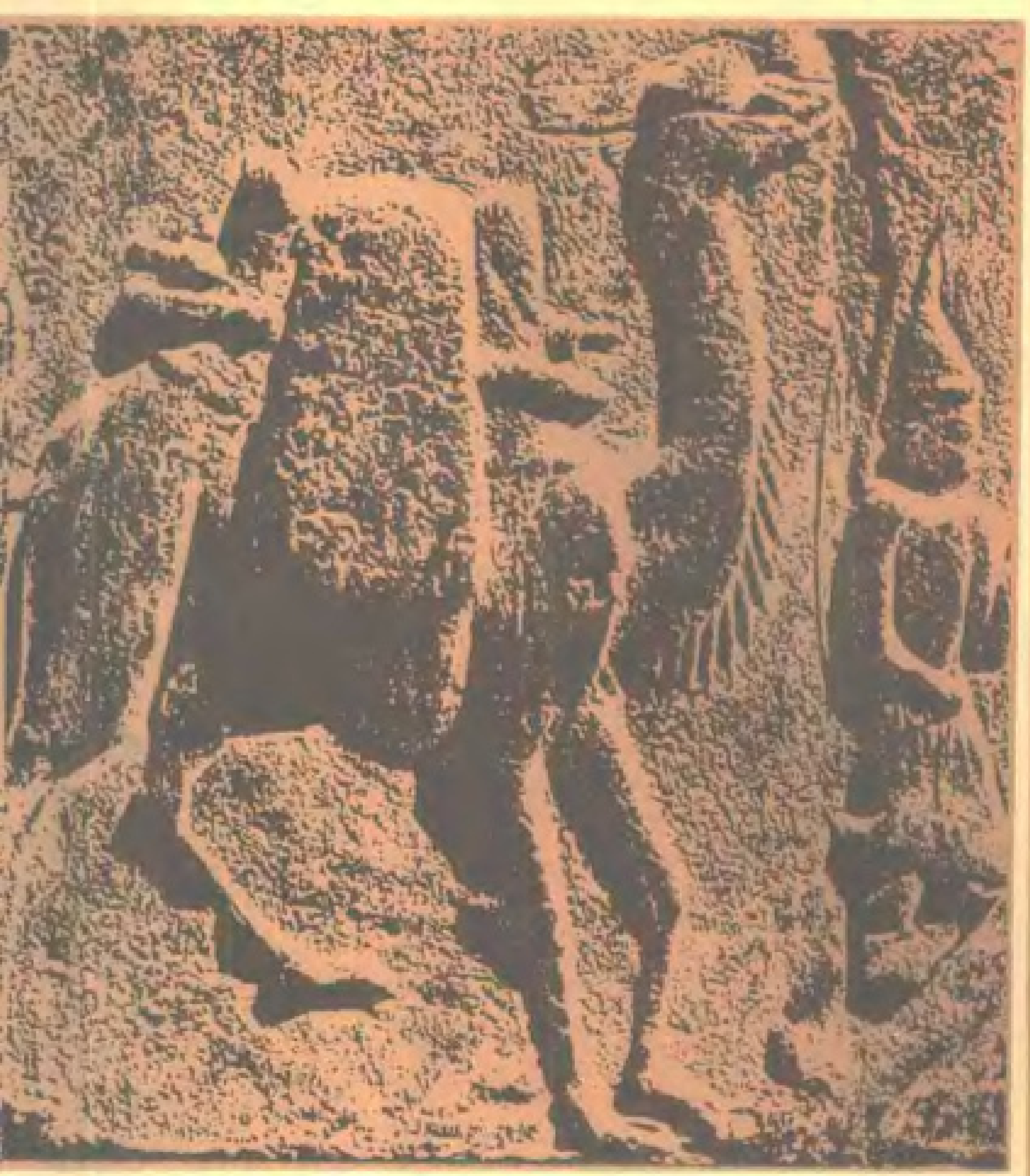
解说插图 中西关系史年表



黄时鉴主编

本书出版承蒙杭州大学董氏文史哲研究奖励基金资助


罗马商船，公元 2 世纪末。



印度海船，古代。


阿拉伯海船，中世纪。

明代广东海船

葡萄牙远航帆船，约 1560 年。

插图解說中西关系史年表

黄时鉴主编

浙江人民出版社

〔浙〕新登字1号

扉页题字：周一良
特约编辑：何梦祥
责任编辑：张宪章
封面设计：池长尧
责任校对：张谷年

解说插图中西关系史年表

黄时鉴　主编

*

浙江人民出版社出版
（杭州体育场路347号）
浙江新华印刷厂印刷
（杭州环城北路天水桥境）
浙江省新华书店发行

开本787×1092　1/16　印张34.75　插页14　字数101万
1994年10月第一版
1994年10月第一次印刷
印数：0，001—2000

*

ISBN 7-213-01050-6/K·279

定　价：41.00元



图1　张骞出使西域图．敦煌莫高窟323窟．初唐壁画．(关友惠临．采自《敦煌壁画临本选集》．上海人民出版社．1989年)

图2　公元1世纪初堪培尼亚(Campania)壁画上的罗马妇女．穿着丝绸服装．

图3　人首马身缂毛残片．新疆洛甫县赛依瓦克一号墓出土(1984年)．





图4　西汉鎏金铜马，为"天马"造型，陕西兴平县西汉墓出土(1981年)。

图5　粟特人头形陶制饮器

图6　萨珊波斯鎏金银壶，宁夏北周李贤墓出土(1983年)。



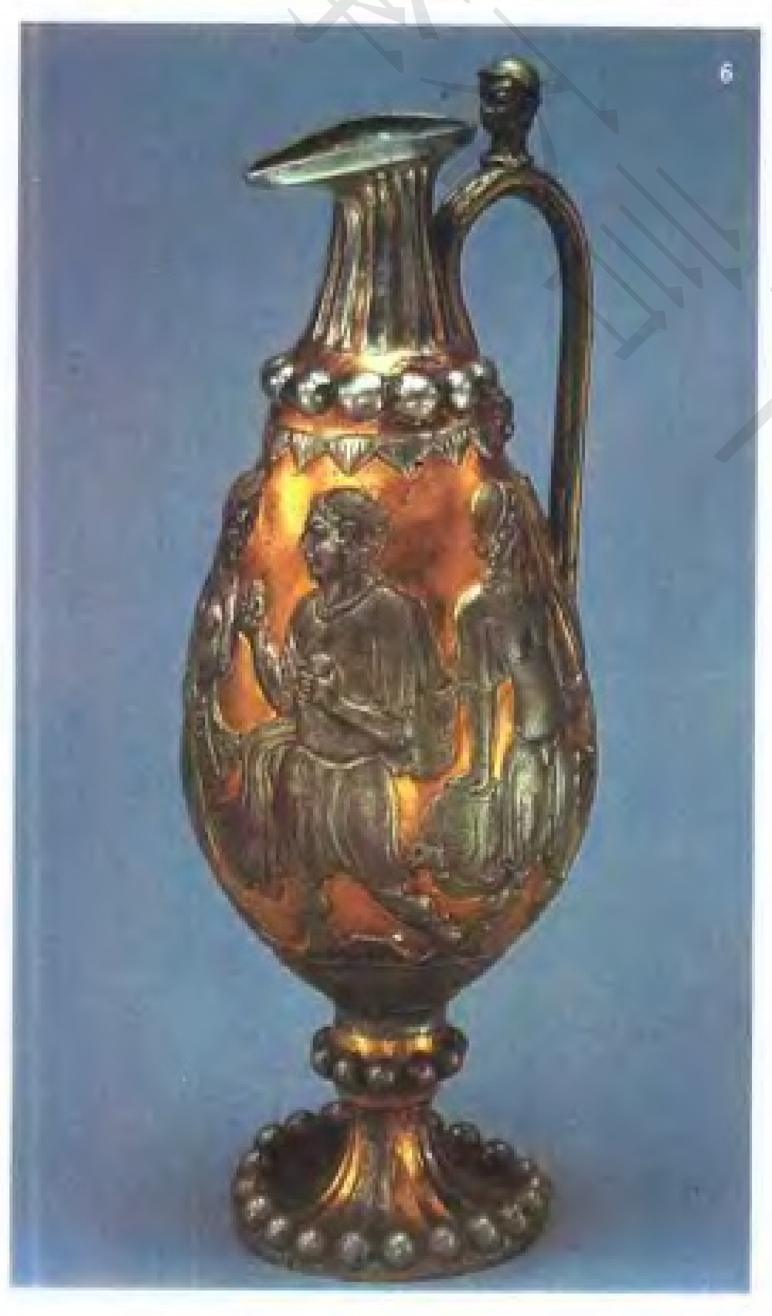




图7　拜占庭丝织物残片，约公元5—6世纪

图8　萨珊波斯玻璃碗，宁夏固原北周李贤墓出土(1983年)

图9　玄奘画像，敦煌出土





图10　高加索地区莫谢瓦亚·巴勒卡墓葬出土的丝织物长袍，据考是中国唐代的产品。

图11　唐三彩——骆驼胡乐

图12　新疆伯孜克里克第32窟正甬道内侧壁上的供养礼佛图（唐代），上端垂帐下的题识用中亚婆罗密字夹用梵文写成。







图13　广州怀圣寺光塔
图14　摩尼教细密画，高昌出土，约为唐代作品。
图15　《突厥语词典》(1074年)书中的阿拉伯式圆形世界地图。





13

14



16



17

图16　马可波罗像。此像系由马可波罗后裔 Siro polo Padolechia 于 1991 年圣诞节赠予本书主编。

图17　东汉腊染棉布，新疆民丰出土。

图18　利玛窦《坤舆万国全图》(局部)

图19　17世纪后期销往葡萄牙的中国锦缎

图20　郎世宁画竹荫西获图

图21　荷兰订制的中国瓷器，1730—1735年间。器具上采用的是1728年特别为荷兰东印度公司铸造的银币上的纹样。


19


20



21





图22　斯波义隆风格的行商油画肖像(19世纪初)

图23　位于杭州西北郊大方井的天主圣教公墓，这里葬有罗儒望、金尼阁、卫匡国、殷铎泽等欧洲传教士。

图24　迄今尚存的德国慕尼黑英国园中的中国式塔，建于1789—1790年。

图25 楼兰城西南部建筑遗存（王炳华摄于1989年）

图26 南京梁萧景墓石柱碑。上为柱头，浮雕莲花圆盖具有印度风格，盖上立一辟邪；中为圆形柱身，隐脐直刻棱纹，是希腊式形制；柱身上端有长方形额，用汉文铭刻某代、某官职封号、某姓，额下为神兽浮雕，下有一圈绳辫形围带，一圈双龙交首围带；下为柱础，上层刻一对有翼虎形神兽，显受波斯风格影响；底层为一方石，四面皆有浮雕神兽。中国、印度、波斯、希腊四种文化汇聚此石柱碑。

图27 东罗马鎏金银盘平剖面图(2/5)，甘肃靖远出土(1988年)。

图28 萨珊波斯银币，新疆高昌都城遗址出土

A 阿尔达希尔二世银币正、背面







B 沙普尔二世银币正、背面





28





25





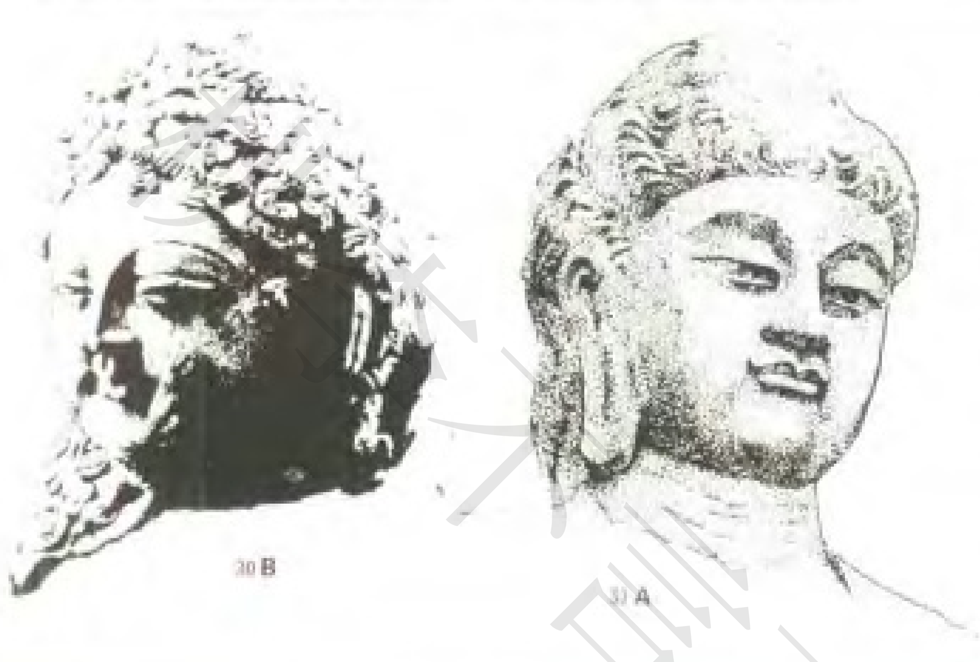


图29　蚕种西传于阗图，根据和田丹丹乌里克出土的画板线描（黄顺绘）

图30　犍陀罗式佛像

A　印度石雕

B　新疆焉耆出土的泥塑，7—8世纪。

图31　联珠纹织物图样

图32　阿拉伯金币，西安市西窑头唐墓出土。



（正面）



（背面）



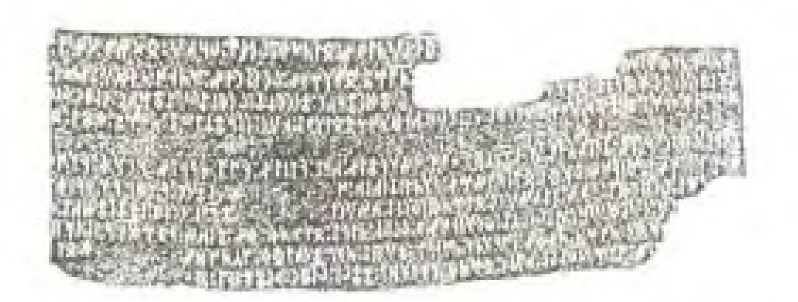






图33 突厥文的毗伽可汗碑(上)与暾欲谷碑(下)

图34 昆仑奴 据唐代陶俑绘制(严建强绘)

图36 大秦景教流行中国碑拓片



图37　打马球图，据唐代铜镜上的造型绘制。（严建强绘）



图35　商胡，据唐代陶俑绘制。（严建强绘）



图38　在福斯塔特出土的北宋龙泉窑的刻纹篦点碗底（左）及其埃及仿制品（右）



图39A　宣化辽天庆六年墓的星象图（摹本），采自夏鼐的《从宣化辽墓的星图论二十八宿和黄道十二宫》，载《考古学报》1976年第2期。



图39B　欧洲十二宫简图，内圈为符号。

图40　喀喇汗朝钱币，新疆出土阿图什古钱窖藏。正面文意为："除了安拉别无真神，穆罕默德是安拉的使者"，背面为："寻求安拉保护者穆罕默德阿尔斯兰汗"。(新疆考古所祁小山摄)

图41　希伯来文书信，新疆和田丹丹乌里克遗址出土。

图42　泉州伊斯兰教墓碑

图43　见于喀塔兰地图上的马可波罗中国之旅绘图

40



(正面)



(背面)



42

41



图44A　泉州元代基督教徒墓碑

图44B　元代汪古部基督教徒所用的铜十字项牌

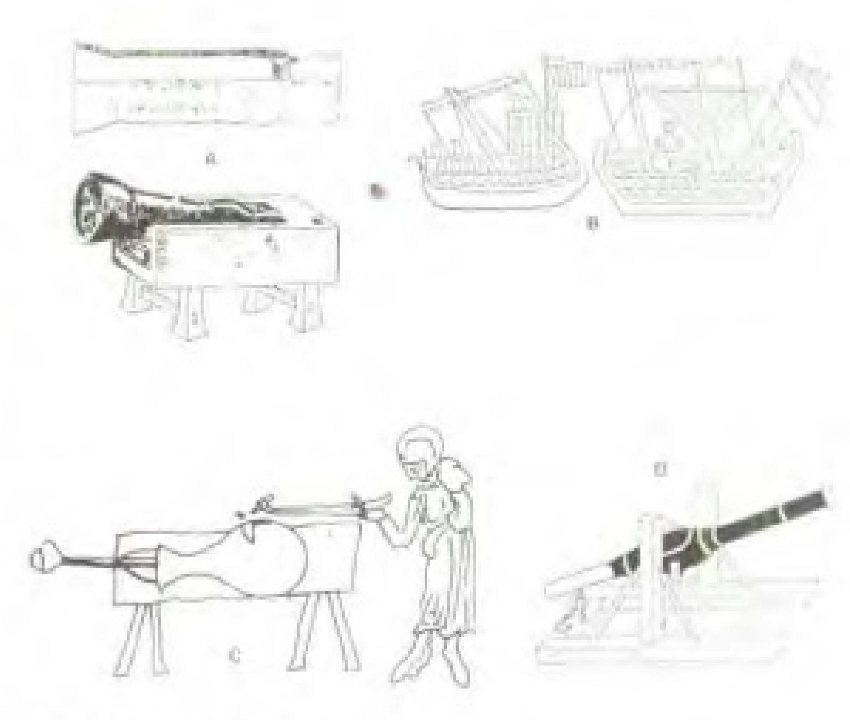


图45　诸火器图

A　中国元至顺三年(1332年)铸造的铜炮

B　伊斯兰国家的水战船只上所用的火瓶

C　英国1326年文献上的火瓶

D　中国明代后期仿制的佛朗机炮

图46　元代带有八思巴字和波斯文(右)的令牌(扬州出土)。波斯文意为"持牌夜行"。





图47　1646年的澳门
图48　晚明中国外销青花瓷碗，碗底有"大明年造"字样。
图49　利玛窦油画像，余文惠绘于1605—1607年间。
图50　利玛窦所绘《坤舆万国全图》(1602)的轮廓

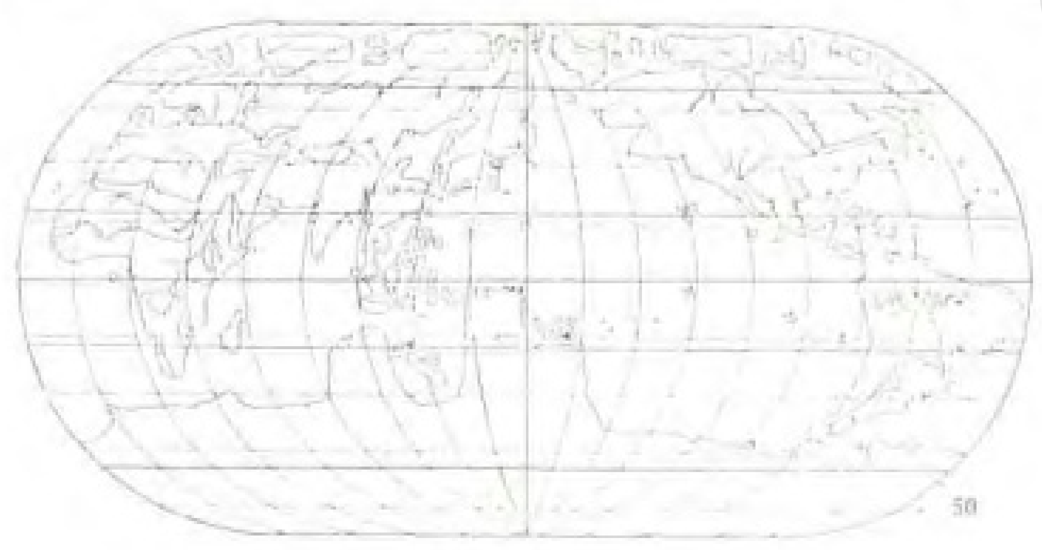




49







50









图51 《职方外纪》一书所附的欧逻巴(欧洲)地图

图52 1635－1637年间在福州刻印的《天主降生言行纪详》(左)，其绘图是以纳德尔(Nadal)刊于1593年的《福音图说》(Evangelicae Historiae Imagines)(右)为蓝本。









图53　徐光启像

图54　傅恒等编撰《皇清职贡图》(1767)上的大西洋国夷人夷妇

图55　俄国人绘制的西伯利亚和中国新地图。此汉文图选自《俄国·蒙古·中国》(巴德利著，吴持哲、吴有刚译，商务印书馆，1981年)。







图56　1821年以前的广州外国商行图

图57　马戛尔尼使团的"贡旗"，由随团画家亚历山大绘录

图58　汤若望油画像

图59　南怀仁雕版画像

图60　伯驾(Parke)在广州，19世纪40年代，站立者为他的学生"关阿话"。

图61　中国人书写方式图，见于基尔歇著《中国图说》(阿姆斯特丹，1667)。





61.

图62　卫匡国所绘《中华帝国新图》(阿姆斯特丹,1655)。

图63　英国丘园的中国塔景,雕版画,1763年。



目　　录

第一编　秦汉时期

第二编　魏晋南北朝时期

三、魏晋南北朝时期中西关系史条目解说　90

第三编　隋唐时期

第四编　五代辽宋金时期

第五编　蒙元时期

第六编 明代

第七编 清代（迄至1840年）

附表

插　图

插页图

随文图

地图

第一编

秦汉时期



一、秦汉时期中西关系史概述

中西之间的交往可以追溯到远古时代。在对中国人种由来和中国文明起源的探讨研究中，众说纷纭，其中就有外来说或西来说。

考古资料和古代传说告诉人们，早在春秋战国时期，中西关系已经揭开序幕。从希罗多德笔下所记的欧亚草原民族，人们可以见到至迟在公元前6世纪，欧亚草原之路实际上已经走通。古代波斯、印度和希腊等称中国为ČIN/CINA/SINA，表明秦国/秦朝的消息已经向西远播。

统一的中国的历史从秦朝开始。秦在西北、西南和南方的设治和开辟交通，客观上为以后中西关系的开拓创造了一些条件。只因秦祚短促，尚未发现该王朝在中西关系方面的重要史事。

汉代是中西关系的开拓时期，张骞出使西域（前138—前126年、前119—前118年，共两次），历史上称为“凿空”。“凿空”的就是绿洲之路。但实际上，汉代中西关系的开拓，不光有绿洲之路，还有匈奴沟通的欧亚草原之路和中西海道的创辟。

当时，中西关系的开拓是在复杂的历史背景下展开的。特别值得注意的是：一、汉匈的对抗与控制西域；二、大月氏的西迁与贵霜王朝的兴起；三、汉与罗马的东西辉映及其沟通。

就中国而言，当时中西关系的开拓与国势的强盛密切相关。汉武帝依靠强大的国力，在陆上和海上都采用进取的政策。河西四郡、西域都护、西南诸郡（犍为、益州、永昌）以及北部湾沿海诸郡（合浦、交趾、九真、日南）的设置，既是汉代国势伸展在行政地理上的标志，又是中西交通开辟的凭借和保证。

即使如此，东西通道的开辟仍然是艰难的、复杂的，经历了相当长久的历史发展过程。许多民族参与了这个过程，作出了自己的贡献。这里，既需克服自然条件的困难，又需冲破人为的种种障碍。历史表明，人类各种文明彼此沟通的要求乃是东西通道开辟的巨大动力。

中西通道的开辟包括欧亚草原之路、绿洲之路和海上航路：

欧亚草原之路——至迟在战国时期已由游牧民族走通。这些游牧民族是斯基泰—塞人、前呼揭人、前乌孙人和前匈奴人。匈奴兴起后，以蒙古高原为其主要据地，既掌握草原之路的东段，又力图控制绿洲之路的东段。西汉初年，匈奴曾设置“僮仆都尉”管辖西域诸国。汉匈之争，匈奴最后失败。北匈奴的一支从公元91年起沿着草原之路西迁，最后在欧洲导致匈人帝国的出现，影响到从4世纪后半开始的欧洲民族大迁徙和西罗马帝国的衰亡。这是可以考知的北亚游牧民族自东迁西横穿欧亚草原的第一个事例。

绿洲之路——在张骞通西域以前，游牧民族与绿洲居民已经在开辟绿洲之间的交通。由匈奴的兴起而引发的大月氏、乌孙和塞人的西迁，其主要路线正是在绿洲之路上。从张骞“凿空”到西域都护府的设立，前后经历七八十年。河西四郡的设置，朔方长城的西延，敦煌以西亭障的修筑，轮台、渠犁等地的兵屯，汉代的这些措施都是为了确保向西的交通。王莽篡汉建立新朝后，削除四夷君长的王号，又轻征焉耆遭败，导致西域诸国与新朝断绝关系并倒向北匈奴。东汉初年，汉与西域三绝三通。班超、班勇父子苦心经营，遂使丝路南北道得以恢复。班超又遣甘英出使大秦，西抵波斯湾而返，是当时汉人足迹所至最远的地方。关于

汉代绿洲之路的干道，在新疆地区，西汉时辟有南北二道，东汉时又增辟北新道，具体走向，可查读“丝绸之路”条解说。

海上航路——在汉代也已创辟。从广州发现的秦汉时代造船场遗址看，当时中国船舶确已具有在南海进行近海航行的能力。秦朝在公元前222—前214年间征服“百越”，建立闽中、南海、桂林、象等四郡后，已积极发展南方海上交通。遗憾的是，迄今我们还不清楚秦代南海航行的其他实情。汉武帝时，中国船舶从日南或徐闻、合浦出海，经中南半岛、马来半岛，然后绕孟加拉湾近海航行，可抵达印度东海岸的黄支（Kanci）。那时，马来人在东南亚是航海的先锋，他们可能向西已进至东非。印度人向东航行至马来半岛和中南半岛，向西航行至红海港口和东非海岸。东南亚和印度次大陆是中国在海上直接交通的目标，又是与更西地方进行交往的中介地。远西的罗马帝国商人力图和东方进行贸易。他们有三条大通道走向东方，在陆路上受阻于安息后，便更加热衷于利用经由红海与阿拉伯海的“香料之路”；从海上向东方推进贸易。所以，罗马商人致力于发展印度洋航道，他们首先掌握了印度洋上的季风而从事远洋航行。以色列人、埃及人、波斯人、叙利亚人、希腊人和阿拉伯人在印度洋水域的航海活动虽已相当久远，但在罗马人的竞争下，阿拉伯人的海上贸易被抑止了，而其他人们的航海活动则已笼统地纳入“罗马”的名义之下。

在这样的航海史的背景下，我们便能切实了解中国文献上的下述记载：公元159年和161年，天竺国从日南徼外来献；166年，大秦王安敦遣使自日南徼外来献，一般说法，这166年的安敦遣使是中国与欧洲直接交往之始。今有学者认为，东汉永元十二年（100年），蒙奇、兜勒使节来华，他们实际上是马其顿、色雷斯商人，因而至迟在这一年，中国与欧洲的直接交往已经开始。若从此说，则中国欧洲之间的始通，走的就不是海道而是陆路。无论如何，东西两端汉朝与罗马帝国的兴盛和双方力图沟通，乃是当时东西海上交通得以发展的重要原因。（参见地图1）

关于中印之间的交通，汉代也已开辟四条干道，即陆上的罽宾道和雪山道，海上的南海航道，以及海陆连接的中印缅道。

在中西交通的这个开拓时期，汉人与西域的乌孙、大宛、康居、粟特、大月氏、大夏、罽宾、乌弋山离、安息、条支、大秦、身毒、奄蔡（阿兰）、聊和严等国，有了直接或间接的接触和了解。《史记·大宛列传》、《汉书·西域传》和《后汉书·西域传》等，留下了中国人早期了解西域的珍贵记录。在汉代，中国人第一次注视西方，知道西域天地广阔，国家众多，物产新奇，民情殊异。

同时，西域各国也得到了中国的信息。汉时，西域一些民族仍称中国为“秦”。此外，在希腊文和拉丁文文献中，又有关于“赛里斯”（丝国或丝国人）的记载。

在这个开拓时期，中西之间物质文化和精神文化的交流业已发端。中国输出的货物有丝织品、麻织品、漆器、铁器、软玉、釉陶和装饰品。丝绸是西域各国最欢迎的中国产品。罗马时代的上层人士，尤其是妇女，喜爱穿着丝绸服装，这在造型艺术中有明显的反映。中国的技艺开始西传。铸铁技术由汉使、亡卒传到大宛、康居和安息。从西域传入中国的物品有葡萄、苜蓿、安石榴、胡麻、胡桃、胡豆、胡瓜、胡荽、胡蒜、胡椒和姜，还有各种香料；又有毛皮、毛制品、良马以及各种珍奇动物。汉代的造型艺术、音乐、舞蹈、杂技以及日常生活，都显示出西域的影响。至于佛教的初传中国，说法很多，学术界目前一般取汉哀帝元寿元年（公元前2年）伊存授经之说。关于最早的译经《四十二章经》、最早的音译用词如“浮屠”、最早的佛寺白马寺、最早的佛教造像，等等，都存在不同的看法。

在西端，罗马帝国输出玻璃器皿、铜、锡、铅、红珊瑚、纺织品、陶器，而从东方输入

的主要物品是阿拉伯的香料，中国的丝绸，印度的宝石、棉布、芳香调料（尤其是胡椒），以及东印度群岛的其他芳香调料。老普林尼称，罗马帝国每年向印度、中国和阿拉伯半岛输出的货币，最低也达到一亿赛斯泰斯。不过东方与西方之间的贸易量，无疑是随着中国与罗马两大帝国及其中间地区的形势的变化而波动的。

开拓时期的中西关系已经展示，中亚、西亚与南亚的一些民族和国家，往往是中国与西方交往的重要对象和中介，如汉时的大宛、康居一粟特、大夏、大月氏、安息、条支和身毒等，其中，贵霜王国尤其引人注目。

新疆地区是汉代中西文化传播的通道和汇聚点，这已为近百年来探险家和考古学家发现的许多遗址和遗物所证实。当地出土的汉代遗物，既有属于汉文化的，又有属于印度、波斯和希腊文化的，还有东西文化融合在一起的。有些产品和技术，究竟来自东方还是西方，或是本地特有，迄今尚无定论，有待进一步探讨，如坎儿井就是一个显例。

开拓时期的中西关系已经显示，中西文化交流的历史有如下四个特征：

一、中西文化交流是双向的，而不是单向的。这种双向的交流，即中华文化的西传与西域文化的东传，推进和丰富了传及地区的文化，是世界文化发展史的积极因素。

二、在中西文化交流中表现出中华民族的开放性和包容精神。就民族意识而言，无论是对中华文化的传出，还是对异质文化的导入，均未见有强烈的保守、闭关和排外的倾向。

三、中西文化交流的展开，使中华文化越来越变得丰富多彩，它正是中华文化具有极大生命力的一个重要表现。从汉代起，中华文化正是在不断吸收和消化异质文化的过程中日益发展的。

四、中国历代王朝的对外政策取决于多种因素，主要取决于当时的国力国势和国内社会矛盾状况，对外交往的国际背景，以及最高统治集团（往往以君主为代表）的文化心理状态。对外政策的开放程度往往与中外文化交流的程度成正比。汉武帝的对外政策比较开放，这与他国力强大、国势兴盛有直接关系。而汉代中西关系的开拓，显然又与汉武帝的对外政策联系在一起。当然，在中国历史上，有的王朝最高统治集团的对外政策是保守的、闭关锁国的，这样的政策，从总体上看，不利于中外文化交流的展开，也限制了中华文化的充实和发展。

二、秦汉时期中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
公元前221年 秦始皇二十六年	秦统一中国。 马其顿国王腓力五世即位(前221—前179年),数败于罗马,马其顿王国遂失其重要地位。	秦分天下为36郡,其疆域,西至临洮、羌中。 修五尺道以通西南夷。 时匈奴右方王居上郡以西,与月氏、氐、羌相接。 乌孙与月氏共在敦煌之间。
前218年 始皇二十九年	罗马与迦太基第二次布匿战争开始。	有文献载,西域沙门室利防等18人来中国,始皇恶其异俗,以付狱,后又厚礼遣之。
前215年 始皇三十二年		秦发兵30万,遣将军蒙恬北击匈奴。
前214年 始皇三十三年		蒙恬败匈奴,迫匈奴头曼单于北徙。 时月氏有控弦之士一二十万,故轻视匈奴。 秦发兵取南越陆梁地,置桂林、南海、象郡,徙民50万戍其地,与越人杂处。自南海可船行通海外。
前212年 始皇三十五年		秦修治直道,从云阳至九原。
前209年 二世元年		匈奴太子冒顿曾在月氏为质,后逃归匈奴,约是时,冒顿杀父自立为单于。
前208年 二世二年	约是年,巴克特里亚(Bactria,大夏)独立。	
前206年 汉王刘邦元年	十月,刘邦率军至霸上,秦王子婴降,秦朝灭亡。 是时,塞琉古王国与巴克特里亚王国结盟。	八月,秦南海尉赵佗击并桂林、象郡,自立为南越武王。 秦汉之际(前206—前202年),匈奴东击溃东胡,西击走月氏,南并楼烦、白羊河南王,北服浑庾、屈射、丁零、鬲昆、薪犁等国。 楚汉相争,边防空虚,匈奴得以强大,控弦之士30余万,悉收秦前所取之匈奴地,且常越河塞入内郡。 西域诸国皆役属于匈奴,匈奴西边日逐王置僮仆都尉使领西域,常居焉耆、危须、尉犁间,赋税诸国。 西羌南接蜀汉徼外,西北与车师、鄯善诸国为邻,匈奴强大,羌人服属于匈奴。
前202年 汉高帝五年	二月,刘邦称帝,建立汉朝。	
前201年 高帝六年	迦太基在第二次布匿战争中失败,接受罗马讲和条件。罗马势力遂大强。	
前196年 高帝十一年		五月,汉立赵佗为南越王。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
前190年 惠帝五年	罗马军队大败塞琉古王安条克三世，夺取小亚细亚。 巴克特里亚王攸提德谟斯卒，德米特里（Demetrius）继位（约前190—前160年），开始征服印度河流域，后留驻彼地。	
前187年 高后元年	叙利亚塞琉古国王安条克三世卒，此后国势转衰。 约是年，印度摩揭陀国孔雀王朝亡，巽加王朝建立，仍都华氏城。	
前183年 高后五年		春，赵佗自立为南越武帝。
前179年 文帝元年		十二月，汉遣陆贾使南越，赵佗自去帝号，复称南越王，奉贡于汉。
前176年 文帝四年		约是年，匈奴灭月氏，定楼兰、乌孙、呼揭及其旁26国。
前174年 文帝六年	约是年，希腊后裔攸克拉提德斯(Eucratides)自立为巴克特里亚国王（前174？—前156年?），遂与留驻印度河流域的巴克特里亚国王德米特里分裂。	十月，匈奴与汉修好。 是年，月氏已为匈奴所破，西击塞王，塞王南走远徙，月氏居其地。西迁塞地的月氏人，汉称大月氏；其余小部不能远迁者，退处南山，与羌人杂居，汉称小月氏。 塞人始南迁，越县度，约先入罽宾，然后逐渐扩展至印度次大陆的西北部和中亚一些地方。
前171年 文帝九年	帕提亚（Parthia）阿萨息斯王朝（Arsacld Dynasty，安息）米斯拉提德斯一世（Mithradates I）即位（前171—前138年），国势大盛，领土包括全部伊朗高原、两河流域，以及大夏、印度部分地区，建立安息帝国。	
前168年 文帝十二年	罗马大败希腊马其顿王国，马其顿遂成为罗马属地。	
前165年 文帝十五年	前165—前130年间，弥兰王统治印度西	

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	北部，兼并罽宾，势力达于阗之境。他保护和宏扬佛教，旁遮普和犍陀罗等地成为当时佛教中心。	
前162年 文帝后二年		以匈奴连岁入边杀略甚多，文帝遣使致书单于，单于亦遣使报谢，于是汉复与匈奴和亲。
前161年 文帝后三年		匈奴老上单于死，军臣单于立。老上单于在位时，匈奴大败大月氏，杀其王，以其头为饮器。 约是年，匈奴助乌孙昆莫（王）猎骄靡报月氏杀父灭国之仇，于是乌孙向西击破大月氏，略其众，留居其地。乌孙始强大，遂不肯复朝事匈奴。 大月氏为乌孙所败，乃远去，过大宛，西击大夏而臣之，遂都妫水（今阿姆河）北为王庭。
前149年 景帝中元年		景帝时，西羌研种留何率族人求守陇西塞，于是徙留何等于狄道、安故、临洮、氐道、羌道县。
前146年 中四年	罗马攻灭迦太基，争得地中海霸权。	
前141年 后三年	正月，汉武帝刘彻即位（前141—前87）。	
前140年 武帝建元元年	约是年起，延绵十余年，塞人及其他游牧民侵迫大夏与安息。	汉与匈奴明和亲约束，厚遇，通关市，饶给之。匈奴自单于以下皆亲汉，往来长城下。
前138年 建元三年	咀叉始罗王国为安息王米特里戴一世暂时降服，时咀叉始罗王为安特勒基达。	匈奴降者言匈奴破大月氏，大月氏遁而怨匈奴。汉方欲灭匈奴，遂遣张骞使大月氏。 张骞与堂邑氏奴甘父等100余人出陇西，经匈奴境，为匈奴所得，被留10余载。
前135年 建元六年	巴克特里亚王赫里奥克里斯受大月氏侵逼而逃奔兴都库什山以南，巴克特里亚王国亡。该王国存年为前250—前135年，它领有索格底亚那。	匈奴来请和亲，许之。 南夷与汉通，置犍为郡，并发巴蜀卒治道，自僰道指牂柯江。
前134年 元光元年		遣司马相如招抚西夷，币物以赂，邛、筰、冉駹、斯榆之君长皆请为内臣，遂置1都尉，10余县，属蜀。
前133年 元光二年		六月，遣聂壹佯卖马邑以诱击匈奴，谋泄。此后，匈奴绝和亲，侵入汉边不可胜数，然双方仍关市不绝。
前130年 元光五年		巴、蜀等四郡凿山通西南夷。数载，道不通。
前129年 元光六年		春，匈奴入汉边，遣卫青等四将军各将万骑分道击之。 约是年，张骞与其属从匈奴境内逃向大月氏，西走数十日至大宛。大宛为张骞发导译，抵康居，康居传至大月氏。时大月氏无报复匈奴之心，张骞竟不能得其要领。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前 128 年 元朔元年		秋，匈奴入汉边杀略，遣卫青等击退之。
前 127 年 元朔二年		正月，匈奴入汉边杀略吏民，遣卫青等击之，白羊、楼烦王遁走。汉取河南地，置朔方、五原郡。又发 10 余万人筑朔方城，复修缮秦时所筑之障塞。 是年，张骞自大月氏还，傍南山，欲从羌中归，复为匈奴所得。
前 126 年 元朔三年		四月，张骞与胡妻及堂邑甘父乘匈奴内乱逃归汉，至长安，拜张骞为太中大夫，堂邑甘父为奉使君。 张骞将所至大宛、康居、大月氏、大夏，及所闻其旁大国乌孙、奄蔡、安息、条枝、身毒等国情，俱为武帝言之，武帝有经略西域之意。
前 124 年 元朔五年	安息(帕提亚)王米斯拉提德斯二世即位（前 124—前 88 年)。其在位时，击败入侵的塞人并继续南侵印度，占有咀叉始罗地区。但他死后，安息渐衰。	春，匈奴右贤王数攻扰朔方，汉遣卫青统六将军兵 10 余万人击败之。
前 123 年 元朔六年		二月，大将军卫青统六将军兵 10 余万骑击匈奴。 四月，卫青复统六将军兵出击匈奴。 张骞以校尉从卫青击匈奴，知水草处，军得以不乏，乃封张骞为博望侯。
前 122 年 元狩元年		武帝因张骞言，大夏在汉西南，慕中国，患匈奴隔其道，诚通蜀，身毒国道便近，于是遣使间出西夷西，指求身毒国。至滇，滇王尝羌乃留，为求道西 10 余辈。岁余，皆为昆明夷所阻，莫能通身毒国。
前 121 年 元狩二年		二月，骠骑将军霍去病将万骑击匈奴，过焉支山千余里，收休屠王祭天金人。 夏，霍去病等复将数万骑分道击匈奴，深入 2000 余里，逾居延，过小月氏，至祁连山。 秋，匈奴浑邪王杀休屠王，并将其众 4 万余人降汉。 汉分徙匈奴归附者于边境 5 郡故塞外为 5 属国。 金城河西，西傍南山至盐泽，空无匈奴，西域道路可通。匈奴虽有斥候到达，但为数已稀。
前 119 年 元狩四年		夏，遣卫青、霍去病分道击匈奴，直渡大漠。匈奴败，远遁，从此漠南无王庭。 汉渡河，自朔方以西至令居，往往通渠，置屯田官，吏卒 5、6 万人，地接匈奴以北。 约是年，张骞奉使乌孙，谋结连乌孙共拒匈奴，以断匈奴右臂，招使其东居浑邪王故地，且可招来其西大夏之属而为外臣。张骞将 300 人，马各 2 匹，牛羊以万数，赍金币帛值数千巨万，多持节副使。 张骞至乌孙，乌孙以汉远匈奴近，国内多事，不欲移徙。张骞留久之，不能得其要领。 张骞在乌孙，分遣副使使大宛、康居、大月氏、大夏、安息、身毒、于阗、扜罙及诸旁国。 罽宾始与汉通。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
前118年 元狩五年		约是年，汉使至安息，安息王令将2万骑迎于东界，东界去王都数千里。行比至，过数十城，人民相属甚多。
前117年 元狩六年		有文献记载，渠搜国（大宛）向武帝献网衣一袭，烧之，烟如金石之气。
前115年 元鼎二年		乌孙发导译送张骞还，并遣使数十人，马数十匹，随张骞报谢，因令窥汉大小。张骞还到长安，拜为大行。 汉于河西匈奴浑邪王故地置酒泉郡，徙民充实之；后又分置武威郡，以绝匈奴与西羌交通。 武帝得乌孙马，名曰“天马”；及得大宛汗血马，益壮，更名乌孙马曰“西极”，名大宛马曰“天马”，武帝爱之，使者相望于道求之。因益发使抵安息、奄蔡、黎轩、条支、身毒国。
前114年 元鼎三年		张骞卒。 张骞所遣通大夏等国副使颇与其国人俱来汉，于是西域始通于汉。 汉遣诸使至西域诸国，使团大者数百人，少者百余人，所携礼品、物资大致与张骞相同。一年之中出使西域诸国，多者十余批，少者五六批；远者八九年，近者数年而还。
前112年 元鼎五年		秋，西羌众10万人反汉，与匈奴通使，攻故安、围枹罕。 约是年，汉使西逾葱岭，抵安息。安息发使，以大鸟卵及黎轩眩人献于汉，诸小国驩潜、大益、车师、扜采、苏薤之属皆随汉使献见武帝。
前111年 元鼎六年		冬，发卒10万人，遣李息、徐自为征西羌，平之，置护羌校尉统领。 遣路博德、杨仆率军平南越，以其地为南海、苍梧、郁林、合浦、交趾、九真、日南、珠厓、儋耳9郡。 平南夷，置牂柯郡。夜郎侯入朝，封为夜郎王。冉駹等皆震恐，请臣置吏，乃以邛都为越巂郡，莋都为沈黎郡，冉駹为汶山郡，广汉西白马为武都郡。 汉使者争言西域皆有城邑，兵弱易击。遣公孙贺将15000骑出九原2000余里，至浮沮井而还；赵破奴将万骑出令居数千里，至匈河水而还；以斥逐匈奴，不使遮汉使，皆不见匈奴一人。 分武威、酒泉郡地，置张掖、敦煌郡。
前110年 元封元年		春、夏，武帝两次东巡海上，悉从外国客，厚赐财帛以示汉富，又令外国客遍观各仓库府藏之积。
前109年 元封二年		秋，出兵伐滇，滇王举国降，以其地为益州郡。 约是年，乌孙因匈奴欲进击之，大宛、大月氏之属又皆事汉，遂遣使献马，愿得尚汉公主为昆弟，汉许之。
前108年 元封三年		十二月，赵破奴率汉轻骑击楼兰王，遂破车师，因举兵威以困乌孙、大宛之属。 正月，自酒泉列亭障至玉门。 武帝作角抵戏，300里内皆来观；及加黎轩眩者之工，而角抵奇戏岁增变，甚盛益兴，自此始。 是年，乌孙以千匹马往聘汉女。汉以江都王刘建女细君为公主，嫁往乌孙，乌孙昆莫猎骄靡以细君为右夫人，而以匈奴所遣女为左夫人。 有文献记，大秦国贡花蹄牛。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前 107 年 元封四年		匈奴单于以为汉杀其使者，留汉使路充国不归，数犯汉边。 约是年，匈奴闻楼兰降服贡献于汉，发兵击之，于是楼兰遣一子质匈奴，一子质汉。
前 105 年 元封六年		自乌孙以西至安息，因近匈奴，匈奴使持单于一信，即可通传，而汉使则非出币物不得食，不市畜不得骑用。 匈奴儿单于初立，自此之后，单于益西北徙。 约是年，乌孙昆莫猎骄靡年老，细君公主从其国俗嫁昆莫孙岑陬。
前 104 年 太初元年	约是年，乌孙昆莫猎骄靡死，其孙岑陬(名军须靡）继立。	八月，汉使入西域者言大宛有善马在贰师城，匿不肯与。武帝遣使以千金及金马换大宛善马，大宛不肯，遂相交恶。大宛遣汉使去，令其东边郁成王遮杀汉使，取其财物。于是，武帝拜李广利为贰师将军，发兵伐大宛。
前 103 年 太初二年		秋，李广利率军西行，当道小国各城守不肯给食，攻之不能下；攻郁成败绩，引兵而还。 遣赵破奴率 2 万骑入匈奴境 2000 余里，全军败没。 是年，有文献载大月氏国贡双头鸡，四足一尾，鸣则俱鸣。 约是年，细君公主死，汉复以楚王刘戊孙女解优为公主，嫁乌孙昆弥（王）军须靡。
前 102 年 太初三年		春，遣徐自为出五原塞数百里至千余里，筑城障列亭，西北至庐朐，并于居延泽上筑城屯兵。 秋，匈奴入定襄、云中、酒泉、张掖等地杀掠，破坏汉所筑城障列亭。 李广利率军还至敦煌，上书请援。 是年，汉发大军攻伐大宛。
前 101 年 太初四年		春，伐宛大军到敦煌，李广利率军复西行，所至小国均出食给军。攻大宛城 40 余日，大宛贵人杀其王毋寡降，出其马令汉自择之。汉军立大宛贵人昧蔡为大宛王，与盟而罢兵。 围大宛城时，闻城中新得汉人，知穿井。 李广利又别遣军攻郁成，郁成王亡走康居，康居献出，为汉军所杀。 李广利还至长安，所过小国闻大宛破，皆使其子弟从李广利入汉贡献，因以为质。 以楼兰纳匈奴骑，欲遮汉使，捕楼兰王，寻释回，使为汉候司匈奴，匈奴自是不甚亲信楼兰。 冬，匈奴新单于初立，与汉交好。 是年，自大宛破后，西域震惧，汉使入西域者益得职。于是自敦煌西至盐泽设亭障，轮台、渠犁皆有田卒数百人，置使者校尉领护，以给卫汉使。
前 100 年 天汉元年		大宛贵人杀其王昧蔡，立前王毋寡昆弟蝉封为王，遣其子入侍于汉，且与汉约，岁献天马 2 匹。
前 99 年 天汉二年		五月，李广利率 3 万骑击匈奴右贤王于天山，还军途中为匈奴所围，大败。 是年，以匈奴降者介和王成娩为开陵侯，将楼兰国兵击车师；匈奴右贤王将数万骑救之，汉军不利，引去。 渠犁 6 国遣使献于汉。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前97年 天汉四年		正月，李广利等率步骑20余万，分道击匈奴，与单于兵10万战于余吾水南，无所得而归。
前95年 太始二年	阿拉考西亚（Arachosia）和旁遮普的塞王（或身毒一帕提亚王）即位。	
前93年 太始四年	太始年间，乌孙昆弥军须靡死，其叔之子翁归靡继立。	
前92年 征和元年		约是年，西域楼兰王死，新王立，遣一子质于汉，一子质子匈奴。
前90年 征和三年	约是年，大月氏分其国为休密、双靡、贵霜、肹顿、高附五部翕侯。	正月，匈奴入五原、酒泉，杀两都尉。 三月，遣李广利等率步骑13万人分道击匈奴。 五月，李广利北追至范夫人城，败后降匈奴；其余汉军无所得。 是年，有文献记，西胡月支国遣使来汉献香四两，大如雀卵，黑如桑椹。又献猛兽一头，形如犬子，大似狸而色黄。
前89年 征和四年		三月，桑弘羊等奏请在西域轮台以东屯田，置三校尉分护，并修筑亭障，连城而西，以威西国，武帝不许。 是年，遣开成侯成娩将楼兰、尉犁、危须等6国兵击车师，车师王降服于汉。
前88年 后元元年		先零羌豪封煎等通使匈奴。匈奴使人至小月氏传告诸羌，欲与羌合，占居张掖、酒泉。
前86年 昭帝始元元年		约是年，乌孙、康居间小国乌禅幕，数见侵暴，其众降于匈奴，单于使其居右地。
前85年 始元二年	冬，匈奴壶衍鞮单于初立，左贤王、右谷蠡王以不得立而怨望，不肯复会龙城，匈奴始衰。	匈奴欲求与汉和亲。
前83年 始元四年		约是年，长水胡人卫律为匈奴单于谋，穿井数百，伐材数千，筑城、治楼以藏谷，欲与秦人（秦时逃入匈奴者之子孙）坚守拒汉。
前80年 元凤元年		匈奴2万骑入汉边，汉兵追击，获瓯脱王，匈奴恐瓯脱王为汉向导，即西北远去。
前78年 元凤三年		正月，匈奴右贤王、犁汙王入犯张掖，张掖太守、属国都尉击破之，杀犁汙王。 约是年，楼兰王死，匈奴遣其质子还，得立为王，数遮杀汉使。其弟尉屠耆降汉，具言状。
前77年 元凤四年		六月，以前扜采王太子赖丹为校尉率军屯田轮台。龟兹贵人姑翼与其王谋议，杀赖丹而上书谢罪于汉。 汉遣傅介子出使大宛。傅介子至楼兰、龟兹，责其王，皆谢服。 傅介子从大宛还，到龟兹，率其吏士诛斩在龟兹的匈奴使者。复遣傅介子至楼兰，杀楼兰王安归。立尉屠耆为王，更名其国为鄯善，并屯田伊循以镇抚之。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
前75年 元凤六年	约是年，印度摩揭陀国巽加王朝灭亡，甘婆王朝建立。摩揭陀国势日衰，前30年为南印度的安度罗所灭。	
前74年 元平元年		是时（前77—前74年），匈奴发骑兵屯田车师，车师与匈奴联合，共侵乌孙。匈奴遣使乌孙，索取汉公主，欲隔绝汉。后匈奴又连发兵侵乌孙，取乌孙车延、恶师地。解忧公主上书请汉救援。
前72年 宣帝本始二年		遣常惠使乌孙。乌孙昆弥翁归靡与解忧公主再上书请汉救援，愿与汉合击匈奴。 秋，遣五将军率16万骑分道出塞；以常惠为校尉，持节护乌孙兵，共击匈奴。
前71年 本始三年		正月，五将军发长安。匈奴闻汉兵大出，驱畜远遁。乌孙昆弥自将5万骑与常惠从西方进击匈奴，俘斩4万级，获畜70余万头。 冬，匈奴单于自将数万骑击乌孙，遇大雨雪，人畜多冻死，还者不能什一。于是丁零乘弱攻其北，乌桓入其东，乌孙击其西，天灾损失又重，匈奴遂大虚弱，诸国羁属者皆瓦解。其后汉军又入匈奴，匈奴终不敢报复，益欲与汉和亲，汉边境由此少事。 是年，复遣常惠持金币赐乌孙贵人有功者。常惠率军从乌孙还，发西域诸国兵从三面攻龟兹，斩先前杀汉校尉赖丹之首谋而还。 汉五将军击匈奴，匈奴屯田于车师者惊去，车师复通于汉。匈奴欲以车师太子军宿为人质，军宿亡走焉耆。
前70年 本始四年		约是年，迦湿弥罗高僧毗卢折那抵于阗传布佛教。
前68年 地节二年		遣郑吉、司马憙率领免刑罪人出屯渠犁，欲垦田积谷，以攻车师。 有文献载，含涂国使者入汉贡其国珍怪。 约是年，车师王乌贵与匈奴结亲，教匈奴遮汉道之通乌孙者。
前67年 地节三年		郑吉、司马憙发西域诸国兵与自所将渠犁屯田吏士，共击车师，车师王乌贵请降。匈奴闻乌贵降汉，发兵攻车师，郑吉、司马憙引兵击阻。乌贵恐匈奴兵复至而见杀，乃轻骑奔乌孙。郑吉即迎乌贵妻子，传送长安。匈奴立乌贵昆弟兜莫为车师王，收其余民东徙，不敢居故地。郑吉始遣吏卒300人往车师地屯田。
前66年 地节四年		解忧公主之女至长安学鼓琴，返回乌孙时过龟兹，龟兹王绛宾留不遣，求娶为夫人，公主许之。 匈奴怨西域诸国共击车师，遣左右大将各万余骑屯田右地，欲侵迫乌孙、西域。 约是年，解忧公主少子万年被莎车国人立为莎车王，暴恶，故莎车王弟呼屠征杀万年及汉使者，自立为王，并出兵迫南道诸国共叛汉，于是鄯善以西道路不通。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前65年 元康元年		正月，龟兹王绛宾及其夫人来朝，皆赐印绶，夫人号称公主，赏赐以车骑旗鼓，歌吹数十人，绮绣杂缯琦珍凡数千万。 是年，遣冯奉世出使西域，送大宛诸国客。冯奉世至伊循城，以节谕告西域诸国发兵击莎车，攻拔其城。莎车王呼屠征自杀，更立其昆弟子为莎车王。 冯奉世西至大宛，大宛闻其斩莎车王，敬之异于他使，冯得其名马“象龙”而还。
前64年 元康二年	西亚的希腊化国家塞琉古王国被罗马灭亡。	五月，匈奴数遣兵击汉在车师屯田者。宣帝遣常惠将张掖、酒泉骑兵迎车师驻屯吏士还渠犁；又召逃亡焉耆的前车师太子军宿，立为车师王，尽徙车师国民居渠犁，遂以车师故地与匈奴。 以郑吉为卫司马，使护鄯善以西南道。约此后，车师分为前、后部（或称前、后国）。 是年，龟兹王绛宾与夫人回国，汉厚赠送之。其后，龟兹王与夫人数次来汉朝贺，并在龟兹采用汉衣服、宫室、礼仪制度。 乌孙昆弥翁归靡上书宣帝，愿以其长子汉外孙元贵靡为嗣，复尚汉公主。
前63年 元康三年		从此年起，匈奴遭丁零劫掠三年，大衰。
前62年 元康四年		正月，汉遣使责乌孙拘留前车师王乌贵，乌孙送乌贵至长安。 八月，羌侯狼何遣使至匈奴借兵，欲击鄯善、敦煌，以绝汉道。汉遣义渠安国行视诸羌。 是年，宣帝以解忧公主弟之女相夫为公主，嫁乌孙。
前61年 神爵元年		正月，义渠安国杀先零羌豪30余人及其种人，诸羌合兵反抗，义渠安国败还令居。 四月，遣赵充国等三将军分兵击西羌，斩获颇众，降者数万。 冬，罢二将军兵，独赵充国留屯田。
前60年 神爵二年		五月，罢羌中屯兵，赵充国还。 秋，河湟诸羌存者俱降汉，置金城属国以处之。 匈奴贵族内讧，日逐王先贤掸降汉。郑吉发渠犁、龟兹诸国5万人迎日逐王及其部众。 郑吉前已护鄯善以西南道，遂使郑吉并护车师以西北道，故号都护。西域都护之置，始于此。 郑吉于西域中心地设都护幕府，治乌垒城，汉之号令得颁行西域。 匈奴日逐王降汉，僮仆都尉由此罢。 汉徙屯田于北胥鞬，屯田校尉始属都护。 匈奴单于遣其弟入汉献见，复修和亲。 是年，遣常惠送相夫去乌孙，至敦煌，闻乌孙昆弥翁归靡死，乌孙已立岑陬子泥靡为昆弥，于是汉迎还相夫。常惠至乌孙，责其不立元贵靡为昆弥。泥靡复以解忧公主为妻。
前58年 神爵四年	匈奴内讧，左地贵人立稽侯珊为呼韩邪单于，西击握衍朐鞮单于，得握衍朐鞮之民。右贤王等立薄胥堂为屠耆单	

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	于，东击呼韩邪单于，呼韩邪败走。	
前 57 年 五凤元年	七月，匈奴五单于争立。	
前 56 年 五凤二年	八月，屠耆单于为呼韩邪所败，自杀。屠耆单于从弟自立为闰振单于，在西边；呼韩邪单于兄自立为郅支骨都侯单于，在东边。	八月，匈奴屠耆单于子右谷蠡王以相争兵败，亡归汉。 十一月，匈奴呼韩邪单于左大将乌厉屈等率众数万人降汉。
前 54 年 五凤四年	夏，匈奴郅支单于杀闰振单于，并其兵；又攻败呼韩邪单于，遂都单于庭。	春，匈奴单于称臣于汉，遣其弟右谷蠡王入侍。 约是年，乌孙昆弥泥靡暴虐，解忧公主与汉使设谋刺杀泥靡，泥靡受伤逃去。泥靡之子细沈瘦率兵围攻解忧公主和汉使，数月后西域都护郑吉发诸国兵救援解围。
前 53 年 甘露元年	克拉苏率罗马军队越过幼发拉底河向东追击帕提亚人，在卡尔莱地方第一次见丝绸军旗，大为惊异。是役，帕提亚军击杀克拉苏。	正月，匈奴呼韩邪单于率众南移，近汉塞，遣子入侍于汉。郅支单于亦遣子人侍于汉。 是年，前乌孙昆弥翁归靡匈奴夫人之子乌就屠率众袭乌孙昆弥泥靡，自立为昆弥。汉遣辛武贤率军至敦煌，在卑鞮侯井以西通渠积谷，欲以讨之。西域都护郑吉遣解忧公主原侍女、乌孙右大将妻冯嫽进行劝说，宣帝最后遣冯嫽持节诏乌就屠至赤谷城诣常惠，立元贵靡为大昆弥，乌就屠为小昆弥，皆赐印绶。
前 52 年 甘露二年		汉复遣常惠至乌孙，将三校屯赤谷，分划大、小昆弥地界，人民。
前 51 年 甘露三年	安息军队围攻罗马属下的安条克。	正月，匈奴呼韩邪单于来朝，汉赏赐甚厚。 二月，遣使送呼韩邪归国，允其留居漠南光禄塞下，有急入保汉受降城。 三月，乌孙大昆弥元贵靡病死，子星靡继立。 冬，解忧公主与乌孙男女三人及冯嫽俱来长安。公主年且七十，在乌孙约 50 年。 是年，匈奴郅支单于遣使奉献，汉厚遇之。
前 50 年 甘露四年	约是时，罗马扩展其贸易至南印度。	遣冯嫽使乌孙，辅佐乌孙大昆弥星靡，赐乌孙贵人大禄、大吏、大监等金印紫绶。 匈奴呼韩邪、郅支两单于俱遣使献于汉。
前 49 年 黄龙元年		正月，匈奴呼韩邪单于来朝汉。 是年，匈奴郅支单于居匈奴右地，自度力不能定匈奴，乃益西去，近乌孙，郅支单于遣使见乌孙小昆弥乌就屠，乌就屠杀郅支使者，持其头送西域都护府。 郅支单于击败乌孙，并降乌揭、坚昆、丁令 3 国，郅支遂留都坚昆。 昭帝、宣帝时（前 86—前 49 年），罽宾王乌头劳数剽杀汉使。
前 48 年 元帝初元元年		初置戊已校尉，使屯田车师故地。 匈奴东蒲类王将众 1700 余人降西域都护，都护分车师后王之西为乌贪訾离以居之。

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
前44年 初元五年	罗马恺撒大帝（约前100—前44）卒，他曾穿绸袍。	六月，匈奴郅支单于遣使奉献，并求还侍子。汉遣谷吉送郅支单于侍子，谷吉至匈奴被杀。 是年，郅支单于恐汉与呼韩邪单于袭击，与康居联络，自坚昆引兵至康居。康居王与郅支联姻，欲倚其威势。
前43年 永光元年		匈奴郅支单于与康居联兵击乌孙，深入至赤谷城。 匈奴呼韩邪单于与汉使结盟，约定汉匈合为一家，世世毋得相诈相攻。呼韩邪北归单于庭。 汉遣使三批至康居求谷吉等尸，郅支困辱使者，不肯奉诏。 约是年，郅支单于发康居民作城，不为康居王礼，又怒杀康居王女、贵人及人民数百。 郅支单于遣使责阖苏（奄蔡）、大宛诸国年献财物，诸国不敢不予。
前40年 永光四年	安息军队一度攻占安条克。	
前36年 建昭三年		秋，汉遣西域都护甘延寿、副校尉陈汤出使西域。陈汤矫制发西域诸国兵、车师戊己校尉屯田吏士合4万余人，分南北两道进击匈奴郅支单于。 冬，汉军入康居东界，破都赖水上郅支城。郅支单于受伤死。
前33年 竟宁元年		正月，匈奴呼韩邪单于来朝，汉礼赐之甚厚，又赐单于竽、瑟、箜篌。呼韩邪自言愿婿于汉，以宫女王嫱（昭君）赐之，呼韩邪单于号昭君为宁胡阏氏。 是年，以段会宗为西域都护，西域皆敬之。 元帝时（前48—前33年），罽宾王乌头劳死，其子继立，遣使入汉奉献。汉以文忠为使送罽宾使者归国。 罽宾王欲害文忠，文忠与容屈王子阴末赴攻罽宾，杀其王，立阴末赴为罽宾王，授印绶。 遣赵德使罽宾，赵德与罽宾王阴末赴失和，阴末赴锁禁赵德，并杀汉副使以下70余人。 阴末赴遣使入汉上书谢罪，元帝以罽宾绝远而宽宥之。
前32年 成帝建始元年		罽宾复遣使谢罪，并奉献。
前31年 建始二年		夏，匈奴呼韩邪单于死，其子继立，复以王昭君为妻。
前30年 建始三年	屋大维（Gaius Octavius）在阿克兴之役获胜，希腊化的埃及托勒密王朝亡于罗马。	乌孙小昆弥拊离为其弟日贰所杀。汉遣段会宗为使者至乌孙，立拊离子安日为小昆弥，日贰奔康居。汉徙己校尉屯兵姑墨，欲讨之。 罗马诗人维吉尔（Vergilius，前70—后19年）写成《田园诗》，述及赛里斯人（Seres，意为丝国人）从树叶上采集了非常纤细的“羊毛”。
前29年 建始四年		约是年，康居王遣子侍汉。 乌孙小昆弥安日遣贵人姑莫匿刺杀日贰，西域都护廉褒赐姑莫匿等金、缯。
前28年 河平元年		六月，罢典属国，并入大鸿胪。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前 27 年 河平二年	罗马元老院授屋大维以奥古斯都（Augustus，意为神圣至尊）名号，开始了罗马史上的帝国时代。	正月，匈奴单于遣使朝献。
前 25 年 河平四年		正月，匈奴单于来朝。 是年，汉欲遣使者至罽宾报送其使。杜钦上言，汉遣使罽宾道远不便，而罽宾来汉奉献者皆行贾贱人，以献为名，欲通货市贾，汉使可至皮山而还。从杜钦之议。罽宾实利汉赏赐贾市，其使数年一至。 约是年，西域都护段会宗为乌孙兵所围，数日围自解。
前 24 年 阳朔元年		罗马诗人贺拉斯（Horatius，前 65—后 8 年）写成《颂歌》前三卷，述及帕提亚（安息）人及东方的赛里斯人和印度人。
前 21 年 阳朔四年		段会宗复任西域都护，时西域城郭诸国甚亲附汉。 约是年，康居太子保苏匿率万人欲降汉，受命逢迎的卫司马欲令降者皆自缚，保苏匿怨望而举众亡去。
前 17 年 鸿嘉四年		乌孙小昆弥安日为国人所杀，国乱。汉遣段会宗为使，立安日弟末振将为小昆弥，定其国而还。
前 16 年 永始元年		乌孙小昆弥末振将遣贵人乌日领刺杀大昆弥雌栗靡。汉复遣段会宗至乌孙，立解忧公主孙伊秩靡为乌孙大昆弥。
前 14 年 永始三年		罗马诗人奥维德（Ovidius，前 43—后 17 年）写成《恋歌》，诗中以肌肤黝黑的赛里斯人的面纱来形容纤细的秀发。
前 12 年 元延元年		乌孙大昆弥翕侯难栖杀乌孙小昆弥末振将，安日之子安犁靡继立为小昆弥。
前 11 年 元延二年		汉复遣段会宗发戊己校尉及诸国兵，诛杀末振将之子番丘。 康居复遣子入侍贡献于汉。时康居自以绝远，独骄嫚，不尊汉使，但汉以康居新通，终羁縻不绝。
前 9 年 元延四年		约是年，乌孙前小昆弥末振将弟卑爰疐率众 8 万余北附康居，欲借兵兼并乌孙大小昆弥。汉复遣段会宗使乌孙，与西域都护孙建并力以备之。乌孙两昆弥畏卑爰疐强，亲附都护。 是年，段会宗病死于乌孙，西域城郭诸国为发丧立祠。
前 7 年 绥和二年		成帝时（前 32—前 7 年），龟兹王承德自称汉外孙，数来朝汉，汉遇之亦甚亲密。
前 5 年 哀帝建平二年		冬，乌孙卑爰疐侵盗匈奴西界，为匈奴击败，乃遣子人匈奴为质，汉遣使责令单于归还乌孙质子，单于受诏遣归。
前 2 年 元寿元年		汉博士弟子景卢受大月氏王使者伊存口授浮屠经。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
前1年 元寿二年		正月，匈奴单于及乌孙大昆弥皆来朝。是时，西域凡50国，自译长至将、相、侯、王皆佩汉印绶，凡376人；而康居、安息、乌弋山离等国，皆以绝远，不在数中，其来贡献，则相与报，不属西域都护统领。 哀帝时（前6—前1年），龟兹王数来朝，与汉亲密。
1年 平帝元始元年		正月，越裳氏重译献白雉、黑雉。 有文献载，七月，西域贡吞刀吐火秘幻奇伎。
2年 元始二年		春，黄支国献犀牛。王莽厚遗黄支国王，令遣使贡献。九月，戊己校尉徐普欲开车师后国新道通玉门关，车师后王姑句不肯，徐普系之，姑句驰突出高昌壁，入降匈奴。 婼羌国去胡来王唐兜与赤水羌数相寇，怨西域都护但钦不以时救助，率众亡降匈奴。 汉遣王昌等使匈奴，责单于不当受降姑句与唐兜，单于执二王还付汉使。汉诏会西域诸国王，陈军斩姑句、唐兜以示之。 王莽遣王骏等使匈奴，颁四条：中国之人亡入匈奴者，乌孙亡降匈奴者，西域诸国佩中国印绶降匈奴者，乌桓降匈奴者，皆不得受。
4年 元始四年		正月，王莽遣平宪等多持金币诱塞外羌献地内属。 冬，置羌豪良愿等所献之鲜水海、允谷、盐池地为西海郡。
5年 元始五年		元始（1—5年）中，乌孙卑爰疐杀乌日领，降汉，封为归义侯。 卑爰疐复侵陵乌孙大小昆弥，西域都护袭杀之。 哀帝、平帝时（前6—后5年），西域自相分割为55国。
8年 王莽初始元年	十一月，王莽称帝，改国号为新，西汉亡。	
9年 始建国元年		秋，遣王奇等至匈奴、西域、徼外蛮夷，皆授新印绶，收故汉印绶。至西域，尽改其王为侯；至匈奴庭，授单于印，改汉印文，去"玺"言"章"，单于恨怒。
10年 始建国二年		秋，车师后王须置离谋亡入匈奴，西域都护但钦斩之。须置离兄狐兰支率众2000余人，驱畜产，举国亡降匈奴，匈奴单于遣兵与狐兰支共击车师，杀车师后王城长，伤都护司马。 九月，西域戊己校尉史陈良、终带等杀戊己校尉刁护等，胁领戊己校尉吏士男女2000余人逃入匈奴。单于号陈良、终带为乌贲都尉，人众别置零吾水上田居。 十二月，王莽更名匈奴单于曰"降奴服于"，募卒30万人，遣孙建等12将军分道并出，欲逐匈奴于丁令，分其土地人民为十五，立呼韩邪子孙15人皆为单于。
11年 始建国三年		匈奴单于怒王莽另立单于，遣兵入塞，杀略吏民、畜产不可胜数，缘边虚耗。
12年 始建国四年		二月，西南夷句町王怒王莽改其为侯，其弟起兵反。于是西南夷乱。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
13年 始建国五年		二月，乌孙大、小昆弥遣使贡献。王莽以乌孙国人多亲附小昆弥，遣使者引小昆弥使坐于大昆弥使之上。 是年，西域诸国以王莽积失恩信，焉耆国近匈奴，先叛，杀西域都护但钦，王莽不能讨，西域遂瓦解。
14年 天凤元年		王莽复与匈奴单于和亲，遣使入匈奴，多赍金币赂单于。单于收执陈良、终带等付使者，到长安，皆被烧杀。匈奴单于又闻其子已在长安被杀，复侵扰不绝。
15年 天凤二年		五月，遣使送单于侍子尸归匈奴，多赠单于金珍，赐印绶，改其号为"恭奴单于"。单于贪金币，故曲听之，但侵扰如故。 是年，罗马诗人普罗佩赛(Properce，前50—后15年)卒，其《哀歌》述及赛里斯织物和绚丽的罗绮及赛里斯战车。
16年 天凤三年		遣五威将王骏、西域都护李崇、戊己校尉郭钦出西域。焉耆及姑墨、尉犁、危须国兵击杀王骏等。戊己校尉郭钦引兵从车师还入塞。西域都护李崇收余士，还保龟兹。
18年 天凤五年		是时，匈奴因王莽之乱略有西域，唯莎车王延最强，不肯附属，常敕诸子当世奉汉家。 是年，莎车王延死，谥忠武王。延子康继立为莎车王。
20年 地皇元年	约从是年至48年，咀叉始罗王贡哆伐内(Gondophernes)在位，治理咀叉始罗、高附和阿拉考西亚。	
21年 地皇二年		约是年，希腊地理学家斯特拉波(Strabōn，约前64—约后21年)卒，其《地理书》述及赛里斯布很像树上长出的羊毛织成的织物，漂亮而纤细；又记述巴克特里亚(大夏)国王们不断向赛里斯和富伊人(Phrynoi)地区扩张领土；还论述曰："印度的地势呈菱形，其北端是高加索山脉，从亚洲一直延伸到它最东方的边缘，这一山脉把北部的塞人(Sakai)、斯基泰人(Scythes)和赛里斯人同南部的印度人分割开了。"
23年 淮阳王更始元年	九月，更始兵入长安，王莽被杀。	西域都护李崇没于西域，西域遂与中国绝，复役属匈奴。
25年 光武帝建武元年	六月，刘秀称帝，建立东汉王朝。	十二月，张掖属国都尉窦融行河西五郡大将军事，羌、胡皆震服亲附。 约是年，莎车王康率旁国拒匈奴，拥卫故都护吏士妻子千余口，檄书河西，问中国动静。
29年 建武五年		十二月，交趾牧邓让率七郡太守遣使奉贡。 是年，窦融承制立莎车王康为汉建功怀德王、西域大都尉，统领55国。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
30年 建武六年		汉与匈奴互遣使者，但匈奴单于侵扰如故。
32年 建武八年		时天下扰乱，河西独安。姑臧称为富邑，通货羌、胡，市日四合。
33年 建武九年		莎车王康死，汉谥宣成王。康弟贤继立为莎车王，攻破拘弥、西夜国，皆杀其王，立其兄康两子为拘弥、西夜王。
34年 建武十年		十月，平先零羌，陇右遂安，凉州之路通。
36年 建武十二年		九真徼外蛮夷张游率种人内属，封为归汉里君。
37年 建武十三年		七月，广汉缴外白马羌豪率种人内属。 九月，日南徼外蛮夷献白雉、白兔。
38年 建武十四年		正月，匈奴遣使贡献，汉遣刘襄报命。 秋，莎车王贤、鄯善王安皆遣使奉献，于是西域又通。 西域苦匈奴重敛，皆愿属汉，请复置都护。光武帝以天下初定，不许。
40年 建武十六年	约是年，大月氏贵霜翕侯丘就却（Kadphises I）攻灭其他四翕侯，自立为王，国号贵霜。汉本其故号，仍称为大月氏。	二月，交趾女子徵侧、徵贰反，九真、日南、合浦蛮俚皆应之。
41年 建武十七年		莎车王贤复遣使奉献，请置都护，汉始赐贤西域都护印绶，后收回复改赐以汉大将军印绶，贤由是怨恨，但犹诈称大都护移书诸国，诸国悉服属。贤重求赋税，数攻龟兹等国，诸国愁惧。
42年 建武十八年		二月，伏波将军马援率军至交趾，击败征侧等。
43年 建武十九年		正月，马援斩徵侧、徵贰，其余众降，岭南悉平。 九月，西南夷栋蚕反，遣军讨之。
45年 建武二十一年		正月，汉军斩栋蚕帅，西南诸夷悉平。 冬，车师前王、鄯善、焉耆等18国俱遣子入侍，愿得都护。光武帝不许，皆还其侍子，厚赏赐之。 是时莎车王贤欲兼并西域，攻击诸国益甚。诸国闻汉都护不出，愿留侍子于敦煌以冀莎车息兵。
46年 建武二十二年		匈奴连年旱蝗，人畜死耗大半。 匈奴被乌桓击破，北徙数千里，漠南地空。 莎车王贤知汉都护不出，遣使令鄯善绝通汉道，鄯善王安不纳而杀其使，被莎车击败，亡入山中。 莎车王贤攻杀龟兹王，兼并龟兹。 西域诸国侍子从敦煌亡归。 鄯善王安上书，愿复遣子入侍，更请置都护。光武帝回报，以使者大兵未能得出，任各国自便。于是鄯善、车师复附匈奴。此后西域诸国或附莎车，或属匈奴。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
47 年 建武二十三年		哀牢王贤栗进犯益州西陲，大败。
48 年 建武二十四年	十月，匈奴日逐王自立为呼韩邪单于，是为南单于。匈奴始分为南北两部。 约是年，贵霜王丘就却占有罽宾、呾叉始罗。	匈奴呼韩邪单于遣使至洛阳奉藩称臣。
49 年 建武二十五年		三月，南单于复遣使贡献，求使者监护，遣侍子，修旧约。
50 年 建武二十六年		正月，遣段彬等使匈奴，授南单于玺绶，立其庭于五原西部塞八十里，诏听南单于入居云中。此后南单于岁尽辄遣使奉奏，送侍子入朝，汉亦岁赐丰厚。
51 年 建武二十七年		五月，匈奴北单于遣使至武威求和亲，又远驱牛马与汉合市，汉告武威太守勿受其使。 是年，哀牢王贤栗率种人归降，受封为君长，从此岁贡于汉。
52 年 建武二十八年	约是年，丘就却用“诸王之王”称号。	八月，北匈奴遣使贡马及裘，乞和亲，并请音乐，又求率西域诸国胡客俱献见，光武帝颇加赏赐。
55 年 建武三十一年		北匈奴遣使奉献。汉玺书报答，赐以彩缯，不遣使者。 约是年，莎车王贤攻并于阗，徙其王俞林为骊归王，立其弟位侍为于阗王。
56 年 中元元年		约是年，莎车王贤杀于阗王位侍及拘弥、姑墨、子合王，不复置王，且遣将镇守其国。位侍之子戎亡降汉，封为守节侯。
60 年 明帝永平三年		于阗国大人都末等杀莎车将君得，而大人休莫霸复与汉人韩融等杀都末等，自立为于阗王；又与拘弥国人攻杀在皮山之莎车将。 莎车王贤率诸国兵击休莫霸，贤兵败归国。休莫霸进围莎车，中流矢死。于阗国人立休莫霸兄子广德为王。 北匈奴与龟兹诸国共攻莎车，不能下。 于阗王广德使其弟攻莎车王贤，贤归还拘在莎车的广德父，以女为广德妻。
61 年 永平四年		于阗王广德将诸国兵攻莎车，诱杀莎车王贤，并其国。北匈奴遣 5 将发焉耆、尉犁、龟兹 15 国兵围于阗，广德请降，以其太子为质，约岁给罽絮，而匈奴遣使者监护其国。 冬，匈奴复遣兵立莎车王贤质子为莎车王，广德又攻杀之，改立其弟齐黎为莎车王。
64 年 永平七年		二月，时北匈奴犹盛，数侵边。北匈奴单于欲合市，遣使求和亲，汉许之。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
65年 永平八年		冬，明帝闻西域有神，其名曰佛，因遣使至天竺求其道，得其书及沙门来中国传其术，图其形像。 时楚王刘英为浮屠斋戒祭祀，明帝使助伊蒲塞、桑门之盛馔。 北匈奴复侵河西诸郡。
		是年，罗马哲学家塞涅卡（Seneca，前4—后65年）卒，其信件和悲剧述及赛里斯人从树丛中采摘的丝线及与赛里斯的贸易。 罗马作家卢坎（Lucain，39—65年）卒，其《法尔萨鲁姆》一书述及埃及女王克利奥帕特拉的罗襦"是用赛里斯人的机杼织成"。
69年 永平十二年		正月，哀牢王柳貌率民内附，汉置永昌郡，辖益州郡划出的不韦、巂唐、比苏、楪榆、邪龙、云南六县及新设博南、哀牢二县，从蜀中至滇西，经滇越、哀牢至缅甸、印度的道路全线通畅。
71年 永平十四年		五月，明帝预修造寿陵。有文献记，于其上作佛图像。
73年 永平十六年		二月，遣将四道出塞击北匈奴。窦固、耿忠至天山击呼衍王，追至蒲类海，取伊吾卢地，置宜禾都尉，留吏士屯田伊吾卢城。其余3将皆无功而还。 窦固遣假司马班超与从事郭恂率吏士36人出使西域。班超攻杀在鄯善之北匈奴使者，鄯善王广遣子入汉为质。 汉以班超为军司马，复使于阗，于阗王广德杀北匈奴使者而降。于是诸国皆遣子入侍，西域与汉复通。 车师复内属，北匈奴遣兵击之，又降北匈奴。 是年，北匈奴所立龟兹王建攻杀疏勒王成，立龟兹左侯兜题为疏勒王。
74年 永平十七年		三月，班超至疏勒，缚兜题，立疏勒故王兄子忠为疏勒王。 十一月，窦固等率军出西域，击破白山部匈奴于蒲类海边，进击车师，车师前、后王皆归降。窦固奏请复置西域都护及戊、己校尉。 汉以陈睦为都护；耿恭为戊校尉，屯车师后王部金蒲城；关宠为己校尉，屯车师前王部柳中城；屯各置数百人。 是年，西域诸国遣子入侍。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
75年 永平十八年		二月，北匈奴2万骑击车师，杀车师后王，又攻金蒲城，为耿恭击退。 六月，耿恭引兵据车师后部之疏勒城。 七月，北匈奴复来攻，耿恭拒守之。 十一月，焉耆、龟兹攻没西域都护陈睦，北匈奴围己校尉关宠于柳中城。车师复叛，与匈奴共攻戊校尉耿恭，数月不能下。 关宠上书求援，汉遣征西将军耿秉出屯酒泉，酒泉太守段彭发张掖、酒泉、敦煌三郡及鄯善兵以救之。 是年，龟兹、姑墨数发兵攻疏勒，班超与疏勒王忠为首尾，拒守盘橐城岁余。 永平时（58—75年），于洛阳城西雍门外起佛寺（白马寺），有西域沙门译成佛经《四十二章经》。时又于南宫清凉台及开阳城门上作佛像。
76年 章帝建初元年		正月，酒泉太守段彭等兵会柳中，击车师，攻破交河城，北匈奴退去，车师复降。时关宠已死，汉军迎还戊校尉耿恭。 汉悉罢西域戊、己校尉及都护官。 班超奉诏回，至于阗，其王侯以下皆号泣苦留，遂返疏勒，捕斩叛者，击破尉头。
77年 建初二年		三月，汉罢伊吾卢屯兵，北匈奴复遣兵守其地。 班超留于阗，绥集西域诸国。 是年，罗马作家老普林尼（PLine L' Ancien，23—79年）写成《自然史》，述及赛里斯国、赛里斯人及赛里斯人出口服装、皮货和优质铁；认为赛里斯从树上产的羊毛，经过纺线织布等复杂劳动，“罗马贵妇人们才能穿上光彩夺目的衣衫”。
78年 建初三年	塞迦（Saka）纪元时代开始。约是年，丘就却卒，阎膏珍（Kadphises Ⅱ）继位为贵霜王（约110年卒）。	闰四月，班超率疏勒、康居、于阗、拘弥兵攻破姑墨石城。班超上疏请兵，欲平西域诸国。
79年 建初四年		约是年，莎车以为汉兵不出，遂降于龟兹。疏勒都尉番辰复叛。
80年 建初五年		班超与徐干大破疏勒都尉番辰。
83年 建初八年		六月，北匈奴3万余人降汉。 是年，拜班超为将兵长史，徐干为军司马，遣李邑护送乌孙使者，赐乌孙大、小昆弥以下锦帛。
84年 元和元年		十二月，诏许北匈奴至武威与吏民合市。北匈奴驱牛马万余头来与汉交易，南单于遣轻骑抄获而还。 是年，班超发疏勒、于阗兵击莎车。 莎车以重利诱疏勒王忠，忠叛，据乌即城。班超立其府丞成大为疏勒王，悉发其不叛者攻忠。康居遣精兵救忠，班超不能攻下。 时大月氏与康居通婚相亲，班超遣使赠大月氏王锦帛，令晓示康居王。康居罢兵，执忠归康居，乌即城降于班超。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
85 年 元和二年		正月，北匈奴大人等亡来入塞凡 73 批。时北匈奴衰耗，四面受敌，乃远引而去。 日南徼外蛮夷献生犀、白雉。
86 年 元和三年		前疏勒王忠从康居借兵，还据损中，班超诱斩忠，击破其众，西域南道遂通。
87 年 章和元年		十月，北匈奴大乱，屈兰储等 58 部 28 万人降汉。 是年，班超发于阗诸国兵复击莎车，龟兹王发温宿、姑墨、尉头兵救莎车，班超以计分散龟兹诸国兵，大破莎车营。莎车降汉，龟兹诸国兵亦各退散。 大月氏遣使献珍宝、师子、符拔，求娶汉公主，班超拒还其使，大月氏由是怨恨。
88 年 章和二年		十月，汉大发兵以伐北匈奴。 是年，安息国遣使献师子、符拔。
89 年 和帝永元元年		六月，窦宪、耿秉率军大破北单于于稽落山，单于遁走。窦宪、耿秉出塞追击 3000 余里，登燕然山刻石纪功而还。
90 年 永元二年		五月，窦宪遣副校尉阎磐将骑兵掩击北匈奴守伊吾卢者，复取其地。 车师前、后王各遣子奉贡入侍，并赐印绶金帛。 大月氏遣其副王谢将兵 7 万攻西域长史班超，班超众少，收谷坚守。谢遣骑赍金银珠玉赂龟兹以求食，班超遣兵于龟兹东界遮杀之，谢惊而退兵。大月氏由是大震，岁奉贡献。 十月，南匈奴遣兵与汉军袭击北单于，北单于受重创。 约是年，李恂持节领西域副校尉。北匈奴数断西域车师、伊吾，陇沙以西，使命不得通。李恂威恩并行，使道路廓清。
91 年 永元三年		二月，窦宪遣耿夔、任尚出居延塞，围北单于于金微山，大破之。北单于逃走，不知所在。 十月，龟兹、姑墨、温宿皆降汉。 十二月，复置西域都护、戊己校尉官。 汉立龟兹侍子白霸为龟兹王，遣姚光送回，姚光与班超胁龟兹废其王尤利多，姚光将尤利多还京。 以班超为西域都护，居龟兹它乾城；徐干为西域长史，屯疏勒；戊己校尉领兵 500 人，居车师前部高昌壁；又置戊部候，居车师后部候城。 北单于既远逃，其弟於除鞬自立为单于，将数千人止于蒲类海，遣使款塞请降。
92 年 永元四年		正月，遣耿夔授於除鞬印绶，使中郎将任尚持节卫护屯伊吾，如南单于故事。
93 年 永元五年		九月，北单于於除鞬自叛还北，遣王辅与任尚共追斩之，破灭其众。 北匈奴被击破后，鲜卑转徙居其地。匈奴余种留者尚有 10 余万落，皆自号鲜卑。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
94 年 永元六年		正月，永昌徼外夷敦忍乙王莫延遣使献犀牛、大象。 七月，新降之北匈奴 20 余万人反，立南单于之子逢侯为单于，欲度漠北，汉发兵征讨。 班超发龟兹、鄯善等 8 国兵讨焉耆，诱斩焉耆王、尉犁王。改立焉耆左侯元孟为焉耆王，又改立尉犁、危须、山国王。西域 50 余国悉纳质内属。条支、安息诸国至于海滨 4 万里外，皆重译贡献。 十一月，汉兵大破北单于逢侯于满夷谷。
95 年 永元七年		班超以定西域之功，封为定远侯。
96 年 永元八年		春，北匈奴左部入塞降汉。 五月，西域戊己校尉索頵欲废车师后王涿鞮，立破虏侯细致。涿鞮忿车师前王尉卑大反已，因反击尉卑大。 是年，北单于逢侯部众饥穷，又为鲜卑所击，逃入塞者络绎不绝。 罗马诗人斯塔西（Stace，40—96 年）卒，其《短诗集》述及赛里斯人和赛里斯国人精工制作的床台。
97 年 永元九年		正月，永昌徼外蛮夷及掸国王雍由调遣使重译奉贡，赐其王金印紫绶，小君长皆加印绶、钱帛。 三月，遣将兵长史王林发凉州 6 郡及羌胡兵击破车师后王涿鞮。涿鞮亡入北匈奴，汉军追斩之，立涿鞮弟农奇为车师后王。 是年，班超遣都护掾甘英使大秦，抵条支。临大海欲渡，安息西界船人言海水广大难渡，甘英闻之乃止。
99 年 永元十一年		公元 1 世纪时，罗马地理学家梅拉（Pomponins Mela）著有《地方志》一书，述及东方亚洲的印度民族、赛里斯人和斯基泰人，“赛里斯人住在临近东海岸的中心，而印度和斯基泰人却栖身于边缘地带”。还述及赛里斯人的奇特贸易方式，“将商品放在一个偏僻处，买客于他们不在场时才来取货”。 公元 1 世纪末成书的《厄立特里亚海航行记》，作者是居住埃及的佚名希腊人，书中述及赛里斯国及其内陆大城市秦尼（Thinai），那里的丝线和称为 Sêrikon（丝国）的纺织品由商队陆行经大夏运出，或通过恒河运出。又述及秦尼国和秦尼城与附近地区的贸易情形。 公元 1 世纪末的罗马历史学家福罗鲁斯（Florus）在其《史纲》一书中，述及来罗马的使者有赛里斯人和印度人等，历时 4 年才能到罗马。
100 年 永元十二年		二月，旄牛徼外白狼、貗薄夷王唐缯等率种人内属，诏赐金印紫绶，小豪钱帛各有差。 十一月，西域蒙奇、兜勒二国遣使内附，赐其王金印紫绶。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
101年 永元十三年		十一月，安息王满屈遣使献师子及条支大鸟，时谓之安息雀。 是年，罗马作家西流士·伊塔利库(Silius Italicus，25—101年)卒，其《惩罚战争》一书述及东方的赛里斯人和他们长满羊毛的树林。
102年 永元十四年		春，缮修故西海郡，戍屯龙耆，广设屯田，以隔塞羌、胡交关之路。 五月，初置象林将兵长史官，居日南郡。 七月，征还西域都护班超，以戊己校尉任尚代为都护。 九月，班超还至洛阳而卒。
104年 永元十六年		十一月，北匈奴遣使称臣贡献，愿和亲，修呼韩邪故约。和帝未许，但厚加赏赐而不答其使。
105年 永兴元年	蔡伦奏上其造纸法，用树皮、麻头及敝布、鱼网制纸。	十二月，北匈奴遣使至敦煌贡献，辞以国贫未能备礼，当遣子入侍。汉亦不答其使，加赐而已。 和帝时(89—105年)，天竺国数遣使贡献。
106年 殇帝延平元年		九月，西域诸国反，攻都护任尚于疏勒。汉征还任尚，以段禧为西域都护。段禧与西域副校尉梁慬、西域长史赵博平定龟兹。
107年 安帝永初元年		五月，九真徼外及夜郎蛮夷举土内属。 西域都护段禧等虽保龟兹，而道路隔塞，檄书不通。 六月，罢西域都护。遣兵迎段禧等及伊吾卢、柳中屯田吏士而还。汉自此遂弃西域。 北匈奴复收属西域诸国，并遣使责诸国，倍其逋租。鄯善、车师皆愤怒，思事汉，其路无从。 西羌诸种叛，断陇道，大为寇掠。是后西羌数反，汉军连年征讨。 是年，永昌徼外僬侥种夷陆类等举种内附，献象牙、水牛、封牛。
110年 永初四年	约是年至120年，印度西北"无名王"在位。	
113年 永初七年	罗马皇帝图拉真向帕提亚(安息)宣战，战至117年止。	
114年 元初元年	图拉真帝占有亚美尼亚，后遂以底格里斯河为罗马帝国东界。	
116年 元初三年	图拉真帝克安息都城泰西封，占美索不达米亚，次年退出。	二月，苍梧、郁林、合浦蛮夷反，遣任逴督州郡兵讨之。 五月，越嶲徼外夷大羊等8种内属。 十一月，苍梧、郁林、合浦蛮夷降。
117年 元初四年		北单于逢侯为鲜卑所破，部众分散，皆归附鲜卑。
118年 元初五年		春，北单于逢侯将百余骑还诣朔方塞降汉。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
119 年 元初六年		北匈奴与西域诸国共为边寇，敦煌太守曹宗上书遣行长史索班将千余人屯伊吾以招抚之，车师前王及鄯善王来降。 元初（114—119 年）中，疏勒王安国舅臣磐有罪，徙于大月氏，大月氏王亲爱之。 安国死，疏勒国人立臣磐侄子遗腹为王。大月氏遣兵送臣磐还疏勒，国人迎臣磐立为疏勒王，更以遗腹为磐稾城侯。 莎车叛于阗，属疏勒，疏勒遂强，与龟兹、于阗共为西域强国。
120 年 永宁元年	约是年，伽腻色伽即贵霜王位（约卒于 161 年）。此王弘扬佛教，曾召集佛教史上第四次大结集。	三月，北匈奴率车师后王军就杀车师后部司马及敦煌长史索班等，击走车师前王，略有北道。鄯善求救于敦煌太守曹宗，曹宗上书请出兵击北匈奴。 汉从班超之子军司马班勇之议，置西域副校尉居敦煌，但未出屯楼兰。 十二月，永昌徼外掸国王雍由调复遣使至洛阳朝贺，献乐及幻人。幻人自称海西人。海西即大秦，掸国西南通大秦。
122 年 延光元年		十二月，九真徼外蛮夷贡献内属。
123 年 延光二年	约是年，贵霜立伽腻色伽娑罗那式（Sārnāth）碑。	时北匈奴与车师入侵河西，议者欲复闭玉门、阳关，以绝其患。 四月，从敦煌太守张珰之策，以班勇为西域长史，将兵 500 人出屯柳中。
124 年 延光三年		正月，班勇至楼兰，以鄯善王归附，特加王绶；又以恩信招降龟兹王白英及其属国姑墨、温宿。 班勇发龟兹诸国兵到车师前王庭，击走北匈奴伊蠡王于伊和谷，收得前部 5000 余人，车师前部始复开通。 班勇还，屯田柳中。 五月，日南徼外蛮夷内属。 七月，日南徼外蛮豪帅至洛阳贡献。
125 年 延光四年		七月，西域长史班勇发敦煌、张掖、酒泉 6000 骑及鄯善、疏勒、车师前部兵，大破车师后部王军就，斩军就及匈奴持节使者。 约是年，班勇写成《西域记》，南朝刘宋时范晔据以撰《后汉书·西域传》。
126 年 顺帝永建元年		二月，护羌校尉马贤击破陇西钟羌，羌众皆降。 西域长史班勇改立车师后部故王子加特奴为王；又使别校诛斩东且弥王，立其种人为王。于是车师前、后部及卑陆、蒲类、东且弥、移支 6 国悉平。 冬，班勇发西域诸国兵击走匈奴呼衍王，其众 2 万余人皆降；又捕斩匈奴单于从兄。 北单于自将万余骑入车师后部，至金且谷。班勇使曹俊救之，单于引去。 匈奴呼衍王徙居枯梧河上，此后车师无复匈奴踪迹。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
127年 永建二年		三月，疏勒王臣磐遣使奉献，拜臣磐为汉大都尉，其兄子臣勋为守国司马。　六月，遣敦煌太守将河西四郡兵3000人配班勇，又发西域诸国兵4万余人，分两道击破焉耆，焉耆王元孟降。　焉耆、尉犁、危须3国并遣子贡献。　龟兹、疏勒、于阗、莎车等17国皆从汉，而乌孙及葱岭以西遂绝。 是年，班勇以攻焉耆失期，征还免刑，后卒于家。
129年 永建四年		于阗王放前杀拘弥王兴，自立其子为拘弥王，而遣使者贡献于汉。　顺帝赦于阗罪，令归拘弥国，放前不肯。
130年 永建五年	130—150年间，塞王路德拉达曼(Rudradaman)统治西印度。	正月，疏勒王臣磐遣侍子与大宛、莎车使者俱至洛阳贡献。
131年 永建六年		三月，复令开设伊吾屯田，置伊吾司马一人。　十二月，日南徼外叶调国及掸国遣使贡献，汉赐叶调王金印紫绶。于阗王放前遣侍子至洛阳贡献。
132年 阳嘉元年		敦煌太守徐由遣疏勒王臣磐发兵击于阗，改立故拘弥王兴宗人成国为拘弥王。
133年 阳嘉二年		六月，疏勒国献师子、封牛。
134年 阳嘉三年		四月，汉车师后部司马率车师后王加特奴掩击北匈奴于阊吾陆谷，大破之。 是年，疏勒王臣磐献海西青石、金带各一。
135年 阳嘉四年		春，北匈奴呼衍王率兵侵车师后部。令敦煌太守发兵救之，汉军不利。　秋，北匈奴呼衍王率兵攻破车师后部。
136年 永和元年		西羌复反叛。
137年 永和二年		五月，象林叛蛮攻郡府，交趾刺史发兵救之。　七月，交趾、九真二郡兵因惮远役而反，叛蛮势转盛。　八月，敦煌太守裴岑将郡兵诛杀北匈奴呼衍王于巴里坤。
138年 永和三年	约是年，贵霜立伽腻色伽玛泥迦拉(Mānikyala)碑。	六月，九真太守与交趾刺史设方略招抚叛蛮，降者数万人，由是岭南复平。
143年 汉安二年		二月，鄯善国遣使贡献。
144年 建康元年		十月，日南蛮夷复反，交趾刺史招诱降之。
145年 冲帝永嘉元年		二月，左冯翊梁并以恩信招降诸叛羌，陇右复平。
147年 桓帝建和元年		武氏祠(在今山东嘉祥境内)始建，其画像石雕刻有翼神人及有翼人首蛇身像。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
148年 建和二年		约是年，安息高僧安清（字世高）来到中国，至灵帝建宁年间（168—172年）译出《安般守意经》等佛经34部40卷，后卒于中国。
150年 和平元年		约是年，埃及的希腊地理学家托勒密（Ptolemaios，公元2世纪）写成《地理志》一书，述及秦奈（Sinae）、赛里斯国颇详，还述及塞人、斯基泰等地区的情况。
151年 元嘉元年		四月，北匈奴呼衍王侵伊吾获胜，汉遣敦煌太守马达将敦煌、酒泉、张掖属国吏士出塞救援，呼衍王闻而引去。 是年，西域长史赵评在于阗病死，赵评之子信拘弥王成国之说，以为于阗王使人毒死，还告敦煌太守马达。
152年 元嘉二年		正月，以王敬代为西域长史，诱杀于阗王建。于阗侯将输僰等会兵攻杀王敬，欲自立为王，其国人杀之，立建子安国为于阗王。　敦煌太守马达闻王敬死，欲出塞击于阗，桓帝征马达还，以宋亮代为敦煌太守。　二月，宋亮到敦煌，令于阗自斩输僰，时输僰死已经月，于阗送死人头而不言其状，宋亮竟未能征讨。
153年 永兴元年		十月，车师后部王阿罗多叛汉，杀伤屯田吏士，后部侯炭遮领众叛阿罗多而降汉，阿罗多亡入北匈奴。　敦煌太守宋亮奏立车师后部故王军就质子卑君为王，阿罗多从匈奴中还，与卑君争位。　西域戊校尉阎详许阿罗多复为王，阿罗多遂降，卑君还敦煌。
156年 永寿二年	约此时，鲜卑大人檀石槐强盛，南抄汉边，北拒丁零，东却夫余，西击乌孙，东西14000余里。	
159年 延熹二年		十二月，西羌诸种复反，连年不绝。 是年，天竺国从日南徼外来献。
161年 延熹四年	约是年，伽腻色伽卒，立伽腻色伽亚拉（Āra）碑。	十月，天竺国从日南徼外来献。
162年 延熹五年	胡维色伽（Huvishka）继位为贵	
166年 延熹九年	霜王。	七月，桓帝在洛阳濯龙宫设华盖以祠浮屠、老子。 九月，大秦王安敦遣使自日南徼外献象牙、犀角、瑇瑁，始通汉。　十二月，鲜卑檀石槐自分其地为三部，从上谷以西至敦煌、乌孙为西部，置大人领之。
167年 永康元年		正月，护羌校尉段颎大破当煎诸种叛羌，西羌悉平。 约是年，大月氏高僧支娄迦谶（支谶）、支亮来到中国，宣扬佛法，翻译佛经。至灵帝中平年间（184—189）译出《道品行经》等佛经15部30卷。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
168年 灵帝建宁元年		疏勒王、汉大都尉臣磐于猎中为其季父和得射杀，和得自立为王。
170年 建宁三年		冬，凉州刺史遣从事任涉将敦煌兵500人，与戊己校尉曹宽、西域长史张宴将龟兹、车师前、后部，合3万余人讨疏勒。40余日不能攻下其城，退去。其后，疏勒王自相杀害，汉亦不能复治。
172年 熹平元年		有文献记，正月，汉灵帝至原陵，诸侯王、公主及南匈奴单于、西域36国侍子皆会。
173年 熹平二年		十二月，日南徼外国重译贡献。
174年 熹平三年		约是年，罗马作家包撒尼雅斯（Pausanias，公元2世纪）写成《希腊志》一书，述及赛里斯人用来制作衣装的丝线并不是从树上提取的，而是饲养一种希腊人称为"赛儿"（Sêr）的小虫中取得的。又述及赛里斯人或是埃塞俄比亚种，或是印度人和斯基泰人混血种。
175年 熹平四年		六月，于阗王安国大破拘弥，杀其王。戊己校尉、西域长史各发兵辅立拘弥王侍子定兴为王。
179年 光和二年		十月，天竺僧人竺佛朔于洛阳译佛经。
181年 光和四年		四月，交趾乌浒蛮久为乱，交趾刺史朱俊平之。 是年，安息居士安玄与汉僧严佛调译《法镜经》2卷。
182年 光和五年	伐苏迪伐一世（Vāsudeva I）继位为贵霜王。	
183年 光和六年		正月，日南徼外国重译贡献。
189年 中平六年		灵帝时（168—189年），大月氏高僧支曜，康居高僧康巨、康孟祥等来到中国，宣扬佛法，翻译佛经。 灵帝好胡服、胡帐、胡床、胡座、胡饭、胡箜篌、胡笛、胡舞，京都贵戚皆竞从之。
190年 献帝初平元年	正月，关东州郡起兵讨董卓。是后中原群雄割据，东汉名存实亡。	
193年 初平四年		约是年，徐州下邳相笮融大起佛寺，以铜铸佛，黄金涂像，衣以锦彩。悉读佛经，令界内及旁郡好佛者听受道，并以免除徭役为招徕。
197年 建安二年	罗马皇帝塞梯密·塞弗鲁（Septimius Severus），攻帕提亚，再占泰西封，不久撤军。	康孟祥、竺大力等在洛阳译《修行本起经》等。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
199 年 建安四年		公元 2 世纪时，罗马作家德尼斯（Denys）编纂的《百科书典》中，述及赛里斯国人高度技巧裁制的贵重服装和衣料的美丽光泽。
200 年 建安五年		约是时，罗马作家卢西尤斯·安佩琉斯（Lucius Ampelius，公元 200 年左右）在其《回忆录》中，述及亚洲最著名的民族有赛里斯人及印度人、波斯人、帕提亚（安息）人、大食人、叙利亚人等。 约是时的罗马作家巴尔德萨纳（Bardesane，公元 2 世纪末至 3 世纪初）在其《阿布德·厄赛波，布讲福音的准备》一书中，述及赛里斯人良好的社会秩序其国度的幅员辽阔。 约是时的罗马作家阿克伦（Acron，公元 200 年左右）在其《对贺拉斯著作的诠释》一书中，述及"赛里斯人"一名来自赛里斯国，与帕提亚（安息）人相邻，他们善于造弓箭，"赛里斯人织物"（Sericun，丝匹）一名也由此而来。
202 年 建安七年		五月，于阗国献驯象。
209 年 建安十四年		高颐墓（今四川雅安境内）前造双翼石狮子。
210 年 建安十五年		十二月，孙权以步骘为交州刺史，略定岭南。
216 年 建安二十一年	摩尼（Mani）生。	
220 年 延康元年	十月，献帝刘协禅位于魏王曹丕，东汉亡。	五月，魏王曹丕遣史平河西四郡。 据云东汉末年，牟子作《理惑论》37 章，初论佛学。东汉有西域胡书《婆罗门书》1 卷，能以 14 字贯一切音，文省而义广。

* 公元前 221—前 104 年，从《资治通鉴》，以冬十月为岁首。

三、秦汉时期中西关系史条目解说

支那

“支那”是古代波斯、印度、罗马、希腊等地人对中国的称谓。约公元前5世纪的古波斯文献已称中国为čini，Saini，后又称čin，činistan等。古代印度孔雀王朝旃陀罗笈多王（前320—前315年）的侍臣憍底厘耶在其《政事论》中，使用Cinapaṭṭa一词，义为“中国丝卷”，称中国为Cina。而后古印度史诗《摩诃婆罗多》、《罗摩衍那》以及《摩奴法典》，称中国为Chinas。公元1世纪末的古代拉丁文文献《厄立特里亚海航行记》，称中国为Thin或Thinai。公元2世纪时，希腊地理学家托勒密在其《地理志》中，称中国为Sinai。此外，在古代希伯来文、粟特文、亚美尼亚文、叙利亚文、阿拉伯文和佉卢文的文献中，都用大致相同的音来称中国。而“支那”这两个音译汉字，是后来在梵本佛典汉译的过程中出现的，又译作脂那、至那、指那以及震旦等。古代西域人对中国的这一称谓影响极为深远，现代英文、法文、德文等对中国的称谓都由此派生而来。

对支那一词起源的探讨，从17世纪中叶起，已历三百几十年。迄今为止，其说法约有8种之多，即秦、日南、滇、羌、荆（楚）、丝、绮以及覆义的美称。我们认为，从历史背景和年代、语言传播和对音看，čin＝秦的论据最为充分。此说为意大利耶稣会士卫匡国（M. Martini）在其1655年出版的《中国新地图》中首先提出，不过他仅将čin解释为秦朝，后来法国学者鲍梯（Pauthier）、伯希和（P. Pelliot）等人作了修正，即čin的对音秦，既是建于公元前770年的古代秦国，又是前221年秦始皇统一中国后所建的秦朝。至于印度和穆斯林文献中所记的摩秦（Macīn/Masīn），那是由摩诃支那/摩诃秦（Mahācina/Mahācīn，意为“大中国”）演变而来。

历史上的“支那”一词，足以证明中西关系久远。

参考文献

张星烺：《中西交通史料汇编》第一册，中华书局，1977年。

伯希和：《支那名称之起源》，《西域南海史地考证译丛》，商务印书馆，1934年，1962年重印。

（楼毅生）

河西四郡

西汉时的河西地区，位于今甘肃、青海的西北部，在青藏高原东北缘的祁连山地和蒙古高原西南缘的北山山地之间，是祁连山脉的山前坳陷带，地形狭长，因是黄河以西通向西方的交通要道，通称“河西走廊”。这一带原是月氏、乌孙的游牧地区，后来月氏和乌孙先后西迁，这里为匈奴所占据，西汉时是匈奴右部浑邪王和休屠王的驻牧地。在西汉与匈奴的战争中，河西地区的战略地位十分重要，向北可直接出击匈奴腹地，向南可隔绝匈奴与羌人的联系。特别是张骞通西域后，打通河西走廊不仅能“断匈奴右臂”，而且也是汉与西域诸国发展关系的当务之急。

武帝元狩二年（前121年），汉遣骠骑将军霍去病率军出陇西击匈奴，越过焉支山（今甘肃山丹东南）千余里。同年夏，霍去病再次出击，进至祁连山，重创匈奴右部。由于匈奴内讧，浑邪王杀休屠王，率部降汉，致使金城河（今甘肃兰州以西）西，傍南山（祁连山）至盐泽（今新疆罗布泊），空无匈奴。从此汉占有河西地区，先后设置了酒泉（治禄福，今甘肃酒泉）、张掖（治觻得，今甘肃张掖西北）、敦煌（治敦煌，今甘肃敦煌西）、武威（治姑臧，今甘肃武威）四郡。

河西四郡设置的具体年代，因为《汉书·武帝纪》和《地理志》的记载各不相同，引起争论颇大。从本世纪40年代起，张维华、劳干和陈梦家诸家都认为汉在河西的建置，最初仅酒泉一郡，后又置敦煌、张掖二郡，最后才从张掖析置武威郡。但四郡设置的年代，意见不同，现列表如下：

郡名	武帝纪	张说	劳说	陈说
酒泉	元鼎二年	元鼎二年	元狩二年	元鼎六年
张掖	元鼎六年	元鼎六年	元狩二年	元鼎六年
敦煌	元鼎六年	元鼎六年	元鼎六年	元鼎六年
武威	元狩二年	元凤元年至神爵元年间	元凤三年至地节三年间	地节三年至元康四年间

也有学者据《汉书·霍光传》的记载，认为武威设郡可定在地节三年。

西汉设置河西四郡以后，敦煌境内的玉门关和阳关成了通向西域的门户。为了保护这条中西通道不受匈奴侵扰，西汉将长城从酒泉向西延长到玉门。武帝太初四年（前101年），李广利伐大宛取得胜利后，汉又将长城由敦煌再向西延伸到盐泽。长城沿线都驻有戍卒、屯田兵，并设有都尉、候长、燧长等官吏。西汉政府还非常重视对河西四郡的经济开发，从内地迁来大批移民，兴修水利，发展农业和畜牧业。东汉时，匈奴势力复起，西域三绝三通，河西四郡在几次平定西域的过程中，始终起着很大的支撑作用。河西四郡的重要地理位置，使它成为汉的西北屏障和经营西域的前沿。在历史上，河西地区促进了丝绸之路的畅通和繁荣，也成了中西经济文化汇聚的场所。

参考文献

张维华：《汉河西四郡建置年代考疑》，载《中国文化研究汇刊》第2卷（1942年），后收于《汉史论集》，齐鲁书社，1980年。

周振鹤：《西汉河西四郡设置年代考》，载《西北史地》1985年第1期。

（楼毅生）

西域都护

西域都护是汉代在西域设置的最高军政长官。

自张骞通西域以后，汉与西域诸国的关系日益密切，"使者相望于道"。但是，当时匈奴在西域的势力还很大，有些西域国家慑于匈奴的压力，故意刁难汉使，"非出币帛不得食，不市畜不得骑用"（《史记·大宛传》）。几个位于交通要冲的国家，还常常"攻劫汉使"，以兵阻道。武帝元封三年（前108年），汉发兵击破车师（今新疆吐鲁番、鄯善、奇台一带），降服楼兰（今罗布泊西北）。太初三年（前102年），李广利远征大宛取得胜利，西域震惧，多遣使者来贡献。汉遂在敦煌至盐泽（今罗布泊）设立亭障，还在轮台（今新疆轮台东南）、渠犁（今新疆库尔勒）等处屯田，置使者校尉领护，以保障汉与西域诸国的交通要道，并供应往来使者。宣帝地节二年（前68年），汉遣侍郎郑吉等往渠犁屯田，与匈奴争夺车师；后郑吉以功升卫司马，使护鄯善（今新疆若羌一带）以西的西域南道诸国。神爵二年（前60年），匈奴内讧，其日逐王率众降汉，郑吉发兵迎之，西域北道亦通，汉遂以郑吉为骑都尉，并护车师以西的西域北道诸国。因总领西域南北两道，故号都护。汉西域都护之置，即始于此。

西域都护是加于其他官号上的职称，以骑都尉、谏大夫领其职，秩比二千石。西汉时的都护驻地设在乌垒城（今新疆轮台东北），与渠犁田官相近，土地肥饶，地理位置适中，当西域北道要冲；往南有路通鄯善，可控西域南道。都护开立幕府，属官有副校尉及丞1人，司马、候、千人各2人；屯田校尉、戊己校尉等亦属都护统领。都护的职责是统管西域诸国，屯田驻守，颁行朝廷政令；督察诸国动静，及时报告；诸国有乱，"可安辑，安辑之；可击，击之"（《汉书·西域传》）。都护管辖的范围，横跨天山南北，南至昆仑山，西逾葱岭（今帕米尔）。辖有大宛（今乌兹别克费尔干纳盆地）及其以东、乌孙（今伊犁河流域）及其以南的50余国。都护统管下的西域诸国，"自译长、城长、君、监、吏、大禄、百长、千长、都尉、且渠、当户、将、相至侯、王，皆佩汉印绶"（《汉书·西域传》），都被确认为汉的官员。

自郑吉首任西域都护迄至王莽时，连续80余年间先后任都护者有18人。王莽末年（约23年左右），西域乱，西域都护李崇没于西域，都护亦由此而罢置。匈奴势力乘虚而入，略有西域。东汉初，西域诸国苦于匈奴重敛，内乱不休，曾几次要求汉恢复都护之设，但光武帝未加理会。至明帝永平十七年（74年），东汉始以陈睦为西域都护，但第二年，焉耆（今新疆焉耆）、龟兹（今新疆库车）叛汉，陈睦被攻杀。和帝永元三年（91年），将兵长史班超平定西域，遂以班超为西域都护，驻龟兹。永元十四年，班超因老病还洛阳，继任都护皆不甚称职，引起"西域背畔"，安帝永初元年（107年），诏罢西域都护，此后不再复置。延光二年（123年），以班勇为西域长史，重新平定了西域，这时的长史相当于都护，但其管辖范围已缩小，乌孙和葱岭以西诸国不再受其统辖

参考文献

班固：《汉书》，卷96，《西域传》，中华书局校点本。

范晔：《后汉书》，卷118，《西域传》，中华书局校点本。

继衍：《两汉时期的西域都护府》，《文史知识》1983年第4期。

（楼毅生）

戊己校尉

汉代经营西域，屯田戍守是一项基本政策，戊己校尉为车师屯田区长官。车师位于今新疆吐鲁番、鄯善、奇台一带，扼丝绸之路要冲，且土地肥美，具有重要的战略地位。昭帝、宣帝时，西汉与匈奴屡次争夺车师，连战不息。宣帝地节三年（前67年），汉开始在车师屯田，后即遭匈奴骑兵的不断围攻，只得暂时罢去。至神爵二年（前60年），西域形势发生变化，匈奴内部分裂，日逐王降汉，汉置都护统辖西域，于是在车师恢复屯田。元帝初元元年（前48年），为了

加强对车师屯田的管理，戍守西域，始置戊己校尉。

戊己校尉秩比六百石，属官有丞、司马各1人，候5人；又有副职，称为史。汉代的戊己校尉，有时分为戊校尉和己校尉两职，但多数时候是一职一官。"戊己"之名，《汉书》未有说明，后人解释各异。唐朝颜师古注《汉书》，说戊己方位居中，所置校尉亦处西域之中，可以镇抚四方。在建制上，戊己校尉属西域都护节制，实际上却有相当大的独立性，直属中央朝廷，非有朝命，不得调遣。西汉时的戊己校尉驻地，初为车师前王庭交河城（今新疆吐鲁番西北），后移驻高昌壁（今新疆吐鲁番东南），其间己校尉一度屯驻姑墨（今新疆阿克苏）。东汉时，车师前后部分别设置戊校尉和己校尉，前部己校尉驻柳中城（今新疆鄯善西南），后部戊校尉驻金满城（今新疆奇台西北）。章帝时罢置，和帝永元三年（91年）复置，戊己校尉驻高昌壁，此后未再移徙。

戊己校尉率领士卒在车师屯田，其作用十分重要。一是抵御侵扰，以备征讨，安辑西域诸国；二是就地解决军粮问题，减少汉朝军资耗费；三是促进了当地经济的发展。此职官以后为魏、西晋所沿置。

参考文献

班固：《汉书》，卷96，《西域传》，中华书局校点本。
范晔：《后汉书》，卷118，《西域传》，中华书局校点本。
侯灿：《试论西域戊己校尉》，《新疆史学》1980年第1期。

（楼毅生）

西域长史

东汉初，匈奴势力复起，西域诸国多叛绝于汉。明帝永平十六年（73年），西域始与汉通，翌年置都护和戊己校尉，但仅二年即罢。章帝建初八年（83年），汉以军司马班超为将兵长史，率军平西域，西域长史之置始于此。因当时西域未置都护，长史实代行都护之职。和帝永元三年（91年），班超以功升为西域都护，长史一职由徐干接任，其职事略如副都护。安帝永初元年（107年），西域乱，都护、长史皆罢。延光二年（123年），汉复以班勇为西域长史，不再设置都护，自此长史遂行都护之权，成为统领西域诸国的长官，直至灵帝时连任此职者不绝。但此时敦煌太守常兼管西域事务，特别是班勇免职后，西域长史实际上是在敦煌太守领导下负责管辖西域诸国，这与西汉和东汉前期的都护职权有所不同。西域长史的驻地不定，见于史载的有疏勒（今新疆喀什）、伊吾（今新疆哈密）、柳中（今新疆鄯善西南）和于阗（今新疆和田）。东汉以后，魏、晋时皆设置西域长史。

参考文献

范晔：《后汉书》，卷118，《西域传》，中华书局校点本。
苏治光：《东汉后期至北魏对西域的管辖》，《中国史研究》1984年第2期。

（楼毅生）

张骞

张骞（前167？一前114年），汉中成固（今陕西城固县东）人。开拓中西交通的代表人物、大旅行家。

张骞在汉武帝建元初年为郎官。当时匈奴连年侵扰西汉，武帝决定进行大规模反击。闻知匈奴降者称西域大月氏与匈奴有世仇，武帝便想派使者去大月氏，共击匈奴，于是张骞以郎官应募任使者。建元三年（前138年），张骞一行百余人出陇西赴大月氏，经过匈奴地区时被俘，羁留十余年。张骞虽在匈奴娶妻生子，但始终不忘自己的使命。后伺机逃脱，西走至大宛，得到大宛国王的帮助，经康居（指中亚粟特地区，时属康居），抵达大月氏。这时的大月氏已辗转西迁至妫水（今阿姆河）北岸定居，又征服了大夏（今阿富汗北部），打算就此安居乐业，无意向匈奴复仇。张骞因而没有达到联络大月氏的目的，在大夏停留一年多后返回。他沿着南山（昆仑山）北麓前进，想经过羌人地区回国，但又为匈奴所俘，再被拘留一年多。元朔三年（前126年），匈奴内乱，张骞乘机逃回长安，向武帝详细报告了西域情况，被授以太中大夫。元朔六年，张骞任校尉，随大将军卫青击匈奴，因熟悉地理环境立功，封为博望侯。

张骞在大夏时，曾见到从身毒（今印度次大陆）贩运来的蜀（今四川盆地）布和邛竹杖，得知由蜀经西南夷可抵身毒。前125年，武帝采纳张骞的建议，派使者自蜀地四出，探求通向身毒的道路，但因昆明夷等当地部落的阻隔而未能成功。

元狩二年（前121年），张骞为卫尉，与李广分道合击匈奴。这年，匈奴浑邪王降于汉，汉朝控制了河西走廊。但张骞因迟误军期，被夺爵免为庶人。元狩四年，匈奴单于在屡遭汉军重创后远遁，"漠南无王庭"。武帝此时有意经略西域，数次向张骞询问大夏等国情况。张骞建议联合乌孙（在今伊犁河流域），招引其返居河西故地，既可"断匈奴右臂"，又能招徕大夏等国为外臣。武帝遂任命张骞为中郎将，率300人，马各2匹，携数万牛羊及价值数千万的金帛，出使乌孙。张骞顺利到达乌孙，但乌孙大臣们都害怕匈奴，乌孙王"不能专制"，不能满足汉朝的要求。于是，张骞分遣副使往大宛、康居、大月氏、大夏、安息（在今伊朗东北部）、身毒等国，自己则返

汉复命。乌孙派向导、通译送张骞归汉，并遣使者数十人和马数十匹赴汉报谢。元鼎二年（前 115 年），张骞还长安，被授以大行，翌年卒。不久，他遣往西域各国的副使都陆续返汉，而且大多有各国的使者随同前来。因张骞在西域的声望很高，以后汉朝所遣使者皆称博望侯以取信于各国。乌孙后来也终于与汉通婚，共击匈奴。

张骞两次出使西域，史称“凿空”，是中西交通开拓的历史标志。汉武帝时，西域 36 国内属于汉。张骞及其他汉使返汉后向朝廷介绍了西域各国的风物民俗，还带回葡萄、苜蓿等种子，在汉地种植，使中西经济文化交流有了良好的开端。他在西域的亲身经历和见闻，载于《史记》和《汉书》，至今仍是研究中亚史和古代中西关系史的重要史料。

（参见图 1、地图 2）

参考文献

司马迁：《史记》，卷 123，《大宛列传》，中华书局校点本。

班固：《汉书》，卷 96，《西域传》，中华书局校点本。

〔日〕桑原骘藏，《张骞西征考》，台湾商务印书馆，1969 年。

（楼毅生）

班超　班勇

班超（32—102 年），字仲升，扶风平陵（今陕西泾阳西南）人。明帝永平五年（62 年）随兄班固至洛阳，曾任兰台令史。当时，西域各国与汉隔绝已多年，北匈奴在西域的势力很大。永平十六年，奉车都尉窦固率军出击北匈奴，以班超为假司马，率兵别击伊吾（今新疆哈密），立下战功。接着，班超受窦固之遣，在鄯善（今新疆若羌）、于阗（今新疆和田）攻杀匈奴使者，迫使鄯善王和于阗王归附于汉。于是，西域南道诸国复与汉通。

当时，西域北道诸国尚在匈奴势力控制之下。永平十七年，已升任军司马的班超至疏勒（今新疆喀什），遣吏擒获匈奴所立之王龟兹人兜题，立疏勒故王兄子忠为王，深得疏勒国人拥护。同年，窦固等在天山东麓击破匈奴，平定车师前后部（今新疆吐鲁番、吉木萨尔一带）。于是，东汉重新设立西域都护和戊己校尉。新莽以来与西域断绝联系数十年，此时复通。

永平十八年，北匈奴反攻西域，焉耆、龟兹攻杀西域都护陈睦。适逢明帝去世，汉援兵不至，班超在疏勒孤立固守，抵御龟兹、姑墨（今新疆阿克苏）的多次攻击。章帝建初元年（76 年），东汉撤销西域都护及戊己校尉，并召班超还朝，汉与西域的关系又将断绝。当他启程东归时，疏勒举国忧恐再次被龟兹灭亡，于阗的王侯们也哭泣着执意挽留。于是，班超重返疏勒，稳定了局势。

建初三年（78 年），班超率疏勒、康居、于阗、拘弥兵 1 万人大败姑墨，想乘机平定西域，遂上疏请兵。建初五年，汉遣假司马徐干领兵千人增援班超，平定疏勒都尉番辰的叛乱；章帝还采纳班超的建议，遣使结好乌孙。建初八年，班超被任为将兵长史。第二年，班超发疏勒、于阗兵击莎车，莎车唆使疏勒王忠反叛，后被班超设计擒杀。章和元年（87 年），班超发于阗诸国兵击破莎车，莎车降，龟兹、姑墨等国援助莎车的军队也各自退散，“自是威震西域”。

和帝永元元年至永元三年（89 年　91 年），大将军窦宪连破北匈奴，北匈奴主力向西远徙。永元二年，大月氏贵霜王因班超曾拒绝其娶汉公主的请求而怀有怨恨，遣副王谢率兵 7 万，越过葱岭进攻。班超坚壁清野，又派兵遮断其与龟兹的联络，谢粮尽援绝，遣使请罪撤兵，大月氏“由是大震，岁奉贡献”（《后汉书·班超传》）。永元三年，龟兹、姑墨等国皆降，汉以班超为西域都护，居于龟兹。永元六年，班超发龟兹、鄯善等 8 国兵 7 万人及汉吏士贾客 1400 人，大破焉耆，斩其王。西域遂平，50 余国都遣质子臣服于汉。永元七年，班超以平定西域之功，封为定远侯。永元九年，班超遣甘英出使大秦（罗马帝国），未果。

永元十二年，汉和帝允准班超因年老返归。永元十四年回到洛阳，拜为射声校尉，不久病卒。第三次通绝遂由其子班勇完成。

班勇是班超的少子，字宜僚，生长于西域。永元十三年，班超遣班勇随安息使者入朝。永初元年（107 年），继班超后的西域都护失和于西域诸国，遭到围攻，汉安帝以班勇为军司马，出敦煌迎回都护及屯田士兵，汉与西域的交通再次中断。以后十余年间，汉廷虽有恢复西域的企图，但决心不大，措施不力，致使北匈奴余部与车师后部的势力及于天山东部，且屡次侵扰河西。

延光二年（123 年），东汉朝廷终于决定以班勇为西域长史，率兵出屯柳中（今新疆鄯善西南）。第二年，班勇至楼兰，奖励归附于汉的鄯善王，并以恩信开导龟兹、姑墨等国，使之降附。随后班勇又发龟兹诸国兵击走北匈奴伊蠡王，收复车师前部。延光四年，班勇率军大破车师后部，杀其王军就。顺帝永建元年（126 年），班勇发诸国兵出击北匈奴呼衍王，呼衍王远逃，其众 2 万余人皆降，车师前后部由此得到安定。永建二年，班勇率军与敦煌太守张朗分道合击焉耆，约期会师。张朗急于邀功，先期赶到焉耆，焉

耆降。班勇却因晚至获罪，征还下狱，免刑，后卒于家。

班勇深谙西域道里、风土和政情，曾在安帝末年撰有《西域记》一书，记载西域事颇详，范晔的《后汉书·西域传》，大多根据班勇所记。

东汉时，西域三绝三通。班超、班勇父子在通西域过程中，建有卓著功绩。他们对于进一步开拓中西交通的道路，促进中西经济文化交流的继续发展，都作出了重大贡献。

参考文献

范晔：《后汉书》，卷47，《班超传》，中华书局校点本。
安作璋：《两汉与西域关系史》，山东人民出版社，1959

（楼毅生）

甘英出使

甘英，东汉和帝时（89年—105年）曾任西域都护属官，为汉代出使西域行程最远的使者，其余生平事迹及其家世均不详。

东汉初年，西域与汉三绝三通。和帝永元三年（91年），班超为西域都护；永元六年，西域50余国皆臣服于汉，南北道又通。于是，班超在永元九年，遣甘英出使大秦。

东汉时的大秦，大致是指罗马帝国。甘英出使大秦的目的，主要是为了建立汉与大秦的直接联系。在汉人心目中，大秦是极西的文明大国，又极为富饶，与大秦贸易"利有十倍"。但当时汉与大秦的陆路贸易为安息（在今伊朗东北部）所垄断，大秦王"常欲通使于汉，而安息欲以汉缯彩与之交市，故遮阂不得自达"。班超遣甘英出使大秦的动机，除了要打破安息的贸易垄断，或兼有欲探索远西文明之意；其次，也想借甘英出使大秦之机，宣扬汉威于极西之地，招徕更多的异域外臣。

甘英出使大秦的具体路线，文献上未见有直接的记载。据《后汉书·西域传》所记片断，可推断甘英出使起点约为龟兹它乾城（今新疆库车西南），这是班超西域都护府所在地。从西域北道西行，至疏勒（今新疆喀什），此后约折入南道的莎车（今新疆莎车），越葱岭（今帕米尔），经大月氏（今阿富汗北部一带），再西行即至安息境内。再从安息东界的木鹿（Merv，今土库曼马里）西行，经和椟（Hekatompylos，今伊朗达姆甘）、阿蛮（Ecbatana，今伊朗哈马丹），至斯宾（Ktesiphon，今伊拉克巴格达东南）。而后，甘英"抵条支，临大海欲度，而安息西界船人谓英曰：'海水广大，往来者逢善风三月乃得度，若遇迟风，亦有二岁者，故入海人皆赍三岁粮。海水善使人思土恋慕，数有死亡者。'英闻之乃止"。对船人之说，学界有不同看法，争议较大的就是"条支"和"大海"的地理位置。一说，东汉时的条支位于两河流域近波斯湾处，大海即波斯湾，船人说的是渡海绕阿拉伯半岛航行，经红海入地中海可达罗马帝国。而另一说，则以为当时条支指的是以安条克为中心的叙利亚，船人说的是径渡地中海去罗马帝国本土。不管怎样，安息人似乎有意向甘英强调赴大秦的海道既远又险，目的在于使他知难而退，却又不加得罪。甘英不了解实情，不得不折返回国，遂未能到达大秦。他回国的路线，大约走的是"罽宾乌弋山离道"，从条支东行至乌弋山离（在今阿富汗西南部），经罽宾（今克什米尔），越过帕米尔地区，到达西域南道上的皮山（今新疆皮山南），再回到都护府。据考证，甘英回到龟兹它乾城的时间约在永元十一年（99年）。

甘英虽未至大秦，但对于开拓中西交通仍有很大贡献。汉人出使西域，大多至安息和椟或乌弋山离而还，"莫有至条支者"。唯甘英至条支而临西海，留下了丝绸之路西段路线的珍贵记录，不仅增加了汉人对西方国家的了解，也为后人研究这一时期的中西交通提供了重要史料。甘英出使也发展了汉与西方各国的友好关系。

参考文献

范晔：《后汉书》，卷118，《西域传》，中华书局校点本。
〔德〕夏德：《大秦国全录》，商务印书馆，1964年。
莫任南：《甘英出使大秦的路线及其贡献》，载《世界历史》1982年第2期。

（楼毅生）

僮仆都尉

西汉初年，匈奴为管辖西域诸国曾设置了称为"僮仆都尉"的职官。

秦汉之际，匈奴日益强大，西向击败位于河西走廊的强敌月氏，势力开始伸展到西域。约汉文帝四年（前176年），匈奴西进，再次击破月氏，迫使月氏向西北迁徙至伊犁河流域，不久又征服楼兰（今新疆罗布泊西北）、乌孙（原在今甘肃河西走廊西部）等26国，逐步控制了西域地区。在西域，匈奴设置僮仆都尉进行管辖，其治所在焉耆、危须、尉犁（均在今新疆焉耆一带）之间，隶属于日逐王。僮仆都尉负有监领被征服的西域诸国之责，并向他们征收赋税，作为匈奴的重要财源。匈奴凭借西域的丰厚物资，常侵扰汉边境，甚至深入内地攻掠，这不仅给西域和中原各族人民造成极大的痛苦，而且中断了西域地区与内地的联系，阻塞了中西交往的通道。武帝时，汉开始

对匈奴发动大规模反击战争，并且意识到必须联合西域诸国，才能达到“断匈奴右臂”的目的。随着汉对匈奴战争的胜利，匈奴在西域的势力不断削弱。宣帝神爵二年（前60年），匈奴贵族分裂，日逐王降汉，匈奴在西域的统治瓦解，汉设都护统辖西域诸国，僮仆都尉亦由此而罢去。其后匈奴势力在西域时有消长，但未能恢复到设有僮仆都尉时能牢固地控制西域的局面。

参考文献

班固：《汉书》，卷96，《西域传》，中华书局校点本。
林干：《匈奴通史》，页38，人民出版社，1986年。

（楼毅生）

匈奴西迁

匈奴是中国北方第一个形成强大势力的游牧民族。其名始见于战国文献。其起源不明，或以为即商周时代的鬼方、薰粥、猃狁之后裔。其族属和语言，有蒙古、突厥、芬兰—乌尔戈、斯拉夫和伊朗等诸说，今突厥说渐占优势。考古资料显示，匈奴受汉文化影响很深，同时又融入来自西方的游牧民族斯基泰（Scythai）及古波斯、希腊罗马诸文化因素。在古代东西文化交流中，匈奴起过重要的作用。匈奴文化甚至被称为“欧亚文化”。

汉初，匈奴强大，其统治区域东自今朝鲜边界，横跨蒙古高原，向西南伸入帕米尔东西的西域许多地方，南到河套以至于今晋北、陕北一带，并连年南下侵掠汉境。武帝时（前140年—前87年），汉军多次进袭大漠获胜，匈奴转衰。宣帝五凤元年（前57年），匈奴分裂为东西两部。东部呼韩邪单于降汉，西部郅支单于向西北迁徙，居于锡尔河中游。元帝建昭三年（前36年），汉西域都护甘延寿、副校尉陈汤等率军远征郅支，击灭郅支于塔拉斯河畔，于是呼韩邪重新统一匈奴。西汉末王莽执政，汉匈关系破裂。东汉建武二十四年（48年），匈奴分裂为南北两部。南匈奴降附于汉，逐渐内迁汉境；北匈奴退居漠北，并加强对西域诸国的控制，仍对汉持敌视态度。

和帝永元元年（89年），东汉与南匈奴联合，大败北匈奴。此后，北匈奴的大部分并属于鲜卑；一部分留在漠北西北角，到5世纪时被柔然吞并；一部分留在天山以北，持续活动了60余年；还有一部分就从91年起开始西迁。根据对汉文记载的研究，西迁的这部分匈奴人先抵达伊犁河上游、特克斯河和纳伦河流域，再进至费尔干纳盆地，再进至康居的居地，大致在巴尔喀什湖与咸海之间。以后情况如何，汉文文献失载。北匈奴的行踪，中国史书记至151年，以后未再有纪年史事。

另据西方文献记载，在4世纪下半叶时，匈人（Huns）出现在里海以北，向西击败居住在伏尔加河、顿河流域的阿兰人。374年，匈人越过顿河，征服东哥特人；进而渡过德聂斯特河，击败西哥特人，迫使部分西哥特人迁往多瑙河以南的罗马帝国境内。5世纪初，匈人占领以班诺尼亚为中心的中欧一带，后由其首领阿提拉（434年—453年在位），建立匈人帝国，极盛时疆域东起里海，西至莱茵河，北达波罗的海，南及多瑙河。匈人曾进攻东罗马帝国，迫其纳贡；又进攻西罗马帝国，促其衰亡。阿提拉死后，诸子内讧。454年匈军被日耳曼人重创，匈人帝国瓦解。匈人的主体返回里海北部，其一部分留在班诺尼亚，与后来的马扎尔人（Magyars）相融合，形成匈牙利民族。

匈人在欧洲的活动，前后有80余年，不仅震撼整个欧洲，而且引起一系列民族迁徙，对欧洲乃至世界历史的进程产生过重大影响。18世纪50年代，法国学者德经（Joseph de Guignes，1721—1800）首先提出由匈奴人而产生了匈人的观点，从此“匈人是否匈奴人”成为学术界长期探讨争论的问题，历时已二百几十年，尚未获得彻底解决。但根据本世纪以来学者们运用语言学、考古学和文化人类学的多种资料和方法进行研究的成果，可以看出，在匈人和匈奴人之间不能简单地划上等号或不等号。比较近真的推断是：匈人的出现与北匈奴的西迁有明显关系，西迁的北匈奴是匈人的主要族源之一。

从北匈奴开始西迁，至匈人称雄于欧洲，时间长达三百数十年，行程数万里，其中众多不同部落、民族之间在血缘及文化等各方面的相互影响极为复杂和繁多。从这个意义上说，匈奴西迁的过程又是一个东西方文化交流、融合的过程。

参考文献

〔美〕麦高文：《中亚古国史》，第六、七章，章巽汉译本，中华书局，1958年。
肖之兴：《关于匈奴西迁过程的探讨》，载《历史研究》，1978年第7期。
〔法〕韩百诗：《匈人和匈奴人》，耿升译，载《民族译丛》，1984年第2期。

（楼毅生）

丝绸之路

古代中国通向西方的道路，因运载大量的中国丝绸，而被称为丝绸之路。此说首先由德国地质地貌学家李希霍芬（F. Richthofen）于1877年在他的《中国》一书第1卷中提出，得到一些欧洲汉学家的支持和阐发。19世纪末到20世纪初，西方以及日本

的"探险家"和"旅行者"陆续到我国西北边疆地区进行考察，找到古代中国与亚、非、欧各国交往的许多遗址和遗物，纷纷著书立说，证实和说明这条横贯欧亚大陆的丝绸之路的存在和发展。此后，丝绸之路一名就为人们所普遍认可。一般说来，丝绸之路指的是从古代长安通向地中海东岸的经由沙漠和绿洲的道路；但也有学者把丝绸之路的名称沿用到东西交通的草原之路和海道。本条目仅对沙漠绿洲之路加以说明。

在古代世界，中国是最早（至迟在商代）种桑、养蚕、生产丝织品的国家。古代中国和西域各地以丝绸贸易为媒介的交往很早即已开始。古代文献和考古资料表明，至迟在战国时代，经由沙漠和绿洲的丝绸之路已经在开拓之中。但由于高山荒漠的阻隔，交通技术的限制，以及途中一些民族或国家的干扰，丝绸之路上的早期中西交往常常是行程较短、转手递进和零星分散的。北亚和中亚的一些游牧民族和绿洲居民，如匈奴、月氏、乌孙、塞人和羌人，都是丝绸之路的早期开拓者。自汉代张骞通西域以后，汉朝派往西域的使者不绝，一年中多时十几批，少时也有五六批；大的使团达几百人，小的也有百余人。行走在西域道途上的，除使者、商人外还有军士和屯卒。从汉代起，丝绸之路才开始繁荣起来，文献上对丝绸之路的行经地点和具体路线也渐渐有明白的记载。

丝绸之路的主要通道，以汉都长安（今陕西西安）为起点，西行逾陇山，经河西走廊上的武威、张掖、酒泉、敦煌四郡，出玉门关或阳关，进入西域。西汉时，丝路在今新疆境内有南北两道，楼兰是两道的分岔点。南道自楼兰抵鄯善的扜泥城，西南沿塔克拉玛干沙漠南缘和昆仑山北麓西行，经且末(今新疆且末南)、扜弥（今新疆于田东）、于阗（今新疆和田）、皮山（今新疆皮山南）、莎车，由此西出葱岭，可通大月氏（今阿富汗北部）、安息（今伊朗东北部）以及罗马帝国。东汉时，罗马的势力已占有近东、北非，汉人所称的大秦、犁靬（黎轩），亦可认为即是罗马帝国的范围。此外，南道从皮山或莎车西南行，经乌秅（今叶尔羌河中上游）、悬度（今塔什库尔干西南），可至罽宾（今克什米尔），并可西进至乌弋山离（约今阿富汗西部赫拉特一带）。东汉时称之为"罽宾乌弋山离道"。从乌弋山离西南陆路马行百余日可抵条支。而从罽宾南行则可抵印度西北旁遮普地区，而后沿印度河可南下至阿拉伯海，与海道相接；又从罽宾折向东南可抵达印度恒河流域。

北道自楼兰向西北，沿孔雀河到焉耆，再随天山南麓、沿塔里木河西行，经乌垒（今轮台东北）、轮台、龟兹（今库车）、姑墨（今阿克苏）至疏勒（今喀什），然后向西到大宛（在费尔干纳盆地）、康居和奄蔡。一般认为，康居在巴尔喀什湖与咸海之间，奄蔡在咸海和里海以北。当时康居领有粟特地区，因而自大宛经康居到奄蔡的道路，既可以沿锡尔河而西北行，在咸海东北方向进入哈萨克草原；又可以经撒马尔罕、布哈拉，沿阿姆河而西北行，在咸海西南方向进至乌拉尔河流域。今仅据文献记载，难以确考当时的实际走向。

东汉时，又有一条"后部西通乌孙"的道路，即从玉门北向至伊吾（今哈密南），越天山东端后，沿天山一博格达山北麓西进，经蒲类（今巴里坤）、车师后国（今吉木萨尔）、卑陆（今阜康县东）、单桓（今乌鲁木齐北）、乌贪訾离（今呼图壁南），出特克斯河，再越天山而至其南麓的乌孙首府赤谷城(今依什提克)，而从这里又可进至大宛、康居和奄蔡，这大致也是后来三国时魏人所走的北新道。此外，东汉时也从伊吾西经柳中城（在今鄯善西南）、高昌壁（今吐鲁番东南）、交河城（今吐鲁番西北），再走西汉时经焉耆、龟兹而至疏勒的北道。所以，在东汉新北道开通后，敦煌就成为通向西域的南、北、新北（或南、中、北）三道的分岔点了。以后，尽管丝路续有新的支道的开辟，但其主干路线不再有大的变化。

以上描述的丝绸之路，基本上依据了汉文文献，因而葱岭以东和以西，东详西略。据研究，丝绸之路在中亚，南道自塔什库尔干经瓦罕可抵巴尔赫；北道自喀什既可抵巴尔赫，又可经费尔干纳而抵撒马尔罕；北新道自伊什提克西进至塔拉斯，折向西南经塔什干也可抵撒马尔罕。从巴尔赫或撒马尔罕西行，两条大道会聚于谋夫，这已进入伊朗高原东北部。自谋夫向西，经达姆甘、雷伊，抵达泰西封，而后越底格里斯河，溯幼发拉底河西北行，进至帕尔米拉，从这里通向安条克等地中海东部诸港。至迟从公元前6世纪起，中亚和西亚的这些交通干道也已在分段开辟之中，古代的巴比伦人、波斯人、叙利亚人、希腊人、罗马人、帕提亚人、巴克特里亚人和粟特人都曾参与其事。当张骞通西域时，他便将葱岭东西的交通干道连接起来了。从此，东起长安，西迄地中海东岸的陆上交通线——丝绸之路——实际上已经形成。不过，中国丝绸被贩运到地中海地区，必定是通过了中介人的转手贸易的。

通过丝绸之路，古代中国与西方有了广泛的联系。它在长时期中促进了中国与亚、非、欧各国的经济文化交流，为中国历史乃至世界历史的发展作出了巨大贡献。

（参见图2）

参考文献

I. M. Frank & D. M. Brownstone, To the Ends of thd Earth, Article. The Silk Road, New York/Oxford, 1984.

杨建新、卢苇:《丝绸之路》, 甘肃人民出版社, 1988年。

G. F. Hudson, Europe and China, ch. Ⅱ. The Traffic of Silk, London, 1931.

(楼毅生)

南海海道

古代中国与西方各地的海上交通，主要通过南海而与印度洋航路相联接。随着造船和航海技术的进步，汉代中西海上交通也在创辟之中。

汉初，南越国割据南方，内地与南方沿海地区的交通常受梗阻。武帝元鼎六年（前111年），汉遣伏波将军路博德、楼船将军杨仆等率10万人平南越，以其地置南海、郁林、苍梧、合浦、儋耳、珠崖、交趾、九真、日南等九郡；南海海道得以开辟，“中国往商贾者多取富焉”。

据《汉书·地理志》记载，南海海道的航线，是从日南边塞（今越南广治附近）或徐闻（今广东徐闻附近）、合浦（治所在今广西合浦东北）出海，“船行可五月，有都元国；又船行可四月，有邑卢没国；又船行可二十余日，有谌离国；步行可十余日，有夫甘都卢国。自夫甘都卢国船行可二月余，有黄支国”。对这些古地名的具体位置，学界众说纷纭。因为航程与所记国名的对音，实难一一确考。今学术界一般认为黄支国即今印度东南岸的康契普腊姆（Kanchipuram，黄支是 Kanchi 的音写，Puram 义为都城）。如果考虑到当时主要是近海航行，并理解“步行可十余日”为通过克拉地峡，那么，似宜将这些古国名的方位从苏门答腊、爪哇和加里曼丹诸岛排除出去。设定都元国在越南南部，邑卢没国在曼谷湾沿岸，谌离国在克拉地峡东端暹罗湾西岸，夫甘都卢国在克拉地峡西端安达曼海东岸，是比较可取的；只是从夫甘都卢国到黄支国船行二月余，按近海航行计算，时间短了一些。黄支国之南有已程不国，多数学者比定为今斯里兰卡，这是汉使船行所到的最远的地方。从黄支国返程，船行八月，至皮宗，再船行二月余，回到日南郡界。皮宗所指何地，也有多种说法，若索其地望与对音，似可比定它为新加坡以西的皮散岛（Pisang）。不管怎样，返程途经马六甲海峡渐已成为通说。

经由海道，上述这些国家与汉建立了联系，“自武帝以来皆献见”。汉有译长与应募者赍黄金杂缯而往，市明珠、璧流离、奇石、异物，“所至国皆禀食为耦，蛮夷贾船转送致之”。中国海舶与“蛮夷贾船”都在这条航线上往来交易。黄支国“其州广大，人口多，多异物”。王莽辅政时，曾送厚礼给黄支王。平帝元始二年（公元2年），黄支国亦遣使来汉献犀牛。但南海海道上风险很大，不仅有“剽杀人”之事，而且“又苦逢风波溺死”，即使一切顺利也要数年才能返回。

东汉时，南海海道上的交通日益频繁，航路进一步拓展，有更多的国家经由海道与中国建立联系。顺帝永建六年（131年），叶调国（Yava—dvipa，今印尼爪哇岛或苏门答腊岛）遣使从日南徼外来贡献，汉赐其王金印紫绶。桓帝延熹二年（159年）、四年（161年），天竺（今印度）频从日南徼外来献。延熹九年（166年），大秦王安敦遣使从日南徼外献象牙、犀角、瑇瑁。这个安敦王，通常被比定为马可·奥勒留·安敦尼（Marcus Aurelius Antoninus，161年—180年在位）。所谓遣使，大约是在印度的罗马商人冒称使者，寻求与汉的直接贸易，因为所献之物，均非罗马所有而产自印度、东非。不管怎样，这件事表明，罗马人终于在掌握印度洋航路以后继续东进，通过南海海道，与中国建立了直接联系。从罗马到中国的航道已经连接起来；它展示了中西海上交通具有广阔的前景。

（参见地图1）

参考文献

章巽:《我国古代的海上交通》，商务印书馆，1986年。

〔法〕费琅:《昆仑及南海古代航行考》，冯承钧译本，中华书局重版，1957年。

朱杰勤:《汉代中国与东南亚和南亚海上交通路线试探》，载《海交史研究》1981年第3期；收于作者《中外关系史论文集》，河南人民出版社，1984年。

(楼毅生)

罗马商人与印度洋航道

南中国海与地中海之间的东西方海上交通，据迄今为止的研究成果，首先是在西端得到初步开辟的，其年代，可以上溯到公元前3000年，参与其事的有古代的埃及人、苏米尔人、波斯人、阿拉伯人、印度人和以色列人。直至进入公元纪元以前，上述各民族的航海者始终在红海、波斯湾、阿拉伯海和东非沿海分段从事近海航行。红海与地中海之间的交通，一是在红海西岸的某港登岸后换成陆道，经若干天后抵达尼罗河东岸的某镇，然后顺河而下北行，到地中海南岸的港口；二是在苏伊士湾头经由古运河，与尼罗河的某条入海河道连接，驶入地中海。

公元前31年，奥古斯都在赢得阿克蒂恩之战后，在“罗马强制和平”的条件下，大力推进对外贸易。到安东尼王朝（96年-192年）时，罗马帝国的疆域西起不列颠、西班牙，东迄幼发拉底河，南抵非洲北部，北达莱茵河、多瑙河一带。地中海成为帝国的“内湖”，地中海地区和埃及红海沿岸由一个政府治理。驿站遍布各地，商旅往来无虞，“条条道路通罗马”。在这样的社会条件下，罗马商人大力拓展其商务活动。为了发展香料贸易和获得丝绸，他们十分重视印度洋航路。

当时，罗马世界与汉代中国的贸易交往，有三大通道：北部的欧亚草原之路、中部的沙漠绿洲之路和南部的印度洋航路。无论走哪条通道，都要经过一些中介的民族与国家。当时最为近便的应是沙漠绿洲之路，可是此路上的安息及其以西的一些小国为了在丝绸贸易中垄断牟利进行“遮阂”。这样，红海—印度洋航路成了罗马商人与东方贸易的生命线。至迟在公元45年时，罗马人已能利用印度洋上的季风渡越阿拉伯海，这便大大缩短了原来只能近海行船的航程。在1世纪下半叶时，亚丁湾和印度河口的巴巴里孔、坎贝湾的巴利格柴、马拉巴斯的穆济里斯之间的航线已被广泛采用。同时，他们绕过印度南端的科摩林角，并从科罗曼德尔再次利用季风横渡孟加拉湾，驶向缅甸、马来半岛和苏门答腊的港口。而后，他们再经克拉地峡或马六甲海峡进向南中国海，当不成问题。不过有关的记录最早见于166年。当然，在这条海道上，中国人、印度人和马来人都很活跃。同时，所谓“罗马商人”又包括了罗马帝国统治下的希腊人、埃及人、叙利亚人、犹太人和阿拉伯人。

由于掌握了印度洋季风航线，罗马商人可以从巴巴里孔和巴利格柴获得中国商品，主要是丝绸。中国丝绸经沙漠绿洲之路运到塔什库尔干或巴尔赫以后，都可以转道运到次大陆西北的古代商业重镇呾叉始罗，而从这里沿印度河可下到巴巴里孔，或者，走塔尔沙漠以东的陆路可以到达巴利格柴。同样，伊洛瓦底江也把缅甸南端的海港和中国通向缅甸、印度的西南夷道连接起来。据中国文献，东汉永昌郡西南徼外有掸国（在今缅甸北部），而掸国西南通大秦，即罗马。大秦—掸国—永昌之贯通，实际上就是罗马人航行到缅甸海港，从这里溯伊洛瓦底江上通缅甸中部、北部，而缅甸中部、北部又与中国西南相连接。

在汉文文献中，《魏略·西戎传》已明白载录罗马与中国的海上交通。史文称：“大秦道既从海北陆道，又循海而南，与交趾七郡外夷比，又有水道通益州永昌，故永昌出异物。”

（参见地图1）

参考文献

G. F. Hudson, Europe and China, Ⅱ. The Traffic of Silk. London, 1931.

G. F. Hourani, Arab Seafaring, cha. 1: Trade Routes in the Pr-eIslamic Era, Princeton University Press, 1951.

章巽：《丝绸之路的西端——大秦中国间直接航海交通的开辟》，载《世界地理集刊》创刊号，商务印书馆，1981年。

（黄时鉴）

中印缅道

汉时，中印之间的通道有三。张骞通西域以后，罽宾道和雪山道逐渐开通，另一条通路就是中印缅道。

张骞在大夏时见到邛竹杖和蜀布，并了解到这些物品贩自身毒，而身毒在大夏东南可数千里。张骞于是判断，从蜀地通过西南夷必可抵达印度。公元前125年，汉武帝曾让张骞负责勘探通道，但由于当地部落的阻挠而没有成功。元封二年（前109年），汉出兵伐滇，滇王降，以其地置益州郡（在今云南境内），武帝再次遣使出益州，开辟通往身毒的道路，仍为当地部落所阻。不过张骞的经历可以说明，在他出使以前，从中国西南经缅甸而通往印度的道路是早已存在的。

公元1、2世纪时，东汉初年，中印缅道的开通已有文献可征。据研究，建武二十三年（47年）哀牢王贤栗乘单船南攻鹿茤，其进军路线即顺伊洛瓦底江而下。永平十二年（69年）永昌郡设立后，中缅之间的交往发展起来。永元六年（94年），永昌徼外夷敦忍乙王遣使献物。永元九年（97年）西南夷徼外蛮及掸国王遣使献珍宝。永初元年（107年），永昌徼外僬侥等内附献物。永宁元年（120年），掸国王雍由调复遣使诣阙朝贺，献乐及幻人。《后汉书·南蛮西南夷列传》记述，幻人“自言我海西人，海西即大秦也，掸国西南通大秦”。永建六年（131年），掸国王又来献见。掸国以及敦忍乙、僬侥均位于今缅甸北部。幻人与掸国等使者所经行的路线，当即中印缅道。若从东汉的益州（今成都）出发，南行折西，经今大理到永昌郡（今保山），再从这里西南行至蒲甘，然后可沿伊洛瓦底江而下，出孟加拉湾航行到印度。这条路线，大致上也可以从成书于1世纪后半叶的大秦国佚名作者（埃及的希腊人）所著《厄立特里亚海航行记》关于印度东海岸以东地方的描述中得到印证。

三国时候，蜀锦生产发达，行销各地，永昌是其在西南边地的集散地。可以推测，经由永昌，蜀锦曾

销往缅甸和印度。随着云南和缅甸北部的开发，可能在3世纪时，即225年诸葛亮出兵西南以后，中印缅道又增辟了全由陆上进至印度的道路。自永昌西南渡萨尔温江，后来出现了诸葛亮城，从这里可继续西南行至蒲甘转用旧有水道，又可径直西行抵达印度的迦摩缕波（从蒲甘折向西北也可抵达），然后进至奔那伐弹那和摩揭陀。可是从4世纪起，由于东南沿海对外交通的发展和西南地方常起纷乱，这条道路曾趋于衰落。晋成帝咸康八年（342年），永昌郡建置被撤，至南朝刘宋时期也未恢复。南齐时再设永昌郡，但有名无民，"空荒不立"，这已到了5世纪末叶。尽管如此，交往却并未断绝。4世纪时佛教由中国传入缅甸，5、6世纪时也有印度和师子国（今斯里兰卡）的佛教高僧经缅甸而进入中国。后来唐朝又有入缅甸的通道，以后西南的南诏、大理政权也都与缅甸、印度保持政治、经济和文化的联系。宋时，统一缅甸的蒲甘王朝通过海道或经由大理与宋朝来往，但在陆上常受大理的中阻。13世纪蒙元兴起后征服大理，在云南设立行省，从此中印缅道上的交往更见频繁。

在古代，经由中印缅道，输出的主要是丝绸，输入的是缅甸的宝石、翡翠、琥珀、木棉，印度的犀角、象牙、香料，罗马帝国的黄金、玻璃等等珍品奇货。

参考文献

伯希和：《交广印度两道考》，第9—20节，冯承钧汉译本，商务印书馆，1931年；中华书局重印，1955年。

张毅：《南方丝绸之路与海上丝绸之路》，载《中国与海上丝绸之路》，福建人民出版社，1991年。

陈炎：《汉唐时缅甸在西南丝道中的地位》，载《东方研究》1980年第1期；又载《世界史论文集》1981年第1辑，社会科学战线出版社。

（黄时鉴）

赛里斯

"赛里斯"是古代希腊、罗马人对中国和中国人的称谓。赛里斯（Serice/Seres）一词，原意为丝国或丝国人，由于中国很早即向西方输出丝和丝绸，古代希腊、罗马人就以此作为中国和中国人的称谓。

最早记述赛里斯一名的是公元前4世纪的希腊人克泰夏斯（Ctesies），但据考证，其记述为后人伪托。公元前1世纪的罗马诗人们，如维吉尔（Vigile）、贺拉斯（Horace）、普罗佩赛（Properce）和奥维德（Ovide）都提到赛里斯人，他们认为这是居住在靠东方、印度和大夏（Bactria，在今阿富汗北部）一侧的一个民族，他们生产一种漂亮的织物，所用的原料是从树上采摘来的神秘物。此后200多年间，古代希腊、罗马人一直认为丝绸是赛里斯人从树丛中采摘的丝线或森林里所产的羊毛织成。至公元2世纪，包撒尼亚斯（Pausanias）才记述丝是一种叫做"赛儿"（Ser）的大虫子的产物，还描写了这些动物的饲养经过，但仍有不少离奇的想象。

首先记述赛里斯地理位置的是公元前1世纪的希腊地理学家斯特拉波（Strabon），其后罗马学者梅拉（Pomponins Mela）和老普林尼（Pline L'Ancien）等都记述了赛里斯的地理位置，其中以公元1世纪末的佚名《厄立特里亚海航行记》和公元2世纪希腊地理学家托勒密（Ptolemée）的记述较为详细，他们还都提到了西方人对中国的另一个古老称谓"支那"（Thinai/Sinai）。但是，公元2世纪前的希腊、罗马文献中的赛里斯位置始终较为模糊和笼统，大致是指罗马与中国之间的某个地方，一般认为，可能是指今中国新疆及其附近地区。当时中国和罗马等地的丝绸贸易，大多通过西亚、中亚或印度洋沿岸地区为中介。如老普林尼笔下的赛里斯人，"身材超过了一般常人，长着红头发，蓝眼睛，声音粗犷"，显然是指经营丝绸贸易的某个中介民族。

养蚕和丝绸生产发明于中国，早在商、周时代，丝绸生产已经达到很高水平。在很长的历史时期里，中国是世界上唯一能够生产丝绸的国家。考古发现证明，中国的丝和丝织品很早就经由各种途径源源传入西方。在新疆乌鲁木齐鱼儿沟、俄境内阿尔泰山北麓的巴泽雷克古墓中，都发现过战国时代中国中原地区的丝织品。据美国《全国地理》杂志1983年3月号报道，德国考古学家在斯图加特市西北的霍克杜夫村，发掘了一座公元前500多年的凯尔特人墓葬，发现有用中国蚕丝绣制的绣品，可见中国丝早已远销欧洲。

张骞通西域促进了中国丝织物的西传。汉代时候，中国的丝绸已到达以亚历山大里亚为中心的地中海沿岸一带。据西方古文献记载，在罗马帝国境内，穿着中国丝制成的服装蔚为风尚，罗马贵妇们竞相以绚丽的丝绸衣衫炫耀于大庭广众之中。当时罗马市场上的丝绸价格大致与黄金相等，罗马的黄金因而大量流入东方，后来甚至成为罗马帝国发生财政危机的重要原因之一。沟通汉朝与罗马的通道成为举世闻名的"丝绸之路"。

赛里斯一名在欧洲一直延用到13世纪末。其语源众说不一，有缯、丝、蚕、绢等几种解释，迄今无定论。

参考文献

〔法〕戈岱司：《希腊拉丁作家远东古文献辑录》，中华书局，1987年。

梁加龙：《赛里斯及中国丝绸的传入欧洲》，《丝绸史研究》1987年第1—2期。

（楼毅生）

大宛

大宛是汉代西域国名，位于锡尔河上游，今中亚费尔干纳（Farghana）盆地。国都贵山城，约今锡尔河上游的卡散赛。其土著居民约以塞种（Saka）为主，其语言属于印欧语系伊朗语族。

古希腊时代，亚历山大东征，进至锡尔河流域，但似未深入大宛境内。公元前2世纪初，希腊化王国巴克特里亚（Bactria，即大夏，今阿富汗北部）在中亚兴起，其王攸提德姆斯（Euthydemus）北征，一度占领大宛，并按希腊方式在那里修建了城镇坞堡。

汉武帝时，张骞出使大月氏，在前129年—前128年间首先到达大宛，大宛曾派"导绎"送张骞继续西行。据张骞记述，大宛人定居农耕，有城郭屋室，出产稻、麦、苜蓿和葡萄，多善马，有一种汗血马尤为优异；有人口数十万，大小70余城，其军队主要是骑兵。张骞实际上以大宛来确定西域诸国的方位。其地东北临乌孙（在伊犁河流域），西北接康居，西南通大月氏、大夏，东行越葱岭可抵疏勒（今新疆喀什）。他当时已经明白大宛在中西交通线上占有重要的位置。元狩四年（前119年），张骞出使乌孙，分遣副使至大宛，一年多以后，大宛亦遣使者随汉使来到长安，从此大宛与汉建立正式联系，双方使者、商人常有往来。大宛良马输入汉地，从大宛带来的苜蓿和葡萄在长安附近大片种植。

当时，匈奴在西域势力尚强，大宛以为距汉遥远，对汉使不甚亲善。汉使奉武帝之命至大宛，要求以千金及金马换其贰师城善马，不成，竟被杀害。太初元年（前104年），武帝命李广利为贰师将军，率军伐大宛。初征不利，退回敦煌，武帝重新征集大军6万余人，命李广利再次征伐。太初四年，汉军攻破大宛国都外城，大宛贵人于是杀死国王毋寡，与汉军议和。汉军另立亲汉的大宛贵人昧蔡为王，取得善马数十匹及中马以下3000余匹，与大宛结盟而还。此后，"汉发使十余辈至宛西诸外国，求奇物"，西域诸国也多遣使来汉贡献。宣帝神爵二年（前60年），汉置西域都护，大宛属都护管辖。东汉时，西域三绝三通，大宛曾服属于莎车。至顺帝永建二年（127年），西域长史班勇重新平定西域，自此西域不复绝，但大宛已不再是汉的属国，与汉关系渐疏。

参考文献

司马迁：《史记》，卷123，《大宛列传》，中华书局校点本。

王治来：《中亚史纲》，第四章第二节，湖南教育出版社，1986年。

（楼毅生）

康居

康居是一个游牧民族，汉人称之为行国。其游牧范围大致在锡尔河中下游及今哈萨克斯坦南部。其居民约是印欧语系伊朗语族的一支。康居古音拟读K'ang－Kio/Kiwo，有学者认为是突厥语词Kangli（义为高车）的音译；又有学者认为是吐火罗语Kank（义为石）的音译。在古代波斯阿赫门王朝、希腊亚历山大大帝、希腊化的巴克特里亚王国（即大夏，今阿富汗北部）称雄中亚时，似始终未能征服锡尔河以东的康居。

汉时，康居地处大宛（今中亚费尔干纳盆地）西北，大月氏（在阿姆河流域）之北，乌孙（在伊犁河流域）以西，奄蔡（在咸海、里海北部）以东，在中西交通上居重要地位。公元前2世纪时，康居有控弦者8、9万人；公元前1世纪末，已有人口60万，胜兵12万人，俨然是一个中亚大国。其中心驻地为卑阗城，约当今中亚塔什干或奇姆肯特。

汉武帝时，张骞第一次出使西域，经过康居，受到友好接待。张骞第二次出使西域抵达乌孙，遣副使至康居，康居亦遣使来汉，遂常有往来。当时，康居"国小，南羁事月氏，东羁事匈奴"。太初二年（前103年），贰师将军李广利伐大宛，康居曾有意援助大宛，未逞。后康居逐渐强大，东侵乌孙，南越锡尔河进入粟特地区（锡尔河与阿姆河之间的泽拉夫善河流域），并分置苏薤、附墨、窳匿、罽、奥鞬五小王治其地。宣帝神爵二年（前60年），汉置都护统辖西域诸国，康居以其"绝远"，不属都护管辖。约公元前44年，率部偏居坚昆（在今叶尼塞河上游至阿尔泰山一带）向西北迁徙的匈奴郅支单于，应康居王之请，折向西南，进入康居境内，在都赖水（今塔拉斯河）上兴建郅支城（今哈萨克江布尔）而居，逐渐骄横，勒索旁国，扩张势力。元帝建昭三年（前36年），汉军攻占郅支城，杀郅支单于。成帝（前32年—前7年）时，康居遣质子于汉，来贡献；其太子保苏匿曾率众万人欲降汉，因汉吏处置不当，仍举众亡去。

东汉初，康居兼有粟特、奄蔡及其北方的严国，颇为强盛。班超平定西域时，康居曾出兵相助，并表示"复愿归附"；及疏勒王忠反叛，康居又出精兵援助忠，班超利用大月氏与康居的姻亲关系，赠厚礼给大月氏王，经大月氏的劝说，康居退兵。公元1世纪中叶，贵霜统一大月氏，国势转盛，康居渐趋衰落。

东汉后期，有不少康居商人和佛教僧侣移居中国。直至魏晋时，康居仍游牧于锡尔河中游一带。有的学者考魏以后的高车、宋以后的康里都是康居。而《隋书》等指地处河中的康国为康居，实为未见粟特与康居有所区别。但《新唐书》以锡尔河东岸的石国为康居一城，似非无稽之谈，不能轻易断作讹说。

参考文献

〔日〕白鸟库吉：《康居粟特考》，傅勤家汉译本，商务印书馆，1936年。

岑仲勉：《汉书西域传地里校释》上册，商务印书馆，1981年。

E. G. Pulleyblank, The Consonantal System of Old China, Asia Major 9 (1963), pp. 58—144, and 206—265.

（楼毅生）

大月氏　大夏

大月氏本称为月氏或月支，"大"字乃汉人所加。汉文文献记载月氏人最初在今河西走廊一带游牧，"禺知"、"禺氏"、"和氏"等可能是"月氏"的同音字或一音之转。有关月氏的族属问题众说不一，有藏族说、羌利族说、突厥族说、印欧族说、伊朗族说、东夷族说等，但近年来有较多学者同意月氏应属于伊朗塞种（Saka，萨迦）。至于月氏的原词为何，说法颇多，迄今尚无定说。

秦汉之际，月氏相当强大，曾迫使东面的匈奴献送质子。后匈奴质子自月氏逃回，杀父自立为冒顿单于，发兵击败月氏。可能从这时起，月氏便开始从河西走廊沿天山北路向西迁徙。约汉文帝（前179—前157年在位）时，月氏又屡败于匈奴，被迫从天山以北的准噶尔盆地再西迁至伊犁河流域。当月氏离弃河西时，有一小部分越祁连山，退处南山，与那里的羌人杂居，号小月氏；西迁的月氏就被称为大月氏。

伊犁河流域原为塞人所居。大月氏西迁至此，迫使塞王南越悬度（今新疆塔什库尔干西南），进入罽宾（今克什米尔），以后其属部逐渐扩展至中亚及印度西北部。部分塞人居留于帕米尔高原和塔里木河流域绿洲。约前161年—前160年间，移住天山北麓并服属于匈奴的乌孙人，其首领（昆莫）为报早先大月氏杀父之仇，击破大月氏，占有伊犁河流域，又迫使大月氏向西南迁徙。大月氏经大宛（今费尔干纳盆地），"西击大夏而臣之，都妫水北为王庭"。妫水即今阿姆河，王庭或即在此河北岸的铁门（Termid）。

大夏原位于阿姆河以南、兴都库什山以北地区，古希腊人称为巴克特里亚（Bactria），其原居民为印欧语系伊朗语族的一支。大夏一名的由来，学界也无定论。有谓先秦古籍即有此名，原居今甘肃河西地区，后西迁，在大月氏都于妫水北之前即已占领巴克特里亚，古希腊人称其为吐火罗（Tochari）人，汉人则仍称其为大夏，不过此时的大夏人在族属方面，与原居河西时的大夏人已有一定差异；但多数学者认为，吐火罗人是古希腊人对征服巴克特里亚的大月氏人的称谓。在历史上，古波斯帝国、希腊的亚历山大帝国和塞琉古王朝都统治过大夏。公元前250年，希腊人狄奥多托斯（Diodotus）向塞琉古王朝宣告独立，建立希腊—大夏王国，都于监氏城（亦作蓝氏城，古波斯称为Zariaspa，今阿富汗巴尔赫），当时或已领有粟特南部。至德米特里（Demetrius，前189年—前160年）统治时期，大夏国势强盛，领土扩张，东南至印度西北部，东北及于费尔干纳等地。约前174年，一个亲附塞琉古王朝的希腊人欧克拉提德（Eucratides）自立为大夏王。此后大夏内外纷争不息，国势转衰。约前140年—前130年之间，大月氏已进据大夏之地，都于监氏城。

建元三年（前138年），汉武帝遣张骞出使，联合大月氏共击匈奴。张骞约于公元前128年抵达大月氏。这时的大月氏已经征服大夏，其社会生产已从游牧转向农耕，"地肥饶"、"志安乐"，无意再向匈奴复仇，张骞未达目的而归。后来，大月氏灭亡了大夏。东晋以后的中国古籍称大夏故地为兜佉勒、吐呼罗、吐火罗、土豁罗等，一般认为系源于古希腊人对大月氏人的称谓Tochari的音译。

前90年以后，大月氏分置五翕侯：休密翕侯，都和墨城；双靡翕侯，都双靡城；贵霜翕侯，都护澡城；肸顿翕侯，都薄茅城；高附翕侯，都高附城。据考证，五翕侯所都之地，除高附约为今阿富汗喀布尔外，其余皆无法确定其具体地点。但高附翕侯，《后汉书》不列，另有都密翕侯。公元1世纪中叶，贵霜翕侯吞并其他四翕侯，统一大月氏，是为中亚历史上的贵霜王国。但东汉及以后的汉文文献仍因其旧，称之为大月氏。

大夏和大月氏居东西方交通的要冲，丝绸之路的重要通道都经过其地。汉通西域，肇始于张骞出使大月氏。东汉时班超经营西域，曾得大月氏的援助。大月氏—贵霜王国在中西文化交流中有重大贡献，可参见"贵霜"、"浮屠"和"佉卢文"诸条。

参考文献

司马迁：《史记》，卷123，《大宛列传》，中华书局校点本。

班固：《汉书》，卷96，《西域传》，中华书局校点本。

余太山：《大夏和大月氏综考》，《中亚学刊》第3辑，1990年。

（楼毅生）

罽宾

罽宾是汉代西域国名。其地位于南亚次大陆西北部，即今克什米尔一带，西北与大月氏、西南与乌弋山离相接。一般认为，罽宾是梵文 Kāsmira/，希腊文 Kaspeiria 的音译。其都城为循鲜，约在今克什米尔斯利那加附近。

罽宾是古代西亚、中亚及印度的交通和战略要地，波斯阿赫门王朝、希腊亚历山大大帝都曾占有此地。公元前 2 世纪时，巴克特里亚希腊王国（即大夏，今阿富汗北部）和安息（在今伊朗东北部）相继统治罽宾；塞人从伊犁河流域向西南迁徙，其中有一部分也进入罽宾。至该世纪后半叶时，塞人逐走希腊统治者，在罽宾建立塞人王朝。

汉武帝遣使者至罽宾，汉与罽宾始有往来。汉至罽宾的路线为：从西域南道上的皮山（今新疆皮山南）西南行，经乌秅（今新疆叶尔羌河上游），越过帕米尔高原上的悬度（今新疆塔什库尔干西南），到达罽宾。自罽宾再西南行可至乌弋山离（约今阿富汗赫拉特），东汉时称此路为"罽宾乌弋山离道"。由于道途绝远，西汉昭帝、宣帝时，罽宾王乌头劳以"汉兵不能至"，曾数次剽杀汉使。汉元帝（前 48—前 33 年在位）时，为此与它一度绝而不通。汉成帝时恢复交往，仍因越历悬度过于艰险，而命汉使可止于皮山。但"罽宾实利赏赐贾市"，与汉保持数年遣使一至的关系。由于交往不断，汉对罽宾颇有了解。《汉书·西域传》记罽宾"户口、胜兵多，大国也"。对其的地理位置、塞种兴衰、物产工艺、政治状况均有载录。

《汉书·西域传》记汉元帝遣关都尉文忠护送罽宾使者，其王欲害文忠，"忠觉之，乃与容屈王子阴末赴共合谋，攻罽宾，杀其王，立阴末赴为罽宾王，授印绶"。据考证，阴末赴即希腊人赫尔毛伊斯(Hermaues)，"容屈"是希腊城 Yonaki 的音译。阴末赴之立，使希腊贵族再度统治罽宾。约在前 20 年，塞人才在罽宾恢复权力。不久，贵霜王朝兴起，丘就却又灭罽宾，将它置于贵霜的版图之内。

汉以后，中国文献仍常见罽宾。但自隋唐起，罽宾已别有所指，如《隋书》中的罽宾指称漕国(Ghazni，漕矩吒)，唐代的罽宾指称迦毕试国，而那时 Kāśmira 则又有了另外的音译，如迦湿弥罗、羯湿弥罗、箇失密、迦闪弭，等等。

参考文献

班固：《汉书》，卷 96，《西域传》，中华书局校点本。

烈维、沙畹：《罽宾考》，冯承钧汉译，载《西域南海史地考证译丛七编》，中华书局，1957 年。

（楼毅生）

乌弋山离

在中国史籍中，《汉书·西域传》最早记载乌弋山离，说它是"东北至都护治所六十日行"的大国，"东与罽宾，北与扑桃，西与犁靬、条支接"。"绝远，汉使希至。自玉门、阳关出南道，历鄯善而（西?）南行至乌弋山离，南道极矣。"就此行程，《后汉书·西域传》所记稍详："自皮山西南经乌秅，涉悬度，历罽宾，六十余日行，至乌弋山离国。"

乌弋山离的地望及对音，也有多种论说，据《汉书》、《后汉书》所记的道里方位以及该国的物产风俗，学界似趋于考定此国即位于今塞斯坦一带的塞—安息人建立的国家，都城称 Alexandria-Prophthasia，即今阿富汗的赫拉特(Herat)。此国自安息分立，时在公元前 110 年代，在张骞通西域以后，故《史记·大宛列传》不载。"乌弋山离"一般被认为是 Alexandria 的音转译写，也简作"乌弋"。《后汉书·西域传》说"时改名排持"，《魏略·西戎传》也说"乌弋一名排特"。排特，是 Prophthasia 的略译。上述诸文献所记的乌弋山离是研究伊朗古代史和中伊关系史的重要资料。

参考文献

岑仲勉：《汉书西域传地里校释》上册，一八、乌弋山离，中华书局，1981 年。

孙毓棠：《安息与乌弋山离》，载《文史》第 5 辑，1978 年。

（黄时鉴）

安息

汉代文献中的安息，现学术界考定是伊朗帕提亚（Parthia）的阿尔撒西斯（Arsaces）王朝的省译。该王朝约在公元前 249 年—247 年间，由塞琉古帝国治下一个伊朗部落首领阿尔撒西斯率部起义，宣布独立而建立。都城为番兜（Partu，在今伊朗达姆甘附近），希腊名 Hekatompylos（义为"百门之城"），《后汉书·西域传》略译为和椟。

公元前 2 世纪中期，安息国势渐盛，在密司拉德提一世（Mithradates I，前 171 年—前 138/137 年在位）和弗拉特二世（Fraates Ⅱ，前 138/137 年—前 128/127 年在位）统治时，扩张成为东自大夏（今阿富汗北部）、身毒（在今印度河流域），西至美索不达米亚，北濒里海，南临波斯湾的西亚大国。张骞第一次出使西域，正当安息最繁荣强盛时期，他虽未亲至安息，但了解到一些安息的情况，回国后向武帝作了报告。张骞称安息在西域"最为大国"，有大小数百

城，地方数千里，种植稻麦，出产葡萄酒，银币的一面铸有国王头像，文字是横行书写在皮革上。约武帝元狩四年（前119年），张骞第二次出使西域，就派副使到安息，后来安息亦遣使者来汉报聘，以大鸟卵（鸵鸟蛋）及犁轩（约今埃及亚历山大城）善眩人（一种杂技师或魔术师）献于汉，从此汉与安息建立直接的联系和交通，使者、商人往返不绝。当汉使第一次到安息时，安息王曾专门派人率领2万骑，迎于离都城数千里外的东界。

公元前1世纪，西方新兴的罗马势力侵入安息，以后双方又为争夺亚美尼亚和两河流域展开长期战争，安息国势转衰。但在东汉时，安息仍不止一次遣使者来献师子（狮子）、符拔（羚羊之属）和安息雀。公元226年，安息王朝为萨珊王朝所取代。

安息地扼丝绸之路西部的要道，既是汉与西域交往的重要对象，又是汉与罗马帝国进行贸易的必经之地。从汉代起，安息在中西经济文化交流中作用很大，汉代从西方传入中国的植物、毛织物、音乐艺术以及珍禽异兽，其中许多即来自安息。安息人来中国定居的亦不少。如东汉后期的高僧安世高，原是安息王子，出家后到中国，他精通梵文、汉文，是当时声望很高的佛经翻译大师。但为了在控制东西方的贸易中牟利，安息也曾竭力阻挠汉与罗马的直接交往。

参考文献

《英国大百科全书长编·伊朗史》，《中亚史丛刊》第5期。

劳费尔：《中国伊朗编》，商务印书馆，1964年。

孙毓棠：《安息与乌弋山离》，载《文史》第5辑，1978年。

（楼毅生）

条支

张骞通西域，已闻知条支在安息以西，临西海。《史记·大宛列传》、《汉书·西域传》、《后汉书·西域传》以及《魏略·西戎传》上有关条支的记载，长期以来为学界所重视，而且引起许多讨论。条支的地望是讨论中的关键问题。

条支所指为何，其地理位置何在，在众多的说法之中，现在唯有Mésène说与Antiochia二说尚有一定的可凭的论据。前者认为，甘英所到的条支即底格里斯河口的古Mésène国，此国又称Dest－Misan（Dest<Desht，波斯语，义为平野沙漠），条支乃Dest<Desht的音译。《后汉书·西域传》称，自安息到于罗国“安息西界极矣，自此南乘海乃通大秦”。结合甘英出使，说者认为此通大秦之海便是波斯湾。同一史文又称，“条支国城在山上，周围四十余里。临西海，海水曲环其南及东北，三面路绝，唯西北隅通陆道。”说者以为，这样的地形，也只有Mésène国都可当之无怍。而后者则认定，就安息以西、临西海的整体方位而言，条支指的必是古叙利亚。先是指的创建于叙利亚的塞琉古王朝，其首都为安条克（Antiochia），条支即是Antiochia的省译。塞琉古王国盛时，领有小亚细亚、叙利亚、巴勒斯坦、美索不达米亚、帕提亚以及巴克特里亚，但进入公元前1世纪时已走向衰落。前64年，仅剩叙利亚之地的塞琉古王国亡于罗马帝国，此后条支即指罗马治下以安条克为中心的叙利亚。持此说者认为，《后汉书·西域传》所记自安息经阿蛮、斯宾至于罗的行程，不必与甘英出使等同起来，条支一词也不必与“自此南乘海乃通大秦”之句联系起来。自斯宾可以沿底格里斯河南下到波斯湾头，也可以沿该河北上进至叙利亚。至于“条支国城”的形胜，安条克确不能相当，但却有可能是安条克的外城塞琉西亚（Seleucia）。

现在看来，条支即Antiochia说的理由显得比较充分。如果此说成立，那末汉代文献记述的条支以及汉与条支的交通乃是中国与叙利亚关系史的最初篇章。

参考文献

岑仲勉：《汉书西域传地里校释》上册，一八、乌弋山离，附：条支，第189—203页，中华书局，1981年。

余太山：《条支、黎轩、大秦和有关的西域地理》，载《中国史研究》1985年第2期。

（黄时鉴）

黎轩

黎轩初见于《史记·大宛列传》，在以后文献中又作犁靬、犁鞬。自张骞“凿空”以后，黎轩已与汉交通，汉曾遣使抵黎轩。安息曾以“黎轩善眩人”献于汉。

黎轩的对音与地望，也是学界争论不息的一大公案。就对音而言，多数学者已支持Alasanda>Alexandria说。就地望而言，多数学者已同意比定于埃及的亚历山大里亚，但自亚历山大东征后，西亚与中亚建有许多以亚历山大命名的城市，史文中出现的犁靬，有的很难确定在埃及地中海沿岸一带，因而在个别情况下需探求另外的地理位置。

若以黎轩比定为埃及亚历山大里亚，还需对诸文献的相应用词的实际所指有具体的了解。鉴于公元前305年—前30年之间，埃及处于托勒密王朝统治之下，因而《史记·大宛列传》的黎轩和《汉书·西域传》的犁靬，实际上指的是埃及托勒密王国，除

了埃及，其统治地域曾包括巴勒斯坦、南叙利亚、小亚细亚东南岸和地中海东部塞浦路斯诸岛。前30年，托勒密王朝亡，埃及成为罗马帝国的一个行省。自东汉起，汉文文献以“大秦”指称罗马帝国，因而又有“大秦国一名犁鞬”（《后汉书·西域传》）或“大秦国一号犁靬”（《魏略·西戎传》）的说法。这样，犁鞬/犁靬的实际含义便与大秦相同，其内涵显然是扩大了。

汉文文献所记的犁轩/犁鞬/犁靬既揭示了中国与埃及的早期交往，又构成了中国与罗马关系的组成部分。

参考文献

岑仲勉：《汉书西域地里校释》上册，一八、乌弋山离，附：犁靬，中华书局，1981年。

余太山：《条支、黎轩、大秦和有关的西域地理》，载《中国史研究》1985年第2期。

（黄时鉴）

大秦

大秦之名首见于《后汉书·西域传》。史文称：“大秦国一名犁鞬，以在海西，亦云海西国。地方数千里，有四百余城。”对于该国的政治、城郭、物产、驿传、贸易以及风俗民情，史文也有具体的描述。但所说“其人民皆长大平正，有类中国，故谓之大秦”，似只是一种附会的解说。有学者考证，大秦是古波斯语 dasina>中古波斯语 dasin 的音译，意为“右”，即西方。汉人可能是通过安息（今伊朗东北部）人知道安息以西的这一国家，故称之为大秦。此说或可成立。至于大秦国范围，当以泛指罗马帝国为宜，不必固执意大利本土说、埃及说、叙利亚说或地中海东部说等等。

东汉和帝永元九年（97年），甘英出使大秦，西临大海，因安息西界船人阻难而返。大秦王也“常欲通使于汉，而安息欲以汉缯彩与之交市，故遮阂不得自达”。大秦商人因而积极利用红海一印度洋航路，经由海路与中国联系。《后汉书》载天竺国（印度）“西与大秦通，有大秦珍物”。安帝永宁元年（120年），掸国（约在今缅甸北部）王遣使所献的幻人自言是大秦人，可知“掸国西南通大秦”，换言之，当时大秦人已自海路进至缅甸南部港口，而后北上到掸国。桓帝延熹九年（166年），大秦王安敦遣使自日南（今越南中部）徼外来献象牙、犀角、瑇瑁，中国史称“始乃一通焉”。安敦当即罗马皇帝马可·奥勒留·安敦尼（Marcus Aurelius Antonius，161—180年在位）。但罗马文献上未有遣使汉朝的记录，且所献之物均非罗马所产，故有学者认为此使者或系大秦商人所冒称。今有学者考证永元十二年（100年）遣使来华的蒙奇、兜勒实系马其顿、色雷斯商人，他们是从陆路来到中国的，若此说成立，因马其顿、色雷斯当时在罗马帝国版图之内，则可视之为大秦与中国的最早的直接交往。

汉代人认为大秦是“几于日所入”的一个极西国家，再往西就是弱水流沙，近乎神话中的西王母所居处。汉人十分称羡大秦，“其人质直”，“简立贤者”，“国用富饶”，“土多金银奇宝，……凡外国诸珍异皆出焉”。大秦珍奇物品的输入以及幻人所带来的杂技魔术，丰富了汉代人们的物质和文化生活。而罗马人最仰慕中国的则是丝绸，在古罗马文献中留下了不少关于支那国与赛里斯国的记载。赛里斯（Seres）即是汉语“丝”的音译。尽管罗马人笔下的赛里斯国往往是进行丝绸转手贸易的中亚的中介民族，但他们毕竟已从赛里斯国接受到了中国文明的信息，而且逐渐进入了与中国的直接交往。

参考文献

范晔：《后汉书》，卷118，《西域传》，中华书局校点本。

夏德：《大秦国全录》，朱杰勤汉译本，商务印书馆，1964年。

余太山：《条支、黎轩、大秦和有关的西域地理》，《中国史研究》1985年第2期。

（楼毅生）

身毒　天竺

中国与印度的交往，渊源久长。在汉文文献中，身毒和天竺都是对印度的称谓，而用“印度”这两个字则是从《大唐西域记》才开始的。身毒之名始见于《史记·大宛列传》与《西南夷传》。梵文有 Sindhu 一词，本义为河流，后专指今印度河。古时侵入印度西北的波斯人遇此大河，遂以河名称其所在之地，后来人们又进而用以指称整个南亚次大陆。因发音不同，此词伊朗语读作 Hindu 或 Hinduka，古希腊语读作 Indus。身毒，古汉语当读作 ɕǐwən-d'uok，是张骞在大夏时得自大月氏人读法的音写。始见于《后汉书·西域传》的天竺，古音当读 xien-tɕǐuk，其原词也当是伊朗语。

中印两国是有将近1500公里边界的邻邦，但由于受到喜马拉雅山的阻隔，彼此间的陆上交通很不方便。汉时，中印之间的通道已有3条。张骞通西域以后，罽宾道和雪山道逐渐开通。罽宾道是丝路南道西进至塔什库尔干后，南向经明铁盖达坂，抵罽宾（今克什米尔），进入印度次大陆西北部。雪山道是沿丝路西进至巴尔赫后，东南向越过兴都库什山，经过喀布尔、白沙瓦，进至呾叉始罗。第三条中印缅道在

张骞通西域以前已经存在，但到了东汉初年才有明白的文献记录传世。

张骞第一次出使西域时已在大夏（今阿富汗北部）闻知身毒。张骞返回后，汉武帝曾企图打通从中国西南到身毒的道路，但未能成功。后张骞第二次出使西域，即遣副使去身毒等国，副使返汉时曾与其所使国之国人同来，其中有否身毒国人，史无明言。但晋人葛洪所著《西京杂记》卷2载"武帝时，身毒国献连环羁"，似也不是无稽之谈。东汉班超复通西域以后，和帝时（89年—105年），天竺又数次遣使来汉贡献。

中印之间的海上交通也已在汉代得到开辟。有关情况可参读"南海海道"、"中印缅道"和"罗马商人与印度洋航道"等条。桓帝延熹二年（159年）、四年（161年），天竺从日南（今越南中部）徼外来献，走的也都是海道。

《后汉书·西域传》对天竺的地理、物产、宗教、政治和习俗等情况有比较具体的记载。所记其受月氏的统治，当是贵霜王朝的事情。所记其"西与大秦通，有大秦珍物"，联系别处记称大秦与天竺"交市于海中，利有十倍"，可见其在汉与大秦（罗马帝国）的交往和贸易中的重要的中介地位。又所记明帝"遣使天竺，问佛道法"，是印度佛教入华的早期史事之一。佛教至迟在西汉末年已经由中亚传入中国，此后佛教在汉地逐渐盛行，对中国文化产生了极为深远的影响。

参考文献

P. C. Bagchi, India and China, A Thousand Years of Cultural Relations, ch. I, Routes to China and The First Contact, 2nd edition, India, 1950.

季羡林等：《大唐西域记校注》，第162—163页，中华书局，1985年。

（楼毅生）

葡萄 葡萄酒 海马葡萄镜

葡萄起初写作蒲陶，是汉代从西域传入的植物品种。当时一般以其果实鲜食，后又用以酿酒，并常用为器物的纹饰图案。

汉武帝时，张骞两次出使西域，此后中西交通日益频繁，使团、商队络绎不绝，西域的各种物产随之传入中国。后世以张骞出使为汉通西域之始，遂相传西域出产的葡萄、苜蓿、石榴、胡桃、胡麻、胡豆、胡荽、胡蒜等物，皆为张骞传自西域，其实未必尽然。据研究，可以确认为武帝时传入中国内地栽种的西域植物，只有葡萄和苜蓿两种，是张骞死后由其他赴西域的使团、商队带回的种子。但张骞在元朔三年（前126年）第一次出使西域回国后，确已向武帝提到大宛（在今费尔干纳盆地）、安息（在今伊朗东北部）等国有"葡萄酒"。在张骞死后不久，长安附近已开始种植葡萄和苜蓿。

葡萄在西方人工栽培和酿酒的历史，至少可以上推到公元前三四千年的埃及和美索不达米亚，并由此传播到希腊和意大利，罗马人或希腊人又把葡萄移植到高卢（今法国）和莱茵河两岸。汉时，西域各国大多种植葡萄和酿造葡萄酒。大宛的富人大量贮藏葡萄酒，达一万石之多，久藏数十年不坏。张骞大约是在大宛首次见到葡萄和葡萄酒，葡萄之名也就有可能出自属于伊朗语族的大宛语。有学者考证，葡萄之名当源自伊朗语词 budāwa 一词的音译，原意为"酒"或"浆果制的酒"。此说似已成定论。但其人华年代，近年又有学者根据文献记载和考古发现的咸阳秦宫殿壁画，认为至晚到秦代，中国内地已开始种植葡萄，可备一说。

葡萄可以酿酒。一般认为，葡萄酒的制造法传入中国是在唐代。明代李时珍在《本草纲目》中，曾记述了两种酿酒的方法，一种是蒸馏法，不少学者认为此法约在元代才传入中国；一种是中国传统的酿造法："酿成者，味佳。取汁同麹，如常酿糯米饭法（无汁用葡萄干亦可）"。汉人既熟知葡萄酒，用此中国古法酿葡萄酒亦未尝不能。三国初年，魏文帝曹丕在《诏群臣》中讲到葡萄，明言"又酿以为酒，甘于麹蘖，善醉而易醒"（《艺文类聚》卷87）。据此可以推论，大约东汉末年中国已能自酿葡萄酒。

葡萄从西域传入后，汉人用为一种新颖的装饰题材，见于文献记载的有葡萄锦，考古发现也有东汉时期以葡萄为纹饰的丝织品和毛织品。更有铜铸的海马葡萄镜或海兽葡萄镜，一向都被古今中外鉴赏家们视为工艺珍品，其拓片著录于《宁寿古鉴》、《宣和博古图录》和《西清古鉴》等书，实物传世的也有不少。例如有一海马葡萄镜，内轮铸有六头海兽，或立或伏，怒目张爪，中间隔着三匹有翼的马，驰逐如飞，两轮空间都环绕着结枝葡萄，果实累累，枝蔓转曲。从图案内容来看，具有浓厚的西域艺术风格，但构图饱满，线条繁复而通畅，又表现出中国传统的装饰情趣。一镜之上，中西艺术融会无间。不过也有学者认为海马葡萄镜是属于六朝时代的作品，其图饰显受波斯萨珊艺术的影响，仅以葡萄始自汉代传入这一点来推定其为汉代之物，证据尚嫌不足。

参考文献

劳费尔：《中国伊朗编》，葡萄树条，林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

胡澍：《葡萄引种内地时间考》，载《新疆社会科学》

1986年第5期。

陈竺同：《两汉和西域等地的经济文化交流》，上海人民出版社，1957年。



①唐代瑞兽葡萄镜

（楼毅生）

毾㲪与氍毹

汉代从西域的输入的毛制品已有不少名目。文献中常见的有罽、毲、毾㲪和氍毹。罽、毲都是羊毛织物。罽织有文彩，甚至加绣；毲"斜交"单色，可能就是后来的"斜褐"。毾㲪和氍毹，考释如下：

毾㲪（又作阘登、榻登），是为毛褥，即毛毡。这两个汉字，古音拟读作dap—dan，劳费尔考它是中古波斯语词tāptan/tāpetān的音译，与词根tāb（义为纺织）有关，此说已为学界普遍接受。汉文文献提到出产毾㲪的国家，除波斯、月氏外，又有印度、大秦。大秦亦产此物，或许可从希腊语有出自伊朗语的词 ταπιδυφοι（义为织毡工人）看出一些线索。

氍毹一词，日本学者藤田丰八以为是阿拉伯语词gāshiya/ghāshiyat的音译。此说曾有一些学者采用，但并不可靠。一是阿拉伯语在西域流行的时代似不能提前到汉代；二是该阿拉伯语词原意是一种覆盖在马鞍上的垫子，像是中国古代所谓障泥，与汉人释氍毹为毛毯相差甚远。氍毹古音拟读作Küšon/küšan。马雍在我国新疆发现的佉卢文书中检出"kośava"，一词，认为它正可与"氍毹"相对音。在汉代，佉卢文是中亚及我国新疆地区的通行文字之一。佉卢文Kośava一词当源自古代印度梵文的Kośa，梵文原意为"茧"，其派生词Kauseya，可以引申为野蚕丝织物，《魏略·西戎传》中也曾提到氍毹有以野蚕丝织成者。大约这个词传到游牧为主的地区后，转而被用称兽毛毡毯，进而用以泛指毛织物。此说似可信从。

关于毾㲪与氍毹等西域毛织物的质地和花色，汉文文献屡加描述，发人遐想。在20世纪的考古发现中，人们可看到其残存。本世纪初，斯坦因已在新疆南部的古尼雅遗址和楼兰遗址发现具有典型的希腊、罗马图案的毛毡和混有中国与西方美术风格的毛织物残片。1959年在新疆民丰大沙漠东汉墓出土的彩色毛毯残片，其织造技法已与今天的完全相同。而在同期居址的遗迹中发现的织花毛织物，则使用了在纬线上起花的织造技术，与中原地区在经线上起花的丝织技法明显不同。这几件毛织物的纹饰，既有卷发高鼻的人物和写实的葡萄形象，又有中原传统的龟甲四瓣花纹图案。这些毛织物可能已由本地工匠织造，但无论如何，中亚或西亚的织染技术和装饰风格得到明显的表现，而且它们已经同中原的技艺结合起来。

（参见图3）

参考文献

马雍：《新疆佉卢文书中之Kośava即氍毹考》，收于《西域史地文物丛考》，文物出版社，1990年。

新疆维吾尔自治区博物馆出土文物展览工作组编：《丝绸之路—汉唐织物》，文物出版社，1973年。

（楼毅生）

天马

古代我国西北一些游牧民族地区，都出良马，西域良马尤为优异。汉在与匈奴的战争中，主要依靠骑兵，需要大量战马及驮马，因此对养马和马种改良极为重视。汉武帝尚武爱马，又听信方士的话，以为天马是神龙的化身，能乘以升天成仙，更孜孜以求。

张骞第一次出使西域到过大宛，回国后向武帝报告大宛"多善马，马汗血，其先天马子也"。张骞第二次出使西域后，乌孙（在今伊犁河流域）使者以马数十匹献汉报谢。元封三年（前108年），乌孙又以马千匹为聘礼，求娶汉公主。武帝喜欢乌孙马，就称之为"天马"，后来又得到大宛汗血马，更加爱好，就更名乌孙马为"西极"，名大宛马为"天马"。后来汉武帝听说大宛有好马藏在贰师城，不肯给汉使。武帝派人以金换马，结果马未换成，连使者也遭杀害，于是命李广利征伐大宛，迫使大宛求和，终于取得好马数十匹及中马以下3000余匹。武帝为此而歌诗："天马来兮从西极，经万里兮归有德。承灵威兮降外国，涉流沙兮四夷服。"这次以取马为直接目的战争的胜利，扩大了汉在西域各国中的声威，至于良马的输入有否促进汉地马种的改良，学界存有异见。但大

体说来，对于内地马种改良和养马事业是有好处的。

大宛马嗜食苜蓿，苜蓿是大宛与中亚许多地方的主要饲料。它原产于伊朗，逐渐传播到古代世界各地。与天马输入的同时，苜蓿种子也被引进汉地，汉武帝命人在宫旁种植，后又蔓延到民间。《史记·大宛列传》初记此种饲草用"目宿"两字，古音拟读作muk-suk，它的原词还可以在伊朗语的个别方言中找到对音的线索。

关于大宛汗血马的来历，《汉书·音义》解释："大宛国有高山，其上有马，不可得，因取五色母马置其下，与交，生驹汗血，因号曰天马子。"据考证，这一解释可能源于古代伊朗的神话。但大宛马汗血的现象，则不是神话传说，而是汉人亲眼目睹，"血从前髆上小孔出"。有学者考证，现在的中亚土库曼马，有一种寄生虫寄生于马的前肩髆与项背皮下组织里，寄生处皮肤隆起，马奔跑时，血管张大，寄生处创口张开，血即流出。据此推论，古代的大宛汗血马可能正由此而得名。

1981年，陕西省兴平县汉武帝茂陵东侧1号无名冢1号从葬坑出土一尊鎏金铜马。据研究，此鎏金铜马表现的正是天马的体型，那是旱热地区舍饲的乘型品种。在汉以前的造型艺术中，不见这种体型的马，而从汉迄唐约千年间，这类马的形象屡见不鲜。与现代良马相比，茂陵鎏金铜马与中亚土库曼的阿哈—捷金马最为近似，所以天马与阿哈—捷金马可能属于同一基本血统来源。

（参见图4）

参考文献

〔美〕劳费尔：《中国伊朗编》，苜蓿条，林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

方豪：《中西交通史》第一册，第九章第二节，台湾中华大典编印会，1974年第5版。

常洪、王仁波：《试评茂陵东侧出土的西汉鎏金铜马——兼论天马和现代马种的关系》，载《农业考古》，1987年第2期。

（楼毅生）

狮子

张骞通西域后，中国人知道西域有不少珍禽异兽，如师子、封牛、犀牛、象、大鸟、孔雀、符拔、桃拔，等等。这些动物名称，有的沿用至今，人们都很熟悉，如犀牛、象和孔雀。有的似较生疏，如封牛，今也作犎，是一种背部隆起的野牛。安息的大鸟，"鸡鹰身，蹄骆，色苍，举头八九尺，张翅丈余，食大麦，卵大如瓮"（《广志》）。符拔又作扶拔，《续汉书》称"似麟而无角"，有学拟其古音 b'iu—b'wat 而与伊朗语词 bubal/bwbat 相比对，认为是羚羊之属。《汉书·西域传》孟康注："桃拔一名符拔，似鹿，长尾，一角者为天鹿，两角或为辟邪。"此说含混无可考证。又有学者拣得于阗文 daṃvau 与梵文一称 mṛga 的野兽相当，而桃拔古音拟读 d'au—b'wat，故视之为 damvau 的音写。

东汉章和元年（87年），月氏国献扶拔；二年，安息国献师子、扶拔。后来安息、疏勒又献师子。师子是动物，故今译用字都已作"狮"。师（子）的原词属于伊朗语族，但又有二说，一说原词是波斯语的 ser，一说是东伊朗语的 šē/ši。西域珍禽异兽传入中国在文化艺术生活中发生明显的影响。他们的形象经过与我国古代神话相结合的再创造便神格化了，常常被尊崇供奉，并被用做各种装饰题材。其中狮子的形象尤为人们所喜爱，成了中国古典造型艺术的代表之一，成了中国传统文化艺术不可或缺的组成部分。现在我们所见的狮子艺术形象，大约在东汉时已初步定型。今存四川雅安东汉高颐墓前的石狮雄壮威武，胸前还有飞翼，显具古代波斯艺术风格。而今存山东嘉祥的东汉武氏石阙前的一对狮子，两相对立，形态生动，它们似乎已经中国化了。

参考文献

岑仲勉：《汉书西域传地里校释》上册，第174—175页，中华书局，1981年。

T'oung Pao, vol. 7, (1906), p. 232, N. 263.

（黄时鉴）

西域乐伎

中国古代的传统音乐，至汉始有重大发展，变出"新声"，推溯其源，多出于西域乐器，主要有箜篌、琵琶、觱篥、笛、笳、角等。这些乐器的起源以及始传的时代和路线，是学术界长期探讨的问题。下面试举几例。

箜篌是一种拨弦乐器，初写作空侯、坎侯。箜篌一名的来源，东汉应劭《风俗通》说："乐人侯调依琴作坎坎之乐，言其坎坎应节奏也，侯以姓冠章耳。"有学者考证箜篌源于美索不达米亚，古波斯语称为 čank，箜篌可能是波斯语的音译。汉时，它大致经中亚丝路和中印缅道两条路线传入中国。《史记》和《汉书》记载，汉武帝时它已从西南地区传至长安。从这条路线传入的箜篌可能就是印度古代的弦乐器 vina。公元4世纪印度笈多王朝时代的石雕弹箜篌图，与北魏时期雕刻和壁画中所见的箜篌大致相同。在中国，箜篌有竖式与卧式两种。竖箜篌是原式，其抱弹形象，今可从亚述浮雕、和田土俑、克孜尔木雕、北魏石刻、敦煌壁画以及日本《阿弥陀如来圣众来迎

图》上得见，可谓一脉相承。杜佑《通典》中也有描述，"竖抱于怀中，用两手齐奏，俗谓之擘箜篌。"卧箜篌是变式，中国艺人将箜篌卧置，可以借用传统的演奏琴瑟筝筑的技巧，使技法在参借中发展，是一种创造。从东汉末叶起，《箜篌引》之类的乐曲已广为流传。

琵琶也是一种拨弦乐器，初写作批把或枇杷，约从晋代起，取琴、瑟等字形和批把等字音而写成琵琶。东汉刘熙《释名》说："批把本出于胡中，马上所鼓也。推手前曰批，引手却曰把，象其鼓时，因以为名也。"有学者考证，古梵文有 Barbhic 一词，义为拨弦，系拨弦乐器的总称。公元纪元前后，古希腊语词 Barbition、古波斯语词 Barbat，都指称某种弦乐器。琵琶古音拟读 b'jiět—b'"at，故其原词似可推定为 Barbat。汉唐时期的琵琶大致有三种，一是秦琵琶，一般认为是中国自创，唐以后称为阮咸或阮；二是曲颈琵琶，汉代已从西域传入；三是五弦琵琶，也是从西域传人，始盛于北朝。琵琶流传极广，演技复杂，曲目繁多，在中国音乐史上影响极大，今已成为中国民族音乐的象征之一。

觱篥、笛、笳、角等都是吹奏乐器，汉代多流行于羌族和匈奴入中间，或以为由西域传入，可能与中亚、西亚和印度的乐器有一定的渊源关系。如觱篥，又作筚篥、悲栗、必栗和贝蠡等，以竹为管，以芦为首，是一种吹奏乐器，原出龟兹，汉时传入中原；其原词是突厥语 bāri/beri。这类吹奏乐，声响激越，都配有歌曲，经边疆传入内地后，内容更为丰富。汉代的军乐《鼓吹铙歌》，即以胡乐为主，其中大部分当源自西域。

在汉代，音乐演奏时又有杂技表演。杂技在汉代称为"角抵戏"，又称为散乐、百戏，内容有角力、竞技、角技艺、射御、斗兽、假面戏，并伴有舞蹈等。武帝时，安息（在今伊朗东北部）使者来汉，带来了黎轩（约埃及亚历山大里亚）的善眩人，会变种种奇幻的魔术。东汉安帝永宁元年（120年），掸国（今缅甸北部）使团向汉进献大秦（罗马帝国）幻人，"能变化吐火，自支解，易牛马头。又善跳丸，数乃至千"。西域传入的这些幻术，加以汉人的融会发展，使得汉代的杂技艺术极为丰富多采。张衡在《西京赋》中对此有具体而生动的描写。在考古发现的汉代石刻画像上，人们还可以看到跳丸、吐火、弄蛇、走绳、戴竿等种种表演情景。在汉代的一些文物中，还出现裸体女子舞蹈的形象，一般认为那也是受到了西域舞蹈艺术的影响。

在东汉末年，洛阳贵族阶层中曾经掀起过一股"胡化"热潮。《后汉书·五行志》记载："灵帝好胡服、胡帐、胡床、胡坐、胡饭、胡空侯、胡笛、胡舞，京都贵戚皆竞为之。"西域传入的事物对汉代社会生活的重要影响，由此可见。但西域乐伎传入的积极意义，主要在于为中国传统文化艺术增添新的内容，使之更富有源源不断的创造力。后来，箜篌、琵琶等又东传朝鲜和日本。卧箜篌在日本被称为百济琴。日本奈良正仓院迄今还保存着唐代传入的竖箜篌和五弦琵琶，它们是西乐东传的弥足珍贵的历史见证。



②敦煌莫高窟 43 窟北魏伎乐天弹箜篌图（严建强临）

参考文献

常任侠：《丝绸之路与西域文化艺术》，上海文艺出版社，1981年。

沈知白：《中国音乐史纲要》，上海文艺出版社，1982年。

（楼毅生）

浮屠

浮屠是佛教传人中国以后，对佛教创始人释迦牟尼成正觉名号的最早汉文译名之一。又译作浮图、浮陀、佛陀、佛图、勃驮、部多、步陀等等，不下20余种，皆源于梵文 Buddha 一词的音译，原义为觉者。

佛教创立于古代印度。在约公元前3世纪中叶的孔雀王朝阿育王时代，佛教已传向印度西北部以及中亚、西亚的许多地方。佛教何时传入中国，自东汉以后即有始自春秋、战国、秦朝、汉武帝时等几种说法，但均无确凿根据。有一个永平求法的传说，谓东汉明帝在永平年间（58年—75年）梦见金人，身有日光，飞至殿前，有人说他就是天竺（印度）的佛。于是，明帝派人西行求法。此说首见于东汉末年的《牟子理惑论》，后来范晔又将这个故事载入《后汉书·西域传》，遂被认为佛教传入中国之始。据考证，求法之事约有一定根据，而具体情节则是当时佛教徒

的捏造，因佛教在中国的流传犹可上溯。今学界公认佛教最初入华的记载，见于《三国志》裴松之注所引《魏略·西戎传》："昔汉哀帝元寿元年（前2年），博士弟子景卢，受大月氏王使伊存口授浮屠经"。而根据考古发现，在今新疆塔里木盆地周围的西域古国遗址中有不少佛教遗迹，其中有用梵文雅语写成的佛经木简，时间推定为约公元前1世纪。

一般认为，佛教最初是由印度经中亚传入中国的。它向葱岭以东传布的路线实际上就是绿洲丝绸之路，北道以龟兹、焉耆为重镇，南道以于阗为中心。最初传入中国的佛经，可能既有梵文，又有胡本（即用中亚诸文字译述的经本）。当佛经开始被译成汉文时，来自域外的译者既有天竺人，又有大月氏人、安息人和康居人。所以，汉译佛经的音译术语，若追本溯源，有的是梵文，而有的则是中亚的某些语文。例如，"浮屠"是梵文 Buddha 的音译；但"佛"开始时并不是"浮屠/佛陀"的简称，而是龟兹文 pūd/pud 或焉耆文 pät 的音译。

除了经由绿洲丝绸之路，又有学者注意到佛教从南海海道和中印缅道向东南沿海和西南地区传播的途径。近年有学者论证，徐州东汉石墓画像和沂南东汉石墓画像均有佛像题材；江苏连云港孔望山摩崖造像是东汉时期的佛教作品。考古资料也表明，在四川彭山、乐山的东汉崖墓中已有佛像雕塑作品。随着新资料的发现，这方面的研究可望有新的进展。但迄今为止，若推论佛教从海路或西南陆路比从绿洲丝绸之路传入中国内地的时间更早，则还缺乏足够的根据。

佛教传入中国后，初以长安、洛阳为中心，最早的信徒多为帝王贵族。如东汉时楚王刘英嗜好黄老学，又为浮屠斋戒祭祀；桓帝也在宫中立黄老浮屠之祠。在当时人的心目中，浮屠是新从西方来的一位神，佛教近于神仙方术；且将佛教教义附会于黄老之学，黄老、浮屠同属一"道"，尊崇佛法就是清虚无为，省欲去奢。当时浮屠与老子往往并祭，还出现了"老子入夷狄为浮屠"的传闻。至东汉末年，佛教传播渐入民间。献帝初平四年（193年），笮融在广陵、丹阳等郡大起浮屠祠，造铜浮屠像，招致信徒5000余人户。

参考文献

季羡林：《浮屠与佛》，《季羡林学术论著自选集》，北京师范学院出版社，1991年。

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，上册，中华书局，1983年。

宋肃瀛：《试论佛教在新疆的始传》，《向达先生纪念论文集》，新疆人民出版社，1986年。

（楼毅生）

《四十二章经》

现在通论，原出小乘经典《阿含经》的《四十二章经》是最早的汉文译经。此经译事，始见于《牟子理惑论》的记述，称明帝所遣西行求法的使者"于大月氏写佛经四十二章，藏在兰台石室第十四间"。明帝因梦求法，事属荒诞，《理惑论》一书的作者与撰著年代也存争议，但在西域写经之事当距事实不远。而从文献的考据确可论定，《四十二章经》至迟在东汉末年已经出现，三国、东晋、南北朝时也屡被引述，其译本流传至今。

由于文献中对《四十二章经》的传译、名称及性质等记载多不相同，对此经的译者、年代和版本，曾引起长期讨论。现在比较可取的说法是：《四十二章经》基本上有两个译本，一是东汉译本，译者难以确定（文献上提到摄摩腾和竺法兰，并不可信），此本文极朴质，刘宋以后已佚；又一是三国吴时支谦译本，行文优美，流传于世，但唐以后曾屡经修加。故而今传之本已非汉译原貌。

佛教作为一种外来文化，显然必须通过翻译才能广泛传播。佛教初传中国，就与译经之事联系在一起。汉哀帝元寿元年（前2年），大月氏王使伊存口授博士弟子景卢以浮屠经，可是译传的是什么经，已失传无闻。东汉后期，佛教在中国渐盛，以《四十二章经》的传译为发端，译经事业也开始得到发展。当时主持译经的多为从中亚地区入华的佛教高僧，著名的有安世高（安姓得自安息）、支娄迦谶（支姓得自月支，即月氏）和康孟祥（康姓得自康居）等，所译原本以胡本为主。汉僧严浮调亦曾参与译事。他们在洛阳翻译佛经，规模较大。至东汉末年，累计译经292部，395卷。但汉代所译佛经，多比附于黄老之学，常以黄老之词进行译述，而且"译所不解，则阙不传"，故多有脱失。东汉译经的这些特点，从《四十二章经》的译事也可以看得很清楚。《四十二章经》实际上是《阿含经》的一种摘译汇编，且其译文竟多可与汉代流行的道术相通。

参考文献

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，上册，第一分第三章，中华书局，1983年。

任继愈主编：《中国佛教史》第1卷，第94—98页，中国社会科学出版社，1981年。

（楼毅生）

白马寺

相传白马寺为中国最早的佛教寺院，约建于东

汉明帝时，位于今河南洛阳市东10公里。

明帝建寺之说，最早见于东汉末年写成的《四十二章经序》和《牟子理惑论》。初无寺名，白马寺之名始见于西晋竺法护译经诸记中，最早在太康十年（289年）。以后的文献，如南齐王琰《冥祥记》、南梁慧皎《高僧传》、北魏郦道元《水经注》和杨衒之《洛阳伽蓝记》等，进而敷衍其原委。一说蔡愔受明帝派遣，返回时以白马负经，故以白马名寺。一说相传外国国王毁坏诸寺时，唯招提寺夜有一白马绕塔悲鸣，使王停止毁寺，并改招提寺为白马寺，后诸寺多取此名。据研究，实际上可能是蔡愔返还后，明帝曾建精舍，以供随来的摄摩腾居住，后来才发展为佛寺，而白马之名是后人加上去的。东汉时绝大部分佛经都在洛阳翻译，白马寺很可能是一个重要的译经场所。东汉以后，白马寺屡毁屡建，最初的白马寺旧址已不可考，但它作为重要译场，至少在西晋年间仍有文献可征。现存白马寺的建筑、雕塑、碑刻等多为明清遗物。但由于白马寺在中国佛教史上的特殊地位，至今它仍被尊誉为"释源"和"祖庭"。

佛教在中国传播，往往经像并举。佛教图像在中国的出现和演变，也是中西文化交流的重要内容。《后汉书》曾几处提到祠祀浮屠及"图画形象"之事。《牟子理惑论》记述，明帝"于南宫清凉台及开阳城门上作佛图像"，又预造寿陵，"亦于其上作佛图像"。文献中记载的白马寺殿内也有壁画，且颇具规模。早期的佛教图像究竟如何，考古发现为我们提供了一些实物资料。内蒙古和林格尔东汉末墓葬中题为"仙人骑白象"和"猞猁"的壁画，初步考订为佛教的降身故事和奉舍利图；同时又有"东王公"、"西王母"等图像，可见东汉时佛教确与神仙方术糅合在一起。山东沂南的东汉画像石墓也有同样现象，中室八角擎天石柱上刻有东王公、西王母和两尊立佛像。而1959年在新疆民丰县北尼雅遗址旁发现的东汉末年墓葬中，有一块蓝色蜡缬棉布上的菩萨像则具有浓厚的犍陀罗风格。这些佛教图像，或可有助于推想出当年白马寺中佛教壁画、图像的风貌。

参考文献

任继愈主编：《中国佛教史》第1卷，第101—103页，中国社会科学出版社，1981年。

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，第一分第二章，中华书局，1983年。

俞伟超：《东汉佛教图像考》，《向达先生纪念论文集》，新疆人民出版社，1986年。

（楼毅生）

贵霜

贵霜（Kushāns<kusaṇa）是中亚古代民族和王朝的名称。东汉及以后的汉文文献仍称它作大月氏。

公元前2世纪后半叶，大月氏从伊犁河流域西迁，移居阿姆河以北，不久又越过阿姆河，灭亡大夏（Bactria，今阿富汗北部）。前90年左右，大月氏分置五翕侯：休密翕侯、双靡翕侯、贵霜翕侯、肸顿翕侯、都密翕侯（一说为高附翕侯）。五翕侯是大月氏人还是大夏人，迄今仍是一个争论未定的问题。约在公元1世纪中叶时，据说领地在今阿富汗瓦汉山谷西部的贵霜翕侯丘就却（Kujulā Kadphisēs），攻灭其他四翕侯，建立了贵霜王朝；接着又攻灭濮达（今阿富汗北部巴尔赫一带），并越过兴都库什山，占领高附（今阿富汗喀布尔）和罽宾（今克什米尔）。其子阎膏珍（Wīma Kadphisēs）继位后，贵霜势力更进入印度河流域（可能南抵那罗钵达）和恒河流域（至少及于婆罗痆斯）。阎膏珍之后，贵霜王朝的伽德菲塞斯（Kadphisēs）王系似乎中断，或为另一王系所替代。及至其名王伽腻色伽（Kaniska）在位时（年代不明，约在120年—161年间），贵霜王朝臻于极盛，其版图包括今阿富汗、巴基斯坦、印度西北部与中部以及泽拉夫善河流域等地，与当时的中国（东汉）、罗马、安息可并列为四大强国。其首都为富楼沙（即布路沙布罗，Purṣapura，今巴基斯坦的白沙瓦）。

贵霜盛时，其东境已达葱岭（今帕米尔），与葱岭以东的西域诸国关系密切。东汉时，班超平定西域，贵霜王曾给予帮助，并表示"复愿归附"。章帝章和元年（87年），贵霜王遣使向汉献异兽，并要求娶汉公主，因遭班超拒绝而有怨恨。永元二年（90年），贵霜王遣副王谢率兵7万，越过葱岭进攻班超，结果以失败而告终，"由是大震，岁奉贡献"。

贵霜的地理位置使它成为中国与西方贸易的一大对象和一大中介。罗马商人正是通过它所控制的印度河航运，经由红海、阿拉伯海的海道而获得中国的丝绸。贵霜治地更是波斯、印度、希腊—罗马以及中国多种古文化的汇聚地，对于沟通中西文化的交流起过重要作用。贵霜王朝行用三种文字：在巴克特里亚一带，主要用贵霜文，在印度西北主要用佉卢文，在粟特地区主要用粟特文。佉卢文和粟特文先后传入葱岭以东。在贵霜占有广大印度领土后，佛教迅速在贵霜势力所到之处弘布。伽腻色伽主持佛教史上第四次结集，促进说一切有部（小乘佛教）传到了巴克特里亚、安息、粟特和葱岭以东。也是在伽腻色伽时期，犍陀罗艺术达到鼎盛，并且从2世纪下半叶起开始传向葱岭以东。佛教和犍陀罗艺术的东传都是与贵霜的历史活动密不可分的。

贵霜王朝在公元3世纪时已开始走向衰落，其

领域渐渐分裂为若干小国。接着，印度笈多王朝与波斯萨珊王朝从东西两头不断对它侵蚀。到 5 世纪中叶，终于亡于嚈哒。

参考文献

王治来：《中亚史纲》，第五章，湖南教育出版社，1986 年。

王炳华：《贵霜王朝与古代新疆》，《西域研究》1991 年第 1 期。

Late S Vincenta, The Oxford History of India, 4th ed., book I, chap. 3, London/New York, 1981。

（楼毅生）

佉卢文

佉卢文是佉卢虱吒文 (Kharosthi) 的简称。这种文字的字母出自古波斯阿拉美文，由音节字母组成，从右向左横写。它在古代曾使用于印度西北部、巴基斯坦、阿富汗、乌兹别克、塔吉克、土库曼以及我国新疆古于阗、鄯善一带。已见资料的年代被断为公元前 3 世纪至公元后 4、5 世纪，所书写的语言属于印度语族的西北俗语。

在新疆，从 19 世纪末起开始发现具有这种文字的文物与文书，后来在甘肃、河南也有少量发现。新疆所出的佉卢文资料分属于古代于阗王国和鄯善王国。多数是属于鄯善王国的，其中绝大多数是世俗文书，主要内容可分为四类：国王敕谕、公私信札、各种契券、簿籍帐历。它们对鄯善王国的社会、经济、政治、司法、军事、交通、文化等方面都有一定的反映。在这批文书中出现了五位国王的名字，前后在位约在 100 年上下，至少也有 86 年，其年代相当于 3 世纪，有的或已进入 4 世纪。

从东汉时期的汉文木简可以确知，当时鄯善、且末一带的贵族曾使用过汉文。为什么到 3 世纪，那里的人又接受了外来的佉卢文和印度西北俗语？有学者提出一种假设：在 2 世纪末 3 世纪初，可能有不少贵霜王国的人迁居到鄯善地区，而且对这一带的经济文化生活产生了很大影响。他们迁移的原因、他们的社会与文化以及他们与汉文化的关系，有待深入的研究。

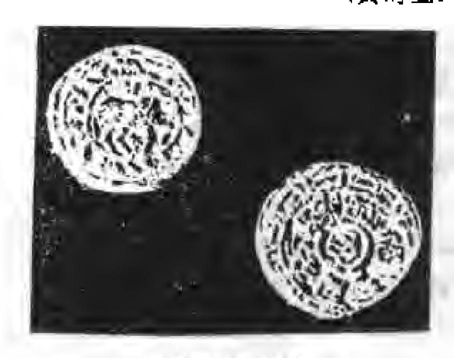
具有佉卢文的一种特别引人注意的文物，是“汉佉二体钱”。这是一种一面铸有汉文、一面铸有佉卢文的钱币，上面还铸有马或骆驼的图样。这种钱币，前后发现不到 300 枚，绝大多数流落在英国，斯坦因取走的就有 187 枚之多；少数存于俄、法和中国。

参考文献

马雍：《古代鄯善、于阗地区佉卢文字资料综考》，载《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984 年；收于作者《西域史地文物丛考》，文物出版社，1990 年。

马雍：《新疆所出佉卢文书的断代问题》，载《文史》第 7 辑，中华书局，1980 年；收于作者论文集，同上。

（黄时鉴）



③汉佉二体钱

楼兰遗址

在丝绸之路沿线，近百年来，探险家和考古学家发现一系列古代的遗址，并发掘出许多珍贵遗物，它们是中西文化交流的明证，也是学者们十分重视的研究资料。其中，楼兰遗址最为令人注目。

楼兰是秦汉时西域的一个小国，其都城即楼兰，建在罗布泊西岸的绿洲上。秦时，它受月氏王的统治。由于它的地理位置，张骞通西域后，它成了汉代丝绸之路南北道的分点。楼兰人为东西来往的各国使团和商人担任向导，提供粮食、清水和驼马。但在汉匈对峙的形势下，楼兰又是双方争夺的场所，直到公元前 77 年汉朝才控制楼兰，楼兰国名改为鄯善，汉在这里实行屯田。屯田活动在东汉、魏、晋时期继续存在，这里还曾设置西域长史府。

鄯善国建立后，国都从楼兰迁到扜泥，楼兰仍是鄯善国的重镇。在魏以后，楼兰已在浩瀚的文献中消失。东晋高僧法显（约 342 年—约 423 年）已将这一带视为“死亡之地”。直到 1900 年春，瑞典人斯文赫定才在这里发现了古城的遗址和不少遗物，包括一批汉文木简和佉卢文木简。有学者发现这批佉卢文木简中有数处提到 Krora'imna/Krorayina 这个地名，认为它就是“楼兰”的对音词。继斯文赫定足踪以后十余年，又有美国的亨廷顿、英国的斯坦因和日本的桔瑞超来到这里进行考察和发掘。30 年代，中国考古学家黄文弼两次考察罗布泊地区，也有许多发现，可惜他未能到达楼兰遗址。到了 1979 年和 1980 年，中国终于有几位考古学家在楼兰遗址进行了实地考察，有若干新的发现，并确定古楼兰城位于东经 89°55′22″，北纬 40°29′25″，其占地面积为 10 万多平方米。

在古楼兰遗址及其附近墓葬中出土了大量遗物，包括精美的丝织品、麻织品、毛织品、石器、陶

器、漆器、木器、青铜器、铁器、玻璃器残片以及各种钱币，以及汉文和佉卢文木简、文书。汉文文书中，有《战国策》和《三国志》的残片，有各种公文和私人信件，其中尤以西域长史李柏给焉耆王的书信为著名。佉卢文木简文书的价值可参读“佉卢文”条。在罗布泊地区铁板河一号墓中发现的古尸，被初步鉴定为具有古代雅利安人种的特征。这里发现的东汉丝织品即有绢、缣、绮、锦和刺绣，可见汉代丝路之说决非虚语。这里发现的罽毛，底为藏青色，以红、黄、蓝、白、青、绿和紫等七色显花，色彩鲜艳，构图新颖，这就是古代的“罽”。这里发现的玻璃器残片、刻有黑尔米像（Hermësbild）的宝石、装饰有狮子花纹的用具和一枚贵霜王朝的铜币，都是当时中西交往的实物证件。

（参见图 25）

参考文献

穆舜英：《神秘的古城楼兰》，新疆人民出版社，1987年。

斯文赫定：《亚洲腹地旅行记》，四一“楼兰——长眠城”，李述礼汉译本，上海书店，1984年复印。

《斯坦因西域考古记》，第八章“古楼兰的探险”，向达汉译本，中华书局/上海书店，1987年重印本。

（黄时鉴）

坎儿井

新疆的坎儿井举世闻名。“坎儿”是维吾尔语 Kariz 的音译，其切实含义应为“井渠”。在新疆的自然条件下，坡降而下的水很容易渗入戈壁沙砾之中，流程十分有限，难以为人利用。坎儿井就是沿着水脉，每隔二三十米挖一口竖井，在竖井之间又挖通暗渠，汇聚沙砾石层的点滴渗水，最后流入低处地面的储水涝坝，再通过条条小渠，滋养绿洲。现在新疆吐鲁番盆地，至少有近千条坎儿井的渠道，其总长度至少在 3000 公里以上，再加上万千口竖井，工程规模之大亦属罕见。有人认为，它当与长城、运河并列，是中国古代三大工程之一。

关于坎儿井的起源，有两种说法。伯希和、斯坦因等认为坎儿井技术是从西边传入的，因为公元前 500 年伊朗已使用井渠，而后传到西亚和中亚，但此说并没有提出它传入新疆的实证资料。而王国维等则认为坎儿井技术得自中国内地，其主要论据是《史记·河渠志》记汉武帝曾令士卒修“龙首渠”，使“井下相通行水”，以引洛水到商颜山下；且《汉书·西域传》记汉宣帝时（前 73 年—前 47 年在位）汉军曾穿卑鞮侯井以西，孟康注称，“大井六通渠也，下泉流涌出，在白龙堆东土山下”。此外，现在也有学者主张，坎儿井技术是在新疆本地发展起来的，它可能受到来自中原或西方的影响，但却有自己的技术特点，可是其观点尚未详加论述。由于汉代以后井渠在中原一带并未得到发展，故若能对新疆和中亚、西亚各地的坎儿井历史和技术进行深入的比较研究，或者可以就东西间这项文化交流的状况做出进一步的说明。

参考文献

王国维：《西域井渠考》，载《观堂集林》，卷 13，《王国维遗书》，卷 2，上海古籍书店，1983年。

王炳华：《吐鲁番的古代文明》，“别具特色的灌溉事业——坎儿井”，新疆人民出版社，1989年。

（黄时鉴）

第　二　编

魏晋南北朝时期

一、魏晋南北朝时期中西关系史概述

中国历史上的魏晋南北朝基本上是一个分裂、纷乱的时代，不曾产生过大一统王朝2的盛势对外关系。在中西关系方面，也不见由国家力量集中表现出来的历史活动。但是，如果认为这个时代中西关系“大衰”，那却不符合历史的实际；相反，它仍然在发展，而且它的内容也是相当丰富的。

这个时期中西关系的发展，主要是因为：一、中西关系“凿空”以后，双向的文化交流有它自身的动因和动力，因而使中西关系在多方面，在多层次、不断地、或明或暗地进行着。大王朝的国家活动虽没有发生，小王朝的国家活动和边地民族间的活动却时常出现。官方的活动或有间断，民间的来往却始终存在。二、对峙和纷争的局面促使一些王朝和政权为了保存和发展自己而采取比较积极的对外政策，在对外关系方面自找出路，这也在某种程度上推进了中西文化交流。魏蜀吴、东晋、北魏、后凉、北凉和萧梁等王朝和政权在这方面的活动都值得注意。

在上述历史背景下，就整个时代而言，这个时期的中西交通有了明显的发展和变化。主要表现为绿洲之路交通的发展、青海道的兴盛和海道的运用。

魏晋南北朝时，对绿洲之路的干道的管辖仍承袭两汉，但在三条干道上行旅已大为增多，支线也有增加。曹魏和西晋承汉之制，仍在西域设戊己校尉和长史，至前凉时进而更建高昌郡。北魏兴起以后，特别注重利用绿洲之路，董琬西使就是为了沟通西域。主要是通过绿洲之路，“拓跋”>“桃花石”一词向西远播，渐渐成为中亚、西亚以及欧洲一些民族对中国的新称呼。由于绿洲之路的发展，由于历朝和前凉、后凉、西凉等政权的经营，河西走廊上的凉州和沙州，已发展成为中西交往的重镇。

青海道的兴盛，始自东晋（317年—420年）。蜀国由于地理位置，使它只能通过青海道或者缅甸道与西方交通。但“史多缺文，难以详究”。

就海道而言，三国时的吴国很注重航海事业，孙权派朱应、康泰出使扶南。朱应的《扶南异物志》、康泰的《吴时外国传》是中国最早记述南海诸国情况的专著。他们已知道大舶在印度洋上的若干航程，远及大秦。两书已佚，仅在《水经注》与唐宋一些类书中存有残文；其记述曾为同时代的万震采编入《南州异物志》，相传晋人葛洪所撰的《太清金液神丹经》又移录万震的文字。据这些文献可以考察当时的东西航线，可见两晋与南朝时海上交通的继续发展。但由于文献记载不详，难以确认中国航船是否已在远海航行，是否已进入阿拉伯海并至于波斯湾。

而从海道的西面情况看，又有很大的变化。在波斯萨珊王朝盛时，波斯湾取代红海而成为东西海上交通西端的主要地域。从波斯湾以及红海诸港出发的阿克苏姆、犹太、叙利亚、希腊和波斯的商人们，其主要目的地是南印度的泰米尔王国。当时，泰帕洛班是一个国际货物集散地。但波斯船也有远航至中国的。印度人仍处于海道的中介地位，他们在东南亚建立据地，航线通至交趾与广州。室利佛逝从6世纪兴起后，建有强大海军，控扼马六甲海峡与巽他海峡，改进港口，征收过境税，支配东南亚航运，直至12世纪。

这个时期中西交通的发展虽可概述如上，但也要看到，就当时的各个王朝和政权而言，其

对外关系因受到不同程度的干扰和限制，故不可能得到充分的全面的展开。如果没有割据纷争的局面，绿洲之路必定更为兴盛。西南道的由盛及衰无疑是受到地方纷乱局面的影响。

在这个时期，广义的西域的政治地理形势也在不断变化，而且非常复杂。中亚粟特人在北朝时开始以昭武九姓的名称出现于汉文文献，它们是中西陆上关系的重要角色。此外有三个大国与中西的交往有紧密联系，即波斯萨珊王朝、东罗马帝国和嚈哒王国。

萨珊王朝由阿尔达希一世推翻安息王朝后建立，其起迄年代为226年—641年，与魏晋南北朝时期大致相当。在这时期萨珊波斯是中西交通的重要中介和主要对象之一。它在陆上向东发展，使波斯文化对中亚影响大增，并远及东亚。它在海上伸展国势，盛时领有阿拉伯半岛南部，越阿拉伯海远及斯里兰卡。它长期注力于同东罗马帝国的征战，结果导致突厥人侵入它的东部边疆。

东罗马帝国也称拜占廷帝国。330年罗马帝国君士坦丁大帝迁都拜占廷，到395年狄奥多西大帝死后，帝国正式分裂为东西两部分。476年西罗马帝国亡，而东罗马帝国则继续发展，盛时疆域包括小亚细亚、巴尔干半岛、叙利亚、巴勒斯坦、埃及、美索不达米亚和外高加索的一部分。它就是魏晋南北朝时期中国人向西可以接触到的最远的大国。中国载籍中的“拂菻”实指东罗马帝国，首见于《前凉录》。

嚈哒，东罗马史家称之为“白匈奴”，在5世纪70年代至6世纪60年代约100年间占有中亚及西亚大片土地。嚈哒是在征服贵霜领土的过程中兴盛起来的，它在中西交通中也一度占有类似贵霜王朝的地位。它与中国北方的北魏、西魏、北周以及南方的梁朝都有贡使来往。但由于它自身文化水平较低，势盛时间又较短，因而在中西文化交流中的作用不及贵霜，也不及它西面的萨珊波斯。565年，突厥与波斯联盟，大破嚈哒，导致嚈哒衰亡。6世纪中叶在北亚兴起的突厥在中西关系方面的作用，首先是在它征服嚈哒的过程中集中地表现出来的。

这个时期的中西经济交流相当繁盛。中国与西域各国都希望在这种经济交流中互补互利。除了朝贡贸易以外，需要特别注意商胡的贸易活动。当时商胡大致指粟特人和波斯人。实际上，粟特人已成为中西陆上贸易活动的主要中介。粟特商人以洛阳和姑臧（凉州）为大本营，活动在新疆和淮河以北的各个贸易集散中心。波斯、印度以及东罗马的商人当也已直接来到中国，但见于载录的并不多。秦论是史册留名的第一位大秦商人。

中西间的国际性的贸易活动，导致西域货币“金银之钱”在中国一些地方的流通。这点已为东罗马金币和萨珊银币在中国境内的陆续出土所证实。

在经济交往和其他人际接触中，中西之间的物质文化交流继续进行。在这方面载有较多信息的，除了正史，还有《南方草木状》、《博物志》和《西京杂记》等。就织物而言，中国输出的仍是丝绸，输入的是毛麻制品。输入的火浣布被当时人们视为珍奇织物。其他异兽、珍宝和香料也继续输入中国，其中萨珊波斯的波斯锦、金银器皿和兜鍪铠甲更显精采。在外来的器物中，“胡床”这时已得到普及。

重要的生产技术的交流，有中国的养蚕技术远传到波斯和东罗马，埃及玻璃的制法传入中国。此外，3世纪时，中国的纸已传到美索不达米亚与波斯，但造纸法的西传还要等四五百年以后。

由西向东的精神文化的传播也颇丰富多采。除了可见于一般的文献记载以外，19世纪末以来近100年的考古发现为这类传播提供了大量的新资料、新物证。其中，在学术上特别有价值的是焉耆—龟兹文、于阗塞文和粟特文资料的发现。

佛教广传中土，大批西域高僧陆续入华。自朱士行起，中土高僧开始西行求法。法显陆去海还，是这个时代中西交通的象征性事例。佛寺大量建立，其兴盛情况从《洛阳伽蓝记》一

书可见一斑。佛经的翻译在长安、洛阳、凉州、建业（今南京）等地发展起来。著名的译师有支谦、竺法护、鸠摩罗什和真谛等。支谦始用“合本子注”。佛经的传播对当时中国的思想、语言和文学都发生重大影响。随着佛典的传入，安荼论等印度天文历算知识也为中国人所了解。犍陀罗佛教艺术传入新疆，当上溯到公元2世纪，但从3世纪起大量传入并向东传至河西走廊、黄土高原。此时大盛的佛教石窟艺术是中西交流的产物，著名的克孜尔、莫高窟、麦积山、云冈、龙门等石窟艺术成了中华文化的瑰宝。波斯文化在这个时期大量进入中国。源于波斯的袄教也已经传入中国。

萨珊艺术的传入，产生很大影响。它在壁画、雕塑和金银器上都有明显表现，其主要特征是联珠纹和有翼兽。音乐方面的影响也存在，但其具体内容尚待深入探究。当时传入中国的唢呐，无疑源自波斯。

在乐舞方面，印度、中亚和波斯的影响都值得注意。中外音乐的交融形成了新的音乐风格，龟兹乐是其典型。

在艺术领域中，诸种文化交汇的现象最为鲜明。于阗被认为是希腊、印度、伊朗与中国文化的交汇点，龟兹与敦煌的情况大致相同。南梁萧景墓碑石柱，汇聚了中国、印度、波斯和希腊四种文化。（参见图26）

在这个时期，中国北方游牧民族柔然的兴起，又引发了两次民族西迁运动。一次是源于金山以南的哌哒入的西迁，走的是中亚绿洲之路，与前代的大月氏相仿。又一次是阿瓦尔(Avars)的西迁，走的是欧亚草原之路，与前代的北匈奴一匈人有类似之处。哌哒史与真假阿瓦尔史的研究显然有助于人们更多地了解这一时期的中西关系史。

二、魏晋南北朝时期中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西系史事
220 年 魏文帝黄初元年	十月，曹丕受禅称帝，建魏朝。 贵霜王伐素迪代一世卒，贵霜衰微。	三月，焉耆、于阗王遣使进物于魏王曹丕。 十月，曹丕受禅，四夷数万人参加仪式。
221 年 黄初二年 蜀汉昭烈帝章武元年	四月，刘备称帝，建蜀国。 十一月，魏平河西。	是时，养蚕缫丝法自鄯善传至于阗。提花机传入波斯、叙利亚、埃及、拜占廷等地。
222 年 黄初三年 章武二年 吴大帝黄武元年	十月，孙权称吴王建吴国。	二月，鄯善、龟兹、于阗王遣使于魏。魏于凉州置戊己校尉，刺史领之以护西域。
223 年 黄初四年 蜀汉后主建兴元年 黄武二年	刘备死，刘禅继立。	月氏人支谦在吴译经，至公元 253 年共译出 88 部、118 卷。
224 年 黄初五年 建兴二年 黄武三年	帕提亚阿萨息斯（安息）王朝亡。	是年，月氏支谦至洛阳，大竺僧维祇难、竺律炎至武昌。
225 年 黄初六年 建兴三年 黄武四年	是时，扶南范旃自立为王。	埃及水晶碗制造法传至交、广，4 世纪后此法失传。
226 年 黄初七年 建兴四年 黄武五年	阿尔达希一世建波斯萨珊王朝。	龟兹及各国侍子入魏。使者连属，魏定接待规格，移书敦煌。 吴交州刺史进击九真，又遣从事至扶南、林邑、堂明诸地，诸王遣使入吴。 大秦商人秦论入交趾，太守吴邈送往孙权处。孙权遣刘咸送秦论。 是时，大秦迷迭香自西域移栽于魏宫廷中。
227 年 魏明帝太和元年 建兴五年 黄武六年	萨珊征服麦尔夫、巴尔克、基发等地，库普、吐兰、马克兰均臣服，并东击印度旁遮普。	三月，凉州诸国王各遣月支、康居胡侯支富、康植等二十余人至蜀汉，愿击曹魏。 十月，焉耆侍子入魏。
229 年 太和三年 建兴七年 吴大帝黄龙元年	四月，孙权称帝，建吴朝。 亚美尼亚臣服于波斯。波斯与罗马战（229	十二月，大月氏王波调遣使进物于魏，魏以波调为亲魏大月氏王。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	年—232年)。波斯大力恢复琐罗亚斯德教。	
230年 太和四年 建兴八年 黄龙二年	二月，吴国派卫温等至夷洲。	
231年 太和五年 建兴九年 黄龙三年	波斯进击罗马边境。	
232年 太和六年 建兴十年 吴大帝嘉禾元年	是时，扶南遣使进物于吴。	是时，敦煌太守仓慈死，西域诸胡共聚于戊己校尉及长吏治下，为之发哀、立祠。 天竺之竺贝、双陆等戏，由曹植倡导流行于中原。
239年 魏明帝景初三年 蜀汉后主延熙二年 吴大帝赤乌二年		二月，西域重译献火浣布。 是时，徐邈为凉州刺史，西域使者、商人来往不绝，财货流通。
240年 魏齐王芳正始元年 延熙三年 赤乌三年	波斯萨珊王朝沙普尔一世继位，进军美索不达米亚与叙利亚，攻陷安条克城。 是时，摩尼(Mani，约215年或216年—约276年)于波斯创立摩尼教。 扶南范寻自立为王。	正月，焉耆、危须诸国，弱水以南鲜卑皆遣使进物于魏。 是时，据 Moise de Knorene《亚美尼亚史》称，波斯王阿尔达希(224年—240年)与亚美尼亚王柯斯鲁一世矛盾，中国皇帝愿为调停。亚美尼亚王圣格利高雷之弟逃难至中国。中国国王阿尔博克，有子马姆康避罪逃至波斯，又至亚美尼亚；284年后即位的亚美尼亚王梯力代梯斯封以大龙省，为亚美尼亚之世家马密哥尼的祖先云云。
243年 正始四年 延熙六年 赤乌六年		扶南遣使进乐人、方物于吴。此后不久，吴交州遣使至扶南。
247年 正始八年 延熙十年 赤乌十年		凉州胡王白虎文、治无戴投蜀，居于繁县。 康居人康僧会(?—265年)自交趾至吴国国都建业，"设像行道"，孙权为他造佛寺。
249年 正始十年 延熙十二年 赤乌十二年	罗马镇压基督教徒。	
250年 魏明帝嘉平二年 延熙十三年 赤乌十三年		是时，中天竺昙柯迦罗至洛阳。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
251年 嘉平三年 延熙十四年 吴大帝太元元年	罗马大疫，相继15年。	是时，康僧会译出《六度集经》，其中的印度猕猴形象，被认为是《大唐三藏取经诗话》中的猴行者之源。 公元244年—251年间(?)，吴国派朱应、康泰出使扶南，于扶南见中天竺国使。朱应、康泰因其所经及传闻百数十国，为之记传。
256年 魏高贵乡公甘露元年 延熙十九年 吴会稽王孙亮太平元年	是时，法兰克人渡莱茵河，阿拉曼尼人进击意大利，哥特人进击罗马边境。	
260年 魏元帝景元元年 蜀汉后主景耀三年 吴景帝永安三年	巴尔迈拉王俄得内萨斯击败波斯萨珊王沙普尔一世，占领美索不达米亚、叙利亚等地。	颍川人朱士行自雍州至于阗求取佛经。
263年 魏景元四年 蜀汉后主炎兴元年 吴景帝永安六年	十一月，刘禅降魏，蜀汉亡。 据公元262年—263年萨珊铭文，贵霜王国及古粟特国似被沙普尔一世征服。	
264年 魏元帝咸熙元年 吴景帝永安七年	是时，柔然势力达中亚北部。	魏封车师后部王壹多杂，守魏侍中，号大都尉。 魏徙邓艾妻、子及孙于西域。 魏时，通西域有南道、中道、新道三道。 是时，波斯的锁子甲传入中原。
265年 西晋武帝泰始元年 吴末帝甘露元年	十二月，司马炎受魏禅，建晋朝。 是时，林邑范熊为王。	扶南王范寻遣使来华。 是时，晋立高昌郡。
267年 泰始三年 吴末帝宝鼎二年	罗马驻巴尔迈拉总督死，其妻宣布独立，拥有小亚细亚、叙利亚、埃及等地。	
268年 泰始四年 宝鼎三年		扶南、林邑各遣使进物于晋。
269年 泰始五年 吴末帝建衡元年	罗马在巴尔干击败哥特人，允许其一部移居多瑙河流域空闲之地。	
270年 泰始六年 建衡二年		九月，大宛进汗血马，焉耆进方物于晋。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
271年 泰始七年 建衡三年	波斯萨珊沙普尔一世死。 罗马击退阿拉曼尼人。 罗马擒巴尔迈拉女王。	
274年 泰始十年 吴末帝凤凰三年		浮支国献望舒草于晋，晋于宫中穿池植之。 泰始中，康居国王那鼻遣使上封事，并进善马。 是时，中国相尚用胡床貊槃及为羌煮貊炙。
276年 西晋武帝咸宁二年 吴末帝天玺元年	罗马击败法兰克人、阿拉曼尼人，并逐之出高卢。 波斯杀摩尼。	七月，鲜卑阿罗多进击晋边，西域戊己校尉马循还击；阿罗多依附于晋。
277年 咸宁三年 吴末帝天纪元年	西北杂虏及鲜卑、匈奴等千余辈依附于晋。	
280年 西晋武帝太康元年 天纪四年	三月，晋灭吴。	八月，车师前部侍子入晋。 太康年间，扶南使频来。
281年 太康二年		大秦国进琛及火浣布。
282年 太康三年	罗马夺得美索不达米亚。 波斯失泰锡封城。	朱士行遣弟子弗如檀送得自于阗的正品梵书胡本九十章于洛阳。
283年 太康四年		八月，鄯善侍子入晋，被封为归义侯。
284年 太康五年	罗马戴克里先为皇帝(284—305年)。	十二月，大秦国遣使进物于晋，中有蜜香树皮纸。 是时，胡人之毡帕头、络带、裤口流行于中原。
285年 太康六年	林邑范熊死，子逸，立为王。	十月，龟兹、焉耆侍子入晋。 是年，扶南遣使献物于晋。 晋遣杨颢拜蓝庚为大宛王；后其子摩之立，遣使供汗血马。
287年 太康八年		十二月，西域、康居国各遣使进物。 是年，扶南遣使进物。
289年 太康十年		是时，月氏人竺昙摩罗刹（法护）世居敦煌，往来西域、中原，游历诸地。 因墀国送五足兽、玉钱等。因墀在西域之北，送使者以铁为轮，10年至晋。
290年 晋惠帝永熙元年		是时，焉耆王会立，袭灭白山（龟兹），遂霸西戎，葱岭以东莫不率服。后为龟兹人罗云所杀。
291年 元康元年	六月，八王之乱起。	
293年 元康三年	波斯平定亚美尼亚之乱。 罗马击败入侵之法兰克人。	

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
295 年 元康五年		晋以伊吾、冥安等 8 县为晋昌郡。
296 年 元康六年	波斯军进入罗马所占美索不达米亚。	鲜卑猗㐌渡漠北巡，西略诸国。凡积 5 岁，20 余国附于鲜卑。 是时，胡狄散发、倮身、狂饮之风盛于中原。
297 年 元康七年	波斯军败，与罗马议和，美索不达米亚与亚美尼亚归属罗马。	
298 年 元康八年	巴氐李特率流民入蜀就食。	
301 年 永康二年	张轨为凉州刺史。	
303 年 太安二年	罗马基督教日盛，禁令成具文。	
304 年 永兴元年	李特称成都王，是为成汉政权。 匈奴人刘渊称大单于，国号汉，是为匈奴汉政权。 是时，柔然车鹿会始有部众，役属于鲜卑。	是时，黄支、斯调、大秦、扶南诸国自海道转运埃及玻璃于中国南方。
306 年 光熙元年	八王之乱结束。	天竺僧耆域从海道经扶南过长江至洛阳。
307 年 西晋孝怀帝永嘉元年	七月，司马睿至建业。	
309 年 永嘉三年	萨珊沙普尔二世立。 是时，阿拉伯乘波斯乱攻之，略泰锡封。	
310 年 永嘉四年		天竺僧佛图澄至洛阳。
312 年 永嘉六年	罗马承认基督教。	
313 年 西晋孝愍帝建兴元年		是时，张轨据河西，置太守于高昌统之。 拂菻并人高金瓶二只从西胡运至凉州。
314 年 建兴二年	前凉政权成立。	
317 年 东晋元帝建武元年	西晋愍帝被杀，西晋亡。东晋自是年开始。	是时，匈奴后裔自蒙古高原西迁，其一支渡伏尔加河。哌哒沿阿姆河而布势力。
318 年 大兴元年	匈奴刘曜代汉，建立前赵。	拓拔郁律西兼乌孙故地，东吞勿吉以西，控弦人马将百万。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
319 年 大兴二年	羯人石勒建立后赵。	
320 年 大兴三年	印度旃陀罗笈多一世(Chandragupta I) 创建笈多王朝 (约至 6 世纪末亡)。笈多纪年开始。	
322 年 永昌元年		是时，青木香从外国舶来，云出自大秦国。
323 年 东晋明帝太宁元年		八月，前赵刘曜以前凉张茂为领西域大都护。
324 年 太宁二年	罗马君士坦丁皇帝为内战之胜利者，帝国唯一之皇帝，罗马帝国复定于一。	前凉张骏分敦煌、晋昌、高昌、西域都护、戊己校尉、玉门大护军三郡三营为沙州。又使其将杨宣率众越流沙，进击龟兹、鄯善。于是西域并附。 鄯善王元孟嫁女，焉耆、前部、于阗王并遣使进方物于前凉。
326 年 东晋成帝咸和元年		西域诸国送汗血马、火浣布、犎牛、孔雀、巨象及诸珍异二百余品于前凉。前凉戊己校尉赵贞叛，西域长史李柏击之，为赵所败。
327 年 咸和二年		赵贞被前凉俘获。前凉于其地置高昌郡，立田地城。(或说在 329 年；或说在 340 年。)
329 年 咸和四年	前赵亡于后赵。	
330 年 咸和五年	罗马建新都于拜占廷，更名为君士坦丁堡。 印度笈多王朝萨摩陀·罗笈多二世继立 (至 380 年)。 约是时及以后，印度人在马来亚北部、扶南、占婆、婆罗洲、爪哇等地留下梵文碑铭。	六月，世居康居后徙中国的丁零翟斌，朝于后赵。后赵以斌为句町王。 九月，前凉张骏遣长史马洗奉图并送高昌、于阗、大宛使至东晋，并进其方物。 是时，高千里为丹阳尹，得阿育王造像。西域胡僧 5 人诣之。 叙利亚人齐奴伯 (Zenob) 用亚美尼亚文写成《中国史》一书。
335 年 咸康元年		焉耆、于阗、鄯善、龟兹皆遣使进物于前凉。 后赵石虎奉佛图澄甚谨，衣以绫锦、乘以雕辇。
336 年 咸康二年	林邑范逸卒，范文杀其子自立。	范文常随商贾往来中国，教范逸作城郭、宫室、器械。范文为王，遣使进物于东晋。 李柏复为西域长史，治地从楼兰移至海头。
337 年 咸康三年	罗马波斯第一次战争起 (至 350 年)。 罗马君士坦丁死，其三子分国而治，一王意大利与高卢，一王东方，一王伊利利古木。 鲜卑慕容皝建前燕。	后赵侯子光自称佛太子，云从大秦国来，当王小秦国，聚众数千于杜南山起事。后赵镇压之。

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
338 年 咸康四年	波斯沙普尔二世攻美索不达米亚尼西俾斯城，未克。	
339 年 咸康五年	波斯禁基督教。	是时，拓跋什翼犍势力东自秽貊，西及破洛那之地。
341 年 咸康七年	波斯与亚美尼亚缔约。	是时，江左有高絙紫鹿、跂行鳖食、齐王卷衣、笮鼠、夏育扛鼎、巨象行乳、神龟抃戏、背负灵岳、桂树白雪、划地成川等伎。
342 年 咸康八年		是时，康僧渊、康法畅、支敏度等俱过江。后于豫章山立寺。
345 年 东晋穆帝永和元年		十二月，前凉伐焉耆，降之。
346 年 永和二年	波斯再围尼西俾斯城，未克。	是时，儒生祈嘉西游海渚，教授门生百余人，前凉张重华征为儒林祭酒。 龟兹进方物于前凉。 天竺重译进乐伎于前凉。 后天竺王子为沙门来游，前凉传其方音。
347 年 永和三年	成汉亡于东晋。	东晋日南太守夏侯览侵刻胡商，又科调船材。林邑攻陷日南，檄交州刺史，请以郡北槿山为界。后范文子佛立，始退出日南。
350 年 永和六年	、汉人冉闵建立冉魏，取代后赵。公元 352 年亡于前燕。 波斯三攻尼西俾斯城，未克。	哌哒为柔然所迫，西迁。
351 年 永和七年	氐人苻健建立前秦。亚美尼亚背波斯，与罗马联合。	
353 年 永和九年		西域胡刘康诈称刘曜之子，起事于平阳，四月，前秦镇压之。
357 年 升平元年	哌哒于是时灭粟特，征服索格底亚那。	是年扶南王竺旃檀遣使来华，东晋不受其象。
359 年 升平三年	波斯、罗马第二次战争起(359—363 年)。此次战争波斯胜。 是年，波斯攻入叙利亚。	
361 年 升平五年		345 年—361 年间，东罗马使者经陆路到达东晋建康。
363 年 兴宁元年	代王拓跋什翼犍大破高车。 波斯败罗马。后又征服亚美尼亚。	闰月，东晋以蒲林王国新开通，遣使慰喻。
366 年 东晋海西公太和元年		传沙门乐僔于敦煌始建莫高窟。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
369年 太和四年	波斯战胜巴克特里亚。	
370年 太和五年	约370年—375年间，匈奴后裔渡过伏尔加河与顿河，再次以巴拉米尔（Balamir）与阿提拉之名见于西方古典历史。 前燕亡于前秦。	
371年 东晋简文帝咸安元年	波斯、罗马第三次战争起(371年—376年)，无显著胜负。	四月，前秦苻坚以前凉张天锡为西域都护。五月，吐谷浑王辟奚遣使进马千匹、金银500斤于前秦。
373年 东晋孝武帝宁康元年		前凉张天锡延支施仑译经。孝武帝在位时（373年—396年），师子国遣沙门昙摩抑献玉佛。
374年 宁康二年	波斯沙普尔二世为贵霜与哌哒联军所败。 匈奴后裔败东哥特、西哥特。	
376年 太元元年	前凉、代亡于前秦。 西哥特人入罗马境。	前秦进击代，拓跋氏避于阴山之北，高车诸种尽叛。拓跋氏复度漠南。九月，前秦遣梁熙使西域，并以缯彩赠诸国王。
377年 太元二年	罗马军屡败于西哥特。	六月，林邑遣使进物于东晋。
378年 太元三年		十月，大宛进汗血马及诸珍异五百余种于前秦。 是年，西域十有余国遣使进物于前秦。苻坚又得西域倒舞伎。
379年 太元四年	波斯沙普尔二世死。阿达薛二世嗣位（379年—383年），内乱，萨珊波斯势衰。罗马狄奥多西为皇帝（379年—395年）。	
380年 太元五年	印度笈多朝旃陀罗笈多二世即位（380年—413年），克复原来塞人所统治之马尔瓦、古及拉等地。	希腊人马赛奴里斯（380—？Ammianes Marcellins）生，后著《史记》，其中有关于中国的记载。有罗马文献记，是时，一度限于贵族享用的丝绸已流行于各阶层。
381年 太元六年		二月，东夷、西域62国进物于前秦。是年，天竺国进火浣布于前秦。罽宾僧僧伽跋澄、僧伽提婆至关中。
382年 太元七年	罗马与哥特人议和，双方缔结同盟。	二月，鄯善王、车师前部王至前秦。大宛进汗血马，天竺进火浣布，康居、于阗等遣使进物于前秦。 是年，前秦苻坚徙兄子于高昌。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
383年 太元八年	前秦、东晋大战于淝水，前秦大败。	正月，前秦将军吕光以鄯善王休密驮、车师前部王弥阗为向导，从长安出发进击焉耆、龟兹。鄯善王死于姑臧。 十二月，焉耆等国降于吕光，惟龟兹王帛纯拒之，西域诸胡救帛纯者70余万人。
384年 太元九年	羌人姚苌建后秦，鲜卑慕容垂建后燕。 波斯、罗马讲和，双方各得亚美尼亚一部。	六月，吕光破龟兹，王侯降者30余国。　八月，苻坚以吕光为都督玉门以西诸军事、西域校尉。道绝、不通。 是时，兜佉勒（Tokhara、Tuhara）僧昙摩难提（法喜）至长安。甘肃天水麦积山洞窟开凿。
385年 太元十年	氐人吕光建后凉；鲜卑人乞伏国仁建西秦；鲜卑人慕容冲建西燕。	三月，吕光以驼二万余头载外国珍宝奇玩，驱骏马万余匹而还，至姑臧，名僧鸠摩罗什随至。
386年 太元十一年 北魏拓跋珪登国元年	拓跋珪建北魏。	后凉吕光市六玺玉于于阗。　焉耆王熙遣侍子于后凉。 是年，扶南进方物于东晋。
389年 太元十四年 登国四年		正月，拓跋珪大破高车。　二月至女水，击叱突邻部。
390年 太元十五年 登国五年		三月，拓跋珪西征，次鹿浑海，袭高车袁纥部。　四月，讨贺兰、纥突邻、纥奚诸部落，大破之。　九月，大破叱奴部于囊曲河。　十月，破车豆陈部于狼山。
391年 太元十六年 登国六年		拓跋珪西讨黜弗部，大破之。　十月，北征柔然，追及于大碛南床（商）山下，大破之。
392年 太元十七年 登国七年	罗马以基督教为国教。	正月，拓跋珪至木根山，遂次黑盐池，飨诸国使。北至美水。　三月，西部泣黎大人茂鲜叛走，讨之，大破之。
393年 太元十八年 登国八年		柔然与后秦和亲。
394年 太元十九年 登国九年	后秦灭前秦。　西燕亡于后燕。	七月，后凉吕光以子覆为都督玉门以西诸军事、西域大都护，镇高昌，命大臣子弟随之。　十月，柔然社仑率部西走。先是，西则焉耆之地，东则朝鲜，北则渡沙漠、穷瀚海，南则临大碛，皆柔然之势力范围，其常行会庭敦煌、张掖之北。
395年 太元二十年 登国十年	笈多王朝征服西印度。　东西罗马事实上分裂。东罗马帝国亦称拜占廷。　西哥特人侵入希腊。	
397年 东晋安帝隆安元年 北魏拓跋珪皇始二年	汉人段业建北凉。 鲜卑秃发乌孤建南凉。	

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
398 年 隆安二年 北魏拓跋珪天兴元年	鲜卑慕容德建南燕。	
399 年 隆安三年 天兴二年	约是年前，今柬埔寨有真腊国建立。	正月，北魏袭高车。 二月，破高车诸种 30 余部。卫王仪督 3 万骑别从西北绝漠千余里，破其遗迸七部。 是年，法显、智严、宝云、慧睿从长安出发往西域求经。 3 至 4 世纪，犍陀罗艺术风格传入塔里木盆地南北两道，并向内地推进。
400 年 隆安四年 天兴三年	十一月，李暠于敦煌建西凉。 是时，印尼爪哇有多磨罗王国。 400 年—415 年，匈奴后裔第二期西入欧洲。	十一月，高车别帅敕力犍率 900 余落附北魏。 是年，西凉李暠击玉门以西诸城，皆下之。于阗六玺玉纳于敦煌。 是时，高昌、龟兹、疏勒都能纺织丝锦。
401 年 隆安五年 天兴四年	匈奴沮渠蒙逊夺得北凉政权。	后秦姚兴击败后凉吕氏，迎鸠摩罗什至长安。 法显到达印度。
402 年 元兴元年 天兴五年	西罗马皇帝因西哥特势强，避居于拉温那。自是拉温那为意大利政治中心（除罗马城外）垂 500 年。	正月，北魏破黜弗、素古延诸部，柔然救之。 北魏破柔然于山南河曲。柔然远遁漠北，夺高车之地而居之。又击破西北匈奴遗种日拔也鸡。旁侧小国皆羁属。社仑自号豆代可汗。 十二月，柔然社仑侵北魏边塞。 是时，迦维罗卫僧佛驮跋陀罗经葱岭，路经六国，至交趾，附船循海至青州东莱郡，径从罗什于关中。
403 年 元兴二年 天兴六年	西哥特侵入希腊伊庇鲁斯。自 403 年—408 年，西哥特人安居于此。	十月，北魏袭高车。 十一月，大破高车。 是时，罽宾僧弗若多罗入关中。
404 年 元兴三年 北魏拓跋珪天赐元年		四月，柔然社仑从弟悦伐大那奔于北魏。
405 年 东晋安帝义熙元年 天赐二年	林邑王范佛死。子范胡达立。传子须达，孙敌真。敌真禅于其甥，国内乱。大臣范诸农自立为王。	是年，西凉李暠及鄯善、前部王遣使进方物于东晋。 是时，师子国始遣使于东晋，进玉像，经 10 年乃至。
406 年 义熙二年 天赐三年	汪达尔人、阿拉曼尼人、斯维江人、勃艮第人等日耳曼族纷纷渡莱茵河，侵入高卢。	四月，柔然侵北魏边塞。 是年，罽宾僧卑摩罗叉至关中。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
407 年 义熙三年 天赐四年	匈奴赫连勃勃建夏。	
408 年 义熙四年 天赐五年	西哥特围罗马城。	
409 年 义熙五年 北魏拓跋嗣永兴元年	汉人冯跋取代后燕，建北燕。	十二月，柔然进击北魏边塞。
410 年 义熙六年 永兴二年	东晋灭南燕。 西哥特攻陷罗马城。	正月，北魏击柔然。 五月，柔然追围北魏军于牛川。拓跋嗣北伐，柔然遁走，社仑道死。 是时，中天竺僧昙无谶至张掖。
411 年 义熙七年 永兴三年		七月，柔然可汗斛律遣使献马 3000 匹求婚于北燕冯跋，许之。 十二月，柔然斛律宗党吐觝于（或作悦侯咄觝干）等百余人附于北魏。
412 年 义熙八年 永兴四年		是年，法显自海道返至青州。法显留学印度 10 年，回国时又至师子国、耶婆提国（印尼苏门答腊占碑），前后经过了 15 年，游历近 30 国。
413 年 义熙九年 永兴五年		正月，颇拔大渠帅 40 余人诣北魏贡献，赠以缯帛锦罽。 八月，鸠摩罗什卒于长安。
414 年 义熙十年 北魏拓跋嗣神瑞元年	西秦灭南凉。	五月，柔然斛律为弟大但所逐，斛律尽室奔北燕冯跋。后由单于前辅万陵率骑 300 送归敕勒国，至黑山，陵杀斛律而还。 九月，林邑送物于东晋。 十二月，柔然可汗大檀侵北魏，北魏击之。
415 年 义熙十一年 神瑞二年	印度笈多王朝古木拉笈多一世即位。西哥特与西罗马议和。	是时，埃及玻璃传入北燕。
417 年 义熙十三年 北魏拓跋嗣泰常二年	东晋灭后秦。	正月，北凉沮渠蒙逊西祀金山，循海而西，至盐池，祀西王母寺。
418 年 义熙十四年 泰常三年		正月，北魏以护高车中郎将薛繁率高车、丁零 12 部人众北略，至弱水而还。
419 年 东晋恭帝元熙元年 泰常四年		东晋佚名译《那先比丘经》，其中有那先问王居地，答称居于大秦国阿荔散国（亚历山大港）而与印度交通语。
420 年 刘宋武帝永初元年 泰常五年	刘裕称帝，东晋亡。 波斯萨珊王巴赫兰五世（Bahram Ⅴ，420 年	法勇（释昙无竭）等 25 人自江东往西域。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	—438年在位），其国势处于极盛。 嚈哒在本世纪20年代渡过阿姆河。	
421年 永初二年 泰常六年	北凉灭西凉。 林邑范诸农死，子阳迈立，阳迈死，子咄立，仍号阳迈。	西域诸国皆诣西凉沮渠蒙逊称臣朝贡。 林邑遣使进物于刘宋。
423年 刘宋少帝景平元年 泰常八年		正月，柔然进攻北魏。 七月，罽宾僧佛陀什至扬州。 八月，柔然攻河西，沮渠蒙逊世子政德轻骑进战，被杀。
424年 刘宋文帝元嘉元年 北魏太武帝始光元年		八月，柔然6万骑入云中，北魏击退之。 九月，宋文帝令交州刺史遣人泛舶至狮子国延请罽宾僧求那跋摩，时求那跋摩已随商人竺难提舶至广州。后又至始兴，手画罗云像及定光儒童布发之形于灵鹫寺宝月殿北壁。 十二月，北魏拓跋焘击柔然，至祚山。柔然北遁。 是年，罽宾僧昙摩密多自敦煌辗转至蜀。 是时，天竺沙门僧伽达多、僧伽多哆至中国。 林邑范阳迈侵刘宋日南、九德诸郡。 424—464年间，盘盘国三次遣使进物于刘宋。
425年 元嘉二年 始光二年	拜占廷皇帝狄奥多西二世遣兵杀西罗马皇帝约翰。	十月，北魏绝漠追柔然。
426年 元嘉三年 始光三年	匈人侵掠拜占廷，拜占廷将其逐出于多瑙河之外。拜占廷帝向匈人纳黄金350磅。	
427年 元嘉四年 始光四年		七月，柔然进击云中，闻北魏军在统万，乃遁去。
428年 元嘉五年 北魏太武帝神䴥元年	波斯以亚美尼亚为一省。 西罗马进击北非司令官保尼那斯。保尼那斯不支，遂引汪达尔人入北非。	七月，柔然大檀遣子将万余骑入塞。附国高车追击破之。 是岁，天竺迦毗黎国王月爱遣使进金钢指环、摩勒金环等宝物及赤、白鹦鹉各一头，师子国王刹利摩诃南遣使送牙台像等至刘宋，其表辞皆如浮屠之言。
429年 元嘉六年 神䴥二年	十二月，北凉沮渠蒙逊、吐谷浑王皆遣使进物于刘宋。	四月，北魏拓跋焘击柔然， 五月至栗水，柔然绝迹西走。焘过汉将窦宪故垒。 六月，焘至菟园水（东至瀚海，西接张掖水），北度燕然山。高车诸部抄掠柔然。柔然纥升盖可汗愤悒而卒。 八月，北魏击东部高车于已尼陂（贝加尔湖），大破之。 十月，拓跋焘还军平城，徙柔然、高车降附者于漠南，东西三千里，使其耕牧而收其贡赋。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
430年 元嘉七年 神䴥三年		四月，敕勒万余落叛北魏而走，追灭之。 林邑王范阳迈遣使进物于刘宋，自陈与交州不睦，乞蒙恕宥。 是年，西南夷诃陀罗国遣使奉表于刘宋。诃罗单国遣使送金钢指环、赤鹦鹉、天竺国白叠、古贝，叶波国古贝等。
431年 元嘉八年 神䴥四年	北魏灭西秦、夏。 拜占廷、西罗马兵援北非，皆为汪达尔人所败。	闰六月柔然敕连可汗朝贡于北魏。 九月，北魏以李顺为都督凉州及西域诸戎诸军事、行征西大将军。 十一月，北部敕勒莫弗库若于率其部数万骑驱鹿数百万诣北魏行在所。拓跋焘勒石漠南，以纪功德。 是年，诃罗单、林邑、呵罗他、师子等国遣使进物于刘宋。
432年 元嘉九年 北魏太武帝延和元年	匈人帝国建于以班诺尼亚为中心的中欧一带，阿提拉称帝（432年—453年）。	
433年 元嘉十年 延和二年	南印度泰弥尔人进入锡兰岛，统治该岛27年。	五月，林邑王遣使奉表进物于刘宋，求领交州，不许。 是年，诃罗单国王毗沙摩奉表于刘宋。天竺僧僧伽跋摩自流沙步行至中国。
434年 元嘉十一年 延和三年	扶南，先是有憍陈如自天竺来，国人奉为君，其子孙遂继世为王。 拜占廷遣使至匈人帝国王庭，增其年贡一倍。	二月，柔然吴提，奉其妹及数百人入北魏，献马2000匹。拓跋焘以吴提妹为夫人，又嫁西海公主于敕连可汗。 夏，阇婆娑州诃罗单国、林邑遣使朝贡于刘宋。 十月，柔然遣使朝贡于北魏。 是年，扶南国王持黎跋摩遣使进物于刘宋。
435年 元嘉十二年 北魏太武帝太延元年	是年，聂斯脱里（Neestorins，约380年—451年）被斥为异端，逐出君士坦丁堡，后流亡波斯，在波斯建立总教会。 西罗马与北非汪达尔人缔约。 勃艮第入侵人上比利时。 西哥特人侵入高卢。	二月，柔然、焉耆、车师诸国各遣使进物于北魏。 五月，龟兹、疏勒、乌孙、悦般、渴槃陀、鄯善、焉耆、车师、粟特九国入贡于北魏。魏主遣使者王恩生等使西域。恩生等始度流沙，为柔然所执。魏主切责敕连可汗，敕连可汗遣恩生等还，竟不能达西域。 六月，鄯善国遣使朝贡于北魏。八月，粟特国遣使朝贡于北魏。 是年，诃罗单国、阇婆达国、师子国遣使奉献于刘宋。 中天竺僧求那跋陀罗自海道至广州。 林邑、扶南遣使朝贡于刘宋。 是时，悉居半（原名西夜，一名子合）遣使献物于北魏，自后贡献不绝。
436年 元嘉十三年 太延二年	北魏灭北燕。	六月，师子国遣使进物于刘宋。 七月，阇婆达国遣使进物于刘宋。 八月，北魏遣使六辈使西域。高车国遣使进物于北魏。 是年，呵罗单国（都阇婆洲）奉表于刘宋。北魏、柔然绝和亲，柔然进击北魏边。
437年 元嘉十四年 太延三年		三月，龟兹、悦般、焉耆、车师、粟特、疏勒、乌孙、渴槃陀、鄯善诸国各遣使朝贡于北魏。 十一月，破洛那、者舌国各遣使进物、献汗血马于北魏。 是时，北魏又遣董琬、高明等多赍锦帛，出鄯善招抚9国。乌孙王为发导译，送琬至破洛那，送高明至者舌。旁国闻之，争遣使者随董琬等入贡，凡16国。董琬等还京师，具言所

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		经见及传闻，傍国可分为四域，出西域为四道。北魏出使，常以北凉沮渠牧犍发使导路出于流沙。
438年 元嘉十五年 太延四年	萨珊波斯伊嗣俟二世即位（438—457）。从其在位之初起，波斯与嚈哒开始攻战，延续一个多世纪。	三月，鄯善王弟素延耆入侍于北魏。　七月，北魏伐柔然，中道至浚稽山，复分两道，一从大泽向涿邪山，一向天山，登白阜，刻石纪行。　十二月，诃罗单国遣使进物于刘宋。 是年，扶南国王持黎跋陀遣使进物、林邑国遣使进物于刘宋。 是时，槃槃遣使进物于刘宋。
439年 元嘉十六年 太延五年	北魏灭北凉。　嚈哒在30年代末南下吐火罗斯坦，战胜寄多罗贵霜。　北非汪达尔王国建立（534年亡）。	四月，鄯善、龟兹、疏勒、焉耆诸国遣使进物于北魏。五月，遮逸国进汗血马于北魏。　九月，柔然进击北魏塞。 十一月，粟特、渴槃陀、破洛那、悉居半诸国各遣使朝贡于北魏。 是年，林邑、扶南遣使进物于刘宋。北凉既亡，鄯善闭断西域通道。 是时，疏勒、安国伎乐传入北魏。安国歌曲有萨单时，舞曲有末奚，解曲有居和祗。乐器有箜篌、琵琶、五弦、笛、箫、筚篥、双筚篥、正鼓、和鼓、铜钹十种，为一部，22人。
440年 元嘉十七年 北魏太武帝太平真君元年		是时，亚美尼亚史家摩西（Moses of Chorene）之《史记》成，内有记中国事情一节。 是年，林邑遣使进方物于刘宋。
441年 元嘉十八年 太平真君二年		三月，北魏以柔然部久闾乞列归为朔方王。 是年，（天竺迦毗黎）苏摩黎国王那罗跋摩遣使进方物于刘宋。　林邑遣使送物于刘宋。（原北凉）沮渠无讳遣沮渠安周西击鄯善，鄯善欲降，北魏使者自天竺、罽宾还，劝其拒安周。
442年 元嘉十九年 太平真君三年		春，鄯善王比龙西奔且末。　四月，沮渠无讳走渡流沙，据鄯善。 是年，原西凉李宝舅唐契攻高昌，高昌太守阚爽遣使诈降于沮渠无讳。沮渠无讳从焉耆东北趣高昌。柔然攻杀唐契。阚爽拒无讳，不敌，奔柔然。沮渠无讳据留高昌。 是年，肃特、苏摩黎、林邑等国遣使进物于刘宋。
443年 元嘉二十年 太平真君四年	波斯攻嚈哒（443年—451年）。	三月，乌洛侯国遣使进物于北魏。　九月，北魏以轻骑袭柔然。 是年，柔然、扶南、婆皇国遣使进物于刘宋。
444年 元嘉二十一年 太平真君五年		三月，北魏遣使者四批使西域。　夏，高昌沮渠无讳病死，沮渠安周代立。　十二月，粟特遣使进物于北魏。
445年 元嘉二十二年 太平真君六年		四月，北魏讨吐谷浑慕利延于阴平白兰，慕利延西走。北魏发凉州以西兵袭鄯善。　八月，北魏平鄯善，行人复通。慕利延西走于阗，杀其王，据其地，又南征罽宾；遣使通于刘宋，献乌丸帽、女国金酒器、胡王金钏等物，刘义隆赐以牵车。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
446年 元嘉二十三年 太平真君七年		吐谷浑慕利延还旧土。 刘宋交州刺史伐林邑，林邑范阳迈闻知后遣使上表，求还所略日南民户，奉献国珍。后刘宋克林邑。
447年 元嘉二十四年 太平真君八年	匈人大掠拜占廷，进入希腊中部。	十二月，鄯善、遮逸国并遣子进物于北魏。
448年 元嘉二十五年 太平真君九年	拜占廷将纳给匈人之年贡增至2100磅黄金。	五月，北魏以韩拔为领护西戎校尉、鄯善王，以镇鄯善，赋役其人，比之郡县。 六月，悦般国遣使请与北魏东西合击柔然，北魏许之。悦般国去平城万有余里。 八月，北魏大破焉耆国，其王鸠尸卑那奔龟兹。北魏令唐和与前部王车伊洛帅所部兵会万度归，讨西域。 十二月，北魏以万度归自焉耆西讨龟兹，唐和镇焉耆。北魏北击柔然。 悦般所进幻人能用草药止血，北魏使人受其术而厚遇之。又以悦般鼓舞之节，施于乐府。 吐鲁番出土文书中，记载有丘兹锦。可能一开始就采用了萨珊式联珠联兽对鸟纹。
449年 元嘉二十六年 太平真君十年		正月，北魏伐柔然。 二月，柔然渠帅绢他拔等率其部落千余家归附北魏。吐贺真远遁。 七月，浮图沙国遣使进物于北魏。 九月，北魏击柔然。 十一月，龟兹、疏勒、破洛那、员阔诸国各遣使进物于北魏。 是年，呵罗单国使于刘宋。婆皇国王舍利婆罗跋摩遣使送方物41种，婆达国王舍利不陵伽跋摩遣使送方物于刘宋。 刘宋遣使至呵罗单、婆皇、婆达册命。
450年 元嘉二十七年 太平真君十一年	50年代，哌哒向西夺得萨珊波斯东部一些领土，向南越兴都库什山，降服原在贵霜治下的犍陀罗诸国（或延至世纪之末），并向印度笈多王朝进攻。 5世纪中叶匈奴一支第三次西迁欧洲。	十一月，频盾国献狮子于北魏。 是年，车师王车伊洛西击焉耆，留其子歇守城，沮渠安周引柔然兵间道袭之，攻拔其城。伊洛收其众保焉耆镇，遣使上书北魏，请求赈济。北魏令开焉耆仓以赈之。
451年 元嘉二十八年 北魏太武帝正平元年	匈人侵入高卢。	正月，破洛那、罽宾、迷密诸国各遣使朝献于北魏，迷密献一黑骆驼。 六月，车师国王遣子入侍于北魏。 是年，婆皇、婆达国遣使进物于刘宋。 是时，往北印度之僧道药已将犍陀罗雀离浮图形制、大小、容貌加以仿制。
452年 元嘉二十九年 北魏文成帝兴安元年	匈人侵入意大利，西罗马赂以重金与之议和。	四月，婆达国遣使进物于刘宋。 五月，婆皇国遣使进物于刘宋。 十二月，保达、沙猎等国各遣使献物于北魏。 是年，诃罗单国遣长史婆和沙弥献方物于刘宋。 北魏拓跋焘时，南天竺国王婆罗化遣使献骏马、金、银；叠伏罗国王伏陀末多遣使献方物，自是开始朝贡。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		大月氏人传铸五色琉璃法于北魏。 云岗石窟开凿。
453 年 元嘉三十年 兴安二年	匈人帝国阿提死，诸子争立，内战起。	四月，诃罗单国遣使进物于刘宋。 八月，渴槃陁国遣使进物于北魏。 十二月，罽宾国遣使进物于北魏。 是年，疏勒国遣使进物于北魏。 是时，酒泉释慧览曾游西域，其游历路线：罽宾至于阗至河南（吐谷浑）至蜀至建业。 吐谷浑控制鄯善、且末。 亚美尼亚史家摩西著《哲那斯坦国记》一书（Izinisthan?）。
454 年 刘宋孝武帝孝建元年 北魏文成帝兴光元年	日耳曼人大败匈军，匈人帝国瓦解。匈人主体返回里海北部。	十一月，北魏击柔然。 十二月，出于、叱万单国各遣使进物于北魏。
455 年 孝建二年 北魏文成帝太安元年	汪达尔率舰攻陷罗马城，大掠 14 日。 印度笈多王朝塞建陀笈多继位（455 年—470 年），击退嚈哒进攻。	二月，婆皇国遣使进物于刘宋。 六月，遮逸国遣使进物于北魏。 八月，干（或作斤）陀利国遣使进金银宝器于刘宋。 十月，波斯、疏勒国并遣使进物于北魏。 是年，林邑又遣长史范龙拔奉使进物，刘宋授以扬武将军。 是时，槃槃国遣使进物于刘宋。师子国沙门 5 人携佛像三至北魏。
456 年 孝建三年 太安二年		八月，北魏遣尉眷北击伊吾，克其城，大获而还。 十一月，嚈哒、普岚国并遣使进物于北魏。 是年，婆皇国遣长史竺那婆智奉表献方物于刘宋。 是时，草原路畅通。现今黑海北岸刻赤出土了中国丝绸，哈来比、杜拉欧罗波、巴尔米拉也出土有成批的中国丝绸残片。
457 年 刘宋孝武帝大明元年 太安三年	萨珊王伊嗣俟二世死，少子荷米斯达立，长子卑路斯遁入嚈哒。	正月，粟特、于阗国各遣使进物于北魏。粟特商人先诣凉土贩货，及北凉亡，悉被虏。 是时，粟特王遣使北魏请赎之，诏许之。但此后无使朝献。 十二月，于阗、扶余等 50 余国遣使朝贡于北魏。
458 年 大明二年 太安四年	林邑范神成在位。	十月，北魏主拓跋濬北巡阴山，次车轮山，累石纪行。 十一月，渡漠。柔然绝迹远遁，其别部乌珠贺颓、库世颓率众降。 是年，林邑奉表献金银器、香、布诸物于刘宋。
459 年 大明三年 太安五年	萨珊卑路斯在嚈哒王阿赫勋瓦尔(Akhshunwar)帮助下即位。 锡兰岛摩利耶王朝建立。	五月，居常国遣使进物于北魏。 是岁，婆皇国遣使进赤白鹦鹉于刘宋。西域献善舞马于刘宋。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
460年 大明四年 北魏文成帝和平元年		十月，居常王献驯象三于北魏。 是年，柔然攻高昌，杀沮渠安周，以阚伯周为高昌王。 是时，槃槃国遣使进物于刘宋。来自凉州的沙门昙曜监造云岗20窟大佛。
461年 大明五年 和平二年	汪达尔攻西西里与意大利。	八月，波斯国遣使朝贡于北魏。 是年，吐谷浑献善舞马、四角羊于刘宋。
462年 大明六年 和平三年	祖冲之造新历成。	三月，疏勒、石那、悉居半、渴槃陀诸国各遣使朝贡于北魏。 六月，柔然遣使朝贡于刘宋。
464年 大明八年 和平五年	萨珊攻哌哒，为哌哒所败。	七月，柔然击北魏，北魏破之。 十二月，吐呼罗国遣使朝贡于北魏。 是年，婆皇国遣使贡献于刘宋。 是时，昆仑人常被掳卖于刘宋为奴。
465年 刘宋明帝泰始元年 和平六年	461年—465年，阿瓦尔曾追使Savirs族西奔，Savirs又追使Saraguri、乌罗、浑三族西走，迁至伏尔加河流域及黑海北岸，是为假阿瓦尔。	四月，破洛那国献汗血马、普岚国献宝剑于北魏。 是时，疏勒王遣使送释迦牟尼佛袈裟一于北魏，长2丈余，经火不坏。
466年 泰始二年 北魏献文帝天安元年		三月，波斯、于阗、阿袭诸国遣使进物于北魏。 十月，曹利、彤扂国遣使进物于北魏。 是年，婆皇国、天竺迦毗黎国遣使进物于刘宋。刘宋以迦毗黎使主竺扶大、竺阿弥为建武将军。
467年 泰始三年 北魏献文帝皇兴元年	西罗马攻汪达尔，败绩。	九月，于阗、普岚、粟特国各遣使进物于北魏。 是时，大同建永宁寺七级浮图，木结构、楼阁式。
468年 泰始四年 皇兴二年		四月，叱六年、悉万丹、阿大何、羽真侯、于阗、波斯国各遣使进物于北魏。 十二月，悉万丹等10余国遣使进物于北魏。 先是，北魏遣韩羊皮使波斯，波斯王遣使送驯象及珍物于北魏，经于阗时为于阗中于王秋仁辄扣留。羊皮向北魏朝廷言状，北魏遣羊皮责之，自后每使朝献。 柔然、吐谷浑遣使进物于刘宋。
469年 泰始五年 皇兴三年		二月、七月，柔然遣使进物于北魏。
470年 泰始六年 皇兴四年		八月，柔然侵北魏塞。 九月，北魏北伐，于女水大破柔然。 是时，柔然击于阗，于阗遣使素目伽上表北魏："西方诸国，今皆已属蠕蠕，延望救援。"

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
471年 泰始七年 北魏孝文帝延兴元年		四月，西部敕勒叛北魏。　十月，北魏以拓拔桢为领护西域校尉，镇凉州。 是时，刘敬叔《异苑》撰成，书中记有印度故事。
472年 泰豫元年 延兴二年		二月，柔然侵北魏塞。东部敕勒叛北魏奔柔然，北魏军追至石碛，不及而还。　三月，林邑遣使送方物于刘宋。　四月，柔然击敦煌、晋昌，北魏击走之。　十月，柔然侵北魏塞，及于五原，北魏将度溟袭击，柔然北走数千里。 是年，高昌等国遣使进物于北魏。
473年 刘宋后废帝元徽元年 延兴三年		七月，柔然寇敦煌，北魏击走之。　十月，悉万斤国遣使进物于北魏。　十二月，柔然犯北魏塞，柔玄镇二部敕勒应之。 是年，婆黎（或作婆利）国遣使进物于刘宋。
474年 元徽二年 延兴四年	萨珊、哌哒议和。	正月，粟特国遣使进物于北魏。　三月，曹利国遣使进物于北魏。　五月，柔然遣使进物于北魏。　六月，阔悉国遣使进物于北魏。　十月，柔然寇敦煌，北魏破之。 是年，柔然遣使聘于刘宋。敕勒朝贡于北魏。
475年 元徽三年 延兴五年		四月，龟兹国遣使进物于北魏。　十月，柔然遣使进物于北魏。
476年 元徽四年 北魏孝文帝承明元年	西罗马帝国亡。	二月，柔然、波斯国遣使进物于北魏。　五月、八月柔然进物于北魏。　九月，悉万斤进物于北魏。
477年 刘宋顺帝升明元年 北魏孝文帝太和元年	约是年，印度笈多王朝佛陀笈多即位（约477年—500年）。	四月，柔然遣莫何去汾比拔等献良马、貂裘于北魏。 五月，柔然进物于北魏。　九月，车多罗、西天竺、舍卫、叠伏罗诸国各遣使进物于北魏。　十月，龟兹进物于北魏。 十二月，员阔国遣使进物于北魏。 是年，粟杨婆国遣使进物于北魏。 是时，刘宋宫廷常作羌胡伎为乐。
478年 升明二年 太和二年		二月，柔然进物于北魏。 七月，龟兹国遣使送名驼70头于北魏。　九月，龟兹国送大马、名驼、珍宝于北魏，数量甚众。 是时，刘宋遣王洪范使于柔然，欲共谋北魏。柔然亦遣使进物于刘宋。刘宋末年，扶南王姓侨陈如，名阇邪跋摩，遣商货至广州。 刘宋时，西行求法者70余人，内佚名者60余人；外域译经师10人至中国，其中印度6人、西域3人。
479年 萧齐高帝建元元年 太和三年	70年代末，哌哒消灭贵霜寄多罗残余势力，完全取代贵霜王朝盛时地位。萧齐取代刘宋。	四月，柔然遣使朝献于北魏。　九月，龟兹国遣使进物于北魏。 十一月，柔然10余万骑南击北魏，至塞而还。　十二月，粟特、州逸、河龚、叠伏罗、员阔、悉万斤诸国各遣使进物于北魏。 是年，破洛那国遣使献汗血马于北魏，自此每使朝贡。 是时，中天竺僧求那毗提于建业造正规寺。天竺人那伽仙由海道归国，遭风至林邑，间道达扶南。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
480年 建元二年 太和四年	萨珊王卑路斯进攻哌哒治下的巴克特里亚，战败被俘，缴付赎金释回。 约480年—490年间，印度笈多王朝部分瓦解。	三月，柔然进物于北魏。 七月，悉万斤进物于北魏。 九月，柔然遣使进物于萧齐。
481年 建元三年 太和五年	高车王可至罗杀阙旨归兄弟。立敦煌人张孟明为高昌王（491年），张后被国人所杀，立马儒（497年）。	七月，柔然别帅他稽率众内附于北魏。柔然遣使萧齐，送师子皮裤褶，约共伐北魏。 十月，柔然遣物送于北魏。 河北定县塔基发现北魏太和五年石函，中有西方玻璃器。
484年 萧齐武帝永明二年 太和八年	哌哒王阿赫勋瓦尔大败波斯军，萨珊王卑路斯战死，其弟伏洛格斯(Volo-gases，484年—488年)继位，成为哌哒附庸。	二月，柔然进物于北魏。 是年，扶南王阇邪跋摩遣那伽仙为使，奉表贡于萧齐，并请助攻林邑。
485年 永明三年 太和九年		十二月，柔然豆仑立，侵北魏塞，北魏讨之。
486年 永明四年 太和十年		正月，柔然侵北魏塞。 三月，柔然朝贡于北魏，时敕勒叛柔然，豆仑追至西漠。十二月，柔然侵北魏塞。
487年 永明五年 太和十一年	高车阿伏至罗与从弟穷奇率部落西走，至车师前部西北，自立为王。	八月，柔然侵北魏边。悉万斤朝献于北魏。
488年 永明六年 太和十二年	居伐德一世（Kavād I）为萨珊王，在位至531年。	十二月，柔然伊吾戍主高羔子率众3000人以城内附于北魏。 是时，萧齐丘冠先使柔然，被杀。
489年 永明七年 太和十三年		八月，中尺（或作中赤）国朝贡于北魏。 是年，柔然别帅叱吕勤率众内附于北魏。 是时，林邑累遣使贡方物于萧齐。扶南遣使贡献于萧齐。
490年 永明八年 太和十四年	约是年，印度伐拉比王朝建立，至770年亡。	高车副伏罗部阿伏至罗遣商胡越者至北魏，以2箭贡奉，愿讨柔然。北魏遣使者于提往观虚实并送绣裤褶及杂彩百匹。 是时，北魏孝文帝为天竺僧佛陀禅师造少林寺。
491年 永明九年 太和十五年	萨珊波斯马兹达克起义，延至511年。 敦煌人张孟明被立为高昌王。	三月，悉万斤等5国朝贡于北魏。 九月，林邑国献金簟于萧齐。 是年，北魏使可足浑长生与于提使高车。 491年—493年间，萧齐益州刺史刘悛遣使丁零，道经鄯善、于阗。鄯善时为丁零所破。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
492年 永明十年 太和十六年		八月，北魏7万骑击柔然。 是时，萧齐以范杨迈子孙诸农为安南将军、林邑王。
493年 永明十一年 太和十七年		约是时，萧齐沈约和周颙受沙门影响，确定四声。
494年 萧齐明帝建武元年 太和十八年		是年，龙门石窟开凿。
497年 建武四年 太和二十一年		五月，卫大国朝贡于北魏。 十二月，高昌王马儒遣司马王体玄奉表朝贡于北魏，求举国内徙，北魏遣韩安保率千骑迎之。马儒为国人所杀而立麹嘉为王，麹嘉臣于柔然。
498年 萧齐东昏侯永泰元年 太和二十二年		八月，敕勒树者相率叛北魏，讨之。 是年，高车弥俄突杀柔然主伏图于蒲类海北，割发送于北魏伊吾守将孟威。弥俄突又遣使送龙马5匹及金银貂皮诸方物于北魏，北魏报之乐器一部、乐工10人、赤绸10疋、杂彩60匹。 高昌麹嘉臣于高车。 林邑范诸农入萧齐，于海中溺死，萧齐立其子文款为安南将军、林邑王。 是时，萧齐宫廷流行羌胡伎。
499年 萧齐东昏侯永元元年 太和二十三年		萧齐王妃并加金章紫绶佩于阗玉。 是时，车师前部胡人悉为高车所徙，入于焉耆。焉耆为哌哒所破，高昌王麹嘉遣其第二子于焉耆为王。 3—5世纪时，中国炼丹术出现在埃及的亚历山大里亚。
500年 永元二年 北魏宣武帝景明元年	500年—900年间，印度纷乱。	犍陀罗式绘画在今库车和拜城发现甚多，库车附近克孜尔千佛洞即是一座犍式艺术宝库，画师有5、6世纪的拜占廷人。
501年 萧齐和帝中兴元年 景明二年	是时，哌哒侵入北印度，延续10余年。	七月，柔然侵北魏塞。
502年 萧梁武帝天监元年 景明三年	四月，萧衍称帝，建立梁朝。 萨珊与哌哒联盟进攻拜占廷帝国。 哌哒统治印度的总督拖拉曼那（Taramāna）卒。他自5世纪中叶起，以犍陀罗地区为治地，曾攻灭印度河下游月氏人诸小国，并进而征服笈多王朝西部大片领土	七月，于阗朝献于北魏。 八月，林邑、干陁利国各遣使贡献于萧梁，干陁利并遣画工及献玉盘等物。 是年，疏勒、罽宾、婆罗㮈、乌苌、阿喻陀、罗婆、不仑、陁拔罗、弗波女提、斯罗、哒舍、伏耆奚那太、罗槃、乌稽、悉万斤、朱居槃、诃盘陀、拨斤、厌味、朱沴洛、南天竺、持沙那斯头诸国并遣使朝贡于北魏。 梁武帝遣使往中天竺，奉请佛像。 是时，外国舶物每年数至南中国以通贸易，州郡就市，其利数倍。 天水麦积山石窟开凿。 北魏洛阳有白象坊、狮子坊，白象为乾罗国胡王所献；狮子为波斯国胡王所献。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	以及中印度马尔瓦地区。其子密希拉古拉(Mihiragula)继位。	
503年 天监二年 景明四年	萨珊波斯与拜占廷交战。	四月，南天竺献辟支佛牙于北魏。　七月，扶南、龟兹、中天竺国各遣使朝贡于萧梁。扶南跋摩送珊瑚佛像并方物；萧梁以跋摩为安南将军、扶南王。中天竺送琉璃唾壶、杂香、古贝（或作吉贝）等物。
504年 天监三年 北魏宣武帝正始元年		九月，柔然侵北魏塞，讨之。
505年 天监四年 正始二年	哌哒侵萨珊，萨珊与拜占廷和。萨珊与哌哒战事持续近10年。	洛阳出土有《车师前部王车伯生息鄯月光墓铭》，鄯月光，父伯生、祖歇、高祖车伊洛。
506年 天监五年 正始三年		九月，柔然朝贡于北魏。　十月，柔然伏图遣使纥奚勿六跋至北魏请和。 是年，扶南僧人僧伽婆罗（僧养）译经扬州。
507年 天监六年 正始四年		三月，叠伏罗国朝贡于北魏。　四月，鸠摩罗、阿拔摩拔切摩勒、悉万斤诸国并遣使朝献于北魏。　六月，社兰达那罗、舍弥、比罗直诸国并遣使朝献于北魏。　九月，疏勒、车勒、阿驹、南天竺朝献于北魏。　十月、半社、悉万斤、可流、加比沙、疏勒、于阗等国遣使朝献于北魏。　疏勒国朝贡于北魏。　哌哒、波斯、渴槃陁、渴文提不那杖忸杖提等诸国遣使朝献于北魏。　十一月，阿与陀、呵罗槃、陁跋吐罗诸国并遣使朝献于北魏。　十二月，特那杖提莎钵离阿失勒摩致钵诸国朝献于北魏。　柔然、高车民他莫孤率部降北魏。　钵仑、波利伏佛胄善、乾达诸国遣使朝贡于北魏。
508年 天监七年 北魏宣武帝永平元年		二月，南天竺遣使朝献于北魏。　三月，斯罗、阿陀、比罗、阿夷义多、婆那伽、伽师达、于阗诸国遣使朝献于北魏。 四月，高车阿伏至罗朝贡于北魏。　六月，高车朝贡于北魏。　七月，高车、汗畔、罽宾诸国并遣使朝献于北魏。 九月，柔然朝贡于北魏。 是年，高昌国王麴嘉遣兄子孝亮奉表于北魏，求内徙，乞师迎接。北魏遣孟威发凉州兵3000迎之，至伊吾，失期而反。是后，高昌数使献珠象、白黑貂裘、名马、盐枕等。 是时，北天竺僧菩提流支至北魏。
509年 天监八年 永平二年		正月，胡密、步就磨、忸密、槃是、悉万斤、辛头、那越、拔忸诸国朝献于北魏。哌哒、薄知国遣使至北魏。高昌国朝贡于北魏。磨豆罗、阿曜社苏突阇、地伏罗诸国并朝献于北魏。　六月、八月，高昌国朝献于北魏。　十二月，叠伏罗、弗菩提、乾陀、咤波罗诸国并朝献于北魏。 是时，佛教盛于洛阳，沙门之外，自西域来者3000人，北魏别为之立永明寺千余间以处之。

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
510年 天监九年 永平三年		二月，高昌国朝献于北魏。　九月，乌苌、伽秀沙尼诸国朝献于北魏。　高车别帅可略汗等率众1700内属于北魏。 十月，高车、龟兹、难地、那竭诸国并朝献于北魏。　十二月，比沙杖国遣使朝献于北魏。 是年，于阗、林邑国并遣使朝贡于萧梁。林邑献白猴，萧梁以天凯为威南将军、林邑王。于阗始通江左。
511年 天监十年 永平四年		正月至八月，阿悦陀、不数罗、婆比、幡弥、乌苌、比地、乾达、阿婆罗、达舍越、伽使密、不流沙等国遣使朝贡于北魏。 九月，嚈哒、朱居槃、波罗、莫伽佗、移婆仆罗、俱萨罗、舍弥、罗乐陀等诸国并朝献于北魏。柔然丑奴遣沙门洪宣奉献珠象于北魏。　十月，婆比、幡弥、乌苌、比地、乾达等诸国并朝献于北魏。　十一月，难地、伏罗国并朝献于北魏。　十二月，大罗汗、婆来伽国朝献于北魏。 是年，婆利国进金席于萧梁。扶南王跋摩遣使贡于萧梁。
512年 天监十一年 北魏宣武帝延昌元年		正月，疏勒朝献于北魏。　三月，渴槃陀朝南于北魏。 四月，扶南、林邑等国各遣使朝贡于萧梁。　十月，嚈哒、于阗、高昌诸国朝献于北魏。
513年 天监十二年 延昌二年		三月，高昌国朝献于北魏。　八月，嚈哒、于阗、槃陀诸国朝献于北魏。
514年 天监十三年 延昌三年	扶南留陀跋摩为王。	十月，北魏遣使慰喻柔然。　十一月，南天竺、佐越实诸国朝献于北魏。 是年，林邑、扶南、于阗国各遣使朝贡于萧梁。于阗献波罗步障。
515年 天监十四年 延昌四年		正月，达槃、尼步伽、拔但、佐越费实等国朝献于北魏。 七月，柔然朝献于北魏。　九月，高昌朝献于北魏。　十二月，高车朝献于北魏。　是年，柔然，狼牙修国各遣使朝贡于萧梁。柔然献马、貂裘。
516年 天监十五年 北魏孝明帝熙平元年	高车与柔然战，柔然杀高车王弥俄突。其众归嚈哒，后数年遣弥俄突弟伊匐率余众还国。	四月、七月，高昌国朝献于北魏。　八月，柔然遣使朝贡于萧梁。 是年，嚈哒（滑国）王厌带夷勒陀始遣使献方物于萧梁。
517年 天监十六年 熙平二年	约是年以降，嚈哒在乾陀罗与罽宾争境。	正月，地伏罗、罽宾国朝献于北魏。　四月、波斯、疏勒、嚈哒国并朝献于北魏。　七月，地伏罗、罽宾国朝献于北魏。 十二月，柔然伏跋可汗遣俟斤尉比建等请和于北魏。 是年，婆利国、扶南王遣使朝贡于萧梁。
518年 天监十七年 北魏孝明帝神龟元年		二月，嚈哒、疏勒、久末施、未久半诸国及柔然朝献于北魏。　四月，金摩朝献于北魏。　五月，高车、高昌并朝贡于北魏。　闰七月（八月），波斯、疏勒、乌苌、龟兹诸国并朝献于北魏。波斯王为居和多，自此每使朝献。　闰八

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		月，干陁利国遣使朝贡于萧梁，进金芙蓉、杂香药等。 十一月，北魏遣敦煌人宋云、沙门惠生等去西域求经，发自洛阳。 是年冬，高昌麴孝亮上表北魏求内附。不许。 原康居国人释道仙往来吴蜀，江海上下，以游贾为业，所获赀货乃满两船。 扶南献火齐珠、苏合等香于萧梁。
519年 天监十八年 神龟二年		四月，嚈哒朝贡于北魏。 七月，于阗、扶南各遣使朝贡于萧梁。于阗进琉璃罂；扶南进天竺檀瑞像、婆罗树叶、火齐珠、郁金、苏合等香。 十一月，柔然莫缘梁贺侯王率男女700人降于北魏。 是年，慧皎撰成《高僧传》。 宋云等行经鄯善。 是时，东罗马寓言“海中有宝，投肉衔宝”传入中国。
520年 萧梁武帝普通元年 北魏孝明帝正光元年	九月，柔然内乱，其主阿那瓌奔于北魏。	三月，嚈哒遣使朝贡于萧梁，献黄狮子、白貂裘、波斯锦等。呵跋檀、周古柯、胡密丹等国使使随嚈哒使来。 十二月，北魏以锐骑2000人送阿那瓌至柔然境。 是年，干陁利、扶南、柔然献方物于萧梁。 北魏遣赵义等使于高昌。高昌麴嘉遣使奉表于北魏，求借五经、诸史，并请国子助教刘变以为博士，许之。 宋云至乾陀国。
521年 普通二年 正光二年	八月，高车主伊匐大破柔然婆罗门。 十二月，高车主伊匐大破柔然婆罗门。 柔然婆罗门姊妹三人皆妻嚈哒。	正月，北魏赐柔然阿那瓌军器、衣被、杂彩、粮畜等。二月，北魏遣使至柔然，时柔然立婆罗门为可汗，使迎阿那瓌。 五月，阿那瓌上表北魏，请还洛阳。 乌苌国朝贡于北魏。 闰五月，居密、波斯国朝贡于北魏。 六月，高昌朝贡于北魏。 八月，高车主伊匐遣使朝贡于北魏。柔然后主俟匿伐投北魏怀朔镇。 十月，北魏置阿那瓌于怀朔镇北。 十一月，高昌朝贡于北魏。 年底，北魏以安西将军元洪超诣敦煌安置柔然婆罗门。婆罗门走投凉州。不久，婆罗门欲叛投嚈哒，北魏擒之。 是年，龟兹王尼瑞摩珠那胜遣使奉表贡献于萧梁。
522年 普通三年 正光三年	是年及以后，高车伊匐与柔然战，败。其弟越居杀伊匐自立。	二月，宋云等返回洛阳，得佛经170部。后将其经历撰成一书，现部分存留于《洛阳伽蓝记》中。 四月，高车覆罗伊匐遣使朝贡于北魏。北魏以之为高车王，给以朱画步挽1乘并幔褥、鞦鞑1幅、乘扇各1枚，青曲盖5枚、赤漆扇5枚，鼓角10枚。 七月，波斯、不汉（或作不溪）、龟兹诸国朝贡于北魏。 八月，波利国遣使朝贡于萧梁，进白鹦鹉、青虫、兜鍪、琉璃器、古贝、螺杯、杂香药等数十种。白题及滑国（嚈哒）遣使由岷山道入贡于萧梁。梁武帝使裴子野撰方国使图，凡20国。 十二月，柔然阿那瓌上表北魏求粟为种，北魏与之万石。
523年 普通四年 正光四年	柔然大饥。	二月，柔然阿那瓌率众入北魏塞，北魏慰喻之。柔然后主俟匿伐至洛阳。 四月，柔然阿那瓌北遁。北魏以10万骑追击柔然，出塞3000余里，不及而还。 十二月，狼牙修国遣使朝贡于北魏。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
524年 普通五年 正光五年		闰二月，吠哒国献狮子一于北魏。 是年，末国（且末）始通江左，遣使贡献于萧梁。 是时，嵩岳寺塔成，为现存最古之密檐式砖塔，中国化的典型。
525年 普通六年 北魏孝明帝孝昌元年	北魏六镇起义始。	六月，柔然阿那瓌为北魏大破破六韩拔陵。 十月，柔然阿那瓌遣使朝贡于北魏。河州长史元永平、治中孟宾推平西将军，吠哒使高徽行州事。
526年 普通七年 孝昌二年	是时，吐谷浑伏连筹死，子夸吕立，地兼鄯善、且末。	二月，叠伏罗朝贡于北魏。 三月，林邑、师子国各遣使朝贡于萧梁。 六月，林邑遣使献方物于萧梁。 是年，滑国（吠哒）遣使朝贡于萧梁。
527年 大通元年 孝昌三年	拜占廷皇帝查士丁尼（F. A. Justiniann s，483年—565年）继位。	三月，林邑、师子国贡于萧梁 六月，柔然朝贡于北魏。 是年，师子国国王伽叶伽罗诃黎邪遣使至萧梁。 盘盘国遣使至萧梁。 南天竺僧菩提达摩至萧梁。
528年 大通二年 北魏孝庄帝永安元年	约是年，吠哒为印度所败。	正月，柔然国遣使朝贡于萧梁。 四月，柔然遣使入贡于北魏。 六月，北魏以高昌王世子麹光为高昌王。 是年，林邑遣使贡献于萧梁。
529年 中大通元年 永安二年		是年，林邑、丹丹国入贡于萧梁。 盘盘、柔然国并遣使朝贡于萧梁。 师子国后王迦叶迦罗河黎邪遣使奉表贡献于萧梁。
530年 中大通二年 北魏长广王建明元年	希腊教士科斯麻斯（Cosmas Indicopleustes）著《基督教世界风土记》，称中国为 Tzi-nitza 或 Tzinista。	六月，林邑王高式律陀罗跋摩遣使贡于萧梁，梁以之为绥南将军、林邑王。 扶南国遣使朝贡于萧梁。 吠哒国献师子1只于北魏。 是年，波斯始通江左，遣使献佛牙。
531年 中大通三年 北魏节闵帝普泰元年	萨珊库思老一世（Khusrau I）继位，至579年。其间国势转盛。	六月，丹丹国遣使朝贡于萧梁，送牙象及画塔二、火齐珠、古贝、杂香药等。 九月，狼牙修国遣使朝贡于萧梁。 是时，高昌麹坚遣使朝贡于北魏。封以官爵。
532年 中大通四年 北魏孝武帝永熙元年	印度大破吠哒，自此，吠哒在北印度撤至印度河以西。 拜占廷与萨珊订立和约。	四月，盘盘国遣使朝贡于萧梁。自中大通元年以来，其王屡遣使送佛牙及画塔，并沉、檀香等数十种。 六月，柔然、吠哒二次遣使朝贡于北魏。 十一月，柔然朝贡于北魏。 是年，高昌国遣使朝贡于北魏。
533年 中大通五年 永熙二年	拜占廷查士丁尼献黄金11000磅于萨珊，以为恢复东西贸易之条件。	七月，高车阿至罗因北魏多事，叛，北魏大臣高欢遣使招纳，至是款附。 十月，北魏以高昌王麹子坚为仪同三司。 是年，波斯、盘盘国遣使朝贡于萧梁。波斯送生师子。 北魏时，外域远方名士入仕中国者颇多。
534年 中大通六年 东魏孝静帝天平元年	北魏分裂。东魏孝静帝立。北魏孝武帝入关，是为西魏。 汪达尔国被拜占廷灭亡。	七月，林邑国遣使朝贡于萧梁。 八月，槃槃遣使送菩提国舍利及画塔图并菩提树叶、詹糖等香于萧梁。 闰十二月，西魏孝武帝宴高车阿至罗于逍遥院。 先是，北魏许柔然婚以琅邪公主，未及婚，孝武帝入关，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		作罢。东魏高欢遣使说柔然，阿那瓌遣使朝贡于东魏，求婚，以兰陵公主婚之，自是朝贡相寻。阿那瓌心慕中国，立官号僭拟王者，遂有侍中、黄门之属。 元魏时，外域人杂居中国内地很多。洛阳有燕然馆、崦嵫馆处北夷、西夷人，并赐宅归德里、慕义里。自葱岭已西，至于大秦，百国千城，莫不款附；商胡贩客，日奔塞下，因此附化之民，万有余家，天下难得之货悉在。此外，又有外域沙门3000余人。北魏又有音乐家曹婆罗门，受龟兹琵琶于商人，世传其业。外域的物产也传入中国，以波斯而言，有琥珀、苏合香、青木香等。
535年 大同元年 东魏天平二年 西魏文帝大统元年	西魏文帝立。	二月，丹丹国遣使朝贡于萧梁，进物有金银、琉璃、杂宝、香药等。 三月，滑国王安乐萨丹遣使朝贡于萧梁。 四月，波斯遣使朝贡于萧梁。 七月，扶南国遣使朝贡于萧梁。 508年—535年，北天竺人菩提流志译《大宝积经》。
536年 大同二年 天平三年 大统二年		二月，高车阿至罗击西魏秦州。 是年，东魏高欢以常山王妹为兰陵公主妻柔然阿那瓌。次年，柔然朝贡于东魏。
538年 大同四年 东魏孝静帝元象元年 大统四年		二月，西魏以宗女为公主妻柔然可汗弟塔寒，西魏孝静帝又妻阿那瓌女。 三月，柔然遣使朝贡于萧梁。 五月，阿那瓌掠东魏幽州范阳，至易水。 九月，阿那瓌掠东魏肆州秀容，至于三堆。杀东魏使者元整。
539年 大同五年 东魏孝静帝兴和元年 大统五年		八月，扶南国献生犀于萧梁。 是年，扶南国使者言扶南国有佛发，梁武帝遣沙门释云宝随使迎之。
540年 大同六年 兴和二年 大统六年	540年—562年，萨珊与拜占廷战争又起。	夏，柔然度河至夏州，西魏屯诸军于沙苑备之。 八月，盘盘国遣使朝贡于萧梁。 十二月，高车阿至罗别部请降，东魏高欢出武州塞迎之，不见，大猎而还。 是年，柔然朝贡于东魏。梁元帝《职供图》约绘于是年。 是时，西魏与高昌通，始有高昌伎。高昌麴子坚遣使于萧梁，进鸣盐枕、蒲桃、良马、氍毹等物。
541年 大同七年 兴和三年 大统七年	南越人李贲攻交州，刺史萧谘遁。	二月，高车阿至罗出拔(土)那浑大率部降东魏。 四月，高车阿至罗国主副伏罗越居于去宾降东魏，封为高车王。柔然阿那瓌遣使至东魏迎公主，奉马千匹为聘礼。 五月，东魏高欢巡北境，遣使与柔然通和。 是年，柔然朝贡于东魏。 柔然、滑国遣使朝贡于萧梁，柔然进马1匹，金1斤。 于阗进外国刻玉佛于萧梁。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
542年 大同八年 兴和四年 大统八年	三月，萧梁征讨交州李贲。 约是时，每年冬冰合后，突厥常攻西魏。是年冬，突厥将由榆林进击，西魏宇文测击退之。	柔然朝贡于东魏。吐谷浑夸吕遣使人赵吐骨真，假道柔然频来，东魏静帝纳夸吕从妹。东魏遣使于吐谷浑。夸吕请婚，妻以广乐公主。鄯善王兄鄯米率众内附于西魏。柔然阿那瓌遣使送孙女邻和公主于晋阳，妻高欢九子。
543年 大同九年 东魏孝静帝武定元年 大统九年		四月，林邑王破德州，攻李贲，李贲击败之。 是年，柔然朝贡于东魏。扶南遣使献于萧梁。
544年 大同十年 武定二年 大统十年	正月，李贲于交趾称帝，国号万春。	柔然朝贡于东魏。
545年 大同十一年 武定三年 大统十一年	萧梁攻李贲，李贲败走嘉宁。 拜占廷以黄金2000磅献萨珊，订五年休战条约。	柔然朝贡于东魏。西魏遣酒泉胡安诺槃陀使突厥。
546年 中大同元年 武定四年 大统十二年	李贲败入屈獠洞。 突厥土门可汗乘铁勒将伐柔然之机，邀击铁勒，破之，尽降其众5万余落，突厥势力大振。	五月，西魏波斯使张道义行敦煌州事。八月，渴槃陀国遣使献方物于萧梁。西天竺僧优禅尼国僧真谛至南海。十一月，东魏高欢使斛律金唱敕勒歌，高欢自和之。 是年，柔然遣使朝贡于东魏，高欢纳阿那瓌爱女。突厥吐门可汗遣使献方物于西魏。哌哒遣使献方物于西魏。
547年 太清元年 武定五年 大统十三年		正月，柔然进击西魏高平，至于方城。 是时，梁武帝子萧纪在蜀十七年，外通商贾远方之利。
548年 太清二年 武定六年 大统十四年	萧梁侯景之乱爆发。 拜占廷萨珊战事又起。 李贲被杀。	柔然遣使朝贡于东魏。西魏以高昌世子麹玄喜为高昌王。 杨衒之《洛阳伽蓝记》撰成。菩提流支将县无最所撰《大乘义章》翻成胡书，传之西域。
549年 太清三年 武定七年 大统十五年	拜占廷约在此时设立皇家丝织场，仿造中国丝绸。	柔然朝贡于东魏。
550年 萧梁简文帝大宝元年 北齐文宣帝天保元年 大统十六年	高洋称帝，建北齐。东魏亡。 拜占廷史家普罗科庇斯(500年—550年)撰	四月，柔然朝贡于东魏。十月、十二月，柔然朝贡于北齐。 是时，曹婆罗门之孙妙达，善龟兹琵琶，高洋常自击胡鼓以和之。其时有安未弱、安马驹等胡乐名家。西魏、北齐均有鱼龙辟邪、鹿马仙车、吞刀吐火、剥车剥驴、种瓜拔井之戏。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	《哥特战纪》，首载中国蚕种至拜占廷。	
551年 大宝二年 天保二年 大统十七年		二月、七月，柔然朝贡于北齐。　六月，西魏以长乐公主妻突厥土门可汗。　九月，盘盘国献驯象于萧梁。 是年，西魏文帝崩，突厥土门遣使吊之，赠马200匹。
552年 萧梁元帝承圣元年 天保三年 西魏废帝元年	柔然阿那瓌为突厥土门所破，自杀。土门自号伊利可汗。 萧梁侯景之乱平定。	柔然太子菴罗辰等率众奔北齐，柔然余众立铁伐为主。犍陀罗人阇那崛多一行经于阗、吐谷浑至鄯州。559年抵长安。
553年 承圣二年 天保四年 废帝二年	突厥土门卒，乙息记立，乙息记卒，木杆可汗立。	二月，北齐送柔然铁伐父登注还北，不久铁伐被契丹所杀，国人立登注为可汗。登注被杀，登注子库提为柔然主。 三月，突厥乙息记可汗遣使献马5万匹于西魏。　九月，萧梁郢州刺史陆法和为政，专以沙门法及西域幻术教化，部曲数千人，通谓之弟子。　十一月，突厥木杆可汗攻柔然。 十二月，柔然一支奔西魏。一支奔北齐，一支西奔。　北齐高洋北讨突厥，立阿那瓌子菴罗辰为柔然主，置于马邑川。 是年，哌哒、波斯遣使献方物于西魏。　西魏凉州刺史史宁袭吐谷浑之使北齐者，获商胡240人，驼骡600头，杂彩丝绢以万计。　突厥木杆可汗与萨珊库斯老一世东西夹击，进攻哌哒。　柔然一支西走欧洲，降于拜占廷，西史称为阿瓦尔（Avars），同时进入拜占廷者又有布尔加利族（Bulgars）、裴奇内格族（Petchenegs）。
554年 承圣三年 天保五年 西魏恭帝元年	突厥木杆可汗袭击吐谷浑，破之。	三月，柔然菴罗辰叛，北齐大破之，菴罗辰北遁。　四月，柔然寇西魏广武、北齐肆州。北齐高洋讨之，获菴罗辰妻子及部众3万余人。　五月，北齐讨柔然，大破之。西魏击柔然，斩首数千级，收其辎重而还。　六月，柔然率部东徙，北齐高洋率轻骑于金山下邀击之，柔然闻而远遁。　八月，突厥朝贡于北齐。
555年 萧梁敬帝绍泰元年 天保六年 恭帝二年	西魏凉州刺史史宁与突厥木杆可汗袭击吐谷浑夸吕，虏其妻子，大获珍物及杂畜。	四月，突厥朝贡于北齐。　七月，北齐高洋率5000骑追柔然，获其俟利并部队2万余，牛羊数万头　柔然俟利李家提率部人数百降北齐。 是年，突厥使数至西魏，西魏为之杀柔然邓叔子以下3000人。　西魏以高昌田地公麹茂为高昌王。　突厥与高昌同盟联姻。
556年 太平元年 天保七年 恭帝三年	是时，顿逊与扶南、交州、天竺、安息往还交易，东西交会日有万余人，珍宝货物，无所不有。	北天竺乌场（乌苌）国僧那连提黎耶舍先经柔然至北齐。 突厥木杆可汗赠西魏凉州刺史马500匹，羊1万头。 是时，萧梁画家张僧繇首先采用罗马绘画阴影晕染法（凹凸画法）。吴均《续齐谐记》有印度故事痕迹。　南朝齐梁二代，西域人入仕者颇多，如康绚，其祖先即为康居侍子。

续 表

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
557年 陈武帝永定元年 天保八年 北周明帝元年	南朝陈代梁，北朝北周代西魏。	
558年 永定二年 天保九年 北周明帝二年	是时，回纥别种乌罗、浑受突厥之威逼，西迁至欧洲，亦称阿瓦尔，史者称其为假阿瓦尔。	六月，哌哒遣使献方物于北周。哌哒此后为突厥所破，部落分散，职贡遂绝。 十二月，突厥遣使献方物于北周。 是时，波罗摩多（古华氏城）国律师攘那跋多罗及耶舍崛多等译《五明论》，介绍印度声医工术及符印等。
559年 永定三年 天保十年 北周明帝武成元年		五月，扶南王遣使朝贡于陈。 闰五月，高昌遣使献方物于北周。 是时，北齐帝高洋或袒露形体，涂傅粉黛，散发胡服、杂衣锦彩。 河北磁县南北响堂山石窟开成，仍有犍陀罗式余风。 犍陀罗阇那崛多（智藏）至长安，600年卒，以阇那崛多为主共翻译佛经37部，176卷。
560年 陈文帝天嘉元年 北齐孝昭帝皇建元年 武成二年		三月，北周宴公卿及突厥使者于芳林园，赐钱帛。 陈自是年起迄587年，并用七曜历。
561年 天嘉二年 北齐武成帝太宁元年 北周武帝保定元年	景教传至索格底亚那的突厥人中。	正月，吐谷浑、高昌并遣使献方物于北周。 正月、二月，突厥遣使献方物于北周。 五月，突厥、龟兹并遣使献方物于北周。 是年，北周武帝遣使突厥聘木杆可汗女为后，木杆可汗遂绝齐使而定婚。 是时，河西诸郡，或用西域金银之钱而官方不禁。
562年 天嘉三年 北齐武成帝河清元年 保定二年	拜占廷、萨珊缔结50年和平条约。	突厥西面可汗室点密与哌哒发生战事。
563年 天嘉四年 河清二年 保定三年		正月，干陁利国遣使朝贡于陈。 十二月，北周将杨忠帅突厥20余万人击北齐。 河北易县义慈惠石柱有萨珊式联珠纹装饰图样。
564年 天嘉五年 河清三年 保定四年		正月，北齐大败北周及突厥，追出塞而还。 五月，突厥遣使献方物于北周，更请伐北齐。 七月，粟特遣使献方物于北周。焉耆遣使献名马于北周。 八月，北周杨忠帅师与突厥击北齐，至北河而还。 九月，突厥寇北齐幽州，入长城，大掠而还。 闰九月，突厥寇北齐幽州。
565年 天嘉六年 北齐后主天统元年 保定五年	突厥与萨珊波斯东西夹击，攻灭哌哒，双方以阿母河为界瓜分哌哒领土。	二月，北周迎女于突厥。 五月，突厥遣使于北齐，始与北齐通。 是年，希腊史家柏罗科劈斯（Procopius）卒（500年—565年），其著作中记述了中国蚕种制丝法入拜占廷事。6世纪末拜占廷史家梯俄方内斯（Tneophanes）也记载了此事。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
566 年 陈废帝天康元年 天统二年 北周武帝天和元年		突厥朝贡于北齐。 是时，西印度摩勒国沙门达摩流支为北周大冢宰宇文护译《婆罗门天文》20 卷。
567 年 陈废帝光大元年 天统三年 天和二年	假阿瓦尔人占领匈牙利，统治了从伏尔加河到奥地利的广大地区。	十月，突厥遣使朝贡于北齐。 十一月，北周宇文贵自突厥还，卒于张掖。 是年，突厥遣使献于北周，北周使宇文纯等至突厥，木杆可汗贰于北齐，扣押纯等。 安息王遣使献于北周。
568 年 光大二年 天统四年 天和三年	突厥与拜占廷联好，夹攻萨珊波斯。	三月，突厥女至北周，立为皇后。西域诸国来媵，于是龟兹、疏勒、安国、康国之乐大聚长安，胡儿令羯人白智通教习，颇杂以新声。龟兹音乐大师苏祇婆的七调，对我国的音乐理论发生了一定影响。 九月，狼牙修国遣使朝贡于陈。 是年，突厥派遣以粟特商人马尼亚赫为首的使团至拜占廷，受到查士丁尼二世款待。
569 年 陈宣帝太建元年 天统五年 天和四年		突厥木杆可汗遣使献马于北周。自木杆可汗以来，北周与之和亲，岁给缯絮锦彩 10 万段。使至长安者待以优礼，衣锦食肉者常以千数。北齐亦倾府藏以给之。 蔡马库斯率领的拜占廷使团在特克斯河谷谒见西突厥可汗。 真谛卒。自 547 年至 569 年间，真谛译出《摄大乘论》、《唯识论》、《俱舍论》等佛典 64 部，278 卷。 是年，拜占廷再使突厥。
570 年 太建二年 北齐后主武平元年 天和五年	穆罕默德出生。	是时，陈每饮会，必盛设女伎杂乐，备羌胡之声。
571 年 太建三年 武平二年 天和六年	突厥再遣使拜占廷，促使查士丁尼二世废除拜占廷萨珊和平条约。双方开始二十年战争(571 年—590 年)。	五月，丹丹、天竺、盘盘等国遣使朝贡于陈。
572 年 太建四年 武平三年 北周武帝建德元年	突厥木杆可汗卒，佗钵可汗继位（572 年—581 年）。在木杆可汗时期，自辽海以西，西至西海万里，南自沙漠以北，北至北海五六千里之地皆属突厥。	二月，北周遣使于突厥。 是年，突厥朝贡于北齐。扶南林邑献方物于陈。 是时，北齐沙门惠琳说佛法于佗钵可汗，佗钵可汗遂建一伽蓝，遣使于北齐求《净名》、《涅槃》、《华严》诸经及《十诵律》。 代人刘世清奉命以突厥语译《涅槃经》以遣佗钵可汗。
573 年 太建五年 武平四年 建德二年		是年，突厥遣使求婚于北齐。突厥遣使献马于北周。北齐军队中有西域胡人，精于弓矢。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
574年 太建六年 武平五年 建德三年		正月，突厥遣使献马于北周。 十一月，于阗遣使献名马于北周。
575年 太建七年 武平六年 建德四年		是时，北齐后主躬自鼓舞以事胡天，邺中遂多仿效，兹风不绝。
576年 太建八年 北齐高延宗德昌元年 建德五年	西突厥室点密可汗卒，达头可汗袭位。	二月，北周遣皇太子赟巡抚西土，仍讨吐谷浑。八月至伏俟城而还。 是年，拜占廷遣瓦伦丁出使突厥备受冷遇而返。
577年 太建九年 建德六年	正月，北周灭北齐。	二月，北齐定州刺史高绍义叛入突厥，突厥立为齐帝。 是时，北周作安乐，舞者80人，刻木为面，狗喙兽耳，垂线为发，画猰皮帽，舞蹈姿制，犹作羌胡状。 安息胡人安吐根仕于北齐。 西域曹国曹仲达从中亚传入凹凸画法。
578年 太建十年 北周武帝宣政元年		三月，突厥遣使献方物于北周。 四月，突厥佗钵可汗入寇北周幽州，杀略居民。 五月，北周伐突厥。 十一月，突厥达头可汗围酒泉，后方于阗、波斯、哌哒3国即叛。
579年 太建十一年 北周静帝大象元年	萨珊库斯老一世死，其子霍尔穆兹四世立，被称为突厥女王子(Turk Zade)，因其母为木杆可汗女。	二月，北周以赵王招女为千金公主许嫁于突厥。 五月，佗钵寇并州。 十二月，北周纵胡人乞寒，用水浇沃为戏乐。 是时，周宣帝征齐乐于关中。
580年 太建十二年 大象二年	拜占廷与假阿瓦尔结盟。西突厥遣一支骑兵进入南俄草原，袭击克里米亚，围攻博斯普鲁斯的拜占廷城市潘替卡配乌姆，又曾围攻克里米亚半岛，至590年才最后撤出。	二月，突厥遣使献方物于北周，且逆千金公主。 七月，北周遣使于突厥喻送北齐高绍义，突厥始送之。 是年，突厥立 Makan Tegin 纪功碑，碑文提到佗钵可汗愿建一新大佛寺。 是时，北周欲招来西域，又有拜胡天制，皇帝亲与焉，其仪遂从夷俗。 元魏、北齐、北周西行求法者19人，内佚名3人；东来译师12人，皆印度人。 南北朝时，印度算术倍进法、百进法、小数记法传入中国，当时算术颇受印度影响。

三、魏晋南北朝时期中西关系史条目解说

高昌郡

东汉时，随着西域政治军事形势的变化，戊己校尉和西域都护时置时废。进入曹魏后，虽则中原地区战事纷纷，但曹魏政权对于西域的控制，可以说是时刻没有放松。曹魏和西晋均承汉制，在西域设置了戊己校尉以及长史等，至十六国的前凉时，进而在该地设立高昌郡。

黄初二年（221年）曹魏大将曹真击平河西，曹魏立即设置戊己校尉及护西域长史，其最初的治所可能就在高昌（今吐鲁番）。魏明帝太和年间（227年—232年）一贯保护商胡贸易利益的敦煌太守仓慈死，西域诸胡商"悉共会聚于戊己校尉及长史治下发丧"，并为之立祠。（《三国志·仓慈传》）魏元帝咸熙元年（264年），曹魏将罪臣邓艾的妻、子及孙流放到西域，说明当时的西域是在曹魏政权的有效控制之下。

进入西晋，戊己校尉仍然不废。晋武帝咸宁二年（276年），鲜卑向西晋边地进攻，西域戊己校尉马循率军迎击获胜。西晋名书法家、敦煌人索靖亦曾被任命为西域戊己校尉长史，终因朝臣的上表反对而未成行。

西晋亡，中国北方进入十六国时期，前凉（317年—376年）建都凉州（今武威），其王张骏在324年遣将杨宣进击西域。二年后，前凉西域长史李柏又率军进攻原西晋戊己校尉赵贞，赵贞后被擒。以此为契机，前凉政权遂于咸和三年（328年）左右，在戊己校尉治所（吐鲁番）设置高昌郡，隶属于敦煌之沙州。这是中原政权在西域之地设置郡县的第一次。为了保持与西域的沟通，张骏及其后裔，以及前秦的苻坚、后凉的吕光、西凉的李暠父子和北凉的沮渠蒙逊等，都曾对经营高昌郡给予足够的重视。

参考文献

松田寿男：《古代天山历史地理学研究》，陈俊谋汉译本，第148—166页，中央民族学院出版社，1987年。

唐长孺：《高昌郡纪年》，载《魏晋南北朝隋唐史资料》，第3期，1981年。

（卢向前）

董琬西使和《宋云行纪》

西晋太康六年（285年），晋武帝司马炎曾遣杨颢出使大宛诏封兰庾为大宛王，但自此之后百余年间，中原王朝遣使西域却不见于载籍。

及386年北魏王朝建立，它在统一北中国的过程中，颇注重与西域的交往，北魏太延（435年—440年）初，太武帝拓跋焘曾遣王恩生、许纲等出使西域，因途中被柔然捕获而未果。不久，拓跋焘又遣董琬、高明等多赍锦帛，招抚西域。董琬等到达乌孙（在今伊犁河流域）曾受到热情款待，乌孙王派向导、译员送董琬等到达破洛那国（今费尔干纳），送高明等到者舌国（今塔什干）。太延三年（437年），董琬一行回到平城（当时北魏首都，今大同），随同而来的有包括乌孙、破洛那、者舌在内的西域16国的使者，可见董琬出使是相当成功的。董琬回朝后陈述西使的所见所闻，并第一次把西域分成4个区域：即葱岭以东，流沙以西；葱岭以西，海曲以东；者舌以南，月氏以北；两海之间，水泽以南。可惜行文过于简略，有的用词今天尚无确解，以致其出使具体地域难以一一考证清楚。唯葱岭以西，学界多认为当及于伊朗高原与阿姆河以南地域。

自董琬西使以后，一度沉寂的中西官方来往又频繁起来。西域诸国使者相继而来；北魏使者到西域去的也有数十辈，其中太平真君年间（440年—450年）的北魏使者韩羊皮，曾远抵波斯，而更为有名的则是宋云。

宋云，敦煌人，生卒年及其宦迹不详，大约是一位管理僧众事务的官员。北魏神龟元年（518年），宋云受皇太后胡充华派遣，带着朝廷诏书，以及各色幡2500口、锦香袋500枚赴西域取经。随行有沙门法力、惠生（或作慧生）等人。他们从洛阳出发，西行40日到赤岭（今青海日月山）后，取吐谷浑南道至鄯善，又经左末城（今且末一带）、末城至捍么城（均在今于阗之东），又从捍么城西行到于阗国（今和田）、朱驹波国（今叶尔羌西南）、汉盘陀国（今塔什库尔干），入葱岭，经钵盂城，越不依山（今克里克山），到钵和国（在今瓦罕谷地）、嚈哒国（即厌哒）、波斯国（在今瓦罕谷地西头阔克恰河下游的泽巴

克)、赊途国（或以为在今巴基斯坦乞特拉尔一带）、钵卢勒国（克什米尔的吉尔吉特河流域）、乌场国（在今巴基斯坦斯瓦特河流域）、乾陀罗国（今喀布尔河流域），最后至辛头大河（印度河），进入印度。522年，宋云等才回到洛阳，前后历时5年，得经170部。

宋云、惠生等回洛阳后，都写下他们西行的经过和见闻。宋云撰有《家纪》，惠生撰有《行纪》，此外还有《道荣传》。但这些著述早已散失，唯在杨衒之《洛阳伽蓝记》中曾引用《宋云家记》，今被称为《宋云行纪》。

《宋云行纪》在中西交通史上享有盛名，它不但记述了当时从中原往印度的交通路线，还对沿途国家地区的物产、政治、风俗、信仰等进行了具体的记述。尤其是它对于阗国、哌哒国和葱岭的记述具有珍贵的史料价值。在时间上，《宋云行纪》在法显《佛国记》以后、玄奘《大唐西域记》以前，把3种书的记述联系起来，可使人们对4世纪至7世纪时期西域的历史与文化有一个较为完整的了解；同时对这一时期中国与西域关系也具有重要的认识意义。

参考文献

余太山：《关于董琬、高明西使的若干问题》，载《文史》第27辑，1986年。

杨衒之撰、范祥雍校注：《洛阳伽蓝记校注》，卷五，上海古籍出版社，1982年修订版。

（卢向前）

桃花石

桃花石一词在汉文文献中，最早见于李志常《长春真人西游记》一书。道士长春真人邱处机于1221年奉成吉思汗之召，随征中亚，途经阿里马城（今新疆霍城县境），闻听当地居民赞叹中原汲水之器说："桃花石诸事皆巧"。记文释称："桃花石谓汉人也。"

近代学者们发现，从6世纪起的很长时期内，在北亚、中亚、西亚、欧洲的多种文字的文献中，都有近似于"桃花石"发音的单词，或者可以说，它们本来就出于一个共同的对中国和中国人的称呼。

拜占廷史家西摩喀塔（Theophylactus Simocatta）所撰《史记》载，大约在598年，拜占廷皇帝毛里斯（Maurice）收到突厥可汗的一封信，信中提到"由是与Taughast订立条约"。一般认为，Taughast即指中原王朝，它的发音相似于桃花石，但也有译作陶格斯的。此为西文中桃花石的最早记载。

建于8世纪的突厥汗国、回鹘汗国的突厥文碑，如《敦欲谷碑》（712年—716年建），《阙特勤碑》（732年建）、《毗伽可汗碑》（735年建）和《磨延啜碑》（759年建）等，多次出现tabɣač（tavɣač、tawɣač），其发音即如"桃花石"；但也有人认为当与"唐伽赤"对音。

"桃花石"指中国和中国人殆无歧义，特别是11世纪喀喇汗王朝马赫穆德·喀什噶里的《突厥语大词典》将其列为专条。文称："桃花石——此乃摩秦的名称。摩秦距离契丹有4个月路程。秦本来分为三部：上秦在东，是为桃花石；中秦为契丹；下秦为八儿罕。而八儿罕就是喀什噶尔。但在今日，桃花石被称为摩秦，契丹被称为下秦。"由于"秦"（Thin、Sinae，又译作支那）是古代西域各族人对中国的称呼，摩秦又由摩诃支那/莫诃支那演变而来，显然，《突厥语大辞典》中的桃花石实指当时赵宋王朝，即中原政权。

但是，对于桃花石一词的起源则聚讼纷纭了。现在有些说法已被淘汰，但仍有三说各执一词：一说是北魏"拓跋"的对音；一说是漠北、西域民族对唐朝的称呼，"唐伽赤"即"唐家子"的音转；一说是"大汗"的对音，古代中国北部游牧民族称最高统治者为可汗——"大汗"，推而广之，用以称呼中国和中国人。三说之中，就对音与历史背景的全面考察而论，似以"拓跋"说较为有力。

"桃花石"一词之影响既深且广，喀喇汗朝的可汗、苏丹的尊号中就有此词。例如把喀喇汗朝领域扩大到河中地区的阿里·伊本·哈桑即自称为"桃花石·博格拉汗"；其后统治河中地区的伊卜拉欣·伊本·纳赛尔也称为"桃花石·博格拉汗"，并在发行的钱币上直称为"东方与中国之王"；他的儿子纳赛尔也称为"东方与中国之苏丹"等等。

从"桃花石"一词的产生、演变的历史，我们可以看出中国对中亚地区的重大影响以及中亚地区人们对于中国的普遍认识。

参考文献

伯希和：《支那名称之起源》，冯承钧汉译，载《西域南海史地考证译丛》，商务印书馆，1934年，1962年重印。

张广达：《关于马合木·喀什噶里的（突厥语词汇）与见于此书的圆形地图（上）》，载《中央民族学院院报》，1978年第2期。

章巽：《桃花石和回纥国》，载《中华文史论丛》，1983年第2期。

（卢向前）

吐谷浑之路

古代中西交通陆上孔道，在一般情况下都是过河西走廊经新疆人中亚。但是，当河西走廊或其中的某一段被阻塞时，人们也往往另走他道，吐谷浑之路即其中重要的一条。

吐谷浑是我国南北朝至隋唐时期西北地区的一个少数民族。据史籍记载，它原是我国东北鲜卑族的一支。西晋末，其首领吐谷浑率族人迁徙至甘肃、青海一带，后其孙叶延（329年—351年在位）建吐谷浑国。其国势盛时，以今青海为腹地，东抵今甘肃南部、四川西北，西及今新疆若羌、且末，曾控制当时的鄯善并及于阗。在唐高宗龙朔三年即公元663年，它才被吐蕃击灭。从4世纪中叶到7世纪中叶，凡经由青海地区进入西域，都要通过吐谷浑，因此历史上就有了吐谷浑之路。又因为刘宋曾封吐谷浑慕利延为河南王，所以它也被称为河南道。现在学术界也称它为青海道。

实际上，经由青海地区的东西交通早已存在，并不始自吐谷浑国之时。人们据湟水流域出土的大量新石器时代遗物推测，羌族曾活动在青海东部和新疆若羌之间的交通线上。张骞第一次通西域回返时曾"欲从羌中归"，说明当时已存在经青海至西域的道路。三国时，"凉州胡王"投依蜀汉，必定也要通过此路的一段。尽管如此，这条通道的兴盛还是在吐谷浑立国以后，并在东晋、南北朝文献中留有记载。

据文献记载的考证，一般地说，吐谷浑之路以青海湖周围地区为中心，向北越过祁连山脉可到河西走廊；向东经湟水流域可通往中原；向西沿柴达木盆地南北两缘能至新疆若羌，而从北缘折向西北又可至甘肃敦煌；向东南经龙涸可至成都。西晋末年以后，即由4世纪10年代起，至以后的100余年间，前凉、西凉、北凉等政权与东晋、刘宋王朝使命往来，由于秦陇地区为敌对政权所阻隔，只能从敦煌或张掖南入吐谷浑境，再东行到益州（今成都），走一段吐谷浑之路。

东晋高僧法显在399年从长安出发，度陇山至金城（今兰州），又向西行经乐都至西宁，翻越养楼山（今西宁市以北、大通河南一带），度过扁都口峡谷（又称大斗拔国）而至张掖，就是走了吐谷浑之路向北的支线。此外，在同方向偏东穿越扁都口还可到达武威，553年，吐谷浑使者及西域商人自北齐欲返青海故地，在武威西面被西魏凉州刺史拦截就是一证。

严格说来，从青海湖西的都兰城，经柴达木盆地南北缘西行而翻越阿尔金山隘口进至若羌，这才是吐谷浑之路的干道。有学者推断，441年聚特遣使向刘宋进贡只能经过这条干道才可抵达益州（今成都）入宋。443年沮渠无讳占有高昌以后与刘宋交往也只能经由此道。吐谷浑人对于此道当然十分熟悉。445年，吐谷浑慕利延为逃避北魏军队的追击，就从青海湖东南的曼头城逃到白兰，然后由柴达木盆地西入鄯善、于阗。中原人士走通这条道路的最早记载也与此事有关。北魏军队正是在这次追击中从柴达木盆地进占鄯善的。后来，柔然与北魏抗衡，为与南朝通声息，走的也是同样的道路。不过一直到宋云西使，这条吐谷浑干道才有较具体的记述。518年，北魏宋云、惠生赴西域求法，从洛阳西行40天，经赤岭（日月山），至吐谷浑国（当指位于青海湖西南的都城，在今都兰一带），再往西行3500里，至鄯善城。自此以后南朝的齐、梁王朝与西域的陆上联系也都经过吐谷浑，具体的走向是从益州（今成都）先抵吐谷浑东端的龙涸（今松潘），然后西北行到都兰城，再西行进至鄯善而与丝路南道相接。

隋与唐初时，吐谷浑之路仍为时人注重，如609年，隋炀帝巡行张掖，635年唐将李靖追击吐谷浑，也都走此路。只是在7世纪中叶，由于唐朝大力经营了西域，河西道路畅通，吐谷浑之路始趋衰微，而从7世纪后叶到11世纪初，青海一带又为西蕃诸部所控制，吐谷浑之路便长期受到阻塞。直到11世纪后期，由于西夏占有河西走廊，北宋才与唃斯逻政权结好，又通过青海道而与于阗、拂菻等通使交往。

（参见地图3）

参考文献

唐长孺：《南北朝期间西域与南朝的陆道交通》，收于《魏晋南北朝史论拾遗》，中华书局，1983年。

薄小莹：《吐谷浑之路》，载《北京大学学报》1988年第4期。

（卢向前）

秦论

西汉以来，大秦（罗马帝国）和中国的官方、民间的直接、间接的交往日渐见于中国、西方的载籍。秦论是三国时到达中国且留下姓名的第一位大秦商人。

大秦至中国，路途遥远，由于陆路受阻，大秦商人往往从海道经天竺、扶南、日南等中间站而至中国交易。吴黄武五年（226年），任交趾太守凡40年（187年—226年）的苍梧人士燮因病去世，其子士徽自立为交趾太守，为此，吴派将军吕岱率兵讨伐士徽，事定之后以吴邈为太守。就在这时，大秦商人秦论来到了交趾。太守吴邈立即遣送秦论往武昌，受到吴大帝孙权的礼遇。孙权向秦论询问大秦的"方土风俗"，秦论"具以事对"。秦论对山越"黝歙短人"感到稀罕，孙权便派会稽人刘咸送给他山越男女10人。由于刘咸在道病死，秦论未能得到这份"礼物"而径自回国了。

秦论到东吴，为中国和欧洲的交往留下了历史

上可贵的一页，且为孙权遣使南海诸国开了先河。可参见朱应、康泰条。

参考文献

《南史》，卷28《夷貊传》，中华书局校点本。

《梁史》，卷54《诸夷传》，中华书局校点本。

（卢向前）

朱应、康泰及其出使记

在大秦贾人秦论至中原以后不久，孙吴也开始派使者到南海诸国进行考察，其中史籍留名的有朱应和康泰。

《梁书·海南诸国传》记述："……吴孙权时，遣宣化从事朱应、中郎康泰通焉。其所经及传闻，则有百数十国，因立记传。"他们所到之处，有林邑（今越南中南部）、扶南（公元1世纪至7世纪时中南半岛古国，其领土约包括今柬埔寨、老挝南部、越南南部、泰国东南部一带，最盛时达泰国西部直至马来半岛南端）以及东南亚、南亚其他一些地方。到扶南时，其国王为范寻，故一般推定这次出使时在范寻在位的245年—251年间。有的学者认为《三国志·吕岱传》所载吕岱任交州刺史时（在226年—231年）"遣从事南宣国化，扶南、林邑、堂明诸王各遣使奉献"，即指此朱应、康泰的出使，但缺乏论证。吕岱遣使可能比朱、康的出使要更早些。

朱应和康泰在出使期间，曾广泛进行实地考察。他们在扶南甚至了解到"从加那调州乘大舶船，张七帆，时风一月余日，乃入大秦国也"。他们还与中天竺在扶南的使节晤过面，探询了中天竺的土俗，还就扶南当地人民裸体的习惯，提出腰间着"横幅"（又称干漫，即今之纱笼Sarong）的建议。在实地考察的基础上，朱应撰有《扶南异物志》，康泰撰有《吴时外国传》。可惜此二书在唐以后已经逸失，现在人们只能在《水经注》、《北堂书钞》、《艺文类聚》、《初学记》、《通典》、《太平御览》、《文选注》、《事类赋》、《史记正义》和《史记索隐》等书中见到片断引文，从中可以看出原著的史料价值是很高的。此二书的记述，曾为同时代的万震（撰有《南州异物志》）和稍后的郭义恭（撰有《广志》）所采用，也是《南齐书》、《梁书》、《南史》编纂海南诸国传的重要依据。

据此二书的散见佚文，并参考万震的书，可考知今天东南亚、南亚以及西亚的数十个古代地名、国名以及它们的某些情况。它们确实是研究中国古代南海交通，研究东南亚各国特别是柬埔寨古代史的不可多得的第一手资料。其中，自典逊/顿逊陆行800里至旬稚，有学者考证是通过马来半岛中腰地峡的记录；从隐章/�冲航行三四万里至斯调，有学者考证认为是从麦加东航到斯里兰卡南部的报道，这些都是汉文典籍中前所未见者。在中国历史上，假如说张骞、班超和甘英是通向西域的开拓者，那么，朱应、康泰就是史籍留名的通航南海的先驱。

参考文献

陈佳荣：《中外交通史》，第三编，第一章，第二节，学津书店，1987年。

陈玉龙：《中国和越南、柬埔寨、老挝文化交流》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

韩振华：《魏晋南北朝时期海上丝绸之路的航线研究》，载《中国与海上丝绸之路》，福建人民出版社，1991年。

（卢向前）

昭武九姓

昭武九姓之称始见于《北史·西域传》。史文称：康国，"其王本姓温，月氏人也，旧居祁连山北昭武城，因被匈奴所破，西逾葱岭，遂有国。枝庶各分王，故康国左右诸国并以昭武为姓，示不忘本也"。据此书记载，昭武九姓国为康国、米国、史国、曹国、何国、小安国、那色波国、乌那曷国、穆国；但《新唐书·西域传》中"世谓九姓"之国，则为康、安、曹、石、米、何、火寻、戊地、史。

实际上，昭武九姓指的是中亚的粟特人。汉文文献中，《后汉书》作粟弋，《三国志》引《魏略》作属繇，《北史》作粟特，《大唐西域记》作窣利，唐义净《大唐西域求法高僧传》作速利，义净《梵语千字文》作孙邻，唐利言《梵语杂名》子注作苏哩。它们都是粟特语词 swγδ－/suγδ－/sγwδ－/sγuδ 或中古波斯语词 Sūlik 的音译；在古代波斯语中作 Suguda-或 Sugda-，在古伊朗祆教《阿维斯陀经注》中作 Suγδa 和 Suxδa-，希腊人则称其地居民为 Sogdianoi，希罗多德《历史》作 Sagdoi。要之，中古时代居住于索格底亚那地区操印欧语系伊朗语族东伊朗语支的居民，就是昭武九姓。而昭武九姓为"月氏人说"则未有定论，月氏人虽可能也是东伊朗之一支，但并不就是粟特人。我们仍依唐时正史记载，把它称作昭武九姓。

昭武九姓的地区政权屡有变易，依《大唐西域记》的说法，其地域大致在楚河谷地至怯沙（史国）之间，而以泽拉夫善珊河流域和卡什卡（Kashka）河流域为其中心地区。

昭武九姓地区为半耕半牧的绿洲城邦国家，它先属贵霜王国，后成为波斯萨珊王朝的一部分，继而被嚈哒所征服，接着又在西突厥汗国的统治之下，至7世纪中叶，成了唐朝的"羁縻州"，以后大食侵入，

昭武九姓本土终于逐渐伊斯兰化了。

在古代中西之间的政治、经济、文化交往中，昭武九姓扮演了极重要的角色。

就政治而言，昭武九姓与中原王朝保持着良好的关系。汉文文籍表明，从三国至隋唐，昭武九姓"朝贡"不绝，中原王朝亦时时派出使节交好。在沟通中原王朝、突厥等游牧民族与波斯、哌哒、拜占廷的关系上，昭武九姓起着不可忽视的作用。568年，就是以粟特人马尼赫尼为使者的突厥使团出使拜占廷，使突厥和拜占廷建立了直接的交往关系。而在回纥和中原王朝关系中，昭武九姓人更往往是作为回纥的政治顾问而出现的。

就经济而言，昭武九姓人以善于经商和富于进取心而著称，利之所在，无所不往。他们在长时期内操纵着丝绸之路上的国际转手贸易，足迹遍及欧亚内陆。他们在数百年的经商过程中积累了丰富的经验，形成了一定的组织，成为古代欧亚内陆及其周边国家的国际商人。粟特语亦因此而成为国际通用的商业语言。从某种意义上说，昭武九姓的政治活动，也无不含有经济意义。特别引起人们注意的是昭武九姓的向东移民。从种种迹象判断，粟特人的东来是沿着丝绸之路推进的。至晚到4世纪上半叶，敦煌约有来自康国的贵胄100人，这些康国贵族加上他们的眷属和奴仆大概达到1000人。十六国时期，凉州有可观数量的昭武九姓商胡聚居。在隋唐时代，葱岭以东的昭武九姓移民聚落更不在少数。就今所知，在蒲昌海（今罗布泊）地区、播仙镇（今且末）、西州（今吐鲁番）、伊州（今哈密）、敦煌、肃州（今酒泉）、甘州（今张掖）、凉州（今武威）、长安、蓝田、洛阳、灵、盐、夏州、鄂尔浑河流域和后来的云、朔等州，以及范阳（今北京）、营州柳城等地都有昭武九姓聚落，尤其是灵、夏州南面的移民聚落对于当时的政治经济生活影响最大。这种移居地都成了商业中心，他们在这里贮存商品，进行交易，掌握市场的需求和动向。

就文化而言，中国的造纸术是通过昭武九姓地区而西传的（见造纸术的西传专条）；佛教、祆教、摩尼教、景教的东来，亦在不同程度上依靠着昭武九姓人的推进。例如，许多来华的佛教高僧就是昭武九姓人，贞观年间来华传教的祆教教士何禄就是何国人，敦煌吐鲁番文书中有粟特语文的佛教、摩尼教和景教的经典。至于中原的音乐、舞蹈及民俗习惯所受昭武九姓的影响更是人所共知。例如隋唐宫乐中就有康国乐；唐贞元中长安琵琶名手康昆崙是康国人，北朝时曹婆罗门、曹僧奴、曹妙达祖孙三世均以琵琶显名一时等。此外，回鹘、蒙、满诸文字创制，都受到粟特文字母的影响，这也是学界所公认的。

（参见图5）

参考文献

护雅夫：《シルクロードとソグド人》，《シルクロードと仏教文化》，东洋哲学研究所，1979年。

R. E. Emmerick, Iranian Settlment East of the Pamirs, The Cambridge History of Iran, vol 3 (1), Cambridge University Press, 1983.

高于华：《唐代粟特经济活动的研究》（硕士论文，未刊稿）。

（卢向前）

哌哒

哌哒，在中文史料中又作"滑"、"嚈哒"、"挹怛"、"嚈哒"、"挹阗"、"厌达"、"悒怛"、"悒达"、"厌怛"等等，在西文史料中作 Ephthalitai、Nephthalitai、Abdelai、Huns（匈人）、白匈人、寄多罗匈人、贵霜匈人、白匈奴塞人等等。它是5、6世纪时存在于中亚的一个民族和王国。从其名称来看，哌哒、Ephtnalitai 等得自其王姓厌带夷粟陁；匈人、匈奴等得自其自称或他族的误认；冠以"白"是因为哌哒人肤色较白；冠以"寄多罗"等则从他们所控制的地域而言；称他们作"滑"，恐是"胡"即"匈奴"的音转；称他们为"塞人"或"塞种人"，则是西方民族对当时东方骑马游牧民族的统称。

哌哒原居地在金山即阿尔泰山以南，大约在公元4世纪70年代，可能受新兴起的柔然的压迫，西徙索格底亚那（Sogdiana，即粟特地区），控制了泽拉夫善河（Zarfshan R.）流域，直至5世纪初，力量还不很强，一度役属于柔然。5世纪20年代，其势力有所发展，越过阿姆河，进犯萨珊波斯，但被击退。30年代，哌哒人南下吐火罗斯坦（Tokhārestān），战胜贵霜寄多罗王朝。紧接着，哌哒人又自吐火罗斯坦西击萨珊波斯，揭开了长达一个多世纪的哌哒、波斯间战争的序幕。5世纪中叶，哌哒人越过兴都库什山，灭乾陀罗诸国，其势力曾到达笈多印度境内。70年代末，又灭寄多罗贵霜残余势力，完全取代贵霜兴盛时的那种地位。5、6世纪之交，哌哒又向东方扩张，曾统治天山南北的一些地域。后突厥兴起，先灭柔然，接着又和萨珊波斯联络夹击哌哒，565年，强盛一时的哌哒灭亡。

哌哒起初是一个游牧民族，后逐渐向农耕过渡。由于哌哒强盛并处于东西交通的枢纽地位，它一方面"受诸国贡献，北尽敕懃，东被于阗，西及波斯，四十余国皆来朝贺"（《宋云行纪》）；另一方面，萨珊波斯、东罗马帝国与中国南北朝的联系也都要道

经嚈哒或它所控制的国家。在当时东西方交往中，嚈哒起着明显的中介作用。有资料表明，嚈哒统治中亚期间，中西交通是较为畅通的。

嚈哒与中国北方的北魏以及西魏、北周王朝，与南方的梁朝，都有遣使朝献的关系。它与北魏的交通经高昌而后走河西走廊或青海道。它的使者到梁朝，则走青海道，在抵达益州以后顺长江而下，便可直抵建康（今南京）。

对于嚈哒这样一个历史上的中亚强国，学者历来都注意研究，特别是对它的族源、族属问题进行了长时间的讨论，提法不下十余种，有高车说、车师说、大月氏说、康居说、匈人说、柔然说、蒙古说、突厥说、伊朗说、悦般说、鲜卑乙弗说，等等，迄今尚无定论。

参考文献

余太山：《嚈哒史研究》，齐鲁书社，1986年。

王治来：《中亚史纲》，第六章，湖南教育出版社，1986年。

（卢向前）

萨珊银币及东罗马金币

魏晋南北朝时代，中原和中亚、西亚的交通频繁，人们通过绿洲丝路、吐谷浑路、草原路、海路互相交换着各自的特产，如中国的丝绸、陶器，中亚、西亚的香料、宝石、毛织品、玻璃器、金银器等。这样的交换也促进着文化的交流，比如大同附近出土北魏时的海兽纹八曲银洗，显为萨珊波斯所造，且带有强烈的希腊化色彩。到了唐朝，人们仿制这类金银器，而纹饰则逐渐中国化了。

在物质文化交流的过程中，萨珊银币、东罗马金币以及阿拉伯金币也传入了中国。

萨珊银币在中国出土之丰富，令人惊叹。从1915年第一批出土起到1990年止，出土总数已达1217枚。其分布地域，有新疆的乌恰、库车、吐鲁番，青海的西宁，宁夏的固原，陕西的西安、耀县，河南的陕县、洛阳，湖北的安陆，内蒙的呼和浩特，山西的太原，河北的定县，广东的英德、曲江、遂溪，等等。而从银币上所铸的萨珊王名字，则可考知自沙卜尔一世起，中经阿尔希达二世、沙卜尔二世、伊斯提泽德二世、卑路斯、卡瓦德一世、詹马斯波、库思老一世、荷米斯德四世、库思老二世、布伦女王，直到末代的伊斯提泽德三世，萨珊王朝的十二主，即310年—651年间所铸造的银币都曾传到了中国。其中十分引人注目的是在定县出土的一枚银币边缘上竟压印一行嚈哒文的铭文，这就反映了波斯、嚈哒、中国三者的关系。当然，上述1217枚的总数中，也包含着阿拉伯—萨珊式、太伯里斯坦式（萨珊波斯灭亡之后建于里海南边的萨珊支系王朝，8世纪中叶亡于大食，汉文史籍称为陀拔斯单国）银币。

东罗马金币及其阿拉伯仿制品也传到了中国。在库车、和田、吐鲁番、西安、呼和浩特附近的毕克齐、河北的赞皇、宁夏的固原等地共有19枚出土。这些金币的铸造约在408—641年间6个王在位时期。

西安还出土了三枚阿拉伯金币，这三枚金币两面都有库法体（Kufic script）阿拉伯铭文，铸造的年代分别在702年、717年—718年、746年—747年，这是我国目前所知的唯一的一批阿拉伯铸币。

萨珊银币、东罗马金币、阿拉伯金币的出土，对于研究中西交通路线和中西贸易状况以及中西民俗交流都有着很大的意义。就现在所知，在吐鲁番地区和河西地区它们都曾作为主货币通用过；在岭南地区，文献上有用金银交易的记载；而在中原地区，这些外来货币的使用情况如何，则还不得而知。可能也用作货币。据夏鼐研究，萨珊银币也有被用作收藏品、随葬品、装饰品和“功德”物件的。

（参见图28）

参考文献

夏鼐：《综述中国出土的波斯萨珊朝银币》，载《考古学报》，1974年第1期。

夏鼐：《赞皇李希宗墓出土拜占廷金币》，载《考古》，1977年第6期。

夏鼐：《西安唐墓出土的阿拉伯金币》，载《考古》，1965年第8期。

（卢向前）

《南方草木状》

自西汉张骞通西域，就有西域的一些植物如葡萄、苜蓿等移植于中土，此后，仍有域外植物品种传人。晋惠帝（290年—306年在位）的大臣嵇含所撰《南方草木状》一书透露了这方面一些信息。

《南方草木状》久佚，但在历代文献中多有引述，近人做了辑佚，使我们得以了解当时植物品种的流传情况。根据嵇含自序，他写此书的目的是向人们介绍从今广东、广西及越南北方一带向中原王朝进贡的珍异植物及其产品、制品的情况。因此，我们可以说，这些植物中的一部分是已移植到中土了。比如原产于大秦（东罗马）的指甲花（Lawsonia alba），一名散沫花，嵇含就说它由胡人带来移植于南海。比如簋簩竹，也出自大秦。又比如耶悉茗花，末利花（<梵语 mallikā），嵇含也说皆由胡人自西国移植于南海；但耶悉茗译自阿拉伯语 yasmin，这点尚未获得解释，后来中国文献说它产于波斯，而古波斯语又无

此词。另有些植物，比如密香（又名末香、阿䴖）、抱木，虽也出自大秦，却很难说它已移植中土。

当然，除了《南方草木状》，另有一些植物的传播情况可见诸其他载录。比如早在曹魏之时，就有原产于大秦的迷迭香自西域移栽入宫苑，曹丕、曹植兄弟都有赋歌咏它。曹丕的赋序说："余种迷迭于廷之中，嘉其扬条吐香，馥有令芳，乃为之赋"，赋中又有"越万里而来征"之句（见《艺文类聚》卷81），足证迷迭香来自域外。到西晋时，又有印度的"望舒草"传人。据说望舒草颜色红、叶如荷，人近之则卷，远之则舒，分明是夜来香、含羞草一类的植物。由于它色泽鲜明而有奇特性能，晋咎帝还特地在宫中挖池引种，取名"舒荷池"。

参考文献

劳费尔：《中国伊朗编》，茉莉、指甲花条，林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

（卢向前）

火浣布和胡床

《三国志·魏书》记：曹魏齐王芳景初三年（239年），"西域重译献火浣布，诏大将军、太尉临试以示百寮"。这是火浣布传入中国的最早的确切记载。但东晋人干宝所撰《搜神记》则称"汉世西域旧献此布，中间久绝"。魏文帝曹丕在《典论》中就否定有这种布。明帝曾将《典论》刊石，此石，刘宋人裴松之还见于洛阳。所以，火浣布入华的年代可能会更早一些。

火浣布遭到魏初人们的怀疑，是因为它火烧不灭。其实，火浣布即石棉布。石棉（asbestos）是一种天然矿物纤维，其性脆而表面光滑，纺织时需混入表面粗糙的纤维。石棉耐热耐火，因此常充作防火材料。火浣布传入中国时，由于当时人们尚未认识石棉及其性质，所以亦同6世纪中叶以前东罗马人把蚕丝看作是长在树上的羊毛一样，对火浣布也编出一些传说，甚至以为它是用火鼠毛织成的。

火浣布仅是古代中西物资交流中的一项而已，在魏晋时期，其他珍贵物品如径寸大珠、玛瑙、水精盏、犀角、珊瑚、玳瑁、香料等以及毛制品氍毹、毾㲪等以及波斯兜鍪、铠甲等也源源不断从西域输入中原。

除了物资输人以外，新式的器物也传人了中原，最有名的大概要数"胡床"了。

胡床最早的输入大约在东汉末，由于自西域传入，便称为胡床。由于编织以绳，因此胡床亦称为绳床。胡床还可以折叠，唐庾肩吾有咏胡床诗称"足欹形已正，文斜体自平"，因此胡床又称为交床。

胡床的传入对中原人们的生活起居方式和习俗有重大的影响。在其传入之前，人们或用坐卧一体的"床"，或用专作坐具的"榻"，其坐姿虽有垂脚的，但一般都是席地而坐。胡床传入且推广后，人们的坐姿便发生了根本性的变化。胡床轻便、灵活，坐起来也方便、舒适，怪不得东汉"灵帝好胡服、胡帐、胡床，京师皆竞为之"（《风俗通义》），而西晋武帝泰始（265年—274年）之后，"中国相尚用胡床貊盘，及为羌煮貊炙，贵人富室，必畜其器，吉享嘉会，皆以为先"（《晋书·五行志》）。

参考文献

陈寿：《三国志》，卷4，《齐王芳纪》，中华书局标点本。

夏桂苏、夏南强：《漫说古代的床》，载《文史知识》1991年第2期。

（卢向前）

波斯锦

在5、6世纪时，波斯已有丝织业。其织物中，波斯锦是为名产。据《南史·西域传》，梁朝普通元年（520年），滑国（即哌哒）献物中有波斯锦，这是此种织物进人中国的最早记载。以后，文献上的载录屡有所见。

波斯锦的主要特点有二：一是在纺织技术上采用斜纹组织和纬线起花；二是它的花纹图案有独特的风格，一般认为最为典型的是设具团窠或簇四、簇二骨架的联珠动物纹。在吐鲁番等地曾陆续出土大量联珠纹织锦，其时代被断定在6世纪中叶至8世纪中叶。联珠纹中的动物主题有狮、象、鸭、鹰、天马、羚羊、骆驼和野猪等。据研究，这类联珠纹织锦，少数是外来产品，多数是本地或中原产品。当时，中原所产的联珠纹织锦销至葱岭东西，同时也在中原地区流行。在这些产品中，阿斯塔那13号墓出土的隋代"胡王"联珠牵驼纹锦尤其具有代表意义：汉字"胡王"、联珠纹饰、沙漠之舟合在一起，鲜明地象征着中西文化的交流和汇聚。

在出土的波斯锦上，还可以看到深层的精神文化的交流。在动物主题中，至少狮、马和野猪直接与祆教有关。祆教除以火代表阿塔尔（Altar 火神）外，还以狮代表密特拉（Mithra，信约之神，是阿胡拉·玛兹达的主要侍从），以马代表梯希特雷亚（Tishtrya，勇力之神），以野猪代表韦烈特拉格纳（Verethraghna，胜利之神）。野猪的主题很有特色，在萨珊波斯核心地区塔克博斯坦的石刻中可见，在乌兹别克的巴拉雷克壁画和阿夫拉西阿卜壁画上可见，而在吐鲁番至少见于从阿斯塔那三个墓中出土的织锦之上。这并非是偶然，因为从4、5世纪起古

代高昌地区已流行祆教，而波斯锦上这种纹饰主题正是与萨珊波斯的国教——祆教联系在一起的。

在魏—唐织锦的纹饰主题中，有的学者认为还可见到印度文化和阿拉伯文化的某些内容，但有关问题尚待进一步探讨。例如织锦上的新月纹饰是否当纳入阿拉伯文化的范畴？因为在波斯文化中新月就是传统的主题，而且它在萨珊艺术中十分兴盛。如果在波斯锦上见到新月主题，那末它的来源似乎首先也应从波斯文化中去寻找才对。



④波斯国使，据摹本梁萧绎《职贡图》临绘。(黄匪绘)

参考文献

夏鼐：《新疆新发现的古代丝织品——绮、锦和刺绣》，原载《考古学报》1963年第1期，收于《考古学和科技史》，科学出版社，1979年。

赵丰：《魏唐织锦中的异域神祇》，排印稿，1991年。

（黄时鉴）

萨珊金银器

在伊朗萨珊朝的工艺品中，以金银器和纺织品最为著名。萨珊纺织品输入中国的，主要就是文献中载录的波斯锦，上已有专条解说。萨珊金银器在汉文文献中见有音译，写作叵罗、颇罗等，义为"杯"。这个词当译自中国波斯语的 padrōd，或粟特语的 patrōδ。李白诗《对酒》曾吟："蒲萄酒，金叵罗，吴姬十五细马驮。"

实际上，进入中国的萨珊金银器不仅有杯，而且还有碗、洗、壶和盘。从考古出土资料看，在中国发现的萨珊金银器都属于"东伊朗组"，也就是萨珊帝国东部地区的产品，这与文献记载是相符合的。就时代而言，出土物中有比文献记载更早的。在北魏都城代（386年—493年，今山西大同）的遗址已见有一件海兽纹八曲银洗。在长安近郊发掘的一座北周（557年—580年）9岁公主墓中有高足金杯和银杯各一件。宁夏固原北周李贤墓也出土一件鎏金银壶，壶底与壶颈都有联珠纹饰。

唐代出土物中，萨珊式金银器更多一些。如1970年在西安何家村发现的窖藏中，有3件八棱鎏银杯，八棱面的每一面都有浮雕的乐工或舞伎；底作鱼子纹；柄作圆圈形，上设平板；有的柄上饰以高目深鼻的胡人头像；足部边缘有联珠，各棱面的分隔处也有一列竖直的联珠。这3个杯子是典型的萨珊风格，但浮雕的人像和衣服式样已具中国趣味。同一窖藏中的多瓣银盘和高足银杯也是这样，萨珊的形制，中国的纹饰。这里可能已有中国仿制的作品。

中国在唐代以前，金银制作器皿的工艺并不发达。在唐代，萨珊金银器既引起了中国的仿制，又促进了中国金银器的发展。

（参见图6）

参考文献

夏鼐：《近年中国出土的萨珊朝文物》，载《考古》1978年第2期。

（黄时鉴）

蚕种西传

中国丝绸的源源不断的西运，不但使丝织品成为亚欧各国向慕的衣料和装饰物，而且渐渐成为波斯、拜占廷等国居民的日常用品。对丝绸需求的不断增长，终于促成养蚕和丝织技术的向西传播。

中原的蚕桑和丝织技术很早就在葱岭以东的新疆地区推广。藏文《于阗国史》和汉文《大唐西域记》都提到了于阗王娶东国公主而得到蚕种桑籽的故事，其时一说在220年左右，或再提前至1世纪初；一说在5世纪初。英国人斯坦因本世纪初在罗布泊附近发现4世纪以前的桑树，吐鲁番出土文书中也有5世纪中叶"丘慈（龟兹）锦"的记载。

新疆的养蚕丝织技术，进而传入了中亚的费尔干纳和西亚的波斯等地。5、6世纪时，波斯已拥有自己的丝织业。《魏书·西域传》记波斯产有绫锦。《南史·西域传》记梁朝普通元年（520年）滑国献物中始见"波斯锦"，而后，"波斯锦"、"越诺布"（"越"可能是波斯语 vala 的音译，"诺"可能是波

斯语 nakh 的音译，都有锦缎之义）等都是流向中国西北和中原地区的珍贵物品。

拜占廷帝国的丝纺织业当是承袭了罗马帝国的。对丝织原料的需求促使有人传入蚕种，植桑产丝。蚕种传到拜占廷大约在查士丁尼统治时期（528年—565年），或者稍后一些。540年—562年，拜占廷和波斯发生战争，查士丁尼不愿从波斯购买生丝，就积极寻找新的来源。据拜占廷史家狄奥法尼斯所记，波斯人从赛里斯国（当指于阗）返回，将取得的蚕种藏于手杖中，带入拜占廷。此后拜占廷才有自己的养蚕缫丝业。《北史·西域传》（当记581年以前事）也明记大秦国“其土宜五谷桑麻，人务蚕、田”。另有拜占廷史家普罗科庇斯(500年—565年)记，蚕种乃由印度僧人传至拜占廷，但是在查士丁尼时代印度本身尚未能养蚕。562年，查士丁尼将丝绸生产列为国家专利，此后养蚕技术长期被东罗马少数地区垄断。从10世纪起才渐向欧洲传播，在西欧各国的传播已是12、13世纪的事。

公元前4世纪时，印度憍胝厘耶《政事论》一书中就有“中国的成捆的丝”的记载，并且，印度古代就知道丝是虫子吐的，知道丝是茧抽成的。古代印度“丝”这个词有cīnapaṭṭa 和 Kauśeya 的区别，前者显然是从中国输入的丝，而后者译音为憍奢耶，可能是印度本地出产的野蚕丝。但是中国蚕种是经由什么路线、在什么时候输入印度，迄今尚未能确考。从交通路线来看，罽宾道、雪山道、缅道、藏道以及海道，都有可能。就时间而言，印度自己养蚕和从事丝的纺织似乎很晚。直到中国高僧慧超在印度时(他725年回唐)，当地人还不能生产丝织品。金人乌古孙仲端《北使记》说印度“丝枲极广”，那已是1220年的事。

阿拉伯兴起并征服叙利亚、埃及和波斯以后，西亚和地中海东部的养蚕业、丝织业和对中国的丝绸贸易落入阿拉伯人之手。经由阿拉伯人，养蚕业在9世纪末传到穆斯林西班牙。到了1146年，西西里国王罗哲尔二世俘获一些拜占廷帝国的希腊工匠到西西里的巴勒莫，建立自己的养蚕丝织业。13世纪时，桑蚕业从西西里传到意大利的卢克。约在1314年卢克工匠遭战祸流落他乡，桑蚕业才随之而传到意大利以及西欧的一些地方。

（参见图7、10、29）

参考文献

齐思和：《中国和拜占廷帝国的关系》，载《北京大学学报》，1955年第1期。

季羡林：《中国蚕丝输入印度问题的初步研究》，收于《中印文化关系史论文集》，三联书店，1982年。

（卢向前）

西方玻璃器的流传

中国古代很早就能烧造玻璃。从出土情况看，公元前11世纪西周早期墓葬中就有玻璃管、玻璃珠，据此，一些学者认为我国自制玻璃始于西周。但也有一些学者认为西周墓葬中的管、珠不是玻璃，中国自制玻璃的起源时间应在春秋战国时期，因为在此一时期内，出土了800余件玻璃。尽管学术界在中国自制玻璃的时间问题上存在分歧，但有一点却是共同的，即中国古玻璃属于铅钡系列，它是有别于西方玻璃的钠钙系列的。

中国古玻璃色泽光鲜，但由于烧成温度低而“虚脆不贞”。西方玻璃器色虽微暗，却“百沸汤注之”，丝毫无损，因而得以在古代中国流传。

文献记载汉武帝时，就有身毒（印度）进贡白光玻璃鞍；汉武帝亦曾把“与冰相洁”的玉晶盘（琉璃盘）赐给臣下。其后，外国使者、商人把埃及、拜占廷、伊朗等地所产玻璃器作为珍品输入中国的记载，史不绝书。

在东罗马帝国时期，埃及的亚历山大里亚是玻璃制造中心。魏晋南北朝时流入中国的玻璃多数也是亚历山大里亚的产品。

在考古发掘及传世文物中，西方玻璃器皿也很多，它们广泛见于黄河流域、长江流域和珠江流域，甚至在东北的辽河流域也有出土。早在春秋战国时期，墓葬中的一部分蜻蜓眼式的玻璃珠，属于钠钙系列，很有可能就是从中亚、西亚传入我国的。洛阳曾出土一个精致的玻璃瓶，上刻桨牌形装饰图，有雅典娜头像，是东罗马时代埃及亚历山大里亚的产品。1965年，辽宁北票发掘了北燕权贵冯素弗(383年—415年)墓，墓中就有世所罕见的透明玻璃器，其中的鸭形水注尤为珍贵，它长20.5厘米，腹径5.2厘米，呈淡绿色，其型制和柏格曼出土的海豚形水注极为相似，显为埃及所产。

在敦煌莫高窟壁画上，作透明状的碗、杯、盘、钵、瓶的绘图，数量几近百件，其时期自隋经唐历五代到西夏无代不有。据分析，所画的这些玻璃器皿或是拜占廷式，或是萨珊波斯式，或为伊斯兰式。西方玻璃器皿在敦煌壁画上的大量出现，是与当时社会流行趋势相一致的。以至于有学者提出，中西陆上交通之道“不仅是丝绸之路，而且也是玻璃之路”（安家瑶《莫高窟壁画上的玻璃器皿》，载《敦煌吐鲁番文献研究论集》二辑）。

西方古玻璃和中国古玻璃的化学成分既不同，那么，中国古玻璃的烧造技术是否是受西方的影响呢？葛洪（290年—370年）《抱朴子·内篇》提到，

“外国作水晶碗，实是合五种灰以作之，今交、广多有得其法以作之者。”据分析化学的研究，埃及玻璃的主要原料是硅土、苏打、石灰、镁和氧化铝，可见“五种灰”之说并非随意之说。当时南方主要海港交州与广州似乎已掌握了西方的钠钙玻璃的配方与制作工艺技术。在北方，北魏太武帝时（424年—452年），曾有大月氏商人传授“铸石为五色琉璃”工艺，据称其所制玻璃“光泽乃美于西方来者……，自此中国琉璃遂贱，人不复珍之”（《北史·大月氏传》）。可惜，南、北方烧造钠钙玻璃法不久便失传，及至6世纪末，又记原籍粟特地区之何稠制造玻璃“以绿瓷为之，与真不异”（《隋书·何稠传》）。可惜我们不知道何稠制造的玻璃是否就是钠钙玻璃。到宋朝，人们又了解到西方玻璃的配方，赵汝适在《诸蕃志》中记载：“琉璃出大食诸国，烧炼之法与中国同，其法用铅、硝、石膏烧成，大食则添入南鹏砂，故滋润不烈，最耐寒暑，宿水不坏，以此贵重于中国。”但宋人是否吸取阿拉伯玻璃配方，文献未载，实物资料亦未见。到了清朝，传教士汤执中、纪文等又一次传入西欧玻璃制造术。纪文于乾隆年间在造办处玻璃厂建窑烧造玻璃，其方法也是欧洲传来的。

（参见图8）

参考文献

杨伯达：《中国古代金银器玻璃器珐琅器概述》，载《中国美术全集·工艺美术编》10，《金银玻璃珐琅器》，文物出版社，1987年。

杨伯达：《关于我国古玻璃史研究的几个问题》，载《文物》1979年第2期。

安家瑶：《莫高窟壁画上的玻璃器皿》，载《敦煌吐鲁番文献研究论集》二，1983年。

（卢向前）

焉耆—龟兹文

19世纪末20世纪初以来，在吐鲁番、焉耆和库车等地发现用一种婆罗谜（Brāhmi）字体中亚斜体字母写成的大量写本残卷。婆罗谜字是印度阿育王时代所用的字体，一般由左向右写。有不少人认为婆罗谜字源出于闪米特字母，由两河流域传入印度，但也有不少人认为它是从印度河文字演变而来。由于婆罗谜中亚斜体和印度使用的字母有亲缘关系，因此，当其写本残卷出土后，其字母很快即被人识别。但它所书写的语言是由学者们竭智尽力进行研究后才日渐得到了正确的解释和认读。

这种字母所书写的语言属于印欧语系Centum语支，最初德国学者劳于曼先后称之为“喀什噶尔语言”和“第一种语言”，后均废弃不用。1907年，另一位德国学者缪勒（F. W. K. Müller）把它称为“吐火罗语”，有着两种方言区别，一种方言分布在焉耆、吐鲁番地区，遂称为“甲种吐火罗语”（或称“吐火罗语A”），另一种方言分布在龟兹地区，遂称为“乙种吐火罗语”（或称“吐火罗语B”）。由于后来又发现了所谓真吐火罗语，为明加区别，于是这种语言又被称为“焉耆—龟兹文”，但“吐火罗语”旧称也仍有人沿用。

已发现的焉耆—龟兹文资料，属于3—9世纪，其中以6、7世纪的残卷为最多，至9世纪以后，这种文字便逐渐消失。从今存资料的内容来看，焉耆方言的残卷多是佛教经颂，龟兹方言的内容比较广泛，除了佛经译本，还有公私文书、历史记录、文学作品、药方、咒法和包括寺院谷物油类等出纳帐在内的各种经济文书以及石窟题记等等。这些资料中年代较清楚的，为法国人伯希和在库车一个古堡中发现的以龟兹方言写的过所木简，其中有一件是7世纪初龟兹王苏伐叠（Swarnatepi）发下的证明文书。

值得一提的是1974年焉耆出土的焉耆文《弥勒会见记》剧本残卷，现藏于新疆博物馆。残卷共44页88面，据研究，此残卷书写于6—8世纪，是我国现存的最早的一个古代剧本。在此七八十年前，焉耆文《会见记》已有出土，但只是断简残篇。新博本《会见记》的出土不但可以确定以前所不了解的焉耆文一些词语的涵义，而且，对于戏剧形式的出现及其与中原戏剧的关系等等，都提出了重大的研究课题。我国的季羡林教授对此焉耆文《弥勒会见记》剧本，正在陆续释读中。

焉耆—龟兹文虽是死文字，但它在中西文化交流中的媒介作用却不可忽视。比如汉译沙门一词，梵文作srfamana，巴利文作samana，而焉耆—龟兹文作Sāmam，可见此词并非直接从印度文字翻译，而是经过了焉耆—龟兹语的媒介。此外，焉耆—龟兹文在印欧语系语言的比较研究、中亚古代文化的研究、中国古代文化在中亚的影响的研究等方面，都是很重要的。

参考文献

冯承钧译：《吐火罗语考》（收入列维、伯希和论文四篇），中华书局，1957年。

季羡林：《吐火罗语的发现与考释及其在中印文化交流中的作用》，收于《中印文化关系史论文集》，三联书店，1982年。

李铁：《焉耆—龟兹文的研究》，载《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

（卢向前）

于阗塞文

和焉耆—龟兹文一样，当19世纪末20世纪初在和田、巴楚、民丰、米兰、敦煌等地发现一种婆罗谜文中亚直体（或称婆罗谜文笈多直体）文字时，人们对于它也不认识，因此称它为“第二种语言”，稍后又改称为“北亚利安语”。经过学者们的长期研究，这种语言才被确定为古代于阗地区当地居民的语言，并称之为“于阗语”；后来人们发现，曾在印度西北部及中亚一带建国的塞人（Saka）使用的也是这种语言，所以最后把它定名为“于阗塞语”。于阗塞语属印欧语系印伊语族东伊朗语支，它在结构上虽有古代伊朗语的特点，但在词汇方面却多有印度语借词。

于阗塞文就是用婆罗谜直体字母记录当地居民语言的文字，它有52个字母，一般从左到右横书，有楷书、草书和行书三种形式。若以语言而论，又可分为古代于阗塞语和晚期于阗塞语两个阶段。于阗塞文有很多字母与古藏文相似，两者的附加元音符号也相同。就字形而言，有的学者认为于阗塞文字母可能是古藏文之所本。

古代于阗并用三种文字：汉文、佉卢文和于阗塞文。当佉卢文逐渐消亡之时，于阗塞文与汉文并用时代就取代了佉卢文和汉文并用时代。其时大约在公元6世纪。今见出土文书属于6—10世纪。11世纪初年，于阗地方政权被伊斯兰化的喀喇汗朝消灭，于阗塞文也随之销声匿迹。

我国出土的于阗塞文文献不少，但大部分藏于国外。列宁格勒、伦敦、巴黎、斯德哥尔摩、京都、柏林、不来梅、费城、加尔各答、新德里等地都有收藏。从文献的类目来看，最多的是佛教经典，但也不乏非宗教性质的文书，诸如敕令、奏报、书信、帐目、医书、文学作品、词语汇集等等。

于阗塞文文献的发现，对于研究西域佛教史和佛经流传史，对于研究中古汉语音韵，对于探讨中国民族史、西域史和中亚史，都有重大的意义。比如吐蕃统治之后至喀喇汗朝统治之前的西域历史，中国文献的记述和穆斯林史料中的零星记载都不足以复其原貌，正是靠着出土的中亚文书，其中主要是于阗塞文文书，我们才能使古代西域这一段湮没的历史重新显出比较清晰的轮廓。

参考文献

黄振华：《于阗文研究概述》，载《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

H. W. Bailey, Khotanese Saka Literature, The Cambridge History of Iran, vol 3 (2), Part 8 (34), Cambridge University Press, 1983.

（卢向前）

粟特文书简

粟特文与于阗塞文、焉耆—龟兹文一样，也是一种消失了多年的死文字。当20世纪初年德国的格伦威尔德和勒柯克在吐鲁番地区（1902年—1905年），英国的斯坦因（于1907年）、法国的伯希和（于1908年）、俄国的鄂登堡（于1910年）相继在敦煌地区挖掘出一些书简时，谁也不知道上面所写的是何种语言文字，因此，在于阗塞文、焉耆—龟兹语文之后，它被称作“第三种语言”。随着研究的深入，人们发现，这种死文字就是公元2、3世纪至11世纪通行于中亚地区的粟特语文字。

古代粟特人活动的中心在阿姆河中游和泽拉夫善河流域。据语言学家研究，粟特语属于印欧语系伊朗语族东伊朗语支，而粟特文字则至少有三种变体，其中萨秣建（撒马尔罕）变体占主导地位，通常被人们径称为“粟特文字”。粟特人以善于经商著称，所以粟特文曾在中亚比较大的范围内通用。

粟特文字字母导源于古阿拉米（Aramaic）字母，属闪米特系统。古阿拉米字母共有22个，中古波斯语借用了18个，粟特语借用了17个。粟特文字有从右向左横写的，也有自上而下竖写向右移行的，据称这是受了古代汉语书写习惯的影响。粟特文字的写法也有一个演变过程，4世纪初的文字，字母间彼此有清楚的区别，大部分不联写；公元500年前后，出现了佛经粟特文字；8世纪初则草体定型。粟特文字母对于突厥文、回鹘文的形成有直接联系，对蒙文和满文的形成也有间接影响，请参阅各专条。

现存粟特文文献主要有宗教经典、社会经济文书、钱文、印章、碑刻、书简以及壁画题记等项。我国境内发现的多为佛教经典，有助于研究佛教在中亚的传播。最著名的穆格山文书（1932年在撒马尔罕地区穆格山出土）共约80件，以羊皮书居多，其次为木简和纸书，据称是被阿拉伯人俘杀的粟特王德瓦什梯奇所藏的档案，年代属于8世纪。论者以为，德瓦什梯奇可能就是见于中国史籍的安国王笃萨波提（726年），或即康国王笃娑钵提（696年）。

斯坦因在敦煌以西的烽火台遗址获得的“粟特古书简”，是在中国经商的粟特人写在纸上的、给家乡的6封私人信件。对这6封书简的学术研究和争论迄今尚未终结。第2封书简最长，共63行，提到中国皇帝逃离洛阳，洛阳被毁的史事，其实际所指为何，尚未考定，此外，书简还涉及中亚商人进入河西和中原经商的规模、范围、商品、行市等，是不可多

得的中西经济关系方面的原始资料。

参考文献

黄振华：《粟特文》，载《中国史研究动态》，1981年第9期。

M. Dresden, Sogdian Language and Literature, The Cambridge History of Iran, vol 3 (2), Part 8 (33), Cambridge University Press, 1983.

（卢向前）

朱士行

佛学东渐，得力于印度、吐火罗、粟特地区及于阗、龟兹、焉耆等地的佛教僧人的东来传播。但中原佛子中亦有憾于经典的缺乏和佛理的不全而西行求法的信徒。其中最早的当推曹魏时的朱士行。

朱士行，颍川（治所在今河南禹县）人。生卒年不详，曹魏甘露五年（260年）出家为僧。他曾在洛阳讲《小品般若》（即《道行经》），感到文句艰涩，佛理难通，遂矢志捐身，于出家之同年从雍州（今西安）出发，到达于阗。朱士行在于阗写得《般若》正品梵书90章，于西晋太康四年（283年）令弟子弗如檀（于阗人）等10人送至洛阳，后由竺叔兰、无留叉等在陈留译出，即《放光般若经》20卷。朱士行此举促进了大乘佛学在中原的传播。

朱士行西行万里，在于阗20余年，最后死在那里，年80岁。此后，西行求法者，不乏其人。而朱士行作为西行求法之第一人，矢志捐身，声名乃传诸史册。

参考文献

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，上册，第105—107页，中华书局，1983年。

吕澂：《朱士行》，载《中国佛教》二，知识出版社，1982年。

（卢向前）

法显和《法显传》

在我国佛教史上，东晋末年的法显常和唐代的玄奘并称。正如唐代另一著名僧人义净在他所著的《大唐西域求法高僧传》中所说，“观夫自古神州之地，轻生殉法之宾，显法师则创辟荒途，奘法师乃中开王路。其间或西越紫塞而孤征，或南渡沧溟以单逝……然而胜途多难，宝处弥长。苗秀盈十而盖多，结实罕一而全少。实由茫茫象碛，长川吐赫日之光；浩浩鲸波，巨壑起滔天之浪；独步铁门之外，亘万岭而投身，孤漂铜柱之前，跨千江而遣命。”义净这番话，说出了晋、唐时求法僧人往来中国和南亚间旅程中的困苦和危险，并特别同时并举，表彰了最为艰苦卓绝的法显和玄奘。

自曹魏末年朱士行西至于阗开始，西行求法者代不乏人，其中西晋有竺法护等，东晋初有康法朗、于法兰等，东晋中期以后则有竺佛念、慧常、进行、慧辩、慧叡、支法领、法净，昙猛等。这些僧人，都是法显以前取经的先驱，而法显正是随着这一股潮流而前进者之一。但上述诸人中，确实到过天竺的，恐怕只有慧叡、昙猛二人，而他们的成就和名声，都不及法显。留学天竺，广游西土，陆去海还，携经以归者，要数法显为第一人。

法显（约342—约423年），俗姓龚，山西平阳（今临汾）人，3岁即出家为沙弥，20岁受大戒，是一个虔诚的佛教徒。在法显生活的时代，中国佛教信徒大增，戒律的寻求与设置成为佛教僧团的当务之急。法显就是为寻求戒律而去天竺的。

后秦弘始元年（399年），年届58岁的法显与慧景、道整等人从长安出发，经乾归国（西秦，今兰州一带）、耨檀国（南凉，今西宁一带）、张掖、敦煌、鄯善国（今新疆若羌一带），西北行至焉耆，又穿过塔克拉玛干大沙漠，到达于阗；又从于阗出发，经子合国（今新疆叶城县一带）、於麾国（叶尔羌河中上游一带）、竭叉国（今新疆塔什库尔干），度葱岭，到达北天竺（巴基斯坦），此时离法显发轫长安已有3年。法显到达北天竺后，在翻越小雪山（今阿富汗贾拉拉巴德城以南之塞费德科山脉，Safed Koh）时，慧景冻毙，同行之人仅留有道整。后法显等取道印度河流域东南行，进入恒河流域，又穿行尼泊尔南部而达恒河下游，在摩揭提国首府巴连弗邑（今印度比哈尔邦之巴特那，Patnā）留住3年，学梵书梵语，抄写经律。随后，法显从多摩梨帝国渡海至师子国（今斯里兰卡），但道整留在巴连弗邑未再同行。法显在师子国又住2年，成为第一个到师子国实地考察并留下了记录的中国僧人。接着，法显在续得经本后，航海东返，中途在耶婆提国（今印尼苏门答腊或爪哇）居留5月，继续北航，一路饱受风涛之苦，终于到达今山东半岛南部的崂山登岸，转由陆路南下至建康，其时已是东晋义熙九年（413年）。法显陆去海还，首尾共有14年之久。

法显回国后，先在东晋首都建康（今南京）与佛驮跋陀罗等合作译经，其中《摩诃僧祇律》40卷（又称《大众律》）为佛教戒律五大部之一，此外尚有《僧祇比丘戒本》、《僧祇尼戒本》、《大般泥洹经》和《杂藏经》等。而法显携归的《方等般泥洹经》、《大乘泥洹经》、《涅槃》等，后来成为中国佛学的重要一支。

法显在建康大约住了四五年，晚年转居荆州，大约在刘宋景平元年（423年）逝世，享年80岁（或

称 86 岁)。

法显固然在佛教的传播上有其地位，而更吸引我们注意的是他归国之后于东晋义熙十二年（416年）写成的自己历游30余国的著作《法显传》，或称《佛国记》、《佛游天竺记》、《历游天竺记传》等。全书所记的地域，除中国外，包括中亚、南亚和东南亚的许多地方。它的记述涉及地理、交通（包括从南亚到中国的航海交通）、宗教、文化、物产、风俗，乃至社会发展、经济制度，以及当时中国和亚洲许多邻族、邻国间的关系等等，乃是研究5世纪初亚洲历史和中西交通的重要资料。印度著名历史学家阿里（Ali）教授甚至这样说："如果没有法显、玄奘和马欢的著作，重建印度史是完全不可能的。"

（参见地图 4）

参考文献

游侠：《法显》，载《中国佛教》二，知识出版社，1982年。

章巽校注：《法显传校注》，上海古籍出版社，1985年。

（卢向前）

杨衒之与《洛阳伽蓝记》

杨衒之的《洛阳伽蓝记》可说是南北朝时期与贾思勰的《齐民要术》、郦道元的《水经注》齐名的一部传世杰作。

杨衒之（杨或作羊、阳），北魏、东魏、北齐时人，家世爵里生卒都不甚可考。我们只知道他在北魏永安年间（528年—529年）曾官为奉朝请，东魏武定五年（547年）"重览洛阳"，完成《洛阳伽蓝记》时的官衔为"魏抚军府司马"。

杨衒之生活的年代处于社会激烈动荡之中。"永熙（532年—534年）多难"，一度繁华炽盛的洛阳城在战火中化为废墟，北魏亦分裂为占据长安的西魏和迁都于邺的东魏。547年，杨衒之在洛阳看到一片残破景象，抚今追昔，探究北魏败亡原因，撰下了流传千世的《洛阳伽蓝记》。

《洛阳伽蓝记》编撰体例以"上大伽蓝"的兴废为纲，记述了当时的佛教、政治、人物、风俗、地理以及掌故传闻，具有很高的文学价值和史料价值，其中留存的中西交通资料弥足珍贵。

从佛教的兴盛来看，北魏迁都洛阳以前，洛阳仅有寺庙42所；而在迁都以后至北魏分裂的40年间（495年—534年），洛阳"昭提栉比，宝塔骈罗，争写天上之姿，竞模山中之影；金刹与灵台比高，广殿共阿房等壮，岂直木衣绨绣，土被朱紫而已哉"，寺庙总数最盛时竟达1367所，足见佛教的发达和声势。我们在这里还得说一句，上大伽蓝除了皇族、贵戚、官僚、宦者等所立外，也有胡僧修建的，如慕义里菩提寺为西域胡人所立，法云寺为西域乌场国胡沙门昙摩罗所立。

从西域外人居留洛阳的状况看，《洛阳伽蓝记》也给我们留下了洛阳城中域外人众多且与民杂居的记载。比如记胡僧之多，说域外异国沙门"咸来辐凑，负锡持经，适兹洛土"；永明寺造舍千余间，"百国沙门三千余人，西域远者，乃至大秦国，尽天地之西陲"。非但外国佛教徒众多，来往商胡、质子、使者也不少，北魏还为他们设立夷馆，"永桥以南，圜丘以北，伊、洛之间，夹御道有四夷馆：一曰归正，二曰归德，三曰慕化，四曰慕义……北夷来附者，处燕然馆，三年以后，赐宅归德里……北夷酋长遣子入侍者，常秋来春去，避中国之热，时人谓之雁臣。……西夷来附者，处之崦嵫馆，赐宅慕义里。自葱岭已西，至于大秦，百国千城，莫不欸附。商胡贩客，日奔塞下，所谓尽天地之区矣。乐中国土风，因而宅者，不可胜数，是以附化之民万有余家。……天下难得之货，咸悉在焉。"足可见当时西域北魏间交往之盛况。

我们还应该特别指出，《洛阳伽蓝记》还记载了宋云、惠生等西行求法之事迹。宋云《家纪》、惠生《行纪》、《道荣传》都已失传，幸赖此书才保存了有关的重要材料。请参阅"董琬西使和《宋云行纪》"条。

至于《洛阳伽蓝记》在编撰体例上所受佛典翻译的影响，则请参阅"合本子注"条。

参考文献

杨衒之撰、范祥雍校注：《洛阳伽蓝记校注》，上海古籍出版社，1982年修订重版。

（卢向前）

鸠摩罗什

在中国佛教史及中西文化交流史上，鸠摩罗什（Kumārajiva，343年或344年—413年）占有重要地位。鸠摩罗什，又译为鸠摩罗耆婆、拘摩罗耆婆、究摩罗耆婆、鸠摩罗、究摩罗、耆婆、罗什，意译童寿。他出生于龟兹。他的父亲鸠摩罗炎（Kumārayana），天竺人，弃相位出家，东渡葱岭，投止龟兹。他的母亲耆婆（jivā）为龟兹王妹，恋鸠摩罗炎，龟兹王乃逼以妻之而生鸠摩罗什。龟兹佛教甚盛，鸠摩罗什7岁随母出家，9岁随母至罽宾，师从名僧盘头达多。年12岁，其母携还龟兹，中途停顿于沙勒，师从佛陀耶舍及须利耶苏摩，改学大乘佛学，并研习阴阳历算以及梵文撰述体制。至20岁，受戒于王宫。

鸠摩罗什声望鹊起，前秦苻坚在关中也遥闻其名，必欲得之而后快。384年，苻坚遣吕光击破龟兹，次年，41岁的鸠摩罗什随吕光至凉州。及姚苌篡后

秦，亦知其高名，邀他入关中，吕氏不许。401年，后秦姚兴遣兵攻后凉吕隆，吕隆上表归降，57岁的鸠摩罗什遂被迎至长安，直到413年（70岁）去世。

鸠摩罗什在长安，姚兴待以国师之礼。402年，他被请入逍遥园西明阁，开始译经。译经之暇，还经常进行讲说，辨义析理，虚己善诱。他有三件与中西文化交流暨佛学传播的大事值得一提：一为大力弘扬佛教中观之学；一为组织庞大的译场和翻译大量的佛经；一为改变此前的直译风气。

鸠摩罗什所重之学为毕竟空，主张"不生亦不灭，不常亦不断，不一亦不异，不来亦不出"之大乘中观。他首次译介了根据般若经类而成立的大乘性空缘起之学。门下弟子"自远而至者5000余人"，此后，大乘中观之学风行一时，"州郡化之，事佛者十室而九矣"。

在翻译及组织方面，鸠摩罗什在长安的10余年中，译经总数达35部，294卷（据《祐录》卷2）。他的译经，在组织上开辟了一个新的时代。据称，他译《大品经》时，参加翻译工作的有500人；译《法门经》时，"四方义学沙门二千余人"；译《维摩诘经》时，亦组织了1200人，规模之大，令人咋舌。

鸠摩罗什不仅精通梵文，而且稔知汉语，文才也很高。鸠摩罗什以前，佛经的翻译，多从梵文原文逐字逐句直译，因而异常难懂。这种直译的风气一直到了鸠摩罗什才有根本的转变。在译场里，他往往"手执胡本，口宣秦言"，出言成章，不待删改。他只是不能自己行用汉文。他论西方偈体说，"改梵为秦，失其藻蔚。虽得大意，殊隔文体。有似嚼饭于人，非徒失味，乃令呕哕也"。有鉴于此，他主张译事当"曲从方言，而趣不乖本"，"不严于务得本文，而在取原意"。他的译述既避免了"野"，即完全直译的弊端，又避免了"艳"，即只注意文笔华丽的毛病。在魏晋南北朝的诸佛经译家中，鸠摩罗什是首屈一指的代表人物。他与真谛、玄奘一起被称为中国古代的三大翻译家。

参考文献

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，第10章，中华书局，1983年。

季羡林：《玄奘与〈大唐西域记〉》，见《大唐西域记校注》，中华书局，1985年。

（卢向前）

合本子注

佛教传入中国，佛经随之而来，中土佛典译出既多，则往往有同本异译者。从三国时代支谦起，佛教徒为了研读的方便起见，就常常把同本异译的佛经合在一起，以资对比，这就是所谓的"合本子注"。

合本子注的方法即是"上本下子"或"上母下子"。"本"和"母"指的是大字正文；"子"指的是小字夹注，实际上就是把同本异译的，或别本意义相同、词句不同的文字列入小注中，而使"以子从母"，"事类相对"。

这种合本子注的方法对中国的著述体裁产生了深远影响，以至于史地著作也应用此法，更附益其他的材料而成广义的合本子注。我们现在看到的裴松之注《三国志》、郦道元注《水经》、刘孝标注《世说新语》都是广义的合本子注书，而宋朝的《续资治通鉴长编》、《三朝北盟会编》、《建炎以来系年要录》"最能得昔人合本子注之遗意"（陈寅恪：《陈述辽史补注序》，载《金明馆丛稿二编》）。

合本子注方法的产生与应用，实在是我国学术史上的一件大事。当然，古今学术系统有别流，著述体裁有变例，从印度多以神话故事证释佛说到中国以实事求是之法治史地，两者的不同是明显的，但从合本子注也可看出中国著述体裁受到印度佛典的明显的影响。

参考文献

陈寅恪：《支愍度学说考》，载《金明馆丛稿初编》，上海古籍出版社，1980年。

陈寅恪：《读洛阳伽蓝记后》，载《金明馆丛稿二编》，上海古籍出版社，1980年。

季羡林：《中印智慧的合流》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（卢向前）

安荼论与百进法

古代中国和印度以及埃及、波斯等在天文历法算术方面很早就互有影响，其中以中印两国的互相影响最为突出。以天文而言，比如中印两国古代都把天体划为二十八宿，且各有具体的名字，就可以肯定它们之间必定有着渊源关系，可惜我们现在尚不清楚究竟是谁影响谁。

随着佛典的传入，印度的天文知识更为中国人所熟知，其中，三国至西晋初年学者经常津津乐道的安荼论即为显例。中国古代天文学有三家，即盖天、浑天、宣夜。浑天说较为后出，它主张天地之初，状如鸡卵，其外环水。今有学者认为印度古有金胎（hiraṇyagarbha）说，传至中国，便成鸡卵（aṇḍa安荼）说，这便是中国浑天说的来源。

据数学史家研究，中国古代数学比印度较为进步，但印度数学也有它的长处。印度的算术也随佛教的传播而传入中国。北魏算学博士殷绍曾向释昙影

等请学九章。北周甄鸾是笃信佛教的大数学家。在算法方面，重要的是百进法、倍进法和零的符号的传入。所谓百进法，是“一百百千是名拘致（隋数千万），其百拘致名阿由多（隋数十亿），百阿由多名那由他（隋数千亿），百那由他名波罗由他（隋数十万亿），百波罗由他名呾迦罗（隋数千万亿）”。所谓倍进法是“一一百洛叉为一俱胝，俱胝俱胝为一阿庾多，阿庾多阿庾多为一那由他，那由他那由他为一频波罗，频波罗频波罗为一矜羯罗”。现存的中国数学典籍中，比如《数术记遗》、北周甄鸾的《五经算术》、《孙子算经》中都可以找到这两种数法影响的痕迹。

影响最大的则是零符号的传入。古代中国计算用算筹法，逢零则空档。唐开元六年（718年），瞿昙悉达译九执历时已用点作零之记号。《开元占经》称：“天竺算法，用九个字乘除……九数至十，空位处恒安一点”。可知印度人发明的零数字及其记号，确已在8世纪初传入中国。印度算法中的“零”，在876年的石刻中始用“0”表示，在此以前，正是以“·”表示的。

参考文献

季羡林：《中印智慧的合流》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

刘伯骥：《中西文化交通小史》，第五章西方文化对中国之影响，第二节数学，台湾正中书局，1974年修订3版。

（卢向前）

《高僧传》及其续篇

在古代中西交往的历史中，佛教的流传起着极其重大的作用。对于此种交往、流传的记载，佛教僧徒的著述显然应该引起我们的重视，而萧梁和尚慧皎的《高僧传》，便是这些著述中的佼佼者。

释慧皎（496年—554年），会稽上虞人，梁代著名的佛教史学家。他大约在梁武帝普通三年或四年（522或523年）撰成《高僧传》，又称《梁高僧传》。此书记述了自东汉明帝永平十年（67年）至梁武帝天监十八年（519年）的453年间，经历曹魏、孙吴、两晋、刘宋、萧齐、后秦、北魏共10个王朝（政权）的531个高僧的事迹，反映了此一时期佛教发展的轮廓、佛教思潮的发展倾向和不同德业和尚的面貌。

《高僧传》的撰述不但规模大，而且在体例上也开了新风。在慧皎以前，曾有各种僧传，但都杂驳不一。慧皎认为，名僧未必有真才实学，而有真才实学的又往往不随俗俯仰，因此定其书名特标“高”字。慧皎把高僧各传依其性质分为译经、义解、神异、习禅、明律、亡身、诵经、兴福、经师、唱导等10门，每门都加以评论。之所以把译经列于门类之首，是因为他认为佛教的流传实有赖于印度和西域大师们的东来及中土和尚们的西去，在这里面，包括了各宗各派的大师和翻译家。慧皎对于翻译大师的事迹、学派、译经的经过、译品的好坏，都加以记载，对于东来和尚如卑摩罗叉、佛驮跋陀罗等为法忘躯的精神以及西行求法的昙无竭、法显、智严、宝云、智猛等不避艰险的意志，都加以赞赏。只是由于当时南北分裂，《高僧传》详南略北，所载“伪魏僧”仅4人而已。书中的中亚的历史和地理情况等等，都是今日研究中西交通史的珍贵资料。

《高僧传》以后，继有唐朝道宣的《续高僧传》和北宋赞宁的《宋高僧传》。

《续高僧传》又名《唐高僧传》，是《高僧传》的续篇。此书脱稿于唐太宗贞观十九年（645年），其后陆续增补内容至道宣示寂以前两年的唐高宗麟德二年（665年）。此书记载了梁初以来的704位僧人事迹，其中正传485人，附见219人。其特点是南北僧人皆予收录，突破了《高僧传》的地域局限。

《宋高僧传》又是《续高僧传》的续篇，北宋太宗敕修，于端拱元年（988年）成书。按名索实，意思是宋朝修撰的高僧传，而非宋朝高僧之传。是书记述从西魏至北宋太宗端拱元年（988年）的684个高僧的事迹，其中正传533人，附见131人；对《续高僧传》所遗，亦有增补。

《续高僧传》、《宋高僧传》一循《高僧传》的体例，只是10个门类调整为译经、义解、习禅、明律、护法、感通、遗身、读诵、兴福、杂科声德篇，稍加变通而已。其所记内容在中西交通史上的重要性，亦与《高僧传》相同，不赘。

参考文献

苏晋仁：《梁释慧皎及其高僧传》，载《世界宗教研究》1981年第1期。

藤美真澄：《续高僧玄奘传の成立》，载《广陵史学》第5号，1979年。

（卢向前）

经呗与四声

印度古时候有专门研究语言发音声调的声明论。围陀声明论中把“声”（Svara）的高低分为Udātta、Svarita、Anudātta三类。印度的佛教徒诵读佛经，有专名称为“咏经”，而把能奏于管弦、合于声律的歌赞佛经的偈言称为“呗”（Pāṭhaka的略译，意即歌赞）。佛教输入中国，咏经、颂呗之法亦随之传入，佛教徒把咏经称为“转读”，把呗称为“梵呗”，二者合在一起则总称为“经呗”。转读与梵呗有

区别而实际上互有关系，因为它们都与声的高低相联系。

中国汉语语音的特点，是分为平、上、去、入四声。这四声当然是本来就存在着的，但是意识到它们的存在且明确地把它们定为四声，则是受了印度的影响，具体地说是受了外国沙门佛经转读之法的影响。

佛家相传，转读和梵呗在中国都始于三国曹植。说曹植在东阿鱼山删治支谦所译《瑞应本起经》而定转读，制《鱼山七声》而有梵呗。但据史家考证，所说俱非事实。

转读与梵呗始于曹植之说，起于东晋末年。当此之时，经呗已经流行，于是，善声沙门与审音文士合作，定转读与梵呗，并归功于曹植以利推广。而这似乎暗示着四声的起源。

中国汉语四声的确立者实为南齐的沈约和周颙。在此以前，虽然文人学者在吟诗作文时已利用四声谐音的原理，但正如沈约所说，尚处于“此秘未睹”的阶段。南齐永明年间（483年—493年），居住在建康（今南京）的域外人甚多，他们往往用自己本来娴习的声调转读佛经，歌赞梵呗，抑扬顿挫，甚有节律，于是建康的土著和尚也学习这一套本领，其中有些人便成为善声沙门。同时，在建康居住的审音文士也受了这种影响，再加上南齐贵族的提倡，四声说便得以成立。南齐武帝永明七年（489年），竟陵王萧子良大集善声沙门于建康，创制“经呗新声”，这是当时考文审声的一件大事。在此略前之时，建康审音文士及善声沙门大概已经对四声进行了大量深入的研究。这次集会只不过是四声研求成绩的总结。

沈约撰有《四声谱》，已佚；周颙撰有《四声切韵》，亦佚。他们依据及摹拟中国转读佛经的三声，再加上极易分的入声而确立了中国系统的平、上、去、入四声。

印度古代语言梵文声音研究的影响，还表现在中国音韵字母的创立上。在创字母以前，南朝谢灵运曾以梵文字母整理过汉音，即《隋书》所谓的婆罗门书十四字。到了唐朝末年，和尚守温依据梵文梵音创造了“见、溪、群、疑”等字母36个。守温曾有《韵学》一书，本世纪初敦煌出土了其残卷，仅有字母30个。据此而言，守温创设字母受梵文梵音的影响更确凿无疑。

参考文献

陈寅恪：《四声三问》，载《金明馆丛稿初编》，上海古籍出版社，1980年。

罗常培：《敦煌写本守温韵学残卷跋》，载《中央研究院历史语言研究所集刊》，第3本，第2分册，

周一良：《中国的梵文研究》，收于《魏晋南北朝史论集》，中华书局，1963年。

（卢向前）

《一切经音义》

在佛教典籍中，题名为《一切经音义》的书有二部，一是唐高宗时沙门玄应的25卷本，一是唐宪宗时和尚慧琳的100卷本，此外又有辽朝和尚希麟的续本10卷。由于玄应所撰本久佚，现在一般把慧琳音义和希麟音义两本合在一起，称为《正续一切经音义》。

《一切经音义》可说是一部佛经词典。它的产生自有其因缘。当佛教东传之初，汉译佛经除印度固有名词如“菩提树”之类用对音转译外，其抽象的专有名词一般都比附于中土旧名，如把“涅槃”译作“无为”。但随着僧人对佛典做深入研讨，便感到此类比附不免失真，于是便努力从事于汉文新术语的创造。这些新术语有的连缀汉字而别赋新义，如“真如”、“无明”、“法界”、“众生”、“因缘”、“果报”等；有的则存梵音胡音而变为熟语，如“涅槃”、“般若”、“瑜珈”、“禅那”、“刹那”、“由旬”等。自汉晋迄唐的七八百年间这类新术语不断被佛教翻译家创造出来，并成为我国语言系统中的新分子。佛经越译越多，不同的译本也出现了，于是就有集各家译文以资比较的“合本子注”（详专条）的产生。但合本子注对于新术语的音读词义尚付阙如，就有编纂词典的要求，于是《一切经音义》便应运而生。

编纂佛经词典的创始者是玄应，此后又有慧苑《新译华严经音义》2卷、云公《涅槃经音义》2卷、窥基《法华经音训》1卷等出现。而集其大成者则是慧琳的《一切经音义》。

慧琳（733年—817年），俗姓裴，疏勒人，曾受学于密宗祖师不空，对于内外经典、汉学训诂、印度声明都有很高的造诣。他从唐德宗建中三年（782年）开始编纂，经过25年的艰苦努力，集众家之长，在唐宪宗元和二年（807年）完成了共100卷、60万言的《一切经音义》。《一切经音义》对5000余卷佛经中的词汇作了音和义的阐述工作，时人以为其“文字之有音义，犹迷方而得路；慧灯而破阍”（顾齐之《序》）。

慧琳以后的佛经226卷，由辽朝的希麟撰《续一切经音义》而予以增补。

《一切经音义》引用古书达数十种，其中不少册籍久已亡佚，因而此书除了有助于研读佛典，考订古音，又为搜补逸句、补辑遗书以及改正传写讹误等提供了极好资料。当然，《一切经音义》把1000多个新

概念汇集在一起，集中地从一个方面说明了中华民族对于外来文化的容纳精神，以及中印文化交融在历史上曾经是多么深广。

参考文献

丁福保：《重刊正续一切经音义序》，见于《正续一切经音义》，上海古籍出版社，1983年。

（卢向前）

曹冲称象和黔驴技穷

印度文学对于中国文学的影响既久且广。先秦时代，就有印度寓言和神话传入中国的痕迹，比如月亮中有一只兔子的说法就源自印度，这在屈原的《天问》里已有所表现。

在三国时代，随着中印交通的开辟，如佛经的大量传入中国，印度各种类型的故事更多地在中国流传。最有名的例子莫过于人所共知的"曹冲称象"。北魏吉迦夜和昙曜译《杂宝藏经》卷一《弃老因缘》中就有一个称象故事，它也许在后汉时代就已经从口头上传入中国，经过文人学士的改造，便有了"曹冲称象"的故事，且被载入正史之中。而神医华佗的原名，据陈寅恪先生研究，也就是印度agada（阿伽陀、阿羯陀，原义为药）的音译。

在六朝时代，印度神话和寓言对中国文学影响的程度更加深广，这时期中国文坛上出现了鬼神志怪一类的文学题材。这些鬼神志怪的取材，除了采自秦汉以来中国固有的神仙之说以外，还有不少是源自印度的，其中最突出的便是阴司地狱和因果报应的观念。六朝的许多书籍，比如荀氏《灵鬼志》，祖台之《志怪》，刘之遴《神录》、《幽明录》，殖氏《志怪记》，曹毗《志怪》、《祥异记》、《宣验记》、《冥祥志》等等，全本书都是谈的鬼神之事。

到了唐朝，中印文化交流达到一个新高峰，在文学上，中国受印度的影响更为明显。从文体上看，出现了传奇小说和变文。传奇小说比起六朝志怪小说的平铺直叙来，情节变得复杂了，而且大故事中套着小故事，这样的结构不能不说是受了印度的影响。变文体裁源自印度（参见俗讲与变文条），从内容上看更为通俗易懂，其影响也更普遍、更深刻。比如龙王和龙女的故事，就是从印度输入的。如属于梦幻故事的李公佐的《南柯太守传》和沈既济的《枕中记》；属于离魂一类的陈玄祐的《离魂记》、张荐的《灵怪录》和李亢的《独异志》；属于幽婚的戴君孚的《广异记》里面的许多故事，或多或少都能够找到一些印度色彩。此外，也有整个故事从印度搬过来的。就连柳宗元的文章《黔之技》，也与印度文学有一些瓜葛；印度《五卷书》第4卷第7个故事讲的就是驴蒙虎皮但最终因鸣叫而暴露了真相。看来"黔驴技穷"故事的原产地还是在印度。

再如中国古典四大名著之一的《西游记》，据学者考证，它渊源于晚唐、五代寺院俗讲底本的《大唐三藏取经诗话》，而《诗话》的取材就很和印度文学有些关系。《西游记》中孙悟空的神猴形象，直接取材于《诗话》中的猴行者，猴行者的神猴形象并非中国之土产而出于佛典，它既吸收了佛教密宗中的因素，更多地是综合了康僧会所译《六度集经》中几个印度神猴的形象之基本因素，而以《国王本生》中小猕猴为其主要借鉴而创造出来的。然而也有些学者认为神猴的形象与印度大史诗《罗摩衍那》中的神猴哈奴曼有渊源关系。《西游记》中的猪八戒高家庄招亲，也并非全是中国人创作，它的依据可能来自义净所译《根本说一切有部毘奈耶杂事》中的一则故事，推衍而成为猪八戒形象。至于玄奘和沙和尚的形象，玄奘实有其人不说，沙和尚形象大约取材于慧立、彦悰撰《大慈恩寺三藏法师传》所载的玄奘过流沙河遇恶鬼故事敷衍而成。虽然《西游记》吸收了许多印度文学的成分，但它并不是简单的照搬，也不是生硬的模仿，而是对印度文学的营养经过自己的消化和吸收后，变成中华民族的东西了。上述曹冲称象和黔驴技穷等故事亦当作如是观。

参考文献

胡适：《中国章回小说考证》，第326—340页，上海书店，1980年影印本。

陈寅恪：《三国志曹冲华佗传与佛教故事》，收于《寒柳堂集》，上海古籍出版社，1980年。

赵国华：《论孙悟空神猴形象的来历》，载《南亚研究》，1986年第1、2期。

（卢向前）

《老子化胡经》

《老子化胡经》为西晋道士王浮所撰，说的是道教鼻祖老子西行出关，过西域，入夷狄化胡，命令关令尹喜托生为释迦牟尼的故事。这故事反映了中国土生土长的道教反对外来的佛教的一种思潮。

原来，佛教传入中国，自附于鬼神方术，影响和刺激了道教的产生。道教在理论上不敌佛教的缜密，在实践上不如佛教的简易，于是它一方面竭力反对佛教，另一方面又暗中抄袭佛教的学说。此外，它还打出"尊华夏而贱夷狄"旗帜，以与佛教对抗。中国自汉以后，以儒学为正统思想，其核心则是大一统的政治思想和君君、臣臣、父父、子子这一套伦理观念。道教虽是宗教，但并不违反它，而佛教却偏偏破坏它，于是，道教造出老子化胡神话便也顺理成章。

《老子化胡经》久佚，本世纪初在敦煌文书中发现了此经的写本残卷，其抄写年代大约在唐玄宗时期（713 年—755 年）。有趣的是，在这残卷中，竟然言及摩尼教主与教义。据学者考订，此残卷已非西晋道士王浮所撰旧本，但也并非就是玄宗时代产物，它显然已经过历代道士的增益。在道教文献中出现摩尼经典也不足为怪，这正反映了道教徒为增加自身力量，玄化自己教义，抬高自己地位，以与佛教相抗衡的事实。而敦煌抄本《老子化胡经》的出现，也说明了佛道斗争延绵久长。

南北朝时，北魏道教天师寇谦之，通过崔浩怂恿北魏太武帝摧毁佛教，大约在 446—452 年间，天下塔庙尽数被毁，沙门大量被杀，逃亡躲避者甚众。太武帝死，佛教始得复兴。北周武帝（556 年—578 年在位）最初因循事佛，但又想励精图治，觉得佛道皆非其选，唯有崇尚儒术，最后也发展到灭佛的地步。南朝的佛道斗争同样十分激烈。在梁僧佑《弘明集》和唐道宣《广弘明集》中，与道家抗辩文章几占三分之一。

到了唐朝，佛道的矛盾并没有减少。道教是民族形式的宗教，又得到唐初统治者的扶持，因此在两教斗争中一度占了上风。但是，当最高统治者觉得佛教于自已的统治更有利，也就转为扶持佛教。《老子化胡经》在总章元年（668 年）和神龙元年（705 年）两度禁毁就说明了这点。而唐玄宗时期有《老子化胡经》的重抄也正是两者斗争的长期性的表现。

当然，佛道两教也有互相影响和渗透的地方。老子的诞生的神话，就是从释迦牟尼诞生的故事中抄来的，道教的戒律也完全模仿佛教。反之，佛教天台宗二祖南岳慧思（515 年—577 年）的《誓愿文》又抄袭道家，而且屡屡提到神仙、芝草和内丹。唐时道士司马承祯（647 年—735 年）不讲究炼丹、服食、法术变化的神仙方术而偏重道教的理论研究，主张摒见闻、去知识、修心、主静，这又是受了佛教的影响。

参考文献

汤用彤：《汉魏两晋南北朝佛教史》，41—43 页，中华书局，1987 年。

季羡林：《玄奘与〈大唐西域记〉》见《大唐西域记校注》31—34 页，中华书局，1985 年。

林悟殊：《老子化胡经与摩尼教》，收于《摩尼教及其东渐》，中华书局，1987 年。

（卢向前）

犍陀罗艺术

犍陀罗（Gāndhāra，也译作乾陀罗、健驮逻等），在今巴基斯坦北部和阿富汗东北地区。这一带在公元前 327 年被亚历山大皇帝侵占后，便是希腊人的移居地，深受希腊文化的影响。前 3 世纪，印度阿育王时期，佛教传入此地。前 2 世纪中叶，大月氏征服大夏，到 1 世纪建立贵霜王朝，犍陀罗便成为贵霜王朝的中心地区。希腊、罗马、波斯、印度和塞迦等各种文明在这里汇聚，并同当地文化因素相结合，形成了在佛教主题下的犍陀罗艺术。它兴起于 1 世纪，在 2 世纪中叶达到鼎盛，到 5 世纪遭到哌哒的破坏而后走向衰微。一般认为，今白沙瓦是它的中心，东南到呾叉始罗，西北到艾尔塔姆，东面及于斯瓦特河谷，西面及于巴米扬以至巴尔赫。

正是在犍陀罗，佛陀的礼拜形式从象征性的纪念物（窣堵波、菩提树等）改为其正身形象。犍陀罗艺术风格首先集中表现在佛像雕塑上，其特点是身材粗犷，头部偏大，发髻呈波浪形，额头平正，眉目端庄，鼻高而直，双耳下垂，唇薄嘴小，脸带微笑，下颌丰满，颈无折线，斜披希腊式通肩大衣，衣质厚重，体型不显，衣褶多由左肩下垂，袒露右肩，背光圆形素面，不加装饰。同时，佛塔的台基和塔身周围的石雕，其题材和表现手法也都有它的格调。壁画的发现不多，时间上也比较晚出。有的学者以巴米扬石窟壁画作为犍陀罗绘画的代表，可是那些壁画的内容与犍陀罗石雕的题材并不一致，而且即使在佛像的画面上，萨珊波斯艺术、拜占廷艺术以及笈多艺术的影响也迥然可见。似乎迄今人们对于犍陀罗壁画的主要特征还未能给出可获公认的说明。

大量考古资料表明，随着佛教传入中国，犍陀罗艺术也在中国被广泛采用和吸收。它大约最早在 2 世纪出现于新疆，兹后数世纪内相当兴盛。从 4 世纪末起，犍陀罗艺术传播到河西走廊，并向东传播到黄土高原、黄河南北，其艺术影响一直延至 7、8 世纪。在若羌的米兰，2 号遗址出土的犍陀罗式窣堵波（佛塔）和坐佛，属于 3、4 世纪。在和田拉瓦克废寺出土的犍式立佛浮雕，属于 5、6 世纪，它们与笈多式佛雕并存。拜城克孜尔千佛洞的一尊佛塑，时代更晚一些，它被认为与巴米扬大佛相类似，而后者本身，有学者认为已非犍式典型。策勒丹丹乌里克出土的泥塑佛头和焉耆明屋出土的泥塑菩萨头都是 7、8 世纪的作品，而其犍式风貌却还十分明显。

在河西地区，犍陀罗艺术也随佛教石窟的开凿而传入。天水麦积崖多见北朝的石刻佛像，其犍陀罗风格还十分鲜明，但稍后已见笈多式造像。新疆和凉州一带的石窟艺术又直接影响始建于北魏的山西大同云岗石窟，它的早期石窟佛雕，如第 20 窟露天大佛，呈现了犍陀罗艺术的若干特征，不过在云岗石窟佛像的演变中可以看出笈多式造像格式和中原汉风

已渐渐取而代之。等到北魏迁都洛阳，孝文帝在龙门兴造石窟，那里的佛像就全是汉化了的笈多式作品，只是在个别佛像上还留有一些犍式遗风。

至于壁画上的犍陀罗风格问题，目前只能说是在探讨之中。对于米兰废寺的壁画，观点比较一致，有的学者认为是“犍陀罗艺术的东部分支”，有的学者干脆提出它们就是贵霜移民的文化遗迹。对于以克孜尔千佛洞为代表的龟兹风壁画，有的学者认为在题材类别、画面构图、人物形象、绘画技法等方面受犍风影响较多；而有的学者则否认犍风影响的存在，指出它们表现出的就是希腊艺术、萨珊波斯艺术的格调，它们强烈的裸体观念显然来自希腊文化传统。龟兹壁画与巴米扬壁画有相似之处，但巴米扬壁画的艺术，就被有的学者将它与以白沙瓦为中心的犍陀罗艺术区分开来。至于敦煌莫高窟的壁画，一般也说有犍陀罗风格的影响；但即使是敦煌的早期壁画，所受犍式格调影响表现在那些方面，在多大程度上存在，也还有待进一步的说明。由于从4、5世纪起萨珊、拜占廷、笈多诸种艺术直接传入，同时佛教艺术的汉风也已显露和广传，诸种风格往往交汇融合在一起，因而对于新疆各地的、敦煌的、内地的佛教壁画往往会有很不相同的看法。只是有一点似乎可以确定：在南北朝时期的敦煌和内地壁画上，汉文化风格已表现出一种主导地位；越到后来，犍陀罗风格在中国佛教壁画中就由融合而逐渐消失了。

大体上说，中国的佛教美术，于6世纪以后，犍陀罗风格逐渐从内地消失，代替它的是富有中国民族特点，并广泛吸收了中印度笈多风格的新颖形式和手法。7、8世纪时，随着唐朝势力的扩展，唐代风格的绘画和雕塑艺术也向西推进，中国传统艺术和犍陀罗艺术在新疆境内又互相交融和互相吸收。8世纪末期，吐蕃占领南疆以后，犍陀罗艺术风格才在这一带最后趋于消亡。

（参见图30）

参考文献

吴焯：《佛教东传与中国佛教艺术》，浙江人民出版社，1991年。

晁华山：《新疆石窟壁画中的龟兹风格》，《中国美术全集·绘画编16·新疆石窟壁画》，文物出版社，1989年。

阎文儒：《中国石窟艺术总论》，天津古籍出版社，1987年。

（黄时鉴）

莫高窟

在中国的艺术史上，佛教的石窟艺术占有极其重要的地位，而中国石窟艺术的发生则与佛教及其艺术的东传有着十分密切的关系。

佛教艺术渊源于印度。孔雀王朝阿育王时（前273年—前232年）开始利用佛教，在公元前150年至公元后50年这段期间，印度中部出现了巴尔胡特（Bharhut）、桑奇（Sanchi）、菩提伽耶（Bodh Gaya）等处的塔门以及塔周围栏杆上佛本生、佛在行等故事的浮雕，这是印度的早期佛教艺术。一般说法，佛像首见于公元1世纪的犍陀罗艺术。根据在巴基斯坦白沙瓦和呾叉始罗（Taxila）一带的考古发现，可以看到由古代希腊、罗马、波斯、印度艺术和本地艺术相融会的犍陀罗的佛教艺术，是十分发达的，在时间上延续到5世纪。而从4世纪起，以中印度萨拉那特（Sarnath）为代表的笈多艺术发展起来，它对犍陀罗艺术有所吸收，但它的风格主要来源于印度本土的传统，逐渐成为印度佛教艺术的主流。

随着佛教传入中国，佛教石窟艺术首先在新疆得到发展，主要是在塔克拉玛干沙漠北缘一线。保留迄今较具代表性的石窟有拜城的克孜尔石窟、库车的库木吐喇石窟和森木塞姆石窟、吐鲁番地区的吐峪沟石窟和柏孜克里克石窟，以及喀什北郊的三仙洞石窟。这些石窟约建于3世纪至12世纪间，在本地艺术传统基础上，先后吸收犍陀罗、笈多、萨珊、拜占廷、汉族、回鹘、吐蕃的艺术风格。这些石窟有丰富的壁画。有的学者认为，就壁画而言，可以分为龟兹风、西域汉风和高昌回鹘风。从中西文化交流的角度看，龟兹风是最值得注意的。

至迟在4世纪，佛教石窟艺术已传入玉门关。4世纪中叶时，佛教在河西四郡（敦煌、酒泉、张掖、武威）得到弘扬，这一带到处开凿石窟。其中的敦煌莫高窟，成为世界艺术的宝库。

莫高窟创建于前秦建元二年（366年，又有364年、353年的说法），加上稍后开凿的西千佛洞和安西榆林窟，总称为敦煌石窟。敦煌石窟上起十六国，下至元代，连绵1000余年。现存550多个洞窟，保存着历代塑像二千数百身，壁画5万多平方米。历时之长，规模之大，内容之丰富，风格之独特，技巧之精湛，使它成为我国举世瞩目的艺术宝库，中西文化交流的光辉结晶。

敦煌石窟艺术的内容非常丰富，总的说来可分三大类：建筑、雕塑和壁画。这三者互相结合，是一个统一的整体，但又各有相对的独立性和自身发展的规律。

石窟本身就是一种建筑，它是我国汉代崖墓和印度、中亚佛教石窟相结合的产物。敦煌石窟的禅窟（即僧房）是早期洞窟形式之一。这种形式是从印度的僧院窟演变而来，首先流行于西域，经过龟兹、高

昌传到敦煌。塔庙这种形式是从阿富汗巴米扬大立佛足下隧道演变而来，形成于龟兹，流传至高昌、敦煌，但它已是一种新的具有中国特点的建筑形式，北魏时代出现于莫高窟。殿堂窟主要是模仿汉晋以来的宫殿建筑形式，也可能有中亚石窟的影响，如窟内的圆拱龛就是明显的外来形式。大佛窟这种形式始于西域，于北魏晚期传入中原，唐代才出现于敦煌，但形式已有所变化。

塑像和壁画的内容更加丰富，难以概述。这里需要强调的是，在莫高窟的造型艺术作品，既承袭和发扬了中国的传统文化，又汇聚和融会了各种外来的文化。比如敦煌275窟弥勒菩萨的塑像，丰圆而略带微笑的面容、健壮的肢体等多具有西域民族的特征；头上的三珠冠、垂肩的发绺、胸前的璎珞以及交脚而坐的格式，显然带有中亚、印度、波斯风习；胡床后面的三角形靠背，敷饰的锦罽，则出于龟兹；双狮座虽是外来的格式，但座侧的双狮造型则具有汉虎的朴拙感和雄健气魄。关于塑像和壁画，请参看犍陀罗艺术条、有翼天使和敦煌飞天条以及有翼兽与联珠纹条。

莫高窟的闻名于世，还在于本世纪初出土了3万余件各种文字写本以及幡、幢、帛、画，其时间上始368年，下至1032年。迄今90年来，各国学者从不同角度利用这些丰富多采的资料，研究了中国历史、语文、文学、思想、宗教、艺术等等各个学术领域。由于这些资料的发现，为有些学科填补了空白，使有些学科改变了面貌，还推翻了某些长期公认的定论。以中西文化交流而论，敦煌文献也提供了大量新资料，如早已亡佚的《慧超往五天竺国传》、于阗文《迦湿弥罗行记》、印度制糖法残卷、摩尼教经典、景教经典等等。为此，研究莫高窟出土文书文物的敦煌学，已成为当今世界的显学。

石窟艺术继续东传，重要的有始凿于西秦（385年—431年）的甘肃天水麦积山石窟；从453年起开凿的山西大同云岗石窟和从483年起开凿的河南洛阳龙门石窟等。莫高窟、麦积山、云岗和龙门的石窟，被称为我国的四大名窟。

麦积山石窟位于天水以南约45公里处，已编号的石窟有194个，窟内造像多泥塑，现存7000余躯，仅有两铺摩崖大像及千佛廊中千佛像为石刻。其开凿时间，多集中在西秦到北周、隋朝的一百五六十年间。其石窟形制早期为简单大龛，或方形平顶的中型窟，其后有平顶正中刻藻井的结构、窟内画有仿木建筑的木椽，再往后才有屋型窟，在北周、隋代开凿的石窟，外部已有殿堂的形状，内部呈大殿的形制。这一条发展线索体现了石窟的形制是在吸收外来艺术过程中逐渐趋向于民族形式化。

云岗石窟位于大同西郊武州山南麓、武州川的北岸，现存主要洞窟53个，大小造像51000多个。石窟的绝大部分，都是北魏中后期雕造的，从石窟形制和造像内容、样式的发展看，前期石窟形制大体上都摹拟椭圆形平面、穹顶的草庐形式，造像主要是三世佛（过去佛、当今佛和未来佛）和千佛，主像形体高大，犍陀罗风格尚存；中期石窟形制特点为平面多方形，多具前后室，造像不如过去雄伟，但题材和形象多样化，笈多风格出现，同时汉风明显表现；后期的石窟以中小窟居多，洞窟内部日益方整，个体造型越来越削瘦，衣纹越来越重叠。从这三期的变化中，也可看出石窟艺术的中国化过程。

龙门石窟位于洛阳南之伊阙，共有窟龛2102个，其中有些尚未编号，估计石雕造像超过10万躯。造窟的年代集中在北魏晚期和唐代高宗、武后时期。北魏开凿的洞窟可说是云岗石窟的继续，宾阳洞是其代表作。宾阳洞洞口作尖拱型，洞窟内以本尊为主，其他各种形象及装饰都是紧凑地联系在一个整体中，这一完整的布局，表现了佛教艺术的成熟。唐代的洞窟当以开凿于672年的奉先寺为代表。奉先寺前原有木结构建筑物，显然，它是殿堂式的，其主像为卢舍那大佛，它的造型风格是在吸收笈多艺术以后又把它完全中国化了。

综上所述，石窟艺术东入玉门关后，尽管题材还是佛教的，但在风格上，犍陀罗式的影响更深地被融入中国的文化艺术传统之中。从麦积山与云岗诸窟的造像中，这种趋势已可以看得非常明显，而在龙门石窟中，笈多艺术风格已取代了犍陀罗风格，而且与中国传统艺术融为一体，形成了新的中国佛像造型。这种佛像造型在中唐以后一直在中国佛教艺术中居于支配地位。

参考文献

Maurizio Taddei etc, India, London, 1977.

阎文儒：《中国石窟艺术总论》，天津古籍出版社，1987年。

段文杰：《敦煌石窟艺术的内容及其特点简述》，载《敦煌学辑刊》第二集。

（卢向前）

有翼天使和敦煌飞天

本世纪初，新疆若羌出土了举世闻名的米兰壁画。壁画存于罗布泊以南米兰废址中两座圆形小砖塔的内壁上，都是4世纪前鄯善佛寺的遗物。壁画的题材是佛教的，保存得较为完好的有释迦牟尼与6弟子像，又有须大拏太子本生画像。壁画的构图、人

物形象和绘制手法，印度的色彩甚弱而希腊的色彩甚浓。尤其能表现希腊罗马风格的是“有翼天使”画，一般认为，这些米兰壁画深受犍陀罗艺术的影响。

有翼天使画共出土7幅，画面上呈现的是长有双翼的青少年男子形象。据研究，它们都是佛教中的乾闼婆。乾闼婆是梵文 Gandharva 的音译，意为香神，也是音乐之神。在印度本土，乾闼婆身上没有翅膀。米兰有翼天使的形象显然是从希腊罗马艺术中的天使嫁接而来，可以说就是希腊神话中爱罗神（Eros）的翻版。

克孜尔石窟壁画上也有乾闼婆，已大量表现为身披飘带的、使人有飞动感觉的男女人体，形成我们中国人所称的飞天。飞天已没有翅膀，但飘带的两端常呈翅膀尖形。壁画中还有带翅膀的虚空夜叉。在克孜尔出土的舍利盒上仍见有翼天使，我们可以设想飞天的形象正是从有翼天使演化出来的。这种演化遵循了印度佛教的原意，又从中国道教羽人形象中得到了启发。克孜尔飞天有男有女，男的是乾闼婆，而女的则是其妻紧那罗（Kimnara），是佛教中的天乐神。

敦煌莫高窟的飞天形象显然又是克孜尔飞天的发展和完善。它们的形态更加自然飘逸，不仅画在窟顶，而且也画在四壁，成为敦煌壁画人物中最有生气的组成部分。在这里，已罕见飞天作为夫妇乐神出现，它们一般都表现为神化的中性人物。到隋唐时，所画飞天又进一步女性化了，表现为神化的女性，常见于尊像图上。这样的飞天已完全中国化了。

在公元3、4世纪及其以后，如果说佛教艺术在从西域向玉门关以东流传的过程中，犍陀罗雕塑风格的影响比较大的话，那末在绘画方面汉文化的固有传统却在吸收外来因素的同时，较早地表现出一种主导作用。以敦煌壁画为例，其早期作品是西域风格与中原风格并存，但北魏初期以后，在经变、本生故事、尊像图、供养人像和图案装饰中，中国传统文化的主导作用都强烈地渗透进去，终于形成独特的中国佛教壁画艺术。在这样的壁画艺术中，尽管存在外来的因素，如佛教的内容，希腊、印度等艺术表现的手法，但它们的整个风格特征却是中国的。

参考文献

吴焯：《佛教东传与中国佛教艺术》，262—265页，352—353页，浙江人民出版社，1991年。

宿白主编：《中国美术全集·绘画编16·新疆石窟壁画》，文物出版社，1989年。

（黄时鉴、卢向前）

有翼兽与联珠纹

波斯自被亚历山大征服时起，就受到希腊文化的影响。萨珊王朝时期（226年--642年）的波斯艺术是在古波斯艺术和希腊罗马艺术融合的基础上，又吸收了其他民族艺术的因素而形成的一种全新的艺术。这种艺术传到西方，成了拜占廷艺术的基础；传到东方，及于印度、中国和日本。在萨珊艺术中，音乐和美术都很发达。一般认为，萨珊音乐是近东传统音乐之母，并对亚美尼亚人、阿拉伯人、中亚各族人都产生过明显影响。在美术领域，它的一个最鲜明的特色就是装饰性压过表现性，这是古波斯艺术的继承和发展。

在六朝、隋、唐时期造型艺术和工艺美术中，萨珊波斯艺术是除了犍陀罗艺术和印度艺术以外的另一个具有重大影响的外来因素。它在中国的流传，分别表现在绘画、雕刻、金银器和织锦图案等方面，其中，最具代表性的便是有翼兽石雕和联珠纹图案。

有翼兽石雕是萨珊雕塑中的突出题材，它起源于亚述，在古代波斯始终十分流行，并向东传入印度和中国。今存于世的最早的中国作品，可见于209年建于今四川雅安县的高颐墓前石狮，体态雄伟，胸旁各有肥短的飞翼。这种有翼兽的造型在东汉传入我国后，在南北朝时期已成为流行的镇墓兽像。现存六朝陵墓石刻，在南京附近的有25处，在丹阳附近的有10处。在尚存的遗物中，以南京宋武帝刘裕陵前的石麒麟，陈文帝陈蒨陵前的石麒麟、石天禄，丹阳梁武帝萧衍陵前的石麒麟，南京梁萧秀（萧衍弟）墓前的石狮最为壮观。这些石兽胁下均有飞翼，形态不一，或呈波形，或呈浮云状，或呈鱼鳞状钩形，与纯粹波斯式的飞翼已不相同，显然已融入了中国传统艺术的表现手法。这些石刻气魄宏伟、姿态生动、雕刻精美、刀法纯熟，是南朝石雕作品中的上乘之作。

联珠纹是萨珊波斯艺术所特有的装饰性很强的图样。简单的联珠纹是以珠联成圆圈。它的代表性造型是在一个连接一个的双线圆轮中画上各种鸟兽（常常两个相对），而在双线圆轮之线间又描上大小相等的圆珠，在圆轮交叉处并加缀联珠的小圆轮。从现有考古材料看，联珠纹在魏晋南北朝时期已传入新疆和内地，到隋唐时期还十分流行。在当时的壁画、雕塑、陶瓷、丝织品和金银器上，我们都可以看到联珠纹，而且它们多半是由中国的艺术家和工匠制作的。例如克孜尔壁画和敦煌石窟藻井上都有明显的联珠纹饰，又如在吐鲁番发现的一些采用联珠对鸟对兽纹的丝织品，是晋—唐年间的产品。又如唐代金银器的底座和边缘也有以联珠纹装饰的。当然，魏晋南北朝隋唐时传入中国的纹饰不仅有联珠纹，葡萄纹、石榴纹、忍冬纹、缠枝卷草纹等等都曾流行一时。经过中西纹饰的大交流，到唐玄宗开元年间

(713年—741年)，牡丹花纹才在融合各类纹样的基础上占了主导地位。

(参见图31)



⑤陕西蒲城唐睿宗李旦桥陵的有翼兽石雕(石天鹿)，兽身添翼是受到萨珊艺术的影响。(黄匯线描)

参考文献

关卫：《西方美术东渐史》，熊得山汉译本，商务印书馆，1936年。

冈崎敬：《萨珊波斯文化东传的编年试论》，收于《东西交流的考古学》。

薄小莹：《敦煌莫高窟六世纪末至九世纪中叶的装饰图案》，载《敦煌吐鲁番文献研究论集》(五)，北京大学出版社，1990年。

(卢向前)

龟兹乐和苏祇婆

我国古代虽然在汉朝就开始接受西域音乐、歌舞、杂技，采用外来的乐器，甚至还将混有西域音乐因素的鼓吹乐施于朝廷，用于宗庙，成为典礼音乐，但是固有的音乐仍占着绝对的优势。

西晋以后，随着局势的演变，不但那不绝如缕的古代雅乐已消亡，就连那汉魏时代的乐府也已难寻其踪迹。与此同时，由于佛教势力的强大，中西贸易的日趋繁盛，西域人大量移居中原，西域音乐在北朝统治者的大力提倡下也大量传入，盛行一时，并逐渐与中原民间音乐相融合。而西域音乐的这种传入和融合，至隋唐时更成为隋唐音乐的一大潮流，其中的龟兹乐即是典型。

龟兹乐的最早传入在公元385年。此年后凉吕光灭龟兹，获龟兹乐一部。后凉灭亡后，其乐分散，北魏平中原复获之。北周、北齐时，龟兹乐大得流行。至隋，多经变易，发展为西国龟兹、齐朝龟兹、土龟兹等三部。

在南北朝和隋唐时期，先后传入中原的西域音乐当然不止龟兹乐一种，但无论何种音乐都或多或少与龟兹乐有亲缘关系。隋炀帝立九部乐：即清乐、西凉、龟兹、天竺、康国、疏勒、安国、高丽、礼毕。九部之中，龟兹乐源出印度音乐不论，而清乐和礼毕似乎是中原固有的音乐，但实际上，这种所谓的“华夏正声”也已杂有输入较早的龟兹乐的音素。唐太宗立十部乐：燕乐、清商乐、西凉乐、扶南乐、高丽乐、龟兹乐、安国乐、疏勒乐、康国乐、高昌乐。其中的西凉、安国、疏勒、康国、高昌等乐实际都是龟兹乐或是“变龟兹声为之”。龟兹乐和中原固有的音乐及其他各外来音乐融会在一起，彼此之间的区别逐渐消泯，至唐玄宗时，十部的名称便被取消，而代之以“坐部伎”与“立部伎”两类，都以龟兹乐为主干。

龟兹乐的地位的确立和它的乐律大有关系。龟兹音乐家苏祇婆即是把龟兹乐律传入中原之人。

苏祇婆(即白智通)，原为龟兹乐工，善琵琶，公元560年随突厥可汗女入嫁北周武帝而入中原。时中原乐制异常混乱。隋开皇二年(582年)，音乐家郑译听苏祇婆弹琵琶，发觉苏祇婆所弹奏“一均之中，间有七声”，因问其故。苏祇婆答曰：“父在西域，称为知音，代相传习。调有七种，以其七调，勘校七声，冥若合符”。这七调就被称为苏祇婆七调，郑译于是习而弹之，始得中原七声之正，然后根据苏祇婆的七调五旦(均)理论而推演成十二均，又将古代十二律旋相为宫的理论用于琵琶上的十二均，创立了八十四调。从此，隋唐的全部燕乐就都纳入这个乐制的范围。

中外学者探究苏祇婆七调之源，颇尽智力。一说源于印度北宗音乐，一说源于印度南宗音乐，都是就七调名称及其与中国传统音乐的关系进行考证。但就七调内容而言，除了印度音乐，它还受到伊朗和中亚音乐的影响，而在它形成和东传中原的过程中，龟兹本地的音乐成分和中国传统的音乐成分，也都已融会在其中。

在西域的音乐家中，除苏祇婆外，从南北朝到隋唐享有盛名的还有曹国的曹婆罗门、曹僧奴、曹妙达祖孙三代(北齐至隋)，唐时的曹保、曹善才、曹纲祖孙三代也是曹氏后裔，后来曹者素、曹触新也许亦属曹保一族。还有安国的安未弱、安马驹；康国的康昆仑；米国的米嘉荣、米和；龟兹的白明达；疏勒的裴神符、裴兴奴，等等。他们都为中原音乐的繁荣作出了自己的贡献。有说苏祇婆即曹妙达，又有说苏祇婆即白明达，似均失考。

随同西域音乐传入的乐器，种类繁多，如竖箜篌、卧箜篌、琵琶、五弦琵琶、笛、箫、贝、铜角、笙、铜钹、铜鼓、毛员鼓、都昙鼓、羯鼓、答腊鼓、

腰鼓、鸡娄鼓、齐鼓、担鼓、正鼓、和鼓、筚篥、双筚篥，等等。在自汉以来的长期传习演化中，琵琶成了演奏各种乐曲时的主要拨弦乐器。这时，唢呐也已传入，日后它将在中国吹奏音乐中起重要的作用。



⑥新疆拜城克孜尔石窟寺第38窟壁画上的唢呐演奏图像，约265—420年。(黄既线描)

参考文献

向达：《龟兹苏祗婆琵琶七调考原》，收于《唐代长安与西域文明》，三联书店，1987年印版。

常任侠：《丝绸之路与西域文化艺术》，第二编，上海文艺出版社，1981年。

何昌林：《苏祗婆其人》，载《丝绸之路乐舞艺术》，新疆人民出版社，1985年。

(卢向前)

真假阿瓦尔

在公元568年至796年间，多瑙河中游的匈牙利平原上，出现过一个强大的阿瓦尔（Avars，Abaroi，Avari，Avares）汗国，其国势最盛时，占有东至黑海，北至波罗的海，西至易北河的广大地区。在很长时期内，阿瓦尔汗国是拜占廷帝国和西日耳曼人的最大威胁。

阿瓦尔汗国为东方西迁的游牧民族所建。关于阿瓦尔的历史，特别是它的族源问题，引起了中外史学界的极大兴趣。由于中西文献的有关记载用词不同，又语焉不详，学者们在试图用以解释和描述阿瓦尔史事时，便形成歧义错出、聚讼纷纭的局面，至今尚未有定论。

阿瓦尔是拜占廷史家的称呼。普里斯库斯（Priskos）在470年写成的历史著作中说，461年—465年间，一个称作阿瓦尔的民族，由于受到其他民族的侵逼离开了原来的居地向西运动；受到阿瓦尔族压迫的Savirs族被迫西迁至北高加索地区，导致原居此地的Saraguri、Urogi和Onoguri三族的西迁；后来阿瓦尔族进入北高加索地区。100年后，拜占廷史家忒俄费拉克图斯·西摩卡塔在7世纪上半叶写成的历史著作中记载6世纪中叶时事，说突厥击破骑马游牧民族阿瓦尔，其余众部分逃亡于Taughast（桃花石<Tabγač，指称中国），部分逃亡于Murki（一般认为是勿吉，魏晋南北朝时中国东北的民族）；接着，突厥又击破了骑马游牧部族Ogor，其余众西逃。此后的一些欧洲史家又记载，阿瓦尔于557年（或558年）向拜占廷皇帝查士丁尼一世（Justinian Ⅰ，527—565年）请求居地，接着他们征服了格庇迪（Gepidi）人和伦巴德（Lombard）人，并在566年击败法兰克王西吉贝特（Sigibent），在568年便建立了阿瓦尔汗国。

长期以来，西方学者及多数中国学者认定5世纪中叶驱逐Savirs族并引起Saraguri、Urogi和Onoguri三族西迁的阿瓦尔，6世纪中叶被突厥击溃的阿瓦尔都是真阿瓦尔；而6世纪中叶建汗国于匈牙利平原上的阿瓦尔则是假阿瓦尔，它只不过是Ogor族中两个部落的冒称。

当然，假阿瓦尔和真阿瓦尔之间也并非全然没有关系。假阿瓦尔由 Ουαρ 和 Χουνν'ι 两个部落组成，前者即Avar（阿瓦尔），后者为Hun（匈），毋论这里的Avar是真是假，与真阿瓦尔必定有某种关系，否则也不会以Avar作其部落名称了。很可能是如同中文史料中所称的“别种”之类。

问题还在于中西史料的衔接上。既然真假阿瓦尔是西迁的民族，那么它们到底相当于中文史料中的哪些游牧民族呢？

关于真阿瓦尔，现在主要有二说：柔然说以为，公元458年、470年，当时已在蒙古高原立国的柔然，受到北魏的沉重打击，一度西迁，并压迫着Savirs族的西徙，从而引起波浪式的民族迁徙浪潮，这就是普里斯库斯笔下的阿瓦尔即真阿瓦尔的来历。但柔然主体很快就东返，仍是蒙古高原乃至阿尔泰山以西的一支强大势力。待到6世纪中叶，游牧于阿尔泰山西南麓的突厥兴起，击灭柔然汗国，柔然的一部分南投中原（即西文史料中的Taughast），一部分逃亡于勿吉（即西文史料中的Murki），还有一部分又向西运动，再次引起亚欧民族大迁徙，这就是西摩卡塔所记的阿瓦尔即真阿瓦尔、乃至于假阿瓦尔中的真阿瓦尔成分的来历。设若比较真假阿瓦尔与柔然的风俗习惯、宗教信仰、族名图腾和官称品名等，彼此确有相同之处。

悦般说以为，时当东汉，匈奴西迁，留下一部羸弱者居于龟兹之北，后继续向北扩展，成为天山北侧的悦般。柔然兴起，悦般先与之交好，继而双方互为

仇雠，攻杀不已。同时，悦般却与北魏保持着良好关系，一再“朝献”。可是，公元448年以后，悦般之名在汉文史籍上消失，证之普里斯库斯的记载，悦般必是真阿瓦尔无疑。悦般虽然西迁，仍有部分居留原地，是为隋代的阿拔族。6世纪中叶，突厥击灭柔然，继之又破悦般主力，而东部之悦般或东投，或南走，这就是西摩卡塔笔下的真阿瓦尔。设若根据对音及历史状况来考察，悦般就是真阿瓦尔，而假阿瓦尔则与真阿瓦尔无涉。

至于假阿瓦尔与中文史料的衔接问题，或以为是《隋书·铁勒传》中的“嗢昏”；或以为是“恩屈”；或以为是回纥中的部族；或只指出其原居住地为独洛河（Tughla）；或泛称为东胡部族。这里就不一一介绍了。

关于真假阿瓦尔的争论仍在继续。但不管怎样，真假阿瓦尔原为东方民族这一点却是学界的共识。他们自东徂西，且最后以匈牙利平原为基地建立强大的汗国，虽最终亡于拜占廷，但那恰似匈奴西迁和匈人帝国兴起这一段历史的一次重演。阿瓦尔与柔然或悦般的关系大体上正类似于匈人与匈奴的关系吧。

参考文献

内田吟风：《柔然与阿瓦尔同族论的发展》余太山汉译，载《中外关系史译丛》第2辑，上海译文出版社，1985年。

余太山：《柔然阿瓦尔同族论质疑》，载《文史》第24辑，中华书局，1985年。

（卢向前）



第　三　编

隋　唐　时　期


桃李不言下自成蹊

一、隋唐时期中西关系史概述

隋唐时期，中西关系有很大的发展。隋朝历时虽仅38年，但在中西交通方面却有开拓。隋炀帝“扬威异域”，多次遣使前往西域与南海，与不少国家建立通贡关系，其中常骏出使赤土，是中国南海航行的重要一步。在这种情况下，隋代出现了一些记述西域的专著，其中裴矩的《西域图记》更具有开创性。含有胡族血统的技术家也为隋朝的建筑和工艺做出了贡献。据《隋书·经籍志》可知，隋时还撰写和翻译了一批有关域外的天文、历算、地理和医药的著作。到了唐代，中西文化交流形成一次高潮。

唐朝是中国封建社会中的一个重要王朝。在唐代，中国封建社会的一切典章制度业已完备，古代文化的各个方面都得到高度发展，它在当时世界上处于先进地位。盛唐的版图东被朝鲜半岛，西及阿姆河流域，南达安南，北抵贝加尔湖。它雍容大度，气势恢宏，四方经略，声教远播，开创了大一统王朝盛势外交的新局面。就在这种局面下，唐人在中西文化交流中表现出兼容并纳、广泛而有选择地吸收各种异质文化因素的雅量。

唐朝的对外意识和政策，当以唐太宗为主要代表。他的对外意识是比较宽容博大的民族主义。他的具体的对外政策有通贡、互市、和亲、征伐和分化离间等，政策本身虽不出前代藩篱，但他在国势兴盛的条件下运用有方，颇能得手。中国封建大一统王朝的强势成功外交，在唐代有过充分的运用，它的成果表现在拓疆设治、发展交通、增加来往、允许移民、展开经济文化交流等各个方面。

唐朝是在与突厥的斗争中经营西域的。640年，唐在西域设庭州和安西都护府。在庭州，后来又先后设金山都护府和北庭都护府，在790年以前，基本上有效地控制天山北麓以及阿尔泰山一带。安西都护府先设于西州，648年迁至龟兹，下置龟兹、疏勒、于阗、焉耆（与碎叶有替代）四镇，后府治一度迁回西州。658年唐灭西突厥贺鲁，将府治所迁至龟兹后，又在葱岭以西设置羁縻州，远及阿姆河流域。7世纪60年代初，唐大体上将中亚两河流域纳入自己的统辖范围，这在历史上是空前绝后的。尽管这种统辖后来受到吐蕃和大食的破坏，但在中西关系方面产生了巨大的实际影响与观念变化。

在中西交通方面，唐代有三点值得注意：一、唐代的陆上丝绸之路沿袭前代，但支线错出，更加发达。绿洲之路，随着安西四镇的设置而一度空前畅通，但后来由于吐蕃势力发展至葱岭东西和陇右河西而大受阻隔。在绿洲之路遭到阻隔的情况下，草原之路又显得十分重要，这就从参天可汗道延伸出了回鹘道。二、在641年文成公主入藏，汉藏关系加强以后，中印藏道得到开辟。王玄策使印走的就是这条陆道。惜好景不长，大约在7世纪后期，这条通道已基本关闭。后来，经由南诏，唐人又与缅甸有了交通。三、唐代的海上交通远胜前代。从8世纪下半叶起到9世纪70年代的百余年间，由于唐、室利佛逝和阿拉伯势力的强盛，东西海上交通得到大发展。中国海舶西行可越过印度次大陆南端的科摩林角，直至波斯湾、红海。达奚弘通渡越印度洋，在历史上留下了印记，陶瓷之路得到开辟。印度和斯里兰卡是当时海上中西交通的主要中继地。唐初赴印度的中国和尚，走海路的已经多于走陆路的。阿拉伯船舶东航也能直抵海丰与广州。但是，从9世纪70年代起，由于广州与波斯湾头都有乱事，双方的航运大受影响，贸易活动转而以室利佛逝治下今马来半岛的基拉为中介地。关于唐代的

对外交通，贾耽的“入四夷之路”为我们留下了可贵的记录。

唐时，中亚有昭武九姓，那是些粟特人的各据一方的王国，它们没有形成统一的政治军事力量，于是成为周围列强争夺的对象。从6世纪60年代起，它们先后隶属于西突厥、唐朝、吐蕃和大食。这一带时有战乱。由于粟特人所居处于中西交通的重要地位，在唐代经济、文化、宗教等各方面的中西交流中粟特人便起着突出的中介作用。随着大食的统治和伊斯兰教的传播，9世纪时中亚粟特人已伊斯兰化。后来大食在这里的统治被当地人的萨曼王朝（874年—999年）取而代之，而在中国文献中，萨曼王朝统治的中亚地区与人民也被认作“大食”，这种情况一直延续到辽宋时代。

中亚以西，唐在7世纪中期一度与波斯和东罗马有直接的交往。但阿拉伯的兴起使情况大变。阿拉伯势力在7世纪上半叶兴起后不断扩张，到8世纪中叶已征服叙利亚、巴勒斯坦、埃及、马格里布、西班牙、伊朗、阿富汗、印度西北部以及中亚两河流域。这样，原来中西通道西部的波斯处于阿拉伯人掌握之下，而拜占廷帝国也已失去大片领土，不得不退缩在小亚细亚和巴尔干半岛一带。在中国文献中，以大马士革为都城的倭马亚王朝（661年—750年），被称为白衣大食，后来都城移到巴格达的阿拔斯王朝（750年—1055年），被称为黑衣大食。在阿拉伯势力向东扩张的过程中，中国与大食发生一系列间接的或直接的关系。751年发生的怛逻斯战役，导致唐朝势力基本上退出葱岭以西，而中亚地区则不可逆转地逐渐走上伊斯兰化的道路。

进入8世纪以后高度发展的阿拉伯—伊斯兰文明，逐渐成为唐人进行经济和文化交往的又一重要对象。阿拉伯人也注力于与中国交往。这种交往在陆上仍常以粟特人为中介；而在海上则每每表现为海舶之间的你来我往。从9世纪中叶起，阿拉伯—伊斯兰文献留下了不少关于中国和中西交通的记载，其中《中国印度见闻录》和伊本·忽尔达兹贝的《道里与诸国志》可以说是代表作品。

北方游牧民族突厥和回鹘在唐代中西关系史上扮演了重要角色。西突厥一度成为中西交通的重要中介。唐朝势力正是在同突厥争夺西域的过程中，随着西突厥的足迹而向西开拓的。在东突厥衰微时兴起于漠北的回鹘，于744年建立汗国，它东起兴安岭，西迄阿尔泰山，盛时及于费尔干纳盆地，控制了草原之路的东部。安史之乱平定后，唐与回鹘的绢马贸易数量很大，通过“回鹘道”，由蒙古草原而转经庭州、弓月城和碎叶，唐绢被转贩到中亚及以西地方。回鹘商人从此在中西贸易中活跃起来。840年，黠戛斯自蒙古高原西北攻灭回鹘汗国，回鹘部众四散，有几支回鹘人分别迁到河西走廊、高昌、龟兹以及七河流域，控扼中西交通的冲要，在中西文化交流中继续起着显著的作用。此外，在青藏高原兴起的吐蕃和在云南兴起的南诏，也都在中西关系方面上崭露头角。由于吐蕃所处的地位和吐蕃活动的特点，可以推断这方面的历史内容是十分丰富的，有待于进一步的发掘和研究。毫无疑问，突厥文、回鹘文和藏文的创制都是东西文化交流的产物和明证；而用这些文字书写的文献和碑铭则又为中西交往留下了珍贵的资料。

在唐代，经由陆路或从海道来往于东西之间的，有使节、贵族、商人、僧侣、学者和艺人，还有征战的军人、随军的工匠以及难民和奴婢。当时的旅行者无不历尽艰险，他们是中西文化的沟通者，其中有些人还留下了十分珍贵的记录。玄奘、义净、杜环和苏莱曼，是当时的大旅行家。《大唐西域记》则是世界历史上声誉最高的游记之一。

唐代有“蕃胡”和“住蕃”等专门用词，表示双向的移民定居，这在中国历史上是第一次。入唐的“蕃胡”包括突厥、回鹘、吐蕃、昭武九姓、波斯、阿拉伯、印度、高丽、新罗、日本以及昆仑奴等人，人数相当可观。首都长安有鸿胪寺专掌蕃客事务，广州有商胡聚居的

蕃坊。住久了的蕃胡逐渐华化。同时，唐人到了外国也有定居异域的，称为“住蕃”。住蕃的唐人包括商人、工匠、出逃罪犯以及被俘军人和被掠平民。

在经济交流中最活跃的是“商胡”，主要是粟特、波斯和大食的商人，还有印度、斯里兰卡和东南亚等地的商人。粟特人来自陆地，波斯人和大食人等主要来自海道。他们来华，输入香料、药物、珠宝、珍奇、毛织物等等，买去丝绸、陶瓷、铁器、金银器等等。在经营商业的同时，他们还从事金融业，出现了波斯钱和回纥钱。他们集中活动在长安、洛阳、广州、扬州等地。在海道发展的情况下，广州开始成为中国的贸易大港。珠江口停泊有西域舶、波斯舶、婆罗门舶、师子国舶、昆仑舶等等。8世纪初，唐在广州创设了市舶机构。从8世纪中叶起，中国陶瓷经由海道开始大量外销。陶瓷之路的兴起，是唐代中外经济交流的重要内容和一大特色。

在科学技术的交流方面，唐代也远胜于前代。最主要的内容是炼丹术、造纸法、脉学和诸种“神州上药”的西传；印度天文历算、医学、制糖法以及与本草有关的许多植物的传入。埃及的制陶业在突伦王朝时期（868年—905年）开始模仿中国陶瓷进行制造，随之而起的是叙利亚、伊拉克。从《物品特性详编》一书可以看出阿拉伯人对于中国诸种工艺已有较多的了解。然而当时正在兴起的阿拉伯—伊斯兰科学技术尚未东传中土，这方面的活动还有待来日。

宗教的传入，在唐代显示既精深又多彩。佛教的传播到了唐代，西域高僧东来者渐稀，中土高僧西行求法者大增。译经的事业，以玄奘为主要代表，以兼通梵汉的唐僧为主，精选广补，臻于完善。适应译经的需要，还出现了梵汉字书，进而借鉴梵音建立了汉语音韵学。由于佛教的广传，俗讲与变文从唐代中叶起开始流行。1987年法门寺舍利的发现，从一点展示了唐朝宫廷崇奉佛法之盛。

在唐代，伊斯兰教、景教、摩尼教、印度教和犹太教纷纷传入中国，并留下不少遗迹。其中最著名的是《大秦景教流行中国碑》，被人誉为世界石刻之王。从世界范围看，宗教是中世纪文化主要的和集中的表现形态，它又是十分具有排他性的文化表现形态。唐代诸种宗教纷纷传入中国，并都找到立足之地，这可以说是世界史上绝无仅有的历史现象。从这种普遍的容纳中，人们可以见到中华文化的博大气度。不过，佛教的大发展也引起儒家的非难；唐武宗时的“会昌法难”更是一次很大的灭佛运动，而且还打击了其他宗教。

域外艺术的传人，在唐代也呈现绚丽瑰奇的景象。魏晋时期传入的犍陀罗艺术和波斯萨珊艺术，其影响直延至唐。同时，原来不显的中印度笈多艺术，到了唐代日益得到广泛的传播，而且被唐风消化吸收。十分明显的是，在佛画与佛塑上，笈多式的造型和手法渐趋主导地位。在绘画领域，凹凸法得到流传。不断有来自天竺和中亚的画师在中国作画成名，如康萨陀、尉迟乙僧等。异域画风被及中国画家，如吴道玄等。唐时，胡乐、胡舞风靡长安和洛阳。唐十部乐多系西域音响，所用乐器也多传自西域。昭武曹、米、康、安等姓的中亚乐舞能手往往艺技独擅、名震唐土。百戏与娱乐的传入或推广也很多，如双陆、波罗毬和泼胡乞寒戏等。

当代学者无不盛赞唐代是中国文化发展的一个高峰，而诸种文化的汇聚则正是这个高峰突起的基本原因之一。张广达论说：“对中国文化起补阙作用，与中国文化有亲和力的东西易被吸收，被吸收的东西都经过改造，这是唐代文化汇聚的最大特色”。同时，唐代中国社会及其政权“表现出一种将外来文化因素认同于自身文化，使其‘俯就我范’的倾向”，“并蓄兼收的根本目的在于追求大一统的极致”（《唐代的中外文化汇聚和晚清的中西文化交流》，载《中国社会科学》1986年第3期）。对于唐代的中西文化交流，总体说来，当也作如是观。

二、隋唐时期中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
581年 隋文帝开皇元年 陈宣帝太建十三年	二月，隋代北周。是年，突厥佗钵可汗卒，沙钵略可汗继位（581年—587年）。突厥围攻克里米亚半岛，590年最后撤出。	三月，白狼国献方物于隋。 八月，突厥阿波可汗遣使贡方物于隋。 九月，突厥沙钵略可汗遣使贡方物于隋。 是年，隋遣太仆卿元晖出伊吾道，至突厥达头可汗处，赐以狼头纛，行反间计于突厥。 是时，波斯献隋金绵锦袍，中原已能仿造。
582年 开皇二年 太建十四年	东西突厥分立，西突厥首领为达头可汗(576年—603年在位)。	四月，隋破突厥于鸡头山。 六月，隋破突厥于马邑。 十二月，突厥击周槃，隋败。
583年 开皇三年 陈后主至德元年	阿瓦尔尽占多瑙河诸要塞。 东西突厥连年互相征战不已。	三月，隋破东突厥于白道。 五月，隋破东突厥于摩那渡口、凉州。 六月，东、西突厥各遣使于隋，求和请援，不许。 十一月，头和国遣使朝贡于陈。 是时，吐谷浑地兼鄯善、且末。
584年 开皇四年 至德二年	拜占廷与阿瓦尔订约媾和。	二月，突厥苏尼部万余部众降隋。 西突厥达头可汗率其众附于隋。 九月，隋遣使于东突厥，沙钵略遣使致书，隋又遣使回报。 十一月，盘盘国遣使朝贡于陈。 是时，突厥阿波可汗东距都斤（山），西越金山，龟兹、铁勒、伊吾及西域诸胡悉附之。
585年 开皇五年 至德三年		五月，隋遣使于突厥阿波可汗。 七月，东突厥沙钵略上表称臣。隋给以衣食、车服鼓吹，助击阿波可汗。 阿拔国击沙钵略，隋出军击败阿拔国。 八月，沙钵略遣子库合真特勤至隋。 十月，丹丹国遣使朝贡于陈。 是年，尼婆罗芝尊公主嫁松赞干布。公主在逻些建造宫殿，请来泥婆罗造像工匠。（或称在639年）
586年 开皇六年 至德四年		正月，隋颁历于突厥。 是年，女国遣使朝贡于隋，其后遂绝。女国多盐，恒将盐向天竺兴贩，其利数倍。
587年 开皇七年 陈后主祯明元年	处罗侯西攻阿波可汗。	正月，东突厥沙钵略遣子入贡于隋，因请猎子恒代间。 是年，沙钵略卒，隋遣长孙晟赴东突厥封其弟处罗侯为莫何可汗，以其子雍虞闾为叶护可汗。
588年 开皇八年 祯明二年		十月，扶南国遣使朝贡于陈。 是年，东突厥处罗侯西征波斯，在赫拉特附近被击败，本人阵亡。 东突厥雍虞闾为都蓝可汗，遣其母弟褥但特勤献于阗玉杖于隋，隋文帝拜褥但为柱国、康国公。 是时，隋置七部乐，中有天竺伎、安国伎、龟兹伎，又杂有疏勒、康国、突厥伎。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
589 年 开皇九年 祯明三年	正月，隋灭陈。	突厥贡马万匹，羊 2 万口，驼、牛各 500 头。不久遣使请缘边互市，许之。 南朝齐、梁、陈三代先后有外来译师 10 人，内印度 4、西域 3、扶南 3。
590 年 开皇十年	波斯萨珊王库萨和，借拜占廷兵，征讨弑其父之巴赫兰。	十月，南贤豆僧达摩笈多至大兴城。 是年，突厥破高昌四城，高昌有 2000 人归隋。 是时，西突厥乘波斯内乱，征服兴都库什山北之吐火罗地。
591 年 开皇十一年	阿瓦尔侵入拜占廷君士坦丁堡附近。	二月，突厥遣使献七宝碗于隋。 四月，突厥雍虞闾可汗遣其特勤至隋。
593 年 开皇十三年		突厥遣使至隋。隋遣赠美妓 4 人，嗾使东突厥都蓝，杀大义公主；又许处罗侯子染干可汗娶公主，以此离间突厥。 东突厥都蓝、西突厥达头数相征伐，隋和解之。
595 年 开皇十五年		六月，林邑遣使贡方物于隋。 是时，东突厥都蓝屡为隋边患。
597 年 开皇十七年		七月，突厥贡方物于隋。 八月，东突厥突利可汗（染干）至隋和亲，隋教习六礼，嫁以宗女安义公主。徙突利于度斤（都斤）。 是时，隋牛弘、苏威、斛律孝卿，相继使突利处，突利前后遣使 370 辈。 都蓝绝隋朝贡，数为边患。
598 年 开皇十八年		突厥可汗致书拜占廷皇帝毛里斯（Maurice）。 西突厥达头可汗侵隋边，隋击破之。 隋出灵州道击东突厥。
599 年 开皇十九年	西突厥达头可汗进据漠北。自立为步迦可汗。 此年以前，真腊国合并扶南。	四月，东突厥突利内附于隋。 六月，西突厥达头侵隋塞，隋击破之。 十月，隋以突利为启民可汗，使居大利城，妻以义成公主。 东突厥都蓝与西突厥达头结盟，掩袭启民。 十二月，隋将三道出军击突厥。 东突厥都蓝为麾下所杀。
600 年 开皇二十年		正月，东突厥启民遣使贡方物于隋。 四月，西突厥步迦可汗攻启民可汗；侵隋边，隋出灵武道、马邑道击破之。隋军出塞至大斤山，大破突厥。 是时，西突厥婆利特勤共妻向氏入隋，遇步迦之乱，遂留于长安。
601 年 仁寿元年	拜占廷大败阿瓦尔。	正月，西突厥步迦进击隋恒安，隋军大败。 五月，突厥男女 9 万口降隋。 年底，隋军挟启民北击步迦。 是年，西突厥泥利可汗及叶护俱被铁勒所败。
602 年 仁寿二年	拜占廷皇帝毛里斯被弑，波斯萨珊王库萨和借机进攻，双方战争持续至 20 年代中期。	正月，突厥思力俟斤渡河掠启民 6000 口、杂畜 20 余万头而去。隋军追击之，突厥远遁。 拜占廷史家西摩卡塔（Theophylactus Simocatta）著有《毛里斯（Maurice）皇帝大事记》，其中载录陶格司（Taughast）国，言隋初事。
603 年 仁寿三年		铁勒、思结、伏利具、浑、斛薛、仆骨等 10 部尽背步迦而降启民。步迦奔吐谷浑。 是时，吞米桑布札留学印度返吐蕃，创制藏文。 大宛国献千里马于隋；又有外国献金精盘。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
604年 仁寿四年	拜占廷与阿瓦尔缔结和约。	隋文帝时，尝令左右送西域朝贡使出玉门关。
605年 隋炀帝大业元年	韦纥名称出现。	四月，隋平林邑国，获扶南工人及匏琴，以天竺乐转写其声。 是年，西突厥处罗可汗引兵击铁勒。铁勒立莫何可汗。伊吾、高昌、焉耆皆附铁勒。 是时，隋遣侍御史韦节、司隶从事杜行满使西域，至罽宾得玛瑙杯，至王舍城得佛经，至史国得舞女、狮子皮、火鼠皮，至安国得五色盐。 大业初，西突厥杀石国王，以特勤甸职统其国。
606年 大业二年	印度曷利沙伐弹那(Harshavardhana，即戒日王)创建曷利沙王朝(606年—647年)；都曲女城，一度统一北印度。	东突厥启民可汗至洛阳。隋炀帝为之大合乐，中有西域散乐杂戏幻术。又令乐正白明达造新声。 是时，隋杨素藏有《拂菻国人物器样》2卷、《鬼神样》2卷、《外国杂兽》2卷，皆西域僧伽佛陀画。
607年 大业三年	吐蕃松赞干布依据佛教精神制定法律颁行。	正月，东突厥启民可汗请解辫袭冠带，炀帝赐帛甚厚。六月，隋炀帝在榆林，启民及西域君长皆至。高昌遣使贡方物于隋。七月，隋炀帝宴请启民。诸胡献牛羊驼马数千万头。炀帝赐启民帛2000万段，其下各有差，又赐启民辂车乘马、鼓吹幡旗。十月，隋屯田主事常骏、虞部主事王君政自南海郡乘船使赤土国。 是年，铁勒击隋边，隋军出敦煌击之，不利。不久铁勒请降，贡方物，隋裴矩慰抚之。 是时，隋裴矩在张掖掌西域诸蕃交易事，撰《西域图记》3卷。
608年 大业四年		二月，隋崔君毅使西突厥处罗，致汗血马。三月，赤土、迦罗舍国遣使贡方物于隋。八月，隋炀帝祠祭恒岳，西域10余国皆来助祭。 是年，高昌遣使贡献于隋。西域诸蕃，往来相继。常骏等至赤土国，受到隆重接待。
609年 大业五年	东突厥始毕可汗继位(609年—619年)，其国势所至，东自契丹，西及吐谷浑、高昌。	二月，赤土国遣使贡方物于隋。三月，隋炀帝至武威、张掖，西域诸胡佩金玉，被锦罽，焚香奏乐，迎候道左。四月，高昌、伊吾遣使至隋。五月，铁勒请降于隋。六月，高昌王麹伯雅至隋。伊吾吐屯设献西域数千里之地。 隋置西海、河源、鄯善、且末四郡。 是年，隋四面围攻吐谷浑。 是时，康国、安国、毕国、石国、焉耆、龟兹、疏勒、于阗、钹汗、吐火罗、挹怛、米国、史国、曹国、何国、乌那曷、穆国、漕国等三十余国遣使贡方物于隋。隋炀帝置西域校尉以应接之。 隋设九部乐，中有龟兹、西凉、天竺、康国、疏勒、安国等乐。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
610年 大业六年	约从是年起，穆罕默德（Muhammad，约570年—632年）创立和开始传播伊斯兰教。	春，常骏等使赤土回，赤土国王子那邪迦相随进贡方物，在弘农谒隋炀帝，并献金芙蓉冠、龙脑香、金函封金表。 六月，赤土遣使贡方物于隋。高昌进“圣明乐”曲于隋。 是年，隋筑新伊吾城，留戍卒千人。 西突厥处罗可汗与高昌王麹伯雅款塞于隋。裴矩迎处罗可汗。 是时，隋云骑尉李昱通波斯，波斯不久遣使随李昱贡方物于隋。
611年 大业七年	萨珊波斯攻陷拜占廷帝国叙利亚首府安条克。	十二月，西面突厥可汗处罗多利至隋。 是时，富商大贾及陇右诸胡子弟竞以金宝贿赂隋宇文述；宇文化及等与西域诸胡私为交易。
612年 大业八年		正月至八月，西突厥处罗可汗随炀帝征高丽，炀帝赐号遏萨那可汗。 十一月，隋以宗女华容公主嫁高昌王麹伯雅。 是年冬，麹伯雅返高昌，下令解辫削衽。隋炀帝赐衣冠，仍颁制造之式。然高昌亦受铁勒牵制。
613年 大业九年	萨珊波斯占领大马士革。	隋课关中富人，计资产出驴，运粮于伊吾、河源、且末。
614年 大业十年	萨珊波斯攻占耶路撒冷，接着占领埃及。	正月，隋以宗女信义公主嫁西突厥遏萨那可汗。 七月，曹国遣使贡方物于隋。 是时，东突厥始毕可汗信任史蜀胡悉（当为昭武九姓人），隋裴矩诱而斩之。
615年 大业十一年		正月，突厥、毕大辞、诃咄、传越、乌那曷、波腊、吐火罗、俱虑建、忽论、诃多、沛汗、龟兹、疏勒、于阗、安国、曹国、何国、穆国、毕、衣密、失范延、伽折等遣使朝贡于隋。 八月，东突厥始毕可汗围隋炀帝于雁门。 九月，始毕解围而去。
616年 大业十二年	拜占廷在西班牙的领土大部分为西哥特人所夺。	二月，真腊国遣使贡方物于隋。 是年，婆利、丹丹、盘盘遣使贡方物于隋。 是时，林邑以西诸国赠给交趾太守丘和明珠、文犀、金宝等物。
617年 大业十三年	萨珊波斯进攻君士坦丁堡。	五月，李渊起事于太原。突厥进攻太原，李渊击破之。 八月，突厥助李渊。 隋炀帝时，宫中争画长蛾，司宫吏日给螺子黛五斛，螺子黛出波斯国。
618年 唐高祖武德元年	五月，隋亡，李渊建立唐朝。	五月，东突厥始毕可汗遣骨咄禄特勤至唐。高祖设宴，奏九部乐款待。 七月，西突厥遏萨那可汗弟阙可汗遣使内附于唐，唐置子会宁。 十二月，遏萨那可汗自宇文化及处归唐，封为归义王。 是年，龟兹主苏伐勃駃遣使至唐。
619年 武德二年	二月，东突厥始毕可汗卒，处罗可汗立。 是年，西突厥统叶护可汗继位（619年—628	二月，唐遣使东突厥吊丧，赙物3万段。 七月，西突厥统叶护可汗及高昌王麹伯雅遣使朝贡于唐。 九月，唐纵东突厥杀遏萨那可汗。 是年，劫（居葱岭中）遣使献宝带、金锁、玻璃水精盏等。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	年)，势力强盛。 萨珊波斯征服埃及。 阿瓦尔进逼君士坦丁堡。	沙门彦琮撰《大隋西国传》一部，凡10篇。 凉州李轨政权灭于唐，世居凉州的九姓胡安兴贵、安修仁与其力。
620年 武德三年	十一月，东突厥处罗可汗卒，颉利可汗立。 阿瓦尔攻扰巴尔干半岛，拜占廷与之媾和。 印度曷利沙败于憍鲁乞耶的普拉克辛二世。	正月，西突厥叶护可汗遣使朝贡于唐。 三月，西突厥统叶护可汗及高昌王麹伯雅遣使朝贡于唐，突厥献条支巨鸟。
621年 武德四年		东突厥更请和好，献鱼胶10斤于唐。 唐置祆祠及官员。 是时，常有群胡奉事胡祆，取火咒咀。
622年 武德五年	穆罕默德自麦加至麦地那，伊斯兰教历(希吉来历)纪元开始。	三月，唐高祖遣使赂东突厥颉利可汗，且许和亲，颉利乃遣使入唐修好。 四月，西突厥统叶护可汗献狮子皮于唐。 八月，东突厥颉利可汗以15万骑入雁门，击并州、原州、廉州。唐高祖遣郑元璹诣颉利，说其退师，复修和亲。 西突厥统叶护遣使献名马于唐。 九月，唐败东突厥于甘、灵州。
623年 武德六年		二月，林邑王梵志遣使入贡于唐。 四月，西突厥遣使朝贡于唐。 十月，东突厥颉利可汗陷唐马邑，旋又复请和亲，以马邑归唐。 是年，法琳著《破邪论》驳傅奕。
624年 武德七年	拜占廷夺回亚美尼亚。	六月，西突厥莫贺咄可汗遣使朝贡于唐。 七月，康国王屈术支、东曹遣使入唐，康国献名马。 是年，高昌王麹文泰献拂菻狗。 中国有拂菻狗自此始。 唐高祖幸国学，令三教讲经。
625年 武德八年		二月，东突厥请与唐互市，许之。 三月，西突厥统叶护可汗遣使朝贡于唐。 四月，西突厥统叶护遣使请婚于唐，唐高祖遣高平王道立至其国。 是年，唐高祖幸国学，下诏：老先，次孔，末后释宗。
626年 武德九年	八月，李世民继位为帝，是为唐太宗(公元627年—649年)。 是年，居于里海、黑海北岸的突厥可萨人侵入欧洲东部。 阿瓦尔与斯拉夫人进攻君士坦丁堡，不克。 萨珊波斯退出埃及。	七月，东突厥颉利率10余万骑击唐武功、高陵。 八月，东突厥请和。后，突厥进至长安北面渭水北岸，唐太宗与之结盟。 是年，龟兹、西突厥遣使朝贡于唐。高昌贡玄狐裘于唐，唐赐其妻宇文氏花钿一具。宇文氏复贡玉盘，西域诸国有所动静，辄以奏闻于唐。 松赞干布助尼婆罗王那陵提复位，尼婆罗成为吐蕃属国(一说在641年)。 是时，相传伊斯兰教四贤传教于广州、扬州、泉州。 武德年间，安国、西曹国使者入唐。
627年 唐太宗贞观元年	东突厥政乱，薛延陀、回纥、拔野古等相率叛	正月，西突厥统叶护遣真珠统俟斤随李道立至唐，同时至者有原在统叶护处的中天竺僧人波罗颇迦罗密多罗。西突

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	颉利，颉利以10万骑击之。回纥酋长菩萨率5000骑大破突厥，追于天山，掳其部众。回纥大振。薛延陀又破突厥四设，颉利益衰。 拜占廷败萨珊波斯于尼尼微，攻其首都泰西封，其王为部下所杀。	厥献万钉宝钿金带，马5000匹，以迎唐公主。东突厥颉利数遣兵击唐，统叶护患之，未成婚。 五月，何国、康国遣使朝贡于唐。 八月，唐玄奘西行求法，发自长安。 十月，西突厥遣使朝贡于唐。 是时，吐谷浑拘唐行人赵德楷。 安息后裔安朏汗率部5000余人，自东突厥入唐，置于维州。
628年 贞观二年	萨珊波斯与拜占廷达成和议。阿拉伯人进攻至约旦河东岸。 突厥可萨人进攻格鲁吉亚和亚美尼亚。 是年底，突厥北边诸姓多叛颉利而归薛延陀，共推其俟斤夷男为可汗。	三月，唐李靖为关内道行军大总督，以备薛延陀。 四月，西突厥遣使贡方物于唐。 十月，殊途国使至唐朝贡。 十二月，西突厥统叶护可汗为其伯父所杀，自立为莫贺咄侯屈利俟毗可汗；统叶护子咥力特勤为乙毗钵罗肆叶护可汗，连兵不已。两可汗俱遣使至唐，各请婚，太宗不许。 是年，唐遣乔师望从间道赍书拜薛延陀夷男为真珠毗伽可汗，赐以鼓纛。夷男遣使贡方物于唐。 是时，怛逻斯南行10余里有小孤城，居民本中国人。 贞观初，林邑遣使贡驯犀于唐。
629年 贞观三年	萨珊波斯内乱。	八月，薛延陀真珠毗伽可汗遣其弟统特勤至唐，太宗厚加抚赐。 东突厥颉利始遣使称臣于唐。 九月，东突厥俟斤9人帅3000骑降唐；拔野古、仆骨、同罗等酋长并率众降唐。 十一月，西突厥、高昌遣使朝贡于唐。 唐以李世勣为通漠道、李靖为定襄道、柴绍为金河道、李道宗为大同道、卫孝节为恒安道、薛万淑为畅武道行军总管，众合10余万，分道出击东突厥。 十二月，东突厥突利可汗帅所部降唐。 是年，中国人自塞外归来及四夷前后降附于唐者，男女120万口。 有碑铭记，密宗自天竺传人南诏。 是时，远方诸国至唐朝贡者甚众，服装诡异，中书侍郎颜师古请图写以示后，作《王会图》。太宗从之。
630年 贞观四年	突厥第一汗国亡，回纥与薛延陀分治漠北之地。突厥余部或附薛延陀，或奔西域，降唐者10余万口。	二月，唐李靖与东突厥战于阴山，败之。胡酋康苏密等以隋萧后及杨政道降唐。 三月，唐李靖俘东突厥颉利可汗。唐太宗受四夷君长之请，号称天可汗。 五月，林邑王范头黎遣使献火珠于唐。又有婆利、罗刹两国使者偕来。 九月，伊吾城主人唐，唐于其地置西伊州。 十二月，高昌王麴文泰入唐。 是年，龟兹苏伐叠遣使献马于唐，太宗赐以玺书，由此龟兹朝贡不绝，然仍受西突厥控制。 唐玄奘至天竺那烂陀寺。 是时，唐太宗于朔方之地，自幽州至灵州，置顺、祐、化、长4州都督府，又分颉利之地6州，左置定襄都督府，右置云中都督府，以统其部众。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
631年 贞观五年		五月，唐以金帛赎隋人没于突厥者。 十一月，林邑献五色鹦鹉于唐。 是年，高昌与西突厥将击伊吾，唐太宗致书斥责，征高昌大臣冠军阿史那矩入朝。高昌麴文泰遣其长史麴雍至唐。太宗又令麴文泰括送中国人，麴文泰皆拘留不遣。 康国请臣于唐，太宗不受；不久又遣使献狮子兽。 是时，祆教师何禄始至中国。迁居长安的突厥人近万家，康、安、曹、石、米、何、史、穆等国定居长安的也极多，又有波斯、印度人。
632年 贞观六年	伊斯兰教创立者穆罕默德卒。 波斯萨珊末主伊嗣俟立（632年—651年）。 西突厥内乱，肆叶护奔康居，寻卒；咄陆可汗立。	七月，焉耆王突骑支遣使入唐，请开大碛路。 十一月，契苾酋长何力帅部落6000余家降唐，太宗置之于甘、凉间，并以何力为左领军将军。 是年，西突厥肆叶护可汗发兵击薛延陀，为薛延陀所败。 唐改西伊州为伊州。 唐遣刘善因册立西突厥咄陆可汗为奚利邲咄陆可汗，赐以鼓纛、彩帛万段。 高昌与西突厥乙毗设击破焉耆3城，焉耆上表于唐，太宗遣李道宗往问其状。
633年 贞观七年	松赞干布在逻娑（拉萨）建吐蕃王朝。 阿拉伯向萨珊波斯、拜占廷进攻。	正月，薛延陀遣使至唐。 十月，西突厥奚利苾咄陆可汗遣使朝贡于唐。 是年，安国献方物，其王诃陵迦又献名马于唐。东安（喝汗）亦献。 是时，石国数年间均献方物于唐。
634年 贞观八年	欧麦尔继位为哈里发，他在位期间（634年—644年），阿拉伯势力至叙利亚、埃及和伊朗西部。 是年，西突厥奚利苾咄陆可汗卒，其弟同娥设立为沙钵罗咥利失可汗。	三月，唐宴西突厥使者。 十二月，石国遣使朝贡于唐。 是年，龟兹、高昌、女国遣使朝贡于唐。唐遣桑孝彦、韦弘机安抚西突厥。 唐大举进攻吐谷浑。
635年 贞观九年	阿拉伯攻陷大马士革。	正月，西突厥沙钵罗咥利失可汗上表请婚，献马500匹于唐，唐未许婚。 四月，康国献狮子于唐。 五月，吐火罗遣使贡方物于唐。唐军平吐谷浑，进至且末西境；唐后又复吐谷浑国。 八月，西突厥遣使贡方物于唐。 十月，西突厥别部处月遣使于唐。 十二月，西突厥使至唐。 是年，疏勒遣使献名马于唐。大秦国景教士德阿罗本（Rabban）至长安。《序听迷诗所经》（又名《移鼠迷诗诃经》）约译于是年至638年间，是为基督教经卷最早译成汉文者。 唐在林邑置林州，寄治于欢州南界。
636年 贞观十年	阿拉伯在雅尔穆克战役大胜，拜占廷全军覆没。	十二月，甘棠、朱俱波使者同日至长安朝贡。

续 表

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
637年 贞观十一年	在卡的西亚战役中，阿拉伯大败萨珊波斯，攻克泰西封。	八月，西突厥咥利失可汗遣使贡方物于唐。 是年，韦弘机等使西域还长安，录西域诸国风俗、物产，题为《西征记》，上于唐太宗。 罽宾献名马于唐，赐以缯彩。 康国献金桃、银桃于唐，植于苑中。 唐遣果毅何处罗拔等厚赍赐罽宾，并抚慰天竺。 是时，长安城中多有胡着汉帽、汉着胡帽现象。
638年 贞观十二年	西突厥内乱，乙毗咄陆可汗(欲谷设)占有伊列水以西五弩失毕之地，咥利失可汗占有伊列水以东五咄陆之地。 阿拉伯攻占耶路撒冷。	七月，唐太宗诏于长安义宁坊造大秦寺（波斯寺）1所，度僧21人。 十月，西突厥、乌罗国、喝罗国遣使贡方物于唐。 十一月，安国遣使贡方物于唐。 十二月，处月、处密与高昌攻拔焉耆5城。 是年，唐册拜薛延陀真珠可汗二子为小可汗，以分其势。 萨珊波斯求救于唐，未应其请。 堕罗钵底遣使贡于唐。
639年 贞观十三年	萨珊主力与阿拉伯战于哈涅文德，又败。 西突厥咥利失可汗因内乱逃奔钹汗，死。五弩失毕立乙毗沙钵罗叶护可汗。	正月，高昌使至，因高昌遏绝西域朝贡，唐太宗责之。复下玺书，征麹文泰。 二月，波斯、康国遣使朝贡于唐。三月，薛延陀可汗遣使上书于唐，请共击高昌。唐太宗遣唐俭、执失思力赍缯帛赐薛延陀，与谋进取。 七月，唐以李思摩为突厥乙弥泥孰俟利苾可汗，赐以鼓纛，使其建牙河北。 十二月，唐遣侯君集等进讨高昌。 是年，西突厥弥射率所部处月、处密入唐。 西突厥步真携家属入唐。 于阗遣子入侍于唐。 西突厥、吐火罗、康国、安国、波斯、焉耆相次遣使入贡于唐。 疏勒与朱俱波、甘棠贡方物于唐。 唐增广国学，于是高昌、吐蕃等遣子弟入学。 尼波罗赤贞公主嫁松赞干布。尼波罗王鸯输伐摩开放尼巴一库梯山口（中尼藏道）。尼泊尔石匠、木匠、画匠开始营建布达拉宫。尼泊尔著名画师俐文造大悲观世音菩萨塑像，后流布全藏。
640年 贞观十四年		六月，薛延陀遣使求婚于唐。 八月，唐平高昌。 九月，以高昌为西州，置安西都护府于交河城。以可汗浮图城为庭州。 十二月，侯君集俘高昌王麹智盛等至长安。 是年，侯君集击高昌，与焉耆相结，高昌平，尽归焉耆被高昌所夺之城及民众。焉耆遣使谢恩贡方物于唐。此后，焉耆为西突厥控制。
641年 贞观十五年	西突厥沙钵罗叶护可汗与乙毗咄陆可汗相攻，乙毗咄陆渐强，西域诸国多附之。 乙毗咄陆使石国吐屯击沙钵罗叶护，擒杀之。 阿拉伯攻占埃及巴比伦尼亚。 唐遣文成公主入藏，传播了中原文化。	五月，西突厥沙钵罗叶护可汗数遣使人贡于唐。 七月，唐遣张大师立西突厥沙钵罗叶护可汗，赐以鼓纛。 十二月，薛延陀遣使入唐，请与突厥（李思摩）和亲。 李世勣败薛延陀于诺真水。 是年，吐谷浑内乱，其王诺曷钵西走鄯善城，唐太宗遣唐俭慰抚之。 何国遣使入唐。何国城左有重楼，北绘中华古帝，东绘突厥、婆罗门，西绘波斯、拂菻等君王。 是时，天竺尸罗逸多自称摩伽陀王朝贡于唐。太宗以玺书慰问。尸罗逸多又遣使。太宗遣李义表报使。 尸罗逸多复遣使献火珠及郁金香、菩提树。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
642年 贞观十六年	唐文成公主至吐蕃，松赞干布建饶楔殿（小昭寺），供公主带入的觉阿佛像。 阿拉伯在尼哈温德战役中全歼萨珊波斯主力。萨珊王伊嗣俟逃往谋夫。 印度帕拉伐思击败普拉克辛二世。 曷利沙（戒日王）在曲女城举行法会。	正月，唐遣使安抚西州；募徙内地人实西州。 康国、曹国、贺国、史国遣使贡方物于唐。 五月，俱密遣使入唐。 九月，西突厥乙毗咄陆可汗既东并沙钵罗叶护部众，西击灭吐火罗，遂专擅西域，进击西州、伊州、天山县。唐安西都护郭孝恪败之。郭孝恪进拔处月俟斤所居之城，追及遏索山，降其处密之众。乙毗咄陆可汗西击康居，道过米国，破之，因虏获不分与其部下，部众愤而袭之。乙毗咄陆走保白水胡城。于是弩失毕诸部及乙毗咄陆所部屋利啜等请立乙毗射匮可汗。唐遣使立之。射匮可汗悉遣归咄陆所留唐使。 薛延陀真珠可汗遣其叔父沙钵罗泥熟俟斤来唐请婚，献马3000匹，貂皮3.8万张，马脑镜1。唐许嫁新兴公主。 是年，罽宾遣使献褥特鼠于唐。 乌荼王达摩陀诃斯遣使献龙脑香于唐。 史国王沙瑟毕献方物于唐。 玄奘见戒日王于曲女城（一说在640年末641年初）。
643年 贞观十七年		正月，康国遣使献方物于唐。 闰六月，薛延陀真珠可汗使其侄突利设献马5万匹，牛、橐驼万头，羊10万口于唐，请婚。唐太宗赐赉甚厚，许婚；后复绝婚。 八月，西突厥咄陆可汗遣使求婚于唐，不许。 十一月，西突厥同娥设、处般啜等国各遣使贡方物于唐。 是年，唐卫尉丞李义表及王玄策等从吐蕃、泥婆罗道使天竺。 黠戛斯贡貂裘貂皮于唐。 是时，唐于岭南设结好使，令蛮夷来贡者为市，稍收利入官。太宗诏三路舶司，番商贩到龙脑、沉香、丁香、白头蔻四色，并抽解一分。
644年 贞观十八年	阿拉伯奥斯曼为哈里发（644年—656年）。	二月，唐给复突厥、高昌部人隶诸州者二年。 三月，火辞弥、摩罗游使者偕同朝贡方物于唐。 三、四月间，唐玄奘从印度返至于阗，上表太宗。 九月，唐安西都护郭孝恪为西州道行军总管，击焉耆。 十月，唐平焉耆，执其王突骑支，而立栗婆准。栗婆准立三日，为西突厥屈利啜所囚，而西突厥处般啜令其吐屯摄焉耆，遣使朝贡于唐，太宗责之。焉耆立薛婆阿那支为王，仍附于处般啜。 十二月，摩罗游遣使于唐。
645年 贞观十九年	拜占廷经海路重新占领埃及亚历山大港，不久即失。 二月至九月，唐太宗征高丽。 林邑范氏王朝系统绝，诸葛地为林邑王。	正月，康国、吐火罗、西突厥沙钵罗叶护同娥设遣使贺正，贡方物于唐。 十二月，薛延陀击夏州。 是年，王玄策等使天竺归。
646年 贞观二十年	六月，薛延陀可汗多弥政乱，回纥酋长吐迷度与仆骨、同罗等击之，多弥大败。	正月，夏州都督乔师望等击败薛延陀。 康国遣使贡方物于唐。 三月，识匿与似没、役般使者至唐贡献。 闰三月，俱兰王忽提婆遣使献物于唐。 四月，西突厥贺鲁内附于唐，乃置于庭州。 六月，西突厥射匮可汗遣使入贡于唐，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		且请婚；唐许婚，使割龟兹、于阗、疏勒、朱俱波、葱岭5国以为聘礼。 唐以李道宗、阿史那社尔为瀚海道安抚大使，又使执失思力将突厥兵，契苾何力将凉州及胡兵分道并击薛延陀。 回纥攻杀多弥可汗。 薛延陀诸俟斤相攻，争遣使归命于唐，余众7万余口西走西域，共立咄摩支为可汗，归其故地，遣使于唐请居郁督军山北。 唐遣李世勣至郁督军山，招咄摩支。 七月，薛延陀咄摩支至长安。 八月，唐李道宗渡碛，击破薛延陀阿波达官众数万。于是，铁勒回纥、拔野古、同罗、仆骨、多滥葛、思结、阿跌、契苾、跌结、浑、斛薛等11姓各遣使朝贡于唐，请置汉官。唐太宗赐其酋长玺书，遣安永寿报使。 九月，铁勒诸部落俟斤、颉利发等遣使至灵州者数千人，贡方物，因请置吏，咸请太宗为可汗。 十二月，回纥俟利发吐迷度、仆骨俟利发歌滥拔延、多滥葛俟斤末、拔野古俟利发屈利失、同罗俟利发时健啜、思结酋长乌碎及浑、斛薛、奚结、阿跌、契苾、白霫酋长皆至长安。 是年，唐以阿史那社尔击龟兹，擒西突厥所署焉耆王阿那支、龟兹王。 中天竺那揭陀国、章求拔国遣使贡方物于唐。 是时，骨利幹遣使朝贡于唐。
647年 贞观二十一年	印度曷利沙（戒日王）死。自此至12世纪末约550年间，印度分裂为众多小国。 阿拉伯人自埃及征北非，企图逐出拜占廷势力。 西突厥咄陆可汗为郭葛吐鹘俟利发所破，奔于波斯（一说吐火罗）。	正月，唐以铁勒诸部为州县；回纥为瀚海都督府，多滥葛为燕然、仆骨为金微、拔野古为幽陵、同罗为龟林、思结为卢山都督府，浑部为皋兰州、斛薛为高阙州、阿跌为鸡田州、契苾为榆溪州、奚结为鸡鹿州、思结别部为蹛林州、白霫为寘颜州，各以其酋长为都督、刺史。回纥吐迷度虽受唐封，但自号可汗，置官吏，官号皆如突厥故事。 石国、康国并贡方物于唐。 三月，唐置燕然都护府，统瀚海等6都督府、皋兰等7州。 波斯王伊嗣俟遣使献活褥蛇于唐。 唐太宗令详录远夷所贡方物，其中有康国黄桃（亦称金桃），西突厥马蹄羊、马乳蒲桃、金卵饼等。 六月，唐遣使于铁勒，赎回中国陷没者。 八月，骨利幹国贡名马，唐以骨利幹为玄阙州。 十月，奴剌啜匐俟斤帅其所部万余人内附于唐。 十二月，龟兹王苏伐叠卒，弟诃黎布失毕立，浸渔邻国。唐命阿史那社尔、契苾何力、郭孝恪等将兵击龟兹，仍命铁勒13州、突厥、吐蕃、吐谷浑连兵进击。 是年，王玄策再奉使摩揭陀。 健达（健陀罗）王献佛土菜于唐。 摩揭陀使献波罗树于唐。 唐太宗遣使于天竺取熬糖法，即命扬州上诸蔗，榨沛如其剂。 尼婆罗遣使人献波棱、酢菜、浑提葱。 堕婆登、乙利、鼻林送、都播、羊同、石、康、吐火罗、阿悉结等远夷19国并遣使朝贡于唐。 唐在突厥之北至回纥部落，置驿66所，是为参天可汗道。 是年，令玄奘译《老子》为梵文。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
648 年 贞观二十二年		正月，波斯、康、石、吐火罗、乌长遣使朝贡于唐。 二月，西突厥（金山北车鼻部）沙钵罗叶护率众归附于唐。 结骨部俟利发失钵屈阿栈入唐。 结骨人皆长大，赤发绿睛。唐以结骨为坚昆都督府。 唐以阿史德时健俟斤部落置祁连州，隶营州都督府。 三月，唐分瀚海都督府俱罗勃部置烛龙州。 罽宾遣使入唐。 四月，唐令梁建方发巴蜀 13 州兵击松外诸蛮，以通天竺。 西突厥阿史那贺鲁至唐谒见太宗，唐置之于庭州莫贺城。 五月，王玄策在中天竺遭摩揭陀国袭击，求得吐蕃、泥婆罗、章求拔国发兵援助，大破中天竺，俘其王阿罗那顺。 七月，西突厥国相屈利啜请率所部击龟兹。 八月，唐执失思力击薛延陀余部于金山。 九月，唐阿史那社尔击败薛延陀余部处月、处密。 十月，唐阿史那社尔引兵自焉耆之西趋龟兹北境击之。焉耆王薛婆阿那支弃城奔焉耆，社尔擒杀之，立先那准为焉耆王。继而大败龟兹。回纥乌纥与俱罗勃袭杀吐迷度。 唐太宗恐回纥部落离散，遣崔敦礼抚慰回纥。久之，俱罗勃入长安，唐太宗留而不遣。 十二月，唐阿史那社尔攻拔龟兹都城，使安西都护郭孝恪守之。 闰十二月，龟兹国相那利引西突厥之众袭郭孝恪，郭孝恪战死。唐以阿史那贺鲁为泥伏沙钵罗叶护，赐以鼓纛，使招讨西突厥之未服者。阿史那社尔击破龟兹大城 50，降 700 余城，俘龟兹王诃黎布失毕。西域震骇，西突厥、于阗、安国争馈驼马、军粮，社尔勒石纪功而还。 是年，唐太宗使天竺方士那罗迩沙婆造延年药。又遣使者往天竺取药。王玄策至天竺伽没路国，其王发使贡以异物及地图，因请老子像及《道德经》。
649 年 贞观二十三年	五月，唐太宗死，李治继位，是为唐高宗。 是年，唐以吐蕃松赞干布为驸马都尉。 松赞干布致书长孙无忌。 松赞干布请蚕种、造酒、碾硙、纸、墨工匠于唐。	正月，阿史那社尔执龟兹王布失毕及相那利至长安，唐太宗责而释之。 二月，安国王、西突厥肆叶护可汗献方物于唐。唐置瑶池都督府，隶安西都护府，以阿史那贺鲁为瑶池都督。 七月，于阗王伏阇信至长安。 十一月，唐以高偘（或为侃）伐突厥。 是年，堕罗钵底遣使贡于唐。 是时，唐置新黎州于西突厥车鼻部。 波斯球传入中国。 伽毗国献郁金香于唐。 唐并州和尚道生、师鞭、道方等从吐蕃路往游天竺。 康国大首领康艳典居石城镇（典合城），胡人随之，因成聚落。又有新城（粟特语弩之城）、蒲桃城、萨毗城，均在丝路南道。
650 年 唐高宗永徽元年	斯拉夫人南支约在此时已完成对巴尔干半岛的占领。 松赞干布卒。	五月，吐火罗遣使献驼鸟于唐。 六月，唐高偘与西突厥车鼻部战于金山，败之。 八月，唐遣龟兹王布失毕返国，抚其众。 九月，唐高偘俘车鼻可汗以献，处其余众于郁督军山，置狼山都督府。分置单于、瀚海二都护府。 十二月，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		西突厥阿史那贺鲁叛唐。 是年，薛延陀余众内附于唐，置溪弹州。 唐和尚玄照由文成公主送往天竺。 是时，唐高宗令西域诸关，不许幻术入中国。650—670年间，纸及造纸法由吐蕃尼婆罗道传入印度。
651年 永徽二年		正月，唐遣使令西突厥阿史那贺鲁送长子咥运入长安为质，寻复遣归。咥运说贺鲁拥众西走，击破乙毗射匮可汗，并其众，建牙于双河及千泉，自号沙钵罗可汗。咄陆五啜、弩失毕五俟斤、处月、处密及西域诸国多附之。 四月，唐遣焉耆故王突骑支还国。 七月，贺鲁击庭州，唐军伐之，其中有回纥5万骑。 八月，大食国始遣使朝献于唐，自言有国34年。 十一月，唐退以高昌故地置安西都护府。 十二月，处月朱邪孤注叛唐，附于贺鲁。 罽宾遣使送褥特鼠于唐。 是年，尼婆罗王尸利那连陀罗遣使朝贡于唐。 是时，中国纸传入康国。
652年 永徽三年	吐蕃并吐谷浑。 阿拉伯攻下亚美尼亚全境。	正月，唐败处月于牢山。 四月，唐大破白水蛮大勃律。 十月，曹国遣使朝贡于唐。 罽宾遣使于唐。 十一月，驳马国遣使朝贡于唐。 是年，中天竺僧无极高来居长安。 中天竺摩诃菩提寺沙门智光、慧天等遣沙门法常致唐玄奘书，并赠白氎一双。
653年 永徽四年	十二月，西突厥乙毗咄陆可汗卒，其子颉苾达度设，号真珠叶护，与五弩失毕共击贺鲁，破其牙帐。	三月，唐废瑶池都督府。 四月，林邑国王遣使贡驯象于唐。 五月，唐于处月地置金满、沙陀二州。 十一月，曹国、罽宾国遣使朝贡于唐。 唐律规定，诸化外人，同类自相犯者，各依本俗法；异类相犯者，以唐律处置。 是年，黠戛斯遣使于唐。
654年 永徽五年	阿拉伯军队击败东波斯王伊嗣俟，占有木鹿，并东进越阿姆河，攻克米国，围攻康国。 萨珊末主伊嗣俟走投吐火罗，不久即死。	四月，曹、康、安国、罽宾等国并遣使朝贡于唐。吐火罗遣使朝贡于唐。 五月，吐火罗立流亡的伊嗣俟为波斯王，遣使向唐告难求援，未许。 是年，天竺和尚法常返国，唐玄奘附书分致智光、慧天。
655年 永徽六年	阿拉伯舰队在安那托利亚沿海彻底击败拜占廷舰队。	五月，唐以程知节进击西突厥贺鲁。 六月，大食国遣使朝贡于唐。 十一月，西突厥真珠叶护数遣使至唐请讨贺鲁，唐遣元礼臣往册真珠叶护为可汗，至碎叶城遭贺鲁阻拦而归。 是时，回纥遣兵随唐萧嗣业击高丽。 何国使上言，唐师西击，愿助军粮。 尼婆罗王尸利那连陀罗又遣使入贡于唐。 中天竺僧那提自海道至长安。 永徽年间，玄太法师取吐蕃道，经尼婆罗到中国。
656年 显庆元年	《古兰经》校订完成。	正月，唐禁胡人为幻戏者。 四月，唐高宗观玄奘迎御制慈恩寺碑文，导从以天竺法仪。 八月，龟兹王布失毕入长

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		安。 唐葱山道行军总管程知节败西突厥贺鲁部歌逻禄、处月于榆慕谷（今新疆吉木萨尔西境），副总管周智度攻突骑施、处木昆等于咽城，拔之。 十二月，唐程知节、苏定方于鹰娑川大败西突厥。至恒笃城，有群胡归附，王文度杀之而分其财。 是年，龟兹大将羯猎颠附于西突厥贺鲁，唐杨胄击之。拔汗那、遏波遣使朝贡于唐。 唐高宗令中天竺僧那提往昆仑诸国取药。
657年 显庆二年	657年—661年间，阿拉伯内乱。	正月，吐火罗国献狮子于唐。唐分哥逻禄部置阴山、大漠二都督府，俱属北庭都护府。 闰正月，唐苏定方等发回纥兵自北道击西突厥贺鲁。 十二月，唐苏定方率军至金山北，大破处木昆部，其俟斤懒独禄帅万余帐降。唐军进至曳咥河西，西突厥贺鲁以10万众拒战失败，贺鲁西走。西突厥五弩失毕降。唐军追贺鲁至双河，突袭之，得其鼓纛。贺鲁奔石国，国人擒之献于萧嗣业。 唐分西突厥地置濛池、昆陵二都护府，以阿史那弥射为昆陵都护、兴昔亡可汗，押五咄陆部落；以阿史那步真为濛池都护、继往绝可汗，押五弩失毕部落，遣使册命。 是年，唐王玄策三使印度。 是时，往伊犁河流域有三道。
658年 显庆三年	吐蕃赞普芒松芒赞求婚于唐。	正月，唐杨胄败龟兹大将羯猎颠于泥师城，擒杀之。唐以其地为龟兹都督府，立原龟兹王布失毕子白素稽为龟兹王、都督。 五月，唐徙安西都护府于龟兹。 十一月，西突厥贺鲁被押至长安。 是年，唐许敬宗上《西域图志》三卷。又有程士章《西域道里记》二卷。 唐以康国为康居都督府，以其王拂呼缦为都督、以罽宾为修鲜都督府，以石国为大宛都督府、米国为南谧州、何国为贵霜州、史国为佉沙州、拔汗那为休循州、吐火罗为月氏都督府。石、米、何、拔汗那等国遣使朝贡于唐。
659年 显庆四年	三月，昆陵都护阿史那弥射与西突厥真珠叶护战于双河，弥射斩真珠叶护。	九月，唐高宗诏以石、米、史、大安、小安、曹、拔汗那、悒怛、疏勒、朱驹半等国置州、县府127。 十一月，西突厥贺鲁部阿悉结阙俟斤都曼率疏勒、朱俱（朱俱波）、般陀（谒般陀）击破于阗。唐苏定方击之，都曼降。 是年，西突厥贺鲁卒于长安，葬突厥颉利可汗墓侧，刻石纪事。 弓月南结吐蕃，北招咽面，共敌疏勒。
660年 显庆五年		正月，苏定方俘都曼以献，唐高宗免诛之。 八月，唐郑仁泰讨思结、拔也固、仆骨、同罗4部，斩其酋长而还。 是年，吐火罗王遣子至唐，不久又献玛瑙镫树。 是时，唐以阿滥（安）为安息州、篏斤（东安）为木鹿州。 唐苏敬等撰成《新修本草》，其中载：苏合香从西域昆仑来，又记有昆仑之木香、丁香（鸡舌香），昆仑盘盘国之紫

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		真檀、南海昆仑之苏枋木，波斯国之密陀僧，波斯、师子之珊瑚，波斯之胡黄莲，南海、波斯国之安息香，波斯之无食子，天竺之沉香、青荏、鸡骨、马蹄煎香等。
661年 龙朔元年	穆阿维亚建阿拉伯倭马亚王朝（661年—750年），以大马士革为首都，衣尚白，中国文献称之为“白衣大食”。	六月，唐吐火罗道置州县使王名远进《西域图记》。唐在于阗以西、波斯以东16国分置都督，督州80、县110、军府126，皆隶安西都护府，仍立碑于吐火罗以志之。波斯都督府以卑路斯为都督。　十月，回纥、同罗、仆骨侵唐边，唐分三路出击。 是年，吐火罗遣使款塞于唐。王玄策使天竺归，进西天所得佛顶舍利。 是年底至次年初，吐蕃攻克护密，护密地当安西四镇入吐火罗道之咽喉。
662年 龙朔二年	阿拉伯大举进攻安那托利亚（小亚细亚）。	正月，唐立波斯都督卑路斯为波斯王。　三月，处月首领沙陀金山从唐军败铁勒于天山。唐以契苾何力为铁勒道安抚使，铁勒九姓遂定。　五月，于弗国、摩腊国遣使送方物于唐。　十二月，唐苏海政伐龟兹，苏海政矫诏杀昆陵都护阿史那弥射，诸部落皆以弥射为冤。西突厥十姓无主，有阿史那都支及李遮匐收其余众附于吐蕃。 是年，西突厥击唐庭州，刺史来济将兵拒之，赴敌而死。 是时，唐以铁勒本部为天山县。
663年 龙朔三年	拜占廷帝国迁其政府于罗马，又至西西里岛，以避强敌。　吐蕃摄政论布葛率兵破吐谷浑，吐谷浑王诺曷钵及弘化公主逃往凉州。　大食击波斯、拂菻，破之，南侵婆罗门，吞灭诸胡，拥胜兵40万。	正月，唐郑仁泰讨平铁勒叛者余种。　二月，唐徙燕然都护府于回纥，改名为瀚海都护府，徙古瀚海都护于云中古城，更名云中都护府。　十二月，安西都护高贤击弓月以救于阗。 是时，那提返长安，又遣往真腊取好药，不返。
664年 麟德元年		正月，唐改云中都护府为单于大都护府。 是时，唐高宗敕和尚玄照往羯湿弥罗国取长年婆罗门卢迦逸多。
665年 麟德二年		闰三月，疏勒、弓月引吐蕃之兵侵于阗，西州都督崔知辩等率兵解于阗之围。 是年，唐颁行麟德历，印度天文学家迦叶孝威曾协助李淳风修此历。印度天文学家、司天台太史令瞿昙罗上《经纬历法》9卷，被采纳参照使用。
666年 乾封元年		是年，唐高宗封泰山，狼山都督葛逻禄社利等30余人，天竺、罽宾、乌苌等国使者从，勒名于封禅碑。 是时，单单、诃陵遣使贡物于唐。
667年 乾封二年	约是年，阿拉伯军队东向攻下吐火罗与伽尔	十月，波斯国（疾陵城）献方物于唐。 是年，西突厥十姓（五咄陆、五弩失毕）附于吐蕃。　拂

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	吉斯坦。 真腊分裂为水真腊和陆真腊。 生羌12州为吐蕃所破。 西突厥继往绝可汗、濛池都护阿史那步真卒。 象雄叛离吐蕃王朝而独立(8世纪中叶,被赤松德赞灭亡)。	森遣使献麻醉药底也伽于唐。 五天竺皆遣使于唐。 大食将齐雅德·本·阿比统兵击破吐火罗,迫使波斯王卑路斯奔唐。
668年 总章元年	拜占廷帝国复迁都于君士坦丁堡。	正月,唐以缮工大监兼瀚海都护刘审礼为西域道安抚大使。 是年,末陀提王遣使朝贡于唐。
669年 总章二年	阿拉伯攻拜占廷,陷卡尔西同,围君士坦丁堡,后解围,进击西西里岛。	八月,唐改瀚海都护府为安北都护府。 是年,林邑、钵伽舍跋摩、单单献方物于唐。
670年 咸亨元年	七月,唐与吐蕃战于大非川,唐大败。 吐谷浑亡。 约在此前,印尼苏门答腊岛末罗游国(占碑地区)为室利佛逝取代。 阿拉伯在迦太基南建开汪城,作为统治北非的首府。 是时,吐蕃东与唐凉、松、茂、嶲等州接,南至婆罗门,西陷龟兹、疏勒等四镇,北抵突厥。	三月,罽宾国遣使入唐。 四月,吐蕃陷西域18州,又与于阗攻下龟兹拨换城,陷之。 唐罢龟兹、于阗、焉耆、疏勒四镇。以西突厥首领阿史那都支为左骁卫大将军兼匐延都督,安辑五咄陆及咽面之众。 七月,西突厥阿史那都支再附吐蕃。 是年,师子国遣使至唐。
671年 咸亨二年	拉厄比率大食民5万人定居呼罗珊。	三月,拔汗那遣使贡方物于唐。 五月,吐火罗、波斯、康国、罽宾国遣使贡方物于唐。 八月,富那(拔汗那)王尸利提婆跋摩遣使贡方物于唐。 鸠密(俱密)王尸利鸠摩遣使贡方物于唐。
672年 咸亨三年		三月,南天竺各遣使贡方物于唐。 是年,唐和尚义净自番禺西行。至次年,留居末罗瑜、室利佛逝。
673年 咸亨四年	阿拉伯倭马亚王朝设呼罗珊总督,不断攻打中亚河中地区。阿拉伯自海陆两道大举进攻君士坦丁堡,历时7年,无功而退。	十二月,弓月南结吐蕃、北招咽面,共攻克疏勒。唐发兵征讨,弓月惧,与疏勒入唐请降,唐遣其归国。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
674年 上元元年		十二月，于阗王伏阇雄、波斯王卑路斯至长安。
675年 上元二年	北非阿拉伯人始自海上进攻西班牙，为西哥特人舰队所败。	正月，拔汗那王献碧颇黎及蛇黄于唐。 唐以于阗为毗沙都督府，分其境内为10州，以于阗王尉迟伏阇雄为都督。 龟兹王白素稽献银颇罗于唐。 夏，吐蕃赞普在尼婆罗度夏（以后记有这种度夏的年代是690、697、699、707—712、718、719、722、723年）。 十二月，龟兹王白素稽献名马于唐。 是时，唐置焉耆都督府、疏勒都督府。改典合城为石城镇。 唐达奚弘通泛海西行，从赤土经36国而抵达虔那（阿拉伯半岛南部的Bandar Hisn Ghorah），返国后著有《海南诸蕃行记》一卷。
676年 仪凤元年	阿拉伯废除哈里发选举制，代之以世袭制。 阿拉伯军攻布哈拉、撒马尔罕。	二月，坚昆献名马于唐。 是年，唐于且末设播仙镇。 唐崔知辩从五俟斤路进击吐蕃。北印度罽宾僧释佛陀波利巡礼五台山。
677年 仪凤二年		西突厥及吐蕃进击唐安西。波斯王卑路斯奏准在长安建波斯寺（火祆寺）。 秋，卑路斯卒于长安，其子泥涅师袭封。
678年 仪凤三年	阿拉伯与拜占廷缔结30年和平条约。	唐高宗令裴行俭护送泥涅师归国，组成波斯军，册泥涅师为波斯王。
679年 调露元年		六月，唐以裴行俭为安抚大食使，检校安西都护，以护送波斯王泥涅师为名，伐西突厥阿史那都支及其别帅李遮匐。 七月，裴行俭在西州召得豪杰及四镇诸胡子弟近万人，突袭西突厥，擒都支、遮匐；令波斯王泥涅师自归其国，留王方翼于安西，筑碎叶城。 十月，康、拔汗那、护密各遣使朝贡于唐。 单于大都护府突厥阿史德温傅、奉职二部反唐，立阿史那泥熟匐为可汗，24州酋长响应，众数十万。唐以萧嗣业等击之，败绩。 十一月，唐以裴行俭为定襄道行军大总管率30余万兵击突厥。 是年，王方翼筑碎叶城。唐以碎叶、龟兹、于阗、疏勒为四镇。 是时，中印度僧婆呵罗入唐。 是年以前，唐于灵州、夏州南境设鲁、丽、含、塞、依、契州，安置降唐突厥人，以唐人为刺史，是谓六胡州。
680年 永隆元年	十月，文成公主卒于吐蕃。 伊斯兰世界始分为什叶、逊尼两派。 大食军初次在河中地区过冬。	三月，唐裴行俭败突厥于黑山，擒其酋长奉职。泥熟匐可汗为其部下所杀，以其首降唐军。 五月，吐火罗遣使献马及方物于唐。唐定襄道总管曹怀舜与突厥阿史那伏念可汗战于横水，败绩。 七月，突厥进击唐云州，都督窦怀哲败之。 是年，泥涅师抵吐火罗。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
681年 开耀元年		正月，突厥进击唐原州、庆州，复以裴行俭为定襄道行军大总管讨之。 大食国、吐火罗国各遣使献马及方物于唐。 七月，薛延陀达浑等5州4万余帐降唐。 九月，裴行俭遣部将奄至金牙山，取伏念妻子。伏念执傅温降唐军。 十月，裴行俭所俘突厥伏念、傅温被斩首长安。 十二月，吐火罗献金衣一领于唐，高宗不受。
682年 永淳元年	突厥第二汗国始兴，时为骨咄禄可汗执政。	二月，西突厥阿史那车薄帅十姓反唐。 四月，唐金牙道行军大总管裴行俭将伐西突厥，未行而卒。 阿史那车薄围弓月城，唐安西都护王方翼引军救之，破车薄于伊丽水。俄而三姓咽面与车薄合兵拒王方翼，战于热海，唐胜。西突厥平。 五月，大食国遣使朝贡于唐。 大食、波斯各遣使献方物于唐。 九月，石国遣使朝贡于唐。 十二月，南天竺、于阗各献方物于唐。
683年 弘道元年		三月，突厥阿史那骨咄禄、阿史德元珍围唐单于都护府，杀都护府司马张行师。唐遣兵救之。 是年，南天竺僧菩提流志至洛阳。 唐高宗时，于诸州置景寺（波斯寺），崇阿罗本为镇国大法主。
684年 武则天光宅元年	阿拉伯军攻布哈拉。	七月，广州昆崙人杀都督路元叡。 广州地际南海，每年有崑崙乘船，以珍物与中国交市。 是时，铁勒诸部在漠北者渐为突厥所并，回纥、契苾、思结、浑部徙于甘、凉二州之地。 印度天文学家瞿昙罗造光宅历。
685年 垂拱元年		六月，同罗、仆固等诸部叛。唐遣刘敬同发河西骑士出居延海击之。同罗、仆骨等皆散亡。唐侨置安北都护府于同城以纳降者。 武则天以阿史那弥射子元庆袭兴昔亡可汗，兼昆陵都护，押西突厥五咄陆部。 十二月，勃律国朝贡于唐。 是年，唐和尚义净自室利佛逝国初返广州，因佛经尚缺，所将梵本并在佛逝，遂重返室利佛逝。
686年 垂拱二年		九月，武则天册阿史那斛瑟罗袭其父封为继往绝可汗，兼濛池都护，押西突厥五弩失毕部落。 是年，阿史那斛瑟罗攻占安西四镇。
687年 垂拱三年		八月，突厥骨咄禄、阿史德元珍击朔州。唐遣燕然道大总管黑齿常之击之，大破突厥于黄花堆，突厥散走碛北。 十二月，唐以韦待价为安息道行军大总管，安西大都护阎温古副之，以击吐蕃。 是年，于阗王伏阇雄入唐。 吐蕃大论钦陵率军入西域，尽据焉耆以西四镇诸城堡。
689年 永昌元年	十一月，武则天称帝，改国号为周；改历，以十一月为正月，十二月为腊月，正月为一月。	五月，吐蕃败韦待价于寅识迦河。武则天流韦待价，斩阎温古，以唐休景收余众，抚安西土，命为西州都督。 九月，武则天以僧怀义为新平道行军大总管，率众20万击突厥骨咄禄。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
691年 天授二年		四月，武则天敕释教宜在道教之上。 是年，东天竺王摩罗枝摩、西天竺王尸罗逸多、南天竺王庶娄其拔罗婆、北天竺王娄其那那、中天竺王地婆西那并至唐朝献。 唐授康拂耽延为镇将，统领昭武九姓胡。
692年 长寿元年		腊月立故于阗王尉迟伏阇雄子璥为于阗王。 五月，五天竺国王并遣使朝贡于唐。 龟兹王延䟗遣使于唐朝献。 九月，罽宾国遣使于唐朝贡。 十月，唐王孝杰败西突厥阿史那俀子与吐蕃破陵，克复四镇。此前，西突厥兴昔亡可汗阿史那元庆遭唐廷诛杀，其长子俀子亡奔吐蕃，被册为西突厥可汗。 唐于龟兹置安西都护府。 是年，义净返唐。
693年 长寿二年		十月，西突厥继往绝可汗阿史那斛瑟罗率余众六七万人入居内地，武则天封为竭忠事主可汗（或系于天授元年）。西突厥十姓，自垂拱以来为东突厥所侵掠，散亡略尽。 勃律在吐蕃逼迫下分为大小两部分。
694年 延载元年	正月，突厥可汗骨咄禄卒，其弟默啜自立为可汗。	正月，武威道总管王孝杰再败吐蕃与西突厥阿史那俀子联军于冷泉及大岭。附唐的阿史那忠节似曾动员拔汗那及昭武九姓兵参战。 唐碎叶镇守使韩思忠破西突厥泥熟俟斤万余人。 三月，薛怀义为朔方道行军大总管以击突厥默啜。 夏，粟特人俘获 Mgar Sta-gu (Ri-zuṅ)。 冬，突厥 Ton ya-bgo Kha-gan（或即阿史那俀子）晋见吐蕃王。 是年，波斯国人拂多诞（原注为西海大秦国人）持摩尼教《二宗经》入唐。
695年 天册万岁元年	阿拉伯与拜占廷战事再起。 西班牙大肆迫害犹太人。犹太人自此与北非阿拉伯人关系愈加紧密。	九月，唐诏给外国人朝使臣廪粮，南天竺、北天竺、波斯、大食使给6月廪粮，室利佛逝、真腊、诃陵等国使给5月廪粮，林邑国使给3月廪粮。 是年所立希瓦·戴卫二世时期石碑敕令记载："因尼婆罗向吐蕃纳税，故每年由5名官员率领携带贡物的苦力到吐蕃纳贡。" 是时，唐齐州道希法师在印度大觉寺造唐碑一通，所带唐国新旧经论400余卷，并置在那烂陀寺。 波斯酋长阿罗喊为武则天召诸蕃王造天枢。
696年 万岁通天元年		三月，唐王孝杰、娄师德与吐蕃将论钦陵、赞婆战于素罗汗山，唐军大败。 大食请献师子，唐却之。 九月，突厥击凉州，执都督许钦明。突厥默啜遣使，请为武则天子，并为其女求婚，愿归河西降户，帅其部为唐击契丹。武则天遣使册授默啜为左卫大将军、迁善可汗。 吐蕃遣使请与唐和亲。武则天遣郭元振往察其宜，吐蕃论钦陵请唐罢安西四镇戍兵，并求分十姓突厥之地。武则天不许。 十月，突厥默啜袭契丹，武则天进拜默啜为颉跌利施大单于、立功报国可汗。 是年，唐封笃婆钵提为康国王。 大勃律遣使朝于唐。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
697年 神功元年	哈贾吉为阿拉伯东方总督。	三月，唐使者闫知微、田归道同使突厥，册默啜为可汗。默啜留而不遣。默啜遣使请六胡州以及单于都护府之地，并求谷种、缯帛、农器、铁。武则天予以六州降户数千帐，并给谷种4万斛、杂彩5万段、农器3千事，铁4万斤，并许和亲。　四月，安国献犬二头于唐。　十月，勃律国遣使朝贡于唐。 是年，吐蕃论钦陵于野狐河会见郭元振求分西突厥十姓。
698年 圣历元年	阿拉伯彻底攻占迦太基，拜占廷势力自此绝迹于地中海南岸。	六月，武则天命淮阳王武延秀入突厥纳默啜女和亲。　七月，康国王笃婆钵提卒，武则天册其子泥涅师师为康国王。 八月，默啜拘武延秀，以闫知微为南面可汗，发兵攻唐。 九月，武则天以皇太子为河北道行军元帅，狄仁杰为河北道行军副元帅以抵御突厥。默啜撤兵还漠北，拥兵40万，拓地万里，西北诸夷皆附之。 是时，蜀州刺史张柬之请开云南以通大秦、交趾。
699年 圣历二年	阿拉伯攻喀布尔。	二月，吐蕃赞普器弩悉弄谋诛权臣论钦陵兄弟。　四月，论钦陵弟论赞婆帅所部千余人降唐。钦陵子弓仁以所统吐谷浑7000余帐降唐。　唐以魏元忠检校并州大都督府长史、天兵军大总管，娄师德副之，以备突厥。　八月，突骑施乌质勒遣其子遮弩入唐。突骑施为西突厥别种，阿史那斛瑟罗入居内地，其地为乌质勒所并。　唐遣解琬充使安抚突骑施乌质勒及西突厥十姓部落。　冬，突厥Ton ya-bgo可汗晋见吐蕃王。 是时，乌质勒移其牙帐于碎叶，武则天授以瑶池都督。　北天竺婆罗门李元谄为新罗僧明晓译《不空绢索陀罗尼经》一卷。 5—7世纪，中国鬼神志怪书籍中很多故事可见于佛经，或源自佛经。
700年 久视元年	武则天复行夏历。 阿拉伯军攻布哈拉。 8世纪初，阿拉伯攻占北非马格里布。 进入8世纪后，原据苏门答腊东南的室利佛逝(Srivijaya)兴起，占有爪哇大部、马来半岛和柬埔寨一些地方，成为东南亚海上帝国。自11世纪中叶走向衰落，14世纪末灭亡。	腊月，武则天以西突厥竭忠事主可汗阿史那斛瑟罗为平西军大总管，镇抚碎叶。　闰七月，吐蕃将麹莽布支击凉州、围昌松，唐唐休景大败之。　八月，魏元忠为陇右诸军州大总管以击吐蕃。　九月，西突厥弩失毕部阿悉结薄露反唐，旋平。　十二月，突厥进扰陇右。 是年，拔汗那南勾吐蕃侵扰四镇。 是时，武则天崇信佛教，压制其他宗教，景教亦在其中。
701年 长安元年		五月，魏元忠为灵武道行军总管以备突厥。　十二月，室利佛逝遣使贡献于唐。 是年，拂菻遣使至唐。　大食遣使献良马于唐。 是年底至次年初，突厥默啜侵唐六胡州。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
702年 长安二年		十二月，唐置北庭都护府于庭州，以玄池、咽面为都督府隶北庭。
703年 长安三年	北非柏柏尔人击败入侵的阿拉伯人，双方议和。	三月，大食遣使献良马于唐。 七月，突骑施乌质勒与西突厥诸部相攻，安西道绝。 武则天用唐休景建议，安西诸州请兵接应。 阿史那斛瑟罗不能制其众，因入唐不敢归西突厥。 是年，吐蕃属国尼婆罗叛，赞普器弩悉弄（都松芒布）亲征。卒于军中。
704年 长安四年		正月，唐册阿史那斛瑟罗之子怀道为西突厥十姓可汗。 是年，吐蕃人、突厥人等与地方王公连兵攻怛密大食叛将穆萨。
705年 唐中宗神龙元年	唐中宗李显复辟。 赤德·祖丹继位为吐蕃赞普。唐、蕃第一次和盟。 屈底波任阿拉伯倭马亚王朝的呼罗珊总督。705年—715年，向中亚大举进攻。	六月，裴思谅为灵武道行军大总管以备突厥。 是年，吐火罗王那都利泥遣弟仆罗入唐，留宿卫。
706年 神龙二年	屈底波大败吐火罗，降之；始征中亚河中地区，取沛肯城。	闰正月，唐以突骑施乌质勒为怀德郡王。 三月，波斯遣使至唐。 七月，波斯、林邑遣使贡献于唐。 十二月，突厥默啜击鸣沙，灵武军大总管沙吒忠义与战，败绩。唐绝突厥之婚。突厥进击原、会等州，掠陇右牧马万余匹而去。 突骑施乌质勒卒，其子娑葛袭嗢鹿州都督、怀德王。 是年，吐火罗既败于大食，波斯王泥涅师奔唐。
707年 景龙元年	阿拉伯屈底波征中亚河中地区获胜。	五月，张仁愿为朔方道行军大总管以备突厥。 十月，张仁愿大破突厥。 是年，波斯王泥涅师入唐，不久，病卒于长安，其国遂灭，部众犹存。
708年 景龙二年	阿拉伯屈底波再侵河中，粟特首领达干·马里克求和签约，称臣纳贡。 阿拉伯征服北非柏柏尔人（708年—711年）。	三月，波斯遣使朝于唐。 突厥默啜西击突骑施，郭元振金山道行军与突骑施连兵抗默啜。 朔方道行军大总管张仁愿筑三受降城以绝突厥南下之路。 十一月，突骑施娑葛自立为可汗。当乌质勒未死之时，唐遣解琬册立其为十四姓可汗，未至，乌质勒死，便立娑葛为金河郡王。 娑葛自立为可汗后，唐御史中丞冯嘉宾使于突骑施，被杀。安西副都护牛师奖与娑葛战于火烧城，败没。娑葛遂陷安西，断四镇路。唐以阿史那献为十姓可汗，置军焉耆以讨娑葛。娑葛致书安西都护郭元振请和，唐遂册其为十姓可汗。 黠戛斯献方物于唐。 十二月，拂菻国献方物于唐。 是时，郭元振为金山道行军大总管，奏请追阿史那阙啜忠节入朝，移其部落于瓜、沙等州安置，从之。阙啜行至播仙镇，与唐将周以悌相遇，周说以攻于阗坎城，下之，获金宝与生口。 印度天文学家迦叶志忠参与占星活动。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
709年 景龙三年	阿拉伯屈底波攻占捕喝。原为人质的吐火罗王子尼查尼逃回本国，屈底波擒杀之。	二月，突骑施娑葛侵扰唐边。 三月，突厥支匐忌等至唐。 昆仑国遣使贡方物于唐。 六月，康国王突氏遣使献方物于唐。 七月，突骑施娑葛遣使请降于唐，册其为钦化（或称为归化）可汗，赐名守忠。 十二月，唐中宗令诸司长官向醴泉坊看泼胡王乞寒戏。
710年 唐睿宗景云元年	阿拉伯人征服信地，控制印度西北海岸的重要港口。阿拉伯屈底波与粟特王突昏订立和约；粟特人废突昏，立乌勒伽。	正月，唐睿宗令杨矩送金城公主出嫁吐蕃。 二月，金城公主至吐蕃，赞普别为其筑城以居之。 五月，唐、坚昆、突骑施三方合谋攻东突厥。 十月，谢飑国遣使贡方物于唐。 突骑施娑葛遣使至唐。 是年，南天竺遣使贡方物于唐。 是时，婆罗门献乐，舞人倒行而以足舞于极铦刀锋，倒植于地，抵目就刃，以历脸中，又植于背下而无伤。
711年 景云二年	711年—714年间，阿拉伯倭马亚王朝征服西班牙。 711年—716年间，阿拉伯军队向东屡屡侵犯河中诸国以及印度西北高附一带。 谢飑臣于罽宾，罽宾取谢飑国的突厥、罽宾、吐火罗种人子弟以抵御阿拉伯。	正月，突厥默啜遣使于唐请和亲，许之。 三月，唐以宋王成器女为金山公主嫁突厥默啜。 十月，唐御史中丞和逢尧使于突厥，说默啜袭唐冠带，使诸胡知之。 十一月，突厥默啜遣其子杨我支随和逢尧至长安。 东突厥击杀黠戛斯可汗，并其国。 十二月，唐以阿史那献为持节招慰十姓使。 唐作泼寒胡戏。 是年，大食、林邑、师子国使者至唐。
712年 唐玄宗先天元年	阿拉伯攻占信地。屈底波东征进至锡尔河流域。屈底波迫使萨末鞬粟特王乌勒伽接受屈辱的条约，任使其兄弟阿不都拉赫曼为萨末鞬总督，乌勒伽并交出拜火教寺庙中的偶像及为屈底波建清真寺等，于是粟特地区开始伊斯兰化。	九月，突骑施娑葛遣使于唐。 九月以后，东突厥军队越阿尔泰山，渡额尔齐斯河，在耶罗斯平原大败突骑施军队，俘杀娑葛。 十月，沙陀金山（处月别种，姓朱邪氏）遣使人贡于唐。 十一月，西突厥十姓遣使至唐。 是年，唐华严宗三祖贤首大师释法藏卒（643年—712年）。法藏，康国人，自其祖移居雍州。 是时，有波斯石蜜输入中国。 东突厥军队追击突骑施残部，侵入粟特，为大食军队驱走。
713年 开元元年	唐玄宗改元，在位至756年。 屈底波侵入石国和拔汗那。	正月，突厥遣使朝贡于唐。 二月，处月、突厥各遣使朝贡于唐。 六月，南天竺遣使朝贡于唐。 八月，突厥默啜遣其子杨我支至唐求婚，许以蜀王女南和县主妻之。 十二月，唐禁泼寒胡戏。 是年，小勃律王没谨忙朝于唐，唐以其地为绥远军。 林邑建多达摩入贡于唐。 是时，大食遣使来唐，进马及宝钿带等方物。 唐宰相萧至忠及岑羲欲使袁嘉祚报聘蛹蠖国（Ibiria，西班牙）。 唐

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		廷宫人乘马始着胡帽，靓妆露面，长安士庶咸效之。又有拨头（歌舞戏）出自西域，唐玄宗置于禁中。　唐太史令瞿昙悉达等修浑天仪成。 713年—755年间，陀跋里斯坦（波斯边界上的小国）有10位使者到中国。
714年 开元二年	唐蕃第二次和盟，同年，会战于洮河。	二月，突厥默啜遣其子同俄特勤及妹夫火拔颉利发、石阿失毕将兵围北庭都护府。都护郭虔瓘击破之，斩同俄。　闰二月，突厥火拔颉利发、石阿失毕归附于唐。　唐以王晙兼安北大都护、朔方道行军大总管，徙大都护府于中受降城。 西突厥十姓酋长都担叛唐。　三月，唐碛西节度使阿史那献克碎叶等镇，擒斩都担，降其部落2万余帐。　四月，突厥默啜复遣使求婚，自称"突厥圣天骨咄禄可汗"。　七月，唐以北庭都护郭虔瓘为凉州刺史、河西诸军州节度使。　八月，西天竺国遣使献方物于唐。　九月，西突厥胡禄屋阙及首领胡禄1030人降唐。　葛逻禄车鼻施失钵罗俟斤等12人至凉州内属于唐。　十月，西突厥十姓胡禄屋等诸部诣北庭请降，唐廷命都护郭虔瓘（时尚未至凉州任内）抚存之。 十一月，解琬往北庭随便宜处置西突厥十姓降户。　十二月，唐周庆立为岭南（或称安南）市舶使，与波斯僧广造奇巧，将以进内。监造使殿中侍御使柳择，上书谏，唐玄宗采纳其意见。　沙陀金山入长安。 是时，景教僧首罗含、大德及烈并在长安。唐玄宗令五亲王建立景教坛场。　唐以沙陀辅国复领金满州都督，封其母鼠尼施为鄯国夫人。　吐蕃借道小勃律进入中亚。
715年 开元三年		二月，十姓部落五咄六啜、五弩失毕俟斤率其众自突厥奔唐，前后总2000余帐，唐析许州、唐州置仙州安置。　天竺国使瞿昙、惠感献方物于唐。　三月，西突厥胡禄屋酋长支匐忌等至长安。　四月，突厥默啜发兵击葛逻禄、胡禄屋、鼠尼施等，屡破之。唐廷令北庭都护汤嘉惠、左散骑常侍解琬等发兵救之。　五月，唐玄宗敕汤嘉惠等与葛逻禄、胡禄屋、鼠尼施及定边道大总管阿史那献互相应援。　九月，九姓思结都督磨散等降唐，封官遣归。　十一月，唐廷以左羽林大将军郭虔瓘兼安西大都护、四镇经略大使。郭虔瓘请自募关中兵万人，许之。　唐张孝嵩出龟兹西数千里，攻下拔汗那国于连城，吐蕃与大食所立王阿了达逃入山中。张孝嵩传檄诸国，威振西域。大食、石、康居、大宛、罽宾等八国皆遣使请降。 是年，九姓首领阿布思固与突厥默啜战败，率众降唐。 有文献载，屈底波率阿拉伯军攻入疏勒。 是时，箇失密遣使朝贡于唐。　突骑施娑葛既死，其部将苏禄纠集余众为酋长，西突厥十姓部落稍稍归之，有众20万，遂居有西方。寻遣使至唐。是年，唐廷以突骑施苏禄为

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		左羽林大将军，金方道经略大使。 罽宾遣使至唐，进天文一夹，秘要开方并蕃药等物。唐玄宗诏其王为葛罗特支特勤。
716年 开元四年	突厥默啜死，其子小可汗立。阙特勤杀小可汗，推兄默棘连为苾伽可汗。 阿拉伯进攻小亚细亚，拜占廷御之。	五月，有胡人上言海南多珠翠奇宝，可往营致，因言市舶之利；又欲往师子国，求灵药及善医之妪，置之宫掖。唐玄宗命监察御史杨范臣与胡人偕往。杨范臣谏之，此事作罢。 六月，九姓拔也固斩突厥默啜首至唐大武军献。拔也固、回纥、同罗、霫、仆骨五部皆降唐，唐置之于大武军北。 七月，大食国黑密牟尼苏利漫遣使上表于唐，进金丝织袍、宝装玉、洒池瓶各一。 闰十二月，勃律国遣大首领至唐。 是年，善无畏自印度经吐蕃抵长安。 车鼻施酋长苏禄重建突骑施汗国，统一中亚西部，势力甚强。
717年 开元五年	拜占廷帝国伊苏里亚朝确立统治，至公元802年。 717年—759年间，阿拉伯数次越过比利牛斯山，但均未能占据。	三月，安国遣使贡方物于唐。 康国王献毛锦、青黛等于唐。 五月，唐册命勃律国王苏弗舍利支离泥为勃律王。 中天竺遣使献方物于唐。 六月，刁阿萨般王安杀，遣使朝贡于唐。 突骑施遣使献橐驼及马于唐，不受。 七月，安西副大都护汤嘉惠奏，突骑施苏禄引大食、吐蕃谋取四镇，围拨换及大石城，已发三姓葛逻禄与阿史那献击之。 陇右节度使郭知运与吐蕃战，败之。 八月，唐以阿史那怀道女为金河公主妻苏禄。 是年，突骑施可汗苏禄至长安，唐拜其为左武卫大将军、突骑施都督。 文单国第一次贡使于唐。 是时，唐营州官员"招辑商胡，为立店肆"。 "景教"专称出现。
718年 开元六年	阿拉伯哈里发欧麦尔二世写信劝河中诸王改宗伊斯兰教。	二月，唐朔方道行军大总管王晙击突厥。 米国、石国并遣使朝贡于唐。 四月，米国王遣使献拓壁舞筵及鍮于唐。 五月，唐以突骑施苏禄为左羽林大将军、顺国公，充金方道经略大使。 是年，突厥贺鲁阿波属下首领倍罗、贺鲁、曳辞等降于唐。 康国遣使献锁子甲、鸵鸟卵、越诺（布）、水精杯、玛瑙瓶、侏儒、胡旋女子等于唐。吐火罗征讨大食、吐蕃。 是时，太史监瞿昙悉达翻译印度《九执历》，又编纂《开元占经》120卷。印度"零"数码传至中国。
719年 开元七年		正月，拂菻主遣吐火罗大首领献狮子、羚羊各二于唐。 波斯国遣使献石于唐。 突骑施苏禄遣使朝贡于唐。 二月，康国王乌勒伽遣使献好马一、波斯骆驼一、骡二，上表称与大食争战已35年，求汉兵击大食。 安国王笃萨波提遣使献波斯骡二、拂菻绣氍毹一、郁金香30斤、生石蜜100斤，乞赐一员三品官。 安国可敦进奉拓必大氍毹二、绣氍毹一，并请兵抗大食。 俱密国王那罗延请唐处分大食，令免征税收。 波斯国遣使贡方物于唐。 三月，安国遣使贡

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		方物。 四月，吐火罗叶护及俱密国并遣使朝贡于唐。 诃毗施(迦毕试)王捺塞因吐火罗大酋罗摩献狮子、五色鹦鹉于唐。 五月，俱密国遣使献胡旋女子及方物于唐。 六月，大食国、吐火罗、康国、南天竺遣使朝贡于唐。 七月，波斯国遣使朝贡于唐。 佛律(勃律)国苏弗舍利遣使至唐谢册立。 十月，唐遣解忠顺册突骑施苏禄为忠顺可汗，以碎叶为牙庭。 是年，罽宾遣使至唐，诏册其王为葛罗达支特勤。 南印度摩赖耶释金刚智至广州。 是时，突厥小杀(苾伽可汗)欲修筑城塞、造立寺观，其大臣暾欲谷谏而止。 拂菻国遣大德僧至唐。 吐火罗国支汗那王帝赊上表献解天文人大慕阇(摩尼法师)，请置一法堂。 唐以焉耆备四镇。
720年 开元八年		正月，中天竺遣使至唐。 二月，罽宾国遣使至唐，献天文经一夹、秘要方并蕃药等物。 三月，唐封罗斯伊具骨咄禄多比勒莫贺咄达摩萨尔为护密王，赐紫袍金带七事并杂彩50匹。 四月，唐遣使册立乌苌国王、骨咄国王、俱位国王，并降册文，皆赐彩200段。三国在安西之西，与大食邻境，大食煽动反唐，俱不从。 五月，南天竺遣使献豹及五色鹦鹉、问日鸟于唐。 六月，吐火罗国遣使献马及骡于唐。 八月，唐遣南天竺国使归，赐以锦袍、金带、鱼袋七事。 九月，南天竺王尸利那罗僧伽宝多枝摩为唐造寺，请题寺额，敕以"归化"为名。 谢䫻国遣使朝贡，唐册葛达罗支颉利发誓屈尔为王。 罽宾国献善马，唐册葛达罗支为王。 十一月，突厥进击甘、凉州，唐河西节度使杨敬述败绩。 唐遣使册南天竺尸利那罗僧伽为王。 十二月，石国遣使至唐。 谢䫻国遣使朝贡于唐。 是年，南天竺国王尸利那罗僧伽请以战象及兵马讨大食及吐蕃等，仍求名其军，唐命名为怀德军。 唐册箇失密真陀罗秘利为王，箇失密闻献胡药。 唐册勃律苏邻陀逸之为王。 突骑施大破大食呼罗珊总督赛伊德等，迫使其退守飒秣犍。 大秦寺名称在中国出现。
721年 开元九年	阿拉伯军征伐粟特人与突厥人。	二月，石国王遣使朝贡于唐。 处密国遣使献驼及马于唐。 四月，兰池胡康待宾等起事，攻陷六胡州，进逼夏州，唐命朔方大总管王晙等击之。 波斯献火毛绣舞筵、长毛绣舞筵、无孔真珠等于唐。 夏，葱岭诸使者晋见吐蕃王。 七月，王晙执康待宾，集四夷酋长，寻斩康待宾。 八月，兰池胡康愿子击唐边。 秋，突厥暾欲谷间道击拔悉密，拔悉密走投北庭，为暾欲谷俘虏。暾欲谷又掠凉州，唐军大败。 是年至次年间，400粟特商人自中国运回大量货物返抵河中。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
722 年 开元十年	阿拉伯军攻克穆克城堡。	三月，波斯国王勃善活遣使献表于唐，乞授一员汉官，许之。突骑施大首领葛罗昆池等 8 人至长安。 四月，波斯遣使献玛瑙杯于唐。 闰五月，唐玄宗敕诸蕃充质宿卫子弟并放还国。 八月，吐蕃攻小勃律，其王没谨忙向唐北庭求救，唐军 4000 人往救。 九月，败俘康愿子于木盘山，唐玄宗诏移河曲六州残胡 5 万余口于许、汝、唐、仙、豫等州，始空河南朔方千里之地。 唐北庭节度使张孝嵩大败吐蕃于小勃律，收复境内 9 城。 十月，波斯国献狮子于唐。 十二月，以十姓可汗阿史那怀道女为交河公主，嫁突骑施苏禄。 是年，安南首领梅玄成叛唐，与林邑、真腊国通谋，陷安南；唐杨思勗擒之。
723 年 开元十一年		三月，北庭十姓大首领沙罗乌辛至长安，授郎将，放还蕃。
724 年 开元十二年	突骑施军在锡尔河一带大败阿拉伯军，遏止阿拉伯人东进。	二月，勃律遣大首领苏摩罗等至唐贺正，进阶游击将军，各赐帛 50 匹，放还蕃。 三月，识匿国王布遮波资遣使献马及金精，授布遮波资金吾卫大将军。 大食国遣使献马及龙脑香于唐。 四月，康国王乌勒伽遣使献侏儒 1 人，马、狗各 2。 七月，吐火罗国遣使献胡药乾陀婆罗等 300 余品于唐。 室利佛逝使者俱摩罗进献侏儒 2 人、僧耆女 1 人及五色鹦鹉鸟。 八月，谢䫻国王特勒遣使罗火拔至唐，言称谢䫻国去箇失密国 1500 里，箇失密至吐蕃 7 日路程，吐蕃金城公主去年五月曾遣使至箇失密，欲投之，箇失密使至谢䫻借兵，云云。 唐授室利佛逝国王尸利陀罗拔摩为左威卫大将军。 十月，谢䫻王特勒遣使入奏于唐，赐帛遣之。 是时，突骑施苏禄之妻金河公主（或称交河公主）遣牙官赍马千匹至安西互市。
725 年 开元十三年	阿拉伯阿拔斯朝派驻巴里黑的军队叛乱，旋被镇压。	正月，大食遣其将苏黎（满）等 13 人并至唐贺正日，献方物。 三月，识匿国遣使献马于唐。 七月，波斯首领穆沙诺至长安，授折冲，留宿卫。 中天竺国遣使至唐。 十一月，突厥毗伽可汗遣其大臣阿史德颉利发至唐贡献。 唐玄宗东封泰山，凡诸蕃来会者授一官。 十二月，于阗王尉迟眺阴结突厥及诸蕃国，图为谋乱，唐安西副大都护杜暹发兵捕而杀之，更立君长。
726 年 开元十四年		正月，突骑施苏禄遣首领阿句支至唐献马，授其为中郎将，遣回。 二月，安国遣使献豹于唐，雌雄各一。 三月，大食遣首领苏黎满等 13 人献方物于唐。 五月，安国王笃萨波提遣弟阿悉烂达拂耽发黎至唐，纳马及豹。 十一月，康国王遣使献豹及方物于唐。吐火罗国遣使至唐，授中郎将，赐紫袍、金鱼袋，遣归。 是年，突骑施苏禄因安西副大都护鞭其使者，发兵击四镇。四镇为苏禄所掠，安西仅全。苏禄俄又遣使至唐献方物。 吐蕃扰大斗谷，掠甘州。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
727年 开元十五年	727年　729年，阿拉伯阿什拉斯任呼罗珊总督，大力促进中亚河中地区伊斯兰化。	正月，唐河西、陇右节度使王君㚟与吐蕃战于青海，败之。 二月，罗和异国大城主郎将波斯阿拔朝于唐，赐帛百匹，遣归，使其赍诏宣慰佛逝国王，赐锦袍钿带及薄寒马一匹。 四月，护密国王遣米国大首领米忽汗至唐献方物。　五月，康国献胡旋女子及豹于唐。史国献胡旋女子及豹。安国献马。　七月，史国王阿忽必多遣使献胡旋女子及豹于唐。 九月，吐蕃击瓜州，进攻玉门军。　突厥苾伽可汗遣其大臣梅录啜献名马30匹于唐，并将吐蕃约突厥同寇唐之书信交唐，唐玄宗许于朔方军西受降城为互市之所。　唐以回纥伏帝难为瀚海大都督，流回纥、契苾、思结、浑四部都督居甘、凉者于江南、岭外。　闰九月，突骑施苏禄及吐蕃围安西城，副大都护赵颐贞击败之。　回纥袭甘州，王君㚟死，安西诸国入长安路断绝。　十月，识匿国遣使至唐贺正。 十一月，米国遣使献狮子于唐。　唐和尚惠超越葱岭抵达龟兹。惠超撰有《往五天竺国游记》，记述由海道至天竺，再经中亚诸地回国事；敦煌文书中有其残卷。　瓜州刺史张守珪败吐蕃于城下。　十二月，唐集陇右河西等道兵15万防吐蕃。 是年，吐火罗叶护遣使至唐请援以抗大食。表文中有“大食重税，欺苦实深，若不得天可汗救活，奴身自活不得”语。 唐佛门科学家一行卒。一行撰有印度占星术《七曜星辰别行法》1卷、《北斗七星护摩法》1卷、《梵天火罗九曜》1卷，草成《大衍历》等。
728年 开元十六年	河中粟特人起义反对阿拉伯统治，得到突骑施苏禄的支持。	正月，安西副大都护赵颐贞败吐蕃于曲子城。　三月，大食首领提卑多等至长安，并授郎将，遣归。　四月，护密国王遣米国大首领米忽来朝且献方物，唐授以将军，赐紫袍金带，遣归。　七月，吐蕃击瓜州，刺史张守珪败之。　陇右节度使张志亮、河西节度使萧嵩攻克吐蕃大莫门城。　八月，唐与吐蕃战于祁连城，败之。　十月，勃律大首领毛褚没师至长安，唐授以折冲，赐紫袍金带，遣归。 是年，唐应吐火罗之请，发突骑施军攻呼罗珊，但在阿姆河以南被阿拉伯军战败。　佛逝又献五色鹦鹉。 是时，唐遣使册疏勒裴安定为王，册于阗尉迟伏师为王。
729年 开元十七年		正月，吐火罗骨咄俟斤遣男骨都施至长安，献马2匹。唐册吐火罗骨咄禄颉达度为叶护、悒怛王，授其男郎将，赐帛30段，遣归。　米国献胡旋女子3人及豹、师子各一。 三月，吐火罗叶护遣使僧难陀至唐，献须那伽帝释陵等药。 护密国大首领乌鹘达干至长安。　张守珪与吐蕃战于大同军，败之。吐蕃论·穷桑畿引兵赴突厥地。　六月，北天竺国沙门僧密多献质汗等药于唐。　突骑施大首领叶支阿布施至长安，授郎将、赐紫袍、金带、鱼袋。 是时，唐镜制造最盛，镜背所铸翼马、孔雀、狮子、海兽、葡萄等纹样，多带西域色彩。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
730年 开元十八年	奚、契丹附于突厥。 喀里斯坦之战，阿拉伯军大败突骑施。	正月，波斯王子继忽娑来朝，献香药、犀牛等。波斯国王遣使至唐贺正。 四月，米国、石国各遣使朝贡于唐。 五月，吐火罗僧难佗至唐，贡献瑞表、香药等。护密王罗真檀至唐献方物，留宿卫。 十一月，中天竺遣使朝贡于唐。波斯首领穆沙诺至唐献方物，留宿卫。突骑施苏禄遣使至长安，与突厥使争长。苏禄潜遣使南通吐蕃、东附突厥。 是年，米国大首领末野门来朝。 去年至本年来，吐蕃征"突厥之地"。 龟兹沙门随印度僧人法月东来，732年抵长安。
731年 开元十九年	突骑施、粟特联军在撒马尔罕重创阿拉伯军。	四月，唐册小勃律难泥为其国王，册文称"为国藩卫……潜应王师"，云云。 十月，康国王乌勒（伽）上表于唐，请封其子咄曷为曹国王，默啜为米国王，许之。 中天竺国王伊沙伏摩遣其大德僧朝贡于唐。 是年，《摩尼光佛教法仪略》撰成，表现出摩尼教的佛化倾向。
732年 开元二十年		四月，唐册乌苌王。乌苌王上书。 夏，唐、大食与突骑施使者在Bcan之地向吐蕃王致敬。 七月，唐允许西胡人自行末摩尼法。 八月，波斯王遣首领潘那密与大德僧及烈至唐，授首领为果毅，赐僧紫袈裟1副及帛50匹。 九月，护密王发（匐）卒，封其弟护真檀为王。 是年，突厥阙特勤死，唐玄宗，遣使赍玺书并带工匠6人入突厥吊祭，立《阙特勤碑》。
733年 开元二十一年		二月，骨咄（吐火罗）王颉利发遣使献马及女乐于唐。 三月，可汗那（Kokana，拔汗那国内一城）王易米施遣使献马于唐。 闰三月，勃律国王没谨忙遣大首领察卓那斯磨没胜来朝，谢册立恩。 箇失密王木多笔遣使者物理多来朝，且言："有国以来并臣天可汗……与中天竺阸吐蕃五大道，禁出入，战辄胜"，云云，因求册王。 四月，唐册箇失密木多密为王。 可汗那王易米施遣使者、首领婆延达干等来朝。 夏末，唐敕识匿国王书云："卿比与护密相为唇齿，而发匐凶狡，劫杀商胡……一朝翦灭。今授将军，赐物二百匹，锦袍金细带七事。"敕勃律国王苏没谨忙书云："闻有外贼相诱，……被贼侵寇，……能自支持。卿兄麻来兮及首领已下，各量有官赏。今赐物三百匹，银盂盆、银盘各一，衣一幅，并金钿带七事。"敕护密国王书云："发匐伏事……突骑施凶悖……已西商胡，比遣发匐劫掠，……卿宜还国。"（或在下年）。 八月，骨咄（吐火罗）王遣大首领如达干来朝。 九月，护密国王真檀来朝，宴于内殿，授左金吾卫将军员外置，赐紫袍、金带、鱼袋等七事及帛百匹，遣归。 十二月，大食王遣首领摩思览达干等7人来朝，并授果毅，各赐绢20匹，遣归。 可汗那王易米施遣大首领婆延达干来朝，授中郎将，遣归。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		是年，瞿昙譔与历官陈玄景奏称大衍历抄籍九执历，其术未尽。 是时，唐置安西节度使，抚宁西域，统龟兹、焉耆、于阗、疏勒四国。置北庭节度使，防制突骑施、坚昆、突厥，管瀚海、天山、伊吾三军。
734年 开元二十二年	唐蕃第三次和盟，以赤岭为界。 突厥苾伽可汗卒，子伊然可汗继位又卒，其弟登利可汗继立。	四月，北庭都护刘涣谋反，伏诛，伊西、北庭且依旧为节度。 六月，突骑施遣其大首领阿羯达来朝，授镇副，赐绯袍银带及帛40匹，留宿卫。 夏，吐蕃公主'Dron-ma-lod（卓玛类）嫁突骑施可汗。 是年，唐玄宗遣使祭突厥苾伽可汗，为立《苾伽可汗碑》。 大勃律为吐蕃所破灭。 突骑施与唐战争，唐遣使与大食商议共击突骑施。 安国献波斯骏二、拂菻绣氍毬一、郁金香、石密、柘辟大氍毬二、绣氍毬一，乞赐袍带铠仗及可敦袿襴装泽。
735年 开元二十三年		四月，勃律国大首领拔含伽来朝，授郎将，赐帛50匹，遣归。 九月，吐火罗国遣使献方物于唐。 十月，突骑施击北庭及安西拨换城。唐移隶伊西北庭都护属四镇节度。 是年，大食东面将军诃密请与唐共讨突骑施。
736年 开元二十四年	阿萨德迁呼罗珊首府至布哈拉，入侵吐火罗。	正月，北庭都护盖嘉运败突骑施。 八月，突骑施遣其大臣胡禄达干至唐请降，许之。 是年，吐蕃又西攻小勃律。吐蕃征"突厥之地"，莽布支进至西州，进逼安西。
737年 开元二十五年	喀里斯坦之战，阿拉伯阿萨德军大败突骑施苏禄军。	正月，波斯王子继忽娑来朝。 二月，吐蕃既西击勃律，唐玄宗遣内给事赵惠琮往观事宜，命吐蕃罢兵，吐蕃不听。赵惠琮矫诏令河西节度崔希逸攻吐蕃。 三月，崔希逸自凉州南入吐蕃境2000余里，至青海西，大破吐蕃。 四月，东天竺国三藏大德僧达摩至唐，献胡药卑斯比支等及新咒法、梵本《杂经论》、《占星记》、梵本诸方。 是年至次年冬，吐蕃军队征占小勃律，小勃律王降。
738年 开元二十六年	粟特王乌勒伽卒。 突骑施可汗苏禄被杀。阿拉伯纳斯尔出任呼罗珊总督。	正月，吐火罗国遣大首领伊难如达干罗底䫂来献方物。二月，唐授吐火罗伊难如达干罗底䫂为果毅，赐绯袍、银带、鱼袋及帛30匹，遣归。 三月，吐蕃击唐河西，节度使崔希逸击破之。鄯州都督杜希望攻拔吐蕃新罗城（一称新城）。唐廷以新罗城为威戎军。 六月，突骑施内乱，酋长莫贺达干所部袭杀苏禄，都摩度（或称都摩支）立苏禄子骨啜为吐火仙可汗，收其余众，与莫贺达干相攻。莫贺达干遣使告唐碛西节度使盖嘉运。唐玄宗命盖嘉运招集突骑施、拔汗那以西诸国。吐火仙与都摩度据碎叶城，黑姓可汗尔微特勤据怛逻斯城，相与连兵以拒唐。 八月，唐命中官魏泰使于突骑施。 九月，唐于旧六胡州地置宥州。益州长史王昱与吐蕃战于安戎城，败绩。 十月，罽宾国王乌散特勤洒以年老上表于唐，请立其嫡子拂林罽婆嗣位，从之。 谢飓国王誓飓卒，唐玄宗诏封其子如没拂达为嗣。诏封康国乌勒（伽）子

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		咄曷为嗣，曹国王没羡弟苏都仆罗为嗣，史国王延屯子忽钵为嗣。
739 年 开元二十七年	阿拉伯人乘突骑施瓦解，复与中亚小国缔约，恢复其统治。	四月，史国王斯谨提遣使献表于唐起居（起居，意问候，一意听进止）。拔汗那王阿悉烂达干遣使献表起居。 八月，唐碛西节度使盖嘉运袭破突骑施于碎叶城，执其可汗吐火仙。盖嘉运又分遣疏勒镇守使夫蒙灵詧与拔汗那王阿悉烂达干潜引兵突入怛逻斯城，擒黑姓可汗尔微，遂入曳建城，取交河公主，悉收散发之民数万以与拔汗那王，威震西陲。 吐蕃扰边，河西陇右节度使萧炅败之。 九月，突骑施处木昆匐延阙律啜部落、拔塞干部落、鼠尼施部落、阿悉吉部落、弓月部落、哥系部落皆遣使于唐谢恩，请内属，许于安西管内安置。 是年，突骑施大将索俟斤遣使于唐献表起居。 是时，拔汗那王阿悉烂达干助平吐火仙，唐册其为奉化王。
740 年 开元二十八年	金城公主卒于吐蕃。 约是年，中天竺王伊沙伏摩为迦湿弥罗王腊黎培底击败。	正月，骨咄国（吐火罗）大首领多揽达干弥羯㨗来朝，授果毅，遣归。 二月，盖嘉运入长安献捷，唐玄宗赦吐火仙，以其为左金吾大将军。盖嘉运请立阿史那怀道子昕为十姓可汗，从之。 唐以突骑施部落处木昆匐延阙律啜为右骁卫员外大将军，阿史那洪达为太仆员外卿。 骨咄国（吐火罗）遣使，首领多博勒达干刺忽来朝。 唐加拓羯（史国）王斯谨提特进，赏其平突骑施之功。 唐封石国莫贺咄吐屯为石国王，又为顺义王。 四月，唐以阿史那昕妻李氏为交河公主。 夏，吐蕃公主墀玛类嫁小勃律王。 十月，安国遣使献宝床子及鸵鸟卵、杯等。康国遣使献宝香炉及白玉杯、玛瑙、水精眼药瓶子等于唐。 十一月，突骑施莫贺达干闻唐立阿史那昕为十姓可汗，率部叛唐。唐玄宗乃立莫贺达干为可汗（阿拉伯作家称为 Kūrsul，古尔苏旋）使统突骑施部众，命盖嘉运诏谕之。 十二月，突骑施莫贺达干率众内属于唐。
741 年 开元二十九年	突厥登利可汗死，发生继位之争。 开元年间，蒙舍诏王皮逻阁统一六诏，迁治太和城（今大理附近）。	正月，拔汗那王遣使献马于唐。 二月，小勃律国王没谨忙卒，唐册立其兄麻来兮嗣位。 三月，中天竺王子李承恩来朝，唐授游击将军，遣归。 史国王斯谨提遣首领勃帝末施来朝贺正，具献方物。 拔汗那王遣首领阿支解达干思伽来朝贺正，具献方物。 吐火罗遣使献红颇黎、碧颇黎、生玛瑙、生金精及质汗等药于唐。 唐命左羽林将军孙老奴招谕回纥、葛逻禄、拔悉密等部落。 十月，唐以北庭、安西为二节度。 十二月，女国王赵曳夫及佛逝国王、日南国王遣其子来朝献于唐。 大食首领和萨来朝，唐授左金吾卫将军，赐紫袍金钿带，遣归。 和尚不空自番禺登昆崙舶起程往南天竺师子国。不空，本北印度婆罗门族，幼年随叔移居中国。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		是年，石国王伊捺吐屯屈勒上书于唐，请讨大食，不许。是时，洛阳、凉州、沙州等地均有祆祠庙。波斯胡商足迹遍扶风、长安、豫章、广陵、洛阳、宝应、扬州、苏州、睢阳、建昌、广州诸地，又有胡姬之酒家应运而生。太史监瞿昙悉达奉敕撰《开元占经》，为印度九执历。大秦、昆崙国、拂菻、波斯、天竺、伽古罗国等国药物均经海道、陆道传入中国。
742年 天宝元年	突厥余众立乌苏米施可汗，突厥趋衰。	正月，石国王遣使上表，请授长男那居车鼻施官位，唐玄宗诏拜大将军，赐一年俸料。唐册封佛逝王刘滕未恭为宾义王，授左金吾大将军。三月，曹国王哥逻仆罗、石国王特勒并遣使献马及方物于唐。五月，拂菻国王遣大德僧来朝。唐玄宗发兵送十姓可汗阿史那昕于突骑施，至俱烂城，为莫贺达干所杀。诏立其酋长为伊地米里骨咄禄毗伽突骑施可汗。突骑施大纛官都摩度降唐。六月，唐册突骑施都摩度为三姓叶护。八月，突厥拔悉密、回纥、葛逻禄三部共攻骨咄叶护，杀之，推拔悉密酋长为颉跌伊施可汗，回纥、葛逻禄自为左、右叶护。唐玄宗遣使谕突厥乌苏内附，乌苏不从，乃遣使说拔悉密、回纥、葛逻禄使攻之，乌苏遁去。突厥西叶护阿布思及西杀葛腊哆、默啜之孙勃德支、伊然小妻、毗伽登利之女，帅部众千余帐，相次降唐，突厥衰微。九月，护密国王子颉吉里匐遣使上表，请背吐蕃而附属于唐，唐玄宗赐以铁券。十二月，陇右节度皇甫惟明及吐蕃战于青海，败之。河西节度使王倕克吐蕃渔海、游弈军。是年，回纥叶护骨力裴罗遣使入贡于唐，赐爵奉义王。是时，师子国王尸罗迷伽遣使于唐，献大珠、细金、宝璎、象齿、白氎等。唐玄宗令高力士送五圣像置于波斯寺。章仇兼琼命越巂令竹灵倩于今昆明西南西爨之中筑安宁城以通安南。是时唐长安、洛阳流行胡音、胡骑和胡妆，衣食住行均崇尚西域风气。
743年 天宝二年		二月，解苏国阿德悉遣大首领车鼻施达干罗顿毅等20人来朝，且献方物，唐各授以中郎将，赐紫袍、金带、鱼袋，遣归。九月，安西黑姓可汗骨咄禄毗伽遣使献方物于唐。十二月，石国王特勒遣其女婿康国大首领康染典献方物于唐。
744年 天宝三年	五月，唐军杀莫贺达干，西突厥衰亡。八月，突厥乌苏米施可汗为拔悉密攻杀，突厥遭唐与回纥进攻而败亡。回纥酋长骨力裴罗自立为骨咄禄毗伽阙可汗，立牙帐于乌德犍山，建	闰二月，唐册封陀拔萨惮国王为恭化王。拔汗那王阿悉烂达干遣大首领至唐贺正，并献方物。三月，安国王屈底波遣大首领来朝并献方物。五月，安西节度使夫蒙灵詧击杀突骑施莫贺达干，更请立黑姓伊里底密施骨咄禄毗伽。六月，唐以骨咄禄毗伽为十姓可汗。七月，大食遣使献马及宝于唐。康国、史国、西曹国、米国、谢飓国、吐火罗国、突骑施、石国并遣使献马及宝于唐。十月，唐改史国为来威国。十二月，唐玄宗封宗室女为和义公主，嫁拔汗那

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	漠北回鹘汗国，唐封之为怀仁可汗。回纥统药逻葛等九姓，其后又并拔悉密、葛逻禄，凡十一部，各置都督。	王。此前，改拔汗那国为宁远国，唐以外家姓氏"窦"赐其王。 是年，唐封康国咄曷为钦化王，封曹国王为怀德王，封米国王为恭顺王。 大秦僧（景教徒）佶和至唐。 沙陀辅国死，子骨咄支嗣位，回纥内附，唐以骨咄支为回纥副都护。
745年 天宝四年	拜占廷对阿拉伯反攻，战争推进至叙利亚。	正月，回纥怀仁可汗击突厥白眉可汗，杀之，传首于长安。 三月，波斯、谢飓遣使献方物于唐。 罽宾遣使献波斯锦舞筵，唐册命罽宾国王拂林罽婆之子勃匐准袭罽宾及乌苌国王，仍授左骁卫将军。 五月，大食合么国遣使朝贡于唐。 七月，小勃律遣僧伽罗密多至唐。 吐火罗遣使献方物于唐。 石国王特勤遣使朝贡于唐。 九月，唐玄宗诏改两京及诸府郡波斯寺名为大秦寺。 宁远国（拔汗那）奉化王特进骠骑大将军阿悉烂达干遣使至唐贺正。 十月，唐于单于都护府置金河县，安北都护府置阴山县。 是时，曹国王哥逻仆罗遣使上表请为唐小州。
746年 天宝五年	阿拉伯舰队侵入塞浦路斯岛，为希腊人所败。	正月，师子国王尸罗迷伽遣和尚不空来朝献细金、宝璎珞及贝叶梵写《大般若经》1部、细白氎40张。 王忠嗣数与吐蕃战于青海、积石，皆大捷。 三月，石国王遣使至唐，并献马15匹，石国副王伊捺吐屯屈遣使献方物于唐。 陀拔斯单王忽鲁汗遣使入朝，献马40匹，封为归信王。 四月，拔密国（帆延）遣使朝贡于唐。 七月，波斯遣呼慈国大城主李波达仆献犀牛及象各一于唐。 十月，南郡骨咄王遣使献马15匹于唐。突骑施遣使来朝。 闰十月，陀拔斯单遣使献千年枣于唐。 十一月，威远国遣使朝贡于唐。 是年，罽宾国遣使来朝，献绣舞筵、毾㲪、红盐、黑盐、白戎盐、余甘子、质汗、千金藤、琉璃、金、银等物。 是时，魏郡段砻常因"养生辟谷"之药求助于胡商。
747年 天宝六年	回纥骨力裴罗卒，磨延啜继位，号葛勒可汗（747年—759年）。	四月，波斯遣使献玛瑙床于唐。 五月，大食国遣使献豹6头，波斯国王遣使献豹4头，石国王遣使献马于唐。 六月，突骑施遣使朝贡于唐。 七月，安西副都护高仙芝出征小勃律。 八月，高仙芝攻占小勃律，虏其王及吐蕃公主，唐于其地设归仁军，募千人镇之。 识匿王跌失伽延从讨（小）勃律，战死，唐擢其子为都督、左武卫将军，给禄居藩。 十二月，唐玄宗以高仙芝为安西四镇节度使。 是年，都盘、勃达、阿没、沙兰、罗利支、怛满等6国皆遣使朝贡。唐封都盘王谋思健摩诃延为顺化王，勃达王摩诃涩斯为守义王，阿没王俱那胡没为恭信王，沙兰王卑路斯威为顺礼王，罗利支王伊斯俱习为义宁王，怛满王谢没为奉顺王。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		是时，小勃律既破，拂菻、大食诸胡72国皆震慑降附于唐。
748年 天宝七年	阁逻凤建南诏国。	正月，(小)勃律归仁国王遣使献金花于唐。六月，苏颉利发屋兰国王婆钵阿越多遣使献马及方物于唐。挹怛国遣使朝贡于唐。罽宾国遣使献方物于唐。八月，勃律国王苏失利芝及僧伽罗密多并来朝，唐授伽罗密多鸿胪员外卿，遣归，赐苏失利芝紫袍金带，留宿卫，给官宅。唐授挹怛使者将军，赐二色绫袍、金带、鱼袋七事，遣归。冬，唐和尚鉴真到广州。此前，鉴真在曲江，曾受胡医治疗眼疾。 是时，北庭节度使王正见伐安西碎叶，破毁其城。
749年 天宝八年		四月，吐火罗遣使献马于唐。七月，唐册突骑施移拨为十姓可汗。八月，石国王子远恩来朝。宁远(拔汗那)国王子居磨来朝。护密国王罗真檀来朝，请宿卫。授左武卫将军，留宿卫。十姓突骑施遣使来朝，授中郎将，赐锦袍金带鱼袋二事，遣归。十一月，宁远国(拔汗那)奉化王阿悉烂达干遣使贺正于唐。突骑施遣使贺正于唐。 是年，吐火罗叶护夫里尝伽罗遣使上表，请击竭师以开通安西大道。
750年 天宝九年	阿拉伯阿拔斯朝取代倭马亚朝，衣尚黑，中国文献称为"黑衣大食"。 约是年，瞿帕腊(Gopāla)建孟加拉的帕腊王朝。	正月，康国王咄曷遣大首领末野门献马10匹及方物于唐。安国王屈底波遣使来朝，献马100匹。骨咄国王罗全节遣大首领鹘汗达干来朝，献口43，胡马30匹。二月，安西节度使高仙芝破竭师，虏其王勃特没。三月，唐册竭师勃特没之兄素伽为王。狮子国献象牙珍珠于唐。四月，波斯献大毛绣舞筵、长毛绣舞筵、无孔真珠。十二月，安西四镇节度使高仙芝伪与石国约和，引兵袭之，虏其王及部众而归。 是年，文单国第二次贡使。罽宾国愿附唐。
751年 天宝十年		正月，安西四镇节度使高仙芝入朝，献所执突骑施可汗、吐蕃酋长、石国王、竭师王。二月，宁远国奉化王阿悉烂达干遣使献马22匹及豹、天狗各一于唐。俱密国王伊悉阙俟斤遣使献胡马26匹于唐。七月，高仙芝将蕃、汉3万众与大食战于怛逻斯城，败绩。九月，波斯苏利悉单国遣使朝贡于唐。宁远国王遣使献马60匹于唐。俱密国遣使朝贡于唐。 是年，火寻君稍施芬遣使者朝贡于唐，献黑盐。康国、安国遣使朝贡于唐。唐敕中使张韬光使罽宾，车奉朝(悟空)随行。悟空至唐贞元五年(789年)返长安。中国造纸法传入撒马尔罕。
752年 天宝十一年		正月，唐册骨咄国王罗全书为叶护。二月，突厥部落阿布思扰唐边。八月，归仁国(勃律)遣使朝贡于唐。九月，唐授勃律使者中郎将，赐紫袍、金带、鱼袋七事，遣归。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		阿布思扰掠唐边。 十二月，黑衣大食谢多河密初遣使来朝。 舍摩国、宁远国遣使朝贡。康国遣使朝贡。 唐以封常清为安西四镇节度使。 是时，杨国忠为相，授善贾胡人康谦为安南都护。安禄山亦潜遣贾胡行诸道，岁入逾百万钱。
753年 天宝十二年		三月，黑衣大食遣使献方物。 归仁（勃律）国遣使献方物。 谢䫻国遣使献方物。 罽宾国遣使献方物。疏勒遣使贺正。 四月，黑衣大食遣使来朝。 骨咄国人史难之、康丁真上表乞度为僧，许之。 五月，火寻国遣使献紫麞皮、白生石蜜、黑盐。 六月，阿布思部落降唐。 七月，黑衣大食遣大酋望25人来朝，并授中郎将，赐紫袍、金带、鱼袋，遣归。 新城王芬、建城王吐火罗叶护等并遣使朝贡。 安国遣使朝贡。 八月，宁远国遣使朝贡，吐火罗叶护遣使朝贡。 九月，北庭都护程千里追阿布思至碛西，以书谕葛逻禄，使相应。葛逻禄叶护执阿布思以献。唐赐爵葛逻禄叶护顿毗伽为金山王。 唐册突骑施黑姓可汗登里伊罗密施为突骑施可汗。 十月，唐封石国王男那车俱鼻施为怀化王。 鉴真和尚自苏州起程往日本，相随者有胡国人安如宝、昆仑人军法力、瞻波国人善听等。 十二月，黑衣大食遣使献马30匹。 石国遣使献方物。护密国遣大首领朝贡。 是年，安西节度使击破大勃律。
754年 天宝十三年		三月，陇右、河西节度使哥舒翰败吐蕃，收复河源九曲。程千里执阿布思至长安，斩阿布思。 四月，黑衣大食遣使来朝。 米国遣使来朝。宁远国、俱住国、吐火罗国、突骑施黑姓可汗均遣使来朝。 九月，康国遣使朝贡。宁远国王奉化王遣使献胡马及方物。 闰十一月，东曹国王没阿忽及安国副王野解及诸胡九国王并遣使上表请同心击黑衣，唐玄宗慰喻遣之，以安西域。 是年，回纥葛勒可汗再败拔悉密与葛逻禄。部分葛逻禄人投奔突骑施。
755年 天宝十四年	755—763年，唐朝安史之乱。	三月，康国副王、火寻国王稍芬、曹国王设阿忽并遣使朝贡。陀跋斯单王遣子自会罗来朝，拜右武卫员外中郎将，赐紫袍、金鱼，留宿卫。 四月，突骑施遣使贺正。 六月，宁远国王忠节遣子窦薛裕朝唐，请留宿卫，习华礼，听之，授左武卫将军，赐金袍、钿带、鱼袋七事，遣归。 七月，黑衣大食遣使贡献。 八月，归仁国王遣使谢恩。 十一月，安禄山反。 是年，回纥在色楞格河畔建富贵城（拜八里），并在此安置一些粟特人和契丹人。吐蕃攻占陇右、鄯、叠、宕诸州。 天宝时，来朝唐者尚有俱烂那、舍摩、威远、苏吉利发屋兰、苏利悉单、建城、新城、俱位等。 是时，唐朝武将多含胡族血统。安禄山父系粟特，母系突

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		厥，史思明突厥血统，哥舒翰突骑施人，浑惟明、浑释之铁勒人，论惟明吐蕃人，白孝德龟兹人，李抱玉、李抱真安国人，李光弼粟特人。 唐玄宗时，有广文博士郑虔著《胡本草》七卷，皆胡中物。
756 年 唐肃宗至德元年	唐肃宗即位于灵武。 阿拉伯后倭马亚王朝于此年建于西班牙，至公元 1031 年。阿拉伯遣兵入侵小亚细亚，大败拜占廷军。	七月，黑衣大食遣大首望阿蒲拱拂等 25 人来朝。唐于灵武等五郡重立景寺。 九月，唐发拔汗那兵，且使转谕西域诸国，许以厚赏，使从安西兵入援。 十月，唐敦煌王承寀至回纥牙帐，回纥以女妻之，遣其贵臣与承寀来见肃宗。肃宗厚礼其使者，遣归，赐回纥女为毗伽公主。 十一月，唐郭子仪率回纥与安禄山军战于河上，败之。 十二月，于阗王尉迟胜闻安禄山反，命其弟曜摄国事，自将兵 5000 入援。 是年，阿拉伯阿拔斯朝曼苏尔派军队助平安史之乱。 葱岭地区诸国遣使吐蕃。
757 年 至德二年	唐蕃第四次和盟。吐蕃建喇嘛制度，藏传佛教开始发展。 阿拉伯与拜占廷订七年休战条约。	正月，安西、北庭及拔汗那、大食诸国兵至凉、鄯。河西兵马使盖庭伦与武威九姓商胡安门物等反叛，杀节度使周泌，支度判官崔称等讨平之。 二月，回纥首领多揽等 15 人入朝。 闰八月，郭子仪以朔方、安西、回纥、大食等兵讨安庆绪，其中有于阗王胜。 九月，李承寀与回纥叶护太子领回纥兵 4000 至唐。李承寀被回纥封为叶护，持四节。 十月，吐蕃陷鄯州。 十一月，唐肃宗诏每岁送绢 2 万匹至朔方军交于回纥。唐以回纥叶护为司空、忠义王。 上年与本年，葱岭及其南黑 Ban-jag、Gog、Šig-mig 诸国奉使吐蕃王。 至德年后，葛逻禄部据有中亚七河地区。
758 年 乾元元年	林邑约在是时改称环王，因都于占，又号占城、占婆、占不劳。	正月，护密国王使大首领罗友文来朝。 二月，授罗友文特进左武卫大将军，听归。 五月，回纥、黑衣大食各遣使朝贡，至阁门争长。 吐火罗三藏山那及弟子达摩、首领安延师等至朝，各授以官职，遣归。 乾陀罗国王使大首领中郎将踏匐勒特车鼻施远千授将军，遣归。 六月，吐火罗、康国遣使朝贡。 罽宾国遣使朝贡。 七月，吐火罗叶护使乌利多并九国首领来朝，助唐讨贼，唐肃宗令赴朔方行营。唐册回纥可汗为英武威远毗伽阙可汗，制以宁国公主妻之。回纥献马 500 匹及貂裘、白氎。 护密国王纥设伊俱鼻施来朝，赐姓李，改名崇信。 八月，回纥使骨啜特勤等率骁骑 3000 助唐廷。 归仁（勃律）国使来朝。 罽宾使来朝。 九月，大食、波斯寇广州，刺史韦利见弃城西遁，大食、波斯掠仓库、焚庐舍浮海而去。 回纥大首领盖将等至朝，谢公主下降，并奏破坚昆 5 万人。 黑衣骰陀国使伏谢多还国。 是时，阿曼人、伊巴底叶派教长阿卜·乌拜达（Abū 'Ubayba 'Abdallāh bal-Qāsim），绰号萨厄尔（al－ṣaghar），曾在 758 年以前的某一时期从事对中国的沉香木贸易，这是最早留有姓名的大食商人。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
759 年 乾元二年	回纥磨延啜卒，移地健继位，为牟羽可汗(登里可汗)（759 年—780 年)。	三月，宁远国使乌物来朝。安国使安莫纯瑟来朝。 八月，波斯进物使李摩日夜等来朝。宁远国使葛等来朝。十姓可汗使来朝。 九月，回纥九姓可汗遣大臣入朝奉表起居。 是时，沙门不空奉诏译《宿曜经》二卷。
760 年 上元元年		正月，唐以于阗王胜之弟曜同四镇节度副使，权知本国事。 十二月，唐宴白衣使婆竭使等 18 人。唐将田神功军入扬州，商胡、大食、波斯等商旅死者数千人。 是年，葱岭地区奉使吐蕃王。
762 年 唐代宗宝应元年	阿拉伯阿拔斯朝哈里发曼苏尔在巴格达建立新都。	五月，黑衣大食遣使朝贡。 六月，波斯遣使朝贡。 宁远国朝贡。 八月，宁远国朝贡。 九月，唐遣刘清潭使于回纥，修旧好，且征兵讨史朝义。回纥登里可汗率众助唐廷。 波斯遣使朝贡，献真珠、琥珀等。 十二月，黑衣大食遣使朝贡。 火寻国遣使入朝。 宁远国朝贡。 是年，吐蕃击唐秦、成、渭三州。 吐蕃攻陷伊州，为唐军收复。 师子国使臣到唐。 瞿昙譔为司天少监。 怛逻斯战役中被俘的杜环回至广州，后撰有《经行记》一书。
763 年 广德元年	十月，吐蕃攻陷长安，居留十数日后撤走。	二月，回纥登里可汗辞归，从唐携回摩尼教 4 僧，是为摩尼教传入回纥之始。 七月，唐册回纥可汗为颉咄登蜜施合俱禄英义建功毗伽可汗。 吐蕃入大震关，陷兰、廓等 9 州，尽取陇右地。 十一月，广州市舶使吕太一反，逐其节度使张休。 是时，印度高僧寂护到西藏钦普会见墀松德赞赞普，并讲道；寂护又荐引高僧莲花生入藏。
764 年 广德二年		十月，吐蕃陷凉州，河西节度使杨志烈退往甘州。郭晞及吐蕃战于邠西，败之。 十二月，唐代宗遣于阗王胜还国，胜固请宿卫，许之。
765 年 永泰元年	唐蕃第五次和盟。	八月，仆固怀恩引吐蕃、回纥等寇边。 十月，沙陀杀杨志烈。回纥、吐蕃合兵围泾阳，唐将郭子仪说回纥与唐军共击吐蕃，吐蕃闻之，引兵遁去。 回纥遣其酋长石野那等入见唐代宗。 回纥胡禄都督等 200 余人入见，前后赠缯帛 10 万匹。
766 年 大历元年		五月，唐徙河西节度使于沙州。 是年，吐蕃攻陷甘州、肃州。 缅甸存有 766 年汉文碑刻，系经南诏传入。 大历年间，大食频遣使来朝。
767 年 大历二年		十月，朔方军节度使路嗣恭与吐蕃战于灵州，败之。 回纥使朝于唐。 是年，诃陵使贡于唐。
768 年 大历三年	阿拉伯军攻信失密。	六月，唐敕赐回纥摩尼，为之置寺，赐额为“大云光明”。此前，回纥可汗令摩尼僧入唐。 是年，诃陵使来唐。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
769年 大历四年		正月，黑衣大食国使朝贡于唐。 五月，唐以仆固怀恩女为宗徽公主，嫁回纥可汗。
770年 大历五年		是时，大小蕃舶至广州贸易达4000余艘。
771年 大历六年		正月，唐敕赐荆、扬、洪、越等州各置大云光明寺一所。 九月，唐于轮台置静塞军。 波斯国遣使献真珠、琥珀等于唐。 十一月，文单国副王婆弥及妻入唐。 是时，北印度人僧不空，共译出佛教密部经、咒、仪轨147种，足称密宗大成。
772年 大历七年		八月，唐赐北庭都护曹令忠姓名为李元忠。 秋，回纥、吐蕃、大食遣使朝贡。 十二月，大食、康国、石国、米国遣使朝贡于唐。
773年 大历八年		七月，回纥与唐"绢马贸易"，辞归，载赐送物及马价共用车千余乘。 八月，回纥复遣使者赤心以马万匹来求互市。有司以马多，请市千匹，代宗不许。 十一月，回纥140人归，有信物1000余乘。
774年 大历九年		七月，黑衣大食遣使来朝。
776年 大历十一年		正月，西川崔宁破吐蕃及突厥、吐谷浑、氐、羌20万兵。
779年 大历十四年	70年代末80年代初，中亚木坎纳反阿拉伯阿拔斯朝起义持续多年，最后遭镇压。	五月，唐诏文单国所献舞象32放荆山之阳。 七月，唐诏鸿胪寺，蕃客入京，各服本国之服。先是，回纥留京师者常千人，商胡伪服而杂居者又倍之。他们或衣华服，诱取妻妾，故有此诏令。 约在70年代，西藏桑耶地方建成第一座寺院，其蓝本为摩揭陀的欧丹达菩黎寺。 大历后，葛逻禄盛，据七河地区与伊犁河三角洲。突骑施二姓衰微，臣服于葛逻禄。
780年 唐德宗建中元年		四月，唐命崔昭册命回纥可汗。 五月，唐韦伦奉使吐蕃。回纥宰相莫贺顿杀登里可汗自立，号合骨咄禄毗伽可汗，使其酋长聿达干随梁文秀入唐。莫贺顿杀九姓胡与摩尼教士2000多人。 六月，唐命源休持节册莫贺顿为武义成功可汗。 八月，唐振武军使张光晟杀领蕃回纥首领突董统（或称董突）等千人，收驼马千余，缯锦10万匹。 十二月，韦伦使回，与吐蕃宰相论钦明思等55人同至，献方物。 约是年，北天竺迦毕试释智慧达广州，后谒五台。智广从其学习而著《悉昙字记》。 悟空自天竺返唐，取回纥路。 是时，沙陀朱邪尽忠居于北庭之金满州。
781年 建中二年		七月，伊西北庭留后李元忠、郭昕遣使历回纥入奏于唐廷。唐德宗以李元忠为北庭大都护，郭昕为安西大都护、四镇节度使。自大历七年以后，安西、北庭与唐廷隔绝不通。 十二月，入蕃使常鲁与吐蕃使等至自吐蕃。 是年，景教僧首伊斯（Isaac）自王舍城（巴里黑）至长

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		安。长安立《大秦景教流行中国碑》。吐蕃攻占沙州(或称783年陷)。
782年 建中三年	阿拉伯与拜占廷战争。阿拉伯军进至博斯普鲁斯海峡。拜占廷乞和。	
783年 建中四年	唐蕃第六次和盟，订清水盟约。	是时，唐曹士芀作《七曜符天历》，取则印度历。
784年 兴元元年		四月，唐命太常少卿兼御史中丞沈房为入蕃计会及安西北庭宣慰使。 是时，中印度释莲华谒唐德宗，乞钟一口，归天竺声击。德宗敕广州节度使李复修鼓铸毕，令送于南天竺金椎寺。
785年 贞元元年		是时，乐工康昆嵛寓凉州曲之声于琵琶，号玉宸宫调。
786年 贞元二年		五月，以伊西、北庭节度留后杨袭古为北庭大都护。十二月，唐六胡州的昭武九姓东走石州，被迁往云、朔。 是年，吐蕃兵大半西御大食。 是时，唐赐安西管内突骑施黄姓纛官顿啜护波支铁券。
787年 贞元三年	唐蕃第七次和盟，吐蕃劫盟于平凉。	七月，唐宰相李泌检括长安胡客久居40年者4000余人，欲自回纥道、海道遣归，胡客在长安皆有田宅妻子，不愿归，令分隶神策军。八月，回纥合骨咄禄可汗遣使默啜达干，贡方物于唐，且请和亲。唐提出和亲五条件，回纥可汗上表同意。九月，唐遣回纥使合阙将军归，许嫁咸安公主。 是年，安西陷于吐蕃。
788年 贞元四年		十月，回纥使至长安，可汗仍表请改回纥为"回鹘"，许之。十一月，唐命关播为册回鹘可汗使，并送咸安公主入回鹘。 是时，印度裔天文学家迦叶济参与唐军中的占星活动。
789年 贞元五年		九月，僧悟空随北庭奏事官牛昕、安西道奏事官程锷等取回鹘路入长安。十二月，三葛逻禄、白眼突厥附于回鹘，回鹘数侵掠之。吐蕃因葛逻禄、白眼突厥之众以攻北庭，回鹘大相颉干迦斯将兵救之。
790年 贞元六年		五月，回鹘颉干迦斯与吐蕃战不利，吐蕃急攻北庭。北庭与沙陀酋长朱邪尽忠皆降于吐蕃。北庭节度使杨袭古帅2000人奔西州。秋，回鹘颉干迦斯举兵数万将复北庭，又为吐蕃所败。九月，回鹘杀杨袭古，安西道绝。十月，回鹘吊祭使郭锋回长安。回鹘遣达北勒梅録将军来告九姓回鹘登里逻没密施俱録忠贞毗伽可汗之丧，且求册命新可汗。 是时，吐蕃迁徙沙陀朱邪尽忠部于甘州而役属之。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
791年 贞元七年	阿拉伯与拜占廷战争(791年—809年)。法兰克王国征服阿瓦尔汗国(791年—798年)。	正月,黑衣大食遣使朝贡于唐。 二月,唐遣庾铤册回鹘奉诚可汗。 八月,吐蕃攻灵州,为回鹘所败。回鹘遣使献吐蕃俘虏,且告葛逻禄于北庭败吐蕃捷音。 十二月,回鹘遣使献所获吐蕃酋长尚结心。 是后,沙陀朱邪执宜走归唐,置之盐州。
792年 贞元八年		六月,岭南节度使奏称,海舶珍异多至安南市易,请遣判官及中使就安南收市。 七月,唐以回鹘可汗养子检校右仆射。仍给市马绢7万匹。 是年,西州陷于吐蕃。
793年 贞元九年		九月,回鹘遣使朝贡于唐。 十月,环王国献犀牛于唐。 约是年,巴格达建造纸厂。
794年 贞元十年		二月,禅宗和尚神会卒(719年—794年)。神会,石姓,本西域人。 是年,大马士革建造纸厂。 是时,西天竺沙门金俱吒译《七曜禳灾诀》,为印度占星术。
795年 贞元十一年		五月,唐遣使册回鹘爱腾里罗羽录没密施合胡六毗伽可汗骨咄禄为怀信可汗。 十月,南诏取吐蕃昆明城。 是时,释莲华以南天竺乌荼(Oude)国王手书、《华严》后分梵夹献支那天子。
796年 贞元十二年		回鹘遣摩尼8人至唐。
798年 贞元十四年	拜占廷与阿拉伯媾和。	十月,夏州奏破吐蕃于盐州西北。 是年,阿拉伯哈伦·拉施德(Harūn al-Rashid)遣使抵长安,拟联唐击吐蕃。 唐德宗诏以黑衣大食使含嵯、焉鸡、沙北三人为中郎将,遣归。
799年 贞元十五年		四月,久旱,唐廷以摩尼师祈雨。 是年,文单遣使李头及入朝。 是时,印度僧寂护、莲华生在西藏建桑鸢寺(三耶寺),剃度7位西藏青年。 7、8世纪,在库车等地作画的多有叙利亚、耶路撒冷和吐火罗等地的画师,故除希腊罗马风格以外,萨珊波斯的成分也很浓重。哈拉和卓故址的摩尼教寺院壁画,也保持萨珊风格。7、8世纪后,新疆境内的艺术已明显带有唐式风格。
800年 贞元十六年		是年左右,印度《罗摩衍那》故事的古藏文写本,见于西藏。北印度释牟尼室利至长安兴善寺。
801年 贞元十七年		十月,唐地理学家、宰相贾耽上《海内华夷图》及《古今郡国县道四夷述》40卷。 是年,骠国王雍羌遣弟悉利移、城主舒难陀献其国乐于唐。
802年 贞元十八年	约是年,柬埔寨建立吴哥王朝,至1431年。	是时,王锷为岭南节度使,诸蕃船至,尽有其税,于是财蓄不赀,日十余艘载皆犀象珠琲,与商贾杂出于境。

续表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	阿拉伯进军小亚细亚，拜占廷乞和始退。	
804年 贞元二十年		弥臣国（今缅甸之一地）遣使入贡于唐。 唐德宗时，龟兹、疏勒、于阗等地皆有唐僧主持的寺院，居唐僧甚多。 是时，岭南经略使请于安南置市舶中使，不许。 唐德宗自制钟铭，赐摩揭陀那烂陀寺。
805年 唐顺宗永贞元年		四月，唐册封道勿礼为弥臣国王。 是时，唐宫中有乌弋山离所酿龙膏酒。
806年 唐宪宗元和元年	中亚拉飞暴动，占布哈拉，控制河中地区，延续数年。	十二月，回鹘遣使携摩尼来朝贡，置寺处之，其法日晏乃食，食荤而不食湩酪，可汗常与议国政。摩尼至京师，岁往来西市，商贾颇与囊橐为奸。 是时，含胡族血统之音乐家有曹保、曹善才、曹纲祖孙三人；疏勒裴神符、裴兴奴妙解琵琶。印度眼医为时人所称道。
807年 元和二年		正月，回鹘请于河南府、太原府置摩尼寺三所，唐廷许之。 是年，吐蕃、回鹘、南诏等并朝贡于唐。骠国使随南诏使来。唐偿清历年欠回鹘之马价绢。
808年 元和三年	回鹘滕里可汗死，爱登里罗汨没蜜施合毗伽可汗继位，唐册为保义可汗。	六月，沙陀突厥700人携其亲属归振武节度使范希朝，唐乃授其大首领葛勒河波为阴山府都督。后范希朝镇太原，沙陀朱邪执宜从之。此即建后唐沙陀的来历。 是年至821年，回鹘保义可汗收复北庭、龟兹，势力达中亚拔汗那。
809年 元和四年		八月，环王击安南，都护张舟败之。 十二月，回鹘摩尼8人返。唐李孝成使回鹘。 是年，回鹘数千骑至唐鹈鹕泉，边军戒严。 阿拉伯史家阿布·法德尔·贝哈基（Muhammad ibn al-Husain Abu'l-Fadl Bahaki）1059年写成的著作中提到，在哈里发哈伦·拉施德(Harun al-Rashid，786年—809年)时期，呼罗珊总督伊本·伊萨进献过20件精美的中国御用瓷器以及2000件民用陶瓷，包括碗、杯、盏、瓶、壶等，是由骆驼商队运去的。
810年 元和五年	孟加拉王达玛帕腊废曲女城一帝而另立一帝。	
813年 元和八年		十月，回鹘发兵度碛南，自柳谷西击吐蕃。振武天德军奏回鹘千骑至鹈鹕泉。
815年 元和十年		八月，诃陵国遣使献僧祇僮5人及五色鹦鹉、频伽鸟并异香名宝于唐。
816年 元和十一年		回鹘朝贡于唐。
817年 元和十二年		二月，唐遣回鹘摩尼僧等归。此前，回鹘屡请尚公主，有司计其费近500万缗，时中原方用兵，故未之许。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
818年 元和十三年		回鹘、吐蕃、诃陵并遣使朝贡于唐。诃陵使者进僧祇女2人。 是时，孔戣为岭南节度使。蕃舶泊步有下碇税，始至有阅货宴，所饷犀珠，下及仆隶。孔戣禁绝，无所求索。旧制，海商死者，官籍其资，满三月无妻子诣府，则没入。孔戣以海道岁一往复，苟有验者不为限，悉推与。
820年 元和十五年	伊朗东部建塔希尔朝（820年—872年）。	十月，阇婆国遣使朝贡于唐。 是时，长安西市有擅长制作药金的炼丹家王四郎开设的店邸，专门供应胡商。
821年 唐穆宗长庆元年		五月，皇妹太和公主出降回鹘登罗骨没密施合毗伽可汗，命胡证充送公主入回鹘使，兼册可汗，又以李锐为入回鹘婚礼使。回鹘宰相、都督、公主、摩尼等573人入唐迎公主。 六月，吐蕃闻唐与回鹘和亲，发兵击青塞峰，盐州刺史李文悦败之。回鹘请以万骑出北庭，万骑出安西，拒吐蕃以迎公主。
822年 长庆二年	唐蕃第八次和盟，唐使刘元鼎立《唐吐会盟碑》于拉萨。 呼罗珊总督建塔赫尔朝，半独立于阿拔斯朝，控制呼罗珊、吐火罗与河中，至873年。	二月，唐赐回鹘马价绢5万匹。吐蕃遣使至唐请定界。 三月，唐赐回鹘马价绢7万匹。 九月，阴山府沙陀突厥兵马使朱邪执宜来朝贡，唐赐官诰、锦彩、银器等。
823年 长庆三年	阿拉伯自埃及进攻克利地岛，两年后攻克。	十一月，唐穆宗至通化门，观作毗沙门神。
824年 长庆四年		九月，波斯大商李苏沙进沉香亭子材。吐蕃遣使至唐求五台山图。 十一月，环王及黄洞蛮陷陆州，刺史葛维死之。 十二月，回鹘、吐蕃遣使朝贡。 是时，犍陀罗人禅陀子与中天竺人李成眉游化大理。 至广州之南海舶，以师子国舶最大，舶上养鸽以通信。又有中亚三勒浆酒传于长安。
825年 唐敬宗宝历元年	阿拉伯海军严惩常袭击来自伊朗、印度和中国船只的巴赫拉因海盗。	三月，吐蕃遣使来朝，且请和好。 唐遣使册曷萨特勤为爱登里啰汨没密施合毗伽昭礼可汗。 是年至明年间，景教徒撒马尔罕人Nosfarh出使西藏"可汗"处（一说在841年—842年间）。在拉达克丹采的大岩石上刻有粟特语铭文，此铭文被视为基督教传入西藏的最早记载。
827年 唐文宗大和元年	阿拉伯征服西西里岛。	
828年 大和二年		正月，唐以绢23万匹付回鹘充马价。
830年 大和四年	阿拉伯阿拔斯朝哈里发买蒙在巴格达创设"智慧官"。	有文献载，是时，克什米尔有一座用中国铁建成的观象台，坚不可摧。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
831 年 大和五年		阇婆遣使贡于唐。 是时，唐官员商人百姓有借贷诸蕃客本钱者。右龙武大将军李甚之子贷回鹘钱达 11400 贯。
832 年 大和六年	回鹘可汗曷萨特勤为其下所杀，从子胡特勤继立，回鹘衰。	正月，振武李泳招收得黑山外契苾部落 473 帐。 是年，南诏攻陷骠国首都卑谬，骠国亡。
833 年 大和七年	是时，阿拉伯哈里发多招募阿姆河北岸西突厥、突骑施、康国、石国的突厥人为禁卫军，自此大权渐落于突厥军人之手。	三月，回鹘李义节等将驼马至唐。 四月，唐唐弘实使回鹘，册九姓回鹘爱登里罗汨没施合句录毗伽彰信可汗。
834 年 大和八年		唐文宗下诏，就当地官吏"多务征求"南海蕃舶情况，令岭南、福建及扬州官员存问蕃客，规定除舶脚、收市、进奉外，任其往来流通，自为交易，不得重加率税。
835 年 大和九年		六月，回鹘进太和公主所献马射女子 7 人、沙陀小儿 2 人。 是时，广州有蕃坊，献食多用糖蜜、脑麝、鱼俎等。
836 年 开成元年	哈里发穆耳台绥姆将阿拉伯阿拔斯朝都城自巴格达迁至萨马腊。	是时，卢钧为岭南节度使，请宦官监军领市舶使，又立法，使华蛮异处，婚娶不通，蛮人不得立田宅。 京兆府奏请中国人不合与外国人交通、买卖、婚娶、来往；凡唐人举取蕃客钱以产业、奴婢为质者，重请禁之。
837 年 开成二年	阿拉伯与拜占廷战，延续五年。	
838 年 开成三年	吐蕃赞普赤热巴金卒，弟达磨继立，吐蕃衰。	
839 年 开成四年	回鹘内哄，其相掘罗勿引沙陀朱邪赤心兵攻彰信可汗，可汗自杀，国人立㕎驳特勤为可汗。	正月，阇婆国朝贡。
840 年 开成五年	漠北回鹘汗国亡。 拜占廷夺回被阿拉伯占领 30 年的意大利东南巴利城。 约是年后，回鹘汗族庞特勤率 15 部西奔葛逻禄，在七河地区建喀喇汗朝。	萨曼军队攻占白水城。黠戛斯击灭回鹘，杀可汗。回鹘部众大迁徙。其相驳职、庞特勤等 15 部奔葛逻禄，一支奔吐蕃，一支奔安西。可汗兄弟嗢没斯等及其相赤心、仆固、特勤那颉啜各帅其众抵唐天德军塞下，就杂虏贸易谷食，且请内附于唐。 有文献记，中印度阿阇梨赞陀崛多（又作室利达多）自摩揭陀至南诏传密宗，在大理创建五密道场。
841 年 唐武宗会昌元年	阿拉伯始有"苏丹"，管军民二政。	二月，回鹘残部立乌希特勤为乌介可汗，保错子山。 十二月，唐遣使慰回鹘，赈粮 2 万斛，又赐乌介可汗敕书。 是时，唐李德裕撰《四夷朝贡录》。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
842年 会昌二年	吐蕃赞普达磨被杀，吐蕃自此陷于混乱。	三月，唐遣使册乌介可汗。 四月，回鹘嗢没斯帅其国特勤、宰相等2200余人降唐。 十月，黠戛斯遣将军踏布合祖等至唐天德军，称已得安西、北庭、鞑靼五部落。灭佛的吐蕃赞普达摩被刺杀。 是年，回鹘屡犯唐境。
843年 会昌三年		正月，天德军行营副使石雄败回鹘于杀胡山。 二月，唐武宗令诸道收管回鹘在京外宅，修功德回鹘并勒冠带。又令功德使及京兆尹收抽回鹘及摩尼寺庄宅、钱物等。 黠戛斯使注吾合素入朝，献名马2匹，言已破回鹘，迎得太和公主归唐；唐武宗遣中使往太原迎公主。 时乌介可汗中箭，投黑车子，唐武宗诏黠戛斯出兵攻之。 六月，黠戛斯遣将军温仵合入朝，上贡，唐廷令其速平回鹘、黑车子，乃遣使册命黠戛斯可汗。 八月，黠戛斯谛德伊斯难珠入朝。
844年 会昌四年		二月，黠戛斯遣将军谛德伊斯难珠等入贡。
845年 会昌五年	阿拉伯与拜占廷订休战条约。 回鹘乌介可汗被杀，弟遏捻特勤为可汗。	八月，唐武宗既灭佛，又勒大秦穆护、祆2000余人还俗，使不杂中华之风。
846年 会昌六年		约是年，阿拉伯伊本·忽尔达兹比著《道里与诸国志》，后约于885年增订。
847年 唐宣宗大中元年		五月，吐蕃论恐热结党项、回鹘扰河西，沙陀朱邪赤心击走之。 六月，唐册黠戛斯王子为英武诚明可汗。 是时，大食国人李彦升至长安。次年以进士第名显。
848年 大中二年		正月，回鹘庞特勤已自称可汗，总碛西诸城。回鹘遏捻可汗西奔。 是年，沙州张议潮率领各族人民推翻吐蕃统治。
849年 大中三年		唐收复秦州及其内外大片土地。 是时，有葱岭西曲，士女踏歌为队，其词言葱岭之民乐河、湟故地归唐。
850年 大中四年	阿拉伯阿拔斯朝分裂。	九月，吐蕃论恐热败尚婢婢兵，大肆焚掠河西八州。
851年 大中五年		十月，沙州张议潮以瓜、沙、伊、肃、鄯、甘、河、西、兰、岷、廓等11州归于有司。唐置归义军于沙州。 是年，阿拉伯佚名《中国印度见闻录》撰成。
856年 大中十年		三月，唐宣宗闻已庞历（庞特勤）寓安西，言俟其归复牙帐，当加册命。 十一月，回鹘可汗遣使入贡。唐遣王端章使册立庞特勤为回鹘可汗。
857年 大中十一年		十月，王端章因道路为黑车子所塞，不至而归，贬官。
861年 唐懿宗咸通二年		九月，林邑寇安南府，唐遣军赴援。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
863 年 咸通四年		三月，归义军节度使张议潮奏称自将蕃、汉兵 7000 人克复凉州。 八月，黠戛斯遣其臣合伊难支上表，求经籍及每年遣使走马请历，又欲讨回鹘，使安西以来咸归唐。不许。 是时，段成式（803 年—863 年）撰《酉阳杂俎》，书中记有拨拔利国、孝亿国、仍建国、悉怛国、怛干国、大食勿斯离等地区，又记有各地之植物及移植状况。
864 年 咸通五年		五月，安南都护高骈奏，于邕管大败林邑。
866 年 咸通七年		二月，归义军张议潮奏称，北庭回鹘仆固俊克西州、北庭、轮台、清镇等城。 十月，归义军张议潮奏称，回鹘首领仆固俊与吐蕃大将论恐热战，斩论恐热，传首京师。 十二月，黠戛斯遣将乙支连江人贡，奏遣鞍马迎册立使及请明年历日。
867 年 咸通八年	伊朗东部建立萨法尔王朝(867 年—908 年)。 拜占廷帝国建立马其顿王朝（867 年—1056 年）。	二月，张议潮至长安，其侄张淮深知归义军事。 自安南至邕、广，海路多潜石覆舟，静海节度使高骈募工凿之，漕运无滞。
868 年 咸通九年	美索不达米亚爆发僧祇奴隶大起义，劫掠乌剌与巴士拉，截断报达与波斯湾的交通。 埃及与叙利亚建土伦王朝(868 年—905 年)，从阿拉伯帝国分离。	巴士拉学者扎希兹（al-Jahiz，776—868年）编纂的《商务的观察》一书，开列了世界各地输入巴格达的货物，其中从中国输入的货物有丝绸、瓷器、纸、墨、鞍、剑、香料、麝香、肉桂、孔雀等。
871年 咸通十二年	萨法尔朝创建者亚库布·本·拉依斯，被阿拨斯朝哈里发任命为巴里黑·吐火罗和高附地区的长官。	
872年 咸通十三年		回鹘占甘州，是为甘州回鹘。沙州归义军与中原道绝。南诏王世隆建铁柱于弥陀，在周围建庙。
873年 咸通十四年		自大中至咸通（847年—873年），有胡族血统而为宰相的有白敏中，毕諴、曹确、罗昭权等。
874年 唐僖宗乾符元年	中亚建立萨曼王朝（874年—999年），都布哈拉。 唐末农民大起义爆发，至884年被镇压。	十二月，党项、回鹘寇天德军。唐遣使携玉册、国信册立甘州回鹘，时回鹘为吐谷浑、嗢末所破，逃遁不知所至。 是年，祆教帕拉维文汉文碑立于长安。
875年 乾符二年		十月，回鹘还至罗川。 十一月，回鹘遣同罗榆禄入贡。
876年 乾符三年		阿拉伯人巴思力谒见唐僖宗。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
878年 乾符五年		黄巢攻下广州。阿拉伯阿布赛德·哈散（Abu Said Hassan）记载，外国居留民中，回教徒、基督教徒、祆教徒及犹太人丧生者达12万人。
880年 广明元年		正月，唐廷财政困难，度支奏借富户及胡商货财以助军用。
885年 光启元年	阿拉伯势力被逐出意大利。	昆崙国献美女于南诏王舜。
890年 唐昭宗大顺元年		九月，云州防御使赫连铎引吐蕃、黠戛斯众数万攻遮虏军。
892年 景福元年		阿拉伯作家巴拉祖里（al-Balādhuri）卒，他称波斯湾的乌剌是一个“中国港口”。
893年 景福二年	萨曼王朝军队攻占喀喇汗朝副可汗奥古尔恰克的都城怛逻斯，奥古尔恰克迁都喀什噶尔。自此，伊斯兰教传入怛逻斯河地区。	
895年 乾宁二年		是时，占有凤翔、兴元、洋、陇、秦等15州之地的李茂贞遣使甘州以通回鹘，往复二载，美玉、名马相继而至，所获万计。
899年 光化二年		是时，和尚守温创36个字母，显受梵文字母体系的影响。
900年 光化三年		八月，唐以张承奉为归义军节度、瓜沙伊西等州观察处置押蕃落等使。 10世纪以后，摩洛哥首府非斯成为造纸中心。造纸术由此传入西班牙、意大利等国。
902年 天复二年		四月，回鹘遣使入贡于唐。 是年，阿拉伯人伊本·法基赫（Ibn al-Fakih）著书述及中国。
903年 天复三年	是年或明年，印尼三佛齐国取代室利佛逝国。	约是年，阿拉伯人伊本·罗斯德（Ibn Rosteh）撰成《珍宝志》，载有关于中国的传闻。
904年 唐哀帝天祐元年		六月，唐以三佛齐国进奉使、都蕃长蒲诃栗为宁远将军，蒲诃栗自福建入长安。 是时，唐广州司马（889年—904年间）刘恂有《岭表异录》，书中载有印度、波斯、阿拉伯造船法及植物移植等事。
905年 天祐二年	阿拔斯哈里发军队攻占埃及福斯塔特，土伦王朝亡，埃及和叙利亚重又归人阿拉伯帝国。	
907年 唐天祐四年 后梁开平元年	四月，朱温建后梁，唐亡。	唐代往来南海的著名僧人有：常慜及弟子、明远、义朗、义玄、智岸、会宁、运期、解脱天等。唐代西域译经师可考者29人，其中印度20人，于阗4人、康居、吐火罗、龟兹、西域、爪哇各1人。

三、隋唐时期中西关系史条目解说

裴矩和《西域图记》

裴矩（约547年—627年），字弘大，今山西闻喜人，官至黄门侍郎。他是隋炀帝（604年—618年在位）时对西域政策的制定者和执行者。

隋文帝时，与西域亦有交通，只规模不大，隋朝廷对当时西域的情况亦不甚明了。隋炀帝即位，有经略四方之志，遂遣侍御史韦节、司隶从事杜行满出使西域诸国，开始了对西域的积极经营，韦节并撰有《西番记》一书，已佚。

当时，西域诸国商人多到张掖与中国交市，隋炀帝令裴矩前往掌管。裴矩"寻讨书传，访采胡人"，了解各国的地理形势、气候物产、风俗习惯等，撰进《西域图记》。隋炀帝大加赞赏，"四夷经略，悉以委之"。

《西域图记》共3卷，记44国，且附地图画像，惜已久佚。《隋书·裴矩传》载有其序，据序文而可知其大概。序文还记载了自敦煌至西海（地中海）的三条道路："北道从伊吾，经蒲类海铁勒部，突厥可汗庭，度北流河水，至拂 菻国，达于西海。其中道从高昌，焉耆，龟兹，疏勒，度葱岭，又经钹汗，苏对沙那国，康国，大、小安国，穆国，至波斯，达于西海。其南道从鄯善，于阗，朱俱波，喝槃陀，度葱岭，又经护密，吐火罗，挹怛，帆延，漕国至北婆罗门，达于西海。……故知伊吾、高昌、鄯善，并西域之门户也。总凑敦煌，是其咽喉之地。"比诸《魏略·西域传》所记，显然更加具体，《隋书·西域传》即本于此书。

其后，隋朝对西域的经营无不与裴矩有关。裴矩意识到，为通西域，必须认真对待吐谷浑和突厥。他慰抚铁勒，使其南击吐谷浑，隋也同时出军，从而击溃了吐谷浑。隋拓地东西4000里、南北2000里，于其地设立西海、河源、鄯善、且末4郡。对中道，他遣使说高昌王麹伯雅及伊吾吐屯设等亲隋，并"啖以厚利，导使入朝"；对北道，他与将军薛世雄筑伊吾新城，驻扎军队，且离间西突厥各部，使处罗可汗入朝，减轻了西突厥对隋西部疆域的威胁。裴矩的经营，保证了丝绸之路的畅通。

在裴矩的努力下，西域30余国在炀帝时频至中原"朝贡"。西域诸国商胡也纷纷来长安、洛阳等地经商，为此，隋在京城长安设立四方馆，"以待四方使客，各掌其方国及互市事"。大业五年（609年），炀帝西巡，次张掖附近的燕支山，裴矩令高昌王、伊吾王及西域27国使者在道旁谒见。次年春，洛阳东市盛会，诸蕃首长、使者和胡商毕集，交易欢娱，终月方罢。

入唐以后，裴矩虽年事已高，仍与释彦悰续修《天竺记》。唐太宗贞观元年（627年），裴矩逝世。

参考文献

魏徵等：《隋书》，卷67，《裴矩传》，中华书局校点本。
《隋书》，卷83，《西域传》。

（卢向前）

常骏出使赤土国

几乎与裴矩经营西域的同时，隋王朝对于南海诸国也展开了积极的外交活动。《隋书·南蛮传》说："炀帝即位，募能通绝域者"。常骏即是应募出使南海之人。

常骏的籍贯、生平、生卒年等皆不可考，我们只知道他应募时的官职是"屯田主事"，而与他一起出使的还有虞部主事王君政。常骏出使的时间，一说在隋炀帝大业三年（607年）十月，一说在大业四年三月。现在一般认为后说为是，因为大业四年三月有赤土、迦罗舍国遣使至隋，炀帝即命常骏等使赤土、"致罗刹"；但从广州出发的时间当在十月，因为必须考虑到从内地到广州的陆程及其海行利用风力的情况。

赤土国在现在的马来半岛，但具体的位置则有多说，或主张在泰国的宋卡（Song khla）、北大年（Patani）一带，或主张在马来西亚的吉打（Kedah）、吉兰丹（Kelantan）或彭亨（Pahang）。此外尚有新加坡、苏门答腊巨港（Palembang）、加里曼丹乃至斯里兰卡等说法。

常骏等的行驶路线是这样的：从南海郡（今广州）出发，"昼夜二旬，每值便风"，至焦石山（越南中部的岘港 Da Nang），向东南停泊于陵迦钵拔多洲（今越南占婆岛 Champa），又南行至师子石（当指今越南南岸外的昆崙 Condore 岛或其附近岛屿），然后向西航行抵马来半岛东岸，西望见狼牙修国（今

Lenkasuka）的山，又南行抵达鸡笼岛（或指大雷丹Great Redang 岛，或说为吉兰丹，或今泰国春蓬Chumphon 海中之 Ko Rang Kai），至于赤土国。

常骏等受到了赤土国王的热情接待，在盘桓有年之后，于大业六年（610年）春天回国，同行的有赤土国王子那邪伽，并在弘农（今河南灵宝）谒见了隋炀帝。

《旧唐书·经籍志》载有常骏等撰《赤土国记》2卷，又有《真腊国事》1卷，惜均不传。

常骏出使赤土国是中国古代见诸载录的一次重要的航海活动。同时，常骏也为增进中国与南海诸国的了解和友谊作出了贡献。

参考文献

冯承钧：《中国南洋交通史》，第五章常骏等之使赤土，商务印书馆，1937年。

章巽：《我国古代的海上交通》，第四章，商务印书馆，1986年。

陈佳荣：《中外交通史》，第四篇第一章，学津书店，香港，1987年。

（卢向前）

安西四镇

安西四镇是唐王朝设置在西域地区的四个军事重镇，是中亚通往中原的要冲，由于它们隶属于安西都护府之下，遂称为安西四镇。在公元7、8世纪，围绕着安西四镇，唐王朝与西突厥、吐蕃、突骑施乃至大食在西域地区展开了错综复杂的斗争。

关于安西四镇的治所曾有过五种意见，一种意见认为四镇是龟兹、于阗、疏勒和碎叶；一种意见认为是龟兹、于阗、疏勒和焉耆。从以上两种意见又派生出焉耆就是碎叶，碎叶就是焉耆；以及碎叶有二，一在中亚，一在焉耆三种说法。现在，这三种说法已很少有人赞同。人们普遍认为，焉耆就是今新疆的焉耆，而碎叶则位于伊塞克湖西、楚河南，今托克马克以南大约8—10公里处。但是，对于焉耆和碎叶的兴废替代及何时创设四镇的问题却尚未取得一致的意见。

安西四镇的设立，显然与唐王朝开拓西域、遏制西突厥势力有关。突厥自6世纪中叶兴起，发展很快，它“西破嚈哒，东走契丹，北并契骨”（《周书·异域传》），拓地万里，势力及于咸海、里海北岸。中原北周、北齐王朝亦一度臣服于它。但到583年，庞大的突厥汗国就分裂成东西两个部分，以阿尔泰山为界，东面的称为东突厥或北突厥，西面的就是西突厥。隋末唐初，曾臣服于隋的东突厥又强盛起来，成为中原王朝的极大威胁，而西突厥则与中原较少接触。

唐太宗贞观四年（630年），唐灭东突厥；五年，伊吾（今哈密）归降于唐，唐太宗立为西伊州（后改名伊州）。这一事件，标志着唐王朝的势力进入西域，同时与西突厥的正面冲突也随之面来。西突厥扶持高昌，与唐王朝进行争战，其实质即是由谁来控制丝路贸易的问题。贞观十四年（640年），麹氏高昌（今吐鲁番）被唐军击灭，唐王朝立西州和安西都护府，唐朝势力从此在西域建立起来。接着西突厥内乱，各支势力归顺唐王朝，随着焉耆、龟兹的相继破灭，安西都护府在贞观二十二年迁往龟兹（库车），安西四镇（龟兹、于阗、疏勒、碎叶）便成为唐王朝扼守西域要冲的军事据点。（有的学者认为当时唐朝的势力未达中亚，碎叶镇当系焉耆之误。）

唐高宗永徽元年（650年），受封为瑶池都督（一说在庭州，一说在伊塞克湖西岸）的西突厥王族阿史那贺鲁反叛，安西都护府迁回西州，可知当时安西四镇曾陷于贺鲁。显庆三年（658）年，贺鲁被擒，西突厥势力被有效地遏制，安西都护府又迁往龟兹，四镇也随之恢复。（但也有意见认为，这一年才是安西四镇创设的年代。）唐王朝在西突厥地区改设以伊犁河为界的昆陵（以东）、濛池（以西）两都护府，其下属都督府州（包括碎叶州），各以其酋长为首。这一事件表明，唐王朝巩固了在西域的地位。

西突厥势力既衰，吐蕃势力又起。西突厥内部的反唐势力往往与吐蕃联合与唐斗争。唐王朝与吐蕃势力在西域进行较量，长达40年之久，导致安西四镇的再废再兴。

吐蕃在7世纪30年代迅速崛起，成为一个强大的部族。唐太宗贞观十八年（644年），吐蕃击破羊同国（在青藏高原西北），遂与塔里木盆地南缘接壤。随着它的继续扩张，就与唐王朝在青海地区、西域地区发生冲突。这时，西突厥势力也企图恢复昔日盛况。唐高宗龙朔二年（662年），西突厥的弓月部引吐蕃在疏勒南与唐军对阵，唐军以军资赂吐蕃才得以引退，但吐蕃的势力已乘机进入西域地区。此后的几年中，安西四镇渐次陷落，到咸亨元年（670年），唐廷正式下令罢废于阗、疏勒、龟兹、焉耆四镇（有一种意见认为焉耆应是碎叶）。调露元年（679年），唐王朝以册送波斯王泥涅师回国为名突袭吐蕃与西突厥反唐势力，又立碎叶、龟兹、疏勒、于阗四镇，唐军还筑碎叶城，五旬而功成。但到武则天垂拱二年（686年），四镇三废，直至长寿元年（692年），由于吐蕃内乱，无暇顾及西域，唐军才又夺回四镇。

在唐朝与吐蕃势力反复较量中，西突厥十姓部落之一支突骑施部兴起。唐王朝在西域的统治主要依靠西突厥酋长，但西突厥王姓阿史那氏已不为十

姓所服，突骑施乘势而起，成为十姓霸主。到武则天长安二年（702年），四镇之一的碎叶已为其所占，唐王朝为加强防御，遂以庭州为北庭都护府（今新疆吉木萨尔），碎叶也划归其属下。当时，蒙古高原上的东突厥再次兴起，又成为唐王朝的强劲对手；中亚地区，大食积极攻略，威胁着唐王朝在西域的统治地位。在这样情势下，唐王朝遂承认突骑施的可汗地位，并使之东抗东突厥，西敌大食。碎叶一经划属北庭，焉耆遂又成为安西四镇之一，这已经是唐玄宗开元七年（719年）的事了。开元二十六年（738年）突骑施内部大乱，唐王朝乘势出兵，十姓部落纷纷归附，突骑施被平定，西域又一次处在唐王朝的有效统治下。

此后的十数年内，唐王朝和吐蕃的争战主要在大小勃律地区，与此同时在粟特地区则和大食抗衡。吐蕃和大食也曾联合反唐。安史之乱起，唐朝在西域的军队大批调回中原平乱，西域防务松弛。至迟在唐德宗贞元六年（790年），安西四镇全被吐蕃占领，这标志着唐王朝在西域的统治势力的终结。

参考文献

松田寿男：《古代天山历史地理学研究》，第三部分第五考，碎叶与焉耆，陈俊谋汉译本，中央民族学院出版社，1987年。

吴玉贵：《唐代安西都护府史略》，载《中亚学刊》第二集，1987年。

苏北海：《唐代安西都护府的设立及其所属都督府州考》，收于《西域历史地理》，新疆大学出版社，1988年。

（卢向前）

大宛都督府和月氏都督府

公元588年，新兴的突厥汗国联合萨珊波斯灭亡了业已衰微的中亚大国吠哒。双方以阿姆河北之铁门为界瓜分了吠哒国土，突厥分得铁门以北的粟特地区，萨珊分得以南的吐火罗地区。到6世纪末，西突厥的势力又及于吐火罗地区。

唐太宗开拓西域，设置安西四镇，势力已至中亚。到唐高宗显庆三年（658年），反抗中原王朝的西突厥阿史那贺鲁被擒于石国，原先役属于西突厥的中亚地区便成为唐的势力范围。

在粟特地区，唐于显庆三年设置以大宛都督府为首的羁縻府州，其中有：大宛都督府（石国，今塔什干地区）、休循州都督府（拔汗那，费尔干纳地区）、南谧州（米国，撒马尔罕南面），贵霜州（何国，撒马尔罕西北）、佉沙州（史国，今沙赫里夏勃兹）、安息州（安国，布哈拉地区）、木鹿州（东安国，布哈拉东北面）。此外，还有永徽年间（650年—655年）因康国内属而设置的康居都督府（撒马尔罕地区）。只是在康国周围的东曹、西曹、中曹（撒马尔罕东北、西北、北面）未见设治的记载，但它们已成为羁縻府州则无可怀疑。

唐王朝在粟特地区设置府州的同时，还派出“吐火罗道置州县使”。到龙朔元年（661年）“于阗以西，波斯以东十六国”尽为唐王朝的府州，它们是：月氏都督府（吐火罗，今阿富汗北部地区）、太汗都督府（原吠哒所居，治活路城）、条支都督府（诃达罗支国，在阿富汗南部）、天马都督府（解苏国，今杜尚别地区）、高附都督府（骨咄施国，今阿富汗东北至塔吉克一带）、修鲜都督府（罽宾国，今喀布尔以东地区）、写凤都督府（失范延国，今巴米羊地区，在喀布尔西北）、悦般都督府（石汗那国，今乌兹别克迭脑附近地区）、奇沙州都督府（护时健国，阿富汗西北希巴甘一带）、姑默州都督府（怛没国，今乌兹别克帖尔美兹地方）、旅獒州都督府（乌拉喝国，今土库曼东南与阿富汗西北一带）、昆墟州都督府（多勒建国，阿富汗胡实健一带）、至拔州都督府（俱密国，今塔吉克达尔瓦兹地区，或称喀尔提锦一带）、鸟飞州都督府（护密多国，阿富汗瓦罕地区）、王庭州都督府（久越得健国，塔吉克西南角）、波斯都督府（疾陵城，今伊朗锡斯坦首府扎兰吉）。都督府下又多有州，如月氏都督府下有25州，其名称及治地尚可见于载籍，但其今地已难一一详考。

中亚地区唐王朝羁縻府州的设置不但和西突厥势力的消亡有关，还和大食的东侵有联系。大食自7世纪30年代勃起，公元651年就灭亡波斯萨珊王朝，上述波斯都督府暨波斯国，充其量只是偏居一隅的流亡政府而已。此后，大食还在永徽五年（654年）击破米国，包围康国，于是才有永徽六年（655年）列康国为康居都督府的史实。在吐火罗地区也一样，大食侵扰不断，于是又有龙朔元年（661年）波斯裔王卑路斯频频请求唐朝发兵、“吐火罗款塞”、唐王朝设置16都督府的史实。

但是，唐王朝在设置上述羁縻府州的同时及其以后，却在安西四镇遇到了吐蕃的严重挑战。在这样的情况下，唐王朝无暇顾及中亚地区。大约在667年左右，波斯都督府被大食所占，随后，吐火罗地区亦成为大食的势力范围。在粟特地区，大食军队于673年、676年、684年、700年四次越过阿姆河，每次都是在抄掠以后退走。而从704年起，大食大将屈底波开始了征服粟特地区的进程，至713年左右，粟特已成为大食人的势力范围。在719年—721年间，中亚各国，包括康国、东安、吐火罗、俱密等都向唐朝求援，唐朝虽未发兵，但曾令西突厥突骑施相助。待到突骑

施衰落，唐王朝也就在粟特地区和大食势力发生了直接接触。751年的怛逻斯之战就是在这样的背景下爆发的。

参考文献

沙畹：《西突厥史料》，冯承钧汉译本，第241—255页，中华书局，1958年。

吴玉贵：《唐代西域羁縻府州建置年代及其与唐朝的关系》，载《新疆大学学报》1986年第1期。

苏北海：《唐代安西都护府的设立及其所属都督府州考》，收于《西域历史地理》，新疆大学出版社，1988年。

（卢向前）

马氏墓志

1955年在西安出土一块马氏墓志，石刻的铭文是汉文与婆罗钵文的合璧，迄今罕见。

据铭文，可知这是祆教徒苏谅妻马氏的墓志。马氏生于849年，卒于874年。苏谅是波斯萨珊王朝的显族之一。阿拉伯人入侵伊朗后，不少萨珊王室成员和贵族流居中国，其中即有苏谅的祖父或父亲。唐朝在787年曾将不愿回国的在长安的西域诸国朝贡酋长和流亡王子等编入左右神策军为军官，其子孙世袭。苏谅正是这样的侨居长安的伊朗人的后裔。

马氏墓志特别由于它具有两种文字的铭文而受到学术界的注意。婆罗钵文就是中古波斯文，它在伊朗安息王朝时开始使用而在萨珊王朝时更为盛行。其后期的书体是所谓“婆罗钵行走体”，可见于中国出土的萨珊银币。刻有婆罗钵文铭文的马氏墓志清楚地表明，萨珊文化的传入中国达到相当深入的程度，而且这种文化的持有者又在中国受到汉文化的浸润，使萨珊文化与汉文化交汇在一起了。

参考文献

陕西省文物管理委员会：《西安发现晚唐祆教徒的汉、婆罗钵文合璧墓志——唐苏谅妻马氏墓志》，载《考古》1964年第9期。

（黄时鉴）

卑路斯和泥涅师

在汉文文献中，《魏书·西域传》首次出现“波斯”的名称，指的是萨珊王朝统治下的波斯（226年—651年）。此后，中国中原王朝和波斯萨珊王朝长期保持着良好的关系。阿拉伯兴起，萨珊末主伊嗣俟（Yazdagird Ⅲ，或作伊嗣侯）逃至波斯东部边境城市谋夫（木鹿，Merv，今土库曼的马里）被杀，萨珊王朝亡，时在651年。但流亡的波斯政权仍与唐帝国保持了80多年的联系。

伊嗣俟死后，其子卑路斯（Firūz）成为名义上的波斯王，走投吐火罗。唐高宗永徽五年（654年），卑路斯受大食逼迫，遣使向唐求援，被拒绝。龙朔元年（661年）卑路斯又请兵求援，唐廷遂遣王名远至卑路斯驻扎地疾陵城（一说在伊朗东部的扎博勒，一说在今伊朗锡斯坦省之扎兰吉），以疾陵城为波斯都督府，授卑路斯为都督；次年，承认卑路斯为波斯王。卑路斯于咸亨四年（674年）到达长安，唐高宗任命他为右武卫将军。到仪凤二年（677年），唐廷还为他在长安建一波斯寺，大约就在这年，卑路斯客死于长安。

当时，中国西部发生了西突厥阿史那都支及其别帅李遮匐与吐蕃联合并进攻安西的事件。唐廷即册立卑路斯之子泥涅师（Narses）为波斯王，并遣吏部侍郎裴行俭、肃州刺史王方翼护送泥涅师归国。裴行俭等以此为掩护，在安西四镇招集诸胡军队，出其不意擒获阿史那都支和李遮匐。于是，王方翼留驻安西，筑碎叶城，刻石记功。泥涅师则自行入吐火罗，居彼地20年，但部众益离散。唐中宗景龙元年（707年），泥涅师再入长安，被任为左威卫将军，不久死去。但波斯流亡政权还和唐朝有联系，时至唐玄宗开元十八年（730年）和二十年（732年），都有波斯王子和波斯国王遣使到长安的记载，以波斯名义入唐朝贡的记录一直延续到大历六年（771年）。

参考文献

《旧唐书》，卷198，《波斯传》，中华书局标点本。

《旧唐书》，卷84，《裴行俭传》，同上。

王治来，《中亚史纲》，第234—237页，湖南教育出版社，1986年。

（卢向前）

参天可汗道和回鹘道

唐太宗贞观四年（630年），强盛一时的东突厥汗国在唐朝的打击下灭亡，原役属于东突厥汗国的漠北游牧民族纷纷向中原王朝靠拢。各族君长到唐廷，“请太宗为天可汗”，即承认唐朝的宗主国地位。唐太宗欣然接受了天可汗的称号，并在来往的文书（玺书、册书之类）上署以“皇帝天可汗”字样。

当东突厥强盛时，唐廷有意扶植铁勒部族以牵制东突厥，或与之抗衡，薛延陀是唐王朝扶植的重点对象。在东突厥汗国灭亡的前一年，即贞观三年（629年），薛延陀汗国成立，成为唐朝的藩属国。但是，唐王朝不愿看到薛延陀汗国作为强劲的对手出现于漠北，便把东突厥降众安置于长城河南之地，使其成为“捍蔽”唐王朝、抗衡薛延陀的一支缓冲力量。

唐王朝和薛延陀汗国的矛盾很快就尖锐起来，主要表现在争夺西域控制权的问题上。唐王朝积极向西域开拓，贞观四年（630年）唐置西伊州（今哈

密），贞观十三年（639年）灭高昌，并在第二年设安西都护府。薛延陀汗国也连年向西域扩张，势力很快就发展到天山北路。于是，唐王朝运用各种手段遏制薛延陀，在贞观二十年（646年）终于将它击灭。

薛延陀汗国灭亡后，原为汗国组成部分的铁勒诸部，包括回纥、多览葛、仆骨、拔野古、同罗、思结、浑、斛薛、阿跌、契苾羽、奚结、思结别部、白霫、结骨、骨利幹、俱罗勃等皆归附唐朝。唐太宗在漠北设立羁縻州府，由新设的燕然都护府统领，又根据铁勒诸部的请求，在鹈鹕泉至今色楞格河流域设置邮驿68所，这就开辟了有名的"参天可汗道"。从此以后，此道成为唐与漠北诸部，包括与后来复兴的东突厥汗国和新兴的回纥汗国交往的主要通道。

一般以为，参天可汗道即《新唐书·地理志》所录贾耽"入四夷之路"中的由中受降城入回鹘之道，它的大致走向为：从中受降城（今包头西昆独仑河入黄河处）出发，经呼延谷（今包头昆都仑召）、鹈鹕泉（今内蒙潮格旗西北）、公主城、眉间城、怛罗思山、赤崖、盐泊、浑义河（今蒙古人民共和国境内之翁金河）、炉门山、木烛岭、而至回鹘牙帐（蒙古哈剌和林北鄂尔温河西岸）。从鹈鹕泉到回鹘牙帐还有一道可走，此道先向正北行，后折向西北，中经鹿鹿山、鹿耳山、错甲山、山燕子井、密粟山、达旦泊、野马泊、可汗泉、横岭、绵泉和镜泊。从回鹘牙帐向北可至骨利幹（约在今贝加尔湖一带），折西可至都播（约在今俄国图瓦自治省），又折北可至坚昆（今西萨彦岭、叶尼塞河流域一带）；向东北可至室韦等地（黑龙江南北广大地区）。

我们这里特别要提出的是从回鹘牙帐向西走的路线，这条路线在安史之乱及吐蕃切断河西走廊和吐谷浑之路后，便成为唐朝与西域取得联系的通道。如建中二年（781年）北庭节度使李元忠等即假道回鹘回到长安朝奏；早在天宝年间出使天竺的悟空，于贞元五年（789年）回国，就是随中使段明秀从庭州（今新疆吉木萨尔）出发，越阿尔泰山进入蒙古高原，然后经回鹘牙帐而返回长安的。从广义上说回鹘道也包括了自回鹘牙帐向西沿着草原而行进的道路。实际上，它正处在从远古以来就已存在的欧亚草原之路的东段。欧亚草原之路与沙漠绿洲之路之间有若干条连接南北的干道。在东段，额济纳、巴里坤、吉木萨尔和霍城都是南端的连接点。但在吐蕃势力的威胁下，额济纳和巴里坤都不好利用，这大约就是悟空到了庭州就折北走上回鹘道的原因。而从庭州到碎叶，那就是绿洲丝路的北道，但是从781年起，除了在790年--799年间一度为吐蕃占领，庭州实际上是控制在回鹘手中的。

附带说一句，自唐后期至五代，人们也走灵武道与西边联系，灵武（今宁夏吴忠市）便成为一个交通要点。从这里南下庆阳、邠州便到长安；若往西行，则渡黄河，沿黄河外侧和腾格里沙漠经宁夏中宁而到武威、张掖。当然，从中西交通的全程来看，灵武道是短而又短的了。

（参见地图5）

参考文献

孟凡人：《唐代回鹘控制北庭的过程》，收于《北庭史地研究》，新疆人民出版社，1985年。

陈俊谋：《试论回鹘路的开通及其对回鹘的影响》，载《中央民族学院学报》，1987年第2期。

（卢向前）

王玄策使印和吐蕃尼婆罗道

在玄奘从印度返回中国的前后，唐和五天竺的官方交往也逐渐频繁起来。王玄策三次（或称四次）使印的史事尤为人们所注目。

在王玄策使印以前，中天竺摩揭陀国王尸罗逸多曾两次遣使长安。643年，唐太宗派李仪表为正使，融州黄水县令王玄策为副使，第一次遣使印度。王玄策等这次出使曾在王舍城东北耆阇崛山（Gridhakūta）凿石为铭，又在摩诃菩提寺立碑记事；他们还到过东天竺迦摩缕波国，受到童子王的热情款待。646年，王玄策等回到长安。

647年，王玄策再使中天竺，这次他是正使，衔为右卫率府长史。他带去了老子《道德经》梵文译本。适逢尸罗逸多死，国内大乱，摩揭陀北边的帝那伏帝（Tirabhuki，今 Tirhut）王阿罗那顺拒绝王玄策入境，并对使团进行抄掠，将其扣押。王玄策乘间逃出，借得吐蕃、尼婆罗等精兵，擒获了阿罗那顺。648年，王玄策回到长安。

657年，王玄策三使印度，这次他带去了佛袈裟，并在摩诃菩提寺又立一碑。660年，王玄策经迦毕试道回国，次年到长安。据说，他还在迦毕试古王寺取得佛顶骨一片。此后，有的学者据个别资料认为，王玄策还在664年第四次出使过印度。

王玄策曾写下《中天竺国行记》10卷，可能还有图3卷。可惜的是，行记与图均已失传，只有在《法苑珠林》、《诸经要集》和《释迦方志》等书中可见到残文约20余条。

王玄策使印的一个有利条件是中印之间的吐蕃尼婆罗道已打通，吐蕃松赞干布皈依佛教。639年，尼婆罗赤贞公主（白利古蒂公主）嫁给松赞干布，于是从拉萨到西藏南部的班尼巴再到固蒂山口通向加德满都谷地的道路便畅通了。过了两年即641年，文成

公主的入藏不仅把中国内地的文化带到西藏，加强了汉藏两个民族的联系，而且使中印之间新增了一条通道，即从长安出发，经甘肃、青海进入西藏，再由拉萨经尼泊尔到印度的吐蕃尼婆罗道，又称中印藏道。据研究，当时这条道路所经的主要地名如下：鄯城（四川大散关）→多弥道→苏昆→拉里→吐蕃→小羊同→里仓法关→末上加三鼻关→尼婆罗→毗舍离。

吐蕃尼婆罗道的打通使中印之间的路程大大缩短。王玄策第一次使印时走的就是这条通道，从长安出发，仅9个月工夫就到达印度，使摩揭陀王大吃一惊，因为若走他道，至少要花费一年以上的时间。对于这样一条近道，除了官方竭力利用外，在文成公主的帮助下，一些西行取经和尚也经过它而从内地走到了天竺。此外，有的学者认为中国有一些物产和技术可能也是经由此道而传入印度的，如蚕种、茶和造纸术等。

随着政治形势的变化，吐蕃尼婆罗道大约在7世纪后期关闭，虽然此后间或开通，但如王玄策使印时那样的盛况就不复再见。

参考文献

冯承钧：《王玄策事辑》，收于《西域南海史地考证论著汇编》，中华书局，1957年。

季羡林：《玄奘与大唐西域记》，见《大唐西域记校注》，中华书局，1985年。

陈佳荣：《中外交通史》，第172—175页，香港学津书店，1987年。

（卢向前）

缅甸道及安南道

在古代中国通往印度的道路中，缅甸道也是其中一条重要的通道。缅甸道起源甚古，有关情况可参见汉代"中印缅道"条解说。从4世纪起，这条通道日渐衰微，至5世纪中叶后几乎趋于停顿，其原因主要是由于海上交通的发展和滇西的残破。但尽管如此，经此道的交往亦有可观。如4世纪时，就有中国和尚20余人经此道前往印度取经，印度的笈多大王还在此条路线上为中国和尚造了一座"支那寺"。另一方面，当时的印度人和缅甸人也有经此道至永昌郡，并有人移居永昌郡的。文献还记载，印度从水道也可经缅甸到达益州永昌郡，晋时，这里有闽濮、鸠獠、僄越、裸濮、身毒之民；唐时，这里是婆罗门、波斯、阇婆、勃泥、昆仑"外通交易之处"。

在唐朝，缅甸道继续通行。在8世纪60年代、70年代，阁罗凤统治下的南诏武力鼎盛，向西占领萨尔温江和伊洛瓦底江上游一带，骠国（缅甸）一度归附。南诏经骠国而与印度发生来往。793年，南诏与唐朝恢复关系，摆脱吐蕃的控制，积极与内地交往，骠国与唐朝的联系也就密切起来。802年，骠国王派遣王子舒难陀率领一个使团到达长安，使团中包括一个音乐舞蹈队，骠国乐因此而传入中原，当时曾在朝野引起轰动。

唐德宗时的宰相贾耽记载了这条通道。据学者们的研究，我们大体可知当时缅甸道的具体路程如下：从南诏的首府羊苴咩城（今大理）出发，经过永昌故郡（今保山），西渡怒江，到达诸葛亮城（今龙陵），在此分成两路，一路西南向行，经今遮放、畹町，入缅甸境，穿过九谷，叫栖（或沙示），到骠国都城（一般认为是《大唐西域记》中的室利差呾罗，即今伊洛瓦底江畔骠蔑附近），接着逆伊洛瓦底江及其支流亲敦江而上，经过钦山地区便到印度境内的高哈蒂城（在阿萨姆邦，即《大唐西域记》中的迦摩缕波国），然后通往中印度；另一路是从诸葛亮城出发后西北行，至今腾冲而越境至缅甸的文冒（伊洛瓦底江上游的密支那城对岸），过江后到孟拱，在高哈蒂与西南路会合。

此外，贾耽还记载了交州（今越南河内）至印度的安南道。这条道路是从河内逆红河而上到达云南而与缅甸道联接，它的主要地段是在中国境内。

参考文献

伯希和：《交广印度两道考》，冯承钧汉译本，商务印书馆，1931年。

吴耶生：《公元802年骠国使团访华考》，陈炎、韩学文汉译，载《中外关系史译丛》第1辑，上海译文出版社，1984年。

（卢向前）

达奚弘通

达奚弘通是第一位有姓名可考的泛海西行、横渡印度洋的中国人。他在唐高宗上元年间（674年—675年）任唐州刺史时从先已抵达的赤土（今马来半岛西部吉打 Kedah 以南）出海，抵达虔那，途经36国。虔那指称何地尚无定论。有的学者将它比定为阿拉伯半岛南部的 Bandar Hisn Ghorah。他著有《海南诸蕃行记》（或题《西南海诸蕃行记》）一卷，惜已亡佚。

参考文献

王应麟：《玉海》卷16《地理·异域图书·唐西域记》。

张广达：《海舶来天方，丝路通大食》，收于周一良主编《中外文化交流史》河南人民出版社，1987年。

（黄时鉴）

贾耽及其地理著述

唐代的地理学甚为发达，关于域外的撰述，除和

尚的行记外，仅见于新旧《唐书》著录的便有王玄策《中天竺国行记》、戴斗《诸蕃记》、达奚（弘）通《海南诸蕃行记》、李繁《北方君长录》、高少逸《四夷朝贡录》、吕述《黠戛斯朝贡图传》以及唐高宗敕撰的《西域国志》，等等。而贾耽所撰所绘的地理著述和地图，就有《地图》10卷、《皇华四达记》10卷、《古今郡国县道四夷述》40卷、《关中陇右山南九州别录》6卷、《贞元十道录》4卷和《吐蕃黄河录》4卷。

贾耽（730年—805年），字敦诗，沧州南皮人，历任临清县尉、正平尉、太原少尹、汾州刺史，至中央任主管外蕃工作的鸿胪卿，后又调任地方节度使，至德宗贞元九年（793年）为宰相，直至顺宗永贞元年（805年）去世。

贾耽自幼喜好史地之学，长而弥坚。大约在德宗即位不久，他即画《关中陇右及山南九州等图》1轴，配以文字，则为《别录》6卷和《吐蕃黄河录》4卷，献上后大得赞赏。兴元元年（784年），德宗令贾耽修撰《国图》，但因节度外地而未成。此后撰成《贞元十道录》，原书虽佚，但有唐宪宗时宰相李吉甫《元和郡县图志》摄录其书而保留部分内容，本世纪又在敦煌石室发现其书残叶。

在兴元元年以后的近30年中，贾耽对“绝域之比邻，异蕃之习俗，梯山献琛之路，乘船来朝之人，咸究竟其源流，访求其居处；阛阓之行贾，戎貊之遗老，莫不听其言而撮其要；闾阎之琐语，风谣之小说，亦收其是而芟其伪”，于贞元十七年（801年）撰成《海内华夷图》一轴，宽3．3丈，长3丈，以1寸折成百里而“宇宙虽广，舒之不盈庭；舟车所通，览之咸在目”。此图现有宋金之际刘豫伪齐国的石刻缩小翻版，藏于西安碑林。与图相辅，贾耽又撰成《古今郡国县道四夷述》40卷，主要内容为“郡县纪其增减，蕃落叙其衰盛”。此外，贾耽还撰有《皇华四达记》一书，此书内容，顾名思义，大约是记载道路之类。

贾耽的地理著述部分载录在《新唐书·地理志》中。根据《新唐书》著者的记述，“其入四夷之路与关戍走集最要者有七”，这就是：

1. 营州入安东道；
2. 登州海行入高丽渤海道；
3. 夏州塞外通大同云中道；
4. 中受降城入回鹘道；
5. 安西入回鹘道；
6. 安南通天竺道；
7. 广州通海夷道。

和中西交通路线有关的是后四道。

中受降城入回鹘道，我们已在“参天可汗道和回鹘道”中作了介绍，但在《新唐书》中，还记录了回鹘衙帐的地理位置，回鹘的富贵城及回鹘东、北、西面的各部族的地理位置。

安西入回鹘道记录了自龟兹出发，沿天山南麓，穿越天山至伊犁河流域，出新疆境至碎叶城、怛罗斯城的路线路程。又记录了自拨换城，西南至疏勒、南而东至于阗的路线路程；于阗和疏勒的路线路程；疏勒入葱岭的路线路程；于阗周围居民点的地理位置；焉耆至龟兹的路线路程等。还记录了自沙州至于阗即丝路南道的路线路程。

安南通天竺道实际上分两段路程，一自安南溯红河至羊苴咩城，一自羊苴咩城至印度，此两段路线我们已在“缅甸道及安南道”条中介绍。此外，《新唐书》还著录了从安南至环王国即从今河内至今归仁的路线路程，从安南至陆真腊、水真腊、罗越国即从今河内至今柬埔寨、马来半岛的路线路程。

广州通海夷道就是我们在陶瓷之路条中介绍的海上通道。这里我们要指出的是，《新唐书》还记录了当时大食国首都缚达城（巴格达）与周围各城镇地区的相对位置及路程；记录了中亚各地区之间的相对位置及路程。

贾耽有关域外交通路线、地理的著述对于我们今天研究中西交通乃至了解当时西域状况，是不可或缺的珍贵资料。

参考文献

刘昫等：《旧唐书》，卷138，《贾耽传》，中华书局校点本。

欧阳修、宋祁：《新唐书》，卷43下，《地理志七（下）》，中华书局校点本。

史念海：《隋唐时期域外地理的探索及世界认识的再扩大》，载《中国历史地理论丛》1988年第2期。

（卢向前）

怛逻斯之战

怛逻斯（呾逻私，Taraz），位于怛逻斯河畔，故址在今哈萨克斯坦的江布尔城。公元751年，唐和大食在这一带展开了一场大战，史称怛逻斯之战。怛逻斯之战是唐和大食为控制昭武九姓地区而展开斗争的集中表现，反映了唐、大食、吐蕃、突骑施以及昭武九姓内部错综复杂的纠葛和冲突。

651年以后，中国与大食的交往日益增多。一方面，倭马亚王朝（661年—750年，唐代称之为白衣大食）及其派驻呼罗珊（Khurāsān，今伊朗东北部）的总督不断通好中国，使节、商队络绎于途。同时，倭马亚王朝在征服呼罗珊后继续向东扩张，迫使中亚地区的大小王公贵族纷纷寻求唐朝的支援和庇护，在这种情况下，唐朝与大食关系也日趋紧张。8世纪

初，倭马亚王朝总督哈札只（all-Hajjaj ibn-Yūsuf al-Taqafi）曾向麾下的两名骁将穆罕默德·本·卡西姆（Muhammad ibn-al-Qāsim al-Thagafi）和屈底波·本·波悉林（Qutayba ibn-Muslim）作出许诺：谁先踏上中国领土，谁就出任统治中国的总督。两人都没有打进中国，但却在713年前后分别在印度西北和中亚地区建立了阿拉伯人的统治。750年，阿蒲罗拔（Abu'l- 'Abbas 750年—754年）灭倭马亚王朝，建立阿拔斯王朝（750年—1258年，唐代史籍称之为黑衣大食），其政治中心从大马士革移到巴格达，更加注意对东方的经营。

与阿拔斯王朝建立几乎同时，唐朝对西域也有一系列行动。公元747年，安西副都护高仙芝率步、骑兵1万平定小勃律国，这固然是为了遏止吐蕃扩张势力，保护安西四镇，控制西域贸易要道，同时也是为了维持、确保唐朝对中亚诸国的宗主权和影响力，以阻挡阿拉伯势力的东侵。所以不仅对小勃律，而且继续对有离心背叛表现的属地属国采取了行动。748年，北庭节度使王正见征伐"石国常分兵镇之"的怛逻斯城东边的碎叶，毁其城。750年，高仙芝又击破亲附吐蕃的朅师。同年，拔汗那（费尔干纳）的伊赫希德请求唐军帮助他进攻石国，高仙芝应其所请，伪与石国约和，实则出兵袭击，一举俘获石国王车鼻施。高仙芝这次出兵，理由是"石国王无蕃臣礼"，这可能是一种借口，也可能石国王依靠大食，对唐朝有不敬的表现。不管怎样，高仙芝乘胜大掠珍宝以及后来石国王等被"献俘阙下"处死，引起了中亚各国的普遍不满。

石国王子逃脱，请求大食出兵。阿拔斯朝呼罗珊总督阿布·穆悉林遂派出援军。751年八月，高仙芝兵围怛逻斯。接着，双方在怛逻斯附近的阿特拉赫（Atlakh）对峙五日，唐军最后因突厥葛逻禄部倒戈而大败。

史学界一般认为，怛逻斯之战导致了唐朝在中亚势力的全面退却，和穆斯林在中亚取得优势地位；但也有学者认为这仅是一次偶发事件，穆斯林在中亚确立优势有很多原因，不能简单归因于此战的胜负。而有一点人们的看法是一致的：怛逻斯之战中大量被俘的唐朝士兵——工匠，向中亚和西亚传播了包括造纸术在内的中国文明，从这一点上说，怛逻斯之战有着作战者始料所不及的意义。

参考文献

白寿彝：《从怛逻斯战役说到伊斯兰之最早的华文记录》，收于《中国伊斯兰史存稿》，宁夏人民出版社，1982年。

王治来：《中亚史纲》第277—279页，湖南教育出版社，1986年。

张广达：《海舶来天方，丝路通大食》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（卢向前）

忽尔达兹比《道里与诸国志》

从9世纪中叶起，阿拉伯伊斯兰地理学发展起来，延至整个中世纪。当时的社会状况，如阿拉伯势力的扩张、交通的发展、通商的注重、朝圣的进行等等，都促进了地理学的发展。著作很多，大致可以分为游记和地理书两类。前者如《中国印度见闻录》，阿里·阿克巴尔《中国纪行》和《伊本·巴图泰游记》等，本书均另列解说条目。地理书我们也要介绍几种最主要的。在早期的地理书中，伊本·忽尔达兹比的《道里与诸国志》是主要的代表作。

伊本·忽尔达兹比（Abu al-Qasin Ubayd Allah Ibn Ahmad ibn Khurdadhbih，802年或825年—911年）祖籍波斯，自幼在巴格达，受到良好教育，历任札巴尔省、巴格达和萨马腊的邮驿部长官，与哈里发穆塔米德近密。他一生著述颇多，但大部失传，保留下来的地理学著作仅此《道里与诸国志》（Kitab al-Masalik Wa al-Mamalik）一部，且已是简本。此书初撰于约846年—847年，后予增补，至迟在885年—886年间完稿。这部书的主体是沿用伊朗传统的"气象地域图"系统，以伊拉克为中心，记述了穆斯林世界的省份、城市的名称，标明诸通道各主要驿站或城市、港口间的行程，还载录各地区的税收资料；对一些异域外国（包括中国）的统治者的名号、城市和港口的状况等也有记载。全书简明扼要，朴实无华，却包含大量有价值的资料，开阿拉伯地理学伊拉克派之先河，对后来的著述影响很大。后来大地理学家麻斯乌底称：这部"宝贵的著作，有永远取之不尽用之不竭的宝藏"。

对于中西关系史来说，《道里与诸国志》的突出价值是它记述了从波斯湾头的巴士拉到中国的一些海港及其航线，标出了沿途的主要地点及每两个地点之间的航程。此外，它也记述了从呼罗珊经河中、天山地区、蒙古草原而到中国的陆路；犹太人从欧洲到中国的路线；以及东西各地的货物与聚散情况。这些记述的可靠程度，总体上看，甚至连以后的许多著作都是及不上的。这主要是他从大量新的资料出发，敢于突破希腊地理学之父托勒密的框框，修正托氏的谬误，尽管他本人深受托勒密的影响而且将托氏的《地理书》译成阿拉伯文。这部书的这种优点，只要与以后出现的同类著作如伊本·法吉赫的《诸国志》、伊斯塔赫里的《道里与诸国志》和豪哈勒的

《诸地形胜》等作一对比，便可以看得一清二楚。

自从张星烺《中西交通史料汇编》第二册选译玉尔《契丹与通往其国之路》的有关内容后，忽尔达兹比及其《道里与诸国志》开始为中国学者所重视。近年耿昇等译出费琅编《阿拉伯波斯突厥人东方文献辑注》，可见知有关内容更丰富一些。但若读全书，就得利用德·胡耶（de Goeje）的阿拉伯文校订本，或所附法文译本，收于《阿拉伯舆地丛书》第六卷，初版于1889年，第二版印于1967年。

参考文献

Hua Tao, Ibn Khurdadhbah's Description about the Maritime Route to China and its Position in the Arab-Islamic Geographical Literature，载《中国与海上丝绸之路》，福建人民出版社，1991年。

（黄时鉴）

《中国印度见闻录》

法国巴黎国立图书馆珍藏着一份编目为2281号的阿拉伯文手稿，此手稿虽抄写于12世纪末，但其原文的成文年代则在9世纪中叶到10世纪初。由于此手稿为古代中西交通的珍贵资料，从18世纪以来，就引起世人瞩目。1718年，法兰西学院院长雷诺多（Abbe Eusèbe Renaudot）首次把手稿译成法文加上注释公诸于世，题名为《九世纪两位回教旅行家印度及中国旅游》。此后，随着阿拉伯文本的刊布，出现了多种语言的译本。

从本世纪开始，此书也引起我国学者的重视，如张星烺曾多次提到此书并加以节译。30年代，刘半农父女曾据法国学者费琅（G. Ferrand）译本全文译出，题名为《苏莱曼东游记》。1983年，穆根来、汶江、黄倬汉根据法国学者索瓦杰（Jean Sauvaget）的译注本和日本学者藤本胜次的译注本，重加翻译，并由阿拉伯学专家纳忠校订后刊布，题名为《中国印度见闻录》。

《中国印度见闻录》分为2卷，卷1的作者佚名，但其写成于851年则无疑问；卷2的作者为波斯湾东岸尸罗夫港人阿布·赛义德·哈桑，其撰著年代约在916年。

本书的材料来源，据学者考订，当是作者根据曾旅居中国等地的阿拉伯商人们（包括卷一中提到的苏莱曼）的亲身见闻口述记录而写成，因此，它有很大的真实性。全书内容极为丰富，不但记录了从波斯湾到广州的海道和航程，还记录了取相反航道的旅行者的口述；不但记录了假道缅甸的路程，还写下了走遍印度全境的人的口述。文中对各地的风俗习惯和政治变革都没有涉及。而与中世纪一般游记不同的是，作者对于各地的物产、商品的价值、货币、管理商业的法令条例、订立契约的条件、经济和行政机构特别感兴趣，有关的记述在文中比比皆是。它还提到阿拉伯的造船技术，并特别提到交税四五倍于其他船只的中国大船。此外，书中还有关于中国茶和中国瓷器的记载，关于中国政府对待外来商人和外来宗教的态度的记载，关于黄巢起义军进攻广州和攻占长安的记载，等等，都有重要的史料价值。

正是由于本书在古代中西交通史上的特殊地位，所以索瓦杰在其法译本序言中说：“《中国印度见闻录》所提供的史学价值，就目前看，是任何别种著作也不能比拟的，这部著作比马可·波罗早四个半世纪，给我们留下了一部现存最古的中国游记。尽管本书在阐述上有缺点与不足之处，但单凭这一点，就可以被视为阿拉伯文献中的杰作。”光辉的阿拉伯—伊斯兰地理学文献大致可分为游记和撰著两类。就阿拉伯—伊斯兰游记而言，它也是首屈一指的代表性杰作。

参考文献

《中国印度见闻录》，穆根来、汶江、黄倬汉汉译本，中华书局，1983年。

（卢向前）

回鹘西迁

公元840年，雄踞漠北近百年的回鹘汗国，因天灾、内讧和北边黠戛斯族（今吉尔吉斯民族）的侵袭而灭亡。在汗国崩溃之际，“回鹘散奔诸蕃。有回鹘相驱职者，拥外甥庞特勤及男鹿并遏粉等兄弟五人十五部，西奔葛罗禄，一支投吐蕃，一支投安西。又有近可汗牙十三部，以特勤乌介为可汗，南来附汉”。（《旧唐书·回纥传》）。南迁的乌介可汗一支于唐武宗会昌五年（845年）被唐击灭，其他奔葛罗禄、投吐蕃和投安西的三支各成立了政权，这就是历史上的“回鹘西迁”。

但是，史学界对西迁的回鹘的行踪却意见不一。有的以为西奔之初，即各自成为三部；有的以为西奔至葛罗禄后，再从中分出其余两支。现在以第一种说法占主导地位。

葛罗禄原为突厥的一支，回纥兴起，葛罗禄为其所破而归服，至756年后，葛罗禄渐盛，与回纥争强，终于在789年完全脱离回纥，尽有北庭、碎叶、怛逻斯诸地。西奔葛罗禄的回鹘也称葱岭西回鹘，后成立喀喇汗朝，事见专条。

投吐蕃一支的回鹘，实际上进至当时为吐蕃所占的河西走廊。吐蕃衰微，这一支回鹘初以安西庞特勤可汗为共主，后在甘州（今张掖）成立政权，史

称“甘州回鹘”。甘州回鹘或称庞特勤的后裔，而其可汗则为回鹘王姓药葛罗无疑。一般以为今青海的裕固族即为甘州回鹘的后裔。甘州回鹘在唐后期、五代、北宋时期，都与中原王朝保持着良好的关系，直到1032年（一说1028年）被西夏政权消灭。

投安西一支的回鹘，奉庞特勤为可汗，以焉耆为根据地，势力最盛时期有西州、北庭、龟兹诸地。史称其为“安西回鹘”。9世纪60年代、70年代之际，安西回鹘分裂，一支向东南迁往沙州（今敦煌）以南，其势力最盛时占有西到且末、东至青海湖以西之地，其名称有“安西回鹘”、“龟兹回鹘”、“沙州回鹘”、“黄头回鹘”和“草头回鹘”等。这支回鹘在1226年被蒙古征服后称为“撒里畏兀”。或以为裕固族起源于龟兹回鹘。

分裂的另一支安西回鹘以西州为中心地，其势力最盛时还占有庭州、焉耆、龟兹等地，历史上把这一支回鹘称为“西州回鹘”或“高昌回鹘”。它就是现代的维吾尔族的主要族源，也有学者认为裕固族中也有它的成分。高昌回鹘亦与中原王朝有良好关系。在绿洲的生活环境中，在汉人和粟特人等的影响下，他们逐渐从事农耕，并擅长经商。成吉思汗西征，高昌回鹘降附于蒙元。

西迁的回鹘在中西关系上起了积极的作用。他们在中西贸易中成为重要的中介人，在葱岭东西逐渐取代粟特人的地位。西迁的回鹘人还融合各种文化并创造了独特的本民族的文化。比如高昌回鹘，既使用粟特文、突厥卢尼文、摩尼文和婆罗米文。又使用藏文和汉文，但回鹘文显然得到充分的重视；其用回鹘文创作和翻译的作品是丰富多彩的，翻译作品中甚至有“伊索寓言”和《圣经》的片断；其绘画也吸取汉族和域外诸族的营养而形成一种独特的风格——回鹘风；其粟特文历片也是会合粟特、突厥和汉三种文明的成果而制成的。高昌回鹘起初信仰摩尼教，不久后皈奉佛教，大约从13世纪末起，开始了伊斯兰化的过程。

参考文献

安部健夫：《西回鹘国史的研究》，宋肃瀛等汉译本，新疆人民出版社，1985年。

葛玛丽：（A. V. Gabain）：《高昌回鹘王国》，耿世民汉译，载《民族译丛》，1984年第2期。

钱伯泉：《回鹘西迁与安西回鹘国》，载《西域史论丛》第三辑，1990年。

（卢向前）

突厥文

突厥文大约在公元6世纪时已经被创制出来。19世纪末以来发现的突厥文碑铭和写本，都是7至10世纪期间的产物。由于这种文字的主要碑铭发现于蒙古鄂尔浑河流域和西伯利亚叶尼塞河流域，它也被称为鄂尔浑—叶尼塞文。又由于其外形与古代日耳曼民族使用的卢尼文相似，它又被称为突厥卢尼文。

突厥文是一种音素与音节混合的拼音文字，由38至40个符号组成。四个符号表示八个元音，有的符号表示辅音，有的符号表示音节。一般从右到左横写。关于这种文字的来源，有各种说法，其中以在1893年首次将它解读成功的丹麦学者汤姆森的见解最为有力。他认为在他当时掌握的38个字母中，有23个来自阿拉美文，它们是通过中亚的伊朗系民族而传入突厥的。其余的字母，有3个符号是表意的：D，读 ay 或 y，义为月亮；↓，读 oq，uq，qo，qu，q，箭；✧，或合，或会，读 ab，b，房子，毡房。还有一些来自突厥族使用的 tamgha，即表示氏族或部落的标记。后来人们在阴山突厥岩画上确实发现一些规范化的、具有象征意义的符号，其中的⋈和×恰与突厥文字母相同。

突厥文曾在很大的地域内得到使用，包括突厥汗国、回鹘汗国、高昌回鹘王国以及黠戛斯族和骨利干族（在贝加尔湖地区）。现存的突厥文资料主要是碑铭，著名的有《阙特勤碑》、《苾伽可汗碑》、《暾欲谷碑》和《回纥英武威远毗伽可汗碑》（也称《葛勒可汗碑》或《磨延啜碑》）等。重要的写本有《占卜书》和一些军事文件。突厥文碑铭十分有助于研究突厥汗国、回鹘汗国以及有关诸民族的历史，突厥的宗教信仰与风俗习惯，突厥与东方、西方的关系，等等。当然，突厥文本身就是东西文化交流的产物。

参考文献

胡振华：《维吾尔族的文字》，载《民族语文》1979年第2期。

耿世民：《古代突厥文》，载《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

（黄时鉴）

阙特勤碑和苾伽可汗碑

1889年，在蒙古鄂尔浑河右岸及和硕柴达木湖左近（约在北纬47.5度，东经102.5度处）发现了彼此相距仅一公里的两块古碑，这就是闻名于世的阙特勤碑和苾伽可汗碑。

阙特勤是突厥第二汗国可汗骨咄禄的次子，当骨咄禄死时（约在691年），年仅六七岁。由于突厥有兄死弟继的习俗，阙特勤叔父默啜继为可汗。716年，默啜为北边拔曳固族所杀，默啜子小可汗继立。阙特勤击杀小可汗拥立其兄默棘连，即苾伽可汗。阙特勤

"骁武善战，所向无前"，出征47次，身经20战，在政治上、军事上佐助苾伽可汗，功勋卓著。731年，阙特勤死，苾伽可汗及唐玄宗为他建立庄严碑碣，以资纪念，时在732年。

阙特勤碑形制高大，镌刻精美。全碑用一种石灰石或粗质大理石制成。建立时一面向东，一面向西。碑碣全形与当日中国纪念碑形式全同，碑石制作与碑文雕刻也出自中国工匠之手。碑分汉文与突厥文二部分，正面（东面）及左右两侧（南北）为突厥文，背面为汉文。汉文部分，上题"故阙特勤之碑"楷书大字，全碑正文为隶书，12行，行36字。正文外，上款题"故阙特勤碑"5字，其下有"御制御书"4字；下题"大唐开元岁次（壬）申七月辛丑朔七日丁未建"，显为唐玄宗所撰。突厥文部分，东面40行，北面、南面各13行，除西北棱角外，每棱角各有1行，西面汉文之右尚有2行，全碑共71行。

苾伽可汗，名默棘连，为阙特勤之兄，约长阙特勤2岁。苾伽14岁时，其叔默啜授予他"杀"（šad）的尊号，汉文书籍中常称他为"小杀"。他被阙特勤拥立后，称为"登里啰没密施突厥芯伽可汗"，汉文意为"天所生象天突厥贤圣可汗"。734年秋天，苾伽可汗为其大臣毒死，其嗣子伊然与唐玄宗也为他建立碑碣，这就是"苾伽可汗碑"。

苾伽可汗碑发现时已断为4块，碑面亦破损严重，因此无法确知它的长短大小。碑立于开元二十三年（735年），其形制与阙特勤碑完全相同，只是各边略大。西面是汉文，宗正卿李融撰，其他北东南三面、西南角棱及西面汉文上面，均为突厥文。突厥文北面起首8行与阙特勤碑南面起首11行完全相同，东面自第3行至第24行，除稍为增易数处外，与阙特勤碑东面第1行至第30行亦完全相同。奇怪的是，全碑几乎都是苾伽可汗自述口吻，至南面10行忽变为新可汗之辞。

两碑的突厥文部分，初无一人识其字，发现后5年，丹麦人汤姆森（V. Thomsen）才能通读，并于1893年将其成果公之于世。

据研究，两碑突厥文部分，均出自一人手笔，他就是苾伽可汗和阙特勤的外甥也里（Yoliγ）特勤。内容主要记述突厥第二汗国的创建者骨咄禄及其子苾伽可汗、阙特勤的生平事迹和武功，也叙述了此一时期突厥和唐朝及其他民族的关系。

自此两碑发现至本世纪70年代，先后发现的重要的突厥文碑碣共有11座之多，其中6件属突厥汗国，5件属回鹘汗国，它们分别是：

1.《雀林碑》，1971年在蒙古乌兰巴托东南180公里Coren驿站附近发现，同年由原苏联学者克里亚施托尔内刊布。

2.《暾欲谷碑》。

3.《阙特勤碑》。

4.《苾伽可汗碑》。

5.《翁金碑》。

6.《屈律啜碑》。

7.《磨延啜碑》（又称《葛勒可汗碑》，或《英武威远毗伽阙可汗碑》）。

8.《磨延啜第二碑》，1970年在蒙古发现，1975年由蒙古学者锡耐胡刊布。

9.《九姓回鹘可汗碑》。

10.《塞维列依碑》，1969年在蒙古西南接近我国甘肃省的Sevrey地方发现。

11.《苏吉碑》。

这些碑铭的发现对于突厥与回鹘文字的渊源和创制，对于古突厥文的释读，提供了基础资料。就这些碑铭所做的辨认和研究，使人们增加了对突厥史、回鹘史以及中西关系史的了解。

（参见图33）

参考文献

V. 汤姆森：《蒙古之突厥碑文导言》，韩儒林重译，见《韩儒林文集》，江苏古籍出版社，1990年。

韩儒林：《读阙特勤碑札记》，见林幹编《突厥与回纥历史文选集》上册，中华书局，1987年。

岑仲勉：《跋突厥文阙特勤碑》，原载《辅仁学志》第6卷第1、2合期，1937年；见同上。

（卢向前）

回鹘文

在8世纪时，回鹘汗国使用突厥文。在840年汗国崩溃之前夕，回鹘文已被创制行用。汗国崩溃后，随着大量回鹘人西迁，回鹘文在新疆和中亚得到广泛使用，直到15世纪。

回鹘文是拼音文字，其字母源于粟特文。粟特族是中亚古民族，其语言属于印欧语系伊朗语族东伊朗语支，其文字曾流行于中亚，也曾及于回鹘人居住的地区。粟特文本身出自古波斯时代的阿拉美文字的草书，只有19个音节字母，不标明元音，而用弱辅音字母兼表元音。在景教东传的过程中，由于受到叙利亚文的影响，粟特文字母在词首、词中和词尾也采取变化的形式。它原是从右到左横写，后来在汉文的影响下改为由上而下竖写。回鹘文就是参照这样的粟特文而创制出来的，而且增添了元音字母。它的创制可能经过了西突厥突骑施部的中介。7世纪时以七河流域为主要居住地的突骑施部可能最早用粟特字母来拼写自己的语言。

据研究，回鹘文共有23个字母。字母表如下：

No	词首	词中	词末	读音
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[a]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[e]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[ə]、[i]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[o]、[u]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[ø]、[y]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[b]、[f]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[w]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[ʁ]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[q]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[χ]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[g]、[k]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[d]、[t]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[d]
14			[illegible]	[ʒ]
15			[illegible]	[z]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[j]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[l]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[m]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[n]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[r]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[s]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[ʃ]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[tʃ]

回鹘文字母后来又成为蒙古文和满文的字母的渊源。1204年铁木真（后来的成吉思汗）攻灭乃蛮时掳获了掌印官塔塔统阿。塔塔统阿是畏兀（回鹘）人，精通回鹘文。他遵照铁木真的意旨，用回鹘字书写蒙古语来教育铁木真的子侄，这样就创制了回鹘体蒙古文（或称畏兀体蒙文），据研究有19个字母。近代蒙古文就是在它的字母结构中演变形成的。满文的创制又直接参照了蒙古文。1599年，额尔德尼和噶盖奉努尔哈赤之命采用蒙古文字母创制了满文，是为无圈点满文，或称老满文。1632年，皇太极又命达海增加圈点，使一些字母可以更准确地拼写满语和外来语借词，形成了有圈点满文，或称新满文。

回鹘文、蒙古文和满文被称为回鹘体文字，它是中西文化交流的产物，而且影响深远。从地域看，源自西亚的阿拉美文字，一直流到了东亚北边；从时间看，起自9世纪中叶，一直延续到今天，已历时千年以上。这里面的丰富的文化交流的内容是十分值得重视的。就以回鹘文文献而言，包括景教、佛教和摩尼教的经典、世俗的公文、契约、文学作品、字书、医书和历书等，还有一些碑铭，它们是研究9至15世纪回鹘和新疆地区的社会、经济、文化、宗教和民族关系的宝贵资料。

参考文献

胡振华：《维吾尔族的文字》，《民族语文》1979年第2期。

耿世民：《回鹘文》，《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

（黄时鉴）

藏文

藏文的创制在公元7世纪中叶，松赞干布（？--649年在位）建立吐蕃王朝以后。据一些藏文典籍记载，松赞干布曾派16名青年去印度学习，其中之一吞弥桑布札学成返回吐蕃，参照梵文创制了藏文。梵文有34个辅音字母，16个元音字母，其中23个辅音字母和1个元音字母被采纳为藏文的辅音字母，4个元音字母被用作藏文的元音符号，另创切合藏语读音的6个辅音字母，这样就形成了藏文通用的30个辅音字母和4个元音符号。这种字母结构的藏文后来有过3次大的厘订，但它一直沿用至今，成为藏族文化的载体。而作为中华文化重要组成部分的藏族文化则正是在这种特殊的文字渊源关系中大量吸收了印度文化的。

藏文有两种字体，即"有头字"（相当于正楷）和"无头字"（相当于行书）。西藏本教的史籍有一种说法：先是大食国的一种"崩伊"文字转为古象雄文字，再由古象雄文转为"曼札"文，然后"曼札"文逐渐演变成为"有头字"。按照这种说法，藏文"有头字"当源自西亚。从两者的文化地缘关系看，这也不是没有可能，但目前尚未得有充分论证。又，于阗文的多数字母与古藏文的相似，而最早的于阗文文献可以断在第6世纪，所以有的学者认为于阗文也许是藏文字母的直接来源，这也是值得注意的。而于阗文字母则源于印度波罗米字笈多正体。

到了元代，藏文曾直接影响到八思巴字的创制。1204年成吉思汗得到塔塔统阿以后，已让塔塔统阿参照回鹘文创制了回鹘体蒙古文。后来元世祖忽必烈又让帝师八思巴创制新字，要求它能够"译写一切文字，期于顺言达事"。八思巴是西藏喇嘛教萨迦派首领，他参照藏文设计出一套字母，这就是"八思巴字"，在1269年由忽必烈下诏颁行。基本字母有41个，实际运用时还增加若干符号，当时用它拼写了蒙古语和汉语。由于八思巴字蒙古文被定为"国字"，曾被元廷确定为官方行用的主要文字，所以它成了元代文献的一种特殊载体。从形式上看，它也是中外文化交流的产物，因为其字母之源可溯至印度；而其拼写的字又呈方形则显然受到汉字的影响。

参考文献

罗秉芬：《藏文》，中国民族古文字研究会编《中国民族古文字》，北京，1982年。

照那斯图、杨耐思：《八思巴字研究》，中国民族古文字研究会编《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

（黄时鉴）

南诏图传

南诏立国近两个世纪（748年—933年），发展了颇具特色的南诏文化。这种文化以佛教为其主体，包含了许多中西文化交流的内容。

以大理为中心地域的南诏，在各方面受到汉文化、吐蕃文化和印缅文化的影响。甚至南诏的王号也来自三个方向：唐朝册封为云南王，吐蕃称为赞普钟（赞普的弟），又受封为日东王，而据研究，日东王源自缅语 udi-bhva，是一种梵捧名号。实际上，佛教也是在唐代从三个方向传入南诏的，其具体的时间难以详考，大概是从吐蕃传入密宗最早，从四川传入汉地佛教稍后，从骠国（缅甸）传人小乘最晚。佛教传入南诏，既克服了土著的巫教，又融会了土著的文化。这样色彩斑斓的南诏文化在神话、音乐和美术等各个领域都表现了出来。如南诏音乐，它是以骠国乐为主，又融合传自唐土的龟兹乐和胡部乐。如南诏佛像，基本上是笈多式格调甚浓的唐代风格，而又有明显的地方色彩。

在南诏文化的传世作品中，《南诏图传》十分引人注目。这是一帙绘于蒙氏舜化贞中兴二年（899年）的卷轴画，因而又名《中兴二年画卷》，也有人称之为《南诏史画卷》或《中兴国史画（卷）》。全卷纸本，线描彩绘，长580.2厘米，高31.5厘米，今传藏于日本京都藤井有邻馆。画面可分14段，每段有文字说明，人物旁注身份姓名，段段连贯，故事性强。全图说的是南诏第一代王细奴逻及子逻盛为观音所化梵僧点化、并接受颗白大首领张乐尽求禅位而开国的故事。它是佛教对南诏的历史与文化产生强烈影响在艺术上的集中表现。全图还附有2000多字的文字卷，对于研究本图以及南诏的历史、宗教和文化也有重要的价值。

从中西文化交流的角度看，《南诏图传》颇有值得注意之处。观音化作游方梵僧表示了南诏佛教之源及其初传的形式。第7段描绘梵僧为王乐等支解，又在澜沧江上复活；第8段描绘王乐等追赶梵僧不及，箭方投射为莲花阻挡坠地，于是归心伏罪。这两段反映出佛教初传南诏与巫教斗争并终于取胜的经历。第10段描绘梵僧熔铜铸造阿嵯耶观音像，旁置铜鼓，而又有老人在击打铜鼓召集村人；第12段众人礼拜观音，前也置一铜鼓。这两段显然是将滇西传统文化的象征—— 铜鼓与人们皈依佛教的史事结合起来，说明佛教在南诏有深厚的根基。有趣的是，这些文化汇聚的内容又都是用汉文化的形式表现出来的：画面的构图与笔法完全是唐代绘画的风格，全部说明文字用的是汉文，顺便说一句，其书法也颇有韵致。当然，南诏民族的特色也很鲜明，特别是在人物的形象和服饰方面。阿嵯耶观音的南诏模式在这里已经形成：金冠莲座，面丰满方长，胸网金缨络，双臂约金环。“阿嵯耶”可能是梵语 Acarya 的另一种音译，又译作“阿吒力”、“阿阇梨”或“阿遮利耶”，是密宗灌顶师的称谓。

参考文献

伯希和：《交广印度两道考》，冯承钧汉译本，商务印书馆，1931年。

徐嘉瑞：《大理古代文化史稿》，中华书局，1978年。

杨晓东：《南诏图传述考》，载《美术研究》1989年第1期。

（黄时鉴）

玄奘与《大唐西域记》

玄奘（600年—664年），俗姓陈，名祎，出生于洛州缑氏（今河南偃师）。玄奘是唐代著名的佛教高僧，不畏艰险的旅行者，舍生求法的典型，卓越的翻译大师，又是中国印度友好的化身。

玄奘早年习儒家经典，11岁时随兄在洛阳净土寺诵读佛经，13岁时即受剃度当了和尚。玄奘出家后一直到28岁，历游长安、成都、荆州、扬州、吴会、相州、赵州等地，遍访名师大德，凡中土所传佛家各宗，他无不研习，深有领会，而尤倾心于大乘有宗。在他未去印度求法以前，已经“擅声日下，誉满京邑”。

作为一个虔诚佛教徒，玄奘对于佛教各宗派所传的义理，终有疑惑，而考之经典，却莫知适从。于是玄奘决心效法法显等先辈，去印度求取佛经原本，“誓游西方，以问所惑”。唐太宗贞观元年（627年），玄奘从长安出发。他不顾凉州官府阻挠，偷渡边防重镇瓜州（今甘肃安西），经莫贺延碛，到达伊吾（今哈密）。在砂碛中，他迷了路，唯随枯骨马粪而行。途中水囊倾覆，他四五日间不得饮水，唯凭其炽烈的宗教信仰才坚持下来。贞观二年（628年）正月，玄奘到达高昌（今吐鲁番），受到高昌王盛情款待。

从高昌出发，玄奘经由焉耆、龟兹、姑墨（今阿克苏），翻越凌山（今木苏尔岭的天山隘口），出今新疆至热海（伊塞克湖），又经碎叶（今托克玛克附

近)、粟特地区，出铁门(Buzgala，今Shahri Sabz南90公里处，此处是布哈拉或撒马尔罕前往巴里黑的要冲)，渡阿姆河，进入今阿富汗地区。又翻越大雪山(兴都库什山)，经梵衍那(今巴米扬，Bāmiyān)、迦毕试(今贝格拉姆，Begram)进入当时印度境内。

玄奘在外17年，游学今乌兹别克、阿富汗、巴基斯坦、印度、尼泊尔和孟加拉各地，逢师请益，对当时佛教大小乘各种学说及其他一些知识他都加以吸收。尤其是在当时印度的佛教中心那烂陀寺(今印度比哈尔邦巴特那附近)停留5年，他师事佛学权威戒贤和胜军，学识更加渊博精诣。当时印度盟主戒日王曾为他设立两次法会，其中曲女城法会，参与的有18国王和谙知大小乘的和尚4000余人、婆罗门及尼乾外道2000余人，其余各国大臣、使者、群众无数。法会共进行18天，玄奘作为"论主"，阐扬佛法，竟无一人诘难，遂被大乘徒众号为"摩诃耶那提婆"(大乘天)，被小乘徒众号为"木叉提婆"(解脱天)，声名震撼五印度。

公元641年，玄奘启程回国，仍走陆路，经丝路南道，在贞观十九年(645年)正月回到长安，二月至洛阳谒见唐太宗。接着，他遵太宗之命，花费一年时间，在其徒辩机的协助下，撰成《大唐西域记》。

《大唐西域记》记述了玄奘所经历的及得自传闻的138个国家、地区和城邦的幅员、地理、物产、农业、商业、风俗、文艺、语言、文字、货币、国王、宗教等等，语言简练生动，记事丰赡确切。它保存了大量珍贵史料，至今仍然是研究中亚和南亚地区的古代史和宗教史以及中西关系史的重要文献。

《大唐西域记》使中国地理学达到一个前所未有的水平，它对中亚和印度地理学的贡献也是巨大的。无论中外，在此前及此后很长时间内，记述中亚、南亚地理的书，无论在量的方面，还是在质的方面，都无法望其项背。印度历史，疏于年代，《大唐西域记》对古印度的历史，特别是对当时印度的政治、经济、宗教、文化和民族关系的翔实记载，澄清了层层迷雾，成为今天研究印度历史不可或缺的重要著作之一。

经过1000多年实践的检验，特别是最近100多年内的学术界的检验，充分证明《大唐西域记》确有其伟大价值。而玄奘在中国和印度几乎已是妇孺皆知、家喻户晓，业已成为中印友好的化身。

玄奘从印度带回佛教经律论520夹，657部。从贞观十九年(645年)起到唐高宗麟德元年(664年)他去世前一月止的19年中，玄奘夙兴夜寐，孜孜不倦，共译出经、论75部，1335卷，译作数量之多，古今罕匹。据统计，从隋开皇元年(581年)到唐贞元五年(789年)的208年间，译经者54人，译出总数为2713卷，而玄奘几占一半。而从其译经质量来看，后人曾誉称他"唐梵二方，言词明达，传译便巧"。今人对他所翻译的梵汉佛典进行对比研究后，也确认他的译笔忠实而畅达，达到了登峰造极的地步。他也组织译场，而且译场分工的细致超过了鸠摩罗什。他作为精通梵汉与佛学的汉僧担任译主，改变了过去外国僧人为译主的情况。他的译风，既非直译，又非意译，而是融会直、意，形成"精严凝重"的翻译文体。他规定的五不翻原则，迄今日仍有借鉴意义。无怪乎印度柏乐天教授说："无论从哪方面看来，玄奘也是古今中外最伟大的翻译家。在中国以外没有过这么伟大的翻译家。在全人类的文化史中，只好说玄奘是第一个伟大的翻译家。"

玄奘还是法相宗(或称唯识宗)的奠基人。法相宗属大乘有宗，它集中分析世界各种(心的和物的)现象，然后归结到一切现象只不过是识所变现出来的，那是一套完整的唯心主义体系。玄奘去印度的一个目的是解决所谓的佛性问题，他在那烂陀寺学习的重点便是法相宗的学说。他回国后便以弘扬法相学说为己任，讲解和翻译有关经论。他编译总结瑜伽宗十大论师学说而成《成唯识论》，奠定了法相宗的理论基础。其后，他的弟子窥基作《述记》，详加解释，又撰《枢要》作为补充，进而立唯识学的一家之言。但是，法相宗由于教义繁琐，仅仅盛极一时，不久即走向衰落。

玄奘归国以后，仍与印度和尚有书信来往。据说，他曾把在印度久已失传的《大乘起信论》译汉为梵，还应唐太宗之请，把《道德经》也译成梵文传播到印度去。玄奘在印度虚心问学而成大师。他撰《大唐西域记》而成为印度历史与文化的见证人。他求经译经而促使佛教以及因明、声明等学在中国得到进一步传播，他也把中国的文化与智慧传给了印度。毫无疑问，伟大的玄奘在中印文化交流史上写下了最光辉的一页。

(参见图9、地图6)

参考文献

季羡林：《玄奘与〈大唐西域记〉》，见《大唐西域记校注》，中华书局，1985年。

杨廷福：《玄奘论集》，齐鲁书社，1986年。

任继愈：《法相宗哲学思想略论》，收于《汉唐佛教思想论集》，人民出版社，1974年。

(卢向前)

义净

义净(635年—713年)，俗姓张，字文明，范阳

（今北京）人。他是唐代继玄奘之后的又一位赴印求法高僧，名声之大，可与法显、玄奘并列，在佛教史上三人合称为三大求法僧。

义净幼年出家，15岁时便“仰法显之雅操，慕玄奘之高风”（《宋高僧传》卷一），立志西行求法。唐高宗咸亨二年（671年）十一月，义净从广州出发，附船南行，同年到达室利佛逝（南海大国，都城在苏门答腊岛），盘桓半年，又到末罗瑜（在苏门答腊，今占碑一带），接着乘船于673年到达东天竺，次年至那烂陀寺。义净在天竺十年，于683年折回室利佛逝，为征求墨纸，689年义净返回广州，旋即又往室利佛逝，直至武则天证圣元年（695年）夏天才回到洛阳。计其在苏门答腊时间长达10余年，而出访时日则共计25年。

义净在外期间，探求佛经，携回梵本经律论近400部。他遍历印度各地，学习梵语，兼习医术、声明，并曾在那里讲授佛学。他把中国的纸墨引进到印尼。他写下了《南海寄归内法传》、《大唐西域求法高僧传》和《梵语千字文》等重要著作。

《南海寄归内法传》4卷是义净在室利佛逝时所撰，此书介绍了印度当时的综合学风，并表明了他对佛学的基本认识；他针对当时中土律家章疏繁杂，不切实行等情况，着重介绍了印度的律部一宗的日常行仪。《大唐西域求法高僧传》亦撰于室利佛逝，记有唐太宗、高宗、武则天三朝西行求法高僧60余人，义净本人的求法自传也含在此书中，同时，介绍了印度佛教的部派。可注意的是，他在介绍求法高僧事迹时，还介绍了中土赴印度的迦毕试道、吐蕃—尼婆罗道、沙碛—尼婆罗道以及广州—印度的海道。此两书的撰成是了解唐代中西交通、南海诸国，特别是印度和印度尼西亚历史的极好资料。

义净精通梵文，又著有《梵语千字文》1卷。这是中土第一部梵文字书，收有995个常用梵字，旁边用汉字对音，下面再注一汉字，每4字联读成句，都有文义。

义净西行求法，意在传宏佛教。他在印度及室利佛逝时，已翻译了几部佛经，回国后，初与于阗和尚实叉难陀译《华严经》，后独自翻译，并组织了宏大的译场，中国、印度的许多高僧都参与其事。据统计，仅在久视元年（700年）至景云二年（711年）12年间，义净就译出佛经56部，230卷。

义净译经，专攻律部，声名盛极一时。此外，他还译出瑜伽系、密宗方面的书多种。他所翻译的佛经，都是玄奘还没有译出而有待补缺的。义净对于译事极其认真。他常于译文下加注以分辨梵语音义，从这些注文可见义净译经确有独到之处，不愧为译经之一大家。《宋高僧传》对他的译经评价是，“传度经律，与奘师（玄奘）抗衡；比其著述，净（义净）多文。”

参考文献

汤用彤：《隋唐佛教史稿》，第二章，隋唐传译之情形，中华书局，1982年。

游侠：《义净》，载中国佛教协会编《中国佛教》二，知识出版社，1982年。

周南京：《历史上中国与印度尼西亚的文化交流》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（卢向前）

杜环和《经行记》

杜环，唐京兆万年（今陕西西安）人，他是唐德宗时宰相杜佑的族侄。唐玄宗天宝七年（748年），杜环随镇西节度使高仙芝出征石国（今乌兹别克塔什干）。天宝十年（751年），杜环在唐军和大食军的怛逻斯战役中被俘，辗转到达当时的大食首都亚俱罗（今库法，在伊拉克幼发拉底河中游）。杜环在中亚、西亚诸地流寓10年之后，于唐肃宗宝应元年（762年），搭乘商船返回祖国。杜环返国后，把他的经历写成一书，这就是中西交通史上极其有名的《经行记》。《经行记》现已不存，但杜佑《通典》曾加以征引，计有1700余字，为我们留下了可贵的第一手资料。

根据《经行记》片断文字记载，杜环大约是从安西都护府（今库车）出发，翻越温宿西北之勃达（Bedel）岭，进入碎叶川（今楚河流域）。或许在第一次出征时，杜环到过拔汗那国（今费尔干纳）。在被俘后，杜环大约先被押往石国（塔什干），然后送往粟特地区的中心康国（撒马尔罕），西行渡阿姆河，经亚梅国（阿姆河左岸曾有古城阿姆尔 Amuly，已湮没，大约在今查尔朱地区），到大食东道使驻地末禄国（今土库曼马里），然后再经呼罗珊大道至库法（亚俱罗）。杜环在滞留大食期间，还去过苫国（叙利亚），佛菻国（东罗马）；又由勒萨罗国（或考为耶路撒冷，或考为今伊拉克巴士拉西南的祖拜尔）启程，渡过2000里之沙漠地带，到达摩邻国。摩邻国或被比定为肯尼亚的马林迪（Malindi），或被比定为北非的马格里布（Maghrib），或被比定为摩洛哥（Morocco），或被考为信奉海神摩邻（manran）的埃塞俄比亚阿克苏姆王国；要之，均拟定在非洲，但莫衷一是。从这一点看，杜环也可能是到达非洲并留下姓名的第一个中国人。

《经行记》片断还记载了以上地区的境域、风土、物产、饮食、居室、衣饰、习俗、信仰和礼法等方面内容。其中有关大食的报道尤为珍贵，是中国有关于

阿拉伯国家与伊斯兰教情况的最早而且比较详确的记录。

参考文献

杜佑：《通典》卷192、193《边防典》。

陈佳荣：《中外交通史》，第206—207页，香港学津书店，1987年。

（卢向前）

来唐蕃胡的华化

隋唐五代，西域人入居中国者数量众多，代不乏人。入唐的蕃胡，有贵族、使节、商人、学者、艺人、僧侣、军人、奴婢以及难民等，来自突厥、回鹘、吐蕃、昭武九姓、波斯、阿拉伯和印度（东方又有高丽、新罗和日本）。一旦时日久远，他们便逐渐华化，成为有域外血统的华人。最明显的例子是唐德宗贞元三年（787年），4000名因河西走廊阻塞而滞留长安40余年的胡人，在中国置办田宅，娶妻生子，自愿成为唐朝臣民。

所谓华化，表现在采用汉人姓氏和服式礼仪，与汉人通婚，立汉式墓志等。在唐代的文臣武将中，华化的蕃胡着实不少。更有人学习汉族传统文化，甚至成为汉文化的代表人物。

隋唐之际，有何妥、何稠父子，他们即是含有域外血统的华人。何妥之父，号细脚胡（或称细胡），原为昭武何国人，南北朝时通商入蜀，家居郫县。入隋，何妥为国子博士，后又升为国子祭酒（国子学的长官），《隋书》中把他列入了《儒林传》，可见其汉学功底之深厚。何妥子何稠官至工部尚书，为隋唐间三大技术家之一，在织造、烧瓷和建筑等方面都有专长，他创制的锦帛比波斯锦更为精美。

自唐太宗开拓西域以后，域外人士更是大量涌人中原。以姓氏而论，疏勒裴氏、龟兹白氏、康国康氏、安国安氏、曹国曹氏、石国石氏、米国米氏、何国何氏等都是貌似汉姓而实际上恰可表明他们原来的籍贯。唐代后期有白行简、毕昇、曹确、罗劭权等相继为相，世为中原大姓的崔慎猷（亦是宰相）终于发出“近中书皆是蕃人”（《北梦琐言》卷五）的感叹。有些姓氏还明确表明了他们的西域血缘，比如于阗尉迟氏、印度瞿昙氏、突骑施哥舒氏等。安史之乱的发难者安禄山就曾对玄宗朝大将哥舒翰言：“我父是胡，母是突厥，公父是突厥，母是胡，与公族类同，何不相亲乎？”（《旧唐书·哥舒翰传》）。

有些姓氏虽为中原显姓，域外本无可比拟，但考其人血族渊源，则仍是西域人。比如李姓，或为皇帝所赐，或为本人攀附，前者有唐肃宗、代宗时大将安国人李抱玉、李抱真，后者则有唐代大诗人李白。经一些学者研究揭示以后，现在一般认为，李白的籍贯为碎叶而非李唐皇室的陇西成纪或山东赵郡（实际上，李唐皇室虽自称李暠之后，但亦含有胡人血统），其父名客，当是入蜀之胡客。也就是说，李白含有中亚的非汉族的血统。无独有偶，唐朝另一大诗人白居易也含有龟兹血统无疑。此外，又有唐宣宗大中二年（848年）及第进士李彦升，是西亚大食人。他们含有外族血统而成名家，而成进士，可见其汉化之深。

五代时期，尚有李珣、李玹、李舜弦兄妹三人为波斯人后裔，事见“李珣及其《海药本草》”专条。

参考文献

向达：《唐代长安与西域文明》，三联书店，1987年印版。

陈寅恪：《李太白氏族之疑问》，收于《金明馆丛稿初编》，上海古籍出版社，1980年。

刘伯骥：《中西文化交通小史》，第四章，东西移民生活，台湾正中书局，1974年修订三版本。

（卢向前）

崑崙奴

在唐代的文学作品中，多有“昆仑奴”角色，他们虽为人所役使，却往往身怀绝技，品行善良。有的善泅水而勇捷，能入深水取宝；有的能飞檐走壁，救人于急难之中。凡此种种，不一而足。在史籍中，数刘宋孝武帝大明八年（464年）的记载为最早，《南史·王玄谟传》记孝武帝“又宠一崑崙奴子，名白主，常在左右，令以杖击群臣。”

崑崙奴大抵由外国贾人贸易或诸国使臣贡献而来，因此称之为奴。那么，崑崙一词究为何指，崑崙奴又属于何族呢？

在我国古代典籍中，崑崙一词原指中原西荒之山，推而广之，常有西方之意，西配以黑，魏晋以后，崑崙转而成黑色的代名词。两晋之际，道安和尚因容貌黝黑而被称作“崑崙祖”、“崑崙”；东晋简文帝的李太后因“形长而色黑”，也被称作“崑崙”；以至于隋炀帝因茄子紫黑而改名昆仑紫瓜，因甘蔗紫赤皮而称作“昆仑蔗”。学者以为，昆仑二字，为阿拉伯或波斯文 Kara-n（Kan-Lan）的音译，其义为黑。实际上，崑崙奴也都是卷发黑肤的民族，他们往往是被强迫或诱拐为奴的人。

但是，崑崙又并非单指某一个民族。《旧唐书》载，“自林邑以南，皆卷发黑身，通号昆仑”。今据考古发现的崑崙奴陶俑，他们大致可分为三种类型，从而可推测他们大致来自于三个地区。

第一种类型的特征是：卷发，浓眉大眼，高颧骨，赤颐朱唇，唇不厚；上身右袒或斜披一巾，下身着短

裤或缠绕以布帛，赤脚，大都项间带项圈、臂有钏，并有腕镯、脚镯等一类饰物。根据其外貌与服饰，他们和今东南亚地区居民的情况颇为相似，其原型似来自林邑（今越南中部一带）、真腊（今柬埔寨及越南南部一带）、婆利、甘棠、狼牙修以至于天竺南部一带，即属于中南半岛的吉陀族系和高棉族系，以及南印度的泰米尔族系。

第二种类型的特征是：发卷曲呈螺旋状，额微突，宽鼻梁，厚唇；上身裸露，下身仅着一短裤，赤脚，肤色纯黑。这一类型的体格特征接近于非洲的土著黑人，可以认为他们是以非洲黑人为原型的。唐代对东非的了解主要依据杜环的《经行记》和段成式的《酉阳杂俎》。杜环提到摩邻国，"其人黑，其俗犷"；摩邻，有学者比定为今肯尼亚的马林迪。段成式提到拨拔力国，居民"无衣服，唯腰下用羊皮掩之"。拨拔力，一般认为即今索马里的柏培拉（Berbera）。此外，段成式还提到仍建国，而宋周去非《岭外代答》记有昆仑层期国，其居民"身如黑漆，卷发，诱以食而擒之，动以千万，卖为蕃奴"。仍建、层期乃一音之转。唐代文献也明记，724年至818年间，室利佛逝（在苏门答腊）、诃陵（在爪哇）曾三次把僧耆女、僧祇女、僧祇奴等带到中国。学者研究认定，仍建、层期、僧耆、僧祇都是波斯文 Zenj 或 Zanj 的音译，今译为"桑给"，其义为"黑"。由此看来，昆仑奴陶俑中的第二种类型当是以东非的桑给族系为原型。

昆仑奴陶俑第三种类型的特征为：发微曲，向后分梳、在脑后挽成髻形，浓眉大眼、颧骨较高；着窄袖翻领绿色衣，衣长至膝间，足穿长靴。这种类型的发型不与一二类同，唯肤色为黑，可以认为他们的原型是受波斯、阿拉伯等国影响很深的居民，他们之中可能既有来自东非、北非的土著居民，也有来自西域及南亚一带的黑肤居民。

昆仑奴广泛存在于唐代社会的各个方面，他们在华的劳作为唐代文化增添了异彩。

（参见图34）

参考文献

张星烺：《昆仑与昆仑奴考》，见于《中西交通史料汇编》第二册，第16—24页，中华书局1974年版。

方豪：《中西交通史》第二册，第九章唐宋时代来华之黑人，台湾中华文化出版事业委员会，1974年第3版。

秦浩：《唐墓昆仑奴俑考释》，载《南京大学学报》1983年第2期。

（卢向前）

小孤城

632年，唐玄奘西行求经，在怛逻斯城（今哈萨克江布尔城）南10余里处的小孤城遇到了本国人。据称小孤城居民有300余户，他们本是"中国人"，因隋末动乱，为突厥人俘获，后共同集结在一起，定居于小孤城。小孤城的居民虽"衣服去就，遂同突厥"，但"言辞义范，犹存本国"。玄奘所记的这个史实可以得到印证，即前此一年（631年），唐太宗曾派遣使者以大量金帛向突厥赎回被其俘获的汉人达8万口之多。但小孤城居民却并未被赎回，他们显然已定居下来。

唐人定居异域者，当时称作"住蕃"。住蕃的唐人包括商人、工匠、出逃罪犯以及被俘军人、被掠平民。751年，唐朝军队与大食军队在怛逻斯发生战争，唐军被俘兵士、工匠多人，据杜环《经行记》载，除杜环作为军官被俘外，在大食当时首都亚俱罗（今伊拉克库法）尚有"绫绢机杼，金银匠，画匠；汉匠起作画者，京兆人樊淑、刘泚，织络者，河东人乐隈、吕礼"。杜环后来回到中国，而上述工匠则大概住蕃了吧。

以上情况说明，隋唐时中西人口的移迁是双向的，在中亚和西亚的粟特人、波斯人以及阿拉伯人向东迁居中国（称为住唐）的同时，也有汉人向西迁住葱岭以西地方，至于操突厥语诸族的西迁那就更加频繁众多了。

参考文献

季羡林等：《大唐西域记校注》，第78—79页，中华书局，1985年。

刘伯骥：《中西文化交通小史》，第55—56页，台湾正中书局，1974年修订三版。

（卢向前）

拂菻狗和椰枣树

唐高祖武德七年（624年），高昌王麴文泰向中原王朝献上一对狗，一雌一雄。这种狗高六寸，长尺余，性情温和，且能做曳马衔烛等杂技动作。这种狗本出拂菻（东罗马），因之名为拂菻狗。这就是今日的哈叭狗。从唐代起，它已在中国生息繁衍。

唐朝引进西方域外动物不止拂菻狗一种。从史籍记载看，还有犀牛、狮子、象、波斯骆驼、波斯骒、文豹、豹、马蹄羊、羚羊、驼鸟、月支牛、五色鹦鹉、妙音鸟，等等。出自罽宾的褥特鼠，喙尖尾赤，能食蛇，且能治愈蛇咬伤口。出自波斯的活褥鼠，形类鼠而色青，身长八九寸，能入穴取鼠。还有一种腽肭兽，其状似猫而大，尾长，脐似麝，通身黄赤色。上述动物，有的在唐以前也曾入华。而除了拂菻狗，我们不清楚它们是否都在中土传宗接代。但在前代的基础之上，唐代大量引进的良马品种，如康国良马，却确实在中土生生不息。

与动物相比，我们知道的在隋唐时代引进的植物品种则多得多，最有名的当数原产西亚、中亚等地的椰枣树。关于这种植物的知识，我们可以从唐懿宗时（860年—874年）的作家段成式所撰的《酉阳杂俎》中获得。段成式把椰枣树称之为波斯枣，又称之为"窟莽"（中古波斯语 xurman）。段成式说，"树长三四丈，围五六尺，叶似土藤，不凋。二月生花，状如蕉花，有两甲，渐渐开罅，中有十余房。子长二寸，黄白色，有核，熟则紫黑，状类干枣，味甘如饴，可食。"若非亲见，很难作此描述。唐昭宗时（889年—904年）人刘恂写过一本《岭表录异》，其中也提到椰枣树。"波斯枣，广州郭内见其树，树身无间枝，直耸三四十尺，及树顶四向，共生十余枝，叶如海棕。广州所种者，或三五年一番，结子亦似北中青枣，但小耳。"看来椰枣树在唐代确实已引进中土。

我们今天确知隋唐五代时引进中国的植物还有，花蕊花瓣红白相间而香味馥郁的罽宾俱物头花；状如葱而色呈白的波斯浑提葱（波斯语作 gandena）；树高八九丈，皮色青黄的伽阇那阿魏（伽阇那，今阿富汗加兹尼地区，阿魏，又称形虞，梵语 hingu 译音，波斯呼为阿虞截 anū-zet）；树高六七丈，围八九尺，叶似桃叶而长的波斯无石子（波斯语作 madzak）；果实状如鹅卵、金黄色的金桃、银桃；状类红蓝，实如蒺藜的尼婆罗波棱菜（即菠菜）；芽可煮食、根大而甜的波斯的莙荙菜（波斯语作 gudar、gudur，即根大菜，今糖萝卜）；树高五六丈围四五尺，叶似桃而阔大，状似桃而扁的婆淡树（即巴旦杏，波斯语作 vadam，又作扁桃）；树高二三丈，皮青，白花似柚，子似杨桃的波斯、拂菻齐墩树（波斯语作 dzitun、zitun，阿拉伯语作 zeitun）；状似皂荚而圆长、味甘好吃的拂菻阿勒勃（梵语作 aragbadha）；苗长三四尺，根大如鸭卵，叶似蒜叶的拂菻捺祇（波斯语作 nargi，阿拉伯语作 narjis，即水仙花）；树高一丈余，皮色青白，花似蔓青的拂菻阿勃参（叙利亚语作 apursāmā，一种常青灌木或树）；树高三丈，围四五尺，花似橘，白色，子绿大如酸枣的波斯拂桑胬楯树，等等。

参考文献

段成式：《酉阳杂俎》，中华书局，1981年。

刘恂：《岭表录异》，商壁、潘博校补本，广西民族出版社，1988年。

劳费尔：《中国伊朗编》，林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

（卢向前）

莫谢瓦亚·巴勒卡墓葬

莫谢瓦亚·巴勒卡墓葬遗址在北高加索山区库班河上游的一条支流巴勒卡河之旁。1967年，此墓地出土丝织品143件，同时在东边的基斯洛沃德斯克附近的哈萨乌特墓也出土丝织品残片65件。据研究，这些丝织品的年代属于8、9世纪，其中产于中亚昭武九姓地区的约占60%，产于中国和拜占廷的各约占20%。

在大量出土物中，最值得注意的是莫谢瓦亚·巴勒卡墓中的联珠纹怪兽纹样的锦袍、中国绢画和汉文文书。锦袍汇聚了四种丝织文化：用料是萨珊王朝以后的波斯锦，内衬沿边缝有兰花纹样的昭武九姓丝绸，领口前方镶以小块直角形拜占廷丝料，而袍带和饰纽则用黑底浅花纹的中国羽纱做成。中国绢画上画有山间骑士。汉文文书残卷上存有草体墨书，这是迄今发现的西传最远的汉文文书。

上述墓葬属于北高加索阿兰文化。对于阿兰，张骞通西域时已有所知，始记作"奄蔡"，后又记作阿兰、阿思和阿速等。他们原生活在里海以北与北高加索一带，虽经长期历史变迁，在北高加索一直居留下来。在西突厥盛时，掌握东西方丝绸贸易的粟特商人，为了躲开伊朗萨珊王朝在西亚的贸易控制，往往从撒马尔罕或布哈拉，西北行，经玉里犍，进至里海以北，再西进至北高加索以及里海港口。这本是欧亚草原之路与河中绿洲之间的一条南北通道。莫谢瓦亚·巴勒卡墓葬遗物等表明，在8、9世纪时，这一通道在东西文化的沟通中仍起着显著的作用。

（参见图10）

参考文献

张广达：《古代欧亚的内陆交通》，载中国史学会编《第十六届国际历史科学大会中国学者论文集》，第253--270页，中华书局，1985年。

（黄时鉴）

商胡

在唐代，中西经济交流也十分频繁，其中在唐本土的一个突出表现便是波斯钱和回纥钱的出现。

我们知道，唐代西域商人的经济活动是十分活跃的。这些商人一般被称为商胡，也被称为兴生胡，他们包括粟特人、波斯人、大食人、回纥人、犹太人等等。商胡有的从北方陆道而来，有的从南海航行而来；有的列肆贩卖，有的来往转鬻；有的买卖中国本土货物，如各种丝织物和药材，有的则交易西域特产，如玉石、珠宝、香药、镔铁、石蜜、毛织物、珍奇动物等等。商胡的活动范围十分广泛，城乡各地都留下他们的足迹，尤其是在中心都市和交通要津，如长安、洛阳、扬州、益州、越州、洪州、广州、宋州、太原和凤翔等地，都有他们的身影，有的还停居下

来。商胡的队伍庞大、人数众多。据载，唐肃宗上元元年，唐将田神功进入扬州，被杀的商胡就有数千人；唐德宗贞元三年，住在长安接受政府廪食的商胡就有4千人；而黄巢破广州被杀的商胡竟有12万，此数目或有夸大，但人数必亦较多。

商胡中数波斯人和打着回纥旗号的粟特人的财力最为雄厚。据文献记载和传奇小说描绘，波斯人占有货物价达千、万贯的累累皆是，有的甚至上千万贯，因此当时人把反常现象称做"穷波斯"。粟特人（昭武九姓）商业势力也很大，在唐代初期，粟特商人的定居地已广布在西北、中原、东北以及四川。后来回纥人帮助政府平定安史之乱有功，在唐的政治势力很大，粟特商人又"往往冒回纥之名"，进行经济活动，以维护和发展自己的权益。连唐朝的一些纨袴子弟向"回纥"借贷钱物也有达一万余贯的。

波斯商人和粟特商人凭借其雄厚财力，不但积极参与商品交换活动，而且也将其资本投向金融事业，这样的资本便被称为波斯钱和回纥钱。

经营波斯钱和回纥钱的机构叫柜坊。柜坊有一个发展过程。起初，一些经营金银、布绢、珠玉、香药的有信用的大商人及高利贷者也保管他人的钱物而收取一定的手续费，经办时发给寄存人以凭证。随着商品货币经济的发展，便形成了专门经营金融业的柜坊，而凭证也有了专门的名词——便换或飞钱。柜坊经营的业务也从单纯保管发展为汇兑，既可以在本地领取钱物，又可以在外地领取；不但可以领取原先寄存之物，也可以领取等价钱物。进而借贷也成为柜坊的重要业务方面。因此，波斯钱和回纥钱作为金融资本，不仅是当时商品货币经济发展的产物，而且也推动着商品货币经济的发展。

当然，柜坊、便换等经营、使用的也不仅仅是波斯人和粟特人，但他们在其中起着重要的作用，波斯钱和回纥钱在金融资本中占有相当大的比重则是无庸置疑的。

（参见图35）

参考文献

W. Watson, Iran and China, The Cambridge History of Iran, vol 3 (I), pp. 537—558, Cambridge University Press, 1983.

护雅夫：《シルクロ——ドとソクド人》，《シルクロードと仏教文化》，第221—258页，东洋哲学研究所，1980年初版二刷。

（卢向前）

蕃舶和蕃坊

从8世纪开始，中西交通的通道，海路渐趋重要，尤其是吐蕃占领了河西走廊后，海路的地位更居于陆路之上。

当时，往返于中西各国的船舶中，中国的"贾船"固然不少，但相形之下，被称为"蕃舶"的外国船数量更多。748年冬天，鉴真和尚到广州，见到停泊在珠江中的"婆罗门、波斯、昆仑等舶不计其数"。唐穆宗长庆年间（821年—824年）李肇所撰《唐国史补》中亦有"南海舶，外国船也……师子国舶最大"的记载。唐代宗大历四年（769年），大小蕃舶至广州贸易的竟达4千余艘。唐德宗贞元（785年—804年）末年任岭南节度使的王锷，盘剥致利，竟每日用船10余艘"皆载犀象珠玭，与商贾杂出于境"（《新唐书·王锷传》）。

当时的蕃舶，最大的可"梯而上下数丈"，有的长20丈，可载六七百人。一些蕃舶的制造技术也特别，为避免海水的腐蚀而不用铁钉，"只使桄榔须系缚，以橄榄糖泥之，糖干是坚，入水如漆"。

蕃舶来华既多，留住下来的蕃客也就不少。当时蕃客的侨居地主要集中在广州、泉州、江浙沿海港埠以及沿海口岸通往长安、洛阳的交通要冲如洪州（今南昌）、扬州等地。唐肃宗上元元年（760年），扬州发生变乱，大食、波斯等商胡遇难的有数千人。据阿布·赛义德·哈桑《中国印度见闻录》所记，唐僖宗乾符五年（878年），黄巢起义军攻克广州，当时寄居城中经商的伊斯兰教徒、犹太教徒、基督教徒、火袄教徒丧生的共达12万人，此数字容有夸大，但唐代居于广州的蕃客之多仍可见一斑。

侨民和商胡往往自立"蕃坊"。蕃坊的名称至迟出现在唐文宗太和年间（827年—835年）。但在开元二十九年（741年），广州就有了"蕃客大首领"的称呼，这似是蕃坊组织的原始表现。可能蕃坊的成型与唐文宗开成元年（836年）出任岭南节度使的卢钧很有关系。卢钧以前，土人与蛮僚杂居、婚娶相同，卢钧到任立法，使华蛮异处，婚娶不通，并规定蕃人不得立田宅。由于蕃客不得与华人杂处，于是"流寓海滨湾泊之地，筑石联城，以长子孙"（顾炎武《天下郡国利病书》卷104）。据考证，蕃坊大致位置在今广州光塔街一带。

蕃坊一般以自治为原则，由蕃长（蕃客大首领）管勾公事，但总体上须受唐政府的管束。蕃坊的职能主要表现在商业活动上，蕃长负有招徕管理蕃舶的责任，又有代表蕃舶向政府交纳关税、查禁违运品、向皇帝进奉的义务。此外，侨民、蕃客之间聚讼，蕃长有权依本国法处置，但若非同国、同教相犯，则须向政府报告依唐律处置。蕃坊内的宗教活动也由蕃长主持。《中国印度见闻录》称，中国商埠为阿拉伯

商人麕集者曰广府，其处有伊斯兰教教师一人，教堂一所，中国皇帝任命伊斯兰教判官一人依伊斯兰风俗治理伊斯兰教徒，且每周率领教徒进行宗教活动。

蕃坊自唐中叶产生后，发展很快，初步建立了框架结构，这就为宋元时期蕃坊的全盛打下了基础。

参考文献

邓端木：《广州港史（古代部分）》，海洋出版社，1986年。

范邦瑾：《唐代蕃坊考略》，载《历史研究》1990年第4期。

（卢向前）

市舶使

从唐代起，中国始有管理海外贸易事务的专门职官。唐朝政府对蕃商的贸易十分重视，为此，在广州等蕃船聚集的地方先后设置市舶使、市舶中使（由宦官担任的市舶使），为宋元市舶司的设立开了先河。

市舶使的名称，最早出现于唐玄宗开元二年（714年）。《旧唐书·玄宗纪》称："时右威卫中郎将周庆立为安南市舶使，与波斯僧广造奇巧，将以进内。监选使、殿中侍御史柳泽上书谏，上嘉纳之。"以此而言，市舶使似首设于安南。但这十分可疑。《册府元龟》卷101记为"岭南市舶使"，柳泽作为监选使亦当驻于广州，而且后来唐德宗贞元八年（792年）又有在安南设置市舶中使的廷议。由此可见，市舶使当首设于714年以前的广州。

市舶使多以宦官充任，代宗广德元年（763年）就有市舶使、宦官吕太一在广州作乱的记载。市舶使虽由朝廷派遣，但地方长官也有权管理市舶。玄宗开元以来40年，为政清廉的广州刺史有4人，他们主政其间，主持市舶的中使（即宦官任使）不敢放肆违法。但贪污枉法的市舶使亦在数不少，以致大和八年（834年），文宗下诏，令岭南、福建、扬州等地方长官过问贸易事，以杜绝侵害蕃客，贪污受贿等不法行为。唐朝政府对蕃客的正当权益是加以保护的。

市舶使的职责是检查出入广州港口的船舶、掌管蕃货和海船、征收关税、收购政府专卖品和照管来华的外商等事项。唐时的关税没有定例，一般对外来的商货采取三项措施：一为下碇税（亦称纳舶脚）；二为收市，即由市舶使代表朝廷专买"珍异"等禁卖物品；三为进奉，即蕃客向唐廷或本地政府送礼物。当时的进口税率，已难确考，一般认为不会高于10%。但市舶之利，甚为可观，"诸蕃舶至，尽有其税，于是财蓄不赀"（《新唐书·王锷传》）。

唐代时，除了广州，其他地方如交州、泉州、扬州等地是否也设有市舶使；广州设了市舶使，但是否已建立市舶司的机构；广州市舶使与结好使、监舶使、押蕃舶使是否一回事，有什么职责的区分，这些都是尚无定论而需要进一步讨论的问题。

参考文献

桑原隲藏：《蒲寿庚考》，陈裕菁汉译本。

余思伟：《广州市舶司的历史沿革及其在对外贸易中的作用和影响》，载《海交史研究》5，1983年。

邓端木编著：《广州港史》，海洋出版社，1986年。

（卢向前）

陶瓷之路

8世纪中叶，中西交通贸易发生了两大变化：一是在此之前，中国外销的主要产品是丝绸，而在此之后，除了丝绸，瓷器（包括如唐三彩之类的精美陶器）也逐渐成为出口产品的大宗；二是在此之前，外销通道以经由沙漠绿洲的陆上丝绸之路为主，而在此之后，经由南海而西航的海路发展起来，逐渐居于首位。基于这样的变化，有人把相对于陆上丝绸之路的海道称为"海上丝绸之路"，有人又根据海道有大量陶瓷外销的特点，称之为"陶瓷之路"。海道的西端，古代已存在海上的香料贸易，后来香料也是中国从海上进口的主要货物，因而也有人称之为"香瓷之路"。

中国陶瓷的大量外销和中西贸易通道的变化有其深刻的经济政治背景。陶器发展到唐代，出现了唐三彩那样的精品。唐和五代时候，中国制瓷工艺有了长足的进展，北方的白瓷与南方的青瓷都趋于成熟。南方经济的发展为陶瓷大量出海创造了条件。在广东、福建和浙江沿海出现了一批烧制外销瓷器的瓷窑，产品以青瓷为大宗。发达的造船业已可提供数量可观质量坚固的海舶，所制大的海舶可长达20丈。唐人的航海技术也大有进步，特别是对季风的熟练掌握，使中国海舶成了在印度洋水域航行的能手。而陶瓷海运比走陆路显然更安全，较少损坏，载运量又大，于是"陶瓷之路"应运而生。当然，唐初以来西北政局长期不稳，特别是从8世纪中叶起陆上的丝绸之路长期遭到遮隔，更使当时的外销贸易逐渐避开陆路而选择海道。

从国际形势看，也有利于陶瓷之路的发展。当时，唐代中国与阿拉伯世界东西辉映。阿拉伯的阿拔斯朝在762年兴建巴格达城以后，比倭玛亚朝更加推进同东方的贸易。阿拉伯人也是陆海并进，但与中国的贸易，也由于在葱岭以东受到吐蕃等的阻挠，便更加注意利用海道。波斯湾的一些港口成为阿拉伯—伊斯兰商人主要出海地点，他们的远方目的地就是

中国。在航海技能方面，阿拉伯人先是向波斯人和印度人学习，而后自己也成了行家。当时伊朗与印度不存在强大的政权，阿拉伯人便得以称雄于印度洋。但在东南亚一带，室利佛逝仍然是海上航务的支配者，不过他们对贸易活动并不阻挠，只是企图从中取利。

经由陶瓷之路，中国的唐三彩、邢州白瓷、长沙窑瓷、黄褐釉瓷和青瓷，远销海外，其中以越窑青瓷数量居多，它们深受各国人们的欢迎。阿拉伯作家札西兹（776年—868年）在他的《商务的观察之书》中举出了从中国贩运来的"多彩陶瓷"。佚名作者的《中国印度见闻录》(851年）说，中国有精美的"陶器"，其中"陶碗"晶莹得如同玻璃杯一般。地理学家伊本·法吉赫在其《地理志》(903年）中将丝绸、瓷器和灯列为中国的三大名产。8世纪末或9世纪初呼罗珊总督曾将"中国天子御用的瓷器"20件献给哈里发；10世纪初，因贩运东方瓷器而致富的一个犹太商人也曾将"一支颈口闪闪发出金光的黑瓷瓶"献给阿曼(苏哈尔城)的统治者。现在，从一些唐代瓷窑的考古资料可以看出，当时中国陶瓷业有一部分瓷窑是专营外销瓷器的。国外市场的需求也刺激了中国陶瓷生产的发展。

陶瓷之路的航线，据贾耽所记述的广州通海夷道，大致可概述如下："从广州出发，东南二百里到屯门山（今九龙西），张帆西行二日到九洲石（今海南岛东北角附近），又南二日到象石（今独珠山，海南岛东南岸属岛），又西南三日到环王国(即林邑)东面海中的占不劳山（今越南占婆岛），又南二日到陵山（今越南归仁略北），又一日到门毒国（今华列拉岬附近），又一日到古笪国（今越南芽庄），又半日到奔陀浪州（今越南藩朗），又二日到军突弄山（今昆仑岛），又五日到海硖，当时的外国人称之为质，就是现在的新加坡海峡。海峡的北岸是罗越国(今马来半岛南端)，南岸是佛逝国（即室利佛逝国，今苏门答腊岛的东南部）。由佛逝国东航四五天到诃陵国，即今爪哇。由海峡西航三日到葛葛僧祇国(今马六甲海峡南部不罗华尔群岛 Brouwers 中的一岛）。它的北面有箇罗国(今吉打，在马来半岛西岸)。箇罗的西面有哥谷罗国（今克拉地峡西南方）。又从葛葛僧祇西航四五日到胜邓洲（今苏门答腊岛北部东海岸棉兰之北日里 Deli 附近），又西五日到婆露国（即婆鲁师洲，今苏门答腊岛西北角大亚齐即哥打拉夜附近），又六日到伽蓝洲（今尼科巴群岛），又四日到师子国（今斯里兰卡），隔海百里，即南天竺（南印度）。从师子国再西航，四日到没来国(今印度西南部奎隆 Quilon 地方，即宋代时的故临)，转向西北，经十余小国，到婆罗门（即印度）西境。又西北二日到拔飓国（今布罗奇 Broach），又十日，经过五个小国，就到新头河（今印度河）河口附近的提飓国（今巴基斯坦卡拉奇附近的提勃儿 Daibul）。从此更西航二十日，经二十余小国，通过现在的波斯湾，到达提罗卢和国，也称罗和异国(今波斯湾西头阿巴丹的附近)，其地在海面建有灯塔，以便利夜间航行。又西一日到乌剌国（今奥布兰，在巴士拉的东方），有弗利剌河（幼发拉底河）自大食国（即阿拉伯回教国）流来，在乌剌国的附近向南注入海中；由此河上航二日，到末罗国(今巴士拉)，是大食国的重镇。再向西北可由陆路到达大食国的首都缚达城（今巴格达）。从乌剌以西，都是大食国的属地；西面最南的是三兰国，当已在东非境了。"此段概述录自章巽论著。只是三兰，据近期研究成果，它不在东非，而当是红海口上的亚丁。萨珊王朝曾统治亚丁，波斯语称它为 Samram，此称到10世纪时犹与 Adan 并存。

上述航线，可以从阿拉伯地理著作中得到印证，如《中国印度见闻录》也有类似记录。贾耽记上述航程约需90天左右；半个世纪后，阿拉伯地理学家伊本·忽尔达兹比赫《道里与诸国志》，也称从阿拉伯航海到中国，顺风大约费时90天。麻斯乌迪后来在《黄金草原》(943年）一书中称，从阿拉伯到中国，由西面东，凡经七海：1. 波斯海（湾）；2. 拉尔海（Larwi，即今阿拉伯海）；3. 哈尔康德海（Harkand，即孟加拉海）；4. 箇罗海（Kalah，即安达曼海）；5. 军徒弄海（Kundrang，即暹罗湾）；6. 占婆海（Champa，即南海西部）；7. 涨海（Cankhay）。这也完全是真实的记录。

根据现代考古，菲律宾、印度尼西亚、马来西亚、印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克以及北非的埃及、东非的索马里、坦桑尼亚等国，都有唐五代瓷器碎片出土。至于以后宋元明清各代的瓷器遗物发现的就更丰富，而且散布在更多的国家和地区。这些闪烁着历史光辉的出土文物有力地证实了唐代中叶以后陶瓷之路的兴起和繁盛。

（参见地图7）

参考文献

轻工业部陶瓷工业科学研究所：《中国的瓷器》，第一篇第三章，轻工业出版社，1983年修订版。

三上次男：《陶瓷之路》，李锡经、高喜美汉译本，文物出版社，1984年。

章巽：《中国古代的海上交通》，第四章，商务印书馆，1986年。

（卢向前、黄时鉴）

唐三彩

在中华民族的文化瑰宝中，唐三彩称得上是极

具特色的佼佼者。唐三彩是一种低温铅釉陶器。它的色彩一般为绿、茶（即从红到黄的过渡色）、白三种：呈现绿色是釉中含有氧化铜；茶色（或称红、黄、褐色）含有氧化铁；白色是原来白色的高岭土底坯上涂了一层无色透明的釉。它的样式很多，大致可分为生活用具、陶塑和走兽飞禽三大类。生活用品包括瓶、壶、罐、钵、盌、樽、盘、碗、杯、洗、唾壶、水盂、砚、炉及枕等；陶塑包括贵妇、少女、男女侍俑、文官、武士、牵马牵驼俑、舞乐俑、击马球俑等人物形象及当圹、当野、祖明、地轴等镇墓俑；走兽飞禽包括马、骆驼、驴、牛、狮、虎、猪、羊、狗、兔、鸡、鸭、鸳鸯等。

在唐三彩中，不少带有鲜明的异国情调的制品，表现出诸种中西文化交流的内容。譬如三彩扁壶的造型就明显受到伊朗的影响，虽然其基本型制从先秦以来业已存在。胡人的形象在唐三彩中也出现很多，譬如马夫和驼丁，几乎都是高鼻、深眼、满脸胡髭的胡人。还有一个抱着大口袋的胡人三彩，这个大口袋似乎是钱袋，形象地体现出胡人善贾的特点。又如三彩女俑常穿胡服，戴胡帽，着胡靴，有的连头发也是胡式。骑驼乐俑是唐三彩的著名代表作品，请见图版。

唐三彩主要用于达官贵人的墓葬，因而最初的制作大约也仅限于长安、洛阳等地。到安史之乱后，长安、洛阳的三彩烧造趋于式微，而江南、东北一带却呈现方兴未艾的局面。

唐三彩和其他陶瓷一样，经过海、陆两路流向西方。唐三彩传至伊朗，对伊斯兰三彩产生明显的影响。创始期伊斯兰三彩的许多花纹、图案，正是唐三彩上花纹、图案的抽象化。在埃及开罗南郊的福斯塔特遗址出土的大量陶瓷碎片中含有一些唐三彩碎片。也是在唐三彩的影响下，埃及在9至11世纪出现了仿制的多彩釉陶器和多彩线刻纹陶器。显而易见，以唐三彩启其端绪，中国陶瓷输入埃及是促进埃及陶器制造迅速发展的一大因素。

（参见图11）

参考文献

水野清一：《唐三彩》，陶瓷大系35，平凡社，1979年。

马文宽、孟凡人：《中国古瓷在非洲的发现》，紫禁城出版社，1987年。

小林太市郎：《伊斯兰美术和中国美术的关系》，于涛涛汉译，载《美术史论》1989年第3期。

（卢向前）

炼丹术的西传

炼丹术是近代化学的前驱，它为化学实验打下了一定基础。我国的炼丹术萌芽于公元前4世纪，战国时期的方士为求长生不老，在寻找不死之药的同时也附带炼丹。经过秦汉时期，炼丹术有了很大的发展，东汉后期的魏伯阳撰有《周易参同契》一书，这是世界炼丹史上最古的著作。魏伯阳介绍了“黄芽一姹女法”，即用硫黄克服水银的挥发性，化合成黑色的硫化汞的方法，还介绍了氧化铅和碳起反应，还原成铅等方法。4世纪前期的葛洪留下了完整的著作《抱朴子》，他的基本理论是认为一切物质都可以变化，通过一定的手段就能制造仙丹和黄金，而“神丹既成，不但长生，又可以作黄金”。葛洪总结了古代炼丹术的三个传统，即“金丹”——以无机物质炼出仙丹；“仙药”——植物学研究；“黄白”——炼出人造黄金和白银。从《抱朴子》一书来看，葛洪已经掌握了硫化汞制水银的方法，铅和氧化合还原的方法，等等。

古希腊亦有原始化学，但古希腊文献中几乎没有如同中国炼丹术那样的丹药和长生不老药的记载，他们注意的是变金术和炼金术，目的在于伪造或“制造”黄金，可见炼丹术应当与变金术和炼金术区分开来。

一些史家认为，中国的炼丹术（包括炼金术）在3至5世纪已可能传到埃及，这似不可信；但在唐及以后，则确实传到了阿拉伯，而且经阿拉伯人的介绍，后来又传到了欧洲。

阿拉伯炼丹炼金术的兴盛时期是在8世纪到10世纪下半期。据说提倡炼丹炼金术的主要人物是倭玛亚王朝即白衣大食的一位太子哈立德。在众多的炼丹炼金术士中，最有名望的是被认作哈立德的老师的哈伊延·本·扎比尔（Hayyā. b. Jabir）。今天，人们经过研究了解到，太子哈立德虽实有其人却不是炼丹炼金术士；而扎比尔虽是阿拉伯炼丹炼金术的祖师却未必是一个历史人物。要之，归于扎比尔名下的著作《全集》，乃是许多持有共同哲学观点的一批作者的集体成果，他们都生活在公元850年至930年之间。

阿拉伯炼丹炼金术汇集了希腊、埃及、中国、印度的诸种玄想和方术。它曾深受中国炼丹术思想和实践的影响，其程度大大超过了他们所受到的由拜占廷文化保存下来的希腊炼金术的原始化学的影响。阿拉伯炼丹炼金术文献中存在着大量有关长生丹药和长生不老的记述，而这正是中国炼丹术的鲜明特征。阿拉伯人从中国引进了汞、铅、硇砂等矿物和原料。阿拉伯—叙利亚炼丹论文中提到的“哈尔·锡尼”（al-khārsīni，中国铁），多数学者认为是一种铜锌镍合金，即著名的白铜。而所谓扎比尔使用的

“硫磺—水银法”竟与中国魏伯阳、葛洪等使用“黄芽—姹女法”炼制硫化汞、水银的方法如出一辙。还有，阿拉伯另一位大炼丹家拉齐（Rhazes，865年—925年）的名著《秘典》也显然得益于《周易参同契》和《抱朴子》。

就中国炼丹术传入欧洲而言，在11世纪拜占廷帝国的一些著作中已有通过丹药来企求长生不老的记载。1187年，《秘典》被杰拉尔译成拉丁文，炼丹术才传入欧洲，因而欧洲人以为他们从阿拉伯人那里得知的炼丹术源于希腊罗马时代的埃及。实际上无论是英国的罗哲尔·培根，还是德国的大阿尔白特，都间接地深受中国炼丹术的影响。13世纪英国实验科学的先驱者罗哲尔·培根写有《炼丹专论》，他深信炼丹术的丹药与医药一样有效力，断言当人们全部揭开炼丹术的秘密时，他们将能获得几乎没有限度的长寿。所以科技史家李约瑟形象地说罗哲尔·培根就是“穿着拉丁人衣服的葛洪（并且也像扎比尔）”。

中国炼丹术的西传从语言上也留下了明显的痕迹。欧洲诸种语言中的化学一词，如英语的 chemistry 等，出自阿拉伯语的 al-kimiyā，它的词源正是汉语的“金”，古音读作 kim。

参考文献

李约瑟：《东西历史中所见之炼丹思想与化学药物》，收于《李约瑟文集》，辽宁科技出版社，1986年。

袁翰青：《我国化学史的研究概况与参考资料·关于我国炼丹术的研究》，收于《中国化学史论文集》，三联书店，1982年。

杜石然等：《中国科学技术史稿》上册，第五章，七 炼丹术与化学，科学出版社，1985年。

（卢向前）

纸和造纸术的西传

纸是中国的伟大发明之一，这一点已成定论。但中国纸的发明始于何时，学术界却有不同看法。一种意见认为，东汉和帝元兴元年（105年）蔡伦上奏造纸法，标志着纸的诞生；另一种意见则根据本世纪以来考古的发现，认为纸的发明至少可以提前到公元前2至1世纪。我们仍然把纸的发明时间定在公元105年，而把前此的纸称为原始纸。

19世纪以前，西方一直认为纸是由阿拉伯人传到欧洲去的，但是传进去的只是棉造纸，通用的褴褛纸却是14世纪末德国人或意大利人的发明。这种说法显然不符合历史事实。

中国纸最初是通过丝绸之路而西传的。20世纪初，在敦煌及甘肃西部发现了公元前1世纪的原始纸；在古长城的一座烽燧的屋子里发现公元2世纪中叶的用粟特文写在纸上的信及其他残纸；在楼兰，发现了许多纸，其中有的书写有嘉平四年（252年）、咸熙二年（265年）、泰始六年（270年）、永嘉四年（310年）、永嘉六年（312年）等年代。在吐鲁番，发现了西晋元康六年（296年）书写的佛经，又有写有东晋安帝隆安三年（399年）的纸，还有书写于公元450年左右用波斯文写的耶稣教圣经的赞美歌等；在库车，发现了西凉建初七年（411年）写的佛经、六朝写的佛经；在叶尔羌，发现了书写于公元500年以后的纸写本残卷。再往西，在650年—651年、707年时，中国纸肯定已经流向了昭武九姓的康国（今乌兹别克撒马尔罕）。向印度的传播亦在公元8世纪以前。

纸和造纸术向西的传播并非同时，后者要晚一些。据研究，在5世纪初，新疆大概已开始造纸，至晚到6世纪，新疆肯定已有了当地自造的纸。葱岭以西，751年以后，在怛逻斯战役中被俘的中国工匠把造纸法输入撒马尔罕，建起了中国境外的第一座纸坊。接着，794年，大食首都缚达（巴格达）仿照撒马尔罕的模式开办了一家纸厂。其后，帖哈麦、也门、大马士革、提贝里亚（Tiberias）、特里波利、哈马（Hamāt）等地陆续建立了利用植物纤维造纸的纸厂。其中最有名的是叙利亚的大马士革，它在数百年间都是向欧洲供应纸的主要产地，所以欧洲一般称纸为大马士革纸（Charta Damascena）。

大约在9世纪末，中国的造纸术又传入埃及；经过100余年，至10世纪末，埃及本地造纸厂生产的纸已取代了埃及沿用数千年的纸草；在11世纪初，开罗城内的小贩，都已用纸包蔬菜和香料出卖。11世纪以后，中国造纸术传入摩洛哥；再过50年，又传入西班牙，1150年西班牙柴狄伐（Xativa）城制造的纸已输往东西各国。1189年，法国的赫洛尔（Hérault）出现一家造纸厂，也就是说中国造纸术至迟在这一年已传到法国。

与上一条路线并存，中国造纸术传入欧洲还有另外两条路线：一条是从大马士革通过君士坦丁堡而进入欧洲；另一条是从埃及经过西西里而进入意大利。1276年，意大利蒙第法诺（Montefano）建立第一家造纸厂。意大利的造纸业发展很快，在14世纪中，它已经成为供应欧洲纸张需要的主要产地。德国的第一家纸厂建于1391年的纽伦堡，而英国自己生产纸张则已是1494年的事。

造纸术何时传入印度迄今未能确知，但在中国造纸法传入阿拉伯以后，经由阿拉伯辗转转入印度是很有可能的。另有一种意见认为，中国造纸术是650—670年间，经由西藏传至尼泊尔，再传至印度的。至迟在15世纪初叶，印度也已建立自己的造纸

厂。

参考文献

卡特：《中国印刷术的发明及其西传》，第十三章纸之从中国到欧洲的千里旅行，胡志伟汉译本，台湾商务印书馆，1980年2版。

季羡林：《中国纸和造纸法输入印度的时间和地点问题》，收于《中印文化关系史论文集》，三联书店，1982年。

张广达：《海舶来天方，丝路通大食》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（卢向前）

一行《大衍历》与三家天竺术

唐玄宗开元十七年(729年)，唐廷颁布了一部由一行和尚主持编纂的新历——《大衍历》。《大衍历》的颁行标志着我国古代天文历法水平达到一个新的高度。

一行（673年—727年），俗姓张名遂，是我国历史上最伟大的科学家之一。在数学方面，他对不定分析和排列组合有过贡献；在机械方面，他与梁令瓒一起成为世界上第一具机械钟擒纵器的发明者；在地理方面，他是世界上第一个实测子午线长度的组织者；而一行和尚最杰出的成就则是在天文历法方面，他曾用黄道坐标观察天象，他与梁令瓒一起制造了黄道游仪，他提出了“定气”概念，创不等间距内插法。《大衍历》是他从事天文历法研究的伟大成果。

一行在草成《大衍历》的727年坐化，并没有看到他的成果的颁行。在该历颁行后，开元二十一年(733年)，有天竺历家瞿昙譔和司天监官员陈玄景等提出质难，说它抄袭瞿昙悉达的《九执历》，且有讹误。经过对《大衍历》、《九执历》及《麟德历》的验证，结果是“《大衍》十得七八，《麟德》才三四，《九执》一二焉”（《新唐书·历志三上》），终于确立了《大衍历》的地位。但也不用否认，《大衍历》确实吸收了天竺历法的成果；一行的其他著述中如《七曜星辰别行法》、《北斗七星护摩法》、《梵天火罗九曜》等也明显受到印度占星术的影响。

天竺的天文历法传入中国不自唐始，但至唐时为盛。当时，天竺天文历法有三大派，即迦叶氏（Kāsyapa）、瞿昙氏（Gautama）、矩摩罗氏（Kumāra）三家天竺术。这三大派都已传到中国。

迦叶氏一派的代表有唐高宗时候的迦叶孝威，他曾协助李淳风于665年修历，这就是我们上文提到的《麟德历》。后来，迦叶志忠在707年、迦叶济在贞元年间(785年—804年)都在唐政府中任过天文历法方面的官职。

在唐朝影响最大的历法是瞿昙氏一派。当《麟德历》行用时，就有太史令瞿昙罗编撰的《经纬历》与之参用。瞿昙罗还撰成《光宅历》，在698年—700年间行用。该派最享盛名的就是编撰《九执历》的瞿昙悉达，《九执历》虽未行用，但《大衍历》中有其成分则无需怀疑。729年，瞿昙悉达还辑成《开元占经》120卷，保存了此前中国天文历法的大量珍贵资料。在《开元占经》中已有“零”和分圆周为360°的记载。该派还有瞿昙譔、瞿昙晏和瞿昙谦三位历法家。762年，瞿昙谦被任命为司天少监。大约在757年以后，瞿昙一派的历法终于被经常参用。

矩摩罗一派在唐的活动所知甚少，但可以肯定的是，此派历法也曾被采用。一行与矩摩罗一派也有过交往，《大衍历》中的日食推算法就吸取了此派的成果。

《大衍历》以后，天竺天文历法还继续影响着中国，比如南天竺和尚不空，就在759年将佛教占星术译成了汉文。

此外，其他国家与地区如波斯、粟特等的天文历法对中国也有影响。719年，就有吐火罗支汗那王表荐善天文历法的摩尼教法师到唐廷供职。在汉文佛经中，也可以看到波斯的占星术语和粟特的星名，可参读“七曜历”条。尤其是吐鲁番出土文书中，竟发现了804年左右用粟特、中国、突厥三种名称的纪日混合历，这实在是中西交通史上极有趣的遗物。

参考文献

方豪：《中西交通史》第二册，第十二章隋唐宋时代传入之印度学术。

李约瑟：《中国科学技术史》，第4卷第20章，汉译本，科学出版社，1975年。

（卢向前）

七曜

中国文献中关于七曜的记载相当的早。东汉末年已有刘洪的《七曜历》、刘陶的《七曜论》。晋末有徐广的《既往七曜历》，而且《隋书·经籍志》记有好几部南北朝的七曜历书。到了唐代，曹士蔿撰《七曜符天历》；还有《七曜本起历》、《七曜历算》、《七曜杂术》和《七曜历疏》等。

在唐代的另一些著作中出现了七曜的梵语、中古波斯语和粟特语的名称，它们是与占星术联结在一起的，如见于释不空译、杨景风注的《吉凶时日善恶宿曜经》。从僧一行撰《七曜星辰别行法》和僧金俱吒撰《七曜禳灾诀》等，从敦煌文书中发现的《七曜历日》、《七曜星占书》和《推九曜行年容厄法》等，也使人们意识到这一点。

有人认为，七曜历源自巴比伦（或印度），经由

粟特传至中国，其年代可以溯至东汉末年，从500年以后在中国流行。又有人认为，七曜实有两种含义：一是中国历法中固有的七曜，指日月五星，即七政；一是域外传入的七曜，是每周七日的星名，两者不宜混淆。若持前说，则七曜入华年代上推，且凡七曜均可见外来影响；若持后说，则域外的每周七日之说及其命名，在唐代方始传入中土。这是一个尚待深究的问题。

不论何说，七曜为日月与火水木金土五星。加上罗睺与计都，是为九曜。罗睺是梵语Rāhu的音译，意为"龙首"；计都是梵语Ketu的音译，意为"龙尾"，它们被假定为"能障日月之光"，故又称暗曜、

梵语、中古波斯语、粟特语七曜名称表

七曜	梵语	中古波斯语	粟特语
日曜 太阳	阿　你 底　耶	曜森勿/也闪别 Yek Sumbad	密（或蜜） Mir
月曜 太阴	苏上摩	娄祸森勿/都闪别 Du Sumbad	莫 Māq
火曜 荧惑	粪　盎 声　哦 啰迦盎	势森勿/写闪别 Seh Sumbad	云汉 Wnqān
水曜 辰星	部陀	掣森勿/察儿闪别 Chehar Sumbad	咥 Tir
木曜 岁星	勿哩诃 娑跛底	本森勿/盘闪别 Panj Sumbad	温没司 Wrmzt
金曜 太白	戌羯罗	数森勿/阿的那 Shesh Sumbad/adineh	那颉 Nāqit
土曜 镇星	赊乃以 室折罗	翕森勿/闪别 Haft Sumbad	鸡缓 Kēwān

隐曜。九曜也即九执。唐时瞿昙悉达译《九执历》，传自印度，对一行等撰《大衍历》、曹士蒍撰《符天历》都有影响。九曜再加上月孛、紫炁二星，是为十一曜。"孛生于月，炁生于闰"，与罗睺、计都合为"四余"。唐贞元中（785—904年）都利术士李弥乾将《都利聿斯经》携至长安，由璩公译成汉文。此经传自西天竺，"推十一星行历，知人命贵贱"。这类占星术入华后曾长期流传于世，在佛道两家中都受到重视。

在吐鲁番粟特文历表中，粟特语七曜与汉语十干、回鹘语十二支兽名配合，构成七周六甲四百二十六一循环，这就是我国后来的七元甲子。

参考文献

沙畹、伯希和：《摩尼教流行中国考》，冯承钧汉译本，商务印书馆，1931年。

叶德禄：《七曜历传入中国考》，载《辅仁学志》，第11卷，第1－2合期，1942年。

饶宗颐：《论七曜与十一曜》，收于《选堂集林》，中册，第771—793页，台北明文书店，1982年。

（黄时鉴）

诃梨勒和金篦术

唐玄宗天宝九载（750年），安西四镇节度使高仙芝击破石国，获得长达3寸的大食诃梨勒，一时传为奇闻。这诃梨勒究为何物？

原来诃梨勒是一种药用植物的果实，一般大如枣子，味苦，学名Terminalia chebula，可作收涩剂，主治久咳、久泻等症。高仙芝得到的诃梨勒长3寸，便成稀罕之物。

诃梨勒又作诃黎勒、呵罗勒、珂梨勒、阿梨勒、苛林、诃子、诃林等，其阿拉伯语源作halileh，波斯语源为halila。其实，诃梨勒原产于印度，梵名作halitaki，汉文翻作诃梨怛鸡、诃梨得枳等，大食所产不过是从印度移植的。

诃梨勒不但可以入药，亦可制酒浆。唐穆宗（821年—824年）时人李肇《国史补》称"三勒浆类酒，法出波斯。三勒者菴摩勒、毗梨勒、诃梨勒"。菴摩勒、毗梨勒也是药物，原产于波斯。菴摩勒即余甘子、油柑，学名Phyllathus embica，波斯语作amola；毗梨勒学名Terminlia belerica，波斯语作balila。吐鲁番出土文书中，诃梨勒、菴摩勒都作为药物出现在西州市场上，它们可能即从伊朗经中亚传入。

实际上，隋唐五代时，从域外输入的药物是很多的。唐高宗显庆年间（656年—660年）苏敬等所撰的《新修本草》、中宗睿宗时（705年—712年）人孟铣的《食疗本草》、玄宗开元时（713年—741年）人陈藏器的《本草拾遗》、五代时（907年—959年）波斯后裔

李珣的《海药本草》以及唐懿宗时（860年—874年）人段成式的《酉阳杂俎》等书中都记载了域外药物，除了我们在拂菻狗和椰枣树条中介绍的一些植物能作药用外，尚有西域及昆崙的苏合香（拉丁文作storax、styrax）、昆崙木香、丁香、盘盘国紫真檀、波斯密陀僧（没多僧，即氧化铅，又称黄丹，梵语作mudarasingu、波斯文作murdāseng）、胡黄莲、安息香、石蜜、天竺荜拨（又作荜茇，即胡椒，梵文作pippali，波斯文作peperi）、沉香、西域无食子（又作没食子、没石子，波斯文作maxza，muzak）、大秦底也迦（波斯语作tiryak）、西域迦拘勒（即白豆蔻，阿拉伯文作qāqulah，kākulah）、没药（又作末药，阿拉伯文作murr）、阿月浑子（伊兰语作agōza，angoza或为angwiz，angwoz）、波斯大食草豉、龙脑香、䭲齐（波斯文作bīrzai）、阿虞截（波斯文作angudan，anguzen，angūzad）、野悉密（即茉莉，阿拉伯文作jasmine）、石硫黄、白矾、缩沙密、莳萝（梵文作jiraka，波斯文作zira，žira）、天竺胡干姜、拂菻大秦郁金香、阿勃勒、无风独摇、芜荑、石绿、波斯硼砂（波斯语作furak）、硇砂（即氯化铵，波斯语作nušādir、naušādir）、紫磨金，等等。这些药物有的可能已移植到中国，有的可能已能制作或已被发现，即便如此，原产地药物的优良品质还是引起了人们的极大兴趣。

隋唐五代还从西方传来了医学技术和理论。当时的域外医书传入中国，光是《隋书·经籍志》所载，就有《西域波罗仙人方》3卷、《西域名医所集要方》4卷、《婆罗门诸仙药方》20卷、《婆罗门药方》5卷、《耆婆所述仙人命论方》2卷、《乾陀利治鬼方》10卷、《新录乾陀利治鬼方》4卷、《龙树菩萨和香法》2卷、《龙树菩萨养性方》1卷等等。

从唐代起，中国人进一步注意了解和学习西域医学。义净在《南海寄归内法传》中介绍了印度药材和医学理论。孙思邈《千金方》、王焘《外台秘要》等医书收录了一些印度方药和治疗方法。印度有研究长生的传统，魏晋以来在中国颇为流传，唐太宗、唐高宗都向印度方士求过长生药方。阿拉伯、波斯、大秦也有药方传入，如悖散汤曾治愈唐太宗的痢疾。杜环《经行记》还提到了“大秦善医眼及痢，或未病先见，或开脑出虫”。

域外医生也到中国行医，其中最受人们欢迎的是擅长“金篦术”的眼科医生。唐朝诗人刘禹锡曾有《赠眼医波罗门》诗：“三秋伤望眼，终日哭途穷；两目今先暗，中年似老翁。看朱渐成碧，羞日不禁风。师有金篦术，如何为发矇。”东渡日本的鉴真和尚也曾在韶州请胡医看眼病，这里的胡医很可能是印度眼医，也可能是大秦胡。治好唐高宗目昏症的秦鸣鹤，有说是大秦人。

从诃梨勒和金篦术这两件有代表性的事物中，我们完全可以看出域外医学对中国的影响。

参考文献

劳费尔：《中国伊朗编》，诃黎勒条，林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

刘伯骥：《中西文化交通小史》，第五章西方文化对中国之影响，台湾正中书局，1974年3版。

傅维康主编：《中国医学史》第五章第九节，上海中医学院出版社，1990年。

（卢向前）

印度熬糖法

印度用甘蔗汁熬糖有很悠久的历史，大约在公元前3世纪以前就有用机械榨取甘蔗汁的记载，至迟在公元1、2世纪就能制作精炼的糖或砂糖。梵文称糖为śarkara，这是欧洲许多语言以及阿拉伯语等称糖的词的来源。中国的甘蔗种植大约引自国外，屈原《楚辞》中的“柘浆”就是指甘蔗或甘蔗汁。但用“柘浆”制糖的事，中国人较晚才了解。到5世纪末或6世纪初的南朝齐梁时代，中国南方才知道用甘蔗汁生产砂糖，但生产技术和质量大约都不及印度。

贞观二十一年（647年），印度摩揭陀国（华氏城）首次使唐，当其使者返回时，唐太宗即派人随之到摩揭陀学习熬糖法，并延请印度熬糖工匠2人至长安，演示印度熬糖法。据载，熬出的糖“色味愈西域远甚”（《新唐书·西域传》）。接着，唐太宗又遣外国工匠到越州传播印度熬糖工艺，而其方法妙在能制作固体的石蜜（煞割令，śarkara）。石蜜的制作是用糖水、牛乳、米粉掺和煎合成块，制成饼状，坚重而细白。

石蜜一词，唐以前就已存在，原义是指山蜂在崖石间所产的蜜，又指称蔗汁制成的饧（糖浆）。5世纪时，凉州出现的石蜜是由甘蔗汁煎曝凝固而成，它大约是从西域输入的。在唐代引进印度熬糖法之前，我国还不见生产固体石蜜的记载。自从引进熬糖法后，大约10年时间，江南、四川等产蔗地区就推广了石蜜制作的新工艺、新技术。

印度熬糖法在中国的传播不但有官方的途径，也有民间的渠道。敦煌出土文书中有一纸五天竺制糖法残卷（P3303），短短几百字，却涉及到甘蔗二字的写法、甘蔗的种类、造砂糖法与糖的种类、造石蜜（煞割令）法、砂糖与石蜜的差别、甘蔗酿酒、甘蔗种植法等问题。

在唐代以后，中国、印度、埃及等国在制糖技术

方面互相交流和学习。埃及人可能首先制成冰糖和白糖。印地语称冰糖为 misari，义为埃及的。《马可波罗游记》载元世祖时有埃及人在中国福建传授熬白糖技术。而14世纪40年代游历中国的伊本·巴图泰则说，中国出产大量蔗糖，其质量较之埃及实有过之而无不及。到明代，中国制造白砂糖的工艺水平已经很高。中国白砂糖又传到了日本、南亚、东南亚国家。正是因为印度从中国传入白砂糖，印地语才管“白砂糖”叫 cīni，义为“中国的”。

参考文献

季羡林：《中印文化关系史论文集》，前言，三联书店，1982年。

季羡林：《一张有关印度制糖法传入中国的敦煌残卷》，载《历史研究》1982年第1期。

李治寰：《从制糖史谈石蜜和冰糖》，载《历史研究》1981年2月。

（卢向前）

《物品特性详编》

唐朝的科技文化在当时的世界上居于领先地位，对此，阿拉伯人作出了极高的评价。他们对于中国器物的精美，往往赞叹备至，以至于出现这样的情况，凡是精美的器物，不管它产自何地，阿拉伯人都冠之以“中国的”（siniya）字样。事实上，中国的器物也源源不断地运到阿拉伯地区。随着中国器物的传播，先进的中国工艺技术也被阿拉伯人所引进。除了我们已经另列专题介绍过的造纸术、炼金术以及“中国雪”（Namaki-Cheenee 即制造火药的原料硝）以外，托名大炼丹士扎比尔·伊本·哈伊延（Jabir ibn Hayyan）的《物品特性详编》（Kitāb al-Khawāss al-Kabir）便集中用几章篇幅描述了中国的工艺技术。

《物品特性详编》作于930年或更晚些时候，本书之所以托名于扎比尔，不但因据称他曾担任过哈里发太子哈里德的老师，更因为他是阿拉伯炼丹术的创始者。从这本用阿拉伯文所书写的书里，我们可以看到中国的加工或配制颜料、染料、墨、清漆等化学品及制造某些器物的方法，其中包括：

1. 用于衣物、武器上面的防水、防尘涂料；

2. 涂在皮革制作的马具、皮带、鞘、箙等上面的防护性清漆或涂料；

3. 烧制玻璃和瓷器（ghaḍar sini）的绝对耐水土；

4. 中国马鞍制作法；

5. 中国和印度的制墨配方；

6. 浆洗丝绸供潜水服之用的丝绸防水涂料膏；

7. 预先浆洗麻布、丝绸和涂敷刀剑、木器等方法；

8. 仿造吐蕃木的方法；

9. 打磨铜镜的中国涂料膏；

10. 制作马鞭的各种方法；

11. 冶铁（uarmāhan）为钢（fūlādh）的各种方法。

由此可见，唐与五代时候，中国的工艺技术已大量传入阿拉伯。

参考文献

J. Needham, Science and Civilisation in China, vol. 5, Part. IV, pp. 452—453, Cambridge University Press, 1980.

张广达：《海舶来天方，丝路通大食》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（卢向前）

法门寺舍利

舍利是梵文 śarira 的音译，又译作设利罗、室利罗，意为身骨。佛教相传释迦牟尼遗体火化之后结成舍利，是为灵骨。后来，高僧圆寂火化后剩留的残骨也称舍利。

据记载，释迦牟尼的灵骨被分成八份，由八国分得，各建塔供奉。后来，孔雀王朝的阿育王等打开七塔，取出灵骨。在阿育王向四方广传佛教的过程中，灵骨也传散出去。除了灵骨，佛教徒还有释迦牟尼舍利的仿制品，称作影骨。在释氏信徒们看来，影骨同灵骨一样神圣。影骨在佛教世界传存更多。

史传中国也有释迦牟尼的舍利传存与供养。中国考古界屡有舍利的发现。例如1981年在北京云居寺石经山雷音洞原佛座后面地下5厘米处发现两枚佛舍利。舍利存放在五层石函的最里面一函。现可考知，印度僧人曾将一些佛舍利献给隋文帝，幽州高僧静琬从隋文帝处求得3枚，置于雷音洞内。这3枚舍利直到明万历二十年（1529年）被首次发现，当时的皇太后闻知，迎入慈宁宫供养3天后归还。现在发现的是两枚，少了一枚，可能是在那次迎还过程中丢失的。

1987年5月，在陕西省扶风县法门寺地宫发现4枚佛指舍利，1枚是灵骨，3枚是影骨。据传，释迦牟尼灭度后，其真身有一节葬于东汉时创建的法门寺塔中，故此塔称“真身宝塔”。法门寺一直是皇帝的御用寺院，从北魏时即开启塔基供奉舍利。史载唐代每隔30年迎舍利入宫一次。出土的这四枚舍利是在唐懿宗咸通十五年（875年）正月四日送回封闭在地宫内的。那枚灵骨，贮藏在唐懿宗所供奉的八重宝函里面，两侧放两个石刻天王护侍。八重宝函由外及里

是：银棱盝顶檀香木宝函、鎏金四天王盝顶宝函、素面盝顶银函、鎏金如来说法银宝函、纯金六臂观音盝顶宝函、金筐宝钿珍珠纯金宝函、金筐宝钿珍珠装珷玞石函、宝珠顶单檐四门纯金塔。同时出土的还有数以百计珍贵器物、瓷器和丝织品。"国之重宝，世所罕见。"

参考文献

雒长安：《千年古刹藏珍奇》，载《文博》1987年第4期。

石兴邦编选、韩伟图版解说《法门寺地宫珍宝》，陕西人民出版社，1988年。

（黄时鉴）

俗讲与变文

佛教兴于印度，印度的佛教徒讲解经文，重现歌赞和援引故事以阐述经义。随着佛教的东渐，此种方法亦经中亚传入中国。中国的佛教徒为了扩大影响，吸引群众，便在寺庙里讲解那些玄奥的佛教经义时，专门择取经中有趣味、有故事性的部分，加以发挥，并借用印度佛教的声律，以梵呗曲调来歌唱，这就是"俗讲"。

这种俗讲，由讲解经义，渐渐改为择取佛经中一二点有趣的故事，加以渲染演绎，并进而在讲唱佛经故事中，选择与我国已有的文化传统相关的内容，掺入为人民所习见习闻的史实和故事进行讲唱。俗讲进一步发展、演变，便从寺院走向了世间。于是，民间艺人也采用散文韵文交叉的形式来叙述历史故事、民间传说和当代英雄事迹，当然也包含佛经故事。

俗讲须有底本，这种底本便叫"变文"。

如此看来，所谓的俗讲便是演唱的形式，所谓的变文便是从俗讲中派生出来的通俗文学的形式，两者都和印度敷演佛经的唱导形式有渊源关系。

俗讲和变文，从现存的文献材料来看，盛唐时期就已比较流行，而至晚唐五代，在一般僧侣和民众间已广为盛行了。可以说俗讲开启了宋以后的民间讲唱艺术（如诸宫调、宝卷、鼓词、弹词等），而变文则成为宋以后叙事通俗文学（如小说、说经、讲史、合生商谜等）的先导。

敦煌出土文书中，有《佛本生经变文》、《维摩诘经变文》、《目连救母变文》、《太子成道变文》、《降魔变文》、《伍子胥变文》、《明妃变文》、《孟姜女变文》、《张义潮变文》，等等，在中国文学史上构成独特的篇章。

参考文献

向达：《唐代俗讲考》，收于《唐代长安与西域文明》，三联书店，1987年印本。

郑振铎：《中国俗文学史》，第六章变文，上海书店，1984年影印版。

王庆菽：《敦煌变文研究》，载《敦煌语言文学论文集》，浙江古籍出版社，1987年。

（卢向前）

胡天和祆祠

胡天，即祆教之神阿胡拉·玛兹达（Ahura Mazda）。史载北魏灵武太后曾"废诸淫祠，而胡天神不在其列"（《魏书·灵胡太后传》）。胡天之名至隋唐而改为"祆"。祆字从天从示，究其原委，仍是胡天之神。后世即以祆名教，称祆教。

祆教又称拜火教、火教、火祆教，它为公元前6世纪波斯人琐罗亚斯德（Zoroaster）所创，因而又名琐罗亚斯德教。祆教宣扬善恶二元论，认为火、光明、洁净、创造、生命是善端；黑暗、恶浊、不净、破坏、死亡是恶端。善端的最高神称作阿胡拉·玛兹达，即智慧或主宰之神；恶端的最高神是安格拉·曼纽（Angra Mainyu），即凶神。祆教认为世界上善与恶一直斗争着，最终的结局将是善战胜恶；人类在这斗争中，有权选择自己的立场，即有权决定自己的命运。这也可以说是祆教不同于其他宗教宣扬天定或前世的一个地方。祆教奉《波斯古经》（即《阿维斯陀》）为经典，认为火是光明、善的代表，是玛兹达的象征，教徒必须崇拜火，崇拜天上表示光明的日月星辰。因其拜火，我国称之为拜火教；因其拜天，我国又称之为"胡天"。

祆教传入我国由来已久。至少在三国之初，祆教就因来自西域的佛教徒的介绍而为我国所知。东晋十六国时期，祆教在我国的北方开始流行，由高昌、武威、长安、陈留，一直传到彭城。南朝时期，它深入江南，由建康、宣城，一直传到安成、豫章等腹地。祆教流行时期，不断发生祆教徒领导的起义，但是，祆教的兴盛却是在北朝时期及以后，当时它已为统治者所信仰。北魏灵太后（516年—527年）登嵩山，独祭胡天神。北齐后主末年（576年），"躬自鼓舞，以事胡天"。北周亦有"拜胡天制"，连北周皇帝也亲自参加仪式。与此相应，北朝官府还设置官职管理祆教徒，其官职称为萨甫。隋唐承袭北朝旧制，祆教官职也予以保留，如萨甫在隋称萨保，在唐称萨宝。据研究，萨甫可有两解，一说为突厥语队商首领的译音，一说为叙利亚语 sābā 的译音，义为长老，现一般认为以后说为长。唐时除萨宝外，祆教官职又有祆正、祆祝、率府、府史等。

自北朝迄唐初，中原的胡天虽受统治者顶礼膜拜，但似乎仅限于中央，地方的记载可谓一无所见。

麹氏高昌时期（465年—640年），在吐鲁番地区却有祭祀胡天的制度，以此推论，同样是"俗事天神"的焉耆等国当亦有祭祀胡天之制。

唐代长安城中有祆寺5所，其中建置最早的是布政坊胡祆祠，始建于唐高祖武德四年（621年）；唐代洛阳城中又有祆祠3所。除两京外，凉州（今武威）、敦煌等地亦建有小规模的祆祠。

唐武宗会昌（840年—845年）灭佛，祆教徒也被迫还俗，约有二三千人，但后来又得到恢复。时至北宋末年，开封城北仍有祆祠，且有祠祝主持其事。西北地区，祆教一直流行，敦煌、高昌、于阗等地在10世纪时仍有祆教及祆祠。敦煌文书斯2241记载公主君者者（疑为于阗公主）状即称："切嘱夫人与君者者沿路作福，祆祠燃灯"。而敦煌归义军时期"赛祆"的记载则更是触处可见。

参考文献

陈垣：《火祆教入中国考》，收于《陈垣学术论文集》第一集，中华书局，1980年。

柳存仁：《唐前火祆教和摩尼教在中国之遗痕》，载《世界宗教研究》，1981年第3期。

王素：《高昌火祆教论稿》，载《历史研究》1986年第3期。

（卢向前）

斡葛思和摩呵末四贤

公元610年，穆罕默德创立伊斯兰教，虽遭压迫，但其势力发展很快。630年，阿拉伯国家建立，当阿拉伯第三位哈里发在位的651年，就灭亡了波斯萨珊王朝。就在这一年，中国史籍上第一次记载了大食王瞰密莫末腻遣使到长安的事实。所谓的瞰密莫末腻，当是阿拉伯语 Amiral-minin 的译音，意为"信士们的长官"；所谓的大食，是唐人根据阿拉伯大部族塔伊部（Ṭayyi'）的中世纪波斯语读法的转音，泛指阿拉伯帝国。

当然，阿拉伯使者到长安和伊斯兰教传入中国是两回事。但是，先知穆罕默德曾说，"学问，即便远在中国，亦当求得之。"伊斯兰教兴起后不久，大约即流传到中国。在诸种传说之中，最早到中国的伊斯兰传教士便是斡葛思。

斡葛思，汉文史籍上又作宛各斯、旺各斯、旺各师等，其实都是 Sa 'd b. abi－Waqqās 的音译简称。关于斡葛思，大致有三种说法，一为《明史》所传，说他是隋文帝开皇年间（581年—600年）征服萨珊王朝的统帅，奉命出使中国；一据《天方正学》（成书于1852年），称他在贞观六年（632年）行抵长安，唐太宗敕建大清真寺，后又于江宁、广州敕建清真寺，而斡葛思之墓就在广州城外；还有一种说法，据《回回原来》（或称《西来宗谱》），称斡葛思贞观二年（628年）入华，贞观三年（629年）死于广州，墓碑建于629年云云。以上三种说法，开皇说显然不合史实，后两说虽有可能却彼此抵牾。不过，假若真有斡葛思其人其事，比较而言，似以取贞观初年入华说为宜。

1965年泉州发现一方阿拉伯文候赛因墓碑，有人辨认其纪年为回历29年3月，即公元649年，似可成为在此年以前泉州已有穆斯林的确证。但是，迄至80年代，对此碑年代的识读仍有回历67年、529年、567年和709年四说，遂成一悬案，未能定论。后人记载伊斯兰教徒来华传教的历史似乎都带有传奇的色彩。比如"摩呵末四贤"之说出自明代何乔远所撰《闽书》，称摩呵末（即摩罕默德）有门徒四人，于唐武德年间（618年—626年）入中国，一贤传教广州，二贤传教扬州，三贤四贤传教泉州云云。但是这样的说法很难得到证明。

要之，阿拉伯使节正式到长安，我们可以定在唐高宗永徽二年（651年）。至于伊斯兰教传入中国的年代，宜取慎重态度。

（参见图13）

参考文献

陈垣：《回回教入中国史略》，收于《陈垣学术论文集》第1集，中华书局，1980年。

林文明：《关于泉州出土阿拉伯文候赛因墓碑石年代问题的争论》，原载《阿拉伯世界》1982年第1期，收于《泉州伊斯兰教研究论文选》，福建人民出版社，1983年。

（卢向前）

景教及波斯寺、大秦寺

景教是基督教的一支，又称聂斯脱利派。5世纪时，君士坦丁堡大主教聂斯脱利（Nestorius，428年—431年在任）主张神与基督是两位两性而不是一位两性，被罗马教会视作"异端"，革职流放。聂斯脱利和信徒逃到波斯，得到波斯王的支持，遂成立迦尔底教会，致力于向东方传教。在7世纪时，聂斯脱利派在中亚和中国已有相当大的影响，大约在720年时设有中国大主教区。它在传入中国后不久自称景教。据称，景教之景，即取耶稣基督"世界之光"之义。

介绍景教入中国留有姓名的第一人是波斯僧阿罗本（Rabban Ôlopen）。他于唐太宗贞观九年（635年）到达长安，受到唐太宗的欢迎，"翻经书殿，问道禁闱"（《大秦景教流行中国碑》）。在阿罗本的努力下，贞观十二年（638年），唐太宗下诏在长安义宁坊建寺1所，度僧21人。唐高宗在位，景教有所发展，据

称当时诸州都有景寺，此或夸张之语，但长安、洛阳、灵武、周至、沙州、广州等地有寺似无可疑。武则天时，景教受到一次打击，而玄宗、肃宗、代宗、德宗等则都对景教有所扶持。

当阿罗本初建景寺时，唐官府称之为"波斯寺"或"波斯胡寺"，这就容易与作为波斯萨珊王朝的国教祆教相混淆，如仪凤二年（677年），唐高宗曾为寓居于长安的波斯王卑路斯建一"波斯寺"，有的学者就认为这实际是"火祆寺"。随着波斯本土被大食所征服，景教徒不愿他们所信奉的宗教被称为波斯教，也不愿他们的景教寺被称为波斯寺，所以，他们至迟在唐玄宗开元五年（717年）已自称景教，在开元八年（720年）改称大秦寺（见敦煌文书）。但直至天宝四年（745年），唐玄宗才下令将景教的波斯寺改名为大秦寺。此后，景教和大秦寺的名称遂沿用下来，到唐德宗建中二年（781年），立了《大秦景教流行中国碑》（参见下条）。

唐武宗灭法（840年—845年），景教亦在禁止之列，一般认为，大秦寺和景教遂在内地湮没无闻。实际上，在西北边地，尤其在一些讲突厥语的民族中，景教继续存在。而且，在长安、洛阳等地的景教信徒可能也避居到了东南沿海一带。到了元代，景教才以也里可温的名称重新活跃在中国历史舞台。（参见也里可温条）

作为研究唐朝景教的资料，除去文献和《大秦景教流行中国碑》外，尚有本世纪初出土的洛阳《阿罗憾丘铭》、敦煌景教文书以及高昌景教祈祷书（叙利亚文）残片等。在敦煌石室发现的景教经文是：

序听迷诗所经　一神论　大秦景教宣元本经　志玄安乐经　大秦景教大圣通真归法赞　大秦景教三威蒙度赞　尊经。

从《大秦景教流行中国碑》文及上述资料，我们知道景教入华已受中国传统礼俗或佛教的影响，与原来聂斯脱利派的教规礼仪有所不同。其变化约略有四：一、景教寺院崇尚设像；二、景教教士亦可娶妻生子；三、景教经典多以佛经概念相比附；四、致敬礼仪多与中国礼节相合。

参考文献

阿·克·穆尔：《1550年前的中国基督教史》，郝镇华译本，中华书局，1984年。

罗香林：《景教入华及其演变与遗物特征》，收于《唐元二代之景教》，中国学社，香港，1966年。

H. Yule, Cathay and The Way Thither, I, pp. 101—104, London, 1915.

（卢向前）

《大秦景教流行中国碑》

唐德宗建中二年（781年），长安的景教大秦寺镌刻了一块由叙利亚人景教僧人景净（教名亚当 Adam）撰文，唐人朝议郎前行台州司士参军吕秀岩书写的《大秦景教流行中国碑》。此碑于1625年在长安崇仁寺附近（一说在周至县附近）出土，立即受到当时耶稣会传教士的重视，他们纷纷将碑文译成拉丁文、法文、意大利文、西班牙文、德文和英文等送回欧洲。从17世纪中叶起，各国不少学者对它进行了研究。20世纪初，有外国人企图将它劫走，有鉴于此，此碑遂被移置于西安碑林，保存迄今。它是基督教聂斯脱利派在1200年前传入中国的最有力的物证。

《大秦景教流行中国碑》是一大块石板，正面上部镌刻上述9个大字，大字之上有一"十"字，边有飞云和莲台烘托，而包围着十字架的是螭（一种无角的龙），左右配有百合花。全碑高约3米，宽1.2米，厚0.3米，重约2吨，碑的正面有汉文32行，每行62字，正书总约2000字；其下部和左右两侧面有用叙利亚文刻着的70位景教僧人的名字和职称，并且，这些人名，除8名外，都是叙利亚文和汉文相对照的。

碑文内容可分为两部分，第一部分是序文，字数较多，它首先介绍了景教的基本教义，然后比较详细地介绍了景教由阿罗本（Olopen）传入到长安后的发展历史，其中可注意者，从唐太宗到唐德宗，序文无一不涉及，但对于武则天和中宗、睿宗时的情形则一字不提。碑文的第二部分是颂词，用四字一顿的韵文写成，比序文短，其实是复述序文的梗概。

《大秦景教流行中国碑》具有重要的历史价值，它不但可以印证文献关于景教的记载，而且可以补充其不足。有人认为它是世界上最有价值的考古珍宝，是世界四大著名石刻之一，是石刻之王。1908年，有一通在中国制成的仿制品运抵美国纽约艺术博物馆展览，后转入梵蒂冈；从这通仿制品又翻制出若干石膏模型流传于世。1911年英国人耶利沙白安娜戈登夫人又在日本用石头凿成一通，安置于和歌山县。在碑阴刻有署名耶利沙白的如下汉字铭文："为显扬天帝之光荣。追慕玄奘、惠果、弘法、般若、景净及景教宣传者之佛德，建设此碑于高野山大僧正密门宥范镰田观应开眼焉。"奇哉妙也！

（参见图36）

参考文献

P. H. Havrèt, La Stèle Chrètiènne De Si-Ngan-Fou Variétés Sinologiques, 7 (1895), 12 (1897), 20 (1902), Shanghai.

冯承钧：《景教碑考》，商务印书馆，1931年。

阿·克·穆尔：《1550年前的中国基督教史》，第二章，郝镇华汉译本，中华书局，1984年。

江文汉：《中国古代基督教及开封犹太人》，知识出版社，1982年。

（卢向前）

摩尼教入华

武周延载元年（694年），波斯人（或称西海大秦人）拂多诞携带《二宗经》到达长安。这则记载见于宋释志磐所撰《佛祖统纪》。其实，所谓的拂多诞并非人名，而是波斯语 furestadan 的音译，义为“知教义者”。据敦煌出土《摩尼光佛教法仪略》，摩尼教把教徒分作五级，第一级为十二慕阇，第二级就是七十二拂多诞。慕阇一词也源自中古波斯语 hmwc'g，义为“承法教道者”即“法师”。

摩尼教为波斯人摩尼（Mani，216年—277年）所创立，它以祆教学说为基础，并掺和了佛教和基督教的一些教义。摩尼教的主要教义是二宗三际说，认为世界的本原在于明暗二宗，明暗二宗在过去（初际）、现在（中际）、未来（后际）的不同表现，即是三际。所谓初际“未有天地，但殊明暗”；中际则“暗既侵明，姿情驱逐；明来人暗，委质推移”，双方展开殊死决斗；至后际“教化事毕，真妄归根，明既归于大明，暗亦归于积暗”，双方各归本位，明战胜了暗。拂多诞所携的《二宗经》，当是宣扬二宗三际说的摩尼教经典。

摩尼教起初曾为波斯国教，但不久即受压迫。此教在3世纪下半叶已东传至帕提亚和粟特地区。在吐鲁番发现的摩尼教文献残片中，有许多是用帕提亚文和粟特文写成的。有的研究者认为，随着粟特商人的东进，唐以前摩尼教已传至新疆东部地区；此后，亦有传人中国内地民间的痕迹。但摩尼教为官府所承认并得以公开传播则在武则天统治时期。

唐玄宗开元七年（719年），又有通晓天文之摩尼教大慕阇被吐火罗国支汗那（今乌兹别克东南端苏汗河左岸）王帝赊推荐人唐。然而唐玄宗似乎对摩尼教并无好感，虽有开元十九年（731年）令拂多诞在集贤院撰摩尼教法之事，但翌年即下令禁断摩尼“邪见”，仅准许“西胡”奉行。摩尼教在唐朝的再度兴起与回纥大有关系，那已是安史乱后之事，参见大云光明寺条。

（参见图14）

参考文献

Ed. Chavannes et P. Pelliot, Un traité manichéen retrouvé en Chine, Journal Asiatique, 1911, pp. 499—617; 1913, pp. 99—392.（冯承钧汉文节译见于《西域南海史地考证译丛八篇》，中华书局，1958年。）

陈垣：《摩尼教入中国考》，原载《国学季刊》第一卷第2期，1923年，收于《陈垣学术论文集》第1辑，中华书局，1980年。

林悟殊：《摩尼教及其东渐》，中华书局，1987年。

（卢向前）

大云光明寺

摩尼教在唐玄宗开元二十年（732年）被禁，仅许在“西胡”人中传播。但到回纥帮助唐王朝平定安史之乱后，却有了转机。唐代宗广德元年（763年），带兵助唐的回纥牟羽可汗由洛阳携回4位摩尼教法师，从此，回纥便由信奉原始的萨满教而转为信奉摩尼教并以之为国教。由于唐与回纥有着特殊的关系，唐代宗大历三年（768年），在回纥汗廷的支持下，摩尼教又得以在中原公开传播。代宗还为之置寺，赐额“大云光明”，大云光明寺遂成为传播摩尼教法的重镇。当时，入唐的回纥人很多，其中多有冒充的昭武九姓人（粟特人），他们的足迹遍及长城内外，大江上下，于是经唐王朝批准，大历六年（771年），在荆、扬、洪、越等州各置大云光明寺；宪宗元和二年（807年），又在洛阳、太原等地置摩尼寺三所。这些在中国内地所建的大云光明寺，似乎还兼作商人的货栈。

大云光明寺的被废在唐武宗会昌年间（840年—845年），究其原因，一方面在于回鹘汗国的破灭；另一方面在于唐武宗灭佛，兼及其他宗教，摩尼教亦在查禁之列。但摩尼教并未在内地绝迹，而且为了逃避迫害，后又依托佛、道而逐渐演化成一种民间秘密宗教。时至后梁贞明六年（920年），仍有陈州摩尼教徒“聚众反”的记载。北宋方腊起义者被称为“吃菜事魔”，也与摩尼教有关。宋元时期，浙江宁波、温州和福建泉州等地，都还有摩尼教寺院。在新疆的吐鲁番，回鹘的一支西迁高昌后，虽然又信奉起佛教来，但其统治者对于摩尼教的热忱依然不衰，摩尼教和佛教并行流传了好几百年，似乎到14世纪才最后绝迹。

参考文献

陈垣：《摩尼教入中国考》，收于《陈垣学术论文集》第一辑，中华书局，1980年版。

林悟殊：《摩尼教及其东渐》，中华书局，1987年。

（卢向前）

韩愈排佛和会昌法难

佛道虽有冲突，但都是出世之教，都要依恃于政治力量才能得势，于是对于钦定的入世之法——儒家，都不敢或很少敢于非议。儒家与道教都是在中国

土生土长的，因此即使有时难免有点矛盾，但是总起来看，两者的关系还是比较融洽的。儒佛两家的关系则较复杂。佛教初传入时，与儒家没有什么碰撞；两晋南北朝时，佛儒两家思想互相结合，互相补充，也看不出什么矛盾；但是随着佛教社会势力、经济势力的膨胀，儒家的一些人物便反对佛教了，唐朝的韩愈即是代表。

韩愈（768年—824年），字退之，河阳人。韩愈以正统儒家继承人自居，一生反佛，树帜鲜明。唐宪宗元和十四年（819年）敕迎佛骨于凤翔法门寺，他上表谏阻，直斥佛法，险遭死罪。但他在理论上比较肤浅。就他的名著《原道》而言，他只是从保护民族文化，坚持中国的学术传统，维护儒家格物、致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下那一套修养经来反对佛教。此外，韩愈排佛更有经济方面的原因。一个人出了家就不再从事生产，这就会影响中国社会的生存发展和长治久安，这是韩愈万万不可容忍的。这就是入世和出世的社会矛盾。由于韩愈文章冠世，附和者众，造成很大的排佛声势。

唐朝时期反对佛教的一股潮流，最后导致所谓的“会昌法难”。“会昌”是唐武宗年号（840年—845年）。唐朝统治者虽一贯大力提倡佛教，但是当着“天下僧尼，不可胜数”，“寺宇招提，莫知纪极”时，国家的财政、人力来源确实受到极大影响。于是唐武宗在信仰道教的宰相李德裕的劝说下，下令灭佛，结果毁公私寺庙近4600所，还俗僧尼26万人，解放寺院奴婢15万人，佛教受到极大打击，这就是“会昌法难”。而且在这次行动中，不仅佛教，就是外来的摩尼教、伊斯兰教、祆教、景教等，也都受到毁灭性打击而一蹶不振，如祆教、景教等几乎在中原大地绝迹。

实际上，佛教在中国的发展过程就是它中国化的过程。可以说，佛教到唐以后是完全中国化了。当然，儒、道与佛的矛盾仍然存在，但在思想与宗教斗争的背后，会昌法难的起因还在于社会经济问题的日益严重。此后的后周世宗灭佛亦是如此。若仔细推敲此前的北魏太武帝、北周武帝的灭佛（这四者统称“三武一宗法难”），也未始不含有这层意思。

参考文献

汤用彤：《隋唐佛教史稿》，第31—51页，中华书局，1982年。

季羡林：《玄奘与大唐西域记》，见《大唐西域记校注》，中华书局，1985年。

（卢向前）

凹凸法

我国古代绘画技法最早主要用线描和平涂，以简练的笔墨表现人物形象和其他客体。魏晋以降，在佛教艺术发展中，所谓凹凸法的绘画技巧也渐被使用。

凹凸法又称为阴影晕染法，也就是用色彩的渐浓渐淡来表现明暗，使画面有立体的感觉。据史籍记载，我国最早使用这种绘画技法作画的是萧梁张僧繇。张僧繇在建康一乘寺寺门遍画凹凸花，其花由朱及青绿所成，远望眼晕如凹凸。当时人都感到奇异，甚至称该寺为“凹凸寺”。可见他绘画善于晕染，表现了形象的立体感。后世相传他创造的“没骨”画法，其实就是不勾勒轮廓线，而用色彩的晕染来画成人物、鹰鹞和花饰。有文献说这种凹凸法是“天竺遗法”，但若与克孜尔、莫高窟等地石窟壁画联系起来考察，它当也受到希腊与犍陀罗画法的影响。

在北朝，西域画家曹仲达、僧吉底俱、僧摩罗菩提等亦用凹凸技法作画。曹仲达以画“梵像”著名，他的画风在中国有较大的影响，在佛教雕塑和绘画中，都有“曹家样”之称。人们形容他的画为“曹衣出水”，就是他画衣纹用细线循体态进行刻划，使衣服犹如被水湿过，紧贴在人物身上，表现出轻纱透体的质感。论者认为，这是曹仲达把中华传统技法和印度笈多艺术风格结合起来的独创。“曹衣出水”式的塑像和佛画，在克孜尔和敦煌等地的石窟艺术作品中也是屡见不鲜的。据说他有一件《五星二十八宿神形图卷》的唐代摹本在日本流传迄今。

唐时，于阗质子尉迟乙僧也是把中西两种技法结合得比较好的典型。其父尉迟跋质那，为隋时于阗质子，“善画外国及佛像”，人称大尉迟。尉迟乙僧，人称小尉迟，师从其父，唐初入长安，曾在长安留下大量画迹，比如在慈恩寺塔作下“凹凸花面，中间千手眼大悲，精妙之状，不可名焉”；在光宅寺七宝台后面作下“降魔象，千怪万状，实奇踪也”；在普贤堂“四壁画像及脱皮白骨，匠意极险。又变形三魔女，身若出壁，又佛圆光，均彩相错乱目成”，等等。从这些记载可知，尉迟乙僧也善用凹凸法作画，且会用变形夸张的手法，使人物形象具有生动感人的情态。时人又称他“用笔紧劲，如屈铁盘丝”；“用色沉着、堆起绢素而不隐指”。这种注重刻划人物形体的线描技法与色重而鲜明的晕染着色相结合，使他绘制的画面立体感很强，其作品达到了“气正迹高”的境界。今美国佛利尔美术馆所藏《天王像》，传为尉迟乙僧的作品，但是否确系真迹，尚待研究。

尉迟乙僧之后，被称为“百代画圣”的盛唐吴道子（道玄）创造了“吴带当风”的“吴家样”。他对于“具其色彩，则失其笔法”的画法进行了改革，提倡“焦墨薄彩”，以富于变化的莼菜式线条描绘衣纹，使

所画人物飘然灵动。论其意旨，乃是融凹凸技法于线描技法之中，于是又创造出一种崭新的技法。有学者还认为，吴道子可能将凹凸法用于山水画中，而使中国山水画发生一大变局。

参考文献

向达：《唐代长安与西域文明》，五、西域传来之画派与乐舞，三联书店，1987年版。

张先福：《中国美术史》，知识出版社，1982年。

（卢向前）

双陆和波罗毬

我国古代除了有围棋、象棋、六博以外，还有一种棋戏叫双陆。双陆又名握朔和长行，还有一个名字叫波罗塞，称为波罗塞是因为它原流行于印度，传入我国译为波罗塞。根据《事物纪原》引《续事始》，双陆大约在曹魏时期就在中原流行。《谱双》称双陆"始于天竺，流于曹魏，盛于梁陈魏齐隋唐之间"。曹操的儿子曹植长于双陆，北魏的李幼序、丘何奴"工于握朔"，北齐世祖及和士开"善于此戏"，到了唐代，武则天、玄宗等都很喜好这种棋艺活动。

双陆是两人对弈的棋戏，棋盘大小约如围棋盘的一半而略长，棋盘左右各刻有一个半月形的"门"和12个圆形的"路"。棋子黑白各15枚称作"马"，其形状似捣衣椎。弈棋前把马布置在各自的位置上，然后掷骰子走马。这种棋戏到明代以后失传。

波罗毬（polo）是一种骑马（或骑驴）击球之戏，大约在唐太宗贞观年间（627年—649年）传入中原。隋唐以前，中原原有蹴鞠之戏，但以步打足踢为主，与波罗毬戏骑马杖击者截然不同。论者以为，毬字的产生就因了波罗毬的传入。当然，波罗毬和波罗塞更是毫不相干的两回事。又因为波罗毬戏一般骑马进行，今人亦称之为马毬。

对于波罗毬戏的发源地，研究者有两种论说。一说波罗毬戏发源于波斯，其后西传君士坦丁堡，东传中亚，再传中原、西藏、印度诸地。此说以为，波罗毬戏名为"波罗"（polo）之原意已不可考；但中亚之地，毬场与波罗树林相连，波罗一词或为西域方物，或为西域乐曲名，均可见波罗毬传自西方。而毬字，波斯原名为Cui，传入中原后为与原先之鞠相区别，遂创一毬字，是Cui的音译。

另一种意见认为，波罗毬戏源于吐蕃，由西藏而传入中原，再由中原传入中亚、波斯。他们以为，古波斯语称毬为guy，根本没有"波罗"毬这个名称，而guy这个词不过是汉语毬的借字。藏语中，线毬称为"波郎"（polon），于是击毬之戏便称为"波罗"，传入中原就成了波罗毬。现代阿拉伯语的polo乃是借自英语，考其源头却是藏语。

以上两种论说对于波罗毬一词的来源，看法既大相径庭，于是对首次出现的打毬记载也执词各异。《封氏闻见记》卷六载："（唐）太宗常御安福门，谓侍臣曰：'闻西蕃人好为打毬，比亦令习，曾一度观之。昨升仙楼有群蕃街里打毬，欲令朕见，此蕃疑朕爱此，骋为之。以此思量，帝王举动，岂宜容易，朕已焚此毬以自诫。'"此条资料中的西蕃，一说为西域人，一说为吐蕃人。看似一词之争，却蕴含着波罗毬是东传还是西传的大问题。

波罗毬大小如拳，用轻韧木料制成，中间挖空，外面涂上红色，亦有毬外裹上薄皮的。击毬用毬杖，长数尺，装饰精美，击毬的一端作弯月形。波罗毬比赛一般在毬场举行，场地宽广平滑，两端设置毬门，击毬入门者为胜。毬队分为两朋，骑马入场，回旋驰骋，场面紧张而热烈。波罗毬比赛也有骑驴、骑骡、徒步进行的，但用杖击毬则是区别于蹴鞠的特点。

波罗毬戏传入中原后，发展很快。自唐太宗后的唐朝皇帝，大都喜好此戏。玄宗更是毬场好手，他未登基前，曾与他3人力敌吐蕃10人，取得胜利。僖宗曾自夸，"若应击毬进士举"，必得状元。波罗毬还是军州之戏，凡是军队驻所一般均设有毬场。从唐五代来看，长安城中设有毬场多所，河南道洛阳、开封、许昌、临邑、徐州，河北道范阳、魏州、常山，淮南道润州，江南道金陵、长沙，山南道荆州，剑南道成都，岭南道桂林等都有毬场，波罗毬戏可说是风靡全国。

五代以后，辽金北宋各代仍流行波罗毬戏，但至南宋，此项运动已见衰落。元明又有波罗毬戏的流行。而后至清，则此项运动已不见于文献载录。

从以上情形看来，双陆和波罗毬都是中西体育运动交流的重要事例。

（参见图37）

参考文献

罗时铭：《古代棋戏——双陆》，载《体育文史》1989年第2期。

向达：《长安打毬小考》，收于《唐代长安与西域文明》，三联书店，1987年印本。

罗香林：《唐代波罗毬戏考》，载《唐代文化史研究》，1946年。

阴法鲁：《唐代西藏马毬戏传入长安》，载《历史研究》1959年第6期。

（卢向前）

胡旋舞和泼胡乞寒戏

隋唐以来，大体说来乐与舞不相分离。随着西域

音乐的传入，西域舞蹈亦随之在中原风行，尤以长安、洛阳一带为盛。“胡旋舞”即是诸多传入舞蹈中独具特色的一种。

胡旋舞源出中亚康国，唐玄宗开元、天宝年间，西域康、米、史、俱密等国屡献胡旋女子。唐玄宗雅好胡旋，杨贵妃颇擅长此道，而肥胖体重的安禄山竟也能跳胡旋舞。

表演胡旋舞者一般穿“绯袄锦袖、绿绫浑裆裤、赤皮靴、白裤”，显然是胡人打扮。而胡旋舞姿的一大特点，顾名思义便是“旋”，即“急转如风”。白居易、元稹都有《胡旋女》诗描写其状。白诗称，“胡旋女，胡旋女，心应弦，手应鼓，弦鼓一声双袖举，回雪飘飘转蓬舞。左旋右转不知疲，千匝万周无已时。人间物类无可比，奔车轮缓旋风迟……”元诗云：“蓬断霜根羊角疾，竿戴朱盘火轮炫。骊珠迸珥逐飞星，虹晕轻巾掣流电。潜鲸暗噏笡海波，回风乱舞当空霰。万过其谁辨始终，四座安能分背面……”都极赞旋转之速。更奇特的是，胡旋舞虽旋转如风，但双足始终不越出一小圆毯子半步。

在唐代，舞蹈分为健舞、软舞、字舞、花舞、马舞五类，胡旋舞属健舞一类。中国古代已有武舞、文舞之分，而健舞、软舞的名目则始自唐代。健舞大约译自梵文 Tandava Laksanam；与健相对，则有软舞，于是便取代了文、武名目。在健舞中、与胡旋舞齐名的还有胡腾舞和柘枝舞。胡腾舞和柘枝舞均源出石国，舞者亦均着胡装。胡腾舞虽也回旋急转，但耸身腾跃、踢踏倒倾方是它的特色。柘枝舞则帽缀金铃，旋转盘绕，发出悦耳的铃声以与伴奏鼓乐合拍，且有拍鼓乐人，在场中随舞人而转。柘枝舞在宋代犹存，但已逐渐华化。

此外，唐代健舞尚有阿连舞出自里海萨尔马提，拂菻舞出自拜占廷；软舞中有苏合香舞出自印度，陵王舞源于西域；乐府散曲中的钵头舞则出自拔豆国（在巴尔达克山），等等。需要指出的是唐朝宫廷中称为大曲的大型歌舞亦多含有外来因素，比如著名的《霓裳羽衣曲》，又称《霓裳羽衣舞》，相传为西凉节度使杨敬述献给唐玄宗的，其原名为《婆罗门曲》，当源自印度乐舞无疑。

唐代还流行一种“泼胡乞寒戏”，似亦与乐舞有关。泼胡乞寒戏起源于波斯。据称，波斯在岁首，人们以水相泼，献给护水天使，或称纪念神话中的国王开凿运河，还有一种说法是君主规定用水净身以作纪念。但以上三种说法似均不可置信。比较可信的说法是下列一种：萨珊国王俾路支（Peroz，459年—484年）在位时，长期干旱。俾路支遂免除赋税，出卖袄后，人们便泼水相庆，于是便有了泼水的仪节。



⑦胡旋舞，据宁夏盐池唐墓石门线描。（黄蕸绘）

泼胡乞寒戏在北周大象元年（579年）传入中国，至唐时而大盛。流传途径可分两路，一路自中亚，至龟兹，而至中原，一路自印度、缅甸，至云南西双版纳，而至中原。现在傣族的泼水节大约即自泼胡乞寒戏演化而来。

北周、唐代的泼胡乞寒戏大抵在十一月进行，作戏者裸露形体，鼓舞跳跃，互相以油囊盛水浇泼取乐。作戏时又有歌舞助兴，其歌舞之辞名《苏莫遮》。是时作戏者骏马胡服，旗鼓相当，腾逐喧噪。他们也头戴胡帽，脸蒙假面，或作兽面，或象鬼神，手舞足蹈，表现一种节庆的欢快场面。

参考文献

向达：《唐代长安与西域文明》，三联书店，1987年印版。

常任侠：《丝绸之路与西域文化艺术》，第三编，四、唐代的健舞与软舞，上海文艺出版社，1981年。

沈知白：《中国音乐史纲要》，上海文艺出版社，1982年。

（卢向前）

第　四　编

五代辽宋金时期


桃李不言下自成蹊

一、五代辽宋金时期中西关系史概述

907年唐朝灭亡，中国又面临五代十国的纷乱变局。契丹族兴起于北方，916年耶律阿保机建立契丹国，后改称辽。960年赵宋代周以后，宋与辽形成南北对峙局面。12世纪初女真族在东北崛起以后，1125年灭辽，1127年灭北宋，接着又是南宋与金的南北抗衡，直到13世纪初蒙古勃兴而再次发生剧变。此外，黄河河套及其以西地方，1032—1227年间有西夏政权。再以西，有高昌回鹘、龟兹回鹘和于阗等政权。938—1223年，西南还有段氏大理政权。这些王朝和政权都在不同程度上是当时中西关系史的参与者。

漠北回鹘汗国亡后迁至七河流域的部众，由汗族庞特勤建立喀喇汗朝(840—1211)。这个汗国的基本地域在伊犁河、楚河流域，北至巴尔喀什湖，南及葱岭，东与龟兹相接，西抵锡尔河流域。它国势盛时，至迟在1007年即占有于阗，而且在999年萨曼王朝亡后经常实际控制中亚，其汗族一支后在那里建立西喀喇汗朝(1041—1212)。鉴于喀喇汗朝的地域唐朝已曾设治，其属下的回鹘、葛逻禄、突骑施和样磨等又都是活跃在中国历史上的民族和部落，有些学者认为应将喀喇汗朝写入中国历史。从这个意义上说，喀喇汗朝与其更西地域的交往，可以看作中西关系史的一部分。同时，喀喇汗朝盛时地跨葱岭东西，处于东西陆上交通的主干线上，因此它又是当时中亚、西亚与辽、宋等朝来往的重要中介，也是东西文化汇聚交流之地。

当喀喇汗朝兴起时，在它西面的河中地区有萨曼王朝。萨曼王朝是中亚操东伊朗语诸族人摆脱阿拉伯阿拔斯王朝统治的产物，都城设在布哈拉，国势盛时，其疆域向西扩展到伊朗东部的呼罗珊和印度河上游。962年，呼罗珊总督突厥人阿尔波特勤分裂出来，建立吉慈尼王朝(962—1186)，以国都吉慈尼得名。999年，吉慈尼军队进占阿姆河以南的萨曼领域；不久，喀喇汗向中亚进军，攻占布哈拉，萨曼王朝灭亡。

进入11世纪以后，喀喇汗朝与吉慈尼王朝东西对峙，双方争夺对河中地区的控制权。1041年，喀喇汗朝的桃花石汗伊卜拉欣攻占布哈拉并在这里建立西喀喇汗朝。前此一年，塞尔柱人在丹丹坎战役大败吉慈尼军队，结束了后者对呼罗珊的统治。从此，吉慈尼王朝仅占有阿姆河以南到印度河上游的地域，走向衰落。而新崛起的塞尔柱人则建立了塞尔柱王朝(1040—1194)。在灭力沙时期(1072—1092)，塞尔柱王朝达到它的极盛时代，占有西亚大片地方，西濒地中海，东面一度占有河中地区。跨入12世纪时，西喀喇汗实际上已是塞尔柱王朝的附庸。

后来，塞尔柱王朝在东面遇到强大的对手西辽(1132—1211)。在金灭辽的前夕，1124年，辽宗室耶律大石北走可敦城，后又西行，1132年在叶密立称帝，1134年进占巴拉沙衮，在这里建都，称虎思斡耳朵。这就是西辽，或称喀喇契丹(黑契丹)，于是东喀喇汗朝成为它的属国。耶律大石继续西征。1141年9月9日，西辽军队与塞尔柱军主力会战于撒马尔罕以北的卡特万草原，后者大败。这样西辽又控制了河中，西喀喇汗转而归附于它。在12世纪后半期，塞尔柱王朝走向衰败。在这种情况下，花剌子模王国摆脱对塞尔柱的藩属地位，并竭力向河中、呼罗珊扩张。原处于塞尔柱与吉慈尼之间的廓尔王国强大起来(到1215年亡)，灭吉慈尼，占旁遮普。西辽盛时，西以阿姆河与塞尔柱为界，东至哈密(高昌回鹘也成为它的属国)，北包金山，南有斡端(和田)。到了1211年，西辽可汗被乃蛮流亡首领屈出律废黜，西辽遂亡。从12世纪30

年代起，西辽显然是中西关系史上的一个重要角色。

此外，西面还有东罗马帝国、黑衣大食和绿衣大食等国。东罗马帝国在同阿拉伯人、斯拉夫人、保加利亚人、亚美尼亚人、格鲁吉亚人和诺曼人的持续斗争中维护自己的疆界和繁荣。但是，1071 年拜占廷军队主力被塞尔柱摧毁，此后塞尔柱人占有安纳托利亚高原，诺曼人占有意大利南部和西西里，东罗马帝国日益衰败。因此，在 11、12 世纪，东罗马帝国在中西关系中的作用和影响趋于式微。另一方面，从 9 世纪 70 年代起，阿拔斯王朝也走向衰落。945 年，伊朗白益王朝(935—1055)军队攻占巴格达，迫使阿拔斯王朝哈里发放弃世俗权力。1055 年，巴格达为塞尔柱军队攻占，白益王朝亡，黑衣大食国势全失，只是阿拔斯王朝被保存在巴格达，直到 1258 年才遭到蒙古旭烈兀的彻底摧毁。而当阿拔斯王朝衰落时，在阿拉伯世界，北非突尼斯的法蒂玛王朝(909—1171)兴盛起来，史称绿衣大食。969 年，法蒂玛王朝占领埃及，之后，埃及的福斯塔特取代报达而成为阿拉伯世界的最大的贸易集散地，位于其北的开罗又逐渐成为阿拉伯世界的政治文化中心。法蒂玛王朝积极经由红海与东方发生联系。这样，在中西海上交通的西端，红海的重要性又超过了波斯湾。

阿拉伯在东方的影响，尽管陆上受到很大的抑制(萨曼王朝、白益王朝、吉慈尼王朝、喀喇汗朝和塞尔柱王朝)，但沿着海道却仍然在扩大。11 世纪初，南印度的柯拉帝国与室利佛逝争战，结果两败俱伤，尤其是室利佛逝从此走向衰微。一些东南亚小王国脱离室利佛逝的控制而独立，有的皈依伊斯兰教，以便在与阿拉伯的贸易中获取利益。这种情况在宋代海上交通中也有明显的反映。

这里需要顺便说明，在辽、宋文献中屡见的“大食”，其含义已不像唐时那样的全是指称阿拉伯。见于宋代文献的“大食”，来自海道的多数仍指称阿拉伯，但来自陆道的是否指称阿拉伯则需做具体分析。而见于辽代文献的“大食”则是指的信奉伊斯兰教的操伊朗语的民族，一般就是指的粟特人及其所在的中亚河中地区。

从上述情况可以看出，10 至 12 世纪中西关系的总的政治地理背景是南北对峙，边地割据，西域纷乱，政局多变。这种政治地理背景在相当大的程度上制约了当时中西交通的格局。

五代更替频仍，国力不强，只能在一定程度上与西域保持联系。从后梁起，五朝都与甘州回鹘、高昌回鹘有贡使来往，绢马贸易也没有中断。后晋稍图振作，938 年封李圣天为大宝于阗国王。又派遣张匡邺、高居诲出使于阗，表现出对西域企图有所开拓；后晋也曾册封西北回鹘首领。但与汉、唐盛世相比，五代与西域的交往可以说是微弱的。在相反的方向上，据说阿布·杜莱夫曾随一个访问萨曼王朝首都布哈拉的中国使团东返，并写了一部《游记》，但实际上他最远可能只到过高昌。当然，十国之中，东南沿海的吴越、闽和南唐大致上还是承袭中唐以后陶瓷之路兴起的势头，继续开展海外的交通和贸易，但由于时间不长，文献记载又零碎，今已难以作出具体描述。

北方的辽、夏、金诸王朝的地理位置，使它们只能经由陆路而与西域来往。

最活跃的是辽朝。辽太祖十分注意经略西北。从 971 年起，辽设置西北路招讨使，盛时其辖区以蒙古高原为主，西至阿尔泰山东西，及于也儿的石河。所以，辽的西北的边界是同高昌回鹘、喀喇汗朝相连接的。经由蒙古高原的草原之路乃是辽与西域交通的常规的通道，可以同高昌回鹘、喀喇汗朝保持来往，并可以经过它们与中亚“大食”进行联系。辽亡后，耶律大石的西进与整个西辽的历史活动，无疑是辽代中西关系的一种特殊的演变。而西辽在中亚的统治使汉文化与契丹文化在这一带得到传播，并使“契丹”一词成为中亚各族对中国的称谓，这个称谓后来又传入欧洲。

西夏兴起后控扼河西走廊，似乎它最易于同西域建立密切联系，可是实际情况却并非如

此。实际上，西夏主要是在西域与辽、宋、金之间的贸易中起中介作用，夏国的边将和官吏从中取得十分之一的过境税。夏与西域关系不发达的主要原因在于：西边与它毗邻的高昌回鹘以及喀喇汗朝常同它处于敌对状态，而它在其他方向上的毗邻辽（以后为金）、宋、吐蕃都比较强大或富有，或者有深远的文化渊源联系，它更注意同这些毗邻的交往。

后起的金灭了辽和北宋以后，国势一度是强盛的。但是，兴起于东北的女真进入中原后，南下的势头超过契丹，却没有契丹西进的企图。金与西域的联系，若经绿洲之路则受制于西夏，若经草原之路又受制于西辽，所以它同西域没有直接交往，仅仅通过西夏或蒙古高原某些部落而与西域进行间接的贸易。同时，金所占有的海港均偏北，当时也不可能经东海、南海与西域发生直接的海上交往，而只能在同南宋的贸易中间接得到来自南海和西域的香药珍奇。

北宋可以在陆上和海上都与西域交往。天竺僧施护译述的《印度行程》比较粗疏，但也可见宋人当时所知中西陆海交通知识的大概。在陆上，北宋与高昌回鹘、龟兹回鹘、于阗、喀喇汗朝的贡使来往相当频繁，并与印度、大食、拂菻有来往；可惜只有王延德出使高昌写下了《西州使程记》。但由于宋辽对峙，后来西夏又控扼河西走廊，北宋与西域的陆上联系受到很大影响。如果西夏阻格，北宋与西域的交通便要利用青海道，中间要经过柴达木盆地一带的黄头回纥、草头鞑靼和吐蕃董毡控制下的河湟地区。西来的使节或商人抵达董毡据有的青唐城（今西宁市）后，经兰州入宋境，再经熙州、秦州，沿着渭水，东抵汴京（今开封）。熙州和秦州是北宋陆上国际贸易的所在地，主要是贡使贸易。然而到南宋时，熙、秦等州均落入金人手中，因此与西域的陆上交通便断绝了。

宋朝承袭唐朝与五代时吴越、闽、南汉等政权的海上活动，通过海路，与东南亚、南亚以及阿拉伯—伊斯兰世界往来甚密。宋朝建立后，大食使者经由海路入宋，始于968年。后来，由于陆上交通受阻，北宋明确希望大食使者“从海路”。发展中的海外贸易仍由专设的市舶司管理，多时，北宋在广州、泉州、明州、杭州和密州胶西县设有五个市舶司。南宋时期，广、泉、明、杭四州的市舶机构继续保存，只是在两浙路的市舶司罢设后，两浙沿海建立了更多的市舶务和市舶场。南宋在偏安局面下为增加财政收入而更加鼓励市舶贸易，促进了中西海上交通的发展。泉州成了当时中国最大的港口。（参见地图7）

两宋时期，南方经济的繁荣、造船工艺的提高和航海技术的进步，都是这个时期海外贸易发展的重要条件。泉州湾宋末沉船的发现为宋代的造船工艺与外海贸易提供了重要的实物证据。至迟在11世纪末中国罗盘已用于航海，这使宋船突破“原始航海”的局限，进入“定量航海”的新时期。当时，中国的制瓷技术业已成熟，精美的瓷器成为至少与丝绸并驾齐驱的又一具有代表意义的商品，又一个中国文化的表征。宋瓷在东西海上航线所经的许多地点都有考古发现，远及埃及的福斯塔特和东非的基瓦尔。中外海上贸易的航路，到了宋代，更是名副其实的陶瓷之路。由于航海事业的发展，妈祖信仰在沿海一带得到迅速传播。

宋船与唐船一样，仍远航至波斯湾港口，而且可能已抵达红海港口。鉴于福斯塔特在10世纪时已取代报达而勃兴，红海航路更显重要，宋船可能更多地驶向阿拉伯半岛南部的麻离拔（佐法尔）和红海的亚丁等港。从11世纪后期起，宋与东非的新兴城邦之间也已建立政治和经济上的联系。有一些明显的线索可以据而推测宋船已航行到亚丁以及东非海岸，可是这一点尚未能在文献上予以确证。

这个时期的中西文化交流继续发展，又有了值得重视的新的内容。

中国发明的舵在大约10世纪时传到阿拉伯文化区。中国发明的罗盘约是在12世纪西传的，但欧洲航海罗盘的起源还是一个争执未定的问题。从9世纪起，埃及制陶业已模仿唐三彩制作多彩釉陶器，延至11世纪。从11世纪后期起，埃及福斯塔特等地陶工又开始模仿白瓷、

青瓷等的制造，促进了埃及制陶业的发展。在波斯，所谓波斯三彩、白釉蓝彩陶和青色陶器，也都是在中国陶瓷的影响下定型着色的，但融进了波斯风格；其中，从 11 世纪中叶起出现的青瓷趣味曾使波斯陶器面貌一新。中国的茶在 10 至 12 世纪可能经由于阗传入河中以至波斯、印度，也可能经由于阗或西藏传入印度、波斯；茶在中亚和西亚的进一步传播，大约是从 13 世纪末才开始的。

从阿维森纳(980—1037)的《医典》可以看到中医最初西传的内容。麻赫穆德·喀什噶里在《突厥语词典》(1072—1074 年编成)中用阿拉伯文解释突厥语十二动物纪年，麻瓦子(1046—1120)所撰《动物的本性》第一编第八章第二十五节记述汉人、突厥人、土蕃人和于阗人都使用十二动物纪年，可见在 11 世纪后期，十二动物纪年已传至阿拉伯。在阿尔·花剌子模《代数学》一书中已有关于"盈不足术"的叙述。以后，在 10 至 15 世纪的阿拉伯—伊斯兰数学著作中，"盈不足术"被称作 al-khataayn，其原意可能就是"契丹算法"。在意大利数学家菲波拿契(Fibonacci Leonardo)所著《算法之书》(Liber Abaci，1202)中，第十三章即为"契丹算法"(regulis elchatayn)。出生于比萨城的菲波拿契曾游学于希腊、埃及、叙利亚等地，是将东方数学系统地介绍到欧洲的第一人。他的书中还记述了"物不知数问题"(数据与《孙子算经》全同)、"百鸡问题"等等。

由西向东的文化传播可以举述如下：唐末五代时李珣撰成的《海药本草》记述了许多海外药物。先已传入新疆的西瓜由辽人传到华北，金时由宋人传到南方。镔铁的制造在金元之际传至中原。在天文历算和占星术方面，宋初，伊斯兰希吉来历法已传入中国；从敦煌写本 p.4071 星命课文可以确知，至迟在公元 974 年，波斯占星术也已在中国行用；辽代星图已将二十八宿与来自西域的黄道十二宫绘制在一起。

在宗教及其文化的传播方面，从 960 年起，伊斯兰教在喀喇汗朝境内的传播乃是我国西北一些少数民族具有穆斯林传统的发端。犹太人何时开始入华是长期争论未决的问题，但有一点是学术界公认的：宋代入华居于开封的犹太人在中国历史上留下了显著的痕迹。辽、宋、西夏、高昌、于阗和大理的佛教，在中国佛教史上都构成独自的篇章。宋代前期，仍有一些中土高僧西行求法，其中有的人还留下了行记，如继业《西域行程》。新得的佛经梵本多半在宋廷设立的译经院译成汉文。宋、辽、金、西夏都汇刻大藏经，开宝藏、契丹藏、赵城藏以及西夏文大藏经都是中华文化的大宗遗产，也是中西文化交流的巨大成果。

在佛教文化和伊斯兰文化的影响下，出现了一些新的文化艺术珍品，它们是辽代的佛教建筑和雕塑，西夏的佛教石窟和壁画，高昌回鹘的石窟和壁画，回鹘文的各种宗教和世俗文献，于阗塞文的佛教文献和行纪，喀喇汗朝的著作和建筑，泉州的宗教建筑和石刻，大理的佛寺和画卷，等等。

这个时期的中国与阿拉伯—伊斯兰世界留下了大批记载中西关系的文献。其中最著名的是周去非的《岭外代答》、赵汝适的《诸蕃志》、佚名作者的《于阗国史》、佚名作者的《世界境域志》、麻瓦子的《动物的本性》和伊德利奚的《诸国风土记》等。尤其值得注意的是回鹘学者写出了《突厥语词典》、《福乐智慧》这样的重要著作，它们是突厥语民族文化的优秀遗产，也是中西文化交流和汇聚的结晶。

二、五代辽宋金时期中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
907年 后梁开平元年 辽太祖元年	四月，朱温建后梁，唐亡。 是年，耶律阿保机建国，国号契丹。	五月，泉州僧智宣自西域至汴梁，进辟支佛骨及梵夹经律。广州进奇宝名药于后梁。 十一月，广州进龙形通犀腰带、金托里含棱玳瑁器百余副、香药珍巧于后梁。 是年至910年，甘州回鹘与沙州归义军展开斗争。
908年 开平二年 辽太祖二年		九月，福建贡玳瑁琉璃犀象器并珍玩、香药、奇品、海味等于后梁。
909年 开平三年 辽太祖三年	突尼斯建立阿拉伯法蒂玛王朝（绿衣大食，909—1171年）。	
910年 开平四年 辽太祖四年		七月，福州献方物、献桐皮扇，广州贡犀玉，献舶上蔷薇水于后梁。 八月，后梁设龟兹乐。
911年 后梁乾化元年 辽太祖五年		十一月，回鹘、吐蕃使者至后梁。 广州贡犀象奇珍及金银等于后梁。安南两使留后曲美进筒中蕉500匹、龙脑、郁金各5瓶，他海货有差。
912年 乾化二年 辽太祖六年	于阗王李圣天（尉迟僧乌波）继位（912—966年）。	
916年 后梁贞明二年 辽太祖神册元年		是时，阿拉伯人阿布·赛义德·哈桑（Abu-Zaid al-Hasan）著《中国印度见闻录》。
918年 贞明四年 神册三年		是时，西天三藏钵怛罗至蜀，自言从摩伽陀国至益州，途经99380里。
920年 贞明六年 神册五年		七月，陈州末尼聚众起义。
923年 后唐庄宗同光元年 辽太祖天赞二年	十月，后唐灭后梁。	是年，萨曼人伊力阿斯·本·伊斯哈定在费尔干纳起义失败，逃往喀什噶尔。
924年 同光二年 天赞三年		四月，甘州回鹘权知可汗仁美遣使朝贡马9匹、硇砂、星矾、羚羊及白玉于后唐。 六月，后唐遣郑绩册甘州回鹘仁美为英义可汗。 九月，契丹太祖至古回鹘城，勒石纪功。 十一月，甘州回鹘使都督安千想至后唐。 契丹获甘州回鹘都督毕离遏，因遣使喻其主毋母主。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		是时，阇王审知"招徕蛮夷商贾"。据爪哇史籍，中国大沙船一艘沉没于爪哇三宝垅附近，船客漂流至岸，献宝物于直葛王，获准定居。
925年 同光三年 天赞四年		二月，突厥浑解楼遣使至后唐。 十月，突厥遣使至后唐。 十一月，蜀王入妃嫔中作回鹘队入宫。 是时，有于阗王使者在沙州用于阗文所写文书，后出土，被称为"钢和泰文书"。 闽王审知开甘棠港。 蜀王衍纳波斯后裔李舜弦为昭仪。 冒名阿拉伯炼丹家扎比尔(Jabir ibn Hayyan)的《物品特性详编》一书，用几章篇幅收集了中国加工或配制颜料、染料、墨、清漆等的化学成分和制造某些器物的方法。 同光年间，有胡僧自于阗来，后唐庄宗率皇后及诸子迎拜之。僧游五台山。
926年 后唐明宗天成元年 辽太祖天显元年		正月，回鹘阿咄欲遣使者至后唐。
927年 天成二年 天显二年	七月，辽太祖卒。 十一月，子耶律德光继位，是为太宗。	十二月，回鹘西界吐蕃遣使至后唐。 是年，突厥使张慕晋至后唐。回鹘王遣使者李阿山至后唐。
928年 天成三年 天显三年		二月，回鹘使李阿山至后唐。 三月，后唐册回鹘仁裕为顺化可汗。 十月，突厥使张慕晋至后唐。 是年，回鹘王仁喻(裕)来朝聘后唐。吐蕃亦遣使附以来。后唐明宗赐以虎皮，人一张。
929年 天成四年 天显四年		正月，回鹘使掣拔都督至后唐。 八月，后唐北京(太原)奏葬摩尼和尚。 20年代末或30年代初，阿拉伯人伊斯塔赫里(Al-Istakhri)著《道里与诸国志》，记有突厥语诸民族及其与中国的关系等。
930年 后唐长兴元年 天显五年		五月，回鹘使孽栗祖至后唐。回鹘使安黑连至后唐。 十月，南汉将梁克贞入占城，取其宝货以归。 十二月，回鹘顺化可汗王仁裕使翟末斯至后唐，献马80匹。
931年 长兴二年 天显六年		二月，突厥使杜阿热至后唐。 十二月，回鹘使安求恩至后唐。 是时，海南大食国火油输入吴越，其火油以铁筒发之，水沃其焰弥盛。
932年 长兴三年 天显七年		正月，回鹘朝贡于后唐。后唐枢密使范延光言，自灵州至邠州方渠镇，使臣及外国入贡者多为党项所掠。
933年 长兴四年 天显八年		七月，回鹘都督李末至后唐献白鹘，令放之。 十月，后唐与西北诸胡绢马交易甚多，定给券卖马规定。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
934 年 后唐清泰元年 天显九年		正月，回鹘可汗王仁裕遣使者至后唐，贡玉 2 团、玉鞍辔、硇砂、羚羊角及波斯宝绁、玉带。瓜、沙二州附回鹘聘后唐。后唐赐回鹘入朝摩尼 8 人物有差。 五月，回鹘入贡者多为河西杂虏所掠，后唐诏将军牛知柔帅禁兵卫送，与邠州兵共击之。
935 年 清泰二年 天显十年	伊朗建立白益王朝（935—1055 年），定都于设拉子。	七月，回鹘可汗王仁裕遣都督陈福海至后唐，进马 360 匹、玉 2 团。 是年，回鹘进白氎布、斜褐、绿野马皮及玉 100 团。
936 年 后晋天福元年 天显十一年	十一月，后晋取代后唐。	是时，后唐末帝赠师子国婆罗门摩诃室利密多罗紫袈裟。
938 年 天福三年 辽会同元年	段氏大理兴起，是年建元。	三月，回鹘可汗王仁裕使翟全福至后晋，摩尼师同来。 九月，于阗使马继荣至后晋，贡红盐、郁金、牦牛尾、玉、氎等。回鹘使李万金至后晋，进马 100 匹，大鹏砂、硇砂、温肭脐、羚羊角、白貂鼠皮、安西丝及白氎布。 十月，后晋高祖封李圣天为大宝于阗国王。遣张匡邺、高居诲出使于阗。 是年，突厥使薛同海至后晋。
939 年 天福四年 会同二年		三月，回鹘使其都督拽里敦至后晋，进马百驷、玉鞍辔、氍氎及皮货等。 四月，后晋封回鹘仁裕为奉化可汗。 是年，据祖拜尔《珍宝录》载，"中国皇帝"遣使团前往河中，要求补纳 27 年欠缴之贡赋。
940 年 天福五年 会同三年		正月，回鹘使石海金至后晋，贡良马百驷并白玉团、白玉鞍辔等。 是年，后晋使者张匡邺、高居诲至于阗。
941 年 天福六年 会同四年		六月，迦叶弥陀国僧啰哩携佛牙泛海至中国。 七月，突厥使薛同海至后晋。 是时，阿拉伯旅行家米撒尔随"中国使团"东返，后撰成《游记》。该使团系"中国皇帝"所遣，要求与萨曼王通婚，获纳斯尔二世允准。
942 年 天福七年 会同五年		十月，回鹘遣使者至后晋，进马 300 匹及玉。 十二月，张匡邺、高居海还自于阗，于阗使都督刘再昇同至，沙州曹元深也遣使同至。于阗献玉千斤及玉印、降魔杵等。高居海后撰文述说行纪，一般定名为《高居海行纪》。 是时，后晋司天监马重积造调元历，吸收了印度九执历成分。
943 年 后晋天福八年 会同六年	中亚萨曼王朝统治权渐落入突厥禁卫军官之手。	是年，阿拉伯人麻斯乌迪（Mas'ūdi）撰成《黄金草原与珠玑宝藏》，记东方与中国事，颇具价值。 据说一中国使团抵萨曼王朝首都布哈拉，使团中画家将中国画法传入中亚。
945 年 后晋开运二年 会同八年	伊朗白益王朝军队占巴格达，迫阿拔斯朝哈里发授白益大元帅称	

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	号，剥夺哈里发世俗权力。	
946年 开运三年 会同九年		二月，回鹘使突厥陆至后晋。
947年 后汉天福十二年 辽大同元年	正月，契丹入开封，废出帝，后晋亡。二月，刘知远称帝，建后汉。 是年，契丹改国号为辽。	六月，于阗使至后汉。十二月，甘州回鹘遣使入贡，为党项所掠。 是年，沧州僧道圆往西域，在途12年，住印度凡6年，965年还至中原。印度菩提伽耶(Bodh Gaya)有一汉文碑，有人以为系道圆所立。
948年 后汉乾祐元年 辽天禄二年		正月，回鹘入贡于后汉。五月，回鹘遣使者至后汉，进马120匹，附玉鞍辔等334件及白氎、玉团、皮货。 是年，于阗遣使王知铎至后汉。
949年 乾祐二年 天禄三年		六月，回鹘首领杨彦珣至后汉。
951年 后周广顺元年 辽应历元年	正月，郭威称帝，建立后周。	二月，西州回鹘都督至后周。回鹘使摩尼至后周，贡玉团77、白氎、貂皮、牦牛尾、药物、大琥珀、胡桐泪等。
953年 广顺三年 应历三年		闰正月，回鹘使独呈相温至后周，进白氎及玉团。 是年，西天竺僧萨满多等至后周贡名马。 是时，契丹破回鹘，得西瓜种。
954年 后周显德元年 应历四年		二月，回鹘遣使者至后周。 是时，后周之民得与回鹘私市，玉价由此倍贱。
955年 显德二年 应历五年		五月，回鹘遣使贡方物于后周。 是时，泉州有摩尼教徒。
957年 显德四年 应历七年		是年，占城国王释利因德漫遣使献通天犀带、菩萨石、蔷薇水、猛火油于后周。
958年 显德五年 应历八年		四月，回鹘使至后周。 是年，沙州归义军贡后周硇砂、羚羊角、波斯锦、安西白氎、金星礬、胡桐律、大鹏砂、毦褐、玉团等。 是时，南汉宫中有波斯女。
959年 显德六年 应历九年		二月，甘州回鹘至后周献玉，却之。 是时，开封城北有祆庙，庙有唐咸通三年、后周显德二年、显德五年三通补受之牒。波斯后裔石处温入仕前蜀、后蜀。波斯国后裔李珣、李玹、李舜弦兄妹具有令名。 晚唐五代，中国瓷器远销爪哇、苏门答腊、马来西亚、斯里兰卡、印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、阿拉伯半岛、叙利亚、非洲东部与北部。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
960 年 宋建隆元年 应历十年	正月，周殿前都点检赵匡胤称帝，建立宋朝。	三月二十一日，妈祖(林默)生于福州莆田。 六月，诏许保存未毁佛寺及已毁寺院的佛像。 九月，三佛齐国遣使贡方物于宋。 是年，阿尔斯兰汗木萨实以伊斯兰教为国教，七河地区20 万帐户突厥人成为穆斯林。
961 年 建隆二年 应历十一年		正月，占城国王遣使献犀角、象牙、龙脑香、药、大食瓶于宋。 五月，三佛齐国献方物于宋。 十二月，回鹘可汗景琼遣使献方物于宋。 于阗国李圣天遣使贡圭、玉枕于宋，摩尼师贡琉璃瓶、胡锦。 是年，在突厥人中传伊斯兰教的阿布勒・哈桑・穆罕默德・克里马提死于突厥汗国。
962 年 建隆三年 应历十二年	萨曼王朝大将阿尔波特勤略取吉慈尼(在阿富汗)而拥兵自立，建立吉慈尼王朝(962-1186 年)。	正月，瓜沙归义节度使曹元忠献马于宋。 三月，三佛齐国献方物于宋。 四月，西州回鹘阿督等献方物于宋。 五月，西域于阗国沙门善名 7 人来，诏馆于相国寺。 九月，占城国遣使献象牙、乳香于宋。 十一月，高昌国遣僧法渊，献辟支佛牙玉器。 三佛齐国遣使献方物于宋。
963 年 建隆四年，乾德元年 应历十三年		十二月，泉州陈洪进遣使贡白金、乳香、茶、药于宋。
964 年 乾德二年 应历十四年		正月，回鹘遣使献玉、琥珀、牦牛尾、貂鼠等于宋。
965 年 乾德三年 应历十五年		四月，回鹘遣使献马、驼、玉、琥珀、硇砂、牦牛尾、毛褐、白氎布、白石、玉鞍辔、貂鼠皮于宋。 五月，于阗僧善名、善法朝宋。 十一月，甘州回鹘可汗遣僧献佛牙、宝器于宋。 西州回鹘可汗遣僧法渊献佛牙、琉璃器、琥珀盏于宋。 十二月，于阗、甘州回鹘可汗、沙州瓜州同遣使随僧道圆献方物于宋。 冬，沧州僧道圆自天竺还，得佛舍利一、水晶器、贝叶梵经四十夹献于宋。道圆于后汉天福年间西行，历时十余年始返。赵匡胤召问所历西土风俗山川道里。
966 年 乾德四年 应历十六年		二月，于阗国宰相遣其子德从献方物于宋。 三月、四月、九月，占城国遣使献象、犀、象牙、白氎等于宋。 是年，诏秦凉既通，可遣僧往西竺求法。僧行勤等 157 人应诏，许之。以其所历甘、沙、伊、肃等州，焉耆、龟兹、于阗、割禄等国，又历布路沙、加湿弥罗等国，并诏谕令人引导；又，致大食王书以示招怀。
968 年 宋乾德六年，开宝元年 应历十八年	拜占廷皇帝奈塞弗拉斯占领安提奥克。	十一月，甘州回鹘、于阗、沙州使人献驼、马、方物于宋。 十二月，大食国遣使献方物于宋。 是年，宋禁铜钱出口。 开宝中，回鹘屡遣使贡方物于宋。 开宝后，天竺僧持梵献于宋者不绝。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
969年 开宝二年 辽应历十九年，保宁元年	法蒂玛王朝军队攻占埃及。	十一月，回鹘、于阗遣使献方物于宋。 是年，于阗僧善名复至宋，贡阿魏子，赐号昭化大师。
971年 开宝四年 保宁三年		二月，辽遣铎遏使阿萨兰回鹘。 四月，三佛齐国遣使献方物于宋。 六月，辽置西北路招讨使。 宋初置市舶司于广州。 回鹘遣使贡于辽。 是年，大食贡方物于宋，以其使李诃末为怀化将军。 大食及占城、阇婆又致礼物于李煜，煜不敢受，遣使上于宋。 喀喇汗王朝与于阗李氏王朝战。 于阗国僧吉祥以其国王书上于宋，自言破疏勒国，得其舞象一，贡于宋。 沙门建盛自西竺还，进贝叶梵经。中天竺王子、梵僧曼殊室利偕来，诏馆于相国寺。 敕高品张从信，往益州雕大藏经板。
972年 开宝五年 保宁四年	法蒂玛王朝迁都开罗。	三月，占城国王波美税遣使献方物于宋。 四月，三佛齐国王释利乌耶遣使献方物于宋。 西天竺僧苏葛陀以舍利一、水晶器及文殊花献于宋。 是年，西天竺僧可智、法见、真理三人来朝。 西天竺僧弥罗等14人来朝。
973年 开宝六年 保宁五年		三月，大食国遣使献方物于宋。 四月，占城国王悉利陀盘印茶遣使献方物于宋。 五月，阿萨兰回鹘贡于辽。 六月，占城国遣使献方物于宋。 是年，宋太祖召见中天竺三藏法天。 大学者阿尔·培罗尼(973—1048)生于花剌子模。后尝居印度旁遮普，所著《印度记》为关于印度史之重要文献。
974年 开宝七年 保宁六年	拜占廷帝国佐安尼斯亲自指挥与阿拉伯帝国之战，占伊德萨与尼西俾斯。	正月，占城国王波美税遣使献方物于宋。 三月，三佛齐国王遣使献方物于宋。 十一月，大食国王诃黎佛遣使不啰海献方物于宋。
975年 开宝八年 保宁七年		三月，大食国遣使朝献于宋。 七月，东印度王子穰结说啰朝献于宋。 十二月，三佛齐遣使献方物于宋。辖戛斯国遣使贡于辽。(或纪于下年) 是年，宋太祖时随中国僧至开封的天竺王子曼殊室利附贾人船归。 西域中印土僧钵纳摩利来朝于宋。 公巴饶赛卒，公巴饶赛系在甘青藏区再传佛教之开始者。
976年 宋开宝九年，太平兴国元年 保宁八年	吉慈尼王苏布克提金即位(976—997)，拓地西至哥剌森，东至旁遮普，传十六君，至1186年国亡。是为突厥人在伊斯兰统治范围内勃兴之始。	二月，钱俶进银、绢、乳香、吴绫、绸绵、钱、茶、犀、象、香药于宋，皆亿万计。 四月，大食国王珂黎拂遣使蒲希密献方物于宋。 五月，西州龟兹遣使易难与婆罗门、波斯外道来贡。 八月，回鹘遣使贡于辽。 十二月，辖戛斯国遣使贡于辽。 冬，宋遣使张璨诏谕甘、沙州回鹘可汗外甥，赐以器币，招致名马美玉，以备车骑琮璜之用。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
977年 太平兴国二年 保宁九年		二月,占城国遣使贡于宋。 三月,宋置榷场售舶来香药、宝货以济国用。 四月,大食国遣使蒲思那、副使摩诃末、判官蒲啰等贡方物。其从者目深体黑,谓之昆仑奴。 七月,回鹘遣使贡于辽。 是年,西天沙门吉祥来宋,进贝叶梵经。
978年 太平兴国三年 保宁十年		二月,阿萨兰回鹘贡于辽。 四月,陈洪进献漳、泉二州于宋。 五月,占城国遣使献方物于宋。 宋禁铜钱出口。
979年 太平兴国四年 辽保宁十一年,乾亨元年		十二月,占城国遣使贡于宋。 是年,大食国遣使贡于宋。 开宝寺沙门自西天返,献梵经、佛舍利塔等于宋。中天竺沙门钵纳摩来宋,献佛舍利塔等。 佛教在前藏开始再度流传。
980年 太平兴国五年 乾亨二年	报达的聂思托里派教长遣教士那及兰(Najran)等6人到中国整顿教务。那及兰等发现在中国的教徒皆死,教堂已毁,遂即返回。	二月,北天竺迦湿弥罗国三藏天息灾、乌填曩国三藏施护来,宋太宗召见,赐紫衣,敕二师同阅梵夹,时上盛意翻译,乃诏中使郑守均,于太平兴国寺西建译经院,为三堂,中为译经,东序为润文,西序为证义。 闰二月,甘、沙州回鹘可汗夜落纥密礼遏遣使裴溢的等4人以橐驼、名马、珊瑚、琥珀献于宋。 五月,中天竺国僧啰护啰献香药1.7万斤、具多叶梵经一轴于宋。
981年 太平兴国六年 乾亨三年		高昌国王(仆固俊后裔)始称西州外生师子王阿厮兰汉。 三月,遣都督麦索温贡于宋。 五月,宋太宗遣供奉官王延德、殿前承旨白勋使高昌。 六月,龟兹国僧义修献梵夹等于宋。 十一月,龟兹贡于宋。
982年 太平兴国七年 乾亨四年		四月,王延德至高昌。 六月,宋置译经院,令西僧译佛经。 闰十二月,占城国献驯象于宋。 是年,宋禁榷物八种:玳瑁、象牙、犀角、宾铁、鼊皮、珊瑚、玛瑙、乳香。 摩逸国载宝货到广州海岸。 益州僧光远自天竺至,以其王没徙曩表上于宋,并献佛顶印大小六,菩提贝多叶各七。时有北印度乌填曩国僧人施护译其表文。施护曾记述自北、中、南印度西去行程。 982/983年,波斯文地理著作《胡杜德·阿勒·阿拉姆》(《世界境域志》)成书。此时,意大利北部城市威尼斯与热那亚已与伊斯兰教地区有繁荣的贸易。
983年 太平兴国八年 辽乾亨五年,统和元年		春,王延德与高昌谢恩使凡百余人循旧路返宋。 五月,辽西南路招讨请益兵讨西突厥诸部。 六月,宋在译经院西偏建印经院。 九月,占城国献驯象于宋。 是年,宋令选童子50人就译经院习梵字、梵学。高昌使安首卢及鞑靼使贡于宋。 僧法遇自天竺取经回。法遇后又往天竺,宋廷赐三佛齐国王遐至、葛古罗国主司马信芒、柯兰国主赞怛罗、西天王子谟驮仙书以遣之。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
984年 宋太平兴国九年、 雍熙元年 统和二年		四月，王延德还至宋，叙其行程呈献。西州回鹘使者、婆罗门僧永世、波斯外道阿里烟与王延德同行至宋。 是年，大食国人花茶以花锦、越诺、拣香、白龙脑、白沙糖、蔷薇水、琉璃器献于宋。 契丹使至高昌。 是年，西州龟兹贡于宋。自是可汗王克韩皆遣使贡良玉、名马、橐驼、大尾白羊、乳香等物。 雍熙中，卫州僧辞澣自西域还，与胡僧密坦罗奉北印度王及金刚坐王那烂陀书来。
985年 雍熙二年 统和三年		二月，占城遣使贡于宋。 九月，宋禁海贾。 十月，宋以天竺僧天息灾、施护、法天并为朝请大夫，试鸿胪少卿。 是年，宋禁铜钱出口。
986年 雍熙三年 统和四年	二月，西夏李继迁叛宋归附于辽。	三月，占城遣使贡于宋。 六月，辽所遣宣谕回鹘、覈列哿国使者为术不姑邀留后又得前行。
987年 雍熙四年 统和五年		八月，合罗川回鹘第四太子遣使贡鍮石于宋。 九月九日，妈祖(林默)卒。
988年 宋端拱元年 统和六年		闰五月，阿萨兰回鹘贡于辽。 九月，贺兰山西部回鹘欲附于宋。
989年 端拱二年 统和七年		二月，回鹘、于阗、师子等国贡于辽。 又，阿萨兰、于阗、辖烈贡于辽。 十一月，于阗张文宝进内丹书于辽。 十二月，三佛齐国遣使贡于宋。 是年，于阗七王子经沙州抵朔方。
990年 淳化元年 统和八年	十二月，辽封李继迁为夏国王。	二月，于阗、回鹘各遣使贡于辽。 六月，阿萨兰回鹘于越、达剌干各遣使贡于辽。 十二月，回鹘贡于辽。 占城遣使贡于宋。 是年，喀喇汗王朝博格拉汗哈桑出兵占领白水城。 此年以前，阿布勒·阿勒·乌斯班尼克特到突厥人的地区传播伊斯兰教。
991年 淳化二年 统和九年	西夏李继迁降于宋，继捧附于契丹。	四月，回鹘贡于辽。 五月，南天竺那兰陀寺僧补陀罗吃多以释迦佛舍利献于宋。 六月，突厥贡于辽。 十月，阿萨兰回鹘贡于辽。 是年，太原僧重达自西天还，进佛舍利、贝叶梵经。南海占城国僧净戒献物。
992年 淳化三年 统和十年	在拜占廷帝国享有商业特权的威尼斯，形成不受帝国约束的独立势力。	八月，阇婆国遣使贡于宋。 十一月，回鹘贡于辽。 十二月，占城国遣使贡于宋。 是年，喀喇汗王朝博格拉汗哈桑征伐河中，占领撒马尔罕和布哈拉，不久班师，死于途中。
993年 淳化四年 统和十一年	宋封黎桓为交趾郡王。	正月，回鹘贡于辽。 是年，大食国遣其副酋长李亚勿贡于宋。其国舶主蒲希密至南海，以老病不能诣阙，乃以方物附献。 宋太宗诏西边诸郡梵僧西来及中国僧西游而还者，所持梵经并先具奏，封题进上。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
994 年 淳化五年 统和十二年		二月，回鹘贡于辽。 四月，大食贡于宋。 六月，回鹘贡于辽。 八月，契丹太后命太妃领西北兵马，抚定西边。 十一月，宋诏：蕃商、外国使诱子女出境者捕之。 是年，于阗国僧吉祥进大乘秘藏经，法贤等定此经是于阗书体，非梵文，前后六十五文义不正，太宗命"焚弃此本，以绝后惑"。
995 年 宋至道元年 统和十三年		正月，占城遣使贡于宋。 十月，回鹘贡于辽。 十一月，阿萨兰回鹘贡于辽。 是年，大食国舶主蒲押陀黎赍蒲希密表献方物于宋。 天竺僧迦罗拏扇以佛顶骨献于宋。
996 年 至道二年 统和十四年		二月，回鹘遣使贡于辽。 六月，回鹘贡于辽。 七月、回鹘等贡于辽。 八月，天竺僧随舶抵宋海岸，持帝钟、铃杵、铜铃各一，佛像一躯，贝叶梵书一夹。与之语，不能晓。 十一月，回鹘阿萨兰遣使为子求婚于辽，不许。 是年，阿尔斯兰伊利克纳赛尔向萨曼王朝进攻，后同吉慈尼王朝的塞布克特勒议和，以卡特万草原为界。
997 年 至道三年 统和十五年	997—1030，穆斯林势力自阿富汗进入西北印度。	二月，大食、宾同陇国贡于宋。 三月，占城国贡于宋。 九月，西天竺沙门罗护罗来朝进贝叶经。
998 年 宋咸平元年 统和十六年	喀喇汗朝阿尔斯兰汗卒。	四月，甘州回鹘可汗王遣僧法胜等贡于宋。 八月，宋下诏免大食国王先差三麻傑陀舶主陀离在广州买钟所少钱千三百余贯。 是年，中天竺僧俩尾泥等来朝，进佛舍利、梵经等。 西天竺僧佛护来朝进梵经。
999 年 咸平二年 统和十七年	喀喇汗朝伊利克纳赛尔从喀什噶尔进军河中，攻占布哈拉，萨曼王朝亡。 吉慈尼王占领萨曼王朝阿姆河以南地域。	闰三月，大食遣蒲押提黎贡方物于宋。并贺宋帝登位。 六月，大食遣其判官文茂贡于宋。 是年，占城贡于宋。 宋命杭州、明州各置市舶司。自此，广州、杭州、明州三市舶司并称为"三司"。 波斯诗人菲拉都西（约 940—1020）写成长诗《沙那美》(Shahnameh，列王纪)，有若干涉及中西关系的传说。 10 世纪后半，印度班智达念智称在后藏、西康各地讲译佛经，著有藏文文法书《语言门论》。
1000 年 咸平三年 统和十八年	吉慈尼王马哈德征服哥剌森，吉慈尼王朝鼎盛。 11 世纪初，伊斯兰教伊斯玛仪派传入克什米尔。	三月，大食遣使穆吉鼻贡于宋，宋还赐其舶主陀婆离诏书、银两并器服鞍马。 十二月，回鹘贡于辽。 约是年，诺特克尔·托伊托尼克斯(Notker Teutonikus)在其评注波伊提乌的德文著作中提到赛里斯人。 11 世纪初，喀喇汗朝卡迪尔汗征服和田地区。 11 世纪初，蒙古克烈部遣使至木鹿城(Merv)总主教处，请求派聂思脱里派教士去传教。以后，基督教聂思脱里派在蒙古克烈、乃蛮、汪古诸部以及畏兀人中得到传播。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1001年 咸平四年 统和十九年	吉慈尼王马哈德攻占印度旁遮普。	正月，回鹘进梵僧、名医于辽。 二月，西州回鹘可汗王禄胜遣使曹万通贡方物于宋。曹万通称本国东临黄河、西至雪山，愿以兵助讨李继迁。 十一月，龟兹国贡于宋。 是年，宋封沙州曹延禄为谯郡王。 丹眉流贡于宋。 吉慈尼王马哈德娶喀喇汗朝伊利克汗之女为妻。
1002年 咸平五年 统和二十年		三月，西夏李继迁攻陷灵州。 沙州曹延禄为其从子宗寿所杀，宋以曹宗寿为归义军节度使。 八月，曹宗寿遣使贡于宋。
1003年 咸平六年 统和二十一年	西夏李继迁卒，子德明嗣。	六月，龟兹国僧义修献梵夹菩提印叶念珠舍利于宋。 大食王阿弥遣使婆罗钦三摩泥等贡方物于宋。 是岁承天节，大食、蒲端、三佛齐等国使皆预大宴。 十一月，龟兹国遣使贡于宋。 是年，室利佛逝王思离朱啰无尼佛麻调华为兴建佛寺，遣使请宋赐寺名及钟。
1004年 宋景德元年 统和二十二年	萨拉逊人攻入意大利比萨。 宋辽订澶渊之盟。	五月，西州龟兹国回纥白万进贡于宋。 六月，西州回鹘遣使贡良玉、名马、方物于宋。 九月，回鹘夜落纥遣使贡于宋。 秋，蕃客蒲加心至于宋。 是年，占城、大食贡于宋。西天三藏法护来，进佛舍利、贝叶梵经于宋。 北天僧戒贤来进梵经于宋。
1005年 景德二年 统和二十三年	是年或稍晚，卡迪尔汗玉素甫把喀喇汗朝托干汗阿赫马德赶出喀什噶尔，后者迁都于巴拉沙衮。卡迪尔汗统有东突厥斯坦。	二月，回鹘贡于辽。 三月，迦湿弥罗国僧目罗失稽来，进梵经等于宋。 四月，阿萨兰回鹘遣使贡于辽。 七月，西天僧达磨波来进梵经于宋。 阿萨兰回鹘贡于辽，请先留使者皆遣返。
1006年 景德三年 统和二十四年	拜占廷帝国在墨佐海面大胜阿拉伯海军，给相助之比萨以在帝国各地通商特权。 喀喇汗朝伊利克纳赛尔征吉慈尼王朝治下的呼罗珊地区，败绩。	五月，宋以白万进为怀化司戈。 八月，沙州敦煌王曹寿遣使进大食马及美玉于辽。
1007年 景德四年 统和二十五年		是年，甘州回鹘夜落纥遣尼法仙、僧翟大秦等先后献马于宋。 大食遣使同占城使朝贡于宋。 聂思脱里派大教长约翰得到木鹿大主教报告，知克烈部首领请派教士，遂同意遣二教士前往。
1008年 宋大中祥符元年 统和二十六年	1月，喀喇汗朝伊利克纳赛尔再征吉慈尼王，在巴尔赫附近会战败绩。	四月，甘州回鹘夜落纥遣使贡于宋。时，宋联夜落纥攻西夏德明，而德明则结盟于辽。 九月，夜落纥败德明，追越黄河。 十月，宋帝车驾东封泰山，准大食舶主陀婆离执方物赴之。 又，舶主李亚勿遣使麻勿来献玉圭于宋。 十二月，辽西北路招讨使萧图玉征甘州回鹘，降其王耶剌里(夜落纥?)而还。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1009年 大中祥符二年 统和二十七年		二月，宋以甘州回鹘可汗王夜落纥进奉使姚进为宁远将军，宝物公主进奉使曹进为安化郎将。 夜落纥又大败夏兵。 是年，喀喇汗遣回鹘罗斯温为使贡方物于宋。 泉州始建伊斯兰教艾苏哈卜寺(一说即清净寺，1310年由设拉子人艾哈玛德重新修葺)。
1010年 大中祥符三年 统和二十八年		闰二月，龟兹国王可汗遣使李延胜、安福等贡方物于宋。 五月，辽西北路招讨使萧图玉征甘州回鹘，破萧州，迁其民。 九月，中天竺僧觉称法戒献金刚座菩提叶梵夹舍利于宋。觉称自称酤兰左国人，尽于译堂北壁画释迦面，与此方绝异。 十一月，甘州回鹘可汗夜落纥遣左温宰相等贡方物于宋。 十二月，甘州回鹘宝物公主没孤氏请宋赐国中不产的香药及小儿药、冷病药，并请赐修寺金粉等物，从之。 是年，占城、交趾贡于宋。西天沙门众德来朝，进舍利梵经等于宋。 中天竺沙门觉戒来朝，进舍利梵夹等于宋。 至晚从是年起，喀喇汗朝始在喀什噶尔等地用打压法制造钱币。
1011年 大中祥符四年 统和二十九年	喀喇汗伊利克纳赛尔出兵攻喀什噶尔，遇雪而返。	二月，甘州回鹘、三麻兰、勿巡、蒲婆罗、大食等贡于宋。五月，般尼国沙门寂贤来，进梵经等。 六月，辽帝招西北路招讨使萧图玉安抚西鄙。 八月，甘州回鹘可汗夜落纥遣使奉表于宋，请赏败德明的首领。 十一月，占城贡金毛狮子于宋，此狮子蕃语"虢猎"，本出天竺，经传大食、三佛齐而为占城王获得。
1012年 大中祥符五年 辽开泰元年	伊利克汗死，托甘汗在喀喇汗朝的地位加强，遣使与吉慈尼王马赫穆德表示通好。	四月，西夏德明贡马于辽。 五月，甘州回鹘夜落纥等遣使贡于宋。 九月，西天竺沙门知贤等来，进舍利梵经于宋。 十一月，西天波罗奈 沙门满贤进梵经等于宋。 是年，大食国人无西忽卢华百三十岁，附古逻国舶船抵广州。
1013年 大中祥符六年 开泰二年		十一月，龟兹遣使李延庆等36人贡于宋。 十二月，回鹘遣使贡于宋。
1014年 大中祥符七年 开泰三年		沙州曹宗寿死，宋授其子贤顺为归义军节度使。 四月，曹贤顺既贡于宋，又贡于辽。 十一月，宋赐甘州回鹘夜落纥以宝钿银匣、历日及安抚诏书。
1015年 大中祥符八年 开泰四年		二月，于阗国贡于辽。 九月，礼宾院译语官郭敏自甘州返宋，上可汗夜落纥表文，称宋帝为"皇帝阿舅"，自称外甥。注辇国贡使娑里三文贡于宋。 十一月，龟兹回鹘阿啰等贡于宋。唃厮啰政权开始在邈川城建立，依附于宋。
1016年 大中祥符九年 开泰五年		二月，北天竺优填曩国沙门天觉、南天竺师子国沙门妙德、西天竺迦蹉国沙门等来，各进舍利梵经。 三月，甘州回鹘夜落纥卒，夜落隔为可汗。 四月，中天竺萨缚罗国沙门童寿来进梵经于宋。 五月，东天竺缚邻捺国沙门普积来进

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		梵经于宋。　六月，回鹘献孔雀于辽。契丹时多益兵马与沙州往来。　十一月，大食蕃客截沙蒲黎，以金钱银钱各千文贡于宋。　十二月，夜落隔等甘州回鹘首领贡于宋。 是年，僧继今自西天竺还，得佛舍利，建塔于扬州。
1017年 宋天禧元年 开泰六年	吉慈尼王朝征服原附属于喀喇汗朝的花剌子模。	三月，宋以夜落隔归化为甘州回鹘怀宁顺化可汗王。　四月，龟兹克韩王遣使贡于宋。　六月，宋诏大食国蕃客麻思利等回示物色，免缘路商税之半。 是年，三佛齐国贡于宋。
1018年 天禧二年 开泰七年	吉慈尼王马哈德攻下中印度曲女城。	二月，甘州回鹘夜落隔归化遣使贡于宋。西夏德明截掠甘州回鹘赴宋贡使。　闰四月，吐蕃王并里尊奏准于辽，凡朝贡，假道夏国。 是岁，占城贡于宋。
1019年 天禧三年 开泰八年		正月，辽封沙州节度使曹贤顺为敦煌郡王。　五月，大食国遣使蒲麻勿陀婆离、副使蒲加心等贡于宋。
1020年 天禧四年 开泰九年	自20年代初，阿里特勤开始统治河中地区。	正月，西天沙门普善进梵经于宋。　三月，甘州回鹘夜落隔归化遣使贡于宋，令自今于秦州路出入。　九月，敦煌郡王曹贤顺贡于辽。　十月，大食国遣使进象及方物于辽，并为子册哥请婚。　十二月，甘州回鹘、龟兹可汗师子王王智海遣使献大尾羊于宋。 是岁，辽圣宗以夏阻贡道而攻凉州，为德明拒却。
1021年 天禧五年 辽开泰十年，太平元年		三月，大食王复遣使请婚，辽封王子班郎君胡思里女可老为公主嫁之。 是年，辽与夏复好，封德明为大夏国王。
1022年 宋乾兴元年 太平二年	吐蕃首领李立遵附于宋。	五月，龟兹国僧华严自西天至，以佛骨舍利梵夹献于宋。 是年，德明表请宋令大食国贡使取道夏境，宋不许。自此大食国贡使改行海道至宋。
1023年 宋天圣元年 太平三年		五月，甘州回鹘夜落隔通顺遣使贡方物于宋。　六月，宋封夜落隔通顺为归忠保顺可汗王。　十一月，沙州、大食遣使至宋，大食国使取沙州入开封，经夏州境内，方至渭州，恐为西人抄略，诏自今取海道由广州至京师。 是年，南海驻辇国遣使进金叶天竺梵经于宋，诏法护译之。 约是年，宋僧在印度菩提伽耶(Bodh Gaya)立三碑。　自天圣至景祐四年(1037)，龟兹贡于宋者五。
1024年 天圣二年 太平四年		四月，龟兹可汗王智海遣使贡于宋。　五月，甘州回鹘可汗王遣使贡于宋。　九月，西印度僧爱贤、智信护等献梵经于宋。 是年，辽帝遣使致书吉慈尼王马哈德，“欲以肇启邦交，永敦邻好”。回鹘伊利格(Ilig)可汗遣一使者同行，致书马哈德，“甚愿永缔盟好，互通使节”。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1025年 天圣三年 太平五年	吉慈尼王马哈德侵入河中地区。喀喇汗朝卡迪尔汗玉素甫与马哈德合盟。　印度注辇国攻败室利佛逝。	二月，回鹘赵福贡马于宋。　四月甘州回鹘可汗王等贡马与方物于宋。 是年，于阗遣使贡方物于宋。　卡迪尔汗玉素甫送马哈德礼物中有金驭具、金腰带、金箭袋等，又有中国锦缎。
1026年 天圣四年 太平六年		五月，辽帝遣西北路招讨使萧惠与夏德明合伐甘州回鹘。 八月，不克而还。自是，西阻卜诸部叛辽。
1027年 天圣五年 太平七年		二月，天竺僧法吉祥献梵书于宋。　八月，甘州回鹘夜落隔遣使贡方物于宋。
1028年 天圣六年 太平八年		二月，甘州回鹘遣使贡方物于宋。　六月，龟兹遣使贡方物于宋。 是年，三佛齐贡于宋。　夏元昊攻取甘州，甘州回鹘政权亡。
1029年 天圣七年 太平九年	20年代末，卡迪尔汗玉素甫败阿赫马德，占领巴拉沙衮。	是年，龟兹贡于宋。
1030年 天圣八年 太平十年	吉慈尼王马哈德卒。	瓜、沙回鹘降于夏，自此夏全据河西地区。　占城贡于宋。十一月，龟兹遣使贡方物于宋。
1031年 天圣九年 辽太平十一年，景福元年	吉慈尼王马斯乌德遣使向喀喇汗朝求婚。	正月，龟兹、沙州贡于宋。 是年，辽以兴平公主嫁元昊，以元昊为夏国公、驸马都尉。 传法院言，沙门怀问尝往天竺，为(宋)真宗建塔于佛金刚座之侧，今欲再往为皇太后、今上更建二塔，……诏可，乃令词臣撰《沙门怀问三往西天记》。
1032年 宋明道元年 辽重熙元年	十一月，夏国王德明卒。宋以其子元昊为定难军节度使、西平王，辽进封元昊为夏国王。 是年(或上年)，阿里特勤称桃花石·博格拉·喀喇可汗。	是年，唃斯啰迁于青唐城(今西宁)，宋封唃厮啰为宁远大将军。
1033年 明道二年 重熙二年		是年，宋僧在印度菩提伽耶立一碑。
1034年 宋景祐元年 重熙三年	阿里特勤与花剌子模沙赫哈龙结盟，攻吉慈尼王朝阿姆河北地。	
1035年 景祐二年 重熙四年		是年，印度僧人法护与中国僧人惟净合编完成《天竺字源》七卷。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1036年 景祐三年 重熙五年	玉素甫·本阿里遣使吉慈尼王朝商定联姻结好。	正月,天竺僧善称等5人献梵经、佛骨及铜牙菩萨像于宋。 是年,元昊制成西夏文字颁行。
1037年 景祐四年 重熙六年	托格立尔率塞尔柱突厥人击败吉慈尼王马孛德,占呼罗珊,以你沙不儿为首都建塞尔柱王朝。	正月,龟兹遣使贡方物于宋。 六月,龟兹、沙州遣使贡于宋。 是年,中亚大学者阿维森纳(980—1037)卒,其《医典》含有不少中国医药知识。 自景祐至皇祐中,沙州凡七贡方物于宋。
1038年 宋宝元元年 重熙七年		十二月,宋禁边人与夏互市。宋欲联唃厮啰夹攻元昊。加封唃厮啰为保顺军节度使。 是年,印度阿蒂峡(Atīśa)抵西藏。
1039年 宝元二年 重熙八年	六月,宋削元昊官爵,夺国姓,并知照契丹。	五月,三往西天之怀问同沙门得济、永定、得安,自中天竺摩竭陀国还,得舍利、梵经等。
1040年 宋宝元三年,康定元年 重熙九年	1040/1041,伊卜拉欣·本·纳赛尔称桃花石·博格拉·喀喇可汗。	四月,龟兹、沙州遣使贡方物于宋。
1041年 宋康定二年,庆历元年 重熙十年	桃花石汗伊卜拉欣控制河中地区,西部喀喇汗国形成。	二月,沙州遣使贡于宋。 十一月,回鹘遣使贡于辽。
1042年 庆历二年 重熙十一年		二月,沙州北亭可汗王遣使贡于宋。 是年,占城献驯象于宋。 印度摩揭陀超岩寺上座阿蒂峡抵阿里,在阿里、卫藏传教前后13年,后形成噶丹派。
1043年 庆历三年 重熙十二年	元昊自命曩霄,称夏国。	六月,回鹘遣使贡于辽。 是年,宋禁铁兴贩入海。 游牧于布尔哈尔与巴拉沙衮之间的万帐突厥人接受伊斯兰教。
1044年 庆历四年 重熙十三年	缅甸建立蒲甘王朝(1044—1287)。	是年,占城遣使献于宋。 缅王阿奴律陀即位,不久率其子等访云南大理求取佛牙,但得碧玉佛像而归。 宋毕昇发明活字印刷术约在此数年间,比德国谷腾堡在1456年用活字印刷《圣经》早400余年。
1045年 庆历五年 重熙十四年		十一月,回鹘阿萨兰遣使贡于辽。
1047年 庆历七年 重熙十六年		阿萨兰回鹘王遣使于辽,告公主生子。
1048年 庆历八年 重熙十七年		三月,铁不得国遣使于辽,乞以本部军助攻夏国,辽不许。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1049 年 皇祐元年 重熙十八年		三月，高昌国遣使贡于辽。 是年，艾布热衣汗比鲁尼(972—1049)卒。他是突厥著名学者，曾重新整理突厥历法，并记述十二生肖计年法在突厥人中的使用。
1050 年 皇祐二年 重熙十九年		四月，沙州贡玉于宋。 五月，远夷拔思母部遣使贡于辽。 十月，沙州贡方物于宋。 是年，占城遣使贡于宋。 约是年，伽尔迪齐写成《记述的装饰》。
1051 年 皇祐三年 重熙二十年		二月，吐蕃遣使贡于辽。
1052 年 皇祐四年 重熙二十一年		十一月，回鹘阿萨兰遣使贡名马、文豹于辽。
1053 年 皇祐五年 重熙二十二年		二月，回鹘阿萨兰为邻国所侵，遣使求援于辽。 是年，西天沙门智吉祥等来朝进梵经于宋。
1054 年 宋至和元年 重熙二十三年		六月，吐蕃遣使贡于辽。 是年，印度阿蒂峡大师死于藏。 至和、嘉祐年间，大食四贡方物于宋。
1055 年 至和二年 辽重熙二十四年清宁元年	塞尔柱首领托格立尔·卜格进占巴格达，称苏丹，控制阿拉伯帝国。	十月，大食首领蒲沙乙贡方物于宋。 是年，仁钦桑波(958—1055)卒。他是西藏高僧，曾三次留学克什米尔，译经传法，修建寺塔，影响很大。
1056 年 宋嘉祐元年 清宁二年		四月，大食首领蒲纱乙贡方物于宋。
1057 年 嘉祐二年 清宁三年	拜占廷帝国科穆宁王朝(1057—1185，1059—1081 年间中断)开始。	
1058 年 嘉祐三年 清宁四年		是年，西夏国向宋乞赐大藏经典，诏许之。 契丹公主嫁吐蕃唃厮啰之子董毡。 夏出兵攻吐蕃青唐城，为唃厮啰所败。
1059 年 嘉祐四年 清宁五年		契丹约唃厮啰共攻凉州，未行。
1060 年 嘉祐五年 清宁六年	塞尔柱军队自美索不达米亚进攻拜占廷帝国。	正月，大食首领蒲沙乙贡方物于宋。
1061 年 嘉祐六年 清宁七年	西部喀喇汗朝向巴格达遣使，要求制止塞尔柱军对河中地区的进犯。	是年，占城献驯象于宋。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	摩洛哥建立穆拉比特王朝(1061—1147),次年定都马拉喀什。	
1062年 嘉祐七年 清宁八年		是年,占城贡于宋。 吐蕃董毡杀契丹使者,与契丹绝交。 夏谅祚攻青唐城,败绩。
1063年 嘉祐八年 清宁九年		正月,交趾贡驯象于宋。 八月,于阗遣使献方物于宋。 十一月,宋以于阗国王为特进归忠保顺斫鳞黑韩王(此王当即东部喀喇汗朝的托格鲁尔汗马赫穆德)。
1065年 宋治平二年 辽咸雍元年	库曼人(突厥族)于渡过多瑙河后侵入巴尔干半岛。	
1066年 治平三年 咸雍二年	正月,契丹改国号为辽。	六月,回鹘贡于辽。
1067年 治平四年 咸雍三年		十一月,夏国遣使进回鹘僧、金佛、《梵觉经》于辽。
1068年 宋熙宁元年 咸雍四年		四月,阿萨兰回鹘遣使贡于辽。 六月,占城贡于宋。 七月,回鹘国可汗贡于宋,求买金字《大般若经》,宋赐以墨本。 熙宁以来,于阗屡贡于宋。 熙宁中,大食使辛押陀罗乞统察蕃长司公事,宋廷诏广州裁度。
1069年 熙宁二年 咸雍五年		六月,吐蕃遣使贡于辽。 九月,交州贡于宋。 1069/1070年,优素甫·哈斯·哈吉甫在喀什噶尔写成回鹘语长诗《福乐智慧》。
1070年 熙宁三年 咸雍六年		十二月,辽禁鬻生熟铁于回鹘、阻卜。 十二月,交趾贡于宋。 大食遣使贡于宋。
1071年 熙宁四年 咸雍七年		二月,于阗国贡于宋。 六月,吐蕃贡于辽。 七月,层檀国始贡于宋。 八月,辽置佛骨于招仙浮图。 九月,龟兹遣使贡于宋。 十二月,回鹘贡于辽。
1072年 熙宁五年 咸雍八年		二月,龟兹贡于宋。 三月,木征进天竺僧二人于宋。 六月,大食勿巡国进奉使辛押陀罗辞于宋归蕃,所乞统察蕃长司公事,令广州相度;其进助修广州城钱银,不许。 十月,于阗国进乳香等于宋。 回鹘贡于辽。 是年,占城遣使献方物于宋。宋收复熙、河、洮、岷、叠宕诸州。 1072—1074,麻赫穆德·喀什噶里写成《突厥语词典》。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1073年 熙宁六年 咸雍九年		十月，大食都蕃首蒲陀婆离慈遣男蒲麻勿贡于宋。 回鹘贡于辽。 十二月，大食俞卢和地国遣蒲啰诜贡乳香等于宋。 是年，回鹘遣使于宋。
1074年 熙宁七年 咸雍十年		二月，于阗贡于宋。 是年，宋聘阿里骨，使谕甘州回鹘发兵攻夏；又派兵破结河族，断吐蕃与夏交通。
1075年 熙宁八年 辽大康元年		三月，宋立蕃学于河州。 六月，吐蕃贡于辽。
1076年 熙宁九年 大康二年	塞尔柱军队攻占大马士革。	二月，宋遣兵并诏占城、真腊合击交趾。 八月，占城贡于宋。
1077年 熙宁十年 大康三年	诺曼人征服南部意大利后，威尼斯、热那亚与比萨皆在地中海商业上占重要地位。	四月，于阗国黑汗王遣使奉表贡于宋。 六月，回鹘贡于辽。 十二月，占城献驯象于宋。
1078年 宋元丰元年 大康四年		六月，宋诏："于阗进奉使人买茶与免税，于岁额钱内除之。" 十月，于阗贡方物于宋。 十一月，回鹘遣使贡于辽。 十二月，宋定于阗国入贡者当赍表，并不许进献乳香。
1079年 元丰二年 大康五年		七月，三佛齐、詹卑国贡于宋。 十月，宋允纳于阗国来贡方物而无国主表章者。 70年代或80年代，阿布杜·伽费尔写成《喀什噶尔史》。
1080年 元丰三年 大康六年		正月，于阗国大首领阿令颠颡温等贡于宋。 十月，宋限制于阗国进贡乳香。 回鹘遣使贡于辽。
1081年 元丰四年 大康七年		正月，于阗贡于宋。 六月，宋准大食层檀国备礼物诣阙。 十月，拂菻国王灭力伊灵改撒遣使献方物于宋。 是年，宋修定"广州市舶条法"。
1082年 元丰五年 大康八年	威尼斯在拜占廷帝国取得可在各地进行自由贸易的商业特权，期限为百年。	六月，交趾献驯犀于宋。
1083年 元丰六年 大康九年		正月，层檀贡于宋。 五月，于阗贡方物于宋。"西贼犯兰州，破西关，……虏略于阗人畜。"
1084年 元丰七年 大康十年	塞尔柱王朝占领东西通道上的商业重镇安提奥克。	四月，大食贡方物于宋。 九月，三佛齐贡于宋。 宋与交趾分画国界。 十二月，于阗进狮子，宋却之。
1085年 元丰八年 辽大安元年		九月，于阗国遣使贡于宋。 宋重申"诸非杭、明、广州而辄发海商舶船者，以违制论"。 是年，大食贡于宋。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1086年 宋元祐元年 大安二年		闰二月,宋赐于阗国王衣一袭及腰带器币等物。 八月,占城国遣使贡于宋。 十一月,于阗国遣使贡于宋。
1087年 元祐二年 大安三年		四月,交趾贡于宋。 五月,于阗遣使贡于宋。 八月,宋诏修立回赐于阗国使分物法。 十月,宋诏:于阗国使以表章至,准间岁一入贡,余令于熙、秦州贸易。 宋增置市舶司于泉州。
1088年 元祐三年 大安四年		三月,于阗国遣使贡于宋。 十一月,大食麻啰拔国贡于宋。 是年,三佛齐贡于宋。 宋增置市舶司于密州板桥镇(改设胶西县)。
1089年 元祐四年 大安五年	塞尔柱苏丹马利克—沙赫占领河中地区,西部喀喇汗朝成为塞尔柱王朝附庸。 合儿沙(Harsha)为喀什米尔王(1089—1111)。	五月,回鹘遣使贡良马于辽。 于阗国贡于宋。 六月,邈黎国遣使贲于阗国黑汗王及本国王表章贡于宋,请比附于阗国进奉条式。 十一月,大食麻啰拔国贡方物于宋。
1090年 元祐五年 大安六年		二月,于阗国贡方物于宋。 是岁,三佛齐贡于宋。
1091年 元祐六年 大安七年		二月,拂林国贡于宋。 六月,于阗遣使贡于宋。 回鹘遣使贡方物于辽。 十二月,于阗遣使贡于宋。 是岁,交趾、三佛齐贡于宋。
1092年 元祐七年 大安八年		五月,大食进火浣布于宋。 十一月,于阗贡于宋。 是岁,占城贡于宋。
1093年 元祐八年 大安九年		于阗使宋,请讨夏国,宋不许。
1094年 宋绍圣元年 大安十年		五月,于阗国遣使贡于宋。 十月,三佛齐遣使贡于宋。 十一月,夏国进贝多叶佛经于辽。
1095年 绍圣二年 辽寿昌元年		是年,交趾、三佛齐等国贡于宋。
1096年 绍圣三年 寿昌二年	1096—1099年,第一次十字军东征。	七月,于阗贡方物于宋。宋重申:"自今于阗每二年一次,许贲本国蕃王表章赴阙进奉;如止来熙、秦州买卖,即不限岁月,事毕遣还。" 十一月,于阗遣使贡方物于宋。 是年,大食、龟兹贡于宋。龟兹使3人以表章及玉佛至洮西,熙河经略使以其罕通使,请令于熙、秦州博买,而估所赍物价答赐遣还。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1097年 绍圣四年 寿昌三年		二月，于阗贡于宋。 黑汗王阿忽都董娥密竭笃攻夏国甘、沙、肃三州，遣其王子告于宋。 十二月，于阗遣使贡于宋。 是年，宋知秦州游师雄奏于阗、大食、拂菻等国贡奉般次踵至，请准不限二岁一进。自是讫于宣和，贡奉不绝。
1098年 宋元符元年 寿昌四年		四月，于阗国贡方物于宋。
1099年 元符二年 寿昌五年	八月，吐蕃瞎征降于宋，宋以青唐为鄯州，以邈川为湟州，隶于陇右。唃厮啰王系政权终。 耶路撒冷王国(1099—1291)建立。	二月，大食贡于宋。 11世纪时，阿拉伯将中国出产的柑带入欧洲。桔子在荷、德至今仍称为"中国苹果"。
1102年 宋崇宁元年 辽乾统二年		七月，宋恢复设置市舶司于杭州、明州(前有废置)。
1103年 崇宁二年 乾统三年	塞尔柱王朝自本年起分裂成为若干小王朝，直至蒙古的征服。	四月，于阗贡于宋。 十月，吐蕃遣使贡于辽。 缅人(即蒲甘)、波斯(今缅甸勃生)、昆仑(今缅甸萨尔温江入海口莫塔马和毛淡棉一带)进白象及香药至大理。
1104年 崇宁三年 乾统四年		四月，宋复鄯州，建为陇右都护府，次月鄯州改为西宁州。 六月，占城贡于宋。 吐蕃遣使贡于辽。
1105年 崇宁四年 乾统五年		六月，占城贡于宋。
1106年 崇宁五年 乾统六年		二月，蒲甘贡于宋。
1107年 宋大观元年 乾统七年		是岁，于阗贡于宋。
1108年 大观二年 乾统八年		六月，辽西北路招讨使萧敌里率诸蕃酋长朝见。 十一月，于阗贡于宋。
1109年 大观三年 乾统九年		三月，宋立海商越界法。 是岁，阇婆、占城贡于宋。
1111年 宋政和元年 辽天庆元年		是岁，交趾贡于宋。 政和中，大食使者赴宋都开封，沿道强市其香药不偿直，治罪。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1112年 政和二年 天庆二年		二月,和州回鹘贡于辽。 五月,宋再次复置杭州、明州、泉州三市舶司(前又一度废置)。
1113年 政和三年 天庆三年	西亚人民反十字军起义。	十二月,回鹘遣使贡于辽。 是年,宋在秀州华亭县置市舶务。
1114年 政和四年 天庆四年		五月,宋订定:蕃客居中国五世,其财产无人继承者,依户绝法,入市舶司拘管。 十二月,宋诏广南市舶司岁贡真珠、犀角、象牙。
1115年 政和五年 天庆五年		是年,罗斛国使贡于宋。 缅人进金花犀象于大理国。福建路提举市舶司在泉州置来远驿。
1116年 政和六年 天庆六年		六月,大食遣使贡于宋。 是岁,占城、真腊等国贡于宋。
1117年 政和七年 天庆七年		正月,于阗贡于宋。 是年,宋允准镇江、平江府税务监官兼有管理市舶的职能。
1118年 宋重和元年 天庆八年		八月,于阗贡于宋。
1119年 宋宣和元年 天庆九年		正月,占城贡于宋,宋封其王杨卜麻叠为占城国王。
1120年 宣和二年 天庆十年		真腊贡于宋,宋封其王为真腊国王。 麻瓦于卒,著有《动物的本性》,记有中国、突厥和印度等地之事。
1121年 宣和三年 辽保大元年	非洲西北部和西班牙南部的柏柏尔人建立穆瓦希德王朝(1121—1269)。	十月,宋臣寮言及回鹘因人贡而往往散行陕西诸路公然贸易,且久留不归者有之。奏准禁止。
1123年 宣和五年 保大三年		宋廷赐妈祖庙额为"顺济",妈祖的海神地位从此确立。
1124年 宣和六年 保大四年		七月,辽耶律大石西行。 是年,于阗、罗殿贡于宋。
1125年 宣和七年 保大五年 金天会三年	辽亡于金。耶律大石至起尔曼,称天祐皇帝,改元延庆,是为西辽之始。	在柬埔寨吴哥遗址存有此年所雕石刻帆船,被认为是广东或东京(越南北部)的中国船。这是现存最早的海船模型。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1127年 宋靖康二年，建炎元年 天会五年	二月，金废宋帝及太上皇帝为庶人，北宋亡。	正月，回鹘喝里可汗遣使贡于金。 十月，沙州回鹘活剌散可汗遣使贡于金。 是年，宋废两浙、福建路市舶司。 占城遣使贡于宋。
1128年 建炎二年 天会六年		五月，南宋依旧复置两浙、福建路市舶司。后市舶司建置屡有变化。 是年，西辽攻占喀什噶尔。
1129年 建炎三年 天会七年		正月，占城、真腊、阇婆等国献于宋。 三月，大食国遣使献珠玉于宋。宋为惜财以养战士，优赐而谢却之。 是年，耶律大石遣人持国书与南宋交通，信为西夏截留，送信汉人抵达曲端。
1130年 建炎四年 天会八年	春，塞尔柱苏丹桑贾尔占领撒马尔罕，废西部喀喇汗朝阿尔斯兰汗穆罕默德，立伊卜拉欣为桃花石博格拉汗。	七月，宋禁闽、广、淮、浙海舶商贩山东，虑为金人向导。 是年，耶律大石西行途中致书回鹘主毕勒哥，说“今我将西至大食，假道尔国，其勿致疑”。
1131年 宋绍兴元年 天会九年		八月，回鹘隈欲遣使贡于金。 九月，和州回鹘执耶律大石之党撒八、迪里、突迭献于金。 十一月，大食使蒲亚里贡象牙、犀于宋，余数在广州就便搭息出卖。 是年，金万骑攻西辽可敦城，败绩。 纳只卜·穆兹喜鲁丁在泉州建清净寺。
1132年 绍兴二年 天会十年	二月，耶律大石在叶密立城称帝，号菊儿汗，汉号天祐皇帝，建元延庆。	西夏文印本《韵统》(即《西夏国书字典音同》)行世。 1132—1133年，高昌回鹘归属西辽。
1134年 绍兴四年 天会十二年	耶律大石建都于巴拉沙衮，号称虎思斡耳朵。	耶律大石进占巴拉沙衮，东部喀喇汗朝附属于西辽。康里人归附于西辽。 西辽兵巡喀什噶尔与和田。 大石以萧斡里剌率骑兵7万东征，无功而还。
1135年 绍兴五年 天会十三年		金熙宗派粘罕征西辽，在沙漠大战数日，粘罕败归。(或说在1136年)
1136年 绍兴六年 天会十四年		七月，蒲甘表贡方物于宋。 八月，大食蕃国蒲啰辛船载大量乳香抵泉州，宋臣优赏之，“候回本国，令说喻蕃商广行般贩乳香前来”。
1137年 绍兴七年 天会十五年		西辽军经费尔干纳盆地至和毡，五六月间在此与西部喀喇汗朝军交战，大胜。
1138年 绍兴八年 金天眷元年	南宋定都于杭州。	三月，宋封李天祚为交趾郡王。 八月，回鹘遣使贡于金。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1141年 绍兴十一年 金皇统元年		七月，应西部喀喇汗马赫穆德之请，塞尔柱苏丹桑贾尔发兵攻葛逻禄部，耶律大石赴援，双方于九月大战于卡特万，桑贾尔败绩，退到木鹿。 西辽进驻不花剌，塞尔柱王朝势力退出河中地区。 十二月，宋立讥察海舶条法。
1142年 绍兴十二年 皇统二年		七月，回鹘遣使贡于金。
1143年 绍兴十三年 皇统三年	耶律大石死，庙号德宗，妻塔不烟摄政，号感天皇后。	
1144年 绍兴十四年 皇统四年		二月，回鹘贡于金。 六月，安南国贡于宋。 是年，金朝加粘割韩奴武义将军衔，派其出使西辽。
1145年 绍兴十五年 皇统五年		十二月，宋置江阴军市舶务。
1146年 绍兴十六年 皇统六年		正月，金封假竭为王。 六月，安南献驯象于宋。 是年，金使粘割韩奴在西辽辖地为塔不烟所杀。
1147年 绍兴十七年 皇统七年	穆瓦希德军队攻占马拉喀什，穆拉比特王朝亡。 1147—1149年，第二次十字军东征。	
1148年 绍兴十八年 皇统八年	拜占廷帝国给予威尼斯人以重要商业特权。	六月，花剌子模臣服于塞尔柱苏丹桑贾尔。
1149年 绍兴十九年 金皇统九年，天德元年	大越允许爪哇、路貉、暹商人在海东岛上立云屯庄居住贸易。	
1150年 绍兴二十年 天德二年	耶律大石子夷列即西辽帝位。 高尔国王阿拉胡兴破吉慈尼城，吉慈尼末王遁入印度旁遮普。（此事或说在1151，或1152年。）	
1152年 绍兴二十二年 天德四年		春，花剌子模沙阿特色孜与喀喇汗朝驻在毡的肯马力·哀丁进攻以锡格南为中心的异教徒钦察人的领土。结果阿特色孜囚禁了同盟者肯马力·哀丁，占据毡的。
1153年 绍兴二十三年 金贞元元年		是年，回纥贡方物于金、西夏。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1154年 绍兴二十四年 贞元二年		四月,罗殿国贡名马于宋。
1155年 绍兴二十五年 贞元三年	拜占廷帝国为打击威尼斯人的垄断,授热那亚人以商业特权。	四月,交趾贡于宋。 十一月,占城、真腊、罗斛贡于宋。
1156年 绍兴二十六年 金贞元四年,正隆元年	7月,花剌子模沙阿特色孜卒。他实际上是花剌子模王朝的奠基人,他的继承人是伊力·阿尔斯兰。	二月,三佛齐贡于宋。 八月,安南遣使贡于宋。 闰十月,回鹘遣使贡于金。 十二月,三佛齐贡于宋。 是年,西部喀喇汗朝桃花石汗伊布拉黑姆同葛逻禄军队长官艾亚尔伯克会战于饥饿草原,桃花石汗被杀,阿里·本·哈桑继位,称恰克雷汗。
1157年 绍兴二十七年 正隆二年	春,桑贾尔卒,塞尔柱朝在东伊朗的统治实际上终结。	十二月,宋廷诏广南经略、市舶司察蕃商假托入贡。
1158年 绍兴二十八年 正隆三年		西部喀喇汗恰克雷汗、东部"土库曼伊利克"与葛逻禄人、花剌子模之间订立和约。
1159年 绍兴二十九年 正隆四年		二月,宋禁海商假托风潮私往金界;禁贸易广南羁縻州物货。 是年,西夏遣使迎西藏佛教大师都松钦巴,都松钦巴派弟子藏琐布赍经像到西夏。
1160年 绍兴三十年 正隆五年		西班牙人本哲明旅行于波斯、中亚及中国边境,历13年返国,后逝于1173年,留有希伯来文游记,于1575年始译成拉丁文。
1161年 绍兴三十一年 金正隆六年,大定元年		金契丹人撒八起义,谋归西辽,在西行途中为部下所杀。 大越遣使贡驯象于宋,宋帝谕今后不必贡象。
1162年 绍兴三十二年 大定二年		十月,宋并加安南都护南平王李天祚、阇婆国王悉里地茶兰固野、占城国王邹时巴兰食邑实封。 是年,占城贡于宋。 泉州试郎围始建蕃商公墓。 定居开封的犹太人始建寺庙。
1164年 宋隆兴二年 大定四年		西辽令西部喀喇汗将布哈拉和撒马尔罕的葛逻禄人迁往喀什噶尔,葛逻禄人暴动,遭到镇压,其在河中地区势力从此衰落。
1165年 宋乾道元年 大定五年		西辽占领阿姆河以南的巴里黑及其附近地区。
1166年 乾道二年 大定六年		六月,宋罢两浙路市舶司。

公元与中国王朝紀年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1167 年 乾道三年 大定七年		占城遣使贡于宋，因大食人乌师点等谓贡物系劫掠而得，宋帝却之。
1168 年 乾道四年 大定八年		大食进贡方物于宋。
1170 年 乾道六年 大定十年		西辽与西部喀喇汗朝联军大败花剌子模军队于阿姆亚。花剌子模沙伊勒—阿儿斯兰卒，幼子苏丹沙继位，其兄特克什投奔西辽。
1171 年 乾道七年 大定十一年	埃及艾尤卜王朝(1171—1250)取代法蒂玛王朝。	
1172 年 乾道八年 大定十二年		三月，回纥遣使贡于金。 四月，回纥贡于金。 是年，西辽大军护送特克什回花剌子模为沙，苏丹沙逃遁。
1173 年 乾道九年 大定十三年		十二月，交趾贡于宋。
1174 年 宋淳熙元年 大定十四年		正月，宋以交趾入贡，诏赐国名安南，封南平王李天祚为安南国王。
1175 年 淳熙二年 大定十五年		七月，粘拔恩君长撒里雅、寅特斯与所部康里等脱离西辽，归附于金。 八月，宋赐安南国王印。
1176 年 淳熙三年 大定十六年		是年，总主教伊尔亚三世(1176—1190)在喀什噶尔建立聂思脱里派总教区，辖地包括七河地区。
1177 年 淳熙四年 大定十七年		金巡边之契丹押剌 4 人亡归西辽。
1178 年 淳熙五年 大定十八年	西辽末帝直鲁古继位。	三佛齐国贡于宋。 周去非《岭外代答》写成。
1180 年 淳熙七年 大定二十年		安南贡于宋。
1182 年 淳熙九年 大定二十二年		九月，宋禁蕃舶贩易金银，著为令。
1186 年 淳熙十三年 大定二十六年	高尔王朝夺取吉慈尼最后根据地拉贺里，吉慈尼王朝亡。	

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1187年 淳熙十四年 大定二十七年	花剌子模沙特克什占领呼罗珊首府尼沙普尔。赫屯战役，埃及苏丹萨拉丁大败十字军。	
1189年 淳熙十六年 大定二十九年	1189—1192年，第三次十字军东征。	淳熙年间，毗舍耶(今菲律宾米沙鄢群岛的土著部落)酋长率数百人航海至泉州沿岸劫掠而归。 法兰西南部之埃罗城始以中国方法设工场造纸。
1190年 宋绍熙元年 金明昌元年		十一月，安南贡于宋。 是年，德文著作《卢西达留斯》提到赛里斯人。
1191年 绍熙二年 明昌二年	高尔国王穆罕默德与北印度诸国联军战于德里以北之达拉恩，大败而遁。	
1192年 绍熙三年 明昌三年	高尔国王穆罕默德联合突厥—阿富汗势力大败印度联军于达拉恩。 花剌子模沙特克什出征伊朗。	
1193年 绍熙四年 明昌四年	高尔王朝将军库布丁占领印度德里。	蒙古高原克烈部长亦剌哈奔窜夏境，夏兵逐之，乃走龟兹。
1194年 绍熙五年 明昌五年	花剌子模军队进入伊拉克。	三月，金置弘文院译写经书。
1196年 庆元二年 金承安元年	花剌子模军队大败巴格达军队。	
1197年 庆元三年 承安二年	高尔王朝将军开勒吉残破俾荷尔，北印度佛教从此一蹶不振。	1197/1198年，高尔王朝占领巴里黑，停止向西辽王朝缴纳贡赋。
1198年 庆元四年 承安三年		4—5月，西辽派塔阳古率军出征高尔王朝败绩；派兵征伐花剌子模，亦失败而还。
1200年 庆元六年 承安五年	穆斯林势力攻占孟加拉。	真里富国王遣使贡于宋。 约在此时前后，阿赫马德·本·马赫穆德·王·克乃克用喀什噶尔语写成《真理的入门》。 阿拉伯旅行家萨库特写成《地理书》。
1202年 宋嘉泰二年 金泰和二年	1202—1204年，第四次十字军东征。	九月，真里富国贡于宋。

续 表

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1204 年 嘉泰四年 泰和四年	9—10 月，西辽军队与高尔军队激战于安德霍，高尔军队败绩，花剌子模军队占领呼罗珊。 拉丁帝国建立(1204—1261)。	蒙古铁木真攻乃蛮，杀其部长太阳汗，又破蔑儿乞部。
1205 年 宋开禧元年 泰和五年		八月，真里富国贡于宋。 是年，蒙古铁木真攻掠西夏。

三、五代辽宋金时期中西关系史条目解说

李圣天及《高居诲使于阗记》

公元842年，吐蕃赞普达玛（Glang dar ma）遇刺身亡，国内大乱。843年，吐蕃洛门川讨击使论恐热与鄯州节度使尚婢婢在河陇一带相攻不已，吐蕃势衰，它在河西走廊及西域的统治很快土崩瓦解。当此之时，西北地区各民族力量重新组合，各各形成了地方政权。在沙州，汉人张议潮于848年率领蕃汉民众起事，夺取瓜、沙两州，成立归义军政权，其势力全盛时占有11州之境。在凉州，有汉、羌、龙（焉耆）、嗢末（原在吐蕃统治下的各族奴隶新组成的部族）、吐谷浑等组成的联合政权。在甘州和西州，有互不归属的回鹘政权。在丝路南道上，东部的鄯善是仲云人的势力范围；而西部的于阗则由汉代以来即为王族的尉迟（Viśa，Vijaya）家族再次确立统治地位。李圣天即是于阗王世系中的重要人物。

关于于阗政权，汉文、阿拉伯—伊斯兰文献记载甚少，但随着汉、藏、回鹘、粟特、焉耆、龟兹、于阗等各种语言文字的简牍和文书的陆续出土和研究的深入，现在已能大致勾勒出于阗政权的历史面貌。

于阗的重新建国，大约在851年。这一年，于阗摆脱了吐蕃的统治，而把自己的政权称为“金国”（ysarranai bāda），其王称“金汗”（ysarranai ha：rīā）。金国不但和归义军保持着友好关系，也和甘州回鹘来往密切，并努力寻求和中原政权的联系。

912年，尉迟家族的第二代尉迟僧乌波（Visa Sambhava）继位。他自称李圣天，这个李姓显示了于阗和原来李唐王朝的密切关系。李圣天在位的时间长达55年，在他的统治时期，于阗和归义军互结姻亲，而且从他开始，“金汗”的称号被“王”（rrumdā）所取代。特别值得一提的是，后晋天福三年（938年），李圣天派出的使者到达汴京，向后晋皇帝石敬瑭贡上于阗特产，这是于阗政权重新确立后第一次和中原政权取得直接联系。作为回报，后晋也派出使者到于阗。

后晋的使者以鸿胪卿张匡邺为首，以高居诲为判官，他们在天福三年（938年）十二月从汴京出发，路经灵州，渡黄河，穿越腾格里沙漠，至武威，再经张掖，过敦煌、若羌进入于阗境内。使团在天福七年（942年）冬回到汴京，往返停留共历四年。这次出使是唐末以来见于史籍记载的内地向西域通使的第一次，而且高居诲在返回中原后写下了沿途见闻录。见闻录原书久佚，但《新五代史·四夷附录三》存有片断摘录，从而留下了宝贵资料。这就是一般所称的《高居诲使于阗记》，它可以说是了解于阗及其西北各民族历史的坐标。

高居诲等出使于阗的目的之一便是册封李圣天为“大宝于阗国王”，大约在此前后，于阗政权已改名为“大宝国”（ttayi-pū Kuha：jinave）。北宋建立后，李圣天仍积极向中原王朝靠拢，在他966年逝世之前，就曾派出太子入贡宋朝。

李圣天逝世后，相继又有Visa Sura（967—977年），Viśa Dhrma（978—982年），Visa Samgrāma（983—约1007）三位于阗王在位。大约在983年，大宝国又改名为“金玉国”（ysarnai bāda ū ranijai janaivai）。到1007年，它为喀喇汗朝哈龙一支的玉素甫·本·哈桑占领，玉素甫在1026/1027年即喀喇汗位，于阗遂隶属于喀喇汗朝。当时喀喇汗朝已信奉伊斯兰教，从来就信仰佛教的于阗从此开始了伊斯兰化的过程。

参考文献

寺本婉雅：《于阗国史》，丁子屋书局，京都，1921年。

张广达、荣新江：《关于唐末宋初于阗国的国号、年号及其王家世系问题》，载《敦煌吐鲁番文献研究论集》一，1982年。

钱伯泉：《高居诲使于阗记笺证》，载《新疆社会科学研究》第22期，1985年。

（黄时鉴）

阿布·杜莱夫《游记》

阿布·杜莱夫·米斯阿尔·伊本·穆哈勒希勒（Abū Dulaf Mis'ar b. Muhalhil），是10世纪时的阿拉伯诗人、旅行家和矿物学家。他出生于红海畔的杨布伊，曾在布哈拉的萨曼王朝宫廷中居留。约在941/942年间，他陪同一个要求与萨曼朝公主和亲的中国某国王所遣使团东返，曾游历中国西北的各部和京城，留下了一部游记。据考证这位中国国王可

能是喀喇汗萨图克(即博格达汗,942/943—955/956年在位)。但是阿布·杜莱夫抵达的 Sandābil,又有学者考定为西州回鹘都城高昌。

这部游记原来仅见于而后问世的阿拉伯人雅库特所撰《地名辞典》(1224年)和卡兹维尼(1203—1283)所撰《生物奇观》。1922年,在伊朗马什哈德的一个清真寺里发现原书的一个完整的抄本,使学者们确认了它的本来面貌。这部游记有两个特点:一方面,它的一些记述不见于其他书籍;另一方面,它所记述的行程乖乱失次,若干地名难以考实。因而,既有学者认为它价值很大,又有学者对它的真实性持严重的保留态度,甚至认为作者并未到过中国。不过,即使作者所记仅是他在布哈拉时获知的传闻,在同时代人载录不多的情况下,它的史料价值还是不容忽视的。

阿布·杜莱夫的《游记》有阿拉伯文刊本以及拉丁文、德文、法文和英文的译本。在我国,张星烺在《中西交通史料汇编》第二册中,冯承钧在《大食人米撒儿行纪中之西域部落》一文中,均有介绍和摘要译述。现其较完整的汉文译文可见于费瑯编《阿拉伯波斯突厥人东方文献辑注》的汉译本(中华书局,1989年)。

参考文献

V. Minorsky, Abū Dulaf, The Encyclopaedia of Islam, New Edition, 1, Leiden-london, 1961。

马雍:《萨曼王朝与中国的交往》,原载《学习与思考》,1983年第5期,收于其《西域史地文物丛考》,文物出版社,1990年。

(黄时鉴)

辽通西域

从中西关系史的角度看,10至12世纪的“北朝”中辽是值得注意的。辽朝在对外关系上比较开放,东与新罗、渤海、女真、铁离、靺鞨,南与宋朝,西南与西夏、吐谷浑、吐蕃,西与回鹘、突厥、黠戛斯、“大食”,都有交往。公元924年,耶律阿保机西征,攻占古回鹘城和浮图城,“尽取西鄙诸部”。从971年起,辽廷开始设置西北路招讨司,治所在镇州,属部包括阻卜(即达旦)各部、梅里急部、粘八葛部和萌古部。辖境大致是东起克鲁伦河,西至额尔齐斯河,北至色楞格河下游,南抵沙漠与西南路辖境相接。西北路招讨使的设置,对于辽与西域的长期交往,是十分重要的。

辽通西域,在西夏兴起并控制河西走廊西部以前,即可以经由额济纳道和甫、瓜、沙诸州,又可以经由蒙古高原西部。可是在西夏占有河西走廊西部与额济纳道以后,从西北路招讨使辖下的蒙古高原西部南下西进,就成了辽与葱岭东西确保关系的唯一孔道。所以,从总体上看,辽通西域主要走的是草原之路。

在西域,辽和高昌回鹘、喀喇汗朝保持密切的来往。回鹘与契丹的历史联系是久远的。当回鹘汗国据有蒙古高原的时候,契丹是回鹘的属部。在840年回鹘汗国遭到黠戛斯的打击而崩溃的时候,留在漠北的回鹘人正是到契丹部落那里避难并生存下来。后来契丹一辽兴起,回鹘人也起了作用。耶律阿保机的皇后述律氏是回鹘后裔。一些回鹘人在辽廷任职出力。不少回鹘商人在辽境经商。当辽朝注目西方时,河西回鹘、高昌回鹘和喀喇汗朝当然是它积极交往的对象。这种交往的主要形式是朝贡贸易。在西夏据有河西走廊以后,河西诸州回鹘被逼走到祁连山以南,与辽的朝贡关系从此断绝。据《辽史》记载,回鹘(主要指高昌回鹘)朝贡30余次,阿萨兰回鹘(喀喇汗朝)朝贡16次;《辽史》过简,估计失载的不在少数。辽兴宗(1031—1054年在位)还曾将契丹公主嫁给喀喇汗。此外,建有朝贡关系的还有龟兹、于阗(被喀喇汗朝合并前)、辖烈、波斯和“大食”。

《辽史》载“大食”遣使进贡与为子求婚共三次,《契丹国志》卷25“诸小国贡进物件”条也列有“大食”以及“小食”。此“大食”以及“小食”所指为何,尚无定说。据研究,此“大食”不是阿拉伯,而很可能是指称河中的萨曼王朝及其后继者西喀喇汗朝。

更西,辽圣宗在1024年致书吉慈尼朝苏丹马合木,表示愿意“肇启邦交,永敦邻好”。同时,高昌回鹘也有一函致马合木。辽使哈力通卡抵达吉慈尼谒见马合木已在1027年。马合木答复说:我们之间可以维持和平,防止战争;但在你们接受伊斯兰教以前毋需建立密切的关系。所以,辽与吉慈尼朝建交的企图未获成功。

辽通西域,在物质与精神文化方面都留下了重要印记。例如,西瓜是在辽代传入华北的;在敖汉旗李家营子辽墓出土有萨珊朝金银器;在宣化辽墓的星图上绘有从西方传人的“黄道十二宫”图像;辽代佛教构成了中国佛教史的一个发展阶段,等等。

(参见地图8)

参考文献

陈得芝:《辽代的西北路招讨使》,载《元史及北方民族史研究集刊》第2期,1978年。

黄时鉴:《辽与“大食”》,载《新史学》第3卷第1期,1992年3月。

Sharaf Al-Zamān Tahir Mārvazī on China, the Turks and India, pp. 19—21, trans. by V. Minorsky, London, 1942.

（黄时鉴）

施护《印度行程》

公元982年益州僧光远从天竺回到开封，向宋廷呈上其王没徙曩表文。宋太宗令天竺乌填曩国僧施护译出。施护曾述说印度行程，见于《宋史·天竺传》的全文如下：

乌填曩国，“其国属北印度，西行十二日至乾陀罗国，又西行二十日至曩诫啰贺啰国，又西行十日至岚婆国，又西行十二日至诫惹曩国，又西行至波斯国，得西海。自北印度行百二十日至中印度，中印度西行三程至阿啰尾国，又西行十二日至末曩啰国，又西行十二日至钵赖野迦国，又西行六十日至迦啰拏俱惹国，又西行十二日至摩啰尾国，又西行二十日至乌然泥国，又西行二十五日至啰啰国，又西行四十日至苏啰茶国，又西行十一日至西海。自中印度行六月程至南印度，又西行九十日至供迦拏国，又西行一月至海。自南印度南行六月程得南海。”这段文字又见于《宋会要辑稿》，仅个别用词不同。

施护所记北印度、中印度与南印度诸国，多数可见于《大唐西域记》。三段都基本上自东往西行，似也受到玄奘游历印度行程的影响。所记日程，也有一定根据。所记苏啰茶国当即梵文Surattha的音译，《大唐西域记》作苏剌侘国。施护说从苏啰茶国又西行十一日至西海，当是到了次大陆西海岸，濒临阿拉伯海。这是中国文献中“西海”的又一实际所指，值得注意。

在施护所记《印度行程》的文字中，还有两句也不见于《大唐西域记》和宋代其他文献。一句说从诫惹曩国又西行至波斯国，得西海。有学者比定诫惹曩为今属阿富汗的加兹尼(Ghazni)，从加兹尼西行到波斯，那么所得的西海就是波斯湾了。又一句说自南印度南行六月程得南海，这个日程显然偏长，或者不是顺风，或者施护没有亲自航行过，只不过是说个大概。说从南印度到南海是南行，在出海时倒也不错，因为一般是先要到斯里兰卡，然后再向中国进发的。

施护的记述虽然比较疏略，但还是反映了宋人所掌握到的一些中西陆海交通的知识，而且多少有一点新的内容。

参考文献

《宋史·外国传六·天竺》，中华书局标点本，第40册，第14104—14105页。

陈佳荣：《中外交通史》，第五编第三章，香港学津书店，1987年。

（黄时鉴）

王延德《西州使程记》

《西州使程记》是宋臣王延德出使高昌回鹘的记录。由于高昌回鹘在宋代中西关系史上的重要中介地位，这部行纪被认为是研究这段历史的有价值的文献。

太平兴国六年(981年)，高昌回鹘遣使向宋朝进贡，宋太宗派王延德和白勋为使者进行回访。第二年四月，王延德等抵达高昌，雍熙元年(984年)四月回到开封。对于此行的见闻，王延德记得比较详实，涉及旅次的地名、风土、物产、部落、习俗、文艺、宗教、政事和历史，一一可资考证。此行还访问了“九族达靼”。王延德记，“传曰契丹旧为回纥牧羊，达靼旧为回纥牧牛，回纥徙甘州，契丹、达靼遂各争长攻战。”当时契丹听到宋使到高昌入达靼，立即遣使到高昌活动。看来辽宋朝廷都是十分重视与高昌的沟通，并在这种沟通中加重自己在西域和西北民族中的政治分量的。

在《西州使程记》中，王延德又记高昌“佛寺五十余区，皆唐所赐额”，“复有摩尼寺、波斯僧各持其法，佛经所谓外道者也”。当他返回时，有西州回鹘使者、婆罗门僧永世、波斯外道阿里烟同行至宋。这波斯僧与波斯外道，论者以为是景教教士。除了出土的景教遗物以外，这是当时高昌存在景教信徒的罕见的汉文记载。王延德无疑同他们有过交往，而且还把阿里烟带到了开封。

《西州使程记》全帙久佚。王明清《挥麈前录》、马端临《文献通考·四裔考》和《宋史·高昌传》中都有较详细的引录，王国维曾有《王延德使高昌记》校本。原书的名称，《宋史·王延德传》称《西州程记》；《宋史·艺文志》称《西州使程记》。

参考文献

脱脱等：《宋史》，卷309，《王延德传》。

《王延德使高昌记》，王国维《古行记校录》本，见《王国维遗书》十三，上海古籍书店，1983年。

长泽和俊：《王延德之〈使高昌记〉》，收于《丝绸之路史研究》，钟美珠译，天津古籍出版社，1990年。

（黄时鉴）

市舶司

唐朝在广州设市舶使，但是否已有市舶司这个机构，尚存争议。到了宋代，市舶司的设置已确凿无疑，且可考知其变易始末。

宋初，开宝四年(971)始置市舶司于广州。宋

太宗灭吴越（978）后，又在杭州置市舶司，淳化年间（990—994）该司的治地一度迁往明州定海县，不久迁回。咸平二年（999），再在明州置市舶司。这样，广州、杭州和明州"三司"并存，延续到11世纪80年代。元祐二年（1087）和三年（1088年），宋廷才分别在泉州和密州新置市舶司，一共有了"五司"，不过以后浙、闽之司曾不止一次地短期废复。除了"五司"，政和三年（1113）在秀州华亭县置市舶务，政和七年（1117）在镇江与平江"令税务监官依市舶法博买"。南宋时期，颇有变化。密州已失于金。广州和泉州一切照旧。两浙路市舶司先移置于华亭，而在华亭、杭州、明州、温州、江阴军等地均设市舶务。乾道二年（1166）在华亭罢司留务。而后，除明州外，诸市舶务也先后罢废。及至南宋后期，又在澉浦（今属浙江海盐）添置市舶场。

宋代市舶机构的官制变化频繁。概略说来，先是由地方行政长官和负责财赋的转运使兼理，设有使、判官等职；后来设置专职，称提举市舶司，虽有时由他司兼管，但多数情况下保持专司专职。据《宋史·职官志》，市舶司的职责是："掌蕃货海舶征榷贸易之事，以来远人，通远物"。这就是在各个设司口岸（务、场也同），掌管海舶贸易征税事务。具体的职能是：一、对出入的海船"勘验诣实，给予公凭"。公凭又称公据、公验和官券，即官方许可证。二、对勘实的货物进行抽分（也称抽解，即征税）。货物分粗细二色，一般的货物是粗色，起先税率为十五分之一，后曾增至十分之一；珍贵的货物是细色，起先税率为十分之一，多时增至十分之二。三、抽分以后，对货物进行禁榷和博买。凡"禁榷物"，如三十斤以上的象牙，全数购买入官。博买就是官市，即官方收购。一般的货物，一半博买，一半听任民间交易，不再收税。四、将抽分和博买所得的货物，或"上供"，派专人运送到宫廷与中央有关机构；或在本地出卖，也允许商人在都城有关机构纳钱后到市舶司领取货物。

从宋代文献可以考知，宋时已制订市舶法，以上市舶司的职责或已规定在市舶法则之中；同时，随着政局与财经形势的变化，市舶法似乎也常常修订。可惜的是，我们已看不到一份完整的宋代市舶法，而只能从文献载录中探悉它的大概。但是，日本三善为康辑《朝野群载》卷20全文录入一件北宋崇宁四年（1105）发放的公凭，使我们得见当时公凭的格式和内容。公凭上登记了"人船物货"和"防船物事"，还录入了有关舶船出海事宜的各项规定，对照后来元朝的市舶法则，这里显然可见到宋代市舶法的一些内容。这公凭是发给出海去日本的中国海船的，其"敕条"告示："往大辽国者徒三年"；同时写明："如蕃商有愿随船来宋国者，听从便。"

参考文献

桑原隲藏：《唐宋元时代中西通商史》，冯攸译，商务印书馆，1930年。

陈高华、吴泰：《宋元时期的海外贸易》，天津人民出版社，1981年。

沈光耀：《中国古代对外贸易史》，广东人民出版社，1985年。

（黄时鉴）

泉州湾宋末海船

中国造船业历史悠久，较大的海船的制造至少可以追溯到秦汉时代。从《南州异物志》记载吴船起，历代文献留下了一些关于海船的形制、大小和性能的记载。宋时东南沿海的造船业相当发达。当时"海舟以福建为上"，称为"南船"，后也称为"福船"。泉州所造，特称"泉舶"。南宋人谢履《泉南歌》有"州南有海浩无穷，每岁造舟通异域"之句。1974年泉州湾宋末沉船出土，使人们对古代海船有了更多的具体的了解。

泉州湾沉船出土时，残长24.20米、残宽9.15米、残深1.98米。尽管残损严重，但依据残船的数据和遗迹，结合有关文献和福建地区造船的传统规制与技术，有关专家初步探索了这艘沉船的原型，认为它是一艘三桅尖底多舱海船，推断它各种主要尺寸的数据如下：

全船总长 L＝34.55米

水线长 L（水）＝25.36米

最大船宽 B_{max}＝9.9米

水线宽 B（水）＝9.82米

型深 H＝3.27米

艏部高 H（首）＝7.98米

艉部高 H（尾）＝10.5米

满载吃水 T＝3.00米

长宽比 L/B＝2.58

宽吃水比 B/T＝3.27

干舷＝0.27米

梁拱＝0.36米

排水量 Δ（型）＝374.40吨上下

方形系数 δ＝0.43—0.47之间

这艘沉船的出土遗物很丰富，有香料木、香料、药物、木牌木签、铜钱、陶瓷器、竹木藤器、铜铁器、木制象棋子、装饰品、贝螺、果核和动物骨骼等。诸种遗物之中，香料木最多，品种有降真香、檀香、沉香等。香料和药物有胡椒、槟榔、乳香、龙涎、朱砂、

水银、玳瑁等。这些遗物表明，这条沉船正是一艘在海上香瓷之路上返程的入港船。由于船上遗留的海贝海螺大多生长在南海地区与东南亚各地，看来这艘海船是在东南亚从事贸易活动后驶返泉州湾的。

遗物中的木牌木签共63件，大多数船舱都有出土。牌、签呈方形、六角形，或菱形束腰。其中88件有墨写文字。这些牌签及其文字已引起学者的注意，从中可以考知一些海船贸易活动的情况。牌签文字中写有“曾幹”、“林幹”、“张幹”，“幹”可能是“幹人”的简称，或许是官僚从事海外贸易的代理人。

泉州湾宋末沉船的发现，为中国造船史、航海史和海外贸易史提供了重要的实物资料。

参考文献

泉州湾宋代海船发掘报告编写组：《泉州湾宋代海船发掘简报》，《文物》1975年第10期。

泉州湾宋代海船复原小组、福建泉州造船厂：《泉州湾宋代海船复原初探》，《文物》1975年第10期。

陈高华、吴泰：《关于泉州湾出土海船的几个问题》，《文物》1978年第4期，收于作者撰《宋元时期的海外贸易》，天津人民出版社，1981年。

（黄时鉴）

福斯塔特遗址

福斯塔特遗址位于今埃及首都开罗的南郊。这里发掘出来的中国陶瓷残片是中世纪陶瓷之路的有力证明。

福斯塔特原是一座古城，从642年阿拉伯军队在这里扎营时逐渐兴起，成为阿拉伯帝国在埃及的行政中心和北非的经济枢纽。868年埃及土伦王朝脱离阿拉伯帝国而独立，以福斯塔特为首都。905年土伦王朝亡后，它的重要地位并没有改变。后来，兴起于突尼斯的法蒂玛王朝在969年占领埃及，在福斯塔特稍北逐渐形成新的政治中心，但福斯塔特仍然保持着它的经济地位。由于从9世纪70年代起，式微中的阿拔斯王朝在波斯湾的航运遭受严重打击，进入10世纪以后，福斯塔特已取代报达成为伊斯兰世界最大的贸易聚散地和财富汇集点。可是，到了1168年，法蒂玛王朝为了保住居北的开罗，用焦土政策抵御基督教军队的进攻，终于将福斯塔特付之一炬。

焚毁了的福斯塔特遗址逐渐被风沙埋没，中间还覆盖许多后来开罗不断拓建时清除出来的废土。遗址留存在地下，直到1912—1920年间，它才被基本发掘出来。发掘和研究工作迄今仍在继续。今就中西关系而言，从遗址中找到的陶瓷残片实在具有重大意义。

据实测推算，福斯塔特遗址的陶瓷残片至少有60万片，大部分是属于7世纪到17世纪的。城毁以后的残片当来自开罗废土。把残片按其出产地进行区分，埃及本地制品最多，其余的分别产于地中海周围的叙利亚、小亚细亚、塞浦路斯、意大利、西班牙、北非，还有西亚的美索不达米亚和伊朗，还有东方的泰国、越南、日本和中国。

中国陶瓷残片之多特别令人重视，约有12000片，数量大，质量高，延续久，窑口多。在数量上，除了埃及产品，它居于第二位，而且大大超出其他各国的产品。这样大的数量，在波斯湾、红海和东非沿岸，以及在中国以外的任何地点，都是无有匹比的。这说明，在福斯塔特兴起以后，中国陶瓷经由海道源源不断地先运抵红海沿岸的爱扎布港（今属苏丹国），登岸后经沙漠与山路西运至尼罗河畔的库斯或阿斯旺，再经尼罗河水道运到了这个伊斯兰世界的中心城市。而宋瓷残片远远多于唐代陶瓷残片则又表明，从10世纪起到12世纪中叶的这段时间内，中国与埃及之间的海道贸易比前代更为发达。只是当时的红海航运在相当程度上掌握在波斯人和阿拉伯人手里，中埃之间的海道贸易往往是中途转手的。

在福斯塔特遗址发现的中国陶瓷残片，唐代的有唐三彩、邢州白瓷、越窑瓷、黄褐釉瓷器、长沙窑瓷器等，其中越窑瓷数量最多。宋代的有浙江龙泉窑和闽、广诸窑的青瓷，景德镇的青白瓷，德化窑和其他南方诸窑的白瓷，以及北方定窑系的白瓷。元代的有青瓷、白瓷、青白瓷，以及著名的青花瓷。明代的，与元代品种相似，又增加了五彩瓷。可以说，几乎包罗了华中、华南各个重要的窑的制品，只是华北的品种少一些。所以人们称它是在中西交往中形成的一个中国外销陶瓷博物馆。

从福斯塔特遗址的埃及陶瓷残片，人们又可以看出，从9世纪起，大量的埃及陶瓷乃是中国陶瓷的仿制品。福斯塔特本身也是一个制陶业中心。模仿唐三彩，埃及有了多彩的釉陶器和刻线纹陶器；模仿白瓷，埃及有了白釉陶器；模仿越窑青瓷，埃及又有了黄褐釉刻线纹陶器。11世纪以后埃及的大量陶器又全是中国青瓷、青白瓷和青花瓷的刻意仿造。后来，埃及工匠才在自己的仿制品上加上伊斯兰独特的装饰，有了自己的风格。这种对中国陶瓷的仿制和创新，在埃及是这样，在叙利亚、美索不达米亚和伊朗也是这样。后来，这些地方又在中国瓷器的启发下学会了制作瓷器。而正是这种深受中国陶瓷影响的伊斯兰陶瓷在西方世界风行了几个世纪。

（参见图38）

参考文献

三上次男：《陶瓷之路》，李锡经、高喜美汉译本，文物出版社，1984年。

G. F. Hourani, Arab Seafaring in the Indian Ocean in Ancient and Early Medieval Times, Princeton, 1951.

（黄时鉴）

妈祖

妈祖，本姓林名默，又称娘妈、天妃、天后和天上圣母等。宋朝以来，她从一位民间女子被逐渐神化，被奉为海上保护之神。她是中国沿海民间和部分海外华人信仰的主要神祇之一。她具有中国民间宗教信仰的一个典型的特征，即融佛、道、儒三教于一身：既是佛教观世音的化身，又是道教妙行玉女的显现，还是儒教孝悌的典范。各地的天妃庙、天后宫，有的列为佛寺，有的作成道观。

关于妈祖的记载很多。今存最早的文献是南宋绍兴二十年（1150）廖鹏飞所撰《圣墩祖庙重建顺济庙记》。早期的记载都比较简略，大多述及妈祖显圣事迹。入元以后，有关载录涉及妈祖生卒年月，多数学者采纳生于北宋建隆元年(960)三月二十三日，卒于雍熙四年（987）九月九日之说。其诞生地为福建莆田的湄洲。起初，她只在莆田一带被当作有神异力量的女巫来膜拜。由于在宋廷任职的莆田人的宣扬，宣和五年(1123)赐以顺济庙号，后南宋时期又晋封12次。于是海神之说越出福建，扩及广东、江浙与淮甸。元廷祈妈祖保佑它十分注重的南北漕运，又5次晋封，妈祖的信仰随之北传到山东以及京津一带。宋元年间，妈祖从女巫不断升格，为神女，为天妃，为天后，以至为天下圣母，这是宋元朝廷崇奉播演的结果。明清两代，妈祖的信仰继续得到发展。

妈祖信仰的核心是保护海上航行的安全。这种信仰的发展是同中国航海史和海外移民史联系在一起的。妈祖信仰从一个侧面反映了中国航海活动和海外移民活动的面貌。郑和七下西洋，明廷册使琉球，均祈求天妃的保佑。清兵镇压台湾人民起义，东南沿海人民迁居台湾，都庇托天妃显圣。远离国土到海外拓殖的华侨，也把妈祖的神像或神符带到他们的侨居地，建庙设宫，祭祀不绝。这种妈祖信仰又在华侨的所在国居民中产生影响。直到现在，凡有中国水手的外国轮船上，也都奉祀妈祖，外国人称她为中国女海神。天妃庙、天后宫又往往是古代祭海的场所、集市贸易的中心、船工聚娱的地方以及海外会馆的所在地。

有关妈祖的文献载录(包括东南亚和日本的)以及天妃庙天后宫的建筑、碑刻、对联、壁画、雕塑、船模、祭器等，乃是研究中国航海史、华侨史和中外文化交流史的重要资料。

参考文献

李玉昆：《妈祖信仰的形成和发展》，载《世界宗教研究》，1988年第3期。

李天锡：《妈祖信仰在华侨中传播的原因及其启示》，载《世界宗教研究》，1988年第4期。

宋元模：《天后宫在世界各地》，载《海交史研究动态》第21期，1985年。

（黄时鉴）

舵的西传

舵的发明和使用是中国在造船和航行技术上的一大贡献。尾柱舵在船的中线上所处的位置及其转动变化，可以使船的中线方向与风向之间保持一个固定的方位角，这样就能够使船只保持固定的航向，更便捷、更可靠地驶向自己的目的地。

据现已掌握的文献和考古资料，最迟在公元一、二世纪的东汉时，中国已经有舵。东汉刘熙在其《释名》一书中“释船”，他写道，“其尾曰柁。柁，拖也，在后见拖曳也，且言弼正船使顺流他戾也。”柁就是舵，长期以来，中国的柁正是本制的。用它来辅正船，使船顺着航向前行，而不偏转。在广州近郊的一座汉墓中，出土一只陶船，船尾就有舵，这是世界上最早的舵的模型。

在中国，舵什么时候用于航海的船，还不十分清楚。不过，至迟在唐代，舵的结构已经改进到显然成了垂直舵，而且装有垂直舵的船已经在海上航行。中国船舶一般是首尾起翘，尾部翘势更大，尾部后端边缘呈弯月形，两舷的大橇突出船尾，不密封，正好便于垂直舵的安装。后来才在尾端修造了舵楼。在周去非写成于1178年的《岭外代答》中，专门记载钦州（治所在今广西灵山）有奇材乌婪木，缜理坚密，做的舵“长几五丈”，用在“蕃舶”上，“虽有恶风怒涛，截然不动，如以一丝引千钧于山岳震颓之地，真凌波之至宝也”。这里的“蕃舶”，当是泛指航海出蕃之船，但唐代以来常称外来的船为蕃舶，那末是否也有外国的船舶已装置了钦州产的乌婪木舵呢？

李约瑟在比较研究中外古代用舵的历史后认为，中国发明的舵在10世纪末叶以前已经传到阿拉伯文化区域，而欧洲使用舵则可能在12世纪40年代以后，它可能是由第二次东侵的十字军从地中海东岸引进欧洲的。欧洲最早的舵的形状，现在可以在大约1180年时的教堂的雕刻上见到。而类似我国宋代使用的平衡舵，在欧洲则直到18世纪才开始使用。

参考文献

金秋鹏：《中国古代的造船和航海》，中国青年出版社，1985年。

王心喜：《舵的发明及其对世界航海事业的贡献》，载《文史知识》，1988年第5期。

戴念祖：《中国力学史》，十一、液体，河北教育出版社，1988年。

（黄时鉴）

罗盘的西传

磁石的指向性最初是由中国人发现的，在东汉王充（27—97）所著的《论衡》中已留下有关的载录。后来，磁石为磁针所取代。从10世纪起，中国文献中有不少关于磁针的记述。曾公亮在1040年编撰的《武经总要》中写下了由磁化铁制成的浮于水上"指南鱼"。沈括在大约1080年成书的《梦溪笔谈》中对磁针做了精细的描述，写下了磁针的四种用法，他甚至已发现磁偏角。将罗盘用作航海时的导航器具，也始于中国，相关的记述见于北宋末年朱彧的《萍州可谈》和徐兢的《宣和奉使高丽图经》。《萍州可谈》约成书于1113年，徐兢奉使高丽事在1122年。但朱彧所记得自其父朱服，而朱服从1090年起在广州任职，1099—1102年间知广州，所以现在一般认为至迟在11世纪末，中国人已用罗盘导航。

欧洲的有关记载晚于中国约一个世纪。现存1190年的最早记录是由英国学者亚历山大·尼坎姆（Alexander Neckam，1157—1217）留下的。其他欧洲人的记录都已是进入13世纪以后：Guyot de Provins，1205；Jacques de Vitry，1218；Petrus Peregrinus，1269。旧说1302年意大利人阿马尔菲的弗拉维渥发明罗盘，已为科技史的研究所否定，实际上他只是有所改良，把方位卡与磁针结合起来。

从时间的顺序来看，欧洲人使用罗盘当传自中国。可是中国的罗盘导航知识是怎样传到欧洲的，迄今还是一个科技史和中西文化交流史之谜。中国和欧洲双方都没有可说明这种传播的任何线索。就传播的通道而言，研究者们求助于东西方文化交流的中间地区，主要是印度和伊斯兰国家。可是在11世纪末至12世纪末这段时间内，无论是在印度或在伊斯兰国家，也尚未找到丝毫文献的、铭文的或实物的线索。而且已知的阿拉伯记录又晚于欧洲的。这样，从中国经印度或伊斯兰国家而传到欧洲的过程便还未能得到确证，人们只能期待文献资料方面的进一步发掘。而李约瑟根据某些资料又另作推测：中国罗盘可能经由西辽领域从欧亚草原之路传入俄罗斯公国，而后进入西欧。但这一推测同样尚未得到令人信服的证实。

根据阿拉伯文献可知，阿拉伯海员在13世纪初已经使用罗盘。1230年成书的穆罕默德·奥菲所编的《故事大全》收有用指南鱼探求航道的故事。在阿拉伯世界，阿拉伯人称罗盘为针圈（dā'ira al-ibrah）或针房（bayt al-ibrah）；在波斯湾地区，伊朗人称之为吉卜赖·纳玛（qibla-nāma）。阿拉伯学者贝伊拉克·卡巴扎吉（Bailak al-Qabajagī）在1282年撰成《商人辨识珍宝手鉴》（Kitāb Kanz al-tijār fi ma 'rifat al-aḥjār），书中写到，当他乘船航行于叙利亚海上从特里波利前往埃及亚历山大里亚城时，海员使用藉助木片或苇箔托浮在水面上的磁针辨别方向。该书还写到，海员们说，航行在印度洋上的船长们不用这种木片托浮的指南针，而用中空的磁铁制作一种磁鱼，磁鱼投入水中之后浮在水面，头尾分别指示北方和南方。这些印度洋上和地中海上所用的磁针无疑是中国磁针传播的结果。

参考文献

李约瑟：《中国对航海罗盘研制的贡献》（徐英范译），载《李约瑟文集》，辽宁科学技术出版社，1986年。

张广达：《海舶来天方　丝绸通大食》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（黄时鉴）

茶在西域的早期传播

野生茶的原产地在中国西南部、缅甸北部和印度次大陆的东北部。中国是首先栽培茶树和第一个具有饮茶习惯的国家。据文献记载，西汉神爵三年（59年），茶叶已出现在市场上。六朝时，江南士大夫已喜欢饮茶。隋唐之际，饮茶的风气开始在北方流行。唐贞元年间（785—804），全国饮茶的习惯已很普遍。明人丘濬说，"唐宋以来，遂为人家日用一日不可无之物。"

茶的外传，大体有东西两个方向。向东方，805年，茶种已首次传到日本并得到栽培，但后来一度中断。1191年，茶的栽培技术再次传入日本，并一直延续至今。向西方，茶的传播还不能说得十分清楚。约在8世纪时，茶已传入吐蕃和回鹘。在茶入回鹘以后，由于当时河西陇右陷于吐蕃，回鹘路是重要的东西通道，而回鹘的贸易活动又大量掌握在粟特商人手中，所以回鹘人用马换得的茶可能那时已传入葱岭东西。但这只是推测，迄今尚无任何证据。在阿拉伯—伊斯兰文献中，851年成书的佚名作者的《中国印度见闻录》，最早描述了中国的茶，但它未记茶已西传到伊斯兰世界。

宋朝在西北边境专营茶马贸易，其对象为吐蕃、

西夏、回鹘和于阗（至迟在1007年已为喀喇汗朝势力所控制）。据一些文献记载可知，茶在10至12世纪继续传到吐蕃、高昌、于阗和七河地区，而且可能经由于阗传入中亚以及波斯、印度，也可能经由于阗或西藏传入印度、波斯。在语言学资料方面，从8世纪起藏语称茶为ja，而比鲁尼所撰《印度志》又记茶作ga，这里似可提出藏语ja>阿拉伯语ga的假设。次大陆西北的乌尔都语约在10世纪时已有cha（茶）这个词，而语言学家认为它是从波斯语借入的。

蒙古兴起后，随着中西陆海交通大开，茶进一步在中亚和西亚得到传播，但这大约是从13世纪末才开始的。从14世纪起迄至17世纪前期，经由陆路，中国茶在中亚、波斯、印度西北部和阿拉伯地区得到不同程度的传播。正是通过阿拉伯人哈只·马合木，意大利威尼斯学者拉木学才得到中国茶的信息，而且在1559年做了记述。在拉木学以后，大约就是从1560年起，茶的信息又经由海道不断从中国传到西欧。进人17世纪以后，欧洲人终于逐渐接受茶作为一种有益的饮料。

参考文献

黄时鉴：《关于茶在北亚和西域的早期传播》，载《历史研究》1993年第3期。

（黄时鉴）

阿维森纳与中医西传之始

中医西传之始至少可追溯到阿维森纳（Avicenna，阿拉伯名伊本·西纳ibn-Sīna，980—1037）。阿维森纳是11世纪伊斯兰世界最负盛名的医学家和哲学家，被誉为“医中之王”。他出生于中亚布哈拉附近的艾弗申村，在萨曼王朝亡后，游居花剌子模、哈马丹和伊斯法罕等地。所著《医典》（qanun）五卷，集古希腊—罗马和阿拉伯—伊斯兰医学之大成，也含纳了不少埃及、叙利亚、印度和中国的医药知识。

阿维森纳在《医典》中采用了中国的脉学。他论脉有浮沉、强弱，与中国脉经相同，他甚至直接采用“寸、关、尺”等中国脉学的词汇。在诊脉方面，他详列48种脉法，其中35种脉法与中国的脉经相同。据研究，他从中国医学汲取的诊断治疗知识还有：糖尿病的尿甜，循衣摸床是凶象，麻疹红润者吉黑陷者凶，用烧灼法治疯狗伤，用水蛭吸毒，用吸角法治郁血，以及灌肠术，等等。《医典》所载800余种药物，也有很多种属于中国所产者，如巴豆、肉桂、大黄、白檄和牛黄等。

12世纪时，《医典》被译成拉丁文，后长期被欧洲医药界奉为经典，直至17世纪仍在欧洲的大学被用作教本。因而，经过阿维森纳的中介，中国的医药学在中世纪实际上已传至欧洲，只是欧洲人不知底蕴，当时他们不了解自己学到的阿拉伯－伊斯兰医药学中已经有中国人的经验和智慧。

参考文献

宋大仁：《中国和阿拉伯的医学交流》，载《历史研究》1959年第1期。

耿鉴庭：《中外医药交流史略》，载《中西医结合杂志》，第1卷第1期，1981年。

（黄时鉴）

李珣及其《海药本草》

唐时许多蕃胡来唐，其中一些数世侨居中土，逐渐华化。他们往往在中外文化的沟通方面扮演某种脚色。李珣是他们中间的佼佼者，不过他诗名雅重已在唐末五代。

李珣字润德，祖先是波斯人。有的学者认为他可能是长庆四年（824）曾向唐敬宗献沉香亭子材的波斯李苏沙之后。李苏沙行事约在821—846年间，而李珣兄弟在僖宗时（874—888在位）方露头角，故多半已是苏沙的孙辈。看来李珣一家以运售香药为世业，这正是蕃胡擅长的行当。

据研究，李珣早年可能居于广州，后移居长安，后又随僖宗入蜀。《花间集》所系珣传，称他为“蜀秀才”，可见他濡习汉文化，且经科举中试，跻身士林。他原当信奉袄教或景教，但在会昌灭法禁抑外教后，他的宗教信仰必已受到限制。会昌灭法或许是蕃胡华化的一个契机。

李珣以擅长诗词著称。尤其是他的小词，清疏空灵，下开北宋体格，在中国文学史上占有一席之地。他又工于乐律，撰词时能自创新调，或更定旧调。他的词作，在《花间集》中保存了37首，在《全唐诗》中录入54首。可惜其所著《琼瑶集》，早已佚失不传。顺带提一笔：李珣有弟玹，妹舜弦。李舜弦诗画皆能，为一代才女。三兄妹后为蜀主王氏所礼遇，王衍后纳舜弦为昭仪。她成了五代时蕃胡女子中唯一能以文学传世的人。今犹可在《全唐诗》中读到她七绝三首。

《海药本草》是李珣对于中国文化与中西文化交流的又一贡献。该书大约撰著于唐末五代。原书不存。据李时珍在《本草纲目》中的引述，可知原书凡六卷。其被录入《本草纲目》者，属于草部及谷部、菜部的15种，属于木部及果部的36种，属于动物类如虫部及介部、鳞部的4种，属于金石部的8种，共计63种。这63种都是海药，分别出自波斯、大食、大秦、天竺、昆仑、佛誓、交趾等国以及南海其他地方。其所征引的粤中志书有《交州记》、《南州记》、

《广州记》、《南越志》和《广志》等，今皆不传，故有关载录也赖以幸存。

参考文献

罗香林：《系出波斯之李珣及其海药本草》，见其论文集《唐元二代之景教》，中国学社，香港，1966年。

（黄时鉴）

西瓜

西瓜是葫芦科植物，学名为 Citrullus vulgaris 或 Cucurbita citrullus。可能它的原产地在南非，从那里传到埃及等地，在公元前已开始向亚洲和欧洲传播。考古资料告诉我们，在广西贵县的西汉墓葬、江苏扬州的西汉墓葬和高邮的东汉遗址中都有西瓜籽出土，可见早在两汉时期，西瓜已传入中国。可是迄至唐代，汉文文献都没有提到西瓜。只是有人提出据元明时人的著述，推断两晋南北朝时载录的"寒瓜"、"绿沉瓜"可能就是西瓜的异称。

就文献记载而言，欧阳修《新五代史》卷73引述的胡峤《陷虏记》中的一段话，是西瓜传入中国的最早载录。原文是："自上京东去四十里，至真珠寨，始食菜。明日，东行，地势渐高，西望平地松林郁然数千里。遂入平川，多草木，始食西瓜。云契丹破回纥得此种，以牛粪覆棚而种，大如中国冬瓜而味甘。"胡峤被契丹俘虏在947年，至953年返回宋地。所谓"契丹破回纥得此种"，据文献，只能比定是924年辽太祖耶律阿保机西征，"拔浮图城，尽取西鄙诸部"时发生的事。

据上述史料当可推断，在924年以前高昌回鹘境内已种植西瓜，可是迄今尚未获得文献资料的印证。敦煌文书p.3672号正面"赏紫金印校检廿二城胡汉僧民事内供奉骨都禄沓密施呜瓦伊难支都统致沙州宋僧政等书"记有"西地瓤桃三课"，有人考此"瓤桃"即西瓜，如果此说成立，那末10世纪时高昌回鹘治下的吐鲁番盆地是确实有西瓜的。

在《陷虏记》以后，文献中关于西瓜的记载可以说连续不断，而且越来越多。1129—1143年逗留在金国境内的宋人洪皓所著《松漠纪闻》记："西瓜形如扁蒲而圆，色极青翠，经岁则变黄，其瓞类甜瓜，味甘脆，中有汁尤冷。洪皓出使，携以归，今禁圃乡圃皆有，……"据此可知，西瓜在12世纪中叶已从中国北方传到南方。到了元代，长江下游和岭南都普遍种植西瓜，在《至正镇江志》、《南海志》等书中对西瓜有具体的描述。14世纪中叶游历中国的摩洛哥旅行家伊本·巴图泰说："中国出产的珍贵西瓜，很像花剌子模、伊斯法罕的西瓜。"在元代忽思慧所著《饮膳正要》一书中，可见到中国最早的西瓜图。

参考文献

劳费尔：《中国伊朗编》："西瓜"条，林筠因汉译本，第263—271页，商务印书馆，1964年。

森安孝夫：《敦煌与西回鹘王国——寄自吐鲁番的书信及礼物》，陈俊谋汉译，载《西北史地》1987年，第3期。

李祥林：《西瓜始于五代吗?》，载《中国烹饪》1990年，第11期。

（黄时鉴）

镔铁

从《魏书·西域传》起，中国文献不断有关于镔铁的记载。镔铁产于波斯，也有说产于罽宾（今克什米尔）的，从南北朝起长期以来是西域南海一些国家向中国进贡的珍贵物品。辽、宋时期，进入中国的镔铁数量渐增。撰于918年的《宝藏论》一书提到铁有五种，其中之一即镔铁，"出波斯，坚利可切金玉"。

镔铁是一种优质钢，十分坚硬，表面有花纹。一般用它制作刀剑，既犀利又美观。也有用它制法轮、乐器（镔铁火不思）等其他器物的。镔铁又作宾铁、斌铁。镔、宾、斌，实际上是波斯语spaina的对音省译。

辽朝经由高昌、河中等地输入镔铁兵器，并曾将镔铁刀作为送给宋朝皇帝的礼物。史学界有人认为辽朝的冶铁业已冶炼镔铁，但并未予以实证。南宋末年周密在《云烟过眼录》中记称，"金水总管所造刀""其铁皆细花纹"，如果这把刀确是镔铁刀，那么金人就已掌握它的制作技术。元朝工部所隶的诸色人匠总管府置有镔铁局，"掌镂铁之工"；提举右八作司"并在都局院造作镔铁"。（《元史·百官志一》）所以，大约在金代，至迟在元代，中国人已学会造作镔铁的技术。

成书于明洪武二十年（1387）的曹昭的《格古要论》，其卷六《金石论·镔铁条》记载了使镔铁显示花纹的方法："……面上有旋螺花者，有芝麻雪花者，凡刀剑器打磨光净，用金丝矾矾之，其花则见。"金丝矾即金线矾，是黄矾的一种，以波斯所产者最佳，中国瓜州也有出产。金丝矾对镔铁起一种化学作用，使它的内部组织显示出来，呈现花纹。曹昭的这则记载是我国使用腐蚀剂显示钢铁金相组织的最早载录，早于欧洲将近三个世纪。

李约瑟是把镔铁同印度海德拉巴地区著名的乌兹钢联系起来进行考察的。但乌兹钢由生吹铁或磁铁矿石直接冶炼而成，炼时要加入一种特殊植物的木屑和树叶，这显然与曹昭的记述大不相同。若乌兹钢冶炼技术在先，那么或者是这种技术传到伊朗后其投加的配料有了改变？

参考文献

劳费尔：《伊朗的矿物、金属和宝石》，见于其《中国伊朗编》林筠因汉译本，商务印书馆，1964年。

张子高、杨根：《镔铁考》，载《科学史集刊》，1964年，第7期。

李约瑟：《东亚和东南亚地区钢铁技术的演进》，王瑜生、史放歌译，收于《李约瑟文集》，辽宁科学技术出版社，1986年。

（黄时鉴）

宣化辽墓星图

1974年，考古工作者发掘张家口市宣化区下八里村一座辽代仿木结构的砖墓，在后室穹窿顶部的正中央发现一幅彩绘星图。墓主张世卿葬于1116年。星图呈圆形，直径2.17米。中心嵌有一面直径35厘米的铜镜，镜周绘九瓣莲花，托以重瓣。莲外以白灰作底，涂一层浅蓝色表示晴空。环绕莲花，有九个较大的圆点，可能表示印度历法的九曜（太阳、月亮、五行星和计都、罗睺二星），其中最大的一颗圆点作赤色，中绘金乌，表示太阳；又有北斗七星。紧接的外层是二十八宿，作圆周形分布。最外的一层，是黄道十二宫。一宫列一圆圈绘一图形，十二宫作圆周形等分。

1989年，在宣化同一地点又在一座辽墓中发现了星图。墓主张恭诱葬于1117年。该图内圈也是莲花。环绕莲花的是黄道十二宫圆圈图形，外绕二十八宿，最外的一层(蓝色穹顶以外)还有十二生肖人像。

这是迄今为止发现的两幅完整的将二十八宿与黄道十二宫画在一起的星图，在中西文化交流史上具有很大价值。

古代的中国、印度、阿拉伯、伊朗和埃及等国，都有二十八宿。中国的二十八宿是将天球赤道附近的天空划为二十八个不等的部分，每一部分为一宿，用一个位于当时赤道附近的星座作为标志，并且用每个星座中的一个星作为距星，以便观测天象以及日、月、星辰的运行。中国与印度的二十八宿的起始都很早。有人认为中国的二十八宿是从印度传入的，但并没有充分的根据。现据研究，两国的二十八宿是同源的，而且中国起源论有更为充足的理由，所以看来可能是中国先有二十八宿，然后传到印度。二十八宿体系在中国创立的年代，就文献记载而言，最早在战国中期(公元前4世纪)；但根据天文现象的记录，可以推算到公元前8至6世纪（620±100 B.C.）。

古人把黄道带等分为十二部分，以观测确定太阳在黄道上运行的位置，称为黄道（带）十二宫。每宫三十度，各用一个跨着黄道的星座作为标识，称为黄道（带）十二星座。黄道十二宫体系源自巴比伦，公元前2100年左右的楔形文字泥版上已留有记载，后传入小亚细亚和希腊；公元前2世纪时传入印度。以后，随着佛教传入中国和佛经译成汉文，黄道十二宫又从印度传入中国。迄今所知，在中国，十二宫名称最早见于隋代耶连提耶舍所译的《大乘大方等日藏经》，时在6世纪后半；此后，自唐至辽代兴盛的11世纪，屡有汉译佛经载录。在1069/1070年完成的回鹘文《福乐智慧》一书中，记有黄道十二宫的回鹘语名称。但是，黄道十二宫的实测用途与二十八宿相重复，因而在中国古代天文学中并没有得到普遍采用。

从巴比伦到希腊，十二宫都由十二个图形作为标志，称为黄道十二宫图形。希腊式图形也传入中国，现存最早的实物是吐鲁番出土的占星书写本残片，约是唐宋遗物。莫高窟61洞甬道的壁画上也绘有十二宫图形，其年代尚未得到确考，但总在西夏占领沙州（1036年）以后。而在1116年和1117年的辽墓星图以后，铸于金大定甲辰（1184年）的邢台开元寺大铁钟上也有黄道十二宫图像。这些图形说明：第一，中国境内发现的三种十二宫图形都与希腊式图形有因袭的联系，但其绘制的表现形式已经中国化了。构图显有区别的是人马宫为持鞭牵马人而非弯弓射箭的人首马身像，摩羯宫为龙首鱼身带翅兽而非羊首羊身鱼尾兽，这更是因为中国文化中没有人首马身像和羊首羊身鱼尾兽而把这两宫作了中国式理解的结果。尤其是在邢台大铁钟上，摩羯已演变成石碑图像，这可能是以“碣”代“羯”，更是强意地华化了。第二，这几种图形现存的可比部分是十分相似的，如诸种图形的双子宫和天秤宫(邢台大铁钟已从天平改为带砣杆秤)，以及其他可比诸宫。由于辽与高昌回鹘、西夏都有密切的交往，包括佛教方面的交往，因而一个自然的推测是：辽代星图上的黄道十二宫图形可能是高昌回鹘、西夏的佛教文化向东传播的结果。一般认为辽代佛教传自五代与宋朝，而对来自西边的影响不大注意，这里恐怕有片面性。至少在黄道十二宫图形上，我们还未见到宋传的痕迹。

在吐鲁番文书与宣化辽墓的图形中，十二宫与二十八宿都是合用的。两者的区别在于：前者是方形的，后者是圆形的；前者是十二宫在内，二十八宿在外，每宿除了星点，又有图形；后者是十二宫在外，二十八宿在内，每宿只有星点，没有图形。而且后者又有莲花，可能还有九曜。所以从总体图面看，辽代星图似乎显得更多地受到“西来”的影响。我们可以说，辽代星图乃是中西文化交流与结合的产物。

(参见图 39)

参考文献

河北省文物管理处、河北省博物馆:《辽代彩绘星图是我国天文史上的重要发现》,《文物》1975年第8期。

夏鼐:《从宣化辽墓的星图论二十八宿和黄道十二宫》,《考古学报》1976年,第2期。

伊世同:《河北宣化辽金墓天文图简析——兼及邢台铁钟黄道十二宫图象》,载《文物》1990年,第10期。

(黄时鉴)

波斯阿拉伯历算占星术初传中国

新近的学术研究成果,使人们对波斯阿拉伯历算占星术初传中国的情况有所了解。

在"宣化辽墓星图"条中我们已提到黄道十二宫体系源自巴比伦,公元前2世纪时传入印度,在隋唐之际其名称已从印度传到中国。在中古波斯,十二宫被用于天文历法和占星术,一般认为写成于公元9世纪的巴列维语的《班达希申》(Bundahishn,作者佚名)是这方面的开山之作。此书第二章记黄道十二宫,而且列出命运十二位,观测其所在之宫(星座)及七曜的"入座",以占卜吉凶祸福。唐贞元年间(785—804年)由都利术士李弥乾从西天竺传入的《都利聿斯经》可能就与这种占星术有关。宋时又有《聿斯四门经》、《聿斯歌》、《聿斯经诀》、《聿斯隐经》和《聿斯妙利要旨》等。《宋史·艺文志》将这些书分别列入天文类、五行类和历算类,可见其影响的广泛。

上述诸种聿斯经书,后均不传。现在,有的学者终于在敦煌吐鲁番文书中找到一些与波斯天文学占星学有关的内容。在勒柯克盗走的汉文写本中,有一页占星书写本残片,是将十二宫与二十八宿相配,说天象,论人事。夏鼐从字体断它是初唐(约7至8世纪)写本,但又说边疆地区的字体可能延续到较晚的时代。此件的年代只能大致推断,而且究其内容,还看不出波斯占星术的明显的影响。

敦煌写本p. 4071是星命课本,末行写出"开宝七年十二月灵州大都府白衣术士人康遵课"。论者以为康遵是深受波斯文化影响的粟特人。而以课文与《班达希申》相比对,又可发现有二点相似之处:一是以黄道十二宫推命;二是课文有命运十二宫,其残留的名称如"行年"、"命"、"财帛"等,都是波斯命运十二位所固有的。由此可以确知,至迟在开宝七年,即公元974年,波斯占星术已经传入中国。

大致上在同一时期,阿拉伯天文历法也已传入中国。宋初,阿拉伯学者马依泽是这方面的先驱者。在应天历中,首次出现星期制度的算法。在曾公亮所撰《武经总要》中,首次载录了十二宫的日数,它是借助汉历中的节气来表达的,如第一句是"春分后三日入白羊宫",等等。我们知道,正是伊斯兰希吉莱历用十二宫来表示和推算日期。所以,《武经总要》的这段文字是伊斯兰历法已传入中国的可靠证据。而且中国人在接受希吉莱历时已注意到十二宫记日与节气的关系。但是用节气来表示不够确切,所以明初马沙亦黑等译编《回回历法》时改为标列日数,同时又与十二支联系起来了,如第一句是"白羊戌宫三十一日",等等。自明及清,回历始终对中国历法有重大影响。而且在中国信仰伊斯兰教的少数民族中,回历迄今仍是实际使用的历法。

参考文献

饶宗颐:《论七曜与十一曜》,收于《选堂集林》,中册,第771—793页,台北明文书店,1982年。

姜伯勤:《敦煌与波斯》,载《敦煌研究》1990年第3期。

陈久金:《记回历十二宫日期的推算方法》,载《宁夏社会科学》1989年第6期。

(黄时鉴)

伊斯兰教在喀喇汗朝境内的传播

伊斯兰教始传中国的问题曾引起许多学者的关注。据目前掌握的资料和研究情况,可以说从7世纪20年代起伊斯兰教已传入中国。而伊斯兰教作为部分中国人所接受的宗教信仰,则最初与我国西北讲突厥语的部族关系十分密切。960年,阿尔斯兰汗木萨奉伊斯兰教为喀喇汗朝的国教,使境内各部突厥人改宗该教,于是该教在我国西北开始站住脚跟。

喀喇汗朝信奉伊斯兰教实际上是中亚河中地区伊斯兰化向东方的继续。从8世纪初倭马亚朝呼罗珊总督屈底波征服河中地区起,阿拉伯征服者即用种种手段迫使当地居民皈依伊斯兰教。到8世纪后半期时,在阿拔斯朝取代倭马亚朝以后,河中伊朗语族人已大量接受该教。一个世纪以后,萨曼王朝(874—999)已经作为一个穆斯林王朝,借经商和战争向锡尔河以东地区传教。893年,萨曼王朝军队攻占怛逻斯,毁掉该城基督教堂,兴建清真寺。大致也在9世纪末,中亚穆斯林在锡尔河下游修建了三座伊斯兰城市:毡的、库瓦拉和养吉干。

伊斯兰教在河中及其周围地区的广泛传播,使居住在那里的讲突厥语的各部受到影响。大约从8世纪后半期起,已有个别突厥部落首领和少数突厥人皈依伊斯兰教。921年,伏尔加河下游的不里阿耳

人要求哈里发遣博学的教师传教。接着，喀喇汗萨图克（博格拉汗，942/943—955/956年在位）皈依伊斯兰教。960年，当伊斯兰教成为喀喇汗朝的国教时，境内有20万帐突厥人成了穆斯林，他们当是喀喇汗治下的回鹘、葛逻禄、样磨、炽俟和突骑施各部的人。进入11世纪以后，在喀喇汗朝政权的保护下，伊斯兰教势力已发展到新疆北部的伊犁河下游北岸和南部的于阗。八剌沙衮和喀什噶里成为当时伊斯兰势力东端的两个中心。这种情况构成了我国西北一些少数民族具有穆斯林传统的重大的历史背景，尽管由于受到高昌回鹘的阻遏，伊斯兰教在更东地区的广泛传播又经历了六七百年时间。

（参见图40）

参考文献

W. Barthold, Turkestan down to the Mongol Invasion, Chapter I, second edition, London, 1958.

威廉·巴托尔德，《中亚突厥史十二讲》，第四讲突厥的伊斯兰化，罗致平汉译本，中国社会科学出版社，1984年。

许序雅：《7—10世纪中亚伊斯兰化的进程》，《中亚研究》1987年第3期。

（黄时鉴）

开封犹太人

由于历史的原因，犹太人长期流散在世界各地，中国也是他们曾经流入和居住的地方。犹太人进入中国的年代，有许多说法，如周代以前说、周代说、汉代说、唐代说和宋代说等。汉代说的一个重要证据是法国人步履仁曾公布所称1926年在洛阳发现的三块希伯莱文碑铭，但其断代仅是一种推测。而据1961年布腊夫的研究成果，这些碑铭的文字根本不是希伯莱文而是佉卢文。现在已有比较充分的根据可以说明，唐代已有犹太人进入中国，仅广州一地定居者已为数不少。在新疆和敦煌也曾发现8世纪的希伯莱文书残片。

但是，入华后定居下来而且留下显著痕迹的，乃是宋代入华的开封犹太人。而在元代汉文文献中才开始有“犹太”一词的记载，当时写作“术忽”或作“主吾”、“主鹘”，那是阿拉伯>波斯语词Juhud的音译。入元以后，见于载录的中国居有犹太人的地方，还有北京、杭州、宁波、南京、扬州、泉州和宁夏等地。

据《重建清真寺记》等碑记，进入开封的犹太人可能不只一批，但主要的一批是从天竺迁徙而来，进入时代当在北宋。他们的宗教自称为一赐乐业（即Isreal的音译，今作以色列）、古教、回回古教、天教、天竺教，也被称作挑筋教、教经教、犹太教等。

在开封的犹太人长期定居下来了。他们严格遵守犹太教的宗教生活，但也吸收中国文化（如尊孔祭祖），特别是采用了汉姓。他们中间，原来多是商人、工匠，但明末清初已出现贡士、进士。直到19世纪中叶，最后一个“掌教”去世，其寺庙毁坏殆尽，他们才逐渐与回族、汉族相融合。而他们留存的文物与文献则一直受到宗教界和学术界的注目。

从17世纪初起，以利玛窦为首，欧洲的传教士和学者对他们发生强烈的兴趣，出现了不少有关的报道和研究作品。1722年访问开封的孟正气（P. Jean Domenge）神甫为犹太教寺绘有一幅外形图和一幅内部图。从这二幅图可以了解开封犹太教寺的建筑结构与内部布局。现知的主要文物和文献有《重建清真寺记》（明弘治二年，1489年）、《尊崇道经寺记》（明正德七年，1512年）、《重建清真寺记》（清康熙二年，1663年）和希伯莱文经卷。这些经卷写在羊皮上，原来藏在“礼拜寺”的“至圣所”。1663年重建寺时，所藏《道经》有13部。它们被视为圣物，谁也不敢触动。从19世纪50年代起它们中的大部分才逐渐流传到欧美，小部分已散佚不知下落。据研究，存世的中国犹太人的经卷与西方流传的古本经卷是完全一致的。

（参见图41）

参考文献

D. D. Leslie, The Survival of the Chinese Jews, Leiden, 1972.

江文汉：《中国古代基督教及开封犹太人》，知识出版社，1983年。

潘光旦：《中国境内犹太人的若干历史问题——开封的中国犹太人》，北京大学出版社，1982年。

（黄时鉴）

继业《西域行程》

宋代前期，在陆道受阻以前，仍有一些中国僧侣西行求法。据《宋会要辑稿·天竺国》、《宋史·天竺传》和《佛祖统纪》的记载，965年至1039年间自天竺返回的华僧有十三批，一般带回了梵文佛经。宋太宗在淳化四年（993）颁诏，“西边诸郡梵僧西（东？）来，中国僧西游而还者，所持梵经并先具奏，封题进上。”（《佛祖统纪》卷四三）这些梵经都集中于译经院。

宋僧西行求法，在人次上已逊于唐，但开始时人数并不很少，且负有一定的外交使命。如宋太祖在乾德四年下诏：秦凉既通，可遣僧往西竺求法。僧行勤等157人应诏得准。他们出行时，携有太祖致大食王

书以示招怀。971年僧建盛回国时，有一中天竺王子曼殊室利偕来，受到礼遇。僧怀问曾三往天竺，为宋真宗、皇后和仁宗建塔于佛金刚座之侧。在印度菩提伽耶地方发现五方汉文碑刻，也是求法僧兴造的中印文化交流的纪念物。

在西行求法的宋僧中，唯有继业留下了较详的《西域行程》。继业俗姓王，耀州人，建峨眉山牛心寺。乾德二年（964）应诏赴天竺，开宝九年（976）返归。寺藏涅槃经四十二卷，继业在每卷后分记西域行程，后范成大游牛心寺，录而收于其所撰《吴船录》。今据以概述如下：

继业自阶州（今甘肃武都）出塞西行，由灵武（今宁夏灵武西北）、西凉（今甘肃武威）、甘（张掖）、肃（酒泉）、瓜（安西东南）、沙（敦煌）等州，入伊吴（今新疆哈密）、高昌、焉耆、于阗、疏勒、大石诸国。度雪岭，至布路州国。又度大葱岭、雪山，至伽湿弥罗国。西登大山，有萨埵太子投崖饲虎处，遂至犍陀罗国，谓之中印土。又西至庶流波国及左烂陀罗国。又西过四大国，至大曲女城，南临陷牟河。又西至波罗奈国，又西北十许里至鹿野苑。西至摩羯提国。后遍访菩提宝座、石柱、佛苦行处、三迦叶村、牧牛女池、金刚座、伽耶城、伽耶山、正觉山等地。至骨磨城，谓之南印土。又东北至王舍城，后经新王舍城、历轮王塔、那烂陀寺、乌岭头寺、伽湿弥罗汉寺、却提希山、鸽寺、支那西寺，抵花氏城（育王故都）。自此渡河北至毗耶离城，又至拘尸那城及多罗聚落，逾大山数重至泥波罗国。又至磨逾里，过雪岭，至三耶寺，由故道自此入阶州。

上述国名城名，除个别的以外，均可确考。若将这些考定的地名标在地图上，即可看出，在犍陀罗国以后，原行程所记的方向显然有误，西当作东才符合实情。骨磨城待考。磨逾里，有学者比定在克什米尔，位于喀喇昆仑山口南面一带，不知确否。现据文献所记，绘出“继业西域行程图”，可见其所至地方是在南亚次大陆北部，西起犍陀罗、东抵那烂陀一带。这些地方都是唐代求法僧已经来过的，而且与玄奘、义净等相比，继业所经历的地方也少了很多。到了宋代，西行求法已经走向它的尾声。

参考文献

范成大：《吴船录》、《知不足斋丛书》本。

陈佳荣：《中外交通史》，第五编第三章，香港学津书店，1987年。

（黄时鉴）

宋译经院和印经院

宋太祖赵匡胤和太宗赵光义都笃信佛教。太宗以为“佛氏之教有裨政理，普利群生”。太平兴国五年（980）二月，北天竺迦湿弥罗国天息灾和乌坝曩国施护两位三藏法师抵开封，太宗召见，同阅梵夹，并决定在太平兴国寺西建译经院。院有三堂，中为译经，东序为润文，西序为证义。七年六月，译经院建成，由天息灾、施护等居住，主持翻译梵本。这里译经共有九项分工：译主、证义、证文、书字、笔受、缀文、参译、刊定、润文。太宗诏定，“佛经用字宜从正文，庙讳御名不须回避”。建院后的次月，即有三种佛经译成，太宗诏新经入藏开版流行。从此每岁诞节，译经院必献新经。八年六月，译经院赐名传法院，并在其西偏建印经院，开印中国第一部大藏经——开宝藏。接着送惟净等50人入传法院学习梵字。后来，并不断寻访梵本，充实精通梵语的西天僧。

宋廷对佛经翻译是十分重视的，常命重臣兼理译经事务。从天禧元年（1017）起宰相王钦若即曾兼译经润文史。至景祐二年（1035），译经院先后有“翻宣表率”5人，笔受缀文证义79人，五天竺贡梵经僧80人，取经东还者138人，得梵本1428卷，译成564卷。翻宣表率三藏5人，即印度的天息灾、施护、法贤、法护以及中国的惟净。法护与惟净又撰有《天竺字源》7卷，华梵对翻，发展声明之学。惟净还与翰林学士夏竦等合作，编纂了《新译经音义》70卷。金亡北宋而开封译经院和印经院均废。南宋定都临安，又在临安重建了传法院。

参考文献

周叔迦：《中国佛教史》第六章，收于《周叔迦佛学论著集》，上集，中华书局，1991年。

（黄时鉴）

开宝藏、契丹藏和赵城藏

佛教经典的翻译，从东汉起，迄至唐代，绝大部分已经译成汉文。这样众多的佛经，都以抄本流传。当雕版印刷术出现后，中国的佛教信徒就开始印制佛经。现存最古的印本书籍就是唐懿宗咸通九年（868）“王玠为二亲敬造普施”的金刚经。在雕版印术得到发展的条件下，中国从宋代初年起开始编印汉文“大藏经”——佛教典籍的大丛书。

开宝四年（971），宋太祖赵匡胤诏令内官张从信在益州雕造佛经一藏，共13万版，至太宗太平兴国八年（983）完成，运至开封印经院印制，颁送各大寺院及朝鲜、日本等邻国。这是中国第一部佛教典籍汇编，共1076部，5018卷。它遵照《开元释经录》的“入藏录”，按大、小乘分列，然后据印度的分类传统，分经、律、论三部编次。因开版于开宝年间，通称《开宝藏》，亦称《蜀版藏经》或《北宋官版大

藏经》。此后，宋代私人还四次将大藏经翻刻。

辽兴宗耶律宗真（1031—1054 在位）步宋后尘，诏命远近搜集佛经，详勘雕刻。这部大藏经通称《契丹藏》或略称《丹藏》，共有 579 帙，但部数与卷数不明。虽称《契丹藏》，但乃是汉文而不是契丹文的佛典。后来，这部大藏经还不止一次由辽人翻刻再印。它也曾传入高丽，颇受高丽僧人的重视。辽代的佛教袭自中原自无疑问。同时，东及高丽，西至高昌回鹘，辽在沟通佛教的东西交流方面也是值得注意的。

金代的佛教袭自辽代。从金皇统八年（1148）起，金廷在解州（治今山西运城西南）天宁寺雕印佛藏，至大定十三年（1173）告成。这就是《金版大藏经》，简称《金藏》，共计 6700 余卷，显然超出《开宝藏》许多。1933 年在山西赵城广胜寺发现此《金藏》4957 卷，其中珍稀佛典 49 部，后被编作《宋藏遗珍》出版，共 120 册。从此，《金藏》又以《赵城藏》闻名于世。

宋、辽、金三朝汉文大藏经的编印可以看作是一个标志，至此，以佛典的汉译为重要表征的佛教在中国的传播有了总汇性的集中表现，而且正是在这种表现中完成了佛教的中国化的基础工程。当然，中国化的佛教还表现在其他方面，诸如中国化的宗派、戒律、寺院仪规、建筑艺术以及它与儒家、道教之间彼此渗透等等，但是，在深层的文化意义上，如果没有汉文大藏经，人们就不可能真正了解中国的佛教。无疑的，汉文大藏经也是中西文化交流，特别是中印文化交流的一座丰碑。

参考文献

中国佛教协会：《中国佛教漫谈》，第十篇汉文大藏经，江苏古籍出版社，1990 年。

周叔迦：《〈大藏经〉雕印源流记略》，收于《周叔迦佛教论著集》下集，中华书局，1991 年。

（黄时鉴）

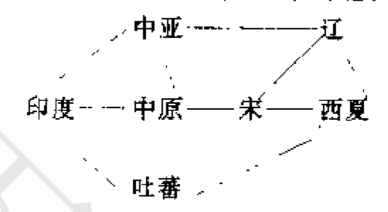
西夏文大藏经

佛教是西夏的主要宗教。西夏佛教的一个特别值得注意之点，是它产生了一部用西夏文字翻译和刻印的大藏经，当时称作“番大藏经”。这是首次在中国用少数民族文字完成的大藏经。

在 1031 年时，德明已从宋朝求得佛经一藏。迄至惠宗（1067—1086）西夏帝后又先后五次向宋廷求得佛藏。当西夏文字被创制出来并被用于翻译佛经时，这些宋朝的《开宝藏》就成为传译的底本。从元昊天授礼法延祚十年（1047）起始译，到崇安天祐民安元年（1090），53 年间译成佛经 362 帙，820 部，3579 卷。平均每年译成六七十卷，这在我国译经史上和世界翻译史上都是极快的速度，极大的成功。当然，汉译在先，做起来方便一些。但译校本身，仍十分认真，后来仁宗仁孝敕令“与南北经重校”，除了“宋藏”，还要比对《契丹藏》和《赵城藏》（《金藏》）。1090 年以后，又有少量的增补。需要注意的是，至少在西夏后期，吐蕃佛教中的噶玛噶举派和萨迦派都已传入并得到发展，因而有一些西夏文佛经是译自藏文原本的。

西夏文佛经与汉文佛经、藏文佛经在西夏境内同时流布。但迄至西夏灭亡，西夏文大藏经并未汇总雕印，只是仁宗皇后罗氏做太后后曾发愿令入把全帙抄写一遍。元代优容唐兀（党项）人，元世祖忽必烈更力图利用佛教对唐兀人进行笼络。从 1270 年到 1302 年，先在河西，后在杭州，陆续完成了西夏文大藏经的雕版。全藏为 3620 余卷，超出原帙 50 余卷。雕成后至少陆续印过 190 藏。可见，西夏虽亡，唐兀或河西的佛教活动在元代却仍兴盛。它至少还存留了三个多世纪，直至 16 世纪末还有它的余波。

从西夏文大藏经的渊源，可以看到佛教在中国传布的复杂的历史现象。今试以图示意如下：



参考文献

史金波：《西夏文化》，第二章，吉林教育出版社，1986 年。

（黄时鉴）

高昌回鹘文化

840 年漠北回鹘汗国为黠戛斯击灭后，回鹘部众四散，后来迁徙到河西、天山一带和七河流域的回鹘首领分别建立了自己的政权。其中高昌回鹘王朝盛时辖有原唐朝西、伊、庭三州和焉耆、龟兹二都督府之地。龟兹回鹘隶属于高昌回鹘，但仍享有较大的自主权。迄至 1132 年高昌回鹘才臣属于西辽，1204 年又归服于成吉思汗。在高昌回鹘地域内的回鹘人继续经营游牧业，同时渐渐学会务农做工经商，成为这里的土著居民。他们与辽、宋、西夏、金、萨曼王朝、喀喇汗朝，波斯、印度都有联系。他们在这里发展了颇具特色的文化。

高昌回鹘文化被有的学者称为综合的文化，或融合混成的文化，它既大量汲取汉文化的营养，又受到西域文化（粟特、波斯、印度）的影响。在 10 世

纪以后的高昌，袄教、摩尼教、景教和佛教并存，但以佛教大乘宗为最盛。原来信奉摩尼教的回鹘人到了高昌一带渐渐改宗佛教，新建了许多寺院，寺院中藏有不少经籍，制作不少塑像和壁画，还有幡画、纸画和木版画等。从现存的回鹘文佛典可知它有译自汉文的，也有译自梵文、龟兹文和藏文的。汉文名著玄奘的传记《大慈恩寺三藏法师传》也有了回鹘文译本。同时，已有回鹘人用回鹘文撰写的佛教著作。但回鹘佛教用语中却沿用了一些摩尼教的名称。

高昌宗教典籍多印刷品。雕版印刷术大约在10世纪时已从汉地传到高昌地区，到13世纪初时已相当发达。在今吐鲁番至托克逊一带，发现不少刻印的佛教、摩尼教、袄教和景教的典籍和文书，包括了回鹘文、汉文、粟特文、波斯文、叙利亚文、梵文、突厥文、吐蕃文、西夏文等各种文字。无论何种文字的印刷品，都标有汉文页码。可见它们都出自汉族工匠之手，他们是雕版印刷术西传的功臣。经籍的装帧有卷轴式、折叠式和贝叶式三种，这里又表现出汉文化与印度文化两方面的影响。

高昌回鹘时代的佛教壁画仍很发达，其主要代表是伯孜克里克石窟壁画。专家们指出，这些壁画在题材和表现形式上都有明显的地方特色，同时又受到了“龟兹风格”和“敦煌风格”的强烈影响，形成了一种特殊的“高昌回鹘风格”。这种风格表现了注入虔诚的宗教感情的粗犷刚健的高昌回鹘人的精神面貌。这种风格是把汉、粟特、波斯、犍陀罗和中印度的诸种画风都糅合在一起了。其典型作品当推《供养礼物图》和具有回鹘文题记的《回鹘王像》、《僧都统像》与《回鹘王侯家族群像》。

高昌回鹘的世俗文化也是融合混成的。高昌佛寺内藏有《唐韵》、《玉篇》等汉籍，同时民间也已流传《伊索寓言》的回鹘文译篇。回鹘文文学作品有《乌古斯可汗传》，记载了有关回鹘始祖的民间传说。吐鲁番出土的一种粟特文历表残卷，记有粟特语七曜、汉语干支和突厥语十二兽的名称，三者相配而构成七周六甲四百二十六的循环。

参考文献

羽田亨：《西域文化史》，耿世民汉译本，新疆人民出版社，1984年。

维吾尔族简史编写组：《维吾尔族简史》，第三章高昌回鹘王国，新疆人民出版社，1989年。

冯·佳班：《高昌回鹘王国的生活》，邹如山汉译本，吐鲁番市地方志编辑室，1989年。

（黄时鉴）

泉州宗教石刻

泉州位于福建省东南沿海的晋江下游，很早即有海外的交往。从唐景云二年（711）设立州治起，这里的海外贸易逐渐发展起来。北宋元祐二年（1087），在泉州始置市舶司。南宋末年以及元代，泉州超越广州，成为全国居于首位的海外贸易港。元时，马可·波罗和马黎诺里等回欧洲，都自泉州放洋；蒙特·科维诺、鄂多立克和伊本·巴图泰来中国，也都先抵“刺桐”登陆。由于古代泉州城的四周植有刺桐树，它以刺桐城之名为域外闻知。到了明清时期，它下降成为一般的地区性港口。

在泉州的历史上，可以见到各种宗教的活动。首先是道教和佛教，泉州地区最早的道观和佛寺都建于晋太康年间（280—289）。佛教的兴盛使印度僧人至迟在6世纪中叶已进入泉州。随着海上交通和对外贸易的发展，东南亚、南亚、波斯、阿拉伯以及中亚各地的蕃客来到泉州，除佛教外，他们还分别带来了伊斯兰教、摩尼教和印度教。宋元时期，居留于此的阿拉伯、波斯和中亚的穆斯林很多。元时基督教的罗马公教方济各派和聂思脱里派都在这里拓展势力。这样，在泉州迄今可以见到诸种宗教的历史遗迹，主要是宗教石刻，它们都是用泉州西北丘陵地带所盛产的花岗岩凿造的。

对于泉州宗教石刻的学术性采访、收集和研究，大致是从本世纪20年代才开始的。尽管如此，在30和40年代，仍有数以百计的石碑遭到人为的破坏。1957年吴文良刊行其《泉州宗教石刻》，收入图录共174种，注重于伊斯兰教、基督教、摩尼教和婆罗门教的遗存，基本上未及于佛教和道教。以后屡有新的发现和采集，十分可观。1984年陈达生等编印《泉州伊斯兰教石刻》，单此一个方面，已从吴文良所录80多种发展到200余种。该书分述伊斯兰教寺建筑石刻和墓葬石刻，实际上其他宗教的石刻也不外乎这两种类型。诸种宗教的石刻，除建筑物和墓地尚存者外，一般现归藏于泉州海外交通史博物馆。还有一些石刻，虽不属于上列某一种宗教，但也是某种民间信仰的遗迹，或者它与中外的交往有直接的联系，如西门外九日山宋代祈风石刻和元代奉使波斯的墓碑石，同样是很有历史价值的。

泉州是历史上中外经济文化交流的一大中心。它如今也被公认为“世界宗教博物馆”。泉州宗教石刻对于研究上述各种宗教的历史、文化、建筑和艺术，对于研究中外文化交流以及各种宗教在中国的传播和彼此影响，都具有第一流的价值。

（参见图42）

参考文献

吴文良：《泉州宗教石刻》，科学出版社，1957年。

陈达生：《泉州伊斯兰教石刻》，宁夏人民出版社、福

建人民出版社，1984年。

（黄时鉴）

大理张胜温画佛长卷

大理文化是南诏文化的继承和发展。张胜温画佛长卷无疑是大理文化遗产中的一件珍品。

张胜温是大理画师，生平事迹不详。他的这幅长卷画于大理盛德五年庚子，即宋淳熙七年，公元1180年。画卷全长约十丈，凡六百二十八貌，一百三十四开，“笔笔工细生动，金碧灿烂，光彩夺目，天南瑰宝也”（《曲石诗录》）。这幅杰作明洪武年间为江南僧德泰所得，藏于天界寺。有人认为，元代滇僧游方求法之风很盛，它可能是在这种背景下由滇僧带到江南的。到清代乾隆年间，它又被收人内府。长卷的末尾有妙光、宋濂、宗泐等人的跋文，清高宗的跋文在最后，时在乾隆癸未，即1763年。现在，它藏于故宫博物馆。

画卷的开首，题“为利贞皇帝嫖信画”，卷中又题“奉为皇帝嫖信画”。利贞是大理王段智兴的第一个年号。嫖即骠。骠信当是缅甸语 pyushin 的音译，Shin 义为王。画卷第五五开画有摩诃罗嵯，那也是段智兴的称号，摩诃是梵语的音写，义为大，罗嵯义为王，所以这个称号的意思就是大王。画卷画幅最前面的就是利贞皇帝，接着是许多佛、菩萨、尊者、大师、神，最后是天竺十六国王。菩萨之中，有种种观音变相，又有五密诸尊，鲜明地表现了大理密宗阿吒力派的特色。但画上又有大日遍照佛、毗卢遮那佛等，可见显宗也已进入大理，并与密宗混合。而画上又有青龙白虎，则似乎又是道教影响的表现。

就中国绘画史而论，这幅画佛长卷也有特殊的价值。论者以为它承袭的正是唐代佛教绘画的风格。坐立必有主宾，形貌必有小大，这是天竺的规制。而涂金重彩，则又有浓郁的大理地方的和民族的色彩。有人将这幅画与敦煌壁画相比较，两者的布局与设色，也有十分近似之处，可说是属于同一系统。由于有史料可以说明，南诏—大理的造型艺术受到蜀地匠师的重大影响，因而四川可能是敦煌与大理绘画风格沟通的中介。总之，在大理张胜温画佛长卷上，处处可见中西文化交流和中国各地文化交流的内容和线索。

参考文献

徐嘉瑞：《大理古代文化史稿》第四章第五节，中华书局，1978年。

（黄时鉴）

《岭外代答》

汉文私家笔记杂记中常见涉及海外的载录。宋代的这类著作可以列出若干，如朱彧之《萍洲可谈》记广州外商、海舶、市舶事务和航海技术，范成大之《桂海虞衡志》记舶来诸香，《吴船录》记继业西域行程，蔡絛之《铁围山丛谈》记玻璨母和蔷薇水，周辉之《清波别志》记层檀国，吴自牧之《梦粱录》记海舶放洋，等等，都值得注意。其中价值最大的，当推周去非的《岭外代答》，以致有的学者把它列为记载海外交通的专门著作。

周去非，字直夫，永嘉人（今隶浙江温州），隆兴元年（1163）进士，淳熙（1174—1189）初年任桂林通判。广西边地，有许多少数民族，又连接海外交通，这里奇异的事物风俗，周去非“耳目所洽与得诸学士大夫之绪谈者亦云广矣”（自序）。当时他随时笔记四百余条，后返归乡里，常与亲故举谈。最后他因倦于应酬，遂写成本书，复有问者，以书代答。书成于淳熙五年（1178），分十卷，十九门（一门佚失标题），二百九十四条。

《岭外代答》涉及海外的记载集中在卷二外国门上与卷三外国门下，列有安南国、海外诸蕃国、占城国、真腊国、蒲甘国、三佛齐国、阇婆国、故临国、注辇国、大秦国、大食诸国、木兰皮国、西天诸国、西天南尼华啰国、东南海上诸杂国、崑崙层期国和波斯国等条。与以前的汉文文献相比，这些条目的内容有明显的增加，有的也记得更加准确。如周去非称，“（天竺国）其地之西有东大食海，越之而西则大食诸国也”，“大食者，诸国之总名也，有国千余，所知名者，特数国耳。”下文具载有麻离拔、麻嘉、白达、吉慈尼、眉路骨惇、勿斯离诸国。又称，“大食国西有巨海，海之西有国不可胜计。大食巨舰所可至者木兰皮国耳。”东大食海即指今阿拉伯海，大食国西之海即指地中海。木兰皮，无疑是 Murabit 的对音，当指摩洛哥穆拉比特（al-Murabitum）王朝（1061—1147），其统治范围在非洲西北部和欧洲西班牙南部，这就是宋人所知最西地方的最早记录。又如卷三所记“航海外夷”条，加上上述诸国所记航程文字，对于宋代海上远航路线的研究提供了基本的资料。此外，卷六所记木兰舟、藤舟、柁诸条，对于航海造船史研究也是令人注目的。

参考文献

周去非：《岭外代答》。

（黄时鉴）

《诸蕃志》

《诸蕃志》是尚存大概的中国第一部关于海外各国的专著。在此以前，汉文文献中已有一些著作记载国外情况，裴矩的《西域图记》等当是专著性质，但

早已亡佚；其他作品，有的是史书，有的是典志，有的是游记，有的是杂著，等等，都不能说是专著。如《大唐西域记》，它的记述丰赡确实，但就著作的性质而言，它是一部游记。所以，《诸蕃志》作为一部记述海外各国的专著出现在南宋是值得人们重视的，这是唐宋数百年间中国海上交通与对外贸易关系发展的结果。

赵汝适（gua）撰《诸蕃志》，是因为他提举福建市舶时诸蕃国有图而无志，于是决心填补这个空白。他的撰著以调查为基础，"乃询诸贾胡，俾列其国名，道其风土，与夫道里之联属，山泽之蓄产，译以华言，删其秽渫，存其事实"。同时，他也查阅利用以前的汉文载录，包括北宋周去非的《岭外代答》。在编撰体例方面，他从市舶贸易的实际出发，将书分为上下二卷，卷上志国，卷下志物，这也是有独创性的。卷上记述57国，东及日本，西至非洲西北部；卷下载录47物，主要是香药木植和一些珍稀物品，最后附有海南岛五条。近人冯承钧评此书说："沿海诸国几尽列举无遗，现存地理外纪类书，未有详备如是编者也。"

作者赵汝适生平不详。仅据《宋史·宗室世系表》知他是宋皇室后裔，宋太宗八世孙。自序写于宝庆元年，即公元1225年。原书久佚，今传本均据从《永乐大典》卷4262蕃字韵辑出者刊刻。1911年，德国夏德与美国柔克义将它译成英文，并加注释，介绍给西方学术界，其注释也有参考价值。1940年，国内出有冯承钧《诸蕃志校注》。

参考文献

冯承钧：《诸蕃志校注》，商务印书馆，1940。

Friedrich Hirth &W. W. Rockhill, CHAU JU-KUA: His Work on the Chinese and Arab Trade in the Twelfth and Thirteenth Centuries, entitled 'Chu-fan-chi', Petersburg, 1911.

（黄时鉴）

《于阗国史》

这是一部藏文史书，著于1183年。作者佚名，当是入藏的于阗人以于阗文的于阗史为基础，并参照《僧伽伐弹那悬记》、《月藏请问经》、《大集经》、《无垢光天请问经》等文献而撰成的。所记有印度阿育王之子瞿萨怛那在于阗建国，伽腻色伽王行事，于阗王伏阇耶散跋婆时代印度毗卢折那比丘传入佛教，于阗与安息、疏勒、康居、罽宾、朱居波的关系，于阗与唐太宗的关系，吐蕃松赞干布王行事以及于阗王统的变迁，佛教的隆替，僧伽的种类与统计等等，它在于阗史、佛教东传史和中西交通史等方面均具有重要的参考价值。就相关内容而言，此书的记述堪与《大唐西域记》相比匹，而且显得更加丰富详细。例如《大唐西域记》称述瞿萨怛那国"文字宪章，聿遵印度，微改体势，粗有沿革。语异诸国，崇尚佛法"。而《于阗国史》就相关内容则是这么说的："于阗乃梵汉之人相会之处，其俗土语非梵非汉，其字母与天竺一一相符，而民俗多同于汉国，然宗教习俗与用语则几同于天竺。"这非梵非汉的土语即于阗塞语，属东伊朗语族。它的字母，用的正是印度婆罗迷笈多正体。说于阗是梵汉之人相会之处，其实也是梵汉两种文化相会之处，是十分贴切的。当然其中有些记述仅是佛教信徒的传说，需要在利用时注意考证其真实程度。日文全译文可见于寺本婉雅的《于阗国史》，英文全译文可见于恩默瑞克的《关于和阗的藏文文献》（R. E. Emmerick, Tibetan Texts concerning Khotan, Oxford, 1967）。

参考文献

寺本婉雅：《于阗国史》，丁字屋书店，京都，1921。

W. W. Rockhill, The Life of the Buddha, London, 1884.

（黄时鉴）

《世界境域志》

《世界境域志》（Ḥudūd al-'Ālam）是一部著名的用波斯文写成的地理书，作者佚名，成书年代可能在公元982年。作者在序言中说明此书是奉献给朱兹章地区（今阿富汗北部）的统治者，费里功朝的艾米尔（长官）阿布—哈里斯·穆罕默德·本·阿赫默德的。1892年，阿布—费德·古勒派雅噶尼在布哈拉发现一种抄本，后由俄国东方学家图曼斯基收藏。1930年，巴托尔德刊布波斯文原文，附有索引，同时写了长序。1937年，米诺尔斯基在伦敦出版英文译注本，也写了序文，并收入巴托尔德长序的英译，还附有详细索引和十二幅地图；这个译注本在1970年由博斯沃思增订后再版。

此书作者是一位书斋学者而不是旅行家。全书仅在个别章节中有个人经历的反映。据研究，作者受到希腊学者托勒密和亚里斯多德的影响，同时，显然采用了一些早期阿拉伯地理学家著作的材料。作者所承袭的阿拉伯地理学家有伊本·忽尔达兹比（《道里与诸国志》，885）、札伊哈尼（在纳斯尔二世统治时期〔914—943〕任萨曼朝宰相，撰有重要地理著作，但已佚失）、伊斯塔赫里（《道里与诸国志》，10世纪20年代或稍晚）和麻斯乌迪（《黄金草原与珠玑宝藏》，943）等。

本书完整地描述了10世纪时穆斯林学者所知

的世界。全书共61章，米诺尔斯基英译本标出各章的顺序，对每章的自然分段也标出了顺序号。第1章序言；第2章总述；第3—7章自然地理，分述海洋、岛屿、山脉、河流和沙漠；第8—60章分述各地各国；第61章跋文。其中第9章述中国，共24节。其余各章述及吐蕃、回鹘、达旦、突厥、黠戛斯、葛逻禄、可萨、河中、呼罗珊、印度、波斯、阿拉伯、拜占廷，……等等。不少内容与中西关系史的研究有密切关系，受到许多学者的重视。

参考文献

Hudūd al- 'Ālam (the Regions of the World), trans. & explained by V. Minorsky, 2nd Edition, London, 1970.

（黄时鉴）

《动物的本性》

《动物的本性》(Tabā' i ' al-ḥayawān) 系麻瓦子所撰。麻瓦子 (Sharaf al-Zamān Tahin Marvazī, 1046—1120)，中亚马鲁 (Maru，今Merv) 人，曾为花剌子模的宫廷医生，学识渊博。本书用阿拉伯文写成，全书久佚，但个别段落为后世阿拉伯—伊斯兰作家引录。1937年亚贝利 (A. J. Arberry) 宣布在印度政厅图书馆发现一种几乎完整的钞本。1942年英国皇家亚洲学会出版米诺尔斯基选自该书第八、九、十二、十三、十五章的英文译注本，并附有这五章的阿拉伯文手写影印件。

全书共分两编。第一编是综合的导论，分为三部分，二十一章。第一部分通论共六章，第一、二章缺失，第三章不全，这部分述及诸王习惯、学者、隐逸、苏非派教士和伦理学。第二部分记述地理，共九章：第七章记波斯人，第八章记中国人，第九章记突厥人，第十章记拜占廷人，第十一章记阿拉伯人，第十二章记印度人，第十三章记阿比西尼亚人，第十四章记埃夸脱人，第十五章记边缘的诸国诸岛。第三部分叙述特殊的人类学，共六章，包括怪异、男女、阉人、生涯、习俗以及人体诸器官的功能。第二编论述各种动物，从象到蚤，一一备载。

麻瓦子本人将第二编视作全书的主体。但是，米诺尔斯基从历史学的见地，首先译注了第一编的第八、九、十二、十三、十五诸章。而从中西关系史的角度看，这五章中又是第八章记中国人和第九章记突厥人最为重要。米氏译注本出版不久，周一良即将第八章摘译要点，加以评注，撰文介绍。本世纪80年代，胡锦州、田卫疆又摘译第九章刊出。

麻瓦子未尝东游，其所记中国、突厥，或录自前人著作，或得自同时代传闻，因而文中的年代与地望，常有混淆，颇烦考订。但此书也载录了一些不见于他书的重要资料，如记辽帝致书吉慈尼苏丹建议建交事，如记广州的市舶贸易尤其是蕃长款待商人事，又如记10世纪末11世纪初突厥诸部西迁事，等等，均特具价值。由于米诺尔斯基不谙汉籍，从他的译注本出发，一些问题尚待深入探讨。而且米氏仅译出全书九分之一强，尽管这五章特别值得注意，但如果爬梳全帙，当可有一些新的发现。

参考文献

Sharaf al-Zamān Ṭahir Marvazī on China, the Turks and India, Arabic text with an English translation and commentary by V. Minorsky, London, 1942.

周一良：《新发现十二世纪初阿拉伯人关于中国之记载》，原载《思想与时代》第41期；收于《魏晋南北朝史论集》，中华书局，1963年。

胡锦州、田卫疆译，周锡娟校：《马卫集论突厥》，载《中亚研究资料》1984年第3期。

（黄时鉴）

伊德利奚《诸国风土记》

伊德利奚 (Al—Sharīf al—Idrīsī, 1100—1165)，生于色他，是一个阿里先知的后裔。他曾旅行不少地方，后来到西西里岛诺曼国王罗杰二世的宫廷服务。罗杰二世为了了解各国情况，了解各处的土地、河川、海洋与海陆通道，要求伊德利奚编撰《诸国风土记》(Kitāb nuzhat al-mushtāk fi' khtirāk al-āfāk)。此书于1254年完成。撰写时，伊德利奚参阅了不少诺曼国王宫中藏书，但编次相当紊乱。

《诸国风土记》是按照气候带即一定的纬度来进行记述的，共分七个气候带。有关东方以及中国的情况都分散在各个气候带之中。虽说编次紊乱，但细读之下，仍可发现一些重要的中西交通的资料。例如此书说到，"据说，每当中国的经济受到叛乱之骚扰，而暴政与混乱又在印度达到极限，中国人便将其贸易转向阇婆格 (Zabag) 及其附属岛屿，与阇婆格岛民频繁接触"；又说到，"来自亚丁的船驶往印地、信地与中国"；此外，巴罗赫 (Baroch) 也被记作中国船访问的一个港口，而阿曼的苏哈儿 (Suhar) 则被记作是阿拉伯船从这里出发去中国贸易的一个港口，等等。问题是这类记述所反映的时代比较难以确定。

此书在张星烺编著的《中西交通史料汇编》第二册中早已以《地理书》一名予以介绍。可是张氏在迻译玉尔《契丹及往其国路途》一书的有关文字时，有不慎之处，因而影响个别中国学人对此书的正确理解和利用。又，对阇婆格的讨论涉及中国人那时是否已在东非桑给巴尔进行贸易和移民的问题，也很值得注意。

此书有诸种阿拉伯文抄本和刊本。若贝尔（P. A. Jaubert）的法文译本刊于1836年。S. M. Ahmad 在1954年又出版一种阿拉伯文本，并在1960年译成英文刊行于世。

参考文献

费琅编，耿升、穆根来译：《阿拉伯波斯突厥人东方文献辑注》上，第191—216页，中华书局，1989年。

H. Yule, Cathay and the Way Thither, vol. I., p. 87, 141—143. London, 1915.

G. Oman. al-Idrisī, The Encyclopaedia of Islam, New edition, vol. Ⅲ, Leiden-London, 1986.

（黄时鉴）

《突厥语词典》

《突厥语词典》是麻赫穆德·喀什噶里（Mahmūd al—kāšhrari）编撰的一部辞书。作者生平不详。根据他的全名和该词典本身所提供的材料，我们知道他出身于喀喇汗汗族，该族属于回鹘—突厥最基本的部落之一，约在11世纪20年代生于喀什噶里（今新疆喀什）。公元1057/1058年，喀喇汗朝发生宫廷政变，麻赫穆德出逃西奔，最后流寓于巴格达。在塞尔柱王朝与喀喇汗朝的文化交往中，巴格达聚集了一批回鹘—葛逻禄知识分子，这里是突厥文化与阿拉伯—伊斯兰文化的交汇点。1072—1074年间，麻赫穆德在这里编成了这部《突厥语词典》，后来把它献给阿拔斯王朝的哈里发阿布·穆格塔迪。他大约在七八十年代之交去世。

这部《突厥语词典》大约收有7500个词汇（词和句），完全用阿拉伯语进行诠释。麻赫穆德早年受到回鹘—突厥文化的薰陶和汉文化的影响，接受了阿拉伯—伊斯兰的良好教育，曾亲历考察七河地区、伊犁河谷和和锡尔河流域，后在流亡中又到过中亚与西亚不少地方，最后，“在进行长期的研究和探索之后”，“为了使其成为永远的纪念品和作为取之不尽的财富而保存下来”，才写成此书。这部书具有很高的价值。

作为辞书，麻赫穆德在参照阿拉伯语一些辞书体例的条件下，从突厥语本身的特点出发，创造性地拟订了独特的体例。“统观全书，结构完整，条理清晰，的确是一部精心编纂的巨著。”（张广达）而其中逐词逐条的诠释则为中古突厥语留下了大量的宝贵资料，成了学者们研究突厥语言及其发展历史的一个宝库。在一些诠释中，作者引用了242首突厥语四行诗和200余条格言谚语，这又是一份突厥民族的珍贵的文学遗产。

不仅如此，《突厥语词典》又是一部关于11世纪突厥民族和中亚社会的简明的百科全书。涉及的范围十分广泛，诸如亲族和姻亲的术语，职官和爵号的名称，天文历法，地理地名，动物植物，畜牧业和种植业，金属和矿物，饮食和衣着，疾病和医药，体育和军事，历史和神话人物，宗教和民族，儿童游戏和娱乐等等，几乎无所不包。而由于同时代的著作罕有存世，《突厥语词典》的各条诠释文字往往成为人们了解那个时代突厥民族的社会和文化以及中亚种种状况的唯一来源。

词典的引言有一节专门叙述了从东罗马附近开始向日出方向依次居住的突厥各部落。最靠近东罗马的是佩切涅克，最东的是契丹。然后明确指出“契丹为秦。最后为桃花石，亦即马秦”。马秦意为“大中国”，当时指称宋。在另一处，词典又说，秦本来分为三部：上秦在东，是为桃花石；中秦为契丹；下秦为八儿罕。而八儿罕就是喀什噶儿。关于作者所知的世界，书中还附有一幅圆形地图，这是流传到今天的最早而又最完整的中亚舆图。这幅圆形地图的绘制显然受到“伊斯兰舆图”的“世界圆图”启发，但其主体突厥世界却是依据麻赫穆德自己掌握的资料绘示的，丰富多了。这份记述及其地图对于研究11世纪的中亚史地与中西关系是十分有价值的。

本书原在中世纪阿拉伯—伊斯兰世界有着长期的影响，后来逐渐湮没。第一次世界大战期间在土耳其发现一个抄本，1915—1917年间穆阿里木·里弗阿特分三卷刊布于伊斯坦布尔。1938—1957年间译为土耳其文分五卷刊印于安卡拉。后又有乌兹别克文三卷本，出版于塔什干。我国新疆1981—1984年间出版了维吾尔文三卷本。

（参见图15）

参考文献

《突厥语大辞典》出版筹备组：《麻赫穆德·喀什噶里和他的〈突厥语大词典〉》，载《西北史地》1985年第3期。

魏良弢：《喀喇汗王朝史稿》第七章第二节，新疆人民出版社，1986年。

张广达：《关于马合木·喀什噶里的〈突厥语词汇〉与见于此书的圆形地图（上）》，《中央民族学院学报》1978年第2期。

（黄时鉴）

《福乐智慧》

《福乐智慧》（Kutadghu Bilig）是喀喇汗朝回鹘文人优素甫·哈斯·哈吉甫用回鹘语撰写的一部诗歌体哲理著作。

优素甫在公元1012年至1017年间生于巴拉沙衮（在伊塞克湖西北，今吉尔吉斯的托克马克附近）。

他出身名门，受过良好教育，笃信伊斯兰教。他才华出众，见多识广，为写作《福乐智慧》，来到当时王朝的文化中心东部喀什噶尔，并在伊斯兰历 462 年（1069/1070 年）完成了这部著作。“他把此书在国君面前朗诵，得到桃花石布格拉汗的赞扬。”（序言）布格拉汗赠给他哈斯·哈吉甫的称号，意为“可靠的宫廷侍从”，从此人们称他为优素甫·哈斯·哈吉甫。

《福乐智慧》成书后渐渐得到广泛流传，被认为是用突厥语写成的一部划时代作品。在流传的过程中，秦人（指契丹辽）称之为《王君之宝鉴》，马秦人（指宋）称之为《国家之眼睛》，东方人称之为《统治者的装饰》，伊朗人称之为《突厥王书》，还有一些人称之为《劝王书》，等等。存世的抄本有三，分别是用回鹘文、阿拉伯文字母的纳斯赫体和苏鲁斯体抄写的，分藏于维也纳国家图书馆、乌兹别克共和国科学院东方研究所和开罗开迪温图书馆。现有维吾尔、汉、德、俄、匈、土等各种文字的译本。

《福乐智慧》全文共 85 章 6644 节，每节是一首双行诗，共有诗句 13288 行。主人公是日出国王、月圆宰相、月圆之子贤明和隐士觉醒，他们都是伊斯兰教徒，分别体现四种最珍贵的品德：公正、幸福、智慧和知足。通过日出求贤，月圆任相，贤明继任，觉醒劝喻的故事叙述和人物对话，作者提出了一系列人生、伦理、国家和社会的问题，并给出了自己的解答。而“本书的精华为这四种品德，它们贯穿这书的从头到尾”（《诗体序言》）。

在突厥语族诸民族的文化史上，《福乐智慧》是一部划时代的巨著。作者对于集中表现在民歌、谚语、箴言和传说等方面的回鹘传统文化是十分熟悉的。作者在使用回鹘语言时是严加锤炼的，而通过作品本身，作者又使回鹘文化达到了一个新的水平，从内容到形式都展示出一种新的风格。就诸种文化的交流和汇聚而言，《福乐智慧》也是一部十分典型的和意义重大的作品。据研究，它含纳了伊斯兰教文化、佛教文化、儒家文化以及古希腊文化、古巴比伦文化的内容，尽管伊斯兰思想和诗歌形式（阿鲁兹格律）明显地占有主导地位。而诸种文化内容的汲取，又是在充分地继承和发展回鹘以及其他突厥语民族的文化传统的过程中进行的。这样，它才真正成了回鹘语的古典珍品，成了各个突厥语民族的共同的精神文化遗产。

⑧《福乐智慧》纳曼士抄本书影

参考文献

魏良弢：《喀喇汗王朝史稿》第七章，新疆人民出版社，1986 年。

郎樱：《试论〈福乐智慧〉的文化结构》，载《新疆社会科学》1986 年第 6 期。

郎樱：《试论〈福乐智慧〉中的佛教思想》，载《新疆社会科学》1986 年第 1 期。

（黄时鉴）

第 五 编

蒙 元 时 期



一、蒙元时期中西关系史概述

13世纪初，蒙古族在我国北方兴起。1206年，成吉思汗建立蒙古国。以后，成吉思汗及其继承者在亚洲以及欧洲的广大地区进行长期的征战，不断扩大蒙古国的疆域。在中国，1234年，蒙古第二个汗窝阔台灭金；第五个汗忽必烈在1260年即位后将统治重心移到漠南汉地，1271年改国号为元，第二年中都新宫建成，改名为大都（今北京），进而在1276年灭亡南宋，统一全国。元朝国祚不长，在1368年就被明王朝取而代之。但是，这个王朝在中国历史的发展中，在中西关系的进程中，都具有重要的地位。而从中西关系史的角度看，为了叙述的方便，本书的第四、五编以1206年作为划分的年代。

元朝结束了中国从五代开始的三个多世纪的分裂状态，它是中国历史上第一个由北方民族统治者建立的君临全国的王朝。在此以前，即使是大唐盛世，边地还是有些政权并未处在中央王朝的行政管辖之下，当时的中西关系就不仅仅是唐与西域的关系，也是这些政权与西域的关系，而且它们往往又是唐与西域交往的中介。元代大不相同，边地都处于元廷的统一管理之下，中西关系完全就是元朝对外关系的组成部分，它的内容丰富了，而它的表现形式却简单了。

在对外关系的意识上，元朝与以前的王朝也大不相同。一般汉族统治者或汉化较深的少数民族统治者建立的王朝，其传统的意识就是政治上的汉族中心主义、经济上的农本主义和文化上的儒家至上主义。但是，成吉思汗立国的基本精神却是政治上的世界大同主义、经济上的重商主义和文化上的兼容并纳。忽必烈在建立元朝的过程中基本上采用汉法，而他在对外关系方面却基本上承袭成吉思汗的旧制。这就决定了元朝采取开放的对外政策，促使中西关系有了很大的发展。

蒙古军队的三次西征客观上为中西之间的交往创造了条件。第一次西征（1219—1225）由成吉思汗亲自指挥，攻灭花剌子模国，占领中亚大片土地，在追击敌军时进至申河（印度河），哲别、速不台率领的分遣军更越过太和岭（今高加索山）征伐阿速、钦察、斡罗思等部，残破斡罗思南部。第二次西征（1235—1242），窝阔台汗派拔都为主帅，大败钦察、阿速和斡罗思诸部，拔都和大将速不台一直推进到孛烈儿（波兰）和马札儿（匈牙利），一支前锋部队抵达亚得里亚海滨。第三次西征（1252—1258），旭烈兀为主帅，渡阿姆河西进降服伊朗没里奚等国，1258年攻占巴格达，杀哈里发谟黑塔辛，最后废除阿拔斯王朝。这三次西征的主要路线，就是由东往西的沙漠绿洲之路和草原之路。征服中的杀戮是残酷的。但蒙古铁蹄使亚洲的绝大部分和东欧的一大片地方都处于成吉思汗家族的统治之下，这就使蒙元时代中西关系有了一个完全不同于前代的崭新的总背景。

三次西征和成吉思汗后裔的内争，导致三大汗国的出现。在第一次西征以后，成吉思汗将他已经征服的西域地方分封给了子辈。长子术赤分得额尔齐斯河以西，咸海、里海以北，向西马蹄所至之处；在术赤之子拔都进行第二次西征以后，西到黑海以北，出现了钦察汗国（1243—1502）。二子察合台分得别失八里（在今新疆济本萨尔境内）以西至阿姆河的地域，他在这里建立了察合台汗国，盛时东及吐鲁番，南越兴都库什山，但1321年分裂为东西两个部分。1370年，帖木儿占有西察合台汗国，另建帖木儿帝国；东察合台汗国逐渐衰微，延至15

世纪。在第三次西征后，旭烈兀在西亚建立了伊利汗国（1258—1355），其领土东起阿姆河和印度河上游，西及伊拉克和小亚细亚大部分地区，南临波斯湾，北抵高加索山。这三个汗国都是大蒙古国的组成部分，但又有相对的独立性；在元朝建立以后，元廷视它们为西北藩国，各个汗国也在不同程度上承认元帝为其宗主。在这样的格局下，彼此之间的交往，总的来说，比诸前代，要方便顺当一些。不过，根植于蒙古汗族内部矛盾的元廷与汗国之间的斗争，以及汗国与汗国之间的斗争，有元一代也层出不穷，这对中西关系的发展又有消极的影响。

蒙元时代的中西关系，首先是元朝与三个汗国之间的交往。大体上说，彼此之间有驿站通道，而且行旅的安全得到保障。元朝在蒙古高原及其周围地区设置岭北行省，西以额尔齐斯河与钦察汗国为界，通过草原之路，大都（今北京）与钦察汗国的都城萨莱（原在乌拉尔河下游以东，后又在伏尔加河中游以西建新萨莱）之间可以互通往来。而经由绿洲之路，元人又可以与察合台汗国（其东部在今国境之内）、伊利汗国取得联系。伊利汗国与元廷长期维持良好关系，它又是元朝与西欧进行来往的桥梁。可是，察合台汗国与元朝时有战事，与伊利汗国也曾兵戎相见，察合台汗国也发生内战，这种情况有时就影响了绿洲之路的畅通。当绿洲之路有哪一段受到阻格时，旅行者可以绕走一段草原之路，但是察合台汗国与钦察汗国、伊利汗国与钦察汗国，两个双边之间，有时也有冲突，哪条道路走得通，危险少，要看形势而定。一般说来，在 13 世纪后半和 14 世纪上半近百年时间内，从卡法经萨莱，走草原东到阿力麻里的道路是比较安全的。

除了陆路，元朝另可经由海道与伊利汗国进行交往，这是唐宋以来中西海上交通的继续。元灭南宋后，立即与东南亚各国建立联系，发展海上贸易。在 13 世纪 80 年代杨庭璧出使印度后，元人控制了中国与印度之间的海上交通。元代中国人在印度洋上的航运也大大超过宋代。在阿拉伯海，与伊利汗国的密切联系使中国航船更多地驶向波斯湾港口。但另一方面，元朝已与阿拉伯半岛、埃及、马格里布以及东非直接交往，红海海域也是中国船舶的必然去处。正因如此，占其冲要的亚丁港终于初见于元代文献《南海志》。元代的造船业和航运业都是很发达的。承宋之制，元廷在重要港口继续设置市舶司。元朝第一次制订和实施了完整的市舶法则。

除了草原之路、绿洲之路和海上航路三条干道外，中印藏道和西南缅道也是可以通行的。更值得注意的是，中西之间的陆海交通，到了元代，在中国境内，由于南北大运河的开通而更加紧密地连接起来了。元代的国势在当时世界上可称首屈一指。蒙古国首都哈剌和林已具有明显的国际都会的色彩。元代的大都更是当时国际政治、经济和文化的中心，是中西之间陆海交通的东方会聚点。

在上述交通条件下，东西之间使者、商人、宗教人士和旅行者来往不绝。他们中间有一些人留下了宝贵的记录，例如耶律楚材、丘处机、乌古孙仲端、常德、周达观、汪大渊、列班扫马、普兰诺·卡尔平尼、卢布鲁克、海屯一世、马可·波罗、鄂多立克、蒙特·科维诺、马黎诺里以及伊本·巴图泰，等等。一时间，东西方各族人士留下了这么一大批各种文字的有价值的游记，这正是 13、14 世纪中西交通发展到一个高峰在文献上的特殊表现。特别值得一提的是，元代航海事业的发展使较多的中国人有了出海游历和考察的机会。元人汪大渊可以称得上是中国杰出的海上旅行家，他的《岛夷志略》是中国文献中最早的世俗的世界航海游记。

关于元代中西经济文化交流的内容，可以列述要点和特点如下：

第一，元代中西之间贸易的商品种类，与前代相比没有什么大的变化。总的说来，中国丝绸与瓷器的外销得到进一步的发展，但元廷有时禁止丝绸出海，因而瓷器就显得更加重要。

元代精美的青花瓷如今成了当时中外经济文化交流的象征。元代中西经济交往的一个特点是存在着比前代更为广泛的国际性商业活动。斡脱、犹太人和意大利商人积极到中国经商牟利。由于国际贸易的发展，意大利甚至出现了像裴哥罗梯《通商指南》那样的著作。尤其是斡脱——中亚穆斯林商人，在元代中国的国内外贸易中扮演了重要角色。斡脱是商胡的继承和发展，但在成员构成、经营方式和活动规模等方面都有变化。在蒙古统治者的支持下，他们形成一种巨大的国际商业金融势力。欧亚之间，亚洲各地之间，传播着更多的经济信息。不断有人将元代使用纸币的信息传到欧洲、西亚和北非。1294 年，伊利汗国一度仿制和行使钞法，但未获成功。

第二，外来诸宗教在元代得到进一步的传播。源自印度的藏传密宗佛教从西藏进入大都、上都的蒙古上层，从八思巴起，萨斯迦教派法主被元帝尊为帝师。信仰伊斯兰教的回回人分布于全国各地，他们在政治、经济和文化生活中都占有重要地位，一部分蒙古人和畏兀人也皈依了伊斯兰教。唐末以来仅存于西北边地的景教，由于得到一些蒙古、色目上层人物的支持，再度在大都、扬州和泉州等地占一席之地，而且在蒙古、色目的一些部落中有广泛的信仰者。这些景教徒的十字石刻和十字项牌流传至今。罗马教廷也开始派传教士在中国正式传教，1307 年蒙特·科维诺成了首任大都大主教暨东方总主教，而后在泉州还设立了分教区。

第三，世俗文化的交流，内容也很丰富。畏兀体蒙古文、八思巴字和察合台文的创制，都是前代中西文化交流的延伸和产物。元朝规定官方学习和使用蒙古文、汉文和亦思替非文（即波斯文）三种文字，这在中国历史上是罕见的，它适应了当时国际形势的需要，也进一步导致伊斯兰文化在中国的传播。从《秘书监志》所载 21 种回回书籍的名称，可知当时传入中国的伊斯兰文化范围非常之广。同时，汉文和蒙古文也在中亚和西亚得到学习和使用。中国史学对当时伊朗史学的兴盛产生了积极的影响，它集中反映在伊利汗国大史学家拉施德丁与孛罗的交往以及他的名著《史集》之中。伊朗以西，《亚历山大传奇》当时已传入中国，并被译成蒙古文。在乐器方面，有两点需要提及，一是火不思传到内地，成为元代宫廷乐器之一，后来又流传民间；二是兴隆笙从回回国传入元廷，这是一种管风琴，可惜没有得到推广。此外，与中亚、西亚的物质文化交流也是丰富多彩的，特别表现在衣着和饮食两个方面。

第四，科学技术的中西交流值得专门列出叙述。在重大的科技方面，元代传出火药和印刷术；传入"西域仪象"和制烧酒（阿剌吉）法，前代传入的棉花在中国本部的推广达到一定规模。总的看来，可以这样说，在天文、历算、地理、工程和医药等领域，当时中国主要与阿拉伯—伊斯兰世界进行了交流，而且在很大程度上以伊利汗国为对象，以波斯文为媒介。在伊利汗国，纳西剌丁·徒昔创建的马拉格天文台是国际天文历算的中心，也是一个藏书中心，在这里工作的有来自各国的学者，也有中国的学者，他们带来了中国的天文历算知识。1272 年，由徒昔主编的《伊利汗积尺》告成，这是 13 世纪国际科研合作的一大盛事。从《算术之钥》，也可以看到中国与伊斯兰数学交流的一些迹象。从拉施德丁的《伊利汗的中国医学宝藏》，还可以看到中国一些医书和医疗方法西传伊朗的情况。在中国境内除前已提及的回回书籍（多数是各种学科的科技著作）和《元史·天文志》载录的 7 件"西域仪象"外，从《回回药方》残本中还可以知道元代传入的回回医学的深广程度。元代官方曾在福建收集"剌那麻"（回回航海指南），它可能对中国航海图经的出现或发展产生过一定影响。而考古资料表明，至迟在 1273 年，阿拉伯数码已传入中国。在大量引进回回天文历算与医药的同时，元廷设有专门的管理机构回回司天台和广惠司。域外的科技人才在元代中国做出了特殊的贡献，其中的佼佼者如札马鲁丁、爱薛、也黑迭丁和赡思等人，在中国科技史上留下了自己的名字。当然，尼波罗人阿尼哥在建筑和造型艺术方面的业绩也是优异卓绝的。

第五，蒙元时代的历史运动导致了亚洲许多民族的迁徙。过去北亚游牧民族屡屡进行大的西迁，而现在的民族迁徙则是双向的。在蒙古西征的过程中，大量蒙古人、突厥人、唐兀人、契丹人、汉人等迁往中亚、西亚和乌拉尔山以西；同时，大量回回人、钦察人、阿速人、斡罗思人等迁到中国，他们都被元廷视为色目人，他们居留下来后被编人户籍。西域人的华化使元代文化别具色彩。大量回回人人华终于在元代形成一种独特的社会力量，并导致后来回族的形成。

第六，在元代，中国与欧洲之间有了不少可以确考的直接交往。蒙古西征的铁蹄引起了西欧对东方的注意。西欧的使者、传教士和商人陆续来到中国，他们带回的消息使欧洲人开始了解到中国的存在。东方世界神奇的消息令人向往和迷惘，一方面马可·波罗的《寰宇记》引人怀疑，另一方面像《约翰·曼德维尔爵士漫游记》那样的真正杜撰的作品也已出现。东方的影响甚至开始在英国的文学创作中反映出来。例如乔叟在《侍从的故事》中提到了成吉思汗。同时，蒙元的使者也已抵达欧洲。例如1248年，钦察汗国拜住大将的代表薛儿吉思等在意大利受到教皇的接见。又如元代畏兀人列班扫马约在1275年离大都访问伊朗，后来又奉伊利汗阿鲁浑之命在1287—1288年间出使西欧。从历史的进程看，这些活动都是后来中国和欧洲关系发展的先声。

概而言之，元代的中西关系呈现出一个历史的高峰。元代的中西文化交流既空前丰富了中国文化，又含孺了近代西方兴起的若干先驱成分。

二、蒙元时期中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1206 年 宋开禧二年 金泰和六年	帖木真在斡难河源头召开大聚会，称成吉思汗，建蒙古国。 桑贾尔领导布哈拉居民起义，推翻布尔罕王朝。 花剌子模沙摩诃末杀西辽收纳贡赋的图什，率军进入布哈拉地区，镇压起义者。 小亚细亚建尼西亚帝国(1206—1261)。 穆斯林势力在印度建德里苏丹国奴隶王朝（1206—1290）。	成吉思汗再征乃蛮，乃蛮太阳罕子屈出律与蔑儿乞首领脱脱，败奔也儿的石河上。 花剌子模沙从古尔王朝手中夺取巴里黑，并攻下忒耳迷，把它交还给西辽。
1207 年 开禧三年 泰和七年		蒙古遣使者按弹、不兀剌招降谦河流域的吉利吉思部，其王斡罗思亦难臣服。
1208 年 宋嘉定元年 泰和八年		冬，斡亦剌部降于蒙古。成吉思汗出兵征也儿的石河一带的乃蛮、蔑儿乞残部，蔑儿乞部溃亡，乃蛮王子屈出律逃入西辽。
1209 年 嘉定二年 金大安元年	成吉思汗大败西夏，夏主纳女请和。	春，畏兀儿王巴而术阿而忒归附蒙古。 1209—1210 年，西部喀喇汗朝奥斯曼归属花剌子模。
1210 年 嘉定三年 大安二年		西辽直鲁古汗出兵征河中，花剌子模军在塔剌思河畔败之，俘其将塔阳古，取讹答剌、讹迹邗等城。
1211 年 嘉定四年 大安三年	屈出律与花剌子模沙相结合，推翻直鲁古汗，西辽亡。 屈出律在可失哈耳、和田等地建立统治，势力伸至锡尔河右岸（此事或说在 1212 年）。 喀什噶尔贵族杀死屈出律从狱中放出的穆罕默德汗，东部喀喇汗朝亡。	畏兀儿王巴而术阿而忒觐见成吉思汗于怯绿连河畔。哈剌鲁阿儿思兰汗归附蒙古。 成吉思汗开始攻金。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1212 年 嘉定五年 金崇庆元年	花剌子模沙摩诃末在镇压撒麻耳干起义后屠城并处死奥斯曼，西部喀喇汗朝亡。	
1213 年 嘉定六年 金至宁元年 贞祐元年	西辽末帝直鲁古死。	喀什与和田归顺于屈出律。
1214 年 嘉定七年 贞祐二年	五月，金主自中都(今北京) 迁汴（今河南开封)。	
1215 年 嘉定八年 贞祐三年	五月，蒙古攻占金中都。	约是年底，以巴哈丁·剌丁为首的花剌子模使团到达中都。
1216 年 嘉定九年 贞祐四年		蒙古使者在讹答剌被花剌子模守将杀死，此谓讹答剌事件。成吉思汗闻讯决意西征。
1217 年 嘉定十年 金兴定元年	成吉思汗授命木华黎经略金国。1217—1221，第五次十字军东征。	蒙古势力进入七河地区，屈出律离巴拉沙衮南去。 日本僧人庆政自泉州返日，带回福州版《大藏经》和“南蕃文字”，后者据考为古阿拉伯文诗歌。
1218 年 嘉定十一年 兴定二年	高丽向蒙古称臣纳贡。	成吉思汗遣术赤等征服吉利吉思诸部;遣哲别攻屈出律。屈出律自阿力麻里西奔巴达哈伤地区的撒里桓，被哲别捕杀。
1219 年 嘉定十二年 兴定三年		夏，成吉思汗率西征大军驻营于也儿的石河畔，从此出发攻花剌子模。耶律楚材奉命扈从。 六月，取讹答剌城。 遣侍臣刘仲禄到山东莱州延请长春真人丘处机。 是年，南宋禁用金银买外货，允以绢帛、锦绮、瓷、漆之属博易。
1220 年 嘉定十三年 兴定四年		蒙古军攻克不花剌、撒麻耳干（今撒马尔罕）等城。花剌子模沙逃至宽田吉思海（里海）一岛上死去。 秋，哲别、速不台军进入阿哲儿拜占。 拖雷病，撒麻耳干也里可温医生进所制舍里别治愈。 耶律楚材在撒麻耳干编订《西征庚午元历》。
1221 年 嘉定十四年 兴定五年		春，哲别、速不台军入掠谷儿只。 蒙古主力军取玉龙杰赤、呼罗珊诸城，追击花剌子模沙札阑丁至印度河，札阑丁逃入印度。 夏，成吉思汗进至东印度铁门关，“角端”见，耶律楚材劝班师。 冬，丘处机应召至撒麻耳干。 是年，金人乌古孙仲端出使西域，觐见成吉思汗后返抵汴京（今河南开封)。后请刘祁撰成《北使记》以传其行。
1222 年 嘉定十五年 金元光元年	印度尼西亚建杜马坡国(后改名新柯沙里国，1222—1292)。	春，耶律楚材与丘处机居游撒麻耳干，多有唱和诗作。 四月，成吉思汗与丘处机会见于阿母河（今阿姆河）以西行营。 哲别、速不台军攻掠阿哲儿拜占、谷儿只、设里汪等地后越太和岭（今高加索山)，征阿速、钦察等部。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1223年 嘉定十六年 元光二年	十二月，金宣宗死，太子守绪继位，是为哀宗。	春，成吉思汗驻营于撒麻耳干，而后班师东返，在西域置达鲁花赤监治。 八月，宋申严舶船铜钱之禁。 夏，哲别、速不台军大败钦察与斡罗思联军于阿里吉河（今迦勒迦河），残破斡罗思南部，后回师时又败康里部主霍脱思罕。蒙古军一支越克里米亚半岛，进至第聂伯河。
1224年 嘉定十七年 金正大元年	花剌子模旧将与伊朗诸侯拥戴札阑丁为主，札阑丁逐渐控制伊朗西部各地。	
1225年 宋宝庆元年 正大二年	越南建陈朝（1225—1400）。	春，成吉思汗于西征后返抵土兀剌河老营。西征以后，成吉思汗把老营以西的疆土分封给子辈：长子术赤，在也儿的石河以西，咸海、里海以北，向西马蹄所至之处；二子察合台，别失八里以西至阿母河；三子窝阔台，叶迷立河流域和按台山一带。他们的后裔是为西道（右翼）诸王。
1226年 宝庆二年 正大三年	正月，成吉思汗再次亲征西夏，下西凉府，夏国主李德旺惊悸而死，弟李睍嗣。 法王路易九世继位（1226—1270）。	蒙古西路军攻取沙州、肃州、甘州。
1227年 宝庆三年 正大四年	六月，西夏国主李睍遣使向蒙古求降。 七月，成吉思汗病死于六盘山。幼子拖雷监国。	是年，丘处机卒。后其弟子李志常（1193—1256）撰成《长春真人西游记》。
1228年 宋绍定元年 正大五年	1228—1229，第六次十字军东征。	
1229年 绍定二年 正大六年	八月，窝阔台继蒙古汗位，颁大札撒。	耶律楚材撰成《西游录》，于元日作序。 蒙古定西域人以丁计出赋调，由牙老瓦赤主持，设治所于忽毡（今塔吉克斯坦列宁纳巴德南）。窝阔台遣搠里蛮攻打札阑丁。
1230年 绍定三年 正大七年		冬，蒙古搠里蛮军进至阿哲儿拜占。札阑丁弃桃里寺，避入木干草原（今阿塞拜疆库拉河下游南）。
1231年 绍定四年 正大八年		在搠里蛮追击下，札阑丁逃到迪牙别乞儿山中，被土著杀死。搠里蛮立营帐于木干草原。
1233年 绍定六年 金天兴二年		窝阔台命成帖木儿为呼罗珊、祃拶答而二州行政长官。
1234年 宋端平元年 天兴三年	蒙古军与宋军攻陷蔡州，金亡。	六月，南宋禁毁铜钱作器用并贸易下海。 是年，伊本·阿西尔卒，著有《全史》，中含关于喀喇汗朝、西辽和蒙古西征的资料。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1235年 端平二年		春，窝阔台开始营建哈剌和林宫阙；遣拔都、贵由、蒙哥以及速不台等再次西征。十一月，安南国贡方物于宋。是年，呼罗珊、祃桚答而长官成帖木儿死，窝阔台命克烈部那撒勒接任，实权掌握在畏兀儿人阔儿古思手里。
1236年 端平三年		正月，宋赐安南国王封爵、袭衣、金带。春，哈剌和林万安宫建成。蒙古军攻灭卡马河畔的不里阿耳，并征服邻近的萨克欣人、巴什基尔人、切列米斯人和莫尔达瓦人。蒙古军进入谷儿只，女王鲁速丹逃亡，梯弗利思诸侯降于蒙古。十月，安南国贡方物于宋。
1237年 宋嘉熙元年		春，蒙古军攻钦察，捕斩其大将八赤蛮。四月，窝阔台命伊斯兰教徒工匠在哈剌和林城北70余里的春季游猎地建造伽坚茶寒殿。秋后，蒙古军攻斡罗思，连下也烈赞、莫斯科诸城。
1238年 嘉熙二年	泰国建速古台王朝(1238—1438)。	春，蒙古军又破科罗木纳、罗思托夫、速兹答勒、兀拉基米尔等城，占领东北罗斯。夏，锡季河上一役，罗斯全军覆没，兀拉基米尔大公尤利·弗谢沃洛多维奇阵亡。蒙古军进入钦察草原西部各地。在哈剌和林城南30余里处建图苏胡迎驾殿。 是年，特累比松皇帝曼纽尔一世向蒙古称臣。不花剌的制筛匠马合木发动反对蒙古统治者和当地贵族的武装斗争。
1239年 嘉熙三年		春起，蒙古军向南部罗斯进攻。十一月，窝阔台许回回奥都剌合蛮以银220万两扑买诸路税课。蒙古军征服阿速，在克里米亚半岛以掠获物和俘虏同威尼斯人贸易，威尼斯人告以欧洲各国情况。搠里蛮一军攻入大亚美尼亚。阔端遣道尔达进兵乌思藏。阔儿古思任呼罗珊、祃桚答而长官，治权扩大到被绰儿马浑征服的阿母河以西全部地区。
1240年 嘉熙四年		十一月，蒙古军攻下斡罗思国都乞瓦城与伽里赤国都弗拉基米尔—沃伦城，征服斡罗思诸国。亚美尼亚王至蒙古朝见窝阔台汗。蒙古以官物代还官民所贷回鹘金67000锭，命凡假贷惟子本相侔而止。 约是年，鲁道夫·冯·埃姆斯编纂的《世界编年史》出版，提到赛里斯人。
1241年 宋淳祐元年	九月，高丽国王王瞰降于蒙古。十一月，窝阔台卒。皇后脱烈哥那(乃马真)摄政。	初，蒙古军分二路，一路指向孛烈儿(波兰)，一路侵入马札儿(匈牙利)。四月，蒙古军击溃孛烈儿、捏迷思(日耳曼)等军于里格尼茨，西里西亚公二世死，蒙古军屠掠莫剌维亚等地。又，蒙古军主力分三路攻败马札儿军，破佩斯城，进驻秃纳河以东诸地。十月，牙老瓦赤任中州大断事官，在燕京主管汉民公事。十二月，拔都率军涉水渡秃纳河，陷格兰城。以蒙古铁骑为上帝的惩罚，意大利南部出现“鞭挞派”，祈求上帝宽恕；此风蔓延至意大利北部、日耳曼、波希米亚及莱茵河流域。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1242年 淳祐二年		初，速不台麾下合丹追别剌抵亚得里亚海滨。拔都遣一军追马札儿王抵达尔马提亚海滨。拔都等自马札儿班师，沿途残破保加利亚、瓦拉几亚、摩尔达维亚，经黑海北岸退至伏尔加河下游。拜住军侵入鲁迷（小亚细亚）。呼罗珊、祃桚答而长官阔儿吉思被处死，由阿尔浑继任。　十一月，安南国贡象于宋。
1243年 淳祐三年	拔都建钦察汗国，也称金帐汗国，以拔都萨莱为都城。拔都兄鄂尔达在其分地建白帐汗国，汗廷在也儿的石河畔。	蒙古拜住军队在鲁迷击溃塞尔柱突厥人。鲁迷算端凯亦·豁思鲁向蒙古求和称藩。　小亚美尼亚王海屯一世遣使向拜住请求归附。　蒙古军一支侵入叙利亚。
1244年 淳祐四年	花剌子模人占耶路撒冷，并大肆屠杀，西欧十字军运动再起。	阔端再遣道尔达等进入乌思藏，召萨班至凉州。
1245年 淳祐五年	教皇在法国里昂召集宗教会议，决定遣使往说蒙古停止攻掠，并探听虚实。	蒙古军占领起剌特和阿米德。毛夕里算端与大马士革算端向蒙古纳贡。　谷儿只女王鲁速丹降附拔都，拜住另立女王之兄大卫为王。
1246年 淳祐六年	七月，贵由即蒙古汗位。	七月，突厥斯坦、河中、呼罗珊、伊拉克、罗耳、设里汪、阿哲儿拜占、鲁木、谷儿只、合列卜、毛夕里、法儿思、起儿漫、阿剌模忒、哈里发的京城报达以及富浪，均有当权者或使臣前来出席贵由登位大典。所谓富浪使臣当即奉教皇英诺森四世派遣的自里昂抵哈剌和林的天主教方济各会教士意大利人普兰诺·卡尔平尼，他们在和林居留4个月。当时，谷儿只王大卫及其侄大卫亲抵和林，贵由命他们分治其国。 是年，吐蕃萨斯迦派法主萨斯迦班智达公哥监藏（简称萨班）奉召至凉州。　蒙古军屡次侵入印度。
1247年 淳祐七年		五月，教皇英诺森四世所派使者阿塞林抵里海以西的拜住营地，得蒙古方面一复信而回，蒙古使者薛儿吉思等二人随行。　八月，贵由命野里知吉带为征西军统帅，指挥镇戍波斯的蒙古军队，并经略鲁迷、谷儿只、阿勒颇等地。　秋，普兰诺·卡尔平尼回到里昂向英诺森四世复命，并递交贵由复信。 是年，三帕德率亚美尼亚使团出使蒙古，次年返回。　萨班以乌思藏纳里地归附蒙古，与阔端在凉州议定归附条款。
1248年 淳祐八年	三月，蒙古汗贵由在西巡途中死于横相乙儿，皇后斡兀立海迷失摄政。　1248—1254年，第七次十字军东征，法王路易九世进攻埃及被俘。	斡罗思王公雅罗斯拉夫之弟亚历山大与安德鲁奉命赴和林朝觐。　蒙古使者薛儿吉思等二人在意大利受到英诺森四世接见。　法国国王路易九世因攻埃及进驻塞浦路斯岛，有名大卫和马克者称奉野里知吉带之遣进见，言贵由汗将保护基督教徒，并帮助他们反对伊斯兰教徒，收复耶路撒冷。

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
1249年 淳祐九年		法国国王路易九世使者安德鲁抵额敏河上的贵由汗行宫，得到斡兀立海迷失皇后接见，持皇后致路易九世的复书返回。在复书中，斡兀立海迷失要求路易九世每年进贡大量金银，否则将被消灭。
1250年 淳祐十年	艾育伯王朝统将艾伯格杀算端撒里黑，取而代之，据埃及建玛木鲁克朝（1250—1517）。	
1251年 淳祐十一年	六月，蒙哥即蒙古汗位，以忽必烈总领漠南汉地军国庶事。	冬，诛杀野里知吉带。 是年，以讷怀、塔剌海、麻速忽等充别失八里等处行尚书省事，管辖畏兀儿及河中诸地；以阿儿浑充阿母河等处行尚书省事，管辖阿母河以西波斯诸地。
1252年 淳祐十二年		七月，蒙哥命忽必烈征大理。秃儿花、撒立征身毒；怯的不花征没里奚，旭烈兀征西域算端诸国。旭烈兀出发前，蒙哥命诸王抽兵从征，并使随带汉人工匠千人管理投石发弩和发射石油等火器。
1253年 宋宝祐元年	蒙古忽必烈率军平定大理。	正月，蒙古遣必阇赤别儿哥括斡罗思户口。　十二月，路易九世使者、天主教方济各会教士法国人卢布鲁克抵蒙哥汗在汪吉河畔的冬季行宫。　忽必烈在六盘山会见当时在凉州学习佛法的八思巴。
1254年 宝祐二年		四月，卢布鲁克随蒙哥进入和林，秋初携蒙哥致路易九世书西归复命。蒙哥在信中要求路易九世遵奉天意，表示顺服。　小亚美尼亚王海屯一世自其都城息思抵和林朝见蒙哥汗。
1255年 宝祐三年		拔都长子撒里答自钦察汗国西部赴和林进见蒙哥汗。
1256年 宝祐四年	拔都卒，别儿哥继钦察汗位（1256—1266）。他皈依伊斯兰教，后来伊斯兰教成为钦察汗国的国教。　拜住再征鲁木，也速丁算端逃出国都科尼亚，鲁忽纳丁即算端位。	初，旭烈兀军渡阿母河，抵达沙不儿罕，阿儿浑在此献上有1000根金桩的大帐，请旭烈兀登上王座。　十一月，木剌夷首领鲁克那丁向旭烈兀投降。　十二月，蒙古军攻下阿剌模忒堡。　冬，蒙哥汗驻跸阿塔哈帖起儿蛮。以阿母河回回降民分赐诸王百官。
1257年 宝祐五年		九月，蒙古派达鲁花赤镇守阿速、斡罗思。　十一月，宋奖谕安南国，赐金器、币、香茗。
1258年 宝祐六年	旭烈兀在西亚建伊利汗国（1258—1355）。	2月，鲁木算端也速丁和鲁忽纳丁先后到帖必力思谒见旭烈兀。旭烈兀命令也速丁统治鲁木西部，鲁忽纳丁统治东部。　八月，南宋申严倭船入界之禁。　旭烈兀军攻占报达，哈里发谟思塔辛投降被杀，阿拔斯王朝（黑衣大食）彻底覆亡。蒙哥汗把阿母河以西之地付旭烈兀治理。
1259年 宋开庆元年	七月，蒙哥汗卒于四川钓鱼山。　十一月，宋	常德奉蒙哥之命西觐旭烈兀，自和林出发，经天山北麓西进至撒麻耳干等地，历时14个月而返。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	帅贾似道与蒙古忽必烈议和，双方划长江为界，宋向蒙古奉岁币。 是年，埃及玛木鲁克王朝大臣忽秃思篡位，自立为算端。 钦察军队攻掠桑朵米儿。	
1260年 宋景定元年 蒙古中统元年	三月，忽必烈即蒙古汗位于开平，年号中统。 十二月，忽必烈封八思巴为国师，以卫藏13万户交其管理，并统领天下释教。 是年，阿音札鲁特战役，埃及军大败蒙古军。埃及大将拜伯尔斯以大败蒙古军功高赏薄，杀忽秃思，自任算端。	一月，旭烈兀军攻陷叙利亚阿勒波城。 四月，怯的不花军攻占大马士革城，叙利亚算端纳昔儿在逃亡中被蒙古军捕杀。 九月，埃及军与蒙古军在阿音札鲁特会战，蒙古军溃败，怯的不花战死，埃及军进占叙利亚诸城，势力及于幼发拉底河。 冬，阿里不哥撤到谦谦州一带，忽必烈军队进占和林。 大食人也黑迭儿受命领茶迭儿局。 尼波罗(今尼泊尔)人阿尼哥应征到西藏建金塔。 诺夫哥罗德降于蒙古，允按时纳贡。 是年，修道士、英国人戴维德·阿什拜出使伊利汗国，至1274年才以阿八哈汗所遣使团成员身份回到欧洲，写有一部游记，但仅存片断。阿什拜抵达后，旭烈兀曾派特使团去罗马教廷。 中统年间，元廷设西域星历之司。 回回国进献兴隆笙。
1261年 景定二年 中统二年	拜占廷帝国复国，巴列奥略王朝建立(1261—1453)。 也速丁与玛木鲁克朝通好，旭烈兀遣蒙古军占领科尼亚，扶植鲁忽纳丁成为鲁木唯一的算端。 也速丁亡命拜占廷，统治小亚细亚的塞尔柱王朝亡。 1261—1262，别儿哥与旭烈兀为争夺高加索以南地区发生大战。	五月，发郎国(指欧洲人)抵上都献卉服诸物。 十一月，忽必烈大败阿里不哥于昔木土脑儿，阿里不哥逃回谦谦州。
1262年 景定三年 中统三年		三月，元廷括木速蛮、畏兀儿、也里可温、答失蛮等户丁为兵。 阿鲁忽归附于忽必烈，忽必烈命其统治从按台山至阿母河诸地。 六月，安南国王日煚上表乞世袭，宋诏授检校太师、安南国王。
1263年 景定四年 中统四年		十二月，元廷定也里可温、答失蛮、僧、道种田入租，贸易输税。 忽必烈命叙利亚人爱薛掌西域星历、医药二司事。 西安新兴坊清真寺建成。 刘郁笔录常德1259—1260年西行见闻，成《西使记》。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1264年 景定五年 蒙古至元元年	元廷成立总制院(1288年改称宣政院),掌管释教僧徒及吐蕃境内事。八思巴受封乌思藏之地。	正月,宋出奉宸库珠、香、象、犀等货下务场货易,助收币楮。 七月,阿里不哥向忽必烈表示归顺。忽必烈派人到不花剌括户。 忽必烈任旭烈兀为从阿母河至叙利亚和密昔儿之境的国王。
1265年 宋咸淳元年 至元二年	旭烈兀卒,阿八哈继伊利汗位(1265—1282),他与拜占廷交好,致力于西进,与埃及玛木鲁克王朝相对抗。 钦察军队与拜占廷军队在色雷斯交锋。	夏(或说1266年),尼柯罗·波罗和马菲奥·波罗兄弟抵达上都,并谒见忽必烈。忽必烈命他们出使罗马教廷,要求教皇派来100名有修行、通七艺的教士,并命他们取回一些耶路撒冷圣墓长明灯的圣油。 是年,察合台汗阿鲁忽卒,妻兀鲁忽擅立子木八剌沙为汗,忽必烈遣八剌回去继位,次年八剌废木八剌沙自立,不久背叛忽必烈,且与海都争战。
1266年 咸淳二年 至元三年	钦察汗别儿哥卒,忙哥帖木儿继位(1266—1282)。	忽必烈任也黑迭儿为茶迭儿局诸色人匠总管府达鲁花赤,兼领监建宫殿,又兼行工部事,参与管领大都宫城的修建。命火赤哈儿的斤为畏兀儿亦都护。 钦察汗忙哥帖木儿得到忽必烈正式册封。 为对付海都,忽必烈曾四次遣铁连出使至忙哥帖木儿处。 约于是年,英国哲学家罗吉·培根撰成《著作全篇》,"中国"首次出现在英人著作之中。培根深受阿拉伯—伊斯兰文化的影响,而他著述中得自阿拉伯—伊斯兰文化的内容,其中有一些实际上源自中国,如炼丹术、火药。
1267年 咸淳三年 至元四年	约是年,忽必烈任命第一任乌思藏三路军民万户。	十二月,元廷立诸位斡脱总管府。 是年,札马鲁丁在上都建成七件西域仪象;撰进《万年历》,忽必烈下令颁行。 现存伊利汗阿八哈这年颁布的敕令上盖有镌刻汉字"辅国安民之宝"的方印。 阿八哈致函教皇克里门四世,有复。
1268年 咸淳四年 至元五年		八月,伊利汗阿八哈再致函教皇克里门四世,有复。 窝阔台系后王海都以海押立为基地起兵反元,南侵畏兀儿等地。 元廷在乌思藏清查户口和土地,设置站赤,任命乌思藏十三万户。
1269年 咸淳五年 至元六年	海都同察合台后王八剌等在答剌速河畔大聚会,联合对抗忽必烈和伊利汗阿八哈,划分在中亚的势力范围。	二月,颁行八思巴字。 是年,忽必烈封七弟奥鲁赤为西平王,以吐蕃为其封地。 尼柯罗·波罗兄弟返抵威尼斯。
1270年 咸淳六年 至元七年	第八次十字军东征。	七月,元签诸道回回军。 忽必烈遣使至伊利汗国传旨阿八哈继位(旭烈兀卒于1265年,时阿八哈即已嗣袭)。 八剌率大军越阿母河入侵呼罗珊,为伊利汗战败。 约是年,南宋有船抵东非阿察尼亚海岸。
1271年 咸淳七年 元至元八年	十一月,忽必烈改"大蒙古"国号为"大元"。 是年,八剌卒,其子	三月,忽必烈颁行《户口条画》,其中规定了斡脱户、回回户、畏兀儿户、答失蛮户、迭里威失户的当差内容。 七月,置回回司天台于上都,以札马鲁丁为提点,以后逐年颁

续 表

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	笃哇袭，从此察合台汗国被海都控制至13世纪末。 英王爱德华从突尼斯抵阿克儿，与伊利汗阿八哈进行联系，伊利汗派偏师表示声援。	行回回历书。 九月，签西夏回回军。 是年，忽必烈命皇子那木罕出镇阿力麻里以控扼西北诸王。 蒙古使者至缅，那罗梯诃波王不见；缅使者价博至中都。 马拉格天文台的各国科学家完成《伊利汗积尺》。 阿尼哥主持建成大都藏式白塔。
1272年 咸淳八年 至元九年	元中都新宫建成，改名为大都。 英国国王爱德华一世继位(1272—1307)。	五月，元罢签回回军。 七月，禁私鬻回回历。 八月，立斡脱所。 十一月，回回亦思马因等制成的巨石炮，用力省而所击远，运送襄阳军前使用。 元发工匠往忽炭、可失哈耳采玉。
1273年 咸淳九年 至元十年	伊利汗国军队攻掠不花剌。 神圣罗马帝国哈布斯堡王朝创始。	正月，元遣扎术呵押失寒、崔杓持金10万两，命诸王阿不合市药狮子国(今斯里兰卡)。元使至缅国被杀。 回回、汉儿两司天台隶秘书监，授札马鲁丁知秘书监事，仍兼提点。阿尼哥任诸色人匠总管。 安西王府宫殿奠基时置放铁铸的阿拉伯数码幻方。
1274年 咸淳十年 至元十一年	七月，宋度宗卒，子㬎嗣，是为恭帝。 是年，伊利汗阿八哈遣使团到法国里昂致函市议会与英王爱德华一世，要求联盟。	正月，元设斡端、鸦儿看两城水驿十三、沙州北陆驿二。 置回回炮手总管府。 以回回人赛典赤赡思丁为中书平章政事，行省云南。在滇六年，卓有政绩。
1275年 宋德祐元年 至元十二年	有文献载，察合台汗国都哇军围攻火州，历六月不克。	三月，南宋诏复茶盐市舶法。 五月，南宋罢市舶分司，令通判任舶事。 夏，马可·波罗及其父尼柯罗、叔马菲奥抵上都。 亦黑迷失再次出使八罗孛时抵达俱兰，八罗孛国师随亦黑迷失到大都，向忽必烈进献名药。 约是年，大都畏兀儿人、聂思脱里派教士列班·扫马与弟子东胜州汪古人马忽思赴耶路撒冷朝圣。
1276年 至元十三年 宋景炎元年	正月，宋帝赵㬎遣使上表降于元。	正月，改都通领司为通政院，专掌驿站。 十二月，南宋福建广东招抚使蒲寿庚以泉州降于元。蒲寿庚提举南宋泉州舶司，擅蕃舶利者30年。
1277年 至元十四年 景炎二年	是年，伊利汗阿八哈遣两位希腊人为使节去教廷以及法、英两国。 埃及算端拜伯尔斯卒。 大马士革总督叛埃及新算端白赖凯，向蒙古人乞援。	七月，宗王昔里吉叛，占别失八里，执元北平王那木罕送钦察汗忙哥帖木儿处，执安童送海都处，畏兀儿火赤哈儿亦都护徙居火州。 八月，伯颜率军败昔里吉于斡耳寒河。 元廷在泉州、庆元、上海、澉浦四地始设市舶提举司。 聂思脱里教徒马薛里吉思任镇江路总管府副达鲁花赤，他在杭州等地先后建教堂7所。 缅军进犯云南，被元军击退。
1278年 至元十五年 宋祥兴元年		正月，阿老瓦丁将兵戍斡端。 八月，初立提刑按察司于畏兀儿分地。 任唆都、蒲寿庚为福建行省(泉州)左丞，命招海外诸国互市。 是年，在镇江、杭州等地建也里可温寺。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1279 年 至元十六年 祥兴二年	二月，元军攻厓山，残宋大臣陆秀夫抱幼帝赵昺投海而亡。	六月，占城、马八儿诸国遣使至元廷。 纳速剌丁招降西南诸国，及于缅国界内。 十二月，诏谕海内海外诸番国王。 广东招讨使达鲁花赤杨庭璧奉诏出使俱兰国（今印度西南海岸奎隆），次年三月抵达，俱兰国主必纳的呈回回字降表。 是年，阿尼哥还俗，任大司徒，领将作院事。
1280 年 至元十七年	霍姆斯战役，玛木鲁克朝算端盖拉温大败伊利汗国军队。	二月，元遣纳速剌丁将精兵万人征缅国，缅国降服。 三月，元置畏兀儿境内交钞提举司。 八月，占城、马八儿国皆遣使至元奉表称臣，贡宝物犀象。 十二月，设北庭都护府于畏兀儿境，此后元军在斡端、可失哈耳一带屯田，发展鼓铸冶炼业。 以奉使木剌由国速剌蛮等为招讨使。 敕镂板印造帝师八思巴新译《戒本》500 部，颁降诸路僧人。 是年，八思巴卒。 聂思脱里派教长马儿·腆合在报达召见马忽思和列班·扫马，任马忽思为大都和汪古部主教，改名马儿·雅八·阿罗诃；任扫马为巡视总监。 德意志中世纪大学者大阿尔伯特（约 1193—1280）卒，他著作中得自阿拉伯—伊斯兰文化的知识，有一些实际上源自中国。
1281 年 至元十八年	是年，伊利汗阿八哈进攻叙利亚，被玛木鲁克军战败。	四月，自太和岭至别失八里置新驿三十。 五月，禁西北边回回诸人越境为商。 七月，括散居各地的回回炮手赴汴梁屯田，并立回回炮手都元帅府统领（1285 年改为回回炮手军匠上万户府）。 十月，命占城国王失里咱牙信合八剌麻合迭瓦为占城国王。 是年，杨庭璧随宣慰使哈撒儿海牙再使俱兰，因阻风于马八儿国登陆，拟改走陆路，因马八儿与俱兰交战未果。 马忽思在报达被推为聂斯脱里新教长，称雅八·阿罗诃三世。
1282 年 至元十九年	钦察汗忙哥帖木儿卒，脱脱蒙哥继位（1282—1287）。 1282—1292 年，不里阿耳沙（王）归服于钦察汗。 东罗马帝国安德罗尼克二世继位（1282—1328）。	正月，撒里蛮执叛王昔里吉等，脱脱蒙哥放还那木罕。 二月，命司徒阿尼哥、行工部尚书纳怀制饰铜轮仪表刻漏。 杨庭璧第三次出使至俱兰，返时其国主遣使入贡。 三月，王著、高和尚诱杀阿合马。 九月，杨庭璧招抚海外，南番皆遣使来贡，时居俱兰的也里可温兀咱儿撒里马及管领木速蛮马合马亦遣使告，愿纳岁币于元。 十一月，马八儿国遣使以金叶书及土物进贡。 是年，元遣何子志、皇甫杰使暹国（泰国历史上的素可泰国），至占城被执，次年被杀。
1283 年 至元二十年	锡兰国王与埃及算端拟定通商条约。	正月，元以杨庭璧为宣慰使，第四次出使俱兰等国，海外十余国遣使来朝。 二月，赐俱兰国王瓦你金符。 三月，罢福建市舶总管府，存提举司。立畏兀儿四处驿及交钞库。 四月，立别失八里、和州等处宣慰司。 五月，忽必烈遣孛罗、爱薛出使伊利汗国。 六月，定市舶抽分例，舶货精者取十之一，粗者十五之一。 是年，元军攻下缅国江头城、太公城，缅王那罗提诃波帝求和。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1284年 至元二十一年	阿鲁浑继伊利汗位(1284—1291)。	正月，马八儿国遣使贡珍珠、异宝、缣段。九月，元并市舶司入盐运司，在杭州、泉州设盐课市舶都转运司。推行"官本船"贸易。禁权势之家用己钱入蕃为贾。 是年，忽必烈遣亦黑迷失为使臣往锡兰访求佛牙。
1285年 至元二十二年	驻阿富汗东部的察合台系蒙古军重新开始进攻印度。钦察军队攻掠匈牙利。伊利汗阿鲁浑在致教皇书中再次要求联合。法国国王腓力四世继位(1285—1314)。	正月，元立别失八里驿传。立市舶都转运司。四月，置畏兀驿六所。六月，遣马速忽、阿里赍钞千锭往马八图求奇宝。七月，札马鲁丁奏请由秘书监主持编修地理图志，并奉命主其事，后复请以所存西域地理图册与各省图志合编(1294年书成，名《至元大一统志》)。八月，罢禁海商。真腊贡药材、鳄皮。 是年，笃哇等叛王侵入畏兀儿地。爱薛从伊利汗国出使罗马教廷。忽必烈诏谕，召集藏、汉、畏兀儿僧人学者数十人于大都兴教寺内对勘汉藏大藏经，历时三载，编成汉藏对勘的佛教大藏经《至元法宝勘同总录》。
1286年 至元二十三年	伊利汗阿鲁浑正式继位，受元册封为伊朗等地诸蒙古及大食民众之主。	正月，元置罗木、怯台、阇[illegible]、斡端等驿。马八儿国遣使进铜盾。二月，以雪雪的斤为缅中行省左丞相。六月，遣怯烈招谕缅国。八月，以市舶司隶泉府司。十一月，改广东转运市舶提举司为盐课市舶提举司。命塔叉儿、忽难使伊利汗阿儿浑处。十二月，复置泉州市舶提举司。 年底，缅国使者信第达巴茂克抵大都。今缅甸尚存《信第达巴茂克碑文》。
1287年 至元二十四年	缅甸建勃固王朝(1287—1539)。 是年，列班·扫马出使罗马教廷与法国。	二月，马八儿国贡方物。闰二月，改福建市舶都漕运司为都转运盐使司。三月，马八儿国遣使进奇兽"阿塔必即"。七月，弘州匠官以犬兔毛制如西锦者以献，授匠官知弘州。八月，女人国贡海人。 是年，元在乌思藏第二次括户，并整饬站赤。亦黑迷失出使至马八儿，得当地良医善药返回。爱薛任元秘书监卿，掌历代图书和阴阳禁书。元与缅国建朝贡关系。钦察汗国军侵入保加利亚与马札儿。
1288年 至元二十五年	春，列班·扫马在罗马晋见新教皇尼古拉四世，递交伊利汗阿鲁浑信函，并带回复函。教皇承认雅八·阿罗诃三世统管东方教民。	三月，忽必烈从礼部言，会同馆蕃使至时，使绘图，及询其风俗、土产、去国里程，籍而录之。十月，始造铁罗圈甲。十一月，马八儿国遣使至元。 是年，缅国内乱分裂，各地首领纷纷屈服于元。
1289年 至元二十六年		二月，元自泉州至杭州立海站十五，站置船五艘，专运番夷贡物及商贩奇货，且防御海道(至元二十八年八月罢)。 五月，元置回回国子学，由益福的哈鲁丁任回回学士，寻罢。 六月，西番进黑豹。七月，海都军攻漠北，忽必烈亲征，收复和林，留伯颜镇守。闰十月，罗斛、女人二国遣使贡方物。 是年，元置崇福司，管领也里可温十字寺(基督教堂)礼

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		拜等事，以爱薛兼崇福司使。新缅王的立普哇拿阿迪提牙向元表示臣服。马八儿国进花驴二。伊利汗阿鲁浑又向教皇派出以热那亚人巴兹卡里罗·齐索菲为首的使团，在致法王腓力四世书上盖有汉文"辅国安民之宝"的方印。方济各会教士、意大利人蒙特·科维诺奉教皇尼古拉四世之命，携带分别致阿鲁浑、雅八·阿罗诃三世和忽必烈书信东行，先抵伊利汗国都城帖必力思。
1290年 至元二十七年	印度建德里苏丹国卡尔奇王朝（1290—1321）。是年底，伊利汗阿鲁浑的使者察罕抵达罗马教廷。	四月，遣桑吉剌失等诣马八儿国访求方伎士。 是年，乌思藏爆发"必里公之乱"，元廷发兵平定之。
1291年 至元二十八年	乞合都即伊利汗位。 伊利汗使者巴兹卡里罗等抵达巴黎和伦敦。 埃及玛木鲁克军队攻占阿克儿，十字军失去在东方的最后据点。	年初，马可·波罗离泉州返国。六月，禁蒙古人往回回地为商贾。八月，马八儿国遣使进花牛二，水牛、土彪各一。咀南番邦遣马不剌罕丁进金书、宝塔及黑狮子、番布、药物。九月，以别铁木儿、亦列失金为礼部侍郎使马八儿国。十月，罗斛国王遣使向元朝上表进贡。
1292年 至元二十九年	察合台汗国蒙古军队进击印度。	九月，置乌思藏、纳里、速古鲁孙等三路宣慰使司都元帅府。十月，信合纳帖音国遣使至元。广东道宣慰使遣人以暹国所上金册诣大都。 是年，置大都、上都回回药物院二，掌回回药事（1322年拨隶广惠司）。钦察汗国立保加利亚贵族斯迈裴克为王，使按年纳贡。
1293年 至元三十年	爪哇必阇耶建麻喏巴歇国（1293—1478）。	四月，忽必烈遣使招谕暹国。八月，颁行市舶法则二十三条。除抽解外，增收三十取一的舶税。九月，元置海北海南博易提举司，税依市舶司例（次年十一月罢）。十月，遣兵部侍郎忽鲁秃花等使阇蓝、可儿纳答、信合纳帖音三国，赐信合纳帖音酋长三珠虎符。 是年，元军攻爪哇，为必阇耶所败。
1294年 至元三十一年	正月，元世祖忽必烈卒，四月，孙铁穆耳继位，是为成宗。	六月，必察不里城敢木丁遣使贡于元。七月，铁穆耳诏招谕暹国王敢木丁来朝。遣秃古铁木而等使俱蓝。伊利汗乞合都依照孛罗陈述，行钞法于波斯，仅历两月而罢。十月，缅国遣使贡驯象。蒙特·科维诺自印度马八儿抵大都。 约是时，雕版印刷从中亚传到波斯，而后传到埃及。
1295年 元贞元年	伊利汗国合赞汗继位（1295—1304）。他皈依伊斯兰教，从此伊利汗朝成为信奉伊斯兰教的王朝。	正月，置北庭都元帅府、曲先塔林都元帅府。二月，缅国阿剌札高微班的来献舍利、宝玩。六月，立西域卫亲军都指挥使司。八月，缅国进驯象三。十月，以西北叛王将入自土蕃，命平章军国重事答失蛮往征之。十二月，徙缙山所居吉利吉思等民于山东，给田、牛以耕种。 是年，暹国使臣持金字至大都。马可·波罗返抵威尼斯。斯未地斯拉夫逐蒙古人，自立为王，且自拜占廷手中收

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		回部分失地。 现存的八思巴字、汉文、回鹘体蒙古文、波斯文四体铭文铜权，最早的在此年铸于大都。
1296年 元贞二年	1296--1305年间，察合台汗国蒙古军队屡侵印度失败。	正月，回纥不剌罕献狮、豹、药物。 七月，遣岳乐也奴等使马八儿国。 八月，令舶商毋以金银过海，诸使海外国者不得为商。 十一月，答马刺一本王遣其子进象十六。 是年，暹国蓝摩堪高朝于元，携华匠归，遂奠定著名之宋加禄陶器业。 元成宗遣拜住出使伊利汗国，拜住被伊利汗合赞留用，后又派回。
1297年 大德元年		二月，缅王的立普哇拿阿迪提牙受元封王，子信合八的受封为缅国世子。 四月，赐暹国、罗斛来朝者衣服有差。 五月，命回回人在内郡输商税。 七月，赐马八儿国塔喜二珠虎符。 十月，爪哇遣失刺班直木达奉表降元。 1297年至1312年间，周达观撰成《真腊风土记》。
1298年 大德二年		是年，并澉浦、上海入庆元市舶提举司，直隶中书省。 笃哇袭击驻金山一线的元军，俘杀元将与汪古部首领阔里吉思。 伊利汗合赞遣使至元献大珠、宝石、文豹等珍物，元成宗发给旭烈兀位下历年应得岁赐。 由马可·波罗口述、鲁思梯切诺笔录的马可·波罗《寰宇记》书成。 汪古部阔里吉思王卒。
1299年 大德三年	伊利汗合赞企图从玛木鲁克王朝手中夺取叙利亚，失败。 小亚细亚土耳其入首领自称埃米尔，宣布独立，建奥斯曼国。	正月，暹国、木剌由、罗斛各以方物贡元。元赐暹国世子虎符。 三月，缅国世子朝元。 五月，海南速古台（即素可泰）、速龙探、奔奚里诸番以虎象及木沙罗木舟来贡。 六月，元申禁海商以人马兵仗往诸番贸易者。 是年，蒙特·科维诺在大都建立天主教堂。
1300年 大德四年	约是年，察合台汗国军队进攻伊利汗国的赫拉特和起儿漫。 伊利汗合赞出征叙利亚失败。	四月，缅国遣使献白象。 五月，增云南至缅国十五驿。 缅王的立普哇拿阿迪提牙为其弟阿散歌也等所杀，其子窟麻剌哥撒八逃至大都。 六月，诏立窟麻剌哥撒八为缅国王。 吊吉而、爪哇、暹国、蘸八等国22人来朝。 七月，缅国阿散哥也弟者苏等91人各奉方物来朝。 是年，暹国王敢木丁来华，带回陶瓷工匠，开创暹国陶瓷业。 自中国输入的罗盘约在此时为意大利各滨海城市所采用。
1301年 大德五年	元军大败海都与笃哇于帖坚古山，海都受伤致死，西北叛王势衰。 伊利汗合赞第二次出征叙利亚，未成。	六月，缅王遣使献驯象九。 元遣回回人麦术丁等赴木骨都束购狮、豹等物。又遣使赴刁吉儿采办异物。
1302年 大德六年	伊利汗合赞致书法王腓力四世与教皇卜尼法斯。	是年，钦察汗脱脱、白帐汗伯颜与元成宗联兵击败笃哇、察八儿。 在伊利汗合赞致法国国王腓力四世书上盖有汉文“王府定国理民之宝”的方印。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1303年 大德七年	伊利汗合赞第三次出征叙利亚失败。 笃哇、察八儿（海都之子）等西北诸王遣使请和，承认元帝的宗主地位。不久，笃哇与元军合击察八儿。	是年，德国教士阿诺德抵大都。 一意大利外科医生抵大都。
1304年 大德八年	伊利汗合赞病逝，合儿班答（完者都）继位（1304—1316）。	七月，伊利汗合赞所遣使者至元贡珍物。 元成宗置管领本投下大都等路打捕鹰房诸色人匠都总管府，掌合赞大王位下事。 十二月，定蒙古、色目、汉人国子生员额。 约是年，据传温州有也里可温。
1305年 大德九年	教皇克利门特五世继位（1305—1314）。 伊利汗合儿班答致书法王腓力四世。	在伊利汗合儿班答致法王腓力四世书中，言及大汗与西北诸王约和后，“东起南宋之国，西抵塔剌之湖，我辈之民族皆联合为一，道路复通”。信上盖有汉字“真命皇帝和顺万夷之宝”的方印。 蒙特·科维诺从中国发出第一封信，信中指出当时从欧洲经里海以北伏尔加河岸的萨莱而至中国的道路较为便捷安全，需时五六个月。
1306年 大德十年	在元军进攻下，察八儿投奔笃哇，窝阔台汗国亡。 笃哇病卒，其子宽阇继位，继续与元朝通好。	意大利人马里努·萨努图在其一部十字军地理著作所附的巴勒斯坦地图上，采用中国式网格画法。 蒙特·科维诺从中国发出第二封信。
1307年 大德十一年	五月，海山继元帝位，是为武宗。 英王爱德华二世两次致书伊利汗完者都，表示赞赏伊利汗反对玛木鲁克的计划。	七月，元遣肥儿牙儿迷的里及铁[illegible]胆诣西域取佛钵、舍利。 遣瞻思丁使西域。 遣使往征吉利吉思部秃鲁花、[illegible]马、鹰鹞。 是年，元马端临撰成《文献通考》。 伊利汗国宰相拉施德丁撰成《史集》第一部分《蒙古史》。 罗马教皇克利门特五世任命蒙特·科维诺为大都大主教暨东方总主教，遣7位主教到中国传命并辅助传教。后3人卒于印度，1人返回西欧，热拉德、帖烈格利诺和安德鲁等3人后抵北京。 亚美尼亚人海顿在阿维尼翁按教皇克列门五世要求写成《东方地区历史》。
1308年 至大元年		五月，缅国献驯象六。 七月，遣塔察儿等使察合台汗宽阇处，遣月鲁使钦察汗国，册封脱脱为宁肃王；遣脱里不花等20人使伊利汗国；遣管祝思监等使缅国。 九月，遣雪尼台铁木察使撒麻耳干，万户也列门合散向元廷进呈成吉思汗时所造户口清册。 泉州大商马合马丹的进珍异、宝带和西域马。 定撒麻耳干、塔剌思、塔失玄等城三年民赋，二年之赋予宽阇，以一年者上进元廷。 是年，天方哲人卜合提亚墓碑立于杭州清波门外聚景园。 高丽献自刻《大藏经》（1215—1236）于元。
1310年 至大三年		三月，窝阔台后王察八儿归附元朝，元以海都叛后所积分地五户丝折为布帛总赐之。 1310—1311年，设拉子著名的鲁克伯哈只重修泉州一清真寺。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1311年 至大四年	三月，爱育黎拔力八达嗣元帝位，是为仁宗。	六月，诸王塔剌马的遣使献驯象于元。 是年，教皇遣教士托马斯、彼得等至大都协助蒙特·科维诺。
1312年 皇庆元年	钦察汗脱脱死，子月即别继位（1312—1340）。他延请伊斯兰各国学者到萨莱。冬，伊利汗军攻叙利亚失败，此后再未西越幼发拉底河。	二月，察合台汗也先不花遣使贡珠宝、皮货、马驼。元仁宗使者抵达报达。三月，也先不花遣使贡骆驼、方物。 八月，安南国王陈益稷至元朝见。十一月，缅国王遣其婿至元朝见。 是年，高丽又献自刻《大藏经》于元。
1313年 皇庆二年		二月，察合台汗也先不花进马、驼、璞玉。 是年，也先不花在天山东部被元军击败。元仁宗再遣拜住至伊利汗合儿班答处议事，合儿班答亦遣使至元进贡方物。拉施德丁编成《伊利汗的中国医学宝藏》。教士热拉德、帖烈格利诺、安德鲁等抵中国。 约是年，泉州设主教区，3人先后任主教。
1314年 延祐元年		三月，暹国王遣使爱耽朝贡。闰三月，马八儿国主昔剌木丁遣使爱思丁贡方物。四月，复置回回国子监。七月，诏开下番市舶之禁。修订市舶法则为二十二条。抽分则例改为粗货十五分抽二，细货十分抽二，即增加一倍。十月，敕下番商贩须江浙省给牒以往，归则征税如制，私往者没其物。 是年，畏兀儿人鲁明善编著的《农桑衣食撮要》出版。元仁宗遣使册封新即位的钦察汗月即别。察合台汗军与元军屡屡交战，月即别遣军从西面声援元军，与察合台汗国争夺呼罗珊地区。 延祐年间（1314—1320），回回大师阿老丁在杭州荐桥西建真教寺。
1315年 延祐二年	怯伯统率察合台汗军队，以讨伐帖木尔古列干为由，南渡阿母河，出征伊朗高原东部。	三月，元初行科举，定蒙古、色目、汉人、南人进士名额各为四分之一。六月，缅国主遣其子脱剌合等至元贡方物。是年，元床兀儿军大败察合台汗军于札亦儿之地。
1316年 延祐三年		元仁宗封畏兀儿亦都护纽林的斤为高昌王，领兵火州，复立畏兀儿城池。意大利教士鄂多立克出发往东方诸国旅行。
1317年 延祐四年	不赛因继伊利汗位（1317—1335）。威尼斯遣商船队出直布罗陀海峡，循葡萄牙与法兰西海岸到达布鲁日与伦敦，完成意大利城市与大西洋沿岸城市之间的第一次航行。	巴那卡底（Da-ud al-Banákati）撰成《智者的园地》，除伊斯兰民族外，叙述了犹太人、印度人、中国人、蒙古人和欧洲诸国，是一部世界史。 是时，传扬州有一基督教堂。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1318 年 延祐五年		帕莱格林被选为剌桐（泉州）主教。
1319 年 延祐六年		正月，暹国遣使奉表贡方物于元。 七月，缅国赵钦撒贡方物于元。
1320 年 延祐七年	三月，硕德八剌即元帝位，是为英宗。 六月，怯伯率察合台汗军在今阿富汗境内战败叛王牙撒吾尔，擒杀之。	四月，罢市舶司，禁贾人下番。 罢回回国子学。 是年，朱思本绘成《舆地图》。
1321 年 至治元年	印度建德里苏丹国图格拉克王朝（1321—1414）。	二月，遣咒师往牙济、班十二国取佛经。 三月，缅国使者至元朝贡。 五月，毁上都回回寺。 鄂多立克抵广州。 约是年，阿布勒费达写成《诸地图志》（Taqwin al-Buldān），记及中国海、昆仑山和占婆等。
1322 年 至治二年		三月，元复置市舶提举司于泉州、庆元、广东三路，禁子女、金银、丝绵下番。 是年，泉州纳希德·艾斯马尔·穆萨丁重修清真寺立碑。 伊利汗不赛因建法拉明大清真寺，寺门上有龙的图像。 怯伯在察合台汗国铸造通行全国的银币，采用波斯和金帐汗国的货币制度。 1322—1328 年间，鄂多立克在中国游历。
1323 年 至治三年	八月，也孙帖木儿即元帝位，是为泰定帝。 察合台汗与元廷复好，此后经常通使往来。	正月，暹国遣使至元朝贡。 二月，宾丹等国遣使至元朝贡。察合台汗怯别遣使贡蒲萄酒。 六月，怯别遣使降于元。 十一月，怯别遣使至元。 十二月，诸王月思别遣怯烈至元。 约是年，泉州主教帕莱格林卒，安德烈·佩贾鲁继任。 海商贸易，归征其税。
1324 年 泰定元年		正月，元帝遣帖陈、忽都帖木儿出使伊利汗国。 二月，诸王怯别、孛罗各遣使朝贡。 高昌王亦都护帖木儿补化遣使贡蒲萄酒。 三月，不赛因遣使至元朝贡。 四月，不赛因遣使至元朝贡。 以忽咱某丁为哈赞忽咱，主西域户籍。 六月，遣诸王阔阔出镇畏兀儿。 怯别等遣其宗亲铁木儿不花等献驯豹、西马于元。 七月，以畏兀儿字译西番经。 十月，缅国王子争立，岁贡不入，元命云南行省谕之。 十一月，不赛因言其臣出班有功请封，元以出班为开府仪同三司，翊国公。 是年，波斯人舍剌甫丁墓碑立于杭州南屏山麓。
1325 年 泰定二年	印度德里算端谟罕默德都忽鲁黑继位（1325—1351）。	正月，怯别遣使贡方物。 十一月，赐不赛因钞二万锭，帛百匹。 十二月，不赛因遣使贡珠，赐钞二万锭。 约是年，迪麻失乞写成《海陆奇迹荟萃》，记及中国与中国海。
1326 年 泰定三年	察合台汗燕只吉台继位，元廷遣使送窝阔台	正月，不赛因遣使献西马。 缅国乱，缅王答里也伯遣师向元廷乞师，献驯象方物。 五月，怯别遣使献豹。 六月，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	旧铸“皇兄之宝”。 奥斯曼军队攻占不鲁斯，在此建都。	赐怯别七宝束带。 七月，不赛因献驼马。 八月，不赛因遣使献玉及独峰驼。 九月，命欢赤出使察合台、钦察、伊利三汗国（或说在下年九月）。 十月，不赛因遣使献虎。 十一月，不赛因遣使献马。 十二月，月思别献文豹，赐金银钞币有差。 是年，泉州天主教主教安德鲁卒，葬于泉州（墓已发现）。
1327年 泰定四年	察合台汗怯别卒，子燕只吉台继立。	三月，诸王槊思班、不赛亦等遣使献文豹、西马、佩刀、珠宝等物，赐金、钞万计。 不赛因遣使献文豹、狮子，赐钞八千锭。 七月，遣使市牦牛于西域。 十月，诸王脱别帖木儿、哈儿蛮等献玉及葡萄酒，赐钞6000锭。 十二月，诸王孛罗遣使贡硇砂，赐钞2000锭。 是年，察合台汗燕只吉台遣使来朝，元遣乃蛮台赐太宗皇帝旧铸“皇兄之宝”。
1328年 致和元年 天顺元年 天历元年		九月，诸王孛罗、忽都火者来朝。 天历初，暹国遣使元廷。
1329年 天历二年	八月，图帖睦儿（文宗）二度登元帝位。	正月，元遣使赐察合台汗燕只吉台海东鹘二。 四月，占腊国贡罗香木及象、豹、白猿。 九月，赐燕只吉台金2500两，银万5000两，钞币有差。
1330年 至顺元年		三月，元遣诸王桑哥班、撒忒迷失、买哥分使察合台、钦察、伊利诸汗国。 木八剌来贡葡萄酒。 哈剌火州贡葡萄酒。 七月，不赛因遣使朝贺。 八月，月即别遣使至元。 是年，元廷收聚斡罗思人万人组成宣忠扈卫亲军万户府，在大都附近屯田。 回回人忽思慧撰成《饮膳正要》。 莫斯塔菲·卡兹维尼在此年前后撰成《编年史选》，附有一幅伊朗地图，使用网格画法。 苏坦尼亚的大主教约翰·科拉约于是年写成《大汗国记》，此书拉丁文原文已佚，巴黎国家图书馆藏有1529年出版的法文译本，书名为《鞑靼大帝的奇闻逸事》。
1331年 至顺二年	答儿麻失里即察合台汗位，居留汗国西部，不再到东部视事，他皈依伊斯兰教，与以西伊斯兰世界建立通商关系。	正月，诸王哈儿蛮遣使贡葡萄酒。 四月，哈儿蛮遣使朝贡。 七月，诸王搠思吉亦儿甘卜、哈儿蛮、驸马完者帖木儿遣使献葡萄酒。 八月，不赛因遣使忽都不丁来朝。 答儿麻失里袭位后遣诸王孛儿只吉台朝贡于元。 九月，元廷命辽阳行省赐阿速及斡罗思新戍边者以牛具、粮食。 十月，不赛因使者返回，诏酬其所贡药物价值。 燕铁木儿取牦牛五十于西域来献。 十二月，秃列帖木儿遣使献西马及葡萄酒。 是年，虞集等撰《经世大典》成，其所附地图绘入的西域地名大大多于以前的中国地图。原图已佚，其简图见于魏源《海国图志》道光刻本。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1332年 至顺三年	威尼斯人在顿河下游的塔那建立商馆。	二月，答儿麻失里、哈儿蛮各遣使贡蒲萄酒、西马、金鸦鹘。三月，元遣使赐不赛因绣彩币帛240匹。缅国遣使献方物。四月，诸王不别居法郎，遣使者要忽难等至元贡方物。不赛因使者也先帖木儿等贡方物。七月，答儿麻失里等遣使贡虎豹。不赛因遣哈只怯马丁贡七宝水晶等物。钦察汗月即别遣南忽里朝贡。十月，不赛因遣使贡塔里牙88斤、佩刀80把，赐钞3300锭。 是年，阿拉伯奴外卒，所著《阿拉伯文苑》（《极需》）记及广府与涨海。
1333年 元统元年	六月，妥懽帖木儿即元帝位。	罗马教皇任命尼古拉为第二任大都大主教。尼古拉东行至阿力麻里，受到察合台汗优遇，以后情况不明。 顺帝时，暹国遣使元廷。
1334年 元统二年	不赞继察合台汗位，改变答儿麻失里崇奉伊斯兰教政策，优容基督教、犹太教。	
1335年 至元元年	敞失继察合台汗位。	敞失常驻阿力麻里，罗马教廷派传教士至此传教。
1336年 至元二年	印度南部维贾衍耶迦尔帝国建立（1336—1646）。	元帝妥懽帖木儿遣欧洲人安德鲁·威廉及阿速人脱孩等16人为使，致书罗马教皇。阿速将领福定等上书教皇，请求派新任主教来华。钦察汗月即别遣使请领分地岁赐以赈给军站。
1337年 至元三年		元廷专设一总管府掌管术赤后王在平阳等处分地岁赐，每年按额发给。德里算端摩诃末集骑兵10万，拟经尼波罗大举攻元，兵溃于喜马拉雅山中。巴黎国家图书馆开始编撰编年史手稿，收有基督教士与中国关系的资料。
1338年 至元四年	孟加拉法赫鲁丁从德里苏丹国独立。	元使十六人抵阿维尼翁，教皇本笃十二接见，并回派以马黎诺里为首的使团出使元朝。教皇复函元帝、阿速将领福定等人，同时致函强西汗、月即伯汗及其他蒙古宗王。
1339年 至元五年	钦察汗月即伯在萨莱接见教皇使者马黎诺里。在喀什米尔建立穆斯林王朝。	
1340年 至元六年	窝阔台后王阿里算端夺取察合台汗位，信奉伊斯兰教。据有报达的札剌亦儿氏贵族哈散自立为汗。	在阿力麻里的天主教主教理查德和西班牙人巴斯喀尔等6名方济各会士被杀。佛罗伦萨人裴哥罗梯著《通商指南》，详述与东方及中国等地贸易情形。 40年代，扬州南门水关附近立有安葬圣方济各会教士安东尼·维利翁尼和喀德林·维利翁尼的墓碑。
1341年 至正元年		元使臣抵印度，赠德里算端摩诃末与都忽鲁黑男女奴隶100名、锦缎500匹等；要求在改腊格里山区修建佛庙，以便中国人去朝拜。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1342 年 至正二年	札你别继钦察汗位(1342—1357)。	七月,教皇本笃十二所派以马黎诺里为首的使团抵大都,向元帝献欧洲良马。 是年,居庸关云台建成。其券洞内刻有梵、藏、八思巴字(蒙文)、畏兀儿、汉、西夏六种文字的佛经。 德里算端遣伊本·巴图泰赴中国报聘,回赠元帝骏马 100 匹、男奴 100 多名、能歌善舞女 100 名、贝兰米亚棉布 100 匹、五彩丝绸衣料 100 件等。
1344 年 至正四年	热那亚诸藩侯围攻钦察汗国的卡法。	
1345 年 至正五年		十月,元修《辽史》、《金史》、《宋史》成。
1346 年 至正六年	合赞算端被杀,以后察合台汗国分裂。 米儿咱在喀什米尔建伊斯兰政权。	教皇本笃十二的使团自泉州启程由海道返回欧洲。
1347 年 至正七年	印度建立巴赫马尼(巴曼)王朝(1347—1526)。	十月,西蕃盗起,凡 200 余所,陷哈剌火州。 约 1347—1348 年,伊本·巴图泰游历中国泉州、广州和杭州等地。
1348 年 至正八年	秃忽鲁帖木儿即察合台汗位。	1348—1362 年,秃忽鲁帖木儿以汗国东部为其据地,他崇奉伊斯兰教,境内 16 万蒙古人皈依之。秃忽鲁帖木儿的后裔仍保有东察合台汗位。
1349 年 至正九年		汪大渊撰成《岛夷志略》。 泉州富商金阿里捐赀修缮南门清净寺,吴鉴撰泉州《重修清净寺碑记》。 是时,景教有汗八里与 Ali Falik(阿力麻里?)教区。
1350 年 至正十年	麻喏巴歇国哈奄·乌禄(Hayam Wuruk)继王位,其在位时(1350—1389)征伐室利佛逝,国势伸至马来半岛南部。 泰国建阿瑜陀耶王朝(即大城王朝,1350—1767)。	广州伊斯兰教怀圣寺置住持哈只哈散所立碑。
1351 年 至正十一年	元末红巾军起义爆发。	元大食学者赡思卒。
1353 年 至正十三年		九月,札你别献大撒哈剌察赤儿、米西儿刀、弓、锁子甲及青、白西马各 2 匹,赐钞 2 万锭。 是年,马黎诺里归抵阿维尼翁,递呈元帝妥懽帖木儿致教皇英诺森六世书。
1354 年 至正十四年		五月,募各处回回、术忽殷富者赴京师从军。 1354—1355 年,马黎诺里受命编纂波希米亚编年史,将奉使元朝的经历编入书中。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1355年 至正十五年	钦察汗札你别攻占帖必力思，伊利汗努失儿完不知所终，伊利汗国亡。	
1357年 至正十七年	札你别卒，钦察汗国内争加剧，走向衰亡。	三月，义兵万户赛甫丁、阿迷里丁叛元据泉州。
1358年 至正十八年	在报达的兀洼思汗占阿哲儿拜占等地，移都于帖必力思，建札剌亦儿朝。	
1360年 至正二十年		秃忽鲁帖木儿征河中。 萨莱主教科马斯被教皇派赴大都任职，但不敢启程。
1361年 至正二十一年		江浙左丞畏兀儿人达识帖睦尔在杭州曲阜桥东建摩尼教寺，又称畏兀寺。
1362年 至正二十二年	察合台汗秃忽鲁帖木儿，再次征占河中地区，势力伸至阿母河以南。	五月，泉州赛甫丁据福州路，福建行省平章政事燕只不花击败之，余众航海还据泉州。 是年，元朝总诸番互市的那兀纳据泉州叛元。 刺桐总主教约翰·佛罗伦萨神甫和古柯列莫·坎巴诺神甫在米提亚帝国被萨拉森人所杀。
1363年 至正二十三年		阿塔·本·阿赫曼德·撒马尔罕迪，为忽必烈后裔撕思班之子征西武靖王阿剌忒纳写成天文学专论，并编制有蒙古文表注的月离表。 察合台汗秃忽鲁帖木儿病卒，葬于阿力麻里城，有伊斯兰式陵墓。其子伊里亚斯继位，但大臣帖木兰（瘸子帖木儿）占据巴尔赫地区进行叛乱。
1364年 至正二十四年	缅甸建阿瓦王朝（1364—1380）。	
1365年 至正二十五年		蒙古人从中亚细亚东部进攻撒麻耳干，被击退。黄溍撰房山《敕赐十字寺碑记》。
1367年 至正二十七年	欧洲“汉萨同盟”形成。	
1368年 至正二十八年	正月，朱元璋在南京称帝，国号明。 八月，妥懽帖木儿离大都北奔，明军进攻大都，元亡。	察合台汗吃虎鲁克铁木儿卒，葬于阿力麻里城东，陵墓为伊斯兰式。吃虎鲁克铁木儿信奉伊斯兰教，在他的强制推行下，约有16万人成为穆斯林。 李泽民绘有《圣教广被图》，注意绘出异域，把非洲绘成三角形状，且明示其南端的尖角。

三、蒙元时期中西关系史条目解说

杨庭璧使印

元代，中国与印度之间的关系仍然十分密切。与前代相比，元代中印关系较多地表现在使臣往来和斡脱贸易（见"斡脱"条）。就通道而言，双方主要利用海道。走海道，经由印度，元廷可以与伊利汗廷取得联系，因而当时的中印关系更显得重要。印度也是元廷与西亚、北非诸阿拉伯国家进行交往的中继站。

"海外诸番国，唯马八儿与俱兰足以纲领诸国。"（《元史·外夷传三》）马八儿（Malaya-bar）原是古代阿拉伯人和波斯人对印度西南海岸一带的称呼。但元时马八儿国在印度东南端，而俱兰（阿拉伯语Kalam）则在西南端。1279年，元世祖忽必烈招谕海外诸番，占城、马八儿国等奉表称藩，但俱兰等国未予理会，于是导致杨庭璧四次出使。

杨庭璧当时任广东招讨司达鲁花赤。第一次出使，在至元十七年（1280年）三月，由海道直抵俱兰，带回其国主必纳的"回回字降表"。第二次，与俱兰国宣慰使哈撒儿海牙同行，在1281年春抵僧伽耶山（在今斯里兰卡）后，因"阻风乏粮"，先到马八儿国，拟改走陆路，逢马八儿与俱兰交恶，未能抵达而返回。第三次，元廷令杨庭璧独往，在1282年春抵达俱兰，其国主随即遣使向元朝进贡。当时在俱兰的也里可温兀咱儿撒里马、木速蛮主马合麻和苏木达（在印度西海岸，今地无考）使者都会见杨庭璧，表示"愿纳岁币，遣使入觐"。返回时，他又招抚了那旺国（可能在苏门答腊岛）和苏木都剌国（今苏门答腊）。第四次出使，杨庭璧为宣慰使，到达俱兰等国，时在1283年。由于这四次出使，元廷与海外诸蕃国建立了广泛的外交关系。1286年向元廷遣使贡方物的共有10国：马八儿、须门那（Sumanat，今印度古吉拉特邦南部的松纳特〔Somnath〕）、僧急里（Shinkali，今印度南部西岸科钦〔Cochin〕北面的克兰加努尔〔Cranganore〕）、南无力（在今苏门答腊岛西北）、马兰丹（可能在今苏门答腊岛）、那旺、丁呵儿（Trengganu，今马来西亚丁家奴）、来来（Lala，在今印度西南）、急阑亦带（今马来西亚吉兰丹）、苏木都剌。

在杨庭璧出使以后，元代中国从泉州出海驶往印度洋的海上航路便畅行无阻。中国海船可以航行到俱兰，而"其国至阿不合大王城，水路得便风，约十五日可到"。阿不合大王就是伊利汗阿八合。著名的马可·波罗、鄂多立克、汪大渊和伊本·巴图泰后来都利用了这条海道。经由这条海道的元代对外贸易是十分兴盛的。

参考文献

《元史》卷210《外夷传三·马八儿等国》；卷12《世祖本纪九》。

陈佳荣、谢方、陆峻岭：《古代南海地名汇释》，有关词条，中华书局，1986年。

（黄时鉴）

元市舶法则

元市舶法则是中国对外贸易史上的一个重要文献。

元代有兴旺的对外贸易。自唐代中国进入阿拉伯海的航道始通以后，历代王朝中唯有元朝能够长期维持同西域的远距离的陆海两道交通。就有元一代而言，在灭亡南宋以前，陆道贸易是主要的；灭宋以后，海道贸易日趋重要。

元代继承宋代开展海外贸易的政策并且有所发展。1277年，元廷在泉州、庆元、上海、澉浦四地设立市舶提举司。1278年，元廷发出玺书，让蕃舶回去宣告东南诸蕃国来朝，"其往来互市，各从所欲"（《元史·世祖本纪七》，至元十五年八月辛巳）。市舶司后增加广州、温州、杭州三处，共七个，后又改组，从1297年起长期维持广州、泉州、庆元三个，以管理海外贸易。

唐宋两代都拟订过一些有关市舶的规则，如南宋有抽分市舶则例，但尚未形成完整的市舶条法。元廷在1293年制订了市舶法则23条，后在1314年修订为22条，在中国历史上第一次规定了中外商舶从事海外贸易的细则。23条全文见于《元典章》卷二二《户部·课程·市舶》"市舶法则"项。修订的22条见于《通制条格》卷一八《关市·市舶》。

元代制订市舶法则是为了加强对海外贸易的管理，禁止各种非法贸易活动，保证国家从市舶的抽分

与税收中所得的利益；同时在一定程度上也考虑到"香货药物乃民用所需"，海外贸易可以"便民"（见1314年修订的市舶法则）。当时，从事海外贸易的船只称为海舶或舶船，外国的海舶也称蕃舶；进行海外贸易的货物称为舶货。按市舶法则的规定，中国的海舶在开洋前要向市舶司报明船只的大小、船上的成员、所载的货物和所至的地方，由官方验核后发给公据。出洋以后，必须在规定时间内返回，并"不许越投他处"。海舶回来后，必须向市舶司报明运回的舶货，由市舶司进行抽分。据1293年的市舶法则，粗货十五分中抽一分，细货十分中抽一分；另在抽讫货物内，以三十分为率，征收舶税一分。到1314年修订法则时，抽分改为粗货十五分中抽二分，细货十分抽二分，即抽分增加了一倍。粗货指一般的货物，如一般的香料、药物和布匹等；细货或称精货，指贵重的货物，如象牙、犀角、珍珠、珊瑚等等。对于入口的蕃舶，也进行同样的抽分和征税。

按市舶法则，凡有隐匿、夹带、私贩、擅自发舶、转岸私卖以及多抽、受贿的，均属违法，轻则没收货物或赃赎，重则判处刑罚。明确规定："不许下海私贩诸番"的，1293年法则列有"金、银、铜钱、铁货、男子妇女人口"，1314年的法则又增列"丝绵、段匹、销金、绫罗、米粮、军器"。可见即使在元代比较开放的政策下，政府对海外贸易的控制还是很严的。这样的国家禁限，在当时游历中国的摩洛哥大旅行家伊本·巴图泰看来是未免过于严厉了，于是他在游记中说："这是一种暴政，是我在异教徒或穆斯林地区所未见过的。还有在印度的情况近乎此。"（《伊本·巴图泰游记》，马金鹏中译本，第549页，宁夏人民出版社，1985年）。

参考文献

陈高华、吴泰：《宋元时期的海外贸易》，天津人民出版社，1981年。

（黄时鉴）

哈剌和林

哈剌和林是蒙古国都城，元朝岭北行省的治所。这个名称源自突厥语词 Qara-qorum，义为"黑色圆石"；在汉文文献中往往简称和林。

有记载说成吉思汗在庚辰年（1220年）已定都哈剌和林。

从1235年起，窝阔台汗开始在哈剌和林营建宫阙。据考古学家勘定，和林城南北约4里，东西约2里，坐落在蒙古高原斡儿罕河上游哈剌和林河东岸，今额尔德尼召以南。作为主体建筑的万安宫是一座中国传统程式的宫殿，高基圆柱，殿上绘有图画，全殿包括中厅和两厢，厅有三门南开，殿前有两行台阶。城北70余里有伊斯兰工匠建造的伽坚茶寒殿，城南30余里又有图苏胡迎驾殿。窝阔台及其后继者贵由、蒙哥常驻在这里。元世祖忽必烈继位后，蒙古国政治中心南移，元朝另建上都和大都，和林遂降为岭北行省治所。元亡明兴，蒙古皇室后裔曾退据和林，但未能振作。至15世纪初，历经蒙古贵族之间战乱的和林终于衰落。

在蒙古国时期，哈剌和林是一个国际性城市。东西方各国的使者、商人和工匠，佛教、道教、伊斯兰教和基督教各种宗教的人士，经常在这里居留。在欧洲基督教教士卢布鲁克的笔下，1253—1254年的哈剌和林是这样的：其中有两个市区：一为撒拉森（伊斯兰教徒）市区，中有市场，因为宫廷靠近城市，且驻有大批使臣之故，大量的鞑靼人聚集在那里；另一为契丹（实指汉人）市区，其中所有人皆系手工业工人。除这些市区外，还有宫廷掌管文书的官员住的宫室。城里有12个不同民族的偶像寺院（指佛道两教者）；两座清真寺，里面高耸着摩诃末（穆罕默德）教规；在城边有也里可温（这里实指聂思脱里派）教堂1所。卢布鲁克在这里见到了阿兰人、谷儿只人、斡罗思人、希腊人、叙利亚人和亚美尼亚人，还有从匈牙利俘来的法国人和英国人，他们中间有的是教士，更多的是工匠。

巴黎工匠威廉在和林很有一些制作。他曾为蒙哥汗制成一棵大银树，通过设在树干的四根管子，他使树下面的四种饮料（葡萄酒、马乳酒、蜂蜜酒和米酒）从树端四个方向流出，灌到四个银盘里；树的根部又有四只银狮子，也通过管子可以从嘴里喷出马乳酒。这样精巧光彩的酒器放在万安宫里，代替了原来的皮囊。在蒙古贵族的享有世界的醉饮中，被俘的各国工匠们实际上却在东西方之间交流着物质文明的成果。

参考文献

С. Киселев, древне Монгольские го рода, Москва, 1965.

《卢布鲁克东游记》第28—30章。见C. Dawson, The Mongol Mission, Edited, London & New York, 1955. 吕浦汉译本，中国社会科学出版社，1983年。

（黄时鉴）

大都

大都（今北京），元朝的首都，当时的国际大都会。西域诸国诸部称它为"汗八里"（Qan-baliq），那是个突厥语词，义为汗城。

1260年，忽必烈即汗位于开平，1263年升开平为上都，次年改燕京为中都。1267年，忽必烈命刘

秉忠等人在金中都旧城的东北营建新城，历时五年宫城修竣。1272年，忽必烈决定称这里为大都，作为元朝的首都，而以上都为夏都。1283年，大都的城墙也建造成功。

大都全城是一个南北稍长的长方形，周围共长约57里有余。皇城位于城里南部的中央，周围约20里。皇城内三个建筑群：宫城位于太液池东面，周围9里30步；太液池西面建有太后居住的兴圣宫和皇太子居住的隆福宫。全城的布局基本上遵照中轴对称的传统，但并不过分拘泥。全城共11个城门，东南西三面各有三个门，但北面只有两个门。据说那是刘秉忠要以此象征神话中的哪吒。哪吒有三头六臂，大都南面的丽正门、文明门和顺承门表示他的三头，东面的光熙门、崇仁门、齐化门和西面的肃清门、和义门、平则门表示六臂，面北面的安贞门和健德门则表示双足。城内分五十坊，坊各有门，这也是中国都城里的传统格局。

作为国际大都会，大都是各国使节、商人和宗教文化人士的会聚中心。大都的居民，盛时大约有10万户，四五十万人，其中有来自高丽、中亚、西亚和欧洲各地的侨民。当时元廷规定通用蒙古文、汉文和回回文（实际上是波斯文），就是出于大规模国际交往的需要。大都的经济生活，在各方面表现出开放的性质：在官手工业局中生产着撒答剌欺（原产于中亚的一种丝织品）和阿剌吉（烧酒），在段子市、珠子市和沙剌市汉商和斡脱们做着绸缎和珠宝买卖。元人诗称："京师天下本，万国赴如水，珠犀从南来，狗马由西至。"（揭傒斯《秋宜集》）大都的宗教、文化生活更是兼容并蓄，异彩纷呈，佛教、道教、基督教（聂思脱里派和天主教）、伊斯兰教以及萨满教，都建有自己的寺堂院祠。天文、历算、医药、建筑等各方面的科技交流也往往在这里进行。大都的文化景观本身就注入了回回人也黑迷失和尼波罗人阿尼哥的才思和技巧。即使在日常饮食方面，外来的影响也很明显，不仅诸种西域的"聚珍异馔"成为宫廷佳品，而且一些回回食物如脱脱麻失（粉丝、面条）和稍麦也已是市上应品。

当时的大都是全国和国际交通的枢纽。从大都通向各地的驿道十分发达，而海运和河运的终点也都是大都。"四方之士，远者万里，近者数百里，航川舆陆，自东西南北而至者，莫有为之限隔。"即使是远在西亚或欧洲、北非的游人，不管经由陆道还是海道，都可以抵达大都。

参考文献

陈高华：《元大都》，北京出版社，1982年。

熊梦祥著、北京图书馆善本组辑《析津志辑佚》，北京古籍出版社，1983年。

（黄时鉴）

耶律楚材《西游录》

耶律楚材（1190—1244）是契丹皇族的后裔，13世纪中国的一位大政治家。在窝阔台在位时（1229—1241），他主持蒙古国对中原地区的治理，使蒙古游牧贵族在适应中原农业封建文明的道路上大大前进了一步。他受汉文化的涵养，力求以佛治心，以儒治国。他多才多艺，曾执掌天文历算，在编撰《西征庚午元历》时首次提出"里差"的概念，并曾引进西域《答麻巴历》。他也擅长写诗和弹琴，他的描写西域的诗，具体生动，有特殊的价值和魅力。当然，就中西关系史面言，令人注目的是他留下了自己的《西游录》。

1218年底，成吉思汗亲率大军西征，召耶律楚材为扈从。当1225年春成吉思汗回到土拉河上老营时，他仍在西域。次年冬十一月，当蒙古军再征西夏攻下灵武时，他已在军中。1227年冬，他奉拖雷之命从漠北来到燕京搜索经籍，不断有人询问"异域"事情，他烦于应对，就写下了这部《西游录》。书成于1228年，分上、下两部分，并有一篇序文。书的下部讲"三圣人教正邪之辨"，这是楚材主要心思之所在。书的上部才是名副其实的"西游录"，人们可以据此考知他北上和西游的大致行程，了解不少关于天山以北以及葱岭以西楚河、锡尔河、阿姆河一带的情况。

1218年春，楚材应召，从燕京故居永安（香山）启程，出居庸关，经云中（治所在今山西大同）、武川（今属内蒙古），越过天山（今阴山）和大漠，在这年夏天抵达怯绿连河畔的大斡耳朵。大军西征时，他的行程是：随军越过金山，在也儿的石河（今额尔齐斯河）畔停驻，而后南下经不剌城，越过阴山（今天山西部婆罗科努山的一部分），南下出松关（今果子沟），到阿里马城（今霍城县东古城）；从阿里马向西，经历了虎司窝鲁朵、塔剌思、苦盏、八普、可伞、芭榄、讹打剌、寻思干、蒲华、五里犍、班城、抟城和黑色印度城。对于这些中世纪的中亚名城，他都有记述，但详略不一。他在寻思干（即撒麻耳干）逗留时间最久，记录了该地的景色、物产以及衣、食、住等风俗人情。抟城当在何处，尚未有定说，他记"城中多漆器，皆长安题识"，也许有一天中亚的新的考古发现会予以证实。楚材东返时，大约走的是天山北路，经过的地方有别石把、瀚海、轮台、和州和五端城等；然后由高昌东行，经伊州（今哈密），抵达肃州。

《西游录》写成后，楚材曾自己刊印，但全书久佚。书的上部，一直因保存在同时代人盛如梓所著《庶斋老学丛谈》中而得到流传。19世纪末以来，中外学者李文田、范寿、丁谦、张相文和布莱施涅德尔等对这部分已多加研究。1926年，在日本宫内省图书寮发现一旧钞足本，那是1236年日本圣一国师来中国后携归日本的。1927年，这个足本先后在日本和中国排印出版。1961年姚从吾在台湾发表详注本，1962年罗依果（Igor de Rachewiltz）在美国《蒙古研究》刊出英文译注本，1981年向达遗留下来的注释稿也已问世。

参考文献

耶律楚材：《西游录》，向达校注，中华书局，1981年。
黄时鉴：《耶律楚材》，上海人民出版社，1986年。

（黄时鉴）

《长春真人西游记》

这是一部中世纪游记名作，也是研究13世纪蒙元史事、中西交通和中亚史地的重要典籍。

长春真人是全真教掌教人丘处机（1148—1227）的号。金代时候，道教新派全真、大道、太一三教在北方发展起来，其中以全真教为最盛。丘处机是登州栖霞县（今属山东省）人，他从19岁起到宁海昆仑山，向全真教祖师王喆学道，为王喆六大弟子之一。金衰蒙兴，中原残破，幸存者大量归依全真教以求寄托。“徒满天下”的全真教成了宋、金、蒙古都想拉拢和利用的对象。当时已是掌教人的丘处机声望隆重。

成吉思汗西征时有一些中原名士随行。他听说丘处机道行超越，甚至有长生秘术，便派人去召见。丘处机看到蒙古势力方兴未艾，但征战中生灵涂炭，百姓遭殃，于是他为了劝说成吉思汗不嗜杀人，答应奉召。他从山东莱州出发，1220年八月，路经燕京（今宣化），抵达宣德州（今河北宣化）。在这里，真人停憩后启程，越野狐岭。他先向北偏东北行，到呼伦湖，然后沿怯绿连河向西横穿蒙古高原，越阿尔泰山，经天山北路的鳖思马大城（别失八里）、昌八剌城、阿里马城（阿里麻里），而后过答剌速没辇（塔剌思河）、塞蓝城、霍阐没辇（锡尔河）、邪米思干大城（撒麻耳干）、碣石城，最后过阿母没辇（阿姆河），到兴都库什山西北坡的八鲁湾与成吉思汗会见。这时已是1222年四月。1223年二月，真人启程东返，当年八月即回到宣德，第二年进住燕京，最后死于此地。

丘处机西游的言行和见闻，由他的随行弟子李志常（1193－1238）记述留世，题为《长春真人西游记》。这部游记写得简约而丰赡，文采斐然而实事广载，涉及沿途的山川道里，水土风气、衣服饮食，禽虫草木，习俗信仰，人物事迹，等等，因而文献价值很高。乾隆年间，钱大昕从《道藏》录出传布；王国维在1926年有校注本问世。在国外，布莱施涅德尔有英文译注本，收于其1888年出版的名著《中世纪研究》第一卷。国内外学者的研究成果多集中在历史地理的考证方面。

参考文献

《长春真人西游记》，王国维校注本。
E. Bretschneider: Medieval Researches from Eastern Asiatic Sources, vol. I, pp. 35—108. London, 1967.

（黄时鉴）

《北使记》

这是金末乌古孙仲端奉使中亚觐见成吉思汗的见闻录。

乌古孙仲端，本名卜吉，字子正，《金史》有传。1220年七月，以礼部侍郎出使蒙古求和，次年夏抵中亚晋见成吉思汗，同年十二月还至汴京。据《元史》，会见的地点在中亚铁门关，但成吉思汗不允其请；1222年秋，仲端又来中亚求和，成吉思汗要求金割付潼关以西数城，“令汝主为河南王”。但本记与《金史》均载仲端奉使仅有一次。总之，金主遣仲端求和未获成功。

《北使记》原文有序说到：“吾古孙谓余曰：‘仆身使万里，亘天之西，其所游历甚异，喜事者不可不知也。公其记之。’”记文收于刘祁《归潜志》第十三卷，因而一般认为刘祁即其记录者。此记与同时代的耶律楚材《西游录》和李志常的《长春真人西游记》相比，显得过于简略，尤其缺乏行程的记载，但它自有一些独到之处，仍不失为一篇研究我国西北与中亚史地的重要游记。所记游程访录的诸族，西辽的衣服和世系，以及诸种回纥（即回回）的状况，都有特殊的史料价值。尤其是此记对没速鲁蛮回纥、遗里诸回纥和印都回纥的分述，反映了13世纪20年代成吉思汗西征时，中国人对河中、呼罗珊和印度西北地区的认识，是十分珍贵的。1888年，布莱施涅德尔用英文译注此记，介绍给西方学术界。

参考文献

《北使记》，见刘祁《归潜志》第13卷，崔文印点校本，中华书局，1983年。
E. Bretsrgsychneider, Mediaeval Researches, vol. I, London, 1967.

（黄时鉴）

《西使记》

《西使记》是蒙哥汗使者常德西觐旭烈兀的记录，由刘郁写于中统四年(1263)三月。常德字仁卿，己未年(1259)正月从和林出发西行，远及旭烈兀业已征服的伊朗境内，往返凡一十四月。其历程与见闻，对于中西交通史与中亚史的研究很有价值。如记汉人在阿里麻里一带的活动；记孛罗城迤西金银铜为钱，有文而无孔；记赛蓝城有浮图，诸回纥祈拜之所；记寻思干(今撒马尔罕)所产药物；以及对木乃奚、乞石迷西、报达、天房、密乞儿、富浪、失罗子、印毒诸国诸地民情、风俗、政事、物产的描述，等等。

常德与刘郁生平事迹均不详。此记本身行文也颇不协调，前半部分大体按月日排记历程，但写至阿剌丁城以后，转笔分记诸国而构成后半部分。细读后半部分，可知常德曾抵报达，其余如天房、密乞儿、富浪、乞石迷西、印毒等实未亲历，事实上14个月往返的时间和当时各国的形势，他也不可能到那些地方的。尽管如此，常德仍是13世纪从陆路西行很远并又留下汉文游记的一个中国人。游记因被收于元王恽的《秋涧先生大全文集·玉堂嘉话》和陶宗仪的《说郛》而得到保存。早在1888年，布莱施涅德尔已将此游记译成英文，并加有注释，介绍给西方学术界。

参考文献

刘郁：《西使记》，见于王恽《秋涧先生大全文集》卷94，四部丛刊本。

E. Bretschneider, Mediaeval Researches, vol. I, London, 1967.

(黄时鉴)

《南海志》

《南海志》，陈大震、吕桂孙撰，自序作于元大德八年(1304)，后有增补。原书共20卷，今仅存残本卷6至卷10；又，《永乐大典》卷11905—11907“广·广州府”门也保存了部分内容。

《南海志》是元代广州路的志书。此地唐时曾设南海郡，志名由此而出。因而它所记述的资料包括广州直辖的南海和番禺以及东莞、增城、香山、新会、清远，共七县。它不是“南海县志”。

今残存的《南海志》文字尚见有重要的史料，如户口、土贡、税赋、物产等对于研究元代广州的社会和经济都颇具价值。尤其是卷7“舶货”详列各种宝物、布匹、香货、药物、诸木、皮货、牛蹄角以及杂物的名称，后又列出“诸蕃国”的名称达143个之多，对于研究元代的海外交通与贸易是十分珍贵的。志文称：“风化既通，梯航交集，以此之有，易彼之无，古人贸通之良法也。”

汉文东洋、西洋的称谓首见于元代文献。《南海志》列举诸蕃国，明记“单马令国管小西洋”、“三佛齐国管小西洋”、“佛坭国管小东洋”、“单重布啰国管大东洋”、“阇婆国管大东洋”等。据此记载，参照其他文献，元代的东西洋当以广州—加里曼丹西岸—巽他海峡为分界，而以文莱至菲律宾群岛一带为小东洋，以爪哇、加里曼丹东南岸、苏拉威西岛、摩鹿加群岛和帝汶岛一带为大东洋，以马来半岛、苏门答腊岛一带为小西洋，大体上以马六甲以西之地为大西洋。今就《南海志》所列大西洋范围内的国名而言，可知元人海外贸易的地点已包括西亚的记施(Kish)、阔里抹思(Hovmuz)、白达(Bagdad)、弼施啰(Basra)、吉慈尼(Ghazni)，阿拉伯半岛的勿拔(Merbart)、瓮蛮(Oman)、哑靼(Aden)、默茄(Mecca)，东非的层拔(Zangibar)、弼琶啰(Berbera)，北非的勿斯离(Misr)、麻加里(Mogredaksa)，以及远西的茶弼沙(Djabulsa)，即今西班牙之地。

《南海志》所举国名，有的考无定论，有的尚未有考，凡此仍有待于来者。

参考文献

陈大震、吕桂孙纂修：《南海志》，存卷6至卷10，北京图书馆藏。

陈连庆：《〈大德南海志〉所见西域南海诸国考实》，载《文史》第27辑，1986年。

陈佳荣：《中外交通史》，第363—369页，香港学津书店，1987年。

(黄时鉴)

《真腊风土记》

真腊即今柬埔寨。真腊这一国名初见于《隋书》，唐、宋、元、明、清诸朝沿称。柬埔寨之类音写，始见于元代初期。元世祖忽必烈攻灭南宋后，力图向东南亚各国伸张国威。《元史》记载，1281年诏谕干不昔国来归附，1292年又往招占城、甘不察。一般认为，干不昔与甘不察都是柬埔寨的同名异译。据《真腊风土记》，1295年元成宗再次遣使招谕，命周达观从行。这次遣使不见他书载录，但却产生了这部珍贵的文献。

周达观，自号草庭逸民，浙江省温州永嘉人，生卒年代不详。他奉谕后，实际上在1296年二月离开明州(今宁波)，在温州停泊后放洋，当年七月抵达真腊。第二年(1297)六月回舟，八月即到四明。他在真腊住了将近一年，回国后根据亲身见闻写成《真

腊风土记》。他到真腊时，正值柬埔寨文明最为灿烂的吴哥时代（10至13世纪）末期，他详实而生动地记载了当时当地的方方面面。这从全书四十目的标题即可见出大概：城郭、宫室、服饰、官属、三教、人物、产妇、室女、奴婢、语言、野人、文字、正朔时序、争讼、病癞、死亡、耕种、山川、出产、贸易、欲得唐货、草木、飞鸟、走兽、蔬菜、鱼龙、酝酿、盐醋酱、蚕桑、器用、车轿、舟楫、属郡、村落、取胆、异事、澡浴、流寓、军马、国主出入。本书长期以来被公认为吴哥文化极盛时的唯一留存于世的第一手载录，而它本身也正是中外关系历史发展的产物。

《真腊风土记》问世后，同时代人吾邱衍即赠诗三首备加赞扬。其一云："绝域通南舶，炎方接海涛。神化比徐戴，使者得王敖。异俗书能记，夷音孰解操。相看十年外，回首兴滔滔。"此书有许多中文版本。19世纪以来又有法文、日文、英文多种译本，其中伯希和的两种法文译注本（1902年版，1951年增订版）很有参考价值。在近期的整理研究成果中，当推夏鼐的《真腊风土记校注》最有学术价值。

参考文献

伯希和：《真腊风土记笺注》，冯承钧汉译文，载《西域南海史地考证译丛七编》，中华书局，1957年。

夏鼐：《真腊风土记校注》，中华书局，1981年。

（黄时鉴）

《岛夷志略》

《岛夷志略》是元代最重要的一部记述海外的著作。作者汪大渊，字焕章，江西南昌人，生于1311年，卒年不详。他少年时代就立有奇志，学习司马迁，几乎走遍半个中国。他认为中国史书对于海外事情都写得过于简略，于是决心乘附海舶出洋游历。他的航海生涯大致是这样的：1330年，他第一次由泉州浮海，约在1334年夏秋回国；1337年冬，又从泉州第二次浮海，约在1339年夏秋回国。"两附舶东西洋"，每到一地，他就把亲自目睹耳闻的山川、风俗、物产和贸易物品等记录下来。1349年，他依据自己的笔记写出《岛夷志略》。自称"传说之事，则不载焉"。

汪大渊在写作体例方面显然受到宋人周去非《岭外代答》和赵汝适《诸蕃志》的影响，但周、赵之作多得自传闻，而汪氏之书则全出于亲历实录，并且所记范围广泛得多。汪大渊当时访问了东南亚的菲律宾、苏禄、加里曼丹、爪哇、苏门答腊、交趾、占城、真腊、缅甸、暹国和马来半岛的许多地方，访问了南亚的锡兰、北溜（今马尔代夫都会贝累）和印度东西海岸的一些地方，以至访问了波斯西南海岸、波斯湾、红海以及东非海岸的一些港口。他在《岛夷志略》中载录了99个国家和地方的情况，提到的地名共达220个。他对海外各地的叙述，绝大部分真实可证。他所记录的各个地名，绝大部分可考其所在。

在元代中外海上贸易得到发展的背景下，汪大渊几乎对他所访问的地方都记下了当地的物产和所需的贸易物品。一些地方出产的香料、象牙、珍珠、翠毛和贵重木材等，都是中国的输入品。而它们所需的丝绸、陶瓷、金银和金属器皿则大多来自中国。尤其是瓷器，它被列入《岛夷志略》记述的43个国家和地区的贸易物品之中，主要是青瓷、白瓷和青花瓷。就上列几种物品的特性看，丝绸极难保存下来；金银处于长期流通之中，人们不易鉴别其时代；金属器皿损坏后可以熔铸；唯独陶瓷有可能保存迄今，而这一点已不断地得到各国考古发现的证实。

《岛夷志略》本为《清源续志》而作，《续志》在至正十一年（1351）刊于泉州。前此一年，汪大渊返归故里，已单行刊于南昌。入明以后，元末刻本渐佚，书以钞本传世。迄至清光绪十八年（1892年）再有《知服斋丛书》刊行。19世纪末以来，择条或全书校注、译注的中外学者有沈曾植、冯承钧、布莱施涅德尔、鄂卢梭、费琅、柔克义、藤田丰八、桑田六郎和苏继庼等。伯希和译注《真腊风土记》，对《岛夷志略》相关地名，也颇多论述。此书作为14世纪中外关系史的重要文献是学界公认的。

西方人往往把马可·波罗、鄂多立克、伊本·巴图泰和尼科洛康蒂并称为中世纪四大旅行家，其实汪大渊足以同他们并列在一起，并且威尼斯人尼科洛康蒂（约1395—1469）已是15世纪的人物。要是说蒙元时代（或13、14世纪）的世界大旅行家、东西交往的历史人物，那末就应当将汪大渊和马可·波罗、鄂多立克、伊本·巴图泰并列在一起才是。

（参见地图9）

参考文献

藤田丰八：《岛夷志略校注》，收于《雪堂丛刊》第二集，1914年。

W. W. Rockhill, Note on the Relations and Trade of China with the Eastern Archipelago and the Coasts of Indian Ocean during the fourteenth Century, T'oung Pao, XV, 1914; XVI, 1915.

苏继庼：《岛夷志略校释》，中华书局，1981年。

（黄时鉴）

列班·扫马

列班·扫马（Rabban Sauma，？—1294），元代

畏兀儿人，著名的基督教聂思脱里派教士，最早游历西欧的中国人。Rabban 是叙利亚语表示尊敬的词，源自 rabb（义为“老爷”）；Sauma 义为“斋戒”。他又称 Bar Sauma，义为“生于斋戒之时”。

列班·扫马在 20 余岁时迁居于大都附近山中修行，后东胜州（今内蒙古托县）地方的马忽思（Marcus）来追随他。约 1275 年，二教士决意赴耶路撒冷朝圣，从大都出发，经东胜、唐兀（今宁夏银川）、斡端（今新疆和田）、可失哈耳（今新疆喀什）、塔剌思（今哈萨克的江布尔）、呼罗珊（今伊朗东部），抵达伊利汗国文化中心马拉加，谒见聂思脱里派教长马儿·腆合（Mar Denha）。接着，他们访问了伊朗西部一些地方，而后持有阿八哈汗的书函，经亚美尼亚、谷儿只，拟由海路去耶路撒冷；但因叙利亚北部正有战乱，此举未能实现。

1280 年，马儿·腆合在报达（今伊拉克巴格达）召见，任马忽思为大都和汪古部主教，改名马儿·雅八·阿罗诃；任扫马为巡视总监。他们本应东返履行教职，但因中亚发生战乱而不能启程。翌年（1281），马儿·腆合去世，马忽思当选为新教长，在阿八哈汗的支持下任职，是为雅八·阿罗诃三世（Yahbh-Allaha Ⅲ）。1284 年阿鲁浑汗继位后，积极联络基督教势力，企图攻占耶路撒冷和叙利亚，并与埃及玛木路克王朝相对抗，于是不断向罗马教廷和西欧诸国派遣使者通好。列班·扫马的出使是其中重要的一次。

1287 年，列班·扫马经君士坦丁堡、那不勒斯等地抵达罗马，恰逢教皇霍诺留斯四世去世，便在参拜罗马各大教堂后继续前行，经托斯卡那和热那亚，来到巴黎。他在巴黎向法王腓力四世递交阿鲁浑汗及雅八·阿罗诃三世的信件，得到腓力四世的款待和积极的回应。扫马一行在巴黎逗留一月有余，参观了市内一切，并忙于记述。接着他抵达加斯肯尼，在这个法国西南部的城市谒见英王爱德华一世，也受到热情的接待。当时，法王和英王都愿意同蒙古统治者结成反对伊斯兰的联盟，列班·扫马顺利地完成了阿鲁浑汗的使命。

1288 年春，在热那亚度过冬天的扫马闻知新教皇尼古拉四世即位，遂再抵罗马晋见。从尚存于梵蒂冈档案中的该教皇致阿鲁浑汗和雅八·阿罗诃三世的复信可知，罗马教皇赞赏阿鲁浑汗企图进占耶路撒冷的计划，并劝告这位蒙古的汗“即刻接受洗礼”。临行前，扫马在教皇面前领做一次弥撒。教皇曾赐他以基督的一小片衣服，圣母玛利亚的一小片头巾和罗马圣徒们的一些小块遗物。教皇还承认雅八·阿罗诃三世统管东方所有教民。正是扫马出使所造成的影响，直接导致教皇和西欧国王尔后多次派传教士和使节来到中国，进一步沟通了东西双方的文化交流。

阿鲁浑汗对于列班·扫马出使西欧获得成功，十分高兴。1289 年，他允准在都城贴必力思（今伊朗阿塞拜疆大不里士）他的宫帐旁建立一座教堂，由扫马主持。后来扫马迁居马拉加，又在那里修建一座教堂。扫马在 1293 年抵达报达，协助雅八·阿罗诃三世管理教务，次年在阿尔伯拉去世。

列班·扫马从大都到伊利汗国，又作为伊利汗国的使节出使罗马教廷和西欧，这是中西关系史的重要一页。他离开中国后虽然没有回来，但他始终意识到自己的本来身份。当扫马一行来到加斯肯尼时，他们自称“我们是奉国王、大教长和蒙古诸王之命来自东海的使节”。

一位同时代人曾用波斯文为雅八·阿罗诃三世和列班·扫马写有传记，但原文已佚，仅有叙利亚文译本传世。从 19 世纪末叶起，先后有法文、英文、日文诸种译注本问世。1930 年，张星烺在其《中西交通史料汇编》第二册中有简要介绍。1966 年，罗香林在其刊行的《唐元二代之景教》一书中附有汉文译述，题为《元代景教大德西行伟迹记》。

⑨《元代景教大德西行伟迹记》叙利亚文本（1888 年）书影

参考文献

E. A. W. Budge, The Monks of Kubilai Khan, New York, 1928.

阿·克·穆尔：《1550 年前的中国基督教史》第四章，

郝镇华汉译，中华书局，1984年。

（黄时鉴）

普兰诺·卡尔平尼

普兰诺·卡尔平尼(Giovanni de Plano Carpini，约1182—1252)是意大利人，天主教方济各会的领导人之一。他是最早出使东亚的罗马教皇使节，并且因写有出使报告《蒙古史》而享有盛名。

1241年，以拔都为主帅的蒙古军队攻入孛烈儿(波兰)和马札儿(匈牙利)，欧洲震惊。这年年底，蒙古军的一个支队进抵亚得里亚海滨，另一个支队指向维也纳附近的格罗斯特牛堡，他们都驻冬待发。正在这时，窝阔台汗去世，讣音在1242年春传到拔都那里，他立即中止西征，把大军撤回南俄草原，注力于蒙古上层的斗争。这使面临蒙古铁蹄威胁的西欧得到了转机。1243年，英诺森四世继任教皇，仍与神圣罗马帝国皇帝腓特烈二世争权抗衡。他想重新支配欧洲局势，其国际政策主要是继续进行十字军东征，用政治与外交策略控制希腊正教，以及与蒙古取得联系，要求蒙古停止杀掠和进犯基督教国家。在当时情势下，他特别注重如何使最后这一点得以实现。

1245年4月，普兰诺·卡尔平尼奉英诺森四世之命出使蒙古，从法国里昂出发。他先经孛烈儿与斡罗思(俄罗斯)，到也的里河(即伏尔加河)下游的萨莱，谒见拔都，然后越过里海和咸海以北的草原，进至准噶尔盆地，折入蒙古高原，最后抵达和林附近的昔剌斡耳朵，这时已是1246年7月。次月，适逢贵由在金斡耳朵继任汗位，他参加了继位大典，后来又受到召见。他是带着教皇致"鞑靼皇帝"的信来到汗廷的，贵由汗也有复信让他带回去。这两封信的内容都保存下来了。尤其是"贵由汗致教皇英诺森四世的信"原件，1920年已由卡拉列夫斯基在阿尔希维透·底·卡斯德洛档案中发现。此信用畏吾儿文和波斯文书写，盖有贵由汗御玺，玺文是蒙古字，而此御玺的镌制者则是斡罗思人可思麻思。这是存留于世的最早的东西方外交关系的文献。从双方交换的信件中可以看出，教皇要求蒙古可汗停止袭击，特别是停止迫害基督教徒；而贵由汗则向英诺森四世说，这一切都是"长生天的命令"，要求献出城堡讲和，否则愿意打仗。带着这样的信息，普兰诺·卡尔平尼从原道返回。

1247年，普兰诺·卡尔平尼回到里昂。他向教皇复命，除了呈上贵由汗的信，还有一份用拉丁文写的出使报告。这份报告称作《蒙古史》，或称《小史》，叙述了沿途的见闻。全文有引言和正文九章，具体记述了蒙古的国土、人民、宗教、风习、帝国、战争，他们征服的国家，怎样同他们作战以及经过的路程、皇帝的宫廷，等等。这在当时是一份首屈一指的调查报告，使西欧得知蒙古究竟是怎么回事；而在以后相当长的时间里，它也是西欧人的东方知识的重要来源之一。它有两种手抄本流传：一种较长，一种较短。1473年凡桑《史鉴》刊印，编入这份报告，从此广传，渐渐有了各种欧洲文字的译本。现在公认最佳的一个抄本是在1929年由房登温加尔神父刊载于《中国的方济各会士》第1卷的，乃是现在行世的诸种译文的底本。

参考文献

道森编：《出使蒙古记》，吕浦译，中国社会科学出版社，1983年。

《柏朗嘉宾蒙古行纪》，耿升译，中华书局，1985年。

（黄时鉴）

卢布鲁克

卢布鲁克(Guillanme de Rubruquis，约1215—1270)是法国人，圣方济各会士。他是继普兰诺·卡尔平尼出使蒙古的西欧人士，而且也留下了一份著名的出使报告，题为《东游记》。

在1247年普兰诺·卡尔平尼把贵由汗的信呈交教皇英诺森四世以后的几年里，这东西两大势力都忙于自己的重大事情。蒙古贵族之间内争激烈，直到1251年蒙哥汗继位，汗权从窝阔台系转到了拖雷系手中。同时西欧基督教势力则忙于第七次十字军东征。但是，西方仍有使者到东方去，因为他们不能漠视蒙古的强大存在。在普兰诺·卡尔平尼还未赶回里昂的时候，1247年5月，英诺森四世所派使者阿赛林抵黑海以西的蒙古大将拜住的营地，返回时有蒙古使者薛儿吉思等二人同行，第二年薛儿吉思等在意大利受到教皇接见。亚美尼亚三帕德使团的蒙古之行也在这两年间。1248年又有蒙古大将野里知吉带所遣使者大卫和马克到塞浦路斯岛谒见法国国王路易九世。次年，路易九世派安德鲁出使蒙古，1250年初安德鲁在叶迷里河行宫(今额敏河畔)受到摄政的贵由皇后斡兀立海迷失的接见，并带回了皇后给路易九世的复书。可是复书仍是威胁性的，要求法王年贡大量金银，否则予以消灭。

正是在安德鲁西返途中，第七次十字军东征彻底失败，领导这次十字军的路易九世亦成俘虏，出重金方被赎释放。又适逢蒙哥在1251年即位，次年发动第二次西征，其矛头指向伊朗和阿拉伯地区，路易九世于是继续派出以卢布鲁克为首的使团到蒙古去。使团带有路易九世致蒙古汗的信，就当时形势

看，它必然也带有探测蒙古汗的国际政治意向的使命，尽管卢布鲁克本人矢口不提这一点。他本人抵达汗廷后曾要求留下传教，从这点看似乎他负有宗教的使命，但有人认为这可能只是一种掩饰，因为他并没有从教廷方面接受任务。不过，当时国际政治的焦点就带有宗教斗争性质，路易九世希望蒙古势力能成为西方基督教世界与伊斯兰教势力继续斗争的同盟者。

卢布鲁克先从地中海东岸的阿克儿出发，抵君士坦丁堡。1253 年 5 月，由君士坦丁堡渡过黑海，7 月末抵也的里河（即伏尔加河）畔的拔都营地。以后的行程便与普兰诺·卡尔平尼大致相同，即经由草原之路，在这年年底到达蒙哥汗的斡耳朵。第二年 3 月，他又进入哈剌和林，直到 8 月方启程西返。回到萨莱以后，未再走来时的黑海航路，而是经陆路回到地中海东岸，然后到塞浦路斯，这已到了 1255 年 6 月。这时，路易九世已返回法国。卢布鲁克遵照方济各会的要求在阿克儿写出报告，并连同蒙哥致路易九世的信，一并由方济各会转呈路易九世。后来他又获路易九世允准到法国去谒见。他在法国遇到英国大学者培根，培根了解了他的经历，以后在其《著作全篇》中披露了他东游的许多地理知识。

卢布鲁克《东游记》写成于 1256 年，原文是用拉丁文写成的，现在仍有一些抄本存世。在英国，1600 年哈克鲁特首先部分刊布一种抄本，1625 年珀切斯刊布另一种抄本的全文。后来陆续又有一些原文刊本和欧洲文字译本问世。1929 年房登温加尔收于《中国的方济各会士》第 1 卷的原文本，现被公认为最佳刊本，这就是道森英译本的底本。不过在注释方面，柔克义在 1900 年出版的本子仍被看作是奠基之作。现据道森英译本，可知全书正文有三十八章，再加一引语和结语。书中报道了所历各地的山川湖泊和居民状况，对于“鞑靼人”的衣食住行、风俗习惯、司法审判、宗教信仰、宫廷情事、和林面貌，等等，均有叙述，内容十分丰富。他不止一次亲自会见蒙哥汗所留下的见闻是很珍贵的。他对遇见的欧洲人所作的描述在同时代人作品中是罕见的。他被认为是一个观察敏锐、气质非凡的人，他的笔触细腻而生动，因而他的《东游记》成了最为动人、最为详实、最令人信服的一部中世纪游记。



⑩卢布鲁克像

参考文献

The Journey of William of Rubruck to the Eastern Part of the World, 1253--1255, trans. by W. W. Rockhill, London, 1900.

道森编：《出使蒙古记》，中国社会科学出版社，吕浦译，1983 年。

（黄时鉴）

《海屯行纪》

这是小亚美尼亚国王海屯一世在 1254—1255 年间东游蒙古的记录，原文为亚美尼亚文，收于曾为海屯随从的乞剌可思·刚扎克赛所著《亚美尼亚史》一书中。从 19 世纪 20 年代起，这部行纪陆续被译成俄文、法文、英文。本世纪 30 年代，张星烺汉译作《海敦纪行》，收于《中西交通史料汇编》；唐长孺汉译作《海屯东游录》，载于《国学论衡》1935 年 9 月号。现最佳译注本是波伊勒的英文本，已由何高济汉译出版，可惜原英文注释删略颇多。

作为蒙古第二次西征（由拔都为统帅的所谓“长子西征”）的余波，1243 年，拜住率军在鲁迷（小亚细亚）击溃塞尔柱突厥军队，鲁迷算端凯亦·鞑思鲁向蒙古投降。位于西里西亚的小亚美尼亚原处于塞尔柱朝算端的威胁之下，其国王海屯一世随即表示归附于蒙古。在海屯亲行之前，1247—1248 年间，他已遣大将三帕德出使蒙古。1254 年，拔都派人召海屯去见他和蒙哥汗，使海屯东行成为蒙古时代东西交往的一桩重要史实。由于海屯及其臣民信奉基督教，又由于小亚美尼亚地处西亚北部的交通冲要，海屯之行沟通了蒙古与基督教世界之间的消息。

《海屯行纪》文字不长，但其价值却不低。据研究，他的行程大致是从小亚美尼亚都城息思（今土耳其科赞）出发，先至拔都宫帐，而后东行，渡押亦河（乌拉尔河）、也儿的石河（额尔齐斯河），进抵蒙哥汗廷；西返时，经由胡木升吉儿、别失八里、彰八里、

仰吉八里、苏特库耳、阿力麻里、亦剌八里、塔剌思、撒麻耳干、不花剌、马鲁、徒昔、[illegible]答而、剌夷、帖必力思等地。所记归程中的地名共达59个，为历史地理学的研究留下了十分珍贵的资料，使人们可以对当时的东西通道了解得更加具体。

这部游记在博物学方面也有贡献。英国学者波伊勒指出："他和卢布鲁克同时最早提到'忽兰'，即蒙古野驴；他是唯一提到野驼的中世纪旅行家；而且，最重要的是，他荣幸地早于普列热瓦尔斯基六百年就发现了普列热瓦尔斯基马。"此外，他是基督教世界最早记录"弥勒佛"的人。而他所说的狗国，则很可能是指的因纽特人。

参考文献

乞剌可思·刚扎克赛：《海屯行纪》，何高济译，中华书局，1981年。

（黄时鉴）

马可·波罗

马可·波罗（Marco Polo，1254—1324）是中世纪意大利著名旅行家，威尼斯商人尼柯罗·波罗之子。马可·波罗出生前不久，尼柯罗与其弟马菲奥启程往东方经商，至钦察汗国都城萨莱（今俄罗斯阿斯特拉罕附近）。回国途中，逢钦察汗别儿哥与伊利汗旭烈兀发生战争，因路不安宁，折向东行，至不花剌（今乌兹别克之布哈拉），留居约3年，遇旭烈兀派往忽必烈处的使臣路过，又随同东来，约于1265年抵上都。忽必烈接见了他们，详细询问欧洲情况，并决定派他们出使罗马教廷。1269年，尼柯罗兄弟到达地中海东岸阿克儿城（Acre，今海法北），适逢教皇死，新教皇未立，遂回威尼斯。此时马可已15岁。1271年夏，尼柯罗兄弟携马可同来元廷复命。他们到阿克儿见新任教皇格雷戈里十世，教皇派两名教士随同他们东行。途中，二教士畏难不前，将教皇致忽必烈的书信和出使特许状委托给尼柯罗等。于是，尼柯罗和马可等三人取道伊利汗国境，经都城帖必力思（今伊朗阿塞拜疆大不里士），至波斯湾港口忽里模子，原拟走海道，后决定仍走陆路，沿着古代丝绸之路，越过巴达哈伤高原和帕米尔高原，进人元朝辖境可失哈耳（今新疆喀什）。然后由南道继续东行，经斡端（今新疆和田）、罗布泊等地，至沙州（今甘肃敦煌西）；又经肃州（今甘肃酒泉）、甘州（今甘肃张掖）、凉州（今甘肃武威）、宁夏（今宁夏银川）、天德军（今内蒙古呼和浩特东白塔）等地，于1275年到达上都。从此，他们侨居元朝17年。

据马可自述，因他聪明谦慎，擅长辞令，并学会了蒙古语言和骑射，受到忽必烈的喜爱，故得以留仕元朝，多次奉命出使各地。借此，他游历了中国许多地方。他在《行纪》中，对大都、上都、京兆（今陕西西安）、成都、昆明、大理、济南、扬州、杭州、福州、泉州等数十个中国名城作了记述。他对当时元朝重大政治事件、典章制度以及各地自然和社会面貌的描述，基本上符合实际情况，如所述海都、乃颜之乱，阿合马被杀事件，元朝的两都制度，宫廷宴飨，大都、上都、镇江、杭州、泉州等地情况，都可以在汉文史料中得到证明。但也有夸大失实之处和千篇一律的倾向，这说明有些内容只是得自传闻。他自称曾奉大汗之命治理扬州三年，这一点目前还得不到可靠的印证。

马可及其父、叔久居中国后怀念故土，请求回国。1289年，伊利汗阿鲁浑因元妃伯岳吾氏去世，派使者兀鲁[illegible]、阿必失呵、火者3人来元朝请求续娶其亡妻本部女子，忽必烈命原使者护送选定的伯岳吾氏贵族之女阔阔真去伊利汗国，马可等3人获准随行还家。当时正值西北诸王叛乱，陆路不安全，他们由海路西行，约于1291年初从泉州启程，在海上航行了两年零两月，备历艰险，始到达忽里模子。时阿鲁浑已死，其弟乞合都在位。1293年夏，使者奉乞合都之命，将阔阔真送到阿八哈耳，与阿鲁浑子合赞成婚。马可等人从桃里寺动身回国，于1295年返抵威尼斯。

1296年，马可在参加威尼斯与热那亚的海战中被俘。他在狱中讲述游历东方的见闻，引起热那亚人极大兴趣，当局也因此给予优待。同狱小说家比萨人鲁思梯切诺（Rusticiano）将他口述内容笔录成旅行记一书，于1298年完成。同年夏，威尼斯与热那亚议和，马可获释回家。这时，他已因游历东方而声名大著，并成为大富翁。他于1324年去世，遗体葬在圣劳伦佐教堂。

马可·波罗旅行记的原稿是用中古法—意混合语写成的，后经不断传抄，并在传抄过程中被译成拉丁语、意大利各种方言和其他欧洲语言。原稿已佚，现存各种文字的抄本约140种，其中以西班牙托莱多教会图书馆所存塞拉达（Zelada）拉丁文抄本最早、最完备，以巴黎国立图书馆所存B. N. fr. 1116抄本的文字最接近原稿，1477年在纽伦堡出版的德文译本是此书最早的刊本。到20世纪70年代末，已有各种文字的刊本120种以上。1938年出版的摩勒和伯希和校订英译本被认为是最好的本子。此书之名，摩勒、伯希和本从塞拉达抄本原题作《寰宇记》（Description of the World），他本或作《威尼斯市民马可·波罗的生活》、《威尼斯人马可·波罗阁下关于东方各国奇事之书》、《百万》等，通常只称为《马

可·波罗行记》。中国先后出过四种汉文全译本，以冯承钧译本（《马可·波罗行记》，1935年商务印书馆出版）流通最广。

马可·波罗的书在许多世纪中一直是欧洲人了解亚洲和中国的主要依据之一。1375年编绘的喀塔兰大地图，其中亚和东亚部分都取材于此书。从15世纪起，欧洲的航海家和探险家普遍受到它的影响，例如哥伦布即曾熟读此书，向东寻找日本国，就是促成他决心出航的一大因素。但也有不少人怀疑其真实性，甚至视之为异端邪说。19世纪以来，经过各国学术界日益广泛和深入的研究，人们公认此书在中世纪亚洲的地理、民族、风俗、物产、经济、政治、宗教和文化等方面，都提供了有价值的资料。1941年，中国学者杨志玖从《经世大典·站赤》中找到了有关阿鲁浑所遣三使臣回国的记载，人名、时间都和马可·波罗所述相符。同时，英国学者波伊勒也从《史集》中找到了三使臣护送阔阔真到达伊利汗国的记载。于是，马可·波罗来华及其记述的真实性又得到进一步的证明。

（参见图16、43，地图10）

参考文献

Marco Polo, The Description of the World, trans. by A. C. Moule and P. Pelliot, Vol. I, London, 1938.

《马可·波罗行记》，冯承钧译本，中华书局，北京，1954。

杨志玖：《关于马可·波罗离华的一段汉文记载》，《文史杂志》第1卷第12期，1941年；重刊于《南开大学学报》（哲学社会科学学报）1979年第3期。

（黄时鉴）

《鄂多立克东游录》

鄂多立克（Odoric，约1286－1331）是14世纪时游历东方的大旅行家。他生于意大利弗里乌黎省波登隆埃县，年轻时就矢忠于方济各教会。他喜欢过清苦的托钵僧生活，经常仅靠水和面包为生，身披毛巾布和铁甲，赤脚步行。从1318年起，他开始东游，自威尼斯航行到特累比松，经历西亚一些地方后，在1321年由忽里模子航行到西印度港口塔纳，又经历印度一些地方后，由锡兰经南巫里、爪哇、八丹、占婆等地抵达辛迦兰（Censcalan）。辛迦兰被考为广州。约在1322至1328年间，他在中国，到过刺桐（今泉州）、福州、杭州、金陵府（今南京）、扬州、明州（今宁波）、临清（今山东临清南）、汗八里（今北京）、东胜（今内蒙托县）、甘肃等地。后返回故国，死于1331年。

鄂多立克晚年在意大利的帕都亚地方卧病在床。他应地方长官之请，口述自己的东方之行，由他人笔录成书，这就是传世的《东游录》。《鄂多立克东游录》的篇幅没有《马可·波罗行记》那么大，而且由于是病中口述，不少地方含混其辞，前后次序也较凌乱，因此难以据书构拟他的旅行路线。但有一点很清楚，他来中国时走的是海道，回去时走的是陆道，与马可·波罗恰好相反。《东游录》在记述甘肃以后及于土蕃（今西藏），因而有人认为鄂多立克离华是经由西藏进入中亚某地的。这一说法虽难以确证，但就元朝管辖土蕃及驿道通达的情况看，这种可能性是存在的。至少他对西藏天葬的描述是真切生动的。

作为一个传教士，鄂多立克热衷于讲述基督教僧侣在东方殉道的奇迹，但同时他也为世人留下了一些自己独特的见闻。《东游录》的有些内容是马可·波罗根本没有涉及的，天葬便是一例。又如，他在欧洲人中首次记述了中国妇女缠足的习俗。再如，他记广州人以蛇肉为佳肴，钱塘江上以水禽（指鸬鹚）捕鱼，杭州有人口众多的郊区，以及扬州的旅舍包办筵席，等等，对西方人来说也是新鲜事物。再如，他记述元廷中的御医既有偶像教徒（和尚、喇嘛和道士），又有基督教徒和伊斯兰教徒，这也是切实的。

《东游录》有拉丁、意大利、法、德等文字的很多种抄本存世。现在通用的是玉尔的《中国及通往中国之路》刊本，包括一个拉丁文本及其英文译注，一个意大利文本。汉译本也已问世。



⑪鄂多立克像，据意大利乌丁（Udine）一教堂的浮雕点绘。（严建强绘）

参考文献

《鄂多立克东游录》，何高济译，中华书局，1981年。

（黄时鉴）

郝镇华译，中华书局，1984 年。

道森编：《蒙古出使记》，吕浦译，中国社会科学出版社，1983 年。

（黄时鉴）

蒙特·科维诺

蒙特·科维诺（Giovanni di Monte Corvino，1247—1328）是意大利人，基督教圣方济各会士，罗马教廷派驻元代大都（今北京）的首任大主教。关于他的事迹，主要见于方济各会士的书信，包括他本人两封著名的信，以及教皇给他的训谕。这些文献均收于 1337 年开始编撰的巴黎国家图书馆的编年史手稿，1636 年时路加·瓦丁（1588—1657）已在其《方济各会年鉴》第 3 卷中刊出，现有多种文字的译本。

13 世纪 80 年代，蒙特·科维诺曾在亚美尼亚和伊利汗国一些地方传教。从 1285 年起，伊利汗屡派使者去罗马教廷沟通关系，罗马教廷对于蒙古诸汗容纳基督教的态度逐渐加深了了解。1289 年 7 月，教皇尼古拉四世终于派遣在罗马述职的蒙特·科维诺携带致伊利汗阿鲁浑、元世祖忽必烈等人的信件，到中国传教。他先到伊利汗国都城帖必力思觐见阿鲁浑，1291 年从帖必力思抵印度，1294 年方抵达大都。这时忽必烈已去世，他向元成宗呈上教皇书信，而后留居大都传教。1307 年，教皇克里门特五世任命他为大都大主教暨东方总主教，并遣 7 位主教到中国来相助。7 位主教之中，3 位卒于印度，1 位返回欧洲，仅热拉德、佩烈格利诺和安德鲁到达大都，后相继在泉州分教区任主教。

蒙特·科维诺曾要求元帝改宗基督教，未获成功，但这没有阻碍他的传教事业。他在大都建立教堂至少两座，至 1305 年初已有 6000 人接受他洗礼，已有 40 名儿童受教拉丁文字母和教仪。他学会了蒙古语文，而且用以译述了全部《新约》和《圣咏》。他还使原奉聂思脱里派的汪古部首领阔里吉思改宗罗马天主教，阔里吉思邀他译出了《拉丁文日课经》。后来，他又据《新旧约》绘制图像 6 幅，后书拉丁文、突厥文和波斯文，以广传播。他的传教活动得到从帖必力思起就同他结伴而行的笃信基督教的大富商彼得·鲁卡隆戈的支持。他的信徒看来主要是阿速人、斡罗思人、亚美尼亚人以及一些蒙古人和汪古人。

蒙特·科维诺对中国印象很好。他说，“据我所见所闻，大汗陛下所属土地之辽阔、人口之众多和财物之富足，世界上任何王公不能与其相比。”他似乎也受到当时大都一些人士的尊敬。当他 1328 年去世时，有很多人前来参加葬礼，其中包括基督教徒和异教徒。他在大都开创的传教活动，在他死后大约延续了 40 来年，直至元朝灭亡。

参考文献

阿·克·穆尔：《1550 年前的中国基督教史》第七章，

《马黎诺里游记》

马黎诺里（Giovanni di Marignolli）是意大利佛罗伦萨人，圣方济各会士，生卒年代不详。他曾在 14 世纪 40 年代奉教皇之命出使中国，并留下一部游记。

1336 年六月，元顺帝派遣以拂郎人（Frank，元人借用波斯语词对欧洲人的泛称）安德烈为首的使团去教皇处，再度“开辟两国经常互派使节的途径”。除顺帝圣旨外，使团带有一封阿速显贵福定等致教皇的信，说蒙特·科维诺逝世已八年，“吾等行动无所依，精神无所寄”，要求新遣教士东来主持教务。使团中也有阿速人，顺帝请教皇优加接待，并“允其带回西方良马及珍奇之物”。1338 年，元朝使团在法国南部阿维尼翁谒见教皇，受到款待，并得游历欧洲。同时，教皇本笃十二决定派遣使团回访。

教皇这次派出的使团共 32 人，马黎诺里是其成员之一。1338 年底，在元朝使团陪同下，马黎诺里一行从阿维尼翁启程。该使团先到钦察汗国都城萨莱（今俄罗斯伏尔加格勒附近）谒见月即别汗，后经察合台汗国都城阿力麻里，最后才在 1342 年 8 月抵达上都。使团带有与蒙古诸汗通好的使命。应元顺帝的要求，使团把一匹欧洲良马带到了中国。这匹马长一丈一尺三寸，高六尺四寸，昂高八尺二三寸，全身纯黑，后面二蹄白色，“神俊超逸”，轰动元廷。人们称之为“天马”。元顺帝亲骑“天马”，让人作画，还让儒臣们为它吟诗作赋。这些赞颂天马的诗句已成为元代中西关系的一种历史记录。马黎诺里等人也进行一些宗教活动，譬如与各派宗教人士进行辩论。但他们并无教廷的任职，因而在 1346 年南下泉州，航海西返，在 1353 年最后回到阿维尼翁复命。

1354 年，马黎诺里奉教皇卡尔四世之召到布拉格，主持修订波希米亚编年史，他在书中增人了自己的游记。布拉格大学图书馆藏有《马黎诺里游记》的唯一一份完整手稿，它在 1768 年始由多布奈（G. Dobner）刊布于《波希米亚历史文献》（Monumenta Historica Boemiae）第 2 卷，以后在欧洲屡有刊本。亨利·玉尔在其《中国及通往中国之路》第 3 卷收有其英文译注本，并考此《游记》约写于 1355 年。

参考文献

H. Yule, Cathay and the Way Thither, vol. Ⅱ, pp. 210—269, London, 1915.

阿·克·穆尔：《1550年前的中国基督教史》第九章，郝镇华译，中华书局，1984年。

（黄时鉴）

《伊本·巴图泰游记》

伊本·巴图泰（Ibn Baṭṭuṭa，1304—1377）是14世纪著名的摩尔穆斯林旅行家。他生于摩洛哥丹吉尔城的一个法官世家，受到伊斯兰文化传统的熏陶。1325年，青年巴图泰去麦加朝圣，从此成为酷爱旅游的人。他一生中离乡出游三次，历时28年，行程近12万公里。东及中国，西抵西班牙的格拉纳达，北到钦察汗国都城萨莱，南达东非、马尔代夫和苏门答腊。他的第三次旅行贯穿非洲中部，对中世纪时尚未发现的那些中非地区做出了首次记录。在周游各国的旅行中，他担任过德里和马尔代夫的法官，陪伴过东罗马公主回君士坦丁堡省亲，以印度算端使者的身份访问过中国，会见过当时各国的一些显贵名流。他见多识广，在同时代人中无人堪与比匹。他被公认为中世纪最大的旅行家之一。

他的第一次旅行历时最长，1325年离乡，1349年才返回摩洛哥都城非斯。这一次旅行经历的地方很多，中间到过中国。他是1333年秋到达印度德里的，受到德里算端的优遇，一住就是8年有余。1342年，元顺帝遣使者到德里通好，算端遂派他出使中国。由于遇到海难，他抵达泉州港时大约已在1347年。从他的游记看，他曾亲历泉州、广州和杭州等地是可以确定的。他对这些地方都有独到的记述。他说自己曾奉诏去大都觐见元帝，但根据他的有关载录，对于他是否确实到过大都，有人表示怀疑。

由于他阅历丰富，广闻博识，伊本·巴图泰颇受摩洛哥算端的青睐。1354年至1357年间，算端所派书记官伊本·术札伊（Ibn J̌uzayy）奉命将他的口述记录编写成书。书成以后，长期间以阿拉伯原文的抄本流传，但由于篇幅很大，它往往被删节。从19世纪初起，欧洲出现一些节本的译本。后来法国人在摩洛哥发现全书的抄本，1853—1858年间终于由德弗列麦里（C. Defrémery）和桑吉涅底（B. R. Sanguinett）刊布了以全抄本为底本的阿拉伯文校勘本及其法文译本，共四卷。现在，世界上已有不下15种文字的译本。全文的汉译本，也已在1985年问世，是由马金鹏从埃及教育部请学者审订出版的一种阿拉伯文本直接翻译过来的。这在中阿文化交流活动中是一个值得称道的成果，可惜注释过简，译文的学术性也有些欠缺。这部书原名《异域奇游胜览》，但现在各种刊本都题为《伊本·巴图泰游记》。

在中世纪十分繁荣的阿拉伯—伊斯兰地理学中，游记是它的重要组成部分。阿拉伯传统的游记往往以访问伊斯兰圣地为中心，伊本·巴图泰一开始也遵循这样的传统，但最后终于突破了它，使他的游记事实上成为对所知世界的广泛记述。在结构方面，这部游记是一种编年式的叙述，在这一点上他追随的是伊本·札巴伊的传统，而与较晚的阿布达里或阿伊雅希的不同，后者的游记带有浓烈的文学或宗教的性质。由于伊本·巴图泰的记述基于他的亲身见闻，因而他的游记对于他所到之处的历史与文化的研究，对于伊斯兰教历史与文化的研究，以及对于14世纪东西文化交流史的研究，都具有很大的价值。游记本文共502节，直接涉及中国的共20余节，虽所占比例不大，但内容却很丰富，其中关于中国海舶、市舶则例、商旅保护、纸币制度、瓷器、丝绸、阿拉伯商人以及伊斯兰教状况等的记载，都很珍贵。

参考文献

《伊本·巴图泰游记》，马金鹏汉译本，宁夏人民出版社，1985年。

A. Miquel, Ibn Baṭṭuṭa, Encyclopaedia of Islam, New Edition, Ⅲ, pp. 734—736, London, 1986.

（黄时鉴）

青花瓷

青花瓷是白胎、以氧化钴为呈色剂、在窑中以高温烧制而成的釉彩瓷器。从本世纪70年代以来扬州等地出土的青花瓷片看，它的初制可上溯至唐代。历经五代与宋的发展、改进，它在元代晚期方臻成熟，在明清时期久盛不衰。

存世的元代青花瓷中有一具云龙象耳瓶，瓶上的题款写有"至正十一年"（1351）的字样，以此为标准器，有的学者认为现在世界各地所收藏的青花器是所谓"至正型产品"。这种产品胎质细洁、釉层透明，青花色泽深蓝，纹饰繁复，已是成熟的青花器。1972年后对元代烧制官府用瓷的重要窑场景德镇湖田窑进行试掘，发现青花瓷仅占出土遗物总数的0.4—0.5%，均为元代后期，其他窑坊的出土物也都是属于元末明初的。看来中国的这种成熟的青花瓷正是从元代晚期起由江西景德镇窑烧制成功并行销国外的。浙江江山和云南玉溪的青花瓷最早也是元末明初才开始烧造，福建沿海地区的青花瓷更晚一些，在明代才逐渐问世。

在国外，发现元代青花瓷的国家和地区有日本、菲律宾、印度尼西亚、马来西亚、印度、土耳其、伊朗和东非等。虽然其外销地域远不及同时代的青瓷、白瓷和青白瓷，但是它却是中外物质文化交流的重要象征之一。它的青色是以一种钴蓝为涂料然后用

高温烧成的。这种钴蓝产于伊朗，元时从伊利汗国输入中国，导致青花的色泽呈现出雅致的深蓝。而青花瓷之所以行销东南亚、南亚、西亚和东非的一些地方，又可能与当地伊斯兰文化对白底青花纹饰的浓厚的审美情趣有关。在中东和东非发现的青花瓷具有独特的花样，那显然是中国瓷窑专门设计制造的。另一方面，14世纪伊朗仿制的青花瓷也在在流露出中国的匠意。

参考文献

李知要：《中国古代陶瓷概述·七、元代陶瓷》，见于华石编：《中国陶瓷》，文物出版社，1985年。

陈尧成、张志刚、郭演义：《历代青花瓷和着色青料》，载李家治等编，《中国古代陶瓷科学技术成就》，上海科技出版社，1985年。

（黄时鉴）

斡脱

元代文献中屡见的“斡脱”一词是突厥语词 ortak 的音译，义为伙伴，商人。但蒙古语词 ötök（义为请酒），契丹—蒙古语词 ordu（义为行帐、宫殿）多音译作“斡耳朵”，也音译作“斡脱”，汉文用字相同，而原词及其含义是很不一样的。有些学者认为“斡脱”即犹太，因为犹太人重贾重利，两个词的语音也有点近似，这又是一种误解。在元代中国确有犹太人的活动，不过在当时文献中他们被称为术忽、竹忽、主吾，或主鹘，那是波斯语词 J̌uhud（即犹太）的音译，但他们的势力是远远比不上斡脱势力的。

斡脱就是中亚穆斯林商人，他们分别属于讲突厥语或伊朗语的民族或部落，具有悠久的经商传统。在蒙古兴起时，成吉思汗也同他们取得密切联系。蒙古游牧贵族自己不会经商，就把掠获的金银交由他们去经营，要求他们定期缴纳利息。在蒙古进行征服时，他们还利用经商的方便条件，为征服者提供情报，甚至担任蒙古的使节。后来，他们的代表人物又常在汗廷中担任要职。蒙古统治者对他们十分优待，他们构成元代统治阶级的一个组成部分。他们在元代的政治和社会地位大体上与色目人相等。

斡脱商业的特点是擅长经营珠宝，这正好投合蒙古、色目显贵奢侈生活的嗜好。元代的皇帝、诸王、公主、驸马以及勋臣之家，对珠宝的消耗量极大，这些珠宝多半是斡脱从域外贩买来的。斡脱放债的特点是收取高额利息，称为斡脱钱或斡脱官钱（因为母本来自元廷或贵族）。斡脱钱，一年的利息与债本相等，而且本生息，息转本，年年倍增。这就是所谓羊羔利，是当时由斡脱引入的十分严重的高利贷。可见斡脱的商业高利贷活动是在国际经济交流的背景下展开的。

蒙元时期，斡脱在华的势力很大。1263年时，仅中都路一带（今北京及其附近地方），回回人就有2953户，其中大多数是“富商大贾势要兼并之家”。斡脱的活动遍布各个行省，以至于偏僻的“西番地面”——藏族聚居区。在国际上，他们的活动也一直伸展到伊利汗国和印度次大陆各地。有的学者认为，通过斡脱商业高利贷的活动，大量白银从中国以及其他国家流到中亚，使中亚原来长期缺乏的银通货得到充分的弥补，使中亚在13世纪中叶以后一段时间内成为国际上一大商业—金融中心

从忽必烈时起，元廷对斡脱势力既予以一定的保护，又予以一定的限制。斡脱在地方上经商，要领取公凭，要交纳商税；一再重申斡脱放债“子本相侔，更不生息”的规定；禁止把马匹、军器贩运海外，等等。1267年以后，元廷还一度设立斡脱所（有时称斡脱总管府），专门统辖斡脱。元廷力图使斡脱的活动始终符合皇帝和贵族官僚的利益与生活需要，且不能危及王朝的权益和封建社会秩序的稳定。

参考文献

翁独健：《斡脱杂考》，载《燕京学报》第29期，1941年。

爱宕松男：《斡脱钱とその背景》，载《东洋史研究》32：1，1973年。

（黄时鉴）

裴哥罗梯《通商指南》

裴哥罗梯（Francesco Balducci Pegolotti）是意大利商人，约于1340年写成《通商指南》。此书原名《诸国记》（Libro di Divisamenti），佛罗伦萨狄里卡底安图书馆藏有1471年抄本。1765年，有人托名当时名人帕格尼尼（Gian Francesco Pagnini del Ventura）刊行《论十进制及加于佛罗伦萨社会的诸种负担；兼论迄至16世纪佛罗伦萨的货币与商业》，共四卷，其中三卷即是此书，题名《通商指南》。接着，德法诸国学者加以译注，逐渐为世人重视。其有关中国部分，亨利·玉尔有英文译注，张星烺又摘译介绍于《中西交通史料汇编》，但有些疏漏。

《通商指南》与同时代的各种游记很不相同。它记述的是东抵中国西至英国的贸易通道、商品及其进出口状况、关税和杂捐、商务习惯、诸国币值和度衡制度，等等。裴哥罗梯作为佛罗伦萨市巴尔底公司的代理人，从1315至1335年间在比利时安特卫普、英国伦敦、塞浦路斯、阿亚兹等地经商，他的记述显然得自他本人的所见所闻，因而很有价值，尽管有些地方，包括中国，他本人实际上并没有到过。

《通商指南》首先在第一章记商人从塔那经萨莱、玉龙杰赤、斡脱罗儿、阿力麻里和甘州，而后到杭州与汗八里（大都）的通道，主要地点之间均有日程。第二章记商人在上述通道旅行所必须置备的物品以及雇用良好译员的必要。他指出："据已历此途程的商人们说，从塔那至契丹的道路是完全平安的，不论是白天或是夜间。"第三章记从塔那到契丹之间各地的衡制，并与热那亚衡制相比，其数值是萨莱1＝6.2，玉龙杰赤1＝3.9，斡脱罗儿1＝3.9，阿力麻里1＝2.8，甘州1＝2.0。又记塔那贸易各种货物所用各种度衡器具最详，共达七种之多。无疑的，《通商指南》为我们留下了14世纪中西经济关系的重要史料。

参考文献

H. Yule, Cathay and the Way Thither, vol. Ⅱ, pp. 137—173, London, 1915.

（黄时鉴）

纸币的西传

中国是世界上最早使用纸币的国家。宋代有交子、会子，金代有交钞。到了元代，大行钞法，纸钞成为主要的货币。也正是在元代，纸币开始西传。

随着蒙古西征的人有可能把纸币带离中国，甚至远及东欧和亚得里亚海滨。蒙元时代来到东方的西域各族人士也可能把关于纸币的信息带回故土，远及欧洲。在14世纪的西亚和北非，至少有7位作者在自己的著作中记述了元代的纸钞。在文艺复兴以前的欧洲，也有不下10位作者留下了关于中国纸币的记载。欧洲最早的记载出自卢布鲁克，他在1256年写成的《东游记》中写道："契丹通常的钱是一张棉纸，长宽各有一掌，他们在这张纸上印有条纹，与蒙哥汗印玺上的条纹相同。"记载最详的当推1298年成书的《马可·波罗行记》，叙述了纸币的制造、行用、流通和破币换新币；其支付的能力，与纯金无别；其明显的优点是最轻便可以携带。马可·波罗以为这是蒙古大汗专有方士的点金术，大汗用此法据有所属诸国的一切宝藏。

最早仿制中国纸币的国家是伊朗。1294年初，伊利汗国大臣们为了解决财政困难而考虑仿效中国发行纸钞。当时在位的乞合都汗不了解纸钞是什么，曾在元廷官至丞相的蒙古人孛罗告诉他，"纸钞就是盖有皇帝印玺的纸，它代替铸币通行于整个中国，中国的金银就收入国库了。"这年九月，乞合都汗就派人在帖必力思成立纸钞局印造纸钞，并在全国推行，同时禁用原来的铸币，禁止织造一般官民用的金锦织物，禁止任何工匠使用金银。纸钞的形制完全是模仿中国的，上面印有波斯文"有伪造者，并其妻子处死，财产籍没"等字样，还印有几个汉字。一开始，这件事颇得称颂，甚至诗人们都为纸钞而礼赞。有一首诗写道："如果流行于世界，帝国的荣耀将长久存在。"但纸币发行后立即引起经济混乱，市场停止营业，社会动荡不安，因而在不到两个月时就不得不停止实施。对于此事，伊利汗国的历史学家瓦撒夫和拉施德丁等人都有记述。亲眼见到这次不成功尝试的拉施德丁，称赞纸币是中国最杰出的发明之一，也说它是一种"点金术"，但是他又说在伊朗把纸币投入流通被认为是不可能的。不过，这次仿行钞法虽然失败，在波斯语中 chāo（钞）这个汉语借词却从此保留到今天。而在历史上，伊朗这次行造纸币，也被认为是中国雕板印刷术西传的一个环节。

参考文献

T. F. Carter, The Invention of Printing in China and its Spread Westward, chap. 13, New York. 1955.

Karl Jahn, Paper Currency in Iran, Journal of the Asiatic Society, 4, 1970.

（黄时鉴）

十字石刻与十字项牌

唐代会昌灭佛以后，景教也遭禁止，长安、洛阳、盩厔（今作周至）等地景教徒似已绝迹。一些景教徒远避边地，但其南方的聚集地广州，在878年左右又大遭杀戮。只有处于西北的灵州（今宁夏灵武）、沙州（今甘肃敦煌）和西州（今新疆吐鲁番）等地，因吐蕃、回鹘政权的统治或遮隔，又因当地少数民族的信奉，景教的活动仍在继续。而且，至晚从11世纪初起，景教在克烈、乃蛮和汪古诸部中得到广泛传播。蒙元时代，蒙古统治者对各种宗教基本上采取容纳的态度，加上信仰景教的人属于蒙古或色目等级，他们的代表人物在元廷有一定影响，因而景教势力显然大有发展。从13世纪中叶起，景教的15个大主教区，有4个在今中国境内，那就是"至那"、可失哈耳（今新疆喀什）、汗八里（即大都，今北京）和"天德"（可能在今内蒙古东胜）。从13世纪末起，方济各会教士也在大都、泉州等地传播天主教，1307年，罗马教皇还首次任命大都大主教。

元时称基督教徒为也里可温，元廷设有崇福司专职管理。也里可温包括聂思脱里派信徒和天主教徒，元代的《大兴国寺记》在谈到也里可温的信仰礼仪时说："十字者，取像人身，揭于屋，绘于殿，冠于首，佩于胸，四方上下，以是为准。"（《至顺镇江志》卷九）中国境内的十字石刻和十字项牌比较生动而深刻地反映出13、14世纪基督教在中国的状况。

十字石刻主要是墓石，发现于泉州、扬州、百灵

庙、阿力麻里和谢米列契（七河地区，今属哈萨克）。此外，在北京房山县十字寺和原跑马场附近也都曾有十字石刻发现。据研究，这些十字石刻多数属于景教遗物，只有个别石刻是属于天主教的。景教刻石上有的刻有叙利亚文，显示出它的原来渊源。从多数景教十字石刻又可以看出，希腊式十字下面往往有莲花座或者以莲瓣作为附饰，表现出景教东来以后所受到的佛教影响。而在泉州出土的十字墓石中有一种类型的文化内涵更加复杂。这种墓石的外缘作火灯窗形，这又是受到伊斯兰教艺术影响的表现。其中，有的墓石在十字以下又刻有长翅人体坐像，菩萨般的造型，希腊—波斯式翅膀，左右和下方都是祥云，表现死者升入由十字象征的天国。对于这些十字，日本学者江上波夫曾论说：见于西亚与中亚者都饰有宝石，唐代《大秦景教流行中国碑》上的十字各端也刻有宝石，宋元之际的十字上就没有这种宝石装饰，这是东亚景教十字的特点。但如果我们全面考察可见的十字墓石，就可以说江上的这个论点是不能成立的，因为实际上泉州的一些元代墓石的十字各端都刻有宝石式的图像。

十字项牌仅发现于内蒙古西部包头一带。现存实物都是铜制，既可系链佩颈，又可用作押印，所以被称作元押式铜十字项牌。这类基本上含有十字形状的项牌，单是聂克逊所收藏的，就达860余枚，现存香港大学冯平山博物馆。这些项牌显示：元代的汪古部人信奉景教确有普遍性；而它的押牌功能则说明汪古部人已将汉文化的印押与基督教文化的信仰标记结合在一起了。而且正由于有印押的功能，所有十字项牌各不相同，呈现了丰富的个性。不过，大体上说，其形状可以分成平头等距叶十字、圆形叶十字、鸟形与几何纹形四个类型。十字四叶与十字中心，又有一些符号。符号中常见卍与卐，有人以为即十字的变形，又有人以为是从佛教借用的。无论如何，这些十字项牌实在是汇聚着中西文化某些内容的珍贵遗物。

（参见图44）

参考文献

Henry Yule, Introductory Notices, Letters and Report of Missionary Friars from Cathay and India, Cathay and the Way Thither, vol. Ⅱ, pp. 3—38, London, 1915.

吴文良：《泉州宗教石刻》，科学出版社，1957年。

罗香林：《元代克烈部与汪古部之景教传播》，收于《唐元二代之景教》，香港，1966年。

（黄时鉴）

察合台文

成吉思汗西征以后（1220年以后）把自己大营以西的疆土分封给子辈。二子察合台分得别十八里（今新疆济木萨尔县境内）以西至阿姆河的地域，包括天山南北、巴尔喀什湖以南以西（迄于咸海）以及河中地区。这一地域内的操突厥语诸族形成了一种共同

次第	读音	单写	词首	词中	词末	音标
1	εlif	آ ا	آ ا	ـا	ـا ا	[illegible]
2	bε	ب	بـ	ـبـ	ـب	b
3	pε	پ	پـ	ـپـ	ـپ	p
4	tε	ت	تـ	ـتـ	ـت	t
5	s̲ε	ث	ثـ	ـثـ	ـث	s̲
6	dʒim	ج	جـ	ـجـ	ـج	dʒ
7	tʃim	چ	چـ	ـچـ	ـچ	tʃ
8	hε	ح	حـ	ـحـ	ـح	ḥ
9	xε	خ	خـ	ـخـ	ـخ	x
10	dal	د	د	ـد	ـد	d
11	z̲al	ذ	ذ	ـذ	ـذ	z̲
12	rε	ر	ر	ـر	ـر	r
13	zε	ز	ز	ـز	ـز	z
14	ʒε	ژ	ژ	ـژ	ـژ	ʒ
15	sin	س	سـ	ـسـ	ـس	s
16	ʃin	ش	شـ	ـشـ	ـش	ʃ
17	ṣet	ص	صـ	ـصـ	ـص	ṣ
18	żat	ض	ضـ	ـضـ	ـض	ż
19	itqi	ط	طـ	ـطـ	ـط	ṭ
20	iẓɣi	ظ	ظـ	ـظـ	ـظ	ẓ
21	εyim	ع	عـ	ـعـ	ـع	ε
22	ɣeyim	غ	غـ	ـغـ	ـغ	ɣ
23	fε	ف	فـ	ـفـ	ـف	f
24	qap	ق	قـ	ـقـ	ـق	q
25	kεp	ك ڭ	كـ	ـكـ	ـك ڭ	k
26	gε	گ	گـ	ـگـ	ـگ	g
27	lam	ل	لـ	ـلـ	ـل	l
28	min	م	مـ	ـمـ	ـم	m
29	nun	ن	نـ	ـنـ	ـن	n
30	wa	و	او	ـو	ـو	ö, ü, o, u, w
31	he	ه	هـ	ـهـ	ـه	h
32	y.i	ى	يـ	ـيـ	ـى	y.i

的书面语，这就是察合台文。从15世纪起，察合台文也被哈萨克斯坦、中亚西北部、南俄罗斯、伊朗东部与东北部、阿富汗以及印度西北的突厥语诸族所采用。不过，后来各地察合台文的语言基础显有差别，如河中地区以乌兹别克语为基础，而在天山南北则以维吾尔语为基础。

察合台文实际上是由喀喇汗朝时期业已行用的喀喇汗文（又称哈喀尼亚文）演变而成。它采用阿拉伯文的28个字母，又采用波斯文的4个字母，一共有32个字母。字母有单写、词首、词中、词末四种形式，从右向左横写。在语音、词汇和语法方面，察合台文受到阿拉伯语和波斯语的强烈影响。同时，维吾尔语乃是察合台文的主要的语言基础。维吾尔族使用这种文字一直到20世纪之初。

从中西文化交流角度看，除了文字本身以外，察合台文有两个重要作用：其一，用察合台文撰写的大量著作，既是突厥文化的宝库，又是东西诸种文化，特别是汉文化和伊斯兰文化的熔炉。其二，用察合台文翻译的大量阿拉伯文、波斯文著作构成了伊斯兰文化东传我国新疆地区的重要篇章。

参考文献

安瓦尔·巴依图尔：《察合台文和察合台文献》，载中国民族古文字研究会编《中国民族古文字研究》，中国社会科学出版社，1984年。

（黄时鉴）

亦思替非文

《元史·百官志》记载，至正二十六年（1289），翰林国史院"置官吏五员，掌管教习亦思替非文字"。延祐元年（1314），"别置回回国子监学，以掌亦思替非官属归之"。元代官方教习和使用三种文字：蒙古文、汉文和回回文。亦思替非文就是回回文，有时候它又被称为普速蛮字。

元代所称的回回，一般是指来自中亚、伊朗和阿拉伯的各族伊斯兰教徒（有少数例外）。普速蛮又作铺速蛮，是波斯语 Musālmān 的音译，即今译自阿拉伯语的穆斯林。亦思替非，有的学者认为是波斯古都 Isfahan（亦思法杭）的音译，但对音显然不协；又有学者认为是 Istanbul（伊斯坦布尔）的音译，说它是拜占廷文，这个对音也勉强，而且回回人用拜占廷文是决无可能的，实际上也找不到任何根据。今据研究，亦思替非当是阿拉伯语词 iṣṭafā 的音译，义为"选择"。在伊斯兰教义中，穆罕默德是"被选择者"（Muṣṭafā）（真主所选的人）。亦思替非文当即被选择者的文字，也即伊斯兰文字。

元时，伊斯兰文字最主要的是阿拉伯文和波斯文。有人以为元代的亦思替非文是阿拉伯文，但这基本上是一种推断，没有切实的证据。实际上亦思替非文是波斯文，这从它又称普速蛮字已可看出消息。更可说明问题的是，现在还存有元代行用波斯文的实物证据。一是元代制造的铜铸秤锤，有些铸有四种文字，它们是畏兀体蒙古文、八思巴字、汉文和波斯文。二是元代制造的牌子，有的也铸有波斯文，也与汉文、畏兀体蒙古文或八思巴字蒙古文并用。波斯史家拉施德丁记元代安西王阿难答擅长 Tāzik 文字，这 Tāzik 可译作"大食"，但是它的含义不是阿拉伯，而是指称信伊斯兰教讲伊朗语言的人。

波斯文在元代得到官方行用的主要原因是：一、当时从中亚、西亚各地进入中国的回回人，多半讲波斯语，他们在元代经济、政治和文化生活中又起着重要作用；二、波斯语是当时从东亚到西亚的国际通用语，甚至在西欧也还有人懂得。但是，由于这时的波斯文已采用阿拉伯文字母，阿拉伯又是伊斯兰教的发源地，在时过境迁以后，人们若不深究，就容易以为元代使用的亦思替非文或回回文就是阿拉伯文了。另一方面，元代也有阿拉伯人来到中国，在一定范围内，确也有人使用阿拉伯文，譬如泉州的阿拉伯文墓碑，有的就是属于阿拉伯人的。需要明确的只是，波斯文乃是元代官方教习和使用的三种文字之一。显然，这在中国历史上是一种十分罕见的现象。

（参见图46）

参考文献

邵循正：《剌失德丁〈集史·蒙哥汗纪〉译释》，收于《邵循正历史论文集》，北京大学出版社，1985年。

Huang Shijian, The Persian Language in China during the Yuan Dynasty, Papers on Far Eastern History, 34, Sep. 1986, The Australian National University, Canberra.

（黄时鉴）

回回书籍

元廷在1272年设秘书监，掌管历代图籍并阴阳禁书。元顺帝至正年间王士点、商企翁撰《秘书监志》，其卷七列有"回回书籍"条，载录至元十年（1273）十月北司天台申报所藏的回回书籍共22种，留下了回回书名的汉字音译和意译，可知其内容涉及天文、历算、地理、历史、医学、哲学、文学、相学、机械学、点金术和占卜学等许多方面。这些回回书籍当是由札马鲁丁等伊斯兰学者带到中国来的，反映了蒙元时代伊斯兰文化传入中国的深广程度，可惜它们从明初起逐渐散佚，原书已荡然无存。

对于这些回回书名的汉字音译，一些学者曾加以研究。根据仔细的对音分析，其中有纯波斯语的名称，却没有纯阿拉伯语的名称；即使有的名称源自阿

拉伯语，也已经波斯语化了。可见“当时流入中国的伊斯兰文化已受到波斯语的强烈影响，这是极为明了的”(田坂兴道)。这是与当时中国与伊斯兰世界之间文化交流的总背景相符合的：这种文化交流主要存在于中国与伊朗伊利汗国之间；波斯语是当时国际间的通用语，并是元朝官方使用的语言之一；伊利汗国的马拉盖天文台是当时伊斯兰科学的中心，也是最大的藏书中心。

在这些回回书籍中，有一些是世界文化史上十分重要的著作。如“兀忽烈的四劈算法段数十五部”，“兀忽烈的四”是波斯语 ūqulīdis 的音译，可能就是当时伊朗大科学家徒昔的 Taḥrīru Kitāb Uqlīdisi fi 'ilmi al-Handasati（关于几何学的欧几里德书的校订）中的 Uqlīdisi，这是欧几里德《几何原本》传入中国的最早记录。又如“麦者司的造司天仪式十五部”，“麦者司的”当是阿拉伯一波斯语词 mijasṭī 的音译，此书可能就是古希腊托勒密（Ptolemy）的《天文学大成》的回回译本。这又是托勒密天文学入华的最早记录。再如“积尺诸家历四十八部”，“积尺”是阿拉伯一波斯语词，义为历数书，可见当时伊斯兰历数之学已大量传入中国。

参考文献

Minobu Honda, Relations between Persia and China under the Mongol Domination, Ph. D. Dissertation 3119, 1957.

田坂兴道，《中国における回教の传来とその弘通》，下，第1504—1536页，东京，1964。

（黄时鉴）

拉施德丁

在13、14世纪，中国与伊朗有广泛的文化交流。在旭烈兀西征取得胜利以后，中国的学者、历算家、医生和艺术家来到伊利汗国。他们带来的中国文化激起了伊朗知识阶层的巨大兴趣。这种兴趣又往往受到伊利汗本人的支持和鼓励。到了合赞汗和完者都汗时期，中伊之间的文化交流出现了更多的成果。拉施德丁可以说是这方面的一个代表人物。

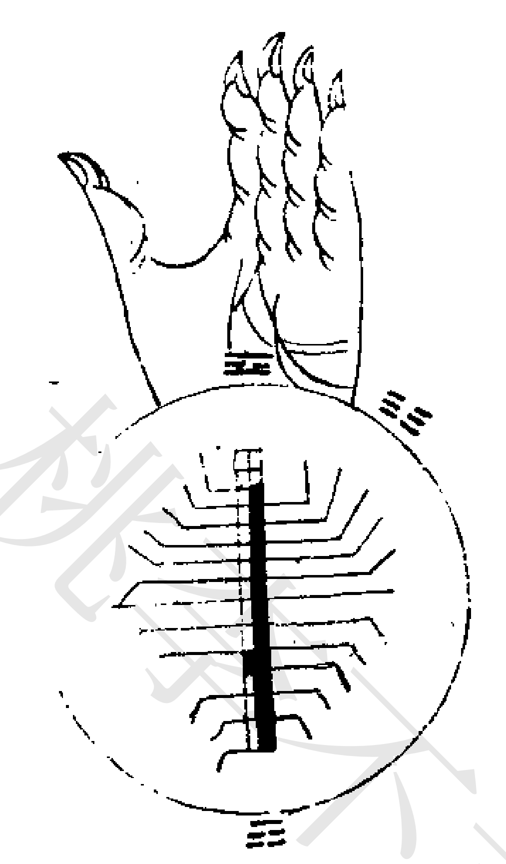
拉施德丁（Rašīd ad-Dīn，1247—1318）出生于伊朗哈马丹，一个皈依伊斯兰教的犹太人医药世家。他本人是一名出色的医生，但同时也是博学的历史学家。从阿八哈汗在位时（1265—1282）起，他已在汗廷服务，担任御医。1298年，合赞汗任他为宰相。他凭着自己宰相、学者的地位声望，与来自中国的蒙汉各族学者有深入的交往。除了后面将在《伊利汗积尺》条中提到的李达迟、倪克孙以外，蒙古人孛罗是他的密友。孛罗是元廷重臣，官至中书丞相，学识也很渊博。1285年，孛罗作为忽必烈的使者抵达伊利汗国，并留下来为汗廷效劳。拉施德丁经常向孛罗了解蒙古史事和元朝典章制度。亲自实施过元廷劝农政策的孛罗可能对拉施德丁在14世纪初主持的伊利汗国财政改革产生过重要影响。

拉施德丁著述宏富，今犹存世的有《史集》、《伊利汗的中国医学宝藏》、《书信集》，以及一部《古兰经》注释，三部苏菲派神学作品。前两部著作在中伊文化交流史上占有重要地位。

《史集》现已被一些学者认作人类文化宝库中的第一部比较完备的世界通史。它分两部，第一部是蒙古史（1307年写成），第二部是世界史（1310—1311年写成）。全书七卷，宏篇博载。第七卷写了突厥人、中国人、犹太人、富浪人、印度人等的历史。从迄今人们已掌握的各国文献知识看，《史集》是第一部比较详细记述中国历史的国外非汉文历史著作。至于其蒙古史部分对于研究蒙元史、西北民族史、中亚史和伊朗史的重要性，那更是史学界早已熟悉的。

《伊利汗的中国医学宝藏》实际是一部编译著作，把一些汉文著作译成了波斯文，但可能进行过某种程度的编写，全书完成于合赞汗时期（1295—1304）。该书包括四部分：一、契丹（即北部中国）人的医学理论和实践；二、在伊朗和其他一些不知名地方普遍使用的中国医疗法，等等；三、上述两类目中的蒙古药物；四、中国的行政机构和按照习俗管理的国家事务。可见它基本上涉及的是中国、伊朗之间的医药文化交流。这里肯定译述了王叔和的著名的《脉经》，讲到了动脉解剖、血液循环、针灸和艾灸，等等。在第四部分中，除了介绍中国职官的品级外，可能保存了金代的泰和律的一些内容。这部书的唯一手稿保存在伊斯坦布尔的阿亚·索菲亚图书馆中，但只有第一部分和第三部分（都可能有残缺）。1939年，土耳其学者絮海尔·因韦尔将这种残本译为土耳其文出版。

拉施德丁为《伊利汗的中国医学宝藏》写有一篇很长的导言。他在导言中强调中国文化的独特性质，并对它的最高成就给予崇高的评价。他希望伊朗和穆斯林的所有医生致力于中国医药的研究，以扩大自己的眼界。他介绍了中国的书法、绘画和音乐。他认为中国的象形文字有优点，虽然难学，但不会引起误解，确信一旦人们掌握了它，“人们还会认识到中国文字体系及其发明的广泛而深远的意义”。他也介绍了中国的雕版印刷术，是中国境外描述中国这项伟大发明的第一人。他说中国人性情温和，聪明智慧，经验丰富，“我认识到他们是整个知识领域中的大师。”



⑫脉经图，拉施德丁所著《伊利汗的中国医学宝藏》（约1313年）一书抄本中所附。

参考文献

Karl Jahn, Rashid Al-Dīn and Chinese Culture, Central Asiatic Journal, vol. XIV, 1970.

Louis Hambis, L'Histoire des Mongols avant Gengis-Khan D'apres les Sources Chinoises et Mongoles, et la Documentation Conservée par Rasidu-d-'Dīn, Central Asiatic Journal, vol. XIV, 1970.

（黄时鉴）

火不思和兴隆笙

13世纪时，又有一些西域乐器和乐舞传入中国内地。这里介绍的是火不思和兴隆笙。

火不思原来也是西亚的一种古乐器，大约在唐代已传入突厥族，元代传至内地。火不思是突厥语 qūpūz～qobuz＞蒙古语 xubis～xubs 的音译，原意为"琴"，在汉文文献中也写作胡拨四、胡不四、琥珀槌、琥珀词、琥珀思、胡搏词、吴拨四、虎拍词、虎拍思、和必思、虎拨思儿、浑拨思儿，等等。这是一种四弦拨奏乐器。元时，火不思成为宫廷乐器之一。《元史·礼乐志》载有它的形制："制如琵琶，直颈，无品，有小槽，圆腹如半瓶榼，以皮为面，四弦，皮绀同一孤柱。"明清两代，它仍流行于蒙汉等族民间。清廷乐器中也有火不思。19世纪初编纂的《清会典图》载有一幅火不思图，并附有详细的形制说明以及各部件的尺寸。进入20世纪以后，它渐渐失传，但70年代后期已由内蒙古乐器制匠予以恢复并做了很大改进。

兴隆笙是元中统年间（1260—1263）"回回国所进"的一件乐器。这个"回回国"有人具体推断为旭烈兀于1258年征服的巴格达。《元史·礼乐志》、王祎《王忠文公集》卷十五及陶宗仪《南村辍耕录》卷五对这件乐器有较详实的记载。据研究，它实际上是一种管风琴，簧管达九十支之多，列为十五行，每行六管。管植于柜，柜内空虚，连接两个皮制风囊。演奏时，一人鼓风，一人按管。整件乐器用楠木制成，有精致的缕金雕饰，高五尺余，广三尺许，"其制之宏钜，历古所无"（王祎语）。这么一件大乐器被安置在大都大明殿，成了元廷乐队的第一乐器。"凡燕会之日，此笙一鸣，众乐皆作；笙止，乐亦止。"（陶宗仪语）它来自回回国，但原件仅以竹为簧，有声而无律。后由元宫廷音乐家郑秀加以改进方成善器。所以它也是中西文化交流的结晶。在中国形成这种性能的管风琴，比诸欧洲，早了约200年。可惜的是，这件乐器后未传世。迄至17世纪初，欧洲的管风琴才由传教士带入中国。

参考文献

黄时鉴：《青城札记（一）·火不思》，载《内蒙古大学学报》，1977年第5期。

F. W. Galpin, Some Notes on the Original Form and Source of the Hsing Lung Shêng, Journal of the Royal Asiatic Society, 1926, Part Ⅱ, pp. 206—211.

（黄时鉴）

火药的发明及其西传

这里的火药指的是黑色火药，即硝、硫、木炭三者按比例配制而成的混合物。据科技史界的研究，这种火药确是中国的发明，而且是从中国传向西方的。

中国的炼丹家至迟在9世纪中叶已发明火药，当时的炼丹书《真元妙道要略》提到将硫与雄黄（亚硫化砷 As_2S_3）、硝石并蜜共热，便会爆炸燃烧，这就是关于火药的最早记载。此后，火药逐渐被军事家使用。先是用抛石机发射的"火炮"和用弓、弩发射的"火箭"，以火药引起燃烧。后来发展成具有爆炸性能的"霹雳炮"和"震天雷"，还是用抛石机发射的。1044年编成的《武经总要》已载录了火药成分的最早配方。1132年，宋人陈规发明"火枪"，把火药装在竹管里，点着后用以烧灼敌人。而后又有"火筒"、"突火枪"、"飞火枪"等，在发火的同时，散出铁滓、碎石。到了元代，至迟在13世纪80年代，出现了用金属（铜、

铁)铸造的"火铳"。1287年使用的铜火铳已在黑龙江阿城县半拉城子出土，这是今犹存世的最早的管形火器。中国历史博物馆又藏有一具镌有铭文"至顺三年二月吉日"的铜铳，那是1332年的制品。"火铳"已可凭借火药爆炸的力量发射铁丸或石球，是当时的远射重型杀伤武器。而在这个火器发展的过程中，有的火器的功能又演化成为烟火和爆仗，其最早的记载见于南宋孝宗年间(1163—1189)。

火药首先从中国传入伊斯兰国家。约在公元8、9世纪，硝及其提炼法已传入伊朗，被称作"中国盐"(namak-i cīnī)或"舒拉"(shūra)。延至约1230年代，阿拉伯世界才从伊朗引进硝，称之为"中国雪"(thalj ṣīnī, thalj al-ṣīn)，"绍拉只"(shawraj)、"墙碱"(milh al-hā'it)或"阿索丝(古城名)石之花"(zahrat ḥajar assiyūs)。后来阿拉伯语中称火药为纳夫忒(naft，原意为可以发火的石脑油)，达瓦(dawā'，原意为药)和巴鲁德(bā'rūd，这是北非马格里布一带居民的用词)。13世纪50年代，蒙古军队西征西亚时使用火器，促使敌方的阿拉伯人对之倍加注意，而且被俘的蒙古军士也把这种火器带到阿拉伯人一边，使阿拉伯世界掌握了它。据阿拉伯文兵书的记载，传入伊斯兰教国家的两种火器被称作"契丹火枪"和"契丹火箭"。到了13世纪末、14世纪初，阿拉伯人已把蒙古人传来的火器发展成两种"马达发"(madfa-'a，义为火器)，一种短筒，可射出石球；一种长筒，可射出箭矢。另一方面，蒙古人西征以后，"回回炮"也传人中国。"回回炮"其实是一种用抛石机发射的巨石，它的机械性能显然大大超过了中国原有的抛石机。

蒙古军队西征及于东欧时也使用过火药火器，可是东欧人没有虏获到它，也没有把它学到手。13世纪下半叶，欧洲人将阿拉伯文献中有关火药的记载译成拉丁文。欧洲最早讲火药的书《制敌燃烧火攻书》，是13世纪中叶以后的作品，作者"希腊马奇"的生平迄今一无所知，而作品本身则是一种伊斯兰著作的译述。13世纪欧洲的两位博学之士大阿尔伯特(约1193—1280)和罗吉尔·培根(1214—1292)都提到了火药，他们的有关知识就源自阿拉伯文献的译述。13世纪末、14世纪30初，欧洲人在与伊斯兰教徒作战时遭到火药火器的猛烈攻击，才开始学习制造火药和火器。1313年，德国人柏特尔德·史瓦泽(Berthold Schwartz)始利用火药制造火炮。现存最早的欧洲火器见于1326年伦敦主教献给英王爱德华三世的加冕辞文书，该文书下方绘有一个瓶形火炮。接着，14世纪年代法国出现"铁罐子"，有如金入的"震天雷"，40、50年代英、法、意诸国出现管形火器，又好似阿拉伯人的"马达发"，英语称为"提拉尔"。存世的欧洲火铳，年代最早的有1380年的两件铁铳和1390年的一件铜铳，都由前膛、药室和尾銎三部组成，在形制上与中国的火铳遗物相类似，显示出来自东方的影响。只是由于当时欧洲的冶炼技术较为落后，它们的火铳较为形短而笨重，比中国铁铳的射程尚稍逊一筹。

(参见图45)

参考文献

冯家升：《火药的发明和西传》，上海人民出版社，1978年第2版。

李约瑟：《火药和火器的史诗》(1983)，纪华汉译，收于《李约瑟文集》，辽宁科学技术出版社，1986年。

(黄时鉴)

印刷术西传

举世公认，雕版印刷术是中国人发明并从中国传向旧大陆各地的。但这种印刷术始于何时，至今还不能十分确定，有汉代说、晋代说、六朝说、北齐说、隋朝说、唐朝说和五代说。现在比较有力的看法是，据文献记载和实物证件的仔细研究，雕版印刷术的出现是在唐代。再具体点说，可能是在公元8世纪的上半叶，或更早一些，在7世纪后期。当然，作为它前驱的印章、拓碑和木刻符咒等，可以分别追溯一段更早的发展史。

雕版印刷术发明后很快就传到朝鲜和日本。1966年在韩国庆州的佛国寺内的释迦塔顶部，发现了印刷在纸上的《无垢净光大陀罗尼经》，被学者推断为公元8世纪前半叶的产物，这是存世的最早印刷品。日本称德天皇在770年把制成的100万个小木塔分施各大寺院，小塔中置放有雕版印刷的《无垢净光大陀罗尼经》，迄今仍有不少传世。所谓"陀罗尼经"就是咒文，还不能说是经书。现在存世的最早的雕版印书是1907年斯坦因在敦煌发现的卷子本《金刚般若波罗密经》，上面的一篇后记标明了印刷的年代——"咸通九年(868)四月十五，王玠为二亲敬造普施"。可见，中国的雕版印刷术一开始就同佛教作品印制有密切联系，从这种意义上说，它正是中外文化交流的工具、载体和明证。而据文献记载，从9世纪中叶起，雕版印刷的世俗作品也逐渐增多。

与造纸术相比，雕版印刷术的西传过程模糊得多。可能由于穆斯林一度认为印刷《古兰经》是一种亵渎行为，因而在相当长时间内拒绝接受印刷术，这样，印刷术经由中亚、西亚外传的途径就受到阻格。1880年在埃及法雍地区发掘出来的阿拉伯文印刷品，其断代年限被认为在900年至1350年间。如果偏

早的年代可以成立，则印刷术的西进当与突厥民族向中亚、美索不达米亚和埃及的迁徙有关。但此点尚难以确认。法雍印刷品与在中国新疆吐鲁番地区发现的回鹘文印刷品，颇有相似之处，而后者的最早年代是13世纪初。所以，现在一般认为，中国的雕版印刷术和印刷品是在蒙元时代传到中亚、西亚、北非与欧洲的。另有一种传说：14世纪末，费尔特（Feltre）人潘菲利奥·卡斯塔尔蒂（Pamfilio Castaldi）因看到马可·波罗带回威尼斯的几片雕版而学得雕版印刷的技艺。

在13、14世纪，雕版印刷术西传的契机很多。蒙古铁蹄西至之处，都可能带去印刷品。从中亚、西亚、北非、欧洲来到中国的传教士、使节和商人也可能带回印刷品。敦煌、吐鲁番和黑城等地发现的多种文字的印刷品令人相信这种可能性并不是无端的推测。效力于大蒙古国、文明程度较高、熟谙印刷术的畏吾儿人也许起了突出的中介作用。元朝通用纸钞作货币，马可·波罗等把这事详传到欧洲。从13世纪中叶到14世纪中叶，欧洲另有6人记述中国的纸币。伊朗伊利汗国曾在1294年9月仿造并推行印有汉文与波斯文的纸钞，虽历时仅两个月，但雕版印刷术肯定已在它的仿造地帖必力思行用，而帖必力思当时是一个国际都会，也是意大利、法国、英国、亚拉冈以及教皇的使节和商人居留的地方。同时，中国发明的纸牌传到伊朗，在伊朗本地雕版印制流传，并在14世纪后期传入欧洲。伊利汗国的宰相、历史学家拉施德丁曾在《史集》一书中具体描述了中国的雕版印刷术。而这种印刷术在14世纪末肯定已传到欧洲，最早正是被用于印制宗教肖像和纸牌。德国、意大利和荷兰是这种印刷业早期的产生地。但是在流行拼音文字的欧洲，雕版印刷术始终是一种未臻成熟的技艺，它仅仅是发明和普遍使用活字印刷术以前的重要步骤。

至于活字印刷术的发明与传播，这是一个争论很大的问题。毕昇在1041—1049年间已用胶泥刻字制板印书。13世纪出现过锡活字。1313年，王祯创制木活字，并刊印《大德旌德县志》。敦煌又发现过14世纪初的古回鹘文木刻活字。向东，木活字传到高丽后曾得到广泛使用，1392年书部成立，1403年活字模铸造厂设立以后曾几次铸造印版，发展金属活字印刷。而由于元代中西交往大增，木活字在14世纪有可能传到欧洲，不过迄今还不能证实这一点。到了1454年，德国谷登堡首次用活字印制了拉丁文《圣经》。反顾中国，由于汉字的象形会意和书法欣赏的特点，印刷术的改进专注于雕版印刷的精致完善，而不是积极趋向活字排版的发展。金属活字印刷虽在15世纪末已从朝鲜传回中国，1588年欧洲的活字版也已传到澳门，但使用仍然有限。到了19世纪60年代，欧洲的印刷机传入中国后，活字印刷术才在新的条件下得到广泛采用。

在世间所有的伟大发明中，看来以印刷术最具有国际性。而不论在哪个国家，印刷术的应用和进步，都促成文化的发展和教育的普及。

参考文献

卡特：《中国印刷术的发明及其西传》，胡志伟汉译本，台湾商务印书馆，1980年二版。

张秀民：《中国印刷术的发明及其影响》，人民出版社，1978年。

胡道静：《世界上现存最早印刷品的新发现》，载《书林》1979年第2期。

（黄时鉴）

札马鲁丁与西域仪象

札马鲁丁（Jamāl ad-Dīn）是13世纪波斯天文学家，生卒年代不详。据乌尔迪的记载，旭烈兀曾让他参与马拉盖天文台的建设，但他没有承允。忽必烈在即位以前曾向旭烈兀征求回回星学家，于是他被派往中国。

札马鲁丁到达中国后受到忽必烈的信用。中统年间（1260—1264），元廷设有西域星历之司。1267年，札马鲁丁撰进《万年历》，并造成西域仪象。1271年，元廷设立回回司天台于上都，以札马鲁丁为提点。1272年，秘书监成立，次年，回回司天台划归秘书监管辖，他又兼知秘书监事。秘书监收藏回回书籍，当与他有直接关系。1285年，他奏请编修地理图志，奉命主持此事，于1294年修成《至元大一统志》。

就文化交流而言，札马鲁丁的贡献是把当时的伊斯兰科学引进中国，从存世资料看，主要是在天文历算方面。

札马鲁丁撰进的《万年历》，忽必烈曾予以颁行。此历已佚，宋濂记述“其测候之法，但用十二宫而分三百六十度，若不闻二十八宿次舍之说”。可见《万年历》不是传统的中国历法，而当是伊斯兰历法。而且此历之命名也有可能是受到了以万年为一纪的古波斯传统的影响。

见于《元史》卷48《天文志一》的有关西域仪象的记载比较丰富。据此可知，札马鲁丁所造的西域仪象共有七种，史文留下了它们的波斯语名称、形制和用途。这七种仪象的音译汉文、义译汉文、波斯语对音词及其词义如下：

1. 咱秃哈剌吉，混天仪，dhāt al ḥalaq，多环仪；

2. 咱秃朔八台，测验周天星曜之器，dhāt al

shu'batayu，方位仪；

3. 鲁哈麻亦渺凹只，春秋分晷影堂，rukhāmā-i mu'āzī，斜纬仪；

4. 鲁哈麻亦木思塔余，冬夏至晷影堂，rukhāmā-i mustavi，平纬仪；

5. 苦来亦撒麻，浑天图，Kura-i samā，天球仪；

6. 苦来亦阿儿子，地理志，Kura-i arẓ，地球仪；

7. 兀速都儿剌不，昼夜时刻之器，usṭurlāb，观象仪。

这些仪象无疑是按照当时伊斯兰科学技术所达到的水平制造出来的。其中有的仪象是十分先进的，例如咱秃哈剌吉和咱秃朔八台，可见于乌尔迪关于马拉盖天文台仪象的记录。尤其是苦来亦阿儿子(地球仪)，在阿拉伯—伊斯兰世界和整个欧洲，迄今没有见到15世纪以前的记载；而《元史·天文志一》表明，它确实在1267年已传入中国，这被科学史界认为是地球仪的最早记录。据《元史·天文志一》，当时的地球仪是用木头做成圆球，七分绘有绿色的水，三分绘有白色的陆地，"画江河湖海，脉络贯穿于其中"，还"画作小方井，以计幅圆之广袤，道里之远近"。现代地球仪上水陆的比例是70.8%比29.2%，可见札马鲁丁制造的地球仪是具有一定科学性的。它也反映了13世纪伊斯兰地理学的高水平。而"方井"的画法则可能是他采用了中国绘制地图的技术。

这些西域仪象的传入中国，开拓了中国学者的眼界，改进了司天台的观测手段，是元代天文历算之学得到发展的一个重要条件。

参考文献

《元史》卷48《天文志一·西域仪象》，中华书局校点本。

Willy Hartner，The Astronomical Instruments of Cha-ma-lu-ting，their Identification，and their Relation to the Instruments of the Observatory of Marāgha，《Isis》，XLI (1950)，pp. 184—194.

田坂兴道：《中国における回教の传来とその弘通》，下，第1504—1536页，东京，1964年。

（黄时鉴）

阿剌吉

元代汉文文献中屡见阿剌吉或哈剌吉、哈剌基、阿里乞、轧赖机等用词，作为一种酒的名称。那都是阿拉伯语>波斯语词 'araq 的音译，原词义为"烧酒"，即蒸馏制成的酒精含量高的烈性酒。元代文献对于阿剌吉的味性、制作的用料、方法和过程，也有具体的记述。对有关文献的研究表明，阿剌吉及其制法元时从西域传入中国，先是用于宫廷，后"由尚方达贵家"，并且流传到了民间。最早记载阿剌吉的是忽思慧的《饮膳正要》，书成于1330年。

阿剌吉在中国流传的过程中渐渐有了汉语名称。元时它已被称为法酒(官方成法酿造的法酒的一种)、酒露、汗酒、重酿酒和烧酒。元以后它也被称为火酒、白酒、白干酒、高粱酒等等。开始时，制作的用料是葡萄酒、枣酒以及"一切味不正之酒"。大量采用高粱、小米、稻米和大麦等粮食制作烧酒当在入明以后。渐渐地，烧酒、白酒之类汉语名称完全取代了阿剌吉之类的音译名称。需要注意的是，烧酒、白酒之类的用词元代以前已经存在，但只是从元明时起才具有蒸馏制成的烈性酒的含义。中国烧酒始于唐代或宋代的说法，没有充分的文献记载的依据。

从元代起，阿剌吉这个源自阿拉伯语>波斯语的词汇也进入了蒙古语、维吾尔语、藏语和满语。在蒙古语中，原有 darasun（答剌速）一词，义为酒；而 ariqi 则是借词，指称用发酵的乳水蒸馏制成的酒。维吾尔语称酒为 haraq，而在维吾尔语名词中 h-仅出现于阿拉伯语、波斯语借词。藏语称传统酿制的青稞酒为 chang（"锵"），管烧酒叫 nag chāng；但拉萨口语称烧酒为 ara，它可能转借自蒙古语词 aradsa，因为藏语的拉萨方言受蒙古语影响较大。满语称烧酒为 arqi，由于满族兴起时与蒙古族关系密切，这个词更可能直接借自蒙古语词 ariqi。这些语言学资料都为阿剌吉在中国各民族间的广泛传播提供了证据。

关于烧酒在中国起始的研究还留有一个大问题，即中国蒸馏器与中国烧酒起始的关系问题。毫无疑问，中外的蒸馏器发展史表明，蒸馏器并不必然与烧酒的制造有直接联系。也就是说，即使现在可以用蒸馏器制作烧酒，但如果文献上找不到证据，则蒸馏器的出现或它发展到某一阶段，仍不能作为烧酒制作的确证。然而我们仍须注意考古文物资料的发现，对于有关烧酒制作的实物和绘画资料做出深入的探讨，俾以推进中国蒸馏器发展史和烧酒制作史两方面的研究。有人据安西榆林窟第2窟的"酿酒图"认为西夏已有烧酒的制作，又有人据青龙县蒸馏器考证金代已有烧酒的制作，现在看来都是不能确定的。

参考文献

黄时鉴：《阿剌吉与中国烧酒的起始》，载《文史》第31辑，中华书局，1988年。

（黄时鉴）

棉花在中国传播

旧世界的棉花分为木棉（gossypium arboreum）和草棉（gossypium herbaceum）。据细胞遗传学、考古学和文献学的研究，这两种棉花都起源于非洲。木

棉最早在印度次大陆得到栽培，在印度河流域摩亨支达曾发现公元前2500年的标本。草棉的始种地可能在阿拉伯半岛。棉花传入中国的路线，一是南路，或经缅甸传入云南，或经越南传入海南岛和两广；一是北路，经西亚、中亚而传入新疆。棉花的种植在中国逐渐推广，有一个长期的发展过程。

在南方，武夷山已有公元前的棉布实物出土。东汉时（25—220），云南哀牢夷已有帛叠，"有梧桐木华，绩以为布"（《后汉书·西南夷传》）。南北朝隋唐时（420—907），中国文献中屡见古贝、吉贝和木绵的记载，除了云南，棉花已在越南北部、海南岛和广东种植。到了南宋，闽、广一带的棉花种植日渐兴盛，海南岛的黎族和广西的瑶族都已擅长种棉织布。元时，江西、浙江、江苏、四川等地种棉都已有一定规模，先进的棉纺织技术已在长江中下游得到推广。入明以后，河南、山东等地也成了重要的产棉区。

在北方，考古资料表明，新疆民丰县在东汉时已使用棉布。南北朝时（进入6世纪以后），吐鲁番与和田一带都已种棉织布。唐宋时期，植棉的范围更加扩大，并日渐东传，宋时已及于河西走廊。元时，陕西种棉已具规模。最早的文献记载见于《梁书·西北诸戎传》，称高昌所产的棉为"白叠子"。1959年巴楚县出土的晚唐（约9世纪）地层中的棉籽，经鉴定是为草棉种子。

就品种的特性而言，草棉生长期短（130天），但棉铃小而不展，产量低，质量差。木棉株大质高，在气候温热无严霜的条件下可以长成多年生植物。南方传入的棉花，既有草棉，又有木棉，而南方的气候条件使木棉占有了重要的地位。北方的气候只适合草棉的生长，所以北路传入的只能是草棉，北方成了草棉一枝独秀的天下。

汉文文献中记载棉花的用词颇多，长期引起学者们的研究兴趣。"梧桐"可能是阿拉伯语词 qutun（义为棉花）的音写，这个阿拉伯词汇正是英语 cotton/法语 coton/意语 cotone/德语 katun 的词源。帛叠，又作白叠、白氎等，有的学者认为是波斯语词 pambāk dīp 的音译，本义为草棉；有的学者认为它借自汉语原有的氎（借毛织品的名称来指称棉花及其织物），而白、帛则只是附加的修饰字。古贝，又作吉贝、劫贝、劫贝娑、劫波娑等，其词源都是梵语的 karpāsa，本义即棉花、棉制品。古贝与吉贝，古、吉两字是否有一字系传抄之讹，学界争论很久，尚无定论。但从对音而言，它们都并非直接来自梵语。古贝当是越南南方占语（cham）kapaḥ 的音写，而吉贝则可比定为是波斯语 kirpas 或阿拉伯语 kirbas 的音写。至于古文献中的"木绵/木棉"，"绵"字原借自"丝绵"，前加"木"字以示区别；后来，新造的"棉"字便逐渐取代了"绵"字，这个用字的变化大约从12世纪开始发生，与棉花在中国的逐渐普及是相一致的。在文献中，"木绵/木棉"有时指称草棉，有时指称木棉，其实际所指需具体分析。

棉花的传入对中国的社会经济生活产生了重大的影响。有了棉花，中国人的衣被制作就获得了一种新的大宗原料，它在很大的程度上代替了丝与麻。有了棉花，中国广大农村中男耕女织的物质内容发生大的变化，种植棉花和棉纺织手工业成了中国许多地方自然经济的一个不可或缺的组成部分。明代中叶以后，棉纺织业也是中国资本主义萌芽的一个温床，棉布作为商品在国内市场上广泛流通，而且有一部分进入国际市场。从18世纪中叶起，优质的棉布如南京布之类是中国主要的外销产品之一，曾远销到欧洲市场。

在清朝末年陆地棉传人中国以后，木棉和草棉逐渐让出自已原有的位置。不过植棉的技术是前后相继的，在引种棉花以后，世世代代的中国人积累了大量植棉的经验，创造了许多植棉的技术。如今在众多的中国人心目中，棉花已是中国所固有的为人们蔽体御寒的一大宝物。

（参见图17）

参考文献

P. Pelliot, Notes on Marco Polo, Ⅰ, 183. cotton, Paris, 1959.

沙比提：《从考古发掘资料看新疆古代棉花的种植和纺织》，载《新疆历史论文集》，新疆人民出版社，1978年。

刘咸、陈渭坤：《中国植棉史考略》，载《中国农史》1977年第1期。

（黄时鉴）

《伊利汗积尺》

"积尺"是波斯语 zīj 的音译，义为"历数书"。为了了解《伊利汗积尺》，我们应该先述及纳西剌丁·徒昔和马拉格天文台。

当旭烈兀西征时，在波斯的剌夷城住着一位大学者、天文学家纳西剌丁·徒昔（1201—1274）。蒙哥汗闻其盛名，要旭烈兀得到他时把他送到蒙古汗廷。1256年，旭烈兀攻占了剌夷城，但他并没有遣送他东行，而是把他留在自己身边了。1258年，旭烈兀攻下报达，在伊朗境内建立伊利汗国，都城在帖必力思。旭烈兀常驻帖必力思城南的马拉格，他命徒昔在这里主持建立天文台，1259年建成。马拉格天文台规模巨大，有各国的许多天文学家在这里工作，文献中留下名字的，例如有中国的傅孟吉，西班牙的雅荷雅。

马拉格天文台成了当时一个国际的天文学中心。

文献记载表明，通过在伊利汗国服务的一些中国学者，中国的天文历法在13、14世纪已传入西亚，而且颇受重视。徒昔就曾向傅孟吉请教过中国推步之术。另一位大学者拉施德丁曾请中国学者李达迟、倪克孙（译音）讲述中国干支纪年之法。在雅荷雅发表的著作中，有一篇题为《论中国和回鹘的历法》。

1272年，以徒昔为主编，马拉格天文台的专家们完成了《伊利汗积尺》的编纂。这部历算书是用一种当时国际上通用的波斯文写成的，它被颁发到蒙古统治下的各国。在纪年的推算方面，它的编者能够使用契丹（指中国）、希腊、阿拉伯和波斯的诸种方法。徒昔也指望人们可依此"积尺"推演历书和星位。所以，《伊利汗积尺》的编纂和颁行乃是中西天文历算交流的大事。

《伊利汗积尺》现有两个抄本存世，均藏于不列颠图书馆，其编号为 Or. 7464和 Add. 7698。

参考文献

波伊勒：《〈伊利汗积尺〉的长序》，黄时鉴译，载《蒙古学资料与情报》，1984年第4期。

G. Sarton, Introduction to the History of Science, vol. 2, pp. 1005—1015, Baltimore, 1931.

（黄时鉴）

《算术之钥》

《算术之钥》(Miftāḥ al-Hisāb）是阿拉伯著名天文学家与数学家阿尔·卡西(al-kashī, ?—1436)的一部杰出的数学著作。在此书中，关于四则运算、开平方、开立方、"契丹算法"、"百鸡问题"等都明显受到中国数学的影响。据研究，此书第一卷第五章所述高幂次开方法，"从划分小节（即"超×等步之"之类）起，到求出根的各位数值之后进行减根的变换，一直到最后开方不尽的命分方法止，几乎完全和贾宪、秦九韶的增乘开方法相同"（钱宝琮）。尤其是阿尔·卡西在书中提出的一个二项式定理系数表，正是11世纪贾宪在中国已行论述的"开方作法本原"图。他所应用的十进制小数虽早于西欧，但迟于中国，也可能受到宋元数学的影响。另一方面，吴敬所编《九章算法比类大全》中的"写算"（即"格子算"，后又称"铺地锦"），其算法与格式又与《算术之钥》所介绍的相同，从这里又可以见出阿拉伯数学对中国的影响。

参考文献

钱宝琮：《中国数学史》，第221—224页，科学出版社，1964年。

（黄时鉴）

《回回药方》

元代中西交通大开，西域的科学技术再一次大量传入中国，尤其是在天文历法和医学方面。元代设有广惠司，专门管理回回医药。回回医药的精良甚至获得民间的赞誉。秘书监收藏的回回书籍中有"忒毕医经十三部"，可惜这部书没有传世。忽思慧所撰《饮膳正要》载入多种回回药物的性能和配方。然而，如果人们想深入了解回回医药在中国的传播，那么最需重视的就是《回回药方》。

《回回药方》原书共三十六卷，现仅存明初抄本残存的目录下和卷十二、三十、三十四。仅从这些残卷可知该书卷十二与卷十九至三十六共十九卷的内容，计有四十四门，三千九百六十五方。这些药方大多用的回回名称。涉及的药物共计1000余种，除少数中土也有出产的采用汉语名称外，多数也采用音译，部分采用前此已有的传统译名如没药、阿魏、荜拨等。凡音译方名药名，一般注有阿拉伯字母原文。所以，这部书在中西医学交流史上有极高的研究价值。

据研究，《回回药方》译自波斯文，但它的原本可能是阿拉伯文。方剂名称出自阿拉伯文古医书，而大量汉字音译的药名后标波斯文。冯家升曾考虑它的原本是阿拉伯医学家拜塔尔（Ibn al-Baiṭār）的《简救法》（Aljāmi lī-mnfradāt al-adwiya wa-l-aġdiya），但尚未得到确证。《回回药方》的波斯文本在元代传入中国自无疑问，但何时译成汉文今有两说，一说元末，一说明初，总之，不会晚于14世纪末。它传入中国特别是被译成汉文后在中华医药发展史上的影响，是一个尚待深入研究的课题。有的学者已提出，元代中医分十三科，元明以来中医逐渐采用丸散膏丹，都与它的影响有关。它记述的肩关节脱位整复法和治祛白癜风的方剂沿用至今。而从它采用若干中药入方，则又可以进一步探讨中医中药的西传及其影响。

这部书的残本共提到14位古医人的名字，而且往往注明为"古回回医人"。迄今的研究成果表明，其中有的是阿拉伯—伊斯兰医药家，而有的则是古代希腊、罗马的医生、学者，包括希腊医圣希波克拉底、大学者亚里士多德和阿拉伯—伊斯兰医学最杰出的代表阿维森纳。可见，当阿拉伯—伊斯兰文化发展起来时，它确实大量汲取了古希腊、罗马的营养，包括医药学在内。然后，经过阿拉伯—伊斯兰文化的中介，古希腊、罗马文化的某些内容又东传到了中国，关于这一点，至少在医药学方面我们已从《回回药方》得到了明证。李约瑟曾说，"关于希腊医药对中国医药的影响，简直一点痕迹也找不到"。这个说法看

来已需适当订正。

参考文献

《回回药方》，明抄本残卷，北京图书馆藏。

刘迎胜：《〈回回药方〉与中国穆斯林医药学》，油印本。

宋岘、陈达生、江润祥：《〈回回药方〉与阿拉伯医学主流的亲缘关系》，《明报月刊》，1991年4月号。

（黄时鉴）

剌那麻

“剌那麻”是波斯语词 rahnama 的音译，阿拉伯语作 Rahnami/Rahmani，意为“指路”、“旅行指南”，用于航海，意为“航海指南”。在中文文献中，“剌那麻”始见于元代王士点、商企翁所编的《秘书监志》。该志录有一个文件：“至元二十四年二月二十六日，奉秘书监台旨：福建道骗（?）海行船回回们，有知道回回文剌那麻，具呈中书省行下合属取索者。奉此。”从此条资料可知，在1287年以前，阿拉伯－伊斯兰的航海者已持有航海指南一类的书。

在阿拉伯－伊斯兰文献中，现存最早的剌那麻见于15世纪末，阿拉伯人伊本·麻吉德（Ibn Madjid）1498年在为达·伽马从东非马林迪到印度西海岸古里导航时曾使用它。同时，麻吉德曾批评12世纪剌那麻之不足，可见在12世纪到15世纪之间，剌那麻正日臻完善。而从大约1300年起，地中海地区已开始出现航海图，并日渐被广泛使用，其内容与麻吉德的剌那麻是近似的，不过它是否直接受到阿拉伯的影响颇受怀疑。

另一方面，中国在12世纪也已出现航海图；而当1291年马可·波罗乘船从泉州放洋西归时，船上已使用针经。到了郑和时代，中国的航海图经已相当完备。中国航海图经与阿拉伯－伊斯兰剌那麻之间的关系，很值得研究。鉴于元世祖时已收集剌那麻，元亡后其秘书监藏书入于明廷，且其中的回回文书籍深得明太祖朱元璋的重视，因而可以设想，剌那麻可能对中国航海图经的出现或发展产生过一定影响。

参考文献

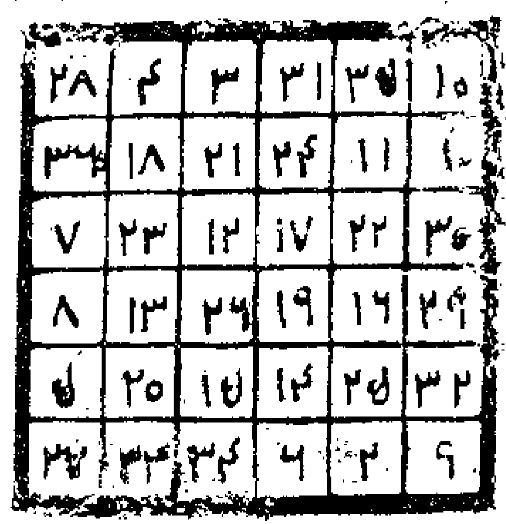
陈得芝：《元代海外交通与明初郑和下西洋》，载《郑和下西洋论文集》第二集，南京大学出版社，1985年。

Hua Tao, Ibn Khurdadhbih's Description about the Maritime Route to China and its Position in the Arab-Islamic Geographical Literature，载《中国与海上丝绸之路》，福建人民出版社，1991年。

（黄时鉴）

阿拉伯数码幻方

1957年春，中国考古工作者在西安城东北3公里的元代安西王府故宫殿遗址的夯土台基中，发现了五块铁铸的阿拉伯数码幻方。幻方也称纵横图，是n^2的方格数字组合，是数学中组合分析的一支。在阿拉伯－伊斯兰文化传统中，幻方被认为可以辟邪，常被置放在重要建筑物的地基中。埋入元安西王府台基中的是六六幻方，纵横斜六个数字相加都是111，其组合如下：



28	4	3	31	35	10
36	18	21	24	11	1
7	23	12	17	22	30
8	13	26	19	16	29
5	20	15	14	25	32
27	33	34	6	2	9

阿拉伯数码幻方拓片与释文

据考证，安西王府的奠基年代是1273年。前此一年，元世祖忽必烈封其正后第三子忙哥剌为安西王。忙哥剌去世后，其子阿难答嗣位，他幼年由一伊斯兰教徒抚养，皈依伊斯兰教，熟悉《古兰经》，善写波斯文字。从上述幻方的发现可知伊斯兰文化在忙哥剌时对王府生活已有重大影响。更重要的是，这些幻方表明，至迟在1273年，阿拉伯数码已经传入中国。

这些幻方上的阿拉伯数码形式，介于10世纪阿拉伯数码与现代阿拉伯数码之间，因而还提供了阿拉伯数码演变史的新资料。它们与波斯数学家阿尔·卡西《算术之钥》（1427）一书中的数码形式是完全相同的。考虑到从9世纪后期起中古波斯语在西亚、

中亚和东亚逐渐被广泛使用，而且一种国际通用的波斯语乃是元代官方学习和使用的三种语言之一，它可能正是13至15世纪波斯文中所使用的阿拉伯数码形式。

安西王府幻方也可能与印度著名的南锡克幻方有渊源关系。南锡克幻方是四四幻方。如果将安西王府幻方中间的四四幻方的每个数字减去10，那就正好是南锡克幻方的数字，纵横斜四个数字相加为34。

参考文献

夏鼐：《元安西王府址和阿拉伯数码幻方》，见于其论文集《考古学和科技史》，科学出版社，1979年。

（黄时鉴）

爱薛

爱薛(1227—1308)是一名出生于叙利亚的景教徒。他的名字在拉施德丁《史集》波斯原文中作 'Isa，即西文中的 Jesus，今译耶稣。他的父亲不鲁麻失是一位贤人，因景教教士列边阿答的推荐，拖雷之妻、忽必烈之生母唆鲁禾帖尼奏请征召。不鲁麻失年老不能应命，以子爱薛代行。大约在1246年以后，他来到蒙古，先是奉侍唆鲁禾帖尼，后来转到忽必烈手下。

1262年，爱薛因直言敢谏而得到忽必烈的器重。他通晓西域诸部语言，擅长星历医药，从1263年起长期掌管西域星历、医药二司事务。他在大都设立"京师医学院"。1268年，"京师医学院"并人广惠司，他兼领广惠司，那是执掌修制御用回回药及和剂的机构。1283年，忽必烈派遣孛罗丞相出使伊利汗国，爱薛同行，为怯里马赤，即译员，可见他一定精通波斯语。他在1285年初抵达伊利汗国，随即奉阿鲁浑汗之命出使罗马教皇，转达了忽必烈想与教廷沟通关系以及阿鲁浑汗想联合教皇夹击埃及的意向。不久，他即从伊朗启程东返。而后，他在1287年任职秘书监；1289年领崇福司；1294年升任翰林学士承旨，兼修国史；1297年授为平章政事；1307年封秦国公；次年去世。

从爱薛的履历可知，爱薛在元初从事过星历、医药、宗教、修史和图书管理等多方面的工作，是元代文化界的一个重要代表人物。特别是在传人伊斯兰科技方面他作出了多方面的贡献。他在札马鲁丁在世时兼领广惠司，说明他可能是在回回医药方面更有专长。他无疑是秘书监所藏回回书籍的主要利用者之一。藏书中有一种"忒毕医经十三部"，可能就是中亚大医学家伊本·西拿（拉丁名阿维森纳，980—1037）的名著《医经》，"忒毕"是阿拉伯/波斯语词，意为"医学"。爱薛有六子，在他死后，长子也里牙任崇福使领司天台事。次子腆合为翰林学士兼修国史，第五子鲁合为广惠司提举。他们成了元初最大的科技世家，堪与唐代的瞿昙氏相比美。可惜的是，文献中没有留下爱薛一家在科技活动方面的更多的记载，也不知他们是否有过重要的著述。

参考文献

程钜夫：《拂林忠献王神道碑》，《雪楼集》卷5，陶氏涉园刊本。

P. Pelliot, Chrétiens d'Asie Centrale et d'Extrême-Orient, T'ung Pao, 1914, pp. 623—644。冯承钧汉译，《唐元时代中亚及东亚之基督教徒》，载《西域南海史地考证译丛》，商务印书馆，1934年。

韩儒林：《爱薛之再探讨》，原载华西大学《中国文化研究所集刊》1941年第3期，收于《穹庐集》，上海人民出版社，1982年。

（黄时鉴）

阿尼哥

阿尼哥（Araniko，1245—1306）是元代著名的工艺家。他生于尼波罗（今译尼泊尔），是国王的后裔，擅长建筑和造型艺术。1260年，忽必烈让八思巴在乌思藏（前藏与后藏）建造金塔。当时尼波罗良工荟萃，其国王奉忽必烈的诏书，选派80名工匠来到乌思藏，年方16岁的阿尼哥也入选，而且自告奋勇担任领队。第二年金塔建成，八思巴把他推荐给忽必烈，于是他来到大都（今北京）。

元廷有一具得自宋朝的针灸铜人，已经损坏，无人能修。1265年，阿尼哥把它修好，关鬲脉络齐备，忽必烈大加赞赏，从此让他参与一切重要修建工程。1273年，元廷设诸色人匠总管府，由阿尼哥负责。1278年，他升任大司徒，领导将作院事务。毕其一生，他在中国主持营造了三座佛塔、九座大寺、两座祀祠和一座道宫。他把印度式的白塔传到中国。他所造的大圣寿万安寺白塔（在今北京阜成门内妙应寺），全塔共五层，自下往上，第一层方形表示地，第二层圆形表示水，第三层三角形表示火，第四层伞形表示气，第五层螺旋形表示生命的精华。这就是以印度的一种宇宙观（地水火气是万物的基础）作为建筑构思的。

阿尼哥的造像，分铜铸、泥塑和织制三种，都十分精到。他塑造的梵式佛像与原来中国的汉式佛像迥然有别，从此梵式佛像也在中国流传，迄今尚可见于传存的元代佛塑、佛藏扉页和佛像缂丝。梵式佛像的特点为佛髻上置宝严、广额扁脸、耳垂扁长、肩宽腰细以及多作转法轮印、背光文饰繁缛，等等。他的铸造技术水平极高，郭守敬设计的天文仪器，大多数是由他负责制造的。织像的技艺也十分娴熟，忽必烈

帝后去世后，他曾追写两人的面容，织成图像，逼真传神。

阿尼哥在中国贡献了全部才智，最后死于中国。他仰慕中国文化，自号西轩。他热心地把自己的本领传授给中国人。他有一位汉族弟子刘元，承传了他的塑像技艺，也曾名噪一时。元人十分推崇阿尼哥的技艺，称他"每有所成，巧妙臻极"；"金纫玉切，土木生辉"。这是喜玛拉雅山南北之间文化交流的光辉！

参考文献

程钜夫：《凉国敏慧公神道碑》，见《雪楼集》卷7，陶氏涉园刊本。

马雍：《阿尼哥》，载《中国大百科全书·元史》，中国大百科全书出版社，1985年。

（黄时鉴）

元西域人华化

关于这个课题，大史学家陈垣写过传世名作《元西域人华化考》。陈垣称："元人著作中所谓西域，其范围亦极广漠，自唐兀、畏吾儿，历西北三藩所封地，以达于东欧皆属焉。质言之，西域人者色目人也。"所谓"色目"，是"各色名目"的意思，除了唐兀、畏兀儿和土蕃，还包括中亚、西亚和欧洲的哈剌鲁、康里、回回、钦察、阿速、斡罗思、乞失迷儿，等等。从历史情况出发，这些"各色名目"的人都是元西域人。

元西域人数量很大，久居本土的唐兀、畏兀儿和土蕃自不待言，即使是元以前未入中土的葱岭以西的民族，如阿速、钦察、斡罗思诸族，元时居留中国的人口都超过万数。回回是指信仰伊斯兰教的来自中亚、西亚居留中国的各族人口，元时已遍布全国各地。在元代的民族等级制度下，色目人处于第二个等级，他们低于蒙古人而高于汉人和南人。他们在社会政治生活的各个方面享有种种特权。同时，他们中间的一些人在内地做官、当兵和经商，并逐渐定居下来，在汉文化的影响下，便慢慢华化了。元西域人的华化文化，构成了元代文化史上的精彩篇章。

陈垣撰著《元西域人华化考》，分儒学、佛老、文学、美术、礼俗和女学六篇，共得132人。他们在各个文化领域都颇有建树。以文学而言，有诗人29，文家8，曲家5。以美术而言，有书家8，画家5，建筑家1。其中，回回人萨都剌和哈剌鲁人迺贤的诗，畏兀儿人贯云石的杂剧，康里人巎巎的书法，以及西域人高克恭的画，不仅在元时文坛艺苑堪称一流，而且在中国文化史上也可列入上乘。尤其是高克恭，"南有赵魏北有高"，与赵孟頫一起在元代是公认的画坛泰斗，他擅长山水与墨竹，对于元、明、清的山水画有深远的影响。

参考文献

陈垣：《元西域人华化考》，励耘书屋丛刻，北京师范大学出版社影印本，1982年。

（黄时鉴）

《约翰·曼德维尔爵士漫游记》

从13世纪中叶起，欧洲的一些商人、使者和传教士陆续来到中国，不断把东方的消息带了回去。稍后，中国也有人访问欧洲。关于中国的、东方的事情不时在欧洲大陆传播。即使是远西的英国，也渐渐接受到来自中国的信息，当然是由欧洲大陆传递的。例如，卢布鲁克西返（1255）后曾在巴黎与英国哲学家罗吉尔·培根谈起他的东方见闻，培根后在其《著作全篇》用了有关资料，此系在英人著述中首次提到中国人。又如列班·扫马在1287年奉伊利汗阿鲁浑之命出使欧洲，在法国加斯肯尼城谒见英王爱德华一世。这是中国人与英王的第一次接触。总之，强大而富饶的东方渐渐引起欧洲人士的相当广泛的兴趣。

1355年，《约翰·曼德维尔爵士漫游记》在法国问世。该书原用法文撰成，不久被译成英文，在1500年以前有了欧洲诸主要文字译本。据研究，曼德维尔（Sir John Mandeville，?—1372）实有其人，但其作品却是据他人游记（如《马可·波罗行记》、鄂多立克《游记》等）、信函和著作编撰而成，且插以神奇传说，加上文学渲染。这样一部真真假假、虚实参半的书在文艺复兴前的欧洲拥有一代又一代的读者，据说其读者之广可以与"模仿耶稣基督"的著作相比匹。它和马可·波罗的游记等著作一起，在欧洲人心目中建立了一种奇妙的东方世界的形象。

参考文献

Donald Flach，Asia in the Making of Europe，I-1，p. 34.

周珏良：《数百年来的中英文化交流》，载周一良主编《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

（黄时鉴）



第六编

明代

一、明代中西关系史概述

明代的对外政策，与元代相比，发生了很大变化。朱明王朝强调汉民族主义、以农为本和尊崇理学，其对外政策大致又恢复到宋王朝的基点上，与外国的交往主要是接受朝贡和给予封赐的关系。由于明王朝是在推翻蒙古统治的过程中建立起来的，它更加注意华夷之防。明太祖朱元璋还总结了元朝对外征战的历史经验，竭力奉行守边自固的方针。明朝建国之初主要是防御北边的蒙古和东南沿海的倭寇。针对张士诚、方国珍余党与倭寇互通声气骚扰沿海，朱元璋在沿海一带建卫设防，同时厉行海禁政策，这一闭关锁国的政策基本上沿袭下去。及至 16 世纪初，欧洲殖民势力东来以后，明王朝就更加警惕，多加防卫。但是，锐意进取的西方商业殖民势力还是找到大明帝国的缝隙，钻进了藩篱，建立起自己的据点。于是传教士们也随之而来，在中西文化交流史上写下新的篇章。

从总体上看，明代的中西关系可以大致以 1557 年葡萄牙殖民者占据澳门为分界，划为两个时期。前一时期，在明廷保守的对外政策下，向西无论是经由陆路还是海道，与中亚、西亚、东南亚、南亚、北非、东非的国家基本上长期维持有限的朝贡与封赐关系，只有明成祖永乐年间与宣宗宣德初年，局面一度改观。明成祖朱棣力图宏扬国威，拓展对外关系，先后对亚非诸国派遣使节不下 61 次，其中最有名的，就是陆上陈诚出使哈烈和海上郑和下西洋。自元代中后期因战祸和割据而造成中西交通时有阻塞的状况，至永乐年间又转为通达，陈诚西使在其中作出了一份突出的贡献。郑和下西洋更是中国航海史和中西关系史上的最光辉的一页。关于郑和下西洋的起因、目的、经过、后果和意义，以及郑和航船的构造和装备、航海人员的构成和分工、航海技术的运用和水平、航海路线的施行和实测，等等，是当今中外学术界广泛重视的研究课题，并已取得大量研究成果。记述郑和下西洋的《瀛涯胜览》、《星槎胜览》、《西洋番国志》以及《郑和航海图》等都是十分珍贵的文献。

朱棣的积极外交，导致永乐年间及稍后一段时间内中西交往的剧增。永乐三年（1405 年），复设浙、闽、广三市舶司。永乐五年，为了适应对外关系发展的需要，新设四夷馆。但至宣德后期，明廷回复到保守消极的对外政策，中西之间的国家关系便不再发展，同时民间贸易也受到很大限制。渐渐地，中国商船最远不过马六甲，于是马六甲在 15 世纪中叶以后成为中西货物荟萃交易的中继站。郑和下西洋留下的一个值得深思的问题是：为什么这样的伟大创举竟然只是昙花一现，没有推动中国社会的大发展？在此前后，明廷的对外政策都是保守的，而它作为突破这种保守的积极开拓之举，最后还是被否定了，这是历史的必然吗？

如果与唐、元两代相比，明代前期中西关系的上述状态可能也与西边的形势有关。明兴元亡时，其他蒙古汗国也走向式微。1370 年自称成吉思汗继承者的帖木儿取代西察合台汗，在中亚建立新的汗国（1370—1507），势力向西扩展到美索不达米亚。帖木儿崇尚军事征服，对陆上的中西交通大有影响。克拉维约正是在这种情况下奉西班牙国王之命出使撒马尔罕，而且留下了一部精彩的游记。帖木儿晚年曾率领 20 万大军企图远征中国，在渡过锡尔河以后病死，事在公元 1405 年。他的继承者沙哈鲁（1405—1447 年在位）改弦易辙，与明廷建立友好交往的关系。使者盖耶速丁还留下了一部《沙哈鲁遣使中国记》。但从沙哈鲁时起，帖木儿汗国内争不断，也使中西交通不能有大的展开。

稍后，奥斯曼帝国的兴起也对中西关系的格局产生了重大影响。1299年土耳其首领奥斯曼在小亚细亚建国，历时一个半世纪后，1453年其苏丹穆罕默德二世攻陷君士坦丁堡，灭拜占廷帝国，迁都至此，改名伊斯坦布尔；1517年攻占开罗，灭马木路克王朝；1529年，攻略维也纳，成为地跨欧、亚、非三洲的大国。奥斯曼帝国在中间阻隔了东西方之间的交通。而且奥斯曼帝国与中国似乎没有建立起密切的关系。但阿克巴尔在帝国京城伊斯坦布尔撰成的《中国纪行》，乃是双方民间交往的精彩记录。

富饶的东方始终是欧洲人向往的乐土。由于伊斯兰势力继续控制印度洋上的航务，欧洲人不能顺利地通过原来的海道获得东方的商品，这就迫使他们寻找其他的道路，终于在15世纪末导致绕非洲海路的开辟与美洲之发现。从16世纪初起，欧洲殖民势力蓬勃兴起，中西关系便出现大的变局。明代中西关系正是在这种前提下进入后一时期的。

葡萄牙殖民者是撞击中国大门的急先锋。在明人文献中，葡萄牙人被称为"佛郎机"。1511年葡人占领原臣服于明廷的马六甲，严重影响了中国的海上活动范围，打击、损害了中国与西洋的传统贸易。1517年，安德拉德率船四艘抵屯门，同行葡使皮雷斯在1521年去北京觐见明帝，因议葡归还马六甲不成被拘禁。以后，葡人继续侵犯中国沿海，1553年，终于"借地"壕镜澳（澳门），从此建立了据点，在东南沿海开展其贸易活动。葡萄牙人首先进入中国，并且有的人对中国作了记述，在早期的著作中以伯来拉的《中国报导》和克路士的《中国志》等比较有名。澳门成为西方殖民势力进入中国的第一据点，也是后来的殖民列强企图援引的先例。所以，澳门的被占可以认作明代中西关系后一时期的开始。在澳门被占以后，西班牙、荷兰和英国的殖民势力随之相继来华。中西关系的主要内容便是中国与欧洲诸国的关系了。

正在这时，中国东南沿海的私人海外贸易正强有力地冲击着海禁政策。1548—1549年间，朱纨在双屿、浯屿、月港和诏安击走葡萄牙人，打击私人海外贸易，后受劾自杀，是非曲直，遂成一历史公案。隆庆元年（1567），明廷在月港部分开放海禁，以此为契机，长期的海禁终于松弛下来，这在客观上适应了西欧殖民势力在中国沿海发展贸易的需要。就民间的海外航运来说，16世纪中国的航海技术在世界上仍然是先进的，这种情况甚至一直维持到18世纪中叶。从《顺风相送》与《指南正法》可见当时中国航海事业之一斑。

西班牙人进向中国的航线与葡萄牙人不同。葡人是以印度果阿为其亚洲据点，经印度洋，过马六甲海峡进至中国的。西班牙人渡大西洋占有墨西哥后，又横渡太平洋，并于1571年占有吕宋（即菲律宾），再从马尼拉北上驶向我国的台湾与闽粤沿海一带（参见地图13）。1575年，西班牙驻菲律宾总督拉维查理士派遣拉达使团到福建通好，但未能建立正式贸易关系。此后，西班牙人渐渐出现于东南沿海，但明人常将西班牙人与葡萄牙人相混，也称之为"佛郎机"。吕宋原是华人海外经商的地方，从1579年起，西班牙国王允许其在墨西哥、秘鲁、危地马拉等地的商人从事横渡太平洋的贸易。他们乘西班牙大帆船从墨西哥的阿卡普尔科西航，自然以吕宋为落脚地。这样，西班牙—墨西哥—吕宋—中国，就形成一条新的贸易航线。这就是所谓"大帆船贸易"。吕宋是主要的中继站，但吕宋—中国这一段航路主要仍掌握在中国商人手中。西班牙为了巩固其在菲律宾的统治，曾不止一次大肆屠杀反抗的华侨。同时，为了控制这一条贸易线，西班牙一方面禁止墨西哥以外的西属美洲直接参与，一方面力图在澳门或中国沿海的其他地点建立据点。1626年，西班牙殖民者终于占据了台湾的鸡笼、淡水，但为时仅15年，1641年就被荷兰人逐走。所以西班牙与中国的直接关系不及葡萄牙以及荷兰、英国。尽管如此，大帆船贸易毕竟是16世纪末和17世纪国际贸易史上的重要一页，大量的丝绸、瓷器、茶叶、农产品、工艺品、金属制品和珠宝饰物等，经由这条新的海上通道

运向墨西哥，其中不少货物又转运到南美各地和西班牙；同时，墨西哥银元大量流入中国。也正是经由这条航道，美洲的重要农作物如番薯、玉米、烟草、马铃薯、花生（美洲品种）等经菲律宾而传入中国。西班牙人门多萨经由这条航道奉使中国未果，但他在1585年撰成的《大中国史》，乃是欧洲人全面介绍中国的第一部作品。同一年，也是经由这条航道，3名华人首次到达欧洲。

荷兰在明代文献中写作和兰，明人又称荷兰人为"红毛番"、"红毛夷"。荷兰人在东方的殖民活动兴起于16世纪末。他们是在葡萄牙人和西班牙人已经造成的局面下挤身进来进行争夺。1597年荷兰在爪哇巴达维亚（即雅加达）建立商站，从此以巴达维亚为据点向日本与中国伸展。1601年，荷兰船首次抵达南中国海域，企图在广州获得通商的许可，遭到失败。第二年，荷兰东印度公司在安南成立，力图开展对中国的贸易。但在中国登岸以达成直接贸易的进展不大，许多商务活动仍是经由巴达维亚等地而转手进行的。历史进入17世纪20年代时，欧洲殖民势力在东方已呈现出葡衰荷盛的局面。1622年，荷兰殖民者在澳门登岸遭到击逐后，转而侵占澎湖群岛。再过二年，即1624年，荷兰人在台湾鹿门岛登岸，建立商站。从此，以台湾为基地，荷兰人的对日贸易发展很快。荷兰殖民者在台湾逐渐扩大其统治权益，盘踞台湾达38年之久，至1662年才被郑成功军队彻底驱逐。关于当时荷兰人在中国东南沿海的殖民活动，邦特库著有《东印度航海记》（1618—1625），留下了具体的记述。

英国人在东方的殖民活动又稍晚于荷兰。不过，英女王伊丽莎白早在1596年已遣使携带致中国皇帝的信件，要求通商，但使者之船沉没途中，并未抵华。这艘沉船在1978年已被打捞上来；1982年，英外贸大臣才将此信面交我国外贸部长。英国东印度公司的成立比荷兰早两年，是在1600年，当时它持有英王特许的对远东贸易的垄断权。为了开展对华贸易，英国企图与中国建立直接的关系，但长期没有成果。英国东印度公司有时与荷兰东印度公司合作，甚至在海上联合起来袭击中国商船，但它们之间的矛盾也很尖锐，以致荷兰人一度把英国人在香料贸易中挤了出去。1635年，英国与葡萄牙缔约修好，葡萄牙同意英国东印度公司可以在葡萄牙的远东殖民地进行贸易，这年英国商船"伦敦号"才在澳门顺利登岸。同年，不属于东印度公司的英国商人们组成了"科腾商团"，英王查理一世准予该商团在东印度公司未曾到过的东方各地从事贸易。两年以后，即1637年，"科腾商团"的威德尔船队在广州虎门与中国当局发生武装冲突，从此中国政府不允许英船再在中国海面出现，英国商人便主要以澳门为依附地进行对华贸易。（参见地图14）

除了从海上东来的西欧殖民列强，俄罗斯也从陆上东渐。1581年，沙俄越过乌拉尔山，觊觎亚洲。1587年，俄国建立托博尔斯克城，以此为中心，向东伸展。到17世纪初，沙俄逐渐侵占西伯利亚各地。俄国设在西伯利亚的长官成为收集中国情报以及探索与中国交往门径的重要人物。与西伯利亚邻近的蒙古各部，便成为俄国人首先想进入的目标。1618年5月至1619年10月间，彼德林使团从托博尔斯克出发，穿过蒙古地区，经张家口抵达北京，返回后写有详细报告。这是中俄第一次外交接触，但此后30多年未有正式交往。由于沙俄继续向远东推进，并不断侵犯中国的领土，遂导致双方在清初的严重冲突。

当时，葡、西、荷、英等国与中国的贸易，主要是从中国输入大量瓷器（参见图48）、丝绸、漆器、茶和各种工艺品、装饰品，以及麝香、水银、朱砂、樟脑、糖、黄铜和茯苓等；而中国并没有对这些国家产品的特殊需求，只是输入少量毛织品以及一些珍奇物品，另有不少自南亚与东南亚转口输入的胡椒、檀香、象牙、燕窝等。这样，他们就存有大量的入超，只好以白银进行支付。而白银的大量流入中国，显然促进了中国商品货币经济的发展。同时，欧洲商业殖民势力的这种对华贸易往往伴随着劫掠骚扰、侵占领土和贩运华人为奴的非法活

动，这使得当时中国人和中国政府对他们存有深深的戒心，并竭力加以防范。这种出于维护主权的反应当然是合情合理的。

随着商业殖民活动的展开，欧洲的传教士也渐渐进入中国。最早抵达中国的传教士是耶稣会的创办人之一的圣方济各·沙勿略。1552 年 8 月他登上离广州仅 30 里的上川岛，由于得不到明朝的允准，未能进入中国内地，在这年 12 月卒于该岛。葡萄牙人私占澳门后，便在澳门传教，1576 年教皇下令在澳门设主教区，并任命了主教，其辖区包括中国、日本与安南等国。1580 年，耶稣会士罗明坚抵达广州，两年后抵达肇庆，住进佛寺，身披袈裟，开始借佛传教，他是天主教会进入中国内地并进行传教活动的第一人，只是他在华时间较短，事迹不显。同年稍后，利玛窦也从肇庆开始了他的传教活动，才在中国造成了广泛而深远的影响。

利玛窦有一套独特的传教方法，那就是学习、掌握汉语汉文，适应中国风俗习惯，将中国典籍中的一些概念比附天主教观念可以相应的内容，力图接触士大夫阶层，以便使天主教得到传播。他的思想可以归纳为排佛借儒反理学，集中反映在他的代表作《天主实义》中。由于借儒传教，他取得了巨大的成功。他晚年所写的《中国札记》，是他传教活动的主要记录。当然，基督教教义与中国儒家学说，毕竟是不同的文化体系，并不是像他所做的那样，可以比附和会通的。因此，他难免受到来自一些传教士和一些中国儒士的两方面的责难，而且在后来导致了长久的“礼仪之争”。

从利玛窦起，直到明亡，进入中国的传教士不下 80 余人。这些传教士，按教会分，最多的是耶稣会士，其次是方济各会士、多明我会士、奥斯定会士等等。在耶稣会士中，按国别分，可列出数字如下：葡萄牙 39 人、意大利 21 人、法国 5 人、西班牙 3 人、日耳曼 3 人。他们从两条路线进入中国，耶稣会士以及方济各会士、奥斯丁会士走的是东线，多明我会士走的是西线，这正好是与当时葡萄牙与西班牙的海上霸权的划分相吻合。所谓东西线是公元 1493 年教皇调停葡西之争划分的，规定以佛得角和亚速尔群岛以西约 560 公里处为线向南北延伸，线以东属葡萄牙势力范围，线以西属西班牙势力范围。1514 年，教皇又明令葡萄牙国王保护东方的天主教会。这样，原来的殖民势力范围又演化成了保教权范围。走东线的耶稣会士等处于葡萄牙的保教权下，从里斯本乘船启程，绕好望角，经果阿，抵达澳门，进入中国。走西线的多明我会士大部分是西班牙人，他们不得不绕大圈子，从西班牙先西航至墨西哥，又从墨西哥西渡太平洋到菲律宾，再北行进至中国，这正好就是大帆船贸易之路。但他们不管是走东线还是走西线，都是沿着商业殖民势力的航程前行而进入中国的。

尽管如此，传教士的活动毕竟与商业殖民者有所不同。他们入华以后的活动大致可以归纳为四个方面：一、传教；二、传播西方文化；三、考察和了解中国，并将中国的历史、现状与文化介绍到欧洲；四、参与某些政治活动。对于明代传教士来华的目的、他们的活动，在当时，后来，以迄于今，中国人和外国人都有种种不同的看法，而且异见相争，十分激烈。但历史地评价在华传教士们的活动，说他们参与了揭开中西文化交流的新的一幕，这却是不可改变的历史真实。他们在进行传教的同时，把欧洲的基督教文化以及许多科学技术与文化艺术传到了中国，其中包括天文学、历学、地理学、数学、物理学、机械工程学、军器制造学、生物学、医学、建筑学、语文学，以及音乐与美术；经由他们翻译和介绍到欧洲的中国科学文化也相当可观，其中包括中国的经籍、中国天文学、医药学等等。导源于中国文化传统与实际状况的欧洲的中国语文学、天文学、地理学、植物学、医药学和历史学的开创，以及中国美术与工艺的西传，传教士也是有功的。人们公认，1615 年由金尼阁刊行的利玛窦《基督教远征中国史》（即《中国札记》）是继门多萨《大中国史》以后欧洲人考察和报道中国的最重要的著作。不过就明末中西文化交流而言，西学东渐已初具规模，而中学西被则刚刚开始。

明亡清兴以后，这个双向的文化传播又进一步发展，而且结出丰硕的果实。

从中西文化交流的角度看，明末入华并在历史上留下痕迹的传教士，除了罗明坚、利玛窦，还可以提到罗如望、郭居静、龙华民、庞迪我、熊三拔、鄂本笃、费奇观、高一志（即王丰肃）、阳玛诺、毕方济、艾儒略、金尼阁、邓玉函、曾德昭和傅汎际等。传教士入华，极力接近中国士大夫，而士大夫们对待他们则态度不一，深信结交者有之，过从探奇者有之，规避远离者有之，辟邪抨击者亦有之。既有先善交后敌对的，也有先固拒后投契的。其中，一些敏于接受新鲜事物的人，向传教士学习西方的科学技术，并同传教士一起翻译西方科技著作。他们之中有瞿汝夔、徐光启、李之藻、孙元化和王徵等。在“明末中国天主教的三大柱石”中，除了徐光启和李之藻，杨廷筠的活动则集中在宗教方面。有些思想家和学者，虽然不接受天主教义，甚至对于西方的哲学观念也持批判态度，但对于传教士们传入的科学技术却十分关注，在分析的基础上广为吸收，胸襟开阔，这方面当以方以智为主要代表。另一方面，也有坚决反对传教士的，如沈㴶最早发难攻击传教士，某些士人把反对传教活动的文章汇编为《破邪集》，等等。他们对中国固有文化的维护，对传教士言行的抨击，展示出中西文化冲突的深刻内涵和历史前进运动的对抗性和复杂性。关于传教士与明末东林党人的关系问题，学界的意见还很不一致。有的学者强调传教士与东林党人的密切交谊；有的学者认为不能一概而论，东林党人中也有严斥传教士的。

明代涉及对外关系的著作远较前代为多，除了上面已提到的，值得注意的还有陈诚《西域行程记》和《西域番国志》、黄省曾《西洋朝贡典录》、黄衷《海语》、慎懋赏《四夷广记》、严从简《殊域周咨录》、罗曰褧《咸宾录》、张燮《东西洋考》，等等。

从16世纪后期起，欧洲陆续出现记述中国的报道，前面已举了其中的一些重要作品。这些作品的传入欧洲，在当时欧洲的一些文学家和思想家中，产生了很大的影响。例如在法国，蒙泰涅的同时代人，人文科学家斯卡里热（1540—1609）写道：“和中国这个令人赞赏的王国相比，我们法国人太渺小了。”在英国，哲学家和实验科学的始祖培根（Francis Bacon，1561—1626），在研究“一般语言”（universal language）时，曾提出汉文是“真正的字（母）”（real characters）。这种情况预示着当中国的历史与文化更多地传入欧洲时将会激起更大的反响，欧洲迟早会掀起一阵“中国热”，这在18世纪时果真成了历史的现实。

二、明代中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
1368年 明太祖洪武元年	正月，朱元璋称帝，建立明朝，定都南京。　闰七月，徐达率军攻下河北诸地，元顺帝弃大都，北走开平。　八月，明军入大都，元朝亡。	正月，有贾胡浮海至，献和阗宝玉。　二月，诏胡服、胡语、胡姓一切禁止。　十二月，诏知府易济颁建国诏于安南。　置回回司天监。
1369年 洪武二年	正月，倭寇掠沿海州县。　二月，常遇春克开平，元帝北走。	正月，遣使以即位诏谕占城、爪哇、西洋琐里诸国。　二月，占城国遣使贡虎象方物。　遣使至占城、爪哇等国，赐玺书、大统历、织金绮段纱罗等。　六月，安南国王陈日煃遣使朝贡方物，请封爵，遣官往安南，封陈日煃为安南国王。　九月，占城国复遣使贡方物。　定番王朝贡礼。　十二月，遣使封阿答阿者为占城国王。 是年，颁定朝鲜、日本、大琉球、小琉球、安南、真腊、暹罗、占城、苏门答剌、西洋、爪哇、湓亨、白花、三佛齐、浡泥15国为不征夷国。
1370年 洪武三年	正月，遣兵分道攻北元。　四月，元顺帝死于应昌，子爱猷识理达腊继立，是为北元昭宗。　五月，明军入应昌，昭宗北走。　河州以西朵甘、乌思藏皆归附。 是年，帖木儿灭西察合台汗国，夺取河中地区统治权，称大埃米尔，都于撒马尔罕，建立帖木儿帝国。	二月，罢太仓黄渡市舶司。凡番船至太仓者，令有司送赴京师。　四月，禁蒙古、色目人更易姓氏，如已更易者，听其改正；果有才能，一体擢用。　安南使臣以其王陈日煃卒来告；遣官封其嗣子陈日熞为安南国王。　陈日熞遣使上表谢恩，贡方物。　遣使持诏谕云南八番、西域、西洋琐里、爪哇等国。　改司天监为钦天监，设回回历科。　八月，遣使招谕暹罗国。　占城遣使贡方物。　遣使持诏往谕三佛齐、浡泥、真腊。　九月，西洋琐里国王别里提遣使臣偕明使来朝，贡黑虎、兜罗绵被、漫折的花被、皮剔布、槁尼布、沙马打里布等，赐织金文绮纱罗甚丰。　爪哇国王昔里八达剌八剌蒲遣使贡方物。　十二月，西域僧班的达及其徒古麻辣室哩等12人自中印度来朝。
1371年 洪武四年	奥斯曼土耳其在马里乍河畔大败塞尔维亚、保加利亚、瓦拉几亚和匈牙利的联军，进占马其顿，迫使拜占廷称臣。	正月，安南遣使奉表贡驯象朝贺。　二月，安南遣使上表谢恩、贡方物。　七月，占城遣使来朝，奉表言安南侵其境，请赐兵器、乐器、乐人。命双方各保疆土；允选择数人赴京学习音律。并谕福建行省，占城海舶货物皆免其征。　八月，浡泥国王马合谟沙遣使进表来朝，贡玳瑁、孔雀、龙脑、西洋白布及降香、黄腊等方物。　遣佛菻国故民捏古伦持诏往谕其国王。　九月，三佛齐国王马哈剌札八剌卜遣臣随明使奉表来朝，贡黑熊、火鸡、孔雀、五色鹦鹉、诸香、兜罗绵被、苾布等物。　暹罗国王参烈昭毗牙遣其臣偕明使来朝，贡驯象、

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		六足龟及方物。 谕省府台臣：海外蛮夷之国有为患于中国者不可不讨，不为中国患者不可辄自兴兵。 户部言三佛齐入贡海舶至泉州海口，请征其货；诏勿征。 十一月，真腊国巴山王忽儿那遣使进表贡方物。 十二月，暹罗斛国进表贡方物。 仍禁濒海民不得私出海。 以福建兴化卫指挥私遣人出海行贾，谕大都督府遣人谕之，有犯者论如律。
1372年 洪武五年	正月，遣徐达等北征蒙古。	正月，琐里国王卜纳的遣其臣俏明使奉表进贡。 暹罗斛国遣使奉表来朝，贡黑熊、白猿、苏木、胡椒、丁香等物。 爪哇国王遣其臣俏明使来朝贡方物。 吕宋国遣使偕琐里诸国来贡。 二月，安南陈叔明杀其王陈日熞，自立为王，遣使奉表贡驯象，却其贡不受。 九月，占城遣使入贡。 十月，谕占城、安南、西洋琐里、爪哇、浡泥、三佛齐、暹罗斛、真腊等国，新附远邦凡来朝者，三年一贡，或比年一来。
1373年 洪武六年	十一月，颁行大明律。	正月，安南陈叔明遣使奉表谢罪，贡方物，请封爵。 二月，海贾回回以番香阿剌吉（蔷薇露）为献，以其徒启奢靡，却不受。 八月，占城遣使进表贡方物。 十月，暹罗斛国王女兄参烈思狞遣使进表贡方物于中宫，却之。 真腊国巴山王与暹罗斛国各遣使进表贡方物。 十一月，占城国遣使以击败安南于境上告捷。遣使往谕二国各宜罢兵息民。 暹罗斛国王女兄复遣使贡方物于中宫，仍却之。 暹罗斛国遣使进表贡方物，告其王懦而不立，国人推王伯父参烈宝毗牙嗯哩哆啰禄主国事。 田俨等使缅国不至而还。 暹罗斛国王参烈宝毗牙嗯哩哆啰禄遣使上表谢恩，贡方物。 十二月，三佛齐国王怛麻来沙那阿者遣使进表贡方物。 暹罗斛国遣使进表贺明年正旦，贡方物，并以本国地图来献。
1374年 洪武七年		二月，西天阿难功德国王卜哈鲁遣其讲主必尼巴来朝贡方物及解毒药石。 三月，暹罗斛国使臣沙里拔来朝贡方物，疑其为番商，命却之。 诏中书礼部：远国如占城、安南、西洋琐里、爪哇、浡泥、三佛齐、暹罗斛、真腊等处新附国土，依三年一聘之礼，移文使诸国知之。 安南陈叔明自称年老，以弟陈端代视事；许之。 五月，安南陈端遣使奉表谢恩。 六月，撒里畏兀儿遣使朝贡，封其王为安定王，后于其地置安定、阿端二卫。 九月，罢福建泉州、浙江明州、广东广州三市舶司。 三佛齐国遣使进表贡方物。 十一月，诏以西竺僧班的达撒哈咱失里为善世禅师，朵儿只怯列失思巴藏卜为都纲副禅师。 暹罗斛国世子苏门邦王昭禄群膺遣使上笺于皇太子，献方物。
1375年 洪武八年	奥斯曼土耳其征服小亚美尼亚。 白帐斡罗斯汗攻占金帐汗国都城萨来。	正月，占城、暹罗斛、爪哇、三佛齐等国皆遣使入贡。 二月，定颁诏诸番及番国迎接仪。 六月，安南遣使来请朝贡期。命中书省谕安南、占城等国，自今惟三年一来朝贡。 九月，三佛齐国进表贡方物。 十月，暹罗斛国进表贡

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		方物。 十一月，暹罗斛国旧明台王世子昭勃罗局遣使进表贡方物。
1376年 洪武九年	1375—1376年间，帖木儿入侵白帐汗国。	五月，安南遣使朝贡方物。 谕番夷外国当守常制，三年一贡，使臣亦惟三五人而止，奉贡之物不必过厚。 八月，览邦国遣使奉表贡马、苏木及檀降香、胡椒、孔雀等物。 闰九月，淮安府海州儒学正曾秉正疏言，近来蒙古、色目人多改为汉姓，与华人无异。
1377年 洪武十年	四月，以吐蕃梗阻乌思藏贡道，遣将攻吐蕃，大破之。	七月，淡巴国遣使上表贡苾布、兜罗绵被、沉檀速香、胡椒等物。 八月，三佛齐国王麻那者巫里继立，遣使奉表请印绶，贡犀牛、火鸡、鹦鹉、白猴、胡椒、丁香、木香、肉豆蔻、番油子等物，又贡小番奴1人。 九月，暹罗斛国王遣其子昭禄群膺奉表贡象及象牙、胡椒、苏木等物。遣使赍诏、印绶与文绮衣服往赐之。 占城遣使奉表贡方物。 十月，遣使赍诏印立三佛齐国王嗣子麻那者巫里为三佛齐国王，印用驼纽银质镀金。 十一月，爪哇国遣使上表贡马及白鹿、孔雀、犀角等物。 十二月，真腊国遣使奉表贡方物。
1378年 洪武十一年	天主教意大利枢机主教团在罗马选举乌尔班六世为教皇；法国枢机主教团则在阿维尼翁选举克莱孟特七世为教皇，天主教会遂形成大分裂局面。	正月，安南陈炜遣使奉表谢恩，贡驯象、方物，且告其兄陈煓之丧。 三月，暹罗斛国遣使表贡方物。 四月，阇婆国遣使奉表贡苾布、油红布、檀香、豆蔻等物。 十月，占城遣使上表贡方物及良马。 十一月，占城遣使贡象、马及茄南木香。 十二月，溢亨国遣使奉表贡番奴6人、胡椒2000斤、苏木4000斤及檀乳脑诸香药；百花国亦遣使奉表贡白鹿、红猴、龟筒、玳瑁、孔雀、鹦鹉、哇哇倒挂及胡椒、香蜡等物。 暹罗斛国遣使入贡。 遣僧宗泐等使西域求经。
1379年 洪武十二年		九月，占城遣使进表及象马方物。 十月，遣使赐占城国王大统历、销金文绮纱罗衣服等物，仍以玺书谕其与安南息兵。 爪哇国遣使奉表贡方物。 暹罗斛国遣使上表贡方物。 十二月，安南遣使来贡，诏谕其与占城息兵。
1380年 洪武十三年	正月，罢中书省，废丞相；改大都督府为中、左、右、前、后五军都督府。 9月，莫斯科大公德米特里率领俄罗斯军队，在顿河畔库利科夫大败蒙古军，动摇了钦察汗国在东北罗斯的统治。 是年，帖木儿开始进攻波斯、阿富汗等地。	九月，占城遣使上表，贡象及侍童120人，以玺书谕其国王与安南息兵。 十月，真腊遣使奉表贡方物。 爪哇遣使奉表入贡，诏责其国王诱杀三佛齐国入贡使者。
1381年 洪武十四年	十二月，明军入云南，元梁王把匝剌瓦尔密兵败自杀。	六月，安南遣使奉表贡方物。时因安南攻广西永平等寨，还其贡，以书诘责。 九月，西域中印度僧古麻辣室哩山丹室哩游历中国6年求归国，遣还。敕礼部赠僧号孝净戒师，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		令所至诸国、诸酋长遇僧至宜善送之。 十月，禁濒海民私通海外诸国。 爪哇国遣使上表贡方物及黑奴 300 人。
1382 年 洪武十五年	闰二月，明军攻取大理，云南平。 是年，埃及建布尔吉系玛木鲁克朝（1382—1517）。	正月，命翰林院侍讲火原洁等编纂华夷译语。 爪哇国遣僧阿烈阿儿等奉表贡黑奴男女 101 人、大珠 8 颗、胡椒 75000 斤。 五月，安南遣使奉表进阉者 15 人。 六月，暹罗斛国遣使表贡方物。 九月，诏翰林李翀、吴伯宗及回回大师海答儿、阿答兀丁、马沙亦黑、马哈麻等译回回历书。 占城遣使奉表贡方物。
1383 年 洪武十六年		正月，暹罗斛国遣使贡方物。 二月，占城遣使上表贡象牙 200 枚、檀香 800 斤、没药 400 斤、番布 600 匹。 四月，遣使赍勘合文册赐暹罗、占城、真腊诸国，凡中国使至必验勘合相同，为伪者，许擒之以闻。 六月，安南遣使上表进阉竖 25 人。 海南卫巡捕海上，获阇婆等国人 14 名送至京师，诏释而遣之。 八月，遣使赐占城、暹罗、真腊国王织金文绮各 32 匹，瓷器 19000 件。 九月，真腊国献驯象、香蜡。 十二月，须文达那国遣使贡马、幼苾布、隔著布、入的力布、花满直地、番绵䌷直地、兜罗绵、撒剌八、幼赖隔著、撒哈剌及蔷薇水、降香、沉速香等物。
1384 年 洪武十七年	正月，命汤和巡视浙江、福建沿海城池，以防倭故，禁民人海捕鱼。	正月，暹罗斛国遣使进表贡方物。 命有司，凡海外诸国入贡，有附私物者，悉蠲其税。 二月，遣僧智光等使西天尼八剌国，并使其邻境地涌塔国。 安南表贡金银、绢、紫金盘。 八月，暹罗斛国遣使表贡方物。 九月，占城遣使奉表贡方物。 十二月，杨盘等使安南还，陈炜复遣其臣随杨盘来进表贺明年正旦，且贡阉竖 30 人。
1385 年 洪武十八年	葡萄牙阿维斯王朝（1385—1580）开始。	正月，暹罗斛国遣使贡方物。 三月，诏定番国进表礼仪。
1386 年 洪武十九年	喀什米尔为阿克巴尔占据。	二月，暹罗斛国遣使贡胡椒、苏木、乳香等物。 九月，占城国王遣其子来朝贺，献象 54 只及象牙、犀角、胡椒、乌木、降香、花丝布，并贡皇太子象牙等物。 暹罗国遣使朝贺，贡方物。 遣刘敏等偕内使赍瓷器往赐真腊等国。 十二月，安南遣使奉表贡金银酒器 33 件，并阉竖 19 人。
1387 年 洪武二十年	帖木儿率军征服波斯。	五月，安南遣使贡槟榔、波罗蜜、蕉栽。 七月，真腊国遣使贡象 59 只、香 6 万斤。 暹罗国贡胡椒 1 万斤、苏木 10 万斤，其臣献翠羽香物。 八月，安南遣使贡象及黄金酒樽。 遣使往真腊国、暹罗斛国，赐真腊国王镀金银印及织金绮段、彩绣绮段，赐王妃文绮；赐暹罗斛国王、王妃文绮；二国陪臣皆有赐。 占城遣使进象 50 只及伽南木、犀角等物。 九月，撒马尔罕附马帖木儿遣回回满剌哈非思等来朝贡马 15 匹、驼 2 只，赐白金 18 锭。 安南遣使进马 30 匹，真腊遣使进象及方物。 十月，占城遣使臣等 158 人入贡方物。 十二月，西天尼八剌国遣使随僧智光等来朝，上表贡方物。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1388年 洪武二十一年	四月，蓝玉率军袭破北元于捕鱼儿海，俘皇子以下数万人而还。 是年，帖木儿征服花拉子模。	正月，温州永嘉县民因暹罗入贡，买其使臣沉香等物，按察司论当弃市。太祖以经过之地与之贸易，非交通外夷之比，释之。 占城入贡。 赐尼八剌国王等诰、敕旨、符验、银印、玉图书及幡幢彩段。 二月，安南遣使贡象及金银器。 四月，遣董绍往谕占城国王，责其劫夺真腊所贡象。 蓝玉至捕鱼儿海，得撒马尔罕贾人数百，命鞑靼王子剌剌等送还本国。 七月，占城遣使贡伽南木香。 八月，暹罗斛国遣使进象30只及方物、番奴60人。 八百媳妇国遣人贡方物，遂设八百宣慰司。 九月，撒马尔罕附马帖木儿遣回回答术丁等59人来朝，贡马300匹、驼2只，赐白金人各60两及钞。 十二月，安南遣使上表谢所赐敕书及文绮，贡象4只，象奴3人。诏礼部咨谕安南国，令三岁一朝。
1389年 洪武二十二年	奥斯曼土耳其在科索沃战役中大败塞尔维亚等联军。	正月，占城国王遣使奉表谢过，贡方物。 暹罗斛国王世子遣使贡马及苏木、丁香等物。 四月，真腊国遣使贡丁檀速诸香、蔷薇露、琉璃、椒蜡等物。 九月，撒马尔罕附帖木儿遣回回满剌哈非思来朝，贡马205匹，赐白金、文绮、钞锭。 真腊国遣使奉表贡象及象齿、香蜡等物。 十月，暹罗斛国遣使表贡番马、象齿、琉黄、胡椒、降香等物。 十一月，安南遣使贡方物及金银器。
1390年 洪武二十三年		正月，撒马尔罕回回舍怯儿阿里义等以马670匹抵凉州互市，诏其至京听自市卖。 三月，默剌国回回麻哈马等来朝。 四月，暹罗斛国遣使奉表贡苏木、胡椒、降香等物171880斤。 闰四月，广西布政司奏安南国遣使入贡，命礼部速令广西遣还，必三年乃来。 九月，占城遣使进表贡方物。 十月，诏户部申严交通外番之禁。 十一月，真腊国入贡海舟为飓风所坏，诏赐其使者绵衣人一袭。 遣鞑靼亲王67户往居撒马尔罕之地，给钞为道里费。 十二月，西天尼八剌国遣使表贡方物。
1391年 洪武二十四年	帖木儿率军进攻钦察汗国，钦察汗脱脱迷失大败。	正月，尼八剌国使者还，赐其国王玉图书、红罗伞及绮帛，赐使者文绮帛衣、钞。 四月，暹罗斛国遣使进象牙、生玳瑁。 六月，八百宣慰司土官遣使贡象及方物。 七月，别失八里王遣使朝贡。 八月，明以西域来贡者多为哈梅里王兀纳失里阻遏，遣军攻破其城，兀纳失里遁走。 撒马尔罕附马帖木儿遣回回舍哈厘等来贡驼马方物。 九月，遣宽彻等使西域哈梅里、别失八里及撒马尔罕等。 十一月，占城国遣使奉表贡犀牛、番奴及布，以其臣阁胜者杀其王自立，命礼部勿受。 故元鞑靼王子伯颜忽都19人自西域撒马尔罕来朝，贡马52匹。
1392年 洪武二十五年	高丽李成桂自立为王，遣使至明请封，并改国号为朝鲜。 日本结束南北朝分立局面。	二月，遣使至甘肃谕都督宋晟等，凡西番回回来互市者，止于甘肃城外30里，不许入城。 三月，撒马尔罕附马帖木儿遣万户尼答卜丁等来朝，贡马84匹、驼6只、绒6匹、青梭幅9匹、红绿撒哈剌2匹及镔铁刀剑盔甲等物，赐使者

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		白金、文绮。 十二月，诏陕西都指挥使司，甘肃等处回回军民愿还西域者，悉遣之还撒马尔罕之地，凡 1236 人。 是年，遣官诏谕哈烈王，赐文绮彩币。
1393 年 洪武二十六年	约 1393—1416 年，喀什米尔苏丹信奴答儿灭佛。	正月，安南、暹罗斛国各遣使贡方物。 二月，爪哇国遣番僧阿烈均禄等上表贡马及方物。 三月，缅国遣其臣进方物。 四月，以安南弑王废立，诏绝安南朝贡。 五月，爪哇国民阿里等 8 人随其国使人贡，泛海至中途遇风相失，为逻卒所获，诏赐钞遣还。 十一月，爪哇国遣使贡方物。 十二月，暹罗斛国遣使来贡方物。
1394 年 洪武二十七年	二月，倭寇扰浙东。 是年，葡萄牙亲王亨利（Henrique o Navegador，1394—1460）诞生。他曾设立航海学校，奖励航海事业，被称为“航海家亨利”。在他的支持下，葡萄牙人积极探求直通东方新航路，绕过西非博哈多尔角，到达马德拉岛、亚速尔群岛、佛得角群岛以及几内亚沿海一带。	正月，以沿海之人往往私下诸番贸易香货，禁民间用番香、番货。 二月，缅国遣使入贡。 四月，更定番国朝贡仪，删繁为简。 爪哇国遣使贡苏木、香药等物。 五月，安南遣使奉表由广东贡方物，仍却其贡献不受。 六月，以缅甸地置缅中宣慰使司，以其土官之长卜剌浪为宣慰使。 九月，撒马尔罕附马帖木儿遣酋长迭力必失等奉表来朝，贡马 200 匹。
1395 年 洪武二十八年	帖木儿率军进攻钦察汗国，至伏尔加河下游，毁其首都萨莱。	五月，安南国遣使奉表贡象。 七月，撒马尔罕遣回回迭力必失等贡马 212 匹，赐钞。 缅国王卜剌浪遣使贡方物，言百夷思伦发屡出兵侵其境。 十一月，暹罗斛国嗣王苏门邦王昭禄群膺遣使表贡方物，且告国王参烈宝毗牙唲哩哆啰禄丧。 十二月，遣内使赵达等使暹罗斛国，祭故王，赐嗣王昭禄群膺等文绮罗、毯丝布。 是年，遣傅安等携士卒 1500 人往哈烈，为撒马尔罕所留，不得达。
1396 年 洪武二十九年	奥斯曼土耳其在尼科堡战役中，击败日耳曼、法兰西、英吉利等国组成的十字军。	正月，撒马尔罕遣回回阿剌马丹等 20 人来贡马 240 余匹，赐钞 5900 余锭。 二月，缅国复遣使来诉百夷思伦发兵侵其境。遣李思聪等使缅国及百夷，百夷思伦发闻诏谢罪罢兵。 礼部尚书任亨泰奉使安南还，以其在安南私市蛮人为仆，降官。 安南陈日焜遣使奉表贡方物，且告前王陈叔明卒。 四月，撒马尔罕遣回回札鲁剌等 191 人来朝，贡马 1095 匹，赐钞 25190 锭。 十二月，遣陈诚等使安南，谕其还广西思明府属地。
1397 年 洪武三十年		正月，尼八剌国遣使贡方物。 二月，占城国遣使来贡胡椒、降香、象牙等物。 陈诚等至安南，安南王回咨户部不能还思明府属地。 三月，申禁人民不得擅出海与外国互市。 八月，暹罗国遣其臣上表贡方物。 礼部奏，诸番国

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		使臣客旅不通。太祖以为三佛齐梗阻，命礼部移文暹罗国王，令遣人转达爪哇、三佛齐，知中国厚待诸番国之意。十月，暹罗国王遣使上表贡方物。 是年，遣陈德文等往哈烈，久不还。
1398年 洪武三十一年	闰五月，太祖死；皇太孙朱允炆即位，是为惠帝。9月，帖木儿率军进攻印度，击败德里苏丹，至年底大掠而归。	正月，暹罗斛国遣使贡方物。 四月，罢回回钦天监，其回回历科仍旧。 五月，占城国遣使贡方物。
1399年 惠帝建文元年	七月，燕王朱棣起兵反，靖难之役起。 是年，帖木儿率军进攻叙利亚，攻占大马士革，翌年离去，掠回大量技工及学者。	
1402年 建文四年	六月，燕王朱棣率军入南京，惠帝不知所终。朱棣即皇帝位，是为成祖。 7月，帖木儿率军西征，在安卡拉会战中大败奥斯曼土耳其，俘苏丹拜牙即。	七月，诏今后不许沿海军民人等私自下海交通外国，遵洪武事例禁治。 八月，遣僧智光赍诏谕尼八剌等处，并以白金彩币颁赐。 九月，遣使以即位诏谕安南、暹罗、爪哇、西洋、苏门答剌、占城诸国。 使臣有还自东南夷者言，诸番夷多遁居海岛，中国军民无赖者潜与相结为寇。遣使赍敕往谕，凡诸番国之人即各还本土，欲来朝者当加赐，遣还中国之人逃匿在彼者，咸赦前过。 十月，升撒马尔罕归附千户亦剌思为锦衣卫指挥使。 十二月，遣使赍诏往谕哈烈、撒马尔罕等处，并赐其酋长金织文绮。
1403年 成祖永乐元年	正月，以北平为北京。 是年，拜里迷苏剌建满剌加国（1403—1511）。	二月，赐暹罗等国使臣宴于会同馆。 遣使赍诏谕暹罗国王昭禄群膺哆罗谛剌，并赐驼纽镀金银印。 四月，安南权理国事胡奃（又名黎苍）遣使奉表及方物贺成祖即位。 遣杨渤等赍敕往谕安南陪臣耆老。胡奃所遣奉贡之人皆赐之遣还。 5月，西班牙公使克拉维约奉命赴撒马尔罕觐见帖木儿汗。克拉维约返国后以出使见闻写成书，汉译本名为《克拉维约东使记》，述及中国使节和中国情况。 六月，分遣杨春等12人为正副使，颁诏安南、暹罗诸国，赐其王彩币。 七月，占城国遣使奉表来朝贡方物，且言其国数苦安南侵掠，请降敕戒谕，从之。 八月，遣官往赐安南、占城、暹罗、真腊、爪哇、西洋、苏门答剌诸番国王绒绵、织金文绮纱罗。 以海外番国朝贡之使附带货物前来交易，须有官专理，遂命吏部依洪武初制，于浙江、福建、广东设市舶提举司，隶布政司。 遣内官杨宣等赍诏抚谕八百、老挝等地。 九月，爪哇国西王遣使奉表朝贺，贡五色鹦鹉、孔雀及方物。 遣中官马彬等使爪哇，以镀金银印、文绮彩币赐其西王都马板。复命马彬等赍诏谕西洋、苏门答剌诸番国王，并赐文绮纱罗。 遣内官李兴等赍敕劳暹罗国王，并赐文绮帛

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		及铜钱、麝香诸物，其贡使偕行。 十月，敕辽东及陕西行都司，凡外国使臣朝贡及来归者，皆宴待之。 谕礼部，自今诸番国人愿入中国者，听其所愿。 遣内官尹庆等赍诏往谕满剌加、柯枝诸国，赐其国王罗销金帐幔伞及文绮彩绢。 西洋剌尼国回回哈只马哈没奇剌泥等来朝贡方物，因附载胡椒与民互市，有司请征其税，以夷人慕义远来，不允。 以缅甸头目那罗塔之请，设缅甸宣慰使司，那罗塔为宣慰使，遣使赐冠服印章。 十一月，安南遣使随杨渤等来朝贡，其陪臣耆老奏请赐胡奃爵命。 遣官赍诏往安南，封胡奃为安南国王。 十二月，安南胡奃遣使谢罪，进方物。 1403—1407年，遣智光出使尼八剌。
1404年 永乐二年	明与日本勘合贸易开始。	正月，遣使赍敕谕占城与安南辑睦。 禁民下海。民间原有海船悉改为平头船，所在有司防其出入。 四月，缅甸遣人来朝，贡方物。 设老挝军民宣慰使司。 五月，命总兵官王友等率军往海道巡哨，仍戒王友等遇番国进贡船不得扰害。 八百大甸土酋刀招你遣头目来朝，贡方物。设八百者乃、八百大甸二宣慰使司，以刀招你为八百者乃宣慰使，其弟刀招散为八百大甸宣慰使，遣使往赐诰印冠带袭衣，并遣使赐缅甸、老挝等宣慰使诰印冠带袭衣。 六月，安南国王胡奃遣使奉表谢恩，命礼部谕安南使者归语其王还思明府属地。 封哈密安克帖木儿为忠顺王。 八月，别失八里王沙米查干入贡。 占城遣使来朝贡犀牛及方物，且奏安南侵占其境土，逼其臣属，愿纳国土请吏治之。命礼部遣使赍敕谕安南国王速改前过。 安南陪臣裴伯耆来告胡奃僭号杀戮，请复立陈氏子孙。 前安南国王孙陈天平来朝，奏请伐胡奃。 九月，真腊国遣使来朝贡方物。 福建布政司奏，有暹国使琉球之船漂泊海岸，令修船给食导之琉球或归国。 爪哇国西王遣使奉表贡方物谢赐。 暹罗国遣使奉表贡象牙、诸品香、蔷薇水、龙脑、五色织文丝缦、苾布、红罽毯等物。 十月，爪哇国东王遣使来朝贡方物，奏请印章。遣使赐爪哇国东王镀金银印及彩币等物。 11月，帖木儿率军出征中国。 十一月，暹罗国遣使贡方物。 十二月，安南遣使奉表贡方物。
1405年 永乐三年	帖木儿卒，其帝国随即分裂。其幼子沙哈鲁袭位（1405—1447），迁都哈烈。	正月，遣官赍敕往谕安南国王胡奃。 遣使往旧港招抚广东逃民梁道明等。 2月，帖木儿在讹答剌病死，东征中国之事遂中止。 二月，复遣使赍敕谕安南胡奃。 以回回倒兀言，撒马尔罕回回与别失八里王假道率兵东向，敕甘肃总兵官左都督宋晟宜练士马预备。 四月，木邦、缅甸等各遣头目奉表来贡马、犀、象、金银器皿。 六月，遣中官郑和等赍敕往谕西洋诸国，并赐诸国王金织文绮、彩绢各有差。 安南胡奃遣使臣随监察御史李绮等入朝，上表谢罪，且请

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		迎归陈天平，退还思明府属地。 七月，遣聂聪等赍敕谕安南胡奃，安南使臣偕行。 暹罗国遣使朝贡方物。 占城遣使朝贡方物。 真腊国遣使来朝贡方物，且告其国王参烈婆毗牙卒。遣官祭故真腊国王，命给事中毕进等赍诏封故真腊国王长子参烈昭平牙为真腊国王。 八月，以四夷朝贡之使充溢会同馆舍，命并乌蛮驿修会同馆。 九月，以海外诸番朝贡之使益多，命于福建、浙江、广东市舶提举司各设驿馆，浙江名"安远"，福建名"来远"，广东名"怀远"。 苏门答剌国酋长宰奴里阿必丁，满剌加国酋长拜里迷苏剌，古里国酋长沙米的，俱遣使随奉使中官尹庆朝贡。诏俱封为国王，给与印诰，并赐彩币、袭衣。 爪哇国西王遣使奉表贡方物，其旁近碟里、日罗夏治、金猫里三国各遣人同爪哇使者来贡方物。 十月，遣使赍诏招谕番速儿、米囊葛卜、吕宋、麻叶瓮、南巫里、娑罗六国。 赐满剌加国镇国山碑铭。 八百者乃土官遣头目奉表入贡。 十一月，暹罗国遣使50人来朝贡方物。 浡泥国麻那惹加那遣使奉表贡方物。 谭胜受等使旧港还，以头目梁道明等来朝贡马、方物，赐梁道明等袭衣及钞、文绮、绢。 十二月，遣使赍诏封浡泥国麻那惹加那为王，给印诰、敕符、勘合，并赐锦绮、彩币。 爪哇国西王遣使朝贡方物。 安南胡奃复遣其臣随聂聪来朝，迎还陈天平。 敕前安南王孙陈天平归国，并给兵5000人。 爪哇国东王遣使贡神鹿。
1406年 永乐四年		正月，前安南王孙陈天平辞归。 敕封胡奃为顺化郡公。 爪哇国西王遣使来朝贡珍珠、珊瑚、空青等物。 浡泥国使臣等求冠带还国。 爪哇国东王遣使贡马及方物。 三月，设哈密卫。 暹罗国遣使来朝贡方物。 安南胡奃劫杀其前国王孙陈天平。 命浙江、福建、广东市舶提举司，凡外国朝贡使臣往来，皆宴劳之。 六月，大古剌、底马撒各置宣慰使司，小古剌、茶山、底板、孟伦、八家塔各置长官司，俱以土酋为宣慰使、长官，给诰印、敕符、金字红牌，遣官往赐并赐钞币。 七月，命将出师征讨安南黎苍（即胡奃）。 毕进等使真腊国还，其国王参烈昭平牙遣使臣等偕来贡方物谢恩。 旧港头目陈祖义、梁道明遣子侄来朝。 木邦、缅甸遣头目来朝贡。 于阗遣使朝贡。 闰七月，爪哇国西王遣使来朝贡方物。 八月，冯嘉施兰土酋嘉马银等来朝，贡方物。 占城国王遣其孙等来朝贡白象、方物。 遣内官马彬等赍敕谕占城国王严兵境上，防遏安南。 九月，暹罗国遣使贡方物。 十月，明军入安南。 十二月，婆罗国王遣使来朝贡珍珠等物。 浡泥国王、婆罗国东王、西王各遣使奉表朝贡。
1407年 永乐五年	十一月，《永乐大典》告成，凡22937卷。	二月，婆罗国王遣使贡玳瑁、玛瑙、砗磲等物。 三月，封西番僧哈玄麻为大宝法王。 命礼部选国子监生38人习

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		译四方番夷文字，置四夷馆，隶翰林院。 四月，别失八里王贡使言，撒马尔罕本其先世故地，请以兵服之。遣中官把泰等赍玺书谕其王慎勿轻动。 土鲁番万户遣使贡物。 缅甸土官那罗塔等遣人贡方物谢罪。 八百大甸宣慰使刀招散遣头目贡方物及金银器谢罪。 五月，俘获安南黎季犛、黎苍父子。 六月，以安南地为交趾，置布政司、都指挥司、提刑按察司，设官分理。 撒马尔罕头目哈里遣使臣虎歹达等送傅安还，并贡方物。傅安等使西域，留撒马尔罕13年。 傅安言帖木儿已卒，其孙哈里嗣之。遂遣指挥白阿儿忻台等往祭帖木儿，赐哈里玺书、银币，并赐其部属有差。 八月，占城国以今年五月克取安南所侵地，遣头目献俘，且上表进方物。 九月，太监郑和使西洋还，械至旧港海贼陈祖义等3人，悉命斩之。苏门答剌、古里、满剌加、小葛兰、阿鲁等国王遣使来朝贡方物。 命都指挥汪浩改造海运船249艘备使西洋诸国。 太监郑和使西洋诸国，以天妃多感应，新建龙江天妃庙成，遣官祭告。 旧港头目施进卿遣婿朝贡。设旧港宣慰使司，命施进卿为宣慰使。 爪哇国西王都马板遣使朝贡，且以前攻灭东王、杀往诸番国至东王治所的市易官军170人事谢罪。遣使赍敕谕都马板即输黄金6万两偿命，不然当兴师问罪。 遣太监王贵通赍敕往劳占城国王占巴的赖，赐白金、彩绢，嘉其助征安南。 十月，暹罗国王遣使奉表贡驯象、鹦鹉、孔雀等物。谕暹罗国王，不得恃强拘留占城朝使及夺取苏门答剌、满剌加所受诰印。 是年，陈德文使哈烈11年始还，遍历诸国，采诸方风俗作为歌诗以献。 1407—1415年，东察合台汗马哈麻在位，用强制手段推行伊斯兰教。
1408年 永乐六年	八月，安南陈頠起兵反明，遂连年不定。	正月，设交趾云屯市舶提举司。 四月，撒马尔罕头目沙黑奴儿丁等进贡辞归，遣给事中傅安等偕行，赐其王哈里彩币14表里，并赐哈烈等处头目有差。 冯嘉施兰土酋玳瑁、里欲2人各率其属朝贡。 木邦、缅甸遣人来贡。 七月，遣内官把泰、李达等赍敕往谕八答黑商、葛忒郎、哈实哈儿等处，开通道路，凡遣使往来、商旅一从所便，仍赐其王子、头目彩币有差。 八月，遣中官张原赍敕往谕暹罗国王，赐锦绮纱罗，并送安南所执暹罗贡使从人李黑还国。 浡泥国王麻那惹加那率其妃及弟妹男女并陪臣奉表来朝，贡龙脑、玳瑁、犀角、金银八宝器诸方物。成祖亲飨麻那惹加那于奉天门，赐其妃以下宴于旧三公府。 九月，赐浡泥国王仪仗、交椅、银器、白罗伞、白罗扇、销金鞍马、金织文绮纱罗绫绢衣10袭，余赐赉有差。自国王以下衣服之制如中国，女服从其本俗。 榜葛剌国遣使来朝贡。 遣太监郑和使古里、满剌加、苏门答剌、阿鲁、加异勒、爪哇、暹罗、占城、

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		柯枝、阿拨把丹、小柯兰、南巫里、甘巴里诸国。赐其王锦绮纱罗。 十月，占城国王遣孙舍杨该奉表贡象及方物。 浡泥国王麻那惹加那以病卒于会同馆。命工部具棺椁明器葬于安德门外，树碑立祠于墓。 十一月，赐故浡泥国王麻那惹加那谥曰“恭顺”，命其子遐旺袭封国王。 十二月，遣中官张谦等护送嗣浡泥国王遐旺等还国。从其故王麻那惹加那请，封其山为长宁镇国之山，即其地树碑，御制碑文。 爪哇国西王遣使献黄金万两谢罪。 真腊国遣使朝贡方物。 暹罗国王遣使贡方物，并谢赐敕切责之罪。
1409年 永乐七年	夏，封瓦剌马哈木为顺宁王；太平为贤义王；把秃孛罗为安乐王；赐印诰。 是年，置奴儿干都司于黑龙江出海口，管辖黑龙江、精奇里江、乌苏里江、松花江流域等地及库页岛。	二月，满剌加国遣使朝贡方物。 榜葛剌国王遣使臣等234人贡方物。 书谕皇太子，四夷来朝者赏赉毕即遣还，近闻有逗留京师久而不去者，宜慎之。 四月，撒马尔罕等处回回僧人来朝贡马。 闰四月，火展的回回哈麻满剌来朝贡马。 五月，老挝遣头目进金银犀象等物。 六月，傅安等自哈烈、撒马尔罕还。哈烈、撒马尔罕等处遣使臣么赉等，并所经火州等处各遣使，贡西马共550匹，赐钞各有差。寻遣傅安等送么赉等还国，并赐其酋长锦绮彩币。 缅甸遣头目来贡。 七月，古里国遣使贡方物。 八月，占城遣使奉表贡犀象等物。 九月，太监郑和、王景弘等统领官兵27000余人出使西洋诸国。 十月，暹罗遣使奉表贡方物。 撒马尔罕等处回回黑蛮等8人来朝贡方物。 榜葛剌国、苏门答剌国遣使59人贡马及方物。 十二月，尼八剌国遣使贡马。
1410年 永乐八年	五月，成祖亲自督师征漠北，败鞑靼可汗本雅失里于斡难河畔。 是年，伊朗西部黑羊王朝（1410—1468）开始。	正月，命礼部加赐爪哇国使臣等路费钞有差。 二月，哈烈沙哈鲁把都儿遣头目迷儿即剌等贡方物。沙哈鲁把都儿时与其侄撒马尔罕哈里构兵，因其使还，遣都指挥白阿儿忻台等赍敕往谕哈烈宜休兵息民，并赐之彩币表里。复敕谕哈里罢兵，亦赐之彩币。 九月，占城遣使贡象并金银器等物，遣中官马彬送占城使者还，就赍敕赐其王锦绮纱罗。 中官张谦等使浡泥国还，其王遐旺遣其叔蔓的里哈卢等180人偕来贡方物谢恩。 十一月，赐浡泥国王叔蔓的里哈卢及冯嘉施兰、吕宋国等处朝贡使臣宴。 十二月，暹罗遣使贡马及方物，并送中国流移人还。 苏门答剌、榜葛剌遣使贡方物。 撒马尔罕并火州等处回回火者马儿等献玉璞硇砂。
1411年 永乐九年	以倭寇屡扰沿海，遣使告谕日本。	二月，遣中官张谦等使浡泥国，赐其王遐旺锦绮纱罗彩绢120匹，并赐其头目有差。 四月，爪哇国遣使贡方物。 六月，内官郑和等使西洋诸番国还，献所俘锡兰山国王亚烈苦奈儿并其家属。命释亚烈苦奈儿并其家属，给与衣食。 撒马尔罕等处回回囤都等来朝贡方物。 榜葛剌遣使贡方物。 以满剌加国王拜里迷苏剌来朝，遣中官海寿等往宴劳之。 古里国王沙米的、柯枝国王可亦里、苏门答剌国王宰奴里阿必丁、阿鲁国王速鲁唐忽光、彭亨国王巴剌密锁剌达

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		罗息泥、急兰丹国王麻哈剌査苦马儿、南巫里国王、加异勒国头目葛卜者麻、爪哇国新材材主八的蛮，各遣人奉表贡方物。 满剌加国王拜里迷苏剌率其妻子及陪臣540余人，奉表人朝并献方物。成祖御奉天门宴劳之。 九月，宴满剌加国王及榜葛剌、古里等国使臣于午门。 满剌加国王拜里迷苏剌辞归，赐宴于奉天门。 古里等国使臣辞归，皆宴赐而遣之。 复命礼部宴饯满剌加国王及榜葛剌、古里诸国使臣于龙江驿。 十一月，暹罗遣使贡方物。
1412年 永乐十年		六月，满剌加国王遣侄等贡方物。 榜葛剌国王子赛弗丁遣使贡马及方物，告其父卒。诏遣使谕祭，仍命赛弗丁嗣为榜葛剌国王。 七月，遣使封耶巴乃那为锡兰山国王，遣归前锡兰山国王亚烈苦奈儿。 遣中官吴宾等赍敕往赐爪哇国西王都马板锦绮纱罗彩绢千匹并文绮袭衣等物。 八月，占城遣使奉表贡象及方物。 九月，满剌加国王侄辞归，仍遣中官甘泉往赐国王锦绮纱罗彩帛。 喃渤利国、苏门答剌国各遣使贡方物。 浡泥国王遐旺偕母来朝，贡方物，赐冠带袭衣及冠服等，命礼部宴于会同馆。 十月，遣使抚谕底里国王马哈木、沼纳朴儿国王亦不剌金，各赐绒锦及金织文绮彩绢等物。 老挝遣头目来贡。 十一月，遣太监郑和等赍敕往赐满剌加、爪哇、占城、苏门答剌、阿鲁、柯枝、古里、喃渤利、彭亨、急兰丹、加异勒、忽鲁谟斯、比剌、溜山、孙剌诸国王锦绮纱罗彩绢等物有差。 十二月，暹罗遣使奉表贡方物，仍遣中官洪保等往赐其王文绮罗帛。
1413年 永乐十一年		二月，遣太监侯显赍敕赐尼八剌国王沙的新葛、地涌塔国王可般锦绮。 浡泥国王遐旺等辞归。 五月，撒马尔罕等地面回回火者丁答剌罕等150人贡方物。 六月，哈烈、撒马尔罕、失剌思、俺的干、俺都淮、哈实哈儿等处俱遣使随白阿儿忻台等来朝，贡西马、狮、豹等物。 八月，满剌加国王遣其侄等160人贡方物。 九月，占城遣使上表贡方物，遣倪峻等赍敕及彩币往劳之。 爪哇国西王遣使贡方物。 遣中官李达、吏部员外郎陈诚、户部主事李暹等，护送哈烈等处使臣还，就赍敕并文绮纱罗、布帛等物赐哈烈、撒马尔罕等处王子，报其来贡之勤。 是年，遣杨三保出使尼八剌。
1414年 永乐十二年	六月，成祖亲征漠北，在忽兰忽失温大败瓦剌。 是年，印度德里苏丹国建赛义德朝（1414—1451）。	三月，遣祝原等使真腊国，赐其王彩币。别以敕戒占城国王不得侵掠真腊。 八月，彭亨国王遣使贡方物，忽鲁谟斯国人已即丁等贡马及方物。 尼八剌国遣人贡方物。封沙的新葛为尼八剌国王。 九月，榜葛剌国遣使奉表献麒麟，并贡名马、方物。 满剌加国王子母干撒于的儿沙来朝，奏其父拜里迷苏剌卒。诏母干撒于的儿沙袭父爵为王。
1415年 永乐十三年	英国军队在法国阿金库尔附近大败法军，遂	二月，浡尼国遣使贡方物。 三月，撒马尔罕所部失里湾回回者马力丁打剌罕等朝贡马。 四月，占城国王遣王孙等

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	占领巴黎等地。 葡萄牙人占领非洲西北海岸的休达地区。	奉表贡方物。 七月，太监郑和等奉使西洋诸番国还。 遣太监侯显等使榜葛剌诸番国，赐国王绒锦、金织文绮绫绢等物。 九月，苏门答剌国王遣王子等贡方物。 太监郑和献所获苏门答剌贼首苏干剌，命刑部按法诛之。 古里、柯枝、喃渤利、甘巴里、满剌加、麻林、忽鲁谟斯诸番国各遣使贡方物。 西域贡狮子，文武群臣称贺。 十月，李达、陈诚等使西域还。西域哈烈、撒马尔罕、失剌思、俺都淮、乞儿麻等处各遣使贡文豹、西马及方物。 陈诚上《使西域记》，所历凡17国：哈烈、撒马尔罕、俺都淮、八答商、迭里迷、沙鹿海牙、赛兰、渴石、养夷、别失八里、火州、柳城、土鲁番、盐泽、哈密、达失干、卜花儿。陈诚后又撰《西域番国志》，皆记述西域诸地山川风物。 十一月，麻林国及诸番国进麒麟、天马、神鹿等物，成祖御奉天门受之。
1416年 永乐十四年		三月，遣使谕别失八里嗣王纳黑失只罕与哈烈释怨睦邻。 五月，暹罗国王子三赖波磨剌札的赖遣使告其王昭禄群膺哆罗谛剌卒，且请封爵。遣中官郭文往祭，别遣使赍诏封三赖波磨剌札的赖为暹罗国王，仍赐素绮、素罗、白毡布等物。 六月，哈烈、撒马尔罕、失剌思、俺都淮等朝贡使臣还。仍遣中官鲁安、郎中陈诚等赍敕偕行，赐哈烈王沙哈鲁及撒马尔罕头目兀鲁伯、失剌思头目亦不剌金、俺都淮头目赛赤答阿哈麻答罕等白金、纻丝纱罗绢布等物，并赐所经俺的干及亦思弗罕等处头目文绮。 十月，占城遣使贡象犀等物至行在谢罪。 撒马尔罕等处地面回回法忽儿丁贡马。 十一月，古里、爪哇、满剌加、占城、苏门答剌、南巫里、沙里湾尼、彭亨、锡兰山、木骨都束、溜山、喃渤利、不剌哇、阿丹、麻林、剌撒、忽鲁谟斯、柯枝诸国及旧港宣慰司各遣使，贡马及犀、象方物。 马欢写成《瀛涯胜览》。 十二月，古里等18国及旧港使者辞归，遣郑和等赍敕及锦绮纱罗彩绢等物偕往赐各国王。赐柯枝国王印诰，并封其国中之山为镇国山，御制碑文。 是年，火剌札国遣使朝贡。
1417年 永乐十五年	天主教会在德国康斯坦茨城召开的会议中，废黜了鼎立的三个教皇，选出新教皇马丁五世（Martinus V），结束了近40年的天主教会大分裂。	三月，别失八里王将嫁妹子撒马尔罕，请以马市装奁，遣中官李信等赍文绮、帛各500匹助之。 六月，真腊遣使贡方物。 八月，权苏禄东国巴都葛叭答剌、权苏禄西国麻哈剌吒葛剌麻丁、权苏禄峒者之妻叭都葛巴剌卜，各率其属及随从头目凡340余人奉表来朝贡，且献珍珠、宝石、玳瑁等物，赐予同满剌加国王之例。 封巴都葛叭答剌为苏禄国东王、麻哈剌吒葛剌麻丁为苏禄国西王，叭都葛巴剌卜为苏禄国峒王。 九月，遣太监张谦赍敕往谕古麻剌郎国王斡剌义亦敦奔，并赐绒锦纻丝纱罗。 苏禄国东王巴都葛叭答剌病卒于德州，遣官赐祭，命有司营坟，葬以王礼，御制文树碑墓道。仍遣使赍敕谕其长子都麻含，封为苏禄国东王。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		马儿哈兰回回哈王撒答打等贡马。 十月,浡泥国王遣叔祖麻木等贡方物。 十一月,占城遣使贡方物。 十二月,暹罗国王遣使100余人进表贡方物。 哈烈、撒马尔罕诸国各遣使,随鲁安、陈诚等来朝,贡马及方物。
1418年 永乐十六年	东察合台汗歪思西迁亦力把里(今新疆伊犁)。	五月,苏门答剌、千达里(或作千里达)、暹罗等国各遣使贡方物。 爪哇国西王遣使奉表献白鹦鹉及方物,并送还漂至班卒儿国卫卒周镇等。 八月,尼八剌国王遣人贡方物。遣中官邓诚赍敕往赐锦绮纱罗,与其贡使偕行。 占城国王遣其孙,满剌加国王遣其兄,喃渤利、失剌北(或作失剌比)等国各遣使,贡方物。 哈烈沙哈鲁、撒马尔罕兀鲁伯遣使臣阿儿都沙等来朝贡名马、文豹。 九月,哈烈、撒马尔罕使臣阿儿都沙等辞还,遣中官李达等赍敕及锦绮纱罗等物偕行,往赐沙哈鲁、兀鲁伯等。 遣中官林贵等送占城国王孙舍那挫还国,赐国王锦绮纱罗。 十一月,乞儿麻回回火思老等来贡马。
1419年 永乐十七年		三月,失剌思、亦思弗罕等处遣使贡西马、狮、豹等物。 真腊遣使奉表贡驯象方物。 占城国王遣头目等贡方物。 四月,哈烈回回阿力火失阿蛮等来朝贡马。 五月,失剌思、亦思弗罕等处使臣辞还,遣中官鲁安、叶先等送之,并赍敕往劳失剌思王亦不剌金,赐绒锦金织文绮纱罗、玉系腰、瓷器等物;凡所经亦思弗罕等处,其头目各有赐。及行,亦思弗罕使臣马哈 木等奏愿留居京师,从之。 七月,郑和等奉使西洋还,谕行在礼部赏劳。 九月,满剌加国王亦思罕答儿沙率妻子来朝。满剌加等17国进表贡宝石、珊瑚、鹤顶、犀角、象牙、狮子、犀牛、神鹿、天马、骆驼。阿鲁国王子段阿剌、喃渤利国王子沙者罕亦遣使贡方物。 十月,遣使谕暹罗国王,责其侵满剌加国。 阿速头目牙忽沙遣使并撒马尔罕僧人迭力迷失等贡马及方物。 十一月,苏门答剌国遣使入贡。
1420年 永乐十八年	撒马尔罕兀鲁克伯克天文台建成。	四月,暹罗遣使贡方物,遣中官等护送使者还国,赐其王锦绮纱罗等物。 五月,爪哇国西王、占城国王遣使贡方物。 六月,时哈烈、撒马尔罕、八答黑商诸国皆遣使贡马,遣广东布政司右参政陈诚同中官郭敬赍敕使哈烈、撒马尔罕、八答黑商诸国,各赐彩币等物。 八月,苏禄国西王遣使奉表贡方物。 九月,遣中官侯显等使沼纳朴儿国,谕其与榜葛剌国辑睦,赐之彩币;并赐所过金刚宝座之地酋长彩币。 满剌加国王遣使贡方物。苏门答剌国王遣弟贡方物。 十月,榜葛剌头目者剌里丁遣使贡名马,赐钞币。 古麻剌朗国王干剌义亦敦奔率妻子、陪臣,随太监张谦来朝,上表贡方物。以干剌义亦敦奔之请,仍其旧号,封为古麻剌朗国王。 是年,哈烈遣使来朝,使者作有日记,汉译本名为《沙哈鲁遣使中国记》。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1421年 永乐十九年	正月，明朝正式迁都北京。	正月，古麻剌朗国王干剌义亦敦奔还国。 忽鲁谟斯、阿丹、祖法儿、剌撒、不剌哇、木骨都束、古里、柯枝、加异勒、锡兰山、溜山、喃渤利、苏门答剌、阿鲁、满剌加、甘巴里16国遣使贡名马及方物。 忽鲁谟斯等16国使臣还国，赐彩币表里。复遣太监郑和等与使臣偕行，赍敕及锦绮纱罗绫绢等物赐诸国。 四月，苏禄国东王之母遣王叔等贡方物。 翰林院侍读李时勉等言，连年四方蛮夷朝贡之使相望于道，实疲中国，宜明诏海外诸国，近者三年，远者五年一来朝贡。成祖嘉纳其言。 诏下番一应买办物件并铸造铜钱、买办麝香及生铜荒丝等物暂行停止；往诸番国宝船及迤西、迤北等处买马等项暂行停止。 暹罗国遣使贡物，以侵满剌加国谢罪。 古麻剌朗国王干剌义亦敦奔归至福建卒，命有司治坟茔葬以王礼，命其子剌苾嗣古麻剌朗国王率众以归。 五月，榜葛剌遣使贡犀角、龙涎香等物。 浡泥国王叔祖等92人来朝贡方物。 十月，暹罗等国遣使贡马。
1422年 永乐二十年	三月，成祖第三次亲征漠北，击阿鲁台。	正月，哈烈诸国遣使贡马。 五月，爪哇国西王遣使贡方物。 七月，暹罗遣使贡方物。 占城遣使贡方物。 八月，中官郑和等使诸番国还，暹罗、苏门答剌、阿丹等国悉遣使随郑和来贡方物。 十一月，爪哇国西王遣使贡方物。
1423年 永乐二十一年	七月，成祖第四次征漠北，击阿鲁台。	二月，肉迷回回哈只阿黑马来朝贡方物。 五月，占城遣使贡方物。 七月，守其王坟6年的苏禄国东王妃叭都葛苏俚等还国。 八月，失剌思遣使阿里进马。 九月，西洋古里、忽鲁谟斯、锡兰山、阿丹、祖法儿、剌撒、不剌哇、木骨都束、柯枝、加异勒、溜山、喃渤利、苏门答剌、阿鲁、满剌加、榜葛剌16国遣使1200人贡方物，如例赐赉遣还，其以土物来市者，官给钞酬其值。 十二月，乞力马地面回回阿卜都那迷来朝贡马。
1424年 永乐二十二年	四月，成祖第五次出征漠北，击阿鲁台。 七月，成祖死于榆木川。 八月，皇太子朱高炽即位，是为仁宗。 是年，印度中部赫马尼王朝迁都比达尔，走向兴盛，东西均达于海，后分裂，形成五小邦。	正月，撒马尔罕回回迭力迷贡羊、马。 榜葛剌国僧古麻游方僧人苦剌默剌等来朝贡方物。 旧港故宣慰使施进卿之子施济孙遣使请袭父职，从之，赐冠带袭衣及印、银等，令中官郑和赍往给之。 二月，暹罗遣使贡方物。 三月，满剌加国王西里麻哈剌者新嗣立，率其妃及头目来朝贡。 七月，占城遣使奉表贡方物。 八月，诏下西洋诸番国宝船及往迤西撒马尔罕、失剌思等处买马等项悉皆停止，原差去内外官员皆回京；停止各处修造下海番船及买办下番一应物件。 占城遣使人贡。 十月，古麻剌朗国遣使奉表朝贡方物。 苏禄国遣头目贡方物。 永乐年间，米昔儿、日落国、答儿密、纳失者罕、敏真城等遣使朝贡。
1425年 仁宗洪熙元年	五月，仁宗死。 六月，皇太子朱瞻基即位，	正月，遣使以即位诏谕老挝。 二月，命太监郑和领下番官军守南京。 三月，遣使赍敕赐八百大甸宣慰使刀招散文

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	是为宣宗。	绮彩币。 四月，爪哇国遣使贡方物。 木邦、缅甸等遣使进贡。 七月，占城遣使贡金银及香、象牙、犀角等方物。 闰七月，爪哇国、旧港宣慰司遣使奉表贡金银及香、象牙方物。 八月，撒蓝回回失里撒答、坤城回回者马力丁、肉迷回回哈只阿黑麻、乞儿蛮回回马黑木等来朝贡马及方物。 九月，撒马尔罕头目阿都儿火者来归，命为正千户，令居甘州。 十一月，以下西洋官军1万余人久闲，令协助修理南京宫殿。 十二月，浡泥国王遣叔率头目来朝贡方物。 占城国王遣侄等奉表贡方物。
1426年 宣宗宣德元年		正月，骁骑右卫指挥佥事刘兴等220人奉使忽鲁谟斯等国还，进方物。 遣使往抚木邦、缅甸、八百大甸、老挝等。 五月，苏门答剌、满剌加、白葛达国俱遣使来朝贡方物。 九月，爪哇、暹罗国各遣使来朝贡方物。 撒马尔罕百户马黑麻来朝贡马及方物。 十一月，暹罗、爪哇国复遣使来朝贡方物。 十二月，撒蓝回回满剌阿力贡驼、马等。
1427年 宣德二年		正月，撒马尔罕回回打剌罕马黑麻迭力迷失来朝贡马及方物。 哈烈打剌罕亦不剌忻来朝贡马。 以撒马尔罕回回火者撒剌同使臣完者帖木儿等贡马，经哈密川遭劫，命甘肃总兵官捕沙州卫贼贼。 肉迷回回火者乞等来朝贡方物。 四月，遣太监侯显赍敕往榆尼八剌国王沙的新葛、地涌塔王子可般等，各赐绒锦纻丝。 撒马尔罕回回打剌罕火者撒剌等来朝贡马。 乞力麻打剌罕合思老、讨烈思打剌罕赛打黑马、失剌思使臣阿力等贡驼、马方物。 亦力把里歪思王遣使贡方物。 五月，撒马尔罕回回哈三等来朝贡马及方物。 暹罗遣使来朝贡方物。 六月，升失剌思使臣阿力为都指挥佥事，赐冠带。 爪哇遣使来贡象牙方物。 七月，占城遣使奉表贡象牙、犀角、奇蓝香等方物。 命乞儿麻地面使臣火者忽思老为正千户，肉迷地使臣哈只阿黑蛮为副千户。 八月，缅甸、木邦遣人来朝贡象、马及金银器皿方物。 九月，以缅甸大头目莽得剌为缅甸宣慰使。 十月，交趾总兵官与安南黎利盟誓约退师。 十一月，遣使赍诏招谕安南。交趾布政司等官属及军民人等尽撤回。 爪哇复遣使奉表进马及方物。
1428年 宣德三年	白帐汗国亡。	正月，遣内官李信等赍敕及金织文绮表里，往亦昔阔、哈烈、马缉儿、八剌黑城、把答失罕、撒马尔罕、赛蓝城、扫郎城、达失干城、失剌思、亦思弗罕及坤城等处，赐其王及头目，嘉其遣使朝贡。 遣使抚谕卜剌之地慌哈剌，赐彩币表里，嘉其遣使进马。 爪哇国王遣通事等朝贡方物。 三月，暹罗遣使朝贡方物。 闰四月，暹罗复遣使来贡。 七月，占城遣使奉表朝贡方物。 十二月，撒马尔罕回回打剌罕亦速等来朝贡马。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1429年 宣德四年		二月，爪哇国王遣使臣亚烈长孙等来朝贡方物。 五月，撒马尔罕回回阿力沙等来朝贡马及金银器皿。 六月，遣指挥牙忽等赍敕往剌竹等处抚谕，赐其头目文绮彩币绢。 七月，撒马尔罕回回打剌罕阿都剌等来朝贡马。 爪哇国遣使臣亚烈麻抹等贡马及方物。 占城遣使奉表贡金银及象牙、犀角方物。 八月，爪哇国遣使臣亚烈龚以善等贡马及方物。 九月，爪哇国遣使臣亚烈郭信等来朝贡方物。 十一月，爪哇国遣使臣亚烈龚用才等贡方物。 是年，榜葛剌入贡。
1430年 宣德五年		四月，坤城等处使臣者马力丁等贡驼、马。 六月，令广东、福建、浙江三司，今后番船至，有司遣人驰奏，不必待报，三司官即同市舶司称盘明注文籍，遣官同使者运送至京。 遣太监郑和等赍诏往谕诸番国，凡所历忽鲁谟斯、锡兰山、古里、满剌加、柯枝、卜剌哇、木骨都束、喃渤利、苏门答剌、剌撒、溜山、阿鲁、甘巴里、阿丹、佐法儿、竹步、加异勒等20国及旧港宣慰司，其君长皆赐彩币有差。 以曲先卫都指挥散即思数率所部邀劫往来西域使臣，道路梗塞，命都督佥事史昭等率兵问罪。 七月，撒马尔罕等处头目兀鲁伯米儿咱等遣使臣卜颜火力等来朝贡方物。 占城遣使来朝贡方物。 九月，剌竹头目纳速剌遣使来朝贡马。 十一月，爪哇国王遣通事等来朝贡方物。 闰十二月，撒马尔罕头目兀鲁伯米儿咱遣使臣卜颜札法儿等来朝贡方物。
1431年 宣德六年		二月，满剌加国头目巫宝赤纳等至京，言国王欲亲来朝贡，但为暹罗国王所阻。命赐赍巫宝赤纳等，遣附太监郑和舟还国。令郑和赍敕谕暹罗国王。 剌竹地面阿都剌等来归，愿居京自效，命为指挥佥事、百户等官，赐冠带袭衣及彩币银钞等，给房屋器物。 失剌思回回打剌罕马黑麻等朝贡方物。 三月，苏门答剌遣使来朝贡马。 四月，以濒海居民有私下番贸易及出境与夷人交通者，命行在都察院揭榜禁戢。 五月，占城遣使奉表贡奇蓝香、象牙、犀角等方物。 六月，遣章敞等赍诏命安南黎利权署安南国事。 八月，苏门答剌复遣使来朝贡马及方物。 讨来思万户亦思马因遣使朝贡方物。 九月，宁波知府郑珞请弛出海捕鱼之禁，不许。 坤城使臣者马里丁等愿居京自效，赐给衣钞及房屋器物如例。 十一月，亦思弗罕等处遣使迷儿阿力等来朝贡马及方物。 遣内官李信等赍敕往赐讨来思万户亦思马因等金织彩币表里。
1432年 宣德七年		正月，遣中官李贵等赍敕书及金织文绮罗锦往赐哈烈沙哈鲁锁鲁檀等；又敕谕撒马尔罕头目兀鲁伯曲列干及卜花儿城、达失干城、沙鹿海牙城、赛蓝城、讨来思等处头目，悉赐金织文绮彩绢。 二月，章敞等使安南还，安南黎利遣

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		使奉表随章敞等来朝谢恩，贡金银器皿及方物。 四月，哈烈使臣法虎儿丁至京，言至沙州被赤斤蒙古卫都指挥革古者劫杀。敕都督困即来察之。 五月，占城遣使贡方物。 六月，敕甘肃总兵官等，凡外番入贡之人及寄住回回，须防闲周密，勿纵于他处往来。 七月，哈烈等处头目沙哈鲁米儿咱遣使臣马速等来朝贡驼马玉石。 八月，格失迷头目宰奴阿卜丁遣打剌罕迭力迷失等来朝贡马。 十月，八百大甸遣人贡方物。 是年，黑娄遣使朝贡。
1433 年 宣德八年		二月，以肉迷副千户哈只阿黑蛮导哈烈等处使臣来朝，升为指挥佥事。 三月，哈烈贡使马速等陛辞，遣中官李贵等送归，并赍敕往抚哈烈，赐沙哈鲁锁鲁檀及头目彩币。 五月，占城遣使贡方物。 七月，赐撒马尔罕等处使臣宴。 郑和等奉使西洋诸国还。 八月，安南遣使奉表贡金银器皿及方物。 哈烈头目沙哈鲁锁鲁檀遣使臣阿力沙贡马。 闰八月，苏门答剌、古里、柯枝、锡兰山、佐法儿、阿丹、甘巴里、忽鲁谟斯、加异勒、天方国各遣使来朝，贡麒麟、象、马诸物，宣宗御奉天门受之。 九月，暹罗遣使奉表贡方物。 十月，满剌加国王西里麻哈剌者率家属来朝，至南京。 撒马尔罕打剌罕亦速等来朝贡马。 木邦、缅甸各遣人来贡。
1434 年 宣德九年	美第奇家族在意大利佛罗伦萨建立僭主政治。	二月，苏门答剌国王弟哈利之汉朝贡至京以疾卒，命有司治丧葬。 巩珍撰《西洋番国志》成。 四月，兵部侍郎徐琦等使安南还，安南黎麟遣头目随徐琦等来告黎利丧，且献金人及方物。 满剌加国王西里麻哈剌者及其弟、头目等 228 人来朝，贡马及方物，赐敕奖谕，命工部为其缮治海舟。 五月，暹罗遣使来贡方物。 六月，占城遣使贡方物。 八月，敕甘肃总兵官等，撒马尔罕及诸外夷使回，不许挟带中国之人及买中国童幼出境。 十月，安南黎麟遣陪臣、耆老奏请继为权署安南国事，从之。 十一月，亦思弗罕回回迷儿阿力等来朝贡驼马。 是年，苏门答剌遣使入贡，以其国王宰奴里阿必丁年老，请传位于王子阿卜赛亦的。
1435 年 宣德十年	正月，宣宗死；皇太子朱祁镇即位，是为英宗。 九月，宦官王振入掌司礼监，是为明朝宦官乱政之始。	正月，以撒马尔罕使臣久处甘州，命遣归，仍加访察，毋令私挟中国人口出境。 三月，安南、满剌加各遣使来贡。 四月，敕谕满剌加国王西里麻哈剌者：已敕广东都司、布政司厚具廪饩，驾大八橹船送王还国，并遣古里、真腊等 11 国使臣附载回国；然诸国使臣仍滞留未归。 宴赉苏门答剌国贡使王弟哈尼者罕。命苏门答剌国王子阿卜赛亦的嗣为王。 撒马尔罕地面头目来朝贡马。 五月，占城遣使奉表贡方物。 七月，以私造船下海捕鱼者恐引倭寇登岸，严加禁止。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1436年 英宗正统元年	明朝始征"金花银"。 马勒瓦(Malwa)苏丹马合木·希勒吉建希勒吉朝。	正月，费信写成《星槎胜览》。　三月，爪哇遣使贡方物。　五月，占城遣使来朝贡方物，命使臣赍敕谕其王即将原留暹罗人口、方物及下西洋官军尽数送回，仍赐国王并王妃绒锦、彩缎等物。　六月，以西干达里国回回亚哈木巴加等朝贡回至广东延住年久，徙广西僻地安置。　爪哇遣使朝贡方物。　徙甘州、凉州回回于江南。　闰六月，安南遣使进表及方物。　爪哇国使臣财富八致满荣自陈本福建龙溪县渔民，愿求复业。命有司给脚力、口粮送还本家。　遣古里、苏门答剌、锡兰山、柯枝、天方、加异勒、阿丹、忽鲁谟斯、祖法儿、甘巴里、真腊11国使臣同爪哇国使臣郭信等回国，敕谕爪哇国王加意抚恤，分遣还各国。仍命11国使臣赍敕谕其王。　阿端地方头目舍力哈三米儿咱等遣使臣亦的力思来朝贡马驼方物。　八月，以浙江市舶提举司官吏人等冗旷，裁减三之二。　九月，安南遣使奉表贡金银器皿等物。遣使持节赍印往封权署安南国事黎麟为安南国王。　十月，命四夷馆旧习夷字及新习者俱照例会官考试出身，分为三等，一等者冠带为译字官，逾年再试得中授职；二等、三等及新习者亦逾年再试，著为令。
1437年 正统二年		三月，爪哇遣使贡胡椒、乌爹泥、苏木等物。　黑娄等处遣使臣来朝贡马驼方物。　五月，安南、占城遣使来贡。　七月，撒马尔罕头目兀鲁伯曲列干遣使来朝贡马驼方物。　爪哇遣使来贡马及方物。　剌竹地面、阿端地面各遣使来贡。　八月，撒马尔罕等处遣苦出打剌罕等贡马驼。
1438年 正统三年	喀山汗国脱离钦察汗国独立。　法国天主教会始脱离罗马教廷管辖。	二月，暹罗国遣使奉表朝贡马及方物。　三月，暹罗国遣把总等贡孔雀及方物。　五月，爪哇国遣使贡马。　六月，遣官赍敕往谕安南国王黎麟，责其侵边。　爪哇国使臣亚烈马用良、通事良殷、南文旦本福建龙溪县人，良殷奏请还乡，马用良、南文旦奏请归乡祭祖造祠堂仍回本国。许之，命有司给口粮、脚力。　八月，敕谕爪哇国王杨惟西沙，以其来使占徽回至福建莆阳驿酒醉杀人复自杀事，谕王今后遣人慎择之。　九月，占城、暹罗各遣使奉表朝贡象牙、犀角等方物。　十月，榜葛剌遣使朝贡麒麟、白鹦鹉、红鹦哥、白鸠等物。
1439年 正统四年		闰二月，安南遣使朝贡马及金银器皿、方物。　三月，榜葛剌、满剌加遣使俱来朝贡马及方物。　四月，安南遣使奉表贡白金、黄金、沉香、降真香、土绢、象牙等方物，并以侵边谢罪。　榜葛剌国左副使宋允请造船并赐敕护持。以宋允中国人，能招致外国，俱从之。　六月，撒马尔罕等处兀鲁伯苦来干遣使朝贡驼马及方物。　八月，诏升失剌思所遣使臣都指挥佥事阿力为都指挥同知。　九月，占城遣使来朝贡马及方物。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1440 年 正统五年	1440—1589 年，法国逐渐走向重新统一。	二月，占城遣使奉表朝贡紫象、方物。 三月，甘州寄住撒马尔罕回回马黑木等来贡驼马等物。 八月，爪哇国通事八致昭阳等回国遇飓风船毁，多人溺死，惟昭阳等 83 人仍回广东，命市舶提举司给口粮，候有本国便船附回。
1441 年 正统六年		六月，占城国王占巴的赖卒，其孙摩诃贲该以王遗令遣使奉表朝贡方物，并请嗣王位。 七月，八答黑商地面使臣火者舍黑马哈麻等陛辞，命赍敕并彩币归赐速鲁檀马哈木等。 遣使占城，敕封摩诃贲该为占城国王，并以织金纻丝纱罗赐王及妃。 九月，米昔儿等地面王速鲁檀阿失剌福等遣使臣写亦打力等来朝贡驼、马及诸方物。 十月，米昔儿地面使臣马速兀把都儿奏，守天方地面王遣其子赛亦得阿力同使臣赛亦得哈三带奇异方物进贡，至哈剌地面遭劫，使臣被杀，王子被伤，贡物、衣服行李俱被劫。命礼部、兵部审实明白。 米昔儿等地面使臣赛亦得阿力辞归，命赍敕及彩币等物赐其王速鲁檀阿失剌福、怯失迷儿地面王速鲁檀宰奴里阿必丁、哈烈地面阿剌兀倒剌把都儿、马儿绰地面头目迭力迷失沙合里舍、怜真地面头目薛烈答鲁花等。 十二月，忽鲁谟斯国王速鲁檀土兰沙遣撒不即城哈只阿里来朝贡马，且言朝廷久不遣使，请仍如旧遣使。礼部尚书胡濙奏，以夷情未可轻信，赐彩段慰其贡马之意，敕谕其乐处边陲。
1442 年 正统七年		二月，安南遣使入贡。 三月，占城遣使来贡。 十二月，爪哇遣使来贡；占城、安南复遣使入贡。
1443 年 正统八年		三月，安南遣使来贡。 四月，占城国王遣使奉表谢恩，贡舞牌旗、黑象等方物。 安南国故王黎麟嫡子黎濬遣使请封，贡方物。 五月，敕谕占城国王与安南息争，命其使臣赍彩币及所求良马归赐王及妃。 遣使持节册封安南国王子黎濬为安南国王。 七月，爪哇遣使人贡。以广东右参政张琰言爪哇国朝贡频数，供亿浩繁，实疲中国，命爪哇使臣赍敕谕爪哇国王自今宜三年一贡。 八月，往占城国公干人船回，盘出象牙小梳坯、牙笏坯、牙箸坯俱系番物，其掌船百户陆善等告称系用自己财物贸易。广东三司奏请将陆善等人及货物俱解京，以皆微物，给还。 十二月，戎地面速鲁檀扯列必王遣使臣沙力免力贡驼马玉石。 冬，王骥以大军逼缅甸交出麓川叛首思任发，缅甸不交。
1444 年 正统九年	瓦剌也先侵哈密，又破兀良哈三卫，远胁朝鲜。 瓦尔纳战役，奥斯曼军队败波匈联军。	二月，暹罗遣使入贡。 广东潮州府滨海民私下海通货爪哇国，获其 4 人。 命戎地面正使沙力免力为正千户，副使舍黑马黑麻为副千户；领真地面使臣赛夫丁为正千户。 四月，安南遣使入贡。 五月，安南复遣使人贡。 占城遣使人贡。 十一月，满剌加遣使贡马及方物。 是年，尼科罗·康蒂（Nicolo dé Conti，约 1395—1469）东游 25 年后返回威尼斯，后口述其游历，由博嘉

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		(Poggio)笔录成书。书中述及中国，但一般认为康蒂并未在中国游历。
1445年 正统十年		正月，阿端地面使臣敏阿秃失保丁等贡马及方物。 二月，满剌加、锡兰山各遣使奉表来朝贡马及方物。 三月，福建沿海民有伪称行人正使官潜通爪哇国者，巡按御史陈永劾奏总督等官不严巡督，俱宜究治。 满剌加国使臣奏请赐国王息力八密息瓦儿丢八沙护国敕书及蟒龙衣服、伞盖；又言国王欲亲自来朝，请赐一巨舟以便往来。命所司造与之。 四月，升肉迷等处使臣指挥佥事哈只阿黑蛮为指挥同知，正千户哈只为指挥佥事。 安南遣使来朝贡金银器皿、犀角、象牙、沉香等物。 五月，占城遣使来贡。 七月，撒马尔罕等处兀鲁伯曲烈干王等遣使臣伯颜答巴失等来朝贡马、驼、金钱豹、玉石等物。 十月，撒马尔罕使臣伯颜答巴失等回，书谕撒马尔罕地面王兀鲁伯曲烈干，赐王并妻及王子阿不都剌阿即思巴哈都儿等彩币表里，别敕颁赐金玉器皿及龙头柱杖、玉事件、细马鞍、各色织金纻丝衣料等，俱命伯颜答巴失等赍与之。仍命伯颜答巴失为指挥佥事。 十二月，敕谕阿端地面头目把把竹拜牙即等，并赐彩币等物，俱命来使敏阿秃失保丁赍与之。 缅甸献思任发。
1446年 正统十一年		三月，印度番僧释喝叭等来朝贡马及方物。 撒马尔罕使臣还至甘州，恐为亦力把里邀劫，暂留甘州。 暹罗遣使入贡。 四月，爪哇遣使贡白鹦鹉、火鸡。 安南遣使入贡。 五月，礼部奏，有苏门答剌国人因事寓居广东多年，度日艰窘。令有司起送回国。 以撒马尔罕使臣满剌麻等100余人进贡方物途经哈密被瓦剌头目诱往瓦剌等事，敕谕哈密忠顺王倒瓦答失里等。 六月，安南遣使来朝奏事并贡方物。 敕谕占城国王摩诃贲该毋侵安南；并谕安南国王黎濬毋挟私报复。 七月，占城遣使奉表贡象及方物。敕谕占城国王，自今宜每三年一次遣使来贡，务令使臣于广东市舶提举司河下或琼州海口港次湾泊；仍将先所留暹罗国使臣人伴120余人发还本国及朝廷下西洋陈千户等官军人伴21人差人护送赴京。 九月，撒马尔罕回回亦林的阿卜答里自瓦剌来归，给衣廪房屋居住南京，隶锦衣卫。 十月，暹罗、爪哇、占城各遣使来朝贡方物。 十一月，爪哇遣使来贡。 十二月，安南、爪哇各遣使来贡。
1447年 正统十二年		三月，安南遣使奉表贡金银器皿、沉香、象牙诸方物。 四月，撒马尔罕回回哈肥子来归，愿居京自效，命为头目，隶锦衣卫。 闰四月，西域脱忽麻等处马黑麻王遣使臣秃敏秃马黑麻等来朝贡驼马玉石诸物。 五月，脱忽麻等处使臣秃敏秃马黑麻等陛辞，命赍敕及彩币表里归赐其王。仍命秃敏秃马黑麻等为副千户、百户、镇抚。 六月，占城遣使来贡。 七月，占城国使臣奏，其国王摩诃贲该已被安南所擒，

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		请以故占城国王占巴的赖侄摩诃贵来嗣王位。遣使册封摩诃贵来为占城国王。 爪哇遣使贡红绿白三色鹦鹉。 八月，爪哇国使臣奏以所驾海舟为风石所破，请广东有司给物料拨大匠造舟领驾回国。从之。 礼部奏，暹罗国使臣言所贡碗石 1380 斤非本国所产，皆往西洋贸易来，请以旧例给价。以碗石中国素有，折价给之，自后免贡。 十月，撒马尔罕回回哈只等来归，命隶南京锦衣卫。 十一月，撒马尔罕使臣舍黑马黑麻等贡马、驼、玉石等物。
1448 年 正统十三年		四月，安南遣使奉表贡金银器皿、象牙、犀角诸方物。 西域阿剌木地面头目讨瓦干、阿端地面头目伯蓝、舍兀失地面头目锁檀亦速伏、他石哈牙地面头目阿剌乩力的、帖力他地面头目阿卜罕、鲁城地面头目阿卜都剌、白地面头目赛的马黑麻、苦先地面头目舍剌、领真地面头目虎歹乩力的、鸦儿地面头目赛打、力察弟儿地面头目牙的哈儿、散竹地面头目米南沙、脱辛地面头目革来、剌术地面头目纳速剌打鲁瓦歹、昔儿勤地面头目阿他木儿、秃由地面头目马黑木速鲁檀、他替儿地面头目把黑的牙儿等，俱遣人来贡马。 六月，命撒马尔罕使臣舍黑马黑麻等为副千户、百户、镇抚；苦察地面使臣马哈木、虎坛地面使臣哈只马黑麻、脱辛地面使臣火只阿力等俱为镇抚。 八月，府军卫卒赵旺等 3 人，早年入西洋舟坏漂至卜国有 18 年，至是时自西洋还，献紫檀香、交香叶扇、失敕勒纸等物。 占城国遣使奉表贡象、方物。 十一月，失儿湾地面百户拜牙即、剌木地面镇抚哈辛灭、阿端地面火者马黑麻等，俱来朝贡马、驼及方物。
1449 年 正统十四年	七月，瓦剌也先入犯大同，英宗亲征，旋还师。 八月，英宗还至怀来县土木堡为瓦剌军队所俘。 九月，郕王朱祁钰即帝位，是为景帝，遂尊英宗为太上皇。	三月，鲁力思檀等处速儿檀王马黑麻等遣使臣写亦马肉撒等来朝贡马驼玉石诸物。 五月，占城遣使入贡。 是年，撒马尔罕入贡。
1450 年 景帝景泰元年	八月，英宗回京，退居南宫。	十二月，撒马尔罕进贡回回哈三等来归，送南京锦衣卫安插。
1451 年 景泰二年	印度德里苏丹建罗地王朝（1451—1526）。	六月，安南遣使贡金银器皿及方物。
1452 年 景泰三年	意大利艺术家达·芬奇（Leonardo da Vinci，1452—1519）诞生。	五月，爪哇遣使入贡。使臣奏请令广东三司修造船只及赐国王敕命、伞盖、蟒龙衣服，又请赐物于广东贸易油麻、钉铁、锅碗、瓷器之类。从之。 撒马尔罕回回马黑麻来归，于南京锦衣卫安插。 六月，安南遣使来贡。 以册立皇太子，遣官赍诏往谕安南。 七月，遣使往占城国，吊祭故王摩诃贵来，册封其弟摩诃贵由为占城国王。 八月，真腊遣使朝贡马及方物。 十二月，西域察力失、脱忽麻、赛兰、

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		把丹沙、速鲁檀牙、阿思乩、舍力湾乃丁、阿剌母剌、克失迷儿、帖力蛮、扫兰等地面俱遣使来朝贡马。 暹罗遣使奉表贡方物。
1453年 景泰四年	5月，奥斯曼土耳其攻陷君士坦丁堡，拜占庭帝国灭亡。	正月，遣使往暹罗国，祭故王波罗摩剌札的剌，并封其子把啰蓝米孙剌为暹罗国王。 五月，安南遣使贺立皇太子，贡金银器皿及方物。 爪哇国王遣通事来贡白鹿、火鸡、白猴、红鹦鹉。 七月，广东三司奏，潘本愚等奉使占城还，于船内搜出下番官军带回象牙梳坯、乌木、锡蜡等物共1933斤。命所司照数给还各人。 八月，占城国王遣通事来朝贡方物。 十二月，西番黑娄等地面31处男妇101人来朝贡驼马骡驴及玉石、镔铁腰刀、硇砂。
1454年 景泰五年		三月，安南遣使来贡。 缅甸执送麓川叛首思机发。 七月，命都察院出榜禁约，各地外夷经过处所务要严加体察，不许官员军民铺店之家私与交易物货夹带回还。 撒马尔罕地面把好丁来归，送南京锦衣卫安插。 八月，安南复遣使来贡。 爪哇遣使来贡。
1455年 景泰六年		五月，满剌加国王遣头目来朝贡马及方物。 暹罗遣使来贡。 闻有汉人男女1000余人被哈密忠顺王部下卖与撒马尔罕地面。 七月，镇守甘肃太监蒙泰奏，撒马尔罕使臣言，于哈密遇劫。 满剌加国王遣使奉表贡马及方物。
1456年 景泰七年		三月，撒马尔罕等地面使臣马黑麻舍力班等来朝贡马驼玉石。 六月，敕谕撒马尔罕地面卜撒因王、把丹沙等处头目速鲁檀马黑麻及各大小头目人等，并赐织金文绮表里、器物，俱命原来使臣分赍与之。 九月，脱忽麻等处使臣来朝贡马及方物。
1457年 英宗天顺元年	正月，英宗复辟，改元天顺。 二月，废景帝为郕王，不久郕王即死。	三月，占城、暹罗遣使入贡。 安南遣使入贡。 四月，遣使赍诏封占城国故王摩诃贵由弟槃罗悦为占城国王。 六月，以暹罗贡使收买山东饥民子女带回为奴，遣官星驰追及，就于所在官司给官钱赎回。 安南使臣奏请以带来土产香味等物易中国书籍药材回国。从之。 九月，遣都指挥马云等出使撒马尔罕等处。
1458年 天顺二年		二月，安南遣使贡马及方物。 四月，安南遣使贡方物、金银器皿。 六月，占城遣使奉表贡犀角、象牙诸方物。 七月，迤西也密火只王子欢喜遣使臣赛弗利等贡玉石，其下等玉石折价酬值。赛弗利等奏求大红织金段匹及高丽布、琵琶、筝、丁香、桂皮、沙糖、桐油等物。命其所求轻者与之，重者止之。
1459年 天顺三年		二月，黑娄、吉兰、兀鲁木思、戎等处使臣及从人进贡马、驼、玉石，命升授使臣官职。 六月，满剌加国王子苏丹茫速沙遣使朝贡珊瑚、宝石、乳香、绵衣、鹤顶、蔷薇露等物。 七月，锡兰山国遣使来朝贡方物。 八月，遣使持节封满剌加国王子苏丹茫速沙为满剌加国王，并赍敕及彩币赐之，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		颁诏告其国人。 爪哇国人火失的朝贡至京，愿居京自效，命发锦衣卫养象。
1460年 天顺四年		四月，安南遣使贡金银器皿及方物。 五月，占城遣使贡犀象及方物。 七月，命阿速等处差来使臣等俱升一级。 甘肃总兵官等奏报，往撒马尔罕公干使臣都指挥马云路阻难进，在哈密被劫。 八月，爪哇遣使奉表贡方物。 遣使持节册封安南国王子黎琮为安南国王，未至，琮自尽。 九月，遣使赍诏封故占城国王摩诃槃罗悦弟槃罗茶全为占城国王。
1461年 天顺五年		正月，八答黑商地面马哈麻王遣使来朝贡马及方物。 五月，安南国故王黎濬弟黎灏遣使至京请封。 六月，安南黎灏复遣使奉表来朝贡方物，请封。 九月，遣官往谕安南，祭故王黎濬。
1462年 天顺六年	莫斯科大公伊凡三世即位（1462—1505），又称伊凡大帝。在位期间，征服东北罗斯，基本形成统一的俄罗斯国家，同时又向非俄罗斯人居住地区扩张。	二月，遣使册封黎灏为安南国王；太监柴升等同往收买应用香料等物。 九月，暹罗遣使来贡。
1463年 天顺七年		二月，遣都指挥同知海荣、指挥使马全出使哈烈；指挥使詹升、葛春出使撒马尔罕；都指挥佥事白全、百户白暹出使阿速。 五月，黑娄地面母塞亦王遣使臣马黑麻舍儿班来朝贡方物。 六月，安南遣使奉表来贡金银器皿等物。
1464年 天顺八年	正月，英宗死，皇太子朱见深即位，是为宪宗。	二月，遣使安南，赍诏敕及纻丝表里、绒锦赐其王及妃。 三月，安南、占城各遣使来贡。
1465年 宪宗成化元年		七月，爪哇国贡使至广东，其附余货物为广海卫段镇等干没。 八月，安南遣使进香行礼，并进表及方物贺即位。 九月，爪哇遣使贡马及方物。 十月，礼部奏，爪哇国使臣梁文宣等来朝，沿途恣肆贪暴，骚扰驿递。敕谕爪哇国王自后遣使必慎择其人。
1466年 成化二年	1466—1472年，特维尔商人阿法纳西·尼基京“三海旅行”（里海、黑海和印度海〔阿拉伯海〕）。	七月，安南遣使奉表朝贡方物。
1467年 成化三年	日本开始进入战国时期（1467—1573年），征战不休，并殃及中国沿海地区。	九月，占城遣使贡象及方物。
1468年 成化四年		四月，安南聚兵千余占据广西凭祥县。命所司整兵防御。 十月，满剌加国头目、通事等来朝贡象及龟筒等物。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1469年 成化五年		三月，满剌加国王遣使奉表来朝贡方物。 八月，安南遣使奉表来贡。 十月，占城遣使奉表朝贡象及方物。
1470年 成化六年		传威尼斯的安东尼奥制成类似瓷器的东西。
1471年 成化七年	三月，安南发兵攻破占城国都城，俘其王。占城余众或溃逃，或为安南附庸。	五月，安南遣使来朝贡，且奏欲与占城战。 十月，福建龙溪县民丘弘敏等人泛海通番贸易，又诈称朝使受珍宝等物，捕获后俱命斩决。
1472年 成化八年		五月，占城遣使告急，言安南攻破国城，虏国王槃罗茶全等，今王弟槃罗茶悦暂领国事。 六月，遣使陈峻册封槃罗茶悦为占城国王。 九月，占城使臣入贡。 安南遣使来贡，令使臣赍敕归谕其王勿侵越占城境土。
1473年 成化九年		五月，暹罗遣使来朝贡方物，颁给新勘合及底簿。 六月，以鸿胪寺四夷各国通事数溢额外，命查勘考核，无滥进。
1474年 成化十年		十二月，陈峻等出使占城不果而还，归奏安南占据占城。陈峻等所载私货及挟带商人以遭风为由，至满剌加国交易，且奏满剌加国王礼意甚备。
1475年 成化十一年		三月，暹罗遣使奉表来朝贡方物。 五月，满剌加遣使奉表进象、马、火鸡、白鹦鹉、金钱豹等物。 八月，安南遣使奉表朝贡金银器等物，敕谕其王宜复还占城境土。 十一月，遣官出使安南，颁读册立皇太子诏，并赐其国王及妃彩段文锦。
1476年 成化十二年		正月，撒马尔罕使臣马黑麻舍儿班等来贡马、驼。
1477年 成化十三年		正月，天方地面游僧答月儿舍阿堵儿等来朝贡马。 三月，安南遣使来朝奏事并进贡。 四月，暹罗遣使来贡。 是年，贝琳撰成《七政推步》，其主要依据当是元时传入的回回历，在明初已由马沙亦黑等译成汉文。
1478年 成化十四年	诺夫哥罗德臣服于莫斯科公国。	二月，撒马尔罕速檀马黑麻王遣使来朝贡马。 三月，禁安南国使臣多挟私货。 四月，安南遣使奉表及金银器来朝，贺立皇太子。 七月，占城国王遣其叔等奉表来贡方物。 八月，占城齐亚麻勿庵奏称安南还其国南边地一方复立为国，请封，遣使赍诏封齐亚麻勿庵为占城国王。
1479年 成化十五年	西班牙卡斯提尔王国与亚拉冈王国合并。	四月，安南遣使人贡。 九月，缅甸遣人贡象、马并金银器等物。
1480年 成化十六年	莫斯科大公伊凡三世率军击溃钦察汗军队，俄罗斯独立。	正月，禁云南边境军民交通外夷。 七月，老挝、八百大甸土官各遣头目来朝贡金银器及犀角、象牙等物。 暹罗遣使贡象及方物。 苏门答剌遣使奉表来朝贡方物。 十一月，撒马尔罕遣使来朝贡马。
1481年 成化十七年		三月，撒马尔罕贡狮子，遣内官往嘉峪关迎受。 七月，暹罗、苏门答剌二国使臣朝贡还，舟人数其途中买贫民子女，多载私盐，已赎子女还民并治舟人罪。事闻，遂敕谕诸

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		国择人为使务遵礼法，并明定罪例，出榜禁约。 遣使往封满剌加国王子马哈木沙为满剌加国王。 八月，满剌加遣使来朝贡象及方物。 安南遣使奉表来贡。 九月，准礼部奏，自今诸夷朝贡，大小通事审译精当方与赏赉，以革伪妄。 占城古来遣使奉表贡象、虎方物来请封。 诏谕安南国王黎灏还占城国地。 十月，以外夷朝贡者子所过驿传需索无厌，敕谕海外诸国及西域番王。
1482 年 成化十八年		七月，暹罗遣使来朝请封，并贡方物。遣使赍诏封暹罗国王世子国隆勃剌略坤息利尤地为国王。
1483 年 成化十九年		四月，撒马尔罕及亦思弗罕地面锁鲁檀阿哈麻等遣使贡狮子于朝，复进西马、番刀、糖霜、兜罗梭甫等物，特从厚给赐。 十月，撒马尔罕贡使怕六湾等以进狮子，请如永乐间赏例。礼部奏以岁久难从，命于现赏例外加赐。 十二月，林荣等出使满剌加国航海遇风溺死，命赠林荣等官，令有司设祭并给其家绢布米等物。 时黑娄、失剌思、撒马尔罕、把丹并羽奴思王遣使来贡狮子，哈密卫指挥同知马哈麻迭儿必失等，以伴送使者过哈密俱进一级。
1484 年 成化二十年		二月，撒马尔罕使臣以道路阻远奏求不已，命加赐银两促其去。 四月，以火失阿儿等处使臣所请，赐其羽奴思王虎斑绢、瓷器。 五月，遣使奉诏敕礼物封满剌加国王子马哈木沙为满剌加国王。 七月，敕占城古来抚谕提婆苔，令其还占城国王印。 八月，遣使奉诏及礼物封故占城国王齐亚麻勿庵弟古来为占城国王。 赐提婆苔所遣使者彩缎等物。 安南遣使入贡。 九月，升撒马尔罕使臣怕六湾等官职。怕六湾等以西域道阻，求从海道归，欲于长芦买食盐百引，许之。 十一月，封罕慎为哈密国王。
1485 年 成化二十一年	英国都铎王朝(1485—1603)开始。	五月，闻撒马尔罕使臣由广东归国，将往满剌加国求狮子以献。
1486 年 成化二十二年		六月，礼部奏，苏门答剌国遣使进贡，广东布政司因其无印信勘合，将其国所进表文寄存广东官库，令各夷回还，内借拨番人三名管送贡物来京。 十一月，占城国王古来攻杀安南所置伪王提婆苔，安南举兵压其境，古来率其王妃、王孙及部落千余人载方物至广东崖州。
1487 年 成化二十三年	八月，宪宗死；皇太子朱祐樘即位，是为孝宗。 是年，喀山汗国附属于莫斯科公国。	正月，谕占城国王古来早归，以安国人；仍移文安南，令遣使迎古来复其国。 三月，行人左辅使满剌加国还，顺带国王谢表及所赠宝物、西洋布上进。 天方国回回阿力以其兄纳的游方中国 40 余年，欲至云南访求，自备宝物累万于满剌加国附左辅舟至京进贡，为内官韦眷所侵克，奏请查验。以阿力实以携货物假进贡索厚利，且在馆悖言肆恶，差人押送广东收管，遇便船遣回。 七月，暹罗遣使奉表进贡。 九月，安南遣使进表及方物。 暹罗贡使言旧例本国番字与回回字互用，近者请封表文及勘合咨文间有同异等事。命

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		今后止许用回回字样,不得写难识番字,以绝弊端。 十月,命孟旸等于广东册封占城国王子古来为王,俟冬遣武臣护归其国。敕谕安南国王黎灏还所侵占城之地。
1488年 孝宗弘治元年	葡萄牙航海家迪亚士(Bartolomeu Dias)率船沿非洲西海岸南下,绕过非洲南端,返航途中发现好望角。而德科维利亚则由红海进入印度洋,航行中抵达东非苏法拉。	二月,占城遣使来贡。 五月,从日落国使臣所请,赐其国王亦思刊答儿鲁密帖里牙纻丝、瓷器、夏布等物。 六月,撒马尔罕地面速鲁檀阿黑麻王等遣使来朝贡玉石、马、驼等物。 九月,缅甸宣慰使卜剌浪遣头目等来朝贡象并象牙、金银器皿等物。 十月,给缅甸宣慰司批文底簿、勘合及金牌信符。
1489年 弘治二年		十一月,撒马尔罕阿黑麻王遣使从满剌加国取路进狮子、鹦鹉等物至广州,命即遣官阻回。礼部复议宜薄给赏赐使者,并酌量回赐阿黑麻王彩缎等物,从之。
1490年 弘治三年		三月,撒马尔罕阿黑麻王、天方国速檀阿黑麻王及把丹沙等地面失保丁等各遣使贡马、驼、玉石等物。 四月,安南遣使来朝贺。 五月,定四夷馆翻译考选之法。 撒马尔罕速鲁檀阿黑麻王等遣使贡狮子并哈剌虎剌等兽。 占城遣使贡方物,并奏安南侵占境土等事。 七月,撒马尔罕等地面差使臣巴巴等来贡。 九月,撒马尔罕等地面速鲁檀阿黑麻等王各遣使来贡。 闰九月,安南遣使来贡。
1491年 弘治四年		八月,暹罗遣使奉表贡方物。
1492年 弘治五年	意大利航海家哥伦布(Cristoforo Colombo)在西班牙国王资助下,自西班牙率船横渡大西洋,抵达美洲巴哈马群岛;后又航至古巴、海地等岛。	8月,哥伦布自西班牙启航,探求通向东方的新航路,携有西班牙女王致中国大汗书。 八月,撒马尔罕等番王遣头目来进贡。 九月,火剌札国回回怕鲁湾等从海道至京贡玻璃、玛瑙等方物,却之,命给口粮脚力遣还。 十月,从奏议:各番进贡依年限来贡,番船抵岸先赴布政司对比勘合字号相同并贡期不违,然后盘验起送;沿海人民不得常与外夷交通。
1493年 弘治六年	罗马教皇亚历山大六世(Alexander Ⅵ)发布训谕,规定在佛得角群岛以西100里格(1里格约合6公里)处,自北极至南极划一条线,线东属葡萄牙势力范围;线西属西班牙势力范围。 失必儿(西伯利亚)王子马木克兴复故国。 1493—1494年,哥伦布考察古巴南部海岸,	三月,两广总督闵珪奏,广东沿海地方多私通番舶,络绎不绝,不待比号,先行货卖,宜禁止。礼部议,私舶以禁弛而转多,番舶以禁严而不至,宜区分处之。从礼部议。 八月,暹罗遣使来贡。 十月,安南遣使来贡。 十一月,安南遣使奉表贡方物来贺册立皇太子。 令今后商货下海者即治以私通外国之罪。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	称此地为中国本土的半岛。	
1494年 弘治七年	西班牙与葡萄牙签订《托尔德西拉斯条约》。 意大利战争（1494—1559）开始。	九月，准旧例严私通番货之禁，番夷进贡拣退之物仍给还番人令自变易。
1495年 弘治八年		九月，爪哇遣使入贡，遇风舟坏溺死，贡物漂没，仅存表文。事闻，令别遣人赍表文以进。 十月，占城国王古来遣使入贡。古来奏安南屡侵其地杀人，请大臣往为讲解，不从。 十二月，以方有事哈密，令撒马尔罕等处使臣火者陕西丁等28人留住甘州，暂不遣回。
1497年 弘治十年		三月，安南遣使来贡。 九月，暹罗遣使来贡。 十二月，命遣还前所留撒马尔罕等处并天方国使臣等人。许黑娄等处使臣入贡。
1498年 弘治十一年	葡萄牙航海家达·伽马（Vasco da Gama）率船抵达印度卡利库特，开辟了自西欧绕过非洲南端直达印度的航路。 哥伦布出航，发现特立尼达与委内瑞拉海岸，以为是中国大陆海岸。	闰十一月，安南遣使来告国王黎灏卒。 十二月，遣使持节往封安南国王世子黎晖为安南国王。
1499年 弘治十二年		六月，占城国王古来奏请长子沙古卜洛袭封，令先立为世子摄国事。 八月，撒马尔罕地面头目苦力干等遣使来贡。 占城遣使来贡。 老挝遣头目来贡。 十月，爪哇遣使来贡，渡海遇风坏船，惟通事一船得达广东，所存者有半印勘合及方物数千斤。 十一月，安南遣使来贡。 安南国夷使16人并真腊国夷使1人俱以遭风船坏漂至广东。 十二月，他失罕等地面使臣来贡。
1500年 弘治十三年	乌兹别克汗昔班尼进入阿姆河、锡尔河流域，建昔班尼王朝（1500—1598），定都于撒马尔罕。 葡萄牙人卡布拉尔率舰队抵达印度卡利库特，设货栈。	二月，命通行榜谕内地官员军民人等与进贡夷人交往禁约诸事。
1501年 弘治十四年		三月，江西信丰县民李招贴等诱引爪哇国人赍番物来广东市易，又诱得爪哇国勘合底簿伪称贡使。事发，以李招贴等付广东按察司问罪，令广东布政司移文爪哇国王治其国人之罪，并令广东守臣自今遇外国进贡人至，务审其赍原给

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		勘合方许具奏。 缅甸遣头目来贡。 五月，安南国王黎晖遣使奉表及方物来谢恩。 1501—1502年，东察合台阿黑麻汗军队被月即别（乌兹别克）昔班尼汗打败。
1502年 弘治十五年	伊朗萨非王朝(1502—1736)开始。 葡人占领印度科钦。	十月，安南遣使来贡。
1503年 弘治十六年		六月，暹罗遣使来贡。 八月，撒马尔罕等地方使臣马黑木等来贡。 十月，安南遣使奉表来贡。
1504年 弘治十七年	帖木儿后裔巴布尔在阿富汗建立统治。	四月，缅甸宣慰司奉旨遣头目伴送精通缅字人3名来京。 九月，撒马尔罕等地面使臣火者法黑来贡。 是年，英国沃汉姆主教将一只龙泉青瓷碗赠予牛津新学院。
1505年 弘治十八年	五月，孝宗死，皇太子朱厚照即位，是为武宗。 是年，意大利航海家亚美利哥（Amerigo Vespucci）考察南美洲的书简出版，他确认哥伦布航行到达的不是亚洲，而是"新大陆"。 昔班尼汗攻克希瓦。	六月，占城国王子沙古卜洛遣使来贡方物，并请大臣往其国册封。以事实不明，命广东布政司移咨占城勘报议处。 十一月，安南遣使告其国王黎晖卒。
1506年 武宗正德元年		正月，赐安南来贡使臣邓瓒等宴及金织衣、彩缎等物，回赐其新王黎谊锦绮。
1507年 正德二年		九月，撒马尔罕前所差纳麻及其兄伍喇马力来贡狮子，孝宗曾命留京驯演，至是俱命为锦衣卫百户。
1508年 正德三年		二月，安南遣使奉表贡方物来朝贺。 五月，安南遣使朝贡方物。 十月，命各夷进贡不得入境市物，其以物售之者治以重罪。 十一月，撒马尔罕沙亦乩王等各遣使贡马、驼及方物。 十二月，严译人在途生事导夷为害之弊。 满剌加国遣使朝贡方物。 是年，葡萄牙人迪奥戈·洛佩斯·德·塞奎拉由里斯本驶往马六甲。曼努埃尔国王命他了解"秦人"的体格、服式、装备、信仰、法律、风俗、国土、船只、货物等等。
1509年 正德四年	昔班尼汗攻哈萨克部。	二月，以四夷馆教师多缺，令本馆提督官从公考试，优等送内阁复试，照缺委用；并命官访取精晓鞑靼、西番、高昌、西天、百夷言语文字兼通汉字文义之人，照例起送赴部，与本馆教师相兼教习。 三月，暹罗国船有为风漂泊至广东境者，镇巡官会议税其货以备军需，礼部议阻之。 五月，安南遣使来贡金银器。 十一月，撒马尔罕番王头目来贡马、驼。
1510年 正德五年	葡萄牙占领印度果阿(Goa)。 昔班尼汗在	正月，满剌加国贡使亚刘本江西万安人萧明举，以罪叛入其国为通事，正德三年同副使端亚智等来贡，后因忿争劫杀

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	谋夫阵亡，希瓦并于波斯。	端亚智等被处死。至是，从礼部议善后事宜。 二月，撒马尔罕等番王头目沙亦癿王、也的干番王头目速坛马黑木王各遣使来朝贡。 七月，占城国王子沙古卜洛遣使请封并贡方物。 八月，命给事中李贯等为正副使往占城，封沙古卜洛为占城国王。李贯至广东屡迁延不行，后遂令其国人领封册而还。 十二月，撒马尔罕番王头目遣哈剌牙的等来朝贡马、驼等方物。
1511年 正德六年	葡萄牙人阿尔布奎克率船队进占马六甲(Malacca，即满剌加)；又至暹罗、缅甸等地。	正月，他失干等遣使来朝贡马、驼、玉石。 是年，在马六甲的中国商人将葡使送往暹罗。 马六甲苏丹马哈茂德撤至彭亨王国，后遣使向中国求援，明廷未加理会。
1512年 正德七年	葡萄牙人阿布雷乌航抵摩鹿加。	六月，安南遣使奉表贡方物。
1513年 正德八年	葡萄牙人在摩鹿加群岛的德那地岛建立商站。	东察合台萨亦德速檀与哈萨克哈斯木汗会晤。
1514年 正德九年	萨亦德在叶尔羌登上汗位，建叶尔羌汗国。 奥斯曼军队击败波斯军队。	六月，命番船非贡期而至者即阻回，不得抽分以启事端；民人勾引番船贸易者治罪。 七月，撒马尔罕等地面头目沙亦癿王等来朝贡驼、马及方物。 九月，安南遣使入贡。 是年，葡萄牙人若尔热·阿尔瓦雷斯(Jorge Alvares)到达广东屯门岛。
1515年 正德十年	葡萄牙人占波斯湾霍尔木兹岛。 伊勒巴斯在维济尔即位为希瓦汗。	二月，撒马尔罕等番王头目速檀把卜儿等遣火者哈新等来朝贡驼马方物。 四月，再申禁约，岭南诸番入贡，其所附货物官税其半，余偿其值；其不以贡来者不许贸易，与之交通者罪至死。 十二月，暹罗国贡使奏求银料修补船只，命广东布政司量给之。
1516年 正德十一年	西班牙哈布斯堡王朝(1516—1700)开始。 奥斯曼军队占叙利亚。	4月，中亚人阿里·阿克巴尔将他在中国的见闻用波斯文写成《中国纪行》一书。 秋，供职于葡萄牙船队的意大利人拉斐尔·佩雷斯特雷洛(Rafael Perestrello)从中国贸易后返回马六甲，获利20倍。 十月，天方国地面使臣赛答黑麻等来贡。
1517年 正德十二年	10月，德国马丁·路德(Martin Luther)发表《95条论纲》抨击罗马教皇，德意志宗教改革开始。 是年，奥斯曼军队占埃及，马木路克王朝亡。 葡人占科伦坡。	五月，命番国进贡并装货船榷十之二解京及存留饷军者俱如旧例，勿执近例阻遏。 七月，葡萄牙人费尔南·佩雷斯·安德拉德及使臣皮雷斯率船队至广东屯门岛，稍后至广州，贡物和贸易；有通事献佛郎机铳并火药方。 费尔南·佩雷斯派若尔热·马斯卡伦阿斯去琉球群岛，到泉州后未能前行。
1518年 正德十三年	奥斯曼军队占阿尔及尔。 哈萨克哈斯木汗卒，霄马什汗继位(1518—1523)。	正月，佛郎机国差使臣贡方物请封并给勘合。广东镇巡等官以海南诸番无佛郎机者，况使者无本国文书，未可信，乃留其使者。命广东守臣谕其还国，方物给值。(此为《明实录》所记费尔南·佩雷斯事。) 天方等国番王写亦把剌克

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		等遣使贡马、驼及梭甫、珊瑚、宝石、鱼牙刀等物，赐以蟒龙金织衣、麝香、金银器。　七月，撒马尔罕等遣使入贡，以土鲁番故暂羁肃州。
1519年 正德十四年	哈布斯堡王朝查理五世继位（1519—1556），领有西班牙、那不勒斯、西西里、撒丁、奥地利、尼德兰、突尼斯以及墨西哥、秘鲁等地。　葡萄牙航海家麦哲伦（Fernão de Magalhães）在西班牙国王资助下，自西班牙启航开始环球航行。	六月，原都御史林俊使人范锡为佛郎机铳，并抄火药方，送给王守仁以讨朱宸濠叛乱。　十月，撒马尔罕地面番王可重速檀等遣使贡马及方物。　十二月，佛郎机使臣贿通镇守中贵，诏许其入京。皮雷斯等自广州启程赴北京。 是年，葡人西芒·安德拉德（Simao d'Andrade）率舰队抵屯门，横行不法，甚至掠买儿童。
1520年 正德十五年	1520—1566年，奥斯曼帝国苏莱曼一世在位，力图在地中海和印度洋与基督教国家抗衡。	六月，黄省曾写成《西洋朝贡典录》。　闰八月，占城遣使入贡。　十二月，佛郎机贡使来京。以佛郎机近岁吞并满剌加，逐其国王，满剌加曾具奏求援；佛郎机人留怀远驿者掠买人口，盖房立寨为久居计；御史丘道隆、何鳌俱上疏言佛郎机不法诸事。遂从礼部议：俟满剌加使臣到日，会官译诘佛郎机番使，奏请处置；逮问广东有关官吏；以后严加禁约夷人留驿者，不许往来私通贸易；番舶非当贡年驱逐远去，勿与抽盘。　占城遣使进贡谢册封恩。 是年，热那亚贵族帕罗钱图里奥涅到莫斯科探寻往中国通路。
1521年 正德十六年	三月，武宗死。　四月，兴献王朱厚熜入继帝位，是为世宗。 是年，麦哲伦抵菲律宾群岛南部，在马克坦岛强制征税，被土人杀死。　西班牙殖民者科尔特斯征服墨西哥。	三月，武宗遗旨，令佛郎机等处进贡夷人俱给赏还国。　五月，诏自今外夷来贡，必验有符信及贡期方如例榷税；其奸民私舶不系入贡、人贡不以期及自称诸夷君长遣使贸迁者并拒还之。　约五月，葡萄牙人西芒·安德拉德被逐出广东。稍后葡萄牙人迪奥戈·卡尔沃（Diogo Calvo）率船队至广东屯门岛，后与中国当局冲突，亦被逐。　六月，撒马尔罕等夷使假进贡名在京商贩，有留会同馆三四年者。于是诏礼部申严旧例，禁诸夷不许私出馆外，勒期遣还；私通交易及诱引纵容者治罪；曾经犯罪夷人来贡者，敕边吏勿复纳。　满剌加国遣使赍表文及方物来贡。　七月，撒马尔罕使者把好丁等人贡方物。　广东奏，海洋船有称佛郎机国接济使臣衣粮者，请以所赍番物如例抽分。以佛郎机非朝贡之国，又侵夺邻封，犷悍违法，屯驻日久，疑有窥伺，敕镇巡等官亟逐之，毋令入境。自今海外诸夷以期入贡者抽分如例，不赍勘合及非期而以货至者皆绝之。　以满剌加国求援事，敕责佛郎机，令归满剌加之地；谕暹罗诸夷以救患恤邻之义助满剌加。　八月，遣官往安南国颁登极诏。　葡萄牙使臣押回广州。 约是年，广东白沙巡检何儒仿造佛郎机铳。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1522年 世宗嘉靖元年	9月，麦哲伦船队中的"维多利亚号"回到西班牙。	七月，广东方甘同等下海通番，劫掠居民，势甚炽，海道副使汪鋐率兵捕获。 秋，佛郎机国米儿丁甫思多灭儿及别都卢率千余人驾船侵犯广东新会县西草湾，备倭指挥柯荣率兵截击，转战至稍州，擒获别都卢等多人，斩首35级，佛郎机余众败遁。
1523年 嘉靖二年	六月，日本贡使争贡，在浙江宁波、绍兴间互斗。 是年，哈萨克塔赫尔汗即位（1523—1530）。 布哈拉汗国进攻呼罗珊。	三月，广东奏报佛郎机人入寇新会县西草湾战事。命将别都卢等就地诛戮枭示。 汪鋐呈进官军所得佛郎机国炮，即名为佛郎机。 孙承恩等出使安南，以其国乱不得达。 九月，撒马尔罕并天方等国番王头目亨纳等差使臣等来贡马驼方物。 十一月，撒马尔罕等处番王头目可春等遣满剌捏慎等来贡马及方物。 是年，按样式造佛郎机铳，发各边使用。
1524年 嘉靖三年	德国农民战争爆发。	正月，舍剌思等番使满剌捏只必丁等进马及方物，各奏求蟒衣、膝栏、瓷器、布帛等物，诏量与之。 四月，严定律例以禁交通番夷。 边臣奏报鲁迷番王遣人贡狮子、西牛、珊瑚、玉石等物，下礼部议。 是年，造佛郎机铳于南京。 浙江双屿海外私人贸易开始。
1525年 嘉靖四年	希瓦索非安汗即位（1525—1535）。	正月，礼部奏请却还鲁迷进贡，诏遵前旨令起送十余人赴京，方物准入贡。 八月，命浙江、福建二省巡按官，除沿海居民所造捕鲜船毋得概毁之外，查海船双桅者即捕之，所载虽非番物以番物论，俱发戍边卫；官吏军民知而故纵者，俱调发烟瘴地。 九月，天方国王亦麻都儿等遣使来贡马驼方物。
1526年 嘉靖五年	巴布尔率军击败德里苏丹国军队，建立印度莫卧儿帝国（1526—1858）。 奥斯曼军队攻入匈牙利。	三月，天方国额麻都抗等八王各遣使进贡方物。 四月，以天方、撒马尔罕二处入关夷人不宜与土鲁番、哈密诸夷等同处置，命镇巡官护送还乡，仍归其货物。 九月，鲁迷遣使白哈兀丁等贡狮、西牛及方物。 十二月，暹罗来朝贡方物。
1527年 嘉靖六年	西班牙人萨维德拉（Saavedra）发现从墨西哥经太平洋到摩鹿加航线。	正月，鲁迷使者火者好把丁阿力等来贡狮子、西牛等物，且求加赏。
1529年 嘉靖八年	奥斯曼军队攻占维也纳。 葡人占领摩鹿加群岛的蒂多雷岛。 西班牙与葡萄牙签订萨拉戈萨条约。	六月，天方国、撒马尔罕等处速来蛮王等各差使臣贡马匹方物。 十月，前以佛郎机故，广东有司并绝安南、满剌加诸番舶，诸番舶皆潜泊漳州，私与为市。至是，广东巡抚林富疏请通市舶。从兵部议，令广东番舶例许通市者不得禁绝，漳州则驱之，不得停泊。 十二月，从右都御史汪鋐言，造佛郎机炮，称为大将军。
1530年 嘉靖九年	印度莫卧儿大帝巴布尔卒。 布哈拉恕春汗卒。	二月，命沿江战船仿广中之制，造蜈蚣船置佛郎炮其上，以便冲击。 九月，从右都御史汪鋐言，沿边墩堡军士给发、教习佛郎机铳，为守堡守墩之具。 十月，木邦遣人来贡。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		给事中王希文上言广东海禁复开之弊。命自今诸国进贡令依期而至，比对勘合验放，其番货抽分交易如旧。
1531年 嘉靖十年	缅甸东吁王朝（1531—1752）开始。	约从是年起，玉米由海路传入沿海各省。
1532年 嘉靖十一年		二月，天方国速檀札剌丁等及撒马尔罕速檀阿卜写亦等各遣夷使入贡。
1533年 嘉靖十二年	莫斯科和全俄罗斯大公伊凡四世即位（1533—1584），亦称伊凡雷帝，后自称沙皇。在位期间积极对外扩张，在西方与瑞典等国争夺波罗的海出海口，向东一直侵入西伯利亚。 西班牙殖民者皮萨罗灭秘鲁印加帝国。	二月，天方国夷使火者阿克力等进贡马匹。 令凡外夷进贡方物，边臣验上其籍，礼部按籍收进给赏；其籍所不载，例准自行贸易；贡事既竣，即有余货责令带归，愿入官者，部为奏闻给钞。 五月，时西夷入贡天方国等称王号者百余人，命照弘治、成化间例，回赐敕书止本国王一人，余止照各地面名直书，给敕一通，且于本国王敕内重申；仍定以贡期，限于人数，不许其来朝无时。 是年，马黑麻·海答儿从叶尔羌汗国投奔印度斯坦，后成为克什米儿的统治者，于1541—1547年写成《拉失德史》。
1534年 嘉靖十三年	西班牙贵族罗耀拉（Iñigo López de Loyola）在巴黎创立天主教耶稣会（1540年获罗马教皇批准）。 奥斯曼军队攻占巴格达及突尼斯。	八月，以直隶、闽、浙海寇私驾巨舟，通市番货，杀人拒捕，被擒后按臣用法宽弛，遣官会所在按臣逮各犯备加审鞫，奏请处分。
1535年 嘉靖十四年	西班牙在墨西哥正式建立总督辖区。	是年，指挥黄庆纳贿，移广东市舶司于香山蠔镜澳，令番商岁输课2万两。
1536年 嘉靖十五年	西班牙侵占智利。	七月，严禁沿海居民下海通番，私造巨舟。 是年，黄衷写成《海语》。
1537年 嘉靖十六年	印度古吉拉特苏丹巴哈杜尔沙为葡人所杀。	正月，责令西域天方、撒马尔罕各国冒滥称王者改正，违例入贡者以礼阻回，每国分为等第，每10人许2人进京，余留边听赏。 二月，安南黎宁差郑惟憭等赴京告莫登庸之乱。 四月，定议征讨安南莫登庸。 是年，天方、撒马尔罕入贡。 叶尔羌汗拉失德联合月即别击败哈萨克。
1538年 嘉靖十七年	西班牙征服哥伦比亚。	正月，天方国遣使臣写亦陕西丁等入贡，请得游览中国。以其请非例，疑有狡心，诏绝之，还其贡物。 三月，命仇鸾、毛伯温等统兵征讨安南莫登庸，翌月罢师。
1539年 嘉靖十八年	葡萄牙在印度果阿设立天主教主教区。	闰七月，复命仇鸾、毛伯温征安南。
1540年 嘉靖十九年	布哈拉的阿布杜勒·拉提夫汗即位（1540—1551）。	十一月，安南莫登庸等入镇南关请降，令其归国候命。 是年，海寇李光头等逸入宁波双屿岛，勾引佛郎机人入市。 威尼斯人始学制瓷器。 教皇保罗三世准耶稣会士来华传教。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1541年 嘉靖二十年		四月，命降安南国为安南都统使司，以莫登庸为世袭都统使，岁给大统历以奉正朔，仍令三年一贡。 是年，据平托《游记》称，宁波双屿已居有葡人1200名，建屋千余所。
1542年 嘉靖二十一年	维拉洛博斯率西班牙船队从墨西哥航抵菲律宾。葡萄牙人首次航抵日本（或说在1543年）。	十一月，以安南都统使莫登庸卒，命其孙莫福海袭职。莫福海差人上表贡方物，并献还钦州四峒。 是年，有文献载，葡人占浪白滘岛。
1543年 嘉靖二十二年	波兰天文学家哥白尼(Mikolaj Koper'nik)的名著《天体运行论》出版。	四月，安南差人进表谢恩修贡。五月，撒马尔罕、天方国、鲁迷等地遣头目贡马及方物。六月，占城遣使奉表贡方物。 是年，商人林昱等驾50余艘商船出海，为明军擒获，以海盗论死。
1544年 嘉靖二十三年		正月，以鲁迷等国进贡羁留写亦阿力等9人御虏而死，令厚给葬祭之费运归本国。五月，安南人贡。
1545年 嘉靖二十四年		八月，安南人贡。
1546年 嘉靖二十五年		意大利学者乔维乌斯(Jovius)在研究葡人从广州携回献给教皇的中国刻印书籍后，断定欧洲印刷术源于中国。佛郎机人合浙海寇盗劫掠民居，官军败之。
1547年 嘉靖二十六年	明与日本勘合贸易终止。	七月，以都御史朱纨为巡抚浙江兼管福建海道。朱纨上任后，严禁通番。十月，命天方、撒马尔罕等诸夷务遵五年一来朝贡之例。十一月，佛郎机国夷人人掠福建漳州，海道副使柯乔御之，遁去。诏究治去任海道副使姚翔凤及浯屿指挥丁桐受金赎货，纵之人境之罪，兵部详议防禁事宜。
1548年 嘉靖二十七年		二月，以海寇久据浙江宁波双屿岛，招引佛郎机番寇剽掠，朱纨密檄福建都司都指挥卢镗等以轻舟直趋温州海门卫，与浙兵夹击败海寇，余寇遁入岛。四月，朱纨遣卢镗等直捣双屿海寇巢，大败海寇及佛郎机番寇，毁其所建天妃宫、营房、战舰，余寇遁往福建浯屿、月港。五月，官军以木石筑塞双屿港，舟不得复人。七月，撒马尔罕、天方国、鲁迷等王遣人来朝贡马及方物。
1549年 嘉靖二十八年	七月，海寇王直等与倭寇相结大掠沿海，自是倭患连年。 是年，西班牙侵占阿根廷。	正月，官军击退盘据福建泉州浯屿、漳州月港之海寇及佛郎机番寇。三月，海寇及佛郎机番寇犯福建诏安县，都指挥卢镗、海道副使柯乔迎击于走马溪，擒斩甚多，余遁去。 四月，朱纨疏报诏安之捷。御史陈九德劾朱纨等擅专刑戮。令朱纨罢职待勘，卢镗、柯乔等下所遣官讯之。遣给事中杜汝祯往勘诏安战事。
1550年 嘉靖二十九年	八月，俺答大举入寇，围攻京师，旋大掠退去。	七月，给事中杜汝祯及御史陈宗夔勘报朱纨前所奏佛郎机夷人乃满剌加国番人，岁招沿海无赖之徒，往来海中贩卖番货，无僭号流劫事等。诏逮朱纨至京讯鞫，卢镗、柯乔下狱论死。朱纨未就讯而自杀。朱纨死后，海禁复弛。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1551年 嘉靖三十年		三月，命故安南都统使莫福海之子莫宏瀷袭父职。 五月，海盗何亚八同番寇剽劫广东雷、琼等处。 从是年起，玉米经波斯、中亚传入甘肃、陕西。
1552年 嘉靖三十一年	俄国攻灭喀山汗国，打开越过乌拉尔山进入西伯利亚的道路。	8月，方济各·沙勿略抵达广东上川岛，几次欲入广州等地传教均未成功，12月病卒于岛上。 是年，葡人奥·德·巴罗斯刊印其巨著《十年》，述及中国。
1553年 嘉靖三十二年		佛郎机商人贿通广东海道副使汪柏，入居香山蠔镜澳。
1554年 嘉靖三十三年		四月，天方国、撒马尔罕、鲁迷等地面番王各遣人来朝贡方物。 七月，广东番贼纠倭寇千余，剽掠海上，又入犯潮州柘林，官军击败之。 九月，暹罗遣使入贡。 是年，中国官吏指定广东浪白澳为外商市易之地。葡人被禁在上川岛通商。
1555年 嘉靖三十四年	五月，张经、俞大猷大败倭寇于浙江王江泾。	五月，御史屠仲律议海禁等事，诏从之。 令户部往沿海各通番地方设法访进龙涎香。
1556年 嘉靖三十五年	俄国征服阿斯特拉罕汗国。 1556—1605，莫卧儿王朝阿克巴在位，臻于极盛。 1556—1598，西班牙国王腓力二世在位。	十二月，尚书赵文华条陈防海事宜，言及弛海禁，令督抚等官止禁通番大船，其余各听海道官编成排甲，稽察出入，照旧采捕等。俱从之。
1557年 嘉靖三十六年	布哈拉与花剌子模遣使至俄，请求通商。	一些葡萄牙人居留澳门。
1558年 嘉靖三十七年	英国伊丽莎白时代（1558—1603）开始。	闰七月，暹罗国王遣使赍表文及方物来朝。 是年，英商莫斯科公司的代办安东尼·坚肯逊获准从莫斯科取道伏尔加河到布哈拉，了解从布哈拉到中国进行贸易的路程与情况。
1559年 嘉靖三十八年	尼泊尔建廓尔喀王朝，又称沙阿王朝。	三月，天方国、撒马尔罕、鲁迷等番王各遣夷使来贡马驼方物。 九月，暹罗遣使来贡。
1560年 嘉靖三十九年		正月，淮扬巡抚唐顺之条陈海防善后事宜，言及浙、闽、广三省原设三市舶司俱已废坏，宜酌时修举。从之。 三月，缅甸莽哒喇欲入侵内地，知有备而遁归。 是年，暹罗入贡。
1561年 嘉靖四十年	中亚昔班尼王朝迁都布哈拉，遂称布哈拉汗国（1561—1598）。	正月，老挝差人贡象及龙涎等香。
1562年 嘉靖四十一年	夏，戚继光等大败倭寇于温州、台州，浙江倭患渐平。	六月，令闽、广抚按等官急购龙涎香、沉香以进。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1564年 嘉靖四十三年	二月，戚继光大破倭寇于仙游，余寇遁出海，福建倭患平。 六月，俞大猷大破倭寇于惠州海丰，广东倭患渐平。 是年，缅甸军队攻陷暹罗都城阿瑜陀耶，暹罗称臣奉贡。 意大利物理学家、天文学家伽利略（1564—1642）诞生。	六月，鲁迷遣人贡狮子。 十一月，安南遣使奉表贡方物。 是年，佛郎机人助兵平广东潮州柘林兵乱。 广东南海人庞尚鹏上抚处壕镜澳夷疏。
1565年 嘉靖四十四年	西班牙开始入侵菲律宾。 西班牙人乌达内塔（Urdaneta）发现在北纬42度借西风从菲律宾航至墨西哥的路线。	正月，老挝遣人进贡象、犀角。 四月，两广镇巡官奏，有夷目哑喏唎归氏者浮海求贡，初称满剌加国，复易词称蒲都丽家。从礼部议，南番国无蒲都丽家，或佛郎机诡托，下镇巡官详审，若诡托即为谢绝，或有汉人通诱者，以法治之。 九月，罢复浙江宁波府市舶司之议。
1566年 嘉靖四十五年	十二月，世宗死；皇子裕王朱载垕即位，是为穆宗。 是年，尼德兰爆发资产阶级革命。	约是时，原产美洲的烟草（又称淡巴菰，译自葡萄牙文Tabaco）传入广东。或说万历时从吕宋传入福建。
1567年 穆宗隆庆元年	塔什干的巴巴·速檀进攻撒马尔罕，后败绩。	四月，令外夷珍禽异兽即行停止贡献。 是年，明廷在漳州月港和澳门开放对外贸易。
1568年 隆庆二年	也门成为奥斯曼帝国属地。 万丹国建立（1568—1684）。	
1569年 隆庆三年	从此年起，长崎成为葡日贸易的最大中心。	十月，禁广东民私通澳夷。 是年，西双版纳召片领娶缅甸东吁王朝公主，一批缅甸小乘佛教高僧随同到西双版纳传教，并建缅寺。 澳门初建圣加札医院。 60年代，意大利佛罗伦萨大公梅希奥制成原始瓷。
1571年 隆庆五年	三月，封俺答为顺义王，开设贡市，西北边境暂宁。 5月，西班牙侵占菲律宾吕宋岛，建城于马尼拉。中国仍称其为吕宋国。 是年，勒班陀海战，西班牙、威尼斯联合舰队大败奥斯曼舰队。	华人商船三艘抵马尼拉，五艘抵其邻近诸岛，从事贸易。当时常有华商来往于中国与菲律宾之间。 1571—1748年间，华人在美洲加利福尼亚造船。
1572 隆庆六年	五月，穆宗死。 六月，皇太子朱翊钧即位，是为神宗。	闰二月，严禁交通番夷。 八月，两广总督殷正茂奏报，番贼入感恩县杀虏人民，开洋而去。 约是年起，留居澳门的葡萄牙人向明朝官府交纳地租银。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1573年 神宗万历元年		正月，命安南莫茂洽袭为安南都统使。 三月，暹罗遣使入贡，从其所请，补给印信勘合。 五月，以海贼林道乾等出海投奔外国，令两广总督殷正茂督兵剿平。 是年，两艘西班牙大帆船由马尼拉驶往墨西哥阿卡普尔科，载有中国丝货712匹、瓷器22300件，是为太平洋大帆船贸易的开始。 英人威廉·布尔（William Bourne）《论海上霸权》发表，述从英赴华可有五条通路。
1574年 万历二年		7月，西班牙驻菲律宾总督基多·拉维查理士（Guido de Lavezaris）向国王进呈中国地图（《古今形胜之图》）。 是年，在澳门与香山县境联结处建城立关，设官防守。 广东海寇林凤率众至吕宋。 约是年，严从简写成《殊域周咨录》。
1575年 万历三年	德那地岛土著赶走葡人。	六月，暹罗进贡。 八月，安南入贡。 9月，西班牙传教士拉达与马丁携中国书籍100余部自厦门返吕宋，其要求传教通商之事遭拒绝。 十二月，安南遣使补修四贡。 是年，福建把总王望高率船至吕宋侦探林凤下落，西班牙驻菲律宾总督会见王望高，并遣天主教奥斯定会教士拉达与马丁随王望高赴中国。 林凤为西班牙人逐出吕宋。 教皇在澳门设主教区，辖地包括中国、安南和日本，任加奈罗（M. Garneiro）为首任主教。
1576年 万历四年		正月，安南入贡。 命福建解进吕宋所献方物。 四月，天方国、撒马尔罕、鲁迷等地番王头目差夷使火者哈辛等贡马匹方物。 九月，福建巡抚刘尧海奏报把总王望高等以吕宋夷兵败林凤于海等事，并进上吕宋所赍贡文方物。命赏吕宋番夷。 是年，伦敦商人组织探险队，寻找通往中国的西北航道，后遭失败。
1577年 万历五年		伊顿（Richard Eden）编《东西印度旅行史》出版，收有意、葡旅行家游记的英译，述及中国。
1578年 万历六年	印度莫卧儿朝占有孟加拉。 阿不都拉统治撒马尔罕。	十一月，以四夷馆始开暹罗馆，诏凡选择生徒、修建馆舍等项宜酌定成规，以便遵守。 是年，意大利耶稣会教士范礼安抵达澳门，奉耶稣会总会长之命视察中国教务。
1579年 万历七年	4月，西班牙皇家法令允准在中南美洲的西班牙商人从事横渡太平洋的贸易。 是年，尼德兰南方“阿拉斯同盟”成立，北方“乌得勒支同盟”成立。 哥萨克头目叶尔马克出征西伯利亚。	正月，令四夷馆写完《华夷译语》进览。 六月，意大利耶稣会教士罗明坚自印度抵达澳门，后又几次进入广州，结交官员，赠送礼物。 西班牙船长阿尔法罗（Franceso de Alfero）和方济各会教士奥尔第兹（Stephano Ortiz）航抵广州，后被逐。 九月，议定禁遏过番及出洋海船盘验稽察等事。 是年，英人德雷克（F. Drake）在德那地岛（Ternate）上遇中国人包少师（Pausaos），包愿导引他去中国，未果。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1580年 万历八年	西班牙吞并葡萄牙。 葡萄牙人开始发展澳门至马尼拉之间的贸易。 英人德雷克（F. Drake）完成环球航行。	八月，柬埔寨酋长郑青捕海贼杨四并金书、象牙、蜡来献，且求通贡。
1581年 万历九年	张居正推行一条鞭法。 尼德兰北方各省成立联省共和国，后遂形成荷兰共和国。 西班牙皇家开始禁止新西班牙(墨西哥)以外的西属美洲直接与菲、中贸易(1593，1595，1605诸年多次重申)。 印度莫卧儿军队征喀布尔获胜。 布哈拉汗国阿不都拉汗东进至锡尔河流域，哈萨克希盖汗向他朝见。 哥萨克头目叶尔马克攻下失必儿。	六月，安南入贡。 十月，天方国、撒马尔罕、鲁迷等地面头目各差人贡马匹方物。 是年，罗明坚在广州建第一座教堂。 西班牙国王腓力二世遣使团访华。
1582年 万历十年	印尼马打蓝国(1582—1755)始建。 日本入侵朝鲜。 1582—1598年，日本丰臣秀吉当政。	六月，颁暹罗国王印信，仍赏其使臣握闷辣等。 七月，意大利耶稣会教士利玛窦自印度抵达澳门。 十二月，罗明坚等教士至广东肇庆，获准居住东关天宁寺。 是年，西班牙人弗兰西斯科·加利(Francisco de Gali)自墨西哥阿卡普尔科启航赴澳门。 英伊丽莎白女王给吉尔白特(A. Gilbert)颁一文书，准他探寻通往中国的西北航路。 从此年起，白银成为中国与葡人通商的媒介。
1583年 万历十一年	西班牙在马尼拉设"阿迪安西亚"(一个具有立法、行政、司法三权的官署)，统治菲律宾群岛。 布哈拉阿不都拉汗(二世)攻占费尔干纳和安集延。	正月，缅甸酋长莽应里入侵云南顺宁等地。 七月，利玛窦和罗明坚至肇庆，获准建造天主教堂，初名仙花寺。 是年，英国女王伊丽莎白一世遣商人约翰·纽伯里(John Newberry)赴东方，致书中国皇帝要求通商，后因中途受阻，未能到达中国。 英国中国公司芬东(E. Fenton)探险队拟取道好望角到中国，在巴西沿岸遇西班牙舰队而折回。 西班牙籍耶稣会士桑彻斯(A. Sanchez)从马尼拉到福建沿海，后入广州被捕。
1584年 万历十二年	布哈拉汗国攻占巴达克山、库腊布。 哥萨克人建乌拉尔斯克城。	四月，游击刘綎、参将邓子龙等讨平云南陇川，遂进兵攻缅甸。 九月，刘綎等进抵缅甸阿瓦，缅将猛勺降。 十月，罗明坚《天主圣教实录》在广州印行。 十一月，以推算日食，回回历优于大统历，因并二历，以备考验。 是年，利玛窦所译世界地图《山海舆地图》在肇庆印行，后多次修订重版。 明廷授予澳门检查官二品衔。 荷兰人采购中国白色釉料和青花颜料，开始仿造中国青花瓷

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		器。 葡人欧鲁太利乌斯世界地图册出版，刊有一幅中国地图。
1585年 万历十三年	布哈拉汗国攻陷赫拉特。	六月，安南遣使贡银器、象牙等方物。 是年，缅甸酋长莽应里复进犯云南，败归。 门多萨根据传教士报告编著的西班牙文《大中国史》在罗马初版。 3名中国商人从马尼拉航抵墨西哥，后又转赴西班牙和其他国家。 从是年起，英人约翰·德维斯（John Davis）连年三次探寻通往中国的西北航路，未果。
1586年 万历十四年	1586—1588年，英人甘文底斯（T. Cavendish）完成环球航行。 哈萨克捷维克利汗进攻河中。	十二月，西班牙奥斯定会教士孟理格（Francisco Manrique）等至澳门，谋求赴中国内地传教，遭葡人拒绝。 是年，原葡萄牙的印度总督颁参议院特许状给澳门，此后称之为“圣城中国澳门港”。 桑彻斯与菲律宾当局向西班牙国王腓力二世递呈“论征服中国”备忘录。
1587年 万历十五年	印度莫卧儿王阿克巴（Akbar）并吞喀什米尔。 俄国建托博尔斯克要塞，这里成为沙皇统治西伯利亚的中心。 1587—1629年，波斯萨非王朝阿拔斯一世在位，达到盛世。	春，西班牙方济各会教士罗约拉（Martin Ignace Loyola）等至澳门。约同时，西班牙多明我会教士也至澳门。均为谋求赴中国内地传教，未能成功。 是年，沙俄授予立陶宛和波兰商人经俄领土去中国与东方其他国家的自由通行权。
1588年 万历十六年	西班牙“无敌舰队”远征英国惨败，英国海上势力兴起。	欧洲活字版传入澳门。
1589年 万历十七年	法国波旁王朝（1589—1830年，曾中断）开始。 日本发布破坏教堂令，在日欧洲传教士逃入朝鲜。	四月，福建巡抚周寀以漳州沿海居民往贩各番，上言定限船之法及薄税银之征。 七月，利玛窦至广东韶州传教。苏州名士瞿太素从利玛窦学习天文算学，并劝利玛窦改僧衣僧冠为儒服儒冠。 是年，订《陆饷货物税则例》，定鸦片进口税为每10斤税银2钱。 菲律宾多明我会会长胡安·卡斯特罗（Juan de Castro）抵厦门，被拘禁，次年交银获释。 腓力二世明令禁止菲律宾的教士进入中国。 传教士关于东方的信札最初在德国狄灵真（Dillingen）刊布。
1590年 万历十八年	丰臣秀吉统一日本。 莫卧儿王朝并南信地。	三月，孟养宣慰司贡牙象、银瓶、金碗、绒锦诸方物。八月，安南进贡。 是年，西班牙的菲律宾总督派遣一船到澳门，被葡人扣留。 秘鲁总督卡涅特派船到菲律宾购买中国铜铁。
1591年 万历十九年	兰喀斯特（J. Lancaster）率英国商船3艘航行到马六甲、苏门答腊、白古，满载胡椒而归。	正月，缅甸侵云南永昌、腾越，败还。 闰三月，以福建海上有番僧欲效香山故事求内地建寺，命其海上勾番者分别首从，照私通日本禁例重治。 夏，罗曰褧《咸宾录》刊印。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1592年 万历二十年	十月，以日本进犯朝鲜，朝鲜求援，遣李如松等率军援朝鲜。 是年，莫卧儿王朝并印度乌里舍邦。	十月，暹罗进贡。 是年，英人甘文底斯与德维斯分别探寻往中国航路，未成。 西班牙"上帝之母号"大帆船为英人劫掠，船上中国货物价值15万英镑。 约是年，西班牙多明我会教士高母羡（Juan Cobo）将《明心宝鉴》译成西班牙文在菲律宾马尼拉出版，后传至欧洲。
1593年 万历二十一年	七月，以日本兵退出朝鲜王京，遣使请和，遂议行封贡事，召援朝鲜诸边镇兵还。 是年，西班牙国王建立贸易许可证制度，以垄断大帆船贸易。	八月，准福建复通海市，但严硝磺之禁。 九月，吕宋酋长郎雷敝里系朥（即西班牙驻菲律宾总督 Gomes Perez das Marinas）役华人250人助征美洛居（摩鹿加岛，Moluccas）和兰人，华人不甘受其暴虐，遂叛杀郎雷敝里系朥等多人，驾舟潜逃。 十月，郎雷敝里系朥子郎雷猫吝（Luis Perez das Marinas）遣人赴福建陈述事变。 利玛窦将中国经籍"四书"译成拉丁文，寄回意大利。 是年，高母羡《天主教教义》中文本在菲律宾马尼拉出版。 梁辀刻印《乾坤万国全图古今人物事迹》，将世界各国作为岛屿画在中国周围。
1594年 万历二十二年	哈萨克汗国遣使于俄。 布哈拉汗国并有花剌子模。	二月，缅甸侵犯云南蛮莫、等练等处。 十月，以吕宋酋长之子诉讼华人袭杀其父等事，命将获犯正法，厚遣酋使。 是年，郎雷猫吝再呈书于福建，控诉华人叛杀事，并给粮遣还吕宋华人。 据载，陈振龙将番薯从菲律宾传入福建。 利玛窦自韶州赴南雄，至南京，又转往南昌传教。撰《交友论》，献子建安王。 西班牙国王禁止菲律宾、墨西哥与中国直接贸易，以免损害澳门葡人的利益。 1594—1595年，月即别10万军队进攻叶尔羌汗国，受挫而退。
1595年 万历二十三年	正月，封平秀吉（即丰臣秀吉）为日本国王。 是年，莫卧儿王朝并昆达哈尔。	是年，利玛窦《天主实义》在南昌刊印，后多次重版。
1596年 万历二十四年	莫卧儿王朝并贝拉尔。 荷兰船首次航抵爪哇万丹。	闰八月，命甘肃巡抚设法召买解进西域回青，以应烧造急用。 是年，英国女王伊丽莎白一世遣商人理查德·阿伦（Richard Allen）等携致中国皇帝书，再次赴中国要求通商，因中途遇难受阻，仍未能到达中国。 河中黑山派和卓在叶尔羌汗国确立势力。
1597年 万历二十五年	五月，以日本复欲侵朝鲜，朝鲜求援，总兵官麻贵统兵进援朝鲜，与日本战事又起。 是年，日本开始排斥葡商。 波斯军在赫拉特附近战败布哈拉军。	十月，安南黎惟潭自立，款关请罪，诏授其为安南都统使。 十一月，准福建议行沿海民贩洋贸易条例。 意大利耶稣会教士龙华民抵达广东韶州传教。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1598年 万历二十六年	十二月，日本兵自朝鲜败退，总兵官陈璘歼日本残兵于乙山，朝鲜平。 是年，俄国征服西伯利亚汗国。萨非王朝都城自大不里士迁至伊斯法罕。荷兰船8艘航至爪哇，运回香料，大获其利。 1598—1621年，西班牙国王腓力三世在位。	八月，西班牙人萨摩蒂奥至壕镜澳求贡市，后被逐，移泊虎跳门。 是年，利玛窦自南昌赴北京，居北京一月余，被人疑为日本侦探，遂离京南下，至苏州传教。
1599年 万历二十七年	中亚建阿斯特拉罕王朝，或称杰恩王朝(1599—1785)。	二月，分遣宦官督领浙江、福建、广东市舶司。利玛窦至南京传教，结交名流，传播西学。 是年，在虎跳门结屋群居的西班牙人被明军驱逐。英国地理学家哈克卢特（Richard Hakluyt）编辑的《英国航海，旅行和地理发现全书》(简称《航海全书》)第二版出版，收入新搜集翻译的中国情况资料。 约是时，原产美洲的菠萝，由葡萄牙人经澳门传入中国。
1600年 万历二十八年	葡人在帝汶岛建一行政中心。英国东印度公司正式成立。西班牙严禁殖民地养蚕。荷兰商船"里夫第"号首次航抵日本，德川家康聘该船航海长威廉·亚当(日名三浦按针)为外交顾问与西学讲师。布哈拉使者阿得纳什访问莫斯科。	五月，利玛窦自南京赴北京，至山东临清为督税太监马堂所阻，几经交涉，遂许其入京。十月，缅甸阿瓦及孟密土夷进贡宝石、象牙、布毯诸方物。
1601年 万历二十九年	西伯利亚库程汗卒，其子阿莱即位。 1601—1602年，英国东印度公司船只首次航抵亚齐和万丹。	二月，马堂解进利玛窦进贡土物并行李，其贡物有天主像、天主母像、天主经、珍珠镶嵌十字架、报时自鸣钟、万国图志、西琴等。礼部奏请酌量给赐利玛窦，给与冠带回还，勿令潜住两京，与内监交往，以致别生枝节等。疏上不报。 是年，许利玛窦留住北京，并准于宣武门（初名顺承门）内东首择第而居。荷兰人韦麻郎率船8艘至澳门求通市，后又至广州，未果而还。
1602年 万历三十年	荷兰东印度公司正式成立，不久在万丹建立商站。荷兰国会授予该公司以好望角和麦哲伦	七月，广东奏税监李凤通澳夷等不法事。缅甸攻陷蛮莫，犯腾越，旋解。御史温纯疏请罢吕宋机易山采金。十二月，徐光启在南京受洗，成为天主教徒。 是年，利玛窦所译世界地图，经增订后名为《坤舆万国

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	海峡之间地区的贸易垄断权。 希瓦汗国阿拉不·穆罕默德·汗即位(1602—1621)。	全图》，由李之藻在北京刊印。 英人威茅斯(G. Waymouth)探险队寻求通往中国的西北航道，未果。
1603年 万历三十一年	日本江户(德川)幕府(1603—1867)开始。 英国斯图亚特王朝(1603—1714，曾中断)开始。 哥萨克人进犯希瓦汗国。	十一月，福建矿税务太监高寀以奉旨差官过海勘明吕宋机易不出金银，因参奸民张嶷与百户阎应隆妄奏。命押解张嶷来京，与阎应隆一并究问。 是年，西班牙殖民者在吕宋屠杀华人25000人，并遣官至中国曲陈其事。 荷兰舰队劫持葡船"卡特琳娜"号到阿姆斯特丹，载有中国生丝1200包，瓷器3万公斤(约10万件)。
1604年 万历三十二年	法国东印度公司成立。 俄罗斯人建托木斯克城。俄人初遇卡尔梅克(厄鲁特蒙古)人。	三月，命两广督臣檄行暹罗、浡泥、占城等国夹攻缅甸阿瓦。 七月，荷兰人韦麻郎率船至澎湖欲通市，遭拒绝后于十月退去。 十一月，以福建奏红毛番闯入内洋事，命将红毛番严行拒回，并严加晓谕，勿听奸徒煽惑，扰害商民。 十二月，以福建奸民张嶷等献采榷之策，致吕宋酋长屠戮商民2万余人，命将张嶷等即行枭首传示福建，其吕宋番酋擅杀官民，还行与抚按官议处，奏请定夺。 是年，英王詹姆斯一世允准米奇本爵士开展对中国、日本、朝鲜、莫卧儿帝国及其他远东国家的贸易。
1605年 万历三十三年	莫卧儿帝亚格伯卒，查罕杰继位(1605—1627)。	十一月，葡萄牙耶稣会教士鄂本笃(Bento de Goes)自印度经中亚及新疆等地到达甘肃，是明末唯一从陆道来华的西方传教士，并以此行证实契丹即中国别名。 是年，荷兰使者达·云该(C. M. de Jonge)航抵暹罗，携有奥伦治亲王致中国皇帝书，要求暹王代请在中国贸易，未果。 利玛窦《西字奇迹》在北京印行。
1606年 万历三十四年	日本林罗山撰《破大宇须》，批判基督教。 卡尔梅克人初次出现于堵拉。	二月，安南黎维新遣使进贡并请封，后遂命黎维新为安南都统使。 六月，缅甸攻陷木邦。 是年，佛郎机人于澳门对海青州山建寺。 常勒顿商船队从摩鹿加返抵英国，船上有一些中国员工。
1607年 万历三十五年		四月，广东番禺举人卢廷龙请逐香山澳夷还泊浪白外洋，戍守壕镜澳故地。以事难行，不报。 利玛窦口授、徐光启笔译《几何原本》在北京印行。 十一月，福建巡抚徐学聚疏劾税监高寀坏海禁及私通番夷诸不法事。 是年，英王詹姆斯一世允准本克维尔进行远东贸易。 荷兰人马特里夫(Cornelis Matelief)率舰至澳门求通市，遭拒绝后，复为葡萄牙人所驱走。 佛郎机于澳门筑城。 利玛窦口述、徐光启笔译《测量法义》。 李之藻《浑盖通宪图说》在处州刊印，以利玛窦所授西学解释古代浑天、盖天之说。
1608年 万历三十六年		荷东印度公司"十七巨头"下令加紧开展对华贸易。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1609年 万历三十七年	西班牙与荷兰签订十二年停战协定。	荷东印度公司令巴达维亚总督设法向中国直接购买生丝。 英王詹姆斯一世再次肯定东印度公司对远东贸易的垄断权。 从此年起，西班牙限制中国商品输入。
1610年 万历三十八年		二月，李之藻以利玛窦劝导受洗，成为天主教徒。 五月，利玛窦卒于北京，葬阜城门外二里沟滕公栅栏。 1610—1613年，英人唐吞（N. Downton）东航，携有两封詹姆斯一世致中国皇帝书，经爪哇的万丹而至中国。 约是年，荷兰人初次将茶带回本土。
1611年 万历三十九年	布哈拉伊玛姆·库里·汗即位（1611—1642）。	五月，钦天监五官正周子愚疏请照洪武十五年译修西域历法例，访取知历儒臣率同钦天监官，将大西洋庞迪我、熊三拔所携彼国历法诸书尽译，以补典籍之缺。 十二月，礼部奏，翰林院检讨徐光启及原任南京工部员外郎李之藻皆精心历理，可与大西洋庞迪我、熊三拔等同译大西洋历法及度数诸书，参订修改历法。 暹罗遣使奉表进贡。 是年，龙华民继任耶稣会中国会长，他反对利玛窦等传教中将拉丁文 Deus 译成“天”和“上帝”的称呼，后遂扩展成礼仪之争。 杨廷筠受洗，成为天主教徒。
1612年 万历四十年	十二月，命沿海军卫有司禁缉军民，不许私出大洋兴贩通倭。	六月，谕安南都统使黎维新，禁诸夷航海进入内地。 九月，以两广总督张鸣冈所议，命设关置兵以防澳夷；佛郎机诸夷仍申市禁，否则绝之。 是年，熊三拔《泰西水法》在北京印行。
1613年 万历四十一年	俄国罗曼诺夫王朝（1613—1917）开始。 日本德川家康下令禁教。	六月，给事中郭尚宾疏请驱逐广东香山蠔镜澳佛郎机夷人。 是年，英船“生意兴隆号”在万丹附近沉没，船上有300名中国人。 李之藻奏上西洋历法，并力荐庞迪我、熊三拔、龙华民、阳玛诺等翻译历法书籍。 利玛窦口述、李之藻笔译《同文算指》刊印。 艾儒略访开封犹太人。
1614年 万历四十二年		五月，安南进贡。 是年，设参将府于香山中路雍陌营，调千人守之，以防御澳夷。 张鸣冈委令地方官至澳门向葡萄牙人宣谕禁约五事，勒石永禁。 利玛窦口述、李之藻笔译《圜容较义》在北京刊印。 葡文《平托游记》在里斯本问世。
1615年 万历四十三年		利玛窦用意文撰写的有关中国的札记，由金尼阁译成拉丁文，名为《基督教远征中国史》，在德国奥格斯堡出版，不久即译为多种欧洲文字。 订《货物抽税现行则例》，改定鸦片每十斤税银一钱七分三厘。 利玛窦《乾坤体义》刊印。 阳玛诺著《天问略》，书中介绍了伽利略的天文望远镜。 俄使托米尔科·彼得洛夫至准噶尔部。
1616年 万历四十四年	正月，女真族首领努尔哈赤称汗，国号大金，建元天命。 是年，斯霍腾·勒美	五月，南京礼部侍郎沈㴶疏请驱逐西洋人及禁天主教。 七月，翰林院检讨徐光启上疏为天主教及教士辩护。 沈㴶下令逮捕在南京传教的西洋人王丰肃、谢务禄及中国教徒多人。 八月，南京第二次逮捕天主教徒。 沈㴶复上疏，

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	尔(Schouten Le Maire)发现经南美南端勒美尔海峡和合恩角进入太平洋的航线。	请驱逐西洋人及禁天主教。 十二月，沈漼第三次上疏，请驱逐西洋人及禁天主教。 以远夷王丰肃等立教惑众，蓄谋叵测，命押送王丰肃、谢务禄、庞迪我、熊三拔等于广东，令归还本国。 是年，俄国遣使团到我国蒙古西北科布多地区活动。
1617年 万历四十五年	日本发布与荷兰贸易令。	五月，兵部复议广东守臣条陈，述及加意禁缉澳夷，严加查察贩海之民及入广夷商，移文各抚按官申严海禁等。 六月，南京礼部奏，奉旨发遣远夷王丰肃等递送广东，令西归本国。 王丰肃等至广东后，仍留居澳门。 是年，暹罗入贡。 俄使萨维利耶夫至准噶尔部。 张燮写成《东西洋考》。
1618年 万历四十六年	四月，努尔哈赤起兵反明，取抚顺。辽东遂战事不休。 是年，欧洲爆发三十年战争。	四月，天方国、撒马尔罕、鲁迷等各进贡方物、马匹。 十月，庞迪我等疏请宽教禁。 十一月，改设参将于香山前山寨，以防御澳夷。 是年，荷人封锁马尼拉，劫掠中国商船25艘(一说35艘)。
1619 万历四十七年	荷兰在爪哇建巴达维亚(Batavia)城，荷兰东印度公司在这里建立东方总部。 荷英两国东印度公司联合组成"防御委员会"。 1619—1637年，神圣罗马帝国皇帝斐迪南二世在位。	七月，俄国托博尔斯克长官库拉金遣伊万·彼德林等至北京，以未带国书及贡品未能入觐，后携神宗一封书信返回。 八月，暹罗国王妃差官贡孔雀、象牙、降香等物。 万历后期，南美品种落花生从菲律宾传入闽、浙。
1620年 万历四十八年 光宗泰昌元年	七月，神宗死。 八月，皇太子朱常洛即位，是为光宗。 九月，光宗死，皇长子朱由校即位，是为熹宗。 是年，俄国占领乌拉尔斯克。	七月，金尼阁自欧洲报告教务后返抵澳门，带回各种西文图书约7000余部。汤若望、邓玉函、傅汎际同船到达。 十月，李之藻、杨廷筠遣张焘往澳门购西洋大铳。 是年，英荷两东印度公司在远东的舰队统一指挥，联合攻击中国商船。 荷兰东印度公司向中国订购63500件瓷器，型制等均有要求。 英船"育尼康号"(Unicorn)在澳门附近沉没。 20年代，白山派和卓玛木特·玉素布进入叶尔羌汗国传教。
1621年 熹宗天启元年	1621—1665年，西班牙国王腓力四世在位。	五月，徐光启疏言建立敌台配以西洋大铳，其法即西洋诸国所谓铳城，可当雄兵数万。 六月，广东巡按王尊德奏报拆毁香山澳夷青州岛建筑。 十二月，守备孙学诗解送香山澳西洋大铳至京，仍令赴广东取红夷铜铳及选募惯造惯放夷商赴京。 安南遣使入贡。
1622年 天启二年	波斯人在英舰帮助下将葡人逐出霍尔木兹。	五月，荷兰人莱耶尔策率舰队进攻澳门，为葡萄牙击败后退走。 六月，荷兰人入据澎湖，筑城设守，求互市，并寄泊台湾南端之地。 十月，荷兰人犯福建厦门，总兵徐一鸣率军御却之。 李之藻上疏言西洋大铳可以制女真，请招香

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		山澳夷以资战守。 是年，暹罗入贡。佛郎机人因红毛番入犯，在澳门增筑城垣。 约是年后，烟草从朝鲜传入沈阳。
1623年 天启三年	荷人捣毁英人在安汶（Ambona）岛上的商馆，英人被挤出香料贸易。	正月，禁召募红夷，令抚按官相机制御红毛番。福建巡抚商周祚疏言，止许红夷遵旧例仍往咬嗰巴市贩，不许在内地另开互市，谕令其速离澎湖归国。二月，暹罗遣使进贡贺登极。四月，福建巡抚商周祚奏报和兰国红夷遵谕拆城徙舟而去（实则未离澎湖）。两广总督胡应台遣游击张焘解送澳夷24人赴京听用。命从优赏赉，尽试其技传西洋大铳铸炼之法及点放之术，择人教演。六月，福建巡抚商周祚奏言澎湖红夷背拆城徙舟之约等事。以红夷久住，令抚按官督率将吏抚谕驱逐。八月，福建巡抚南居益疏请越海剿除澎湖红夷，部议从之。秋，荷人犯鼓浪屿，败走。 是年，澳门第一任总甲必丹马斯卡莱尼亚斯与两名中国人签订在当地造厂铸炮的合约。艾儒略和杨廷筠合作编译的《职方外纪》在杭州印行。龙华民撰成《孔子及其教理》。王启元《清署经谈》刊印。
1624年 天启四年		正月，福建巡抚南居益遣兵出击澎湖红夷。御史崔其观疏劾福建漳南副使程再伊听任副使张嘉策受红夷三万金，许澎湖互市。七月，福建总兵俞咨皋率军民收复澎湖，拆毁其城，荷兰人转而在台湾西南鹿耳门登陆，建立据点。 是年，7名葡萄牙炮手抵达北方传授用炮技术，其中1名死于意外事件。荷人掠1150名华人去巴达维亚，登岸时生存者仅33名。耶稣会士昂德洛德与马尔格从印度进入西藏阿里地区扎布让。
1625年 天启五年	英国人在印度孟加拉湾建立货栈。	三月，海寇林七老等纠合红夷自外洋连䑸入犯，浙江官兵擒灭之，余贼远遁。四月，两广总督何士晋疏报壕镜澳夷愿自毁其城，止留滨海一面以御红夷。
1626年 天启六年		正月，兵部主事孙元化疏请用西洋台铳法。命即当料理以备城守。二月，孙元化以奉旨多造西洋炮，疏陈其不必多及不能多之理，并自请赴边料理或教练。命孙元化速赴宁远，与袁崇焕料理建造西洋铳台之策。三月，封西洋大炮为安国全军平辽靖虏大将军，其管炮官加都督职衔。闰六月，命广东抚按差官勒限解进红夷大炮。七月，安南进贡。 是年，西班牙人进入台湾鸡笼筑城。昂德洛德与马尔格在西藏阿里地区的扎布让建立天主教堂。汤若望《远镜说》刊印。金尼阁《西儒耳目资》及所译拉丁文《五经》在杭州刊印。1626—1628年，耶稣会士卡西拉与卡布拉尔从孟加拉进入西藏日喀则。
1627年 天启七年	八月，熹宗死；皇弟信王朱由检即位，是为思	七月，天方、撒马尔罕、鲁迷等地面进贡。 是年，福建官员要求台湾荷兰人协力进攻郑芝龙势力，未

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	宗。年底，郑芝龙占领厦门。是年，日本拒绝荷兰通商。 1627—1658年，印度莫卧儿朝沙杰汉在位。	果。英东印度公司一支船队在澳门停泊。荷船4艘在澳门被葡人击退。邓玉函口授、王徵译绘《奇器图说》在北京刊印。 天启末年，广东部队调防北方，烟草随之北传。
1628年 思宗崇祯元年	明廷任郑芝龙为浙闽都督同知。	三月，福建巡抚赵荫昌请禁洋船下海。10月，郑芝龙与荷人订立贸易契约，为期3年。 是年，在华耶稣会传教士21人举行嘉定会议，讨论Deus的汉译用词与中国信徒可否祭孔祀祖等问题。李之藻辑印《天学初函》。
1629年 崇祯二年		五月，徐光启依西法预推日食确验，大统历、回回历皆不确，定议修改历法。九月，开局修订历法，以徐光启督其事，李之藻及龙华民、邓玉函等参与修历。十二月，后金南侵，西洋人陆若汉等以西铳守涿州。 是年，西班牙人进入台湾淡水筑城。教廷的中国、日本巡按使帕勒梅洛（Palmeire）对某些传教士放弃教务专事科学表示否定和谴责。
1630年 崇祯三年		正月，广东香山澳西洋人陆若汉等至京进大铳，并上疏求用，命所司赐以银币。四月，以礼部左侍郎徐光启所奏，遣中书姜云龙同西洋教士陆若汉等前往广东香山澳置办火器及取善炮西洋人赴京应用。五月，徐光启疏请访求汤若望、罗雅谷来京修历，命地方官资遣入京。给事中卢兆龙疏请罢差官取澳夷300人入京教练西洋火器。六月，卢兆龙复上疏言西洋异类不可引入中国，并驳徐光启取用澳夷御敌之议。七月，罗雅谷奉旨自开封至京修历。十二月，汤若望奉旨自西安至京修历。兵部尚书梁廷栋等疏请稍宽福建海禁，给引出洋。姜云龙赴广东取用香山澳夷人到江西，其无用之夷奉命停止。卢兆龙疏劾姜云龙挑唆澳夷要挟，并瓜分澳夷钱粮。命巡按御史查明澳夷要挟诸事，姜云龙革职回籍听勘。 是年，荷兰人犯厦门，为郑芝龙所败。西班牙多明我会教士古奎（Angel Coqui）至福建传教。 约在30年代，土尔扈特蒙古等5万帐牧民离塔尔巴哈台地区，到伏尔加下游一带。
1631年 崇祯四年		正月，徐光启进呈与西洋人合作译造历书，计9种24卷。二月，卢兆龙疏劾登莱巡抚孙元化必欲阻挠成命而终调澳夷御敌。三月，西洋耶稣会教士陆若汉自广东回京陛见复命，续进西洋盔甲刀铳等式，且奏明其绝无筑城台、撤参将要挟诸事及所造器械未贡之理，并请抚安澳众。七月，福建巡抚熊文灿等以海寇相继殄灭，请开漳、泉二府洋禁。八月，徐光启续进与西洋人合作译造历书，计7种20卷。 是年，傅汎际、李之藻合译《名理探》在杭州刊印。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1632年 崇祯五年	英、法、荷等国寻找通往中国的北路航道的企图被放弃。	1月，多明我会教士 Angelo Cocchi 与 Tommaso Serra 初抵福建传教。 四月，赠恤澳夷人登州死难者12名，重伤者15名；现存诸员令陆若汉领回，仍于澳中再选强干数十人入京教銃。 徐光启第三次进呈与西洋人合作译造历书，计7种30卷。 是年，荷兰人筑热兰遮（Zeelandia）城于台湾一鲲身岛。 俄人在勒拿河中游建雅库茨克城，以此为据点进向黑龙江流域。 约是时，原产美洲的马铃薯，由荷兰人带入台湾种植，后逐渐传人内地。
1633年 崇祯六年	十月，徐光启卒。 是年，日本颁布锁国令。	六月，红夷犯漳州，又突攻厦门，后为官军所败。 九月，徐光启奏请以李天经继任历局督修历法。 是年，郑芝龙在料罗湾大败荷人。 罗马教廷准许各传教团进入中国。 多明我会教士黎玉范（Juan Bautista Morales）和方济各会教士利安当（Antonio Caballero）至福建传教，他们反对耶稣会教士容许中国教徒敬孔祭祖的传统礼仪。 安南入贡。
1634年 崇祯七年		七月，李天经进呈与西洋人合作译造历书，计12种29卷，又恒星屏障1架。 闰八月，暹罗人贡。 十一月，李天经续进与西洋人合作译造历书，计10种32卷。 十二月，李天经奏，历书告成，是为《崇祯历书》，又称《西洋新法历书》。
1635年 崇祯八年	英葡缔结友好条约。 日本锁国形成国内体制。	7月，英“伦敦号”商船抵澳门。 是年，安南、暹罗入贡。 葡印总督授予英东印度公司在葡远东殖民地贸易的权利。 英国不属于东印度公司的商人组成“科腾商团”，英王准该商团在东印度公司未曾到过的东方各地贸易。 耶稣会士撤离西藏扎布让。 哈萨克额什木汗与准噶尔巴图尔洪台吉作战。
1636年 崇祯九年	四月，后金汗皇太极改称皇帝，改国号为大清。	是年，暹罗入贡。
1637年 崇祯十年	宋应星《天工开物》刊印。	6月，英国人约翰·威德尔率船4艘抵达澳门，要求与中国通商，为葡萄牙人所阻。后遂驾船强行驶入珠江，攻陷炮台。经交涉，英方交还所掳船炮，遣人赴广州谈判。 9月，威德尔以广州谈判的英国人被扣为由，再陷虎门炮台。广东守臣调兵严阵以待。经澳门葡萄牙人调解，三名英国人被释，并许其带回广州所购货物，英国船退出广东。 是年，利安当抵达菲律宾马尼拉，向马尼拉总主教报告中国天主教徒敬孔祭祖之事，由总主教转呈罗马教皇裁决。后经耶稣会教士辩驳，马尼拉总主教撤回给教皇的呈书。 安南入贡。 欧洲糖价暴涨，荷人经巴达维亚贩运大量中国糖到欧洲。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1638年 崇祯十一年	日本平定长崎等地基督教徒动乱。	正月，开福建海禁，通市佐饷。
1639年 崇祯十二年	徐光启《农政全书》刊印。 日本禁止葡船到长崎贸易。	六月，郑芝龙败荷兰船于湄州外洋。 是年，吕宋华人以赋税苛重反抗西班牙殖民者，遭屠杀达22000人。 徐昌治编订《圣朝破邪集》，抨击天主教。
1640年 崇祯十三年	英国资产阶级革命开始。 葡萄牙恢复独立，布拉干柴王朝（1640—1910）开始。 英人在印度东海岸的马德拉斯设立商站。 布哈拉纳狄尔汗即位。	郑芝龙与荷人特罗登纽斯缔结对日贸易互惠协定。 汤若望奉命督造战炮有功。 俄使瓦西里·斯达尔科夫从卡尔梅克带回茶叶200袋奉献沙皇。 果阿主教派3个神父潜入西藏阿里，未能成功。 1640—1641年，叶尔羌汗国军队出征费尔干纳，遭吉尔吉思军队袭击而撤退。 据记载，当时荷人每年在台湾购买生丝与丝绸等货，需用银150万两以上。
1641年 崇祯十四年	荷兰从葡人手中夺占马六甲。	方以智写成《物理小识》，融入传教士带来的大量西方科学知识。 曾德昭《中华帝国》初版于西班牙马德里。 1641—1642年，叶尔羌汗国军队征吉尔吉思获胜。 俄人"远征队"初入黑龙江流域。
1642年 崇祯十五年	闰十一月，清兵入山东。 十二月，李自成率兵攻破襄阳。	8月，荷兰人打败盘踞在鸡笼、淡水的西班牙人，占有台湾全岛。 是年，耶稣会士杭州会议。 王徵撰《正教真诠》刊印。
1643年 崇祯十六年	八月，清帝皇太极死，皇子福临嗣立。	二月，黎玉范抵达罗马，向教廷控告耶稣会教士容许中国教徒敬孔祭祖等事。 十一月，俄国人波雅科夫率军进人黑龙江地区，遭到达斡尔人等反抗，两年多后才返回雅库茨克。 是年，汤若望口授、焦勗笔述《火攻挈要》（又名《则克录》）刊印。 1643—1644年，叶尔羌汗国军队再征费尔干纳，攻安集延，不克而撤。
1644年 崇祯十七年	正月，李自成称王于西安，国号大顺。 三月，李自成率军进北京，思宗自缢死，明朝亡。	

三、明代中西关系史条目解说

洪武海禁

明朝建立以后，由于沿海一带倭寇出没无常，而且与张士诚、方国珍余党相勾结，使北起辽海，南抵闽粤的滨海之区，岁岁受到抢劫掳掠的残害。针对这种局面，明太祖在滨海地区建卫设防，并实行严厉的海禁政策。

洪武年间，明太祖朱元璋屡颁出海禁令。洪武四年（1371年）十二月，宣布“仍禁濒海民不得私出海”。洪武十四年，又宣布“禁濒海民私通海外诸国”。洪武十七年正月，“禁民入海捕鱼”。洪武二十三年十月，因两广、浙江、福建人民以金银、铜钱、缎匹、兵器等交通外番，私易货物，再次诏户部“申严交通外番之禁”。洪武二十七年正月，甚至下令“禁民间用番香、番货”。（均见《明太祖实录》）明太祖还制订律法，对于违禁者及私行放禁的滨海军卫官兵，都要处以严刑。

明太祖实行海禁，其目的是为了平息倭患，但同时却使得唐、宋、元以来勃兴的海外贸易遭到沉重打击。于是，专门管理同海外互市的传统的市舶司制度也失去了原有的作用。朱元璋称帝前设立的太仓黄渡市舶司，在洪武三年（1370年）宣布停罢，稍后设立的浙江宁波、福建泉州、广东广州市舶司，也在洪武七年停罢。

但是，原已得到发展的对外贸易并没有完全中止，因为海外的一些产品如香药等已成为中国人的必需品，珠宝等奢侈品也是富人追求的东西。明太祖对海外国家奉行守边自固的方针：“海外蛮夷之国，有为患中国者，不可不讨；不为中国患者，不可辄自兴兵。”（《明太祖实录》）他并把朝鲜、日本、大小琉球、安南、真腊、暹罗、占城、苏门答剌、西洋、爪哇、彭亨、百花、三佛齐、浡泥等15国列为“不征诸夷”，载于《皇明祖训》。明朝刚建立时，明太祖就多次遣使招谕海外诸国，积极鼓励他们入明朝贡。诸国的朝贡，除了贡品外，往往附载大量货物；明朝政府以厚往薄来为原则，赐给丝织品等物及钱钞，还允许贡使在一定的范围和限制下开市交易。所以，朝贡实际上是在海禁的历史环境里，由官方垄断和控制的一种变相海外贸易，后人称之为朝贡贸易。明朝政府对朝贡贸易有一系列的规定，如贡期、贡道、船、人和贡品的数量，贡使的行动和交易等，还颁发一种朝贡的证明文书，称为“勘合”。

明太祖逝世后，永乐皇帝推行了比较积极的对外政策，如派郑和下西洋的盛举，在浙江、福建、广东恢复设置市舶司。但这只是扩大官方海外贸易，对民间的海禁政策却未有变更。永乐皇帝在即位诏中就宣布：“不许缘海军民人等私自下番交通外国，遵洪武事例禁治。”（《明太宗实录》）以后随着国际、国内形势的变化，海禁政策时松时紧，明朝政府内部也不断有人要求开放海禁，至明朝后期海禁才有所松动。但作为朱元璋定下的“祖制”，海禁是明廷处理对外关系上的一项基本政策，从来没有完全放弃过。海禁政策的历史影响极为深远，就中西关系来说，它妨碍了中西之间经济文化交流的正常发展；特别是在大航海时代开始以后使中国仍然闭关自守，长期处于消极被动的地位。

参考文献

《明太祖实录》，国立北平图书馆钞本影印本，台湾中央研究院历史语言研究所校印。

李金明：《明代海外贸易史》，中国社会科学出版社，1990年。

（楼毅生）

陈诚使西域

明朝初年，在严行海禁的同时，曾力图通过陆路与西域沟通。洪武年间，明太祖已屡屡遣使招谕。明成祖“欲威制万方，遣使四出招徕。由是西域大小诸国莫不稽颡称臣，献琛恐后”（《明史·西域传》）。在这一时期里，陈诚5次出使，并写下了《西域行程记》和《西域番国志》两部重要著作。

陈诚（1365—1458），字子鲁，号竹山，江西吉水人。进士出身，选授行人。洪武二十九年（1396），陈诚第一次出使，往撒里畏兀儿地面（今青海西北一带），主要任务是建置安定卫。永乐十一年（1413年），陈诚第二次出使，主要是护送西域哈烈等国贡使回国，并携带敕书及礼品，赏赐西域诸国王子。正使是宦官李达，陈诚时任吏部员外郎，典书记；同行的还有户部主事李暹等人。永乐十三年，陈诚一行回

京复命，他向永乐皇帝呈上了所撰《西域记》、《狮子赋》、《行程记》各一册。其中《西域记》即以后传世的《西域番国志》，《行程记》即《西域行程记》。第三次出使是永乐十四年至永乐十六年，陈诚时任吏部验封司郎中；第四次出使是永乐十六年至永乐十八年，陈诚时任广东布政司右参议；这两次出使的地点与使命与第二次相同。第五次出使是在永乐二十二年，陈诚时任广东布政司右参政。当陈诚等人行至甘肃时，永乐皇帝逝世，仁宗即位，下诏停止四夷差使，他们因此中途返回。

陈诚出使西域时，称雄中亚、西亚的帖木儿帝国已经衰落、分裂，经过几年纷争，帖木儿幼子沙哈鲁占有了伊朗、中亚和阿富汗等地，以哈烈城为首府，明朝称其为哈烈国。沙哈鲁（1405—1447年在位）放弃了帖木儿时代敌视明朝的政策，积极发展与明朝的友好关系，撒马尔罕等中亚各国及地区亦纷纷仿效。他们不断遣使到中国，永乐皇帝热诚接待，并遣使回报，赠送厚礼，借以扩大明朝在西域的影响。陈诚等人在西域，到处受到欢迎。当时中西陆路交通十分繁荣畅通，“站驿相通，道路无壅，远国之人咸得其济”（《明史·西域传》）。

《西域行程记》和《西域番国志》二书，均有明抄本，收于《国立北平图书馆善本丛书》第一集，作者署名是陈诚、李暹。但收于《陈竹山先生文集·内篇》的家藏本《西域山川风物行程记录》，作者仅署陈诚一人。李暹是否参与撰著，是一个有争议的问题。就版本而言，《番国志》部分，家藏本比明抄本多出“葱岭”和“蔷薇露之说”两条，且前者可订正后者的一些讹误。

《西域行程记》主要记载出使的路线，从陕西肃州卫（今甘肃酒泉）城北门启程，出玉门关，先至哈密，走天山以南通道，过博脱秃山峡后，越阿达打班，折走天山以北通道，进至伊犁河上游，再绕过伊塞克湖，沿吉尔吉斯山脉到养夷（今江布尔），再折西南到达失干（今塔什干），然后经中亚的沙鹿海牙（在锡尔河中游东岸）、撒马尔罕、铁门关、八剌黑（巴里黑）、渴石等地，最后抵达哈烈。全书按日计程，兼及沿途风物、地貌和气候，颇为详尽，对于研究明代西域和丝绸之路，有重要的参考价值。

《西域番国志》分地记载，计有哈烈及葱岭东西的19个国家和地区，其中以记哈烈的内容为最详，约占全书一半。该书文笔简洁，叙事翔实，凡山川形势，疆域居民，历史沿革，风俗民情，经济文化等，都有记述。明人涉及西域之文字，几乎都曾取资于是书，《明史·西域传》亦多有采用。此书对于研究新疆和中亚历史以及明代的中西关系，是很珍贵的史料。

（参见地图 11）

参考文献

张廷玉等：《明史》，卷 332，《西域传四》，中华书局校点本，1974 年。

杨富学：《关于陈诚及其西行的几个问题》，载《新疆历史研究》1986 年第 1 期。

王继光：《陈诚及其〈西域行使记〉与〈西域番国志〉研究》，载《中亚学刊》第 3 辑。

（楼毅生）

郑和下西洋

西洋，在不同时期古籍中所指不一。元代《南海志》、《岛夷志略》等书中的西洋，相当于今南海西部和印度洋，爪哇岛和加里曼丹岛南部一带未包括在内。东洋和西洋的分界线在婆罗洲。明时西洋所指大体同上，但有些古籍把爪哇岛和加里曼丹岛南部一带也列入。自明末耶稣会士东来后，西洋多指今大西洋或欧美各国。

在郑和前，中国人航行于南海及印度洋者，已不乏其人。仅据《明史》记载就有：洪武二年（1369），使臣刘叔勉使西洋琐里；洪武三年（1370），使臣塔海帖木儿使琐里，御史张敬、福建行省都事沈秩使浡泥、阇婆（爪哇）；建文四年（1402），朱棣遣使以“即位诏”谕安南、占城、暹罗、爪哇、苏门答剌等国；永乐元年至二年（1403—1404），中官尹庆使爪哇、满剌加、柯枝、古里等国；副使闻良辅、行人宁善使苏门答剌、西洋琐里；行人蒋宾兴、王枢使真腊；永乐二年后，中官马彬使西洋琐里。

郑和下西洋，是世界远程航海史上的空前壮举。郑和（1371—1435），云南昆阳人，回族，其先西域人，元初移居云南。他本姓马，小字三保，“保”也作“宝”，“三宝”在当时常用作人名，有人认为意指佛、法、僧。郑和的父、祖辈都信奉伊斯兰教，但他本人后来却得到和尚道衍（即姚广孝）的召引，接受菩萨戒，又成了佛门弟子。

郑和在明初入宫成为小太监，从燕王朱棣起兵有功，被赐姓郑。其祖与父均曾赴麦加朝圣，郑和幼时就对海外情况有所了解。永乐三年（1405），他奉明成祖朱棣之命与副使王景弘率庞大船队首次通使西洋，以后又多次远航，总计到宣德八年（1433）的28年时间中，七下西洋，历经30余国。一般航线，大致是从苏州刘家港（今江苏太仓东浏河镇）出发，泛海至福建，再从福建五虎门扬帆，经南海，穿马六甲海峡进入印度洋，过印度次大陆南端西行入阿拉伯海，然后进至波斯湾、红海和非洲东岸（或从斯里

兰卡南端，经马尔代夫群岛，远航至东非）。所乘的船，最大的称"宝船"，长 44 丈 4 尺（系明代工部尺，合今 41 丈 4 尺余，约 138 米），阔 18 丈（合今近 16 丈 8 尺，约 56 米），载重量约 1500 吨，可容千人。

明成祖下令航海的动机，一般有三说：一、发展中外贸易，二、疑心建文帝逃亡海外而欲追踪之，三、耀兵异域，示中国富强。但是，更经得起推敲的说法，当是在政治上提高自己在国内外的威望和影响，以巩固自己的统治地位；在经济上通过用精湛的中国手工艺品换取外国香料、珍奇宝货，满足王公贵族和勋戚们的奢侈享用。

郑和七下西洋的具体日期和所至地点，根据郑和于公元 1431 年在刘家港及福建长乐南山天妃宫所立两碑的记载，参照《明实录》有关记载，可考而得知。七次的航行日期为：第一次，1405 年十月至十二月间—1407 年九月；第二次，1407 年冬或 1408 年春—1409 年夏；第三次，1409 年十二月—1411 年六月；第四次，1413 年十二月—1415 年七月；第五次，1417 年秋冬—1419 年七月；第六次，1421 年四月—1422 年八月；第七次，1431 年十二月—1433 年七月。每次所至地点，这里不一一列举。

郑和的远航，使明朝与亚、非两大洲的许多国家和地区建立了友好关系。船队每到一地，都以瓷器、丝绸、铜铁器和金银等物，换取当地特产，促进了中国和亚、非各国的经济文化交流。郑和还以明代皇帝的年号命名西沙群岛的两组岛屿为"永乐群岛"和"宣德群岛"。南洋各地至今还保留了不少有关郑和（三宝、三保）的遗迹。在斯里兰卡南海岸的佛堂山（即栋德拉角）有一郑和在永乐七年（1409）建立的石碑，有汉文、泰米尔文、波斯文三种文字的碑文，分别称颂了佛、毗湿奴（印度教的保护神）和阿拉（伊斯兰教的真主）。

郑和下西洋扩大了中国人的地理知识。在此影响下，中国到南洋谋生者日益增多。马六甲一带不少中国人的墓碑上有"皇明"字样，可以想见明朝时已有许多人留居南洋。

郑和的远航比 15 世纪末哥伦布、达·伽马等的航行早半个多世纪，船队规模与船只之大，都远远超过他们。直至 15 世纪中叶，西方造船业最发达的热那亚，制造的大帆船最高吨位也不过 1400 吨。

郑和远航中曾绘制《郑和航海图》，对航向、停泊港口、暗礁、浅滩的分布等，都有较可靠的记录。它保存在明人茅元仪编辑的《武备志》卷二百四十中，原名《自宝船厂开船从龙江关出水直抵外国诸番图》。其所记亚非诸国地名约 300 个，比元代汪大渊的《岛夷志略》多出了两倍。它在航海史和地图学上具有重要的地位。郑和的随行人员还留下了三部第一手著述：曾参加第 3、5、7 次航海的通事、会稽人马欢，著有《瀛涯胜览》；曾参加第 2、3、4、7 次航海的太仓人费信，著有《星槎胜览》；郑和最后一次远航时的幕僚，应天人巩珍，著有《西洋番国志》。这些著述记述了航行中的见闻，是人们研究郑和远航和有关各国历史的珍贵史料。

郑和是伟大的航海家。郑和七下西洋是世界航海史上的光辉一页。

（参见地图 12）



⑬明代《异物图志》中的"福鹿"。"福鹿"是东非索马里语 faro 的音译，即斑马。

参考文献

《郑和研究资料选编》，人民交通出版社，1985 年。

《郑和下西洋论文集》，第一集，人民交通出版社，1985 年；第二集，南京大学出版社，1985 年。

（计翔翔）

四夷馆

明朝政府在与外国及边疆民族的交往中，设有一个专门翻译"四方番夷文字"的机构，称为四夷馆。四夷馆始设于永乐五年（1407）三月，隶属于翰林院。开馆之初，里面分设八馆：鞑靼（蒙古）、女直（女真）、西番（西藏）、西天（印度）、回回（实指中亚、西亚及部分东南亚国家）、百夷（傣族）、高昌（维吾尔）、缅甸。后来四夷馆改隶于太常寺，以太常寺卿或少卿提督馆事，并相继增设了八百（缅甸掸邦）、暹

罗（泰国）二馆。

四夷馆既是一个翻译机构，又是一所培养翻译人才的学校。凡通过礼部考试而及格者方能进入四夷馆学习，称为“译字官生”；入馆后学习外文，主要课程有“翻译杂字”、“译写来文”和“回答敕谕”等内容。现存北京图书馆的明抄本《华夷译语》、《高昌馆课》等，以外文和汉文音、义对照，尚可见当时四夷馆授课内容之一斑。四夷馆的教师，一般由国内通晓外文的人担任，也聘用兼通汉文的缅甸、暹罗等地的人担任。开馆之初，由礼部选派的国子监监生就学，仅36名。以后扩大生源，允许世业子弟和官民子弟入馆。世业子弟是指本馆教师的子弟，官民子弟主要是官宦子弟。至弘治三年（1490），四夷馆的译字官生名额增加到120人。

四夷馆的主要任务是译写“番夷文字”，“事虽轻，而干系重。凡朝廷颁下抚谕四夷诰敕及各处番文，若译写不精，或名物不对，非惟于夷情有失，且于国体有损”（《明宪宗实录》）。因此，明朝政府十分重视对四夷馆译字官生的定期考核，考中者予以俸禄，优秀者任事授官，不中者退学，或可再试。四夷馆的教师也须接受考核，凡称职者，教师升为序班，序班升为主簿（从八品），主簿升为光禄寺或鸿胪寺丞（从七品）。

四夷馆在明朝对外关系中有着重要作用。它随着明朝的兴衰，建置于永乐时，万历年间日见衰落，讫于明亡。清朝初年沿袭明制，改四夷馆为四译馆，减省蒙古、女真二馆，仍隶属于翰林院。清朝以理藩院掌管边疆各族及周边邻国的外交事务，海外诸国的入贡表章皆由各省通事翻译进呈，四译馆几乎成为“废冗闲曹”，“不过沿习旧规，存而不废，以备体制”（《清高宗实录》）。乾隆十三年（1748），四译馆并入会同馆，更名为会同四译馆，原有的八馆合并为西域、百夷二馆。会同四译馆隶属礼部，它在外交翻译上的作用非常有限，主要是一个接待外宾的礼仪机构。

参考文献

向达：《记巴黎藏本王宗载四夷馆考》，载《北平图书馆图书季刊》新第2卷第2期。

（楼毅生）

《克拉维约东使记》

14世纪末叶，突厥化的蒙古贵族帖木儿建立了一个以中亚、西亚为中心的庞大帝国。在公元1402年的安卡拉会战中，帖木儿大败奥斯曼军队，擒获其苏丹拜牙即，声威远被欧洲，进而与欧洲国家建立了联系。明朝初年，帖木儿帝国与中国的政治、经济联系也十分密切，双方常有使团、商旅往来。《克拉维约东使记》就是记述这一时期东西方交往的一部游记。

作者克拉维约（Ruy González de Clavijo，？—1412）是西班牙卡斯提亚国王亨利三世的宫内大臣。1403年，他奉命出使帖木儿帝国，随行人员有一位教士和一位侍卫官，携带着亨利三世给帖木儿的书翰及一些珍贵物品，从卡提斯启程离开西班牙。侍卫官不胜劳顿，死于旅途。1404年，克拉维约一行抵达帖木儿帝国的首都撒马尔罕，觐见帖木儿，并在撒马尔罕住了两个多月，当时明朝的使臣亦在此城。1406年，克拉维约返回西班牙，写下了这部记述出使经过的游记。

克拉维约使团从西班牙出发，走的是海路，先抵君士坦丁堡，再在特累比松（今土耳其特拉布宗）登岸后陆行，经胡伊、大不里士、苏丹尼叶、德黑兰、达姆甘、你沙不儿、麦什特、谋夫、巴里黑、渴石等地，一直到中亚的撒马尔罕，途中时间长达15个月之久。克拉维约按日程记事，对沿途各地的地理交通、政治军事、经济文化、风俗民情等，所见所闻，都作了有趣而翔实的记述，其中对中亚及撒马尔罕的描写尤为详细生动。对于明朝初年中亚地区和中国的政治、经济交往，帖木儿帝国和明朝的关系，克拉维约的记述虽然不多，却可补史料之不足，并能反映当时欧洲人对中国的了解程度。此书是研究这一时期中亚历史以及中西关系的重要文献。

原书是用西班牙文写的，原名《帖木儿时代之自卡提斯至撒马尔罕游记》（Timur Devrinde Kadistan Semer-Kand'a Seyahat）。15世纪时就有手抄本流传，到1582年又有印本问世，曾经被译成英、俄、土等文字。1943年杨兆钧根据土耳其文转译成汉文，并改名为《克拉维约东使记》，次年由商务印书馆出版，1957年修订后重印，1985年再次印刷。

参考文献

《克拉维约东使记》，杨兆钧汉译本，商务印书馆，1985年。

王治来：《中亚史纲》，湖南教育出版社，1986年。

（楼毅生）

《沙哈鲁遣使中国记》

14世纪后期至15世纪初，雄踞西亚、中亚的是帖木儿帝国。当时西亚、中亚地区和中国的商业贸易关系十分密切，帖木儿帝国与明朝也经常互派使节，但帖木儿实际上对中国采取的是敌视政策，有意向东方扩张领土，后来还扣留了明朝的使臣。1404年，帖木儿亲自率领大军东征中国，结果在第二年病死

于东征途中，东征之事遂告中止。不久，帖木儿帝国也因内部纷争而瓦解。

沙哈鲁是帖木儿的幼子，他经过几年的争战，占有了今伊朗、中亚及阿富汗等广大地区，都城建立在哈烈（今阿富汗赫拉特），明朝称为哈烈国。沙哈鲁奉行同中国友好的政策，多次遣使来中国，永乐皇帝也派出相应的使团回访。双方频繁往来，商业贸易得到进一步发展，是中国和伊朗、阿富汗关系史上的美好时代。关于这一时期历史的重要文献，明朝方面有陈诚等人出使哈烈后写下的《西域行程记》和《西域番国志》，哈烈方面则有火者·盖耶速丁出使明朝时写下的《沙哈鲁遣使中国记》。

盖耶速丁是一位画师，他作为沙哈鲁之子米儿咱·贝孙忽儿的代表，参加了沙哈鲁派往中国的使团，并奉贝孙忽儿之命，用日记形式记录下出使的过程。这个使团于1419年11月离开哈烈城，次年12月抵达北京，觐见了永乐皇帝。1422年8月，使团返回哈烈城。盖耶速丁的记述，"包括沿途的特色，国土、建筑物的种类，城市中的规章，国王们的庄严，政府和行政的制度，以及他在该邦观察到的一些奇妙事物"（《沙哈鲁遣使中国记》），内容相当丰富，并且以一个外国人的眼光进行观察描写，特可补中国文献之不足，对于研究明史和中西关系史，都有很重要的参考价值。

盖耶速丁的记录，首先由同时期的沙哈鲁的宫廷史家哈菲兹阿不鲁进行润色，收进他的著作《历史精华》中。后来此游记又见于波斯史家阿伯特拉柴克的一部记载沙哈鲁的史书内，实际上是《历史精华》本的摘录和缩写。原文是波斯语，有英、法文译本。张星烺曾从英文摘译本转译为中文，收入《中西交通史料汇编》，源于阿伯特拉柴克的本子。哈菲兹阿不鲁的本子，也已由何高济根据波斯语、英语对照本译成中文，1981年中华书局出版。

参考文献

A. Persian Embassy to China, being an Extact from Zabdatu't Tawarikh of Hafiz Abru, Trans. by K. M. Maitra, M. A., New York, 1970；何高济汉译本，中华书局，1981年。

王治来：《中亚史纲》，湖南教育出版社，1986年。

（楼毅生）

《中国纪行》

《中国纪行》是赛义德·阿里·阿克巴尔·哈塔伊(Seid Ali Akbar Khatai)1516年在奥斯曼帝国京城伊斯坦布尔用波斯文写成的一本有关中国的综合记述。但作者是那个地方的人，经何处而来中国，在书中并无清楚的记载，因此学界对其身份尚无定论。按照波斯人名习惯，名字末尾一字代表父籍或出生地。哈塔伊（Khatai）即"契丹"，也就是中国之意，那么其父籍或出生地是中国，而有的研究者认为作者很可能是随某个使节团来中国的波斯商人，也有人认为他是个读书人。但从本书的语言来看，波斯文中夹杂一些东突厥语，作者亦有可能是中亚人。有的研究者则认为作者没有到过中国，此书是根据其他书上的记载编写成的，这一说法现在已被多数学者否定。一般看法是，阿里·阿克巴尔在1500年前后来到中国，曾经去过北京等地，大约在中国居住了3年多的时间。

《中国纪行》全书共分21章，各个章节篇幅长短不一。它既不是游记，也不是专著，而是作者试图系统介绍中国的一个综合记述，所以内容十分广泛。书中记述了当时中国社会各个方面的情况，包括国家、军队、法律、监狱、经济管理、城市建设、历史、地理、文化、艺术、宫廷礼仪、社会习俗，甚至妓女、乞丐，都有描述。书中许多地方用第一人称的语气写下了作者亲临其境的所见所闻，饶有趣味。在阿里·阿克巴尔笔下的中国，是一个昌盛强大、充满奇迹的国家，其人民奉公守法，秩序井井有条，其地物产极为丰富。

阿里·阿克巴尔作为一位虔诚的伊斯兰教徒，他在这本书中专门介绍了伊斯兰教在中国的影响，对中国皇帝优待伊斯兰教徒颇为赞扬。他原来是将这本书献给土耳其苏丹赛利姆一世的，由于这位国王意外死亡，又将此书献给继位的苏莱曼·沙，因而书前有两个献辞。从他著书的地点和献书的对象看，阿里·阿克巴尔是一个奥斯曼帝国的热诚崇拜者。他向国王献书的目的，大约是想用伊斯兰教义去征服东方的伟大帝国，但客观上却使中国文明得到传播，增加了西方人对中国的了解。

《中国纪行》的内容丰富，具体生动，而且以一个外国人的眼光记述了一些中国人习而不察的事物，有些材料可以说是独一无二的。但文笔欠佳，行文且有重复之处；还插入大量宗教色彩的诗文，与内容似无直接关系。某些叙述夸张不实，甚至有明显讹误。尽管如此，它对于研究明史和明代中西关系史，仍具有重要的参考价值。有些学者认为它可以和《马可·波罗行记》媲美，是自14世纪《伊本·白图泰游记》至17世纪耶稣会传教士报告中国情况之间西方人唯一的一部全面描述中国的历史文献。

《中国纪行》在1582年被译成土耳其文，名为《中国法典》，后传入欧洲，有多种手抄本和印刷本。到19世纪中叶，欧洲学者开始研究此书，陆续发表

了不少研究文章，但一直没有出版欧洲文字的全文译本。1936年，我国学者张星烺首次著文介绍《中国纪行》。1985年，张至善、张铁伟、岳家明等根据德、英文译本手稿和现代波斯文版本，将《中国纪行》全本译成中文，书后还附录有国际上对《中国纪行》一书的研究成果以及一些照片和图表，1988年由三联书店出版。

参考文献

阿里·阿克巴尔著、张至善编：《中国纪行》，三联书店，1988年。

（楼毅生）

佛郎机

佛郎机是明代中国人对葡萄牙人和西班牙人的称呼。这个名称是当时阿拉伯等地的伊斯兰教徒对欧洲人或西方基督教徒的泛称，阿拉伯语作Frangi，波斯语作Firangi，源自古代欧洲法兰克人之名Franks的讹读。中国人最早知道这些欧洲人的名称，传自西亚或东南亚地区的伊斯兰教徒口中，因此译为佛郎机。明朝与佛郎机的关系，主要是同葡萄牙人的关系。后来葡萄牙人自称“蒲都丽家”(Portugal)，但明朝却认为是伪称，仍称其为佛郎机。

葡萄牙人是15世纪末新航路的开辟者，最先从欧洲来到东方。1510年，葡萄牙占领了印度西海岸的果阿。次年，葡萄牙又占领了马来半岛西南岸的马六甲，即当时中国人所称的满剌加，是明朝的藩属国。1514年，葡萄牙人已经开始在中国广东沿海一带进行贸易，大获其利。

正德十二年(1517)七月，葡萄牙驻马六甲总督派遣费尔南·佩雷斯·安德拉德(Fernao Peres d'Andrade)率领的船队到达广东屯门岛，同行的还有葡萄牙国王的使臣皮雷斯(Thomé Pirez)。他们未经地方官吏的同意，以进贡为名，驾着两只大船强行驶入虎门，闯到广州城下。因为《大明会典》所载朝贡国中没有佛郎机之名，广东守臣便将此事奏报朝廷。明政府实际上无意让这个素不往来的国家前来进贡，事情延搁下来。后来皮雷斯一行贿通宦官权贵，得到正德皇帝的许可，在正德十五年(1520)进入北京。皮雷斯的翻译火者亚三，依仗正德皇帝的宠信和宦官江彬的支持，在北京城里作威作福，引起朝臣们的极大反感。正在这时，满剌加国王的求援文书到达北京，佛郎机人强占满剌加一事暴露，而留在广东的佛郎机人横行不法，掠买人口，也激起了当地人民的公愤。正德十六年(1521)，正德皇帝死去，江彬被诛。新即位的嘉靖皇帝遂不许佛郎机人贡，将皮雷斯等人押送广东遣返，处决作恶多端的火者亚三，并下令驱逐盘据在屯门的佛郎机人。同年，广东海道副使汪鋐率军将佛郎机人赶出屯门岛。汪鋐将缴获的炮铳进送北京，当时对这些新式火器亦取名为“佛郎机”。

大约就在屯门之战后不久，葡萄牙人米儿丁·甫思多灭儿(Martin Alfonso de Mello Coutinho)奉国王之命，率船队前来中国，要求与中国签订一项条约，还试图获准在屯门建立一个要塞。嘉靖元年(1522)，米儿丁·甫思多灭儿及别都卢(Pedro Hamen)率领船队到达广东，表示是要建立通商关系，遭到广东守臣的拒绝后，遂以武力侵犯新会西草湾。备倭指挥王棠率军从海上截击获胜，生擒别都卢等42人，斩首35级，缴获船2只，米儿丁·甫思多灭儿遂率余众败回马六甲。

此后，广东加强了海禁，对葡萄牙人严加防范。葡萄牙人又到福建、浙江沿海地区活动，同样遭到驱逐。但葡萄牙人仍不断地在沿海各地进行走私贸易，并伺机建立贸易据点，经过多年努力，终于在广东蠔镜澳达到了目的。

参考文献

张维华：《明史欧洲四国传注释》，上海古籍出版社，1982年。

张天泽：《中葡早期通商史》，中华书局香港分局，1988年。

C. R. Boxer, South China in the Sixteenth Century, Hakluyt Society, 1953.

（楼毅生）

蠔镜澳

蠔镜澳位于广东香山县（今中山市）的南端，近海处产蠔甚多，南北两个海湾“规圜如镜”，故名之为蠔镜（又写作壕镜、濠镜等）；“澳”则是当地人对停船港湾的称呼。有时也把香山蠔镜澳简称为香山澳。随着葡萄牙人的入居，他们称蠔镜澳为Amaqua、Amachao、Amacuao、Machoam、Maquao等等，因为当地有个名叫“阿妈”即天妃的神像，或说是当地有座供奉“阿妈”神的天妃庙，就有了“阿妈港”或“阿妈澳”的名称。后来这一地名葡文简化为Macau，英文写作Macao，中文以广东音译为“马交”。明中叶以后，因蠔镜澳以南有十字门，人们便将它们合称为“澳门”；或说蠔镜澳有南台、北台两山对峙，形状如澳之门，故称为“澳门”。澳门这一地名较为通俗，到明末清初在狭义上便成了蠔镜澳的正式地名，广义上则是指蠔镜澳所在的整个半岛。

从正德年间到嘉靖初年，佛郎机（葡萄牙）人接

连侵扰广东沿海，但经过屯门之战和新会西草湾之战，明朝军队便将佛郎机人逐出广东。同时，明政府又在广东厉行海禁，不仅禁止佛郎机人前来贸易，甚至东南亚一带朝贡国的贸易也被禁止，"番舶几绝"。这种情况对广东很是不利，"番舶不至，则公私皆窘"（《明史·佛郎机传》）。嘉靖八年（1529），广东巡抚林富奏请重开海禁，得嘉靖皇帝允准："令广东番舶例许通市者，毋得禁绝；漳州则驱之，毋得停舶"（《明世宗实录》）。但开禁的对象只是载在《祖训》、《会典》中的朝贡国，佛郎机人仍属防范对象，被禁止通商。当时暹罗（今泰国）、占城（在今越南中部）等国商人是在香山浪白澳等地贸易，至嘉靖十四年（1535），广东官府才允许外国商船人泊蠔镜澳。

嘉靖二十八年（1549），葡萄牙人在浙江、福建沿海相继被驱逐后，不久又来到广东沿海。嘉靖三十二年（1553），葡萄牙人通过谎报国籍、贿赂海道副使汪柏等手段，并表示愿向明政府交纳各种税课，获得在蠔镜澳等地互市的许可。大约从嘉靖三十六年（1557）起，葡萄牙人在蠔镜澳建起许多房屋，开始在这里非法定居。到了嘉靖四十二年（1563），这里的非法建筑物，包括"私创"的"茅屋营房"和"擅立"的"礼拜番寺"，有1000所以上，麇集的葡人达到900名，从非洲、东南亚等地掠买来的奴隶又有数千人，遂使蠔镜澳成为葡萄牙人在东方的一个重要居留地。当时"闽粤商人趋之若鹜"（《明史·佛郎机传》），这里又成为广东中外贸易的一个中心。

嘉靖四十三年（1564），蠔镜澳的葡萄牙人出兵帮助明政府镇压了潮州水兵哗变，从而享受到免抽货税一年的优待。次年，他们又乘机提出要派使臣去北京进贡。这个名叫哑喏唎归氏的使臣，自称代表"蒲都丽家"（Portugal），但明政府认为"南番国"中并无此名，可能是佛郎机的"诡托"，最后未予允准。

根据外文史料的记载，大约在隆庆六年（1572）或次年，居留在蠔镜澳的葡萄牙人开始向明政府交纳地租银，每年500两，不久又另交火耗银15两。这表明他们承认蠔镜澳是中国领土；此后明官府也将这笔地租载入万历年间刊行的《广东赋役全书》，表明明官府已正式承认葡萄牙人在蠔镜澳租地居留。大约在万历二年至十年间（1574—1582），明政府对蠔镜澳逐渐建立起一套特殊的管辖制度，立关控扼，置官执法，照章征税。但同时，蠔镜澳葡萄牙人的自治政权也已形成。他们擅自将蠔镜澳作为一个葡萄牙城市，设立了议事局、司法官，建立起市政卫队，后来又派驻总督等官吏。葡萄牙人在蠔镜澳的景况，曾引起其他西方殖民者的垂涎。西班牙、荷兰、英国都想把蠔镜澳攫为己有，与葡萄牙人发生过多次武装冲突，结果均被葡萄牙人挫败。

葡萄牙人在蠔镜澳居留日久，逐渐骄悍不法，而有些地方官吏则"利其宝货，佯禁而阴许之"（《明史·佛郎机传》）。从嘉靖四十三年（1564）起到万历四十一年（1613），屡有官民上疏要求驱逐"澳夷"，但未被明政府采纳。万历四十二年（1614），广东官府针对葡萄牙人历来的违法行为，制订了《海道禁约》：禁畜养倭奴；禁买人口；禁兵船骗饷；禁接买私货；禁擅自兴作。将禁约勒成石碑，立在澳门的议事亭中，令"澳夷"永为遵守。同年，明政府在距澳门一日之程的雍陌营设参将府，调兵1000人戍防。万历四十六年（1618），雍陌营的参将府移至离莲花茎以西数里的前山寨，驻防军队增加到近2000人，分戍在澳门四周。天启时，明政府将葡萄牙人在澳门西北青洲岛上的非法建筑全部拆毁，又拆除了他们在澳门擅自修筑的墙垣炮台。明政府对澳门葡萄牙人的这些防范、管辖政策，基本上也为以后的清政府所沿用。

澳门从一个偏僻的渔村，逐渐发展成为繁荣的国际商埠，实际上是中西方接触、冲突、妥协的结果。造成冲突的主要原因是以葡萄牙人为代表的西方殖民者的侵略扩张野心，而妥协则是由于双方在海外贸易上有着共同的利益。通过澳门进行的国际贸易，西方国家可赚取丰厚的利润，对于中国来说也是极为有利的出超贸易。同时，因为葡萄牙享有东方保教权，澳门又成为天主教在远东的传教中心。西方各国传教士进入中国之前，大都先在澳门学习中国的语言、文化。澳门华洋杂居、相对自治的特殊地位，使它成了中西文化的交汇点，不仅是西方文化传入中国内地的门户，而且也是中国文化西渐的窗口。在明清时期，澳门作为中西交通的重要据点，客观上起着促进中西经济文化交流的桥梁作用，具有一定的积极意义。

（参见图47）

参考文献

戴裔煊：《〈明史·佛郎机传〉笺证》，中国社会科学出版社，1984年。

印光任、张汝霖：《澳门记略》，广东高等教育出版社，1988年。

费成康：《澳门四百年》，上海人民出版社，1988年。

（楼毅生）

伯来拉《中国报导》

在葡萄牙人到中国东南沿海一带进行活动以后，有些人写下了个人记录，其中伯来拉的《中国报导》是早期颇为重要的文献。

盖略特·伯来拉（Galeote Pereira）出生于葡萄牙贝拉省，生年不详。他1534年前往印度，1539年在马六甲。1539—1547年间，他曾到中国沿海从事贸易，但详情不明。1548年，他从暹罗到福建沿海，正值朱纨厉行海禁。次年3月，他所乘的船为明军俘获，他本人也成了俘虏。在朱纨受控自杀以后，他和其他葡萄牙俘虏被押送到桂林，水陆兼程，但从他的记述中难以弄清具体的行程。在广西住了一段时间后，作为流犯的伯来拉通过在上川岛经商的葡萄牙人的援助，潜逃成功。1553年2月，当沙勿略的尸体在上川岛掘出时，他已在现场，后来他回到印度并在那里去世。

伯来拉根据自己在中国的亲身见闻写下了《中国报导》。现存最早的葡文手抄本是1561年由果阿圣保罗学院的神学学生抄录的。1565年，意大利文的节译本在威尼斯出版；1577年，李查德·威里斯译自意文的英文本在伦敦问世；而葡文文稿却迟至1853年才得到发表。威里斯的英文本由博克舍核对葡文本和意文本后进行补订，在1953年重刊，并加有注释，现已有何高济的汉译本。全文不分章节，记述了中国的分省、城市、道路、农作、士绅、职官、庙宇、节庆、司法、刑罚、监狱、医院、河流、鱼类、瓷器、盐税、"摩尔人"（伊斯兰教徒）、集市等等。虽然没有很好安排次序，行文却真实生动，而且显示了作者敏锐的观察力。其中，关于中国司法和监狱管理制度的记述最有价值，因为这些内容是他亲身经历和体验的。

在1549年被俘的葡人中，还有其他人留下的记录。例如佚名的《中国报告，一个在那里当过六年俘囚的可敬的人，在马六甲神学院向神父教师贝唆尔讲述》，写成于1554年，1555年初刊于里斯本。此文虽比伯来拉的报道更早问世，但就总体而言，不如伯来拉《中国报导》内容充实。伯来拉的《中国报导》可视为它们中间的代表作。

参考文献

C. R. 博克舍编注：《十六世纪中国南部行纪》，何高济汉译本，中华书局，1990年。

（黄时鉴）

克路士《中国志》

一般认为，在马可·波罗和门多萨、利玛窦之间，欧洲没有出版什么有价值的专门记述中国的书。然而，英国学者博克舍指出，这种看法是错误的，这是学界长期忽视葡萄牙以及西班牙文献的结果。作为重要的例证，博克舍举出的就是克路士的《中国志》。

加斯帕·达·克路士（Gaspar da Cruz）生于葡萄牙恩遲拉，出生年月不明。1548年，他作为12名多明我会教士团的一员，在副主教伯慕德斯的率领下，从里斯本启程赴果阿。伯慕德斯教士团的到来，标志着多明我会在亚洲正式传教的开始。在印度西海岸布道一段时间后，克路士到马六甲工作，后又到柬埔寨开展教务但未获成功。1556年冬他访问广州，在这里呆了几个星期，并在中国沿海一些地方游历，总共不超过几个月。他离开广州西返，在忽鲁谟斯住了一个时期。1569年，他从忽鲁谟斯返回葡萄牙，适逢鼠疫流行，他即投身于为染病者的服务，不幸身罹此疫，于次年2月5日去世。在克路士死后仅15天，他撰著的《中国志》在故乡恩遲拉正式出版。但是，这个葡文原本流传不广。1579年，伯纳迪诺·德·艾斯加兰蒂的《航海记》为约翰·弗朗布吞译成英文于伦敦出版，题为《记葡萄牙人向世界东部国土和省份的航行，及他们获得的有关中国境内重大事物的知识》，而艾斯加兰蒂的书就是《中国志》的意译。可是这两个本子读者也很有限。直到1585年门多萨《大中国史》问世后，《中国志》所记述的内容才得以广传。后来，哲罗尼姆·罗曼在1595年刊出《世界各国志》中也曾大量引述克路士的这部书。

克路士在其《中国志》中说明，他曾借助于伯来拉的《中国报导》和一些中国人。但他的记述比伯来拉的记述更为广泛和充实。虽然他在中国时间不长，但他尽力收集了中国官方文件与私人信函。在《中国志》中，他以质朴的心情对中国的许多方面表示赞赏和崇敬。马可·波罗的游记，正如学者所指出的，有一些重大的缺漏，如未记长城、茶、妇女缠足和印刷工艺等，尽管这种缺漏可以得到合理的解释。而《中国志》可贵的是，对那些马可·波罗的缺漏，也作了很好的描述。而且，克路士的考察和揭示，给了后来的耶稣会士们许多启迪。有的甚至是后来相当长的时间内耶稣会士们未能做到的，譬如，他是第一个鉴赏中国音乐的欧洲人。

《中国志》全书共分29章，记述了中国的称呼和中国人、中国的疆域、省份、广州、建筑物、船舰、耕作和行业、工匠和商人、土地和物产、服装和风俗、节日、音乐、丧葬、奴隶、官员、老爷、司法、监狱、皇帝、使节、葡萄牙人的贸易活动和中国人的武装反对、礼拜和信仰、摩尔人（伊斯兰教徒），等等。最后一章记述公元1556年中国发生的一些天灾，作者认为这是中国人因有恶行而受到的上帝的惩罚。尽管书中有些不切实际的词句，譬如对上述天灾产生的看法，但总的来说，克路士的观察还是相当深刻的，他的书具有历史文献的珍贵价值。譬如他描述了

中国发达的航运和国内贸易，与此相比，他肯定葡人和暹罗人在那里的商业活动就显得微不足道，"中国本身的财富就能养活自己"。又如他写道："中国是一个耕地差不多全部开垦出来的国家。因国家人烟稠密，百姓众多，人们是消费者，极好吃喝、穿戴及其他家庭消费，特别是他们是大食客，所以人人都劳动谋生，努力得到好吃的食物，去维持他们的巨大耗费。"

参考文献

C. R. 博克舍编注：《十六世纪中国南部行记》，何高济汉译本，中华书局，1990年。

（黄时鉴）

朱纨

朱纨，字子纯，长洲（今江苏苏州）人。正德十六年（1521年）考中进士，历任知州、兵备副使、左布政使等官职。嘉靖二十六年（1547），以右副都御史巡抚浙江，提督浙、闽海防军务。

嘉靖时期，随着商品经济的发展，东南沿海地区的私人海外贸易日见兴盛。为了对抗明政府的海禁政策，一些商人组成了势力强大的武装走私集团，并招引日本和葡萄牙等国商人人境互市。同时，有些豪门势族参与走私，有的海防官员受贿纵容，他们在朝官中也有一些支持者。朱纨到任后，在浙江、福建沿海地区厉行海禁，采取了一系列措施，打击走私贸易，驱逐私自人境贸易的日本和葡萄牙等国商人。

在浙江的主要走私贸易港是定海的双屿，它位于今六横岛与佛渡岛之间。云集此港的外国商人，主要是日本人和葡萄牙人，此外还有彭亨（今马来西亚彭亨州）、暹罗（今泰国）等国人。大约在嘉靖初年，葡萄牙人被逐出广东后，即来到双屿港。根据当时到过中国沿海的一个葡萄牙人的记载，双屿港有3000人，葡萄牙人占一半；这些葡萄牙人在那里建造了1000多所房屋，其中有医院、教堂，还有一个自己的政府，由市长、承审员、议员、司法官等负责治理，是葡萄牙在东方最富庶的殖民地。嘉靖二十七年（1548）四月，朱纨派遣都指挥卢镗、海道副使魏一恭等率兵直捣双屿港，经过几次激战，烧毁"所建天妃宫及营房、战舰。贼巢自此荡平，余党遁往福建之浯屿"（胡宗宪《筹海图编》）。战斗结束后，朱纨上岛视察，命令以木石填塞港口，使"番船后至者不得入"。

嘉靖二十八年(1549)正月，朱纨指挥下的官军，击走了盘踞在福建泉州浯屿、漳州月港的葡萄牙人。三月，葡萄牙人又进犯福建诏安，被卢镗和海道副使柯乔率兵击歼，生擒葡萄牙人首领，当即处斩。

朱纨在浙江、福建驱逐葡萄牙等国的商人，同时也沉重打击了私人海上贸易，自然要引起那些与海上走私贸易有直接利害关系的豪门势族的忌恨。正当朱纨奏报诏安之捷时，御史陈九德上章弹劾朱纨擅专刑戮。杜汝祯受嘉靖皇帝之命进行查勘后，确定有滥杀之误，且称朱纨奏报的佛郎机番寇是满剌加国人，"每岁私招沿海无赖之徒，往来海中，贩鬻番货，未尝有僭号流劫之事"（《明世宗实录》）。嘉靖二十九年（1550），嘉靖皇帝下诏逮捕朱纨至京审讯，卢镗、柯乔下狱论死。朱纨极为忧愤，未赴京就讯便自杀身亡。卢镗、柯乔后来被免罪释放。

明代史家王世贞盛称朱纨"有文武才略"。朱纨之死，时人亦多叹息。但对于朱纨的举动，明人的评论也有迥然不同者。如闽人林希元认为，原来葡萄牙人"未尝为盗"，他们以象牙、香料、苏木等与沿海边民交易，"其价尤平"，"有利于吾民"；故而"擒取夷人解官，坐以强盗枭首之罪"，是为失策（《与翁见愚别驾书》）。

朱纨死后，"海禁复弛，佛郎机遂纵横海上无所忌"（《明史·佛郎机传》），海上私人贸易重又兴起。今天看来，更需讨论的问题是：对当时的海上私人贸易及其对明朝海禁政策的冲击，应做何评价？对他们是否当以海盗一词一概否定？是否厉行海禁即有功，而违者则有罪？

参考文献

方豪：《十六世纪浙江国际贸易港 Liampo 考》，《方豪六十自定稿》，台湾学生书局，1969年。

林仁川：《明末清初私人海上贸易》，华东师范大学出版社，1987年。

张天泽：《中葡早期通商史》，中华书局香港分局，1988年。

（楼毅生）

月港

月港，又名月泉港，在福建漳州城东南25公里，即今龙海县海澄镇西南部九龙江下游的江海会合处，"外通海潮，内接山涧"，因港湾"其形如月"而得名。月港是明代著名的海外贸易商港之一，到万历年间，一度发展成为东南地区海外贸易的中心，在世界海上交通史和国际贸易史上都占有重要地位。

明代前期厉行海禁政策，但随着社会经济的发展，这种海禁政策并不能完全杜绝东南沿海地区的海外贸易，违禁出海的走私贸易不断出现。月港由于其"僻处海隅，俗如化外"，官府鞭长莫及，为此，早在宣德、正统年间，这里的海外走私贸易就已开始兴起。到成化、弘治时期，月港出现了"风回帆转，宝

赐填舟，家家赛神，钟鼓响答，东北巨贾，竞骛争驰”的繁荣景象，享有“小苏杭”之称。(乾隆《海澄县志》)到了正德、嘉靖时，各国海商连翩而至，月港的海外贸易又有进一步的发展。正德十二年(1517)，有葡萄牙商船在月港附近停泊，不久，西班牙、日本商人也前来互市。当葡萄牙人在广东被驱逐之后，就转到福建等处沿海寻找贸易地点。嘉靖二十年(1541)，留居漳州的葡萄牙商人多达500余人。嘉靖二十六年(1547)，“有佛郎机船载货泊浯屿，漳、泉之人往贸易焉，巡海使者柯乔发兵攻夷船，而贩者不止”(张燮《东西洋考》)。至此，月港遂发展成为中外走私贸易的汇集地，从事走私贸易的福建海商亦皆由月港出洋，络绎于海上。

月港一带频繁的海外走私贸易活动，很快引起明政府的注意，采取了一系列防范和禁缉措施。但这些措施收效甚微，反而激起了海商的强烈反抗，他们组成集团，进行武装走私贸易。明政府为此深感忧虑，不少官员纷纷上疏要求开放海禁，认为禁而不止不如因势利导。正是在这种情况下，明政府不得不改变政策。隆庆元年(1567)，福建巡抚涂泽民请开海禁的上疏得到批准，宣布在月港部分开放海禁，准许私人申请文引，缴纳税饷出海贸易。从此，月港从一个走私贸易港口，转变为合法的民间海外贸易商港。

月港的民间海外贸易在开禁后迅速发展。当时，每年从月港进出的远洋大船多时达200余只，航行于东西洋各国，“所贸金钱，岁无虑数十万”。原来设在月港的海防馆成为征收税饷的机构，并于万历二十一年(1593)正式改名为督饷馆。月港的商税银两，隆庆年间(1567—1572)是3000两，万历三年(1575年)是6000两，万历二十年(1592)激增至29000多两。到了万历四十一年(1613)，福建全省税银为50000余两，而月港商税竟达35100两，可见当时月港的对外贸易额已大大超过泉州，一度成为我国的主要对外贸易商港。它也是早期大帆船贸易在东方的起点，漳州商人将中国货物从月港航运到菲律宾，再由西班牙商人航运到墨西哥，西班牙人支付的是银币，因而白银沿着这条航线大量流入中国。据学者研究，太平洋大帆船贸易正是月港在16世纪60年代以后勃兴的国际背景。

但是，月港的好景并不长久。由于荷兰殖民者的经常侵扰，力图切断月港与菲律宾之间的航道；由于明末清初战乱的破坏；也由于本身地理条件的限制，九龙江上游带来的泥沙使港口附近逐渐淤塞，大船不能直接靠岸，到天启(17世纪20年代)以后，月港已呈不景气状况，明末清初更是衰败不振，不久便完全萧条冷落，沦为一处废港。

参考文献

林仁川：《明末清初私人海上贸易》，华东师范大学出版社，1987年。

李金明：《明代海外贸易史》，中国社会科学出版社，1990年。

谢方：《明代漳州月港的兴衰与西方殖民者的东来》，《中外关系史论丛》第1辑，世界知识出版社，1985年。

(楼毅生)

《顺风相送》与《指南正法》

宋、元以来，我国的航海技术一直处于世界先进地位；至明初郑和7次下西洋，更促进了航海事业的发展。明代曾出现过许多关于航海的书籍，如《渡海方程》、《海道针经》、《四海指南》、《海航秘诀》、《航海全书》等等，散见于明人著述中。这些航海书籍，记载了航海定向方法，里程计算，水深测量，海外航线和航行途中各处山形水势等，相当于现在的“航海指南”，大都是航海者相传的秘本。《顺风相送》与《指南正法》就属于这类航海书籍。据考证，《顺风相送》约成书于16世纪即明代中后期；《指南正法》约成书于18世纪初期，已是清代康熙末年；两书作者不详。

《顺风相送》与《指南正法》两书的内容，大致可以分为三个部分。第一部分是气象方面的观察方法，如日月出入、风云变幻、潮水消长、雷电、星辰，以及定罗盘针方位、定船行里程和其他的一些禁忌。第二部分是山形水势、泥沙礁石的记载，对每一航程沿途各地的情况都有一些简单说明。第三部分是各处往回航线、方向，对于往还各地的罗经方向、航程远近、礁石隐显、打水深浅、能否停泊，都有很详细的记载。在这些内容中，以第二、第三部分的内容最多，包括从中国各海港出发到东西洋各地去的山形水势和往返航线，东西洋各国之间的山形水势和航线。两书涉及的地方，自中国的江、浙、闽、粤沿海，至日本西部、琉球、菲律宾、苏禄群岛、加里曼丹、越南、柬埔寨、泰国、马来半岛、爪哇、苏门答腊、斯里兰卡、印度、伊朗、阿拉伯，以至于红海南口的亚丁，地域极为广泛。

根据国外史料记载，在18世纪中叶以前，中国帆船在南洋贸易中一直处于重要地位，从《顺风相送》与《指南正法》收录的航线来看，这一点也完全可以得到证实。这两部书不仅反映出16世纪至18世纪中国同当时东西洋各国之间的海上交通，而且具体记载了中国海船在东西洋各国航行往来的大概情形，对于研究地理学史、航海史、中外关系史及亚洲各国关系史，都有很重要的价值。由于这些记录都

是航海者们的实际经历，毫无夸饰之词，因此弥足珍贵。

《顺风相送》与《指南正法》原本藏于英国牛津大学的鲍德林图书馆（Bodleian Library），由向达先生从英国抄回，加以校注，两书合在一起，取名《两种海道针经》，并附有地名索引，1961年由中华书局出版。

参考文献

向达校注：《两种海道针经》，中华书局，1961年。

周益群：《读〈两种海道针经〉札记》，《海交史研究》1990年第2期。

（楼毅生）

拉达出使福建

西班牙是欧洲开辟通往东方新航路的主要国家之一，早就向往能够到达东方古老帝国的中国。1571年，西班牙侵占了菲律宾群岛中最大的吕宋岛，筑城于马尼拉，逐步建立起对菲律宾的殖民统治。吕宋当时是明朝的朝贡国，与中国的贸易往来一直十分频繁。西班牙人曾向中国人自称是干系腊国（Castilla，即西班牙历史上的卡斯提尔王国）人，但在明人的记述中，常将他们与葡萄牙人相混为一，统称为佛郎机；而仍称已沦为西班牙殖民地的菲律宾为吕宋国。

西班牙人在菲律宾搜集到大量有关中国的情报，力图以菲律宾为基地进向中国。1574年，西班牙驻菲律宾的第二任总督基多·德·拉维查理士（Guide de Lavezares），向国王菲利普二世（Felipe Ⅱ）呈送一幅嘉靖三十四年（1555）福建刻印的《古今形胜之图》，这是迄今所知最早传入欧洲的中国地图。

1574年11月，广东海盗林凤被明朝官军击败后，逃往吕宋岛，后两次进攻马尼拉败绩，于是，退守吕宋北部的彭家施阑（今菲律宾仁牙因一带）。1575年3月，当西班牙军队围困林凤的寨子时，正逢福建把总王望高追寻林凤下落到达吕宋，拉维查理士热情接待王望高，交还许多从林凤那里俘获的中国人，并保证一旦捕获或杀死林凤，就交给中国官员。王望高感到满意，同意接受几位从马尼拉派到福建的西班牙使者。

得此机会，拉维查理士立即选派了一个使团，首席使者便是奥斯定会教士、马尼拉教区主教马丁·德·拉达（Martin de Ráda），第二位使者是奥斯定会教士哲罗尼莫·马任（Jeronimo Marin），由两名军官米古额·德·洛阿卡（Miguel de Loarca）和伯多禄·萨尔密安托（Pedro Sarmiento）作陪同。拉维查理士指示使团，要把赠送中国官员的礼物和信件带到福建，向中国官员充分表示西班牙人的友谊；请求允许传教士自由传教；请求划定福建的一个港口供西班牙人作贸易之用；还要尽力了解中国人的性格、习俗和贸易，以及“所能得到和获悉该中国的一切其他情况和秘密”。

1575年（万历三年）7月，拉达一行随同王望高抵达福建厦门，经同安、泉州，至福州。他们每到一地，都拜会当地的地方官员，并遵中国礼制行跪拜礼。福建官府对拉达等人也甚为礼遇。事后福建巡抚刘尧海向万历皇帝奏报拉达出使之事，因西班牙人击败林凤有功，接受其“所献方物”，并给以专门赏赐。

1575年10月，拉达一行带着100多部中国书籍，随一支追捕林凤的中国船队返回吕宋。

拉达返回时，林凤已从西班牙人的包围中逃脱，中国船队的指挥官对此大为不满；而新任西班牙驻菲律宾总督弗朗西斯科·德·桑德（Francisco de Sande）对中国官员的态度，也远不如拉维查理士那样热情，双方关系遂趋恶化。1576年5月，这支中国船队离马尼拉回福建。桑德派遣拉达和另一位西班牙教士奥古斯丁·德·阿尔布克尔克（Agustin de Albuquerque）第二次出使福建，登上中国船队同行，但几天后他们在菲律宾的一处海岸被逐下船。拉达出使福建就这样告终，未有任何结果。

尽管拉达未获成功，西班牙人仍竭力谋求在中国建立贸易据点。万历二十六年（1598），西班牙驻菲律宾总督派遣萨穆迪奥（Don Juan de Zamudio）率船前来广东，要求通商。广东官府因为他们“越境违例，议逐之”；葡萄牙人也“谨守澳门”，使他们“不得入”澳门。于是萨穆迪奥移泊虎跳门，在那里“结屋群居不去”，但因广东海道副使章邦翰“饬兵严谕，焚其聚落”，只得率船返回菲律宾（万历《广东通志》）。

当时，西班牙与中国的关系还表现在处理菲律宾华人问题上。万历二十一年（1593年），菲律宾华人因不满西班牙殖民者的残暴役使，群起反抗，杀死西班牙总督。事后代理总督遣使到中国告状，同时下令驱逐马尼拉的华人。明政府命令“将获犯正法，厚遣酋使”（《明神宗实录》），并招还被逐的华人，算是了结此事。万历三十一年（1603），西班牙殖民者怀疑菲律宾华人准备谋反，竟然屠杀25000名华人，而明政府也只是“移檄吕宋，数以擅杀罪，令送死者妻子归”而已（《明史·吕宋传》）。上述事件足以暴露西班牙殖民者的凶狠残暴，也反映出明政府的软弱无能。

拉达出使福建，写有《记大明的中国事情》一书

传世。此书第一部分为中国之旅，第二部分记述中国，分十二节，包括幅员和地位，省份划分，城镇数目，军士、戍军和武器，人口、税户和赋税，古史及其演变，百姓的品貌及其风俗和服饰，食物和宴会，建筑、农耕、矿产及其他事物，司法和管治形式，神、偶像、献祭和节日，僧侣、隐士和修士。尽管拉达的记述有时并不确切，然而他在短期使华后就能掌握和报道这么多的中国情况，足可见他的才智如何了，其钻劲也是非常令人吃惊的。当然，他的报道相当大的部分实际上是他所掌握的汉文书籍的编译。后来，他的报道首先被门多萨编撰的《大中国史》所引用，这部书在16世纪末和17世纪初乃是欧洲人获得有关中国的知识的首要来源。

参考文献

C. R. 博克舍编注：《十六世纪中国南部行纪》，何高济汉译本，中华书局，1990年。

杨钦章：《西班牙奥斯定会士的首次泉州之行》，《中外关系史论丛》第2辑，世界知识出版社，1987年。

张维华：《明史欧洲四国传注释》，上海古籍出版社，1982年。

（楼毅生）

门多萨《大中国史》

1585年，奥古斯丁会士、西班牙人儒安·贡萨烈斯·德·门多萨（Juan González de Mendoza，1545—1618）撰写的《大中国史》（Historia de las cosas más notables, rito y costumbres del gran Reyno de la China，又译作《中华大帝国史》）在罗马问世，到该世纪末，它已拥有西班牙文、意大利文、英文、德文、法文和拉丁文等欧洲主要文字的30种版本。直到1615年金尼阁译编的利玛窦《基督教远征中国史》出版以前，它是欧洲人获得有关中国知识的首要来源。在那个年代，欧洲大多数受过良好教育的人可能都读过这部书。

《大中国史》的影响如此之大，但它的作者门多萨却并未到过中国。1580年，门多萨携西班牙国王菲力普二世致中国皇帝书出使中国，但进抵墨西哥后遭到他人的反对，未能横渡太平洋。在墨西哥，他获得了到过菲律宾和中国的不少葡萄牙人和西班牙人的记述，其中主要的是克路士的《中国志》、拉达的《记大明的中国事情》和阿尔法洛的游记。此外还有一些重要的资料，如拉达同伴马丁的叙述，随行军人洛阿卡的《实录》以及依格纳爵的游记，等等。回到欧洲后，门多萨依据这些第二手资料编写了《大中国史》。

《大中国史》的初版本共440页，分为2卷，篇幅很大，内容丰富，对中国的方方面面做了报道。门多萨说中国人“是一个沉静的和有才智的民族”。他在总体上把中国描绘得完美无缺，有如天堂，没有贫困，没有乞丐。随着《大中国史》的广传，这种观念有长久的影响，成了后来18世纪欧洲掀起中国热的最初源头之一。例如16世纪后期法国大作家和哲学家蒙泰涅（Montaigne，1533—1592）在校阅此书的法文版时加上这样的批语：“尽管我们没有接触中国，也不了解它，中华帝国的政体和艺术在许多方面都超过了我们。”他在1588—1592年间修订其名作《论经验》时也添了一段话，对中国的政治制度倍加赞赏。正是在门多萨的影响下，他成了近代欧洲作家称颂中国的第一人。

《大中国史》对中国的考试选拔制度，官阶品位和委任方法，军事制度和军队数目，以及司法诉讼程序等，都有比较详细的记述。对于中国的建筑和装饰，此书也倍加赞赏。此书第13章记述汉文，且描出表示天、帝、城的三个汉字，但“城”字描得不伦不类，所记发音也似有误。尽管如此，论者以为这是在欧洲印刷书刊中对汉文的最初介绍。

参考文献

J. G. de Mendoza, The History of the Mightie Kingdome of China, tr. by R. Parke, with an Introduction by R. H. Major, issued by The Hakluyt Society, London, 1853—1854; rep. in. U. S. A.

G. R. 博克舍编注，何高济汉译：《十六世纪中国南部行纪》，导言，中华书局，1990年。

（黄时鉴）

红毛番

红毛番是明代中国人对和兰（荷兰）人的别称，又称“红毛夷”，简称“红毛”或“红夷”。因其人“毛发皆赤”，故名。

荷兰是欧洲后起的海上殖民强国。1595年，荷兰船只开始在南洋群岛一带航行，并逐步在印度尼西亚建立起殖民据点。当他们在印度尼西亚与中国商人接触较多，转贩中国货物，获利极厚后，便进而企求打开中国门户，进行直接通商。

万历二十九年（1601），由范·内克（Van Neck）率领的一支荷兰船队抵达澳门海域，声称欲与中国“通贡市”。广东税使李凤召见荷兰人头目，只准他们在广州住一个月，而未许其通商要求。当时葡萄牙人也不让荷兰人在澳门登陆，范·内克遂率船队离去。

范·内克扣门失败以后，在久居大泥（时为荷兰殖民据点，即今泰国北大年）的福建人李锦等人勾引

下，荷兰人将目光转向福建沿海。万历三十二年（1604）七月，韦麻郎（Wybrand Van Warwick）率领一支武装船队乘明朝驻兵撤防之际登上澎湖岛，在岛上“伐木驾屋”，打算久居（张燮《东西洋考》）。同时，他们一面派李锦到漳州侦探，一面与福建税监高寀取得联系，送上“十万金”作为寿礼，请他解决通商问题。福建官府得知荷兰人占据澎湖，便拘禁李锦等人。南路总兵施德政即派都司沈有容带兵前往澎湖，对荷兰人严词晓谕，并严守要害，断绝荷兰人的接济。十月，韦麻郎自知无力困守澎湖，遂率船队撤去。

1605年，荷兰人达·云该（Cornelis Matelief de Jonge）率舰7艘，持有总督奥伦治（Willem Van Oranje）亲王上中国皇帝书及求助于暹罗（今泰国）王的文书，提出在中国进行贸易的要求，亦未成功。1609年和1617年，荷兰东印度公司董事会一再要求荷兰驻东印度总督直接打通对华贸易的通路，但由于明朝政府对不明来历的西方国家存有戒心，他们始终未能达到目的。于是荷兰殖民者悍然发动武装侵略。

天启二年（1622），荷兰驻东印度总督科恩（Jan Pieterszoon Coen）派遣莱耶尔策（Kornelis Reyerszoon）率领16艘战舰直犯澳门，企图将澳门变为荷兰人在中国的贸易据点。经过激战，荷兰舰队被葡萄牙人击退。随后，荷兰舰队又转向北上，再次强占澎湖。他们在澎湖修筑城堡，准备长期据守；同时还进犯厦门等地，截击中国商船，企图以武力迫使明政府准许他们到大陆上贸易。荷兰殖民者烧杀劫掠，暴行累累，引起明政府的严重关注，命令福建守臣相机制御。福建巡抚商周祚一方面督率军队严加戒备，随时抗击“红毛番”的入侵；一方面派人晓谕荷兰人马上退出澎湖，并不许在内地互市。荷兰殖民者借口等候信风便撤，却赖在澎湖不走，并且继续出没于福建沿海为非作歹。天启三年（1623）八月，新任福建巡抚南居益上疏建议剿除澎湖“红夷”，获得明廷批准，第二年正月，明军开始出海进击。双方多次接战，南居益曾亲临海上督战，荷兰殖民者终于败降，七月间，其船队被迫撤离澎湖。

荷兰殖民者在侵占澎湖的时候，就已经在台湾南部登陆，诱骗当地土人允许他们在台湾居留。退出澎湖之后，他们便在台湾建筑城堡，逐步扩大其占领地区。天启六年（1626），西班牙人认为荷兰人占领台湾，威胁着中国与菲律宾之间的贸易，派出船队在台湾北部鸡笼（今基隆）港强行登陆，先后在鸡笼、淡水建立城堡据守。双方在台湾多次发生武装冲突。西班牙方面力量比较单薄，至崇祯十五年（1642），遂被荷兰人全部逐出台湾。此后，台湾就成为荷兰殖民者独占的侵略据点。

参考文献

张维华：《明史欧洲四国传注释》，上海古籍出版社，1982年。

朱杰勤：《十七世纪中国人民反抗荷兰侵略的斗争》，《历史研究》1962年第1期。

W. P. Groenevelt, De Nederlanders in China, S'Gravenhage, 1898.

（楼毅生）

《东印度航海记》

《东印度航海记》是一部记述17世纪初期荷兰人在印度尼西亚等地以及中国沿海一带航行情况的历史文献。

东印度是当时欧洲人对东方世界的总称，泛指位于印度洋或西太平洋上的所有地区。1602年，荷兰国会批准一门经营东印度贸易的公司联合成一个大贸易公司，即联合东印度公司（Vereenigde Oostindische Companie），颁发了特许令，授予公司在好望角和麦哲伦海峡之间地区的贸易垄断权，允许其拥有武装力量和设置法官，并有以国家名义与东方君主宣战、议和、订约及占领土地、建筑堡垒等广泛特权。它不仅垄断了荷兰在亚洲的贸易，还统治着不少荷属殖民地。

《东印度航海记》的作者威廉·伊斯布兰茨·邦特库（Willem Ysbrantsz Bontekoe），是荷兰东印度公司的一位船长。他在1618年底从荷兰西北部的特塞尔（Texel）启航，至1625年11月回到荷兰的泽兰（Zeelandt），以日记体裁记述了这次航行过程。1646年此书在荷兰胡尔恩（Hoorn）出版后，不数年间荷兰各城市就有十几种非法翻印本。在整个17世纪和18世纪中，这本书又一再重版，产生了广泛影响。

《东印度航海记》记事真实，笔调朴素，毫无掩饰或夸张之词，对于研究中西关系史有很重要的参考价值。首先，本书作者从荷兰北部出发，绕过好望角后进入印度洋，一直到达中国东南沿海，其航行路线和所经历的地方，是我们研究17世纪中西海上交通十分有用的原始资料。其次，邦特库在东方航海近7年，他的不少记述，一定程度上反映出这一时期荷兰与葡萄牙、英国以及西班牙在东方殖民扩张上的关系。第三，所记有关中国的情况约占全书的三分之一，特别是留下了1622年5月至1624年2月间荷兰殖民主义者在中国沿海地区的海盗行为和掠夺华工的实况记录。此外，荷兰人在海上的生活和航行情

景，印度尼西亚人民抗击荷兰殖民者的情况，在本书中也都有详略不等的记述。

《东印度航海记》已由姚楠从英文译本转译成汉文本，由中华书局于1982年出版。

参考文献

邦特库：《东印度航海记》，姚楠汉译本，中华书局，1982年。

约尔格：《荷兰东印度公司对华贸易》，载《中外关系史译丛》第3辑，上海译文出版社，1986年。

（楼毅生）

威德尔船队

英国是一个后起的欧洲海上强国。当葡萄牙、西班牙和荷兰积极向东方进行殖民扩张，并相继来到中国之后，英国也接踵而至。崇祯十年（1637），约翰·威德尔（John Weddell）率领的英国船队首次到达中国广州，企图与中国建立直接的通商关系，虽然没有取得成功，但揭开了明清时期中英关系的序幕。

早在15世纪末，英国就在探寻通往中国的道路，希望能与中国建立通商关系，为此作了长期不懈的努力。到伊丽莎白一世（Elizabeth I，1558—1603）时代，英国的资本主义有了较大发展，殖民扩张思想广泛传播，印行了许多关于航海、旅行与地理发现的文章，其中关注的一个重要问题就是如何找到通往中国的新航路。1573年，威廉·布尔（William Bourne）在《论海上霸权》一书中，证明从英国到中国可能有5条道路：取道好望角，为葡萄牙人所专有的航路；取道麦哲伦海峡，为西班牙人所专有的航路；西北航路，则要通过北美；东北航路，需通过俄罗斯；北极航路，需通过北极。1576年，英国探险队寻找通往中国的西北航路，伦敦的商人还为此组织了一个"中国公司"，但探险没有成功。为了与中国建立通商关系，伊丽莎白女王曾几次遣人携带致中国皇帝书，结果都没有到达。英王詹姆士一世（Jams I，1603—1625）也遣人携带致中国皇帝书，仍未能到达。

当英国人屡次寻找经过北美到中国的西北通道失败以后，开始把主要注意力转移到利用绕过好望角的东方航道。1600年，英国成立了东印度公司，后来这个公司又取得在东方贸易的垄断权。英国在南洋群岛、日本等地开展贸易，于是与中国建立起频繁的间接贸易关系。到了1635年，英国人又等到了与中国直接贸易的机会。

这年，葡萄牙驻印度总督林哈列斯（Count de Linhares）授与英国东印度公司在葡萄牙远东殖民地贸易的权利，于是该公司租了一只英国商船"伦敦号"，运货去中国。当"伦敦号"于1635年7月抵达澳门时，随船的葡萄牙人企图阻止英国人登岸，但英国人不予理会，不仅登岸，而且在岸上搭了两个小棚子来为自己经商。"伦敦号"在澳门停留了3个月。英国人准备第二年再到中国来，希望中国官府准许他们在广州附近贸易，并答应将药品以比葡萄牙低50%的价格卖给中国人。这一切使葡萄牙的新任印度总督西里瓦（Pero da Silva）非常恼怒，他坚决取消了前任总督对英国人让步的措施。

但是，葡萄牙新任印度总督的禁令还没有传到英国时，英国却正在为葡前任总督向英国人开放贸易的消息而欢欣鼓舞。1635年，以威廉·科腾（William Courteens）为首的一批不属于东印度公司的英国商人，组成了"科腾商团"，在国王那里领得文书，获准在东印度公司未曾到过的东方各地从事贸易，还从东印度公司请到一位颇有经验的船长约翰·威德尔替他们服务。1636年4月，威德尔率领商团的船队离开英国，前往中国进行贸易。

1637年6月，威德尔船队抵达澳门附近的横琴岛，澳门的葡萄牙人不许英国人登陆，并阻止中国人和他们进行贸易；于是威德尔率领4只武装商船，直驶广州。明朝的海防关卡一再宣布禁止英船非法入境，要求他们在大屿山一带等候，但威德尔却置之不理。8月，英船在虎门遭到中国军队的堵截，双方发生武装冲突，结果英国人攻陷了一个炮台，还劫掠珠江上的中国民船。随后他们向广州中国官府送信，要求准许通商。接着双方代表在广州进行谈判。广东总兵陈谦在接受英国人的贿赂后，答应庇护他们在广州进行贸易，英国人也乘机在广州购买货物运到船上。但这些活动引起葡萄牙人的嫉妒和破坏，陈谦受贿之事很快败露，即遭弹劾下狱，在广州的3个英国人连同他们的财物也一起被扣留。威德尔决定再次诉诸武力。9月，英国人烧毁2只中国船，占领了虎门的一个市镇，再度占领虎门炮台并将它炸毁。两广总督张镜心开始调集军队，准备武力驱逐英国人。威德尔得知消息，被迫率船队退至澳门。后来经过澳门葡萄牙人的调解，广东官府才释放了3个英国商人，并准许他们带走少许货物，但英国船永远不准在中国海面出现。

值得一提的是，英国人长期孜孜以求通往中国的道路，搜集中国的情报，留下了大量的详细记载，而明政府则对英国毫无了解。尽管中英两国商人在南洋一带已有了很频繁的接触，明朝却仍将英国与和兰（荷兰）混为一谈，统称为"红毛番"或"红毛夷"。清人据明人记载修《明史》，便把威德尔船队来华之事载入《和兰传》。

（参见图 54）

参考文献

张铁东：《中英两国最早的接触》，载《历史研究》1958年第5期。

马士：《中华帝国对外关系史》，第1卷，张汇文等汉译本，三联书店，1957年。

H. B. Morse, The Chronicles of the East India Company Trading to China, 1635—1834, Vol. I, Oxford. 1926.

（楼毅生）

彼德林使华

15世纪末，以莫斯科大公国为基础的统一俄罗斯国家已经基本形成，并不断地向外扩张。1552年，俄国侵占喀山汗国，这是它向东扩张的开始。接着，俄国于1556年占领阿斯特拉罕汗国，1598年征服西伯利亚汗国，逐渐和中国领土接壤，遂重视与中国建立联系。到17世纪初叶，俄国社会经济发生了很大变化，各地商品交换日益发展，涌现出一大批奔走各地的商人，他们得知中国物产丰富，积极谋求通往中国的商路，和中国直接进行贸易。同时，英国等西欧国家多次想通过俄国领土到中国去，也对俄国寻找通往中国的道路起了促进作用。当时俄国在西伯利亚的地方长官拥有处理与邻国交往的权力，他们努力收集有关中国各方面的情报，以便与中国建立正式关系。1616年，西伯利亚托博尔斯克的长官库拉金（И. С. Куракин）派遣华西里·邱曼涅茨（В. Туменец）等人前往蒙古西部的科布多地区，要蒙古部落首领接受沙皇“最高统治”，并设法获得有关中国的最详尽报道，在可能的情况下还要深入中国内地。邱曼涅茨等人在蒙古遇到许多中国人，向他们详细询问了中国的情况，但未能进入中国内地。邱曼涅茨有关中国情况的报道，激起了俄国人的浓厚兴趣，俄国政府命令西伯利亚的长官们继续探索去中国的道路。

1618年，库拉金根据俄国政府的指示，组织了一个到中国去的外交使团，领导者是哥萨克人伊万·彼德林（Иван Петлин）。1618年5月，彼德林使团从托博尔斯克启程，先到达蒙古地区，进行了详细考察。1619年（万历四十七年）9月，彼德林使团经张家口、宣化等地，抵达北京。由于他们未带贡品，也无国书，因而没有得到万历皇帝的接见。但明政府仍然予以热情接待，万历皇帝还给了一封书信，建议两国平等往来，允许俄国人前来进行贸易。10月，彼德林一行带着万历皇帝的书信，离开北京回国。但是万历皇帝的书信当时在俄国没有人能翻译，因而俄国人一直不知其详。到1675年（清康熙十四年），尼果赖·加甫里洛维奇·米列斯库（Николай Гаврилович Милеску）带着这封书信出使中国，才在托博尔斯克找到一名懂汉语的军役人员将它译成俄文，并寄回莫斯科。

彼德林出使中国的情况，他自己曾写有一份报告，记述从托博尔斯克到北京的行程，以及中国的地理、政治、物产、交通、贸易、军事等各方面的情况，为俄国向中国扩张提供了十分有用的资料。1620年，邱曼涅茨和另一个哥萨克头目奉命从托博尔斯克出发，探听通往中国的水路，但没有什么结果。中俄两国的外交接触，在彼德林使华以后中断了30多年。在此期间，中国的形势发生了明亡清兴的急剧变化，而俄国势力则继续向东推进，并趁清军南下之机武装侵入黑龙江流域，终于导致清初中俄之间的直接冲突，双方的各种往来也日益频繁。

彼德林使华是中俄两国第一次正式接触。有一种说法，称俄国政府早在1567年即曾派哥萨克头目伊万·彼得罗夫（И. Петров）和布尔纳什·雅勒切夫（Б. Ялычев）出使中国，他们到过北京，因为没有携带贡品，未能觐见隆庆皇帝。此说源于1821年出版的卡拉姆津（Н. Г. Карамзин）的《俄国历史》第9卷，他还发表了彼得罗夫和雅勒切夫出使中国的游记。但据巴托尔德（В. Бартольд）等学者的考证，所谓彼得罗夫和雅勒切夫的游记是从彼德林的著述中抄袭来的，故所谓1567年俄国使团出使中国之事纯属虚构。

参考文献

尼古拉·班蒂什—卡缅斯基：《俄中两国外交文献汇编（1619—1792）》，商务印书馆，1982年。

В. Г. 谢班科夫：《十七世纪前半期的中俄关系》，载《历史研究》1958年第5期。

中国社会科学院近代史研究所：《沙俄侵华史》，第1卷，人民出版社，1978年。

（楼毅生）

美洲作物传入中国

美洲的发现与亚洲新航道开辟后，葡萄牙和西班牙的殖民势力分别从不同方向经海路伸向东亚。尤其是西班牙开辟的“大帆船贸易”航线，使得中国和美洲出现了经济和文化上的往来。如中国的瓷器、丝绸、茶及一些农作物，诸如茶树、柑橘、樱桃等输入美洲，而美洲的一些农作物，其中主要有甘薯、玉米、落花生、马铃薯和烟草等，也辗转传入中国。

甘薯也称番薯。起源于秘鲁、厄瓜多尔和墨西哥一带。哥伦布发现新大陆后，甘薯首先传入西班牙，16世纪中期传至菲律宾的马尼拉和摩鹿加岛，再从

这些地方传到亚洲各地。明神宗万历年间（1573—1620），甘薯经三条路线先后传入中国。第一条路线由吴川名医林怀兰从越南带回。相传林怀兰携薯种回国途中，被关将拦截。关将因感激林怀兰曾治愈他的女儿，准许放行，自己却投水而尽。第二条路线是由从事贸易活动的洋船带入泉州，这是在一个时期内陆续进行的。第三条，也是影响最大的一条，是由福建长乐侨商陈振龙直接从菲律宾带入中国的。陈振龙的儿子陈经伦是福建巡抚金学曾的幕僚。金学曾曾征求赈灾的方法，陈经伦把从父亲那里听来的吕宋（菲律宾）有一种高产易栽的粮食作物的消息告诉金学曾。在金学曾的鼓励下，陈振龙于万历二十三年（1594）克服重重困难，将薯种缠在绳索中偷偷带入中国。由于在次年的救荒中获得良好的效果，甘薯种植在中国迅速推广开来。

玉米被称为“印地安文明的基础”，而且传入中国后对近代中国社会经济所起的作用不亚于甘薯。但关于玉米究竟在何时，循怎样的渠道传入中国，由于缺乏明确的记载，人们一直不甚清楚。一种习常的观点认为，玉米在15世纪末被引进西班牙、葡萄牙及欧洲其他地区后，大约从16世纪中叶起，通过三条道路陆续传入中国：一条是在明嘉靖十年（1531）由海路传到东南沿海各省或近海各省；另一条由波斯或中亚细亚经西北陆路（即丝绸之路）传入陕甘地区，有关的记载最早见于嘉靖三十九年（1560）；再一条是由缅甸经西南陆路传入云南等地。玉米传入中国后并没有立即得到普遍推广，只是到了18世纪70年代玉米的种植才广泛传播开来，成为中国主要粮食作物之一。然而最近，有人通过对我国史书中有关慧深和尚的记载和古代墨西哥历史的比较研究，提出了中国是世界上最早种植玉米的国家之一。可能从上古的“禅让”时期开始，中国的巴蜀、荆楚和西北的一些地区就开始种植玉米（扶桑）。到慧深去美洲时，中国已有几千年的玉米种植史了。

关于落花生的起源及其传播也存在着不同的看法。主要包括主张落花生由南美洲输入的一元论观点和认为落花生既有原产于中国，又有从外部输入的二元论观点。一元论观点认为，在中国没有花生的野生种，所以中国不可能是花生的原产地。有人把落花生传入中国的时间追溯到新石器时代。根据浙江吴兴钱山漾和江西修水跑马岭遗址发现的6粒花生种子，提出花生是在距今4000年前，由东南部的越人和夷人依靠帆筏、带有舷外支架的独木舟和双身独木舟等古老的航海工具，利用北赤道洋流航渡太平洋的过程中从南玻利维亚等地引入中国的。坚持二元论观点的学者否认当时有横渡太平洋的航海技术。他们认为虽然不能肯定钱山漾和跑马岭遗址的花生种子是由我国种植的，但中国确实是落花生的原产地之一。在浙江及邻近少数地区，曾独立地将一种被称为“千岁子”的野生落花生培植成农作物。大概到了宋元时期，落花生的人工培植获得成功，逐渐推广开来，传入印度、锡兰、马来群岛与非洲，并在16世纪初传入欧洲。16世纪以后，除了中国的落花生传到世界其他地区之外，也从其他地区传来了南美洲的各种落花生品种。到20世纪以前，至少有三次新品种输入。第一次是17世纪明万历年间，首先传入福建，再由福建传到浙江及其他地区。第二次是17世纪晚期清康熙初年（康熙十二年以前）由隐元和尚从日本带回一种优良的大型品种。第三次则是在19世纪末光绪年间，从美国传入山东的“佛吉利亚”种。

马铃薯也是原产于南美高原地区的。最初作为观赏作物传入欧洲，18世纪后期才因其较高的产量和可口的味道在欧洲各地推广。根据西方有关史料记载，马铃薯在16世纪末17世纪初就由荷兰人引入日本长崎。到17世纪中叶，荷兰人又将马铃薯带进台湾，所以在台湾也被称为“荷兰豆”。以后再从台湾引入大陆。关于马铃薯引入中国的另一种说法是，它是在19世纪由华侨从南洋群岛带进中国的。

烟草于16世纪中期从南美引进西班牙、葡萄牙和英国等地。16世纪后半期循三条不同的渠道传入中国。第一条路线是由墨西哥到菲律宾、到中国台湾，然后在明万历年间（1573—1620）由福建水手带回漳州、泉州一带，再由此向北方九边地区推广。第二条路线是从南洋（一说越南）传入广东，并在天启末年（1620—1627），随着广东部队调防北方，逐渐在北方传播开来。第三条路线则是首先由葡萄牙人于1605年带到日本，约在万历四十四、四十五年（1616—1617）由日本传到朝鲜。在天启辛酉、壬戌（1621—1622）以后，由商人输入沈阳。崇祯十年（清崇德二年）朝鲜政府以烟草（南草）作为礼物赠与建州官员。烟草初入辽东，被清太宗以其非土产为由加以禁止，后因政府上层许多人也抽烟成瘾，遂于1641年颁布解禁令。但烟禁的开放只限于自种自用，至于从国外走私输入，仍要治罪。由于烟禁开放，首先在东北一带开始种植烟草。清人入关后，吸烟很快成为中国近代社会一种新的习俗。

除了上述的作物外，从美洲传入中国的还有辣椒、菠萝、番荔枝和金鸡纳霜等。这些作物的传入，丰富了中国人的食谱，尤其是粮食作物的引进，促进了粮食生产总量的巨大增长，对缓解18世纪人口激增的压力起了重要的作用。

参考文献

何炳棣：《美洲作物的引进、传播及其对中国粮食生产的影响》，见《大公报在港复刊三十周年纪念文集》下册，香港，1978年。

罗荣渠：《中国与拉丁美洲的历史文化联系》，见《中外文化交流史》，河南人民出版社，1987年。

陈树平：《玉米和番薯在中国传播情况研究》，载《中国社会科学》1980年第5期。

张勋灯：《关于我国落花生的起源问题》，载《四川大学学报》1963年第2期。

吴晗：《谈烟草》，载《光明日报》1959年10月18日。

（严建强）

沙勿略

沙勿略（Franciscus Xaverius，1506—1552），西班牙人，明代后期第一位来华的西方传教士。他青年时代在巴黎大学求学时，参加组织西班牙贵族罗耀拉发起的耶稣会。1540年，教皇正式批准成立耶稣会，他是创始会员之一。

1541年，沙勿略离开葡萄牙里斯本，前往东方传教。他到过印度、斯里兰卡、马六甲、新加坡、马鲁古群岛，从那里的葡萄牙商人和中国人口中，了解到一些有关中国的情况。后来他又在日本居住二年多，对中国有了更多的了解，决心到中国去传教。1552年（嘉靖三十一年）4月，沙勿略乘"圣十字"号船，从印度果阿出发，8月抵达中国广东近海的上川岛，同行的有一位名叫费莱拉（Alvaro Fereira）的修士和两个仆人。

由于明政府实行海禁，外国人不经批准不得进入中国内地，即使准许人境的外国商人，亦不得长久居留内地。沙勿略得不到入境的许可，只得在上川岛上临时搭起了一个草棚安身，生活相当艰苦，但他仍不断地和一些过往的中国商人联系，寻求进入中国内地的途径。许多中国商人因害怕官府的严惩而不予理会。曾有一个中国商人答应送沙勿略进入广州，报酬是200个西班牙银币，可是到了约定的日子，这个中国商人失约不来。后来，沙勿略曾打算去暹罗（今泰国），然后随同暹罗贡使进入中国，或者先回印度再另想办法，但未及启程，已病倒不起。

1552年12月，沙勿略在上川岛逝世。随行的费莱拉修士已先病死，他身边只有一个名叫安东尼（Antonius）的中国人服侍在侧。沙勿略的尸体先是葬在上川岛，次年运到马六甲安葬，1554年又运到印度果阿安葬。作为西方天主教传入中国的先驱，沙勿略被天主教会列入圣者。上川岛也因此成为一处朝圣之地，明清时期建有纪念沙勿略的石碑和小圣堂。

参考文献

方豪：《中国天主教史人物传》，中华书局，1988年。

裴化行：《天主教十六世纪在华传教志》，商务印书馆，1936年。

（楼毅生）

罗明坚

罗明坚（Michele Pompilio Ruggieri，1543—1607），意大利人，汉名或作"明鉴"，字"复初"。他是第一个进入中国大陆居住，并写了第一本汉文著作《天主圣教实录》的耶稣会士。

罗明坚，1543年出生于意大利中南部的维诺萨，早年毕业于那不勒斯大学，获法学博士学位，1572年入耶稣会，次年就读于罗马学院。

1578年3月，罗明坚偕同巴范济、利玛窦及同会会士共14人，乘圣路易号船东航，9月抵印度卧亚（今译果阿），1579年5月到达澳门。他遵从耶稣会远东视察员范礼安的训令，专心学习中文，同时在澳门创办圣马丁经院，向当地青年讲授基督教要义。他一有机会就去广州，试图寻求永久住地并进人内地传教。1580—1583年间，他曾在广州小住三次，又同巴范济到肇庆天宁寺盘桓数月。他们剃光须发，身披袈裟，以西僧自居。但由于与他们交往的两广总督陈瑞因罪去职，使罗明坚谋求获得永久住地的愿望一度落空。

1583年9月，罗明坚与利玛窦进入肇庆。知府王泮对传教士颇为友好。在王泮帮助下，新任总督郭应聘批准了罗明坚等在肇庆建寺。寺建成后，定名为"仙花寺"，有匾额"西来净土"悬挂中堂。这样，耶稣会传教士在方济各·沙勿略去世30余年后，终于在中国内地建立了第一个永久性布道场所。

由于罗明坚自己熟悉中文，举止文雅和学识渊博，仅用了几个月的时间，他便与许多官员和士人结交为友。结交上层是耶稣会的一贯方针。此方针的创始人罗耀拉认为争取上层人物，既可以荣耀上帝，也可为服务穷人获得更坚实的基础。罗明坚、利玛窦正是遵循了这条方针，以其学识广交官员和士子。仙花寺来客络绎不绝，罗明坚向他们赠送了印制的《祖传天主十诫》和《天主圣教实录》等教理书籍。《天主圣教实录》刊刻于1584年，阐述天主教的基本教义。此书文理虽不甚通顺，用词亦多牵强，但毕竟是耶稣会传教士以中文著述的第一本书，也是中国天主教的第一本书。全书共十六章，第十二章是"天主十诫"，书中已译用"三位一体"、"天主堂"、"天神"、"圣水"等词。天主教义从此逐渐在中国传播。

应王泮（时已升岭西道）之邀，1585年底1586

年初，罗明坚与麦安东曾到王泮家乡浙江绍兴访问，受到热情款待。1587年，罗明坚曾去桂林，欲访当地一位亲王，未成被逐。1588年，他回澳门，同年奉视察员范礼安之命返罗马，祈请教廷派一位使节到北京见中国皇帝，以发展传教事业。当罗明坚回到罗马，恰遇教皇去世，教廷更迭，未能达成预定目的。1607年，罗明坚病死于萨勒诺。

参考文献

K. S. Lattourette, A History of Christian Missions in China, pp. 91—95, New York, 1929.

利玛窦、金尼阁：《利玛窦中国札记》，何高济等译，第二卷，中华书局，1983年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第65—71页，中华书局据台中光启出版社1970年再版本影印，1988年。

（陈钦庄）

利玛窦

在历史上来华的欧洲人中间，利玛窦（Matteo Ricci，1552—1610）名声极大，他是明末天主教在中国传播的奠基者，是彼时沟通中西文化的第一人。

1552年10月6日，利玛窦出生于意大利中部安柯那省马塞拉塔的一个贵族家庭，他1561年进耶稣会开办的学校读书，成绩优异；1568年到罗马攻读法律；1571年入耶稣会，在罗马圣安德学院攻读哲学、神学，并跟随著名科学家克拉维乌斯（Clavius，汉译丁先生）学习数学、历法；1577年参加耶稣会印度传教团，在里斯本科因布拉大学学习葡萄牙语。1578年5月，利玛窦与罗明坚、巴范济等人乘船东渡，9月抵卧亚（今译果阿）；1580年在印度的科钦升为神父。

1582年，奉耶稣会远东视察员范礼安之命，利玛窦随罗明坚到澳门，始习汉文。次年，他们剃光须发，穿僧衣进入中国内地，经过努力，在广东肇庆获得一块永久居留地，建造第一座教堂——“仙花寺”，开始进行传教活动。他们广交官员士人，因能说汉语，举止文雅，展示自鸣钟、三棱镜、地球仪等西洋奇器而广受欢迎。同时，他们开始传播天主教义与西方科学，罗明坚的《天主圣教实录》和利玛窦的“世界地图”在1584年时都已刻印。

1589年，利玛窦移居韶州，请人讲授《四书章句》，利玛窦将其译成拉丁文，并加注释，译毕于1594年，是最早的《四书》外文译本。1594年，他在瞿太素劝告下，改穿儒服，蓄须留发，自称“西儒”。1595年5、6月间游历南京，而后居留南昌。1597年，利玛窦受任耶稣会中国传教会会长，遂努力寻求进入北京。1598年，他以进贡方物和协助修历为名抵京，但未能获准永久居留北京，1599年7月后来南京。1601年，他第二次进京，终于获准留居北京，直至1610年5月11日逝世。死后，庞迪我经过多方奔走，获准在北京阜成门外滕公栅栏觅得一块墓地，使利玛窦得以厚葬。

利玛窦在华凡27年，为促成中西文化交流作出了杰出的贡献。作为传教士，他的使命在于传播天主教。罗明坚和他一起在肇庆开创传教事业，但罗明坚奉命在1588年返回欧洲，而他则一直坚持在中国传教，直到1610年去世，并获得了很大成功，其传教的主导思想是排佛借儒反理学，集中表现在他的名著《天主实义》（1595）中。他的传教方法，概而言之，就是学习、掌握汉语汉文，注意适应中国风俗习惯，将中国传统文化中的一些概念比附天主教观念可以相应的内容，结交与通过士大夫阶层，使天主教得到传播。而在与士大夫们的交往中，他个人的才智和品格，以及他所掌握的西方科学技术，成了他名声远扬和广受接纳的重要因素。他的惊人记忆力使人折服，撰写的《交友论》，得到广泛的称誉。当时有不少名流学者与他交往过从。

利玛窦是将欧洲科技传人中国的先驱和功臣。单就汉文译著而言，他与徐光启合译了《几何原本》、《测量法义》、《测量异同》、《勾股义》等；与李之藻合译了《同文算指》、《浑盖通宪图说》、《圜容较义》等。他又自撰《乾坤体义》、《西字奇迹》、《西国记法》、《西琴八曲》，等等。最为影响深远的是他的《山海舆地全图》，又称《舆地全图》、《坤舆万国全图》，此图从1584年起到1608年，曾在肇庆、南昌、苏州、南京、北京、贵州等地翻刻12次之多。这是一幅世界地图，大大打开了中国人的眼界，地圆说、五大洲、经纬度和欧洲地学界的新发现也从此传了进来。在介绍中国文化方面，利玛窦写有《基督教远征中国史》（今汉译《利玛窦中国札记》），向欧洲人报道了中国的地理、物产、技艺、科学、政府、习俗、礼节、宗教以及当时种种现状，于是他成了欧洲近代汉学的先驱者之一。他翻译的《四书》虽然没有出版，但预示着中国文化深受欧洲注目的日子即将到来。

（参见图49）

参考文献

利玛窦、金尼阁：《利玛窦中国札记》，何高济等译，中华书局，1983年。

张维华：《明史欧洲四国传注释》，上海古籍出版社，1982年。

H. Bernard, Matteo Ricci's Scientific Contribution to China (tr. by E. C. Werner), Shanghai, 1935.

H. Bernard, Le Père Mattieu Ricci et la Société Chi-

noise de son temps (1552—1610), Tientsin, 1937.

(陈钦庄)

《坤舆万国全图》

万历十一年(1583),利玛窦刚从澳门迁居广东肇庆,在他居住的教堂接待室墙上,悬挂着一幅用欧洲文字标注的世界全图,引起了中国学者的浓厚兴趣。驻肇庆的岭西按察副使王泮即要求利玛窦编绘一幅用中文标注的同样的图。第二年,利玛窦编绘的中文世界地图由王泮在肇庆刊印,取名为《山海舆地全图》。至万历三十六年(1608),利玛窦在中国编绘和刊印的世界地图约有12种之多。《坤舆万国全图》就是利玛窦编绘的世界地图中的一种,由李之藻于万历三十年(1602)在北京刊印。此图甚为精美,几年后便已有了复刻本和增订本,产生过较大影响,并一直保留至今。

根据考证,利玛窦编绘的世界地图,基本上是以奥尔蒂利(Abraham Ortelius)的《舆图汇编》(Theatrum Orbis Terrarum)为蓝本。奥尔蒂利是一位著名的比利时地图学家,他的《舆图汇编》深为欧洲地图学界所推崇。由此可见,利玛窦编绘的世界地图确实代表了当时世界上比较先进的水平。从现存《坤舆万国全图》来看,主图是一幅椭圆形的世界地图,四角附有一些小幅的天文图和地理图;图上的文字,除了地名及有关地名的附注性说明外,还有世界地图和诸小图的说明,利玛窦、李之藻等人的序文题跋。此外,各大洋绘有不同类型的帆船和鲸、鲨、海狮等海生动物,南极大陆上绘有犀牛、象、狮子、鸵鸟等陆生动物,这些东西画上去似乎只是为了点缀图中的空隙。

《坤舆万国全图》中反映的地理学知识,包括地图投影经纬线,热、寒、温带的划分,海陆分布,名山大川,国名、地名,有关风俗、物产等地理特点的说明。图上标明了五大洲,即欧逻巴(欧洲)、利未加(非洲)、亚细亚(亚洲)、亚墨利加(美洲)、墨瓦蜡尼加(南极洲);四大洋,即大西洋、大东洋(太平洋)、小西洋(印度洋)、冰海(北冰洋);北极、南极、赤道,等等,其中有一些译名一直沿用至今。为了使中国人了解地理学知识的基础,《坤舆万国全图》中还介绍了一些天文学知识,如借用中国古代的浑天说来说明地球概念,九重天的宇宙结构,日、月食,看北极法和太阳每日赤纬表,以及在一平面圆上画节气线的中气图。这些知识,特别是地球概念及海陆分布中五大洲、四大洋的介绍,诚如李之藻所说,"颇为创闻",开辟了中国人的视野,大大丰富了中国人的地理知识。

《坤舆万国全图》与利玛窦所依据的从欧洲带来的世界地图蓝本不尽相同,主要是中国在世界地图中的位置和有关中国部分的详略。《坤舆万国全图》中的中国位置在中央部分,而蓝本图上中国偏处东隅,有人认为这是利玛窦想讨好中国人。其实利玛窦是为了便于中国人了解中国与世界各国的关系,正如欧洲人绘制世界地图把欧洲置于图的中部一样,完全无可非议。《坤舆万国全图》中的中国地图,如海岸线的轮廓、山脉、水系等,都要比蓝本图更为详实,这显然是因为利玛窦参考过明代的《广舆图》、《大明一统志》等中国舆地图籍。

世界地图作为一种从西方传入的新知识,颇受中国有识之士的欢迎。尽管《坤舆万国全图》在图形和文字说明方面还有不很准确甚至错误之处,但在当时它仍不失为东亚地区最详尽的世界地图,而且由此打开了一个中国人看世界的窗口,其意义无疑是十分深远的。利玛窦编绘这类世界地图,主要目的是为了在短期内即可广传基督教的名声,但客观上却真正促进了中西文化的交流。

(参见图18、50)

参考文献

洪煨莲:《考利玛窦的世界地图》,载《禹贡》第5卷第3、4期合刊;收于《洪业论学集》,中华书局,1981年。

曹婉如等:《中国现存利玛窦世界地图的研究》,载《文物》1983年第12期。

曹婉如等:《中国与欧洲地图交流的开始》,见《第三届国际中国科学史讨论会论文集》,科学出版社,1990年。

(楼毅生)

龙华民

1610年利玛窦去世后,由龙华民继任耶稣会中国传教会会长。他首先对利玛窦以中国经典中的"上帝"、"天"与基督教的"天主"(Deus)进行类比提出质疑,从而引发了旷日持久的"礼仪之争",实际上将中西文化的比较研究深刻化了。

龙华民(Niccolo Longobardo,1559—1654),字精华,1559年出生于意大利的西西里贵族家庭,1582年入耶稣会,1597年来中国。先在韶州传教,至1611年。在韶州传教初期,他写了《天主圣教日课》一卷、《圣若瑟行实》一卷,均以中文撰写,但基本上音译拉了文术语。龙华民在基本的传教方针上有别于利玛窦,但正是利玛窦临终遗嘱指定龙华民为其继承人。1611年龙华民抵达北京继任耶稣会中国传教会会长并主持利玛窦的葬礼。1616—1618年沈㴶发起的教难期间,龙华民与艾儒略等教士避难杭州。1622年,他与汤若望一起进京,到京后他

辞去会长之职，但此后一直在京传教。

在利玛窦去世以后，不止一位神父对他以“上帝”、“天”诠释“天主”表示怀疑，主张对此问题进行深入研究，获得省会长瓦伦廷·卡瓦略、巡按使弗朗西斯科·维埃拉等人的支持。讨论的问题涉及中国经典是否述及天主、天使和灵魂，庞迪我和王丰肃认为有这方面的某些知识，而熊三拔则坚持认为中国人对此一无所知。龙华民对此做了较深入的调查，包括向已经信教的徐光启、杨廷筠请教，在1623年他以拉丁文写成《孔子及其教理》(De Confucio ejusque doctrina tractatus)。这是西方对中国儒家学说进行系统研究的第一部著作，从原著原词出发，阐明了中国经典中的一些基本观念。这部著作的观点在教内传播开来。

从1627年12月至1628年1月，21名耶稣会在华传教士在嘉定集会，有4名著名的信教华人参加。关于Deus一词的译名，龙华民一派认为应译为“泰初”，而不可译作“天”、“上帝”，译成“天主”也不妥当。而王丰肃一派则主张译成“上帝”、“天”均可。会议议决禁止使用“上帝”一词，但利玛窦的著作例外。关于华人信徒祭孔祀祖，多数与会者认为不涉及宗教信仰，可以采取宽容与认可态度。从会议所讨论的问题可知，“礼仪之争”在这里已经发端，可是问题本身还远未解决。等到后来问题逐渐激化时，龙华民一派的观点竟成了耶稣会的反对派的有力武器。1701年，《孔子及其教理》被方外传教会译成法文在巴黎出版，题名《论中国宗教的某些观点》，受到欧洲宗教界和文化界的极大重视。

龙华民在科学方面也有一些知识，但似乎修养不高。他一度参加编历工作，后来退出。他撰有《地震解》一卷(刻印于1626年)，用中文撰写，问答体，包括“震有何故”、“震有几等”、“震因何地”等九节，是传教士最早的研究地震的著作，颇得当时士大夫的重视，但其说多不符合现代地震学理论。龙华民其他的著作还有《急救事宜》、《灵魂道体说》、《念珠默想规程》和《死说》等。1654年龙华民以95岁高龄逝世于北京，当时已是清朝天下，优礼教士的顺治帝令人画像并赐银厚葬。

参考文献

K. S. Lattourette, A History of Christian Missions in China, VI, New York, 1929.

徐宗泽：《中国天主教传教史概论》，上海书店影印本，1990年。

谢和耐：《中国和基督教》，耿升汉译本，第1章“从同情到敌视”，上海古籍出版社，1991年。

(陈钦庄)

庞迪我

庞迪我(Diego de Pantoja，1571—1618)，字顺阳，1571年生于西班牙托莱多省的巴德莫拉，1589年入耶稣会，1596年与龙华民一起离欧东渡，1597年抵澳门，1600年随郭居静到南京协助利玛窦传教，接着又随同利玛窦进京。他勤奋好学，很快精通汉语，成为利玛窦的得力助手。他多才多艺，既“深明历法”，又擅长雕刻和西琴的演奏。从1601年起，他常去宫中为乐工上音乐课，逐渐结识许多宫廷侍从和官员。1610年利玛窦逝世，最后得御赐墓地厚葬，也与他上奏申述并以本人雕刻作品为礼物在大臣中间反复斡旋有直接关系。

1611年，李之藻推荐“大西洋国归化陪臣庞迪我、龙华民、熊三拔、阳玛诺等诸人”参加修历。所称“洞知历算之学”的西洋人中，庞迪我被列为首位。又据艾儒略自称，其大作《职方外纪》只是将庞迪我的原稿加以增订和润色而已，可见庞氏在地理学方面造诣也深。他曾为明神宗绘制四大洲地图，每洲一幅，图的四周书写各国的史地、政治和物产等内容。当然以庞迪我之名行世的著作中，影响最大的首推《七克大全》。

1614年成书的《七克大全》共七卷，是一部宗教与伦理学著作。庞迪我在此书中论述人性上份有七德，下份有七罪，以七德克七罪，是为七克。具体而言，就是以谦伏傲，以仁平妒，以施解贪，以忍息忿，以淡塞饕，以贞防淫，以勤策怠。他又把七克与儒家的修德克己联系起来，行文也力求简古，于是深受当时学者的推崇。李之藻将它收入《天学初函》，以后单印本也刻版不断。后人将此书演为白话，略加增删，题为《七克真训》。直到1915年，英敛之还说它“神味无穷”，力荐人们一读。此外，庞迪我的宗教著作还有《庞子遗诠》、《辩揭》、《实义续编》、《受难始末》、《耶稣苦难祷文》等。

1616年南京礼部侍郎沈㴶发难攻击传教士，神宗皇帝下谕，庞迪我与王丰肃等其他传教士“遣赴广东，听还本国”。庞迪我到了澳门后仍不愿西返欧土，曾上奏请求“宽假”，不久病逝。

参考文献

费赖之：《入华耶稣会士列传》，冯承钧译，第十九“庞迪我传”，商务印书馆，1938年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第139—146页，中华书局据台中光启出版社1970年再版本影印，1988年。

(陈钦庄)

熊三拔

熊三拔(Sabbatino de Ursis，1575—1620)，耶

稣会传教士，意大利人，字有纲。1575年3月生于意大利那不勒斯。他早年曾就学于罗马学院，1603年抵澳门，1606年到南昌，次年到北京从利玛窦学中文和负责教会内部事务。1611年他由徐光启推荐参加修历，与徐光启、李之藻共译拉丁文的行星说，又曾比较欧洲、印度和中国推算日蚀的结果，测量北京经度；后遭嫉退出，改为研究水法，制造取水蓄水诸器。当龙华民对利玛窦诠释中国经典提出质疑时，他是龙华民的支持者，在1614年撰有汉文《上帝说》。1616—1618年期间，沈漼发难攻击传教士，熊三拔在1617年被驱逐到澳门，1620年逝世于澳门。

熊三拔的名著《泰西水法》6卷，出版于1612年，徐光启《农政全书》中的水利部分全部予以录用。《泰西水法》详细叙述了蓄水、取水的方法，水车、水库的功用，还述及温泉治病与西方炼制药露方法，书中绘出龙尾图5、玉衡图4、恒升图4、水库图3、以及药炉诸器图。此书对中国农田水利与医药学的发展都有一定影响。此书实际上由熊三拔口授，徐光启笔记，李之藻订正，是当时三位学者的共同成果，可谓中西文化交流史上的一段佳话。熊三拔另一著作是《简平仪说》，刻于1611年，此书详细解释了测量仪器简平仪的用法和测量方法。他又有《表度说》，成书于1614年，是一本讲立表取日影以掌握时刻节气的书。以上三书均收入《天学初函》与《四库全书》，可见其科学价值及其被重视的程度。

参考文献

费赖之：《入华耶稣会士列传》，冯承钧译，第三十“熊三拔传”，商务印书馆，1938年。

方豪：《中西交通史》第4册第三章第三节，台湾中华文化出版事业社，1974年第5版。

熊三拔：《泰西水法》，《天学初函》影印本，台湾学生书局，1985年。

（陈钦庄）

鄂本笃之旅

鄂本笃在17世纪初从印度经中亚到达中国，探知欧洲人所称的Khitai/Cathay就是中国，这在近代地理学史上和中亚探险史上都占有特殊的地位。这就是著名的鄂本笃之旅。

鄂本笃（Bento de Goes，1563—1607），生于葡属大西洋亚速尔群岛的圣米歇尔岛。他26岁当水兵，驻印度南方，加入耶稣会，后奉派到莫卧儿帝国，成为皇帝阿克巴的好友。

当时，在莫卧儿宫廷中的耶稣会神父，从穆斯林谈说中得知在莫卧儿帝国北面不远的东方有一个契丹（这个名称，欧洲人曾从《马可·波罗行记》中获知），住着许多基督徒。而利玛窦早已写信给耶稣会印度视察员皮门塔，认为契丹即是中国的另一个名字。为了证实这点，皮门塔便派出鄂本笃从事探索契丹的旅行。

1602年10月，鄂本笃携带阿克巴发给的各种证件，扮成亚美尼亚商人，改名阿卜杜拉·以赛，由两名希腊人和四名仆人陪同，从莫卧儿帝国首都阿格拉出发。当到达莫卧儿帝国第二都城拉合尔后，他打发走他的四名仆人，另雇一名亚美尼亚人伊萨克，跟随一个500人的商队，前往喀什噶尔。当时商队常来往于两地之间。鄂本笃一行先经阿帖克到白沙瓦，后在吉代里遇盗匪袭击，脱险后走到喀布尔，两个希腊人又离去，只有伊萨克继续陪同他前行。以后，鄂本笃又经过八鲁湾、塔里罕、契曼等地，越帕米尔，于1603年11月到喀什噶尔的首都叶尔羌，在那里停留了一年，与国王穆哈默德过从友善。次年11月14日，他接受国王的“邀请”，又随另一商队出发，经阿克苏、库车，到察理斯。鄂本笃在察理斯遇到从北京回来的商人，确知契丹即中国，而且得到了利玛窦的消息。以后，他又经吐鲁番、哈密，入嘉峪关，在1605年底抵肃州。

在肃州，鄂本笃托一位中国使节带信给在北京的利玛窦，但因不知利玛窦的中文名字与居住地址，信未带到。第二次他又托撒拉逊（穆斯林）商人带信。这时，利玛窦已从印度耶稣会士那里得知鄂本笃的旅行，在1606年11月接到鄂本笃信件以后，立即派出钟鸣礼修士前往肃州。钟鸣礼于1607年3月底抵达肃州，然而鄂本笃已重病在身，相会11天以后即去世。

鄂本笃死后，其遗物遭劫，其日记亦受损。追随他忠贞不渝的伊萨克被撒拉逊商人诬告坐牢，由钟鸣礼营救出狱后一起回到北京。伊萨克向利玛窦叙述鄂本笃之旅的经过。利玛窦根据伊萨克的口述和残存的鄂本笃日记片断，记述鄂本笃的事迹，除向罗马与澳门的耶稣会上司报告外，还将它写入自己的《基督教远征中国史》（汉译本《利玛窦中国札记》），即该书第五卷第十一章“契丹与中国——一位耶稣会兄弟的不平凡的远游”，第十二章“契丹与中国被证明是同一个国家”，以及第十三章“鄂本笃修士在中国逝世”。从利玛窦的记述中可以看出，鄂本笃在旅途中经历了许多艰辛和危险，路程险恶，盗匪出没无常，伊斯兰信徒也时加阻挠，但鄂本笃用自己的体魄、毅力和机智终于克服了种种困难，不止一次绝处逢生，最后完成了自己的使命，证实了契丹即中国。他的旅程本来就是丝绸之路的一部分，只是当时欧洲人对此路还十分茫然，他们已习惯于从海道走向

东方，在那时，海道已远比鄂本笃之旅方便得多了。为此，走过这段旅程的鄂本笃在弥留之际也告诫其他神父说，企图重复走他所经历的那条路是既危险而又无益的。

参考文献

费赖之著：《入华耶稣会士列传》，冯承钧译，第113—120页，商务印书馆，1938年。

Wolfgans Franke, China and West, Oxford, 1967.

利玛窦、金尼阁：《利玛窦中国札记》，何高济等译，中华书局，1983年。

（陈钦庄）

艾儒略

在耶稣会来华的传教士中，艾儒略享有"西来孔子"的美誉，他所受士大夫题赠诗文之多，也居于首位。他是按利玛窦的方式在中国传教并卓有成效者之一。

艾儒略（Julio Aleni，1582—1649），字思及，生于意大利北部的布里西亚城。1610年，他到达澳门，次年初入广州，即被逐出。1613年，他进入中国内地，先赴北京，后到过开封、南京、上海、扬州和西安等地。从1620年起，他先在山西绛州传教，不久转到杭州，1623年又将布道活动转到江苏常熟，1625年又转入福建，都取得很大的成功。他是在福建开教的第一人，在这里居留的时间也最长，足迹及于福州、泉州、兴化等地，数年中使闽中八府都建有教堂。从1641年起，他升任中国副教省省长，一直住在延平。1647年清兵进入福建，他和阳玛诺避难延平山中，1649年就死在那里。

艾儒略汉文著述甚丰。其宣扬教义教仪教规的著作，不下20余种，所著《天主降生言行纪详》8卷（1635—1637年刻于福州，以后陆续重刊），乃是《圣经新约》的最早的中文节译本。他写的《大西利西泰先生行迹》和《杨淇园行略》，是利玛窦和杨廷筠的传记，虽然行文简略，但特具史料价值。另一部《三山论学记》是他与叶向高谈道论学的记录，流传甚广，在思想交流史上有突出地位。

艾儒略还写了几部重要的学术著作。最著名的是《职方外纪》6卷，这是第一部汉文的世界地理书，1623年初刻于杭州。原来庞迪我、熊三拔奉万历皇帝之命在宫内讲解利玛窦的舆图，艾儒略在此资料基础上增译补充，由杨廷筠汇记而成此书。书中记述五大洲各国的风土民情、气候名胜，以及哥伦布发现美洲等史地大事，使读者大开眼界，大获新知。此书后被收入《天学初函》、《四库全书》和《守山阁丛书》。又有《西方问答》（上下2卷），是一本关于欧洲风土人情的著作，上卷记国土、路程、海舶、海险、海奇、登岸、土产、制造、国王、西学、官职、服饰、风俗、五伦、法度、谒馈、交易、饮食、医药、人情、济院、宫室、城池、兵备、婚配、续弦、守贞、葬礼、丧服、送葬、祭祖；下卷记地图、历法、交蚀、列宿、年月、岁首、年号、西士、堪舆、术数、风鉴、择日。从上述目录就可得知记述的内容是十分广泛的。后来，利类思、安文思和南怀仁以此书为蓝本，节编成《御览西方要纪》传世。又有《西学凡》，是第一本介绍欧洲大学所授科目的著作，分为六科：文科，勒铎理加（Rhetorica）；理科，斐录所斐亚（Philosophia）；医科，默第济纳（Medicina）；法科，勒义斯（Leges）；教科，加诺搦斯（Canones）；道科，陡录日亚（Theologia）。今从对音原词，可知"文科"即修辞学，"理科"即哲学，"教科"即教会法，"道科"即神学。末后附唐朝的《景教碑》全文和李之藻的《读景教碑书后》。此书1623年初刻于杭州，后也被收入《天学初函》与《四库全书》。

艾儒略的传教和著述，影响极大，尤其在他长期活动的福建影响更大，也因此遭到当地反教人士的强烈抨击，他们将反对传教士及其传入的"天学"、"西学"的文章编为《破邪集》，其中一大批文章来自闽南，实际即为抨击艾儒略的活动而发。不过，从他的全部著作看，这位"西来孔子"在中西文化交流史上自有不可磨灭的功绩。

（参见图51、52）

参考文献

费赖之：《入华耶稣会士列传》，冯承钧译，商务印书馆，1938年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第185—197页，中华书局据台中光启出版社1970年再版影印，1988年。

徐宗泽：《明清间耶稣会士译著提要》，中华书局，1989年。

（陈钦庄）

金尼阁

金尼阁（Nicolas Trigault，1577—1628），比利时人，耶稣会传教士，著作家和出版家。1577年3月出生于比利时的杜埃（今属法国），1628年11月24日逝世于杭州，葬在杭州大方井天主教墓地。

金尼阁在1594年11月入耶稣会，完成学业后，乘船来东方，1607年经果阿，抵澳门，随即进入内地。当时，适逢利玛窦去世，他跟王丰肃与郭居静神父学汉语，并在1611年随郭居静到杭州开教，又到过北京、南京、南雄等地。1613年2月他受当时耶稣会中国传教会会长龙华民派遣回罗马，向教廷报

告教务，请求多派传教上来华，并且作为传教会司库募集钱物和书籍。1614年底，他抵达罗马，觐见教皇保罗五世，获准将圣经、日课经、司铎典礼等译为中文和以中文举行弥撒和其他圣事。教皇在1615年3月20日发出批准诏书，但事情本身并未得到实施（后柏应理再提此项请求，竟未获批准）。金尼阁还应邀出席耶稣会第七次全体大会，会上批准中国传教会脱离日本传教会，单独成立中国副教省，与日本教省同属于一位代表总会长的视察员管辖。

金尼阁于1615年2月在奥格斯堡出版1609—1612年日本年报、1610—1611年中国年报（他是该报告起草人）和《基督教远征中国史》（现中文译本名《利玛窦中国札记》），此书原是利玛窦的意大利文著作，金尼阁在返欧途中将其译成拉丁文，并作了增删、润色和诠释。这是欧洲人根据自己在华的经历写成的第一部系统叙述中国情况的著作，也是第一部欧洲汉学的开山之作。金尼阁的增删之笔，其中有的是颇具价值的补充，但也有的增删却有损于原著的完整。对当时已见端倪、以后持续达一个世纪的所谓"中国礼仪之争"，金尼阁在书中表示了他支持利玛窦传教方略的立场和热忱。本书刊行后，在欧洲不胫而走，意、法、德、西、拉丁和英文等各种文字译本相继问世。

1615—1617年间，金尼阁在欧洲大陆作了广泛的旅行，进行募捐和宣扬中国文化。他到过意大利、法兰西、比利时、德意志、西班牙和葡萄牙等国，得到丰厚馈赠，礼品中有天文仪器、精巧钟表、三棱镜、十字架、圣物等。赠品中还有大量书籍，总数达7000余部，包括教皇本人送的数百部。

1618年金尼阁离开里斯本再次来华，随同而来的传教士有22人，但1619年最终抵达澳门的仅汤若望、邓玉函、傅汎际诸人。金尼阁携来一封教廷枢机主教罗伯多辣弥诺给徐光启、李之藻等人的信。随身携带的7000余部书则先存放澳门，而后陆续运到北京。这是西学东传的一个大的行动。这些书自然引起了有关人士的极大注意。一些学者专心学习和进行翻译，最早译出的是《远西奇器图说》，刻印于1627年。

金尼阁在1621年回到中国内地后，足迹遍及南昌、建昌、韶州、杭州、开封及山西、陕西两省。他在绛州、西安和杭州均设有印刷厂，每年出版大量著作。他本人有大量著述，大部分是用拉丁文写的，中文著作有《推历年瞻礼法》一卷，《况义》一卷，《西儒耳目资》三卷。《况义》实际上是伊索寓言的汉文节译。《西儒耳目资》是最早的拉丁化拼音的汉语字汇书，是明末耶稣会士对中国音韵学的第一个贡献，很有学术价值，在1626年出版后深得中国学者的重视和好评。金尼阁还是《大秦景教流行中国碑》在1625年出土后不久第一个见到它的欧洲人。这一年寄往葡萄牙的此碑的最早的拉丁文译文，出自金尼阁还是罗雅谷的手笔，学界有不同看法，但即使是罗雅谷的手笔，金尼阁肯定也是一个重要的顾问。

参考文献

F. Rouleau: Nicolas Trigault, New Catholic Encyclopedia. The Catholic University of America, Washington D. C., 1967。

利玛窦、金尼阁：《利玛窦中国札记》，何高济等译，中华书局，1983年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第179—184页，中华书局据台中光启出版社1970年再版本影印，1988年。

（陈钦庄）

邓玉函

在来华传教士中，邓玉函（Johann Terrenz Schreck，1576—1630）最为博学多才。他精通德、英、法、葡、希腊、希伯来、拉丁等多种文字，在哲学、医学、数学、天文学和机械学等方面均有很高造诣，被科技史大家李约瑟称为"有才华的天文学家兼物理学家"。

邓玉函，字涵璞，1576年生于德国南部的康斯坦茨。1611年，他加入耶稣会。来华之前，他已享有盛名，仅差伽利略八天，成为第七位山猫科学院（一译灵采研究院，系教廷科学研究院前身）院士，以其医学受王公大臣器重，还是当时著名科学家伽利略、开普勒的好友。

邓玉函与傅汎际、汤若望、罗雅谷等随金尼阁东来，于1619年7月22日抵澳门。他沿途采集各种动植物和矿物标本，并作天文观察。他在澳门行医，1621年8月，曾解剖尸体，留下西士来华解剖尸体的最早记录。

1621年，邓玉函与傅汎际经广州到杭州，然后在嘉定学习中文，教师是费奇观神父。不久，两人同到杭州李之藻家译书。邓玉函译出《泰西人身说概》2卷，是第一本生理学著作，可惜当时笔录者是一位"纰陋侍史"，文笔较差，辞不达意。尽管如此，时人评曰，"编中胪列诸部，虽未全备，而缕析条分，无微不彻"。邓玉函来华后曾多次寄函教皇御前植物学家法倍尔和开普勒，讨论日月蚀和中国经纬度，索取伽利略关于日月的理论和推算日月蚀的方法。伽利略反应冷淡，而开普勒则比较热心。邓玉函在给开普勒的信中曾告以《尧典》中关于星座的记载。1630年初，开普勒明白表示要协助邓玉函。

1627年，由邓玉函口述，王徵译绘的《远西奇器图说》3卷，出版于北京，这是中国第一部介绍西方物理学和机械工程学的著作，也是金尼阁、邓玉函带入中国的7000余部书中第一部被译成汉文的著作。

1629年，徐光启知邓玉函"历学专门，精深博洽"，遂推荐他参加修改历法的工作。他应召在九月底抵京，随即与龙华民一起，设局译书。他译出《测天约说》2卷、《大测》2卷、《正球升度表》等，并制作七政象限大仪2座、测星经限大仪1座。他成了徐光启改历的台柱之一，却不幸在1630年5月11日患病身故。未竟之业，遂由龙华民以及汤若望、罗雅谷等继承完成。

参考文献

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第216—225页，中华书局据台中光启出版社1970年再版本影印，1988年。

李约瑟：《中国科学技术史》，第四卷，第二分册，科学出版社，1975年。

魏特：《汤若望传》，商务印书馆，1949年。

（陈钦庄）

曾德昭《中华帝国》

在利玛窦的《基督教远征中国史》以后，明代末期还有一本向欧洲全面报道中国的著作，那就是传教士曾德昭所撰的《中华帝国》。此书用葡萄牙文写成，1641年印于马德里；1642年印于里斯本，这年又被译成西班牙文印于马德里。接着，1643年、1645年和1655年，先后出版了意大利文、法文和英文译本。可见此书当时在欧洲流传颇广。

曾德昭（Alvaro de Semedo，1586—1658）是葡萄牙人，耶稣会士，也有记他的汉姓作"鲁"的，字继元，还曾取过一个汉名叫谢务禄。1613年，他从果阿进抵南京；1616年南京排教事发，被拘捕入狱，后逐往澳门；1620年重返内地，在杭州布教，到过江西、江南一些地方；1625年游历陕西，在西安见到刚发现不久的《大秦景教流行中国碑》；从1629年起，居于江西南昌。他在1636年以中国副教省会计员的名义被派往罗马，请求多派教士来中国。1637年他从澳门启程，于1640年抵里斯本和马德里，于1642年到达罗马。1645年，他重返中国后在广州主持教务，直至1658年去世。

曾德昭撰写《中华帝国》是与他返欧目的联系在一起的，力图以此书来激发欧洲人对中国的兴趣。一说《中华帝国》成书于自华返欧途中逗留的果阿，时在1638年；一说书成于1640年。不管怎样，他前后两次来华，此书所写内容为他第一次来华的经历见闻，即在时间上还是属于明代中国的。全书四开本，共362页，上下2卷，上卷记述世俗的中国，包括地理、风俗、语言、哲学、教育、考试、书籍、科学、宴会、游戏、婚嫁、丧葬、衣服、宗教、迷信、祭礼、军器、工艺、商业、宦官、政府、贵族、罪犯、刑罚、穆斯林、犹太人等等；下卷记述神界的中国，实际上写的是从1552年起耶稣会教团在中国的历史，追述基督教入华的起源，详记南京仇教的经过，还写有李之藻的传记。从这简单的标引，即可知他的这部书有不少利玛窦撰著未及的内容。譬如，论者指出，关于茶叶的制法和用法，是他首先在此书中作了具体的描述。又如，关于中国语文，他比门多萨和利玛窦提供了更多的新资料。

关于中国语文，曾德昭的论述十分引人注目。他说中国文字非常古老，可以追溯到3600年或3700年以前，即公元前2000年以前，这点恰与后来殷商甲骨文字的发现大致相符。他认为"官话"具有重要的职能，中国的文字是单音节的，而用"官话"表达的语言则是多音节的。与利玛窦看法相同，他也认为中国语文缺乏语法规则，词无格与位的变化，名词、动词与副词常可互换。他注意到书面语言与口语的重大差别，指出任何中国人若企图按口语书写成文字将成为被讥讽的对象。他记述中文的字体有四种，第一种最古老，指篆书；第二种称"Chincu"，指真书，即楷书；第三种称"Taipre"，或系"拓本"的音译，当指隶书；第四种称"Sie"，或系"写"的音译，当指草书。他说中文共有6万字（利玛窦—金尼阁的数字是7万至8万）。他对中文的结构给出了简要描述，且举了一个例子："一"加一竖即为"十"，"十"加一横为"土"，"土"再加一横为"王"，"王"的右边加一点便成了"玉"。这个例子后来在欧洲论述中国文字的书籍中被不断引用。由此可知，曾德昭的《中华帝国》对于中国文化的西传实有它特殊的贡献。

参考文献

费赖之：《入华耶稣会士列传》，冯承钧译，第四十一"曾德昭传"，商务印书馆，1938年。

D. E. Mungello, Curious Land: Jesuit Accommodation and the Origins of Sinology, Ⅱ, The Continuation of Jesuit Accommodation in the Works of Semedo and Magalhaes, Stuttgart, 1985.

（黄时鉴）

徐光启

徐光启，字子先，号玄扈，上海（今上海市）人。生于明嘉靖四十一年（1562）。万历三十二年

(1604）考中进士，选授为翰林院庶吉士，后官至太子太保礼部尚书兼文渊阁大学士等官职。崇祯六年(1633）逝世，谥文定。他为官清正，颇有政绩，一生著述丰富，在明清之际的中西文化交流中，具有突出贡献。由于他仕宦显要，确具真才实学，因此无论在当时或后世都产生了很大的影响。

徐光启第一次接触天主教和西方知识，是在万历二十四年(1596)。是时他乡试落第后赴广西教书，路过广东韶州，在城西的天主教堂里遇见意大利耶稣会传教士郭居静(Lazarus Cattaneo)，两人晤谈很是融洽。万历二十八年（1600)，徐光启已经是一位举人，在南京结识了著名的耶稣会传教士利玛窦，对天主教教义和西方的科学技术知识有了进一步了解。三年后，徐光启再到南京，利玛窦已去北京，他听从罗如望（Joannes da Rocha）等人的讲解，接受天主教洗礼，教名保禄，成为一位虔诚的天主教徒。

徐光启自幼熟读儒家经典，是传统文化修养极深的中国士大夫，他之所以信仰天主教，既有本身的领悟，又与利玛窦倡导的传教方法和当时的历史背景分不开。利玛窦等西方传教士对以儒家学说为主流的中国传统文化有较深的了解，他们在坚持天主教基本原则的前提下，常常用儒家学说来比附诠释天主教教义，巧妙地把天主教与中国传统文化结合起来，以迎合中国士大夫们的口味。明朝后期政治腐败，世风日下，徐光启“有志用世”，他感觉到用原有的儒家学说来指导改变现状已有所不及，佛教也没有起到劝善人心的辅佐作用，而刚刚从西方传入的天主教作为一种新的思想材料，对他有着强烈的吸引力。他后来在《辨学章疏》中述说西方传教士“所传事天之学，真可以补益王化，左右儒术，救正佛法者也”。这一天主教可以“补儒易佛”的观点，正是徐光启信仰天主教的思想基础，并促使他努力沟通中西文化。当然，对于天主教和西学在中国的传播也产生了很大作用。

徐光启考中进士后，在翰林院供职，他就向当时居住在北京的利玛窦努力学习天文、历算、火器等西方科学技术知识。万历三十五年（1607)，徐光启与利玛窦合作译成欧几里得《几何原本》6卷，这是明清之际介绍西方科学知识最早、最重要的一部译著，梁启超誉之为“字字精金美玉，为千古不朽之作”。此外，徐光启与利玛窦还合作编译《测量法义》、《测量异同》、《勾股义》各1卷。万历四十年（1612)，徐光启又与耶稣会传教士熊三拔合作编译了《泰西水法》6卷，这是一部介绍西方水利技术的著作。徐光启在序文中论及西学，认为不仅天主教“必可以补儒易佛；而其绪余，更有一种格物穷理之学”，“用之无不尽巧极妙者”（《泰西水法序》)。实际上，他向西方传教士学习，更重要的就是学习这些切合实用的科学技术，而且在这方面的贡献也最大。

万历四十四年(1616)，南京礼部侍郎沈㴶上疏，请求驱逐西洋人及禁天主教，其中还不指名地攻击了徐光启等人。徐光启上疏予以驳斥，并极力为天主教和西方传教士们辩护。徐光启的这篇上疏，即《辨学章疏》，是研究他的西学思想及中国天主教史的重要文献。

天启元年（1621)，东北战事紧急，徐光启曾建议多铸西洋大炮以资守御，因与其他朝臣意见不合，未被采纳。崇祯三年（1630)，清兵进逼北京，徐光启受命协同料理守城事宜，并负责督造西洋火器，结果明军运用西洋火器打退了清兵的进攻。徐光启认为西方人的军事技术先进，“惟尽用西术，乃能胜之”（《西洋神器既见其益宜尽其用疏》)。他专门派人和西方传教士一起赴澳门置办火器，聘请西洋炮匠、炮手来京；还制订了一个制造、应用西洋火器的计划。这些措施虽然后来因故中止或不了了之，但反映出徐光启学习西方先进科学技术的积极应用思想。

徐光启晚年最重要的一项工作是主持修订历法。当时徐光启已年近古稀，仍不顾年老多病，坚持亲登观象台进行实测。至崇祯五年（1632年)，徐光启进呈已经完成的历书一共有23种，计74卷。次年，徐光启自知病重不起，推荐李天经主持修历，不久便病逝。崇祯七年（1634)，李天经又进呈修成的历书22种61卷，其中大部分是徐光启在世时已经定稿或修改、审阅过的。这部历书至此全部完成，名为《崇祯历书》(后又称《西洋新法历书》)。《崇祯历书》比较系统地介绍了西方天文学知识，它凝结着徐光启的心血，也是中西学者合作研究的结晶。有关内容可参见“崇祯历书”条。

徐光启的科学研究是多方面的。他编写的《农政全书》，是中国古代农业科学的集大成著作。他写的《甘薯疏》，对于推广外国传入的农作物新品种，起了很重要的作用。在中国科技史和中西文化交流史上，徐光启都具有十分重要的地位。

（参见图53）

参考文献

王重民辑校：《徐光启集》(附录传记三种)，中华书局，1963年。

《徐光启纪念论文集》，中华书局，1963年。

（楼毅生）

李之藻

李之藻（1565—1630)，字振之，又字我存，号

凉庵居士、凉庵逸民、存园寄叟，洗名良，杭州仁和人，人称"江南才子"，是我国明末清初的科学家、译著家和出版家。

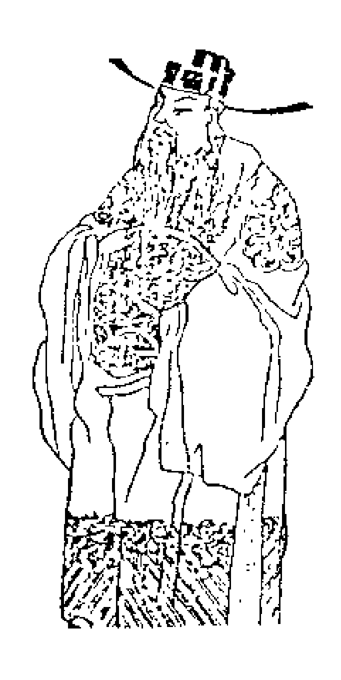
李之藻在万历二十六年（1598）中进士，选为南京工部营缮司员外郎。1603年任福建学政。1606年任工部分司之职，到山东张秋治河。1608年任澶州（今河北濮阳）知州。1610年他在北京忽然患病，经利玛窦的精心护理，获得康复，遂听从利玛窦的劝说，入教受洗。次年，父亡回杭奔丧，临行邀请耶稣会士郭居静、金尼阁二司铎及修士钟鸣仁到杭州去开教，从此杭州成为耶稣会士传教的一大据点。1613年李之藻升任南京太仆寺少卿，向神宗皇帝上《请译西洋历法》等书疏，极力推荐聘用耶稣会士翻译西方历算书籍，促成修历。1619年，为帮助徐光启练兵，购进"西洋大炮"4门。1621年，又上《制胜务须西铳乞敕速取疏》，建议朝廷迅速购买西洋大炮，并访求阳玛诺、毕方济等传教士来京译书，以便制造大炮。

明代一直使用传统的大统历和回回历，由于时间长久，误差较大，极需修历。礼部推荐徐光启和李之藻。1629年，明廷遂命徐光启主持修历，李之藻辅助，成立西洋历局。正患血疾的李之藻和徐光启、邓玉函、罗雅谷一起翻译西洋历书；并推求测验，改正诸法之讹。经他翻译的历法书籍有：《历指》1卷、《测量全义》2卷、《比例规解》1卷、《日躔表》1卷。后来《崇祯历书》的编成，其中就有他的一份功劳。

李之藻一生中译述了大量西方科学名著，集中在数学、天文、历法和水利等方面，惜大多佚失。他又是一个刻书家，利用家乡杭州优良的刻书传统，刊印过许多科学的、宗教的书籍以及前人的文集。1628年，李之藻编辑刊刻《天学初函》，分理编与器编，辑集了利玛窦、徐光启、庞迪我、熊三拔、艾儒略、阳玛诺以及他自己的著作，共20种。其中，他本人的著作有天文学书《浑盖通宪图说》2卷、几何学书《圜容较义》1卷和数学书《同文算指》10卷，都是先经利玛窦口授而后由他编著的，原已有刻本的，这次也汇集在初函之中。《天学初函》被认为是中国天主教的第一套丛书，实际上也是欧洲科学人华后的第一套丛书。

在李之藻的著作中，大约《同文算指》一书影响最巨。此书在1614年刻印后，欧洲的笔算方法在我国日渐普及，并一直延用到现在。李之藻的译著，除上面提到的，还有与傅汎际合译亚里士多德的《寰有诠》和《名理探》，与利玛窦合著的《乾坤体义》，以及《经天该》、《頖宫礼乐疏》等等。其著作经方豪穷年收集，知他还有简牍10篇，序跋25篇。其余佚失既久，今已难得全帙。但从其传世之作，已可见李之藻在中西文化交流史上的光辉业绩。

利玛窦曾说："自吾抵上国，所见聪明了达，惟李振之、徐子先二人耳！"徐光启则称李之藻为"卓荦通人"。1630年农历九月二十七日，李之藻病卒于北京，归葬杭州。



⑭李之藻像

参考文献

方豪：《李之藻研究》，台湾商务印书馆，1966年。

陈子龙等选辑：《明经世文编·李我存集》，中华书局，1962年影印。

徐宗泽：《中国天主教传教史概论》，上海圣教杂志社，1938年。

（黄兰英）

杨廷筠

杨廷筠（1557—1627），字仲坚，号淇园，受洗后名弥格，杭州仁和人。人称徐光启、李之藻和杨廷筠为明末中国天主教三大柱石，名次的排列可能是依照事功的大小，而就年岁而言，杨廷筠却是最长的一个。他对基督教文化在中国的传播和耶稣会传教士的活动给予很大支持。他在杭州住家附近择地助建天主堂，捐出祖坟地大方并作为传教士墓地。他的著述《广放生说》、《七克序》、《西学凡序》、《鸮鸾不并鸣说》和《代疑编》等，也是明末中西文化交流史上的名篇。比诸徐、李，他在科技史上少有建树。但他家有刻书作坊，在出版西学著作方面多有贡献。

嘉靖三十六年（1557），杨廷筠生于杭州的官宦之家，1592年中进士，任江西安福县知事。早年笃信佛学，礼重僧人。1598年他升监察御史到北京，约1602年会见利玛窦，谈论"名理"相当投契，但对

几何、圜弦则不能解。是年，杨廷筠出任湖广道御史，1604年掌四川道事，1605年巡按苏松，1609年任南直隶（江苏）督学，同年称病告归。1611年李之藻奔父丧，郭居静、金尼阁同来杭州时，杨廷筠参加了丧礼。他与郭居静、金尼阁作竟日谈，后在李之藻劝说下，终于摒妾异处，由郭居静领洗入教。入教后，他兴仁会，设义馆，立公墓，刊圣书，专注于传教与公益事业。由于他位高声隆，又因所撰《代疑编》、《代疑续编》等广为流传，对于天主教在浙、闽一带的传播起了不少作用。

1616—1618年由沈潅发起的教难期间，郭居静、毕方济、龙华民、艾儒略等传教士都到杨廷筠家中避难。1621年，沈潅再次攻击传教士，杨家又成了传教士集中的场所，其中有金尼阁、邓玉函、罗如望等人。由于徐光启、李之藻、杨廷筠和叶向高等人竭力辩护保教，两次教难均告平息。1622年，杨廷筠献祖坟地大方井（杭州城西老东狱附近桃源岭）为传教士墓地，后来卒于杭州的传教士先后葬于此，包括钟鸣仁、罗如望、金尼阁、庞类思、徐日升、卫匡国、郭居静、阳玛诺和殷铎泽等人。

杨廷筠在1623年任光禄寺少卿。这年夏天，他为艾儒略所辑《职方外纪》润色后付梓。1624年，任顺天府尹。此前，他曾在东林书院讲学，后魏忠贤与东林党冲突，他辞职乞归。不久，阁老叶向高也罢官归里，路过杭州杨廷筠家，便请艾儒略去福建开教。1626—1627年间他在杭州捐资设立学校，整修教堂，兴建修道院一所和西士住宅一处。1627年12月逝世。

参考文献

《中华教会的先驱利玛窦与中国教友》，台湾上智出版社，1982年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，第125—138页，中华书局据台中光启出版社1970年再版本影印，1988年。

钟鸣旦著、圣神研究中心译：《杨廷筠，明末天主教儒者》，鲁汶大学中国欧洲研究中心，圣神研究中心，1987年。

（陈钦庄）

《奇器图说》

随着欧洲传教士来华，西方的机械工程学也传入中国。这方面的代表性著作是《奇器图说》，全名《远西奇器图说录最》，"西海耶稣会士邓玉函口授，关西景教后学王徵译绘"。

邓玉函睿智博学，他对中西文化交流有许多贡献。王徵（1571—1644）是当时中国士大夫中敏于接受西方科技的代表人物之一。他是陕西泾阳人，后信奉天主教，所以自称"关西景教后学"。他虽是儒士出身，但自幼学习算数，并对机械制造有极大兴趣，他在北京结识庞迪我、金尼阁和邓玉函等人后，便接受许多西方科技知识，尤其是机械工程学。他恳请邓玉函翻译专讲制器的书，这本来不是邓的专长，但邓还是欣然允诺。在邓的指导下，王徵先学习了测量、计算和比例等技能，然后两人便进行合作。邓玉函口授，王徵译绘，在1627年完成《奇器图说》。

《奇器图说》全书凡3卷。卷一先论"力艺"（以小力运大之术，又称"重学"）的内性外德，再说重解、器解、力解和动解四大物理学命题，最后述及重、重心、重容和比例等各种问题。卷二讲机械学的基本原理，并一一解说天平，戥子（秤）、杠杆、滑车、轮（盘）（包括齿轮）、藤线以及螺丝、斜面等，且均附图。卷三绘出54器，包括起重、引重、转重、取水、转磨、解木、解石、转碓、转书轮、水转日晷、代耕、水铳、取力水、书架和人飞等各种机械。全书有凡例，列述制器的参考书、器具、部件名称以及做记号用的20个"西字"。凡此种种，均开中国机械工程学之先河。此书流传很广，常见版本（如《古今图书集成》本和《守山阁丛书》本）还加上一卷王徵著的《新制诸器图说》，收有他个人新制的虹吸、鹤饮、轮激、风硙、自行磨、自行车、轮壶、代耕和连弩等9种器械，其中自行磨、自行车均说明"准自鸣钟推行"，显然受到欧洲奇器的启发和影响。

现可考知，《奇器图说》所据的原作有4部：未多的拉丁文本《建筑学》（Vitruvius, De Architectura），西门的拉丁文本《数学记录》（Siman de Bruges, Hypomnemata Mathematica），耕田的《论金属物》（Georgius Agricola, De Re Metallica）和剌墨里的《论各种工艺机械》（Agostino Ramelli, Le Diverse et Artificiose Machine），这些书当属于金尼阁带入中国的7000余种图书。不过，王徵把它们介绍过来时很有考虑和选择，采录了"最切要者"、"最简便者"和"最精妙者"。

在工程机械学方面，王徵还有一些其他著述，如其《两理略》卷二有《易闸利运记》，另有一部《额辣济亚牖造诸器图说自记》。"额辣济亚"是拉丁文Gratia的音译，义为"天主宠恩"；"牖造"即"启示造作"的意思。这部书的手稿40年代初尚存甘肃天水县图书馆，可惜现已不知去向。王徵著述宏富，在学术上有多方面的贡献。除机械工程学外，最为著称于世的便是他协助金尼阁完成《西儒耳目资》的撰著了。

参考文献

刘仙洲：《王徵与我国第一部机械工程学》，载《机械工程学报》，1958年第6期。

方豪：《王徵之事迹及其输入西洋学术之贡献》，台湾大学《文史哲学报》，1964年第13期。

（黄时鉴）

《崇祯历书》

《崇祯历书》的编译是欧洲天文学知识传入中国的极重要一步。

明代历法沿用元代的“授时历”，只不过更名为“大统历”而已。“授时历”再好，时间一长，误差加大。崇祯二年（1629）6月21日钦天监所预报的日蚀再次失验，而徐光启用西法预测日蚀却获成功。于是，礼部侍郎徐光启的改历方案获得批准，由其开设历局，督领以西法修历。

徐光启认为西法优于中法，“欲求超胜，必须会通。会通之前，必须翻译”。故翻译西书成为历局的当务之急。为此，龙华民、邓玉函、汤若望、罗雅谷等耶稣会士先后应聘来历局工作。中外学者，译撰颇艰。徐光启亲自参与，“每卷必须七八易稿”。他本来打算，“翻译既有端绪，然后令甄明大统、深知法意者参详考定，熔彼方之材质，入大统之型模”。但他生前仅来得及进呈三批历法书表，未完者约四分之一。崇祯六年（1633），徐光启病逝前力荐山东参政李天经继任督修历法。李天经不负所望，于崇祯八年（1635）完成徐光启未竟之业。徐、李前后五次进呈，共计成书135卷，总称《崇祯历书》。

按徐光启的设想，全书分为讲历法的“节次六目”（即：日躔历、恒星历、月离历、日月交会历、五纬星历、五星交会历）和打基础的“基本五目”（即：法原、法数、法算、法器、会通）。法原即天文学理论，约有40余卷，是全书的核心部分。法数即天文表。法算是天文学计算所必备的数学知识。法器讲天文仪器。会通指中西各种度量单位的换算表。

《崇祯历书》既有不少进步之处和时代特点，又有不少缺陷和局限性。此书采用将托勒密地心体系和哥白尼日心体系折衷的第谷（Tycho Brahe）体系，依然认为地球是宇宙的中心，日月恒星绕地球转，而五大行星则绕太阳转动。书中引入了新的计算方法，如邓玉函编译的《大测》2卷和《割圆八线表》6卷，罗雅谷撰的《测量全义》10卷，就是介绍平面三角学和球面三角学知识的专著。《测量全义》卷6还介绍了圆锥曲线和立体几何的一些知识。《崇祯历书》的编纂标志着欧洲天文学知识已被吸收和融合进中国的天文学。自此，中国天文学体系的理论基础发生了根本性的变化，历史上以代数学为特色的传统体系转变为欧洲古典风格的几何学体系。然而，西法和传统方法的斗争并没有立即结束。明朝覆亡之前，《崇祯历书》一直未能正式颁行。近年上海发现的《崇祯历书》明刊（抄?）本，就目前所知，乃是海内外的孤本。

1644年清兵入关，明清政权交替。汤若望动脑筋把《崇祯历书》删缩为103卷，冒集体之功以个人名义呈献给新王朝。其奏说：“臣创立新法，规制仪象，……阅历寒暑，昼夜审视，著为新历百余卷。”清政府立即采用，同年以《西洋新法历书》的名义颁行全国，据此编出的日用历书称为《时宪历》。

参考文献

中国天文学史整理研究小组编著：《中国天文学史》，第10章，科学出版社，1987年。

钱宝琮主编：《中国数学史》，第13章，科学出版社，1981年。

（闻人军）

方以智

方以智（1611—1671），字密之，号曼公，又号浮山愚者、龙眠愚者等，桐城（今安徽省）人，明清之际著名学者、思想家。青年时代主盟“复社”，是有名的“明末四公子”之一。明崇祯十三年（1640）中进士，后任翰林院检讨和定王讲官等。清兵入关，他转徙南方，后出家为僧，法名行远，活动于江南和南方数省。清康熙十年（1671）被解入粤，途经万安时暴卒。

方以智家学深远，溯祖上三代均为学者。父方孔炤通医学、地理、军事，并好“西学”。方以智幼时就跟随父亲与意大利来华传教士熊三拔有来往，长大后研读过《天学初函》和《西儒耳目资》等书，并从传教士毕方济学习历算、奇器，但毕氏对这些学问不肯详言，而只愿大谈“天事”（神学），故未得其秘奥。在任定王讲官时，又得以出入宫廷，与汤若望讨论医学、天文、化学，这时，方以智尤其对人体解剖、脏象、经络等知识感兴趣。

方以智天资卓绝，学问渊博，对哲学、经学、文学、自然科学、音乐、美术以及自然科学等都深有造诣，且有论著传世。他认为“盈天地间皆物也”，“一切物皆气所为也”，这种唯物主义的观点是同他注重自然科学的研究联系在一起的。在对待外来文化方面，他既不排斥明末西方传来的自然科学知识，也不对西学盲信，而是采取分析的态度。他特别强调“质测”之学。用他自己的话来说，“物有其故，实考究之……类其性情，征其好恶，是曰质测”。他对西方的科学技艺表现出浓厚的兴趣，曾撰文介绍利玛窦的《星土分野记》、艾儒略的《职方外纪》以及望远镜、油画、初等函数等。但他又坚持必须“寓通几于

质测”。所谓“通几”，即“寂感之蕴，深究其所自来”。也就是说，他认为科学应以哲学为指导，而对西学“详于质测而拙于言通几”则深为不满。同时，他敏锐地注意到“彼之质测，犹未备也”。为了与西学争胜，他还凭借渊博的学识竭力搜罗整理中国的科技成就。

方以智著述宏富，有《通雅》、《东西均》、《药地炮庄》、《冬灰录》、《一贯问答》、《四韵定本》、《内经经脉》、《浮山文集》等100余种。他阅读《西儒耳目资》后，仿西文列汉字以字母，依音韵变化，撰写《旋韵图》。他又因病学医，积同业所得，撰成《医学》。他的《通雅》，在清嘉庆年间（1796—1820）就有了日本刻本，以后又流传到朝鲜。

方以智的代表作《物理小识》共12卷。物理，指事物之理，“考测天地之家，象数、律历、声音、医药之论，皆质之通者也，皆物理也”，因此，与今日“物理学”的物理含义有别。方以智考察自然现象，搜集农业、手工业、医学等先进技艺，试图作集大成的总结。全书共分天、历、风雷雨旸、地、占候、人身、医药、饮食、衣服、金石、器用、草木、鸟兽、鬼神方术和异事等15类，涉及各方面的知识近1000条。每类中都含有一些西方的自然科学知识，大多出于《天学初函》、各种传教士著作以及与传教士交谈所得。方以智的三个儿子都在该书上作了一些注，其中方中通的注尤多。中通跟西方传教士有交往，例如在远游京师时就曾跟穆尼阁学律算。

参考文献

方以智：《物理小识》。

《中国哲学史资料选辑》（清代之部，上），中华书局，1962年。

任道斌：《方以智年谱》，安徽教育出版社，1983年。

（计翔翔）

《西洋朝贡典录》

15世纪前半期完成的郑和七下西洋，是中外关系史上的一大壮举，记述这一盛事的著作，有郑和的随员所撰的《瀛涯胜览》、《星槎胜览》和《西洋番国志》3种。明正德年间，又出了一部《西洋朝贡典录》，作者黄省曾在《自序》中说：“余乃摭拾译人之言，若《星槎》、《瀛涯》、《针位》诸编，一约之典要，文之法言，征之父老，稽之宝训。”由于作者自称本书主要录自前人的著述，故历来不为人们所重视；然而细读本书，就可发现它并非抄录拼凑之作，书中有许多作者创新发明之处。因此它仍不失为一部研究明代中外关系史的重要史籍。

《西洋朝贡典录》共3卷，作者黄省曾，字勉之，吴县（今江苏苏州市）人，以文学闻名，列于《明史·文苑传》。传云：“举乡试，从王守仁、湛若水游。又学诗于李梦阳。所著有《五岳山人集》。”另据《明诗纪事》，除了《五岳山人集》，他还撰有《西洋朝贡典录》、《舆地纪》和《老子王略》等书。

本书的写作年代，作者在《自序》末署“正德庚辰”，即成书于1520年。书中汇录了《瀛涯》、《星槎》等书所记郑和下西洋经历过的23个国家和地区，但有些内容更加丰富或有所不同。由于黄省曾在写作此书时所依据的前人著述，有的早已失传，于是书中保存了许多有关中外交通的重要资料。如作者在《自序》中提到的《针位编》一书已佚，而《西洋朝贡典录》所记大部分国家和地区都注明针位（又称针路），显然这些文字是录自《针位编》的。这对于研究明代前期的航海史与海外关系是很有价值的。又如有人依据本书古里国条的记载，考证《瀛涯》和《西洋番国志》等书中所记“坎巴夷”地名，应是《典录》所记“坎巴夷替”之误，同时也证实了坎巴夷与《郑和航海图》中的坎八叶不是一地。此外，本书详细记载了各个国家和地区的特产及“贡物”，对于研究明代海外贸易和西洋各地的经济发展状况，都有参考价值。然而本书也有明显的讹误，主要是由于作者不熟悉海外地理，因而误编、误记了一些地名。利用本书时当注意参考谢方的有关校注。

参考文献

黄省曾：《西洋朝贡典录》，谢方校注本，中华书局，1982年。

（徐海松）

《海语》

《海语》是明代记述海外事物见闻的一部书。作者黄衷，字子和，广东南海（今广州）人。弘治九年（1496）考中进士，官至兵部右侍郎。他晚年家居，访问那些常年在海洋番舶上的舟师商贾，将他们亲身经历的山川风物等情形记录下来，汇编成书，取名《海语》。

全书有3卷，分为4类44目。其中风俗类2目，物产类29目，畏途类5目，物怪类8目。内容虽不算宏博，但因是舟师海贾们的亲身见闻，所以叙事颇为详细，只是有些亦语涉荒诞。每条记述之后，间有作者简短的议论，寓有劝戒之意。书中还附有注释，为作者的族子黄学准所加。

《海语》成书于嘉靖十五年（1536）。此书对于研究当时中国船只在海外的航行情况，南海的地理和航行路线，以及海外的风俗、物产等，都有一定的参考价值。书中记述了正德时佛郎机（葡萄牙）东来之

事，关于佛郎机吞并满剌加（今马来西亚马六甲），所述与《明史》略有不同，《四库全书总目提要》因此称其“尤可订史传之异，不仅博物之资矣”。

参考文献

黄衷：《海语》，文渊阁四库全书本，台湾商务印书馆，1986年影印版。

（楼毅生）

《殊域周咨录》

《殊域周咨录》是记述明代中外关系的一部历史文献。作者严从简，浙江嘉兴府人，嘉靖时任行人司行人、刑科右给事中。明代的行人司主管奉使之事，其中一项主要职事是抚谕“外夷”，充任外交使者。洪武二十七年（1394）规定行人司官员皆由进士选授，非奉旨诸司不得擅差，行人之任始重。《殊域周咨录》是严从简任官行人司时辑录档案资料而成。据他在书前题词中自述，此书凡“抚驭各夷”的文献，“散见于各帙者必尽著之”，“祗惧其语焉不详，未论其择焉不精”，“至其中有杂说一二，亦以原非正史，聊广见闻”，所以内容十分丰富。

全书24卷，分为“东夷”、“南蛮”、“西戎”、“北狄”四大类，共有38个条目，包括四周边疆少数民族以及中亚、西亚、东南亚、南亚的一些国家和地区，还有欧洲的佛郎机（葡萄牙）。此书“所辑多今时事”，主要是记述明朝万历以前之事，其准确程度较高。对于上述这些国家或地区的地理、政治、风俗、物产等，以及它们与明朝的关系，都一一加以记载，并附有一些诗文。每条记事间加作者的一些议论，若干见解具有一定的代表性。如嘉靖年间佛郎机人侵扰广东沿海，广东因此暂禁番舶，甚至连原来准许的朝贡贸易也在禁止之列，当时朝臣们“或可或否，迄无定议”。严从简认为，“非侵犯中国者”，通商“有利而无害”；日本、佛郎机人因互市不成而侵扰中国，“有害无利”，“宜援祖训为例，绝不与通”。作者对某些事物的记载，很有助于考证，如对当时新传入的佛郎机铳的型制、火力都有具体记述，并指出中国人仿造佛郎机铳，“惟东莞人造之与番制同，余造者往往短而无用”。由此可见，《殊域周咨录》既可补其他史书之不足，亦能与同类记事互相订正，有很高的文献价值，是研究明代中外关系史的重要史料。

《殊域周咨录》约成书于万历二年（1574年），有万历十一年（1583）的刊本，今常见者有1930年故宫博物院排印本。

参考文献

严从简：《殊域周咨录》，故宫博物院排印本，1930年。

（楼毅生）

《咸宾录》

《咸宾录》是明代记载“四夷”的一部著作。全书分为8卷，计“北虏志”1卷，“东夷志”1卷，“西夷志”3卷，“南夷志”3卷。书中的所谓虏、夷，都是指我国边疆地区的少数民族及东亚、东南亚、南亚、中亚、西亚地区的一些国家和地区，共有87个条目。作者罗曰褧，字尚之，江西南昌人，万历十三年（1585）举人，生平事迹不详。

罗曰褧撰此书，以明王朝为“主”，“四夷”为“宾”，取“四夷”通贡者入录，故书名《咸宾录》。此书的特点是综合历代记载，凡正史、野史、笔记、小说皆博采其中，所收的资料比较丰富。根据原书开列的“引用诸书目录”，共有345种之多，有一些在今天已属罕见或已失传。这些资料，对于中外关系史和少数民族史的研究，都有一定的参考价值。

此书叙事，先述历史沿革，次及山川地理、风俗物产等，重要条目还有“论”。“论”主要是评述历代治“夷”方略，对前朝是贬多于褒，对明朝则颂扬备至。此书的缺点比较明显，《四库全书总目提要》称其“叙事古今糅杂，标题人地混淆”；再则，书中辑录的一些外国资料，有不少以讹传讹的地方，引用时应作考订。但瑕不掩瑜，此书不仅可补明人著述的疏漏，且可证异同者亦甚多。

《咸宾录》有明代刻本，流传不广。现在经由余思黎点校，中华书局于1983年出版。

参考文献

罗曰褧：《咸宾录》，余思黎点校本，中华书局，1983年。

（楼毅生）

《东西洋考》

本书是记述明代后期海外贸易和中外关系的重要著作。作者张燮，字绍和，福建漳州府龙溪县（今福建龙海县）人。明万历末年，他应漳州府和海澄县地方官之请而编著此书。全书12卷，记载与明朝通贡互市的国家以及漳州地区对外贸易各方面情况。计有《西洋列国考》4卷，凡15国；《东洋列国考》1卷，凡7国；《外纪考》1卷，记日本及红毛番；《饷税考》、《税珰考》、《舟师考》各1卷；以及《艺文考》2卷，《逸事考》1卷。

关于张燮的生平，《明史》无传。据明人何乔远《闽书》卷118《英旧志》所记，他出身于一个地方官宦人家，万历甲午年（1594）考中举人，但他不满明朝政治腐败，无意仕途，遂浪迹天下名山，结交文人学士，终以“博学多通”、能诗善文知名于时。另

据学者考证，张燮生于万历二年（1574），死于崇祯十三年（1640）。其一生著述共有15种，但留传至今的仅有《东西洋考》、《漳州府志》和《梁简文帝编制集》3种。

《东西洋考》成书于明万历四十四年（1616），次年即由漳州府官刻印行。漳州官府之所以如此重视本书的编撰、出版，是因为明后期海外贸易和交通形势发生了重大变化，在隆庆年间海禁松弛，贸易大开以后，漳州地区广大商民需要获取与海外通商的信息。位于福建南部沿海的漳州地区，民众主要靠海外贸易为生，正是明代后期民间海外贸易最发达的地区之一。而漳州的海澄县更是一个"农贾杂半，走洋如适市。朝夕之皆海供，酬酢之皆夷产"（本书"小引"）的新兴通商城市。

本书虽是明代中外交通史籍中较为晚出的著作，但它有一个显著的优点，即特别注意采录当代资料。作者批评"近代"一些作者"叙次外夷，于近事无可缕指，辄用'此后朝贡不绝'一语唐塞"的作法。他为本书确立的写作原则是重今略古、广采求实，"间采于邸报所抄传，与故老诵述，下及估客舟人，亦多借资，庶见大全，要归传信"。正因如此，书中不乏第一手资料。如书中所述诸国，其鲜明的特色是载录了16世纪西方殖民者劫掠和奴役东南亚人民及当地华侨的史事。又如所记列国，均标题分述形胜名迹、物产和交易，显然是直接为当时游历和经商作向导和咨询的。再如，书中详记海澄县的外贸税收制度和各类货物的抽税标准，描述税监对商民的搜刮和迫害，都是当时社会经济生活的实录。此外，书中还保存了大量远洋航海技术和地理知识方面的资料，尤其是关于东西洋针路的记录，对于中国航海史的研究是十分珍贵的。

参考文献

张燮：《东西洋考》，谢方点校本，中华书局，1981年。

薛澄清：《明张燮及其著述考》，载《岭南学报》第4卷第2期，1935年。

（徐海松）

第七编

清代

（迄至1840年）



一、清代中西关系史概述

1644 年，明亡，清朝统治中国。清初武力鼎盛，经济也得到恢复和发展。一般说来，中国王朝如果处于盛世，对外关系比较开放。但是，清代初期，南明力量在东南沿海一带坚持抗清斗争，同时，西方殖民主义势力继续从海上陆上进扰边疆，在这种情况下，中西关系呈现比较复杂的局面。

陆上的中西交往，明代中后期显得十分收缩，到了清代又大有恢复。特别是清朝在平定准噶尔部（1757）以后，牢固地控制了新疆，当时的疆域及于巴尔喀什湖、楚河流域、纳林河流域和葱岭西部。这样，清朝便同中亚的哈萨克、浩罕、布鲁特、布哈拉等汗国有直接的贸易来往；而且有迹象表明，清朝还曾企图经由中亚陆道与欧洲发生贸易关系。但后来由于俄国和英国在中亚的活动，这里的形势日趋复杂。在北方，17 世纪中叶，沙俄势力沿叶尼塞河上游向东推进，逐渐占有贝加尔湖流域和黑龙江以北，并从这些地方南下侵扰中国北疆。因此，从清代初期起，俄国成了清廷在北方以及西北的主要关系方面。1712—1715 年间，康熙帝遣图理琛等出使游牧于伏尔加河下游的土尔扈特部，图理琛回北京后，绘出所历地图，并撰有《异域录》，首次用满汉两种文字对俄罗斯做了重要的记述。

1656 年，俄使巴依柯夫抵达北京，但因礼仪程序问题，他没有递交沙皇的信件便返回俄国。以后，双方贸易活动日益频繁，但边境冲突也时有发生。1685—1686 年间，双方发生雅克萨之战。以后双方和谈，于 1689 年签订尼布楚条约，1727 年又签订布连斯奇条约和恰克图条约，先后划定中俄之间东段与中段的边界。在尼布楚条约签订后，1692—1695 年间义杰斯出使中国，为俄国扩大对华贸易开辟了道路。1698—1718 年间，俄国来华商队共达 10 次。商队原走尼布楚、嫩江商路到北京，从 1705 年起改走较近的蒙古、张家口商路。在 1717 年清政府限制俄商只许在边界进行贸易后，1719—1722 年间又有伊兹玛依洛夫使华，但没有取得什么进展。在恰克图条约签订以后，中俄商人主要在恰克图进行贸易。双方成交额最大的商品是中国的茶叶、大黄、丝绸、棉布和俄国的皮毛。康熙帝在北京创设俄罗斯学馆，以安置来中国修学的俄国人。但同时，沙俄仍不断侵犯中国主权，主要表现在它的探险队不断擅自闯入中国领土，以及插手新疆事务。

海上，为了对付南明的反清斗争，清初实施严厉的海禁政策。对外通商口岸承明之旧，仅设澳门一地。1656 年，荷兰东印度公司的使者到达北京，企图发展贸易。顺治帝接见荷使，只看了看他们的服装，却对贸易事未置一词。不久，荷使的活动遭到传教士汤若望等人的阻挠。荷使最后带回一封顺治帝致巴达维亚总督的信，允准 8 年朝贡一次，人数不超过百人，其中 20 人可抵皇帝驻地，实际上其使命以失败告终。1662 年，郑成功在与清朝的斗争过程中驱逐荷兰殖民者，收复台湾；到了 1683 年，清军攻占台湾，郑氏政权灭亡；这是清初统一中国的大事，也是中西关系的大事。清朝在 1683 年统一台湾后才开放海禁，允许造船出海。1685 年（一说 1683 年或 1684 年），开设广东广州、福建漳州（一说厦门）、浙江宁波、江南云台山四个对外贸易口岸。在这些口岸，都设有海关，办理对外贸易事务，并监督外商。而对于葡人居留的澳门，从 1688 年起，清政府就不断加强了管辖，1744 年广州府海防同知制订了《管理澳夷章程》。

尽管开放4个口岸比原来的海禁时期贸易条件有所改善，但西方各国商人还是很不满意，他们觉得清政府规矩太多，关税也太重，因而不断企图破坏这种贸易体制。到处寻求市场的英国商人尤其不愿多受制约，他们在中国沿海不断违反清政府规章。清政府为了防止海疆口岸多生事端，决意收缩海外贸易。1757年，乾隆帝传谕外商只准到广州贸易，而且限制更多，关税也增加了。1759年，因洪仁辉事件，乾隆帝又批准了《防夷五事》。从此对外商严加限制，而广州一口通商的局面也维持到1842年《中英南京条约》的签订。在进入19世纪以后，清政府还颁布过《民夷交易章程》等种种约束外商贸易和行动的条文。总体看来，清代前期和中期海外贸易的规模与明代后期相比，是有所发展还是更为消极，学界尚未能论定，有待进一步的深入研究。但到17世纪末时，中国货物进入欧洲的数量显然在激剧增加。

在清朝开放海禁以后，进行对华贸易的西方国家，除以前的葡萄牙、西班牙、荷兰、英国以外，又增加了法国、瑞典、丹麦，后又有意大利、普鲁士、奥地利、秘鲁、墨西哥、智利等，汉堡、不来梅也独自来华贸易。当时从欧洲进口的主要商品是棉花、棉布、毛织物和金属制品等，而出口商品则以茶叶、生丝、南京布、大黄、瓷器、漆器等为大宗。在长期允准从事对外贸易的口岸广州，专营对外贸易的洋行形成了著名的"十三行"。1698年，法国商船"昂非特里特"号首航中国，是中法直接贸易的开始（参见地图14）。18世纪中叶以后，经历产业革命而成为西方第一强国的英国，日益企图在对华贸易中占有重要的位置，以便攫取更大的权益。在18世纪下半叶，英国日渐取代荷兰而执对华贸易的牛耳。到18世纪后期，新兴的美国也看上了中国这个市场。美国商船"中国皇后"号在1784年驶抵广州，首开其对华贸易的正式纪录。

对于清廷的贸易限制政策，西方各国很不满意，为首的英国更不甘心。英国力图改变既定的局面。1792年，英使马戛尔尼到热河行宫觐见乾隆帝，提出六点要求，遭到拒绝。1816年，英政府又派阿美士德出使中国，但因礼节问题未能进行谈判。公开交涉不成，英商便大肆走私，并进行罪恶的鸦片贸易。1833年，英国取消东印度公司的对华贸易垄断权；这年12月任律劳卑为驻华商务总监督，力图在政府基础上与中国交涉，竭力推进对华贸易。同时，英国殖民扩张势力已在酝酿用武力打开中国的大门，以取得他们在谈判桌上未能得到的权益。鸦片贸易越演越烈，它毒害大批中国人的身心，又导致中国的大量白银外流。清廷鉴于财政危急，屡禁贩运鸦片，但英方不予理会，于是双方矛盾日益尖锐。到19世纪30年代末，英国政府积极准备发动侵华战争，而清政府内以林则徐为首的禁烟派则决心消除鸦片的祸害。鸦片战争的爆发已不可避免。古代悠久的中西关系是在鸦片战争的硝烟中发展到一个历史转折点上的，这实在是令人震惊和发人深思的。

在叙述清代中西关系的总的历史背景以后，让我们再来看一看这一时期中西文化交流的状况。我们可以看到，一方面，以前传人中国的西域文化，这时得到深入的发展。明初，元代传人的《回回历》等书被译成汉文，为当时中国天文历算家所重视，贝琳《七政推步》等著作都有大量引述。而最突出的事例则是中国伊斯兰译著的涌现，其中以王岱舆、刘智、马德新、常志美等人及其著作为主要代表。另一方面，以欧洲传教士为主要媒介的中西文化的双向传播得到进一步发展，而且在中国和欧洲都引起了巨大的反响。这后一方面，无疑构成了清代中西文化交流的主线。

在清朝占领北京和以后统一中国的过程中，原来在华的传教士，有的追随南明皇室，有的则转面在清朝治下继续活动。前一种传教士，以卜弥格最为著名，他曾作为南明永历政权的特使在1653年抵达罗马，并在1655年领到教皇复永历王太后书再来中国，但受阻于安南境内以致不能复命，于1659年病死。永历宫廷中，王太后、马太后、王皇后、新生太子以及

朝中一些大臣，都曾受洗入教，他们曾企图寻求欧洲天主教国家的援助以挽回败亡之势，卜弥格等传教士也有意帮助他们恢复明朝江山，以便大力推进传教事业，但有关计划在清军的进击下终于成为泡影。

另有一些传教士仍留在北京，转而为清廷服务。他们主要是以自己的天文历算之学赢得了清廷的信任。顺治二年（1645），汤若望受命为钦天监监正，在他的主持下删订《崇祯历书》，易名为《西洋新法历书》。顺治七年（1650），汤若望获准在北京重建天主教堂。后来顺治帝亲政，始终对汤若望十分器重。1661年，顺治帝死，康熙即位，鳌拜等辅政。1664年，杨光先等人制造历狱，汤若望、南怀仁等均判罪入狱，次年获释。1666年汤若望死，南怀仁成为在清廷服务的居于首位的传教士。1669年，南怀仁任钦天监监副，1675年升为监正。南怀仁与康熙帝的关系更加密切。康熙帝对传教士带来的西洋科技有浓厚的兴趣。在1688年南怀仁去世以后，他所看重的传教士又有葡萄牙人徐日升，法国人白晋、张诚、冯秉正、雷孝思、杜德美等。他对传教士们渐生好感，终于在1692年下诏优容基督教。只是后来“礼仪之争”愈演愈烈，康熙认为教皇无权干涉中国内部事务，才在1717年开始禁止天主教在华传教。

值得注意的是，法国传教士在华活动及其影响的显著增长。随着法国海外殖民扩张，从17世纪中叶起，法国的海外布道会在法王路易十四及其大臣柯尔柏的大力支持下开始到东南亚和中国积极活动。他们打破葡萄牙在东方的保教权，以暹罗和安南为据点，不断进入中国。1688年，法国传教士洪若翰、白晋等五入抵达中国。1693年，康熙命白晋返欧征募懂得科学的传教士来华。1698年，白晋终于乘“昂菲特里特”号商船重返中国。白晋此行赚取了可观的利润，同时，带来了马若瑟、巴多明等十位传教士。进入18世纪以后，来华的法国传教士绵延不断，当时中法之间的贸易虽发展缓慢，而双向的文化交流却与日俱增。即使在禁止传教的情况下，清廷仍任用一些欧洲传教士在宫中服务。雍正元年（1723），马国贤自华返欧，1732年在意大利那不勒斯创办中国学院，开始吸收中国青年到欧洲留学。乾隆帝时，在宫中服务的传教士具有较高的文化修养，他们进一步传播了西方的科技和艺术，其中特别值得一提的入物有宋君荣、汤执中、蒋友仁、钱德明、郎世宁等。

俄国东正教势力的在华活动也值得注意。1695年，清廷已允许居留北京的雅克萨之役的俄国俘虏与归降者建立“罗刹庙”（北馆），东正教在中国的传播从此迈出第一步。以后，有些东正教教士跟随俄国商队进入北京。从康熙五十四年（1715年）起，俄国东正教使团不断来华，到道光二十年（1840）时共有十二届。雍正五年（1727）订立的中俄恰克图条约，其中有一项内容就是允许俄人在北京建立东正教堂，补遣三人居住念经。雍正十年（1732），新的东正教堂（南馆）建于北京。在北京的俄国东正教使团，除了布道，还热衷于搜集情报。从1809年起，在华的东正教使团设有沙俄的监护官，直接由沙俄外交部指挥，“在中国起着俄国政府的官方代表作用”。他们中间，有的人学会了满汉语文，写了一些关于中国的报道和文献，成了俄罗斯汉学的前驱。

总体上看，清廷对于传教士传播科学技术以及艺术的活动是十分重视的，这集中表现在从1645年起，除了短期的中断，直到1837年，钦天监监正的职务始终是任命传教士担任的。正是在这种情况下，《西洋新法历书》得以编成并加以颁行。中国天文历算之学在大量吸收西方知识并加以消化以后，在清初得到复兴，编著出《律历渊源》这样融会中西诸说的巨著，出现了王锡阐和梅文鼎这样杰出的科学家。乾嘉年间，戴震、钱大昕等大学者均深研西学历算，并影响到他们研究经学与史学的方法，形成精湛的考据学。阮元撰《畴人传》，以传记的形式记述中国天文历算史事，也集中介绍了迄至嘉庆年间西方科学家对中国天文历算之学的影响。地理学方面，在利玛窦、艾儒略和南怀仁等传播了欧洲地理学知识以后，康熙帝聘用传

教士主持完成了全国地图的测绘，编成《皇舆全览图》，到乾隆年间又增入新疆部分，扩编为《乾隆内府铜版地图》，奠定了中国近代地图测绘的基础。物理学和机械学方面，清人沿着王徵等人的足迹，注力于各种仪器和机械的制作，除测天诸仪外，又有自鸣钟、望远镜、显微镜、火器、引水器等等。到道光初年，郑复光著《镜说铨痴》一书，专论诸镜作法及其原理，在光学方面做出了贡献。此外，欧洲的医药学在清时也继续传入中国，而且某些方面已在治疗中得到应用。

与明末相比，入清以后，欧洲的建筑与艺术也在中国有更多的传播和更大的影响。它们突破宗教的范围，及于世俗生活。以建筑而言，除了各地的教堂，它们集中表现在广州十三行和诸国商馆的屋宇形式，以及北京圆明园内的西式宫殿和喷水池。以美术而言，康、雍、乾三朝都有西洋画师在内廷供职，其中以郎世宁最为著名。西画影响所及，波臣一派以中法参以西法，莽鹄立一派遵西法工写真，以及焦秉贞等人始创"糅合中西"的"画院新派"，但均未能形成大的气候。西洋瓷器从明末起已由传教士和商人带入中国，明末清初出现了适合欧洲市场需要的中国烧瓷，其型制、尺寸、图案都按欧洲商人的订单制作，上绘西画，称为洋彩，也称广彩，以广窑所出最为精致，盛于乾隆年间，到道光时走向衰落。从18世纪后半叶起，少数欧洲画家先后访问与旅居澳门、广州等地，其中以詹姆士·瓦森、奥古斯特·鲍尔杰与乔治·青内里较为有名。在道光年间，广州已有油画制品外销欧洲，斯波依隆在这里绘制油画肖像并传授技艺，培养了一批中国最早的油画画师。就音乐而言，清时传入的西洋乐器，有风琴、铜弦琴、大管琴、提琴、西笛、号等，用于教堂和宫廷。康熙帝爱好音乐，并曾向徐日升、德理格学习乐理，德理格后来参加了《律吕正义》的编纂。乾隆帝也曾对西乐发生兴趣，但并不持久。

同明代一样，清代有不少生活在海疆或出海谋生的中国人，也有一些华工、华商和信奉天主教的人远渡重洋，游历异国。其中有的人留下了亲身见闻，成为中国人认识世界与中外交通史上的珍贵文献，如陈伦炯的《海国闻见录》、樊守义的《身见录》、谢清高的《海录》、程逊我的《噶喇吧纪略》、王大海的《海岛逸志》，等等。

但是，当传教士们大力传教并将欧洲科学艺术导入中国时，他们自身却面临日益尖锐的"礼仪之争"。明末入华的利玛窦认为中国古籍中的"天"或"上帝"，就是"天主"，他也允许中国天主教徒祭孔祀祖。但利玛窦死后，他所主倡的这两点是否有背天主教教义，便成了传教士们争论的大问题。争论愈演愈烈，从中国到欧洲，从清廷到教廷，从宗教界到世俗社会，影响极大。1704年，教皇克莱孟十一宣布禁约七条，否定利玛窦的做法，不准中国教徒祭孔祀祖；1715年他又重申此禁约必须恪遵。于是，康熙帝在1717年就下谕禁止天主教在华传教。雍正帝即位后，在1724—1725年间屡颁禁令。1742年，教皇本笃十四再次重申禁令，此后不予复议。1785年和1811年，乾隆帝和嘉庆帝又先后颁布西洋人传教治罪条例。这样，"礼仪之争"终于导致天主教在华的传教事业遭到严重挫折。不过，即使遭到严禁，潜居各地的传教士也并未终止其暗中进行的传教活动。

正是传教士在华受挫的时候，他们传回欧洲的关于中国的报道在那里产生了巨大的社会反响。中国情况的回传，实际上从传教士踏上中国土地的最初时刻起业已开始。对中国的介绍，除了综合报道和礼仪问题，还涉及天文、地理、语文、历史、宗教、哲学、动物、植物、农业、农具、中医、中药、军事、化工、印刷、建筑、船筏、制瓷、园林、音乐等等。这集中表现在《耶稣会士书简集》、《中华帝国全志》和《中国丛刊》的出版。它们后来被认为是欧洲汉学的奠基工程。在众多的着作中，影响深远的当推卫匡国的《中国新地图集》和《中国上古史》，柏应理的《中国哲学家孔子》，卜弥格的《中国植物》和《中医津要》，白晋的

《康熙帝传》和《中国现状论》，李明的《中国现势新志》和《中国礼仪论》，马若瑟的《汉语札记》和《赵氏孤儿》译本，宋君荣的《书经》法译本和《中国天文史》，冯秉正的《中国通史》以及钱德明的《孔子传》、《中国兵法志》和《中国古今音乐记》等等。这些著作为欧洲汉学打下了基础。同时，早期赴欧的中国人也在促进欧洲人了解中国方面起了一些积极作用。旷日持久的"礼仪之争"又成了欧洲思想界注视中国的一大原委。在18世纪，不断传入欧洲的中国消息终于形成气候。人们了解中国，研究中国的历史与文化，从中得到思想的启示，为自己的观念寻找依据和例证。就文化和思想而言，传教士们集中介绍的是孔子及其儒学，当时在欧洲思想界引起关注的也局限于此。但是，孔子及其儒学乃是中国传统文化的主要基石，因此欧洲思想界一下子就登入中国文化的堂奥。西方有的学者认为，正是在"礼仪之争"中，中国的传统文化动摇了基督教社会的哲学与宗教的基础。欧洲人发现，原来在东方存在一种渊源久长的文化，它的信仰和观念大不同于基督教文化，而且有其自身的历史发展过程；那末，基督创造世界的说法就不由得引起人们的怀疑。

当中国的现状、历史与文化传入欧洲时，由于作为传播者的传教士对中国好感较多，对中国的种种描述较好，这就引起欧洲人的仰慕和向往。与此同时，从中国传人欧洲的瓷器、漆器、丝绸、棉布、墙纸、家具和茶叶等物品，也在在得到他们的欣赏和享用。甚至中国的花草在18世纪传人欧洲后，欧洲的田园风貌都为之一变。所以，除了少数人以外，当时的欧洲人大体上说几乎没有鄙视和贬斥中国的倾向。就欧洲思想界而言，他们强烈关注中国，是在对中国的现状、历史和文化有所了解的条件下对中国人和中国文化进行探讨和评价。各个思想家对中国文化的采纳与评说是不同的，各有特点的，这是一种深层的文化交流现象。现在我们可以读到，当时有一些欧洲人对中国赞不绝口，又有一些人对中国颇加批评，但似乎不宜于简单地认为他们在肯定或者否定，美化或者丑化中国的传统文化，更重要的是需要探讨他们在18世纪欧洲的历史背景下，为什么这样那样地分析和评论中国，作为一份文化交流的历史遗产，它具有什么意义和价值。让我们注意读一读莱布尼茨、孟德斯鸠、伏尔泰、卢梭、魁奈等人的论说，并认真地思考和品评。

18世纪欧洲的中国热，不仅表现在思想界对中国文化的关注和评论，而且表现在社会生活中的中国风尚。这种中国风尚的内容包括中国器物的流行、中国装饰的爱好、中国园林的建造以及饮茶的普及。中国风尚促使欧洲工艺罗可可风格的出现。有的学者说，"18世纪第一个新年法国宫廷采用中国人节日庆祝形式一事，具有某种象征的意义。罗可可时代快来临了。"实际上，在此以前的巴洛克风格的工艺品中，我们已可见到中国风尚初露端倪。但是罗可可风格掀起后，中国风尚才大量地在当时的各种工艺品以及园林建筑中得到形形色色的表现。当然，在欧洲殖民势力从东方各国带回各种东方文明的信息以后，欧洲社会成了世界各种文明成果的汇聚地。欧洲人有机会遍尝各种文明的果实，他们的口味也时常在变化之中。事实上，即使在18世纪，对欧洲社会形成文化冲击波的，不仅有中国文化，而且有阿拉伯、印度和印第安等民族的文化。但中国文化确实对18世纪欧洲的社会生活和思想潮流产生了重大的影响，这是中西文化交流史上十分引人注目的一章。

进入19世纪以后，英美基督教新教的传教士揭开了中西关系的另一页。1807年，奉伦敦会派遣的新教传教士罗伯特·马礼逊来华，因受到东印度公司的阻挠，不得不绕道美国，在美国官方的支持下到达广州，住进美国商馆，暗中进行传教活动。这种活动方式后来为其他英美新教传教士所采用。马礼逊学会了汉语，曾将《圣经》译成汉文出版，还编有第一部《华英字典》。在马礼逊之后，美国新教美部会（后改称公理会）步其后尘，积极选派传教士赴华。裨治文在1830年到达广州，卫三畏在1833年。英美基督教传教士初期的在华活动，既

吸取了天主教会的经验，又有自己的特点。他们出版刊物，开办医局和学校，力图掌握舆论，并通过行医和办教育事业来博取中国公众的好感，扩大自己的影响。最早的汉文期刊是1833年在广州创刊的《东西洋考每月统纪传》，第二年迁至新加坡出版，至1837年停办。最早的英文刊物是《中国丛报》，1832年5月在广州创刊，后迁往澳门、香港出版，迄至1851年12月。首先在广州开办医局的是美部会派出的传教医生伯驾，他在1834年10月抵达广州，第二年11月即开设“眼科医局”。1838年2月，哥利支和伯驾等还在广州成立“中华医药传教会”。在医局开设的同时，在广州的外侨又组成“在华实用知识传播会”，但以后没有多少实效。1836年9月，广州还出现过“马礼逊教育会”，在它的积极活动下，1839年11月澳门开办第一所西式学堂“马礼逊学堂”。这样，在鸦片战争爆发前夕，新教传教士的新式活动已在步步实施之中。同时，有的传教士，如郭士立，曾竭力为英国殖民当局搜集情报，鼓吹以武力进攻中国，扮演了极不光彩的角色。到了这个时候，鸦片战争即将爆发，中西关系的历史发展到了大变局的前夜。

二、清代中西关系史年表

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
1644年 清世祖顺治元年	三月，李自成率军进北京，明思宗自缢死，明朝亡。 四月，明将吴三桂引清兵至山海关，败李自成。李自成退出北京。 五月，清睿亲王多尔衮率军进北京。 十月，清帝福临在北京即皇帝位，是为世祖。定都北京。 十一月，张献忠在成都称大西国王。 郑芝龙降于清。	六月，西洋人汤若望疏言曾用西洋新法修正旧历，其推测屡屡密合，并进呈照西洋新法预推本年八月一日京师及各省所见日食分秒圆亏诸数。 七月，依西洋新法推注历法已成，定名《时宪历》，自顺治二年始，即用新历颁行天下。 汤若望制成浑天星球、地平日晷、窥远镜并舆地屏图进呈。 8月9日，英国商船"印地"号抵达澳门，无所获而返。 八月，令大学士冯铨同汤若望等携仪器赴观象台测验日食圆亏分秒等项，惟西洋新法一一吻合，大统、回回两法俱差时刻。 十一月，命汤若望掌管钦天监印信。 是年，仿明制四夷馆，设四译馆。 张献忠命令在四川传教的耶稣会教士利类思、安文思制造天文仪器，翻译历算书。 俄军在阿斯特拉罕击败土尔扈特部。
1645年 顺治二年	五月，清兵入南京，南明弘光帝走芜湖，后被清军俘虏处死。	三月，南明弘光帝遣耶稣会教士毕方济出使澳门，商议借兵购械。不久，南京失守，其事遂不成。 闰六月，回回国、天方国表贺平定燕京，来贡玉石。 9月，教皇英诺森十世颁令禁止中国天主教徒参加敬孔祭祖礼仪。 十一月，钦天监监正汤若望以修补新历全书告成进呈。
1646年 顺治三年	八月，清兵入福建，南明隆武帝败走汀州被俘而死。 十一月，清兵进至四川西充，张献忠战死。 朱由榔在广东肇庆称帝，以明年改元永历（1647—1661）。 十二月，清兵破广州，南明绍武帝自杀。 是年，德国科学家、数学家、哲学家莱布尼茨诞生。	六月，以新造历书成，加钦天监监正汤若望太常寺少卿，仍理监事。 是年，俄使丹尼尔·阿尔申斯科伊等至准噶尔部。 荷兰人邦特库《东印度航海记》在荷兰霍恩出版。
1647年 顺治四年		正月，赤斤蒙古及哈密畏兀奉贡请封。 二月，以浙东、福建平定颁诏，东南海外琉球、安南、暹罗、日本诸国，有慕义投诚纳款来朝者，与朝鲜等国一体优待。 六月，遣还安南、吕宋等国明季进贡留闽使者，并各给敕书招谕其国王。 七月，以广东初定颁诏，南海诸国有能倾心向化称臣入贡者，与朝鲜一体优待，贡使往来悉从正道直达京师；广东沿海凡系飘洋私船，照旧严禁。 八月，命寓居广东壕镜

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		澳佛郎机国人，仍照故明崇祯十三年禁其入省之例，止令商人下澳贸易。 是年，曾德昭《中华帝国》在西班牙马德里出版。
1648年 顺治五年	威斯特发里亚和约签订，欧洲三十年战争结束。	十月，南明永历帝遣使至澳门耶稣会圣堂献礼。时永历皇太后、皇后及太子都已受洗，成为天主教徒。
1649年 顺治六年		俄国人哈巴罗夫提出"征服黑龙江"计划。
1650年 顺治七年	十二月，摄政王多尔衮死，清世祖亲政。 是年，英国东印度公司并人科尔会社。 俄罗斯人进抵太平洋，占鄂霍次克。	正月，俄国人哈巴罗夫、斯捷潘诺夫等人率众进入黑龙江地区骚扰。 俄使克列亚皮科夫赴准噶尔部。 十一月，南明永历皇太后及太监庞天寿遣耶稣会教士卜弥格携文书出使罗马教廷。 是年，汤若望获准在北京建南堂。
1651年 顺治八年		俄人在黑龙江北建阿尔巴津斯克。 从是年起，荷兰东印度公司始运茶到欧洲销售。
1652年 顺治九年	第一次英荷战争(1652—1654)爆发，双方争夺海上霸权。 荷人在好望角开始殖民，建立其东航据点开普敦。 俄人建伊尔库茨克城。	七月，汤若望进浑天星球、地平日晷等仪器。 九月，驻防宁古塔章京海塞以遣兵往黑龙江与罗刹(俄罗斯)战败被处死。 十二月，暹罗国请换给敕印勘合，以便进贡。 是年，台湾郭怀一举兵逐荷兰人不成。 汤若望在北京建成南堂。
1653年 顺治十年	四月，封厄鲁特蒙古顾实汗为遵行文义敏慧顾实汗，赐金册金印。 是年，希瓦的阿布哈齐汗进攻布哈拉汗国。	三月，赐太常寺卿管钦天监事汤若望号"通玄教师"，加俸一倍，并赐敕奖谕其修历之功。 是年，荷遣使斯克德(F. Schedel)到广州请进贡并贸易，不准。 张中泽著《四篇要道》。
1654年 顺治十一年		二月，给事中季开生条陈严海禁等事。 6月，清军在松花江沿岸重创沙俄斯捷潘诺夫入侵军。 十二月，命固山额真明安达理统率官兵往征罗刹于黑龙江。 是年，卫匡国抵达罗马，向教廷报告中国教务，阐明敬孔祭祖是中国传统文化的社会礼仪，不是偶像崇拜。 卫匡国《鞑靼战纪》在荷兰阿姆斯特丹、比利时盎凡尔斯、德国科隆、意大利罗马分别出版。 卜弥格《中国皇室皈依及中国天主教状况记略》刊于巴黎。
1655年 顺治十二年		六月，命沿海各省立严禁，无许片帆入海，违者立置重典。 八月，钦天监监正汤若望九年考满，加通政使司通政使衔，赐二品顶戴，仍管钦天监事。 是年，卫匡国《中国新地图集》在荷兰阿姆斯特丹出版。 1655—1657年间，郑成功禁止对台湾贸易，荷兰殖民者受困。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1656年 顺治十三年	荷人从葡人手中夺取科伦坡。	二月，俄罗斯使臣巴依柯夫抵北京，因礼仪问题，清廷却其贡物遣还。 3月，教皇亚历山大七世颁令，许可中国教徒在不妨碍根本信仰的情况下参加敬孔祭祖的礼仪。 六月，荷兰使臣郭叶赍表朝贡，并请贡道。 敕谕浙江、福建、广东、江南、山东、天津各督抚镇，申饬沿海一带文武各官，严禁商民船只私自出海。 七月，定荷兰国贡道从广东入，8年一次来朝，员役不过100人，止令20人到京，所携货物在馆交易，不得于广东海上私自货卖，照例严饬违禁等物。 是年，毛里求斯向荷属巴达维亚订购中国瓷器。 卜弥格《中国植物志》在维也纳出版。 多米尼各会士Grégoire Lo在马尼拉成为第一个中国人神父。
1657年 顺治十四年	英国东印度公司又并入冒险商人公司。	四月，革职钦天监回回科秋官正吴明烜奏言汤若望所推七政历水星伏见不准，并请立回回科灵台以存回回科等。 十二月，吴明烜与汤若望争辩。吴以奏事上书不实罪应绞，法司议免之。 是年，英国商船至广东，无所获而返。 居台湾之荷人遣使厦门，通好于郑成功。
1658年 顺治十五年	俄人建尼布楚城。 1658—1707年，莫卧儿帝国皇帝奥朗则布在位。	正月，汤若望进《相距历》。 二月，以罗刹犯边扰民，敕谕朝鲜国王发兵助征。 七月，镇守宁古塔昂邦章京沙尔虎达等疏报击败罗刹兵，获其人口甲仗等物。 是年，卫匡国《中国上古史》在德国慕尼黑出版。 王岱舆译著《希真问答》。
1659年 顺治十六年	七月，南明郑成功、张煌言等攻南京，大败。郑成功退守厦门。	二月，南明永历帝出走缅甸。 三月，罗刹费牙喀部落归顺庄屯头目克尔格孙等进贡。 五月，缅甸置永历帝于者梗。 十月，郑成功遣入赴缅甸向永历帝报告南京之败。 十二月，安南都统使莫敬耀遣使归顺。
1660年 顺治十七年	九月，始行迁海政策。命将福建同安、海澄沿海居民迁入内地安插，后逐渐扩大到浙江、江苏、广东、山东及福建各濒海地方。	五月，俄罗斯国察罕汗遣使阿勃林等赍表进京，以其表文矜夸不逊不令陛见，谕其使而遣之。 七月，镇守宁古塔总管巴海等疏报领兵至使犬地方战胜罗刹。 九月，安南国王黎维祺奉表贡方物。 是年，常志美写成《米诺哈志》。 法国鲁昂商人出资创设一航行中国等地的公司。
1661年 顺治十八年	正月，世祖死；皇子玄烨即位，是为圣祖。 十二月，南明永历政权亡。 是年，法国国王路易十四（1638—1715）亲政。 英人从葡人手中得到孟买。	二月，南明将领李定国等迎永历帝不得，与缅甸战。 三月，郑成功率军渡海入台湾驱逐荷兰人。 四月，安南国王黎维祺遣使入贡。 五月，封安南国都统使莫敬耀为归化将军。 台湾赤嵌城荷兰守将描难实丁（J. Valentijn）向郑成功投降。郑成功军队围攻热兰遮城。 八月，李定国等再攻缅甸以迎永历帝，不克。 10月，德国传教士白乃心（Joannes Grueber）和比利时传教士吴尔铎（Albertus Dorville）自北京至西藏拉萨，探索东西陆上通道。后经尼

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		泊尔、印度、伊朗、土耳其，回到罗马，作有报告记述此行。 十月，安南归化将军莫敬耀子莫元清遣使进贡，从其所请免闕后贡献。 十一月，授莫元清为安南国都统使。 十二月，平西王吴三桂等率军入缅甸，缅入执永历帝及其眷属送予吴三桂。 是年，张中译著《归真总义》。
1662年 圣祖康熙元年	四月，南明永历帝被吴三桂以弓弦绞死。 五月，郑成功去世。	2月，荷兰驻台湾长官揆一（Frederick Coyett）降于郑成功，荷兰人退出台湾。 五月，荷船12艘攻击郑氏沿海据点。 是年，郑成功遣使至菲律宾，欲西班牙殖民者奉贡。西班牙人惧蹈荷兰覆辙，屠杀华人约有10000人以上。 荷人与福建官员谈判，拟联合攻郑。 葡萄牙耶稣会教士郭纳爵和意大利耶稣会教士殷铎泽合译《大学》为拉丁文，取名《中国的智慧》（Sapientia Sinica），在江西建昌刊印。
1663年 康熙二年	五月，以庄廷钺《明史》文字悖谬一案，杀70余人。 是年，荷人从葡人手中夺取科钦。	三月，荷兰兵船至福建闽安镇，助攻台湾，又遣使博特朝贡，请贸易，准其2年一次。 十月，耿继茂、施琅等率军会同荷兰兵船攻克厦门，取浯屿、金门二岛，郑经退走台湾。 荷兰欲使浯屿成为澳门式贸易基地，未成。 十一月，诏凡外国进贡之人带来贸易物件，令崇文门监督止记册报部，不必收税。 十二月，安南遣使入贡。 是年，郑经再遣使马尼拉，表示结好，西班牙总督许华人收回产权。
1664年 康熙三年	七月，以施琅为靖海将军，攻台湾。 是年，法国成立新东印度公司（1664—1770）。	正月，诏外国进贡方物即为收纳，不必遵照会典。 四月，遣使谕祭故安南国王黎维祺。 闰六月，颁赐荷兰国王缎匹银两，奖其去年助兵攻郑经。 七月，荷人重占鸡笼。 令平南王不准收受暹罗国礼物，并禁外国以后不得馈赠边藩督抚。 杨光先疏劾汤若望等，汤若望、南怀仁等传教士以及李祖白等历局官员被捕入狱。 十月，荷兰国番船10只、番兵1000人往澎湖，候风助攻台湾。 是年，英国商船苏拉特号抵达澳门，遭到阻难，停留五月余离去。 暹罗来广州贸易。 李祖白撰《天学传概》为天主教辩护。 1664—1670年间，俄国五次派使者至准噶尔部。
1665年 康熙四年	三月，许山东青、登、莱州等处沿海居民下海捕鱼。 是年，第二次英荷战争爆发（1665—1667）。	二月，暹罗遣使进贡。 三月，杨光先进呈其《摘谬论》、《选择议》，指责汤若望新法有十谬。 议政王等会议汤若望等人之罪。 四月，以择日谬误等事，杀钦天监官数人，汤若望免责打流徙。 杨光先任钦天监监正，吴明烜副之。 夏，从鸡笼启航的荷船抵普陀骚扰，清廷停止荷人贸易。 是年，俄罗斯人占据雅克萨，侵扰边境。 俄使布赛内至准噶尔部。 第一个中国耶稣会士 Manuel de Siqueira Tcheng（郑）在 Coimbre 任神父。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1666年 康熙五年		五月，以安南黎维禧缴送所受南明永历帝敕印，遣使册封黎维禧为安南国王。 是年，西班牙驻菲律宾总督遣使至台湾贡问修好，郑经谕"凡洋船到尔地交易，不许生端勒扰"。 科尔伯特的科学院考察汇集世界各地天文地理知识，请耶稣会士负责中国方面。
1667年 康熙六年	七月，圣祖亲政。 1667—1668年，叶尔羌阿布都拉合汗放弃汗位去麦加朝圣，尤勒巴尔斯为叶尔羌汗。	五月，荷兰使臣范和伦（P. von Hoorn）进贡抵京，要求在海岸港口通商，未果。 是年，殷铎泽的拉丁文《中庸》译本，取名《中国政治伦理学》(Sinarum Scientia Politicomoralis)，在广州刊印。 基尔歇尔在阿姆斯特丹发表《中华文物图志》。 法王路易十四穿中国式服装出席一庆典聚会。 俄使库尔文斯基至准噶尔部。
1668年 康熙七年		三月，诏凡外国之人嗣后非贡期概不准其贸易。 四月，以安南都统使莫元清被逼奔云南，遣使谕安南国王罢兵，并将高平还与莫元清。 五月，安南国王遣使入贡，许其六年两贡。 十一月，暹罗国王遣使进贡。 十二月，治理历法南怀仁劾奏钦天监监副吴明烜造历差误。命官会同确议。 是年，荷人抵广州推进贸易，失败。 荷军最后撤出鸡笼。
1669年 康熙八年	汉萨同盟解散。	正月，议政王等会议具奏，经测验，南怀仁所奏吴明烜推历差错确实。命再议前杨光先告汤若望之事是非详奏。 二月，钦天监监正杨光先以历日差错并袒护吴明烜革职。命行南怀仁推算历法。 三月，授西洋人南怀仁为钦天监监副。 六月，从南怀仁所请，令改造观象台仪器。 以广南国王差人送风飘广东都司刘世虎等归粤并带来货物船只，命给以照验遣归，船货仍给来使为修理船只之用。 八月，复汤若望通微教师之名，照原品赐恤祭葬；已死钦天监官及牵连革职等人照原官恩恤或复职；西洋人栗安当等归还原地居住；杨光先以年老免死。 命天主教除南怀仁等照常自行外，严禁直隶、各省复立堂入教。 十月，俄罗斯遣使进贡。 是年，杨光先著《不得已》，斥西洋人。
1670年 康熙九年		六月，西洋（葡萄牙）国王阿丰肃遣使玛讷撒尔达聂等进贡，以其地处极远初次进贡，从优赏赉；但要求通商未果。 是年，英国人与台湾郑氏政权建立通商关系。 被逐至广州的传教士奉旨归堂。 俄使米洛伐诺夫抵京。 法王路易十四在凡尔赛宫兴建一座"特利亚农瓷宫"。
1671年 康熙十年		英国商船至厦门贸易。 俄罗斯东正教会在雅克萨地区设立"主复活"教堂，不久又在雅克萨附近磨刀石地方建立"仁慈救世主"修道院。 护送米洛伐诺夫到尼布楚的孟格德带去康熙帝国书。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1672年 康熙十一年	第三次英荷战争爆发。	三月，暹罗遣使进贡，并携来货物贸易。　八月，以南怀仁疏参民人杨燝南造《真历言》一书讥刺钦天监历，命官会同测验。杨燝南因不谙飞灰候气之法，无从测验，交刑部议罪。 是年，米勒（Andreas Mueller）《中华文物图志》（拉丁文）在柏林出版。
1673年 康熙十二年	十一月，平西王吴三桂于云南起兵反，三藩之乱起。	二月，暹罗遣使进贡，并请给银印。　三月，安南国遣使进贡。　四月，安南国都统使莫元清疏请敕谕安南国王黎维禧退还保乐等地，不允。　封暹罗国王，赐诰命银币，令贡使赍回。 是年，殷铎泽《中庸》拉丁文译本刊于巴黎，附法文与拉丁文的孔子传。　哈佩尔发表《亚洲的 Onogambo》，描述顺治皇帝。 是年以前，隐元和尚从日本带回一种落花生良种。
1674年 康熙十三年	英国与荷兰签订威斯敏斯特和约，第三次英荷战争结束。 郑经再占厦门等地。	正月，安南黎维祥奏其兄国王黎维禧病故，权管国事，并遣使进贡，又奏请令莫元清交还高平。　二月，以钦天监造仪象成并进呈新制灵台仪象志，加南怀仁太常寺卿衔，仍治理历法。 是年，　南怀仁绘制的世界地图《坤舆全图》及《坤舆图说》刊印。　移师黑龙江，备俄人。　命南怀仁铸炮，讨三藩。
1675年 康熙十四年		英船首次驶抵厦门。　康熙帝访北京耶稣会教堂，赐书“敬天”。　荷兰人布特（Van de Putte）从印度经拉萨到北京。
1676年 康熙十五年		五月，俄罗斯遣使尼果赖·罕伯理尔鄂维策抵北京，并奏称愿通贡使等事。　七月，以俄使尼果赖不娴典礼，不便给与敕书，令理藩院谕来使，欲通和好，应将本朝逋逃根忒木尔遣还，另简使臣遵中国礼行，方许照常贸易。　八月，谕钦天监，以后未经学习西洋新法者不准升用。 是年，英国人在厦门建立商馆。　纳伐雷特（Navarette）出版 Tratados Historicos，将天主教内“礼仪之争”公诸于世。
1678年 康熙十七年		八月，葡萄牙国王阿丰肃遣使臣本多白垒拉进表贡狮子。 九月，平南王尚之信以军需亟需船只，疏请暂开海禁，许商民造船，不允。 是年，荷使马蒂尼斯·卡萨抵福州，要求开放贸易，清政府提出以派船支援攻郑氏政权为条件。
1679年 康熙十八年		二月，清廷以进取厦门、金门，令檄荷兰人迅调舟师如期而至。．三月，荷兰国人赍敕谕往调舟师受阻，未达而还。 十一月，安南遣使进贡。 是年，米勒写成《贝达维中国史》。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1680年 康熙十九年	二月，郑经在福建沿海所占之地皆失守，退据台湾。 是年，准噶尔汗国灭叶尔羌汗国。哈萨克头克汗即位（1680—1718），哈萨克开始分为三个玉兹。布哈拉汗国苏不汗·库里·汗即位（1680—1702）。英国与印度莫卧儿帝国交战。	柏应理奉康熙帝之命返回欧洲招募具有科学知识的传教士。奥古斯定会士从菲律宾抵广州。教廷传信部派出的意大利方济各会士抵广州。
1681年 康熙二十年	十月，清军攻破云南省城，吴世璠自杀，三藩之乱平。	英国设在厦门的商馆关闭。荷人开始在澳门贸易。
1682年 康熙二十一年	荷人在万丹驱走英人。	二月，南怀仁随康熙帝去盛京，后作《鞑靼旅行记》记述此行。四月，以南怀仁造炮精坚，加工部右侍郎衔。八月，以俄罗斯所属罗刹肆掠黑龙江边境，并筑城扰民，遣郎谈、彭春等侦察其情形。十一月，安南国遣使进贡。十二月，郎谈等自黑龙江还，以罗刹情形具奏。命宁古塔将军巴海、副都统萨布素统兵往驻黑龙江、呼马尔，建立木城、屯田，以防备罗刹。 是年，法国阿尔诺发表《耶稣会士的实践道德》，就礼仪问题抨击耶稣会士。荷兰医生克莱耶以卜弥格译述中医的稿本为己作，取名《中医临床》刊印，附有图版173幅。 著名天文历法学者王锡阐卒，所著《晓庵新法》、《五星行度解》等，融会西学，自成一家。
1683年 康熙二十二年	八月，施琅率军至台湾，郑克塽等迎降，台湾平。十月，诏沿海迁民归复田里。 是年，奥斯曼土耳其军队围攻维也纳，失败。 法国人占有印度东海岸的本地治里。希瓦的阿努什汗侵犯布哈拉汗国。	正月，遣使册封安南国王嗣黎维祯为安南国王。四月，在边境调兵布防以备战罗刹。七月，索伦总管博克等所获罗刹人送至京。饬理藩院作书，令所获罗刹人宜番持去晓谕罗刹。九月，令将罗刹归顺人交与正白旗编为一佐领。授罗刹降人宜番等官职。 约是年及明年，在广东黄埔、福建厦门、浙江宁波、江南云台山各设海关，管理进出口贸易并征收税饷。 约是年，允许俄罗斯归顺人在北京东直门内胡家园胡同驻地设立东正教临时祈祷所，俗称罗刹庙，又名圣索菲亚教堂、圣尼古拉教堂，即俄罗斯北馆。英人来台湾互市，不允。
1684年 康熙二十三年	荷兰在印度尼西亚万丹确立殖民统治。	正月，黑龙江将军萨布素等奏，筹备击罗刹及招抚赫哲。二月，命萨布素等将招抚罗刹米海罗等21人送至京，交户部安插。四月，允浙、闽、粤沿海地方援山东例，听百姓下海贸易、捕鱼。五月，马喇等疏报罗刹情形。以将攻

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		罗刹，移文车臣汗与之绝市。 六月，以海洋贸易宜立专官收税，差官酌定则例。 暹罗遣使臣奉表进贡，并请方便贸易，许之。 九月，从户部等衙门所议，福建、广东新设关差，止将海上出入船载贸易货物征税，海口内桥津地方贸易船车等物停其抽分。并将各关征税则例给发监督酌量增减定例。 十月，开放海禁，但不准以硝黄、军器等物私载出洋贸易。 十二月，命瓦山等视师黑龙江，以备战罗刹。 是年，英船、荷船到厦门贸易。 英人始在广州建商行。 得南怀仁之助，暹罗使节抵北京。 柏应理与沈福宗谒见法王路易十四。 贝尼埃首次提出黄种人概念。
1685 年 康熙二十四年	日本再颁禁书令。 法国与暹罗建交。	正月，命彭春赴黑龙江督察军务，相机进剿罗刹。 四月，马喇奏，遣人侦察雅克萨城罗刹情形，并生擒 7 人以归。 免外国进贡船只抽税。 五月，彭春等统兵攻克雅克萨城，令罗刹人迁归。 十二月，重定颁赏外国例，以示厚往薄来之道。 是年，康熙帝遣闵明我出使莫斯科。 英人在厦门重新开设商馆。 鼻烟自法国传入。 暹罗权臣希腊人范尔康举行宴会，有广东和漳州的戏班表演。
1686 年 康熙二十五年		正月，萨布素奏，罗刹复来雅克萨筑城。 二月，减广东海关征收洋船额税十之二。 令萨布素等领兵进攻罗刹雅克萨城。 七月，荷兰国王遣使进贡，许荷兰国 5 年一贡，贡船准由福建进路。 以罗刹人据雅克萨事，命荷兰国使臣赍书信转致俄罗斯沙皇。 安南国王遣使奉表谢册封恩，并进方物。 八月，谕萨布素围罗刹雅克萨城，阻其援兵。命博定等率兵增援萨布素。 九月，俄罗斯遣使来请解雅克萨之围。谕萨布素等撤回围雅克萨之兵。 是年，广东颁布《分别住行货税》文告，以洋货行（简称洋行）专营对外贸易。"广东十三行"之说约始于此。 英船在厦门贸易，买生丝、绸缎等运回。 法国禁止中国丝织品入境。 马尼拉华人丁哥企图反抗西班牙统治，事泄被杀。 卜弥格《中医津要》出版。
1687 年 康熙二十六年		正月，遣医官往雅克萨治军士疾，罗刹患疾者亦听其就医。 五月，法王路易十四派出的传教士数学家洪若翰、张诚、李明、刘应、白晋航抵宁波。 七月，以俄罗斯分界使臣抵达喀尔喀蒙古土谢图汗部，命萨布素等统率官兵还至黑龙江。 十月，谕兵部尚书鄂尔多等，黑龙江当多贮粮食，永戍官兵，以为防御俄罗斯久远之计。 是年，柏应理编译的《中国哲学家孔子》在巴黎出版，并呈献给路易十四。
1688 年 康熙二十七年	英国发生"光荣革命"，建立资产阶级君主立宪制度。	正月，法国耶稣会教士洪若翰、白晋、李明、张诚、刘应至北京。 二月，徐日升引洪若翰等谒见康熙帝。 已故钦天监治理历法加工部右侍郎南怀仁祭葬，谥"勤敏"。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		洪若翰等5人进呈浑天器、象显器、千里镜、量天器、天文经书等物。 意大利耶稣会教士闵明我以谙练历法,被命顶补南怀仁治理历法。 三月,时俄罗斯使臣费岳多罗等至色楞额地方,期于彼处议约定界。命内大臣索额图等往,主其议,徐日升、张诚随行。 五月,以噶尔丹举兵侵喀尔喀,召索额图等还,并将此事遣人晓谕俄罗斯使臣。 是年,清政府在澳门城内设正税总口,由粤海关兼管。 无名氏之《中国哲学家,论孔子伦理的书札》刊于巴黎。 无名氏之《中国哲学家孔子的道德》刊于阿姆斯特丹。 《东西印度及中国的公私园囿》在纽伦堡出版。
1689年 康熙二十八年	俄国沙皇彼得一世(1672—1725)亲政。 法国启蒙思想家孟德斯鸠(1689—1755)诞生。	闰三月,命江、浙、闽、广海关免征捕鱼及贸易小船税。 四月,俄罗斯遣使费岳多罗至尼布楚,请议分界事宜。复遣索额图等赴尼布楚就议。 七月,索额图与俄罗斯使臣于尼布楚签订界约,是为中俄尼布楚条约。 十二月,以索额图与俄罗斯使臣议定界约,遣官立碑于格尔必齐河诸地边界,碑勒满、汉、俄罗斯、拉丁、蒙古5种文字。 康熙帝召徐日升、张诚、白晋等至内廷,谕以自后每日轮班至养心殿,用满语讲授量法等西学。 是年,英国商船来广州、厦门贸易。 英人首次从厦门运茶到英国。 中国漆器在法国被用作皇家开奖礼物。
1690年 康熙二十九年	英国在孟加拉的加尔各答建商站。	4月,教皇亚历山大八世敕令以南京与北京为正式教区。 中国籍多明我会教士罗文藻成为南京教区第一任主教。 五月,以噶尔丹将请兵于俄罗斯会攻喀尔喀蒙古,谕在京俄罗斯使臣遣人驰告尼布楚头目,不得误信噶尔丹之言。 是年,在厦门贸易的英船,其购入货物,白糖、药材超过生丝、绸缎。 荷人担心遭法国舰队袭击,停止从巴达维亚派船到中国。
1691年 康熙三十年		9月,教皇英诺森十二致康熙帝书。 九月,安南遣使进贡。 浙江巡抚张鹏翮饬令府县官禁止天主教。 十二月,徐日升等奏请解教禁。 是年,俄国拒绝闵明我经西伯利亚重新进入中国。 卢培儿《暹罗游记》在巴黎出版,记有中国事情。
1692年 康熙三十一年		二月,以各省居住西洋人并无为恶乱行之处,仍许照常行走,不必禁止天主教。
1693年 康熙三十二年		3月,巴黎外方传教会教士颜珰时任福建宗座代牧,严禁教徒敬孔祭祖及在教堂悬挂"敬天"匾额。 四月,喀尔喀蒙古台吉车陵札卜自俄罗斯来归,许其在克鲁伦游牧,赏袍服等物。 六月,康熙帝患虐疾,白晋和张诚进奎宁丸而治愈。 特赐京城西安门内广厦一所,修葺后交张诚等居住,名为"救世主堂"(即北堂)。 遣白晋赴欧洲招聘耶稣会士

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		学者。十月，荷人义杰斯率商队从俄国抵北京，携有彼得一世国书，奉有正式使节任务。 是年，准俄罗斯国贸易，人不得超过200名，隔三年来京一次，自备驼马盘费，一应货物不令纳税，犯禁之物不准交易，到京时安置于俄罗斯馆，不支廪给，并限80日起程回国。
1694年 康熙三十三年	法国启蒙思想家伏尔泰（1694—1778）诞生。 法国重农学派创始人魁奈（1694—1774）诞生。	四月，禁内地商人在外国打造船只带有军器出入关口，其暗带外国之人及偷买犯禁之物者严加治罪。 是年，颜珰遣教士赴罗马，上书教皇申诉中国教徒敬孔祭祖等礼仪之事。英船到广州、厦门贸易；到福州猛崎求开贸易，未成。立俄罗斯馆于北京。
1695年 康熙三十四年	著名学者黄宗羲卒。他曾以西洋新法研究历算之学。	俄国东正教托博尔斯克区主教正式承认北京的小教堂"罗刹庙"，后通称俄罗斯北馆。教皇英诺森十二决定派11名宗座代牧主教到中国。日人西川如见著《华夷通商考》。
1696年 康熙三十五年		李明《中国现状新志》在巴黎出版。罗马教廷在中国建8个主教区。
1697年 康熙三十六年	闰三月，清平定厄鲁特蒙古准噶尔部噶尔丹之乱。	十月，安南遣使进贡。 是年，莱布尼茨《中国近事》出版。白晋返抵巴黎，将康熙帝的礼物汉籍49册送赠法王路易十四。白晋《康熙帝传》在巴黎问世。
1698年 康熙三十七年	英国与印度签订里斯维克和约。英国建立新的东印度公司。彼得一世改革开始。	四月，减广东海关额税银30285两，以招徕商船。十月，法国商船"昂菲特里特"号抵达广州，以是船为法王路易十四所遣，宽免全部应纳税饷。使法返华的白晋以及马若瑟、雷孝思、巴多明等同船到达。 是年，在浙江定海设立権关和外国商馆（俗称"红毛馆"）。俄国首次派出国家商队到北京。卢哥比安著《关于承认基督教的上谕史》出版，为耶稣会士辩护。
1699年 康熙三十八年		英船到广州、厦门贸易。耶稣会士向康熙帝献美洲作物番荔枝。
1700年 康熙三十九年	1700—1931，西班牙波旁王朝（有中断）。	元旦，法国宫廷举行中国式庆典。接着，在马德里宫晚会上演出《中国国王》。十月，闽浙总督郭世隆疏奏红毛国英圭黎护商哨船遭风飘来，命地方官善加抚恤乘时遣还。闵明我、徐日升、张诚等教士奏请指示拜孔子及祭天地祖宗本意。圣祖批示认为敬天及事君亲、敬师长系天下通义，无可改处。后耶稣会教士将此批示寄往罗马教廷。十一月，以达赖诺尔台吉掳掠俄罗斯贸易人马匹，命于明年春差一侍郎会同俄罗斯尼布楚城守尉伊繁查立边界。 是年，英国禁止东方棉织品、丝织品输入。英船到厦门、舟山贸易。英国东印度公司派喀恰浦（Allen Catchpoole）为对华商务监督，驻定海。英王又任命喀恰浦为驻华总领事。巴黎博览会展出中国工艺品。中国基督教徒近30万。法国商人组成中国公司，谋求扩大对华贸易。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1701 年 康熙四十年	普鲁士王国成立。 1701—1713 年，西班牙王位继承战争。	11 月，白晋自北京致函莱布尼茨，讨论《易经》等中国哲学及中国礼俗。 是年，法国商船“昂菲特里特”号再次抵华贸易。 英国商船至厦门、舟山贸易，在定海投资 101300 英镑。 龙华民《论中国人宗教的某些问题》与利安当《论中国传教区的某些重要问题》在巴黎出版。
1702 年 康熙四十一年	英国新旧东印度公司合并。	7 月，罗马教皇克莱孟十一遣多罗出使中国等地。 是年，清廷在广州委任“皇商”负责对外贸易。 英船抵厦门贸易。 《耶稣会士书简集》开始在巴黎出版。
1703 年 康熙四十二年		安南入贡。 基督教徒福建兴化人黄嘉略随传教士梁洪仁赴法，居留巴黎。 莱布尼茨发表论文《二进制数学之阐述》。 罗马教廷将西藏划归为卡普清会传教区。
1704 年 康熙四十三年	英荷联合海军侵占直布罗陀。	11 月，教皇克莱孟十一颁布禁约，禁止中国教徒参加敬孔祭祖礼仪；不准以“天”或“上帝”称呼天主；不许教堂里悬挂“敬天”匾额；禁止留牌位在家，因有灵位、神主等字样。 是年，清廷允许俄商出张家口，经喀尔喀土谢图汗部出境，不再经尼布楚。 法国商船“圣法兰西斯”号和“法国总理”号抵达中国，谋求在广州建立大货栈，未果。 英船抵厦门贸易。 1704—1807，罗马教廷派出 30 批传教士赴藏。
1705 年 康熙四十四年		十一月，俄罗斯来贸易，大学士等以俄罗斯贸易来使赍至原文及译文进呈。 教廷特使多罗至北京，入朝觐见。康熙帝表示，“传教士等于中国礼意见不合，可与教皇商酌，慎勿扰乱中朝”。 是年，令翰林院习外国文字。 英作家笛福在其《团结》一书中谈论中国。
1706 年 康熙四十五年	《古今图书集成》告成，共 10000 卷。	十二月，驱逐颜珰等出境。命令所有在中国的传教士必须领票，声明遵守利玛窦成规，否则不准留居国内。 是年，里斯本—澳门始直接通航。 在印尼的荷兰殖民政权颁布限制华人入境令。 刘智译著《天方典礼》。 1706—1708 年，康熙就礼仪问题屡遣使到罗马教廷，均未返回。
1707 年 康熙四十六年	苏格兰与英格兰合并，称大不列颠王国。 、印度莫卧儿朝皇帝奥朗则布卒，不久后出现马拉塔联盟。	正月，教廷特使多罗在南京宣布不准敬孔祭祖等禁约，要求教士一体遵行。 三月，许出洋渔船照商船式样树立双桅，装载货物。 四月，谕众西洋人，自今以后若不遵利玛窦的规矩，断不准在中国住，必逐回去。 五月，命将教廷特使多罗押解澳门圈禁，不准返回西洋。后多罗卒于澳门。 是年，普鲁士科学院获植桑特权。 德哲学家法郎克在哈尔设东方神学院，附有中国哲学研究科。 天主教卡普清会修道士古施普和佛南可，经尼泊尔到拉萨，并编纂了一部小型的《藏文—拉丁文词典》。
1708 年 康熙四十七年	“英格兰东印度贸易商人联合公司”成立。	二月，禁止浙江海口商人私贩，命官加兵巡察。 许暹罗国贡使所带货物随处贸易，免征其税。 七月，暹罗遣使奉

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		表进贡。 是年，命雷孝思、杜德美、白晋等传教西士分赴蒙古各部及中国各省，遍览山水城郭，用西学量法绘画地图。 法国哲学家、奥拉托利会士马尔布朗施出版《一位基督教哲学家与一位中国哲学家的谈话》。
1709年 康熙四十八年	沙赫鲁在费尔干纳建明格政权。	3月，教皇克莱孟十一正式颁布1704年关于中国礼仪问题的禁约，并致书中国皇帝，婉言劝说允许中国教徒遵守禁约。 七月，严禁贩米私出外洋。 十二月，俄罗斯来京贸易。命大学士马齐仍管理俄罗斯事务。 是年，厦门英国商馆撤销。
1710年 康熙四十九年	德国德累斯顿附近开设迈森瓷器厂。	二月，安南进贡。 是年，方济各会士栗安当（Saint Marie）发表《关于中国传教事业之几个要点的评论》。
1711年 康熙五十年		从中国返回欧洲的比利时耶稣会教士卫方济，在捷克布拉格大学刊印《中华帝国经典》，包括《四书》和《孝经》、小学的拉丁文全译本，附一序文《关于中国立法者的道德、政治、哲学的考察》。
1712年 康熙五十一年	二月，令各省编审人丁以为定额，以后滋生人丁，永免加赋。 是年，法国启蒙思想家卢梭（1712—1778）诞生。	四月，遣内阁侍读图理琛等出使俄罗斯境内厄鲁特蒙古土尔扈特部。 是年，法国一新的对华贸易公司成立。 英人艾迪生（Addison）在《旁观者》介绍中国园林。 法国费内龙（Fénelon）出版《死人的对话》，其中有“孔子与苏格拉底”一章，借苏格拉底之口反对孔子。
1713年 康熙五十二年	乌得勒支条约签订。 法国启蒙思想家狄德罗（1713—1784）诞生。	二月，投诚海寇陈尚义人觐，圣祖询西洋船只及海上情形。 十月，命编写律吕、算法等书，是为《律历渊源》一书之始，融入西学，并有西方传教士参与编写。 是年，孟德斯鸠与在皇家图书馆工作的华人黄嘉略长谈，并写下详细笔记。
1714年 康熙五十三年	英国汉诺威王朝（1714—1901）开始。	三月，令在洋行走商船、渔船编刻字号并给腰牌，渔船进口时不许装载货物。 是年，西班牙商人集会，指控中国仿欧制品大量输入美洲。 俄国西伯利亚总督向沙皇报告叶尔羌有金矿。
1715年 康熙五十四年	四月，准噶尔部策妄阿喇布坦攻哈密，败走。 是年，圣彼得堡成为俄国首都。	三月，依腊离宛率领的俄罗斯东正教使团开始驻留北京。 图理琛出使俄罗斯境内土尔扈特部后返北京，绘图进呈，后撰《异域录》以纪此行。 教皇克莱孟十一重申1704年禁约必须严格遵守，并颁令不准传教士再就中国礼仪之事进行申诉。 五月，以进讨策妄阿喇布坦，行文俄罗斯边界楚库拜姓城头目加意防备，授图理琛携往。 是年，英国东印度公司在广州正式设立商馆。 俄人伊凡·布赫戈列兹至准噶尔部。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1716 年 康熙五十五年		正月，安南遣使进贡。 二月，耶稣会教士德西德里等抵拉萨，受到拉藏汗的接见。 八月，卡普清会教士多米尼科等抵拉萨向拉藏汗呈交教皇克莱孟十一的信件。
1717 年 康熙五十六年		正月，定商船出洋贸易法。令除东洋外，南洋吕宋等处皆不许往，并禁多携米粮、卖船外国，违者严处。 四月，令再行严禁天主教。 七月，以俄罗斯尼布楚城头目争逃人之事，命理藩院行文交将军托留发往俄罗斯。 是年，理藩院致函俄西伯利亚总督，只许在边境贸易。
1718 年 康熙五十七年		二月，令广东沿海文武官弁于外国船到时加意防范。 西洋人立堂传习天主教，仍再禁止。 从兵部议，澳门夷船往南洋贸易及内地商船往安南国贸易不在禁例，但不准澳门夷人夹带中国之人并内地商人偷往别国贸易。 6 月，西班牙国王腓力五世下令禁止中国丝织品输入墨西哥（1724 年解禁）。 十月，安南遣使告丧请封，并进贡方物。 是年，《皇舆全览图》编成。
1719 年 康熙五十八年		二月，遣使册封黎维祹为安南国王。 四月，暂停俄罗斯商人入京贸易，有情愿贸易者，可于楚库柏兴贸易。 9 月，克莱孟十一的敕谕经由两位巴尔纳伯会士送交康熙帝。 教皇克莱孟十一任命嘉乐为特使，出使中国等地。 是年，英船 2 艘、法船 2 艘、荷船 3 艘抵广州。 印度的法国公司在广州建一商行。
1720 年 康熙五十九年	日本幕府不再将与基督教无关的汉译西学书籍列为禁书。 西班牙禁止中国丝货运到美洲，但殖民地官员不予执行。	二月，西洋教士德里格以传信不实，妄行陈奏，遭到拘禁。后世宗即位，遇赦释放。 六月，禁止沿海各省出洋商船携带炮位军器，其原有炮位军器令地方官查收。 七月，山西平阳人樊守义自欧洲回国，应召进京入觐。樊守义曾在南洋、巴西、葡萄牙、西班牙、意大利等地游历十余年，撰有《身见录》。 九月，教皇特使嘉乐等抵达广州，启程进京。命传谕嘉乐：教王禁约与中国道理相悖，禁止在中国传行天主教，其准留西洋人可依教王条约自行修道，不许传教。 十一月，广东洋行商人联合成立公行，订立规约。后因外商反对，第二年遂废止。 俄罗斯使臣伊兹玛依洛夫至京入觐，商议贸易等事务。 十二月，嘉乐至北京，曾多次入觐，受到优礼款待及赏赐。嘉乐修正 1704 年禁约，提出 8 项准许，遂又引起传教士对礼仪问题的纷争。 是年，葡使斐拉理到北京。 1720—1732 年，法国宛尔代蒙德在澳门行医。
1721 年 康熙六十年		十月，安南遣使奉表谢恩并贡方物。 暂准暹罗国贡使船内中国人回暹罗。行文暹罗国王，将其国内中国人查送回籍。 十二月，教皇特使嘉乐自澳门启程回欧洲。 是年，俄罗斯遣人来朝，并以其国地图呈览。 历算家梅文鼎卒。著有《几何补编》、《天学会通》等 88 种历算书，融

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		通西学。 遣西洋教士张安多往罗马。 德国沃尔夫发表题为“中国的实践哲学”的讲演，后来以《关于中国人道德学的讲话》书名问世。 受中国画影响的法国风景画家瓦透(Watteau)卒。 德西德里奉耶稣会令离藏返欧。
1722 年 康熙六十一年	十一月，圣祖死；皇子雍亲王胤禛即位，是为世宗。 是年，阿富汗人攻克伊朗萨非王朝都城伊斯法罕(至 1729 年)。	四月，驱逐库伦俄罗斯商人，暂停与俄罗斯贸易。 暹罗遣使进贡。 七月，广东住堂西洋人报称，有新到洋船带来教皇表文一函，通报新教皇于上年四月掌教。 命令俄罗斯商务代办及商人离开北京。 是年，一批安特卫普商人组成奥斯顿东印度公司，开展对华贸易。
1723 年 世宗雍正元年	在印度的法国公司重建。	六月，福建排斥天主教。 九月，郎世宁奉命继续带教学画徒弟。 十月，中外学者合作编撰《律历渊源》100 卷刻成，内分 3 部：《历象考成》、《律吕正义》、《数理精蕴》。 十二月，命将各省西洋人除送京效力外，余俱安插澳门；改天主堂为公所，严禁入天主教。 是年，准噶尔部大举进攻哈萨克。
1724 年 雍正二年	二月，以和硕特蒙古台吉罗卜藏丹津叛乱，遣兵追至柴达木，罗卜藏丹津败遁。	五月，以戴进贤奏请勿令催逼西洋人往住澳门，谕广东督抚暂不催逼，确议再定。 十月，暹罗国王入贡稻种果树等物，并运米来卖。暹罗贡船稍目徐宽等 96 名中国人免令回籍，许仍居该国。 十二月，安南遣使表贺登极并贡方物。 以澳门地窄难容，许各省送到西洋人暂住广东省城天主堂，其年老有疾不愿回西洋者可以久住，但不许各处行走传教诵经；外府天主堂俱改为公所，入天主教者俱令改易。 是年，马若瑟、白晋、傅圣泽合编《中国史纪年表》在罗马出版。 刘智译著《天方至圣实录》。 达赖喇嘛特许卡普清会在藏传教和建教堂、馆舍。
1725 年 雍正三年	俄国沙皇彼得一世卒，其妻叶卡特琳娜一世继位。	二月，澳门户口已有男女 3567 名，大小洋船共有 25 只。为防日增，令以现在船数为定额，不许额外添置；其无故前来之人，仍令随船归国，不许容留居住。 四月，谕戴进贤治理历法，补授钦天监监正，并加礼部侍郎衔。 云南与安南国定界。 八月，罗马教皇遣使噶达都、易德丰进表贡献方物。 十月，教皇使臣归国，令使臣赍敕书并锦缎等物回赐教化王。 是年，俄国派萨瓦·务拉的思拉维赤出使中国。 当布里尼回忆录(Mémorial de Tamburini)呈教皇。
1726 年 雍正四年		正月，传令西洋人巴多明、费隐等验看步行日晷、檀香油、西洋显微镜解说书。 遣隆科多查勘边界，并会同俄罗斯使臣议定边界。 三月，拟遣大臣传谕吴梁海人防范俄罗斯侵扰。 五月，传令西洋人认看红毛国天气表，照样做 1 件，写汉字。 六月，以罗马教皇奏请，特谕释放广东监禁之毕天祥、计有纲。 十月，苏禄国王遣使奉表贡献方物。 俄使萨瓦一行抵达北京。 是年，拉萨天主教堂建成。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1727年 雍正五年		三月，准福建复开洋禁。 俄使萨瓦与清官员在北京谈判，达成初步协议。 四月，博尔都噶尔（葡萄牙）国王若望遣使麦德乐表贡方物。 六月，调隆科多回京，遣克什图前往与四格、图理琛办理俄罗斯边疆等事。 以苏禄国初次通贡，颁敕谕并赐国王文绮器皿等物，定五年一贡。 定出洋贸易逾限不归者不准回籍。 七月，策凌等在布尔河畔与俄使萨瓦等签订中俄布连斯奇条约。 派官同俄罗斯副使指定东西界址，立石定界，将界址山河地名缮写绘图。 八月，定恰克图为俄罗斯贸易之所，派理藩院司官管理，贸易人数不得过200名。 修整京城俄罗斯馆，令使臣居住；俄罗斯来京读书幼童及教习亦令居馆，官给养赡。 九月，中俄双方官员查勘边界后，又分别订立阿巴哈依图界约、色楞额界约。 十月，许俄罗斯商人之马匹牛羊留在张家口外放牧，并传谕俄罗斯头目郎喀约束其人，毋令生事。 是年，耶稣会士冯秉正在北京刘家发现叙利亚文古钞本《景教徒必携》，当为7、8世纪遗物。 奥国（双鹰国）来广东互市。 西洋教士张安多携教皇复书回北京。
1728年 雍正六年	丹麦东印度公司成立。	二月，暹罗商人运米至厦门货卖，免征税。 五月，中俄代表在恰克图正式签订恰克图条约。 八月，耶稣会教士穆敬远以交通允禟等事被捕，后发遣西宁，至是死。 十月，定出洋船出入海口期限及每船所携粮米数量，违者究处。 是年，法在广州设商馆。
1729年 雍正七年		三月，设西洋馆，以巴多明主持教授满族子弟学习拉丁文。 五月，准浙江商民船只照福建例出洋贸易。 六月，遣侍郎托时等使俄，并遣梅勒章京满泰等出使俄土尔扈特部。 暹罗米船因风飘泊广东，其压舱货物免征税。 七月，暹罗遣使进贡。 八月，命广东督抚抚恤吕宋遭风夷船，并命以后凡有外国船只遭风飘入内地者，俱查明缘由，悉心照料，动支公项给与口粮及修补船只，后遂著为定例。 九月，南掌国王岛孙奉表归附。 福建排斥天主教。 是年，定兴贩鸦片烟及私开鸦片烟馆罪例。 巴达维亚荷兰当局恢复对华贸易，一艘荷船抵广州。 在紧靠恰克图的中国境内建立市场，名买卖城。 俄国第二届东正教传教士团抵北京。俄罗斯学生罗索欣随来，曾任理藩院翻译，并在内阁俄罗斯文馆教习俄语，编译《俄罗斯翻译提要全书》等。 法国地理学家唐维尔根据在华耶稣会教士寄去的康熙《皇舆全览图》制成《中国新地图》，开始在巴黎等地陆续出版。 耶稣会士宋君荣《中国天文学简史》在巴黎出版。 西鲁哀特《中国人的政府与道德概说》在巴黎出版。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1730年 雍正八年		二月，南掌国奉表朝贺并请定贡期，令5年一贡，赐国王敕书及文绮器皿等物。　五月，浙江总督李卫奏，毁杭州武林门内天主堂，改为天后宫。　十二月，安南遣使进贡。 是年，俄国商队总管郎克将中文图书8套82册带回国，此为彼得堡汉学藏书之始。　陈伦炯《海国闻见录》刊印。 普鲁士（单鹰国）来广东贸易。
1731年 雍正九年	俄国开始推行征服哈萨克的计划。哈萨克阿布勒海尔宣誓臣服于俄。中玉兹舍米亚卡汗宣誓臣服于俄。	正月，托时等率领中国使团至莫斯科，向俄国女皇安娜·伊万诺夫娜递交国书并赠礼物。　三月，禁废铁出境、出洋货卖。　九月，谕理藩院派官赏银给俄罗斯商人，以为途中买换马畜之资。　十二月，再申严禁商船带铁器出洋。 是年，香山县丞移驻前山寨，稽查澳门地方。　瑞典东印度公司成立，获准在广州贸易。　丹麦来广东贸易。 约是年，天主教卡普清会西藏传教会会长奥拉济奥编成《藏—意大利文词典》。
1732年 雍正十年	八月，准噶尔部噶尔丹策零犯喀尔喀蒙古，策凌统军大破之。 是年，锡尔河的哈拉卡尔帕克人臣服于俄。	四月，德新等使俄至彼得堡，向女皇安娜·伊凡诺夫娜面贺登位并赠送礼物。　六月，意大利那不勒斯中国学院正式成立。　八月，巴尔布国（即廓尔喀，又称巴勒布部）雅木布、叶楞、库库穆三汗遣使进贡方物，以其国道路遥远，使臣即由西藏遣回，赐汗缎匹、玻璃、瓷器等物。 是年，瑞典（瑞国）商船始来广东互市。　在北京俄罗斯"南馆"建成"奉献节"东正教堂。　两广总督驱逐居广州的35位传教士于澳门，广州教堂亦被毁。　奥拉济奥将《基督教教理宝鉴》译为藏文。
1733年 雍正十一年		六月，从苏禄国王所请，修理山东苏禄国王祖墓。　十一月，安南国遣使告丧并请袭封，表贡方物。 是年，冯秉正撰《盛世刍荛》初刊于北京。　三名遣使会士抵广州。　那不勒斯中国学院第一批中国学生谷文耀、殷若望等毕业。　戴进贤为被逐之传教士上书陈情，雍正传旨召见在京西士严斥之。
1734年 雍正十二年		二月，遣官致祭故安南国王黎维祹兼册封王嗣黎维祜为安南国王。 是年，宋君荣将隋代丹元子《步天歌》译文寄至欧洲发表。
1735年 雍正十三年	八月，世宗死，弘历即位，是为高宗。 是年，俄建奥伦堡城，形成奥伦堡要塞线，扩张至中亚，向东方推进。	六月，吕宋国洋船载谷、银、海参至厦门购麦。 是年，杜赫德主编《中华帝国全志》在巴黎出版。　马若瑟《赵氏孤儿》法译本首刊于《中华帝国全志》。
1736年 高宗乾隆元年	伊朗萨非王朝亡，纳狄尔·沙赫称王（1736—1747）。	正月，令出洋商船桅木铁箍应填明牌照，永为定规。　五月，暹罗进贡。　十月，命广东海关裁去外国货船额外银税，仍令洋船遵到广撤炮之例。 是年，唐维尔《中国新地图》在海牙出版。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		伊拉里昂·特鲁索夫赴北京，任第三届俄罗斯东正教驻北京传道团的修士大司祭。 抵广州之欧洲商船达12艘。
1737年 乾隆二年		二月，安南遣使告丧，附贡方物。遣官册封黎维祎为安南国王。 三月，命各省额办洋铜交浙江海关兼办。 是年，停止俄罗斯于北京贸易，令统归于恰克图贸易。
1738年 乾隆三年	伊朗纳狄尔·沙赫征服阿富汗。	六月，许江苏商民购来洋铜售卖。 九月，安南进贡。 十二月，命照广东例免收外国货船来闽贸易额外税银。
1739年 乾隆四年	英国与西班牙为争夺贸易权发生战争。 1739—1740年，俄国第一个商队从奥伦堡来到中亚撒马尔罕。	四月，巴勒布部库库木、颜布、叶楞汗以三部落户口数目呈报，并各进方物。 九月，洋船户黄万兴禀交吕宋国判事书，通报解送犯事中国船户事。 是年，5名中国青年进入巴黎大路易学院。
1740年 乾隆五年	是年，阿卜都尔噶里木定都霍罕城。 布哈拉汗国臣服于伊朗纳狄尔·沙赫。	八月，荷兰殖民者在爪哇岛巴达维亚屠杀华人10000余人，是为“红溪事件”。 九月，苏禄国王遣番丁将遭风商船送回内地，并奏请朝贡，许之。 十一月，新修《大清一统志》成，计有18省1600余府州县，外藩属国57，朝贡之国31。
1741年 乾隆六年		十月，英国兵船“百夫长”号抵达澳门，后又驶入虎门，次年始返回。 十一月，令江浙督抚设法召商贩洋铜进口。 是年，奥拉济奥等抵拉萨，向颇罗鼐转交教皇的礼品与信函，向七世达赖转交教会之礼品。颇罗鼐和达赖谕令准在藏传教。 乔亚钦等携颇罗鼐和达赖给教皇的信和礼物离拉萨返欧。
1742年 乾隆七年		六月，教皇本笃十四重新确定克莱孟十一有关中国礼仪问题的一切禁令，废除嘉乐8项准许，并严谕传教士一体遵守。 七月，高宗交西洋人鲁仲贤认看西洋乐器，并令其教内监小太监学习。 再申禁贩米出洋。 十月，以噶喇吧荷兰国番目戕害华人，两广、闽浙总督等疏奏南洋贸易事。命仍准照旧通商，商船往贩以3年为限，逾期始归者不许再行出洋。 十一月，英船遭风损坏飘至澳门海面，遣夷目驾小船径至省城，后经督抚准令湾泊内海接济口粮并修理船只，令风信便时即出口（或即上年之船）。 是年，西藏部分喇嘛发起反天主教事件，颇罗鼐下令禁止天主教在藏传播，惩罚藏民教徒。
1743年 乾隆八年		五月，苏禄国遣使表贡方物，奏请三年一贡。命仍遵五年一贡旧例。 六月，改南掌国贡期为十年一次。 八月，以去年英吉利船径至广东省城，海口毫无查察，命广东督抚镇臣加意海防。 九月，令嗣后凡外洋商民运米至闽、粤等省贸易者，酌量米之多寡分别减免其船货税银，定为常例。 十月，俄罗斯兵醉后在恰克图界上殴死中国商人，处以绞

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		决。 葡萄牙人晏些卢在澳门殴毙华人陈辉千，后以绞死抵罪。 十一月，安南国王遣使奉表谢恩，进贡方物。 命肇庆府同知移驻香山前山寨，稽查出入海船，兼管澳夷，归广州府管辖；将香山县县丞移驻澳门，专司民番词讼，属该同知管辖。 是年，王致诚在北京致函巴黎友人，详细报道圆明园美景；后又将圆明园40景图副本寄往巴黎。
1744年 乾隆九年		四月，印光任就任广州府海防军民同知，专理澳门事务，订立管理澳夷章程。 十月，戴进贤上疏建议编纂新的天文书。 是年，英舰5艘至中国海面。
1745年 乾隆十年		准噶尔攻霍罕，战败阿卜都尔噶里木。 广东洋行实行保商制度。 法国商人在广州建立居留地。 天主教传教士被赶出西藏，经由尼泊尔返印度。不久，拉萨所有的天主教建筑悉被捣毁。 第四届俄罗斯东正教驻北京传道团至京。
1746年 乾隆十一年		五月，福建巡抚周学健奏，福安县有西洋人传习天主教，信教者甚多，已经查获洋人费若用等，并搜出画像、经卷等物。 六月，命传谕各省督抚等密饬地方官严加访缉天主教，分别首从，按法惩治；其西洋人俱递解广东，勒限搭船回国。 以俄罗斯人伊番自准噶尔来投附，令理藩院行文俄罗斯，并派员将伊番解送至恰克图交还。 七月，令福建巡抚将现获天主教传教洋人解送澳门，勒限搭船回国，究治从教男女情罪重大者。 十二月，苏禄国遣官进表文与例不符，令赍回，仍优给番官回国。 是年，以西洋教士刘松龄为钦天监监正。
1747年 乾隆十二年	三月，大金川土司莎罗奔犯边，遣将经略。金川遂多事。 是年，阿富汗建萨多查依王朝，又称杜兰尼王朝（1747—1818），定都坎大哈。	三月，江西巡抚开泰奏，高安等县有信奉天主教者50余人，已交地保严加约束，经卷图像销毁，旧有教堂查照入官；查获途经鄱阳回国西洋人李世辅，据讯曾在晋、陕2省传教。 四月，命将传教西洋人李世辅等于江西省城永远牢禁。 十月，以苏禄国复遣人至福建申理吕宋番目劫夺贡使事，命听其国自办。 是年，圆明园西洋楼开始建造，由郎世宁、蒋友仁、王致诚等设计督造。
1748年 乾隆十三年		2月，教皇本笃十四致书乾隆帝。 五月，严禁福建民人私往吕宋国从天主教。 四译馆归并于礼部会同馆，设会同四译馆。 闰七月，西洋人王安多尼、谭方济各以往来江苏、安徽、浙江三省煽惑民人入天主教，处绞监候，不久俱在监病故。 九月，命傅恒等编译四译馆所存外裔番字诸书，如西天、西洋、暹罗、百夷、缅甸、八百、回回、高昌及海外诸夷各成书体者，广为搜辑，照西番体例，将字音与字义用汉文注于本字之下，缮写进呈，交馆校勘，分门别类，汇

续表

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		为全书。 十月，广东奏澳门夷人哑吗卢等打死华人李廷富、简亚二，照夷法安插地满（帝汶）。 是年，孟德斯鸠名著《论法的精神》（又译《法意》）在日内瓦出版，论述中国之处甚多。 英人安逊《环游地球记》出版，所述中国情况多有贬辞。
1749年 乾隆十四年		正月，南掌国贡象。 三月，以澳门夷人哑吗卢打死华人照夷法办理，命传谕两广总督硕色，嗣后遇有此等案件必须执法处置，不可示弱外夷。后广东遂议订管理澳门夷人善后事宜12条，并立石刊刻，以示永守。 四月，严禁各海口铜器出洋。 七月，暹罗国王遣使进贡方物。赐暹罗国王御书匾额“炎服屏藩”。
1750年 乾隆十五年		七月，缅甸初次奉表称臣纳贡。 十二月，宽免西洋人郎世宁等私典旗地之罪。 是年，安南迫害天主教，27名传教士被逐至澳门。 英国建筑家钱伯斯（William Chambers）在英国丘园（Kew Garden）设计建造具有中国园林风格的建筑。 法国思想家卢梭的论文《论科学与艺术》获第戎学院奖金，文中论及中国。
1751年 乾隆十六年		闰五月，有荷兰商人携妇至广州，后遂颁令禁止番妇来广州。 七月，闻吕宋、噶喇叭等处彼此构衅，命福建严密海防。 是年，准噶尔部内讧，达瓦齐和阿睦尔撒纳逃到哈萨克中玉兹阿布赉处避难。 抵达广州的欧洲商船有：英国9艘，荷兰4艘，法国2艘，丹麦1艘，瑞典1艘。
1752年 乾隆十七年	缅甸勃固部灭亡东吁王朝，木疏部首领雍籍牙又战败勃固部，建雍籍牙王朝（1752—1885），逐渐统一缅甸。	2月，德国商船“普鲁士国王”号启航赴中国，后在广州采购了大量瓷器及茶叶、生丝、丝织品。 九月，西洋波尔都噶尔亚国（葡萄牙）遣使巴哲格等进贡至广州。 十二月，谕福建巡抚陈宏谋，不必深究查捕天主教民。 是年，《仪象考成》告成，是书由西洋教士戴进贤、鲍友管、刘松龄及中国学者何国宗、明安图等修撰。
1753年 乾隆十八年	霍罕额尔德尼伯克即位（1753—1770）。	四月，巴哲格等至京朝贡，宴赏如例。赐国王敕书并加赏彩缎、罗绮、珍玩器具等物。 五月，增设钦天监西洋监副一员。 十月，苏禄国王遣使臣奏请内附。 是年，来华贸易的欧洲商船共27艘。
1754年 乾隆十九年		二月，苏禄国入贡，命广东督抚行文国王毋以内地商人充使者。 十二月，安南入贡。 是年，5名耶稣会士在南京被判死刑，乾隆帝予以赦免。 第五届俄罗斯东正教驻北京传道团抵京。
1755年 乾隆二十年	八月，蒙古辉特部台吉阿睦尔撒纳欲统并厄鲁特蒙古，遂起兵反清。	二月，遣使招谕哈萨克，阿布赉归附。 四月，英国商船至浙江定海、宁波贸易，是后逐渐增多。 是年，教廷传信部拒绝在礼拜仪式中使用汉文。 伏尔泰根据马若瑟的元

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	是年，莽古甫美战争中，马打蓝国被分裂为日惹国与梭罗国。	曲《赵氏孤儿》法译本改编的剧本《中国孤儿》，在巴黎上演。
1756 年 乾隆二十一年	三月，将军策楞等统军至伊犁，阿睦尔撒纳败走哈萨克。 是年，欧洲七年战争爆发。	六月，英国商船至宁波贸易 九月，暹罗入贡。 十月，以哈萨克汗阿布赉不肯缚献阿睦尔撒纳，遣兆惠进击。 是年，法王路易十五效法中国皇帝行春耕之礼。
1757 年 乾隆二十二年	五月，回部大、小和卓木反。 6 月，英国军队在普拉西战役中击败印度义军，开始侵占印度。 是年，兆惠等率军至哈萨克，阿睦尔撒纳逃入俄罗斯。准噶尔几经反复，至是遂平。此后内地与新疆之间贸易大增。	正月，闽浙总督喀尔吉善奉旨传谕英国商船仍往广东贸易，不必再来浙江，否则将增征税饷。 四月，暹罗入贡。 五月，立定学习俄罗斯文字章程。 六月，英国商船复至定海贸易。 七月，哈萨克汗阿布赉降，并遣使入贡。 八月，俄罗斯要求越东北边界运粮，以其违约，不许。 哈萨克霍集伯尔根等降。 九月，命理藩院行文俄罗斯，索取阿睦尔撒纳。 十一月，颁令禁止洋船赴浙江贸易，止许在广东收泊交易。 十二月，准吕宋国商船于厦门贸易。 是年，英国建筑家钱伯斯著《中国房屋、家具、服饰、机械和家庭用具设计图册》在伦敦问世。
1758 年 乾隆二十三年	正月，命定边将军兆惠经略回疆，统兵征讨大、小和卓木。 布哈拉汗国阿布勒·哈孜即汗位。	正月，阿睦尔撒纳病死，俄罗斯送其尸至恰克图。 七月，右翼布鲁特玛木特呼里比米隆遣其弟舍尔伯克入朝。 九月，右部哈萨克图里拜及塔什干回入图尔占等来归附。 十一月，遣官与俄罗斯会办特古斯痕事宜。
1759 年 乾隆二十四年	九月，回部大、小和卓木败逃巴达克山部被杀，巴达克山素勒坦沙献二人首级。天山南北路遂平。	二月，议购俄罗斯马匹。 五月，英国商船至定海，欲往宁波贸易，浙江巡抚庄有恭令其返回广东。 六月，英国商船通事洪仁辉(James Flint)自海道入天津，求通市宁波，并陈奏广东海关陋弊。 闰六月，禁浙丝出洋。 七月，福州将军新柱等至广州查办粤海关陋弊。洪仁辉以交结内地奸民及希图违例别开海口，解送澳门圈禁。 命两广总督李侍尧传集外商，示以禁约，是为防范外夷规条五事。 八月，申禁英吉利商船逗留宁波。 九月，哈萨克遣使到乌鲁木齐进行贸易。而后开放伊犁、塔尔巴哈台为与哈萨克贸易地点。 定边将军兆惠遣侍卫传檄霍罕额尔德尼伯克及玛尔噶朗、安集延、纳木干城。 十二月，严禁绸缎锦绢出洋。 是年，德国在德绍附近修建中国式塔、桥、亭阁与茶馆。
1760 年 乾隆二十五年	乾隆帝谕令，凡"准噶尔旧游牧"，均属清朝版图。	正月，霍罕、巴达克山、布鲁特各遣使入朝。 定布鲁特等部入回疆贸易税例。 五月，哈萨克阿布勒巴木比特遣使入朝，赐敕书，却其所请游牧伊犁及居住巴尔鲁克等地。 七月，以俄罗斯驻兵和宁岭、喀屯河、额尔济斯、阿勒坦诺尔四路，声言分界，命阿桂等来年以兵逐之。 九月，哈萨克汗阿布赉遣使入朝。 是年，广东洋行商人重新组成公行，协调对外贸易事务。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		南掌入贡。 伏尔泰刊行《礼俗论》，述及中国。 伊拉斯莫斯·弗朗西斯科发表《异域历史、艺术、礼俗（中国、日本、印度、阿比西尼亚）新鉴》。 德国腓特烈大帝发表《中国皇帝的使臣菲希胡发自欧洲的报导》。
1761年 乾隆二十六年	帕尼帕特战役，阿富汗军队在印度击败佩什瓦军队。 英占本地治里，重创法在印度东海岸势力。	正月，安南遣使告丧并请封，遣官封黎维褍为安南国王。 郎中白秀等将西洋图折本、西洋罗马城大堂地板样、西洋石碑样、西洋石柱样、西洋坤舆图、西洋圣伯多禄堂样、西洋天下全图、四州图、俄罗斯布图呈览。命将天下全图、四州图各照样画下一张，写汉字。 三月，南掌国遣使奉表贺寿，并贡方物。 布鲁特额穆尔比自安集延来归，遣使入朝。 十月，俄罗斯交还逃犯。 是年，《皇清职贡图》刊印。 珀西整理的《好逑传》英文译本在伦敦出版。
1762年 乾隆二十七年	英军攻马尼拉，西班牙总督献城降。 1762—1798年，俄国女皇叶卡特琳娜二世在位。	正月，俄罗斯咨请派大臣清查边界，遣官前往照原定疆界图样清查办理，并查看卡座、收税等事。 二月，哈萨克阿布勒玛木比特等遣使来朝。 五月，准英吉利商人之请，许其每船买土丝、二蚕湖丝8000斤；仍禁头蚕湖丝及绸缎出口。 七月，哈萨克汗阿布赉遣使入朝。 命官檄霍罕还布鲁特鄂斯等处。 九月，巴达克山素勒坦沙遣使入朝。 十月，爱乌罕汗爱哈默特沙遣使入贡。 十一月，布鲁特呼什齐布为霍罕所侵来投，命移于阿拉克图呼勒等处游牧。 哈萨克努尔赉等遣使入朝。 十二月，霍罕额尔德尼伯克遣使入朝。 克什密尔呢雅斯伯克请入朝，允之。 以霍罕伯克欲以喀什噶尔为界等事，命官严檄驳斥。 巴达克山侵围博罗尔，命官严檄责令息兵。 是年，设库伦办事大臣，管理俄罗斯边境事务。 在北京的俄国商队贸易停止。 荷兰人在广州设立商馆。 菲律宾东坂岸省华人反抗西班牙统治，失败遭屠杀。 《乾隆内府舆图》完成，由蒋友仁制成铜版。
1763年 乾隆二十八年	巴黎条约签订，各国殖民地范围松动。 英占马尼拉港开放，允许各国商船前来贸易。	正月，宴爱乌罕、巴达克山、霍罕、哈萨克各部使者，并赐之敕书。
1764年 乾隆二十九年	英国人哈格里夫发明珍妮纺纱机，标志着工业革命的来临。 法王路易十五撤销“法国与殖民地公司”。	三月，弛蚕丝出洋之禁。 十一月，命将郎世宁等所画平定准噶尔、回部等处得胜图稿16张，陆续交粤海关监督发往法国，照稿刻做铜版。 是年，以俄罗斯于互市时违约收税等事，诏停恰克图贸易。
1765年 乾隆三十年	英国人瓦特改进蒸汽机，发明分离式冷凝器。	二月，俄罗斯来文索取逃人。 哈萨克使臣鄂托尔济等入朝。 七月，喀尔喀蒙古亲王桑斋多尔济以私与俄罗斯贸易削去王爵。 十一月，库伦办事大臣丑达以扶同桑斋多尔济私与俄罗斯贸易处死。 十二月，缅甸兵侵扰云南，清军攻

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		战失利。 是年，米尔曼（Gerard Meerman）著《活字印刷术的起源》，据阿拉伯文献叙述中国早期印刷术。
1766年 乾隆三十一年		正月，中国天主教徒高类思、杨望德自法国返回北京。在法国近15年，学习法文、拉丁文、神学、自然科学及绘画、铜版雕刻术。回国时，法国政府赠送工艺品、新式利器、装饰玻璃、手提印刷机、电气器械、望远镜、暗箱、显微镜、金表等物，法王路易十五又赐给丰厚奖金。 六月，予已故三品衔西洋人郎世宁侍郎衔。 十一月，云贵总督杨应琚遣兵攻缅甸。是后遂与缅甸战事纷扰连年。
1767年 乾隆三十二年	缅甸攻灭暹罗阿瑜陀耶王朝。 1767—1769年，第一次迈索尔战争。	闰七月，派人乘商船至暹罗，谕其严防缅甸。 八月，哈萨克与霍罕交战，遣使入贡并请赐大炮以攻霍罕，谕其和解。 十月，许黑龙江卡座人员与俄罗斯交易零星物件。 是年，魁奈发表《中国的专制政治》。 诏严查内地西洋人及天主教徒。
1768年 乾隆三十三年		七月，禁哈萨克转贩俄罗斯货物于内地贸易。 俄罗斯来使议请通商事宜。 八月，以俄罗斯遵行新定通商条规，准其仍于恰克图贸易。 严禁内地商人与俄罗斯贸易时私增价值。 福建人甘恩敕（郑昭）据暹罗自立为王，求封敕，不许。 1768—1769年，北京排斥天主教。
1769年 乾隆三十四年		正月，右部哈萨克阿勒比斯遣子卓勒齐等来朝。 二月，弛洋船带硫磺进口之禁。 三月，哈萨克汗阿布赉遣子翰里苏尔统等入朝。 十一月，缅甸王孟驳遣使至清军营请降。命撤兵许和，定10年1贡。
1770年 乾隆三十五年	切斯姆海战，俄国舰队摧毁土耳其舰队。 德国哲学家黑格尔（1770—1831）诞生。	七月，暹罗国王后裔诏萃以甘恩敕据其国，奏请令缅甸许其恢复，不许。 是年，霍罕遣使朝觐。 广东裁撤公行名目，对外贸易仍由洋商分行各办。 宋君荣翻译的《书经》及注释在巴黎出版。 钱德明收集的资料由德经（J. de Guignes）在巴黎发表，题为《中国乾隆皇帝及鞑靼权贵们的农业观》。 英国东印度公司派大班常驻广州。
1771年 乾隆三十六年		六月，厄鲁特蒙古土尔扈特台吉渥巴锡率部自俄罗斯来归。 八月，暹罗甘恩敕遣人解送所俘缅甸头目，命赐缎匹。
1772年 乾隆三十七年		八月，俄罗斯来文称不当收留土尔扈特渥巴锡等人，命理藩院复文驳斥。 是年，英国建筑家钱伯斯《东方园林概论》出版，论述中国园林的优越性。 第六届俄罗斯东正教驻北京传道团抵京。
1773年 乾隆三十八年	阿富汗萨多查依王朝迁都喀布尔。 教皇克莱孟十四敕令解散耶稣会。 英国东印度公司确定对印度等地所产鸦	正月，哈萨克博罗特遣使入朝。 闰三月，土尔扈特巴勒党等逃往俄罗斯。 是年，英国人斯高特在澳门杀死1名华人，被广东地方官处以死刑。 安南来贡。 德国学者乌痕塞尔（L. A. Unzer）发表《中国园林论》。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
	片实行专卖。 英军入侵不丹。	
1774年 乾隆三十九年	哈萨克阿布赉率军攻吉尔吉斯。 日人杉田玄白等译出《解体新书》，本木良次编译《天地二球用法》，开始直接译介西学。	英国东印度公司秘书波格尔（G. Bogle）入藏活动。
1775年 乾隆四十年	美国独立战争开始。 1775—1782年，第一次马拉塔战争。	七月，禁广西商民出口贸易。 九月，暹罗国王郑昭由商船行文广东，请给硫磺、铁炮以攻缅甸。令许购硫磺、铁锅，不准予炮，攻缅甸事任其自便。 十一月，从安南所请，停沿边互市，并令协禁越界私行贸易者。
1776年 乾隆四十一年	二月，大金川首领索诺木莎罗奔等降。大、小金川平。 7月，美国《独立宣言》发表，美利坚合众国成立。 是年，英国经济学家亚当·斯密发表《国富论》。	正月，哈萨克汗阿布赉遣使来朝。 十一月，以广东行商倪宏文赊欠英吉利商人货银不还，有司所判刑名不合，申诫各将军督抚，对待外国及境内苗、彝等人宜秉公待遇，不可压抑。 十二月，缅甸遣使投文云南，请送还内地官人；准其开关互市，如约入贡。 是年，《驻北京传教士所撰关于中国历史、科学、艺术、风俗习惯等论丛》开始在巴黎出版。 倍尔旦（Bertin）《中国文学书信集》在巴黎出版。
1777年 乾隆四十二年	华人罗芳伯在西加里曼丹建“兰芳大总制”（1777—1886）。	正月，哈萨克汗阿布赉请献塔什罕，不许。 四月，令广东严禁洋船运棉进口。 七月，暹罗遣使进贡，并押送所获缅甸俘虏。 是年，冯秉正编译13卷本《中国通史》开始在巴黎出版。 以广东行商倪宏文赊欠英国商人货银1.1万余两，令变卖倪宏文家产还清，其不足数由督抚司道分摊。
1778年 乾隆四十三年		闰六月，以俄罗斯边官无理生事，令暂停恰克图贸易。 是年，清军进攻安南，失败。 德国哲学家克里斯托夫·迈纳发表《在华耶稣会士关于中国历史、科学、艺术、风俗习惯的论文集》。 1778—1782年，西班牙人企图向中国和印度支那扩展保教权。
1779年 乾隆四十四年		三月，令齐齐哈尔等处一体停止与俄罗斯贸易。 五月，俄罗斯请复开贸易，议恢复恰克图、黑龙江等处与俄罗斯贸易。 九月，通谕严禁私放外国人越境，违者从重治罪。 十二月，令与俄罗斯开通贸易。
1780年 乾隆四十五年	1780—1784年，第二次迈索尔战争。	英国东印度公司垄断鸦片贸易。 禁纹银出洋。 广东行商颜时瑛、张天球因欠英商债款，被判变卖家产，入狱充军；欠债由其他行商分摊。
1781年 乾隆四十六年		正月，从俄罗斯所请，更换现居京师俄罗斯教士及学生。 六月，哈萨克汗阿布赉死，遣使祭之并封其子斡里苏勒坦。 七月，暹罗国王郑昭遣使入贡，并请赴厦门、宁波等

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
		处贸易，购买铜器；止许其入贡，其他不准。 南掌国贡驯象等物，并请赐炮位工匠及马骡驴羊；赐马骡等，不予炮位。 十月，第七届俄罗斯东正教驻北京传道团抵京。
1782 年 乾隆四十七年	七月，《四库全书》告成，收入图书 3461 种，共计 79309 卷。 是年，郑昭被杀，暹罗建恰克里王朝，都曼谷，也称曼谷王朝。	五月，命通缉俄罗斯逃犯。 八月，暹罗国王遣使入贡并告继位事。 是年，准广东复设公行，司理洋商贸易等事。 意大利托斯卡尼商船来广东贸易。
1783 年 乾隆四十八年	英、美签订《巴黎和约》，确认美国独立。 安南阮福映在内战中屡败，请法国教士百多禄求救于法国。 日本大槻玄泽著《兰学阶梯》。	正月，霍罕遣使入朝。 九月，有俄罗斯人来投，命赏给盘费遣回。 十二月，天主教法国遣使会奉命来中国接替耶稣会的一切传道事业。 是年，英国东印度公司派特涅 (S. Turner) 到西藏活动。
1784 年 乾隆四十九年		四月，布鲁特首领阿其睦以交通大和卓木之子萨木萨克被捕。 遣使会士首次抵北京以取代耶稣会士。 七月，美国商船“中国皇后”号至广州贸易。 暹罗国王郑华遣使进贡并请封。 十月，以俄罗斯庇护逃犯，命库伦办事大臣勒保正言斥之。 是年，安南来贡。
1785 年 乾隆五十年		十二月，命广东洋商及粤海关监督以后不准呈进贡物。 是年，以俄罗斯屡次违约，停止恰克图贸易。 法国遣使会教士罗旋阁、冀若望、巴保禄至北京，供职于钦天监、算学馆等处。 约从是年起，广州的油画肖像画开始销往西方市场。 西班牙在菲律宾建王家贸易公司，其对华贸易转经印度洋—好望角航路进行。 1785—1804 年间，多批苦力从澳门运到槟榔屿，每批约 600—1000 人。
1786 年 乾隆五十一年	英人占领槟榔屿。	闰七月，暹罗国王郑华遣使进贡并请封，又请在广东置备铜甲以御缅甸；其请置铜甲事不准。 十二月，遣官册封郑华为暹罗国王。 是年，美国在广州首次设领事。 钱德明撰法文《孔子传》刊于巴黎。
1787 年 乾隆五十二年	法国教士百多禄代表安南阮福映与法国签订凡尔赛条约，后因法国大革命爆发，该约未能生效。但百多禄仍募得法国雇佣兵及船只、弹药参加安南内战。 在	五月，安南国王黎维祁以印信遗失，咨请两广总督奏予补给，不许。 是年，英国国王乔治三世遣加茨喀特 (Charles Cathcart) 出使中国，后因加茨喀特途中去世，使团与船队随即返航。 多米尼克·塞雷斯金属雕版画旅欧中国人 Loum Riqua 肖像在里斯本印刷。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	普鲁士军队支持下，荷兰联合省执政恢复。	
1788年 乾隆五十三年		六月，缅甸国王孟陨遣使奉表贡宝石、驯象等。安南阮文惠叛逐其国王黎维祁，黎维祁来求援。七月，安南阮文惠遣使请入贡，不许。廓尔喀入犯西藏，命驻藏办事大臣发兵击之。十二月，两广总督孙士毅率军进入安南东京，复封黎维祁为安南国王，遂班师。 是年，美国西部始有华工。
1789年 乾隆五十四年	7月，巴黎人民攻占巴士底狱，法国大革命开始。	正月，安南阮文惠袭入东京。黎维祁复来投奔，命安插广西。严禁私贩大黄入俄罗斯。三月，廓尔喀自西藏败还。安南阮文惠改名光平，一再请和求封。六月，册封阮光平为安南国王，并赐敕谕。九月，廓尔喀贡使入朝。 是年，霍罕那尔巴图擒大和卓之子萨木萨克而复释，清停止其使入觐。有华人被运抵夏威夷。法国大臣贝尔坦资助钱德明出版《满法字典》。
1790年 乾隆五十五年	土库曼·萨利克入占据谋夫。1790—1792年，第三次迈索尔战争。	三月，缅甸国王孟陨遣使入贡，祝寿并请封。册封孟陨为缅甸国王。南掌国王奉表贺寿并贡驯象。七月，安南国王阮光平入朝。八月，严禁俄罗斯产物入边卡。暹罗国王郑华遣使入贡贺寿。
1791年 乾隆五十六年		正月，暹罗、缅甸各遣使入贡。三月，俄罗斯请通贸易。哈萨克汗斡里苏勒坦遣子入朝，并奏报俄罗斯、土尔扈特情形。命伊犁将军保宁等加意防范俄罗斯，严密巡查边界。六月，安南遣使入贡。八月，廓尔喀入犯西藏，至札什伦布等地大掠。十月，俄罗斯来文复请于恰克图开市通商，许之。十一月，命福康安赴西藏督师，击廓尔喀。
1792年 乾隆五十七年		正月，库伦办事大臣松筠与俄罗斯订立恰克图市约。四月，从广东洋商之请，取消大黄出口限额。五月，福康安率军连败廓尔喀兵，攻入廓尔喀界。定安南二年一贡，六年遣使一朝。允霍罕额尔德尼伯克那尔巴图遣使入贡。七月，廓尔喀请降，并交还所掠札什伦布之物。9月，英国国王乔治三世遣马戛尔尼等出使中国，自朴茨茅斯港启航。定廓尔喀五年一贡。十月，廓尔喀遣使入贡。 是年，比利时商船来广东贸易。
1793年 乾隆五十八年	三月，颁定西藏章程。 是年，英、奥、普等国组成第一次“反法同盟”。	正月，封安南国世子阮光缵为安南国王。二月，定西藏与廓尔喀互市规程。六月，英吉利遣使马戛尔尼等奉表进贡，至天津，其贡物有天文地理仪器、军器、乐器、钟表、车辆等物。八月，英吉利使臣马戛尔尼等入觐，赐敕书并赐锦缎等物，其所请派人居中国管理贸易，又请至宁波、天津等处互市，皆不许。九月，命松筠护送英吉利使臣至浙江，使臣等由内河水路赴广东澳门回国。十月，安南遣使奉表谢恩并进贡。 是年，霍罕入贡。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1794 年 乾隆五十九年	伊朗卡札尔王朝建立(1794--1925)。	六月，设西藏西南外番布鲁克巴、哲孟雄、作木郎、洛敏汤、廓尔喀各交界鄂博。 十月，荷兰使臣冯·勃拉姆与梯津抵京。 十一月，定回民出卡贸易章程。 是年，英国画家考赞(J. R. Cozen)卒，其设色山水融入中国画法。 第八届俄罗斯东正教驻北京传道团至京。
1795 年 乾隆六十年	英国占据开普敦与好望角，马六甲也转由英人掌握。 荷兰东印度公司宣告破产。	正月，致荷兰国王书，令使臣冯·勃拉姆与梯津赍回。 十二月，英吉利国王托付商船奉表并献物，赐敕书及赏赉交英商大班波朗赍回。 是年，缅甸、南掌、暹罗、安南、廓尔喀来贡。 意大利热那亚商船来广东贸易。
1796 年 仁宗嘉庆元年	正月，高宗被尊为太上皇帝；皇太子颙琰即位，是为仁宗。	停止征收鸦片税，禁止鸦片进口。 霍罕遣使入朝。 德国利希滕贝格尔发表《关于中国人的军事禁食学校及其他一些奇闻》。
1797 年 嘉庆二年	中国白莲教活动地域扩大，遂连年起事，此伏彼起。 拿破仑亡威尼斯共和国。	六月，禁内地人民越境与俄罗斯等处贸易。 是年，暹罗入贡。 英国东印度公司开始垄断鸦片的生产。
1798 年 嘉庆三年	英国东印度公司与阿曼签订商务条约。 拿破仑侵占埃及(1798—1801)。	暹罗入贡。
1799 年 嘉庆四年	正月，高宗死；仁宗亲政。 11 月，拿破仑发动"雾月十八日政变"，任法国执政府第一执政。 是年，第四次迈索尔战争，英国占领迈索尔。	暹罗入贡。 清廷制订贸易商人支领部票章程，管制北边贸易。 阮元《畴人传》初刊。 约是时，原产美洲的辣椒(又名番椒)传入中国。
1800 年 嘉庆五年	布哈拉汗国曼格特王朝第一任汗海达尔即位(1800—1826)。	正月，英国兵船"朴维顿号"违令停泊广东黄埔，船员枪击民船，伤 1 人，1 人落水而死。此案后经广东地方官会审，以警告英人不得随意开枪结案。 是年，重申禁止鸦片进口，并禁内地种植罂粟。 俄国颁布《恰克图贸易条例》和《恰克图关税与股东细则》。 从是年起，外国传教士不再抵达。
1801 年 嘉庆六年	爱尔兰合并于英国。 英国与伊朗订约。	十二月，朝鲜贡使附奏中国天主教徒传教事。 是年，暹罗入贡。 1801—1804 年，美国船"友谊"号航行各地，到过广州。
1802 年 嘉庆七年	安南阮福映称帝，建立阮氏王朝。 俄国宣布格鲁吉亚为其领土。 英法签订亚眠条约。 荷兰复占好望角。	三月，英吉利船泊于广东零丁洋欲登陆，令止之。 八月，定巡查与俄罗斯交界边卡之制。 安南农耐、阮福映遣使奉表进贡。 十月，廓尔喀遣使进贡。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
1803年 嘉庆八年	印度莫卧儿皇帝接受英国东印度公司保护。 1803—1805年，第二次马拉塔战争。	四月，安南阮福映遣使入贡请封，并请改国号为南越，命改为越南。 六月，封阮福映为越南国王。
1804年 嘉庆九年	拿破仑称帝。 俄船驶抵日本长崎。 1804—1813年，第一次俄伊（朗）战争。	暹罗入贡。
1805年 嘉庆十年	10月，英国海军在西班牙南部海面击败法、西联合舰队。 12月，法军在奥斯特里茨战役中击败俄、奥联军。 是年，希瓦汗国进攻布哈拉汗国，被击退。	二月，英吉利国王托付商船进表献物。 三月，令管理西洋堂务大臣稽察西洋人私刻书籍及与内地人往来交结。 四月，以西洋人德天赐私刻书籍传教，送热河圈禁，销毁所刻书籍版本；教徒陈若望等俱发往伊犁为奴；失察官员俱议处。 命查禁西洋人刻书传教。 五月，定稽察西洋书章程。 十月，俄罗斯商船至澳门贸易。 致英吉利国王书并赐文绮等物，令其商船赍回。 十一月，以澳门西洋教士派入赴各省传教，令广东督抚饬地方官严为稽查。 进行环球航行的俄人克鲁森史特恩与李香斯基抵广州，与行商进行贸易。 十二月，以擅准俄商船在广东贸易，议处粤海关监督等。 是年，英医生嘅咟（A. Pearson）等编译《暎咭唎国新出种痘奇书》，牛痘接种法经澳门传入内地。 有中国苦力在西印度洋特立尼达群岛。
1806年 嘉庆十一年	8月，神圣罗马帝国被取消。 11月，拿破仑颁布“柏林敕令”，封锁英国。 是年，英人再占好望角。	正月，禁俄罗斯商船来广东贸易。 是年，王大海著《海岛逸志》。
1807年 嘉庆十二年	法伊（朗）订立芬肯斯坦因条约。 法俄订立提尔西特条约。	英国基督教新教教士马礼逊抵达广州。
1808年 嘉庆十三年	霍罕攻克塔什干。 英船驶抵日本长崎。	1月，修士大司祭俾丘林（Иакинф Бичурин）率领俄罗斯第九届东正教传教士团至北京。他在北京供职13年，遂成为俄国著名汉学家。著译甚多，有《西藏记事》、《蒙古札记》、《准噶尔和东土耳其斯坦的远古和现状的记述》、《中华帝国详志》、《成吉思汗前四汗本纪》等，译有《资治通鉴纲目》、《大清一统志》、《四书》等。 七月，英吉利兵船泊于广东香山县洋面，后派兵分据澳门炮台。 九月，英吉利兵船进泊黄埔，命两广总督吴熊光责令其退出并整兵剿办。 十一月，英吉利兵船退出黄埔，翌年初离澳门返回。两广总督吴熊光以应付过软革职查办。
1809年 嘉庆十四年	英国分别同伊朗、阿富汗签订同盟条约。	五月，订立广东外洋商人贸易章程，又称民夷交易章程。 九月，俄罗斯来书请于明年冬在恰克图商办一切事宜，许

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		之。 十二月，英国商船水手在广州杀死民人黄亚胜。后行商具结保证英商确查凶犯结案。 是年，暹罗、越南、南掌入贡。 就喀什噶尔贸易征税减半事知照霍罕。
1810年 嘉庆十五年	英人从法人手中夺占毛里求斯。 1810—1826年，拉丁美洲诸殖民地独立革命战争。	二月，命查禁鸦片烟，并令闽粤督抚关差断其来源。三月，喀尔喀蒙古亲王蕴端多尔济奏报在恰克图与俄罗斯会谈情形。 是年，暹罗入贡。 英人司当东译成《大清律例》。 1810—1812年，葡人自中国将茶树引进巴西，有几百名华人到巴西栽植茶树。
1811年 嘉庆十六年	“麦哲伦”号从马尼拉驶抵阿卡普尔科（1815年返回），大帆船贸易告终。	三月，再申查禁鸦片烟，失察卖放官吏当严惩不贷。四月，俄罗斯要求遣人探望在京教士、学生，并赍送盘费，命理藩院驳回。 七月，令各省查禁西洋人潜居内地，并禁民人习天主教。 是年，暹罗、缅甸入贡。
1812年 嘉庆十七年	俄英订立同盟条约。	三月，哲孟雄请赐藏地庄子一所，不许。 是年，暹罗入贡。 1812—1814年，英人从华南运1700多名苦力到班卡岛，运数百名苦力到圣赫勒拿岛。
1813年 嘉庆十八年	9月，西班牙国王费尔南多七世下令停止墨西哥经菲律宾的贸易。 伊朗与俄国订立古利斯坦条约。 1813—1823年，英与印度马拉塔人战争。	六月，伊犁将军晋昌以处理俄罗斯与哈萨克之争不当降调。 七月，申严贩卖鸦片烟罪律，并定吸食鸦片烟者罪律。 是年，廓尔喀、越南、暹罗入贡。 马礼逊译毕《新约全书》，在广州刻印。 广州正式设置总商，总办洋行事务。
1814年 嘉庆十九年	英国发动对尼泊尔的侵略战争。 耶稣会重建。	正月，以西洋商人贿通洋行商人，每年偷运银两100余万出洋，命订章严禁。 二月，霍罕请于新疆派人管理贸易，不许。 十一月，以英吉利船曾于八、九月间闯入虎门等事，命广东查究。 定整饬洋行及限制外洋商船规程。 是年，宋君荣所撰《大唐史纲》在巴黎出齐，《中国纪年论》也问世。
1815年 嘉庆二十年	英、俄、普、奥组成第七次“反法同盟”，拿破仑在滑铁卢战役中失败，后遭流放。 英人从荷人手中夺占锡兰，并占领拉克代夫群岛、马尔代夫群岛、查戈斯群岛。 维也纳会议，决定欧洲一些国家边界。 德意志邦联成立。塔什干并归霍罕。	二月，廓尔喀与披楞（英国）构兵，请助金银，不许。 三月，以两广总督蒋攸铦所奏，定搜查洋船鸦片烟章程。九月，塔什密里克回民孜牙墩交结布鲁特人谋据新疆南部，遣兵击之，孜牙墩兵败被俘后处死。 十月，西洋人兰月旺以违禁潜人内地传教，于湖南耒阳县被捕处绞。 十一月，令清理行商所欠西洋人账目，并令暗行禁购洋货，以杜绝白银外流。 是年，《景德镇陶录》刊印，述有依样定造的专销外洋瓷器及国外流入的大食窑、佛郎嵌窑、洋瓷窑器皿。 暹罗人贡。 法兰西学院始设中国与鞑靼满洲语文讲座，雷缪沙为首任教授。 马礼逊在澳门主持制成西式中文活字版。 马礼逊等编中文期刊《察世俗每月统纪传》在马六甲出版。

公元与中国王朝纪年	中　西　大　事	中　西　关　系　史　事
1816年 嘉庆二十一年	英将原荷人占领的马六甲、爪哇等地交还给荷兰。	七月，英吉利遣使阿美士德来朝，以其不遵行三跪九叩礼仪未能入觐。嘉庆帝致英吉利国王书，命其以后不必再遣使。
1817年 嘉庆二十二年	英国人穆尔克罗夫特从喀布尔进入中亚。	四月，广东香山县民李奉广等要挟美国鸦片烟贩不成，殴毙多人。后李奉广等五人被处死。 是年，越南入贡。
1818年 嘉庆二十三年	英国占领新加坡。英船抵达日本江户。	葡萄牙新王约翰收到嘉庆帝所赠一套瓷茶具。　毛拉·穆罕默德·铁木耳用察合台文著成《热夏提王传》。
1819年 嘉庆二十四年	英占新加坡成为自由贸易港。　俄国外交部设亚洲司。	十二月，闽浙总督董教增疏请洋船准贩茶叶，不许。 是年，越南、暹罗、南掌入贡。　霍罕请设商目，不许。 马礼逊、米怜译毕《旧约全书》，与原译《新约全书》合称《神天圣书》。
1820年 嘉庆二十五年	七月，仁宗死；皇太子旻宁即位，是为宣宗。	八月，越南遣使告其国王阮福映丧。 是年，谢清高口述、杨炳南笔受《海录》刊印。　马六甲英华书院正式开学。　马礼逊与立温斯敦在澳门办医院。 1820—1830年，每年被英人运到新加坡的中国苦力有6000至8000人。
1821年 宣宗道光元年	墨西哥独立。　秘鲁独立。　希瓦进攻布哈拉汗国。	正月，越南遣使进香表贺并贡方物，命止之。　三月，廓尔喀遣使朝贡。　四月，遣使册封阮福皎为越南国王。　八月，霍罕遣使请入觐，却之。　九月，暹罗遣使进香并贡方物，命止之。　美国水手殴杀广州民妇，命依律处绞。　十一月，英国请于新疆贸易买马，不许。　哲孟雄请入藏熬茶并请赐予地方人口。仅许其八年熬茶一次。 是年，福建、广东查获私贩鸦片烟案多起。　第十届俄罗斯东正教驻北京传道团抵京。
1822年 道光二年	俄国实施斯佩兰斯基草原条例，逐步控制哈萨克草原的中、西部。	正月，命广东稽查出口洋船不准偷漏银两，并严查鸦片。 二月，命海口各关严拿夹带鸦片。　英吉利护商兵船水手违禁上岸与本地人斗殴，互有伤亡，广东督抚令其交出凶手，后英人庇护凶手潜逃，遂命告知英吉利国王查凶押送，并严谕其兵官遵禁令。　八月，赏廓尔喀国王宝石顶带。 九月，暹罗进贡。 是年，巴西人在中国订制一套瓷餐具，上书葡文“巴西独立万岁”。　亚细亚学会在巴黎成立，雷缪沙为首任秘书，该会出版《亚细亚学报》。
1823年 道光三年	美国提出“门罗宣言”。	八月，定失察鸦片条例。　十一月，哈萨克汗爱毕勒达遣弟贡马并请袭爵，许之。 是年，暹罗、缅甸来贡。　赠曼谷王朝拉玛二世“永奠海邦”匾额。　马礼逊《华英字典》全部出齐。
1824年 道光四年	英荷签订条约，划出穿过马六甲海峡的分界线，英国放弃在苏门答腊的据点，荷撤出马六	九月，伊犁将军奏，哈萨克汗爱毕勒达为俄罗斯截去。张格尔交结布鲁特攻扰边卡被击走。　十月，选取学习满文俄罗斯人一名，协同教授学习俄罗斯文字官生，以资翻译校正俄罗斯来文。

公元与中国王朝纪年	中西大事	中西关系史事
	甲，承认英占新加坡。 荷兰始委任兰芳大唐总长为甲太。 德国学者西博尔德在日本长崎设鸣泷塾舍，培养洋学学者。 1824—1826年，第一次英缅战争。	是年，马礼逊将10000余册汉文图书带往英国。
1825年 道光五年	英国发生第一次经济危机。 霍罕建托克玛克要塞。	七月，哲孟雄部长请入藏瞻礼并年赴藏境避暑，酌许之。 十月，以俄罗斯越界建房事，命伊犁将军斟酌处理。 十一月，封郑福为暹罗国王。 是年，暹罗、越南进贡。
1826年 道光六年	阿富汗建巴拉克查伊王朝。1826—1828年，第二次俄伊（朗）战争。	七月，回部大和卓木后裔张格尔纠集安集延、布鲁特人攻人边卡。
1827年 道光七年	十二月，张格尔败逃至喀尔铁盖山被俘，其乱遂平。	英文日报《广州纪事报》（又名《澳门杂录》）创刊。 英人郭雷枢在澳门设立眼科医院。 《玉娇梨》片断在俄国被译成俄文出刊。
1828年 道光八年	普鲁士关税同盟建立。 俄伊（朗）订立土库曼彻条约。	秋，在喀什的1567家安集延商人被驱逐。 十二月，以霍罕不送张格尔家属，绝其通市，严禁茶叶、大黄出卡。 是年，郭雷枢在广州设立医药局。 传教士麦都思、修德主编的中文月刊《天下新闻》在马六甲出版。
1829年 道光九年	德人西博尔德被日本幕府驱逐出境。	正月，以西洋商人套取银两，私运鸦片，命广东查禁。 二月，霍罕西南达尔瓦斯部遣使请内附，命嘉奖却之。 三月，西藏徼外拉达克部呈进奏表并花绸等物。 五月，越南请由海道贸易，不许。 七月，两广总督李鸿宾等奏陈查禁官银出洋及私货人口章程，命实力奉行。 八月，暹罗国王遣使进贡，并贺平张格尔。 十二月，缅甸国王孟既遣使表贺平张格尔。 以英船泊于澳门外洋，多端要挟，拖延进口卸货，命广东督抚加意防备，倘仍刁难，即行驱逐。又以洋钱充斥黄河以南各省，鸦片走私日盛，多属英人前来贸易所致，命广东督抚妥筹截其来路及禁其分销办法。 是年，英国德庇时《中国诗歌论》出版，开西方驻华外交官兼治汉学的风气。
1830年 道光十年	比利时独立。	2月，美国基督教新教教士裨治文（E. Bridgman）雅裨理（D. Abeel）等人抵达广州。 三月，减外国船进口规银。 哈萨克汗阿勒坦沙喇等请遣子入朝，命至热河陛见。 六月，定查禁纹银偷漏及鸦片分销章程。 七月，暹罗遣使进贡。 八月，霍罕、安集延人犯边，攻喀什噶尔等地，遣大臣督师进击。 十月，英吉利大班违禁携妇至广州，并偷运枪械以自卫，经诘责后撤回。 十一月，霍罕、安集延人败遁。 是年，各省督抚相继奏报查禁种卖鸦片烟情形。 英国浪漫主义画家抵澳门。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1831 年 道光十一年	日本伊东玄朴在肥前家乡设象山堂，讲授洋学。	二月，申禁各省种卖鸦片。 四月，以两广总督李鸿宾等所奏，防范夷人章程八条在广东颁行。 五月，令广东查核鸦片走私情形。 六月，申定官民买食鸦片烟罪例。 是年，清对霍罕弛禁茶叶、大黄。 马若瑟《汉语札记》在马六甲英华书院刊印。 第十一届俄罗斯东正教驻北京传道团抵京。
1832 年 道光十二年		正月，英国商船"阿美士德"号自澳门启航沿中国海岸北上，测量沿途河道海湾，调查各口岸贸易及军事情况。该船途经福建、浙江、江苏、山东等地均被逐，于八月回澳门。 二月，广东订查禁鸦片章程。 三月，准霍罕所请，许其通商，自设商目。 5 月，英文《中国丛报》（又名《澳门月报》）在广州创刊。 六月，霍罕遣使进表，归所掳喀什噶尔回民。 七月，停白船出洋。 八月，两江总督陶澍奏，英船再入内洋，如不遵约束，当严惩。命不得别生枝节，致启衅。 九月，以英吉利船闯入内洋，命沿海整饬水师。 闰九月，以朝鲜国王却英吉利贸易，下诏褒奖。 是年，南掌、暹罗入贡。 据载，清撤销对霍罕的贸易禁令后，霍罕获得在新疆贸易免税权，后擅向喀什噶尔等六城的安集延商人征税，并管理该处各国商人。 马国贤用意大利文著《中国学院史》在那不勒斯出版。 歌德卒，遗有一中国文集译本：《百美新咏》。 《好逑传》在俄国被译成俄文出版。 梁发撰写、马礼逊修改的《劝世良言》刊行。
1833 年 道光十三年		五月，定禁纹银出洋条例。 六月，禁广东外洋贸易以银及洋钱易货。 8 月，英国国会通过东印度公司改革法案，取消东印度公司对华贸易垄断权。 是年，越南、缅甸入贡。 美国公理会传教士卫三畏(Samuel Wells William)抵广州。 传教士主办的中文期刊《东西洋考每月统纪传》在广州创刊。 林德赛与古兹拉夫的《中国海岸游记》在伦敦出版。
1834 年 道光十四年	马尼拉向各国商人开放。 德意志关税同盟建立。	四月，以给事中黄爵滋所奏，命各省督抚查究偷漏洋税，并禁纹银出洋及私铸洋银。 五月，命广东查禁英吉利走私趸船，勿任停泊。 命库伦办事大臣多尔济喇布坦等与俄罗斯交涉事件务遵旧章。 设立呼伦贝尔与俄罗斯交界卡伦。 六月，英国驻华商务总监律劳卑到达广州。 七月，以律劳卑违例横蛮，不听劝导，广东督抚命封舱停市，派兵防范。 霍罕伯克以准通商免税，遣使进贡，并请年班入觐，允之。 八月，律劳卑命令英国兵船闯入珠江，遂与岸上守兵互相炮击，抵黄埔，旋退出。 九月，律劳卑病死于澳门，德庇时继任英国驻华商务总监。 十月，命广东确查商人拖欠外国债务及私行增税情形，并申禁贩运鸦片。 十一月，广州外侨团体"在华实用知识传播会"成立。 十二月，霍罕复侵色埒库勒。 德庇时辞职，罗治臣继任英国驻华商务总监。 是年，缅甸、暹罗来贡。

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
1835 年 道光十五年		正月，霍罕遣使来朝，多所干求，命驳回。 广东议定防夷新规八条。 八月，英吉利船至山东刘公岛，严禁其入口，旋去。 11 月，美国传教士伯驾创立的眼科医局（又称新豆栏医局、博济医院）在广州开业，是为中国内地第一所影响较大的西医医院。
1836 年 道光十六年	欧洲爆发经济危机（1836—1837）。 英国爆发宪章运动。	四月，太常寺少卿许乃济奏请鸦片公卖，主张弛禁鸦片。 八月，礼部侍郎朱嶟等奏陈重申严禁鸦片。 9 月，外侨团体“马礼逊教育会”在广州成立。 九月，两广总督邓廷桢奏陈弛禁鸦片并拟章程。 十一月，义律继任英国驻华商务总监。 霍罕攻破色埒库勒，命谕责之。 十二月，以奉旨妥议查禁鸦片，邓廷桢等上奏筹议杜绝鸦片流弊事宜，并实力奉行。 是年，暹罗来贡。 瑞典人龙思忒著《葡萄牙人居留中国及罗马天主教会在华布道简史》出版。
1837 年 道光十七年	英国女王维多利亚即位。 美船抵达日本江户。 1837—1838 年，“赫拉特危机”，俄英在中亚开始对抗。	二月，申谕义律遵章办事，并允其人广州照料商事。 六月，以御史朱成烈奏广东等海口每年输出银两数千余万，命沿海各督抚及监督严饬稽查。 八月，廓尔喀遣使入贡。 九月，改订广东洋商办法。 十一月，广东奏报驱逐英吉利鸦片趸船及查禁鸦片窑口情形。 是年，暹罗、越南来贡。 在钦天监任职的西洋教士高守谦辞职回国，此后钦天监不复用西洋人。
1838 年 道光十八年	黑奴买卖废除。 英印政府发表《西姆拉宣言》，英国第一次侵略阿富汗战争爆发。 日本绪方洪庵在大阪设塾传授兰学。	2 月，外侨团体“中华医药传教会”在广州成立。 闰四月，命刑部堂官亲讯天主教案，令违禁信教而声称改悔者跨越十字架以证是实。 以鸿胪寺卿黄爵滋奏请严禁鸦片，命盛京、吉林、黑龙江将军及各省督抚各抒所见议奏。 五月，应义律之请，英印舰队司令马他仑（Maitland）率领军舰至中国海面，后进泊虎门，八月返回印度。 八月，湖广总督林则徐等奏查获鸦片烟贩及收缴烟土、烟具情形。 哈萨克侵掠土尔扈特，遣兵逐之。 九月，庄亲王奕賨等以吸食鸦片革爵。 太常寺少卿许乃济以请弛鸦片禁，降官休致。 以直隶总督琦善在天津大沽缉获广东人邓然私运鸦片 13 万余两，命广东督抚严拿勾结洋船偷运之人。 十一月，申严鸦片禁令。 命林则徐为钦差大臣，查办广东海口事件，节制全省水师。 是年，暹罗来贡。
1839 年 道光十九年	布哈拉战败霍罕，迫其割地称臣。 英国强占亚丁。 日本“蛮社之狱”。	正月，林则徐至广州，会同广东督抚等先事密查，妥商查禁鸦片办法。 二月，林则徐责令外商呈缴鸦片，并着手整饬海防。 四月，收缴鸦片 19187 箱，又 2119 袋，于虎门全部销毁。 义律禁止英船进港贸易。 五月，订查禁鸦片章程 39 条及洋人携带鸦片入口售卖治罪专条。 英国水手于九龙尖沙咀村殴死村民林维喜，林则徐向英商总监义律

公元与中国王朝纪年	中 西 大 事	中 西 关 系 史 事
		索交凶犯。 林则徐奏，英商不遵禁约，请令水师实力驱除。诏相机办理，不至遽开边衅。 七月，林则徐以义律拒不交出凶犯，下令禁止供给英人柴米食物。义律率兵船至九龙开炮挑衅，遭水师及炮台反击。 查禁新疆边地外商售卖鸦片烟。 林则徐等奏呈"檄谕英吉利国王"底稿，命照录颁发。 八月，义律至澳门与广州地方官会谈，无实际结果。 英国内阁会议决定发动侵华战争。 九月，义律率英国兵船至穿鼻洋面炮击广东水师，提督关天培督师反击，互有伤亡。后英船又连犯官涌山炮台，为守军击退。 十月，福建梅林洋面出现英国兵船，与海防水师互相炮击，旋退去。 澳门"马礼逊学堂"开办。 十二月，以林则徐为两广总督，调邓廷桢为闽浙总督，命严查福建沿海英国船私运鸦片。 停止英国贸易。 缴获克什米尔、巴达克山、印度等地商人入境贩货夹带鸦片烟土。 是年，林则徐在广州组织翻译外文书刊，后编成《四洲志》。 美国、丹麦、瑞典、普鲁士等国来华正常贸易船只超过往年。 英国医生合信（Benjamin Hobson）到广州，后开设惠爱医馆。 《㑳梅香》在俄国被译成俄文发表。
1840年 道光二十年	俄军征希瓦，失败。	正月，林则徐奏，筹定整饬洋务章程。 二月，重订禁天主教章程。 三月，粤海关奏，法国商人自愿多制羽纱等物前来贸易。 林则徐奏，澳门葡人请宽以时限驱逐英人。 四月，邓廷桢奏，已命水师逐走停泊梅林英船。 五月，林则徐命副将李贤等率水勇火攻逗留磨刀外洋英船，焚鸦片船二只。 英军总司令懿律（George Elliot）率舰队至广东海面。 六月，懿律率舰队自广东北上，并留舰只封锁广东海口。 英将伯麦（Bremer）率舰袭陷定海，犯乍浦。 七月，英舰犯厦门，击退之。 英舰至大沽口，又游弋于山东、奉天海口，直隶总督琦善派员登英舰交涉，馈送牛羊等，会见懿律，并接其公文。 林则徐督师于广东洋面与英舰作战。 八月，英舰齐集大沽口。琦善与义律在大沽口南岸会谈数日，无结果。 命琦善为钦差大臣赴广东查办，并命沿海各省，凡英船经过或停泊，不必开枪放炮。 九月，林则徐、邓廷桢俱革职。 十月，伊里布与懿律订立定海休战约。 十一月，琦善抵广州，撤除海防工事，解散丁壮，即与英人谈和。英方提出给还鸦片烟价等14项和议条件。 十二月，命琦善整饬兵威，相机剿办，英人所求概不允许。英方以所求不遂，攻陷沙角、大角炮台，守军死伤惨重，琦善大惧，次年正月擅与英方签订穿鼻草约。

三、清代中西关系史条目解说

清初海禁

清初海禁非常严厉，包括“迁海”和“禁海”两大措施。为防御郑成功及其子孙从海上与沿海人民联合抗清，清初统治者实行大规模迁徙沿海居民入内地的政策，史称“迁海”。与此同时，严禁商民船只私自入海，是为“禁海”。

最初提出迁海建议的是八旗汉人房星焕。清顺治十一年（1654），郑成功攻陷漳州，房星焕与其兄曾被郑军俘虏入海，而后逃回清朝。他奏称，郑成功海船所用钉、铁、麻、油，武器所用焰硝，以及粮食布匹，岛上均不多产，都是沿海人民与之贸易，“交通接济”。“今若尽迁其民入内地，斥为空壤，画地为界”，犯者处死刑，那么，郑成功内援既断，海船到大陆沿岸又没有东西可抢，时间一久，就可被困死。顺治十四年，郑成功叛将黄梧在《密陈灭贼五策》中，也提出将山东、江苏、浙江、福建、广东五省沿海居民全部迁入内地，使郑氏不攻自灭的主张。

顺治十八年（1661），清政府正式颁布“迁海令”，并派员到各省立界、筑墙，发兵戍守。当时迁海的范围，包括直隶（河北）、山东、江南（江苏）、浙江、福建、广东共六省。立界处离海边的距离没有统一标准，一般在30—50里。边界确定后，界外居民房舍被全部焚毁，然后限期迁走，过期则派兵驱赶。此后有敢出界者，杀无赦。

在迁海同时，实行禁海，“寸板不许下水”。以前允许船舶出海贸易的直隶天津卫、山东登州府、江南云台山、浙江宁波府、福建漳州府、广东澳门均“以海禁暂阻”，对外贸易完全停顿。

康熙时，由于发生“三藩之乱”和郑成功之子郑经在沿海一带活动，清政府于康熙十七年（1678）再次发布“迁海令”。

迁海和禁海带来严重恶果，沿海居民深恶痛绝。统治集团内部也有人持反对态度。康熙十八年（1679），工部给事中丁泰在《请弛海禁疏》中建议：“淮安迤南通大洋者仍应禁也，而庙湾、云台一带为山东门户者应通行也；数百石大艘可通大洋者仍应禁也，而一二石之艇沿边行走者应通行也。”

康熙二十年（1681），在福建督抚等大员奏请下，因“厦门、金门诸处，已设官兵防守”，清政府表示同意停止“迁海”，但“如有奸民借此通贼者，仍令严行察缉”。

康熙二十二年（1683），清政府统一台湾，消除了来自海上抗清据点的威胁。清政府随即开放海禁，并于康熙二十四年（1685，一说1683或1684年）设立粤海（广州）、闽海（漳州，一说厦门）、浙海（宁波）、江海（云台山）四榷关，正式处理海外贸易事务。

参考文献

萧一山：《清代通史》上卷，中华书局据台湾商务印书馆版影印，1985年。

《康熙漳州府志》卷10《秩官志·房星华传》。

江日升：《台湾外纪》卷11。

（计翔翔）

郑成功收复台湾

明朝后期，荷兰殖民者不断骚扰我国东南沿海。万历二十九年（1601），荷兰船只要求通商，遭明政府拒绝。次年，荷兰东印度公司成立，力图在中国或邻近地方建立贸易基地。他们首先袭击西班牙的根据地吕宋（菲律宾），遭到失败；继又转攻葡萄牙根据地澳门，仍无所获；最后，在天启二年（1622）侵占澎湖列岛，筑城而居。天启四年（1624），他们被明军打败，迁居台湾南部，在当时称作“一鲲身”的地方建“热兰遮”城（又称台湾城），继又在赤嵌（台南）建“普罗文查”城（即赤嵌城），两城互为犄角，作为控制台湾的据点。荷兰殖民者在那儿强迫台湾人民耕田输租，同时开展传教活动。

天启六年（1626），西班牙殖民者侵占台湾岛的基隆和淡水。崇祯十五年（1642），荷兰和西班牙发生争夺台湾的战争，西班牙战败，整个台湾为荷兰殖民者占领。

台湾各族人民不断进行反侵略反奴役的斗争，其中以1652年郭怀一为首的台湾汉族人民起义规模最大，但均告失败。然而台湾人心不死，亟图摆脱荷兰殖民者的压迫和剥削。1662年，郑成功收复台湾，实现了人们的心愿。

郑成功（1624—1662），原名福松，后改名森，字

大木，福建南安人。其父郑芝龙，初为海盗，出没于台湾、福建沿海一带，垄断海上贸易，后投降明朝，官至都督同知。其母为日本女子翁氏（日本姓氏为田川）。南明隆武帝很器重他，赐姓朱，改名成功，这是他被称为“国姓爷”的由来。

顺治三年（1646），郑芝龙降清，南明隆武政权灭亡。郑成功在东南沿海一带继续与清朝对抗。清政府实行“迁海令”，寸板不得下水，郑成功招兵筹饷都非常困难。盘踞台湾的荷兰殖民者横行海上，又影响了郑氏海外贸易的利益。因此，郑成功有心收复台湾，建立抗清根据地。1659年，郑成功从曾任荷兰“通事”（翻译）的何廷斌手中得到台湾地图，并得知台湾机密情况，遂积极进行准备。

1661年4月21日，郑成功令其子郑经等留守金门、厦门，亲自率军2.5万人、战船数百艘由金门出发，次日到达澎湖。4月30日拂晓，在何廷斌引导下，趁着涨潮，于浓雾弥漫中登陆台湾，取得赤嵌城西北禾寮港（在今台南）的胜利。荷兰侵略者不敢迎战，龟缩在台湾城和赤嵌城，郑成功派兵围而攻之。他在猛攻赤嵌城时，采纳当地人民建议，堵塞水源，迫使赤嵌城守敌在5月4日献城投降。在围困台湾城8个多月后，郑成功又进行强攻，终于在1662年1月25日攻克。2月1日，荷兰殖民长官揆一被迫在投降书上签字。荷兰殖民者在台湾38年的殖民统治宣告结束。

郑成功在收复台湾的同时，积极建设和经营台湾，发展那里的农业生产与海外贸易，1662年5月，郑成功英年早逝。他的儿子郑经、孙子郑克塽相继在台湾统治22年之久。康熙二十二年（1683），郑克塽向清军投降。在清统一政权下，台湾的开发进入了一个新阶段。

参考文献

中国第一历史档案馆编辑部等：《郑成功档案史料选辑》，福建人民出版社，1985年。

《台湾郑成功研究论文选》，福建人民出版社，1982年。

《郑成功研究论丛》，福建教育出版社，1984年。

（计翔翔）

图理琛和《异域录》

图理琛，字瑶圃，号睡心主人，姓阿颜觉罗，满洲正黄旗人，生于康熙六年（1667）。康熙二十六年（1687），图理琛以国子监生考取内阁中书舍人，后又任内阁侍读等官。他在任礼部牛羊群总管期间，因管理不善，被控革职，一直在家闲住。康熙五十一年（1712），清政府决定遣使出访游牧于俄国伏尔加河下游的蒙古土尔扈特部，图理琛上书自荐，康熙帝命他以内阁侍读原官品级与太子侍读殷札纳、郎中纳颜等一起出使土尔扈特部。图理琛并不是这次出使的首席使臣，但因他回国后就这次出使经历写成了《异域录》一书而闻名中外，因此，我国历史记载上通称为图理琛出使，国外学者也习称为图理琛使团。

土尔扈特部是我国西北厄鲁特蒙古四部之一，其他三部为准噶尔、和硕特、杜尔伯特。大约在明朝崇祯元年（1628）前后，土尔扈特部离开他们原来在塔尔巴哈台（今新疆塔城）一带的牧地，向西移动，越过哈萨克草原，渡过乌拉尔河，来到当时俄国还没有控制的伏尔加河下游各支流沿岸。随着俄国不断向东扩张，土尔扈特部的游牧地区逐渐归入俄国的版图，但土尔扈特部在政治上一直保持基本独立的状态，并始终与厄鲁特蒙古各部有密切联系。清朝顺治年间，土尔扈特部首领曾多次遣使向清朝奉表入贡，直接同清朝中央政府建立了君臣关系。特别是在康熙时期，阿玉奇登上土尔扈特汗位后，向清朝“表贡不绝”。在准噶尔部首领策妄阿拉布坦割据新疆，阻断土尔扈特部经准噶尔通往嘉峪关的贡路之后，土尔扈特部仍然没有断绝与清朝中央政府的联系。康熙五十一年（1712），阿玉奇遣使者萨木坦等，假道西伯利亚，到北京“贡方物”。康熙为了表示对土尔扈特部的关怀，派图理琛等人组成使团，前往伏尔加河下游进行探望，并了解“所部疆域”。使团临行时，理藩院致函俄国西伯利亚总督，要求俄国允许使团过境。

康熙五十一年（1712）五月，图理琛一行从北京启程，经张家口、外蒙古、色楞格斯克、伊尔库次克、托博尔斯克、喀山、萨拉托夫等地，于康熙五十三年（1714）四月到达阿玉奇的驻地马奴托海（今俄罗斯马纳特）。图理琛一行受到了土尔扈特人的热烈欢迎和隆重款待。康熙五十四年（1715）三月，使团返抵北京，受到康熙的褒奖，图理琛被升任为兵部职方司郎中。

图理琛这次出使，往返历时近3年，行程约4万里。他在回国后，用满、汉两种文字写成《异域录》一书，记述出使经过。全书分为上、下二卷，以地理为纲，附以日月纪事，相当精确地记载了沿途山川道里、俄国的风俗习惯和物产，以及应对礼仪等。这是我国第一部有关俄国的著作，对于研究中俄关系和西伯利亚、伏尔加河下游一带的历史地理等，都具有很高的史料价值。后出的有关著述，如何秋涛的《朔方备乘》、张穆的《蒙古游牧记》、祁韵士的《皇朝藩部要略》以及官修的《大清一统志》、《皇朝文献通考》等，凡涉及俄罗斯的，无不引用《异域录》。这部书在18世纪即被译成法文和俄文，1821年又译

成英文，在国外学术界流传亦广。

图理琛的出使经历和《异域录》的撰述，使他成为当时通晓中俄关系问题的外交家。此后，康熙曾多次委派他赴俄国边境办理中俄交涉事务。雍正四年(1726)，他参加了中俄商务、边界等问题的谈判；次年，他又作为清政府代表之一，与俄国签订《布连斯奇条约》。雍正六年(1728)，他被控在勘定中俄边界时与俄国使臣萨瓦"鸣炮谢天"、"私立木牌"、"擅纳俄罗斯贸易人入界"等事，鞫讯后定拟斩首，后免死遣戍。乾隆即位后，图理琛被召回北京，授以内阁学士、工部侍郎之职，不久他乞休获准，于乾隆五年(1740)去世。

参考文献

图理琛：《异域录》，商务印书馆，1936年。

王思治：《清史论稿·图理琛出使伏尔加河》，巴蜀书社，1987年。

何龄修、张捷夫主编：《清代人物传稿》上编第二卷，中华书局，1991年。

（楼毅生）

雅克萨之战与尼布楚条约

黑龙江流域从来属于中国。从唐代起，历辽、金、元、明，历朝都有行政机构的设置。清朝继续对这一地区行使行政管辖。

从17世纪中叶起，沙俄开始人侵这一地区。明崇祯十六年(1643)，瓦西里·波雅科夫率一支哥萨克军越大兴安岭而窜入我国精奇里江（黑龙江北岸一支流）地区，遭到中国人民的迎头痛击。清顺治七年(1650)，哈巴罗夫率一支侵略军侵入黑龙江流域，并在两年后强占达斡尔头人阿尔巴西的住地雅克萨（女真语，意为冲刷塌了的河湾子），改名阿尔巴津。顺治十一年(1654)，斯捷潘诺夫继哈巴罗夫之后又窜扰我黑龙江和松花江流域。清政府派兵讨伐，收复雅克萨城，斯捷潘诺夫本人后来也被击毙(1658)。1655年，沙俄重据雅克萨，并且侵入呼伦贝尔，占领蒙古茂明安部牧地，建筑尼布楚城，称为涅尔琴斯克，作为进一步侵略的据点。他们无视清政府的一再抗议和警告，加紧武力扩张。

清政府在平定"三藩之乱"后，着手加强东北边防，并谋求和平解决中俄边界问题。康熙二十四年(1685)，清政府任彭春为统帅，率领水陆军队，与黑龙江将军萨布素会师，两路进取，驱逐盘踞雅克萨的侵略军。守敌力竭势穷乞降，清军让其撤回尼布楚，接着平毁雅克萨城，回瑷珲驻防。但是，俄国侵略者在盼到援军后卷土重来，窜回雅克萨，在旧堡的废墟上筑土城防守。清政府再次命萨布素等人率军进攻。清军在城之三面掘壕筑垒，在城西沿江一面驻泊战船，使侵略者困于孤城。

这时，沙皇派使臣到北京，要求解除雅克萨之围，同意进行边界谈判。康熙二十八年(1689)，中俄两国的使团在尼布楚举行会谈。中方首席代表是领侍卫内大臣索额图，俄方全权大臣是戈洛文。双方在平等协商的基础上签订了中俄尼布楚条约。条约规定了中俄东部的边界，其条文为：

> "将由北流入黑龙江之绰尔纳，即乌鲁木河附近之格尔毕齐河为界，沿此河源之石大兴安岭至海：凡岭阳流人黑龙江之河溪尽属中国；其岭阴河溪悉属俄罗斯。惟乌第河以南、兴安岭以北中间所有地方河溪暂行存放，俟各自回国察明后，或遣使，或行文，再行定议。
>
> 将流入黑龙江之额尔古纳河为界：南岸属中国，北岸属俄。其南岸墨里勒克河口现有俄罗斯庐舍，著徙于北岸。
>
> 雅克萨地方俄罗斯所筑城垣，尽行拆毁，居民诸物悉行撤回察罕汗处。"

条约还规定：

"两国既永远和好，嗣后往来行旅，如有路票，准其交易。"

条文宣告："两国大臣相会议定，永息兵戈，永远和好之处奉行不得违误。"

当时中俄双方都不通晓对方的语言文字，康熙帝派遣懂拉丁文的葡萄牙传教士徐日升、法国传教士张诚等作译员，以拉丁文为中介语言。尼布楚条约的正式文本为拉丁文，满文与俄文为副本。条约成立后，勒石定界，也用拉丁文、满文及俄文镌刻。

在接下去的一个半世纪中，中国政府信守条约的规定，沙俄也忙于在欧洲的争夺，我国东北边疆得到了一定程度的安定。但1840年以后，沙俄又把一系列不平等条约强加给清政府，将尼布楚条约破坏殆尽。

参考文献

中国科学院近代史所：《沙俄侵华史》第一卷，人民出版社，1976年。

北京大学历史系：《沙皇俄国侵略扩张史》，人民出版社，1979年。

佟冬主编：《沙俄与东北》，吉林文史出版社，1985年。

（计翔翔）

义杰斯使华

长期以来，俄国一直谋求扩大对华贸易。早在

17 世纪上半叶，俄国托博尔斯克通过中亚商人的中介，即已和中国进行间接贸易。中叶以后，俄国商人开始经准噶尔和蒙古直接来北京贸易。与此同时，俄国政府曾多次遣使来华，要求“自由通商”。1689 年中俄签订《尼布楚条约》，其中第 5 条规定：“自和约已定之日，凡两国人民持有护照者，俱得过界来往，并许其贸易互市。”(王铁崖编《中外旧约章汇编》)但《尼布楚条约》对中俄贸易仅有原则规定，为了扩大对华贸易，俄国政府决定再派使节来华谈判，进一步商定具体办法。

1692 年，一个接近沙皇彼得一世（Петр I）的荷兰族大商人伊兹勃兰德·义杰斯（Избрант Идес），申请从俄国财政部预支 3000 卢布现金和价值相等的毛皮，到中国经商，彼得一世立即批准了义杰斯的请求，并命令他持沙皇的国书出使中国。俄国政府给义杰斯的训令，主要有以下内容：第一，探明清政府对《尼布楚条约》和两国未定界的态度；第二，两国在蒙古边境等地区的划界问题留待后议；第三，要求中国引渡居住在鄂嫩河畔的“俄国叛民”布里亚特人和温科特人，释放俄国被俘人员；第四，探明中国各地商业行情，外国商人来华经商情况，以及俄国货物在中国的销售情况；第五，要求清政府拨地供俄国建造一座东正教堂；第六，侦察黑龙江流域的情况。

义杰斯一行及其随带的商队共约 400 人，于 1692 年 3 月离开莫斯科，途经托博尔斯克、贝加尔湖、尼布楚、额尔古纳河、张家口等地，于 1693 年(康熙三十二年)11 月到达北京。由于义杰斯携带的国书将沙皇的名字写在清朝皇帝之前，不合清朝的外国奏书之例，因此国书和礼物均被退回。但清政府仍然礼待俄使，康熙皇帝亲自接见义杰斯一行，并准许俄国商队在北京贸易。同年，清政府宣布一项规定：准俄罗斯国贸易，人不得超过二百名，隔三年来京一次，在路自备驼马盘费，一应货物不令纳税，犯禁之物不准交易，到京时安置俄罗斯馆，不支廪给，定限八十日起程回国。(何秋涛《朔方备乘》)这项规定使尼布楚条约有关中俄贸易的条款更加具体化，实际上满足了俄国政府的要求。义杰斯一行在北京期间，还通过耶稣会传教士搜集到大量情报，他们的商业活动也进行得很顺利，获得了很高的利润。

第二年，理藩院两次接见义杰斯，并就他提出的一些事项给予书面答复。关于所谓“俄国叛民”，在两国边界划定之前，“应毋庸议”。关于划分蒙古地区北部边境的中俄国界事，“先曾行文尔前使”，“请尔转告尔君主，并迅速作复”。关于俄国被俘人员问题，应按《尼布楚条约》议定条款处理，“亦毋庸议”。至于建造东正教堂的要求，清政府断然加以拒绝。此外，理藩院通知义杰斯，今后俄国派使臣来华，人员限 200 人；如由边境统领派出，人员限 50 人。1694 年 3 月，义杰斯一行离开北京回国，1695 年 2 月返抵莫斯科。

义杰斯使华，为俄国进一步扩大对华贸易开辟了道路。经过积极筹备，俄国政府于 1698 年首次派出以梁古索夫（С. Я. Лянгусов）和萨瓦齐耶夫（И. П. Саватъсв）为总管的国家商队前来北京，以后来华商队绵延不绝。然而，清政府对俄商来北京贸易的具体规定，俄方并不完全遵守。如 1698 年至 1718 年，俄国来华商队即达 10 次，每次人数也往往超过 200 人，最多时竟超过 800 人。他们起初取道尼布楚、嫩江商路来北京，1705 年后改走距离较近的蒙古、张家口商路。俄国向中国输出的商品主要是毛皮，从中国主要输入茶叶、大黄、丝织品、棉布。由于俄国皮货的国内价格远远低于北京，俄国政府和商人在对华贸易中获得的利润极为丰厚。

参考文献

中国第一历史档案馆编：《清代中俄关系档案史料选编》，中华书局，1981 年。

中国社会科学院近代史研究所：《沙俄侵华史》，人民出版社，1978 年。

尼古拉·班蒂什—卡缅斯基：《俄中两国外交文献汇编（1619—1792）》，商务印书馆，1982 年。

葛斯顿·加恩：《早期中俄关系史（1689—1730）》，商务印书馆，1961 年。

（楼毅生）

伊兹玛依洛夫使华

义杰斯使华以后，俄国对华贸易有了很大发展。但是，俄国商队频繁来华，致使北京市场皮货大量过剩，有些俄国人还经常寻衅滋事，特别是俄国一再拖延划分蒙古地区北部的中俄国界，两国不断发生边境纠纷，清政府因此大为不满，不得不采取相应措施。康熙五十六年（1717），理藩院致函俄国西伯利亚总督加加林，只准许俄国商人在边境地方贸易。康熙五十八年（1719），俄国要求清政府准许以伊斯托布尼科夫（Истопников）为总管的商队到北京贸易，遭到拒绝。俄国政府为了保持并继续扩大对华贸易，决定再派使节来中国进行谈判。

1719 年 4 月，沙皇彼得一世派近卫军上尉伊兹玛依洛夫（Л. Измайлов）携带国书前来中国，随行人员包括使团秘书郎克（Ланг Лоренц）等 80 余人。俄国政府指示伊兹玛依洛夫设法通过谈判为俄国谋取广泛的商业和政治权益，同中国缔结“自由通商条约”。其主要内容有：要求俄国商队来华增加到一年

一次，在中国全境自由经商，人数与时间不受限制，一律免纳进口等税；允许俄国在北京设立领事馆，并在各省设置副领事，领事除负责处理俄国在华商务外，有权处理在华俄国人彼此间一切纠纷，俄商犯罪，领事有权裁决，并将其押送回国；在华俄国人的宗教信仰不受限制，可以建立东正教堂；等等。然而，对于清政府前此要求解决的中俄蒙古边境的划界及两国边境纠纷等问题，却完全避而不谈。

1719年7月，伊兹玛依洛夫一行离开彼得堡，途经伊尔库次克、色楞格斯克，穿过蒙古，取道张家口，于1720年（康熙五十九年）11月到达北京。伊兹玛伊洛夫在北京逗留了3个多月，受到清政府的重视和礼遇，康熙帝曾多次召见。双方会谈的结果是：清朝允许郎克在使团返回俄国后，以俄国商务代理人的身份暂留北京，由清政府供应食住；俄国商队今后须持有清朝官员与伊兹玛依洛夫共同盖章的证书，否则不许入境；在划分中俄蒙古边界和交还越境边民问题获得解决之前，清政府不能考虑缔结中俄通商条约。当时有700余名中国蒙古族边民逃入俄境，理藩院通知伊兹玛依洛夫，要求俄方予以遣返。伊兹玛依洛夫答应建议西伯利亚总督遣还中国边民，但以清朝允许伊斯托布尼科夫商队入境为交换条件，理藩院对此表示同意。

1721年3月，伊兹玛依洛夫一行离开北京回国，于1722年1月返抵莫斯科。当伊兹玛依洛夫返国途中停留色楞格斯克时，曾遇到前来交涉遣返越境逃人的清朝官员，伊兹玛伊洛夫自食前言，借口"未奉政府指示"，对遣返之事置之不理。此后，清政府又连续3次派遣急使赴色楞格斯克交涉遣返事项，均无结果。与此同时，俄国还继续在中国西北地区进行颠覆活动，妄图诱迫准噶尔部首领策妄阿拉布坦"臣服"俄国；留在北京的郎克，也明目张胆进行间谍活动。1722年4月，清政府宣布驱逐库伦俄商，暂停中俄贸易，随后又限令郎克和伊斯托布尼科夫商队离开北京。1723年2月，因清军俘获的40名准噶尔部叛匪逃往俄境，清政府要求俄方引渡，没有获得结果。因此，当1724年以特列季亚科夫为首的俄国商队要求入境时，清政府断然加以拒绝。

中俄贸易的中断，对俄国极为不利。俄国政府为此接连召开会议，商讨对策，准备就贸易和边界等问题同中国重开谈判。

（参见图55）

参考文献

中国第一历史档案馆编：《清代中俄关系档案史料选编》，中华书局，1981年。

中国社会科学院近代史研究所：《沙俄侵华史》，人民出版社，1978年。

尼古拉·班蒂什—卡缅斯基：《俄中两国外交文献汇编（1619—1792）》，商务印书馆，1982年。

葛斯顿·加恩：《早期中俄关系史（1680—1730）》，商务印书馆，1961年。

（楼毅生）

布连斯奇条约与恰克图条约

从中俄尼布楚条约签订以后，清政府曾多次向俄国提出建议，要求迅速划定蒙古地区北部的中俄国界，但俄国政府置若罔闻，而且不断在边境地区制造纠纷。1722年，清政府宣布暂停中俄贸易，中俄关系又趋紧张。俄国沙皇彼得一世担心中俄边界问题长期拖延不决，将使俄国对华贸易受到更大影响，于是准备就两国贸易和划界等事项同中国重开谈判。

康熙六十一年（1722），康熙帝去世，雍正帝即位。雍正三年（1725），沙皇彼得一世亦病死，其妻叶卡特琳娜一世继位。1725年，叶卡特琳娜一世根据彼得一世生前意图，决定借祝贺雍正帝登极和宣布她本人即位的名义，派遣萨瓦·务拉的思拉维赤（Рагузинский Савва Лукич—Владиславич）为特命全权大使出使中国。使团成员有秘书、测绘人员、东正教士等120人，卫队1500名。萨瓦启程前，俄国政府向他发出详细的训令，主要内容有以下4点：第一，贸易方面，要求清政府恢复俄中贸易，缔结通商条约，俄商享受免税待遇，准许俄商在中国全境自由贸易，仍由郎克担任驻北京商务领事，等等；第二，关于划界问题，使团应竭力设法拖延谈判，以便争取时间弄清边境情况，诱使清政府按照俄国的愿望作出让步，为俄国争取到最有利的地段；第三，宗教方面，要求清政府准许东正教士在北京自由居住，主持教务，并不受限制地到中国其他地方探望自己的教徒，至少应设法获得在北京修建一座东正教堂的权利；第四，关于遣返中国逃人问题，除已商定交还的84人外，一概不予遣返，但若因此影响到有关贸易的谈判，也可另行考虑。此外，萨瓦还负有两项秘密任务：一是搜集从边境到北京之间的重要军事情报，包括各城市的方位和范围，军队数量、武器装备以及防御工事的详细情况；二是到达北京后，注意搜集当地的军政情况，调查中国和邻国的关系。

雍正三年(1725)九月，萨瓦使团从彼得堡出发，经托博尔斯克等地，于次年三月到达伊尔库次克，在该地着重安排了中俄边境地图的绘制工作。雍正四年（1726）十月，萨瓦一行到达北京，在祝贺雍正帝即位和递交国书之后，开始与清朝官员举行谈判。清

朝方面参加谈判的有吏部尚书查弼纳、理藩院尚书特古忒、兵部侍郎图理琛等。双方会谈了30多次，在雍正五年（1727）三月就原则问题达成了初步协议，并商定在中俄边境恰克图附近的布尔河畔继续谈判。萨瓦在北京期间，经法国传教士巴多明介绍，买通了清朝大学士马齐，获取了大量情报，使俄国方面在谈判中处于主动的有利地位。

雍正五年（1727）闰三月，萨瓦离开北京。五月，中俄双方代表在布尔河畔继续谈判。清朝方面的首席代表先是隆科多，后改为克什图，克什图未至边境，由策凌权代。双方经过多次会谈，最后对中俄中段边界和商务问题等达成协议。七月，中俄双方签订界约，因订约地点而称为布连斯奇条约，有满、蒙、俄、拉丁4种文本。条约规定了中俄中段边界：以恰克图和鄂尔怀图山之间的第一个鄂博（蒙古语，标示牧地界限的石堆）为起点，由此向东至额尔古纳河，向西至沙毕纳伊岭（即沙宾达巴哈，位于唐努乌梁海地区的西北端），北部归俄国，南部归中国。随后，中俄双方即派出界务官，分组前往恰克图迤东迤西，划定地段，勘分国界，设立界标。九月，双方依据勘界结果，分别订立了中俄阿巴哈依图界约和中俄色楞额界约。

布连斯奇条约的签订，为中俄两国订立政治、经济、宗教等方面相互关系的总条约准备了条件。雍正六年（1728）五月，中俄双方在北京和布尔河畔谈判的基础上，在恰克图正式签订了中俄恰克图条约。条约有满文、拉丁文、俄文3种文本，共有11款，主要内容包括：第一，确认布连斯奇条约规定的中俄边界，同时重申“乌第河及该处其他河流既不能议，仍保留原状”，双方均不得占据这一地区；第二，俄商每隔三年可来北京一次，人数不得超过200，此外可以在尼布楚、恰克图通商；第三，俄国可以派东正教教士来北京，中国方面协助在北京俄罗斯馆内建造东正教堂，并接受俄国学生来北京学习中国语文；第四，关于越境人犯，“前越界者容其留于原处，不再归还。嗣后之逃犯，则绝不容隐，两边皆应严行查拿，各自送交边界官员”，按不同情节依法判罪。

布连斯奇条约和恰克图条约对俄国十分有利，特别是划界方面，使俄国的版图向南扩张了一大片。不过，条约正式规定了中俄中段边界（目前大部分已成为蒙俄边界），对俄国进一步侵吞蒙古土地起了某种遏制作用，此后100多年里，中俄中段边界一直保持稳定，这在一定程度上有利于改善两国关系，有利于促进两国间的贸易发展。

参考文献

尼古拉·班蒂什—卡缅斯基：《俄中两国外交文献汇编（1619—1792）》，商务印书馆，1982年。

中国第一历史档案馆编：《清代中俄关系档案史料选编》，中华书局，1981年。

葛斯顿·加恩：《早期中俄关系史（1680—1730）》，商务印书馆，1961年。

王铁崖编：《中外旧约章汇编》，三联书店，1957年。

（楼毅生）

恰克图贸易

中俄恰克图条约签订以后，根据条约规定，准许俄国商队仍然来北京贸易，每隔3年1次，人数限定200。条约同时又规定，在恰克图和尼布楚建立市场，开展中俄边境贸易。俄国商队在北京的贸易，由于运来毛皮太多，造成滞销，从1756年起，俄国政府便不再派出商队，至1762年，在北京的俄国商队贸易完全停止。尼布楚的中俄贸易，大多是在尼布楚附近的祖鲁海图，但由于交通不便等原因，该地的贸易量很小，至19世纪初已日渐萧条，以后遂湮没无闻。因此，从18世纪后期至19世纪前期，中俄贸易主要集中于恰克图。

恰克图位于俄国色楞格斯克附近，交通十分便利。1728年，俄国在恰克图建立市场，有店铺、货仓、客栈等，以后又设立了商人银行。雍正七年（1729），清政府在紧靠恰克图的中国边境建立市场，名为买卖城，由理藩院派出一名官员进行管理。恰克图贸易几乎全年都进行，大宗交易一般是在每年的二月。交易方式是以货易货。在一定时期，双方规定一种货物作为标准商品，其他商品按标准品折算定价，然后进行交换。贸易过程，常常是中国商人去恰克图俄国商人处挑选货物，然后俄商来到买卖城换货商人的仓库，挑选所需货物，双方按交易合同换货。根据中俄恰克图条约的有关条款，恰克图贸易免税，但实际上两国境内皆设有税卡，各自向进行恰克图贸易的商人征税。中国向俄国输出的商品，主要是丝绸、棉布、茶叶、大黄等，输入的俄国商品主要是毛皮以及呢绒、皮革、铁制品、牲畜等。1800年，俄国政府颁布恰克图贸易条例和恰克图关税与股东细则，作出禁止未臣属俄国的外国人去恰克图贸易等一系列规定，以保护俄商的利益。在18世纪后期，通过恰克图进行的中俄贸易占俄国整个对外贸易的7—9%，占俄国对亚洲贸易的68%。1760年对华贸易的关税占俄国总关税的24%，1775年更增加到38.5%。恰克图贸易的发展给俄国带来了巨大的经济利益。

自乾隆十年（1745）以后，蒙古地区的中俄边境事务，清政府命土谢图汗亲王办理；乾隆二十七年

(1762)，以“夷务繁多”，清政府设置库伦办事大臣，专理中俄边境事务，恰克图贸易亦属其管辖。因为俄国方面常常违反恰克图条约，如单方面增税，庇护越境逃犯等等，引起边境纠纷，因而清政府曾多次宣布停止恰克图贸易，其中时间较长的有1762—1768年、1778—1779年、1785—1792年。停止恰克图贸易，当时实际上就是停止全部中俄贸易，对俄国十分不利。乾隆五十六年(1791)，俄国政府致函清朝理藩院，要求恢复恰克图贸易，“措词恭顺”，乾隆帝下旨准许俄罗斯通市。次年，库伦办事大臣松筠与俄国伊尔库次克总督签订了中俄恰克图市约，以保证中俄贸易的正常进行。此后，恰克图贸易一直未有中断。到了19世纪50年代，由于鸦片战争后中国沿海通商口岸增多以及清政府同意增辟伊犁、塔尔巴哈台为中俄通商市场等原因，恰克图失去了它在中俄贸易中的垄断地位，恰克图贸易开始走向衰落。

参考文献

姚贤镐编：《中国近代对外贸易史资料》，中华书局，1962年。

中国第一历史档案馆编：《清代中俄关系档案史料选编》，中华书局，1981年。

许淑明：《清代前期的中俄贸易（1689—1840）》，载《清史论丛》第七辑，中华书局，1986年。

（楼毅生）

管理澳夷章程

清朝初年，澳门维持现状，继续作为葡萄牙人的居留地。从康熙到乾隆年间，葡萄牙曾多次遣使至北京“朝贡”，意图博取清政府的好感，保持和扩大他们在澳门的特权，但没有获得什么实效。而在同一时期，清政府却采取了不少措施，加强对澳门的管辖，添设专门机构，制定一系列具体规定。

康熙二十七年(1688)，清政府在澳门城内设立粤海关兼管的正税总口，每年由广州将军衙门选派旗员防御进行管理。雍正九年(1731)，移驻香山县丞于扼澳门陆上要冲的前山寨，其职责是稽查澳门地方，因此也称为分防澳门县丞或澳门县丞。乾隆九年(1744)，在前山寨设立广州府海防同知，“专理澳夷事务，兼管督捕海防”，又称军民同知或澳门同知，属广州府管辖。海防同知的管辖地区，首邑为番禺，支邑为东莞、顺德、香山三县，凡是澳门中外居民的编查，出入洋船的盘验以及当地居民的斗殴、盗窃、贩卖人口、私运禁物等行为的惩治，悉由其查察办理。清政府“优其体统”，给海防同知派设左、右哨把总2员，马步兵100员，桨橹哨船4艘，马10骑，组成独立的海防营，直隶两广总督的督标。原来驻扎前山寨的香山县丞进一步移入关闸以南、澳门城北的望厦村，属海防同知管辖。此外，在澳门四周还有香山、虎门等协的水陆官兵巡守，海防同知亦“皆得关白办理”。

海防同知的设立，标志着清政府对澳门的管辖从此进入新的时期。第一任海防同知是印光任，他刚一上任，就订立了管理蕃舶及寄居澳门夷人规约7条，又称管理澳夷章程：第一，外国商船到达澳门，在驶入虎门之前，须由海防同知衙门拨给引水之人，出口时也须预先报告，听候盘验；第二，充当外国商船引水之人须详加甄别，在取保加结后再发给腰牌执照，及时申报引入日期，严禁私自接引；第三，查禁中国居民来澳加入天主教，从前人教之人限一年内“首报回籍”，中国商贩只许在澳门城墙外空地搭篷市卖，不许私自入澳或携带妻室人澳；第四，澳门葡萄牙官员向广东官府递送呈禀，应交澳门县丞申报海防同知衙门，再由海防同知衙门据词通禀，不得请托熟识商民径自投递；第五，“夷人”在澳门修船，须将船身尺寸、船匠姓名呈报海防同知衙门，并不准故意多买多运铁钉；第六，在澳门造船、建房的内地工匠，交由澳门县丞“亲查造册，编甲约束，取具连环保结备案”；第七，海防同知衙门负责派拨弁兵弹压“蕃商”，稽查奸匪，香山、虎门等各协营应与海防同知衙门联络协调所有海防机宜及有关涉及“海疆民夷”的事务，“相度缓急”，“会同办理”。

管理澳夷章程的这些条款，显然加强了清政府对澳门的管辖，而对澳门葡萄牙人则是很大的限制，某些葡萄牙殖民者力图进行对抗，多次发生骚动和冲突，尤其是乾隆十三年(1748)葡萄牙兵士哑吗呤、安哆呢殴死中国人李廷富、简亚二的案件，引起清政府严重关注。乾隆皇帝为此谕令：“嗣后如遇民夷重案，务按律定拟，庶使夷人知畏罪奉法，不致恣横滋事，地方得以宁谧。”（《清高宗实录》）为了防止再发生类似事件，海防同知张汝霖和香山县令暴煜于乾隆十四年(1749)拟订了《澳夷善后事宜条议》，经与澳门葡萄牙官员会商同意，广东督抚核准后，令人用中、葡两种文字刻成石碑，分别立在香山县丞衙署和澳门议事亭内。《条议》共有12款：“驱逐匪类”；“稽察船艇”；“赊物收货”；“犯夜解究”；“夷犯分别解讯”；“禁私擅凌虐”；“禁擅兴土木”；“禁贩卖子女”；“禁黑奴行窃”；“禁夷匪夷娼窝藏匪类”；“禁夷人出澳”；“禁设教从教”（印光任、张汝霖《澳门记略》）。这些条议一部分是重申的旧章程，一部分是根据当时实际情况订立的新法令，其中有些条款十分重要。例如：不许葡萄牙人在澳门增建房屋、教堂；在澳门的中国居民犯罪，葡萄牙人须禀请中国官员

追究，不得私自拘禁、鞭打；违反中国法令的葡萄牙人将按照中国法律予以惩治，澳葡官员“失察”、“故纵”也将受到惩究；葡萄牙人的居留活动范围不得越出澳门城墙等。

上述加强管辖澳门的一系列措施，表明清政府拥有对澳门的主权，澳门是中国的领土，而葡萄牙人只是在行政、司法等方面享有一定的自治权。此后，澳门葡萄牙人一直比较“恭顺”地服从中国政府的政令，至鸦片战争爆发，情况才逐渐发生变化。光绪十三年（1887），中葡订立和好通商条约，清政府允准葡萄牙人“永居管理”澳门，实际上几乎丧失了在澳门的全部主权。但澳门不同于一般的殖民地，葡萄牙仍然承认澳门是中国的领土，未经中国同意，葡萄牙不得将澳门转让给其他国家。

参考文献

印光任、张汝霖：《澳门记略》，广东高等教育出版社，1988年。

费成康：《澳门四百年》，上海人民出版社，1988年。

周景濂：《中葡外交史》，商务印书馆，1991年重印本。

（楼毅生）

广州一口通商

清政府开放海禁以后，将广东广州、福建厦门、浙江宁波、江苏云台山等地定为对外通商口岸，并相继设置了粤海关、闽海关、浙海关和江海关。当时外商需要的生丝、茶叶主要产于江苏、浙江、福建、安徽，在广州采购，要经过长途运输，成本加重。而且，外商感到广州限制太严，广东行商垄断对外贸易弊端重重。因此，英国东印度公司企图在广州以北的通商口岸开辟市场，扩展对华贸易，他们看中的主要目标是宁波。后浙海关移至定海，定海城外道头街之西特建“红毛馆”，从此到定海来的“番船”多了起来。

乾隆二十年（1755）四月，英国东印度公司大班喀利生（Samuel Harrison）和翻译洪仁辉（James Flint）等乘坐一艘澳门葡萄牙商船到达浙江定海，然后由清朝官兵护送至宁波。船上装有6箱“番钱”、12箱酒，配备炮6门、枪8杆。接着，英国商船“荷特余斯”号也来定海，除装有22万两“番银”及黑铅、呢绒等货物外，配备炮20门、枪40杆、铁弹200发、火药4担。浙江官府对此英国商船“加意体恤”，并命令中国商人公平交易，英国商人贸易后满意而回。

第二年，又有两只英国商船到达宁波，洪仁辉再次随同前来，意图在此处建立长期的商业据点，于是引起清政府的疑虑。乾隆皇帝认为，“于此复多一市场，积久留居内地者益众，海滨要地，殊非防微杜渐之意”（《清高宗圣训》）。因而谕令浙、粤督抚筹议办法，防止英国商船再来宁波。浙、粤督抚以为英国商人舍粤就浙的主要原因在于浙江的关税比广东轻，遂议定增加浙海关税饷，获得乾隆帝的同意。他强调，“内地海疆，关系紧要”，“洋商错处，必致生事”，增加税饷的目的在于“令番商无利可图，自必仍归广东贸易，此不禁自除之道”（《清高宗圣训》）。闽浙总督喀尔吉善遵旨向洪仁辉等宣布浙江增加税饷的决定，劝他们不必再来宁波。

但是，增加税饷的办法并没有收到预期的效果。过了一年，乾隆二十二年（1757）六月，英国商船又来到宁波。经过几个月的争执，终于增收了税饷，新任闽浙总督杨应琚为此曾亲赴宁波处理。十一月，乾隆帝得到英国商船再来浙江的奏报后，感到增添税额“终不能强其舍浙而就广也”，遂谕令禁止英国商船再赴宁波，并命令两广总督李侍尧传谕各国商人，以后限定在广州一口通商。

清政府之所以限定广州一口通商，乾隆皇帝在谕令中说得很清楚：一是海防的需要，“虎门、黄埔，在在设有官兵，较之宁波之可以扬帆直至者，形势亦异，自以仍令赴粤贸易为正”；二是防范“奸牙串诱，致使外国人在内地别滋事端，而一口贸易较为容易控制；三是“此于粤民生计，并赣、韶等关，均有裨益”（王先谦《东华续录》）。英国为首的外国商人对一口通商的限制当然极为不满。不久，又发生了洪仁辉赴天津告状的事件，清政府虽然满足了英国商人的部分要求，但重申不准再去宁波贸易的禁令。18世纪末和19世纪初，英国先后派遣马戛尔尼和阿美士德两个外交使团到北京，都把开放通商口岸和自由贸易作为主要的要求，但清政府坚持不准。直到鸦片战争打开中国门户，1842年中英南京条约签订以后，广州一口通商的历史才宣告结束。

（参见图19、56）

参考文献

梁廷枏：《粤海关志》，道光年间刊本。

郭廷以：《近代中国史》，商务印书馆，1947年。

姚贤镐编：《中国近代对外贸易史资料》，中华书局，1962年。

（楼毅生）

洪仁辉事件与防夷五事

清政府限定广州一口通商，使英国东印度公司开辟新口岸扩大对华贸易的希望成为泡影，但他们对此并不甘心。经过一番准备，英国东印度公司决定继续派船赴宁波贸易，由熟悉情况的翻译洪仁辉（James Flint）先来浙江试探。乾隆二十四年

(1759)五月，洪仁辉乘坐一只未载货物的三桅小洋船到达定海，浙江官府遵照禁令，晓谕其速回广东。洪仁辉递交呈词，答应即回广东，但他事实上却扬帆北上，直达天津，向清政府要求开放宁波口岸，并控告粤海关贪污勒索等弊端，声称要上北京伸冤。

乾隆帝接到有关奏报，认为"事涉外夷，关系国体，务须彻底根究"(《清高宗圣训》)，马上派给事中朝诠和福州将军新柱赴广东查办此事。结果，粤海关监督李永标被革职，粤海关各种需索陋规宣布免除，但同时重申不准外国商人去宁波贸易的禁令；洪仁辉则因"勾串内地奸民，代为列款，希图违例别通海口"(《清高宗圣训》)，判罚在澳门圈禁3年，期满驱逐回国。此外，又查出指使洪仁辉告状之人疑系徽州商人汪圣仪，因为他已外逃，便将与洪仁辉有往来的四川商人刘亚匾以"为外夷商谋砌款"的罪名处死。

洪仁辉事件发生后，清政府虽然部分满足了外商的要求，但更加重了对外商的疑虑，并认为事件的根源是"内地奸民教唆引诱，行商、通事不加管束稽查"。为了防止再发生类似事件，乾隆二十四年(1759)，两广总督李侍尧制订了一个"防范外夷规条"，共有5条内容，因此又称"防夷五事"：第一，禁止外国商人在广州过冬；第二，外国商人在广州必须住在官府指定的行商的商馆中，他们的一切行动由行商负责"管束稽查"；第三，中国人不得向外国商人借款或受雇于外商；第四，禁止外国商人雇用中国人探听和传递信息；第五，外国商船停泊处，派兵"弹压稽查"。所谓"防夷"，实际上重点是防止外商和中国人发生接触，以免滋生事端，表现出中国封建王朝严"华夷之防"的一贯统治思想。"防夷五事"很快得到乾隆皇帝的批准，遂成为清朝中央政府颁定的第一个管理外商的正式章程。

一般认为，限定广州一口通商和颁行"防夷五事"，是清政府开始实行闭关锁国政策的具体体现，它把中外交往限制在非常狭小的范围内，不仅严重妨碍了对外贸易的发展，而且把自己隔绝于广大世界之外，以致中国与西方先进国家的差距越来越大。

参考文献

梁廷枏：《粤海关志》，道光年间刊本。

夏燮：《中西纪事》，岳麓书社，1988年。

郭廷以：《近代中国史》，商务印书馆，1947年。

(楼毅生)

民夷交易章程

从19世纪初叶开始，以英国为首的西方资本主义国家和中国的矛盾日益尖锐，各种冲突事件屡有发生。清政府"相度机宜，因时立制"，又订出"民夷交易章程"等一系列规定，以期对相关事务处置有方。

嘉庆十三年(1808)，英国以英、法在欧洲发生战争，法国将侵夺澳门为由，派海军少将度路利(William O'Brien Drury)率兵船至澳门。英军不顾葡萄牙人反对，在澳门登陆，占据三巴寺、龙嵩庙、东西炮台。两广总督吴熊光要求英军撤出澳门，英拒不接受。吴熊光下令封舱，断绝英国贸易。英国兵船3艘闯到黄埔，度路利率领英兵及水手二百数十人，乘坐舢板30余只，在广州登陆。后因英国商人反对，清政府也调集军队，准备武力驱逐，度路利才答应撤出广州，中英贸易得以恢复。第二年，英军撤离澳门。

度路利的军事行动，使清政府感到震惊。为了防止再发生这类事件，嘉庆十四年(1809)，两广总督百龄制订了"民夷交易章程"，共有6条内容：第一，外国兵船不准进入十字门及虎门各海口；第二，外国商人不得在澳门长期居住，必须"依期随同原船归国"；第三，澳门的外国人不得再添造房屋，澳门以外的中国人不得再进入澳门居住，现有房屋户口查明造册；第四，外国商船抵达广东外洋，必须向澳门同知报领引水印照，注明引水船户姓名，否则不准进口；第五，外国商人的买办仍由澳门同知选择土著殷实之人充当，给予腰牌印照，以便"就近稽查"；第六，外国进口货物由粤海关监督率同广东洋行总商在商馆内按股抽签分配，"不准奸夷私自分拨"。这个章程是对"防夷五事"的增订补充，其重点是防止外国兵船的入侵。经过军机大臣的讨论，嘉庆皇帝批准了除第六条之外的全部条款。

嘉庆十九年(1814)，英国东印度公司通过谈判，广东官府同意适当放宽对外国人的限制，主要内容有：准许用中文禀事，但有关陈奏事宜，仍只准用外文；准许驾坐舢板往来办理公事；准许限额雇用中国人为挑夫、守门、烧茶等，但不准雇为跟班"沙文"(servant，仆人)，等等。此后，随着情况的不断变化，清政府又几次修订防范外国人的章程。道光十一年(1831)，两广总督李鸿宾订立八条章程；道光十五年(1835)，两广总督卢坤续订八条章程。限制越来越严格，规定越来越琐细。除重申"防夷五事"及其以后的各项规定之外，新增的内容主要有：外国人不得乘坐轿子；外国妇女不准前来广州；外国人不准偷运枪炮至广州；外国商人不得向官府直接投送文书；居住广州商馆中的外国人只许每月初八、十八、二十八日三次到附近的花地和海幢寺游览散步，平时不准擅自出入商馆；禁止外国商船进行走私贸易。

清政府对外国人的种种防范规定，其中不少条

款具有反对侵略的积极意义，但同时也反映出它在新的形势下依然墨守成规，懵懂度日，继续做着“天朝上国”的迷梦。不久，鸦片战争的大炮便将这些“俾可共相遵守”的章程轰得粉碎，继之而来的便是中英南京条约等一系列不平等条约强加到中国头上来了。

参考文献

梁廷枏：《粤海关志》，道光年间刊本。

故宫博物院编：《清代外交史料》，1932年。

郭廷以：《近代中国史》，商务印书馆，1947年。

（楼毅生）

广东十三行

广东自古以来是我国对外通商的重要地区。清政府开放海禁后，在广州设立海关，管理对外贸易和征收关税等事务，并于康熙二十五年（1686）开始从原来的牙行中分设“洋货行”，后来改称“外洋行”，简称“洋行”，“专办外洋各国夷人载货来粤发卖输课诸务”（梁廷枏《粤海关志》）。广东的洋行，通常被称作“十三行”。

十三行之名的起源，向来有不同的说法：一说是以广东洋行行商有13个行数而得名；一说是沿袭明代的旧称；一说是随着洋货行产生而出现的一个因习俗而特有的命名，用以区别其他行口并作为一个洋行商人行帮的统称。从史实考订来看，当以第三说为是。最初专营对外贸易的洋货行，不过“有行口数家”而已，以后常有新行增添，旧行倒歇，不一定是13家，也没有具体数额限制。根据有关资料统计，1720年至1839年的广东洋行开业家数，最多时达四五十家，最少时是4家，其中只有1813年和1837年恰好是13家。

广东创设洋行以后，逐渐形成了一系列制度。洋行的主办商人，一般简称为“行商”或“洋商”。每个洋行里，除行商外，还有通事、买办、管店、司事及工役等人。行商有本名，如潘振成、卢恒观、伍秉鉴；行有行名，如同孚、广利、怡和；还有商名，如启官（Ponkhequa）、茂官（Mowqua）、浩官（Howqua）。商名起源于外商对行商的尊称，因为行商具有官商的性质，掌握对外贸易的特权，且大多捐有官职，在外商看来，实际上不亚于一种商务官，所以在交涉贸易时，就尊称行商为“官”（qua）。商名仅限于商务交涉时才用，而官府的手谕、命令等则仍称行商的本名或行名。为了商务上的信用和便利起见，行商父子祖孙常常沿用同一商名。

充当行商须经官府批准，要由其他行商保举，尤其重要的是要向官吏行贿。做了行商以后也不能自由辞退。如行商潘致祥于嘉庆十三年（1808）花去10万两银子的贿赂，已允准辞退，6年之后，两广总督蒋攸铦仍强使潘致祥再当行商。蒋攸铦称：潘致祥“身家素称殷实，洋务最为熟练，为夷人及内地商民所信服。从前退商，本属取巧，现当洋行疲敝之时，何得置身事外，私享厚利，应饬仍充洋商”（故宫博物院编《清代外交史料》）。

洋行一方面是垄断性的商业组织，一切外洋进口货物，由其承销；内地出口货物，由其代购；并负责规定进出口货物的价格。另一方面，行商又受官府的委托，具有处理政务的职能。外国商人来华贸易，并不直接向粤海关纳税，而一律由行商代收代纳，若有漏税欠税，行商负责赔偿。行商又代官府办理对外交涉事宜，外商不准和官府直接交往，一切命令、文书都由行商转达。甚至外国商人在广州居留与活动，也要由行商负责照管监督。所以，行商实际上担负有商务和外交的两重任务。

康熙五十九年（1720），洋行商人们为避免相互竞争，订立规条，成立了类似行会的联合组织，称为“公行”。因为遭到外商的强烈反对，第二年就废止了。乾隆二十五年（1760），应行商潘振成等要求，恢复公行。乾隆三十五年（1770），因为各行商意见分歧，公行又被废止。乾隆四十七年（1782），又应潘振成等的要求恢复公行，从此直到中英南京条约签订后才被废止。

此外，为了便于管理，还选择殷实行商作为“保商”或“总商”，“切实保结”外商纳税等事，“总办洋行事务”。不管是公行的设立，还是保商的任用，以及清政府对行商的其他一些监督措施，都并未触动行商在对外贸易中的垄断地位。特别是清政府于乾隆二十二年（1757）限定广州一口通商以后，对外贸易几乎完全由广东的行商把持。鸦片战争结束后，根据中英南京条约的规定，废除了垄断对外贸易的行商制度，各个洋行因此也都逐渐停办，广东十三行遂成为一个历史名词。

参考文献

W. C. Hunter, The Fan-Kwae at Canton before Treaty Days, 1825—1844, London, 1882.

梁嘉彬：《广东十三行考》，国立编译馆，1937年。

彭泽益：《清代广东洋行制度的起源》，《历史研究》1957年第1期；《广东十三行续探》，《历史研究》1981年第4期。

（楼毅生）

“昂菲特里特”号

1698年，在法籍耶稣会士的安排下，经路易十

四批准，法国第一艘商船开赴中国。这艘商船取名“昂菲特里特”(L’Amphitrite)，载重量为500吨。这年2月8日，法王指示船长：要仔细识别中国海岸线，打听海岸的风讯、潮汐、水流及开船停泊的适当时间，搜集中国的埠口、碇泊处及海岸的地图，了解中国和其他各国贸易的情况，以为今后对华贸易作参考。3月6日，“昂菲特里特”号由拉罗舍尔启程，除货物外，还载有白晋及其所率巴多明等共10名传教士，于11月2日抵广州。法国对华贸易从此开始。1700年此船返法时，从中国运回大量丝绸、瓷器以及其他物品。1701年，“昂菲特里特”号再次赴华，返法时，又运回大批瓷器等中国货物。

在“昂菲特里特”号航华以前，法国酝酿开展对华贸易已有一段时间。1660年法国鲁昂富商出巨资创设“航行中国、东京、印度支那及附近岛屿之公司”，此事得到当时法国首相马扎然的鼓励。该公司在荷兰建造一艘三四百吨位的船，后来该船东航时在德克西尔岛遇风暴沉没，公司遂告破产。1664年，法国建立东印度公司。该公司获得在印度及东方诸地，包括中国在内的航行和贸易专利，并预定于1688年5月开始对华贸易，但有关计划的实施进展缓慢，终于未能拔得对华贸易的头筹。

“昂菲特里特”号首次赴华后，1700年10月23日，负责该船贸易事务的茹尔当·德·格鲁赛与东印度公司订立合同，专门建立“中国公司”，进行对华贸易。1705年，“中国公司”改为“对华贸易王家公司”，但该公司未曾派遣商船来华。1712年，法国又建一新的对华贸易公司，并获得50年对华贸易的权利。该公司曾先后派“尚武”号、“图卢兹伯爵”号与“木星”号三船来华。1719年5月，该公司与东印度公司合并，后来并在广州设置商行一所(一般认为在1728年)，与中国贸易，获利颇多。此后，法国对华贸易发展迅速。在18世纪30年代到50年代，法国的对华贸易已接近英、荷等国的水平。1736年到广州进行贸易的外国商船共12艘，其中英国5艘、法国3艘、荷兰2艘、丹麦1艘、瑞典1艘。1753共27艘，其中英国10艘、荷兰6艘、法国5艘、瑞典3艘、丹麦2艘、普鲁士1艘。但是在英法七年战争(1756—1763)期间，英国夺取法国在海外的许多殖民地，法国对东方贸易受到打击，对华贸易也顿呈衰势，无足轻重了。

参考文献

Froger, Relation du premier voyage des François àl a Chine fait en 1698, 1699 et 1700 sur le vaisseau “L’Amphitrite”, Leipsig, 1926.

P. Pelliot, Le premier voyage de “L’Amphitrite” en Chine, Paris, 1930.

(沈坚)

英国商馆

自从1637年英国威德尔船队来华要求直接通商的尝试失败以后，仍然不断有英国商船驶赴中国，并开始在中国沿海地区设立商馆，以此作为商人们的住所和管理商务的机构，谋求扩大对华贸易。

清朝初年实行海禁政策，广东以及澳门的对外贸易均不景气；同时葡萄牙人对英国人又多加阻挠，于是英国商人纷纷将目光转向郑氏政权控制的台湾和厦门地区。当时郑氏政权正受到清军和荷兰殖民者的联合进攻，需要外援，很欢迎英国商人前来贸易。1670年，英国人已经与郑氏政权建立了通商关系，双方达成协议，郑氏政权不收关税，而英国人则输入军火等物资。1674年，郑经乘三藩之乱再次占有厦门等地，第二年英国商船就来到厦门贸易。1676年，英国人在厦门设立商馆。但到1680年时，郑经在福建沿海所占之地皆失守，厦门的英国商馆遂于1681年停闭。

随着清军统一台湾，英国和郑氏政权的通商关系宣告结束，而厦门的英国商馆则在清政府开放海禁后的1685年重新开设。与此同时，英国商人还将对华贸易伸展到浙江，来往于舟山、宁波等处，以获取廉价的丝、茶。当时浙江海关设于宁波，但舟山与宁波往还140里，水急礁多，停泊舟山的商船常常不向宁波海关缴税，“回帆径去”。1688年，清政府在舟山建置定海县；1698年，又设立定海榷关，并且在定海城外道头街之西特建“红毛馆”一区。定海的“红毛馆”主要是为了安置英国商人和船员们的商馆。1700年，英国东印度公司派遣喀恰浦(Allen Catchpoole)为商务监督，驻在定海；同时英国国王又任命他为领事，想在浙江开拓对华贸易的新局面。第二年，英国东印度公司派出一艘商船前往宁波，以100300英镑作为“赌注”性的投资，而同年对厦门和广州的投资合计只有75200英镑。由于浙江征收的税额比广东更繁重等原因，英国的这次尝试未能成功。

在广州，英国东印度公司于1685年就已经获得开设一个商馆的权利，但大约因为英国商人对广州海关官员在税额外的规费、丈量船只等问题上存在纠纷，迟至1715年英国东印度公司的商馆才正式开设。英国商馆设在位于广州西南珠江岸边的外国商馆区内，除英国之外，荷兰、法国、比利时、普鲁士、奥地利、丹麦、瑞典等国亦先后在这里设立商馆。商馆是广东行商的财产，全部或局部租赁给外商；外商

的活动受行商的监督和照管，一切交易、纳税及与官府交涉等事宜均由行商负责。英国商馆的员司，计有主席、司库、出口货物总管和进口货物总管，由这4人组成特别委员会，此外还有一些管理人员。船货管理员通常被中国人称为"大班"(supercargo)，后来就成为外国商业代理人的泛称。从1770年起，东印度公司的大班不再被派回与他们有特殊利害关系的那些商船上，他们组成一个单独的团体，长年留驻广州商馆，形成对华商务的管理机构。此外，英国东印度公司在设立广州商馆的同年，还与广东海关达成了一些非正式的约定，以改善英国在广州通商的地位，明确英国商人在华活动的范围和权限。

英国商馆在广州的建立，标志着中英贸易进入了一个新的时期。从此以后，英国商船来华逐年增加，贸易量不断扩大，英国在西方各国对华贸易中遂居首要地位。

(参见图56)

参考文献

郭廷以：《近代中国史》，商务印书馆，1947年。

马士：《中华帝国对外关系史》，三联书店，1957年。

格林堡：《鸦片战争前中英通商史》，商务印书馆，1961年。

(楼毅生)

"中国皇后"号

英属北美洲殖民地人民，在1776年宣告独立，建立了美利坚合众国；1783年，英美签订《凡尔赛和约》，英国承认美国独立，从此美国便作为一个新兴的资本主义国家出现于西方世界。早在美国独立以前，北美地区就和中国发生过间接的贸易往来。北美出产的西洋参曾运销中国，中国的茶叶也由英国东印度公司的商船载往北美市场销售。在摆脱英国的殖民统治之后，新诞生的美国很快就和中国建立起直接的贸易关系。

1784年(乾隆四十九年)，美国费城和纽约的商人在罗伯特·摩里斯(Rober Morris)的倡议下，集资12万美元，装备了一艘载重360吨的商船，命名为"中国皇后"号(Empress of China)，到中国去进行贸易。船长是约翰·格林(John Green)，商务总管为山茂召(Samuel Shaw)，并由美国国会颁发了船证。这年2月，"中国皇后"号满载着大量西洋参、檀香、毛皮等货物，从纽约启航，经过南非好望角，在巽他海峡遇到一艘法国商船同行，8月抵达广州黄埔港。美国商人在广州受到欧洲各国商人的欢迎，清政府也将他们与英、法等国商人一视同仁。在法国商人的协助下，"中国皇后"号不久就卸售了全部货物，装上红茶、绿茶、丝绸、土布和瓷器等中国货物，于12月离开广州。1785年5月，"中国皇后"号返抵纽约。这次航行的纯利润估计有30727美元，约为投资额的25%。

"中国皇后"号是第一艘到达中国的美国商船，中美关系即由此开端。"中国皇后"号首航广州成功的消息，在美国引起轰动。山茂召向国务卿洁伊报告了这次航行的结果，美国国会对于美国与中国建立直接贸易的这个第一次行动所获得的成功特别满意。纽约的报纸发表了这次航行的长篇报道，其他商业城市也纷纷加以转载。此后，美国商船便源源不断来到中国进行贸易，美国政府给予对华贸易的商人以税则上的保护和优惠的津贴，因而发展很快。1786年，美国国会任命山茂召为第一任驻广州领事。到18世纪末，美国在西方各国对华贸易中已占第2位，仅次于英国。特别在19世纪初，欧洲处于因拿破仑进行战争而受到破坏的时期，美国对华贸易发展尤为迅速，1817至1820年间，它每年的对华贸易总值高达1500—1600万元，每年来中国的商船也有30—40艘。

在早期中美贸易中，美国向中国输出的商品主要是西洋参、毛皮、棉花等，从中国输入的商品主要是茶叶、土布、生丝、丝绸等，由于中国市场对美国商品的需求有限，美国对华贸易长期处于入超地位。如1805年，中国输美商品总值5127000元，美国输华商品总值仅为1150000元多一点。在绝大多数年份里，中国向美国出口茶叶一项的价值就足以支付美国输华商品总值而有余。为了平衡贸易收支，美国商人每年要运送大量硬通货到中国来，其中主要是墨西哥银元和西班牙银元。1805年，美国输华的白银额达2902000元。从19世纪初开始，美国不断向中国走私贩运鸦片。1817年，美国人运到中国的鸦片有1900箱，竟占当年中国输入鸦片总量的42%。在罪恶的鸦片贸易中，美国是仅次于英国的第二号鸦片贩子，早期和中国发生贸易往来的美国商人几乎都参与了鸦片贸易，从中获取了大量利润。但在1840年以前，美国向中国输出的商品，包括鸦片在内，其历年总值仍比他们从中国输入的商品少得多，中国在对美贸易中一直保持着顺差地位。

参考文献

赖德烈：《早期中美关系史(1784—1844)》，商务印书馆，1963年。

齐文颖：《关于"中国皇后"号来华问题》，载《中美关系史论文集》1，重庆出版社，1985年。

Louis Dermigny, La Chine et L'Occident: Le Commerce à Canton au XVIII Siècle, 1719—1833,

Paris, 1964.

（楼毅生）

马戛尔尼使华

18 世纪后期，英国工业迅速发展；同时，在东南亚和中国的贸易已超过葡萄牙、荷兰等国而居首位。但是由于清政府实行闭关锁国政策，英国的对华贸易仍然受到很大限制。为了扩展对华商务，英国政府接受东印度公司的建议，在 1787 年曾派遣加茨喀特（Charles Cathcart）出使中国，因为加茨喀特在途中病死，使团和船队随即返航。1792 年，英王乔治三世（George Ⅲ）又任命马戛尔尼勋爵（George Lord Macartney）为特使，率领一个包括军事、测量、绘图、航海等各方面专家在内的 100 余人的使团前往中国，使团的目的是想通过与清政府的直接交涉，“取得以往各国所从未能用计谋或武力获致的商务利益与外交权利”（爱尼斯·安德逊《英使访华录》），并且利用一切机会搜集有关中国的情报。

1792 年（乾隆五十七年）9 月，马戛尔尼使团带着乔治三世致乾隆帝的国书以及天文地理仪器、乐器、钟表、图册、毯毡、车辆、武器、船只模型等价值 13000 余镑的礼物，从英国朴茨茅斯港启航，于次年（1793）7 月驶抵天津大沽，随即到达北京。当时乾隆帝在热河避暑山庄准备寿典，以为英国使团是前来朝贡和祝寿的，遂召使团主要成员前来热河。但在礼节问题上双方发生争执，清朝方面要求英国使臣行三跪九叩礼，英国人拒不接受。最后，双方商妥了一个折衷办法：马戛尔尼以见英王之礼觐见乾隆帝，以单腿下跪，但免去吻手。这年 9 月，乾隆帝在避暑山庄万树园接见英国使团，马戛尔尼呈递了国书，乾隆帝赐宴并向英王和使团正副使节等赠送了礼物，又派大臣陪同使团游览避暑山庄。使团在参加了乾隆帝 83 岁生日的庆典后，返回北京。

马戛尔尼并未忘却自己的真正使命，他回北京后，即向清政府提出了一系列要求。其主要内容有：一、准许英国派使臣驻北京；二、准许英国商船在珠（舟）山、宁波、天津等处登岸贸易；三、准许英国商人在北京开设货行，进行交易；四、请于珠（舟）山附近划一未经设防的小岛，归英国商人居留，以便收存货物；五、请于广州附近拨给小地方一处居住英国商人，或准许澳门居住的英国人自由出入；六、英国商人自广东下澳门由内河运输货物，请优待免税或减税；七、请求确定英国船货税率，不额外加征。乾隆帝在给英王的两封敕书中，对英方的要求全部加以拒绝，并明确表示：英国商人来华贸易，必须遵守中国法制，否则“定当立时驱逐出洋”。在乾隆帝看来，“天朝物产丰盈，无所不有，原不藉外夷货物以通有无”，中国的对外贸易是对外国的“加恩体恤”（《清高宗实录》）。乾隆帝的敕书，一方面捍卫了中国的主权；另一方面也反映出清政府对世界形势的极不了解和妄自尊大。

1793 年 10 月，马戛尔尼使团离开北京，沿运河南下至杭州，再从杭州溯钱塘江西行，经江西南下广州；其中一部分人则取道宁波出海。乾隆帝曾担心英国人“不遂所欲”，会滋生事端，因此命令沿海各省加强防备。1794 年 1 月，马戛尔尼使团从广州乘船回国，同年 9 月返抵伦敦。

马戛尔尼使华的主要目的虽然未能达到，但他们通过实地观察，同清朝官员谈话等途径，搜集到大量情报，包括中国经济、政治、文化以及自然资源、山川地理、军事设施、军队装备、科学技术等等，撰写过多种有关中国见闻的书籍和文章，为英国的下一步行动提供了有用的资料。马戛尔尼等人认为，中国在许多方面落后于西方国家，清朝貌似强大，其实腐败衰弱，不堪一击。不过，英国当时还没有足够的力量直接打开中国门户，因而继续保持与中国的友好往来。乾隆六十年（1795），英王乔治三世致函乾隆帝并赠送礼物，委托英国商船转呈，乾隆帝亦以礼物和敕书赠答。

（参见图 57）

参考文献

斯当东：《英使谒见乾隆纪实》，商务印书馆，1963 年。

爱尼斯·安德逊：《英使访华录》，商务印书馆，1963 年。

王思治：《清史论稿·英使马戛尔尼来华》，巴蜀书社，1987 年。

（楼毅生）

阿美士德使华

马戛尔尼使华没有取得成功，英国对华贸易仍然受到清政府的种种限制，并不时发生一些纠纷事件。英国政府考虑到与中国通商的重要性，于是委派阿美士德勋爵（William Pitt Lord Amherst）为特使，再次出使中国。英国外交大臣在给阿美士德的训令中，希望他能够使清政府确切保障东印度公司的权利，如英国商人可以雇用他们认为合意的中国商人或与这种中国商人进行交易，中国官员不得任意闯入公司的商馆，准许商馆的人员雇用中国仆人，商馆人员有权以中文向中国官府陈述意见等等；最好能够为英国商船获得开往广州以北另一口岸的许可，以及准许英国使臣长驻北京。

1816 年（嘉庆二十一年）2 月，阿美士德使团带

着礼品，乘坐海军军舰“阿尔塞特”号，还有“惠特”号和“莱拉”号同行，从英国朴茨茅斯港启程。同年7月，阿美士德使团抵达天津大沽口外。8月，阿美士德使团离天津赴北京。这次嘉庆皇帝坚持阿美士德在觐见时要行三跪九叩首之礼，谕令“务将该贡使等礼节调习娴熟，方可令其入觐”（故宫博物院编《清代外交史料》）。阿美士德在觐见礼节问题上，曾接到英国政府和东印度公司两种不同的指示，英国政府指示：只要能达成出使目的，尽可以顺从清政府的要求，准许“便宜行事”；而东印度公司董事会则坚决反对行磕头礼，以免降低国家的威望。阿美士德接受东印度公司的意见，在和清朝官员会谈中，表示拒绝行中国礼节，只同意按英国礼节跪一膝，脱帽鞠躬。负责接待的理藩院尚书和世泰、礼部尚书穆克登额等人不敢将阿美士德的态度明确报告皇帝，希图含糊了事，上奏说英使已同意行跪拜礼并正在进行演习，“起跪虽小不自如，勉强尚可成礼”。嘉庆皇帝接到奏报后，感到十分满意，准备于1816年8月29日晨在圆明园正大光明殿接见阿美士德。

28日夜晚，和世泰等人带领阿美士德一行自通州赶往北京西郊圆明园，长夜跋涉，希望英国人在极度疲劳的情况下，仓促入宫，草率成礼，以敷衍塞责。但阿美士德到达圆明园门口，发觉和世泰等人的企图，拒绝进宫行礼。这时清朝王公大臣已穿戴整齐，集合等候，嘉庆皇帝下旨传见阿美士德，而此时由磕头而引起的争执尚未解决。和世泰等清朝官员极为狼狈，坚持要阿美士德立即进宫朝见，甚至到了动手拖拉的程度。阿美士德以极度疲劳、礼服没有准备，特别是以没有携带国书等为理由，坚决不肯入园觐见。和世泰只好向嘉庆皇帝谎称阿美士德突然病倒，不能进见。嘉庆皇帝传令副使进见，副使也不肯入园，和世泰又谎称副使亦患病，要到正使病愈后一同进见。嘉庆皇帝十分恼怒，认为英国使臣“如此狡诈无礼”，下令即日遣送回国。将负责接待的和世泰、穆克登额等官员“交部严加议处”，责令他们摊赔英国使团从北京至通州的一切费用。

阿美士德离京后，有人以英国使臣不肯进见的实情奏禀，嘉庆皇帝的怒气稍有平息，于是派人追到良乡，酌量收受一些阿美士德带来的“贡物”，并回赠英国国王礼物以及一封敕书。嘉庆皇帝在敕书中，除了说明遣回英国使臣的原因之外，还要求英国以后不必再遣使远来中国。同时，嘉庆皇帝命令沿海各省对英国人严加防备，“不可稍存姑息”。阿美士德一行经山东、江苏、安徽、江西等省，于1817年1月抵达广州，然后从澳门启航归国。

阿美士德使华完全以失败而告终。他不仅没有完成英国政府交给的使命，而且未能如马戛尔尼那样受到皇帝接见的礼遇，甚至向清政府正式提出要求的机会也没有得到。英国政府本来想通过阿美士德使华改善中英关系，以便扩大英国在华权益，其结果反而增加了清政府对英国的戒备和敌视情绪。此后，英国政府就放弃了这种外交努力，逐步走上以武力迫使中国开放门户的道路。

参考文献

故宫博物院编：《清代外交史料》，1932年。

马士：《中华帝国对外关系史》，第1卷，第3章，三联书店，1957年。

萧一山：《清代通史》，台湾商务印书馆，1985年。

（楼毅生）

《七政推步》

元代传入中国的回回天文历法以及占星术著作，入明以后相当一部分被译为汉文，迄今人们还可以在《七政推步》、《明史·历志·回回历法》和《明译天文书》（1100年波斯天文学家阔识牙耳的占星术著作的汉译）等著作中见到若干内容。

《七政推步》系贝琳在成化六年至十三年间（1470—1477）所编撰的一部明代的天文书，其主要依据当是元时传入中国的回回历，在明初由李翀、吴伯宗、马沙亦黑等译成汉文。《七政推步》共七卷，“其书首释用数，次日躔，次月离，次五星求法，并太阴出入，时刻凌化，五星恒星度分，末载日食月食算术，余皆立成表。其法以隋开皇己未岁为历元，不用闰月，以白羊、金牛等十二宫为不动之月，以一至十二大小月为动月，各有闰日。所推交食之分寸晷刻，虽亦时有出入，而在西域术中视九执、万年历实为精密”（《四库全书提要》）。所载“释宫分日数”，与马沙亦黑等所译《回回历》遗文相同，是汉文最早明列回历十二宫各宫日数的文字。所载十二月份和七曜的本音名号，都是波斯语名号的音译，但七曜的音译用字已与唐代的用字大不相同，无沿袭的痕迹。

据天文历算史家的研究，《七政推步》的记述在中国科技史上无疑是很有价值的。例如它介绍了用球而三角法来计算月亮的黄纬；又如它介绍了60进制：1度＝60分，1分＝60秒，1秒＝60微，1微＝60纤，等等。但也有迹象表明，贝琳虽编著此书，却不见得对于历算之学十分精专。例如其“释历法积年”称“西域阿剌必年开皇己未（此四字原为小字夹注）为元，至洪武甲子积七百八十六算”。洪武甲子为公元1384年，回历（Hijrah）786年；但回历的历元为公元622年6月16日，而不是岁次“开皇己未”的公元599年，那时还没有回历存在。贝琳的误

述（《明史·历志·回回历法》同），显然是将洪武甲子的回历积年，按中国纪年上推786年，便以“开皇已未”为回历的历元了。对《七政推步》一书的了解和评论，还有待于深入的整体研究。

参考文献

贝琳：《七政推步》，台湾影印文渊阁四库全书本。

钱宝琮：《中国数学史》，第226页，科学出版社，1964年。

陈久金：《论回历十二宫日期的推算方法》，载《宁夏社会科学》，1989年第6期。

（黄时鉴）

刘智与《天方至圣实录》

从明末清初起，中国伊斯兰教徒的汉文译著开始出现。作者不少，迄至清末，一般认为有四大家，即王岱舆（约1570—1660）、刘智（约1664—约1730）、马德新（1794—1874）和马联元（1841—1895）。白寿彝称：“大致说来，汉文译述的发表，可分两个阶段。王岱舆至刘智，是一个阶段。马德新、马联元是一个阶段。第一阶段，译述和发表的地域以金陵为主，内容或专译一经或专述一理论的体系，其兴趣几全限于宗教哲学和宗教典制的方面。第二阶段，译述和发表的地域以云南为主，内容方面较广，已由宗教哲学、宗教典制扩及到天文历法、地理和《古兰经》之汉译了。”有关著述，可参见本书《汉文伊斯兰教译著简表》。

第一阶段发展到刘智，可以说是一个高峰。刘智，字介廉，号一斋，生于金陵（今南京），父三杰是位学者，曾有志于译经，且与其师友如张中、伍遵契、马注等颇有交往，对他的影响很大。他天资聪颖，自幼刻苦求学，因而精通汉文、阿拉伯文和波斯文，既钻研伊斯兰教经典，又披览儒、释、道著作，成为学识渊博的中国穆斯林。据传他著书达数百卷，但印行传世的仅有百余卷，代表作是《天方性理》、《天方典礼》和《天方至圣实录》。《实录》最为晚出，篇幅最大，而且纳入了《性理》、《典礼》的一些内容，所以《实录》可以视作刘智的主要代表作。

《天方至圣实录》共20卷，加一卷首。全书主要是讲述至圣穆罕默德的传记，卷18是仪行录，卷19是天方圣国风土考证略，卷20是中国的赞颂碑记序说。这是一部宗教史书，著者的目的在于“考其事实，溯其源流，然后知穆罕默德为天下古今至贵之一人也”（《至圣实录》序）；“以明教道渊源之自出而示天下以证道之全体也”（著书述）。但它不是简单地译述伊斯兰教典籍，而是“会通诸家而折衷于天方之学”（著书述）。本来，在刘智以前，中国伊斯兰教著作已表现出“以儒证回”、“融儒入回”的特点，到了刘智，这个特点就显得更加突出，而且进一步有了“会通诸家”的倾向。这种做法，一方面丰富了伊斯兰教教义（如采用“真”、“道”、“一”的概念），深化了安拉独一论（如以“真一”、“数一”、“体一”的“三一说”来论证真主的独一）；另一方面打破了伊斯兰教与儒佛道长期隔阂的局面，于是，中国伊斯兰教著作成了中国的一份精神产品。

当然，“天方之学”乃是刘智以及其他中国伊斯兰教译著家的基础和旨归。刘智自称，为写此书，他“阅西洋书137种”。可惜我们现在不可能知道这137种书的目录。但是，刘智在他的《天方性理》和《天方典礼》两书中都列有参考书目，去掉彼此重复的，共66种。据莱斯里和瓦塞尔的研究，刘智利用的天方图书，凡阿拉伯文的，多属逊尼派著作，很少是属于什叶派的，而凡波斯文的，则绝大多数是属于苏非派的；波斯文著作多于阿拉伯文著作；而且可以肯定，就观念而言，它们首先与中亚穆斯林有联系，然后是波斯穆斯林，最后才是原本的阿拉伯资料。这里也可以看出刘智写《天方至圣实录》时所掌握的天方之学的大致情况。

刘智深知著述之难：“难于其学，复难于翻译；难于编著，复难于成；难于会通百氏而成一家之言，复难于以一人经理百务而无相为友。”唯其如此，方成力作，传诸久远。《天方至圣实录》书成于1724年，首次刻印在1778年，后又有各种版本以及英、俄、法、日诸种文字译本。

参考文献

刘智：《天方至圣实录》，中国伊斯兰教学会，1984年。

冯今源：《从中国伊斯兰教汉文译著看儒家思想对中国伊斯兰教的影响和渗透》，载甘肃省民族研究所编《伊斯兰教在中国》，宁夏人民出版社，1982年。

D. Leslie and M. Wassel, Arabic and Persian Sources Used by Liu Chih, Central Asiatic Journal, vol. 26, no. 1-2, 1982.

（黄时鉴）

《米诺哈志》

《米诺哈志》是一部波斯文文法书，原文名Minhāj al-Ṭalab，义为“学习门径”，米诺哈志是Minhāj（门径）的音译。这部书长时间内在中国伊斯兰寺院中以抄本形式流传。在有的抄本末尾写有成书日期，可译作“〔先知〕迁移之1070年最辉煌月尊贵之五月主麻日”，即清顺治十六年十二月初三至十七年正月初二（公元1660年1月14日—2月12日）之间的某一个星期五。1981年伊朗学者谢里亚

特在伊斯法罕出版了他的校注本，他所用的三种抄本都是在北京东四清真寺中发现的。

这部书的作者，各种抄本都自题为“中国山东学者 zınimi 之子穆罕默德”。论者以为这个穆罕默德就是山东回族学者常志美。常志美（1610—1670），字永华，或缊华，原籍中亚撒马尔罕，九岁时随父（或称随叔）入贡北京，先居留陕西，后辗转迁到山东济宁，时在明末清初。他的这个经历是与乃父联系在一起的，可是 zīnīmi 的其他事迹不明，这个词像是汉文名字，但还未能复原。

相传陕西渭南人胡登洲从明代末期起提倡中国伊斯兰教经堂教育，其第四代传人为周老爷，学识渊博，讲解严密。周老爷有不少弟子，常志美可能也跟他学习过。但是常志美在山东讲学授徒，渐渐形成了自己的流派——山东派，他本人被誉称常山仙学。山东派与原来的陕西派在语文教育方面即有所不同，陕西派后来专习阿拉伯文，而山东派则阿拉伯文与波斯文兼习。波斯文从元代起已在中国伊斯兰教徒中流行，但教习只靠口传心受，没有文法书，困难重重。常志美“博稽群经，从事著述”，当他去麦加朝圣时，还“质疑问难，以资贯彻”，终于完成了《米诺哈志》。可以这样说，由于有了这部“学习门径”，

نخستین صفحه از کتاب اول نسخهٔ «آ»

⑮常志美所撰《米诺哈志》抄本书影

波斯语文的教育才得以在中国伊斯兰教寺院中世世代代沿袭下来。

在波斯语研究史上，《米诺哈志》也有很高的学术地位。它是“中国人作外国文文法最早的书”（金吉堂语）。现据谢里亚特的研究，它还是世界上最古老的独立地用波斯文写成的波斯文文法书。在它问世以前，已有伊斯兰太阴历 957 年（公元 1550 年 1 月 20 日—1551 年 1 月 8 日）写成的《波斯语方式》，但那是用阿拉伯文写的；也有用波斯文写的《波斯人对话使用的书面语》（1466 年 8 月 13 日—1467 年 8 月 1 日）和《解疑书》（1504 年 6 月 14 日—1506 年 5 月 23 日），但都不能看作是独立的文法书。常志美在没有先行文献的情况下写成《米诺哈志》，表现了他杰出的创造才能。他为波斯语建立的语法体系是独特的，但又是很有科学性。谢里亚特写道：“只要我们看一下，它是由一位中国人写成的，其价值就更为增加，其价值也更为明显；当时在中国，波斯语言的研究已到了何等发达的程度！”应该说，《米诺哈志》是中国波斯文化交流史上的一大结晶。

参考文献

金吉堂：《中国回教史研究》，台北珪庭出版社，1971 年。

白寿彝：《胡登洲、常志美、舍起云传》，载《中国穆斯林》，1981 年第 2 期。

刘迎胜：《〈米诺哈志〉的作者及其波斯文动词分类原则初探》，1986 年 5 月打印稿。

（黄时鉴）

永历遣使教廷

明朝灭亡以后，南方的明朝残余力量，相继建立过弘光、隆武、绍武等政权，以抵抗清兵的南下，但很快都败亡了。1646 年，桂王朱由榔在广东肇庆称帝，次年改元“永历”，这是最后建立的一个南明政权，维持时间也最长，至 1661 年方告终结。

永历政权与耶稣会传教士的关系相当密切，文渊阁大学士兼兵部尚书瞿式耜、司礼监太监庞天寿等人都是天主教徒，耶稣会传教士瞿纱微（Andrew Xanvier Koffler）能够出入宫禁，向宫中后妃讲道。后来在瞿纱微、庞天寿的劝导下，永历帝的嫡母王太后、生母马太后、其妻王皇后以及新生的太子朱慈烜也都领受了洗礼，成为天主教徒。

1648 年，永历帝承太后旨意，专门遣使至澳门耶稣会圣堂献礼，并举行谢恩弥撒。当时正是永历政权的全盛时期，占有广西、广东、江西、湖南、四川、云南、贵州等 7 省之地。因此在澳门的耶稣会教士对永历帝此举倍感振奋，以为它简直可以象征中国归

奉天主教。但其要实现这一理想，首先是要永历帝能保全自己的版图，而后逐渐恢复明朝的全部江山，再由永历的皇太子继位并率其臣民皈依天主教。于是他们开始为永历政权筹划，派遣使者赴欧洲，主要是向罗马教廷呈报永历皇太后、皇后、皇太子都已受洗入教之事，代表皇太后向教皇致敬；同时，争取欧洲天主教国家的同情和支援。永历政权赞同这个计划，庞天寿还自愿充当使者，因太后怜其年老，未予允准。最后决定由波兰传教士卜弥格（Michael Boym）作为永历政权的特使，出使罗马教廷。

顺治七年（1650）十一月，卜弥格和两名中国随员，携带永历王太后上教皇书、庞天寿上教皇书、王太后和庞天寿致耶稣会总会长书，还有庞天寿拜候威尼斯国家元首的名片，从肇庆出发，经澳门，乘船至印度果阿。再从果阿陆行，经伊朗等地，至土耳其伊兹密尔，然后又乘船，于1652年抵达威尼斯。威尼斯政府对卜弥格颇为优礼，但对于他出使的缘由和目的却丝毫不予理会。1653年，卜弥格到达罗马。教皇英诺森十世（Innocent X）命令教廷传信部审查卜弥格出使之事，枢机主教们为此曾多次集议使者的身份、使者携带的文书和教皇接见使者的仪式等，此外还牵涉到当时教会内部正在争论的耶稣会在中国传教的礼仪问题。卜弥格在罗马居留了2年多时间，一直到1655年，新登位的教皇亚历山大七世（Alexander Ⅶ）才决定接见卜弥格，并颁发了答复永历王太后和庞天寿的书信。

卜弥格领到了教皇的复书，1656年3月从葡萄牙里斯本搭船返华，1658年抵达暹罗（今泰国）。这时中国的形势已经发生很大变化，永历政权退据云南一隅，而清兵正分三路大举进攻；王太后和庞天寿也已相继死去。卜弥格想去澳门，澳门的葡萄牙人怕得罪清朝，阻止他进入。卜弥格从暹罗到了安南（今越南）境内，想从那里进入中国，去朝见永历帝，但永历帝已处于清兵重围之中，他也无路可达。顺治十六年（1659），卜弥格病死于安南与广西的交界处。两年以后，永历帝也就遭到了败亡的厄运。

参考文献

罗光：《教廷与中国使节史》，台湾传记文学出版社，1983年。

杨森富：《中国基督教史》，台湾商务印书馆，1984年。

方豪：《中国天主教史人物传》，上册，中华书局据台中光启出版社1970年再版影印，1988年。

（楼毅生）

汤若望

汤若望（Johann Adam Schall von Bell，1592—1666），耶稣会传教士，日耳曼人，字道未。顺治帝给以"通玄教师"封号。他是明清之际继利玛窦之后影响最大的传教士，时人有"利汤"之称。

1592年5月，汤若望出生于科伦的一个贵族家庭，从小受良好教育，曾就读于耶稣会办于科伦的三王冕中学。1608年他进入罗马日耳曼学院。1611年入耶稣会，1613年转入罗马学院研究数学与神学。1618年，汤若望、邓玉函、傅汎际等22位传教士随金尼阁离欧东渡，一路上历尽艰险，1619年7月仅8人抵达澳门。天启二年（1622）汤若望进入中国内地，先从广东到杭州，后随龙华民进京，学习中文，把从欧洲带来的历算书籍送呈朝廷，并陈列天文仪器供人参观。他曾准确预测三次月食，从此声名远扬。1627年，他离京赴西安传教。这一年，他曾认真研究从中亚陆路进入中国的路线（从阿勒颇到甘肃），后写了详细报告寄给耶稣会总会。

1630年邓玉函病逝，徐光启推荐汤若望和罗雅各进京参加修历工作。他们两人与邓玉函一样，均为山猫科学院（一译灵采研究院，罗马教廷科学研究院前身）院士。进入历局后，汤若望制造了浑天球、地平日晷等天文仪器以及望远镜、球仪、罗盘、观象仪等用于观测的仪器。1635年，徐光启、李天经先后主持编修的《崇祯历书》完成，汤若望编译撰写了其中的《交食历指》、《交食历表》、《交食表》、《交食诸表用法》、《交食蒙求》、《古今交食考》、《恒星出没表》等共19卷，还有许多内容是在他与罗雅各指导下由历局官生编写的。汤若望还为明朝政府督造大小火炮500多门，并指导写成《火攻挈要》2卷（附《火攻秘要》1卷），述及大炮铸造、保管、运输、炮弹制作和运用的技术等，为当时西洋火炮的最权威著作。汤若望因此获得"钦褒天学"的匾额，悬挂教堂，促进了天主教的传播。1631年，汤若望已在宫中为宦官10人施行洗礼，其中就有后来辅助南明永历帝的庞天寿。到1640年，宫中已有信教的后妃贵妇50人，宦官40余人，皇室成员140人。

汤若望主要活动是在清朝。清入关后，他仍留在北京。他上疏摄政王多尔衮请求免迁和保护天文仪器，并建议采用西洋新法改正旧历，获得批准。经与大统历、回回历测算比较，清廷决定采用西洋历。顺治二年（1645）汤若望受命掌钦天监监印，次年他把《崇祯历书》删减成103卷，易名《西洋新法历书》（后避乾隆帝弘历讳，改名《西洋新法算书》），清政府命名为《时宪历》颁用。作为功赏，清廷加汤若望太常寺少卿衔。由传教士出任钦天监监正，汤若望是第一人，以后南怀仁、闵明我等相继担任此职。由于受到清廷的信用，汤若望得以在清初乱世之际保护

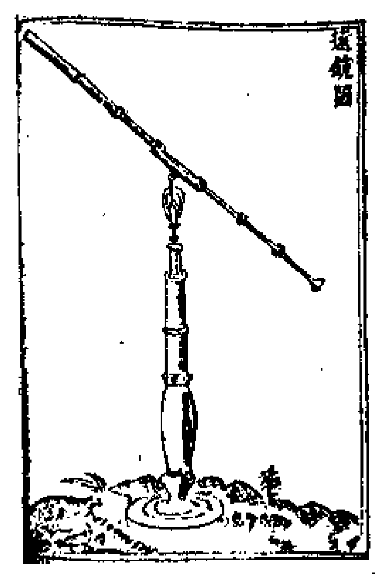
一批传教士和教徒。顺治七年(1650),清政府批准在宣武门内原天主堂侧重建教堂。

1651年,顺治帝亲政。汤若望与顺治帝关系密切,常"与主言民疾苦事"。顺治帝赞赏他不求利禄,德行高超,称他为"玛法"(满语对父亲的尊称),对他的官职和封号连连晋升,而且按照中国的制度,追封他的父母、祖父母。1653年顺治帝赐汤若望"通玄教师"封号,1657年又给教堂以"通玄佳境"匾额。汤若望官至一品,他是传教士中第一个获此高位的。而汤若望则利用其他位及与顺治帝的关系,使天主教有较快发展。顺治帝允准,耶稣会士可自由入华传教。据统计,1651—1664年间,有104980人领洗入教。汤若望甚至通过顺治帝阻止佛教僧人在北京建大庙塔。但从1658年起,佛教僧人对顺治帝的影响越来越大,使汤若望终不能劝顺治帝信奉天主。此外他还曾以玄烨得过天花为理由,帮助顺治帝确立玄烨为皇储,对康熙的继位起了一定作用。

1661年,顺治帝去世,康熙帝继位,因帝年幼,由鳌拜等四大臣辅政。开始时,辅政大臣还尊重汤若望,后来态度大变。1665年1月,以鳌拜为代表的守旧势力,支持历法守旧派杨光先奏劾汤若望等诸罪状,制造历狱,汤若望与李祖白等人被判死刑,后恰逢北京地震,在太皇太后干预下,诏免汤若望死罪,次年予以释放,不久他病逝于北京。三年以后历狱平反,他也得到昭雪。

汤若望著作宏富,除上面列述者外,还有《民历补注解惑》、《远镜说》、《星图》、《主制群徵》、《主教缘起》和《汤若望回忆录》等,共有30余种。他为西学入华写下了浓重的一笔。

(参见图58)



⑩汤若望在《叙事史记》(1626)一书中介绍伽利略的望远镜时所附的"远镜图"。

参考文献

费赖之:《入华耶稣会士列传》,冯承钧译,第四十九汤若望传,商务印书馆,1938年。

魏特:《汤若望传》,杨丙辰译,商务印书馆,1949年。

J. Spence, To Change China. Western Advisers in China 1620—1960, I, Schall and Verbiest, Boston. Toronto. 1969.

(陈钦庄)

熙朝历狱

康熙帝冲龄登位,鳌拜等辅政大臣掌握实权。保守派杨光先在鳌拜等人支持下,对当时钦天监监正汤若望等传教士和历局官员打击迫害,制造了哄动一时的熙朝历狱。

杨光先,江南歙县(今安徽歙县)人,字长公,生于明万历二十三年(1595)。明末,他荫袭新安卫副千户。清初,汤若望为钦天监监正,删改《崇祯历书》为《西洋新法历书》颁行,称《时宪历》,面题"西洋新法"。顺治十七年(1660)十二月,杨光先奏劾汤若望等是"暗窃正朔之权以予西洋",因当时顺治帝宠信传教士,故礼部未予受理。次年,康熙帝继位,辅政大臣鳌拜等"不喜西士",杨光先终于等到了机会。

杨光先原撰有《辟邪论》,于是印5000余本,广为散发,对天主教与传教士的活动多加指责。汤若望的弟子李祖白撰《天学传概》进行申辩,但在为天主教辩护时言过其实,甚至以为伏羲氏亦是亚当子孙,如德亚(犹太)之苗裔。此书在1664年年初刊行。这年七月,杨光先即疏劾汤若望等邪说惑众、阴谋不轨、历法荒谬等罪,获得支持,汤若望、南怀仁、利类思、安文思等传教士以及李祖白等历局官员被捕入狱受审。杨光先再撰《不得已》、《西洋十谬》、《选择议》等文继续发难,又上疏劾钦天监臣为顺治帝幼子荣亲王所择殡葬时辰不吉,连累其母与顺治帝之死。礼、刑二部以弑逆罪拟汤若望及杜如预、李祖白等历局官员凌迟处死,汤若望义子潘尽孝及一些历局官员之子处斩;利类思等传教士充军,各省传教士押送广州驱逐出境。次年四月初,正当临决之时,北京连日地震,会同定案的朝臣以为天庭示警,应予减刑,太皇太后(顺治帝母后)力主开释,于是汤若望等传教士获释,但李祖白等五名历局官员以荣亲王择葬事仍遭冤杀。同时,信教大员御史许之渐、臬台许缵曾、抚台佟国器均罢黜;各省传教士解送广州,天主教遭禁。但对于杨光先的《不得已》等文,利类思写了《不得已辨》,南怀仁写了《历法不得已辨》等申辩文字。

接着，杨光先于1665年被任命为钦天监监正，吴明烜副之。西洋新历停用，恢复使用大统历。杨光先不懂科学，在历法方面抱残守缺，盲目排斥西历。他上疏采用1200多年前北齐候气之法，并设法找来宜阳金门山竹管、上党羊头山秬、河内葭莩之类物品，还从《史记》查出律管尺寸，但并不知如何使用。他有一句名言："宁可使中夏无好历法，不可使中夏有西洋人。"鲁迅说："他大约以为好历法专属于西洋人，中夏人自己是学不得，也学不好的。"（《坟·看镜有感》）

康熙亲政（1667）之后，特别是在清除鳌拜集团后，政局为之一新。他有意起用传教士南怀仁治历。康熙七年（1668）十一月，他下谕要杨光先、吴明烜、利类思、南怀仁等"勿怀夙仇，各执已见。……孰者为是，即当遵行"。让他们实测正午时刻，南怀仁测画准确。康熙帝又让南怀仁验看吴明烜所造七政与民历，南怀仁列出吴氏的差错，经测验又是南怀仁说的"逐款皆符"。于是康熙帝用南怀仁主持钦天监工作，吴明烜交吏部议处。杨光先奏称"如用南怀仁，不利子孙"。康熙帝遂将杨革职议罪。吴明烜罪涉欺诳，笞四十，并妻子流徙（得宽免）。杨光先以诬告罪当处极刑，念其年迈，发放回籍，后死于途中。这是康熙八年（1669）的事。同年，已死多年的汤若望、李祖白等均被平反，汤若望还恢复了原职衔。次年（1670），被驱送广州的传教士"奉旨归堂"（直到1692年才正式批准可以传教）。

参考文献

魏特：《汤若望传》，杨丙辰译，商务印书馆，1949年。

方豪：《中国天主教史人物传》，中册，中华书局影印本，1988年。

杨富森：《中国基督教史》，第七章，台湾商务印书馆，1968年初版，1984年第4版。

（陈钦庄）

南怀仁

南怀仁（Ferdinand Verbiest，1623—1688），耶稣会传教士，比利时人，字敦伯，一字勋卿，1623年10月9日生于比利时的库特赖。他于1641年9月入耶稣会，1657年随同卫匡国离欧东来，1658年抵达澳门，1659年先在陕西传教，翌年奉召进京协助汤若望修历。

在北京钦天监，南怀仁因精于天文历算而成为汤若望的主要助手。康熙三年（1664），杨光先制造历狱，南怀仁等随汤若望入狱，次年获释，幽居北京。

康熙帝亲政以后，康熙七年（1668），南怀仁再被起用。康熙帝要求钦天监诸臣求是遵行，实心修历，结果南怀仁测验皆准，吴明烜测验皆错。杨光先仍奏称，如颁行西历，"国祚短了；如用南怀仁，不利子孙"。于是康熙帝将杨光先革职问罪。康熙八年二月，南怀仁被任命为钦天监监副，管理监务，他辞职受俸。不久，他与利类思、安文思等一起上奏，为汤若望等平反昭雪，使各地传教士可归本堂传教，其中通晓历法的传教士则赴京效力。

此后，康熙帝与南怀仁之间的关系日益密切。南怀仁给康熙帝讲授数学，陪康熙帝北巡，推荐传教士进入宫廷等等。1671年冬，康熙帝御书"敬天"二字匾额，赐悬天主堂中。1673年，观象台天文仪器监制完成：包括黄道经纬仪、赤道经纬仪、天体仪、地平经仪、地平纬仪（即象限仪）、纪限仪（即六分仪），并绘图立说。次年春，南怀仁奏请镂行《新制灵台仪象志》16卷（包括《仪象图》2卷）。这年，他被授钦天监监正，加太常寺少卿衔。

1676年，南怀仁被任为耶稣会中国传教区的副省长（中国传教会1615年被划为一个副教省）。同年，沙俄代表团来华，南怀仁任翻译，与代表团有所接触。1677—1678年，南怀仁发信给耶稣会总会长及耶稣会各教省省长，建议派有才能的传教士来华。约4年后，此信在法国公布，使路易十四与法国政府对中国的兴趣增加，也导致以后法国耶稣会士相继来华，促进了中西文化的交流。

1678年，《康熙永年历法》成书，南怀仁被加通政使司通政使。1682年南怀仁因铸炮有功，并完成《神威图说》70卷（1681年北京印），加工部右侍郎。这年，南怀仁随康熙帝东巡，写了《鞑靼旅行记》。次年，南怀仁又随康熙帝北巡，写了《西鞑靼旅行记》。旅行时他还带了仪器，测量气象、纬度、磁偏差等，因而他的这两部旅行纪实具有特殊的价值。而后不久，南怀仁坠马致伤，于1688年病逝。南怀仁死后谥勤敏，是400年来西方来华传教士唯一在死后获得谥号之人。

南怀仁是一位多产的作家，他的著作还有《熙朝定案》3卷（印于北京），是研究康熙朝前期社会、政治及中外关系的珍贵史料；《教要序论》1卷（1669年印于北京），系天主教教义著作；《善恶报略说》1卷（1670年刻）系问答体天主教宗教伦理著作；《坤舆全图》与《坤舆图说》2卷（1674年刊印）；《道学家传》1卷（1686年北京）；《告解原义》1卷（1730年北京）；《妄推吉凶之辨》1卷；《妄占辨》1卷；《简平规总星图》、《赤道南北星图》、《坤舆外纪》1卷；《测验纪略》1卷（1668年北京印）；《西方要记》；等等。

（参见图59）

参考文献

南怀仁：《熙朝定案》，收于《天主教东传文献初编》与《续编》，台北学生书局影印本。

南怀仁：《鞑靼旅行记》，薛虹译，载《清史译文》，1980年第1期。

李约瑟：《中国科学技术史》，第4卷第2分册，科学出版社，1975年。

J. Spence, To Change China, Western Advisers in China 1620—1960, I. Schall and Verbiest, Boston, Toronto, 1969.

（陈钦庄）

国王数学家

在西欧各国中，法国关注中国偏晚，但它一开始就致力于文化的了解和交流。在法国商船首航中国前11年，即1687年，法王路易十四派出的6名传教士数学家，5名已经来到中国（一名中途留在暹罗）。这五名就是洪若翰（又作洪若，字时登，原名Jean de Fontaney，1643—1710）、张诚（字实斋，原名Jean-François Gerbillon，1654—1707）、李明（字复初，原名Louis-Daniel le Comte，1665—1728）、刘应（字闻声，原名Claude de Visdelou，1656—1737）和白晋（又作白进，字明远，原名Joachim Bouvet，1656—1730）。在历史上，他们被称为"国王数学家"，或叫"科学调查团"。

五人一行在1687年6月航抵浙江宁波，康熙帝力排群议，谕令来京。1688年2月他们到达北京，由徐日升引见，康熙帝慰问优待，留白晋、张诚在京备用，其余3人听赴各地。

洪若翰到南京传教，并到过上海、苏州和广州。1689年春，康熙帝南巡，洪若翰与另一传教士毕嘉曾在南京迎接奉侍。康熙帝从他们两人处得知老人星出入地平度数，即在观星台目验。1692—1699年间，洪若翰任在华法国耶稣会会长。1693年，患虐疾的康熙帝从他和刘应手中得到了来自印度的金鸡纳霜，他们对这种药物在中国的传播起了一定作用。洪若翰没有留下重要的著作，看来他把精力主要放在教务方面了。1699年，洪若翰一度返欧，两年后又率8名教士来华。1703年再次返欧，1710年去世。他所携归法国的中文书籍成为王家图书馆早期收藏的中国文献的重要组成部分。

张诚与白晋在宫中担任数学教师。1688、1689年时康熙帝正与俄国办理外交，命张诚担任译员，对于尼布楚条约的签订，他起了积极的作用。1696年康熙帝亲征噶尔丹，张诚与徐日升、安多扈从。噶尔丹败死后，张诚又作为钦差大臣随员进赴喀尔喀。他在中国北疆旅行，前后凡8次，写下了日记体的《鞑靼纪行》和《对大鞑靼的历史考察概述》，均由杜赫德编入《中华帝国全志》。尼布楚条约签订后，他与白晋一起为康熙帝讲解数学和哲学，两人合作译编各种专著达20种之多，其中有欧几里得的《几何原理》（满、汉文两种）、《几何学》（以满文撰写并译成汉文）、《哲学原理》（满文）、《测量器用法》（汉文）和《星象测验》。他们深得康熙帝的赞赏。在张诚和徐日升恳求下，由索额图出面奏请，1692年3月22日，康熙帝终于，可"将各处天主堂俱照旧存留"，可"进香供奉"。第二年，康熙帝将西安门内蚕池口苏克萨哈旧府赐给张诚等人，张诚等就地修建了救世主堂，即著名的北堂。1699年以后，张诚任在华法国耶稣会会长，直至他1707年去世。

李明在1688年从北京到达山西绛州，以后在这里以及陕西西安传教。1691年年底，为传教经费等事，他作为洪若翰的代表从厦门出航返欧，经法国赴罗马报告。1728年，他卒于故乡波尔多。李明在旅途中极注意观察天文和行程。他的书简留下了在好望角、本地治里、路伏、暹罗、绛州和广州的天文观察记录。他还绘制了宁波至北京和北京至绛州的路程图，以及南京至广州水道图。1696年，他在巴黎出版《中国现状新志》（Nouveaux Mémoires sur L' Etatprèsent de la Chine），以14封书函的形式具述中国的土地、气候、运河、物产、中国人的特性、习俗、语言文字、书籍、伦理和精神特征。此书一出，不久即有英、荷、德、意诸种文字的译本。它拥有众多的读者，在18世纪欧洲知识界有广泛的影响。法国当代汉学泰斗谢和耐认为，李明"是一位了不起的观察家，他也是当时最佳的法国作家之一"。

刘应先与李明同赴绛州，从1690年起辗转南京、苏州、北京、广州、福州等地，致力于教务。他研读汉籍，确认在礼仪问题上利玛窦一派立论有误，遂向教皇特使多罗报告。他因此在1708年升为贵州代牧主教，后又主持湖广教务，但不久即被逐往澳门。1709年他离华抵印度本地治里，1737年卒于该地。刘应喜读中国历史，曾译马端临《文献通考·四裔考》中诸北方民族史事，并汇集诸家考证，编成《鞑靼史》寄往欧洲，后附录于《东方文库》再版本。他也翻译过《大秦景教流行中国碑》。

最后介绍白晋。作为宫中教师，他的一些活动是与张诚联手进行的，前已有述。此外，他还奉康熙帝之命在宫中建一化学实验室；与巴多明一起向康熙帝讲解人体解剖学。他也是测绘《皇舆全览图》的主要成员之一。白晋博学多才，颇受康熙帝的赏识，两人过从甚密。奉康熙帝的派遣，白晋在1693年离北京返回法国，在1698年再次抵华。白晋将康熙帝的

礼物汉籍49册送交路易十四，成为王家图书馆最早的汉籍珍藏。他又按康熙帝的旨意，带来了颇有才艺的巴多明、雷孝思、马若瑟等10名传教士。在赴法的旅途中，白晋写了《康熙帝传》，到巴黎后即呈献路易十四。他将康熙帝描述为一位明君，“是地球上一位幸运、实力、才德兼备的君主”。由于他亲侍康熙帝有年，记述又很具体，这部书在1697年出版后，成了18世纪欧洲人了解中国皇帝和中国君主制度的重要资料，也是当今研究康熙帝及其与传教士关系的珍贵文献。白晋著作宏富，除了已提及者，还有《中国现状记·满汉服装图册》(1697)，《从北京至广州旅行记》(1693)和《古今敬天鉴》(1706)。他还专研过《易经》，传存不少手稿，他与莱布尼茨关于易卦的通信为中西文化交流留下了一段佳话。他的一些信函被编入《耶稣会士书简集》，也具有史料的价值。当白晋1730年在北京去世时，雍正帝对传教士的态度已十分严厉。但数年后乾隆帝即位，尽管仍行禁教，宫中仍任用一批传教士。由“国王数学家”张诚、白晋等人开辟的中法文化交流活动，也就由巴多明、雷孝思、马若瑟、殷弘绪、傅圣泽、杜德美、冯秉正、宋君荣、孙璋、王致诚、汤执中、蒋友仁、钱德明等人继承下来了。

HISTOIRE
DE
L'EMPEREUR
DE
LA CHINE,
PRESENTEE
AU ROY.

A LA HAYE,

M. DC. XCIX.

⑰白晋著《康熙帝传》扉页

参考文献

白晋(等)：《清康乾两帝与天主教传教史》，冯作民译，台湾光启出版社，1966年。

方豪：《中国天主教史人物传》，中册，中华书局据台中光启出版社1970年再版影印本，1988年。

Joseph Dehergne, Répertoire des Jésuites de Chine, de 1552 à 1800, Rome/Paris, 1973.

（黄时鉴）

那不勒斯中国学院

欧洲第一座中国学院于1732年成立于意大利那不勒斯，最初专以培养中国留学生为目的，它在中欧(洲)文化交流史和中国留学史上都有重要意义。

那不勒斯中国学院的创办人是马国贤(Matteo Ripa，1682—1745)。1705年，他在家乡爱波里升任神父，听从师父多莱斯神父的劝导，决心到中国传教。第二年，他赴罗马，后经由鹿特丹、伦敦，在1710年1月抵达澳门，接着奉召进京。在同船的六位教士中，马国贤是画家，德里格(Pędrini)是音乐家，任掌晨(Amodei)是数学家。尽管康熙帝当时已不满教皇谴责中国礼仪，他仍让马国贤和德里格都进宫奉侍。马国贤是将油画和金属版画传入中国的第一人，尤其是他所作的金属版画，颇受康熙帝的青睐。除了绘画，他在1720—1721年俄使伊兹玛依洛夫访华和教廷使节嘉乐访华时也担任过译员。但他本人显然对教育青少年、培植中国本籍圣职人员更为关注。他曾在其北京私寓中对青少年施行教育，后来他回那不勒斯创办中国学院，正是这种教育事业的继续。

1722年年底康熙帝去世，继位的雍正帝对传教士相当冷淡。过了一年，马国贤带了四名中国学生和一名教师启程返欧，于1724年年底抵达那不勒斯。马国贤从此致力于办学，经八年奔走，中国学院终于在那不勒斯成立，时在1732年。第二年，先已受业于门下、他亲自带来的谷文耀和殷若望完成学业，接受了罗马教皇的祝福，然后从那不勒斯乘船返华。他们是首批留学欧洲并学成回国的中国留学生。

马国贤办中国学院，原先是以对中国青少年进行天主教宗教教育为宗旨。对于这一宗旨，在他死后，该院仍坚持不变；但后来，该院对有志于赴远东传教的欧洲人与土耳其人，也接纳入学。中国学院存在了138年，到1868年才因意大利政府没收而停办。其间培养了中国学生106人；意大利学生191人、土耳其学生67人。关于这所学院的历史，马国贤本人写过一本《中国学院史》(Storia della Fondazione della Congregfazione de edel Collegio de' Cinesi, sotto il titols della S. Famiglia de G. C., 3vols, Naples, 1832)，1855年伦敦出版过Fortunato Prandi的英文节译本。1917年，上海土山湾也曾出版一本拉丁文的《那不勒斯圣家修院名录》。

中国学院也称圣家修院，或圣家学院，也有称之

为文华书院的。它的宗教色彩十分强烈，学生均由罗马传信部赡养，学生毕业均由教廷授予学位。尽管如此，即使从世俗的角度看，它仍是一种前驱活动，不容忽视。至于它所培养的学生的历史作用，他们的来龙去脉，还有待于进一步的探讨。

参考文献

N. Cameron, Barbarians and Mandarins, B. Ripa the Neapolitan and Honest John Bell, Chicago and London, 1970; Phoenix Edition, 1976.

方豪：《中国天主教史人物传》，中册，中华书局据台中光启出版社 1970 年再版影印本，1988 年。

郭永亮：《拿不勒中国学院创办人马国贤在华史简介》，载《大陆杂志史学丛书》第 4 辑第 5 册，大陆杂志社。

（黄时鉴）

罗刹庙

东正教是基督教的一个分支，随着俄国人的来华而传入中国。17 世纪 60 年代，俄国入侵者曾在雅克萨修建了一座名叫"基督复活"的东正教堂；1671 年，又在雅克萨附近高地建立一座"仁慈救世主"修道院。清军收复雅克萨后，教堂和修道院皆被平毁。这时，北京已有一些俄国东正教徒，他们是在雅克萨之战前后被清军俘虏、招降或主动投奔清朝的。据清代学者俞正燮考证，在 1685 年以前的 30 多年间"总得罗刹近百人"（俞正燮《癸巳类稿》）。清政府将他们编入镶黄旗满洲第四参领第十七佐领，安置在镶黄旗驻地北京城东北角胡家圈胡同，由清政府供给住房、衣食，发给年俸，允许其与中国人通婚。康熙帝为了尊重这些俄国人的宗教信仰，还将胡家圈胡同内的一座关帝庙赐给他们作为临时祈祷所。不久，俄国人把这座庙宇擅自改成东正教教堂，称之为"圣索菲亚"教堂或"圣尼古拉"教堂，由 1683 年投诚、从雅克萨来到北京的马·列昂节夫（М. Леонтьев）司祭主持教务。1695 年，俄国东正教托博尔斯克区主教给马·列昂节夫送来教会证书，正式承认这座小教堂。因为当时中国人把俄罗斯或俄罗斯人俗称为"罗刹"，这座小教堂也因此被北京人俗称为"罗刹庙"，后又称俄罗斯"北馆"。这是俄国在北京建立的第一座东正教堂，也是东正教在中国传播的第一个重要据点。

俄国政府对东正教在华活动十分重视，沙皇彼得一世曾几次亲自加以过问。1702 年，俄国政府借口马·列昂节夫年迈，无力主持北京的东正教堂，要求清政府同意俄国另派教士二人来京接替，清政府没有允准。与此同时，每次俄国商队来京，都配备若干教士随行，用以加强与北京东正教会的联系。康熙五十年（1711），胡佳科夫（Н. Р. Худяков）率领俄国国家商队来到北京，当时康熙帝正准备派遣殷札纳等前往伏尔加河流域访问土尔扈特部首领阿玉奇。胡佳科夫按照彼得一世的旨意，趁机又要求清政府准许俄国另派教士来北京接替年迈的马·列昂节夫，并以此作为俄国允许殷札纳等过境的交换条件。康熙帝同意了这个要求。康熙五十四年（1715）殷札纳等完成使命回国，彼得一世遂派修士大司祭依腊离宛（Лежайский Илларион）等 10 人组成东正教"北京传教士团"偕行。次年三月，依腊离宛等到达北京，住在俄罗斯北馆。这是俄国派遣的第一届北京传教士团。

雍正六年（1728），中俄签订恰克图条约，俄国取得向北京定期派遣传教士团的权利。此后，俄国每隔十年左右改派传教士团来北京，接替前届传教士团。每届传教士团一般包括修士大司祭 1 名，修士司祭 2 名，修士助祭 1 名，加上学习语文的学生，共计 10 名。根据恰克图条约，雍正十年（1732）在北京东江米巷（后来的东交民巷）俄罗斯"南馆"（原俄罗斯馆）内建成另一座东正教堂，命名为"奉献节"教堂。此后，东正教传教士团由俄国政府直接派遣，来京后便住在南馆，由清政府负担部分生活费用。从 1715 年至 1840 年，俄国先后向北京派遣了十一届传教士团。

俄国的北京传教士团，实际上是一个听命于俄国政府的官方代理机构，它在传教方面只限于为俄国人和极少数中国皈依者作宗教礼拜，其主要任务是搜集有关中国政治、经济、文化等各方面的情报，为俄国政府制订对华政策服务。他们中间的一些人，如学生罗索欣（Рассохин）、阿·列昂节夫（А. Леонтьев）和修士大司祭俾丘林（Н. Я. Бичурин）等，长期在北京学习、生活，精通满文、汉文，熟悉中国文化，译著了大量关于中国的书籍，成为俄国汉学的先驱。罗索欣翻译了图理琛的《异域录》，编译了《中国丝织厂资料》等，还和阿·列昂节夫合译了《八旗通志》。阿·列昂节夫翻译了《大清律例》、《理藩院则例》等书，并编译了《中国地理手册》。俾丘林翻译了《资治通鉴纲目》、《大清一统志》、《四书》、《三字经》等，还撰有《西藏记事》、《蒙古札记》、《中国的民情和风尚》、《中华帝国地理志》、《中亚各族资料汇编》和《准噶尔和东土耳其斯坦的远古和现状记述》等多种著作。他们的这些译著为俄国政府的对华扩张提供了重要的情报资料，但同时也为俄国和西方汉学的发展准备了基本的珍贵文献。

参考文献

尼古拉·班蒂什—卡缅斯基：《俄中两国外交文献汇

编（1619—1792）》，商务印书馆，1982年。

张绥：《东正教和东正教在中国》，学林出版社，1986年。

中国社会科学院近代史研究所：《沙俄侵华史》，人民出版社，1978年。

（楼毅生）

《律历渊源》

御定《律历渊源》，是康熙帝文治武功中得意的一笔。康熙五十年（1711），皇帝召见梅文鼎门人、泰州进士陈厚耀（1648—1722），令他留在南书房供职。陈氏提出"请定步算诸书以惠天下"的建议，获得采纳。次年，康熙帝召梅文鼎之孙梅瑴成（1681—1764）到宫中，赐予举人衔，充任蒙养斋汇编官，会同陈厚耀、何国宗、明安图（蒙族，1692—1765）等，以法国传教士张诚、白晋等的译稿为基础，编纂天文历算乐律诸书。康熙五十三年（1714），又决定重新修订《西洋新法历书》。至康熙六十一年（1722）纂成了巨著《律历渊源》100卷，内含《历象考成》42卷、《律吕正义》5卷和《数理精蕴》53卷，于雍正元年（1723）刊印出版。

《历象考成》是修订《西洋新法历书》的结果。书中仍用第谷体系，根据实测修改了一些数据，采用了王锡阐首创的月体光魄定向方法，改正了《西洋新法历书》中图和表不合等疏误，并把欧洲古典体系的整套理论整理得较为清晰、系统。然而与蓬勃发展的欧洲近代天文学相比，在理论上是落后了。

《律吕正义》为康熙五十二年（1713）御定，上编是"正律审音"，下编是"和声定乐"，续编为"协韵度曲"。续编卷一论西洋乐理，介绍了五线谱等。

《数理精蕴》53卷分为：上编5卷"立纲明体"，下编40卷"分条致用"，还有8卷是四种数学用表（素因数表、对数表、三角函数表、三角函数对数表）。它的主要内容是介绍明末清初传入的西洋数学知识。上编包括《几何原本》和《算法原本》。《数理精蕴》中的《几何原本》因以张诚所译法文书为主修订而成，故与欧几里得《几何原本》内容大致相同而体例差别甚大。《算法原本》叙述了小学算术的理论基础。下编卷1至30为实用算术，卷31至36为"借根方比例"，解决数学方程的问题，系17世纪中叶欧洲代数学的中文译本，与中国宋元天元术大同小异。下编最后是"对数比例"和"比例规解"，继波兰传教士穆尼阁（Jean Nicolas Smogolenski，1611—1656）之后，更详细地介绍了英国数学家耐普尔（John Napier，1550—1617）于1614年发明的对数法。卷40的"假数尺"是我国关于西洋计算尺的最早记载，现北京故宫博物院中尚藏有此类象尺假数尺及伽利略式比例规的实物。

如果说利玛窦和徐光启、李之藻分别合译的《几何原本》、《同文算指》是引进西洋数学第一阶段的代表，那么，"《数理精蕴》的出版是第二阶段西洋数学传入中国的成果，这部53卷的数学百科全书，有着康熙'御定'的名义，获得了广泛的流传，从而掀起了乾嘉时期数学研究的高潮"（钱宝琮《中国数学史》）。

参考文献

《律历渊源》，台湾影印文渊阁四库全书本。

钱宝琮主编：《中国数学史》，第15章，科学出版社，1981年。

中国天文学史整理研究小组编著：《中国天文学史》，第10章第6节，科学出版社，1987年。

（闻人军）

王锡阐

中国古代科学逐渐落后于西方是从明代的天算之衰开始的。第一次西学东渐高潮中给人印象最深的也是天文数学。清初与康熙复兴相呼应的中国科学复兴，也集中表现在天文数学领域，著名的天文学家王锡阐在其中扮演了独特的角色。

王锡阐（1628—1682），字寅旭，号晓庵，江苏吴江人。明亡时，他年仅17岁，即以投河自尽和绝食之举表明了当一辈子明朝遗民的决心，并在很大程度上影响到他对外来的西学的批判态度。

明末清初西法风靡全国。王锡阐一生隐居不仕，悉心钻研天文数学历法，对西法和中国传统方法都作了深入的研究，造诣精赅。他认为西法"测候精详"，但不能说"深知法意"。"以西法为有验于今，可也；如谓不易之法，务事求进，不可也"（《晓庵新法·自序》）。王锡阐曾举出西法"不知法意"者五事，"当辨者"十端和西法"六误"，大多言之有理。他又进一步认为西法源于中法，由于他在学术界的声望，对西学中源说的发展和传播产生了很大的影响。

王锡阐为了甄明中法的精义，以西法"人大统之型模"，在艰苦的条件下，坚持推候20余年。他创造三辰晷，兼测日、月、星，"每遇天色晴霁，辄登屋卧鸱吻间，仰察星象，竟夕不寐"（《畴人传》卷34）。在此基础上，王锡阐"兼采中西，去其疵类，参以己意"，于1663年秋著成了《晓庵新法》6卷。

《晓庵新法》采用中国古典历法的传统形式，未建立宇宙模式，也未使用西方的小轮体系；虽使用三角函数知识，但不采用任何图示和数学表达式，全用文字叙述，其内容之艰深，非学贯中西、好学深思者

不能理解。《晓庵新法》既是中国历史上最后一部古典形式的历法，也是“熔中西学说于一炉的一种尝试”(李约瑟《中国科学技术史》，英文版，第3卷第454页)。尽管王锡阐给此书的形式加了种种限制，其内容仍显示了他的巨大创造才能和真知灼见。如卷5在讨论了时差和视差之后，进而首创“月体光魄定向”法，即确定日心和月心连线的方法，后来被采入《历象考成》一书。卷6首先研究日月食，创造了计算日月食初亏、复圆方位角的新方法；随后推求金星凌日，讨论凌犯，独立地发明了计算金星、水星凌日的方法等。

为了改进和完善西法中的行星理论，1660年王锡阐曾作了一部《五星行度解》，此书完全采用西方的小轮体系，有示意图6幅，全书明白易懂。其对宇宙体系运转机制的研究，明显地受到开普勒（J. Kepler）天体引力思想的启迪。

清初天文学界有“南王（锡阐）北薛（凤祚）”之称，梅文鼎指出锡阐识解在凤祚之上。1772年，官修《四库全书》仍把明朝遗民王锡阐寄托着故国之思的《晓庵新法》收编进去，可谓意味深长。

参考文献

王锡阐：《晓庵新法》，商务印书馆，1936年。

王锡阐：《五星行度解》，商务印书馆，1939年。

江晓原：《王锡阐的生平、思想和天文学活动》，载《自然辩证法通讯》，1989年第4期。

（闻人军）

梅文鼎

“考正古法之误，而存其是；择取西说之长，而去其短”是清初著名天算学家王锡阐、梅文鼎的科学研究工作的共同特点，结果“王氏精而核，梅氏博而大，各造其极”（阮元《畴人传》卷35）。

梅文鼎（1633—1721），字定九，号勿庵，安徽宣城人。他正好出生于徐光启巨星陨落之年，长大后继承和发展了徐光启等关于中西学术会通的思想，成为清初天文数学的一代宗师。

据梅氏自述：“余初学，原从授时（历）入手，后复求之廿一史，始知古人立法改宪，各有根源。”（《梅氏丛书辑要》卷59，《历学答问》）30岁时，梅文鼎作《历学骈枝》2卷，从此毕生研究天文数学。他钻研西术，收融会贯通之效，“所造能究精极微，而无所不备”（《畴人传》卷38）。梅文鼎晚年曾获康熙帝接见（1705），卒于康熙六十年，享年89岁。一生著述70余种，在其自撰的《勿庵历算书目》中各有提要。

梅文鼎的天文学著作有40多种，《明史·历志》也是他的手笔。从我国古代盖天说、传统历法，到《崇祯历书》、近人著述，他均有不同程度的研究和评述，还创制过天文仪器，然而他最重要的科学工作是在数学方面。他的数学著作有20多种，遍及初等数学的各个分支。其孙梅瑴成为他所辑的《梅氏丛书辑要》共收数学著作13种40卷，分别是：《方程论》6卷、《筹算》2卷、《平三角举要》5卷、《弧三角举要》5卷、《勾股举隅》1卷、《几何通解》1卷、《几何补编》4卷、《少广拾遗》1卷、《笔算》5卷、《环中黍尺》5卷、《堑堵测量》2卷、《方圆幂积说》1卷、《度算释例》2卷。因为梅文鼎在中西数学的比较研究中发现两者有许多相通之处，主张中西数学会通，身体力行，故能化繁为简，“往往以平易之语解极难之法，浅近之言达至深之理”（《畴人传》卷38）。他创造性地利用我国传统的勾股算术证明了《几何原本》中的许多命题；用几何图形证明了余弦定理和四个正弦、余弦积化和差的公式。由此证明我国古典数学，尽管与欧几里得的方式大相径庭，却另有一种独特的表达方式，同样能起到一定的演绎推理和证明作用。

凭着敏感的政治嗅觉，梅文鼎对康熙帝大力提倡的西学中源说作了系统的阐扬，并说：“法有可采何论东西，理所当明何分新旧。……去中西之见，以平心观理，……务集众长以观其会通，毋拘名相而取其精粹。”（《梅氏丛书辑要》卷40）极力为引进西学制造舆论。

不像王锡阐在学术上没有传人，梅文鼎门下人才济济。他有兄弟文鼐、文鼏合作，门人陈厚耀颇受康熙帝赏识，孙子瑴成被召入宫，挑起了编纂《数理精蕴》的大梁。17世纪末阮元说：“自徵君（梅文鼎）以来，通数学者后先辈出，而师师相承，要皆本于梅氏。”（《畴人传》卷38）“方今梅氏之学盛行，而王氏之学尚微。”（《畴人传》卷35）由于他俩际遇不同，立场差异，因此虽然齐名，所起的作用和影响却不能等量齐观。

参考文献

梅文鼎：《梅氏丛书辑要》，同治十三年刊本。

李俨：《梅文鼎年谱》，载《中算史论丛》(一)，中国科学出版社，1954年。

杨石隐：《梅文鼎对西方历算学的态度》，《东方杂志》复刊第23卷第1期。

（闻人军）

《畴人传》

《畴人传》是清人阮元编撰的一部汇集历史上主要天文历算家事略的重要文献。书名源于《史记·历

书》"畴人子弟分散"之语。据三国时吴人韦昭说："畴，类也"；魏人如淳说："家业世世相传为畴"。因为历书的内容是天文历算，古代多出于家族世传，所以畴人就是指掌握同类知识并有家学渊源的天文历算家。

阮元，字伯元，号芸台，江苏仪征人，生于乾隆二十九年（1764），卒于道光二十九年（1849）。他仕宦显赫，乾隆五十年（1785）考中进士后，历任山东学政、礼部侍郎、浙江巡抚、两广总督、云南总督、体仁阁大学士等职。但他从不废弃治学，学识渊博，著述宏富，有《十三经校勘记》、《经籍纂诂》、《皇清经解》等，卓具声誉。《畴人传》成书于嘉庆四年（1799），是阮元在当时一些精于天文历算的学者如李锐、周治平、钱大昕、焦循等协助下编定的。全书分为46卷，前42卷起自上古，止于清代嘉庆年间，记有羲和、落下闳、梅文鼎、江永、戴震等243人；后4卷附记对中国有影响的西方科学家37人，共为280人。阮元编撰此书的目的，在凡例中指出："肇自黄帝，迄于昭代，凡为此学者，人为立传。俾后来彦俊，知古今名公大儒从事于此者不少，庶几起其向慕之心"。可知他撰书是希望激励后学，推动中国科学的发展。他取材的标准："是编著录，专取步算一家，其以妖星、晕珥、云气、虹霓占验吉凶，及太一、壬遁、卦气、风角之流，涉于内学者，一概不收。"（阮元《畴人传·凡例》）可见他把科学知识与迷信思想截然分开，这在当时也是卓越的见解。每篇略叙立传者的姓名、爵里、生卒年月和主要事迹，详载其有关科学的成就和著作，篇末再注明材料出处，最后附有"论曰"，是作者的看法。

明清时期，随着传教士的东来，西方的科学技术，尤其是天文历算知识，在中国产生了很大的影响。阮元认为："欧逻巴人自明末入中国，嗣后源源而来，相继不绝，利玛窦、汤若望、南怀仁等，于推步一事，颇能深究，亦当为之立传。"（阮元《畴人传·凡例》）实际上，他所立传的欧逻巴人，一部分是"新法书所载，未入中国之西洋人"，如欧几里得（Eukleides）、歌白尼（Mikolaj Koper'nik）、第谷（Brache Tycho）、奈端（即牛顿，Isaac Newton）等，计22人，主要介绍他们的科学观点；还有一部分是来华的传教士，有利玛窦、罗雅谷、汤若望、南怀仁、穆尼阁等15人，对他们的天文历算著述、观点等大多记得较为详细。此外，在明清时期一些接受西方科学知识的天文历算家，如徐光启、李之藻、梅文鼎等人的事略中，也都记述了他们的西学渊源及其研究西学的成果。因此，《畴人传》比较系统和全面地反映出明清时期西方天文历算知识在中国传播的概貌。

阮元在其"论曰"中，多次提及西方天文历算固然精密，中国天文历算亦有长处，习西学之人不能一味盲从，主张"善善从长，融会中西"，提倡"精益求精，期于至当，则其造诣当必有出于西人之上者"（阮元《畴人传·汤若望》）。这也是一种比较客观的科学态度。但是，他又有不少误解西方科学的观点，如沿袭"西法实窃取于中国"的旧说，仍未能完全摆脱妄自尊大的传统束缚。

阮元的《畴人传》初刊于嘉庆四年（1799）。其后，道光时罗士琳撰有《续畴人传》6卷；光绪时诸可宝撰有《畴人传三编》7卷，其中收有西洋人11人；清末黄钟骏又撰《畴人传四编》11卷，其中收有西洋人99人。四书虽非一时之作，但体例相同，且不重复。商务印书馆曾以前三种合刊，收入《国学基本丛书》，于1935年出版，1955年重版时并加入黄钟骏的"四编"。

参考文献

阮元：《畴人传》，商务印书馆，1935年。
赵尔巽等：《清史稿》，中华书局，1976年。

（楼毅生）

《皇舆全览图》与《乾隆内府舆图》

明清之际，欧洲的地理学和地图测绘知识，随着传教士的东来而传入中国。到了康熙时期，由于政局已基本稳定，国力强盛，对西方科学一直很感兴趣的康熙帝，遂主持采用西法测绘全国地图，测绘工作主要也由西方传教士来担任。

康熙二三十年间，康熙帝已酝酿测绘全国地图。康熙二十八年（1689），中俄谈判中充当译员的张诚进呈亚洲地图时说明中国东北部分缺乏资料，进而建议在全国进行测量。康熙三十七年（1698）巴多明考察各省，发现原有地图讹误很多，建议重新测绘，都受到康熙帝的重视。在大规模的测绘工作开始之前，他又作了周密的部署和必要的准备。如选用工部营造尺作标准；亲自规定200里合经线1度，每里180丈，每尺合经度1%秒；从西方国家购进一批测量仪器；在北京附近试行测绘等。康熙四十七年（1708），测绘工作全面展开。白晋、雷孝思、杜德美等人从长城测起，对长城各门、各堡，以及附近城寨、河谷、水流都经过测量，至次年一月事毕返京，绘有《长城图》。康熙四十八年（1709），雷孝思、杜德美、费隐等人前往东北各地测绘，次年到达黑龙江，完成了东北地区的测绘任务。康熙五十年（1711），在增加了测绘人员之后，分成两路同时并进：雷孝思、麦

大成率一队测绘人员往山东；杜德美、费隐、潘如等人率另一队人员出长城至哈密一带，测绘喀尔喀蒙古，归途经甘肃、陕西、山西，于康熙五十一年（1712）返回北京。至此，东北、华北、西北的大部分地区已经测绘完毕。其后，雷孝思又与冯秉正、德玛诺前往河南、江苏、安徽、浙江、福建、台湾等地测绘。康熙五十二年（1713），麦大成、汤尚贤去江西、广东、广西等地测绘；费隐、潘如往云南、四川测绘，后因潘如病死在云南，费隐也病倒了，没有如期完成任务。康熙五十四年（1715），派雷孝思往云南，与费隐一同测绘云南、贵州、湖南、湖北，直到康熙五十六年（1717）才返回北京。最后由杜德美汇总编制全国地图，于康熙五十七年（1718）终告完成，定名为《皇舆全览图》，又称《皇舆全图》或《大内舆图》。

《皇舆全览图》的投影方法采用伪圆柱投影，纬线成平行直线，本初子午线与纬线成正交，其他经线为对称于中央经线的曲线。以经过北京的经线为本初子午线，按1：1 400 000—1：1 500 000比例尺绘制。先用天文观察方法测定一些基本点的经纬度，然后用三角测量方法推算其他点的经纬度，一共得到630个点的数据。全图由32幅分图拼接而成，另有分省（区）图各1幅，图幅的范围包括东北各省、蒙古、关内各省、西藏、台湾及哈密以东地区。其中，西藏地图是中国人测绘的，没有传教士参加，但经过传教士审核；哈密以西部分则因准噶尔部叛乱尚未平定，没有测绘编入图中。此图的版本较为复杂，有木刻、铜刻、摹绘等几种，铜版为意大利传教士马国贤（Matteo Ripa）携往欧洲所制。《皇舆全览图》是在以西法大规模实测的基础上绘制的，因此内容精确翔实，“不仅是亚洲当时所有地图中最好的一幅，而且比当时的所有欧洲地图更好，更精确”（李约瑟语）。它还第一次实证了牛顿提出的“地球扁圆说”，是世界测地史上的一大贡献，具有重要的科学价值。当时除了西方传教士之外，还有大批中国人参与测绘，而康熙帝自始至终指挥着整个测绘工作，有时他还亲自校勘，事后康熙帝曾说：《皇舆全览图》，“朕费三十余年心力，始得告成”（《清圣祖实录》），确非自夸之语。所以，《皇舆全览图》实际上是中、西人士通力协作的成果。

雍正年间对《皇舆全览图》作了修订，范围略有增大，实际内容大致相同。乾隆年间，在平定了准噶尔部和回部大、小和卓的叛乱之后，乾隆帝先后两次派人到天山南北路等地测绘地图，获得了哈密以西至巴尔喀什湖以东以南广大地区的实测资料，编成《西域图志》。这两次测绘由清朝官员何宗国、明安图等人负责，参加测绘的法国传教士蒋友仁和葡萄牙传教士傅作霖、高慎思等人也起到很重要的作用。乾隆二十五年至二十七年（1760—1762），在《皇舆全览图》的基础上，吸收了《西域图志》的新成果，同时利用法国传教士宋君荣搜集的亚洲地理资料，由蒋友仁编绘成《乾隆内府舆图》。此图的地理范围西至波罗的海、地中海，北至俄罗斯北海，南临印度洋，面积较《皇舆全览图》大一倍以上，实际上是一幅亚洲大陆全图，但其中以康熙时实测的东北各省、蒙古、关内各省和乾隆时实测的西域各地的内容最为精详。蒋友仁还负责将《乾隆内府舆图》制成铜版，计104方，以纬度每隔5度为1排，共有13排，因此又名《乾隆十三排地图》。此图一出，成了中国实测经纬度地图完成的标志。

《皇舆全览图》与《乾隆内府舆图》为我国近代地图学的建立和发展奠定了基础，并且是后世编绘地图的重要依据，影响深远。如李兆洛的《皇朝一统舆地全图》，胡林翼、严树森的《皇朝中外一统舆图》，董方立的《清朝地理图》等，都是以《乾隆内府舆图》为蓝图而绘制的。18世纪中期，法国地理学家唐维尔（J. B. Bourguignon d'Anville）根据传教士寄去的《皇舆全览图》副本绘成中国新地图，曾先后出版于巴黎、海牙，还收入杜赫德主编的《中华帝国全志》，在欧洲各国广为流传。

参考文献

翁文灏：《清初测绘地图考》，《地学杂志》，1935年第3期。

中国科学院自然科学史研究所地学史组主编：《中国古代地理学史》，第八章，科学出版社，1984年。

卢良志编：《中国地图学史》，第十一章，测绘出版社，1984年。

（楼毅生）

西医与西药

明清时期，随着西方传教士的东来，西医与西药开始在中国传播。

当时来华的传教士有不少关于医学及药物的记述。首先是人体生理方面的知识。利玛窦的《西国记法》称：“记含之室，在脑囊，盖颅囟后枕骨下”，说明脑的位置和记忆的功能。随后在艾儒略的《性学觕述》和汤若望的《主制群徵》以及高一志、傅汎际等人的著译中，也有一些人体生理方面的记述。如《性学觕述》描述人体感官，论及视觉、听觉、味觉、触觉之由来。《主制群徵》记述了血液的生成和功用，以及血行脉络的状况。意大利传教士罗雅谷、龙华民和瑞士传教士邓玉函撰写的《人身图说》，邓玉函个人

撰写的《泰西人身说概》，更是两部比较全面系统地介绍人体生理构造的专书。《人身图说》包括论述脏腑、脉络、溺液、女人子宫、胚胎、脐络等28篇，五脏躯壳图形21图等。《泰西人身说概》上卷论述人体骨、肉、筋、皮、筋络、脉、血等15部；下卷则分总觉司、目、耳、鼻、舌、四体觉司、行动、言语等8部。清朝康熙年间，法国传教士白晋和巴多明曾经奉命入官进讲人体解剖学，后来康熙帝传旨将讲义及插图用满文整理缮写，并译成汉文，均装订成册，但未刊印。

其次是医疗设施和治疗方面的知识。艾儒略在其《职方外纪》一书中，介绍欧洲国家的学校设有"医科"，"又有病院，大城多数十所。有中下院处中下人，有大人院处贵人。……院倍美于常屋，所需药物悉由主者掌之，预备名医，日与病者诊视，复有衣衾帷幔之属，调护看守之人，病愈而去"。利类思、安文思和南怀仁合撰的《西方要纪》称："太西诸国济院有五等，一为养病院，病院分而三：有可医之病，如疟、痢、伤损之类；有不可医而易传染，如疯、癞之类；有不可医又不传染，如聋、瞽、跛之类，能饮食而不能动作。此三类，各分其所，以医养之。"该书还介绍欧洲的医学分内外二科，以及验尿、放血等治疗方法。

第三是药物方面的知识和西药的传人。熊三拔在《泰西水法》中已提到蒸馏药露。后又撰《药露说》一卷，详细介绍蒸馏之法及制造药炉等器皿，均有图说。而当时传入中国的西药，则以金鸡纳（cinchona）最为著名。金鸡纳又名奎宁（quinium），是治疗疟疾的特效药。康熙三十二年（1693），康熙帝患疟疾，服用法国传教士洪若翰和刘应进献的金鸡纳霜而速愈。事后康熙帝经常宣传此药的效能，并赐给大臣和属下，金鸡纳从此逐渐在中国得到了普及。从康熙至乾隆时期，除了金鸡纳开始使用外，肯定还有其他一些西药传入。如《红楼梦》第52回中描写晴雯患感冒，用"西洋药"来治，一种是"真正上等洋烟"（鼻烟），另一种是叫做"依弗哪"的头疼膏药。又如赵学敏在其《本草纲目拾遗》中，记载了数十种药露，还有治疗外伤的日精油、刀创水，开胃的檀香油，治风湿的肉桂油，生津补气的西洋参，等等。赵学敏称"时医多有用露者，取其清冽之气，可以疏瀹灵府，不似汤剂之腻滞肠膈也"。

西医与西药传入中国，在宫廷内外都产生一定影响。康熙帝对西方医药的兴趣，除上述外，还下令白晋等人在宫内设立化学实验室，用西法制药，并组织西洋制药书籍的翻译。部分知识界和医生对西洋医药知识也颇重视。如方以智《物理小识》、王清任《医林改错》等，均接受脑为记忆之官的观点。赵学敏《本草纲目拾遗》称"泰西"所制药料"决非寻常浅效，勿轻视焉可也"。但也有人持反对态度，俞正燮在《癸巳类稿》中多有讥讽西方医学之处，如称中国人和西方人脏腑不同，"中国人自有藏府经络，其能信天主教之人，必中国藏府不全之人"，其立论殊为荒谬。

在入华传教士中，有一些人擅长医术，如罗德先（Bernardus Rhodes）、罗怀忠（J. Joseph da Costa）、安泰（Stephanus Rouset）、罗启明（Emmanuel de Mattos）、巴新（Ludovicus Bazin）和韩国英（Martialus Cibot）等。他们大多服务于宫廷，但也有在民间行医的。中国最早以西医西药治病的西式医院，是隆庆三年（1569）在澳门建立的圣加礼医院，随后又建立了辣匝禄麻风病院。这是两所教会医院，由澳门主教卡内罗（D. Melchior Carneiro）主持创办。由于澳门基本上是一个外国人聚居地，明清政府又对其有严格的管理和限制，所以澳门西医院在内地影响很小。但在18、19世纪之交却有一件中西医药交流史上的大事，1796年，英国医生琴纳（Edward Jenner）在中国人痘接种术的启示下发明了牛痘接种法，嘉庆十年（1805）经澳门传入中国内地，数年后便迅速得到推广。

中国内地的第一所影响较大的西式医院，是道光十五年（1835）美国传教士伯驾（Peter Parker）在广州开设的眼科医院，又称新豆栏医局、博济医院。开设的第一年共诊治病人2152人次，来访问、参观者，不下6000—7000人次。道光十八年（1838），在英国医生哥利支（Thomas Richardson Colledge）的倡议下，中华医药传教会在广州成立，其目的一方面是要鼓励欧美人士在中国行医，另一方面是以行医为名推进传教事业和便于搜集情报。第二年，另一英国医生又在广州开设惠爱医馆。此后，西医与西药在中国的传播和影响日益广泛。

（参见图60）

参考文献

N. Cameron, Barbarians and Mandarins, 15. Dr. Peter Parker and the American Effort, Chicago and London, Phoenix Edition, 1976.

赵璞珊：《西洋医学在中国的传播》，《历史研究》，1980年第3期。

潘吉星：《康熙帝与西洋科学》，《自然科学史研究》，1984年第2期。

杨家茂：《牛痘初传我国史略及其意义》，《中华医史杂志》，1990年第2期。

（楼毅生）

圆明园

圆明园位于北京西郊海淀东北，占地5200余亩，周围20余里。它从清康熙四十八年（1709）起，以明代废园为基础开始修建。始建时作为皇四子雍亲王胤禛之赐园，命名为圆明园。雍正、乾隆两代，园内不断添设新景区，又在其附近先后增建长春园、熙春园、绮春园和春熙院，统由总管圆明园事务的内务府大臣管辖。至乾隆后期，圆明园已成为五园贯联一体的规模宏大的离宫山水园。道光以后，一般将圆明园及其附园长春、绮春（万春）合称为“圆明三园”。在清代，圆明园既是离宫，又是苑囿，还是收藏珍宝、文物、图书和一切艺术珍品的皇家博物馆和畜养珍禽异兽、奇花异草的皇家动植物园。雍正以后的几代皇帝，都长期在园内居住，处理政事，接见外国使节，从而使圆明园成为与紫禁城相联在一起的政治中心。

大约是在乾隆十二年（1747），在长春园的北面开始建造一组欧洲式的建筑，由意大利传教士郎世宁和法国传教士蒋友仁、王致诚等设计监造，称为“西洋楼”。其实在此之前，圆明园已有西式建筑装饰，雍正皇帝曾命令郎世宁等人用西洋画及西式门窗、隔扇、栏杆之类装饰圆明园。又如“水木明瑟”，以西式水法引水转动室内风扇，在雍正时也已建成。西洋楼占地八公顷多，自西到东依次布置了谐奇趣、蓄水楼、万花阵、养雀笼、方外观、竹亭、海宴堂、远瀛观、大水法（喷泉）、观水法、线法山门、线法山、方河、线法山东门、线法墙等建筑和景观。它在设计建造过程中，吸取了中国园林及建筑的规制和形式，呈现出中西合璧的风格。在总体规划上主要采用欧洲传统的几何构图，但又局部采用了中国式的自然布置，如喷泉及大面积水面的池岸多砌成整齐的几何形，而小河流则用乱石砌成自然式。在园林布局上，既有欧洲式的宫殿、迷宫、线法画、喷泉、花坛、草坪，又有中国式的叠石堆山和花街铺地。建筑物的大理石雕花拱形券柱上加了重檐琉璃瓦的屋顶，粉红色的抹灰外墙面用彩色琉璃浮雕装饰。建筑物前有欧洲式的石狮子，但喷泉中的青铜雕像却是中国的十二生肖，而每个生肖各喷水2小时，又构成了“水钟”，等等。西洋楼本身的建筑形式也丰富多样，有当时欧洲先后盛行的巴洛克式和罗可可式，有希腊罗马的古典柱式，还有法国柱式。在室内，也采用玻璃窗、油画、挂毯、欧洲式家具等作为装饰。西洋楼建成后，曾经制有铜版画20幅，现在国内外一些重要图书馆尚有收藏，从中亦可见西洋楼之概貌。其实，西洋楼之所以溶入中国风格，某种程度上只是为了迎合乾隆帝的旨意，以及受到中国工匠、工具和材料等条件的限制，不一定全是郎世宁等人的匠心所在。尽管如此，郎世宁等人通过西洋楼的修造，将当时欧洲建筑设计风格介绍到中国来，对于中西文化交流是极有意义的。

圆明园继承中国历代优秀的造园艺术，荟萃全国的名园胜景，引水凿湖，叠石堆山，共有40景，把自然和人工巧妙地结合起来了。1743年，王致诚在寄给法国友人的信中，对圆明园大为称赞，誉为“万园之园”，详细介绍它引人入胜的景色。18世纪正是欧洲兴起“中国热”的时期，王致诚对圆明园的介绍和赞赏，当时触发了英国以及欧洲大陆“中国式园林”的风行一时。

咸丰十年（1860），圆明园遭到英法联军的焚烧劫掠；光绪二十六年（1900），圆明园遭到八国联军的再次摧毁破坏。至今，圆明园的遗迹，只存下西洋楼的一些断柱残垣。

参考文献

舒牧、申伟、贺乃贤编，《圆明园资料集》，书目文献出版社，1984年。

中国第一历史档案馆编：《圆明园》，上海古籍出版社，1991年。

陈受颐：《中欧文化交流史事论丛》，台湾商务印书馆，1970年。

（楼毅生）

郎世宁

郎世宁（Giuseppe Castiglione，1688—1766），字若瑟，意大利米兰人，1707年加入耶稣会，1715年来到中国。

在明清时期来华的西方传教士中，郎世宁以擅长绘画著名。他在来中国之前，曾经为热那亚的教堂绘过两幅壁画，还应邀为葡萄牙王室作画，已经显露出在绘画方面的才华。康熙五十四年（1715）冬，郎世宁从澳门抵达北京，觐见康熙皇帝。当时由于礼仪之争，康熙皇帝下令禁止天主教在华传教，西方传教士除了会技艺之人留用及年老有病不能回国之人仍准居留之外，其余大部分都被遣送回国或安插澳门。郎世宁因善画而被留用，居住在北京的天主教堂里，奉命学习中国画，偶亦入宫作画。约雍正元年（1723），郎世宁奉召入内廷供奉，住如意馆。现存郎世宁在中国的绘画作品中，署有年款的最早作品是《聚瑞图》，作于雍正元年。从此以后，郎世宁在宫廷服务，直到去世。

郎世宁的绘画以西法为基础，参用中国传统画法，具有中西结合的特点。从现存他大量的人物肖像

画、历史纪实画、风景画、花鸟走兽画等作品来看，使用的是中国笔墨、颜色、纸绢，线条细腻，类似中国传统的工笔重彩画。同时，他又注重所绘形象的比例、明暗和透视，力求画面具有空间感、质量感和真实感，表现出意大利古典主义的画风和技巧。为了迎合皇帝的要求和中国传统的审美情趣，郎世宁对自己的西洋画法又作了折衷主义的处理，如有立体感而减弱了明暗度，尤其是人物肖像画，没有浓重的阴影和过强的高光，色调比较柔和。对于郎世宁的绘画，乾隆帝一方面赞赏其“著色精细入毫末”，另一方面又认为这种画法“似则似矣逊古格”（胡敬《国朝院画录》卷上），也就是与追求笔墨情趣，讲究神韵品格的中国传统画法相比，要差一等。这颇能代表当时中国人对新传入的西洋画法的观点。而西方人则认为郎世宁的绘画已完全中国化，失去了西洋画的特点。实际上，郎世宁作为一名宫廷画家，奉命作画，有身不由己、无可奈何的苦衷。尽管如此，在当时特定的历史条件下，郎世宁的绘画不仅有很高的艺术欣赏价值，而且是融合中西两种不同画法的一次大胆有益的尝试。其代表作有《写生一册》、《百骏图》和《春郊试马图》等。

据文献记载，郎世宁在宫中作过不少油画，也为北京的天主教堂作过油画壁画。雍正、乾隆年间，皇帝都让一些满汉少年和画家跟他学画油画。可惜的是他的油画作品，几乎全部佚失。今仅故宫博物院存有一幅《太师少师图》，画大小狮子若干，可以断定是他的油画作品。从这幅遗珍可以看到他娴熟的油画技巧。在他的指导下，年希尧写成《视学》一书，专门介绍了西方的焦点透视画法。

郎世宁对当时的宫廷绘画，显然有很大影响。他和一些宫廷画家合作画画，形成了一个风格独特的宫廷绘画流派。他们的集体创作有《万树园赐宴图》，其中的主要人物出自郎世宁手笔。而《平定准部回部战图》则是清廷中一批欧洲画家的共同成果，共有铜版画16幅，郎世宁画的是《格登鄂拉斫营图》和《鄂垒札拉图之战》两幅，全部画稿交送到法国制版。此外，郎世宁参与设计了圆明园的欧洲式建筑，担负过内廷工艺美术方面的设计或加工任务，如画珐琅、金胎珐琅、玉器、漆器、扇面、门帘、匾样、盆景、玻璃灯座、铁门花样、转盘活动人物乐钟等等。

乾隆时期，郎世宁备受青睐，一度担任奉宸卿，给三品顶戴。当时清政府禁教很严，郎世宁利用接近皇帝的机会，三次恳请解禁及宽赦犯禁的教徒和传教士，部分达到了目的，《燕京开教略》谓“是郎世宁片言之力，大胜于千百奏疏也”。乾隆三十一年(1766)，郎世宁在北京病逝，终年78岁。乾隆帝下旨加赐侍郎衔，赏银300两料理丧事，以示优恤。他的画作有56幅被录入皇室珍藏画集《石渠宝笈》之中。

清代在内廷供奉的西方传教士，擅长绘画的还有耶稣会士法国人王致诚（J. Denis Attiret）、波希米亚人艾启蒙（Ignatius Sichelbarth）、意大利人潘廷璋（Giuseppe Panzi）以及奥斯定会士安德义（Jean Damascéne）等人，但他们的成就和影响均不及郎世宁。在明清时期，西方美术传入中国，郎世宁有着特殊的重要地位。

（参见图20）

参考文献

聂崇正：《郎世宁和他的历史画、油画作品》，载《故宫博物院院刊》，1979年第3期。

《故宫博物院院刊·纪念郎世宁诞生三百周年特辑》，1988年第2期。

M. Pirazzoli-T'sertevens, *Gravures des Conquêtes de ……K'ien-long*, Publications du Musée Guimet, Paris, 1969.

（楼毅生）

外销瓷器

在明清时期，瓷器是中国对外贸易中的大宗商品，深得世界各国人民的喜爱。对于外国人来说，中国瓷器不仅仅是一般日常使用的器皿，而且是高雅的装饰品，或者是馈赠亲友的名贵礼物。因此，中国外销瓷器在某种意义上远远超越了其本身作为商品的价值，它包含着中国的手工技巧、艺术风格等文化特征，形象地再现了中国的悠久传统，促进了中外经济文化的交流和发展。

明代瓷器的外销，主要通过下列三种途径：一、各入贡国家使节回程的贸易；二、永乐、宣德年间郑和大规模的远航贸易；三、民间海外贸易。此外，明政府还常常将大量瓷器作为礼物赠予外国。从现在发现的材料看，明代的中国瓷器，特别是青花瓷器，几乎遍及亚、非、欧、美各洲，世界许多国家的博物馆都藏有中国明代瓷器。这些瓷器大部分当是明代通过海路或陆路运销过去的，国内外文献都有确凿的记载。从14世纪起，中国就一直为波斯、印度、阿拉伯和东南亚的市场输出适合当地需要的特制的瓷器。

16世纪初，随着葡萄牙殖民者的东来，中国瓷器开始直接销往欧洲。与此同时，中国还开始专门生产欧洲人来样定制的各种瓷器。现存里斯本的属于葡萄牙国王曼努埃尔一世（Manoel I，1469—1521年）的青花瓷执壶，上面绘有他的纹章，可视为迄今

已发现的中国为西欧特殊定货所制的最早外销瓷。东南亚地区发现的一些明代外销瓷器，也往往在花草、龙凤等中国传统图案题材中模写阿拉伯文，以适应当地市场的需要。明晚期以后，中国瓷器大量销往欧洲。万历三十二年（1604），荷兰人截获一艘从中国返回的葡萄牙商船“卡瑟琳娜”号（Catharina），得到中国瓷器约60吨，这批瓷器运到阿姆斯特丹拍卖时，吸引了来自西欧各地的买家。崇祯十年（1637），威德尔率英国商船第一次到达广州，他们购买的中国货物中有瓷器53箱，比丝绸几乎多两倍。从17世纪至18世纪初，荷兰东印度公司运销的中国瓷器在欧洲市场占有垄断地位。早在1635年，荷兰东印度公司已向中国订制欧洲型制的瓷器。据统计，万历三十年至康熙二十一年（1602—1682）的80年间，荷兰商船运销的瓷器有1200万件，而中国瓷器占84.17%，达1010万件。

清代瓷器远销世界各国，尤其在欧洲市场十分畅销。康熙三十七年（1698年），最早来华的法国商船“昂菲特里特”号，从广州运走160箱中国瓷器，估计有数万件之多，回国后很快销售一空。18世纪时，法国流行罗可可艺术风格，在装饰方面喜用典雅的浅色调，洁白精致的中国瓷器最合时宜。法国以外，中国瓷器在欧洲其他各国也受到普遍欢迎，成为当时欧洲中上层社会最喜爱的装饰品。单是1751年，荷兰东印度公司就将495000件中国瓷器输入荷兰。

清代的外销瓷器，有相当一部分是按照订货合同根据国外市场的需要而特别生产的，特别是销往欧洲市场的产品。《景德镇陶录》记载：“洋器，专售外洋者，有滑洋器、泥洋器之分。商多粤东人，贩去与鬼子互市，式样奇巧，岁无定样。”所谓“岁无定样”，也就是每年产品的种类、器形、装饰等都要根据欧洲市场的不同需要而特制。当时外销瓷器最普遍的品种是餐具、茶具和咖啡具，它们的器形、尺寸和图案在订货合同中都有明确规定，欧洲商人甚至提供所需型制的图样。例如中国瓷杯本来是没有单耳（柄）的，单耳瓷杯就是专为欧洲人而作。除了各种特殊的器形之外，图案画面常见的有静物画、人物像、圣经故事和纹章，画面的色彩、线条、造型、装饰等，完全是一种中西合璧的特殊艺术风格。而且因为各国时尚有别，在荷兰、英国、法国、瑞典等国市场上出售的中国欧式瓷器也略有不同。

外销瓷器的生产有特殊的处理过程。《竹园陶说》记述：“海通之初，西商之来中国者，先至澳门，后则径趋广州。清代中叶，海舶云集，商务繁盛，欧土重华瓷，我国商人投其所好，乃于景德镇烧造白器，运至粤垣，另雇工匠，仿照西洋画法，加以彩绘，于珠江南岸之河南，开炉烘染，制成彩器，然后售之西商。”这类瓷器，通常称为“广彩”。后来景德镇也普遍生产这种“彩器”，便不再需要广州的烘染加工。随着中国瓷器贸易的发展，欧洲许多地方出现了经销和承接委托定制中国瓷器的专门商店。1774年的英国《伦敦指南》说明，在伦敦至少有52家这样的商号。

15世纪后期，欧洲人从阿拉伯人那里学到了中国造瓷技术，但当时他们所能制造的只是软瓷。18世纪初，欧洲已能制造硬瓷，德国、奥地利、法国、英国等地相继建立了瓷器工厂，不过开始时欧洲生产的瓷器价格昂贵，尚不能在市场上与中国瓷器竞争。19世纪上半叶以后，中国制瓷手工业渐趋衰落，而欧洲瓷器日益发展，中国外销瓷器便在国际市场上失去了往日的重要地位。

（参见图21）

参考文献

中国硅酸盐学会主编：《中国陶瓷史》，文物出版社，1982年。

朱培初编著：《明清陶瓷和世界文化的交流》，轻工业出版社，1984年。

《布鲁塞尔皇家艺术历史博物馆藏品展：中国外销瓷》，香港市政局，1989年。

（楼毅生）

斯波依隆

在马国贤和郎世宁等传教士以后，又有一些官方的和民间的西方画家来到中国。英国马戛尔尼使团在1792年抵达北京时，其中就有水彩画家亚历山大（Alexander）和希基（Hickey）；1816年的阿美士德使团也有画家阿鲍特（Abbott）和费尔丁（Fielding）。在当时欧美人士来华的落脚点澳门和广州，一度驻留的画家更多，1777年有韦伯（John Webber），1784—1794年间有托马斯·丹尼尔（Thomas Daniell）和他的侄子威廉（William），1812年有华生（James Wathen），1830年有博尔热（Auguste Borget），等等。但他们只是自己作画，留下了当时中国的形象资料，而没有交流和传授技艺，对中国绘画没有什么影响。

大约从1785年起，广州的肖像油画开始销往西方市场。迄至19世纪20年代，这些油画采用新古典主义风格，当时这种风格流行于英国、法国和美国。从19世纪20年代中期起到该世纪中叶，它们较多转向由切内里（George Chinnery）、皮切（William Beechey）和劳伦斯（Sir Thomas Lawrence）所代表

的英国浪漫主义风格。据目前掌握的资料，广州肖像油画的出现，是同斯波依隆的活动联系在一起的。

斯波依隆（Spoilum）生平事迹不详。大约在1785到1810年间，他居留在广州，画了不少肖像、船舶和港口景色。他尤其擅长画肖像，作画的对象不仅有西方商人，而且有许多中国公行商人。在他的传世名作中，就有一幅中国丝绸商人奕兴（Eshing）的画像。他画肖像的特点是脸部色调鲜明，目光炯炯有神，微有笑意而左嘴角略为上翘，服色与背景均平淡，而在左肩上侧稍施浅的蓝灰色衬影；不过当他画西人时，则用金色突出衣服的总带和钮扣。

显然是受到斯波依隆的影响，有一些中国画家也为西方市场绘制肖像油画。很有可能，他们的油画技巧就是由斯波依隆传授的，因为他们的风格与斯波依隆如出一辙。他们的作品也有一些流传下来，其中一幅卡维克肖像画得颇为出色。可惜的是他们的姓名几乎全已湮没无闻，可能"鲁官"（Lucqua）是他们中的一员。

当广州肖像油画的风格转向英国浪漫主义的时候，1830年，它的代表人物之一切内里来到澳门，后来他访问过广州，在鸦片战争后定居于香港。他在澳门授课时，弟子中有一些中国人。当时有位广东油画家可能曾师从切内里，至少受到他很大影响。这位油画家名叫"兰官"（Lamqua），后来1845年曾在伦敦的皇家科学院展出豪尔船长的肖像画，这可能是中国艺术家第一次在欧洲陈列自己的油画作品。"兰官"不仅画肖像，还画风景、港景、人物等。就艺术造诣来看，他堪称是中国第一位油画家。

（参见图 22）

参考文献

C. L. Crossman, The China Trade, Princeton, 1972.

M. Sullivan, The Meeting of Eastern and Western Art, Berkeley/Los Angeles/London, 1989.

（黄时鉴）

《海国闻见录》

《海国闻见录》是记述清代中外交通地理及海外见闻的一部著作。作者陈伦炯，字资斋，福建同安人。他在少年时随父亲"出入东西洋"，康熙时以父荫授三等侍卫，雍正时出任台湾总兵、广东高廉总兵、江南崇明总兵、狼山总兵、浙江宁波水师提督等职。他多年生活在海疆，并且平时留心访问来中国的"西洋诸部估客"，遂根据其亲身经历及所见所闻，写下了这部《海国闻见录》。

全书分为上、下2卷。上卷内容包括：天下沿海形势录；东洋记；东南洋记；南洋记；小西洋记；大西洋记；昆仑；南澳气。下卷是6幅地图：四海总图；沿海全图；台湾图；台湾后山图；澎湖图；琼州图。"凡山川之扼塞，道里之远近，沙礁岛屿之夷险，风云气候之测验，以及外蕃民风物产，一一备书"（《四库全书总目提要》）。书中记述的沿海范围，北起辽东，南至今越南北部及海南岛，地图绘制得也较为详细。东洋的范围，包括朝鲜、日本、琉球。东南洋的范围，自台湾南下，沿今菲律宾群岛而抵加里曼丹岛北部的文莱。南洋的范围，从今越南中、南部而下，至柬埔寨、泰国，再由马来半岛东岸至苏门答腊、爪哇，以及加里曼丹岛南岸和巽他群岛。小西洋是指今印度洋一带，从印度沿岸而东至苏门答腊岛北端，西至波斯湾、阿拉伯半岛和非洲东部，兼述里海、黑海及土耳其等地。大西洋大致是记述今欧洲、非洲等地的情况。昆仑是指今越南南岸外昆仑岛一带。南澳气大致是指今南海东沙群岛一带。四海总图是一幅世界地图，绘制较为简略，内容亦粗疏，远不及当时已经刊印的西方传教士编绘的《坤舆万国全图》等世界地图，但可以据此对照阅读书中的文字记述。

《海国闻见录》记述沿海及近洋的地理较为翔实，多可征信，对于研究当时的中外交通、航海情况、东南亚史等，都有较高的价值。至于远西诸国，陈伦炯大都是囿于见闻，据而录之，不加辨正，但对于了解当时中国人的世界地理知识，仍有一定的史料价值。陈伦炯在《海国闻见录》自序中说，他早年任侍卫时，康熙帝曾"示以沿海外国全图"；后来在海疆任职时，又向西洋人"询其国俗，考其图籍"。然而，书中大西洋记对美洲毫无涉及，四海总图实际上也只是一幅东起日本、西至葡萄牙的东半球图。自明末利玛窦等西方传教士编绘刊印世界地图以后，至康熙、雍正时期，"分舆地为五大洲"之说已为不少学者所熟知。因此，《海国闻见录》作为当时颇受人们重视的一部介绍外国情况的著作，没有记述美洲是一个明显的疏漏。

《海国闻见录》初刊于雍正八年（1730），后收入《四库全书》、《昭代丛书续编》、《小方壶斋舆地丛钞》等丛书。1985年中州古籍出版社出版了李长傅校注的单行本。

参考文献

陈伦炯：《海国闻见录》，文渊阁四库全书本，台湾商务印书馆1986年影印本。

赵尔巽等：《清史稿》，中华书局，1976年。

（楼毅生）

樊守义和《身见录》

樊守义，又作守利、守和、诗义，字利和，山西

平阳人，生于康熙二十一年（1682），卒于乾隆十八年（1753）。他是一名虔诚的天主教徒，教名类思（Louis）。康熙四十六年（1707），意大利传教士艾若瑟（Jos.-Ant. Provana）因中国礼仪问题，奉康熙皇帝之命出使罗马教廷，樊守义遂随同艾若瑟赴欧洲。他们从澳门启程，经南洋群岛，至南美洲巴西。康熙四十七年（1708），樊守义从巴西抵达葡萄牙，进见了葡萄牙国王，颇受礼遇。第二年，他又经西班牙，前往意大利，先至热那亚，然后到达罗马，进见了教皇克莱孟十一。樊守义在意大利住了九年多，在那里加入耶稣会，并到意大利各地学习。康熙五十七年（1718），他再次返回葡萄牙，进见葡萄牙国王，国王重金赐赠。次年三月，樊守义从葡萄牙回国，同行的艾若瑟在途中病死。康熙五十九年（1720）六月，樊守义回抵广州。两广总督杨琳遣人护送他北上，八月到达北京，九月至热河进见康熙皇帝，"赐问良久"，"仰荷宠赉"。次年，"王公大人殷殷垂顾，询以大西洋人物风土"，樊守义遂追思"十余年之浪迹"，撰写了《身见录》。

《身见录》是中国人撰写的第一部欧洲游记。全部内容约近5000字，凡游历行程、城市建筑、宗教文化、风土人情及地理物产，皆有记录。对若干城市的记述，颇为具体。如记巴打斐亚（Batavia，即雅加达），"乃河滥打（荷兰）国商客集居之地，有洋船二百余艘，停泊海口，……凡大小西洋与夫中国种种货殖，靡不毕具"。如记述罗马城内的水渠，"人造一高梁，长九十余里，引远高山大泉之水，流入城内。挖洞得泉，十字街堆石山，凿石人，四傍冒水。街道铺石，各家俱有水法"。罗马的学校，分为贵族学校和普通学校两种，"然所学之事，皆格物穷理之学"。又如记葡萄牙里斯本，"城内有大河一道，从内地出流于海，停泊洋船三四百"；"进海口，多有筑防守炮台，凡洋物至此，则发号炮，查明报知有司，方许入"。凡此种种，均有史料价值，且所记均为中国人亲身经历的首次文字记录，所以弥足珍贵。《身见录》写成后，似未正式刊印，故流传不广。方豪曾据罗马国立图书馆所藏抄本，将《身见录》全文载入其《中西交通史》中。

樊守义回国后，在北京附近及河北、山东、辽东等地传教，被耶稣会誉为"优良传教士"。

参考文献

方豪：《中国天主教史人物传》，中华书局，1988年影印本。

方豪：《中西交通史》，台北中华文化出版事业委员会，1974年第5版。

（楼毅生）

《海录》

《海录》是清代记述海外见闻的一部重要文献。作者谢清高，嘉应州（今广东梅州）人，生于乾隆三十年（1765），卒于道光元年（1821）。他18岁随"番舶"出洋，在海外经商历14年，31岁双目失明，遂不能航海，定居澳门，"为通译以自给"。嘉庆二十五年（1820），谢清高在澳门遇到同乡人杨炳南，口述其海外见闻，由杨炳南笔录成书，是为《海录》。又据李兆洛《养一斋文集》所载《海国纪闻》序，《海录》的执笔者为谢清高的另一同乡人吴兰修，后由李兆洛整理成书，取名为《海国纪闻》。但《海国纪闻》未见传世，通行的《海录》版本皆题杨炳南笔录。

谢清高所附"番舶"，据考证大约是葡萄牙或英国的商船，其航海所至，近自东南亚地区，远达欧洲的葡萄牙、英国等地。凡海外各地的航海路线、地理位置、风俗人情及物产，《海录》都有较详的记述。原书不分卷，但颇具条理，冯承钧校注本根据其所述海外诸国的地理范围，分成3卷：上卷为亚洲大陆沿岸诸地，自越南至印度西北岸；中卷为印度洋诸岛，自印度尼西亚柔佛至毛里求斯；下卷为欧、美、非三洲及千岛群岛一带。全书记述了约97个国家和地区，其中以印度洋诸地较详，印度沿岸诸国次之，欧洲诸国又次之，余者大多得自传闻。

谢清高在海外多年，熟悉各地语言，但他并不识字，所述译音颇有讹误，如译名多从嘉应方言，原名或各地本名多从葡萄牙语，因而难以一一考定。他作为一名商人，对于航海知识似亦生疏，故所述各地的地理位置多有不明之处，尤以欧洲诸国为甚，因此有的学者疑其足迹所至仅达英国伦敦为止，其对某些国家的叙述可能仅得自传闻。又，他附舶航海当在乾隆四十七年至乾隆六十年之间，但书中记有若干乾隆以后史事，论者以为当亦得诸耳闻。尽管如此，《海录》作为谢清高的亲历见闻，其记述地理范围之广，不仅远远超过前人，而且同时代人的此类著述亦有所不及。如该书"咩哩干国"（美国）和"亚咩哩隔国"（南美洲）条，简略地介绍了美国和南美洲各国，还介绍了从英国至北美洲和从峡山（好望角）至南美洲以及美国"船来中国"的航行路线，除了明清时人转述"西人之书"外，这是中国人根据自己的远航见闻记述美洲的最早记录。总的看来，对于研究鸦片战争前的清代中西交通，《海录》是一部很重要的参考文献。

《海录》原刻本较为罕见。但《海外番夷录》、《海山仙馆丛书》均收此书，又有《舟车所至》本、《小方壶斋舆地丛钞》本，颇多删节。1937年冯承钧

对《海录》加以考订注解，是现在最好的一种通行本。

参考文献

谢清高口述、杨炳南笔受、冯承钧校注：《海录》，商务印书馆，1938年初版；中华书局，1955年重版。

（楼毅生）

礼仪之争

明清时期天主教传入中国后，西方传教士们在传教中产生了意见分歧。这些分歧主要集中在两个问题上，一是天主之名的译词，二是中国教徒的敬孔祭祖，由此引起天主教会内部旷日持久的争论，并导致康熙帝与罗马教廷之间的激烈冲突，成为以后清政府禁教的直接起因。这一事件就是历史上著名的"礼仪之争"。

明万历年间，耶稣会传教士进入中国传教之初，他们了解到中国是一个有悠久历史的文明古国，为了顺利开展传教活动，在坚持天主教基本教义的前提下，采取一定程度上适应中国传统的灵活策略。利玛窦曾潜心研读中国的经史典籍，从中寻找可以支持天主教教义的文字，并且容许中国天主教徒有限度地保有其原来的拜孔子、祭祖宗的习惯。当时大部分在华耶稣会传教士也都遵循利玛窦的方法传教，取得了比较好的效果。

天主教信奉的神，传教士们最初按拉丁文Deus音译为"陡斯"，后来罗明坚意译为"天主"，即天地之主宰。利玛窦读了儒家经典后，又借儒家的用语，将Deus译为"天"和"上帝"。所以当时对天主教信奉的神的称呼，"天主"、"天"、"上帝"三名并用。利玛窦于1610年去世，次年由龙华民继任为在华耶稣会会长。龙华民对于利玛窦的认识深有疑虑，他任会长后便提出反对使用"天"和"上帝"的称呼，以后更进而主张根本废除"天"、"上帝"、"天主"、"灵魂"等名词，一律采用拉丁文译音；他也禁止中国信徒继续祭孔祀祖。耶稣会教士中，有小部分人支持龙华民的主张，大部分人则仍然倾向于利玛窦。1622-1625年间，龙华民写成《孔夫子及其教理》，揭示在基督教观念与孔子观念之间存在的差异，两者不容混淆。1628年，21名耶稣会传教士在嘉定举行会议，决定禁用"上帝"一词，但利玛窦的著作例外。至于尊孔祭祖，则认为不涉及宗教，可以认可。此后，多数传教士就继续遵用利玛窦的观点和做法。在会外，方济各会与奥斯定会原是同耶稣会步调一致的，但现在也有了不同的态度。

从崇祯五年(1632)起，多明我会教士来到中国，他们认为中国人的敬孔祭祖纯属迷信，耶稣会传教士遵行利玛窦开创的传教方法是违反天主教教义的妥协行为。1635年，他们将此事控告到罗马教廷，中国礼仪问题遂引起轩然大波。由于这时参加争议的传教士范围扩大到整个天主教会，其情况就更为复杂，除了原有的分歧，加上了天主教内部各个修会之间的斗争，罗马教廷与保教国之间的矛盾，还渗入欧洲诸国维护本国殖民扩张利益等因素。实际上，从17世纪中叶开始，礼仪之争已经从传教之争发展为思想之争，甚至涉及对中国文化与信仰的态度，最后使中国政府也卷了进去，并作出自己的判断。康熙三十九年(1700)，部分在华耶稣会传教士曾奏请康熙帝指示拜孔子及祭天地祖先的本意，康熙帝明确批示，敬天及事君亲、敬师长是"天下通义"，无可更改。

天主教会内部对于中国礼仪问题的争议持续了很长时间，大家辩论不休，在华耶稣会士几度派代表到罗马进行申辩，罗马教廷的态度也几次反复。1701年，上述龙华民的著作被译成法文在巴黎出版，题为《论中国人宗教的某些问题》；同年还出版了方济各会士、西班牙人利安当写成于1668年的《论中国传教区的某些重要问题》。这两部书都使持利玛窦观点的人处于不利地位。1704年，罗马教皇克莱孟十一(Clement XI)批准教廷圣职部关于中国礼仪问题的决议案，只许用"天主"的称呼，不许用"天"和"上帝"的称呼；禁止教徒参加敬孔祭祖的礼仪。1705年，罗马教廷特使多罗(Carlo Tommaso Maillard de Tournon)抵达北京，奉命实地贯彻决议。康熙帝两次接见多罗，起先优礼有加，但追问其出使目的，多罗却含糊其词，康熙帝遂向多罗表示，西洋人如果反对敬孔祭祖，就很难在中国留居。1706年，多罗离京南下。同年，康熙帝命令所有在中国的西方传教士必须领票，声明遵守利玛窦规矩，违者驱逐出境。第二年，多罗在南京发出禁令，要求在华传教士一体遵行，否则予以"弃绝"的重罚。康熙帝闻讯后，下令将多罗押送澳门拘禁，后来他病死于澳门。

在多罗发出禁令以后，在华传教士分为两派：一派服从禁令，不去领票，因而被驱逐出境；另一派领了票，同时向教皇申诉，请求再议。1709年，教皇克莱孟十一正式颁布1704年的决议案。1715年，克莱孟十一又颁布一道隆重的"自登极之日"通谕，重申1704年的禁令，传教士不准再行申诉，必须宣誓无条件地绝对服从。这样，康熙五十六年(1717)，康熙帝批准浙江巡抚陈昴的奏章和九卿的奏议，禁止天主教在中国传教。

康熙禁教以后，传教士被驱逐，中国教徒也不愿服从禁令。教皇克莱孟十一闻知消息，任命嘉乐(Carlo Mezzabarba)为特使，在1720年出使中国，

处理有关善后事宜。嘉乐使团抵达北京后，康熙帝前后接见达13次，礼遇优隆，但明示“教王条约与中国道理大相悖戾”，“中国人非尔教王所可禁止”。传教士奉旨将罗马教皇的禁约译出，康熙帝看后当即批示：“只可说得西洋人等小人，如何言得中国之大理”，“以后不必西洋人在中国行教，禁止可也，免得多事”（《康熙与罗马使节关系文书影印本》）。嘉乐在1721年返回欧洲，离华前公布八项准许事项，对禁令稍加缓和。但在华传教士对此又有歧见，各人自行其是。1742年，教皇本笃十四（Benedict XIV）颁布“自上主圣意”通谕，重申克莱孟十一世有关中国礼仪问题的一切禁令，废除嘉乐的八项准许，并严令所有传教士必须遵守。到了1773年，教皇克莱孟十四又发表“我们的上主和救世主”通谕，宣布解散耶稣会，此通谕在1775年传到中国，在华耶稣会遂告解体。至此，长达100余年的礼仪之争终告结束。

从康熙晚年开始正式禁教，雍正、乾隆、嘉庆、道光时都推行严厉的禁教政策。留居中国的西方传教士，只限于一些会技艺之人，供职于钦天监或在宫廷内服务，容许自行修道，但不准传教。然而，不少外国传教士在各地潜居，违禁传教之事仍屡有发生。据统计，直至道光十九年（1839），在中国内地13省仍皆有天主教的活动，外籍传教士有65人，中国天主教徒约有30万人（1844年11月《中国丛报》）。鸦片战争以后，清政府被迫开放教禁。而罗马教廷关于中国礼仪问题的禁令，则一直到1939年才予以收回，允许中国天主教徒可以在一定限度内敬孔祭祖。

礼仪之争是明清时期中西文化接触、碰撞的结果，两种文化的差异必然导致彼此间的认同或拒斥，在这方面它是文化传播与交流史上的一个耐人寻味的显例。然而，就历史作用而言，它在欧洲产生的影响要远远超过中国。传教士们撰写的大量关于中国礼仪问题的论著，引起欧洲人对中国的广泛注意，成为17、18世纪欧洲思想界的一个重要议题。当时欧洲启蒙运动正方兴未艾，一些学者和思想家由礼仪之争而对中国有了更多的了解，并进一步探讨研究中国的宗教、哲学、历史等问题，从中为自己的论点找出存在于东方的依据或例证，这在客观上促进了中西文化交流。在中国，礼仪之争对于传统的学术思想未有多少触动，但却加深了中国人对西方人及西方文化的疑忌。清政府断然禁教，一方面维护了中国的传统伦理道德，抵制了罗马教廷对中国内政的干涉；而另一方面则使明清之际勃兴的西学东渐受到很大的限制，乾隆以后且日渐趋于消沉。

参考文献

《康熙与罗马使节关系文书影印本》，故宫博物院，1932年。

罗光：《教廷与中国使节史》，台湾传记文学出版社，1983年。

杨森富：《中国基督教史》，台湾商务印书馆，1984年。

谢和耐：《中国和基督教》，耿升译，上海古籍出版社，1991年。

（楼毅生）

欧洲汉学的兴起

在16、17世纪，西、葡、意、比、德、法等国的传教士以及商人、使者、航海家对中国的报道和著述，为欧洲汉学的兴起开辟了道路。可以这样说，利玛窦是欧洲汉学的鼻祖；门多萨、利玛窦、卫匡国、柏应理、卜弥格等人的著作为欧洲人打开了了解中国的窗户。主要情况可参见明清两编的有关解说。

进入18世纪以后，传教士关于中国的报道和著述日益增多，宋君荣、冯秉正、钱德明、白晋、李明、马若瑟等人的作品都备受关注，引起巨大的社会反响。特别是《耶稣会士书简集》、《中华帝国全志》和《中国丛刊》三大文献在巴黎陆续刊布，使欧洲人有了中国资料的大宗来源。这三部文献成了法国以及欧洲汉学的奠基工程，巴黎成了欧洲汉学的发祥地。下面对这三部文献略加介绍。

《耶稣会士书简集》初刊于1702年，到1776年共出版34卷。赴华耶稣会士在巴黎的代理人戈比安在1702年出版第一卷时，题名为《中国和东印度耶稣会士书简集》，但是从1703年出版第2卷起，定名为《由耶稣会国外教会会士们所写的富有教诲性和引人入胜的书简集》（Lettres édifiantes et curieuses écrites des Missions Etrangères），后来一直沿用此名，简称《耶稣会士书简集》。全书出版时间延续很久，后续的编者有杜赫德、巴杜耶和马雷夏尔等人。1780—1781年间，柏格夫又刊行以地区（近东、美洲、印度、中国）分类的新版，共26卷，其中有关中国的共占9卷。1819年，韦尔纳雷尔又刊行一种14卷本，这是学术界通常使用的版本。此外，还有1829—1832年的40卷本，1838—1843年的4卷本。除了法文版，还有4种英文版，1种德文版，2种意大利文版，2种西班牙文版和1种波兰文版。据同时代人的记述，每一卷《书简集》的出版“都满足了读者们急不可待的渴望心情”，“成了巴黎人所共读的文章”，“甚至也成了客厅里高谈阔论的话题”。欧洲许多学者和思想家都从《书简集》汲取自己所需要的资料。它的影响是巨大而深远的。本世纪70年代，日文译编的《耶稣会士中国书简集》6卷本也已出版，选入了主要书简。

法王路易十四的忏悔神父泰利埃的秘书杜赫德(Jean Bapt du Halde) 在 1709—1743 年间刊印了《耶稣会士书简集》的第 9—26 卷。这期间，在 1735 年他还出版了《中华帝国及其所属鞑靼地区的地理、历史、编年纪、政治和博物》(Description géographique, historique, chronologique et physique de l'Empire de la chine et de la Tartarie chinoise)，简称《中华帝国全志》。杜赫德编成此书，主要也是掌握了大量耶稣会士的书简、报告和论著。全书共 4 卷，以对开大本付印。他在第 1 卷备列他收集的手稿作者耶稣会士达 27 人，其中包括卫匡国、南怀仁、柏应理、安文思、洪若翰、白晋、张诚、卫方济、李明、刘应、雷孝思、马若瑟、殷宏绪、赫苍壁、龚当信、冯秉正、雅永明、宋君荣等等。论者以为他这部书乃是集以前耶稣会士报道与研究中国之大成。在《中华帝国全志》中，还编入由传教士们实测的《皇舆全览图》的铜版刻本。

在 1776—1814 年间陆续刊行的《驻北京传教士所撰关于中国历史、科学、艺术、风俗习惯等论丛》(Memoires concernant l'Histoire, les Sciences, les Arts, les Moeurs, les Usages, etc, des Chinois: Par les Missionaires de Pekin)，共 16 卷，简称《中国丛刊》或《中国杂纂》，它的主要编订者是勃莱蒂(G. Bretier)、布雷琪 (F. de Brequigny) 以及萨西(S. de Sacy)。这部书的大量原始资料来自贝尔坦与耶稣会士钱德明和韩国英等人的通信。贝尔坦在 1763—1780 年间任国务大臣，是法王路易十六的重臣，他非常重视中国，热衷于了解中国的一切。钱德明从 1751 年起即居留北京，从 1761 年起实际上主持北京教务，他又是一位天文学家和数学家，知识渊博，兴趣广泛，并精通满汉语文，他的著作有《中国兵法考》、《中国古今音乐记》、《孔子传》、《满法辞典》、《中国古史实证》等，还曾将乾隆《盛京赋》译为法文。他可称是在华耶稣会士的殿军。可见《中国丛刊》所包含的内容是十分丰富的。

正是在耶稣会士对中国的大量报道和研究的基础之上，正是在 18 世纪的中国热掀起以后，特别是许多思想家关注中国的历史与文化，从中取材并展开争论以后，汉学作为一门学问的产生便有了丰腴的土壤。1815 年，法兰西学院开始设立中国与鞑靼满洲语文讲座，首任教授是雷缪沙 (A. Rémusat, 1788—1832)。1822 年，他与德国的汉学家先驱克拉朴洛特 (H. J. Klaproth, 1788—1830) 在巴黎创建亚细亚学会，刊行《亚细亚学报》 (Journal Asiatique)，使汉学在欧洲大陆初次有了自己的学术园地。从 19 世纪中叶起，法国的汉学以及东方学渐渐名家辈出，英国、荷兰、德国、俄国、瑞典等国步其后，各展专长，终于使汉学硕果累累，形成了坚实的学术传统。当然，只算到 1840 年的话，那末可以说欧洲的汉学还刚刚步入学术的堂奥。

(参见图 61)

参考文献

戴密微：《法国汉学研究史》，耿升译，载《中国史研究动态》1980 年第 1 期。

D. E. Mungello, Curious Land: Jesuit Accommodation and the Origins of Sinology, Stuttgart, 1985.

Etiemble, L'Europe Chinoise, Paris, 1989.

(黄时鉴、沈坚)

卫匡国

卫匡国 (Martino Martini, 1614—1661)，字济泰，意大利人，耶稣会传教士，是一位对中西文化交流有过重大贡献的人物。

1614 年 9 月 20 日，卫匡国生于意大利特伦忒。1632 年 10 月，他进入耶稣会，后在罗马学院师从基尔旭(德国数学家，对埃及考古学也有研究)研习数学、地理学。1640 年 3 月，他乘船来东方，于 1643 年进入中国，先在浙江杭州等地逗留，后即北上南京。适逢明、清交替之际，战乱频仍，他居无定所，往来奔波，曾“游行各省，抵京师，登长城”，借机测定了许多城市的经纬度。后来，卫匡国因卷入汤若望与利类思、安文思之间纠纷，受傅汎济、龙华民、阳玛诺等人之邀入北京，以取代汤若望未成，反被驱逐出北京。

1650 年，卫匡国受耶稣会中国传教会的委托，作为“中国礼仪之争”的代诉人往罗马汇报和澄清事实。他由福建经菲律宾，乘荷兰船绕道爱尔兰，1653 年抵挪威的卑尔根与荷兰的阿姆斯特丹，并常来往于两城，1654 年到过汉堡，这年底进至罗马。

卫匡国在到达欧洲后潜心著述，在阿姆斯特丹出版了《鞑靼战纪》和《中国新地图集》，都用拉丁文撰写，出版后即被译成多种西欧文字。1654 年出版的《鞑靼战纪》，记载了从崇祯末年到清兵攻下广州，永历帝从肇庆逃奔梧州的许多史事，皆出自作者的目睹耳闻，是为乱世存文，弥足珍贵。有关 1651—1654 年间中国的一些重大政治事件，他也据中国耶稣会士写给他的信作了叙述，附在书后。1655 年出版的《中国新地图集》共收图 17 幅，包括 1 幅中国全图，15 幅分省地图，以及附 1 幅日本图。每幅图的四周都刻划精密的经纬度格，图上画出海陆、山脉、河流、湖泊、运河、长城和大小城市，向西方详尽介绍了中国地理。中国全图后有一篇总论；分省地

图后也各有一篇地志，综述一省概貌后，又按府分叙，包括中国方志中常见的各个类目。在这部著作中卫匡国还首先提出 China（拉丁文 Sina）源出于“秦”的说法，尽管他指的只是秦朝，但为 China 的确解开辟了门径。这部地图集实开欧洲人研究中国地理之先河，卫匡国也因而被西方学术界誉为“中国地理学之父”。

1654 年底卫匡国抵罗马后，就礼仪问题向教廷传信部提出四点请求议处：一、要求根据中国实际，不把祭祖与民间迷信混为一谈；二、认为祭祖不是偶像崇拜；三、尊孔礼节已成为有识之士的习俗，是民间尊敬师长的仪式；四、祭祖尊孔纯属中国制度问题。他对传信部的发言稿和呈送传信部枢机主教的报告，均以拉丁文撰写，分别题为《卫匡国行实》和《中国耶稣会教士纪略》，1654 年出版于罗马。经过五个多月的辩论，教廷终于赞同卫匡国的主张。1656 年 3 月 23 日，教皇亚历山大七世发出通谕，批准中国信徒可以参加祭祖尊孔礼仪。

卫匡国没有等到这道通谕发表就已离开罗马。1657 年，他率领 17 名新传教士（包括南怀仁、殷铎泽等）从里斯本出发东航，途中遭遇海盗和风暴，历尽艰险，死亡 12 人，仅 6 人抵华。1659 年 6 月，卫匡国本人回到杭州，在浙江巡抚佟国器的支持下开展教务，他在天水桥南购地扩建教堂，其壮丽为当时全国之冠。两年后，他在杭州病殁，葬于大方井天主教墓地。

卫匡国的名作还有《中国上古史》（第一部），也用拉丁文撰写，1658 年出版于慕尼黑，记述自人类起始迄至耶稣时代的中国上古史。他撰此书，可能以朱熹《通鉴纲目》为蓝本，但他对中国历史自有独特的理解和看法。他还把中国与欧洲的历史人物进行比拟，如称纣王为“中国的尼罗”，称老子为“中国的伊壁鸠鲁”。他另有一部用拉丁文写出的《中国文法》，可能是欧洲人最早的汉文文法著作，但并未刊印，其原稿尚存于格拉斯哥大学亨德尔博物馆。此外，他有三种汉文著述。一是《逑友篇》，由他口授，祝石笔录，采入西方古贤哲论交友之说，可视为利玛窦《交友论》的续编，书成于 1647 年，但在 1661 年他死后方出版于杭州。其余两种为《天主理证》1 卷和《灵性理证》1 卷，又合称《真主灵性理证》，是神学著作。

（参见图 62）

参考文献

F. A. Rouleau, Martinus Martini, New Catholic Encyclopedia, the Catholic University of America, Washington D. C., 1967.

卫匡国：《鞑靼战纪》，戴寅译，载杜文凯编《清代西人见闻录》，中国人民大学出版社，1985 年。

马雍：《近代欧洲汉学家的先驱马尔蒂尼》，载《历史研究》1980 年第 6 期。

D. E. Mungello, Curious Land: Jesuit Accommodation and the Origins of Sinology, Stuttgart, 1985.

（陈钦庄）

柏应理

柏应理（Philippe Couplet，1622—1692），字信未，1622 年 5 月出生于比利时的梅里纳，1640 年入耶稣会，1656 年随卜弥格离欧东渡，1658 年到暹罗，1659 年抵中国。

抵华后，柏应理先后在江西、福建、湖广、浙江、江苏、上海等地传教。在江南传教时，曾得到徐光启孙女（圣名甘第大）许缵曾太夫人的赞助，修缮和新建多座教堂。1664 年杨光先制造历狱期间，他被遣送广州，至 1671 年又返抵江南。

1681 年，他受耶稣会中国传教会的委托，从澳门赴欧洲。他原与当时著名画家吴渔山同行，但自江南抵澳门后渔山未能西航。渔山“送友”诗一绝云：“征帆出海渺无津，但见长天不见尘。一日风波十二险，要须珍重远归身。”或即为柏应理送行而作。次年 10 月，他抵达荷兰，兼程往罗马，向教廷和耶稣会总会汇报中国传教事务以及用中文举行弥撒事宜（未获批准）。他将带去的 400 册传教士们著译的中文书籍呈送教廷，人藏于梵蒂冈图书馆。

适逢教廷与葡萄牙为保教权发生争执，凡不宣誓效忠于葡国的教士，葡政府不许通行，柏应理遂在欧留居十年。这十年间，他在巴黎和罗马出版了几部重要著作（见下）。他又向普鲁士医生门策尔讲授汉语，开欧洲汉语教学之先声。1684—1685 年间，他斡旋于法王路易十四宫廷与耶稣会总会之间，促使路易十四派出白晋、张诚、洪若、刘应、李明等五位法国传教士首批来华，他们后来在中西文化交流上均有突出建树。柏应理还曾促使一本中国地图集（不同于卫匡国的《中国新地图集》）出版。1692 年，柏应理本人再度来华，不幸在果阿近海遭遇风浪，他被一只箱子猛击头部，伤重而亡。

柏应理著作颇多。其中《天主圣教问答》1 卷，1675 年在北京刻印，是一本教理问答；《耶稣会士传略》，拉丁文，1686 年在巴黎出版，介绍自方济各·沙勿略开始至 1681 年来华的耶稣会士的姓名、国籍、来华年月、传教地点、卒年、墓地和中文著述等；《西文四书直解》，1687 年在巴黎出版，拉丁文书名为《中国哲学家孔子》；《一位中国奉教夫人许甘第大

传》，1688年在罗马以拉丁文问世，同年有法文本在巴黎出版，并有多种译本，这部书是研究耶稣会江南传教史的重要文献。其他著作还有《四末真论》、《永年瞻礼》、《圣教铎音》和《圣若瑟祷文》等，都是宗教作品。

拉丁文《中国哲学家孔子》一书在中西文化交流史上具有特殊的地位。此书包括：柏应理上路易十四书，缘起与宗旨，孔子传，《大学》、《中庸》和《论语》的译注。孔子传可能为殷铎泽所撰。《大学》原是郭纳爵的译作，1662年已由殷铎泽刊印于江西建昌，是儒学经典的最早西文译刊作品。《中庸》与《论语》的译注文字，大约都出于殷铎泽手笔，《中庸》在1667年和1669年已分别在广州和果阿刊行。此书虽然汉文书名为《西文四书直解》，但实际上没有纳入《孟子》。到了1687年，柏应理把上述文字编成一书在巴黎出版，这就使孔子及其学说第一次在欧洲得到传播，并对18世纪的欧洲思想界和学术界产生了巨大影响。在这一点上，柏应理是值得大书一笔的。

参考文献

徐宗泽：《明清间耶稣会士译著提要》，中华书局影印本，1989年。

方豪：《中国天主教史人物传》，第二册，中华书局据台中光启出版社1970年版影印，1988年。

J. W. Witer, Controversial Ideas in China and in Europe, A Biography of Jean-François Foucquet, S. J. (1665-1741), Roma, 1982.

（陈钦庄）

卜弥格

卜弥格（Michael-Pierre Boym，1612—1659），波兰人，字致远。他曾作为南明永历朝使节出使罗马教廷，并曾撰著《中国植物》和《中医津要》，因而在中西关系史上占有独特的地位。

卜弥格原是波兰国王首席御医，他1629年入耶稣会，1643年自里斯本乘船东来，1647年抵海南岛，到过澳门，又被派往广西南明永历朝廷，协助瞿安德神父。在永历小朝廷中，上至太后、大臣，下至太监、宫女，有许多天主教徒，其中著名的有瞿式耜、庞天寿等人。1648年，永历帝曾遣使至澳门耶稣会圣堂举行谢恩弥撒，以此为契机，传教士们力促永历朝廷遣使罗马，争取欧洲天主教国家的援助。卜弥格被选为使节，携带皇太后烈纳（Helena，洗名）上教皇书等，于1650年11月离开肇庆，1651年元旦从澳门出发（同行有一个沈姓中国人），在1653年抵达罗马，并在1655年受到教皇亚历山大七世的接见。1656年3月30日，卜弥格从里斯本启程回中国复命，同行又有柏应理等八个传教士。当1658年卜弥格抵达暹罗时，中国政局已大变，永历朝廷岌岌可危。他复命未成，在1659年病殁于广西和安南交界之处。关于永历朝中的天主教活动，他曾著有《中国皇室皈依及中国天主教状况记略》传世。

卜弥格的著作还有《1625年在西安府出土的景教碑》、《中华帝国全图》、《中国植物》和《中医津要》等。1656年，《中国植物》出版于维也纳，详记中国植物约20种，附记珍稀动物若干，附图23幅，开传教士研究中国植物之先河。《中医津要》的手稿，卜弥格托人寄往欧洲时为荷兰东印度公司没收，该公司主任医师克莱耶窃为己有，在1682年刊印，取名 Specimen medicinae sinicae（冯承钧译作《中国医法举例》）。4年以后即1686年，柏应理方以原书名 Clavis Medica ad Chinarum Doctrnam de Pulsibus（《中医津要》），以原作者之名重行刊布。此书译述王叔和的《脉诀》和中医看舌苔诊病之术，并译介中药289种，也是欧洲研究中医中药的先锋。

参考文献

沙丕烈：《卜弥格传》，冯承钧汉译本，商务印书馆，1941年。

方豪：《中国天主教史人物传》，第一册，中华书局据台中光启出版社1970年版影印，1988年。

罗光：《教廷与中国使节史》，台湾光启出版社，1961年。

K. S. Latourette, A History of Christian Missions in China, N. Y., 1929.

（陈钦庄）

《赵氏孤儿》在欧洲

当18世纪“中国热”席卷欧洲的时候，中国的文学作品也开始被译介到那里。最早被译成欧洲文字的杂剧是《赵氏孤儿》，最早被译介的小说是《好逑传》。《好逑传》是明末清初的才子佳人小说之一，又名《侠义风月传》。1761年，英国文学家托马斯·珀西（Thomas Percy）首先发表他整理的英译本，但他本人不识汉文，据他说原译本是在东印度公司的卷宗里发现的，他做了加工。根据这个英译本，以后又转译出了法文本（1766）、德文本（1766）和荷文本（1767）。它在欧洲的影响相当持久。德国大诗人席勒曾着手重译，但未完成；1828年有一种新的法译本问世；1829年英国也有了达维斯的英文新译本。不过在《好逑传》初刊以前，《赵氏孤儿》已经风靡一时。

1735年，杜赫德在他主编的《中华帝国全志》中

首次刊出法译本《赵氏孤儿》。译者马若瑟（Joseph Henry-Marie de Prémare，1666—1736），他从1698年起在华传教，精通汉语，对中国经典做过研究，撰有《经传议论》、《书经以前时代及中国神话之研究》和《汉语札记》等著作。但他译《赵氏孤儿》似乎未太用心，只保存了原作的轮廓。即使这样，中国的这出悲剧还是引起广泛的注意，接着，它随着《中华帝国全志》的传译，有了两个英译本（1736，1738—1741），一个德译本（1748—1756）和一个俄译本（1774）。

《赵氏孤儿》的作者是元曲作家纪君祥。他是根据《史记·赵世家》所记春秋时代的故事来编写剧本的。此剧描写武将屠岸贾诬陷文臣赵盾不忠，假托赵灵公杀了赵氏一家，但门客程婴救出赵氏孤儿；屠岸贾下令杀尽半岁以下、一月以上男孩，程婴将亲子交出，保全了孤儿；孤儿成了程婴之子，后又过继给屠岸贾，孤儿长大后，屠氏企图杀灵公立孤儿（他的继子），程婴将事情和盘托出，孤儿终于擒拿屠氏，报了大仇。这部惩恶扬善的戏，戏中主角程婴的忠君与爱子的心理冲突，显然吸引了欧洲读者。不过，18世纪欧洲戏剧已严格遵循“三一律”创作模式，因而对于元曲那样的戏剧形式，当时不乏批评之词。

《赵氏孤儿》既广为人知，就有一些欧洲作家对它进行改编，甚至把它搬上了舞台。进行改编的，有英国的哈切特和谋飞，意大利的梅塔斯塔肖，以及法国的伏尔泰；有人认为，德国文豪哥德写的《爱尔贝诺》显然也受到它的影响。在诸种改编本中，以伏尔泰的《中国孤儿》最为著名。但是，在这个大作家、大思想家笔下，“孤儿”的背景、角色和主题完全变了样，成了成吉思汗征服中国后搜寻前朝遗孤，遗臣盛缔献子藏孤，其妻奚氏基于母爱说出真情，成吉思汗答应奚氏改嫁留子，但奚氏宁死不从，终于使大汗感动并改变主意的故事。这个改编了的《中国孤儿》又称“孔子之道五幕”，旨在表现“文野之争”，说明“理性与智慧，跟盲目的蛮力相比，是有天然的优越性的”。这里也表达了他对中国文化的知识。1755年，《中国孤儿》在巴黎上演，获得成功，剧本也接着出版，而且得到流传。四年以后，谋飞的另一种改编本也在伦敦舞台上推出，全剧主题进一步演化成为中国抵抗鞑靼的侵略，颂扬了爱自由、爱祖国的思想。这个剧本此后在英国演出达60年之久，甚至横渡大西洋在美国也多次上演。

参考文献

陈受颐：《中欧文化交流史事论丛》，台湾商务印书馆，1970年。

范存忠：《中国文化在启蒙时期的英国》，上海外语教育出版社，1991年。

（黄时鉴）

宋君荣

宋君荣，字奇英，原名Antoine Gaubil，1689年生于法国朗格多省的盖亚克，1759年卒于北京。他在1704年参加耶稣会，来华前在图卢兹和巴黎两地研习科学与文学，曾获法王颁发的数学家证书。他奉路易十五的派遣赴华，在1722年6月抵达广州，第二年4月进至北京。

从踏上中国土地时起，宋君荣即用心学习汉语，后又学习满语。一般认为，他对汉满语文的精通程度超过了以前所有的欧洲人。他在北京，一方面为清廷服务，另一方面潜心研究中国的天文、地理、历史、古籍、文学以及风俗习惯。他利用自己娴熟多种语言的条件，为中俄谈判充当译员，并继巴多明之后在宫中教满洲生员学拉丁语，为清廷培养外事翻译人才。1729年，他写的《中国天文学简史》在巴黎出版，随后即被选为法国科学院的通讯院士。在与俄国人建立联系后，他曾向俄国皇家科学院提供大量汉文和满文书籍，1739年被该科学院聘为院士。他也以同样方式帮助过英国人，又被接受为伦敦皇家学会的外国合作会员。

除了《中国天文学简史》，宋君荣的重要著作还有：《成吉思汗与蒙古史》，1739年刊于巴黎；《大唐史纲》和《中国纪年论》，都在他去世后才于巴黎问世（1791—1814年和1814年）。他翻译了《书经》和《易经》，前者也在他死后始得出版（1770），而后者则从未被付印。这位勤勉的学者还留下大量书简，1970年在日内瓦的德罗兹书店出版了一部《宋君荣北京书简集（1722—1759）》，由西蒙夫人（Renée Simon）编辑，收入书简共342件。大多数书简都是与人讨论学问的，现已被公认为是研究18世纪中西文化交流的重要资料。

从宋君荣北京书简还可以看出，他对身边的杂事不大经意，但对大的局势和重要问题具有敏锐的观察力和精审的见解。在1726年11月6日的一封信中他写道，“清朝皇帝并不喜欢宗教，只是为了执掌算学事务，为了莫斯科事务，为了来自欧洲的各种仪器和其他物品，皇帝才需要我们。”1726年时正值雍正帝在位，他不止一次提到他与这位皇帝的接触。有的学者认为，他的关于雍正帝的记述值得收入最精选的西方人考察中国的文集。在一些信中，他明确表示，用“旧约象征说”来将“中国历史同圣经调和起来”是站不住脚的。同时，他对那些把中国人看成野蛮人的言论十分不以为然，认定中国人有自己古

老而优秀的文化。

宋君荣与同时代的法国著名学者弗莱雷(Fréret)可谓知交。在一封信中，他对弗莱雷说，“在法国，您把中国科学和其他知识联系在一起，我认为这是一个科学院士应具备的精神和才干。”弗莱雷曾希望宋君荣“主要成为一位科学通讯院士”，但他回答说，他不在意因科学研究而得到的荣誉，他说，“我坚持不懈地致力于传教”。然而在那时条件下，传教的进展微乎其微。而当代学者对他评价则说他是“18世纪欧洲最伟大的汉学家”(戴密微语)；“他严谨的翻译和历史研究在同事中堪称典范，而且可以说奠定了法国汉学精密传统的基础”(霍尔兹曼语)。

参考文献

方豪：《中国天主教史人物传》下册，中华书局据台中光启出版社1973年版影印本，1988年。

霍尔兹曼：《宋君荣北京通信集》(书评)，原载《通报》第61卷1—3号，陈得芝摘译，载《元史及北方民族史研究集刊》第3期，1978年。

戴密微：《〈宋君荣北京书简集〉前言》，穆根来译，载《中国史研究动态》1981年第7期。

(黄时鉴)

冯秉正

冯秉正(Joseph Marie Anne de Moyriac de Mailla，1669—1748)，字端友，法国人，耶稣会传教士。他出身于贵族家庭，1686年9月入耶稣会，1703年抵澳门，后到广州学习汉文，1705年至江西九江传教。

约1707年，冯秉正到达北京。在康熙四十九年至五十三年间(1710—1714)，他参加全国地图的测绘，负责测绘河南、江南、浙江、福建和台湾，对《皇舆全览图》的完成作出很大贡献。在行迹所到之处，也连带开展教务活动。后来，他奉召供职内廷，约从50岁起，开始学习满文。由于他精通汉文、满文，对中国的历史、文学、艺术以及科技都很熟悉，因而颇得清帝的赏识。冯秉正著述甚丰。汉文著作都是有关教义的，有《盛世刍荛》、《圣年广益》和《朋来集说》等。《盛世刍荛》5卷，由他口授，杨多默纂录，1733年初刻于北京，以后屡有重刻本。此书用通俗的形式宣扬基督教义，包括溯源、救赎灵魂、赏罚和异端等5篇，用白话写成，行文流畅，在教内有广泛影响。论者以为，就文字而言，此书也是后来“白话运动”的先驱作品之一。

冯秉正在中西文化交流方面的突出贡献是将《通鉴纲目》译成法文，书名《中国通史》(Histoire Gènèral de la Chine)，共13卷，1777—1785年在巴黎出版。他主要依据《通鉴纲目》的满文本进行摘译，并补充了明清部分。这部书系统地向欧洲介绍了中国历史。现在还存有当时订购此书的530人名单，据此可以看出此书问世后流传的地区和社会阶层；以后，此书在欧洲有长期的影响。冯秉正还写有《台湾早期历史》，1774年被译成英文出版。他的法文《书信集》则对中国禁教时期的中国基督教徒情况作了广泛的记述。乾隆十三年(1748)六月二十八日，冯秉正病逝于北京，乾隆帝赐银厚葬。

参考文献

徐宗泽：《明清间耶稣会士译著提要》，中华书局影印本，1989年。

J. V. Mentag, Joseph-Franciscus Moyriac de Mailla, New Catholic Encyclopedia, Washington D. C., 1967.

Milsky, Les Souscripteurs de《L' Histoire Générale de la Chine》du P. de Mailla: Aperçus du milieu sinophile français, Les Rapports Entre la Chine et L'europe au Temps des Lumières, Paris, 1980.

(陈钦庄)

早期赴欧的中国人

在西方殖民势力来华以后，中国人才开始零零星星地到达欧洲。最早在中国东南沿海活动的葡萄牙人曾诱骗和掳掠华人为奴，其中也有被带往欧洲的，但在葡萄牙史学家若奥·德·巴罗斯1552年出版的《十年》一书中方始留下记载。巴罗斯本人为了译读汉文资料而买了一名中国奴隶，他大约在1540年或以后不久来到葡萄牙，会阅读和书写简文。可惜的是这个中国人的名字没有留下来。

在西班牙占领墨西哥和菲律宾、中国—菲律宾—墨西哥之间横渡太平洋的航路开通以后，即从16世纪80年代起，中国丝绸等商品源源不断地运抵墨西哥阿卡普尔科港，华工、华商也搭乘马尼拉帆船出现在阿卡普尔科集市上。像中国货物一样，有的华人又从阿卡普尔科出发，渡过大西洋抵达西班牙。华人经这样的航道进入西班牙的最早纪录是在1585年。

1684年，有一个叫沈福宗(Michel Tchin Fo-tsung)的中国籍耶稣会士，被耶稣会士柏应理召往法王路易十四宫廷。他可能是留有记录的第一位赴法中国学者。他懂得拉丁文和某些欧洲语言，曾访问法、意、德、英诸国宫廷，其详情不得而知。但在他进行访问后的第二年，路易十四决定向中国派出白晋等六位精选的耶稣会士前往康熙宫廷，看来此举与他的活动不无关系。

在早期抵欧的华人中，黄嘉略可考的事迹较多

一些。黄氏1679年生于福建莆田县，原名不详，根据法语音译似称黄仪（Ji）或黄齐（Gé）。在法国传教士的影响下，他在1679年皈依基督教，洗名为嘉略（拉丁文作Arcadio，法文作Arcade）。1703年，他随法国传教士梁洪仁（Artus de Lionne）赴法。曾赴罗马助梁报告“礼仪之争”。后来，他留居巴黎，经王家科学院院长让—保罗·比农的推荐，担任路易十四的汉语译员，并在王家图书馆工作，还受命编写汉语语法和汉法辞典。在那里，他和法国的早期汉学家傅尔蒙（Fourment）和弗莱雷（Fréret）交往甚密，曾合作编纂有关中国语文的书籍。他和启蒙思想家孟德斯鸠也有过比较密切的接触，1713年两人进行长谈，话题涉及中国的历史、语言、刑法、习俗等，事后孟德斯鸠做了详细笔记。他用法文编著的《汉语语法论》和汉法辞典（未完稿），尽管没有出版，但有开创之功。他也是将中国诗歌介绍给法国和欧洲的第一人。他曾着手将中国小说《玉娇梨》译成法文，惜中途辍笔。1716年他因肺痨病死于巴黎。

在黄嘉略之后，18世纪赴法且有事迹传世的中国学者还有胡约翰、高类思和杨德望等人。

胡约翰，1722年随傅圣泽传教士赴法。康熙帝在傅圣泽回国时，赠送给法王路易十五4000册中国书籍，胡约翰在法国时曾协助讲解这些书籍。

高类思和杨德望均为北京人，曾在北京就学于法国传教士蒋友仁门下，1751年被送往法国留学，历时十多年，学了法文、拉丁文和神学，最后一年又专攻应用科学，学习绘画和铜版雕刻术。在巴黎，他们和法国政治家和经济学家杜尔阁有密切交往。杜尔阁向他们询问了关于中国工农业和科技等方面的情况。为了回答杜尔阁的问题，他们在离法回国后，与法国传教士合作撰写了《中国兵法论》、《米谷保存法》、《中国古代论》等论著。

当高类思和杨德望逗留法国时，1755年又有一名中国人抵达里斯本，他不堪葡萄牙人的折磨，1756年到了英国，曾受到英王的接见，后来乘坐东印度公司的船只回到广州。多米尼克·塞雷斯所作Loum Riqua的金属雕版画，画下了他的人像，1787年在里斯本印刷。他是在欧洲被欧洲画家画下人像的第一个中国人。

参考文献

C. R. 博克塞：《欧洲早期史料中有关明清海外华人的记载》，杨品泉摘译自《天下月刊》1939年12月，载《中国史研究动态》，1983年第2期。

罗荣渠：《中国与拉丁美洲的历史联系》，载《北京大学学报》，1986年第2期。

许明龙：《中法文化交流的先驱黄嘉略——一位被埋没二百多年的文化使者》，载《社会科学战线》，1986年第3期。

张广达：《中国传统文化在西方（上）》，载《文史知识》，1987年第1期。

张芝联：《从罗马高卢到戴高乐》，三联书店，1988年。

（沈坚、黄时鉴）

莱布尼茨

莱布尼茨（Gottfried Wilhelm Freiherr von Leibniz，1646—1716）是德国杰出的科学家和哲学家。他与牛顿同时创立了微积分学说，是数理逻辑的先驱，二进制算法原理的发明人。他也是启蒙时代研究和传播中国文化最重要的学者之一，中德文化交流的奠基人。

17世纪，中国的瓷器、漆器、丝绸、壁纸等物品，耶稣会士、商人、航海家关于中国的报道以及一些谈论中国的通俗读物已在欧洲广为流行。在德国，有几部以中国为背景的巴洛克小说陆续发表，如哈格多恩的《埃关》和哈佩尔的《亚洲的Onogambo》。但在知识界，最先认识到中国文化对西方文化发展重要性的学者，当推莱布尼茨。

早在1666—1667年，莱布尼茨在纽伦堡学习时已开始接触到中国古典哲学。他显然读过斯比塞留斯的《中国文学》（1660）和基歇尔的《中华文物图志》（1667）。他也向德国东方学先驱米勒（A. Müller）学习过汉语，甚至请米勒译过一本汉文书籍。在1679年左右关于印刷中国经典的通信中已显示出他对中国有相当的了解。他也仔细阅读过1687年柏应理首次在欧洲出版的《中国哲学家孔子》。

在1689—1714年间，他与了解中国的耶稣会士有频繁的通信联系。据冯·里塔·维德迈尔所编《莱布尼茨中国通信集》，闵明我、利国安、白晋、洪若翰、杜德美、刘应以及在法国的Antoine Verjus和Charles Le Gobien，都与他有书信往来，彼此通信的总数达到70封之多。正是通过这种通信方式，莱布尼茨进一步掌握了他想获得的关于中国的种种方面的知识。这里也可以看出他了解与研究中国的热情与精勤。

莱布尼茨思想的一些方面与中国哲学具有一致性。他想根据自己获得的关于中国的知识，引中国为例证，建立一套沟通东西文化的理论。作为唯理论者与和平主义者，他在中国的历史与文化中找到了自然宗教、理性神学以及世界语言的例证。他认定，“中国人将真理与善归因于理，犹如我们将形而上学归因于‘存在’，显然中国人认为理是至高无上的存在，它亦具有优越的真理与善。”他的单子论学说也

与中国哲学中的“道”的概念有某种对应关系。

1697年，莱布尼茨编辑出版了《中国近事》(Novissima Sinica)。在这本书中，他表露了对中国文化的浓厚兴趣和敬意，强调了中国和西方文化交流对双方发展的重要性。他在序言中对中西文化作了分析对比，指出西方长于思辨哲学、理论科学以及军事技术；中国长于伦理哲学、政治哲学、礼仪道德；认为中国和欧洲是人类文明发展的两个高峰，只要两者结合起来，便可达到最完美的和谐，实现世界的大同。他提议，正如西方派遣教士去中国传播上帝启示的神学一样，也应该请中国派遣人员到西方传授自然宗教的教义和实践，以改变西方普遍存在的道德腐败现象。尽管莱布尼茨对中国文化的认识带有理想化的色彩，但他所倡导的各种文化平等交流、互相受益的主张，显然是关于国际文化交流的一种远见卓识。

在电子计算机飞跃发展的今天，莱布尼茨的二进制数学原理与中国卦图的关系特别值得一提。在莱布尼茨以前已有数学家用过二进制，但他是记述二进制数学原理的第一人。他在1679年已写成论文《二进位数学》，可是感到没有把握，便没有发表。1701年，白晋从北京寄给他《伏羲六十四卦次序图》和《伏羲六十四卦方位图》，他读后认为“古代伏羲已得到新方法的关键”。在两人进一步通信讨论后，莱布尼茨表示伏羲易图“与我的新数学完全一致”。1703年，他终于发表了《二进制数学之阐述》这篇光辉的论文。不过这里要说明的是，莱布尼茨所得到的并不是伏羲时代的图，这两幅图是白晋从明代易学家来知德的《易经来氏图解》中得到的，实出于北宋邵雍的手笔。白晋没有弄清这一点，莱布尼茨就把邵雍的创造加到远古的伏羲头上了。

为了促进西欧与中国的文化交流，莱布尼茨并不停留在理论方面。在他的倡议和积极活动下，普鲁士科学院在1700年成立，它的宗旨之一就是实行与中国的文化交流。1707年他获得植桑特许，便用以研究制造丝绸。他还鼓动在莫斯科成立一个类似普鲁士科学院的研究机构，并请求彼得一世修筑通往中国的大道，使中国与西方的交流能经由陆路进行。

莱布尼茨是德中文化交流的开创者，尽管在当时收获并不很大，但却影响了下一代人。弗朗克(A. H. Francke)在其宗教活动中遵循莱布尼茨的教会政策和布道政策。克里斯提安·沃尔夫(Christian Wolff)继续从事中国精神世界的研究，在1721年就任哈勒大学副校长时发表题为“中国的实践哲学”的演讲，后来以《关于中国人道德学的讲话》书名问世，广为人知。在沃尔夫以及伏尔泰的影响下，腓特烈大帝(Friedrich Wilhelm Ⅰ，1688—1740)一度也对中国备加推崇，亲自写过一本“书信体小说”《中国皇帝的使臣菲希胡发自欧洲的报道》。现在，随着时间的推移，莱布尼茨在中西文化交流史上的地位正在日益昭彰地显现出来。

参考文献

夏瑞春编：《德国思想家论中国》，陈爱政等译，江苏人民出版社，1989年。

D. E. Mungello, Leibniz and Confucianism: The Search for Accord, Honolulu, 1977.

H. von Rita Widmaier, Leibniz Korrespondiert mit China, Frankfurt, 1990.

（严建强）

孟德斯鸠

孟德斯鸠(C. L. de Secondat Montesquieu, 1689—1755)是18世纪法国主要的启蒙思想家之一。他在《论法的精神》(又译作《法意》)一书中从自己的政治理想出发，对中国文化做了评论。有的学者认为他是中国文化的怀疑派或反对派，因为他对中国颇加批评；又有学者在论述他时，只提他称赞中国的话，而闭口不言他贬斥中国的话。看来这两者都有片面性，对他都没有真确的理解。这里先要纠正一种看法：“在作成他的判断时，他只采取商人的报告。”(利奇温语)其实孟德斯鸠是在大量阅读有关中国文献的基础上作出判断的，在他写的笔记性著作《思想》、《随笔》和《地理》中有大量关于中国的资料和议论，在《论法的精神》一书中引用的传教士关于中国的著作多达20余种。至今在他的波尔多乡间故居还保存着他当年拥有的7种有关中国的书籍，其中5种就是早期来华传教士的著作。1713年，他还与当时居留巴黎的华人黄嘉略进行长谈，了解中国，并作了笔记。商人和使节的游记只是孟德斯鸠获得中国知识的来源之一。

作为理性主义者，孟德斯鸠的法的基本精神是“法出于理”，“有理斯有法”。这种理性的观念，论者以为受到了中国理学的影响。他反对封建专制制度，提倡君主立宪制度；认为国家必须法治，有法治才能保障自由，而法治的保证便是立法、司法和行政三权分立。他又是一个地理环境决定论者，认为一个国家的政治制度取决于它的地理条件。正是从这些观念出发，他批评中国，说“中国是个专制的帝国，以恐怖畏惧为治制之精神”(卷8，章21)，说“尽管中国自古即有节俭的明训，各朝开创之初亦均能勤政俭约，但多数中国帝王并不能免于奢侈，故每传数代，终因骄奢淫逸而亡”(卷7，章7)。他甚至说，“由于

中国的气候，人们自然地倾向于奴隶性的服从"（卷3，章18）。他有意把中国作为他的政治和法的观念的某种例证，这里有缺乏依据的推论，但却不是无端的偏见和浅薄的攻击。

另一方面，孟德斯鸠对中国的法的精神有相当深入的了解。他说，"中国立法者是比较明智的"，"他们制定了最广泛的礼的规则，……这是养成宽仁温厚，维持人民内部和平和良好秩序，以及消灭由暴戾性情所产生的邪恶的极其适当的方法"。"中国统治者就是因为严格遵守这种礼教而获得了成功"（卷3，章19）。他对孔子和儒家经典，都有赞词。他还特别肯定了中国的重农政策、救荒政策以及对于勤俭的提倡。因而严复首次译介《法意》时，曾下过这样的按语："孟氏此言之似吾六经也。尝谓西士东来，甚耆硕好学，莫如明季与国初之耶稣会人，而欧人于东籍最稔者，莫若前两期之法国，如孟德斯鸠，如福禄特尔（伏尔泰）及当时之狄地鲁（狄德罗）诸公，其著作俱在，可复案也。"

如果我们确认《论法的精神》的进步意义和文化价值，那末孟德斯鸠在写这部光辉著作时无疑从中国的历史与文化中汲取了许多精神营养，而且他在讨论中国时无疑是坐在一个既高而又坚实的座位之上。

参考文献

利奇温：《十八世纪中国与欧洲文化的接触》，朱杰勤译，商务印书馆，1962年初版，1991年印本。

朱谦之，《中国思想对于欧洲文化之影响》，商务印书馆，1940年。

孟德斯鸠：《论法的精神》，上册，商务印书馆，1961年。

（黄时鉴）

伏尔泰和中国文化

伏尔泰（François Marie Arouet de Voltaire，1694—1778）是法国伟大的启蒙思想家。在置放他心脏的盒子上刻着他生前的一句话："这里是我的心脏，但到处是我的精神。"而他的精神，既根植于法国和欧洲，又受到中国、印度、波斯、阿拉伯等多种文化的滋养。伏尔泰对中国文化的择用和评论，是了解18世纪欧洲启蒙思潮的一个重要方面，也是该世纪中西文化交流的最具色彩的内容。

伏尔泰从10岁起就在耶稣会所办的学校接受教育，在华耶稣会士的报道使他在青少年时代就强烈关注中国。具有讽刺意味的是他从中国思想中找到证据的自然神论后来成了他反对正统基督教的主要武器。伏尔泰的思想是炽热、博大、不断变化的。一般认为，他是中国文化赞美论者。阿莫加特（Armogathe）在1976年刊出的《伏尔泰和中国》一文中，认为可以把伏尔泰对中国和中国人的态度大致分为三个阶段。我们在年代上稍加修正，觉得第一阶段是在1738年以前，那时他赞同那些报道中国的普遍观点；第二阶段是从1738年起到60年代中期，他处在高度的中国热之中；第三阶段是从60年代后期到去世，他的中国热冷却下来，而且对中国颇有批评。

在18世纪中叶，欧洲思想的中国热正由伏尔泰表现出它的高潮。这个时期他的中国热观点集中表现在《哲学辞典》有关条目、《百科全书》有关条目，以及《风俗论》、《中国人的对话》、《路易十四时代》等著作中。他仰慕中国的，主要有三点：一是他发现中国有可靠记载的悠久历史，他接受中国年代体系而写下大量历史著作，他甚至认为"世界是从中国开始的"；二是中国的自然宗教和宽容精神使他找到了自己思想的强大支柱；三是他主张开明君主政治，而中国皇帝对国家的治理为他提供了范例。当时他这样称颂中国："中国的风俗、法律、语言、文字，四千年来没有改变，因此应将中国置于所有民族之上"，"在我们的文明刚起步的时候，他们已发明了所有的学术。"他盛赞中国是"举世最优美、最古老、最广大、人口最多和治理最好的国家"。在这些赞誉之词中充满了激情，而这种激情则是对他自己思想的信念的流露。

在同时代人中间，百科全书派的一些主将，如狄德罗、霍尔巴赫和爱尔维修，是同伏尔泰站在一边的，他们都承认中国文化的崇高价值，就像伏尔泰说出的那句名言："哲学家在那里发现了一个新的道德的与哲学的世界。"（《风俗论》）但是，另一些思想家，如孟德斯鸠和卢梭，另有自己的中国观，伏尔泰便与他们展开了激烈的辩论。《中国孤儿》在思想上是针对卢梭的《论科学与艺术》而作，在剧本初版的卷首，伏尔泰特意附上一封给卢梭的信，信中说"我已收到先生反对人类的新著"。《风俗论》更是与孟德斯鸠的论战，对于《论法的精神》的一些说法，进行了尖锐的批驳。当时对中国的辩论十分激人思绪，而伏尔泰显然是一个中心人物。

可是从18世纪60年代后期起，当伏尔泰的中国热逐渐冷却下来时，他自己也对中国屡加贬斥，有时甚至是相当尖刻的。论者以为发生这种变化的关键是他在1760年获得了印度的《吠陀论释》，此后他意识到印度文明比中国文明更加古老，对印度文明的强烈兴趣使他的中国热降了下来。但更可注意的是，步入老年的伏尔泰从热情奔放转向严峻冷静，印度文明的内涵也许更适应他晚年的精神状态。这时

的伏尔泰似乎突然看到了中国的另一面，他说："在我看来，中国所有的特性是为一群衰老的人民，冷漠的谨慎、软弱、多疑、刚愎自用而倔强。"他甚至转到了他过去的论敌一边，这样说："人们因教士及哲学家的宣扬，只看见了中国美妙的一面，若仔细地查明真象，就会大打折扣。著名的安松爵士首先指出我们过分将中国美化，孟德斯鸠甚至在教士的著作中发现中国政府野蛮的恶习。那些如此被赞美过的事，现在看来是如此不值得，人们应该结束对这个民族的智慧和贤明的过分偏见。"所以，当魁奈以中国为榜样提倡重农主义时，伏尔泰已坚决予以反对。

那末，中国的真相是什么呢？伏尔泰对中国的了解有多广多深？他笔下所说的中国，在多大程度上是真实的，与真实的中国有多大距离？他选用和评论中国文化有什么动机和效应？现在有一点看来比较清楚，他确曾对中国产生过好感，但他在盛赞中国时主要是他对欧洲现实不满的一种表现，是由于为自己的思想找到了古老的根据而情不自禁。

参考文献

阿莫加特：《伏尔泰和中国》，耿升译，载《中国史研究动态》1992年第6期。

许明龙：《中国古代文化对法国启蒙思想家的影响》，载《世界历史》1983年第1期。

葛力、姚鹏：《启蒙思想泰斗伏尔泰》，世界知识出版社，1989年。

（黄时鉴）

卢梭的中国文化否定论

当传教士们将中国文化日渐传到欧洲后，在欧洲宗教界和知识界中，有一些人是抨击和否定中国文化的。例如在法国，17世纪时，著名的科学家帕斯卡就在《乡下人》一书中极力攻击孔子；主教兼作家费内隆在其《苏格拉底与孔子对话录》中说，"中国的艺术、科学、语言均一无是处，人民无知而撒谎，孔子实无任何伟大之处。"他甚至偏执地说，"中国的印刷术只是读书人的专利，火药对人类有害无益。"在笛卡儿学派中，巴斯噶和麦勒勃朗契也是反对中国思想的。

进入18世纪以后，对中国文化持否定态度的仍不乏其人，但由于启蒙思想的冲击激荡，中国文化否定论也得到了深化。在这一点上，卢梭（Jean Jacques Rousseau，1712—1778）的言论最具典型意义。1750年，这位杰出的思想家以自己的论文《论科学与艺术》获得法国第戎学院奖金而一鸣惊人。他的"天赋人权"和"返归自然"的思想在这篇论文中最初得到明确的表述：人天生是自由平等的，"自然"的美好应该取代"文明"的罪恶；科学与艺术作为"文明"的成果，反而使德行消失了，使良知泯灭了。它的积极意义是彻底翻倒统治阶级的一切"文明"，同时，它对科学与艺术的一概否定是违背历史主义的。不过，在当时，这篇论文可说是在思想界和知识界投下了一颗炸弹。

就是在《论科学与艺术》一文中，卢梭写了这样一段文字："然而我们为什么要向远古的时代去寻求真理的证据呢？我们眼前不就有这一真理的充分证据吗？在亚洲就有一个广阔无垠的国家，在那里文艺之为人尊崇摆在国家尊荣的第一位。如果科学可以敦风化俗，如果它们能教导人们为祖国流血，如果它们能鼓舞人们长勇气；那末中国人民就应该是聪明的、自由的而且是不可征服的。然而，如果没有一种邪恶未曾统治过他们，如果没有一种罪行他们不曾熟悉；如果无论大臣们的见识或者法律所号称的睿智，或者那个广大帝国的众多居民，都不能保障他们免于愚昧而粗野的鞑靼人的羁轭的话；那末他们的那些文人学士又有什么用呢？他们所堆砌的那些荣誉又能得出什么结果呢？结果不就是住满了奴隶和为非作歹的人吗？"如何来分析和评价这一段话呢？

今天看来，如果因这段话而认为卢梭反对中国文化，那就显得对这段话缺乏理解。在这里，中国文化只是作为卢梭揭示的真理的一个证据而进行论述的，它的意义应该包含在卢梭的真理之中。只要人们对《论科学与艺术》一文给予历史的公正的评价，那末它所论述的中国文化也就有证据的价值。而透过真理的框架，我们又可以看到，卢梭实际上承认中国存在科学与艺术，只是它们未能使中国人民免遭厄运；他实际上在远方向中国发出了摆脱"鞑靼人的羁轭"，改变"住满了奴隶和为非作歹的人"那种罪恶社会的呼喊。在诸如此类的中国文化否定论中，我们仍看到了中国文化在17、18世纪欧洲所激起的层层思想浪花。

参考文献

朱谦之：《中国思想对于欧洲文化之影响》，商务印书馆，1940年。

卢梭：《论科学与艺术》，何兆武译，商务印书馆，1959年。

（黄时鉴）

欧洲的孔子——魁奈

魁奈（F. Quesnay，1694—1774），法国政治经济学家，重农学派的创始人，因敬仰中华文化，推崇孔子学说，得有"欧洲的孔子"的美名，在18世纪法国启蒙思想家中，他同伏尔泰一样，被称为亲华派

(Sinophile)。

像当时其他法国思想家一样，魁奈关于中国的知识主要来自耶稣会传教士。巴黎是“中国热”的中心，他也尽量接触有关的人物，参加有关的讨论，他是著名的蓬帕杜尔夫人沙龙的常客。他在1758年发表的名著《经济表》被认为是“自然所给的秘传”，将经济原理解析得一清二楚。而论者以为，从思想渊源而言，此表继承的是孔子的学说。他的关于中国的观点，在他的《中国的专制政治》一书中更有充分的表述。此书法文原本出版于1767年，全书章节如下：第一章，解说，分五节：1. 序文；2. 中华帝国的起源；3. 中华帝国的领土与繁荣；4. 市民阶级；5. 军事势力。第二章，中国的基础法，分八节：1. 自然法；2. 经典与第一阶级的寺院法；3. 第二阶级的寺院法；4. 中国人的科学；5. 教育；6. 学者的研究；7. 农业；8. 附属于农业的商业。第三章，中国的实定法。第四章，租税法。第五章，君主权。第六章，行政制度，分三节：1. 行政；2. 刑法；3. 官吏。第七章，中国政治制度的缺点。第八章，中国法与造成繁荣政体的自然法的比较。

魁奈主张以“自然法则”和“自然秩序”替代上帝的启示。他认为“自然法则是人类立法的基础和人类行为的最高准则”，“但所有的国家都忽视了这一点，只有中国例外”。“在这个国家中，自然法达到了最完美的程度”。因而他主张向中国学习。在政治上，魁奈倡导中国式的开明君主制。中国的皇帝需受天理的支配与束缚，这便是理想的“合法的专制主义”。他赞扬“帝尧一生为民谋福”。他欣赏中国的谏官制度，臣僚可向君主进谏，皇帝治事善于纳谏。他根据中国理想君主无为而治的思想提出，一旦君主依自然法则改革立法，他就不需干任何事，而是“让法律来统治”。他说：“中国的法律完全建立在伦理原则的基础之上，……出自被视为圣书的经典即《五经》。”

魁奈学说的重心在经济学说方面。他认为，所有的财富来自土地的产品（如农业、采矿、伐木）。工商业活动只是转化而并不增加财富，因此，国家应重视农业生产，而对工商业活动采取自由放任主义。人们从这种重农思想，显然可以见到中国传统的农本思想的痕迹。魁奈非常赞赏中国的重农主义和历代君主重视农业的政策。他曾屡次引述雍正帝《圣谕广训》中提倡农业的条文。在他充任御医时，曾鼓励法王路易十五在1765年仿效中国皇帝举行春耕“籍田”仪式。此外，魁奈关于实行土地单一税的主张，也出于中国古代税制，特别是受《周礼》均田贡赋法的启示。

提倡教育世俗化和教育普及的魁奈，也从中国的科举制度看到了比欧洲较为合理的人材选拔方式。他认为中国人通过读书科举便可进入仕途，做到了不受贫富和宗教的限制。“官爵仅靠功绩与才能获得”，“工匠的子弟也能当上总督”。不过他也指出中国的自然科学远不及人文科学，人文科学畸形发展，而自然科学则处于停滞状态。欧洲与中国相反，他希望欧洲取法中国，求得自然科学与人文科学的平衡发展。

应该说，魁奈对当时中国的理解是片面的和不很深入的，他把中国过分地理想化了。这和中欧之间地域相隔遥远，真实资料缺乏有关，也受到在华传教士的报道倾向的影响；同时，这又是文化传播与利用中常见的一种“主观选择”现象。因此，魁奈的思想例证可以给我们不少的启示。

参考文献

朱谦之，《中国思想对于欧洲文化之影响》，商务印书馆，1940年。

《魁奈经济著作选集》，吴斐丹译，商务印书馆，1979年。

Étiemble, L'Europe chinoise, I. De la sinophilie à la sinophobie, Paris, 1989.

（沈坚）

丘园

如果说18世纪欧洲的罗可可风尚起于法国，那末当这个风尚席卷英国时，中国园林却在那里得到典范的表现。丘园（Kew Garden）是位于伦敦西郊泰晤士河畔一座富有东方色彩的英国皇家植物园。它是18世纪欧洲在中国园林风格影响下出现的最具代表性的园林之一。

在17、18世纪之交，英国园林遵循当时流行于欧洲的法国及荷兰风格，讲究整齐的规则和对称的布局。但是政论家威廉·坦普尔在其《论园林》(1685)一文中已谈论到中国不规则的园林与欧洲规则式园林的差别，他用sharawadgi一词来说明东方园林的特点，sharawadgi今被汉译为“不规则之美”，实际上这个词可能源自汉文“错落为奇”。随着浪漫主义的兴起和当时关于中国园林美学特征的介绍和传播，尤其是王致诚（J. Denis Attiret）盛赞中国圆明园的书札《中国皇帝游宫写照》(1743年；斯彭斯的英文节译本称《中国皇帝的北京园林》，1752年）的广泛流传，人们对路易十四时代过于造作的园林风格日益不满，由此导致一场崇尚自然、追求“不规则之美”的新园林运动。

到了18世纪中期，“中国风尚”差不多进入高潮。在英国，进人50年代，除了王致诚的书札，接连出现与中国园林有关的设计图册：《中国式田园建筑》、《中国建筑和哥特式建筑》、《新设计二十例》、

《中国设计新图册》以及威廉·钱伯斯的《中国房屋、家具、服饰、机械和家庭用具设计图册》(1757)等等。与此同时，中国式或半中国式的园林风靡流行，尽管也有人对它们颇加非议。当时流风所趋，有的走向极端，园林与荒野难以区分，到过中国的钱伯斯批评这是借中国之名而行滥造之风。他认为在建造广阔的园林时，不妨在规整的古典建筑中运用外来的独特性和纯朴性作为调剂，因而需要学习中国的建筑术。而他又确认，"任何真正中国的东西，至少都有其独创的优点"。

大约在18世纪60年代初期，作为英国王家建筑师的钱伯斯(W. Chambers)接受英王母亲奥古斯塔公主的委托，设计和修建了著名的丘园。在丘园的设计中，他以中国园林为蓝本，力图在自然和艺术之间采取一种中庸的态度，既顺应天然环境，又加以人工斧凿。他注重曲折蜿蜒的自然风格，点缀以曲水虹桥和假山凉亭。德国基尔大学美学教授汉什菲尔特(Hirschfeld of Kiel)写道："钱伯斯建园，用曲线而不是直线，一湾流水，小丘耸然，灌木丛生，绿草满径，林树成行，盎然悦目——总而言之，肯特公爵入此园中，感到如在自然境界。"同时，为了使园景更多样化，钱伯斯采用了许多外国新奇美丽的东西：一座两层建筑的孔庙、一所伊斯兰教式的寺院、一座罗马式的凯旋门、一座北非摩尔式的故宫和一座类似大教堂的哥特式的建筑。其中最著名的是他于1761年设计的一座中国式宝塔。塔高160英尺，共10层，每层都有翘起的檐角，屋顶四周饰有80条龙，涂以各种颜色的彩釉。它正是具有很浓郁的中国风格的园林——丘园的象征。丘园修成后，钱伯斯的声名隆盛。1772年，他又发表《东方园林概论》，对中国的园艺师备加赞扬。他说中国的园艺师都有大才，资质之外，尚有学问、旅行、经验三样来完成他们的素养。他们"不单是植物学家，而且是画家和哲学家"。

钱伯斯修建的丘园成为欧洲新式园林的蓝本。此后法国所有新式园林的设计，都以丘园为范式，"英中式"园林在法国演化成为"英法中式"园林。伏尔泰也与钱伯斯通信讨论中国园林问题。不久，德国也开始接受这一风格。1773年，乌痕塞尔(L. Unzer)所著《中国园林论》出版；同年，风景园艺家塞开尔(F. L. Sekell)被选侯约瑟夫四世派往英国向钱伯斯学习。1781年，卡赛尔伯爵在威廉高地湖之南的魏森斯泰因地方建造一座名叫"木朗"的中国村，它成为继丘园之后欧洲大陆又一座著名的中国式园林。

(参见图24、63)

参考文献

Hugh Honour, Chinoiserie: The Vision of Cathay, Icon Edition, 1973.

陈受颐：《十八世纪欧洲之中国园林》，收于《中欧文化交流史事论丛》，台湾商务印书馆，1970年。

范存忠：《中国文化在启蒙时期的英国》，上海外语教育出版社，1991年。

(严建强)

茶入欧洲

中国是茶的故乡。茶的信息首次传到西欧，多半是经过了阿拉伯人。1559年，威尼斯人拉木学最早载录了从一位阿拉伯人哈只·马合木闻知的作为药用的中国茶。稍晚几年，1567年时，哥萨克人伊凡·彼得洛夫和布尔纳希·雅里谢夫也将中国饮茶的消息带到俄国。

最早将茶运到欧洲的是荷兰人。他们在1606—1607年时在澳门买一些茶带到巴达维亚(雅加达)，约在1610年把茶带回故土。而在俄国，则是一位中国使臣在1618年拿茶作为礼物在莫斯科送给沙皇的。1640年，荷兰医生杜尔毕斯提到茶的医药性能。1648年，莫里雅昂发表第一篇以茶为题的医学学位论文。可能在这同一年(或在此前的1636年)，茶出现在巴黎。约在1650年，茶又进入英国和美洲。

茶在欧洲语言中，今英语称 tea，法语称 thé，而俄语称 чай。tea/thé 出自闽南方言，而 чай 出自北方口音。从中可以看出，西欧的茶来自海道，而俄国的茶运自陆路。从后来茶的中欧贸易的情势看，这个说法是有理有据的。但必须注意到，即使在西欧，在16世纪末和17世纪初提到茶的拉丁文、葡萄牙文、意大利文、英文等文献中，出现的也都是 chia/cha 这样的发音，这只能溯源于广东方言，因为西欧各国人当时都是从澳门、广州接触到了茶。1631年，雅克·蓬梯斯撰《东印度自然与药物史》始用 thee。1638年，thé 始见于法文；1658年 tay 与 tee 始见于英文，又两年后才用 tea 这样的拼写。

从1651年起，荷兰东印度公司开始将茶运到欧洲市场上销售。但是，饮茶习惯的养成，在欧洲经历了很长一段时间。以后来十分嗜茶的英国为例，到18世纪初，饮茶才在英国重要的城市流行成习，到该世纪70年代时才遍及各地城乡。随着对茶的需求的增长，经营茶成为一桩好买卖。1669年，英国东印度公司首次将茶输入本国，同一年英国法律禁止茶从荷兰入口。1689年，英国人首次将中国茶从厦门运到英国。中国茶输入英国，1669年为143磅，1678年为4717磅，到1772年已猛增到3000万磅(其中一部分再转运到新大陆)。同时，荷兰东印度公

司也继续从事茶的贸易。在 1722—1731 年间，占有南荷兰的奥地利国王支持安特卫普商人组成奥斯顿东印度公司，一度控制了欧洲市场上茶的一半以上的供应。不过俄国市场上的茶都是中俄商人经由陆道分程贩运的。

饮茶（以及饮咖啡）的习惯大大增加了对中国瓷器的需求。在 18 世纪的中国热中，精美的中国瓷器茶具和在闲坐、待客或社交时饮茶，成为高雅的时尚。当时的社交界名流蒙塔果夫人说：因为饮茶，社交活动更有生气，年老的变得年轻，年轻的倍加英俊。他们喜欢饮红茶，据说是因为茶叶西运，航程远时间长，中间又要经过湿热地方，茶叶发酵变味，使他们习以为常。他们饮茶时加牛奶，这种饮法可能始自荷兰或英国，1680 年法国诗人萨伯利厄的夫人将这种习惯引入法国，大约在 1700 年北美饮茶也开始加牛奶，甚至加冰淇淋。

中国茶垄断世界市场直到 19 世纪 70 年代，印度次大陆与日本的茶在此以后才开始参与竞争，并渐渐对中国茶形成威胁。在两个多世纪中，茶是中西物质文化交流的一个重要内容。

参考文献

Hobson-Jobson, A Glossary of Colloquial Indian Words and Phrases, art. tea, London, 1903.

W. H. Ukers, All about Tea, vol. I, New York, 1935.

Oxford English Dictionary, vol. XI, p. 123, Oxford at the Clarendon Press, 1970.

（黄时鉴）

罗可可风格

罗可可 (Rococo) 一词源于法语 roc 或 rocaille，意为"岩状装饰"，或"贝壳装饰"。在欧洲艺术史上，罗可可是 18 世纪一度流行的一种艺术风格。罗可可风格的出现取决于艺术本身发展的规律和特定的历史背景，同时也受到中国艺术的影响。

在路易十四（1643—1715 年在位）时代，和专制王权相适应，法国和欧洲在艺术上盛行古典的巴洛克风格，它在形式上的特点是讲究浑重、庄严、对称和修饰。路易十四死后，人们普遍要求在各方面都摆脱专制王权束缚，在艺术上倡导个性解放，反对巴洛克艺术的的繁冗浮华的风气和呆板的表现形式，寻求一种崭新的艺术风格。中国工艺品源源不断传入法国，为这种崭新的艺术风格的兴起提供了大量直接的参照资料。

早在 1585 年出版的《大中国史》一书中，西班牙人门多萨已提到中国装潢与建筑的风格。从 17 世纪中叶起，中国的丝织品、瓷器、漆器、屏风、家具、壁纸、扇子等，越来越多地被运入葡萄牙、西班牙、荷兰、英国以及欧洲各国。中国物品进入法国，起初是从荷兰和英国转口贩运，自 1698 年"昂非特里特"号商船初航中国后，即开始从中国直接输入。这些中国物品质量精湛，设计别致，备受法国人的青睐。法国的宫廷和王公贵族争相购藏中国物品，追求中国趣味的风尚遂应运而生，而且蔓延到欧洲各国。中国物品的样式及其设计原则逐渐为法国以及欧洲艺术家所熟悉，中国物品的装饰图案及其所表现出来的新观念和新形象影响了欧洲人的艺术追求。这些艺术追求在绘画、装饰、器具、园林等方面表现出来，形成了罗可可风格。

罗可可风格是作为对古典风格的否定而兴起的，容许甚至崇尚不规则的表现形式，摒弃规整与对称的古典法则。它喜用自然舒展的曲线和中国花鸟的纹样，以取代整齐对称的直线和几何图案。它的主色调为黄色和青色，这也和采用从中国输入的颜料有关，那就是从栀子提取的金黄色和从鼠李树皮提取的中国青色。罗可可艺术风格的特点是明快、轻灵、生动、自然，显示出幽雅、清新、精致、纤巧的中国艺术的影响。当然，在中国艺术传统中本来还有一种壮美，开阔、深邃乃至庄严，但是醉心于罗可可风格的欧洲人当时对这个方面还缺乏了解。

在绘画上，当时有一批画家表现出罗可可风格。其中最杰出的代表应推瓦透（Watteau），他的作品常以浅色表现，黯淡的流云和纯朴的山景构成画面烟雾迷茫的韵致。有人认为瓦透的画极似中国宋代风景画，他的作品《孤岛帆影》被公认为具有中国风格的佳作。在罗可可风格的工艺家中，也颇有一些大匠名师，如擅长瓷雕的法尔考涅，精于金属工艺品的列尔梅，家具工艺师马尔舍，壁毯画家布歇等。布歇设计的题为《中国色彩》的壁毯，由路易十五送给了乾隆皇帝。

在建筑上，罗可可风格主要体现在室内装饰和园林修造方面。其基本原则是"千门万户，变化无方"。流风所及，当时富贵之家，往往有一"中国室"，墙上装饰中国壁纸，室中陈设中国式家具和各种工艺品，其中精美瓷器尤其令人注目。中国式园林兴起于英国，而后法国、德国、荷兰、瑞士等都追随仿效。其代表作为英国的丘园、法国的香得庐、德国的木朗和荷兰的黑特庐等。

从 1780 年起，罗可可风格已趋于衰落。有人究其原因，或以为它毕竟太多表现一种异国情趣，难以长久维持；或以为它缺乏美学的基本准则，追求变化，不务规整，一旦随意而为，易成末流遭弃。在进

入19世纪时，古典主义再度在欧洲兴起。其实，欧洲的艺术风格，是一潮盖过一潮的。此退彼进，适是常轨。另一方面，从中国艺术的角度来审视罗可可风格，它也仅仅采取了中国艺术传统中的一些表象，而并未探得它的精髓。然而，即使如此，它在欧洲艺术风格上构成一个时代，前后流行近一个世纪，这已是中西艺术交流史上浓重的一笔了。

参考文献

Hudson，Europe and China，London，1931.

Von Erdberg，Chinese influence on European Garden Structures，Harvard，1936.

Hugh Honour，Chinoiserie：The Vision of Cathay，Icon Edition，1973.

（沈坚）

马礼逊

马礼逊（Robert Morrison，1782—1834），英国人，第一个来华的基督教新教传教士。

马礼逊自幼勤奋好学，青少年时代就学会拉丁文、希伯来文和希腊文。他1803年进入伦敦霍克斯顿神学院学习，第二年加入了伦敦传教会，成为一名基督教新教的传教士。接着，他转入高斯坡神学院，除攻读神学课程外，还学习了天文、医学和初级汉语，接受海外传教的特殊训练。自神学院毕业后，他被授为牧师，准备启程赴中国传教。当时英国东印度公司禁止船只乘载传教士前往印度及中国，他只得转道美国，在美国政府的直接支持和美国基督教界的帮助下，搭乘美国货船“三叉戟”号，于1807年9月到达中国广州。

清政府早在康熙、雍正年间就实行禁教政策，1757年以来又实行仅广州一地对外通商的闭关政策，到马礼逊来华时，这些政策并未改变。开始时，马礼逊隐瞒了他的传教士身份，居住在美国商馆里，往来于澳门和广州之间。伦敦传教会为了他在中国方便活动，通过关系向英国东印度公司进行疏通。这时他巧遇一位东印度公司高级职员的女儿，两人恋爱成婚。1809年2月，就在婚礼举行时，东印度公司宣布正式聘用他为公司的翻译。从此，马礼逊就以英国商人的名义公开活动。

马礼逊在中国首先从事的重要工作是翻译《圣经》和编纂《华英字典》。天主教传教士自从明末清初陆续来华后，虽曾部分译述过《圣经》，但直到18世纪初，还没有一个完整的译本。马礼逊从1808年即开始翻译《圣经》，1813年译完了《新约全书》，在广州秘密刻版排印了2000部。从1814年起，他又和另一位伦敦传教会教士米怜（William Milne）合作翻译《旧约全书》。到1819年，全部《圣经》译完，取名为《神天圣书》，1823年在马六甲出版。基督教的经典得以完整地介绍到中国，当推马礼逊为第一人。

马礼逊编纂《华英字典》，也是从1808年开始，逐年积累，分批出版。第1卷出版于1817年，书名为《字典》，是依照嘉庆十二年（1807）刊刻的《艺文备览》进行英译，汉、英对照，按汉字笔划分成214个字根排列，书后附有字母索引。第2卷的第一部分在1819年出版，书名为《五车韵府》，根据音标按英文字母编排；次年续出第二部分，在附录中把汉文书写体按拼音分别列出楷书、行书、草书、隶书、篆书、古文六大类。第3卷于1822年出版，书名为《英汉字典》，内容包括单字、词汇、成语和句型的英、汉对照，解释颇为详尽，例句都有汉译。整部《华英字典》到1823年出齐，共有6大本，合计4595页，全部由马礼逊独力编纂。此外，马礼逊编写了英文版的《汉语语法》和《广东土话字汇》，著有《神道论赎救世总说真本》等宗教书刊多种。他还鼓励和支持来华的传教士在广州办报，如国内最早的汉文期刊《东西洋考每月统纪传》以及英文期刊《中国丛报》，都是由马礼逊倡议而印行的。

1824年，马礼逊回英国休假，带有他千方百计搜集到的10000余册汉文图书，后来全部捐赠给伦敦大学图书馆。他还组织了一个“东方文社”，吸收有志于去东方传教的英国男女青年入社接受训练。

上述马礼逊所做的一切工作，其目的固然是为了在中国开展传教事业和便于英国扩大对华商务，但在客观上对促进中西文化交流作出了贡献。

至于马礼逊的传教活动，他主要是在澳门及南洋群岛的华人中间进行，通过他们在中国内地秘密发展教徒。中国第一个基督教新教的教徒蔡高，就是由马礼逊在澳门给他施洗礼的。基督教新教的第一个中国籍牧师梁发，也是由马礼逊在澳门给他封授的。梁发撰写、马礼逊修改的《劝世良言》一书，后来对于洪秀全发动组织太平天国起义有很大影响。马礼逊还命令米怜在马六甲建立印刷所，创办英华书院，用来印刷《圣经》等宗教书刊和培养中国的传教士。1830年，在马礼逊的促成下，美国派出第一批二名传教士赴广州，准备英美合作开辟中国教区。

马礼逊在英国东印度公司任职期间，作为公司的主要译员，曾多次代表公司与清政府进行交涉。1816年，英国政府派遣使臣阿美士德来华，马礼逊被任命为使臣的秘书兼翻译。1834年东印度公司对华贸易垄断权取消后，英国政府决定派商务监督来广州，马礼逊又被任命为首任商务监督律劳卑的秘

书兼翻译，其地位相当于副领事。在各种政治活动中，他始终明确维护英国殖民主义的利益，如领事裁判权的主张，就是他首次提出的。

马礼逊在中国取得的一系列成绩，使他声誉日隆。英王曾对他高度嘉奖，伦敦传教会选举他为委员，英国皇家学会也吸收他为会员。1834年8月，马礼逊因劳累过度患急病去世，终年52岁。后来，在华的外侨于澳门马礼逊墓前树碑纪念，称他"勤学力行"，"乃万世不朽之人"。

参考文献

顾长声：《从马礼逊到司徒雷登——来华新教传教士评传》，上海人民出版社，1985年。

李志刚：《基督教早期在华传教史》，台湾商务印书馆，1985年。

Memorials of Protestant Missionaries to the Chinses, Taipei, 1967.

（楼叙生）

鸦片贸易

鸦片是拉丁语 opium 一词的音译，又译作阿片、雅片、阿扁等；别名阿芙蓉、亚荣、合浦融等，则源自阿拉伯语 afyūn 一词的音译。鸦片是用罂粟的汁液制成的。罂粟原产于南欧和小亚细亚。古代希腊、罗马的文献中早已有罂粟汁液充作药用的记载，拉丁语及英、法、德、西、葡、意等语的 opium、opio、oppio，阿拉伯语的 afyūn 等，其语源皆出自古希腊语 opion（罂粟汁液）一词的嬗变转译。

至迟在唐代，罂粟已开始在中国种植，大约是由阿拉伯人传入的。在唐代至明代的医药书籍中，都有关于罂粟籽、壳或鸦片作为药用的记载。明代的鸦片，大多从南洋一带输入，爪哇、榜葛剌（今孟加拉）、暹罗（今泰国）都曾向明朝进贡鸦片。西方殖民者来华后，葡萄牙、荷兰商人也以澳门为基地，每年向中国输入为数不多的鸦片。自明代以来，鸦片一直当作药材纳税。万历十七年（1589）所定《陆饷货物税则例》中，鸦片每10斤税银2钱。万历四十三年（1615）所定《货物抽税现行则例》中，鸦片每10斤税银1钱7分3厘。到了清代，鸦片仍列为药材，但税率稍有增加。康熙二十七年（1688），定鸦片每100斤征税银3两，又分头银2两4钱5分，历经雍正、乾隆两朝，税率未改。

明代人服用鸦片的方法，起初是单独吞服或掺和其他药物煎汤饮服，后来荷兰人将爪哇等地用枪管灼火吸食鸦片的方法传人台湾，再从台湾传入福建、广东等地。吸食鸦片极易上瘾，对人的体力和精神都具有很大的毒害作用。雍正七年（1729），清政府第一次公布对吸食鸦片的禁令，但没有禁止鸦片作为药材输入。乾隆二十二年（1757），英国占领南亚的鸦片产地孟加拉，输入中国的鸦片随之增加，乾隆三十二年（1767）已达1000箱之多，而雍正七年以前每年输入鸦片不超过200箱。

乾隆三十八年（1773），英国东印度公司排挤荷兰、丹麦、法国公司的势力，垄断孟加拉、比哈尔、奥理萨等地出产的鸦片，开始直接向中国进行鸦片贸易。但在最初几年内，鸦片贸易还掌握在"港脚商人"，即东印度公司特许的英国和印度的私商手中。乾隆四十五年（1780），英国东印度公司不许"港脚商人"继续进行鸦片贸易，把进行鸦片贸易之权掌握在自己手中，从此输入中国的鸦片迅速增加，乾隆五十五年（1790）已达4054箱。

鸦片输入的激增，引起清政府的担心。嘉庆元年（1796），清政府下令停止征收鸦片税，禁止鸦片进口。英国东印度公司为此采取了一系列对策。1797年，东印度公司开始对鸦片的生产实行垄断。从1798年起，东印度公司不再亲自出面直接进行鸦片贸易，而把公司的鸦片拍卖给私人烟贩，由他们贩运到中国出售。此外，东印度公司还在发给同中国进行贸易的私人船只的执照中规定，不得载运非东印度公司所生产的鸦片，否则处以罚金。嘉庆五年（1800），清政府再次下令禁止鸦片入口，以后又规定凡外国商船来粤，必须先由行商具结，保证进入黄埔的商船不夹带鸦片。但是，鸦片贩子们用走私和贿赂的办法使禁令成为一纸空文，负责巡缉鸦片的清朝官吏在得到一笔贿赂之后，便不加过问，甚至掩护和参与鸦片走私。烟贩们比以前更加猖狂地偷运鸦片，鸦片的输入量有增无减。嘉庆五年至十六年（1800—1811），每年平均4016箱；嘉庆十六年至道光元年（1811—1821），每年平均4494箱。

道光元年（1821），清政府重申鸦片禁令，采取了较前更为严厉的巡缉措施，惩办了一些与外国人勾结的中国鸦片贩子。英国烟贩们为了对付清政府的禁烟措施，把装载鸦片的趸船由黄埔移至距广州40里的伶仃洋面，而且还形成了一整套鸦片走私网。从洋面偷运鸦片人口的有"快蟹"、"扒龙"之类的走私船，广州城里伪装成钱店的鸦片包销点称为"大窑口"，遍布内地各城乡市镇的鸦片分销点称为"小窑口"。清朝官吏的腐败和贪贿，也使道光皇帝三令五申的禁烟谕旨得不到贯彻，鸦片走私贸易却越来越兴旺。道光元年至八年（1821—1828），每年平均输入9708箱；道光八年至十五年（1828—1835），每年平均输人18712箱；道光十八年（1838）竟达28307箱，为鸦片战争前鸦片输入的最高额。

19世纪上半叶，鸦片在英国对华贸易中的地位日益重要，鸦片输入值远远超过其他商品输入的总值。据统计，19世纪30年代，每年鸦片输入值大约一千数百万元，而毛织品、棉织品、五金等输入的总值，每年只有数百万元。这就使中英贸易发生了逆转，中国从原来的出超变为入超。如1837到1838年度，中国对英输出的商品总值为3147400余镑，英国向中国输出的商品总值为5637000余镑，其中鸦片为3376100余镑，仅此一项即超过中国全部输出商品值228700余镑。英国在鸦片贸易中获取的巨大利益是十分明显的，因此它千方百计地阻挠和破坏清政府的禁烟政策。而鸦片输入所造成的白银外流又使清政府的财政发生严重的危机。于是，鸦片问题成为中英矛盾的一个焦点，最后终于爆发了鸦片战争。

参考文献

马士：《中华帝国对外关系史》，三联书店，1957年。

中国史学会主编：中国近代史资料丛刊，第1种，《鸦片战争》，神州国光社，1954年。

姚薇元：《鸦片战争史实考》，人民出版社，1984年。

格林堡：《鸦片战争前中英通商史》，商务印书馆，1961年。

（楼毅生）

查禁纹银出洋

清政府开放海禁以后，虽然在对外贸易上有着种种限制，但中外海上贸易仍有相当发展。当时从欧洲国家进口的货物共50余种，以棉花、棉布、毛织物（哆啰呢、羽毛、哔叽等）及金属制品为大宗；中国出口货物共20余种，以茶叶、生丝、大黄及南京布等为大宗。当时中国的经济自给自足，欧洲的制造品价格昂贵，品种式样又不适应一般中国人的需要，因而不可能大量进人中国市场。相反，中国的一些产品却很受欧洲人的青睐，在欧洲市场有较大的销路。因此，中国对外贸易长期保持出超地位。如乾隆二十九年（1764），从欧洲输入中国的商品总值为银191万两，中国输往欧洲的商品总值达364万两，出超173万两。为了平衡贸易收支，外国商人必须运送大量硬通货到中国来，广州一地每年约有数百万银元流入。

19世纪20年代起，随着鸦片输入的不断增加，中外贸易开始发生逆转，中国从出超变为入超，只好以输出白银来弥补贸易上的逆差。清政府在乾隆时曾经规定，对外贸易只准以货易货，不准用银。原来外国"番银"流入可以听之任之，尚无关紧要，而一旦中国纹银流出，就立即引起了清政府的关注。嘉庆十九年（1814），户部左侍郎苏楞额奏称："近年以来，竟有夷商贿连洋行商人；借护回夷兵盘费为名，将内地纹银络绎偷运，每年约计竟至百数十万之多。"（中国第一历史档案馆编《鸦片战争档案史料》）嘉庆帝为此下令两广总督蒋攸铦等严查。由于鸦片走私贸易中的白银输出实际上无账可查，蒋攸铦根据行商贸易出入货簿，查出前两年的对外贸易额仍然都是中国出超，并且"无偷运情弊"。但在同时，清政府"申明旧例"，"严行查禁"，不准私运纹银出洋。

道光年间，鸦片走私越来越猖獗，"漏银"问题已经十分严重，对国计民生造成极大危害。道光二年（1822），清政府再次重申严禁纹银出洋。道光九年（1829）、十年（1830），清政府又接连制订《查禁官银出洋及私货入口章程》和《查禁纹银偷漏鸦片分销章程》，规定行商必须具结保证不用纹银与外商交易，"如夷商有夹带鸦片入口，偷买纹银下载出洋，该洋（行）商、通事、买办，立即呈明查办。倘知而不报，一经查出，斥革究治。"（中国第一历史档案馆编《鸦片战争档案史料》）但是，清朝官吏贪贿成风，往往使这些禁令徒成具文。鸦片走私漏卮不塞，白银依然大量外流。据统计，19世纪30年代，中国因支付贸易逆差所流出的白银，每年平均约1000万两上下，达到了极为严重的程度。

参考文献

严中平等编：《中国近代经济史统计资料选辑》，科学出版社，1955年。

马士：《中华帝国对外关系史》，三联书店，1957年。

格林堡：《鸦片战争前中英通商史》，商务印书馆，1961年。

（楼毅生）

"阿美士德"号事件

英国扩大对华贸易的企图屡次遭到失败以后，开始准备用武力来改变清政府的闭关锁国政策，但由于它对中国沿海地形和军备实况缺乏了解，以及其他方面的原因，尚不敢轻率地发动战争。在这样的情势下，英国东印度公司在广州的商馆于1832年决定派"阿美士德"号（Lord Amherst）船作一次试探性的航行。表面上，这次试航是为了发展东印度公司的商务，了解中国沿海重要港口的情况；实际上，这是一次有计划的侦察活动，搜集中国沿海一带军事、政治、经济等各方面的情报。

道光十二年（1832）正月，"阿美士德"号从澳门出发。船上共有70多人，由东印度公司广州商馆职员林赛（H. Hamilton Lindsay）主持调查侦察活动，德籍传教士郭士立（Charles Gutzlaff）充当翻译兼医生，船长礼士（Capt. Rees）则专门负责测量河

道海湾和绘制航海图。在“阿美士德”号出发前，东印度公司训令他们不要使清政府知道这只船的来历，因此林赛化名“胡夏米”，冒充船主，郭士立化名“甲利”，并佯称“阿美士德”号是从孟加拉驶往日本进行贸易的商船。因为这次航行主要目的不在牟利，所以决定不带鸦片，以免引起意外。船上装载了毛呢、羽纱、棉花、洋布等货物，以便借贸易作掩护。

“阿美士德”号从澳门出发后，沿中国海岸线北上，途中在南澳岛、厦门、福州、宁波、上海和威海卫等地停留。胡夏米等人一路上测量了水道、海湾，绘制了航海图，侦察沿海的炮台要塞，调查各地的经济状况，同时还以治病、传教、贸易为名，散发《英吉利人品国事略说》、《戒赌博》、《戒谎言》等小册子，进行欺骗性宣传。道光十二年（1832）六月，“阿美士德”号离开山东海域，折往朝鲜，然后经过琉球，于同年八月返回澳门。

“阿美士德”号在到达厦门以后便一直受到各地清朝官吏的严重关注，但他们只是把它看作是违禁北上“贪图获利”的英国“夷船”。虽然清朝官吏曾经多次加以阻拦，道光皇帝也一再明令驱逐防堵，但在实际上却没有采取什么有效的措施。胡夏米等人对清政府的禁令视若无睹，到处横冲直撞，成功地完成了这次侦察活动。这样，英国方面不仅摸清了中国沿海的航道，而且也更加了解到清朝政治的腐败以及军备的废弛和落后，认为可以用武力取胜。

1835 年，胡夏米给英国外交大臣巴麦尊（H. J. T. Palmerston）的信件中建议“直接用武力来对过去的损害取得补偿，对将来取得保障”，并提出一个对华作战方案，使用 12 艘舰船和 2940 名士兵。“敌对行动开始时，单纯地只对沿海进行封锁，在广州、厦门、上海、天津四个主要港口附近各驻以小型舰队”，“这些行动的结果，会在很短的时间内把沿海中国海军的全部威信一扫而光，并把数千只商船置于我们的掌握之下。”（英国外交部档案，转引自严中平《英国资产阶级纺织利益集团与两次鸦片战争史料》）后来英军在第一次鸦片战争中的作战计划就是参考了胡夏米的这一建议而拟订的。

参考文献

许地山校录：《达衷集》，商务印书馆，1925 年。

列岛编：《鸦片战争史论文专集》，人民出版社，1990 年。

Report of Proceedings on a Voyage to the Northern Ports of Chine in the Ship Lord Amherst, London, 1833.

（楼毅生）

英国驻华商务总监督

1833 年，英国国会决定取消东印度公司的对华贸易垄断权，定于翌年 4 月 22 日起实行。1833 年 12 月，英国国王委任律劳卑男爵（William John Lord Napier）为驻华商务总监督，下设第二监督和第三监督，以及由秘书、会计、翻译、船务总管、医官等组成一个监督处。这个驻华商务总监督代替以前的东印度公司派出的“大班”，管理英商在广州的各种事务，事实上是要在政府对政府的基础上建立中英之间的外交关系。英国外交大臣巴麦尊（H. J. T. Palmerston）在给律劳卑的训令中，指示他到中国后，第一，设法在广州以外地区扩张英国的商业势力；第二，随时留意与北京朝廷建立直接联系的“适当性”；第三，遵照中国章程，不可采取任何具体行动，非特殊情况不得把英国兵船驶入虎门；第四，到广州后应立即以公函通知两广总督。

道光十四年（1834）六月，律劳卑从英国抵达澳门，他未得清朝官员的同意径自进入广州，而且派人直接向两广总督卢坤投递公函。卢坤因中英贸易从来都由中国行商和东印度公司的大班打交道，文书往来也只能用禀帖而不得用平行的公函，更没有英国官员进驻广州直接与清政府交往的先例，便拒绝接受律劳卑的公函，令行商们劝他退回澳门，按照惯例办事。律劳卑置之不理，坚持要会见总督。卢坤为了避免僵局，派广州知府等三名中国官员，前往律劳卑居住的商馆，询问他来广州的目的和其身份。但双方对于会见时的座次排列发生争执，律劳卑把自己的席位置于中间，清朝官员的席位置于旁侧，而且态度傲慢，出言不逊，“仍不将来粤办理何事情由说明，亦不将兵船因何而来，何日回去之处，详细登答”，“又不肯令通事转传言语。”（中国第一历史档案馆编《鸦片战争档案史料》）事后律劳卑发布一份中文公告，除表示他对当时情况的看法外，公然煽动英国商人“不必以断绝贸易为虑”。

卢坤认为律劳卑的一系列行动是“有心抗衡”，下令封舱，停止对英贸易，撤走受雇于英商的中国工役，断绝英国人的食物供应，并派兵监守英国商馆。律劳卑立即召两艘英国军舰，强行驶入珠江。虎门守军放炮拦阻，英舰“用炮回拒”，直抵黄埔。清政府一面用大船装载石块沉入河内，阻塞英舰的通道；一面调兵遣将，准备“水陆并进，严行驱逐”。律劳卑见威吓无效，只好与清政府达成妥协，在恢复中英贸易的条件下，撤退军舰，自己也返回澳门。不久，律劳卑在澳门病死。

律劳卑死后，由第二监督德庇时（J. T.

Davis）升任英国驻华商务总监督，他上任仅三个多月即辞去此职。1835年1月，他的第二监督罗治臣（G. B. Robinson）接任为总监督。德庇时和罗治臣任总监督时实行"沉默政策"：一是鉴于律劳卑的教训，避免与清政府发生新的冲突；二是在没有接到英国政府进一步训令之前，尽量维持中英关系的原状。

为了便于管理对华贸易，英国政府于1836年5月将驻华商务总监督的管辖权扩大到广州以外的澳门和伶仃岛。这年12月，义律（Charles Elliot）被任命为英国驻华商务总监督。义律在律劳卑来华时曾任监督处的船务总管，后来递升为秘书、第三监督、第二监督。他早就反对沉默政策，但同时表示要奉行"谨慎妥协"的精神，采取比较灵活的策略。义律刚一到任，便以禀帖的形式通知两广总督，并要求进入广州供职。清政府允许他按照从前东印度公司大班来粤的旧章，贸易季节留在广州商馆，非贸易季节居住澳门。接着，义律又取得公文可以自行封禀和遇事可以随时驾坐舢板往来的权利。当时中英矛盾已经十分尖锐，义律主张英国必须使用武力来压服清政府，他是英国发动鸦片战争的主要策划者之一。在鸦片战争中，英国驻华商务总监督由特命全权公使璞鼎查（H. Pottinger）兼任；中英《南京条约》签订后，英国在五个通商口岸都可以派设领事，而商务总监督一职则由香港总督兼理。

参考文献

《清宣宗实录》，台湾华文书局，1969年影印本。

马士：《中华帝国对外关系史》，第六、七章，三联书店，1957年。

中国第一历史档案馆编：《鸦片战争档案史料》，上海人民出版社，1987年。

（楼毅生）

弛禁严禁之争

鸦片原产南欧和小亚细亚，唐中叶时已作为药材输入我国。15世纪后，它成为吸食毒品渐渐传入福建、广东，并向内地蔓延，清中叶后遍传全国，吸食者日众，广泛涉及社会各阶层。

清政府从雍正七年（1729）起，开始严禁鸦片进口和买卖。道光年间（1821—1850）禁令更严。但由于清政府腐败，统治集团中形成一个庞大的包庇鸦片走私的受贿集团，与外国鸦片贩子狼狈为奸，使禁令不能真正贯彻。

英国的鸦片贩子最为猖獗。早在乾隆三十八年（1773）英国东印度公司即来华经营鸦片。道光十三年（1833），英国政府取消东印度公司对华贸易专利权，鸦片走私更趋繁盛。

大量鸦片走私入境，严重危害人民的健康，削弱军队战斗力，又使中国对外贸易由出超变为入超，巨额白银外流，造成国穷民困，直接威胁清政府的财政收入。凡此种种，终于引起朝野的普遍忧虑。19世纪30年代，统治集团内部在禁止鸦片问题上形成弛禁和严禁两大派别。

弛禁派主张取消鸦片禁令，对外准许外商照药材纳税输入鸦片，但只准以货易货，不得用银元购买；对内准许官员、士子、兵丁以外的一般人员吸食鸦片。他们只着眼于阻止白银外流，实质是维护中外鸦片贩子的利益，听任鸦片泛滥。弛禁派从中央到地方都有很大势力，掌握实权。主要代表人物有首席军机大臣穆彰阿、直隶总督琦善、盛京将军耆英和两江总督伊里布等人。

严禁派坚决反对弛禁派的主张，力陈清政府兵弱银荒危机之因在鸦片流毒，指出历次禁令不能收效的原因是官吏们因循敷衍，主张以从重惩治吸食者来作为抵制鸦片输入的先决措施（"如无此辈吸食，烟贩和外夷之烟自然消绝"）。代表人物有当时湖广总督林则徐、内阁学士朱嶟、鸿胪寺卿黄爵滋、兵科给事中许球、江南道御史袁玉麟等人。武昌知府裕谦最早在自己管辖地区认真严禁贩卖吸食鸦片，成为清政府中级以上满蒙官吏中执行严禁鸦片政策的第一人。

两派意见经多年酝酿、斗争，在道光十六年（1836）四月公开爆发。太常寺少卿许乃济上表，以愈禁烟走私愈严重，吸食者也愈多为由，明确否定禁烟的可能性。他要求开放烟禁，并主张准许内地栽种罂粟以与英国竞争，使洋烟久而自绝。道光帝将此疏发交两广总督邓廷桢、广东巡抚祁𡎴、粤海关监督文祥会议具奏。从鸦片贸易中得利的广东行商，闻讯立即呈文提出使鸦片运销合法化的各项具体措施，英国驻华商务监督义律闻讯欢欣鼓舞。广东官员最后拟定九条章程上报道光帝，赞成弛禁。但许乃济的主张随即遭到朱嶟和许球以及袁玉麟的奏折的痛斥。道光帝犹豫不决，最后将许乃济奏折搁置下来。

道光十八年（1838）闰四月，黄爵滋上《请严塞漏卮以培国本疏》，痛陈鸦片输入的危害，揭发官吏包庇，明请严禁，并首次建议皇帝用死刑来惩处鸦片吸食者。道光帝让各将军、督抚议奏。弛禁、严禁之争以此为契机再次掀起高潮。在收到的29件复奏中，8人赞成严禁，21人反对。琦善等人虽不敢公开反对禁烟，但指责严禁派欲更变祖宗成法，"兴率土普天之大狱"。严禁派则力驳反对禁烟的言论。林则徐筹议六项禁烟方案，对黄疏作了重要补充，力主把杜绝鸦片来源作为禁烟首要步骤。邓廷桢也抛弃弛

禁主张，加入严禁派行列。

严禁派力陈鸦片将危及社稷，“使数十年后，中原几无可以御敌之兵，且无可以充饷之银”（1838年10月林则徐再次上疏中语）。道光帝从维护统治的长远利益出发，终于表示严禁态度，处分了一些吸食鸦片的王公贵族，将许乃济降职处分，并连续8次召见负有清望且办理禁烟有成效的湖广总督林则徐，任命其为钦差大臣前往广东查办鸦片。道光十九年（1839）五月，林则徐提出《查禁鸦片烟章程三十九条》，把黄爵滋奏折中所提办法具体化、法律化，经道光帝批准，于同月以《钦定严禁鸦片烟条例》的名义颁发各省遵行。

严禁派的获胜，并未使两派斗争结束。在禁烟期间，弛禁派暗中竭力破坏。鸦片战争爆发后，许多弛禁派人士一变而为投降派，继续同主张严禁的抵抗派较量。

参考文献

赵尔巽等：《清史稿》，中华书局，1976年。

牟安世：《鸦片战争》，上海人民出版社，1982年。

（计翔翔）

林则徐

林则徐（1785—1850），福建侯官（今福州）人，字元抚、少穆，晚年号竢村老人、竢村退叟等。少即勤奋学习，尤其注意“经世致用”之学。嘉庆十六年（1811），林则徐考中进士，选入翰林院，后历任编修、考官、监察御史、治河官、漕运、盐政、按察使、布政使、巡抚、总督等重要职务。他从中华民族的优秀传统中吸取了爱国主义精神，又较早接触到欧洲的资产阶级民主思想，为实现富国强兵的政治理想竭尽心力，是一位著名的地主阶级改革派。

林则徐与黄爵滋、龚自珍、魏源等人交往密切，共同提倡经世之学。他目睹鸦片泛滥之害，坚决主张禁烟。他治理两湖地区时，曾采取一系列措施，卓有成效。道光十八年（1838）底，道光帝任命他为钦差大臣，节制广东水师，驰往广州查禁鸦片。当时，内有权奸暗中阻难，外有西方鸦片贩子意存观望，林则徐坚决表示：“若鸦片一日未绝，本大臣一日不回！”在人民群众支持下，他与两广总督邓廷桢、广东水师提督关天培等严拿烟贩，责令英、美烟贩缴出鸦片237万斤，于1839年6月在广州虎门海滩当众销毁。他还积极筹办海防，倡办义勇，屡次打退英军武装挑衅。

在查禁鸦片时，林则徐并不盲目排外，而是主张区别对待外商，凡外商能出具甘结，保证今后不再夹带鸦片，即让其恢复正当贸易。林则徐对待西方文化的态度也是积极的。他主张学习西方先进技术，“师敌之长技以制敌”，增强中国抵抗外国侵略的能力。在广州期间，他购置西方洋炮加强虎门炮台，购买外国商船改装战舰补充水师，并搜集外国船炮资料图纸以便仿制。林则徐还主张在学习西方时要有选择。他与龚振麟在研制欧式战船时，同时吸取宋代“踏轮行船”之法，制出中西结合战船。他重视祖国医学遗产，但也肯定西医长处：“夷人之医术所以胜于内地者，其病死则斫其尸而观其脏腑，以察其所以不治之故。”他本人也曾间接请美国医生伯驾用西医治疗小肠疝气。

为寻求“制夷之道”，林则徐派遣人员到澳门了解西方国家情况，购买并组织翻译西文书报，供制定对策、办理交涉参考，开我国近代大规模翻译外国书报之先河。林则徐组织翻译的外国书报涉及范围极广。为了解外国军事、政治、经济情报，组织摘译《澳门新闻纸》，据此加工编选成《澳门月报》五辑；为了解外人对华评论，摘译了塞尔瓦尔的《对华鸦片贸易罪过论》（已佚），此外还编译了《华事夷言》；为了解世界各国基本知识，翻译了《四洲志》（原书为慕瑞的《世界地理大全》）；为开展外交斗争，摘译了《各国律例》（又译《万国公法》，滑达尔著）；为学习外国先进技术还翻译了大量应用书籍。康有为评价这些活动为“讲求外国情形之始”。

1840年1月，林则徐任两广总督。这年6月，英国发动鸦片战争，见广东防守严密，转攻厦门，又被闽浙总督邓廷桢击退，遂改犯浙江，陷定海，又北上大沽，投降派乘机大肆诬陷，林则徐被革职。次年，他被派赴浙江筹划海防，不久充军新疆。在那里，他倡导兴修水利，垦辟屯田，推广坎儿井和纺车（当地人称为“林公井”和“林公车”）。他还带病研讨新疆史地，一再陈述他在鸦片战争前就已敏锐意识到的“终为中国患者，其俄罗斯乎！”的观点，向驻边大臣呼吁认真防备沙俄的侵略，讲求防边强边之策。

1845年（道光二十五年），林则徐获释入关，被起用为陕西巡抚，旋擢云贵总督，因病辞职回籍。1850年（道光三十年），他再度被起用为钦差大臣赴广西镇压农民起义，在潮州途中病死。

林则徐是一位民族英雄，是最早认真对待西方世界、力图富国强兵的先进人物。他在当时就有巨大的影响和号召力。他的挚友魏源在他所赠资料的基础上，再根据历代史志及“夷图夷语”，在1842年撰成《海国图志》50卷，是为亚洲第一部系统叙述世界各国史地的著作，开扩了中国人的眼界。“中国士大夫之稍有世界地理知识，实自此始”；其论“实支配百年来之人心”。（梁启超：《中国近三百年学术

史》）林则徐的门生冯桂芬（1809--1874），曾著《校邠庐抗议》，提出“采西学、制洋器、筹国用、改科举”等建议，主张“以中国之伦常名教为原本，辅以诸国富强之术”。这一观点后来被资产阶级改良派用来作为变法图强的论据。

参考文献

杨国桢：《林则徐传》，人民出版社，1981年。

来新夏：《林则徐年谱》，上海人民出版社，1981年。

《林则徐集》，中华书局，《奏稿》分册，1965年；《公牍》分册，1963年；《日记》分册，1962年。

（计翔翔）

附　表





附表一

佛经汉译简表

佛经汉译是佛教弘传史、中国佛教史和中国翻译史上的一件大事。自东汉以迄于唐代中叶，绝大部分佛经已译成汉文，辽宋及其以后只是做些补缺而已。本表所收译事，迄唐而止。历代僧人译经年代不详者，一般列于该朝之末。因限于篇幅，凡译经二部以上者方予列入，但仅译一经而关系重要者，仍使占一席之地，共得109人。凡西域之僧，尽量列出梵名，但所知有限，缺失讹误者，尚祈读者补正。所据文献及其表内简称，排列如下：

《僧传》——《高僧传》，梁　慧皎撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，传记部"致二"，上海频伽精舍1912年版。

《续传》——《续高僧传》，唐　道宣撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，传记部"致二—致四"。

《祐集》——《出三藏记集》，梁　僧祐撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结一"。

《宋传》——《宋高僧传》，宋　赞宁等撰，中华书局点校本，中华书局1987年版。

《开元录》——《开元释教录》，唐　智昇撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结四—结五"。

《内典录》——《大唐内典录》，唐　道宣著，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结二"。

《续内典录》——《续大唐内典录》，唐　道宣撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结二"。

《译经记》——《古今译经图记》，唐　靖迈撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结三"。

《续译经记》——《续古今译经图记》，唐　智昇撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结三"。

《贞元录》——《大唐贞元续开元释教录》，唐　圆照撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结五"。

《续贞元录》——《续贞元释教目录》，南唐　恒安集，《大藏经》频伽精舍校刊本，目录部"结七"。

《房记》——《历代三宝记》，隋　费长房撰，《大藏经》频伽精舍校刊本，传记部"致六"。

汉名　梵名　籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
摩腾 Kāsyapa-Mātanga 中印度	67年	洛阳	四十二章经。	1部1卷(《僧传》)。		与竺法兰共译。
竺法兰 Dharmaratna 中印度	67年	洛阳	十地断结经，法海藏经，佛本行记，佛本生经。	4部15卷(《开元录》)。		
安世高 Parthamasiris 安息	148年	148—170年	安般守意经，阴持入经，百六十品经，大十二门经，小十二门经等。	39部(《僧传》)，45部(《祐集》)，95部(《开元录》)。	义理明析，文字允正，辩而不华，质而不野。贵本不饰天竺古文，文通尚质，仓卒寻之，时有不达。	安世高为安息国国王储君之太子，后出家修道，达于中国，所译佛经，多为小乘。
Lokakṣema (支娄迦谶) 月支	176年	洛阳 178—189年	道行般若波罗蜜经，首楞严经，般舟三昧经，阿阇世王经等。	23部67卷(《开元录》)。	审得本旨，了不加饰。	所译佛经，以大乘为多。

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
竺佛朔 印度	179年	洛阳 179年	道行经，般舟三昧经。	2部3卷（《开元录》）。	虽有失旨，然弃文存质，深得经义。	《道行经》文句简略，意义未周。朱士行尝叹此经译理不尽。
支曜 月支	168—185年间	洛阳 185年	成具光明定意经，小本起经，阿那律八念经，闻城十二因缘经，大摩耶经等。	1部1卷（《祐集》），10部11卷（《开元录》）。	言直理旨，不加润饰。	
严佛调 中国临淮郡		洛阳 189年	濡首菩萨无上清净分卫经，慧上菩萨问大善权经，古维摩诘经，思意经，菩萨内习六波罗蜜经。	2部2卷（《祐集》），5部8卷（《开元录》）。	省而不烦，全本巧妙。	世称安侯（世高）、都尉（安玄）、佛调三人传译，号为难继。佛调又撰《十慧》，亦传于世。
康孟详 康居	168—196年间	洛阳 196—220年	中本起经，梵纲经，报福经，舍利弗摩目犍连游四衢经等。	1部2卷（《祐集》），6部9卷《开元录》）		共竺大力译为汉文。
支谦 月支	168—189年间	吴地 222—253年	维摩诘经，明度经，首楞华严经，须赖经，大般泥洹经，义足经，阿弥陀经等。	49部（《僧传》），36部48卷（《祐集》），129部152卷（《译经记》），88部118卷（《开元录》）。	曲得圣义，辞旨文雅。	支谦，字恭明，一名越。
Vighna（维祇难） 印度	224年	武昌 224年	法句经，阿差末菩萨经。	2部6卷（《开元录》），1部2卷（《祐集》）。	未善汉言，颇有不尽，志存义本，辞近朴质。	《法句经》又称《昙钵经》。
竺律炎 印度	224年	建康 230年	摩登伽经，梵志经，佛医经，三摩竭经。	4部6卷（《开元录》）。		其名群录不同，或称将炎，或云律炎，未详孰是。
康僧会 康居	247年	建康 247—258年	六度集经，吴品，菩萨净行经，权方便经，坐禅经等。	2部14卷（《祐集》），7部20卷（《开元录》）。	妙得经体，文义允正，辞趣雅瞻，义旨微密，并见于世。	又注《安般守意经》，《法镜经》，《道树经》三部。

续 表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
康僧铠 Sanghavarman 康居	252 年	洛阳 252 年	郁伽长者所问经，无量寿经，四方杂羯磨。	4 部（《僧传》），3 部 4 卷（《开元录》）。		《开元录》云："校阅未见，会更得一部，余欠一经，检亦未获。"
白延 龟兹	258 年	洛阳 258—260 年	无量清净平等觉经，首楞严经，须赖经，菩萨修行经。	6 部（《僧传》），3 部 4 卷（《祐集》），5 部 7 卷（《开元录》）。		
安法贤 Dharmabhadra 安息	265 年	洛阳	罗摩伽经，大般涅槃经。	2 部 5 卷（《开元录》）。		其本并阙。
竺法护 DharmaraKṣa （昙摩罗刹） 月支		自敦煌至长安沿路传译 266—308 年	光赞经，贤劫经，正法华经，普耀经，大哀经，度世品经，持心经，海龙王经，生经等。	165 部（《僧传》），154 部 309 卷（《祐集》），175 部 354 卷（《开元录》），210 部 394 卷（《译经记》）。	言准天竺，事不加饰，宏达欣畅，朴则近本，不厌其详，事事周密。	祖先为月支人，世居敦煌，晋武之世，随师至西域，游历诸国，学得外国语言三十六种。
聂承远 中国		280—313 年	越难经，超日明三昧经。	2 部 3 卷（《开元录》），1 部 2 卷（《祐集》）。		法护出经，多参正文句，《超日明经》初译，颇多烦重，承远删正得今行二卷。
聂道真 中国		280—313 年	无垢施菩萨分别应辩经，文殊师利般涅槃经，异出菩萨本起经，诸菩萨求佛本业经等。	24 部 36 卷（《开元录》），54 部 66 卷（《译经记》）。		诚师护公（法护）真当其称，颇喜文句，辞义分炳。道真，承远之子也。
安法钦 安息		洛阳 281—306 年	道神足无极变化经，阿育王传，文殊师利现宝藏经，阿难目佉经，阿阇世王经。	5 部 16 卷（《开元录》）。		前 2 部 11 卷现在。

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
法立		洛阳 290—306年间	诸德福田经,法句譬喻经,大方等如来藏经,楼炭经。	4部13卷(《开元录》)。		共法炬等译。
法炬		洛阳 290—306年间	优填王经,前世三转经,阿阇世王受决经,灌洗佛形像经等。	4部12卷(《祐集》),40部50卷(《开元录》)。		
Morakṣa (无罗叉) 西域于阗国	289年	陈留 291年	放光般若波罗蜜经。	1部30卷(《开元录》)。		此经梵本,朱士行得之于阗。无罗叉共竺叔兰等译出。
竺叔兰 印度		陈留 291年	异维摩诘经,首楞严经。	2部5卷(《祐集》)。	学兼胡汉,译义精允。	与无罗叉共译《放光般若经》,302年叔兰写五部校为定本,今写为20卷。
帛远 中国河内		长安 291—304年	菩萨逝经,菩萨修行经,佛般泥洹经,贤者五福经,严净佛土经等。	1部1卷(《祐集》),16部18卷(《开元录》),23部25卷(《译经记》)。		字法祖,本姓万氏。他曾注《首楞严经》,又有别译数部小经。
支法度 月支		洛阳 301年	逝童子经,善生子经,十善十恶经,文殊师利现宝藏经。	4部5卷(《开元录》)。		
吉友 Śrimitra (帛尸梨密多罗) 龟兹	307—312年间	建康 317—340年	大孔雀王神咒经,孔雀王杂神咒,大灌顶经。	2部2卷(《祐集》),3部14卷(《开元录》)。		江东咒法,始于此。
谪友 祇多蜜 西域	317—420年	建康 317—420年间	菩萨十住经,宝如来三昧经,普门品经,普贤观经,大智度经等。	1部1卷(《祐集》),23部45卷(《开元录》),25部46卷(《译经记》)。		

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
支道根 月支		建康 335年	阿閦佛刹诸菩萨学成品经，方等法华经。	2部7卷(《开元录》)，111部112卷(《译经记》)。		又作支道林。
释高公		约362—420年	迦叶结集戒经，目难经，蓱沙王五愿经。	3部3卷(《译经记》)。		又作释嵩公。
竺佛念 中国凉州		长安 365—413年	十地断结经，出曜经，菩萨璎珞经，中阴经，王子法益坏目因缘经，菩萨处胎经。	6部50卷(《祐集》)，12部74卷(《开元录》)，13部82卷(《译经记》)。	质断义凝，音字方明。	
法慧 Dharmadhi (昙摩持) 印度		长安 367—368年	十诵比丘戒本，比丘尼大戒，教授比丘尼二岁坛文。	3部3卷(《开元录》)，2部2卷(《译经记》)。		也作昙摩特，或云西域人，与竺佛念共译。
支施仑 月支		凉州 373年	须赖经，如幻三昧经，上金光首经，首楞严经等。	4部6卷(《开元录》)。	辞不加饰。	
法正 Dharmaranya (竺昙无兰) 印度		建康 381—395年	采莲违王上佛授决号妙华经，陀邻尼钵经，五苦章句经等。	61部63卷(《开元录》)。		又撰《三十七品经》、《贤劫千佛名经》2部凡2卷。
众天 Sanghadeva (僧伽提婆) 罽宾	365—384年	庐山、建康、洛阳 383—384年	中阿含经，三法度，阿毗昙八犍度，鞞摩沙阿毗昙。	6部116卷(《祐集》)，2部46卷(《开元录》)，8部167卷(《译经记》)。	手执梵文，口宣晋语，去华质实，务尽其本。	姓瞿昙氏(Gantama)。
众现 Sanghabata (僧伽跋澄) 罽宾	381年	长安 383—384年	杂阿毗昙婆沙，婆须蜜，僧伽罗刹集经。	3部27卷(《祐集》)。		所译多为大乘佛经，时人称为法匠。
法喜 Dharmanandī (昙摩难提) 兜佉勒	365—384年间	长安 385—386年	增一阿含经，中阿含经，阿育王息坏目因缘经，三法度论，僧伽罗刹集。	2部92卷(《祐集》)，5部114卷(《译经记》)。	未善详悉，义旨句味，往往不尽。	与竺佛念共译。
圣坚 中国		江陵 388—400年	太子须大拏经，睒子经，无崖际总持法门经，演道俗业经等。	15部24卷(《开元录》)，14部18卷(《译经记》)。		又云法坚，或云坚公。

续 表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
道泰 中国凉州		凉州 397—439年间	大丈夫论，入大乘论。	2部4卷(《开元录》)。		道泰又与浮陀跋摩共译《阿毗昙毗婆沙》60卷。
道龚		张掖 401—412年	宝梁经，悲华经。	2部12卷(《开元录》)。		为凉主沮渠蒙逊译。
童寿 Kumārjiva (鸠摩罗什) 印度	385年	长安 401—413年	摩诃般若经，妙法莲华经，新维摩诘经，十住经，金刚般若经，禅要经，中论，百论，华首经，十诵律，新大品经等。	35部294卷(《祐集》)，74部384卷(《开元录》)，98部421卷(《译经记》)。	陶冶精求，务存圣意，其文约而诣，其旨婉而彰，微远之言，于兹显然，词喻婉约，出言成章，神情鉴彻，傲岸出群。	
法称 Dharmayásas (昙摩耶舍) 罽宾	397—401年间	长安、广州 405—414年	差摩经，东璎珞庄严方便品经，舍利阿毗昙论。	3部24卷(《开元录》)，2部23卷(《译经记》)。		善诵毗婆沙律，号为大毗婆沙。
法密 Dharmagupta (昙摩掘多) 印度		长安 405—414年	罗摩伽经，无崖际持法门经，孛经，太子须孥经，摩诃刹头经，睒子经等。	15部24卷(《开元录》)。		与昙摩耶舍共译。
觉明 Buddhayásas (佛陀耶舍) 罽宾	约402年	长安 408—413年	四分律，四分僧戒律，虚空藏菩萨经，长阿含经。	4部84卷(《开元录》)。		善解毗婆沙，时人号曰赤髭毗婆沙，为鸠摩罗什师，亦称大毗婆沙。
觉贤 Buddhabadra (佛驮跋陀罗) 迦维罗卫国	408年	庐山、建康 411—421年	大方广佛华严经，观佛三昧经，禅经修行方便，大方等如来藏经，本业经等。	15部117卷(《僧传》)，10部67卷(《祐集》)，13部125卷(《开元录》)，15部125卷(《译经记》)。	会通华戎，妙得经意。究其幽旨，妙尽文意。	

续表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
无垢眼 Vimalākṣa （卑摩罗叉） 罽宾	406年	寿春 413年	十诵律，毗尼诵，杂问律事。	3部66卷（《译经记》）。		盛闻毗尼、改罗等所译58卷《十诵律》本最后一诵为《毗尼诵》，开为61卷，二名共存。
法显 中国平阳		建业 413—423年	大般泥洹经，方等般泥洹经，杂藏经，杂阿毗昙心，僧祇比丘尼戒本。	4部18卷（《开元录》），5部23卷（《译经记》）。		与佛驮跋陀罗共译。
喜 Nandi （竺难提） 印度		建康、广州 419—479年间	大乘方便经，请观世音菩萨消伏毒害陀罗尼咒经，威革长者六向拜经。	3部5卷（《开元录》）。	解悟幽旨，言通晋俗。	或云西域人。
宝云 中国凉州		建业 421—453年	新无量寿经，佛本行经，净度三昧经，付法藏经。	2部7卷（《祐集》），4部17卷（《开元录》）。	华戎兼通，音训允正。	
法丰 Dharmarakṣa （昙无谶） 中印度	412年	凉州、姑藏 421—433年	大般涅槃经，方等大集经，方等王虚空藏经，方等大云经，悲华经。	11部104卷（《祐集》），19部131卷（《开元录》），23部148卷（《译经记》）。	临机释滞，清辩若流，富于文藻，辞制华密。	或云昙摩谶（Dharmakṣema）。
觉寿 Buddhajiva （佛陀什） 罽宾	423年	建业 423—424年	弥沙塞律，弥沙塞比丘戒本，弥沙塞羯磨。	3部36卷（《祐集》）。		《弥沙塞律》又称《五分律》，与沙门智胜等共译。
法秀 Dharmamitra （昙摩蜜多） 罽宾		建业 424—442年	观音普贤菩萨行法经，禅秘要，五门禅经要用法等。	4部6卷（《祐集》），12部17卷（《开元录》），10部12卷（《译经记》）。		
时称 Kalayasas （畺良耶舍） 西域	424年	建业 424—442年	观无量寿佛经，观药王药上二菩萨经。	2部2卷（《开元录》）。		以此二经，是转障之秘术，净土之洪因，故沈吟嗟味，流通宋国。

续 表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
智严 西凉州		建业 427—453年	无尽意菩萨经，法华三昧经，广博严净不退转轮经，四天王经，生经，阿邪合经，净度三昧经。	3部11卷（《祐集》），10部31卷（《开元录》），14部36卷（《译经记》）。		诸经梵本，为智严于西域所得，共沙门宝云译出。
功德铠 Gunavarman （求那跋摩） 罽宾	424年	建业 431年	菩萨善戒经，菩萨内藏经，优婆塞五戒威仪经，沙弥威仪，四分比丘尼羯磨法。	4部13卷（《祐集》），10部18卷（《开元录》），7部38卷（《译经记》）。		
众铠 Sanghavarman （僧伽跋摩） 印度	433年	建业 434—435年	毗尼摩得勒伽，杂阿毗昙心论，劝发诸王要偈，分别业报略，请圣僧浴文。	5部24卷（《开元录》）。		
功德贤 Gunabhadra （求那跋陀罗） 中印度	435年	建康、丹阳郡、荆州 435—468年	新阿含经，菩萨行方便境界神通变化经，大法意经，十二头陀经，众事分阿毗昙论，无忧王经。	13部73卷（《祐集》），52部134卷（《开元录》），78部161卷（《译经记》）。	往复谘析，妙得本旨。	沙门宝云，法勇等传译，慧观执笔。
沮渠京声 北京		高昌郡、姑臧 455年	观弥勒菩萨经，观世音观经，禅要秘密治病经，佛丹般泥洹经。	5部6卷（《祐集》），29部30卷（《开元录》），36部38卷（《译经记》），35部36卷（《房记》）。	通习积久，临笔无滞。	为凉主沮渠蒙逊从弟，封安阳侯，少时西行求法，达于阗。
慧简		建康 457年	灌顶药师琉璃光佛经，商人求财经，阎王天使经，善生子经，长者子六过出家经，懈怠耕者经。	10部10卷（《开元录》），25部25卷（《译经记》）。		
昙曜		大同 460—465年	大吉义神咒经，净度三昧经，付法藏传。	3部7卷（《开元录》），2部5卷（《译经记》）。	流通后贤，意存无绝。	与天竺沙门释吉义共译。
功德直 Gunasila 西域		荆州 462年	含佛三昧经，破魔陀罗尼经。	2部7卷（《祐集》）。	词旨婉密。	沙门玄畅刊正文义。

续表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
竺法眷 印度		广州 465—471年	无尽意经，阿述达菩萨经，海意经，如来恩智不思议经。	5部28卷（《祐集》），6部29卷（《译经记》）。		一名竺法卷，显为笔误，未详孰是，今并存。
何事 Kekaya(?) （吉迦夜） 西域		大同 472年	杂宝藏经，付法藏因缘经，方便心论，称扬诸佛功德经，大方广菩萨十地经。	3部21卷（《祐集》），5部25卷（《房记》），5部19卷（《开元录》）。		共僧正释昙曜译出，刘孝标笔受。
释勇公		刘宋境内 420—479年间	梵女首意经，空净三昧经，劝进学道德经，申匿经。	3部3卷（《开元录》），4部4卷（《译经记》）。		《译经记》云《申匿经》1部1卷为勇公译。
释道严		刘宋境内 420—479年间	佛藏大方等经，璎珞本业经。	2部3卷（《开元录》）。		其本并阙。
释法海		刘宋境内 420—479年间	寂调音所问经，乐璎珞庄严方便经。	2部2卷（《开元录》）。		此二经为第四次译。
释昙景		479—502年	摩诃摩耶经，未曾有因缘经。	2部3卷（《开元录》）。		二经为第二次译。
摩诃乘 Mahāyāna 西域		广州 483—493年	五百本生经，他毗律。	2部2卷（《房记》）。		又名大乘。
献正		建业、高昌郡 483—493年	观世音忏悔除罪咒经，妙法莲华经提婆达多罗第十二。	2部2卷（《祐集》）。		于于阗国得《观世音忏悔咒经》胡本，还于京师译出。
法意 Dharmamati （达摩摩提） 西域		建业 490年	妙法莲华经提婆达多罗品第十二，观世音忏悔除罪咒经。	2部2卷（《开元录》）。		时献正为僧正，《祐集》故云二经为献正译，今并存于表。
安进 Gunavṛddhi （求那毗地） 中印度	479年	建业 492—493年	百句譬喻经，须达经，十二因缘。	3部12卷（《房记》），1部10卷《祐集》）。		
法希 Dhamaruci （昙摩流支） 南印度		洛阳 501—507年	信力入印法门经，如来庄严智慧光明入一切佛境界经，金色王经。	3部8卷（《开元录》）。		沙门道宝笔受。

续 表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
弘弱 Mandra (曼陀罗) 扶南	503年	建业 503年	文殊师利所说摩诃般若波罗蜜经,宝云经法界体性无分别经。	3部11卷(《开元录》)。	虽事传译,未善梁言,故所出经文,多隐质。	亦作曼陀罗仙,与僧伽婆罗共译。
僧养 Sanghapala (僧伽婆罗) 扶南		建业 506—520年	大乘十法经,度一切诸佛境界智严经,孔雀王咒经,解脱道论,阿育王经,文殊师利问经。	11部48卷(《续传》),11部38卷(《房记》),10部32卷(《开元录》)。	华质有序,不堕译宗。	或云僧铠,又言众养。
宝意 Ratnamati (勒那摩提) 中印度	508年	洛阳 508年	妙法莲华经论,究竟一乘宝性论,宝积经论,十地论,毗耶娑问经。	3部9卷(《开元录》),5部23卷(《译经记》)。		僧朗、觉意、崔光等笔受。
道希 Bodhiruci (菩提留支) 北印度	508年	洛阳 邺城 508—535年	十地经论,入楞伽经,佛语经,佛名经,大宝积经论,法集经,百字论等。	30部101卷,39部127卷(《房记》)。	慧解与勒那摩提相亚,而神悟聪敏,洞善方言。	
觉定 Buddhaśanta (佛陀扇多) 北印度		洛阳、邺城 525—539年	十法经,如来师子吼经,无畏银色女经,正恭敬经,摄大乘论,金刚上味陀罗尼经等。	11部11卷(《房记》),10部11卷(《开元录》)。	当翻译日,于内殿流支传本,余僧参助,其后三德乃徇流言,各传师习,不相询访。乃敕三处各翻,讫乃参校,其间隐没,互有不同,致有文旨,时兼异缀后人合之,共成通部。	三德即菩提流支,佛陀扇多,勒那摩提三人。
高空 Upaśunya (月婆首那) 中印度优禅尼国		邺城、金陵、江州 535—545年	胜天王般若波罗蜜经,摩诃迦叶经,僧伽吒经,频婆娑罗王问佛供养经。	4部14卷(《开元录》)。	一言敢失,再三循环。	《房记》作15卷。
Vimokṣasena (毗目智先) 北印度 乌苌国		邺城 538—541年	宝髻菩萨四法经论,三具足经论,转法轮经论,业成就论,迴言争论。	5部5卷(《开元录》)。		沙门昙林笔受。
智希 Prajñāaruci (瞿昙般若流支) 印度波罗棕城	516年	邺城 538—543年	毗耶娑问经,奋迅王问经,不必定入定入印经,第一义法胜经,唯识论,顺中论等。	14部85卷(《续传》),18部92卷(《开元录》)。		

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
真谛 Paramartha （波罗末陀） 印度优禅尼国	546年	富春、金陵、晋安、广州 546—569年	金刚般若波罗蜜经，解节经，玄世阿毗昙论，四谛论，部执异论，俱舍论偈，中边分别论，俱舍论本，无相思尘论，阿毗达磨俱舍释论等。	64部278卷（《续传》），16部46卷（《房记》），38部118卷（《开元录》），50部149卷（《译经记》）。	妙解声论，善识方言，词有隐而必彰，义无微而不畅。	或云拘那罗陀（Gunarata）。
等称 Narendrayaśas （那连提黎耶舍） 北印度乌苌国	556年	邺城、长安 556—585年	菩萨见宝三昧经，大集月藏经，大集须弥藏经，月灯三昧经，大云转清雨经，坚固女经，力庄严三昧经。	16部81卷（《房记》），15部74卷（《开元录》）。		先于北齐557—568年间译经7部51卷，入隋后译经8部23卷。
智密 Jinagupta （阇那崛多） 犍陀罗国	552年	长安、益州 559—592年	护国菩萨经，移识经，发觉净心经，四童子三昧经，妙法莲华经添品，不空绢索咒经，大法炬陀罗尼经，大威德陀罗尼经，五千五百佛名经，观察诸法行经，金色仙人问经。	37部176卷（《续传》），35部170卷（《房记》），43部197卷（《开元录》）。	言识异方，字晓殊俗，宜辩自运，不劳传度，理含义门，句圆词体，文意粗定，铨本便成，笔受之徒，不费其力，试比发达，抑亦继之，详括陶冶，理教圆通，文明义结，具流于世。	或言至德，又云佛德。
称藏 Yaśogupta （耶舍崛多） 印度		长安 561—578年	金光明经更广寿量大辩陀罗尼经，十一面观世音神咒经，须跋陀罗因缘论，大云请雨经。	3部8卷（《开元录》），4部9卷（《译经记》）。		共小同学阇那崛多，为大冢宰宇文护译。
胜名 Jinayaśas （阇那耶舍） 中印度摩伽陀国		长安 564—572年	大乘同性经，宝积经，定意天子所问经，入如来智不思议经，佛顶咒经并功能。	6部15卷（《开元录》）。		又言藏称，共二弟子耶舍崛多、阇那崛多，为大冢宰宇文护译。
灭喜 Vinitaruci （毗尼多流支） 北印度乌苌国		长安 582年	大乘方广总持经，象头精舍经。	2部2卷（《房记》）。		李道宝传，沙门法纂笔受，彦琮制序。

续　表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
法密 Dharmagupta (达摩笈多) 南印度罗啰国	590年	长安、洛阳 590—617年	大方等大集菩萨念佛三昧经，缘生初胜分法本经，菩提资粮论，金刚般若经论，药师如来本愿经等。	7部32卷(《续传》)，9部46卷(《开元录》)，18部81卷(《译经记》)。	文义澄洁，华质显畅。	《内典录》云法藏，北天竺乌苌国人，于隋开皇仁寿年间(581—604年)并参传译，后译经于洛阳，614年终。
明知识 Prabhākaramitra (波罗颇伽罗蜜多罗) 中印度	626年	长安 626—632年	宝星陀罗尼经，般若灯论释，大乘庄严经论。	3部35卷(《续传》)。	括其同异，内计外执，指掌释然，征同相雠，披解无滞。	一云波颇。
智通 中国陕州安邑		长安 636—653年	千眼千臂观世音菩萨陀罗尼神咒经，观自在菩萨随心咒经，千转陀罗尼观世音菩萨咒经，清净观世音普贤陀罗尼经。	4部5卷(《续译经记》)。	通善梵字，复究华言，故对相翻，时皆推伏。	俗姓赵氏，隋大业(605—618年)中出家受具。
玄奘 中国洛州缑氏		长安 645—664年	大般若波罗蜜多经，瑜伽师地论，大乘广百论释论，成唯识论，阿毗达磨发智论，阿毗达磨大毗婆娑论，阿毗达磨俱舍论，大菩萨藏经。	75部1335卷(《开元录》)。	今所翻传，都由奘旨，意思独断，出语成章，词人随写，即可披玩。览文如己，转音犹响。	
福生 Puṇyamodaya (布如乌伐邪) 中印度	655年	长安 663年	师子庄严王菩萨请问经，离垢慧菩萨所问礼佛法经，阿吒那智经。	3部3卷(《开元录》)。	要约精最，可常行学。	讹略云那提。沙门慧泽译语，丰德寺沙门道宣缀文并制序。
日照 Divākara (地婆诃罗) 中印度	674—678年间	长安、洛阳 678—688年	大乘显识经，大方广佛华严经续入法界品，方广大庄严经，证契大乘经，大乘密严经，大乘百福庄严相经等。	18部34卷(《开元录》)。	深体唐言，善传佛意。	沙门战陀般若提婆译语，慧智证梵语，敕诸名德，助其法化。

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
天智 Devaprajña (提云般若) 于阗	689年	洛阳 689—691年	大方广佛华严经不思议佛境界分,大乘造像功德经,智炬陀罗尼经,诸佛集会陀罗尼经等。	6部7卷(《宋传》)。		沙门处一笔受,沙门复礼缀文,德感、慧俨、法明、恒景等证义。
宝思惟 Adisena (阿弥真那) 北印度迦湿密罗国	693年	洛阳 693—706年	不空绢索陀罗自在王咒经,浴像功德经,校量数珠功德经,观世音菩萨如意摩尼陀罗尼经。	7部9卷(《开元录》)。		《宋传》作阿你真那。
觉爱 Bodhiruci (菩提流支) 南印度	683年	长安,洛阳 693—713年	实相般若波罗蜜经,文殊师利所说不思议佛境界经,宝雨经,有德女所问大乘经,那耶经,文殊师利咒法藏经,不空绢索神变真言经等。	53部111卷(《开元录》),28部192卷(《续译经记》)。	广鸠硕德并召名儒,寻译旧翻之经,考校新来之夹,上代译者勘会同即附,昔来未出案本具翻,兼复旧文,拥迷详文重译。	净行婆罗门种,姓迦叶氏,本名达摩流支,唐言法希,天后时改。
学喜 Siksānanda (实叉难陀) 于阗		洛阳、颍川、长安 695—704年	大乘入楞伽经,大方广佛华严经,观世音菩萨秘密藏神咒经,离垢净光陀罗尼经,大乘四法经。	19部107卷(《开元录》)。		菩提流支、义净同宣梵本。
义净 中国范阳		长安、雍京 700—711年	金光明最胜王经,佛为难陀统出家入胎经,根本说一切有部毗奈耶,法华论,集量论,根本说一切有部尼陀那翔迦等。	56部230卷(《宋传》),61部239卷(《开元录》)。		俗姓张,字文明。
智严 于阗国		长安 707—721年	说妙法决定业障经,出生无边门陀罗尼经,师子素驮娑王断肉经,大乘修行菩萨行门诸经要集。	4部6卷(《开元录》)。	文质相兼,得其深趣。	又译《尊胜陀罗尼咒》一首,及《法华经药王菩萨》等咒六首。
善无畏 (净师子) Śubhākarasimha (戍婆揭罗僧诃) 中印度	716年	长安、洛阳 717—732年	虚空藏求闻持法经,大毗卢遮那成佛神变加持经,苏婆悉地揭罗经,金刚顶梵本经成就一切义图略,苏婆呼童子经。	5部14卷(《宋传》),4部14卷(《开元录》)。	删缀辞理,文质相半,妙谐深趣,上符佛意,下契根缘,利益要门,斯文为最。	一云输波迦罗(无畏)。

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
金刚智 Vajrabodhi (跋日罗菩提) 南印度摩赖邪国	720年	长安 723—740年	瑜珈念诵法，七俱胝陀罗尼经，曼殊室利五字心陀罗尼经，观自在瑜珈法要。	4部7卷(《开元录》)，5部14卷(《续贞元录》)。	删缀成文，复观旧随求本中有关章句，加以满足。	
无能胜将 Ajitasena (阿质达霰) 北印度		龟兹 732年	大威力乌枢瑟摩明王经，秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门，秽迹金刚法禁百变法。	3部5卷(《贞元录》)。		开元二十年(732年)因法月三藏贡献入朝，附上件经至于京邑。
不空 Amoghavajra (阿目佉跋折罗) 北印度	幼年	长安 746—771年	仁王般若经，密严经，大虚空藏菩萨所问经，金刚顶十八会指归，金刚顶一切如来真实摄大乘现证大教王经，大孔雀明王经，大宝广博楼阁经等。	77部120余卷(《宋传》)，110部143卷(《贞元录》)，109部142卷(《续贞元录》)。	详考幽微，卷不释手。	为婆罗门族，年十五，师事金刚智三藏为密宗一代宗师，取宠于玄宗、肃宗、代宗三代。
飞锡		长安 765年	仁王护国般若经，密严经。	2部(《宋传》)。	充证义正员，辞笔不愧斯职。	不空译经，飞锡笔受润文。
良贲 中国陕州		长安 765年	新再译王护国般若波罗密多经，陀罗尼念佛仪轨。	2部4卷(《内典录》)。		俗姓郭氏。
戒法 Śiladharma (尸罗达摩) 于阗国	789年	北庭 786—789年	十地经，迴向轮经。	2部10卷(《续贞元录》)。		悟空回至北庭，请法为译主，法躬读梵文，并译语，悟空证梵文，789年唐本赍至京师。
悟空		龟兹、长安 约787—790年间	十地经，迴向轮经。	3部11卷(《宋传》)。		俗姓车氏，后魏拓跋之远裔。
智慧 Prājña (般剌若) 北印度迦毕试国	780—783年间	长安 792年	大乘理趣六波罗密多经，华严长者问佛那罗延力经，般若心经，大方广佛华严经。	3部(《宋传》)，6部70卷(《续贞元录》)。		亦云般若，从海道来华。

续 表

汉名 梵名 籍贯	来华年	译经地点时间	译经名称	译经数	译经特点	备注
智惠 Prājña （般若） 罽宾		长安 798—810年	华严经后分，大乘本生心地观。	2部48卷（《宋传》）。		
满月 Pūrnasoma 西域	836—840年间		陀罗尼集，佛为毗戍陀天子说尊胜经。	2部5卷（《宋传》）。	详核三复，曲尽佛意。	新译《陀罗尼集》未入藏。
智慧轮 Prajñācakra		847—860年		4部。		

（陈 汉 忠）

附表二

汉文伊斯兰教译著简表
(1911年以前)

本表举列汉文伊斯兰教译著作者40余人,译著81种。由于此类著作收藏分散,佚失者夥,现有目录多有缺略,编表实非易事。陈垣曾有意编《回教汉文著述表》,惜未告成。19世纪末以来,中外编订中国伊斯兰教书目者不下10余家,治中国伊斯兰教史的学者论述有关译著者亦不乏人。今编此简表,以便于查考。表列五栏,凡"卷数"空出者,或原书不分卷,或卷数不明;凡"成书年代"与"今知最早版本"空出者,系编者尚无明确依据可列;因不少著作版本甚多,为避免冗繁,仅列"今知最早版本",俾读者可得一般知识。本表讹误缺漏之处,盼读者匡正补充。本表主要参考文献为:傅统先著《中国回教史》,商务印书馆,1940年版;白寿彝著《中国回教小史》(1943),收于《中国伊斯兰史存稿》,宁夏人民出版社,1983年;李兴华、冯今源编《北京有关单位的伊斯兰教汉文藏书》,载《宁夏大学学报》1984年第1期、第3期,1985年第4期,1986年第1期,1987年第2期;Donald D Leslie,Islamic Literature in Chinese,Canberra,1981。

作　者	书　名	卷　数	成书年代	今知最早版本
王岱舆(约1570—1660),别署真回老人,应天府上元县人	正教真诠	2	1642	崇祯壬午年刻本
	希真正答	1	1658	1925年马福祥排印本
	清真大学	1		道光五年重镌本
	真诠要录	2		同治二年马如龙刻本
张中(约1584—1670),又名时中,字君时,苏州人	四篇要道	4	1653	光绪三十一年北京清真书报社刊本
	归真总义		1661	光绪三十四年北京清真书报社刊本
马明龙	认己醒悟		1661	
马君实	卫真要略		约1658—1678	
伍遵契(约1598—约1698),字子先,金陵人	归真要道(米尔萨德)	4	1672—1678	北京清真书报社刊本
	正教修真蒙引	1	1672	道光十六年重刻本
马伯良,字忠卿,济水人	教款捷要		1678	乾隆四十五年重刊本
金蕴善	醒迷录		1679	
马注(1640—1711),字文炳,号仲修,云南通西人	清真指南	8	1683	同治八年刊本
米万济,字敬公,金台人	教款微论		1691	
刘三杰,字汉英	清真教说			
	天方回回原来			光绪二十九年重刊本

续 表

作　者	书　名	卷　数	成书年代	今知最早版本
刘智(约1660—约1730),字介廉,号一斋,江苏上元人	天方性理	5	约1704	乾隆二十五京江谈氏重刊本
	天方典礼	20	1706	乾隆年间京江童氏刊本
	性理本经		1708	康熙四十七年刊本
	典礼本经			
	天方典礼择要解	20(后1)	1710	康熙四十九年刻本
	五功释义		1710	康熙四十九年刻本
	礼书五功义			道光十二年裕德堂重刊本
	天方字母解义		1710	光绪二十年成都敬畏堂重刊本
	天方至圣实录	20	1724	乾隆四十年金陵袁氏刻本
	天方三字经			乾隆四十三年袁氏刻本
	天方三字经注解浅说(袁国祚注)	1		嘉庆十四年刻本
	续天方三字经			清刻本
	真功发微			光绪十年锦城宝真堂重刻本
	真经昭微(查密注)			1925年清真书报社石印本
孙可庵	清真教考		1720	道光十八年刻本
李期履,字顺卿	回回原来		1722	1932年北京清真书报社刊本
金天柱,字北高,金陵人	清真释疑		1738	道光十六年刻本
	清真释疑补辑			光绪七年京都清真寺刻本
马德新(1794—1874),字复初,云南大理人	四典要会	4	1858	同治二年湖南星沙清真寺重刊本
	清真指南要言			同治三年云南马氏刻本
	醒世箴	1		同治二年锦江吉安堂重刊本
	道行究竟	2		同治九年刻本
	性命宗旨	1		光绪二十四年刻本
	宝命真经直解	5		1927年上海中国回教学会刊本
	礼法启爱(马安礼译)	1		同治元年刻本
	真德弥维(马安礼译,与上书合刊)			光绪二十五年成都敬畏堂刻本
	朝觐途记(马安礼译)			同治年间刻本
	天方蒙引歌			光绪九年镇江清真寺重刻本
	祝天大赞真经			同治二年石印本
	祝天大赞集解			光绪三年成都敬畏堂刻本
	据理质证	1		昆明刊本
	会归要语	1		昆明刊本
	天理命运说	1		昆明刊本
	寰宇述要	1		昆明刊本
	天方历源	1		昆明刊本

作　　者	书　　名	卷　数	成书年代	今知最早版本
丁荣先	天方端蒙教门串语正解		1840	道光二十年龙州马氏刻本
蓝煦甫	天方正学		1861	1925年北京清真书报社刊本
	天方尔雅			光绪十年刻本
白铭庵	天方幼学四字经			同治二年刻本
	回教考			清刻本
马开科	大化总归			同治四年刻本
马安礼,滇南人	天方诗经		1866	光绪十六年刊本
	字法全诗			同治四年刻本
马文龙	天方三字经			同治十三年刊本
(佚名)	认礼切要			光绪元年镇江清真寺刻本
李焕乙	清真先正言行略		1875	
马启荣,云南人	西来宗谱	1		光绪二年刊本
余海清	汉学赫厅			光绪八年刻本
马鼎臣等	经汉杂学择要注解			光绪十四年清真堂刊本
马有林	择要注解杂学			光绪十四年清真堂刊本
润堂氏	礼拜箴规			光绪十五年刻本
(佚名)	至圣宝训			光绪十九年镇江清真寺刻本
马联元(1841—1895),字致本,云南人	至圣宝谕			光绪二十年杨记资刊本
	辨理明正语录	2		光绪二十五年滇省广济堂刊本
	孩听译解			
马目宝	清真居正			光绪二十三年刊本
穆之安	清真辟异论			光绪二十五年铅印本
赵真学讲,花湛露译	天方道程启径浅说	1	1902	1922年石印本
何馨桂	清真解义			1903年京师京华印书局印本
者宝书	宝命真经赞			光绪三十二年成都周氏刻本
天津清真教	谟晤必哈台		1908	光绪三十四年天津大公报馆铅印本
(佚名)	要理略解			宣统二年北京救世堂重印本
虹山	醒回篇			1908年东京留东清真教育会铅印本
杨仲明	中阿初婚			1911年北京清真教育总会印本
李廷相	新译天方大化历史			1911年北京万全书局印本
马眉轩、马退山	指迷考证	4		1922年北京清真书报社印本
马殿甲	至圣千字赞			成都敬提堂重刻本

(李　苦　竹)

附表三

在华耶稣会士简表

自日本稻叶君山在其《清朝全史》中刊出了在华耶稣会士和其著作表后，国内引用与增补者有梁启超、柳诒徵、李泰棻、萧一山、郑鹤声、黄大受、杨森富等家。但诸表仅见人数的增加，而制表体例则仍沿袭稻叶，且若干讹误一传再传。本表增添生卒年与在华主要经历两项。所收耶稣会士，稻叶始列65人，诸家屡增，至杨森富《中国基督教史》(台湾商务印书馆，1968年)已列128人。今考订抉择，于本表列出94人，原名尽量从其原籍文字，排列则按抵华先后。所据文献，除久已传世的费赖之书等，又有1973年在罗马与巴黎出版的戴埃尔涅著《1552至1800年在华耶稣会士汇录》(Joseph Dehergne S. J. ,Répertoire des jésuite de chine de 1552 à 1800)。费书收467人，而戴书收920人，取材宏富，考订周详。本表的制成，在很大程度上是依靠了这部著作。

原　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
Saint François Xavier	方济各	西班牙	1506—1552	1552. 8，上川岛。		
Belchior Miguel Carneiro Leitão	加奈罗	葡萄牙	1519—1583	1568，澳门，1575，广州。	1569，在澳门建医院，1576，在澳门创建主教区。	
Alessandro Valignano	范礼安	意大利	1539—1606	1579(或1578)，澳门。	时来往于印度、日本。1582，1588—1590，1592—1594，1597—1598，1603—1606，在澳门。	
Michele Pompilio Ruggieri	罗明坚，字复初	意大利	1542—1607	1579，澳门，1581，广州。	曾在肇庆、绍兴、桂林、湖广传教，1588，被召回罗马。	天主圣教实录
Matteo Ricci	利玛窦，字西泰	意大利	1552—1610	1582，澳门、广州，1583. 9. 10，肇庆。	曾在肇庆、韶州、南京、南昌、北京、河北传教，从1597年起至去世，为中国传教会会长。	天主实义，几何原本，交友论，同文算指通篇，西国记法，勾股义，圜容较义，畸人十篇，徐光启行略，辨学遗牍，测量法义，浑盖通宪图说，西琴曲意，畸人十规，中国札记。
António de Almeida	麦安东	葡萄牙	1557—1591	1585，澳门，1586，绍兴。	曾在肇庆、韶州传教。	
Duarte de Sande	孟三德	葡萄牙	1547—1599	1585，澳门、肇庆。	曾在肇庆、韶州传教；1585—1597为中国传教会会长。	长历补注解惑，浑天仪说。
João da Rocha	罗如望，字怀中	葡萄牙	1565—1623	1591，澳门，1597，肇庆。	曾在韶州、南昌、南京、漳州等地传教。	天主圣教启蒙，天主圣像略说。

原　　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
João Soeiro	苏如汉，字瞻清	葡萄牙	1566—1607	1591，澳门，1595，南昌。	1595、1604，到南昌传教。	圣教约言，汉文十诫。
Lazzaro Cattaneo	郭居静，字仰凤	意大利	1560—1640	1593，澳门，1594，肇庆。	曾在韶州、南京、北京、上海、杭州等地传教。	性灵诣主，悔罪要旨。
Niccolo Longobardo	龙华民，字精华	意大利	1565—1655	1597，澳门。	曾在韶州、北京、陕西、杭州、济南等地传教，1610—1622为中国传教会会长。	死说，急救事宜，地震解，灵魂道体说，答客难十条，圣教日课，圣若瑟行实，念珠默想规程，孔夫子及其教理。
Diego de Pantoja	庞迪我，字顺阳	西班牙	1571—1618	1597，澳门，1600，南京。	曾在南京、北京等地传教。	未来天主实义续编，庞子遗诠，七克大全，人类原始，辩揭，受难始末，耶稣苦难祷文，四大洲地图四幅。
Bento de Goes	鄂本笃	葡萄牙	1563—1607	1603．11，叶尔羌。	自叶尔羌，经阿克苏、库车、吐鲁番、哈密、甘州，到肃州。	
Sabatino de Ursis	熊三拔，字有纲	意大利	1575—1620	1603，澳门，1606，南昌。	曾在南昌传教，在北京协助修历与治水。	泰西水法，表度说，简平仪说。
Gaspar Ferreira	费奇规（观），字揆一	葡萄牙	1571—1649	1604，北京。	曾在保定、南昌、韶州、南雄、建昌、河南等地传教。	振心诸经，周年主保圣人单，玫瑰经十五编，汉葡字书。
Alfonso Vagnone	高一志，初名王丰肃，字则圣	意大利	1568（或1569）—1640	1604，澳门，1605，南京	曾在南京及山西等地传教。	则圣十篇，西学修身，西学齐家，西学治平，达道纪言，四末论，圣教解略，寰宇始末，推验正道论。
Manuel Dias	阳玛诺，字演西	葡萄牙	1574—1659	约1607，澳门，1611，韶州。	曾在北京、南京、上海、杭州、南昌、福建、宁波、延平等地传教。	圣经直解，天主圣教十诫直诠，景教碑诠，天问略。
Francesco Sambiasi	毕方济，字今梁	意大利	1582—1649	1610，澳门，1613，北京。	曾在北京、嘉定、上海、开封、南京、山西、山东等地传教。	睡画二答，灵言蠡勺，坤舆全图。
Julio Aleni	艾儒略，字思及	意大利	1583—1649	1610，澳门，1613，北京。	曾在北京、开封、南京、上海、杭州、绛州、常熟、福建等地传教。	天主降生言行纪略，性灵篇，景教碑颂，坤舆图说，熙朝崇正集，杨淇园行略，三山论学记，几何要法，西方答问，西学凡，职方外纪，性学粗述，大西利西泰先生行迹，西海艾先生行略，旧约创世纪的节译本。

原　　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
Nicolas Trigault	金尼阁，字四表	法兰西	1577—1628	1610，澳门、肇庆。	曾在南京、开封、山西、陕西、杭州等地传教.	西儒耳目资，況义，基督教远被中国记。
Alvaro de Semedo	曾德昭，初名谢务禄，字继元	葡萄牙	1586—1658	1613，南京。	曾在南京、南昌、西安、杭州等地传教。	字考，中华帝国。
Francisco Furtado	傅汎际（傅泛济），字体斋	葡萄牙	1581—1653	1619，澳门，1625，嘉定、杭州。	曾在嘉定、杭州、西安等地传教。	名理探，寰有诠，天主教要义。
Johann Adam Schall von Bell	汤若望，字道味	日耳曼	1592—1666	1619，澳门，1627，西安。	曾在西安传教，1644—1666，任钦天监监正。	崇祯新法历书（预修），西洋新法历书（删定），主制群徵，浑天仪说，古今交食考，西洋测日历，远镜说，赤道南北两动星图，崇一堂日记随笔，火攻挈要。
Wenzel Pantaleon Kirwitzer	祁维材	波希米亚	1588（或1590）—1626	1619，澳门。	曾在广东传教。	（有西文著作多种）
Johann Terrenz Schreck	邓玉函，字涵璞	日耳曼	1576—1630	1619，澳门，1621，杭州。	曾在杭州、嘉定、北京等地传教。	远西奇器图说，泰西人身说概，测天约说，正球升度表。
Rui de Figueiredo	费乐德，字心铭	葡萄牙	1594—1642	1622，澳门，后到杭州。	曾在杭州、宁波、开封、湖广等地传教。	念经总牍，圣教源流。
Giacomo Rho	罗雅各，字味韶	意大利	1592—1638	1622，澳门，1626，山西。	曾在山西等地传教，在北京修历。	杨淇园行迹，天主经解，天主圣教启蒙，求说，测量全义，比例规解，五纬表，月离表，日躔表。
João Fróis	伏若望，字定源	葡萄牙	1591—1638	1622，澳门，1624，杭州。	曾在杭州、江南传教。	五伤经礼规程，苦难祷文，助善终经。
Andrius Rudamina	卢安德，字磐石	立陶宛	1596—1631	1626，澳门，后抵福州。	曾在福州传教。	十八幅星图，十幅动息图。
Francesco Brancati Bra	潘国光，字用观	意大利	1607—1671	1630，江南。	曾在松江、上海等地传教；1665，被逐至广州。	十诫劝谕，圣教四规，天神规课，未来吉凶辩。
Etienne Faber	方德望	法国	1597—1657	1630，澳门，1632，绛州。	曾在山西绛州、陕西西安、汉中等地传教。	杜奥定先生东来渡海苦迹。
Agostino Tudeschini	杜奥定，字公开	意大利	1598—1643	1631，上海	曾在上海、陕西、山西、福建等地传教。	渡海苦迹记。
Inácio da Costa	郭纳爵，字德旗	葡萄牙	1603—1666	1634，福州。	曾在福州、赣州、西安、延平传教；1658—1661为中国副教省长；1666，被逐至广州。	原染亏益，独俗迷篇，大学译为拉丁文（题为中国智慧）。

续 表

原　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
António de Gouvea	何大化，字德川	葡萄牙	1592—1677	1636抵华	曾在武昌、福州传教，1667—1672，为中国副教省长。	蒙引要览。
Lodovico Buglio	利类思，字再可	意大利	1606—1682	1636，澳门，1639，江南。	曾在江南、成都、西安等地传教。	主教要旨，超性学要，性灵说，不得已辩，御览西方要纪，三位一体，万物原始，灵魂。
João Monteiro	孟儒望，字士表	葡萄牙	1602—1648	1636抵华，1637，江西。	曾在江西、浙江传教。	天学略义，天学辨敬录，照迷录。
Girolamo de Gravina	贾宜穆，字九章	意大利	1603—1662	1637抵华	曾在杭州、上海、常州传教。	提正编，辨惑论。
Gabriel de Magalhães	安文思，字景明	葡萄牙	1610—1677	1640，杭州。	曾在杭州、成都、北京等地传教。	复活论。
Martino Martini	卫匡国，字济泰	意大利	1614—1661	1643，杭州。	曾在杭州、上海、宁波等地传教。	真主灵性理证，逑友篇，中国上古史，中国新地图集，鞑靼战纪。
Johannes Nikolaus Smogulecki	穆尼阁，字如德	波兰	1610—1656	1645，澳门，1646，江南。	曾在江南、浙江、福建、北京、云南、广东、海南传教。	天步真原，天学会通，四源新表比例，对数表，比例解。
Michael-Pierre Boym	卜弥格	波兰	1612—1659	1646，海南省定安，1649，澳门，1650，广西。	曾在海南、广西传教，1652—1656，作为南明永历朝廷使者在欧洲。	中国皇室皈依及中国天主教状况记略，中国植物，1625年在西安府出土的景教碑，中国帝国全图，医学津要。
Andrea-Giovanni Lubelli	陆安德，字泰然	意大利	1611—1685	1647，海南。	曾在海南、北京、陕西、山西、湖广传教，1674—1676，为中国副教省长。	真福直指，圣教问答，圣教要理，万民四末图。
Albert le Comte Dorville	吴尔铎	比利时	1621—1662	1658，澳门，1659，绛州。	曾在绛州、西安传教。	从中国到莫卧儿旅行记。
Ferdinand Verbiest	南怀仁，字敦伯	比利时	1623—1688	1658，澳门，1659，西安。	先在西安传教，1660年进京，1669—1688，任钦天监监正。	妄推吉凶辩，熙朝定案，验气图说，坤舆图说，不得已辩，灵台仪象志，测验纪略，御览简平新仪式用法，坤舆外纪，七奇图说，神武图说，圣教信证，清康熙皇帝时代之欧洲星象学。

续 表

原 名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
François de Rougemont	鲁日满，字谦受	比利时	1624—1676	1658，澳门、杭州。	曾在杭州、上海、常州等地传教，1665年后，被逐居广州数年。	天主圣教要理，问世编。
Johann Grueber	白乃心	奥地利	1623—1680	1658，澳门，1659，北京。	从北京经西宁、拉萨、尼泊尔、印度、伊朗返回罗马。	从中国到莫卧儿旅行纪，白乃心自中国至欧洲所经之行程。
Prospero Intorcetta	殷铎泽，字觉斯	意大利	1625—1696	1659抵华	先后在江西建昌、杭州等地传教，1686—1689，为中国副教省长。曾在江西、福建、湖广、浙江、江苏等地传教。	耶稣会例，论语译为拉丁文（题为中国政治道德学），中庸译为拉丁文，拉丁文孔子传。
Philippe Couplet	柏应理，字信未	比利时	1622—1693	1659抵华；1661，江西		天主圣教百问答，圣教铎音，拉丁汉文小词汇，汉语初步，西文四书直解（拉丁文题名“中国哲学家孔子”），耶稣会士传略，中华帝国甲子纪年表（拉丁文）。
Christian Wolfgang Henriques Herdtrich	恩理格，字性涵	奥地利	1625—1684	1660，澳门，1662，山西。	曾在绛州、开封传教，1644年，被逐至广州，1672年后，又到太原、绛州、蒲州、开封等地。	文字考（未刻）。
Claudio Filippo Grimaldi	闵明我，字德先	意大利	1638—1712	1669，澳门、广州。	主要活动在北京；1688—1707（或1709）任钦天监监正，1695—1698，为中国副教省长。	方星图解。
Sancho(Tome) Pereira	徐日升，字寅公	葡萄牙	1645—1708	1672抵华，1673，北京。	主要活动在北京，曾任清廷译员，1691—1695，为中国副教省长。	南先生行述，律吕正义续编，皇舆全览图。
Pedro (Pedoro) Pinuela	宾纽拉，又名石铎琭	墨西哥	?—1704	1676，福建。	在福建一带传教。	永暂定衡，默想神功，初会问答，大赦解答。
José Soares	苏霖	葡萄牙	1656—1736	1680，澳门，1684，上海。	在上海、扬州、北京等地传教；1707—1711，为中国副教省长。	圣母领报会，中国传道书简（拉丁文）。
Jean de Fontaney	洪若翰，又作洪若，字时登	法兰西	1643—1710	1687，宁波。	先到北京，后在南京传教，到过上海、苏州和广州。	
Jean-François Gerbillon	张诚，字实斋	法兰西	1654—1707	1687，宁波。	主要活动在北京，供职清廷。	哲学原理，满文字典，欧几里得几何原理，实用几何课本，测量器用法，星象测验，鞑靼纪行，人体解剖学书第一册。

原　　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
Louis-Daniel le Comte	李明,字复初	法兰西	1655—1728	1687,宁波。	先到北京,后在绛州、西安传教。	中国现状追忆录,中国礼仪论,南京至广州水道详图。
Claude de Visdelou	刘应,字闻声	法兰西	1656—1737	1687,宁波。	先到北京,后在绛州、南京、苏州、广州、福州、贵州、湖广等地传教。	著有西文书籍多种。
Joachim Bouvet	白晋,又作白进,字明远	法兰西	1656—1730	1687,宁波	主要活动在北京,供职清廷;1693—1698,奉康熙之命赴欧召来一批传教士。	古今敬天鉴,皇舆全览图,人体解剖学书,易经研究(手稿),康熙帝传,从北京至广州旅行记。
Kıllan Stumpf	纪利安,字云峰	日耳曼	1655—1720	1694,澳门,1695,北京。	主要活动在北京;1711—1720,任钦天监监正。	制地平经纬仪等。
Henry-Marie de Prémare	马若瑟,号温古子	法兰西	1666—1736	1698,澳门、广州。	主要在江西建昌、九江等地传教;1724,被逐至广州;1733,到澳门。	圣若瑟传,杨淇园行迹,儒交信,经传议论,六书析义(译法文),汉语札记,译元曲赵氏孤儿,书经以前时代及中国神话之研究。
Jean-Baptiste Régis	雷孝思,字永维	法兰西	1663—1738	1698,广州	主要在北京为清廷供职,1708—1717在辽东与云南测绘地图。	皇舆全览图,译易经为拉丁文。
Dominique Parrenin	巴多明,字克安	法兰西	1665—1741	1698,广州。	在广州、北京、辽东等地传教。	济美篇,德行谱,将达内以法文编著的拉丁字典译为中文,人体解剖学。
François-Xavier Dentrecolles	殷弘绪,字继宗	法兰西	1664—1741	1699,厦门。	主要在江西南昌、景德镇、九江等地传教,后到北京。	主经体味,训慰神编,中国对天花的治疗,人参考(未刊),中国瓷器(未刊),驳回教(未刊),中华风俗志(未刊)。
Jean-François Foucquet	傅圣泽,字方济	法兰西	1665—1741	1699,厦门。	曾在江西临江、抚州、南昌和北京传教。	中国历史纪年与通称甲子对照表,道德经评注。
Pierre Vincent de Tartre	汤尚贤,字宾斋	法兰西	1669—1724	1701,广州。	曾在江西、山西、陕西、北京、辽东、广东、广西传教。	皇舆全览图,易经研究。

续表

原名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
Julien-Placide Hervieu	赫苍璧，字儒良	法兰西	1671—1746	1701，广州。	曾在南京、黄州、九江等地传教；1719—1731，1732—1745，为法国传教会会长。	诗经选篇译本，古文渊鉴译本，刘向列女传译本，图注脉诀辨真译本，古今敬天鉴译本。
Pierre Jartoux	杜德美，字嘉平	法兰西	1669—1720	1701，广州。	主要在北京清廷供职；参与北直隶、辽东、鞑靼地区的地图测绘。	周经密率，求正弦矢捷法，皇舆全览图，割圜密率捷法。
Joseph Marie Anne de Moyriac de Mailla	冯秉正，字端友	法兰西	1669—1748	1703，澳门，后抵广州。	曾在九江传教，后进京供职。	明来集说，圣经广益，盛世刍荛，中国通史，皇舆全览图。
Ehrenbert Xaver Fridelli	费隐，字存诚	奥地利	1673—1743	1705，澳门，镇江。	先至江南、北京，后在云南、四川、贵州、湖广等地传教。	皇舆全览图。
Romain Hinderer	德玛诺	法兰西	1668—1744	1706抵华，1708，广东新会。	先至北京，后在江南、浙江、福建、台湾、云南等地传教。	皇舆全览图，显相十五端玫瑰经。
João Francisco Cardoso	麦大成	葡萄牙	1677—1723	1710，澳门，1711，北京。	先至北京，后参与山东、陕西、山西、广东、广西的地图测绘。	皇舆全览图。
Giuseppe Castiglione	郎世宁，又名约瑟	意大利	1688—1766	1715，澳门，北京。	在北京宫廷供职。	聚瑞图，百骏图，春郊试马图，万树园试宴图，格登鄂拉斫营图，鄂垒札拉之战，太师少师图。
André Pereira	徐懋德，字卓贤	葡萄牙	1689—1743	1716，澳门，广州。	先在广州传教，后供职北京；1729—1732与1735—1741，为中国副教省长。	历象考成，历象考成后编，睿鉴录。
Ignatius Koegler	戴进贤，字嘉宾	日耳曼	1680—1746	1716，澳门，1717，北京。	在北京供职，1717—1746，任钦天监监正。	历象考成后编，仪象考成策算，玑衡抚辰仪记，地球图，睿鉴录，关于开封府犹太人的“圣经”的报告。
Antoine Gaubil	宋君荣，字奇英	法兰西	1689—1759	1722，广州，1723，北京。	在北京清廷供职，1742—1748，为在京法国人首长。	中国天文史，诗经书经易经礼记的法文译注，成吉思汗及蒙古史，大唐史纲，中国纪年表。
Alexandre de La Charme	孙璋，字玉峰，又字德昭	法兰西	1695—1767	1728抵华，1729，北京。	在北京清廷供职，1754，法国传教团督察。	性理真诠，甲子会记，华辣文对照字典，华法满蒙文对照字典。

原　　名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
Félix da Rocha	傅作霖，又名利斯	葡萄牙	1713—1781	1737，澳门，1738，北京。	在北京清廷供职，参与准噶尔、金川等地区地图测绘，1753—1759，为副教省长，1774—1781，任钦天监监正。	参加乾隆内府铜版地图的测量与绘制。
Florian Joseph Bahr	魏继晋，字善修	日耳曼	1706—1771	1738，澳门，1739，北京。	在北京任宫廷乐师。	圣若望臬玻穆传，圣咏续解。
Jean-Denis Attiret	王致诚	法兰西	1702—1768	1738 抵华，1739，北京。	在北京任宫廷画家。	十骏图，和落霍斯之捷，阿尔楚尔之战，平定回部献俘。
August von Hallerstein	刘松龄，字乔年	奥地利	1703—1774	1738，澳门，1739，北京。	在北京清廷供职，1752—1753与1766—1769，为中国副教省长，1746—1774，任钦天监监正。	助修历象考成后编。
Anton Gogeisl	鲍友管，字义人	日耳曼	1701—1771	1738 抵华，1739，北京	在北京钦天监供职，1746后任监副。	参与修纂仪象考成。
Gilles Thébault	杨自新，字德彰	法兰西	1703—1766	1738 抵华，1739，北京。	常住北京，为机械师、钟表师。	
Pierre Noël Le Chéron d'Incarville	汤执中，字精一	法兰西	1706—1757	1740 抵华，1741，广州。	常住北京，为植物学家。在中国与欧洲之间移植若干植物品种。	中国漆考。
Michel Benoist	蒋友仁，字德翊	法兰西	1715—1774	1744，澳门，后抵北京。	在北京清廷供职，参与圆明园的修建和舆图的绘制。	穹字全图，新制浑天图说，坤舆图说，中国的造纸术。
Ignaz Sichelbarth	艾启蒙	波希米亚	1708—1780	1745，北京。	在北京任宫廷画家。	马（八轴），香山九老图，平定伊犁受降。
Jean-Joseph-Marie Amiot	钱德明，字若瑟	法兰西	1718—1793	1750，广州，1751，北京。	常住北京，1779，法王路易十六特命他为在华法国传教会会长。	满蒙文法，满法字典，汉满蒙藏法五国文字字汇，中国历代帝王纪年表，孔子传，四贤略传，列代名贤传，中国农业，中国古今音乐记，中国古代宗教舞蹈，中国学说列代典籍，盛京赋，中国兵法考。
Jose de Espinha	高慎思，又名约瑟	葡萄牙	1722—1788	1751，澳门，北京。	在北京清廷供职，曾任中国副教省长，1781—1788(?)，任钦天监监正。	
Pierre-Martial Cibot	韩国英，字伯督	法兰西	1727—1780	1759，澳门，1760，北京。	常住北京，为机械师、植物学家、多题材作家。	洗冤录译本（部分）。

续表

原名	汉名	国籍	生卒年	抵华年	在华主要经历	主要译著
José Bernardo de Almelda	索德超，字越常	葡萄牙	1728—1805	1759抵华，后至北京。	在北京清廷供职，1779(?)—1805，任钦天监监副、监正。	
André Rodrigues	安国宁，字永康	葡萄牙	1729—1796	1759，北京。	在北京清廷供职，1775—1796，任钦天监监副、监正。	操修精蕴。
François Bourgeois	晁俊秀，又名济各	法兰西	1723—1792	1767抵华。	常住北京；1776，法王路易十六任为法国传教总会执事与北京会长。	中国的建筑术（手稿）。
Jean-Baptiste-Joseph de Grammont	梁栋材	法兰西	1736—1812	1768抵华。	在北京宫廷供职，1785—1791，在广州。	
Louis Antoine de Poirot	贺清泰	法兰西	1735—1813	1770抵华，1771，北京。	在北京清廷供职，为宫廷画家。	古新圣经（未刊）。
Giuseppe Panzi	潘廷璋，又名若瑟	意大利	1734—1812	1771抵华，1773，北京。	在北京清廷供职，为宫廷画家。	乾隆帝像。

（李 若 竹）

附表四

中国丝路上文化劫失简表

外国人进入中国边疆地区从事探险和考察活动，从19世纪后半叶起逐渐频繁，到20世纪20年代已近尾声。本表基本上仅列入与文化劫失有关的人与事，不含一般的探险和对地理、地质、矿产、动植物等的考察；但对于入表的重要的人与事，为见其活动概貌，也旁及其余。本表主要参考文献为：向达：《十九世纪后半期西域探险略表》，见所译《斯坦因西域考古记》附录四，上海书店/中华书局，1987年影印本；J. A. Dabbs, History of the Discovery and Exploration of Chinese Turkestan, Haque, 1963；前岛信次、加藤九祚：《シルクロード事典》，(二)西域探险的人物志，芙蓉书局，1980年印本；彼得·霍普科克：《丝绸之路上的外国魔鬼》，杨汉章汉译本，甘肃人民出版社，1982年。

时间	姓名	国籍	经历地方	主要发现	著述	文化劫失	备注
1870.11.—1873.9.	普尔热瓦尔斯基(N. M. Przheval'skii, 1839—1888)	俄	蒙古、甘肃、青海和西藏北部。	采集大量动植物标本，发现不少新种。	《蒙古与唐古特人地区》		
1870	福西斯(Sir D. Forsyth)	英	喀什、叶尔羌、和田。	一些遗迹。			
1874	福西斯	英	喀什、叶尔羌、和田等地。			一批文物，包括两枚汉佉二体钱。	
1876—1877	普尔热瓦尔斯基	俄	新疆伊犁河、塔里木河、罗布泊、阿尔腾塔格山、准噶尔盆地。	一些古遗址。	《从库尔夏越天山赴罗布诺尔》		
1876.7.—1878.1.	波塔宁(G. N. Potanin, 1835—1919)	俄	蒙古西部、新疆北部。				
1878—1880	普尔热瓦尔斯基	俄	从斋桑越天山，经哈密、敦煌到唐古拉山，进入西藏，但未能进拉萨。	发现一野马新种，后命名为"普尔热瓦尔斯基马"。	《从斋桑经哈密赴及于西藏的黄河源流》		
1879—1880	波塔宁	俄	蒙古西部		《西北蒙古志》		
1883—1885	普尔热瓦尔斯基	俄	纵贯蒙古经青海进入西藏，回程从罗布泊经和田、阿克苏、乌什，越天山抵伊塞克湖。	前后四次探险，共获动植物标本15000种。新发现218个植物新种。	《从恰克图赴黄河源流，经由罗布诺尔的塔里木盆地横断路而及于西藏北部的调查》		1888，普氏进行第五次探险，未竟而卒。
1884—1886	波塔宁	俄	内蒙古、四川、西藏北部。	在额济纳河岸发现黑城子遗址。	《中国唐古特、西藏边地与中央蒙古》		

时间	姓 名	国籍	经历地方	主要发现	著 述	文化劫失	备注
1889—1890	科兹洛夫(P. K. Kozlov, 1863—1935)	俄	经莎车、和田进入西藏。				与鲍格达诺维奇同行。
1890.6.—1891.春	斯文·赫定(Sven Anders Hedin, 1865—1952)	瑞典	主要在俄国中亚一带,进入新疆乌恰和喀什。				
1890	鲍威尔(H. Bower)	美	新疆库车一带	51叶贝叶经写本	在加尔各答刊布	送往孟加拉亚洲学会	
1890—1893	莱因(Dutreuil de Rhins)与格莱那尔(Fernand Grenard)	法	新疆、西藏。	一批文物,包括得自和田的佉卢文《法句经》和四枚汉佉二体钱。			
1892—1893	波塔宁	俄	四川				因其妻亡而未果。
1892—1893	罗鲍罗夫斯基与科兹洛夫	俄	青藏高原				队长罗氏途中中风而亡,由科氏接任。
1893.10—1897.5	斯文·赫定	瑞典	帕米尔高原上的湖泊、慕士塔格山的冰川、塔克拉玛干沙漠、罗布泊。	若干佛教文化遗址。	《穿过亚洲》		绘有550幅地图。
1893—1894	科兹洛夫与波波洛夫斯基	俄	新疆、甘肃走廊、西藏东北部。				
1898	克莱门茨(D. Klementz)	俄	吐鲁番一带	写本、印本和佛教壁画的残片。			
1899.5—1902.1	斯文·赫定	瑞典	新疆塔里木盆地、罗布泊、西藏东部。	楼兰遗址、佉卢文、汉文文书、寺院废址、装饰品	《中亚之旅科学总结(1889—1902)》,共八卷。	大量文物与文书	
1899—1901	科兹洛夫	俄	甘肃、青海、西藏、蒙古。	大量矿物和动植物标本,有8个鸟类新种。	《蒙古与喀木》		
1900.5—1901.4	斯坦因(Mark Aurel Stein, 1862-1943)	英(原匈牙利裔)	新疆塔克拉玛干沙漠南缘。	丹丹乌里克、尼雅、米兰、楼兰诸遗址。	《古代于阗》		
1902—1904	大谷光瑞	日	新疆喀什等地。				
1902.11—1903.5	格伦威德尔(A. Grünwedel, 1856-1936)	德	新疆库车、吐鲁番一带。	一批佛教遗址。		46箱佛教壁画、雕塑和写本。	

时间	姓名	国籍	经历地方	主要发现	著述	文化劫失	备注
1904.11.—1905.12.	勒柯克（Albert von Le Coq，1860—1930）	德	新疆库车、吐鲁番、哈密。	高昌摩尼教绘画、伯兹克里克壁画精品等。		大量壁画、雕塑、幡画、手稿、钱币、丝织物等。	劫存于柏林民俗博物馆的壁画约半数毁于二次大战空袭。
1905.12.—1907.4.	格伦威德尔	德	新疆库车、喀喇沙呼尔、吐鲁番、哈密。		《中国突厥斯坦的古代佛教寺院》、《古代库车》		
1906.8—1907.7	斯文·赫定	瑞典	西藏		《越过喜玛拉雅》、《南部西藏》		
1906.4—1908.11	斯坦因	英	新疆昆仑山麓、吐鲁番、哈密、敦煌、河西走廊。	楼兰佉卢文书、米兰壁画、敦煌千佛洞、玉门关故址、长城向西的延伸。	《沙漠契丹废址记》	敦煌千佛洞画卷500帧、诸种文字的文书3000卷、单页和残篇6000余片。	
1906.8—1908.8	伯希和（Paul Pelliot，1878—1945）	法	从喀什到敦煌	库车佛教文书、敦煌文书等。		汉文、藏文、粟特文、回鹘文、于阗文等文字写本3000余件。	
1907—1909	科兹洛夫	俄	四川、青海、内蒙。	黑城子西夏遗址。	《蒙古、安多以及死城哈剌浩特》	西夏写本、刻本、钱币、佛教祭品、雕刻、绘画等2000余件。	
1908—1909	橘瑞超和野村荣三郎	日	蒙古、新疆。				大谷光瑞所遣。
1909—1910	鄂登堡（S. F. Oldenburg，1863—1934）	俄	喀喇先尔、库车、伯兹克里克等地。			壁画、塑像和文书。	
1910.10—1912.1	橘瑞超和吉川小一郎	日	新疆、敦煌、河西、内外蒙。		《西域考古图谱》、《新西域记》、《西域文化史研究》。	汉、梵、藏、回鹘、西夏、蒙古等文字文书共7733件，以及木简、壁画、雕像、丝织品等。	大谷光瑞所遣。
1913.1—1914.2	勒柯克	德	库车、吐鲁番一带。	托木舒克千佛洞。	《中国突厥斯坦被埋藏的宝藏》、《高昌》等。		
1913—1916	斯坦因	英	新疆塔里木南缘、河西走廊、黑城子、吐鲁番、济木萨、乌鲁木齐等。	高昌阿史塔那墓葬。	《西域考古记》、《亚洲腹地考古记》、《斯坦因西域考古记》。	大量吐鲁番壁画、墓葬出土物，共用45头骆驼驮载。	

续表

时间	姓　名	国籍	经历地方	主要发现	著　述	文化劫失	备注
1914—1915	鄂登堡	俄	敦煌			200余份写本和一些彩塑。	
1923—1926	科兹洛夫	俄	内外蒙古	诺颜乌拉墓葬。			
1923	华尔纳 (L. Warner)	美	黑城子、敦煌。			敦煌壁画12幅、彩塑1尊。	
1927—1935	斯文·赫定	瑞典	新疆、甘肃、宁夏、内蒙。		《中国西北诸省科学考察报告》，共55卷。		参加中国西北科学考察团，与徐旭生共任团长。
1930	斯坦因	英					未成

（李　苦　竹）

附表五

西域铸币出土汇表

1. 汉佉二体钱(和田马钱)出土一览表

(1873—1989)

出土年份	地点	数量	断代	资料来源	备注
1873	和田	2		《中国钱币》1987年第2期	福赛斯在和田得到第一枚钱的时间根据《中国钱币》1987年第4期订正,原为1874年。
1892	和田	4		《中国钱币》1987年第2期	法国杜特雷伊(一译德兰)发现。
1901	和田	120		《中国钱币》1987年第2期	赫恩雷倡导,英国驻新疆人员收集,现分别存于大英博物馆和印度政府图书馆。
19世纪末20世纪初	和田	21		《中国钱币》1987年第2期	彼得洛夫斯基等得到,现藏原苏联艾尔米塔什博物馆。
1902—1914	和田、库车、吐鲁番	11		《中国钱币》1987年第2期	大谷光瑞得于和田,现藏旅顺博物馆。
1900—1916	和田	187		《中国钱币》1987年第2期	斯坦因三次考察所得,现藏大英博物馆。
1929年	和田	1		黄文弼:《塔里木盆地考古记》	现藏中国历史博物馆。
		2			雷奥尔1枚,布什1枚,现藏大英博物馆。
		3			肖特2枚,冯海勒1枚,现藏牛津阿施莫伦博物馆。
		1			拉舍尔1枚,现藏印度旁遮普博物馆。
1989	塔克拉玛干安迪尔河夏羊塔格遗址	1		《中国钱币》1991年第3期	藏新疆文物考古所。
共计		353			

2. 汉龟二体钱出土一览表

(1928—1986)

出土年份	地　点	数量	断　代	资料来源	备　注
1928	库车	1		黄文弼《塔里木盆地考古记》	当时定名为"小五珠"。
1957—1958	库车县苏巴什遗址	8		《中国钱币》1987年1第期	
1902—1914	库车 胡木吐喇	2 1		《中国钱币》1987年第2期	大谷光瑞得于新疆，现在藏于旅顺博物馆。
1902—1914	胡木吐喇	63		同上	
1902—1914	不详	近200		同上	
1980	轮台县古城	220		《考古》1988年第7期	
1980—1981	轮台拉伊苏峰燧	9		《考古》1988年第7期	
1983	巴楚县	2		《中国钱币》1987年第1期	
1984	渭干河口库木吐拉古城	1		《中国钱币》1987年第1期	
1986	库车县	10064		同上	
共计		近10570			

3. 中国出土波斯萨珊朝银币一览表

(1915—1990)

出土年份	地　点	数量	断　代	资料来源	备　注
1915	吐鲁番阿斯塔那古墓	3	荷马斯德四世1枚 库思老二世1枚 未能鉴定1枚	斯坦因：《亚洲腹地》；《考古学报》1974年第1期	
1915	吐鲁番高昌古城	1	未确定何王	同上	
1928	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	库思老二世	夏鼐：《考古学论文集》	
1928	库车苏巴什	1	库思老二世式样（太伯里斯坦）	同上	太伯里斯坦在里海南岸；波斯灭亡后此地区不肯臣服，761年被灭。
1950左右	吐鲁番高昌古城	20	沙卜尔二世10枚，阿尔达希二世7枚，沙卜尔三世3枚	《考古》1966年第4期	挖出一二十年后上交，故出土时间不详。
1953	吐鲁番高昌古城	2	阿尔达希二世	《考古学报》1957年第2期	1953年在古城拣到。
1955	吐鲁番高昌古城	10	沙卜尔二世4枚，阿尔达希二世5枚，沙卜尔三世1枚	《考古学报》1957年第2期	

出土年份	地点	数量	断代	资料来源	备注
1955	洛阳北邙山	16	其中二枚为卑路斯,A、B型各1枚	夏鼐:《考古学论文集》	残6枚,余未鉴定。
1955	西安近郊	2	库思老二世1枚,仿萨珊银币1枚	《考古学报》1957年第2期	仿库思老二世式样或更晚的萨珊银币,年代估计为7世纪前半期。
1956	河南陕县刘家渠	2	库思老一世	《考古学报》1957年第2期	
1956	青海西宁城内	76	卑路斯A型15枚,B型61枚	《考古学报》1958年第1期	据说出土时有百余枚(《考古》1962年第9期)。
1956	吐鲁番雅尔湖古墓	2	库思老二世	《考古学报》1957年第2期	
1957	西安张家坡	1	卑路斯	《考古学报》1957年第2期	
1957	西安近郊	1	卑路斯	《考古》1959年第9期	
1958	山西太原金胜村	1	库思老二世(有一鸟形戳记)	同上	
1959	新疆乌恰县	974	库思老一世2枚,二世567枚,"库思老二世式样"阿拉伯币281枚,余未定何王	同上	
1959—1960	吐鲁番阿斯塔那古墓	10	库思老二世5枚,耶斯提泽德三世2枚,锈重不清3枚	《考古》1966年第4期	
1960	广东英德县	3	卑路斯	《考古》1961年第3期	
1964	河北定县	41	耶斯提泽德二世4枚,卑路斯37枚	《考古》1966年第5期	其中一枚耶斯提泽德二世银币打上了哌哒文字戳记。
1964	吐鲁番阿斯塔那古墓	2	库思老二世1枚,布伦女王1枚	《考古》1974年第1期	
1964	吐鲁番哈拉和卓古墓	1	库思老二世式样	同上	
1965	长安天子峪	7	库思老二世6枚,布伦女王1枚	《考古》1974年第2期	
1965	呼和浩特市西北	4	卡瓦德一世1枚,库思老一世3枚	《考古》1975年第3期	
1966	吐鲁番阿斯塔那古墓	2	詹马斯波1枚,库思老二世1枚	《考古学报》1974年第1期	
1967	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	耶斯提泽德三世	《文物》1972年第2期	
1967	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	库思老二世	《文物》1972年第1期	

出土年份	地　　点	数量	断　　代	资料来源	备　　注
1967	吐鲁番阿斯塔那古墓	2	库思老二世	《考古学报》1974年第1期	
1969	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	库思老二世	《文物》1972年第1期	
1969	吐鲁番哈拉和卓古墓	1	未能断定何王	《考古学报》1974年第1期	
1970	西安何家村	1	库思老二世	《文物》1972年第1期	
1970	陕西耀县寺坪	3	卑路斯1枚，卡瓦德一世1枚，库思老一世1枚	《考古》1974年第2期	
1972	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	库思老二世	《考古学报》1974年第1期	
1973	吐鲁番阿斯塔那古墓	1	卑路斯B型	《考古学报》1974年第1期	
1973	广东省曲江	9	未经鉴定	《南方日报》1973年11月25日 《考古学报》1974年第1期	皆剪半
1980左右	湖北安陆县	15	其中卑路斯式14枚	《文物》1985年第2期	发掘时间未刊，此处推算。
1981	宁夏固原	1	卑路斯	《甘肃金融》1989年增刊第5期	
1984	广东省遂溪县	20	沙卜尔三世，伊斯提泽二世，卑路斯(耶斯提泽德)	《考古》1986年第3期	
1987	宁夏固原	1	卑路斯	《甘肃金融》1989年双月刊第5期	
1990	陕西紫阳	1	卑路斯B型	《中国钱币》1991年第1期	
1990	甘肃临夏	1	卑路斯B型	《甘肃金融》1991年3月	
共计		1217			
附：					
80年代	河南洛阳	200余	波斯银币	河南钱币学会1991年总结材料	未发表
1970	西安何家村	1	波斯铜币，未定何王	《中国历代货币大系》第三卷	《文物》1972年第1期，发表出土资料时没有这枚铜币。

4. 中国出土拜占庭(附阿拉伯)金币一览表

(1915—1990)

出土年份	地　点	数量	断　代	资料来源	备　注
1915	吐鲁番阿斯塔那古墓	3	查士丁尼一世1枚,"查士丁尼一世式样"2枚	斯坦因:《亚洲腹地》;《考古学报》1959年第3期	
1953	陕西咸阳底张湾	1	查士丁尼二世	《考古学报》1959年第3期	
1956	陕西西安土门村	1	希拉克略型仿制品	《考古》1961年第8期	
1959	呼和浩特市西	1	列奥一世	《考古》1975年第3期	剪边
1966—1969	吐鲁番阿斯塔那古墓	2	东罗马金币1枚,仿东罗马金币1枚。	《文物》1972年第1期	发表时没有文字资料,只提到有金币,未说数量与年代。有图版及简单说明。
1970	西安何家村	1	希拉克略	《文物》1972年第1期	
1975—1976	河北赞皇县	3	狄奥多西斯二世1枚,查士丁尼一世舅甥共治时金币(527年)	《考古》1977年第6期	
1981	河南洛阳	1	福克斯	《中原文物》1982年第3期	
1982	宁夏固原	1	狄奥多西斯二世	《文物》1985年第11期	《甘肃金融》发表时称出土时间为1981年
1982	宁夏固原	1	未定何王	《甘肃金融》1989年增刊第5期	
1986	宁夏固原	2	未定何王	《甘肃金融》1989年增刊第5期	
共计		17			
附:1964	陕西西安	3	阿拉伯奥梅雅朝	《考古》1965年第8期	

5. 中国出土突骑施钱币一览表

(1906—1987)

出土年份	地　点	数量	断　代	资料来源	备　注
1906	和田	2		《中国钱币》1988年第3期	芬兰人孟纳海得于和田。
1911	吐鲁番	1		同上	德国勒柯克得于吐鲁番,1911年为发表时间。
1911	喀什噶尔	1		同上	
1929	库车	1		黄文弼:《塔里木盆地考古记》	
不详	甘肃	2		《甘肃钱币》总1、总4期	
1987	新疆木垒县	1		《新疆钱币通讯》总9期	
共计		8			

6. 中国出土喀喇汗朝钱币一览表

出土年份	地点	数量	断代	资料来源	备注
	和田	不详	苏来曼卡得尔桃花石可汗	斯坦因:《古代和阗》	本表采自蒋其祥《新疆黑汗朝钱币》一书,有原出处的均表明原出处。
	和田约特干遗址	8	穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
	乌尊塔他	不详	穆罕默得阿尔斯兰汗	斯坦因:《古代和阗》	
	托固加伊	115	穆罕默得阿尔斯兰汗9枚,苏来曼卡得尔桃花石可汗106枚	斯坦因:《古代和阗》	
	塔克拉玛干	14	未定	赫恩雷:《从中亚收集的文物》	
	乌帕尔	约20公斤	穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
1928—1929	喀什噶尔等地	100余枚	穆罕默得阿尔斯兰汗,玉素甫阿尔斯兰汗	黄文弼:《塔里木盆地考古记》	
	巴尔罕塔尔遗址	2	穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
	麦盖提县	约4公斤	穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
1984	伽师		穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
1983	巴楚		穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
1982	皮山县	4		蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
	和田 喀什	12 5	穆罕默得阿尔斯兰汗 苏来曼卡得尔桃花石可汗	《中国钱币》1987年第2期	本世纪初日本大谷光瑞“探险队”发现,现藏旅顺博物馆。
1980	阿图什	18000	穆罕默得阿尔斯兰汗,苏来曼卡得尔桃花石可汗	《文物》1985年第12期	
1986	泽普县	约4000	玉素甫阿尔斯兰汗10枚,余为穆罕默得阿尔斯兰汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
	乌鲁木齐收集	近400枚	苏来曼卡得尔桃花石可汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	
	乌鲁木齐个人收藏	80余枚	苏来曼卡得尔桃花石可汗	蒋其祥:《新疆黑汗朝钱币》	

7. 中国出土嚈哒国银币一览表

(1915—1986)

出土年份	地点	数量	断代	资料来源	备注
1915	库车	3		斯坦因:《亚洲腹地》 黄文弼:《塔里木盆地考古记》	
1928—1929	吐鲁番	5		黄文弼:《塔里木盆地考古记》	
1984	吐鲁番	数十枚		黄文弼:《塔里木盆地考古记》	
	和田	1		《西域考古图谱》	
	喀什	1		《西域考古图谱》	
1902—1914	吐鲁番	6		《中国钱币》1987年第2期	
1902—1914	喀什	2		《中国钱币》1987年第2期	
1958	伊犁	4		《考古》1960年第2期	
1977	伊犁	6		《文物》1979年第8期	
1977	昌吉	1864		《新疆社会科学》1981年创刊号	
1983	博乐	84		《中国钱币》1991年第4期	

(黄　成)

解说条目笔划索引

六划

七划

八划

九划

十划

十一划

十二划

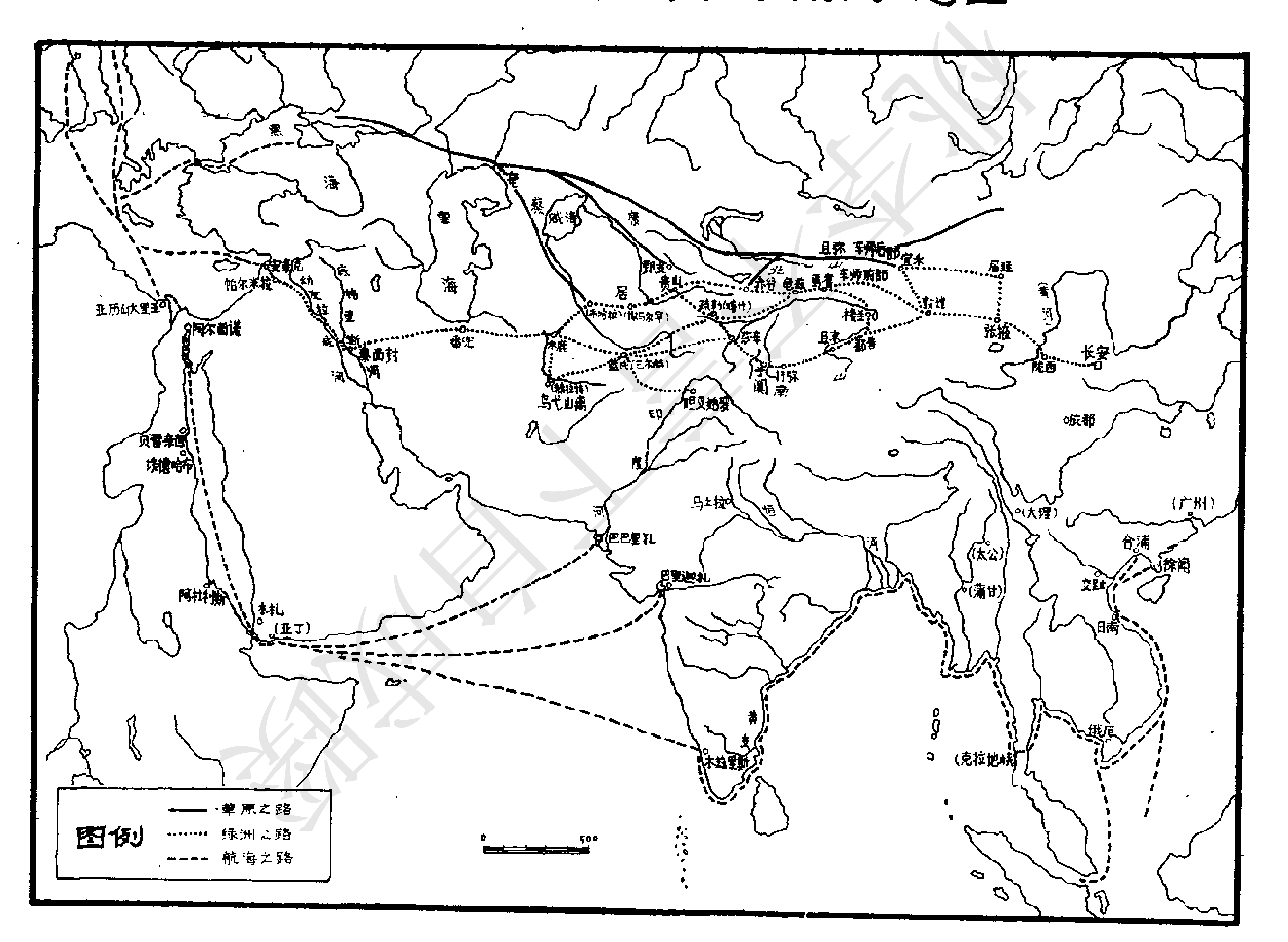
十三划

十四划

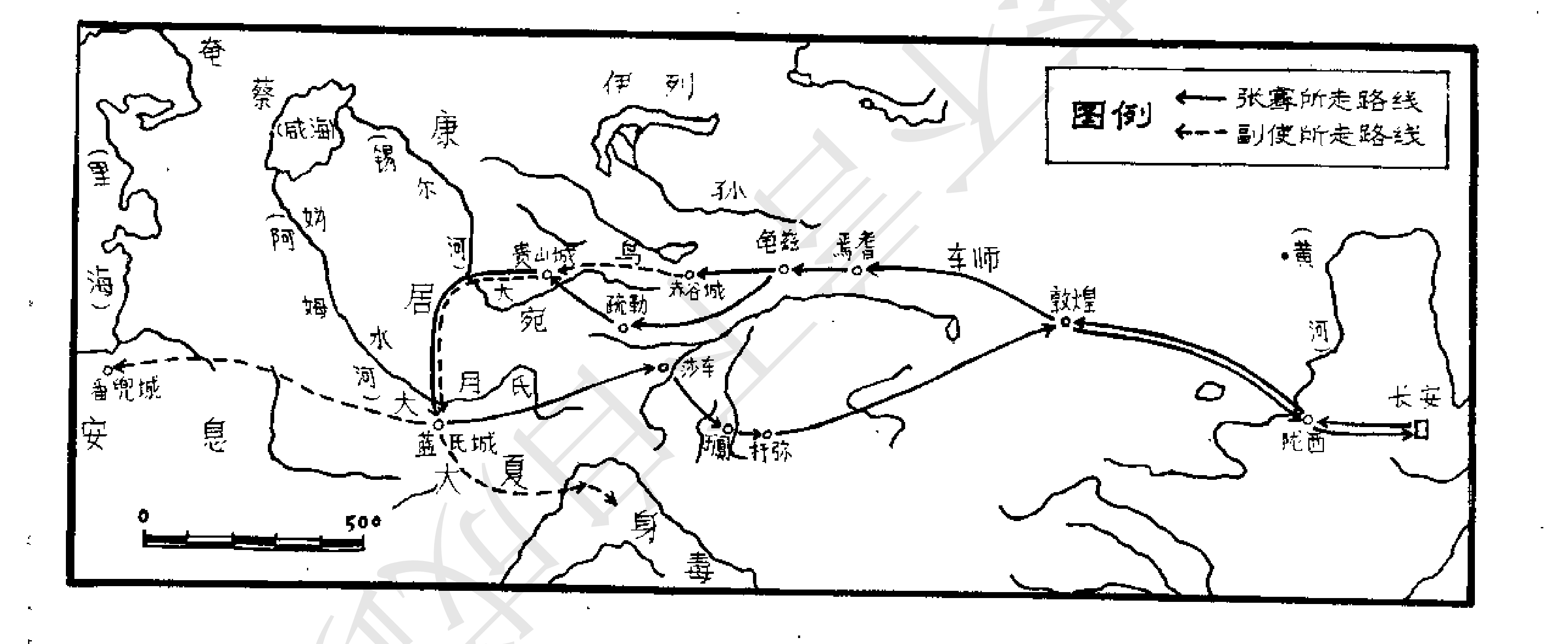
十五划

十六划以上

1. 两汉-罗马时期中西关系示意图

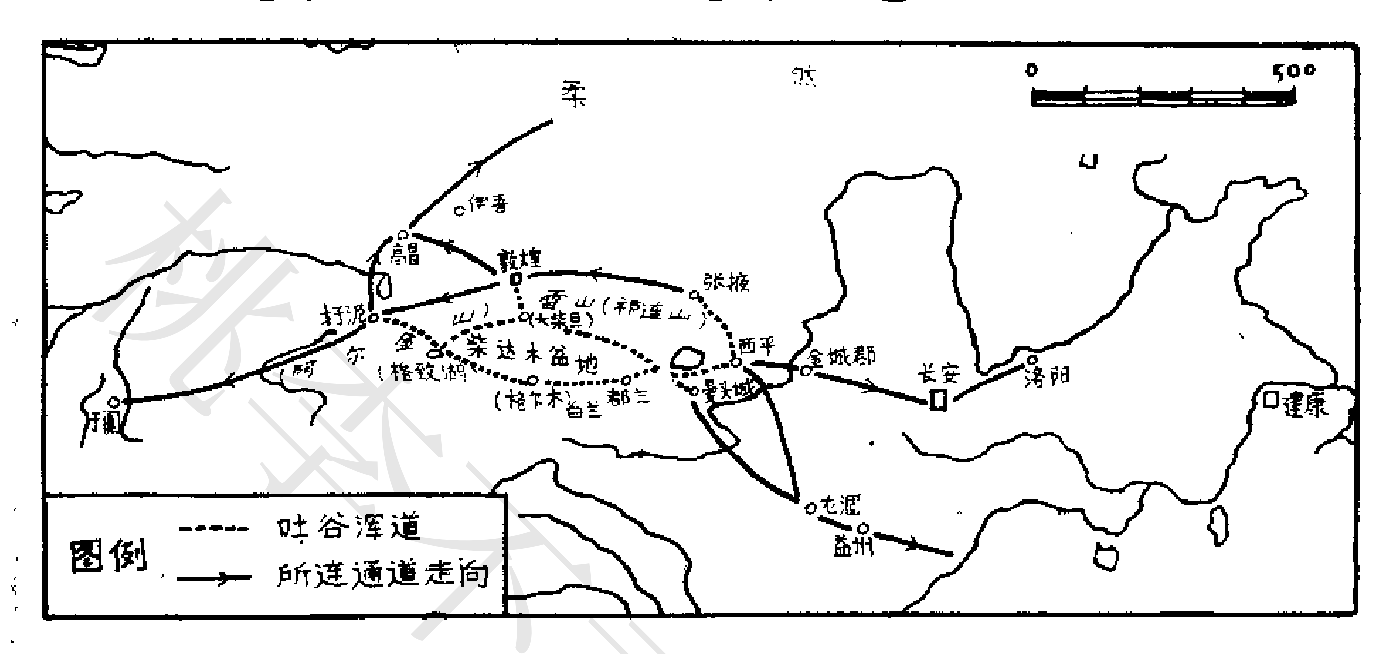


2. 张骞通西域示意图

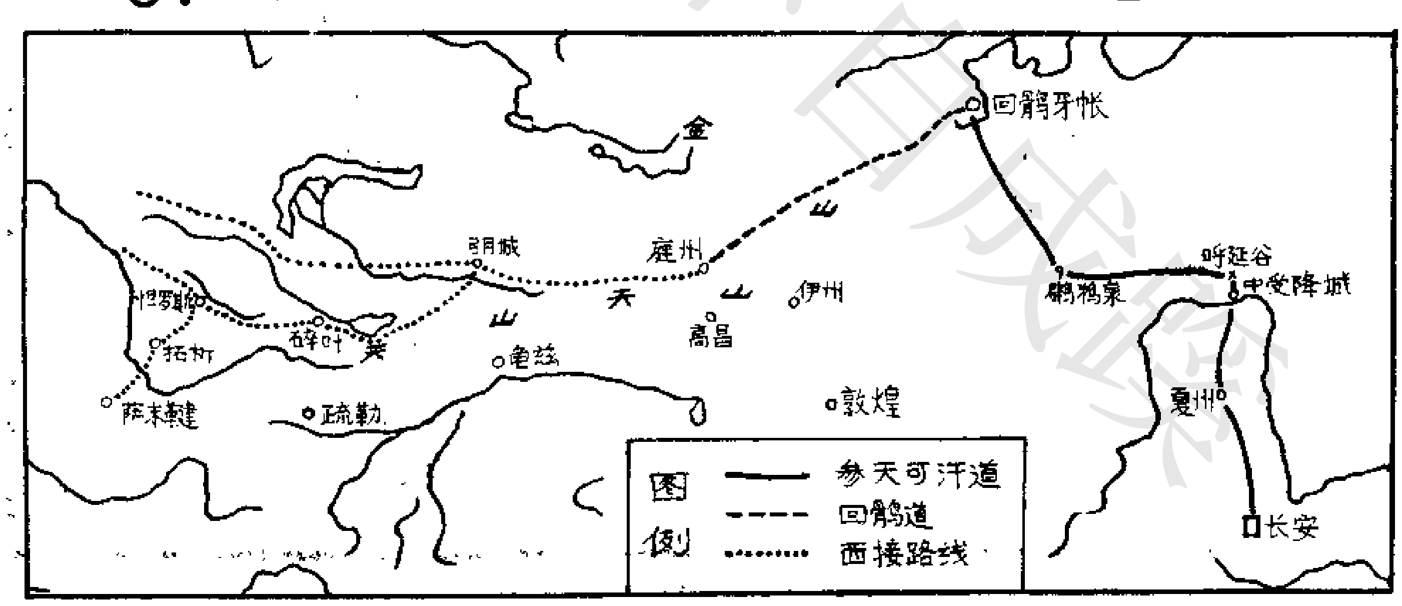


图例
张骞所走路线
副使所走路线
长安
陇西
敦煌
车师
焉耆
龟兹
乌孙
伊列
赤谷城
贵山城
疏勒
大宛
莎车
于阗
扜弥
康居
大月氏
蓝氏城
大夏
身毒
安息
番兜城
奄蔡
(咸海)
(锡尔河)
(阿姆水河)
(里海)
(黄河)
0
500

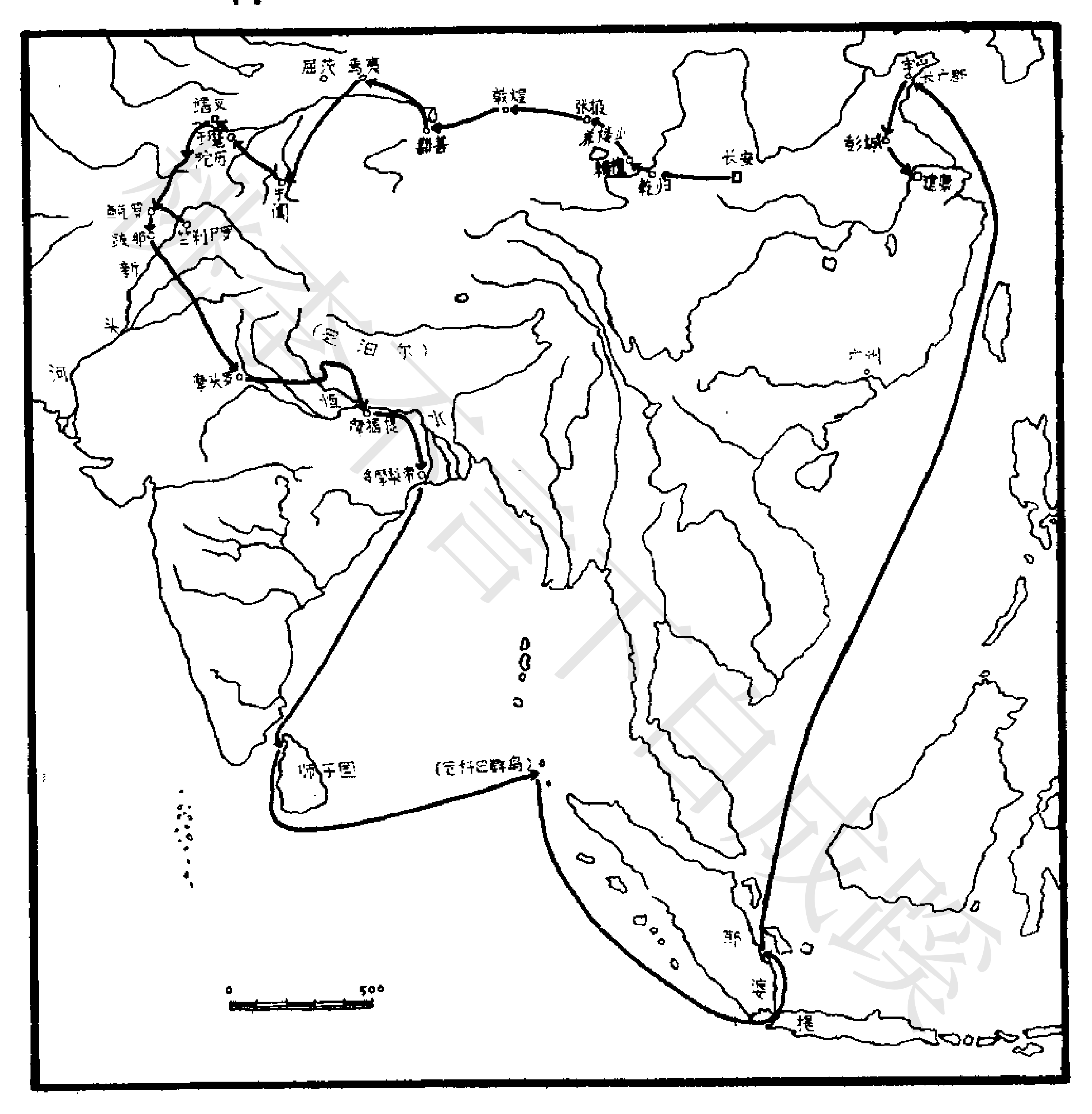
3. 吐谷浑道示意图



5. 参天可汗道与回鹘道

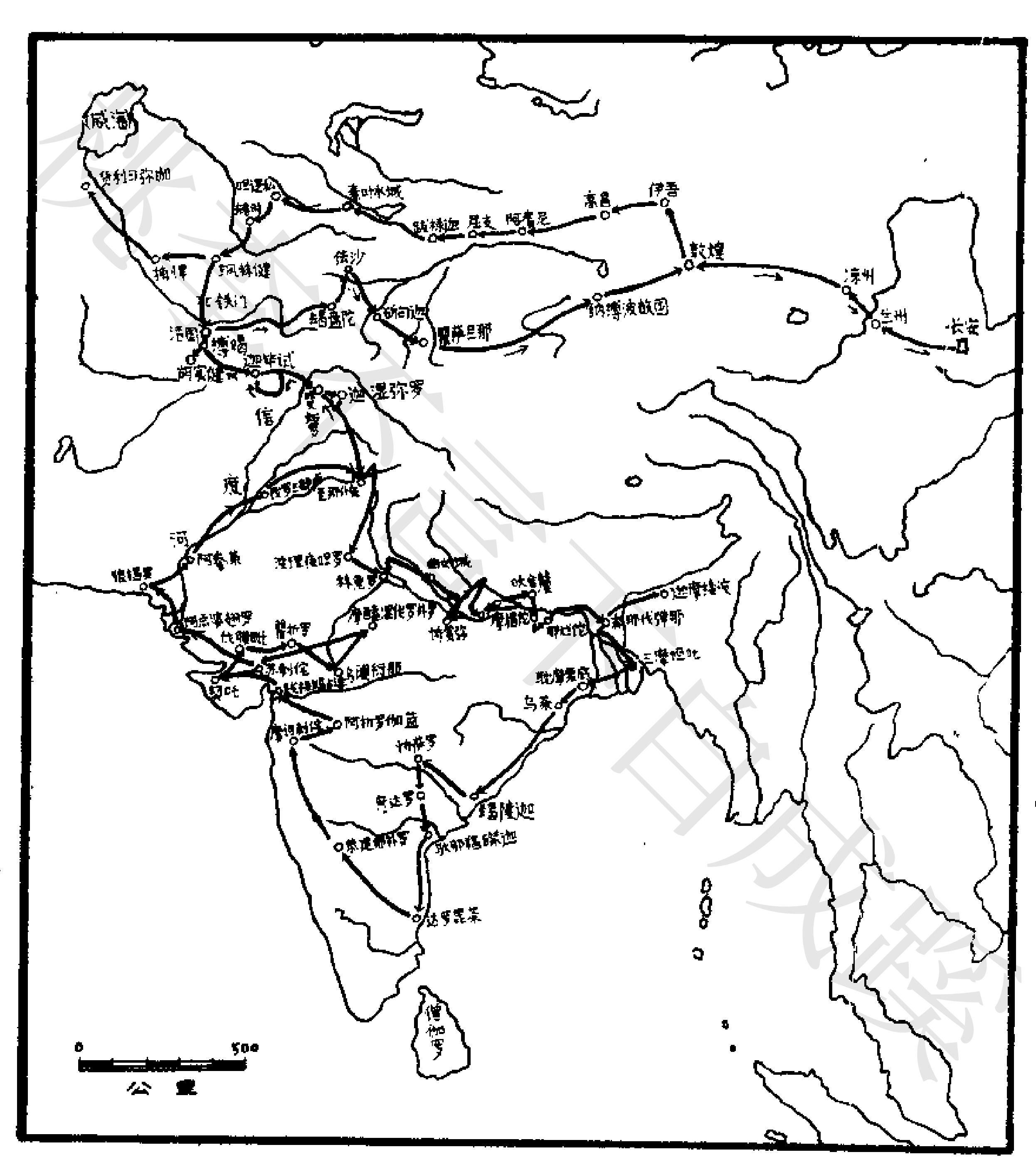


4. 法显行程略图



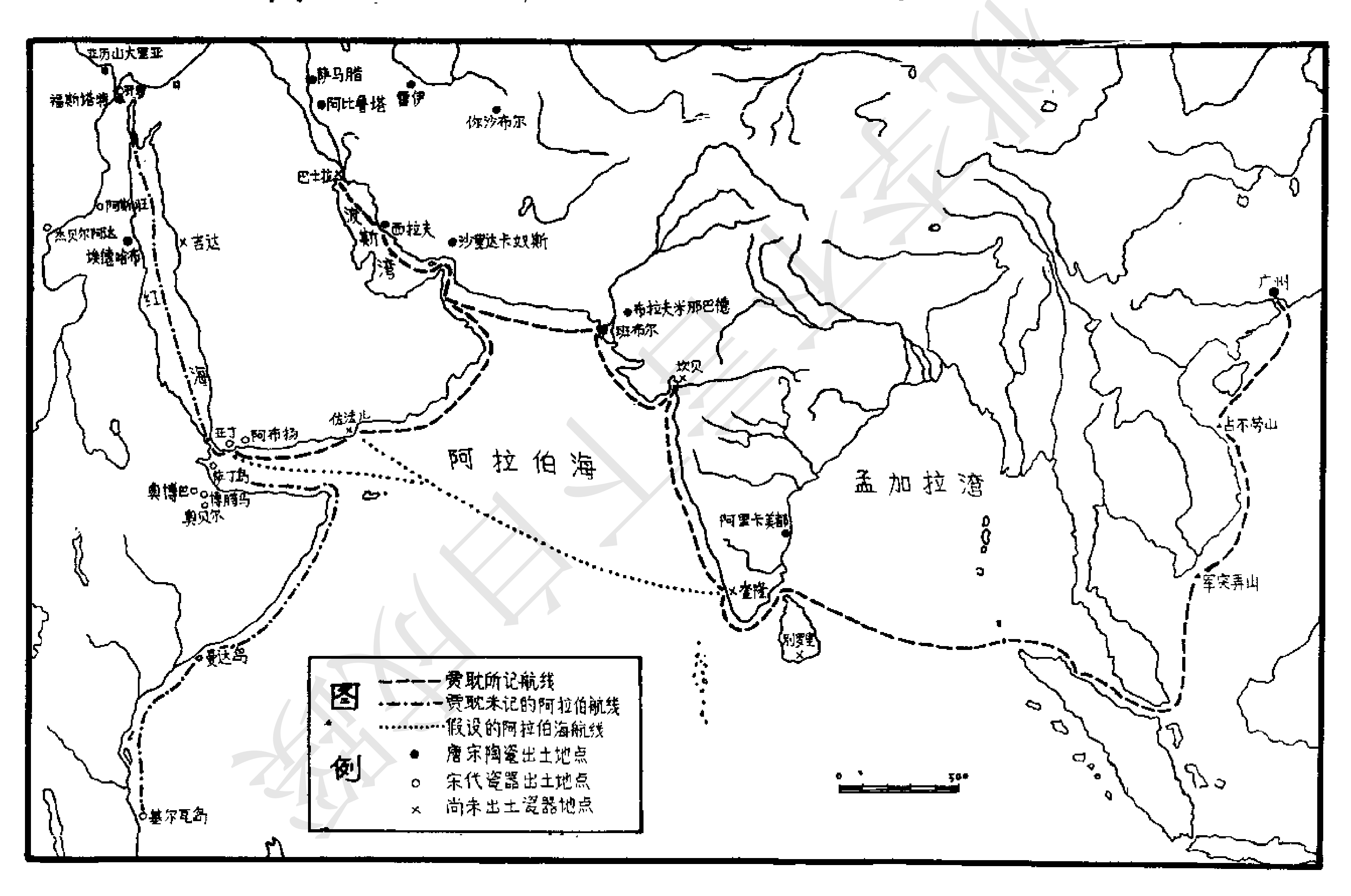
屈茨
焉夷
敦煌
张掖
鄯善
乾归
长安
彭城
建康
长广郡
竭叉
于阗
陀历
摩头罗
(尼泊尔)
恒
水
摩竭提
多摩梨帝
新
头
河
师子国
广州
斯
婆
提
500

6. 玄奘西行略图

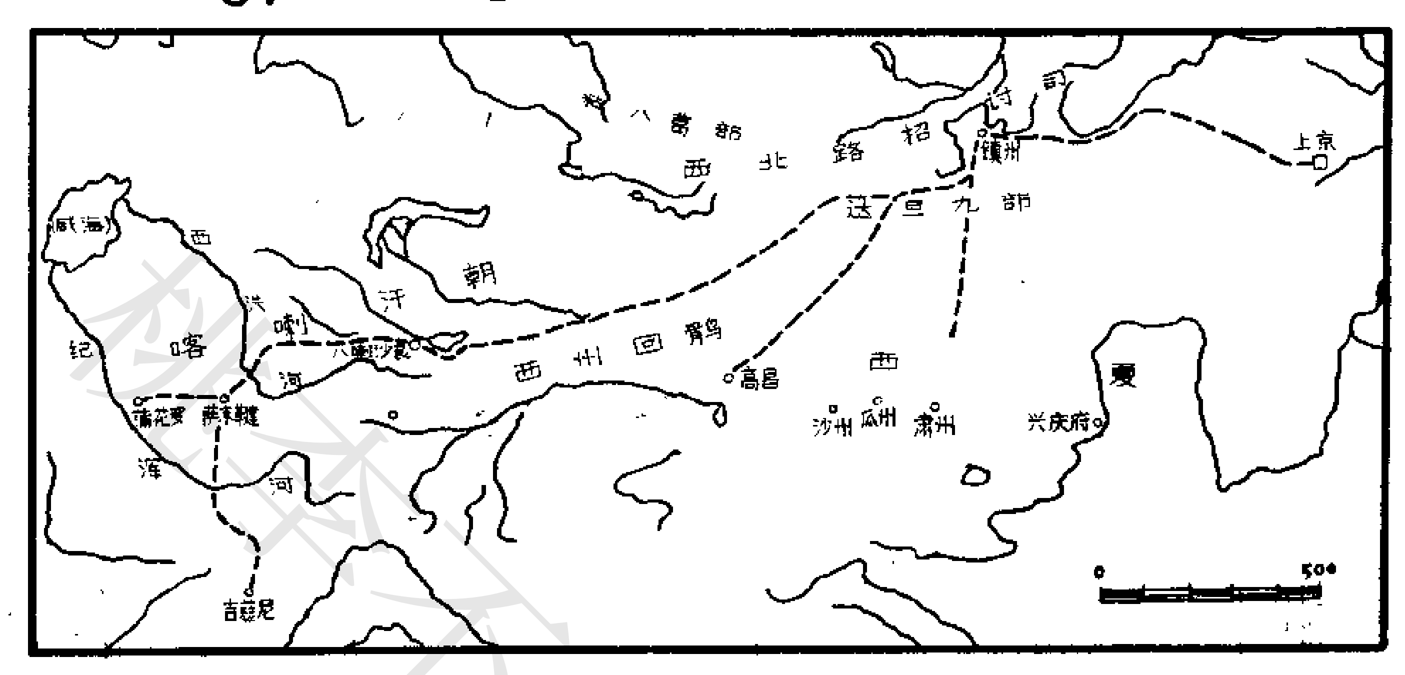


咸海
货利习弥伽
呾逻私
素叶水城
跋禄迦
屈支
阿耆尼
高昌
伊吾
敦煌
凉州
兰州
长安
捕喝
飒秣建
铁门
活国
缚喝
迦毕试
佉沙
瞿萨旦那
纳缚波故国
迦湿弥罗
信
度
河
曲女城
吠舍釐
摩揭陀
迦摩缕波
三摩呾吒
耽摩栗底
乌荼
羯陵伽
憍萨罗
驮那羯磔迦
达罗毗荼
摩诃剌侘
阿折罗伽蓝
僧伽罗
0
500
公里

7. 唐宋中西海上交通图


亚历山大里亚
福斯塔特
阿斯旺
吉达
红海
亚丁
阿布扬
佐法儿
奥博巴
博腊马
奥贝尔
曼达岛
基尔瓦岛
萨马腊
阿比鲁塔
雷伊
你沙布尔
巴士拉
波斯湾
西拉夫
布拉夫米那巴德
班布尔
坎贝
阿拉伯海
阿里卡美都
奎隆
孟加拉湾
广州
占不劳山
军突弄山
图例
贾耽所记航线
贾耽未记的阿拉伯航线
假设的阿拉伯海航线
唐宋陶瓷出土地点
宋代瓷器出土地点
尚未出土瓷器地点

8. 辽通西域示意图



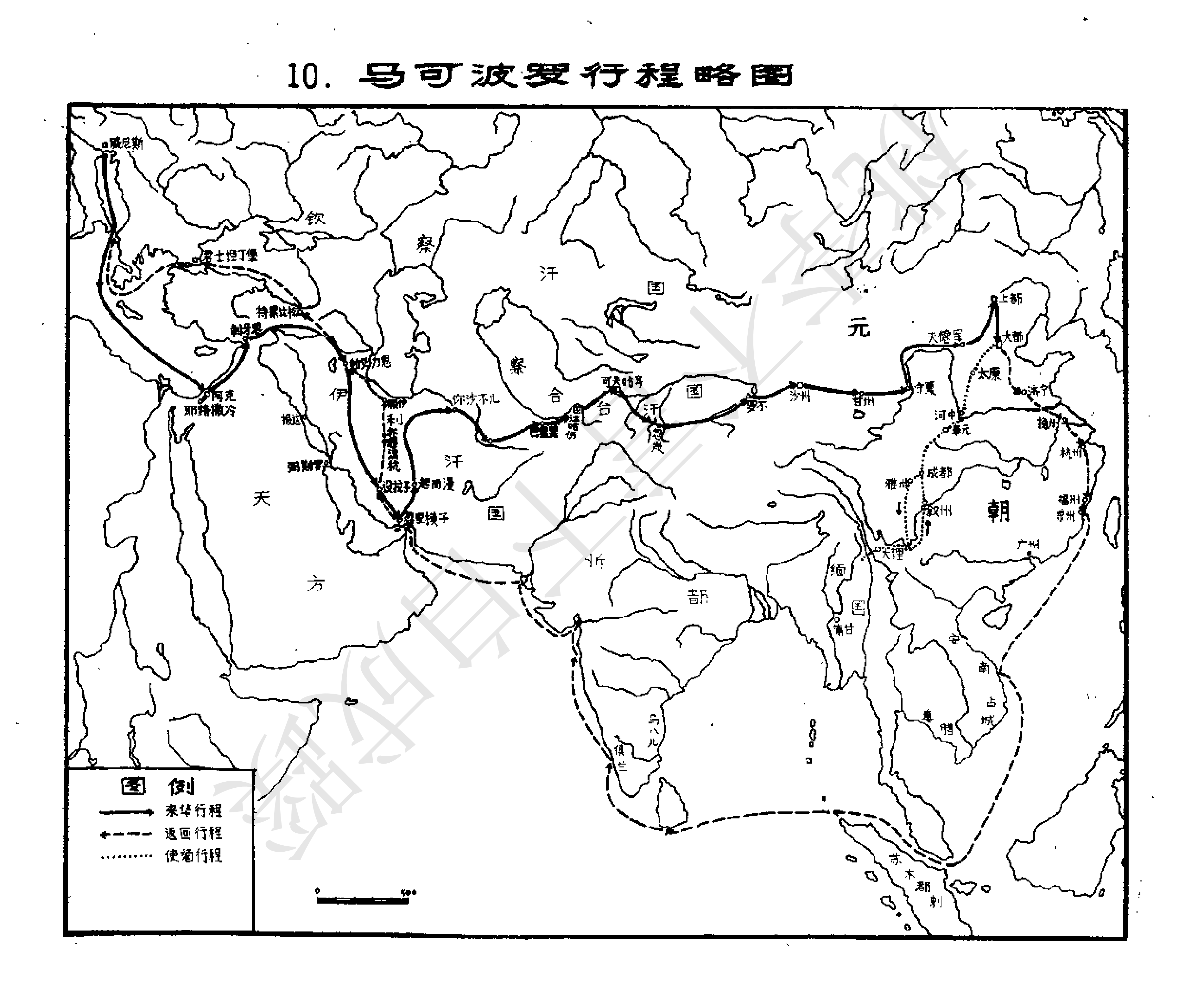
11. 陈诚西域行程略图



9. 汪大渊航海略图

大都
泉州
广州
交趾
占城
真腊
罗斛
暹
乌爹
朋加剌
须文那
放拜
马沙里八丹
马八儿屿
古里佛
僧伽剌
北溜
龙涎屿
丹马令
吉兰丹
彭坑
龙牙门
须文答剌
三佛齐
爪哇
古里地闷
文老古
渤泥
万年港
苏禄
麻逸
麻里鲁
甘埋里
波斯离
麻呵斯离
天堂
哩伽塔
层摇罗
图例
汪大渊所到之处

10. 马可波罗行程略图


威尼斯
君士坦丁堡
钦
察
汗
国
元
上都
大都
天德军
太原
济宁
宁夏
甘州
沙州
河中府
京兆
成都
叙州
大理
杭州
福州
泉州
广州
朝
察
合
台
汗
国
伊
利
汗
国
天
方
忻
都
缅
国
蒲甘
安
南
占
城
暹
俱
兰
苏
木
都
剌
图 例
来华行程
返回行程
使滇行程

12.郑和下西洋略图

南京
太仓
福州
泉州
广州
占城
崑仑山
苏禄
暹罗
(曼谷)
真腊
彭亨
满剌加
淡马锡
浡泥
假里马达
苏门答剌
旧港
杜板
爪哇
龙涎屿
南巫里
榜葛剌
撒地
甘把里
古里
柯枝
小葛兰
沙里湾泥
锡兰
别罗里
溜山
忽鲁谟斯
麻实吉
佐法儿
阿丹
秩达
天方
速古答剌
木骨都束
卜剌哇
竹步
麻林地
慢八撒

13．葡西—中国海上航路示意图（16世纪中叶以后）

图例

- 葡萄牙—中国航路
- 西班牙—中国航路
- 葡萄牙控制地区
- 西班牙控制地区
- 葡萄牙所占城镇
- 西班牙所占城镇

14．欧华航路示意图（17世纪20年代以后）


桃李不言下自成蹊